

HADYSLAR

TÜRKMEN DILINDE

(الجزء لأول)

تأليف
الإمام المحدث الحافظ محي الدين أبي زكريا يحيى بن شرف
النووي
المتوفي سنة 671 من الهجرة رحمه الله

RYÝADUS-SOLIHIN

(Birinji bölüm)

Awtor:
Ymam Muhýiddin Ebu Zekeriýýa Ýahýa ibn Şeref En-Newewi
hijri-kamary senesiniň 671-nji ýylynda bakylyga göçdi, Allah rahmet etsin!

Giriş

Ähli öwgüler gudraty güýçli bolan ýeke-täk Allaha mahsusdyr. Ol akyl eýeleriniň oýlanmaklary üçin gije-gündizi yzly-yzyna tirkedi, öz bendeleriniň içinde söýenleriniň ýüreklerini oýardy. Olara diňe ýeke-täk Özüniň tagaty ugrunda bolmaga hidaýat berdi. Men Bir Allahdan başga hiç-hili hak magbudyň (ybadat edilýän) hudaýyň ýokdugyna we Muhammed sallallahu aleyhi weselleminiň Allahyň guly we Resulydygyna şaýatlyk edýäriň, oňa we onuň maşgalasyna we ähli sahabalaryna Allahyň rahmeti we salamy bolsun!

Allah Tagala Kurany Kerimde şeýle aýdýar: **“Men jynlary we ynsanlary diňe özüme ybadat etmek üçin ýaratdym, Men olardan ne rysk, ne-de Maňa tagam bermeklerini isleýäriň.”** {*Zäriýät süresi – 56-57*}. Allah Tagala bu aýatlarda ynsanlary diňe Özüne ybadat we gulluk etmekleri üçin ýaradandygyny beýan edýär. Şonuň üçin, bendeleriň bu dünýäniň haý-höwesine gyzygyp aldanman, esasy Ahyretiliň aladasy bilen ýaşamaklaryny ündeýär. Şeýle hem, Allah Tagala Kurany Kerimde şeýle aýdýar: **“Bu dünýä ýaşaýşynyň mysaly, Biziň asmandan indiren suwuň adamlaryň we haýwanlaryň iýýän ýerdäki ösümlüklerine aralaşyp, olar (ulalyp) öz zynatyna, gözelligine ýetişende we adamlar olardan peýdalanmaga kadyrдыrys diýip pikir edenlerinde, Biziň emrimiz (apatymyz) gije ýa-da gündiz olara gelip, göýä olar düýn bolmadyk ýaly ýok edip goýbereris. Biz bu aýatlary pikir edýän kowum üçin şeýdip beýan edýäris.”** {*Ýunus süresi – 24*}.

Bu hakda aýatlar örän köpdür. Bu barada bir alym şeýle diýipdir:

“Allah Tagalanyň parasatly bendeleri bardyr, olar her dürli pitnelerden gorkup dünýäden ýüz öwürdiler. Olar bu dünýä köňül gözleri bilen bakyp, onuň diri ynsan üçin asyl watan däl digine göz ýetirdiler. Olar bu dünýäni Ahyrete eltýän deňiz hökmünde garap, özleleriniň ýagşy amallaryny onda gämi tutundylar.”

Her bir akyl eýesi ertirki günü (gelejegi) üçin alada edip, Allahyň tagat-ybadatlarynda bolup, Onuň Kelamyny okap, oňa amal edip hem-de iki dünýä Serwerimiz bolan Pygamberimiz Muhammed sallallahu aleyhi weselleminiň hadyslaryny okamagy we olara amal etmegi hökmanydyr.

Allah Tagala Kurany Kerimde aýdýar: **“Biri-biriňize ýagşylykda we takwalykda ýardamlaşyň!”**. {*Mäide süresi – 2*}.

Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem öz hadyslarynda şeýle aýdýar: **“Bir bende öz musulman doganynyň ýardamynda bolsa, Allah hem onuň ýardamynda bolar”**.

“Bir adam ýagşylyga sebäp bolsa, oňa şol ýagşylygy eden ýaly sogap beriler”.

“Bir adam hak ýola çagyrsa, oňa şol ýola eýerip (ondan ýörän) adamlaryň sogabyça sogap beriler, ol adamlaryň sogaby hem kemelmez”.

“Allaha kasam bolsun, sen sebäpli bir adamyň dogry ýola gelmegi, seniň üçin gyzyl tohum düýelerden hem has haýyrlydyr” .

Adamlary Ahyrete tarap eltýän ýol bolmagy üçin men şu kitapda sahyh (dogry, ygtybarly) hadyslary jemläp olaryň her birine özüne laýyk bapda ýerleşdirdim. Şeýle hem, şol baplaryň başynda Kurany Kerimiň birnäçe aýatlaryny ýerleşdirdim.

Bu kitabyň adamlary haýyra iterýän, erbetliklerden gaýtarýan kitap bolmaklygyny Allah Tagalladan dileg edýärim. Bu kitaby okap peýdalanjak her bir musulman doganymyň maňa, ene-atama, ustazlaryma (mugallymlaryma) we ähli musulmanlara ýagşy dogra-dilegleri etmeklerini umyt edýärim. Meniň daýanjym we söýenjim bir Allahdyr, men ähli işlerimi Oňa tabşyrýaryn! Allahdan başga güýç-kuwwat berýän hiç kim ýokdur!!!

**Ymam Muhýiddin Ebu Zekeriýýa Ýahýa ibn Şeref En-Newewi
(Ol hijri-kamary senesiniň 671-nji ýylynda bakylyga göçdi, Allah oňa rahmet etsin!)**

Terjime edenler: Arslan Mämmedow, Döwran Berdiýew, Orazmyrat Amanow, Mehmet Çetin, Burak Ýilmaz.

Allah bularyň hemmesinden razy bolsun!

Biz siziň mydam etjek haýyr dogra-dilegleriňizi umyt ederis!

Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň hadyslaryny okanlardan we onuň bilen amal edenlerden hem-de öz aralarynda paýlaşanlardan Allah razy bolsun!

Hadyslar - Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň aýdan sözleri, amal eden we ykrar eden işleri bolup, ony eşiden we okan her bir musulmanyň oňa amal etmekligi zerurdyr. Maksadymyz mähriban Türkmen halkymyzyň Yslam dinini dogry bilip, oňa dogry amal bilen ybadat etmekleridir.

Towfyk we hidaýat Allahdandyr.

Hadys ylymy hakynda kitabyň iň soňunda aýdylandyr. Ilki bilen şony okamaklygy maslahat berýäris.

بسم الله الرحمن الرحيم

باب الإخلاص وإحضار النية في جميع الأعمال والأقوال والأحوال البارزة والخفية

Gizlin we äşgär edilýän ähli işlerde, sözlerde we ýagdaýlarda yhlas bilen niýetiň bolmaklygy hakyndaky aýatlar we hadyslar

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى (البينة 5): {وَمَا أَمْرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ}.

Allah Tagala aýtdy: “(Aslynda), olara diňe Allaha ybadat etmekleri, yhlas bilen ýalňyz Onuň dinini kabul edýän hanyflar (hak dine uýýanlar) bolup, namazy berjaý etmekleri we zekat bermekleri emr edilidi. Ine, berk (dogry) din budur.”
{ Beyýine – 5 }

وَقَالَ تَعَالَى (الحج 37): {لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَافُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ}

Allah Tagala aýtdy: “Hiç haçan bu gurbanlyklaryň etleri we ganlary Allaha gowuşmaz. Oňa diňe siziň takwalygyňyz gelip ýeter.” { Haj – 37 }

وَقَالَ تَعَالَى (آل عمران 29): {قُلْ إِنْ تَخَفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ تَبَدُّوهُ يَعْطَمَهُ اللَّهُ}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed!) aýt: Siz gursagyňyzdakylary (ýüregiňizdäkileri) gizleseňiz-de, daşyna çykarsaňyz-da, Allah ony bilýändir.”
{ Äli Ymran - 29 }

1. وَعَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أَبِي حَفْصٍ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ بْنِ نَفِيلٍ بْنِ عَبْدِ الْعَزَى بْنِ رِيَّاحِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُرْطِ بْنِ رِزَاحِ بْنِ عَدِيِّ بْنِ كَعْبِ بْنِ لُؤَيٍّ بْنِ غَالِبِ الْقُرَشِيِّ الْعَدَوِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى. فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهَاجَرَتْهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا فَهَاجَرَتْهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ) مُتَّفَقٌ عَلَىٰ صَحِّحِهِ. رَوَاهُ إِمَامَا الْمُحَدِّثِينَ: أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْمَغِيرَةِ بْنِ بَرْدِزْبَةَ الْجَعْفِيُّ الْبَخَارِيُّ، وَأَبُو الْحُسَيْنِ مُسْلِمُ بْنُ الْحَجَّاجِ بْنِ مُسْلِمِ الْقَشِيرِيِّ النَّيْسَابُورِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي كِتَابَيْهِمَا اللَّذَيْنِ هُمَا أَصْحَابُ الْكُتُبِ الْمُصَنَّفَةِ.

1. Mu'minleriň emiri Ebu Hafs Omar ibn El-Hattab ibn Nufeyl ibn Abdul'uzza ibn Riýah ibn Abdulla ibn Kurt ibn Rozah ibn Adiyý ibn Ka'b ibn Luäýý ibn Galib El-Kuraşıýý El-Adawiýýden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir:

“Elbetde, amallar niýetlere baglydyr we elbetde, her bir adama niýet eden zady bolar. Kimde kim Allah we onuň Resuly üçin hijret etse, oňa Allah we Onuň Resuly üçin hijret eden sogaby bolar. Kim dünýä üçin ýa-da bir aýala öýlenmek üçin hijret etse, onda oňa şol hijret eden zady bolar”. (Muttafakun aleyhi)¹

¹ Ylalaşylan hadys, ýagny Ymam Buhary we Ymam Muslim rowaýat eden.

Bu rowaýat edilen hadys, rowaýat edijileriň ymamlary bolan Ebu Abdulla Muhammed ibn Isma‘yl ibn Ibrahim ibn El-Mugyra ibn Berdizbe El-Jugfiýý El-Buhary we Ebul-Huseýin Muslim ibn El-Hajjaj ibn Muslim El-Kuşaýriý Neýsaburiýleriň (Allah olardan razy bolsun) hadys ylmynda ýazan kitaplarynyň içinde gelýär. **Ol ikisiniň kitaplary iň sahyh, dogry kitap hasap edilýär.**

2. وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ عَبْدِ اللَّهِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يَغْزُو جَيْشَ الْكُعْبَةِ فَإِذَا كَانُوا بِبَيْدَاءٍ مِنَ الْأَرْضِ يَخْسِفُ بِأُولِهِمْ وَأَخْرَهُمْ) قَالَتْ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يَخْسِفُ بِأُولِهِمْ وَأَخْرَهُمْ وَفِيهِمْ أَسْوَاقُهُمْ وَمَنْ لَيْسَ مِنْهُمْ قَالَ: (يَخْسِفُ بِأُولِهِمْ وَأَخْرَهُمْ ثُمَّ يَبْعَثُونَ عَلَى نِيَاتِهِمْ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. هَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ.

2. Mu‘minleriň enesi bolan Ummu Abdulla Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir goşun söweş etmek üçin Kābā tarap ýöriş eder. Haçanda olar açyk bir meýdana gelenlerinde, olaryň başdan aýak hemmesini ýer ýuwudar. Men: “Ýa Resulallah! Nädip olaryň hemmesini ýer ýuwudar? Belki, olaryň içinde söwda üçin çykanlar (ýa mejbur edilenler) ýa-da uruşmak niýeti bilen çykmadyklar hem bardyr?” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Olaryň başdan aýak hemmesini ýer ýuwudar, soňra Kyýamat günü özleriniň niýetlerine görä direldiler” diýip aýtdy”.** (Mutafakun aleyhi, bu hadys Buharynyň sözidir.)

3. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا هَجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ، وَإِذَا اسْتَنْفَرْتُمْ فَاَنْفَرُوا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَمَعْنَاهُ: لَا هَجْرَةَ مِنْ مَكَّةَ لِأَنَّهَا صَارَتْ دَارَ إِسْلَامٍ.

3. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Fethden (Mekge – Yslam diýary bolandan soň, ýagny Müşriklerden azat edilenden) soňra, hijret¹ etmek ýokdur. Emma jihād we (ýagşy) niýet bardyr. Egerde siz jihād etmek üçin çagyrylsaňyz², onda, şol bada olara goşulmaga howludyň!”.** (Mutafakun aleyhi)

4. وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَقَالَ: (إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لَرِجَالًا مَا سَرْتُمْ مَسِيرًا وَلَا قَطَعْتُمْ وَادِيًا إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ حَبْسَهُمُ الْمَرَضُ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ).

4. Ebu Abdulla Jabir ibn Abdulla Ensaryýdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bir söweşdedik. Ol şeýle diýdi: “Keselleri sebäpli söweşlere gatnaşyp bilmän Medinede galan şeýle bir adamlar bardyr, olar siziň her bir ýörän ýoluňyzda we her bir geçen jülgeriňizde (niýetleri sebäpli) siziň bilen biledirler”.** (Muslim)

وفي رواية: الا شركوكم في الأجر

Başga bir rowaýata: **“Olar sogapda siziň bilen şärikdirler”** diýip gelýär.

¹ Ýagny diniň üçin göç etmek

² Ýagny, hökümdar tarapynda çagyrylsaňyz

وَرَوَاهُ الْبُخَارِيُّ عَنْ أَنَسٍ قَالَ: رَجَعْنَا مِنْ غَزْوَةِ تَبُوكَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: إِنْ أَقْوَامًا خَلَفْنَا بِالْمَدِينَةِ مَا سَلَكَنَا شُعْبًا وَلَا وَادِيًا إِلَّا وَهُمْ مَعَنَا حَبْسَهُمُ الْعَذْرَ.

Buharynyň rowaýatyna görä, Enes (Allah ondan razy bolsun) şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen “Tebuk” söweşinden gaýdyp gelýärkäk, Ol şeýle diýdi: « Medinede biziň yzymyzda galan şeýle bir adamlar bardyr, biz her bir dag ýollaryndan ýa-da jülgelerden geçenimizde, olar biziň bilen biledirler, çünki olary uzurlary alyp galdy”.**

5. وَعَنْ أَبِي يَزِيدَ مَعْنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ الْأَخْنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، وَهُوَ وَأَبُوهُ وَجَدَهُ صَحَابِيُونَ قَالَ: كَانَ أَبِي يَزِيدَ أَخْرَجَ دَنَانِيرَ يَتَصَدَّقُ بِهَا فَوَضَعَهَا عِنْدَ رَجُلٍ فِي الْمَسْجِدِ فَجُنْتُ فَأَخَذْتُهَا فَأَتَيْتُهُ بِهَا فَقَالَ: وَاللَّهِ مَا إِلَيْكَ أَرَدْتُ! فَخَاصَمْتُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: (لَكَ مَا نَوَيْتَ يَا يَزِيدُ وَلَكَ مَا أَخَذْتَ يَا مَعْنُ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

5. Ebu Ýezid Ma'n ibn Ýezid El-Ahnesden (Allah olardan razy bolsun) onuň özi, kakasy, atasy hem sahabalardandyr, ondan rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Kakam Ýezid sadaka bermek niýeti bilen birnäçe dinar çykaryp mesjitde bir adamyň ýanynda goýdy. Men olary alyp, kakamyň ýanyna bardym. Kakam maňa: “Wallahi, olary saňa bermek üçin goýmandym” diýdi. Biz bu mesele bilen Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna bardyk. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (kakama ýüzlenip): “Eý, Ýezid, sen öz niýetiňe görä sadakaň sogabyny gazandyň. Eý Ma'n, seniň hem alan zadyň, özüňkidir” diýip meseläni çözdü”.** (Buhary).

6. وَعَنْ أَبِي إِسْحَاقَ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ مَالِكِ بْنِ أَهْيَبِ بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ بْنِ زُهْرَةَ بْنِ كِلَابِ بْنِ مَرَّةَ بْنِ كَعْبِ بْنِ لُؤَيٍّ الْقُرَشِيِّ الزَّهْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَحَدِ الْعَشْرَةِ الْمَشْهُودِ لَهُمْ بِالْجَنَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ: جَاءَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُنِي عَامَ حِجَةِ الْوَدَاعِ مِنْ وَجَعٍ أَشَدَّ بِي فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ بَلَغَ بِي مِنَ الْوَجَعِ مَا تَرَى وَأَنَا ذُو مَالٍ وَلَا يَرِثُنِي إِلَّا ابْنَةٌ لِي أَفَأَتَصَدَّقُ بِثَلَاثِي مَالِي. قَالَ (لَا) قُلْتُ: فَالْشَّطْرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ (لَا) قَالَ: فَالْثَلَاثُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: (الْثَلَاثُ وَالثَلَاثُ كَثِيرٌ أَوْ كَبِيرٌ، إِنَّكَ أَنْ تَذَرَ وَرَثَتَكَ أَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَذَرَهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ؛ وَإِنَّكَ لَنْ تَتَفَقَّ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أَجَرْتَ عَلَيْهَا حَتَّى مَا تَجْعَلَ فِي فِي أَمْرَاتِكَ) قَالَ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْلَفَ بَعْدَ أَصْحَابِي قَالَ: (إِنَّكَ لَنْ تَخْلَفَ فَتَعْمَلْ عَمَلًا تَبْتَغِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أَزِدَّتْ بِهِ دَرَجَةً وَرَفْعَةً، وَلَعَلَّكَ أَنْ تَخْلَفَ حَتَّى يَنْتَفِعَ بِكَ أَقْوَامٌ وَيُضْرَ بِكَ آخَرُونَ، اللَّهُمَّ أَمْضِ لِأَصْحَابِي هَجْرَتَهُمْ وَلَا تَرُدَّهُمْ عَلَى أَعْقَابِهِمْ، لَكِنَّ الْبَائِسَ سَعْدَ بْنَ خَوْلَةَ!) يَرِثُنِي لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ مَاتَ بِمَكَّةَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

6. Jennet bilen buşlanan on Sahabanyň biri bolan, Ebu Ishak Sa'd ibn Ebu Wakkas Mälik ibn Uheyb ibn Abdumänäf ibn Zahra ibn Kiläb ibn Murrä ibn Ka'b ibn Luaýý El-Kuraşýý El-Zuhriýden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men “Hajjatul-Wadag”¹ senesi örän agyr keselläp ýatyrkam, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem meni soramana geldi. Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: “Ýa Resulallah! Görşüň ýaly, meniň keselim gaty agyr. Men baý adam. Birje gyzymdan başga mirasdüşerimem ýok. Baýlygymyň üçden iki bölegini sadaka berip paýlaýynmy?” diýip soradym.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ýok” diýdi. Men: “Ýa Resulallah, onda ýarysyny paýlaýynmy?” diýdim. Ol ýene-de: “Ýok” diýdi. Men ýene-de: “Ýa Resulallah, onda üçden bir bölegine näme diýersiň?” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Üçden biri bolar, hat-da üçden biri

¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ömrüniň ahýryndaky eden hoşlaşyk hajy

hem köp bolar. Mirasdüşerleriňi baý goýup gitmegiň, olary garyp goýup halka mätaç etmegiňden has haýyrlydyr. Allahyň razylygyny gazanmak üçin harçlan her bir zadyň, hat-da aýalyň agzynda goýan lukmanyň sogabyny hem alarsyň!” diýdi.

Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: “Ýa Resulallah, Siz (Mekkedden Medinä) gideniňizde men dostlarymdan aýra düşüp galmaly bolarmykam?”¹ diýdim.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ýok, sen bu ýerde galmarsyň. Allahyň razylygy üçin (ençeme) ýagşy amallar edip, derejäňi we mertebäňi beýgeldersiň. Birnäçe mu'min adamlaryň senden peýdalanyp, beýleki kapyrlaryň bolsa, senden zyýan çekmekleri üçin, Allahdan seniň ömrüňi uzak etmegini umyt edýäriň” diýdi. (Soňra şeýle doga etdi):

“Allahym! Sahabalarymyň hijretlerini tamamlaweri we olary yzlaryna gaýtarmaweri! Biçäre, Sa'd ibn Hawla!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Sa'd ibn Hawlanyň Mekgede ölenine gaty gynandy”. (Muttafakun aleyhi)

7. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ صَخْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَنْظُرُ إِلَى أَجْسَامِكُمْ وَلَا إِلَى صُورِكُمْ، وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ). رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

7. Ebu Hureýre Abdurrahmanibn Sahrđan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Elbetde, Allah Tagala siziň bedenleriňize we daş keşpleriňize seretmez, eýsem, Ol siziň ýürekleriňize we amallaryňyza sereder”**. (Muslim)

8. وَعَنْ أَبِي مُوسَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الرَّجُلِ يَقَاتِلُ شَجَاعَةً وَيَقَاتِلُ حُمِيَّةً وَيَقَاتِلُ رِيَاءً أَيْ ذَلِكَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَنْ قَاتَلَ لَتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

8. Ebu Musa Abdulla ibn Kaýs El-Aşa'rydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Bir adam batyrlygyny (edermenligini) görkezmek üçin, beýlekisi (halkyny) goramak üçin, ýene-de biri ryýa (il görsün ýagny, ilň ýanynda özüni mert, gaýratly adam edip görkezmek) üçin söweşenleriň haýsy biri Fisäbililläh (ýagny Allah ýolundadyr)?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Kimde-kim Allahyň kelimesiniň belent bolmagy üçin (ýagny, Yslam dini üçin) söweşe, ana, şol adam Allah ýolundadyr» diýip jogap berdi”**. (Muttafakun aleyhi).

9. وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ نَفِيعِ بْنِ الْحَارِثِ الثَّقَفِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِذَا تَقَى الْمُسْلِمَانُ بِسَيْفَيْهِمَا فَالْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ) قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا الْقَاتِلُ فَمَا بِالْمَقْتُولِ قَالَ: (إِنَّهُ كَانَ حَرِيصًا عَلَى قَتْلِ صَاحِبِهِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

9. Ebu Bekre Nufeyg ibn El-Harys Sakafydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir:

¹ Ýagny men Mekgede ölüp galarmykam diýip sorapdyr

“İki musulman biri-birine gylyç çeken wagty, öldürenem ölenem dowzahdadyr”. Men: “Ýa Resulallah! Öldüreniň ýagdaýy belli, emma öleniň näme günäsi bar?” diýip soradym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Çünki, ol hem ýoldaşyny öldürmegiň ugrundady” diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

10. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (صلاة الرجل في جماعة تزيد على صلاته في سوقه وبيته بضعا وعشرين درجة؛ وذلك أن أحدهم إذا توضأ فأحسن الوضوء ثم أتى المسجد لا يريد إلا الصلاة، لا ينهزه إلا الصلاة، لم يخط خطوة إلا رفع بها درجة وخط عنه بها خطيئة حتى يدخل المسجد، فإذا دخل المسجد كان في الصلاة ما كانت الصلاة هي تحبسه، والملائكة يصلون على أحدكم ما دام في مجلسه الذي صلى فيه يقولون: اللهم ارحمه، اللهم اغفر له، اللهم تب عليه، ما لم يؤذ فيه ما لم يحدث فيه) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. هذا لفظ مسلم. وقوله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (ينهزه) هو بفتح الياء والهاء وبالزاي: أي يخرجها وينهضه.

10. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine gora, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adamyň jemagat bilen (mesjitde) okan namazy, onuň bazarynda (iş ýerinde) ýa-da öýünde okan namazyndan ýigrimi näçe esse derejesi artykdyr. Şeýlelikde, sizden biriňiz täretini gowy edip alsa, soňra diňe namaz okamak maksady bilen metjide barsa, tä mesjide girýänçä her äden ädimi üçin bir derejesi artyp, bir günäsi hem bagyşlanar. Mesjide girenden soň, namaz okamak üçin garaşyp duran wagtynda hem, namaz okap duran ýaly sogap gazanar. Siziň biriňiz namaz okan ýerinden aýrylman, hiç kime ezýet (zyýan) bermän we täretini bozman näçe durup bildigiçe, perişdeler: “Allahym, oňa rehim edeweri! Allahym, ony bagyşlaweri! Allahym, onuň tobasyny kabul edeweri” diýip doga edip durarlar”.** (Muttafakun aleyhi).

11. وَعَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمَطْلَبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فيما يروى عَنْ رَبِّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ، ثُمَّ بَيَّنَ ذَلِكَ، فَمَنْ هُمْ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ تَعَالَى عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هُمْ بِهَا فَعَمَلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضَعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، وَإِنْ هُمْ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هُمْ بِهَا فَعَمَلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

11. Ebul-Abbas Abdulla ibn Abbas ibn Abdulmuttalypdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Allah Tagaladan habar berip şeýle diýipdir: **“Allah Tagala ýagşy we ýaman işleriň ählisini ýazyp goýanda soňra, olary şeýle beýan etdi: “Kimdir biri ýagşylyk etjek bolup edip bilmeşe, Allah Tagala muny doly ýagşylyk edilen bir sogap edip ýazar. Eger biri ýagşylyk etmegi niýet edip, soňra şol ýagşylygy etse, Allah Tagala onuň şol ýagşylygyna on esseden başlap ýedi ýüz esse edip, hat-da ondan hem has köp sogap edip ýazar.**

Eger-de, kim bir erbet iş etmegi niýet etse, soňra ol işi etmeşe, Allah Tagala oňa bir kämil sogap ýazar. Bir erbet iş etmegi niýet edip, soňra şol işi eden adama bolsa, Allah Tagala diňe bir günä ýazar”. (Muttafakun aleyhi)

12. وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (انْطَلِقْ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حَتَّى أَوَاهُم الْمَبِيتَ إِلَى غَارٍ فَدْخُلُوهُ، فَانْحَدِرْتُ صَخْرَةً مِنَ الْجِبَلِ فَسَدَّتْ عَلَيْهِمُ الْغَارَ فَقَالُوا: إِنَّهُ لَا يَنْجِيكُمْ مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ إِلَّا أَنْ تَدْعُوا اللَّهَ بِصَالِحِ أَعْمَالِكُمْ. قَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ: اللَّهُمَّ كَانَتْ لِي أَبْوَانُ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ، وَكُنْتُ لَا أَغْنِي قَبْلَهُمَا أَهْلًا وَلَا مَالًا، فَتَأَى بِي طَلَبُ الشَّجَرِ يَوْمًا فَلَمْ أَرْحَ عَلَيْهِمَا حَتَّى نَامَا، فَحَلَبْتُ لَهُمَا غُبُوقَهُمَا فَوَجَدْتُهُمَا نَائِمَيْنِ، فَكُرِهْتُ أَنْ أَوْقِظَهُمَا وَأَنْ أَغْنِي قَبْلَهُمَا أَهْلًا أَوْ مَالًا، فَلَبِثْتُ وَالْقَدَحَ عَلَى يَدَيَّ أَنْتَظِرُ اسْتِيقَاطَهُمَا حَتَّى بَرَقَ الْفَجْرُ وَالصَّبِيَّةُ يَتَضَاغُونَ عِنْدَ قَدَمِي، فَاسْتِيقَظَا فَشَرَبَا غُبُوقَهُمَا، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَفَرَجَ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ، فَانْفَرَجَتْ شَيْئًا لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ. قَالَ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ كَانَتْ لِي ابْنَةٌ عَمَّ كَانَتْ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيَّ. وَفِي رِوَايَةٍ: كُنْتُ أَحْبَبَهَا كَأَشَدِّ مَا يُحِبُّ الرِّجَالُ النِّسَاءَ، فَأَرَدْتُهَا عَنْ نَفْسِهَا فَامْتَنَعَتْ مِنِّي حَتَّى أَلَمْتُ بِهَا سَنَةً مِنَ السَّنِينَ فَجَاءَتْنِي فَأَعْطَيْتُهَا عَشْرِينَ وَمِائَةَ دِينَارٍ عَلَى أَنْ تَخْلِي بَيْنِي وَبَيْنَ نَفْسِهَا، فَفَعَلْتُ حَتَّى إِذَا قَدَرْتُ عَلَيْهَا. وَفِي رِوَايَةٍ: فَلَمَّا قَعَدْتُ بَيْنَ رَجُلَيْهَا، قَالَتْ: اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تَفْضُ الْخَاتِمَ إِلَّا بِحَقِّهِ، فَانْصَرَفَتْ عَنْهَا وَهِيَ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ وَتَرَكْتُ الذَّهَبَ الَّذِي أُعْطَيْتُهَا، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَافْرَجَ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ، فَانْفَرَجَتْ الصَّخْرَةُ غَيْرَ أَنَّهُمْ لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ مِنْهَا. وَقَالَ الثَّلَاثُ: اللَّهُمَّ اسْتَأْجَرْتُ أَجْرَاءَ وَأَعْطَيْتُهُمْ أَجْرَهُمْ غَيْرَ رَجُلٍ وَاحِدٍ تَرَكَ الَّذِي لَهُ وَذَهَبَ، فَثَمَرْتُ أَجْرَهُ حَتَّى كَثُرَتْ مِنْهُ الْأَمْوَالُ فَجَاءَنِي بَعْدَ حِينٍ فَقَالَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ أَدِّ إِلَيَّ أَجْرِي. فَقُلْتُ: كُلُّ مَا تَرَى مِنْ أَجْرِكَ مِنَ الْإِبِلِ وَالْبَقَرِ وَالْغَنَمِ وَالرَّقِيقِ. فَقَالَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَسْتَهْزِئْ بِي! فَقُلْتُ: لَا أَسْتَهْزِئُ بِكَ، فَأَخَذَهُ كُلَّهُ فَاسْتَاقَهُ فَلَمْ يَتْرِكْ مِنْهُ شَيْئًا، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَافْرَجَ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ، فَانْفَرَجَتْ الصَّخْرَةُ فَخَرَجُوا يَمْشُونَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

12. Ebu Abdurrahman Abdulla ibn Omar ibn Hattapdan (Allah olardan razy bolsun) rowayât edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: «Sizden öňki ýaşap geçen kowumlardan üç sany adam ýolçulyga çykypdyrlar. Agşam düşende ýatmak üçin bir dagyň gowagyna giripdirler. Dagdan gopan bir uly daş togalanyp gowagyň agzyny ýapypdyr. Olar biri-birine: “Indi, sizi bu gowakdan diňe eden ýagşy amallaryňyzy ýatlap, Allah Tagala etjek dogra-dilegleriňizden başga hiç bir zat halas edip bilmez” diýipdiler. Olaryň biri şeýle diýipdir:

“Allahym! Meniň garry enem-atam bardy. Olaryň agşamlyk naharynda iýýän süýtlerini ilki olara bermezden öň, ne çagalaryma ne-de hyzmatkärlerime, hiç kime bermezdim. Bir gün men mallaryma ot gözläp (ýa-da odun gözläp) uzagrak ýerlere gitmeli boldum. Olar ýatyp galýança yzyma dolanyp bilmedim. Agşamlyk süýdünü sagyp getirenimde olar eýýäm ýatyp galan ekenler. Olary oýarmagy we olardan öň çagalaryma ýa hyzmatkärlerime süýt bermegi göwnüme laýyk görmedim. Çagalarym aýaklarymyň aşagynda açlykdan ýaña aglaşsalar-da, men süýtli çanagy elimde saklap tä daň atýança olaryň oýanaryna garaşyp durdym. Soňra olar oýanyp, agşamlyk süýtlerini içdiler.

Allahym! Eger men bu işi diňe Seniň razylygyň üçin eden bolsam, onda bizi bu gowakdan halas et!” diýdi. Şol wagt gowagyň agzy çalaja açyldy, emma ondan çykman mümkin däl. Ikinjisi şeýle diýdi:

“Allahym! Kakamyň doganynyň bir gyzy bardy. Men ony hemmelerden gowy görýärdim. (Başga bir rowayata görä: “...bir adam bir aýaly nä derejede çyn ýürekden söýüp bilýän bolsa, men hem ony şol derejede söýýärdim”). Bir gün men oňa ýakynlaşmak isledim, emma ol garşy çykdy. Bir gytlyk ýyly ol meniň ýanyma geldi. Özüni maňa bagyşlamak şerti bilen men oňa ýüz ýigrimi dinar altyn pul berdim. Ol kabul etdi. Oňa ýanaşmak mümkinçiligi dörände, (başga bir rowayatda: “...iki aýagyňyň arasynda oturyp betpäl işe başlajak wagty”) ol maňa:

“Allahdan gork! Nähak ýere, binika meniň gyzlyk möhrümi bozma!” diýdi. Men hem (Allahdan gorkup) çyn ýürekden söýüp arzuw eden gyzymdan uzaklaşdym, oňa beren altyn pullarymy-da alman goýup gaýtdym.

Allahym! Eger men bu işi diňe Seniň razylygyň üçin eden bolsam, onda bizi bu gowakdan halas et!” diýdi. Gowagyň agzy ýene-de biraz açyldy. Emma welin ondan çykmak ýene-de mümkin däl. Üçünjisi şeýle doga etdi:

“Allahym! Men bir gezek birnäçe işgäri hakyna tutdum. Olaryň hemmesiniň iş haklaryny berdim. Emma biri öz hakyny alman goýup gitdi. Onuň iş hakyny işledip (mal-gara alyp) köpeltdim. Birnäçe wagtdan soň ol ýanyma gelip: “Eý Allahyň bendesi! Meniň hakymy ber!” diýdi. Men hem oňa: “Şu görýän bir süri düýeleriň, sygyrдыr goýunlaryň we gullaryň hemmesi seniň iş hakyňdan köpelen zatlar” diýdim. Ol maňa: “Eý Allahyň bendesi! Meniň üstümden güljek bolma” diýdi. “Men seniň üstüňden güljek bolamok” diýdim. Soňra ol adam hiç bir zat goýman mallaryň hemmesini sürip alyp gitdi.

Allahym! Eger men bu işi diňe Seniň razylygyň üçin eden bolsam, onda bizi bu gowakdan halas et!” diýdi. Gowagyň agzy doly açyldy we olar gowakdan çykyp gittiler”. (Muttafakun aleýhi)

2 - باب التوبة

2-nji bap. Toba

قال العلماء: التوبة واجبة من كل ذنب. فإن كانت المعصية بين العبد وبين الله تعالى لا تتعلق بحق آدمي فلها ثلاثة شروط: أحدها أن يقلع عن المعصية، والثاني أن يندم على فعلها، والثالث أن يعزم أن لا يعود إليها أبداً؛ فإن فقد أحد الثلاثة لم تصح توبته. وإن كانت المعصية تتعلق بآدمي فشروطها أربعة: هذه الثلاثة وأن يبرأ من حق صاحبها. فإن كانت مالا أو نحوه رده إليه، وإن كان حد قذف ونحوه مكنه منه أو طلب عفو، وإن كانت غيبة استحلها منها. ويجب أن يتوب من جميع الذنوب، فإن تاب من بعضها صحت توبته عند أهل الحق من ذلك الذنب وبقي عليه الباقي. وقد تظاهرت دلائل الكتاب والسنة وإجماع الأمة على وجوب التوبة.

Alymlar: “Günäniň her biri üçin toba etmek wajypdyr (hökmandyr)” diýdiler. Eger edilen günä iş diňe bende bilen Allah Tagalanyň arasynda bolup, başga bir bendäniň haky bilen baglanyşykly bolmadyk bolsa, onda beýle günä üçin toba etmekligiň üç şerti bardyr:

- 1.Şol günä işi düýpli terk etmek.
- 2.den etmiş üçin puşman bolmak, ökünmek.
- 3.Şol günä işi gaýdyp etmejegine çyn ýürekden kararyny bermek.

Eger-de şu üç şertiň biri ýerine ýetirilmese, tobasy dürs däl.

Eger edilen günä iş gul haky bilen baglanyşykly bolsa, onda şol günä iş üçin toba etmegiň dört şerti bardyr. Bularyň üç şerti ýokarda agzalyp geçilenler, dördünjisi bolsa, amanady hak eýesine gowşurmakdyr. Eger bu hak, mal-mülk ýa-da şuna meňzeş zat bolsa, toba eden kişi ol zatlary hak eýesine gowşurmaly. Eger-de zyna ýaly ýa-da şuna meňzeş bir töhmet atan bolsa, onda ol hak eýesinden özüniň günäsini bagyşlamagy üçin ondan ötüňç soramaly ýa-da şol kişä jeza bermek hakyny bermeli. Eger edilen günä gybat bolsa, şol kişiden ötüňç soramaly, halallaşmaly.

Günä işleriň hemmesi üçin (çyn) toba etmek wajypdyr:

Eger bir kişi günäleriniň bir bölegi üçin toba etse, ähli sünnete görä, ol günä üçin edilen toba dürs bolar. Galan (toba etmedik) bölegi bolsa, ol kişiniň boýnunda galar.

Tobanyň wajyp bolmagyna Kurany Kerimde, Hadysy Şerifde we Ijmagul-Ymmatda (dini alymlaryň garaýşynda) äşgär deliller bardyr.

قال الله تعالى (النور 31): {وتوبوا إلى الله جميعا أيها المؤمنون لعلكم تفلحون}

Allah Tagala aýtdy: “Eý iman getirenler! Halas bolmagyňyz üçin hemmäňiz Allaha toba ediň!” {Nur – 31}

وقال تعالى (هود 3): {استغفروا ربكم ثم توبوا إليه}

Allah Tagala aýtdy: “Perwerdigäriňizden bagyşlanmagyňyzy diläň, soňra Oňa toba ediň!” {Hud -3 }

وقال تعالى (التحریم 8): {يا أيها الذين آمنوا توبوا إلى الله توبة نصوحا}

Allah Tagala aýtdy: “Eý iman getirenler! Çyn toba bilen Allaha toba ediň!” {Tahrym -8 }

13. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (وَاللَّهِ إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

13. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Allaha kasam bolsun, men günde ýetmiş gezekden hem köpräk Allahdan meni bagyşlamagyny diläp, toba edýärim!”**. (Buhary)

14. وَعَنْ الْأَغْرَبِيِّ بْنِ يَسَارٍ الْمَزْنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يَا أَيُّهَا النَّاسُ توبوا إلى الله واستغفروه فإنني أتوب في اليوم مائة مرة) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

14. Agarr ibn Ýasar Muzaniýdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Eý ynsanlar! Allaha toba ediň we Ondan magfired (bagyşlanmagyňyzy) soraň! Elbetde, Men bir günde ýüz gezek toba edýändirin”** diýdi. (Muslim)

15. وَعَنْ أَبِي حَمْزَةَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيِّ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لِلَّهِ أَفْرَحُ بِتُوبَةِ عَبْدِهِ مِنْ أَحَدِكُمْ سَقَطَ عَلَى بَعِيرِهِ وَقَدْ أَضْلَهُ فِي أَرْضٍ فَلَاةٍ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

15. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň hyzmatkäri bolan, Ebu Hamza Enes ibn Mälik Ensarydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bendesini toba edeni üçin**

Allahyň duýýan hoşallygy, siziň biriňiziň çöl-beýewanda ýitiren düýesini tapan wagty duýýan begenjinden hem has köpdür”. (Mutafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم (لله أشد فرحا بتوبة عبده حين يتوب إليه من أحدكم كان على راحته بأرض فلاة فانفلتت منه وعليها طعامه وشرابه، فأيس منها فأتى شجرة فاضطجع في ظلها قد أيس من راحته، فبينما هو كذلك إذ هو بها قائمة عنده، فأخذ بخطامها ثم قال من شدة الفرح: اللهم أنت عبدي وأنا ربك، أخطأ من شدة الفرح).

Muslimiň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Bendesı toba edeni üçin Allahyň duýýan hoşallygy, siziň biriňiz ymgyr çölde üstündäki iýjek-içjek azygy bilen bilelikde düýesini gaçyrsa we ony tutup bilmän, düýeden umytsyz halında, lapykeç bolup, bir agajyň kölegesinde ýatyrka, düýesiniň yzyna öwrülip ýanyna gelenini görse, şol wagıt ol düýesiniň ýüpünden tutup, çäksiz begenjinden ýaña:**

(Allahym! Sen meniň Robbumsyň, men hem Seniň guluňdyryn diýip aýtmagyň deregine), aljyrap: “Allahym! Sen meniň gulumsyň, men hem Seniň robbumdyryn” diýenini hem bilmän galan wagtyndaky duýýan begenjinden hem juda köp begenýändir” .

16. وَعَنْ أَبِي مُوسَى عَبْدَ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَبْسُطُ يَدَهُ بِاللَّيْلِ لِيَتُوبَ مَسِيءُ النَّهَارِ، وَيَبْسُطُ يَدَهُ بِالنَّهَارِ لِيَتُوبَ مَسِيءُ اللَّيْلِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

16. Ebu Musa Abdulla ibn Kaýs El-Eşa’rydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala gündiz günä iş edeniň tobasyny kabul etmek üçin gije elini açar, gije günä iş edeniň tobasyny kabul etmek üçin bolsa, gündiz elini açar. Gün batan ýerinden dogýança (ýagny, Kyýamat gopýança) bu şeýle dowam eder.** (Muslim)

17. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَنْ تَابَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

17. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim Gün günbatardan dogmanka toba edip ýetişe, Allah Tagala onuň tobasyny kabul eder”.** (Muslim)

18. عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقْبَلُ تَوْبَةَ الْعَبْدِ مَا لَمْ يَغْرُغْ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

18. Ebu Abdurrahman Abdulla ibn Omar ibn Hattabdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Elbetde, Allah Azza we Jelle, bendesiniň tobasyny tä onuň jany bokurdagyna gelýänçä kabul etjekdir”.** (Tirmizi we “Hadys-Hasan, diýipdir)

19. عَنْ زُرَّارِ بْنِ حَبِيشٍ قَالَ: أَتَيْتُ صَفْوَانَ بْنَ عَسَالٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَسْأَلُهُ عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْخَفَيْنِ فَقَالَ: مَا جَاءَكَ يَا زُرَّارُ فَقُلْتَ: ابْتِغَاءَ الْعِلْمِ. فَقَالَ: إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَضَعُ أَجْنَحَتَهَا لَطَالِبِ الْعِلْمِ رِضًا بِمَا يَطْلُبُ. فَقُلْتَ: إِنَّهُ قَدْ حَكَ فِي صَدْرِي الْمَسْحَ عَلَى الْخَفَيْنِ بَعْدَ الْغَائِطِ وَالْبَوْلِ، وَكُنْتُ أَمْرًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجِئْتُ أَسْأَلُكَ هَلْ سَمِعْتَهُ يَذْكُرُ فِي ذَلِكَ شَيْئًا قَالَ: نَعَمْ كَانَ يَأْمُرُنَا إِذَا كُنَّا سَفَرًا أَوْ مَسَافِرِينَ، أَنْ لَا نَنْزِعَ خِفَافَنَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ

وليااليهن إلا من جنابة، لكن من غائط وبول ونوم. فقلت: هل سمعته يذكر في الهوى شيئاً قال: نعم كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في سفر فبينما نحن عنده إذ ناداه أعرابي بصوت له جهوري: يا محمد. فأجابه رسول الله صلى الله عليه وسلم نحواً من صوته (هاؤم) فقلت له: ويحك! أغضض من صوتك فإنك عند النبي صلى الله عليه وسلم وقد نهيت عن هذا. فقال: والله لا أغضض. قال الأعرابي: المرء يحب القوم ولما يلحق بهم قال النبي صلى الله عليه وسلم: (المرء مع من أحب يوم القيامة) فما زال يحدثنا حتى ذكر باباً من المغرب مسيرة عرضه أو يسير الراكب في عرضه أربعين أو سبعين عاماً (قال سفيان أحد الرواة: قبل الشام) خلقه الله تعالى يوم خلق السماوات والأرض مفتوحاً للتوبة لا يغلق حتى تطلع الشمس منه. رواه الترمذي وغيره وقال حديث حسن صحيح.

19. Zirr ibn Hubeýşden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Mesä¹ nähili mesh çekilişini soramak üçin Safwan ibn Assalyň (Allah ondan razı bolsun) ýanyňa bardym, ol maňa: “Eý Zirr! Sen näme üçin geldiň?” diýdi. Men oňa: “Ylym öwrenmek üçin” diýdim. Ol maňa: “Elbetde, perişdeler ilym öwrenýänlerden hoşal bolup, ganatlaryny olaryň üstlerine gererler” diýdi. Men: “Uly we kiçi täret bozulandan soňra mesiniň üstüne mesh çekmek meselesi meni ünjä goýdy. Siz Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň sahabalaryndan bolanyňyz üçin bu hakda Pygamberimizden bir zatlar eşidensiňiz diýip, siziň ýanyňyza soramaga geldim” diýdi. Ol: “Hawa, saparda, ýolagçy bolan wagtymyz, jenabatdan (ini haramlykdan) başga, uly ýa kiçi täretde ýa-da uklamak bilen täret bozursa, mesilerimizi çykarmazdan oňa üç gije-gündüzläp mesh çekmegi bize emr ederdi” diýdi. Men ondan ýene-de: “Onuň söýgi barada bir zatlar aýdanyny eşitdiňmi?” diýip soradym. Ol: “Hawa, eşitdim. Bir gezek biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen sapardadyk. Bir çarwadar agraby gaty sesi bilen: “Eý Muhammed!” diýip gygyrdy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sesini onuň sesine meňzeş edip: “Hawa, näme men bärیده!” diýip jogap berdi. Men ol adama ýüzlenip: “Eý, bidep adam, sesiňi peselt, sen Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyndadygyňy unutma. Onuň ýanynda sesiňi gatałtmagy Allah gadagan etdi” diýdim. Ol: “Wallahi (Allaha kasam bolsun), sesimi peseltmerin” diýdi. Soňra agraby² Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme ýüzlenip: “Bir kowmy söýüp, ýöne heniz olara goşulup bilmedik adam hakda näme diýersiň?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Kyýamat günü kişi söýenleri bilen bile bolar diýdi”.

Safwan ibn Assal sözünü dowam edip şeýle diýdi: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bu hakda uzak wagtlap gürrüň berdi. Soňra ol günbatarda ýerleşýän bir gapy (derweze) hakda gürrüň berip, ony şeýle taryp etdi: “Ol gapynyň ini atly adamyň, kyrk ýa-da ýetmiş ýyllyk ýörişine barabardyr” diýdi .

Şu hadysy rowaýat edenleriň biri Sufýan şeýle diýdi: “Ol gapy Şam tarapda bolup, ony Allah Tagala asmanlary we ýeri ýaradan günü ýaradyp, toba üçin açyp goýupdyr. Gün günbatardan dogýança şol gapy ýapyljak dälendir” . (Tirmizi. Hadys - hasan, sahyhdyr)

¹ deriden ýasalan aýakgap

² Çarwadar, beduin.

20. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ سَعْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ سِنَانِ الْخَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (كَانَ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ رَجُلٌ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا، فَسَأَلَ عَنْ أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ فَدَلَ عَلَى رَاهِبٍ فَأَتَاهُ فَقَالَ إِنَّهُ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ فَقَالَ لَا، فَقَتَلْتَهُ فَكَمَلْ بِهِ مِائَةً، ثُمَّ سَأَلَ عَنْ أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ فَدَلَ عَلَى رَجُلٍ عَالِمٍ فَقَالَ إِنَّهُ قَتَلَ مِائَةَ نَفْسٍ فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ فَقَالَ: نَعَمْ وَمَنْ يَحُولُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ التَّوْبَةِ انْطَلِقْ إِلَى أَرْضِ كَذَا وَكَذَا فَإِنْ بَهَا أَنْاسًا يَعْبُدُونَ اللَّهَ تَعَالَى فَاعْبُدِ اللَّهَ مَعَهُمْ، وَلَا تَرْجِعْ إِلَى أَرْضِكَ فَإِنَّهَا أَرْضُ سُوءٍ. فَانْطَلَقَ حَتَّى إِذَا نَصَفَ الطَّرِيقَ أَتَاهُ الْمَوْتُ؛ فَاخْتَصَمَتْ فِيهِ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ وَمَلَائِكَةُ الْعَذَابِ. فَقَالَتْ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ: جَاءَ تَائِبًا مُقْبِلًا بِقَلْبِهِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، وَقَالَتْ مَلَائِكَةُ الْعَذَابِ: إِنَّهُ لَمْ يَعْمَلْ خَيْرًا قَطُّ، فَأَتَاهُمْ مَلَكٌ فِي صُورَةِ آدَمِي فَجَعَلُوهُ بَيْنَهُمْ - أَيُّ حَكْمًا. فَقَالَ: قَيِّسُوا مَا بَيْنَ الْأَرْضَيْنِ فَأَلَى أَيْتَهُمَا كَانَ أَدْنَى فَهُوَ لَهُ، فَقَاسُوا فَوَجَدُوهُ أَدْنَى إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَرَادَ، فَقَبِضَتْهُ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

20. Ebu Sa'yd Sa'd ibn Mälik ibn Sinän El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowayát edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sizden öň ýaşap geçenleriň içinde togsan dokuz adamy öldüren bir adam bar eken. Bu adam dünýädäki iň beýik alymyň kimdigini idemäge başlady. Oňa bir ruhanyny salgy beripdirler. Bu adam onuň ýanyna baryp:**

“Men togsan dokuz adam öldürdim, toba etsem kabul bolarmy?” diýip sorapdyr. Ruhany: “Ýok, kabul bolmaz” diýenden soň onam öldürip, öldüren adamlarynyň sanyny ýüze tegelekläpdir. Soň ýene dünýädäki iň beýik alym kimkä diýip idemäge başlapdyr. Bu gezek oňa bir alymy görkezipdirler. Onuň ýanyna baryp: “Men ýüz adamy öldürdim, indi toba etsem kabul bolarmyka?” diýip sorapdyr. Alym adam:

“Elbetde, kabul bolar! Ynsanyň tobasynyň arasyna girip biljek adam barmy näme?! Ýöne sen pylan ýere git, şol ýerde Allah Tagala ybadat edip ýören adamlar bardyr, senem olara goşulyp, Allaha ybadat et-de, gaýdyp öz ýurduňa dolanyp geläýme! Çünki ol ýer erbet bir ýerdir” diýdi.

Ol şol ýere gitmek üçin ýola düşdi. Ýoluň ýarysyna ýetende ajaly ýetdi. Rahmet perişdeleri bilen azap perişdeleri, adamy alyp gitjek bolup, öz aralarynda çekeleşip başladylar. Rahmet perişdeleri: “Bu adam toba edip, çyny bilen Allaha ýönelip ýola düşdi” diýdiler. Azap perişdeleri bolsa: “Bu adam ömründe ýekeje-de ýagşy iş etmedi” diýdiler.

Olar çekeleşip durkalar, adam şekiline giren bir perişde ýanlaryna geldi. Perişdeler öz aralaryndaky meseläni çözmek üçin oňa ýüz tutdylar. Ol hem şeýle diýdi: “Gelen ýeriniň aralygy bilen, gidýän ýeriniň aralygyny ölçäp görüň. Haýsysyna has ýakyn bolsa, ol adam şol tarapa degişli bolar” diýdi.

Perişdeler iki aralygam ölçäp gördüler. Ol gidip barýan ýerine has ýakyn eken. Şeýdibem ony rahmet perişdeleri alyp gitdi”. (Mutafakun aleyhi)

وفي رواية في الصحيح (فكان إلى القرية الصالحة أقرب بشبر فجعل من أهلها)

Başga bir sahyh rowayátda şeýle gelýär: **“Onuň barjak bolýan gowy adamlaryň obasyna birje garyş golaý gelendigi sebäpli, ony olardan hasap etdiler”.**

وفي رواية في الصحيح: (فأوحى الله تعالى إلى هذه أن تباعدني وإلى هذه أن تقربي وقال قيسوا ما بينهما فوجدوه إلى هذه أقرب بشبر فغفر له)

Başga bir sahyh (dogry) rowaýatda şeýle gelýär: “Allah Tagalanyň Özi ol çykyp gelen ýerine uzaklaşmagy, barjak bolýan ýerine bolsa golaýlaşmagy wahyý (emr) etdi. Perişdelere-de iki tarapy ölçemegi buýurdy. Barjak bolýan ýerine birje garyş ýakyndygy gördüler we şol sebäpli hem onuň günäleri geçildi”.

وفي رواية: «فَنَأَى بِصَدْرِهِ نَحْوَهَا»

Başga ýene bir rowaýatda: “Ol öz gursagy bilen şol barmaly ýerine tarap süýşdi” diýilýär.

21. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ، وَكَانَ قَائِدَ كَعْبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ بَنِيهِ حِينَ عَمِي، قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَحْدُثُ حَدِيثَهُ حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، قَالَ كَعْبُ: لَمْ أَنْخَلَفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ غَزَاهَا قَطُّ إِلَّا فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ غَيْرَ أَنِّي قَدْ تَخَلَّفْتُ فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ، وَلَمْ يِعَاتِبْ أَحَدًا تَخَلَّفَ عَنْهُ، إِنَّمَا خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُسْلِمُونَ يَرِيدُونَ عِيرَ قَرِيشَ حَتَّى جَمَعَ اللَّهُ تَعَالَى بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ عَدُوِّهِمْ عَلَى غَيْرِ مِيعَادٍ، وَلَقَدْ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْعُقَبَةِ حِينَ تَوَاتَفْنَا عَلَى الْإِسْلَامِ وَمَا أَحَبُّ أَنْ لِي بِهَا مَشْهَدٌ بَدْرٍ وَإِنْ كَانَتْ بَدْرُ أَذْكَرَ فِي النَّاسِ مِنْهَا. وَكَانَ مِنْ خَبْرِي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ أَنِّي لَمْ أَكُنْ قَطُّ أَقْوَى وَلَا أَيْسَرُ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْهُ فِي تِلْكَ الْغَزْوَةِ؛ وَاللَّهُ مَا جَمَعْتَ قَبْلَهَا رَاغِبِينَ قَطُّ حَتَّى جَمَعْتَهُمَا فِي تِلْكَ الْغَزْوَةِ، وَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرِيدُ غَزْوَةَ إِلَّا وَرَى بِغَيْرِهَا حَتَّى كَانَتْ تِلْكَ الْغَزْوَةُ، فَغَزَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَرِّ شَدِيدٍ، وَاسْتَقْبَلَ سَفَرًا بَعِيدًا وَمَفَازًا، وَاسْتَقْبَلَ عَدَدًا كَثِيرًا، فَجَلَّى لِلْمُسْلِمِينَ أَمْرَهُمْ لِيَتَأَهَّبُوا أَهْبَةَ غَزْوِهِمْ، فَأَخْبَرَهُمْ بِوَجْهِهِ الَّذِي يَرِيدُ، وَالْمُسْلِمُونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَثِيرٌ وَلَا يَجْمَعُهُمْ كِتَابُ حَافِظٍ (يَرِيدُ بِذَلِكَ الدِّيَوَانَ) قَالَ كَعْبُ: فَقَالَ رَجُلٌ يَرِيدُ أَنْ يَتَغَيَّبَ إِلَّا ظَنَّ أَنَّ ذَلِكَ سَيُخْفِي مَا لَمْ يَنْزِلْ فِيهِ وَحْيٌ مِنَ اللَّهِ، وَغَزَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ الْغَزْوَةَ حِينَ طَابَتِ الثَّمَارُ وَالظَّلَالُ فَأَنَا إِلَيْهَا أَصْعَرُ، فَتَجَهَّزَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ وَطَفَقْتُ أَغْوُ لَكِي أَتَجَهَّزَ مَعَهُ فَأَرْجِعَ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا وَأَقُولُ فِي نَفْسِي أَنَا قَادِرٌ عَلَى ذَلِكَ إِذَا أَرَدْتُ، فَلَمْ يَزَلْ يَتِمَادَى بِي حَتَّى اسْتَمَرَّ بِالنَّاسِ الْجَدُّ، فَأَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَادِيَا وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ وَلَمْ أَقْضِ مِنْ جِهَازِي شَيْئًا، ثُمَّ غَدَوْتُ فَارْجَعْتُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا، فَلَمْ يَزَلْ يَتِمَادَى بِي حَتَّى أَسْرَعُوا وَتَفَارَطَ الْغَزْوُ فَهَمِمْتُ أَنْ أُرْتَحِلَ فَأَدْرَكَهُمْ فَيَا لَيْتَنِي فَعَلْتُ! ثُمَّ لَمْ يَقْدِرْ ذَلِكَ لِي، فَطَفَقْتُ إِذَا خَرَجْتُ فِي النَّاسِ بَعْدَ خُرُوجِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْزَنُنِي أَنِّي لَا أَرَى لِي أَسْوَةَ إِلَّا رَجُلًا مَغْمُوصًا عَلَيْهِ فِي النِّفَاقِ، أَوْ رَجُلًا مِمَّنْ عَذَرَ اللَّهُ تَعَالَى مِنَ الضَّعَفَاءِ، وَلَمْ يَذْكُرْنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَلَغَ تَبُوكَ؛ فَقَالَ وَهُوَ جَالِسٌ فِي الْقَوْمِ بِتَبُوكَ: (مَا فَعَلَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ) فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سُلَيْمَةَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ حَبْسَهُ بَرْدَاهُ وَالنَّظَرَ فِي عَطْفِيهِ! فَقَالَ لَهُ مَعَاذُ بَنِ جَبَلٍ: بَنَسْ مَا قُلْتُ! وَاللَّهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا. فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَفِينَا هُوَ عَلَى ذَلِكَ رَأَى رَجُلًا مَبِيبُضًا يَزُولُ بِهِ السَّرَابُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (كُنْ أَبَا خَيْثِمَةَ) فَإِذَا هُوَ أَبُو خَيْثِمَةَ الْأَنْصَارِيِّ، وَهُوَ الَّذِي تَصَدَّقَ بِصَاعِ التَّمْرِ حِينَ لَمَزَهُ الْمُنَافِقُونَ، قَالَ كَعْبُ: فَلَمَّا بَلَغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ تَوَجَّهَ قَافِلًا مِنْ تَبُوكَ حَضَرَنِي بَنِي، فَطَفَقْتُ أَتَذَكَّرُ الْكَذِبَ وَأَقُولُ بِمَا أَخْرَجَ مِنْ سَخَطِهِ غَدَا وَأَسْتَعِينُ عَلَى ذَلِكَ بِكُلِّ ذِي رَأْيٍ مِنْ أَهْلِي، فَلَمَّا قِيلَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَظْلَمَ قَادِمًا زَااحَ عَنِ الْبَاطِلِ حَتَّى عَرَفْتُ أَنِّي لَمْ أَنْجِ مِنْهُ بِشَيْءٍ أَبَدًا فَأَجْمَعْتُ صَدَقَهُ، وَأَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَادِمًا، وَكَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَرَكَعَ فِيهِ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ لِلنَّاسِ، فَلَمَّا فَعَلَ ذَلِكَ جَاءَهُ الْمُخْلَفُونَ يَعْتَذِرُونَ إِلَيْهِ وَيَحْلِفُونَ لَهُ، وَكَانُوا بَضْعًا وَثَمَانِينَ رَجُلًا، فَقَبِلَ مِنْهُمْ عِلَانِيَتَهُمْ وَبَايَعَهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ وَوَكَّلَ سِرَائِرَهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى حَتَّى جَنَّتْ، فَلَمَّا سَلِمْتُ تَبَسُّمًا تَبَسُّمُ الْمَغْضُوبِ ثُمَّ قَالَ (تَعَالَى) فَجَنَّتْ أَمْشِي حَتَّى جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَقَالَ لِي: (مَا خَلَفَكَ أَلَمْ تَكُنْ قَدْ ابْتَعْتَ ظَهْرَكَ) قَالَ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي وَاللَّهُ لَوْ جَلَسْتُ عِنْدَ غَيْرِكَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا لَرَأَيْتُ أَنِّي سَأُخْرِجُ مِنْ سَخَطِهِ بَعْذَرًا، لَقَدْ أُعْطِيتُ جَدَلًا، وَلَكِنِّي وَاللَّهُ لَقَدْ عَلِمْتُ لَنْ حَدَّثْتُكَ الْيَوْمَ حَدِيثَ كَذَبٍ تَرْضَى بِهِ عَنِّي لِيُوشِكَنَّ اللَّهُ [أَنْ] يَسْخَطَكَ عَلَيَّ، وَإِنْ حَدَّثْتُكَ حَدِيثَ صَدَقَ عَلَيَّ فِيهِ إِنِّي لَأَرْجُو فِيهِ عَقْبَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ؛ وَاللَّهُ مَا كَانَ لِي مِنْ عَذْرِ، وَاللَّهُ مَا كُنْتُ قَطُّ أَقْوَى وَلَا أَيْسَرُ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْكَ. قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَمَّا هَذَا فَقَدْ صَدَّقَ فَقَمَ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِيكَ) وَثَارَ رَجَالٌ مِنْ بَنِي سُلَيْمَةَ فَاتَّبَعُونِي

فقالوا لي: والله ما علمناك أذنبت ذنبا قبل هذا! لقد عجزت في أن لا تكون اعتذرت إلى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بما اعتذر به إليه المخلفون. فقد كان كافيك ذنبك استغفار رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لك. قال: فوالله ما زالوا يؤنبونني حتى أردت أن أرجع إلى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فأكذب نفسي. ثم قلت لهم: هل لقي هذا معي مِنْ أَحَدٍ قالوا: نعم لقيه معك رجلان قال ما قلت وقيل لهما مثل ما قيل لك. قال: قلت من هما قالوا: مرارة بن ربيعة العمري وهلال بن أمية الواقفي. قال فذكروا لي رجلين صالحين قد شهدا بدرا فيهما أسوة، قال فمضيت حين ذكروهما لي. ونهى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كَلَامِنَا أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ مِنْ بَيْنِ مَنْ تَخَلَّفَ عَنْهُ، قَالَ فَاجْتَنِبْنَا النَّاسَ، أَوْ قَالَ تَغَيَّرُوا لَنَا حَتَّى تَتَكْرَتَ لِي فِي نَفْسِي الْأَرْضُ فَمَا هِيَ بِالْأَرْضِ الَّتِي أَعْرِفُ، فَلَبِثْنَا عَلَى ذَلِكَ خَمْسِينَ لَيْلَةً. فَأَمَّا صَاحِبَايَ فَاسْتَكْنَا وَقَعَدَا فِي بَيْتِهِمَا بَيْكِيَانِ، وَأَمَّا أَنَا فَكَنتُ أَشْبَ الْقَوْمِ وَأَجْلَدُهُمْ فَكَنتُ أَخْرَجَ فَأَشْهَدُ الصَّلَاةَ وَأَطُوفُ فِي الْأَسْوَاقِ وَلَا يَكْلَمُنِي أَحَدٌ، وَآتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَسْلَمَ عَلَيْهِ وَهُوَ فِي مَجْلِسِهِ بَعْدَ الصَّلَاةِ فَأَقُولُ فِي نَفْسِي هَلْ حَرَكْتُ شَفْتَيْهِ بَرْدَ السَّلَامِ أَمْ لَا ثُمَّ أَصْلِي قَرِيبًا مِنْهُ وَأَسَارِقُهُ النَّظَرَ فَإِذَا أَقْبَلْتُ عَلَى صَلَاتِي نَظَرَ إِلَيَّ وَإِذَا التَّقْتُ نَحْوَهُ أَعْرَضَ عَنِّي، حَتَّى إِذَا طَالَ ذَلِكَ عَلَيَّ مِنْ جَفْوَةِ الْمُسْلِمِينَ مَشَيْتُ حَتَّى تَسُورَتِ جِدَارَ حَائِطِ أَبِي قَتَادَةَ، وَهُوَ ابْنُ عَمِّي وَأَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ، فَسَلَمْتُ عَلَيْهِ فَوَاللَّهِ مَا رَدَّ عَلَيَّ السَّلَامَ، فَقُلْتُ لَهُ: يَا أَبَا قَتَادَةَ أَتَشَدُّكَ بِاللَّهِ هَلْ تَعْلَمُنِي أَحَبُّ إِلَيَّ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَكَتَ، فَعَدْتُ فَنَاشَدْتُهُ فَسَكَتَ، فَعَدْتُ فَنَاشَدْتُهُ فَقَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَفَاضَتْ عَيْنَايَ وَتَوَلَّيْتُ حَتَّى تَسُورَتِ الْجِدَارَ، فَبَيْنَا أَنَا أَمْشِي فِي سَوَاقِ الْمَدِينَةِ إِذَا نَبْطِي مِنْ نَبْطِ أَهْلِ الشَّامِ مِمَّنْ قَدِمَ بِالطَّعَامِ يَبِيعُهُ بِالْمَدِينَةِ يَقُولُ: مَنْ يَدُلُّ عَلَى كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ فَطُفِقَ النَّاسُ يَشِيرُونَ لَهُ إِلَيَّ حَتَّى جَاءَنِي فَدَفَعَ إِلَيَّ كِتَابًا مِنْ مَلِكِ غَسَّانَ، وَكَنتُ كَاتِبًا، فَفَرَّاتُهُ إِذَا فِيهِ: أَمَا بَعْدَ فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغْنَا أَنَّ صَاحِبَكَ قَدْ جَفَاكَ وَلَمْ يَجْعَلْكَ اللَّهُ بَدَارَ هَوَانٍ وَلَا مَضِيعَةً، فَالْحَقُّ بِنَا نَوَاسِكَ. فَقُلْتُ حِينَ قَرَأْتُهَا: وَهَذِهِ أَيْضًا مِنَ الْبَلَاءِ! فَتَيَمَّمْتُ بِهَا التَّنَوُّرَ فَسَجَرْتُهَا، حَتَّى إِذَا مَضَتْ أَرْبَعُونَ مِنَ الْخَمْسِينَ وَاسْتَلْبِثْتُ الْوَحْيَ إِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِينِي فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَعْتَزَلَ أَمْرَاتِكَ. فَقُلْتُ: أَطْلُقُهَا أَمْ مَاذَا أَفْعَلُ فَقَالَ: لَا بَلْ اعْتَزَلْهَا فَلَا تَقْرُبْنَهَا، وَأَرْسَلْتُ إِلَيَّ صَاحِبِي بِمِثْلِ ذَلِكَ. فَقُلْتُ لَأَمْرَاتِي: الْحَقِّي بِأَهْلِكَ فَكُونِي عَنْدهُمْ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِي هَذَا الْأَمْرِ، فَجَاءَتْ أَمْرَاةُ هَلَالِ بْنِ أُمِيَّةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَلَالَ بْنَ أُمِيَّةَ شَيْخَ ضَائِعٍ لَيْسَ لَهُ خَادِمٌ فَهَلْ تَكْرَهُ أَنْ أَخْدُمَهُ قَالَ: (لَا وَلَكِنْ لَا يَقْرُبُكَ) فَقَالَتْ: إِنَّهُ وَاللَّهِ مَا بِهِ حَرَكَةٌ إِلَى شَيْءٍ، وَوَاللَّهِ مَا زَالَ يَبْكِي مِنْذُ كَانَ مِنْ أَمْرِهِ مَا كَانَ إِلَيَّ يَوْمَهُ هَذَا. فَقَالَ لِي بَعْضُ أَهْلِي: لَوْ اسْتَأْذَنْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَمْرَاتِكَ فَقَدْ أَذِنَ لَأَمْرَاةِ هَلَالِ بْنِ أُمِيَّةَ أَنْ تَخْدُمَهُ فَقُلْتُ لَا اسْتَأْذَنْ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَمَا يَدْرِينِي مَاذَا يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَأْذَنْتَهُ وَأَنَا رَجُلٌ شَابٌ فَلَبِثْتُ بِذَلِكَ عَشْرَ لَيَالٍ، فَكَمَلْتُ لَنَا خَمْسُونَ لَيْلَةً مِنْ حِينَ نَهَى عَنْ كَلَامِنَا، ثُمَّ صَلَّيْتُ صَلَاةَ الْفَجْرِ صَبَاحَ خَمْسِينَ لَيْلَةً عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ مِنْ بَيْوتِنَا. فَبَيْنَا أَنَا جَالِسٌ عَلَى الْحَالِ الَّتِي ذَكَرَ اللَّهُ مَنَا، قَدْ ضَاقَتْ عَلَيَّ نَفْسِي وَضَاقَتْ عَلَيَّ الْأَرْضُ بِمَا رَحِبَتْ، سَمِعْتُ صَوْتَ صَارِخٍ أَوْفَى عَلَى سَلْعٍ يَقُولُ بِأَعْلَى صَوْتِهِ: يَا كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ أَبْشِرْ، فَخَرَرْتُ سَاجِدًا وَعَرَفْتُ أَنَّهُ قَدْ جَاءَ فَرَجٌ، فَاذْنِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسَ بِتُوبَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْنَا حِينَ صَلَّى صَلَاةَ الْفَجْرِ. فَذَهَبَ النَّاسُ يَبْشِرُونَنَا، فَذَهَبَ قَبْلَ صَاحِبِي مَبْشَرُونَ، وَرَكَضَ رَجُلٌ إِلَيَّ فَرَسًا، وَسَعَى سَاعٍ مِنْ أَسْلَمَ قَبْلِي وَأَوْفَى عَلَى الْجَبَلِ فَكَانَ الصَّوْتُ أَسْرَعَ مِنَ الْفَرَسِ، فَلَمَّا جَاءَنِي الَّذِي سَمِعْتُ صَوْتَهُ يَبْشِرُنِي نَزَعْتُ لَهُ ثُوبِي فَكَسَوْتُهُمَا إِيَّاهُ بِبِشَارَتِهِ، وَاللَّهِ مَا أَمْلَكَ غَيْرَهُمَا يَوْمَئِذٍ، وَاسْتَعَرْتُ ثَوْبَيْنِ فَلْبَسْتُهُمَا وَانْطَلَقْتُ أَنَأْمَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتْلُقَانِي النَّاسُ فُوجًا فُوجًا يَهْنُؤُونِي بِالتُّوبَةِ، وَيَقُولُونَ لِي لَتَهْنَكُ تُوبَةُ اللَّهِ عَلَيْكَ، حَتَّى دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ حَوْلَهُ النَّاسُ، فَقَامَ طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَهْرُولُ حَتَّى صَافَحَنِي وَهَنَائِي، وَاللَّهِ مَا قَامَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ غَيْرُهُ، فَكَانَ كَعْبٌ لَا يَنْسَاهَا لَطْلَحَةُ. قَالَ كَعْبٌ: فَلَمَّا سَلَمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُوَ يَبْرِقُ وَجْهَهُ مِنَ السُّرُورِ: (أَبْشِرْ بِخَيْرٍ يَوْمَ مَرَّ عَلَيْكَ مِنْذُ وَلَدْتِكَ أَمَكُ!) فَقُلْتُ: أَمِنْ عِنْدَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ قَالَ: (لَا بَلْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ) وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَرَّ اسْتَنْتَارَ وَجْهَهُ حَتَّى كَأَنَّ وَجْهَهُ قِطْعَةُ قَمَرٍ، وَكُنَّا نَعْرِفُ ذَلِكَ مِنْهُ. فَلَمَّا جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ أَنْخَلَعَ مِنْ مَالِي صَدَقَةٌ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَمْسِكْ عَلَيْكَ بَعْضَ مَالِكَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ) فَقُلْتُ: إِنِّي أَمْسَكْتُ سَهْمِي الَّذِي بِخَبِيرٍ، وَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّمَا أَنْجَانِي بِالْصَّدَقِ وَإِنْ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ لَا أَحْدَثَ إِلَّا صَدَقًا مَا بَقِيَتْ، فَوَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَبْلَاهُ اللَّهُ تَعَالَى فِي صَدَقِ الْحَدِيثِ مِنْذُ ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ مِمَّا أَبْلَانِي اللَّهُ تَعَالَى، وَاللَّهِ مَا تَعَمَّدَتْ كَذِبَةً مِنْذُ قُلْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى يَوْمِي هَذَا وَإِنِّي لَأَرْجُو أَنْ

يحفظني الله تعالى فيما بقي، قال: فأنزل الله تعالى (التوبة 117، 118، 119): {لقد تاب الله على النبي والمهاجرين والأنصار الذين اتبعوه في ساعة العسرة} حتى بلغ {إنه بهم رؤوف رحيم وعلى الثلاثة الذين خلفوا حتى إذا ضاقت عليهم الأرض بما رحبت} حتى بلغ: {اتقوا الله وكونوا مع الصادقين} قال كعب: والله ما أنعم الله علي من نعمة قط بعد إذ هداني للإسلام أعظم في نفسي من صدقي رسول الله صلى الله عليه وسلم أن لا أكون كذبتة فأهلك كما هلك الذين كذبوا؛ إن الله تعالى قال للذين كذبوا حين أنزل الوحي شر ما قال لأحد، فقال الله تعالى (التوبة 95، 96): {سيحلفون بالله لكم إذا انقلبتم إليهم لتعرضوا عنهم فأعرضوا عنهم؛ إنهم رجس ومأواهم جهنم جزاء بما كانوا يكسبون يحلفون لكم لترضوا عنهم، فإن ترضوا عنهم فإن الله لا يرضى عن القوم الفاسقين} قال كعب: كنا خلفنا أيها الثلاثة عن أمر أولئك الذين قبل منهم رسول الله صلى الله عليه وسلم حين حلفوا له فبايعهم واستغفر لهم، وأرجأ رسول الله صلى الله عليه وسلم أمرنا حتى قضى الله تعالى فيه بذلك، قال الله تعالى: {وعلى الثلاثة الذين خلفوا} وليس الذي ذكر مما خلفنا تخلفنا عن الغزو، وإنما هو تخليفه إيانا، وإرجأؤه أمرنا عمن حلف له واعتذر إليه فقبل منه. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

21. Ka'b ibn Mäligiñ (Allah ondan razı bolsun) gözleri kör bolandan soñ, onuñ elinden tutup ýöreden ogly Abdulladan rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men (kakam) Ka'b ibn Mäligiñ (Allah ondan razı bolsun) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen Tebuk söweşine gatnaşyp bilmedigi hakynda gürrüñ berip, şeýle diýenini eşitdim: “Men Tebuk söweşinden başga, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiñ gatnaşan söweşleriniñ hiç birinden galmandym, diñe Bedr söweşinden galypdym. Ýöne Bedr söweşinden galan adamlaryñ hiç birini hem ýazgarmayardylar. Çünki Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem we musulmanlar Bedr söweşinde söweş üçin däl-de, Kureýişleriñ söwda kerwenlerini ellerinden almak üçin çykypdylar. Allah Tagala olary habarlary bolmazdan, duýdansyz ýagdaýda duşmanlary bilen bir ýere jemledi. Men Akaba¹ gijesi Yslama ýardam bermek üçin beýgat (äht) edilende Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiñ ýanyndadym. Hernäçe, Bedr söweşi halk arasynda Akaba gijesinden meşhur bolsa-da, men Bedr söweşine gatnaşmaklygy Akaba gijesinden üstün görmezdim. Meniñ Tebuk söweşine Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bilelikde gatnaşmazlygymyñ asyl sebäbi şudur:**

“Men öñ hiç haçan Tebuk söweşinden galan wagtymdaky ýaly kuwwatly we barly (baý) bolmandym. Wallahy, meniñ hiç haçan iki sany düýäm bolmandy, emma bu söweşde meniñ iki düýäm bardy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bu söweşe çenli, haýsy bir söweşe gitmekçi bolsa, şol gitjek ýerini aç-açan aýtman, başga bir ýere gitjek ýaly bolup görünerdi. Emma bu söweşiñ jokrama yssyda, uzak we heläk ediji ýolçulykda boljakdygy we köp sanly duşman bilen garşylaşjakdygy sebäpli, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem söweşe taýýarlyk görmekleri üçin musulmanlara gitjek ýerini aç-açan habar berdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen birlikde söweşe gatnaşjak musulmanlaryñ sany şeýle köpdi, hat-da olaryñ atlaryny bir kitaba sygdyryp hem boljak däl-di.

Ka'b (Allah ondan razı bolsun) sözlerini dowam etdirip, şeýle diýdi: Söweşden galmak isleýänleriñ sany örän azdy. Olar hem eger-de özlari hakda Allahdan wahyý geläýmese, munuñ bilinmän gizlin galjakdygyny güman ederdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bu söweşe miweleriñ bişen

¹ Akaba – Mekgä golaý bir ýeriñ adydyr. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ensary musulmanlar bilen gizlinlikde duşuşyp, äht eden ýerleri.

wagty, agačlar saýa berip başlan wagty gidipdi. Bular bolsa meni özüne çekip, maýyl ediji zatlardy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem we musulmanlar söweşe taýýarlanyp başladylar. Men hem her gün irden olar bilen bilelikde söweşe taýýarlanmak üçin çykardym, emma welin hiç zat etmezden yzyna dolanardym.

Öz-özüme: “Men muny islän wagty edip bilerin” diýerdim. Her kim çyny bilen taýýarlyk görerdi, men bolsam, öňki halymda dowam etdim. Bir gün irden Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem musulmanlar bilen birlikde ýola düşdiler. Meniň bolsa hiç hili taýýarlygym ýokdy. Men ir bilen ýene-de taýýarlanmak üçin öýden çykdy, ýöne hiç zat etmezden yzyna dolandym. Men şu ýagdaýda dowam edip geldim, adamlar bolsa, eýýäm söweşe tarap howlугyp ýola düşüp gitdiler. Olaryň yzlaryndan ýeteýin diýdim, käşgä şeýle eden bolsadym. Emma men muny hem başarmadym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem söweşe gidenden soňra, adamlaryň arasyna çykan wagty, maňa meñzeş adamlaryň diňe, munafyk diýlip tanalýan ýa-da Allahyň uzurly eden, ejiz bendeleriniň arasynda özümi görmekligim meni diýseň gynandyrýardy.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem tä Tebuka barýança meni ýatlamandyr. Tebukda adamlaryň içinde otyrka: “Ka’b ibn Mälik näme etdi?” diýip sorapdyr. Şol wagt Benu Selime taýpasyndan bir adam: “Ýa Resulallah! Ony, iki sany owadan dony¹ we iki tarapyna seredip özüne bolan buýsanjy onu Medinede saklap galdy” diýipdir. Şol wagt Mugaz ibn Jebel (Allah ondan razy bolsun) ol adama: “Sen nähili erbet zat aýtdyň!” diýdi. “Wallahy, ýa Rasulallah! Biz onuň hakynda diňe ýagşylykdan başga hiç zat bilmeýäris” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gürlämän dymdy. Şol wagt ak reňke bürenip, salgymyň içinde, uzaklardan gelýän bir adamy gördi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “(Bu gelýän) Ebu Haýseme bolaýsady” diýdi. Ine, ol (söweşe ýardam bermek üçin) bir saag² hurma sadaka berende munafyklar tarapyndan (Allah seniň beren şu saag hurmaňa mätäçmi diýip) kemsidilen, Ebu Haýseme El-Ensary bolup çykdy. Ka’b sözünü dowam etdirip, şeýle diýdi:

Haçan-da men, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň Tebukdan çykyp, (Medinä) tarap dolanyp gaýdanyny eşidenimde, meni agyr bir gaýgy-hasrat gurşap aldy. Ýalan sözleri toslamaga başladym. Öz-özüme: “Ertir Onuň gazabynyň aşagyndan nädip çykyp bilerin?” diýdim. Ýakyn garyndaşlarymyň her biriniň aýdan pikirlerini diňläp gördüm. Haçan-da, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň gelýändigini aýdanlarynda, kellämdäki ähli ýalan pikirler ýok bolup gitdi. Bu ýol bilen hiç-haçan ondan gutulup bilmejekdigime düşündim we diňe hakykaty aýtmaklygy ýüregime düwdüm. Şeýlelik-de, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ir bilen dolanyp geldi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem adatça sapardan dolanyp gelende ilki bilen mesjide girip, iki rekagat namaz okardy, soňra adamlaryň arasynda oturardy. Bu gezek hem şeýle etdi. Söweşden galan adamlar Onuň ýanyna gelip, näme sebäpden söweşe gitmediklerini ant içip, düşündirip başladylar. Olaryň segsenden gowurak adamdy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olaryň açyklar

¹ Ýagny gymmat bahaly dony.

² ölçeğ birliğı: ortaça adamyň dört goşawujy

aýdan uzurlaryny we ähtlerini kabul etdi. Allahdan bagyşlanmaklaryny diledi we iç ýüzlerini (ýagny, aýtman goýan syrlyny) Allah Tagala tabşyrdy.

Soňra men geldim. Oňa salam berdim. Ol gaharly adamyň ýylgyryşy ýaly ýylgyryp: “Gel!” diýdi. Men Onuň ýanyna ýöräp geldim-de, öňüne geçip otyrdym. Ol maňa: “Sen näme üçin söweşden galdyň, münere ýaly düýe-de satyn almadyňmy näme?” diýdi. Men Oňa:

“Ýa Resulallah! Allaha kasam bolsun, eger-de Sizden başga, dünýäde islendik bir adamyň öňünde oturan bolsadym, bahana tapyp onuň gazabyndan gutulup biljekdigime gözüm ýetýär, çünki men muny gowy oňarýaryn. Emma Wallahy, eger-de men bu gün ýalan sözläp, Sizi menden razy bolar ýaly etsem-de, Allah tiz wagtdan Size dogrusyny bildirip, maňa gazap etjeginizi bilýärin. Eger-de dogrusyny aýtsam, Siziň maňa gaharyňyz geler, ýöne men, dogrusyny aýtmak bilen Allahdan haýyrly bir çykalganyň boljagyny umyt edýärin. Wallahy, meniň hiç bir uzurum (sebäbim) ýokdy. Wallahy, men Sizden galan wagtymdaky ýaly hiç haçan güýçli-kuwwatly we barly-baý bolup görmändim” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem:

“Ynha, bu adam dogrusyny aýtdy. Indi git-de, tä özüň hakda Allahyň hökümi gelýänçä garaşyber!” diýdi.

Benu Selime taýpasyndan birnäçe adamlar turup, meniň yzymdan geldiler, olar maňa: “Wallahy, biz seniň mundan öň hiç haçan günä iş edeniňi görmedik. Sen hem beýleki söweşden galan adamlar ýaly bir bahana tapan bolsaň bolmadymy. Günäleriň bagyşlanmagy üçin Allahyň Resuly sallallahu aleyhi weselleminiň saňa etjek birje dilegi ýeterlik bolardy ahyryn!” diýdiler.

Ka’b şeýle diýdi: “Wallahy, olar maňa durmadan şeýle bir gyjالات berdiler welin, hat-da men yzyma dolanyp, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme men ýalan sözledim diýesim gelip gitdi”. Soňra men olardan: “Menden başga-da bu ýagdaýa düşen adam barmy?” diýip soradym. Olar: “Hawa, bu ýagdaýa düşen ýene iki adam bar. Olar hem seniň aýdyşyň ýaly aýtdylar we olara-da saňa aýdylyşy ýaly aýdyldy” diýdiler. Men: “Ol iki adam kimler?” diýdim. Olar: “Murara ibn Raby’a El-A’mry we Hiläl ibn Umeýýe El-Wakyfyý diýip, Bedr söweşine gatnaşan, görelde almaga mynasyp bolan, iki sany salyh şahsyýetiň adyny tutdylar. Bu iki adamyň adyny tutanlarynda, men yza dolanmakdan ýüz öwrüp, ýoluma dowam etdim.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem adamlara bu söweşe gatnaşmadyklaryň içinden diňe biz üçümüz bilen gürleşmekligi gadagan etdi.

Ka’b sözini şeýle dowam etdi: “Şondan soň adamlar bizden uzakda durdylar (ýa-da olar bize bolan garaýyşlaryny üýtgetdiler). Hat-da meniň gözüme öz ýurdum özüme keseki ýaly bolup görüldi, bu ýerler öňki tanan ýerlerim däl ýalydy. Biz elli günläp şu ýagdaýda galdyk. Meniň iki dostum hem aglamakdan başga çäre tapman, öýlerinde boýunlaryny büküp galdylar.

Emma, men olaryň içinde iň ýaşy we iň kuwwatlysy bolandygym sebäpli, öýden çykyp, musulmanlar bilen jemagatly namazlara gatnaşardym, bazarlarda aýlanardym, ýöne welin hiç kim meniň bilen gürleşmezdi. Namazdan soň Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň mejlisine gelip, Oňa salam bererdim we öz-özüme: “Salamymy almak üçin dodaklaryny gymyldatdymyka ýa gymyldatmadymyka?” diýip soradym. Soňra men Oňa golaýrak bir ýerde

namaz okardym we assyrynlyk bilen, bildirmän Oña serederdim. Haçan-da men namaza duranymda, Ol maña serederdi, men Oña seredenimde bolsa, Ol menden ýüz öwürerdi.

Musulmanlaryň menden ýüz öwürmeleri uzaga çekenligi sebäpli, men dogan-oglanym we iň eziz görýän adamym bolan, Ebu Katadanyň bakjasynyň haýatyndan aşyp, oña salam berdim. Wallahy, ol meniň salamymy hem almady.

Men oña ýüzlenip: “Eý Ebu Katada, Allahyň haky üçin senden soralaryn, sen meniň Allahy we Onuň Resulyny nähili söýýändigimi bilýärsiňmi?” diýip soradym. Ol maña jogap bermedi. Sözümi ýene-de kasam edip gaýtaladym, ol ýene jogap bermedi. Üçünji gezek, Allahyň haky üçin soralaryn!” diýdim. Ol maña: “Allah we Onuň Resuly has gowy bilýändir!” diýip jogap berdi. Gözlerimden dolup ýaş akdy. Haýatdan aşyp, yzyna dolandym.

Bir gün Medinäniň bazarynda aýlanyp ýörkäm, azyk önümlerini satmak üçin Medinä gelen, Şamly daýhanlardan biri: “Maña Ka’b ibn Mäligiň öýüni kim görkezip biljek?” diýdi. Hemme adamlar yşarat edip meni görkezip başladylar. Ol meniň ýanyma gelip, Gassan¹ patyşasynyň hatyny gowşurdy. Men kätipdim, şol sebäpli hem haty dessine açyp okadym. Hatda:

“Salamdan soň, dostuňyzyň² sizden ýüz öwürendigini eşitdik. Allah sizi kemsidiljek we gadyryňyz bilinmejek bir ýerde goýmasyn. Derrew biziň ýanymyza gel, biz seni hormat bilen garşylarys!” diýip ýazylypdyr.

Haty okap, bu-da maña gelen bir bela³ diýip, ony tamdyra salyp otladym. Elli günün kyrk günü geçdi, ýöne henizem wahy gelmedi. Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň iberen bir ilçisi geldi. Ol maña:

“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem saňa aýalyňdan aýry bolmaklygyňy emr etdi”⁴ diýdi. Men: “Ony boşadaýynmy ýa näme edeýin?” diýip soradym. Ol: “Ýok, ýöne oña ýakynlaşman, daş durjaksyň” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem beýleki iki ýoldaşyma-da edil şonuň emri iberipdir.

Soňra men aýalyma: “Eneň-ataň ýanyna bar-da, bu mesele hakynda Allahyň hökmi gelyänçä, olar bilen bile boluber” diýdim. Hiläl ibn Umeýýäniň aýaly (ýagny, şol üç adamyň biri) Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna baryp: “Ýa Resulallah! Hiläl ibn Umeýýe gaty garry adam, onuň hyzmat eder ýaly hyzmatçysy hem ýok. Oña hyzmat etsem ýaman görmersiňizmi? diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ýok, görmerin, ýöne saňa asla ýakynlaşmasyn!” diýdi. Ol aýal: “Wallahy, onuň hereket etmäne hiç hili mejaly ýok. Allahdan ant içýärin, onuň bu iş başyna geleni bäre, durmadan aglap otyr” diýdi. Ka’b sözüne şeýle dowam etdi:

Ýakyn garyndaşlarymdan biri maña: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden aýalyň saňa hyzmat etmegi üçin rugsat sorap gör, Hilal ibn Umeýýäniň aýalyna rugsat beripdirä” diýdi. Men: “Ýok, men muny Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden sorap biljek däl, men muny

¹ Gassanidler – Şamyň töwereginde ýerleşýän Wizantiýa boýun bolan hristiýan araplar

² Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemini göz önüne tutýar.

³ Synag

⁴ Ýagny bile ýatmaly däl diýdigi

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden sorasam maňa näme diýjegi belli däl, çünki men heniz ýaş ýigit” diýdim.

Men bu ýagdaýda ýene-de on gün galdym. Şeýlelikde, adamlaryň biziň bilen gürleşmeklerine gadagan edileninden bäri elli gün geçipdi. Ellinji gün diýilende öýlerimiziň biriniň üstünde ertir namazyny okadym. Allah Tagalynyň (Kuranda)¹ biz hakda aýdyşy ýaly, içim gysyp, ýüregim daralyp, ýer ýüzüniň şeýle giňligine garamazdan, meniň üçin dar bolup duran halynda otyrkam, Sel’ dagyna depesinden biriniň bar güýji bilen: “Eý Ka’b ibn Mälik! Saňa buşluk bolsun!” diýip gygyran sesini eşitdim. Bir ýeňilligiň gelendigini bilip, dessine şol bada sejdä gitdim.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ertir namazyny okan wagty, Allah Azza we Jelläniň biziň tobamyzy kabul edendigini adamlara yglan edipdir. Adamlar bize tarap buşlamak üçin ylgapdyrlar. Beýleki iki ýoldaşlaryma-da buşlamaga gidipdirler. Bir adam maňa tarap atly çapyp gaýtdy, Eslem taýpasyndan biri maňa tarap ylgap, daga mündi. Onuň sesi atlydan has tiz gelip ýetdi. Sesini eşiden adamym ýanyma gelip meni buşlanda, buşlugyna egnimdäki iki eşiğimi-de çykaryp oňa geýdirdim. Wallahy, Allahdan ant içýärim, şol gün mende şolardan başga eşiğim ýokdy.

Soňra men karzyna iki sany eşik alyp geýdim-de, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme görmek üçin ýola düşdüm. Adamlar topar-topar bolup, meniň tobamyň kabul bolmagy mynasybetli gutlaýardylar we “Allahyň seni bagyşlamagy gutly bolsun!” diýýärdiler.

Mesjide giren wagty Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem adamlaryň arasynda otyrды. Şol bada Talha ibn Ubeýdullah (Allah ondan razy bolsun) howlугyp yerinden turup geldi-de, meniň elimden gysyp, meni gutlady. Wallah, muhajirleriň içinde Talhadan başga hiç kim yerinden turmady. Ka’b munuň üçin hiç haçan Talhany unutmady. Ka’b sözünü şeýle dowam etdi:

Haçanda men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme salam berenimde, Onuň ýüzi şatlykdan ýaňa parlaýardy. Ol maňa: “Eneň seni doguraly bäri geçen günleriň içinde iň haýyrlysy bilen seni gutlaýaryn!” diýdi. Men: “Ýa Resulallah! Siziň tarapyňyzdanmy ýa-da Allahyň tarapyndanmy?” diýip soradym. Ol: “Ýok, Azyz we Jelil bolan Allah tarapyndandy” diýip jogap berdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şatlanан wagty, Onuň ýüzi göýä aýyň parçasý ýaly parlardy. Biz muny Onuň ýüzünden bilerdik. Haçanda, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň önünde oturan wagty men oňa: “Ýa Resulallah! Tobamyň kabul bolmagynyň şükranasy üçin ähli baýlygymy Allah we Resulynyň ýolunda sadaka bermek isleýärim” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Malyňdan bir bölegini özüňde saklap galmagyň, seniň üçin has haýyrly bolardy” diýdi. Men: “Haýbardan düşen paýymy saklap galaryn” diýdim. Soňra ýene-de: “Ýa Resulallah! Elbetde, Allah Tagala meni diňe dogry sözüm üçin halas etdi. Galan ömrümde-de dogry sözlemek meniň tobamdan bolar”³ diýdim.

¹ Ýagny bu hakda Kuranda-da bardyr.

² Ýagny Ka’b kim tarapyndan bagyşlandym, diýmek isläpdir.

³ Ýagny galan ömrümde-de hiç haçan ýalan sözlemerin diýdi.

Allaha kasam bolsun, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme şu sözleri aýdan günümnden bári, Allah Tagalanyň dogry söz üçin meni sylaglaýşy ýaly hiç bir musulmany sylaglalaýşyny bilmeýäriň. Wallahi, bu sözleri Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme aýdan günümnden, şu günki güne çenli bilip durup, hiç ýalan sözlemedim. Galan ömrümde-de Allah Tagala meni ýalan sözden gorar diýip umyt edýäriň!”. Ka’b sözünü dowam etdirip, şeýle diýdi:

“Allah Tagala soňra şu aýaty indirdi:

“Söweşe gitmek islemeyänlere rugsat berendigi üçin, Allahyň Pygamberi bagyşlaýşy ýaly, Pygambere tabyn bolan muhajirler bilen ensarylaryň söweş wagty ikigöwünli, gowşak hereket etmekleri sebäpli eden tobalaryny hem kabul etdi. Çünki, Ol Mähirlidir, Rehim- şepagatlydyr.

Söweşden yza galan (we özleri barada höküm bermeklik gijä goýulan) ol üç kişiniň) tobalaryny Allah kabul etdi. Çünki, olar şeýle agyr ýagdaýa düşüp, giň dünýä olara dar göründi, wyždanlary hem özlerine azap berdi. Netijede, olar Allahyň jezasyndan halas bolmak üçin Allahyň gapysyndan başga baryljak ýeriň ýoklugyna düşündiler, diňe şondan soň, öňki ýagşy ýagdaýlaryna gaýdyp barsynlar diýip, Allah olaryň tobalaryny kabul etdi. Takyk, Allah tobalary kabul edýändir, Rehim-şepagatlydyr.

Eý, iman getirenler! Allahyň emirlerine garşy gelmekden gorkuň we dürs (dogry) ynsanlar bilen birlikde boluň!”{Toba:117–119} Ka’b şeýle diýdi:

“Wallahy, Allah Tagala meni Yslama hidaýat edenden soňra, maňa beren nygmatlarynyň içinde iň ulusy, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda dogry sözlemek we ýalan sözlänler ýaly ýalan sözläp heläk bolup gitmezlikdi” diýdi. Çünki, Allah Tagala ýalan sözlänler hakynda wahyý inderen wagty, hiç kim hakynda aýtmadyk, agyr sözleri aýdyp, şeýle diýdi:

“Söweşden dolanyp, olaryň ýanyna baran wagtyňyz, özlerini bagyşlamagyňyz üçin Allahyň ady bilen kasam ederler. Siz olardan ýüz öwürüň! (Olardan hasap soramaň!) Çünki, olar şeýle mürdar kişilerdir (hasap soramak, käýemek bilen olar ýola gelmezler). Edip ýören günäleri sebäpli olaryň mekany dowzah bolar.

Sizi razy etmek üçin Allahyň ady bilen kasam edýärler. Ýöne bilip goýuň, siz olardan razy bolsaňyz-da, (ýoldan çykan) ol pasyklardan Allah hiç haçan razy bolmaz.”{Toba : 95- 96 }

Ka’b şeýle diýdi: “Biz, üçümiziň meselesi, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň kasamlaryny kabul edip, özlerinden äht aldygy we Allahyň bagyşlamgyny diledigi kişileriň bagyşlanmagyndan (elli gün) soňa goýuldy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem biziň meselämizi tä, Allah Tagalanyň Özi höküm berýänçä yza süýşürdi.

Allah Tagalanyň aýdan: “Söweşden yza galan ol üç kişi ...” aýatyndaky yza galmakdan maksat, söweşden yza galmak däl-de, söweşden galanlaryň kasam edip, ötünç soran wagtларында uzurlary kabul edilenlerden aýry tutulyp, biz hakda hökümüň gijä (yza) galmaklygy göz öňüne tutulýar”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: أن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خرج في غزوة تبوك يوم الخميس، وكان يحب أن يخرج يوم الخميس.

Başga bir rowaýatda: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Tebuk söweşine penşenbe güni çykypty, çünki Ol penşenbe güni çykmagy gowy görerdi” diýilýär .**

وفي رواية: كان لا يقدم من سفر إلا نهرا في الضحى، فإذا قدم بدأ بالمسجد فصلى فيه ركعتين ثم جلس فيه.

Başga ýene bir rowaýatda bolsa: **“Ol sapardan yzyna, diňe gündiz guşluk wagtynda dolanardy. Sapardan gelen wagty ilki bilen mesjide baryp, iki rekagat namaz okardy, soňra şol ýerde oturardy” diýilýär.**

22. وعن أبي نجيذ - بضم النون وفتح الجيم- عمران بن الحصين الخزاعي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أن امرأة من جهينة أتت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وهي حبلى من الزنا فقالت: يا رَسُولَ اللَّهِ أصبت حدا فأقمه علي فدعا نبي الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وليها فقال: (أحسن إليها فإذا وضعت فانتني بها) ففعل، فأمر بها نبي الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فشدت عليها ثيابها ثم أمر بها فرجمت ثم صلى عليها. فقال له عمر: تصلي عليها يا رَسُولَ اللَّهِ وقد زنت قال: (لقد تابت توبة لو قسمت بين سبعين من أهل المدينة لوسعتهم، وهل وجدت أفضل من أن جادت بنفسها لله عَزَّ وَجَلَّ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

22. Ebu Nujeýd Ymran ibn Husoýn El-Huza'yýdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Juheýne taýpasyndan bir aýal, zynadan göwreli bolan halynda, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip, şeýle diýdi: “Ýa Resulallah! Jeza berilýän bir günä iş etdim, meniň jezamy ber!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ol aýalyň ýakyn bir garyndaşyny çagyryp: “Bu aýala gowy edip seret, çagasy bolandan soň ony meniň ýanyma getir” diýdi.**

Ol adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň diýişi ýaly etdi. Çagasy bolandan soň ol aýaly getirdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ol aýalyň eşikleriniň berk daňylmagyny emr etdi. Soňra Onuň emri bilen ol aýal rejim edilip öldürildi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa jynaza namazyny okady.

Hezreti Omar (Allah ondan razy bolsun): **“Ýa Resulallah! Zyna eden aýala jynaza namazyny okaýarsyňmy?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ol şeýle bir toba etdi, eger-de onuň tobasy Medinede ýaşaýanlaryň ýetmiş sanysyna paýlanyp berilse-di, olaryň hemmesine ýeterdi. Sen, öz janyny Allah üçin pida etmekden has gowy bir zat gördüňmi?!” diýdi”. (Muslim)**

23. وعن ابن عباس وانس ابن مالك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (لو أن لابن آدم وادياً من ذهب أحب أن يكون له واديان، ولن يملأ فاه إلا التراب، ويتوب الله على من تاب) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

23. Ibn Abbasdan we Enes ibn Mälikden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Adam oglunyň bir dere doly altyny bolsady, onuň iki dere bolmagyny islärdi. Onuň agzyny toprakdan başga hiç zat doldurmaz. Allah toba edýänleriň tobasyny kabul edýändir”. (Muttafakun aleyhi)**

24. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (يُضْحِكُ اللَّهُ سَبْحَانَهُ وَتَعَالَى إِلَيَّ رَجُلَيْنِ يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْآخَرُ يَدْخُلَانِ الْجَنَّةَ: يِقَاتِلُ هَذَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلُ، ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَى الْقَاتِلِ فَيَسْلَمُ فَيَسْتَشْهَدُ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

24. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah Subhanahu wä Tagala biri-birlerini öldürüp, ikisi hem Jennete giren, iki sany adamyň üstünden güler¹. Olaryň biri Allah ýolunda söweşen wagty, beýlekisi tarapyndan şehit ediler. Soňra öldüren adam hem toba edip musulman bolar we ol hem Allah ýolunda söwen wagty şehit bolar”. (Muttafakun aleýhi)

3- باب الصبر

3-nji bap. Sabyr

قال الله تعالى (آل عمران 200): {يا أيها الذين آمنوا اصبروا وصابروا}

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Sabyr ediň! Sabyrly bolmakda bäsleşň!” {Äli-Ymran:200}

وقال تعالى (البقرة 155): {ولنبلونكم بشيء من الخوف والجوع ونقص من الأموال والأنفس والثمرات، وبشر الصابرين}

Allah Tagala aýtdy: “Kasam bolsun! Elbetde, Biz sizi gorky-howp, açlyk, emlägiňize, janyňyza we hasyllaryňyza nogsanlyk ýetirmek (garyplyk) arkaly synag edip durarys. Sabyr edenleri söýünjile!” {Bakara: 155}

وقال تعالى (الزمر 10): {إنما يوفى الصابرون أجرهم بغير حساب}

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, sabyr edenleriň sylaglary bimöçber beriler.” {Zümer:10}

وقال تعالى (الشورى 43): {ولمن صبر وغفر إن ذلك لمن عزم الأمور}

Allah Tagala aýtdy: “Kim sabyr edip, geçirimlilik etse, elbetde, bu maksada laýyk işlerden biri bolar”. {Şura: 43}

وقال تعالى (البقرة 153): {استعينوا بالصبر والصلاة إن الله مع الصابرين}

Allah Tagala aýtdy: “Sabyr we namaz bilen (Allahdan) ýardam soraň! Takyk, Allah sabyr edenler bilendir.” {Bakara: 153}

وقال تعالى (محمد 31): {ولنبلونكم حتى نعلم المجاهدين منكم والصابرين}

¹ Rehim eder.

Allah Tagala aýtdy: “Kasam bolsun! Biz, tä siziň içiňizden (Allahyň ýolunda) söweşenleri we (kynçylyklara) sabyr edenleri tanap (ýüze çykaryança) sizi synag ederis.” {Muhammed: 31}

والآيات في الأمر بالصبر وبيان فضله كثيرة معروفة.

Sabyr bilen baglanyşykly we onuň fazylatyny beýan edýän aýatlar köpdür, olaryň hemmesi hem bellidir.

25. وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْحَارِثِ بْنِ عَاصِمٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (الطَّهْرُ شَطْرُ الْإِيمَانِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأُ الْمِيزَانَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأُنِ أَوْ تَمْلَأُ مَا بَيْنَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَالصَّلَاةُ نُورٌ، وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ، وَالْقُرْآنُ حِجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ، كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو فَبَائِعٌ نَفْسَهُ فَمَعْتَقُهَا أَوْ مَوْبِقُهَا) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

25. Ebu Mälik Haris ibn ‘Asym El-Eş’arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Päklik imanyň ýarysydyr. ¹ “Älhämdulilläh” sözi mizany doldurur, “Subhanallahi wel-hamdulillähi” sözleri ýer bilen gökleriň arasyny doldurur.² Namaz nurdur, sadaka (imanyň dogrulygyna) delildir we sabyr bir yşykdyr.³ Kuran seniň peýdaňa ýa zyýanyňa hüjjetdir (delildir)⁴. Her kim ir bilen çykyp nebsini satar, kimi ony azat eder, kimi-de heläk eder”⁵ (Muslim)**

26. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ سَعْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ سِنَانٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ نَاسًا مِنَ الْأَنْصَارِ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَاهُمْ، ثُمَّ سَأَلُوهُ فَأَعْطَاهُمْ حَتَّى نَفِدَ مَا عِنْدَهُ، فَقَالَ لَهُمْ حِينَ أَنْفَقَ كُلَّ شَيْءٍ بِيَدِهِ: (مَا يَكُنْ عِنْدِي مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ أُدْخِرَهُ عَنْكُمْ، وَمَنْ يَسْتَغْفِرْ يَعْفِهِ اللَّهُ، وَمَنْ يَسْتَغْنِ يَغْنِهِ اللَّهُ، وَمَنْ يَتَصَبَّرْ يُصْبِرْهُ اللَّهُ، وَمَا أُعْطِيَ أَحَدٌ عَطَاءً خَيْرًا وَأَوْسَعَ مِنَ الصَّبْرِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

26. Ebu Sa’yd Sa’d ibn Mälik ibn Sinan Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Ensarylardan birtopar adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden bir zatlar islediler. Ol hem berdi. Soňra ýene soradylar, ýene berdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem elindäkiler tükenýänçä berdi. Elindäki ähli zatlary berenden soňra, olara şeýle diýdi: “Elimde nämäm bar bolsa, ony sizden gysganman bererdim. (Ýöne şuny bilip goýuň!) kimde-kim dilegçilikden, tamakinçilikden halas bolmaklygy isleýän bolsa, Allah ondan halas eder. Kim başgalara mätäç bolmagy islemeýän bolsa, Allah ony hiç kime mätäç etmez. Sabyrly bolmak isleýän adamy, Allah sabyrly eder. Hiç bir ynsana, sabyr etmekden haýyrly has uly döwlet peşgeş berlen däldir”.** (Muttafakun aleyhi)

¹ Alymlaryň aýtmagyna görä, bu hadysdaky iman sözünüň manysy namaz diýmekdir, ýagny täret almak namazyň sogabynyň ýarysyna barabardyr diýmekligi aňladýar. Käbir alymlaryň aýtmagyna görä bolsa, bu ýerdäki päkligiň manysy ýüregiň arassalygyny ýa-da günälerden arassa bolmagy aňladýar diýipdirler.

² Sogapdan doldurur

³ ýagtylykdyr

⁴ Ýagny, onuň bilen amal edip etmezligine baglydyr

⁵ Ýagny Allahyň emrlerini edip nebsini Allaha satyp Jennet gazanar ýa-da nebsiniň haý-höweslerine eýerip özüni şeýtana satyp, ony heläk eder.

27. وَعَنْ أَبِي يَحْيَى صَهيب بن سنان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (عَجَباً لَأَمْرِ الْمُؤْمِنِ! إِنْ أَمَرَهُ كُلُّهُ لَمْ يَخِرْ وَلَيْسَ ذَلِكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ: إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَاءٌ شَكَرَ فَكَانَ خَيْراً لَهُ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءٌ صَبَرَ فَكَانَ خَيْراً لَهُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

27. Ebu Yəhya Suhaýb ibn Sinandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mu’miniň ajap bir haly bardyr! Onuň ähli ahwaly özi üçin haýyrdyr. Bu ýagdaý diňe mu’mine mahsusdyr; Begenen wagty şükür eder, bu onuň üçin haýyrdyr. Başyna bir bela gelse sabyr eder, bu-da onuň üçin haýyrdyr”.** (Muslim)

28. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا ثَقُلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَعَلَ يَتَغَشَّاهُ الْكَرْبُ. فَقَالَتْ فَاطِمَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: وَاکْرَبْ أَبْتَاهُ! فَقَالَ: (لَيْسَ عَلَيَّ أَبِيكَ كَرَبٌ بَعْدَ الْيَوْمِ) فَلَمَّا مَاتَ قَالَتْ: يَا أَبْتَاهُ أَجَابَ رَبّاً دَعَاهُ، يَا أَبْتَاهُ جَنَّةَ الْفَرْدَوْسِ مَأْوَاهُ، يَا أَبْتَاهُ إِلَى جَبْرِيلَ نَنْعَاهُ. فَلَمَّا دُفِنَ قَالَتْ فَاطِمَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَطَابَتْ أَنْفُسَكُمْ أَنْ تَحْتُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التُّرَابَ! رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

28. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň hassalygy artyp, ejir çekýän wagtlary, (gyzy) Fatyma (Allah ondan razy bolsun): “Wah, kakajan nähili ejir çekýärsiň!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bu günden soň seniň kakaňa ejir çekmek ýokdur” diýdi.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem wepat edenden soň Fatyma: **“Eý Robbunuň çakylygyny kabul eden kakamjan! Jaýy Jennet-ul-Firdöws bolan kakamjan! Ölüm habaryny Jebraýyla aýtmaly bolan kakamjan!”** diýip gözýaş etdi.

Depin edilenden soňra Fatyma (Allah ondan razy bolsun): **“Resulallah sallallahu aleyhi weselleminiň üstünden toprak seçmäge nädip dözüp bildiňiz?!”** diýdi”. (Buhary)

29. وَعَنْ أَبِي زَيْدٍ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ بْنِ حَارِثَةَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابْنِ حَبِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أُرْسِلْتُ بِنْتُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ ابْنِي قَدْ احْتَضَرَ فَاشْهَدْنَا. فَأُرْسِلُ يَقْرَأُ السَّلَامَ وَيَقُولُ: (إِنَّ اللَّهَ مَا أَخَذَ، وَلَهُ مَا أُعْطِيَ، وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى، فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ) فَأُرْسِلْتُ إِلَيْهِ تَقْسِمُ عَلَيْهِ لِأَيَّتَيْنَاهَا، فَقَامَ وَمَعَهُ سَعْدُ بْنُ عِبَادَةَ وَمَعَاذُ بْنُ جَبَلٍ وَأَبِي ابْنِ كَعْبٍ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ وَرَجُلَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فَرَفَعَ إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّبِيَّ، فَأَقْعَدَهُ فِي حَجَرِهِ وَنَفْسُهُ تَقْعَقُعُ فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ. فَقَالَ سَعْدُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا هَذَا فَقَالَ: (هَذِهِ رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى فِي قُلُوبِ عِبَادِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَمَعْنَى (تَقْعَقُعُ) : تَتَحَرَّكُ وَتَضْطَرِبُ.

29. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň öň gulçulykdan azat eden we Onuň iň gowy görýän adamy we iň gowy görýän adamsynyň ogly Ebu Zeýd Usäme ibn Zeýd ibn Harisden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň gyzy (Zeýneb kakasyna): “Oglum jan tabşyrjak bolýar, haýys edýän bize geläýiň” diýip habar ýollady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem gyzyna salam ýollap: “Alanam, berenem Allahdyr. Onuň ýanynda her bir zadyň, özüniň belli bir möhleti bardyr. Sabyr etsin we sogabyny umyt etsin!”** diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň gyzy hökman gelsin diýip kasam edip, ýene-de habar ýollady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem

ýerinden turup gyzyna tarap gitdi. Onuň ýany bilen Sa'd ibn Ubada, Mu'az ibn Jebel, Ubeýý ibn Ka'b, Zeýd ibn Sābit we birnäçe sahabalar (Allah olardan razy bolsun) gitdiler. Çagany Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin eline berdiler. Ony gujagyna aldy. Çaga zordan demini alyp, titröp ýatyrdy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin gözlerinden ýaş akyp gitdi. Muny gören, Sa'd: “Ýa Resulallah! Bu (göz ýaşlar) näme?!” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bu Allah Tagalanyň Öz bendeleriniň kalplarynda goýan rahmetidir” diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: في قلوب من شاء من عباده، وإنما يرحم الله من عباده الرحماء.

Başga bir rowaýatda şeýle gelyär: “(Bu göz ýaş) öz bendeleriniň içinde, islän adamsynyň kalbynda ýerleşdiren rahmetidir. Allah diňe merhemetli bendelerine rehim edýändir”.

30. وَعَنْ صَهيبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: كَانَ مَلِكٌ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ وَكَانَ لَهُ سَاحِرٌ، فَلَمَّا كَبِرَ قَالَ لِلْمَلِكِ: إِنِّي قَدْ كَبِرْتُ فَأَبْعَثْ إِلَيَّ غُلَامًا أَعْلَمَهُ السَّحْرَ. فَبِعِثَ إِلَيْهِ غُلَامًا يَعْلَمُهُ، وَكَانَ فِي طَرِيقِهِ إِذَا سَلَكَ رَاهِبٌ فَقَعَدَ إِلَيْهِ وَسَمِعَ كَلَامَهُ فَأَعْجَبَهُ، وَكَانَ إِذَا أَتَى السَّاحِرَ مَرَّ بِالرَّاهِبِ وَقَعَدَ إِلَيْهِ فَإِذَا أَتَى السَّاحِرَ ضَرَبَهُ فَشَكَا ذَلِكَ إِلَى الرَّاهِبِ فَقَالَ: إِذَا خَشِيتَ السَّاحِرَ فَقُلْ حَبْسَنِي أَهْلِي وَإِذَا خَشِيتَ أَهْلَكَ فَقُلْ حَبْسَنِي السَّاحِرَ. فَبَيْنَمَا هُوَ عَلَى ذَلِكَ إِذْ أَتَى عَلَى دَابَّةٍ عَظِيمَةٍ قَدْ حَبَسَتِ النَّاسَ. فَقَالَ: الْيَوْمَ أَعْلَمُ السَّاحِرَ أَفْضَلَ أَمْ الرَّاهِبَ أَفْضَلَ فَأَخَذَ حَجْرًا فَقَالَ: اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ أَمْرُ الرَّاهِبِ أَحَبَّ إِلَيْكَ مِنْ أَمْرِ السَّاحِرِ فَاقْتُلْ هَذِهِ الدَّابَّةَ حَتَّى يَمُوتَ النَّاسُ. فَرَمَاهَا فَقَتَلَهَا وَمُتَّى النَّاسُ. فَأَتَى الرَّاهِبَ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ لَهُ الرَّاهِبُ: أَيُّ بَنِي أَنْتَ الْيَوْمَ أَفْضَلَ مِنِّي قَدْ بَلَغَ مِنْ أَمْرِكَ مَا أَرَى! وَإِنَّكَ سَتَبْتَئِلُنِي فَإِنْ ابْتَلَيْتَ فَلَا تَدُلْ عَلَيَّ. وَكَانَ الْغُلَامُ يَبْرَأُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ وَيُدَاوِي النَّاسَ مِنْ سَائِرِ الْأَدْوَاءِ فَسَمِعَ جَلِيسَ الْمَلِكِ كَانَ قَدْ عَمِيَ فَأَتَاهُ بِهَدَايَا كَثِيرَةٍ فَقَالَ: مَا هَذَا أَجْمَعُ إِنْ أَنْتَ شَفِيتَنِي. فَقَالَ: إِنِّي لَا أَشْفِي أَحَدًا إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهُ تَعَالَى فَإِنْ أَمَنْتَ بِاللَّهِ دَعَوْتَ اللَّهَ فَشَفَاكَ. فَأَمَّنَ بِاللَّهِ فَشَفَاهُ اللَّهُ تَعَالَى. فَأَتَى الْمَلِكَ فَجَلَسَ إِلَيْهِ كَمَا كَانَ يَجْلِسُ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: مَنْ رَدَّ عَلَيْكَ بَصْرَكَ قَالَ: رَبِّي. قَالَ: أَوْلَاكَ رَبٌّ غَيْرِي قَالَ: رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ. فَأَخَذَهُ فَلَمْ يَزَلْ يَعْذِبُهُ حَتَّى دَلَّ عَلَى الْغُلَامِ. فَجِيءَ بِالْغُلَامِ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: أَيُّ بَنِي قَدْ بَلَغَ مِنْ سَحْرِكَ مَا تَبْرَأُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ وَتَفْعَلُ وَتَفْعَلُ! فَقَالَ: إِنِّي لَا أَشْفِي أَحَدًا إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهُ تَعَالَى. فَأَخَذَهُ فَلَمْ يَزَلْ يَعْذِبُهُ حَتَّى دَلَّ عَلَى الرَّاهِبِ. فَجِيءَ بِالرَّاهِبِ فَقِيلَ لَهُ ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ فَأَبَى، فَدَعَا بِالْمُنْشَارِ فَوَضَعَ الْمُنْشَارَ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ فَشَقَّهُ بِهِ حَتَّى وَقَعَ شَقَاهُ. ثُمَّ جِيءَ بِجَلِيسِ الْمَلِكِ فَقِيلَ لَهُ ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ فَأَبَى فَوَضَعَ الْمُنْشَارَ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ فَشَقَّهُ بِهِ حَتَّى وَقَعَ شَقَاهُ. ثُمَّ جِيءَ بِالْغُلَامِ فَقِيلَ لَهُ ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ فَأَبَى، فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ: اذْهَبُوا بِهِ إِلَى جَبَلٍ كَذَا وَكَذَا فَاصْعَدُوا بِهِ الْجَبَلَ فَإِذَا بَلَغْتُمْ ذُرْوَتَهُ فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَإِلَّا فَاطْرَحُوهُ. فَذْهَبُوا بِهِ فَصَعَدُوا بِهِ الْجَبَلَ فَقَالَ: اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ. فَجَفَّ بِهِمُ الْجَبَلُ فَسَقَطُوا وَجَاءَ يَمْشِي إِلَى الْمَلِكِ. فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: مَا فَعَلَ أَصْحَابُكَ فَقَالَ: كَفَانِيهِمُ اللَّهُ تَعَالَى. فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ: اذْهَبُوا بِهِ فَاحْمِلُوهُ فِي قَرْقُورٍ وَتَوَسَّطُوا بِهِ الْبَحْرَ فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَإِلَّا فَاقْذِفُوهُ. فَذْهَبُوا بِهِ فَقَالَ: اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ. فَانْكَفَأَتْ بِهِمُ السَّفِينَةُ فَغَرِقُوا وَجَاءَ يَمْشِي إِلَى الْمَلِكِ. فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: مَا فَعَلَ أَصْحَابُكَ فَقَالَ: كَفَانِيهِمُ اللَّهُ تَعَالَى. فَقَالَ لِلْمَلِكِ: إِنَّكَ لَسْتَ بِقَاتِلِي حَتَّى تَفْعَلَ مَا أَمْرُكَ بِهِ. قَالَ: مَا هُوَ قَالَ: تَجْمَعُ النَّاسَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ وَتَصْلُبُنِي عَلَى جَذَعٍ ثُمَّ خُذْ سَهْمًا مِنْ كِنَانَتِي ثُمَّ ضَعْ السَّهْمَ فِي كَبِدِ الْقَوْسِ ثُمَّ قُلْ بِسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْغُلَامِ ثُمَّ ارْمِنِي فَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ قَتَلْتَنِي. فَجَمَعَ النَّاسُ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ وَصَلَبَهُ عَلَى جَذَعٍ ثُمَّ أَخَذَ سَهْمًا مِنْ كِنَانَتِهِ ثُمَّ وَضَعَ السَّهْمَ فِي كَبِدِ الْقَوْسِ، ثُمَّ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْغُلَامِ، ثُمَّ رَمَاهُ فَوَقَعَ السَّهْمُ فِي صَدْغِهِ فَوَضَعَ يَدَهُ فِي صَدْغِهِ فَمَاتَ. فَقَالَ النَّاسُ: أَمَّا رَبُّ الْغُلَامِ. فَأَتَى الْمَلِكَ فَقِيلَ لَهُ: أَرَأَيْتَ مَا كُنْتَ تَحْذَرُ قَدْ وَاللَّهِ نَزَلَ بِكَ حَذْرُكَ: قَدْ آمَنَ النَّاسُ. فَأَمَرَ بِالْأَخْدُودِ بِأَفْوَاهِ السَّكِكِ فَخَدَّتْ وَأَضْرَمَ فِيهَا النَّيْرَانَ وَقَالَ مَنْ لَمْ يَرْجِعْ عَنْ دِينِهِ فَأَقْحَمُوهُ فِيهَا أَوْ قِيلَ لَهُ اقْتَحِم. فَفَعَلُوا حَتَّى جَاءَتْ امْرَأَةٌ وَمَعَهَا صَبِي لَهَا فَتَقَاعَسَتْ أَنْ تَقَعَ فِيهَا فَقَالَ لَهَا الْغُلَامُ: يَا أُمِّهِ اصْبِرِي فَإِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (ذُرْوَةُ الْجَبَلِ): أَعْلَاهُ، هِيَ بِكَسْرِ الذَّالِ الْمَعْجَمَةُ وَضُمُّهَا وَ (الْقَرْقُورُ) بَضْمُ الْقَافَيْنِ: نَوْعٌ مِنَ السَّفَنِ. وَ (الصَّعِيدُ) هُنَا: الْأَرْضُ الْبَارِزَةُ. وَ (الْأَخْدُودُ): الشَّقُوقُ فِي الْأَرْضِ كَالنَّهْرِ الصَّغِيرِ. وَ (أَضْرَمَ): أَوْقَدَ. وَ (انْكَفَأَتْ): وَ (تَقَاعَسَتْ): تَوَقَّفَتْ وَجَبْنَتْ.

30. Suheybden (Allah ondan razı bolsun) rowayát edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Sizden öňki geçen milletleriň içinde bir hökümdar patyşa hem-de onuň jadygöýi bardy. Haçanda jadygöýüň ýaşy bir çene ýetende, patyşa garap: “Men indi garradym, jadygöýlük tilsimlerini öwreder ýaly maňa bir ýaş oglan iber!” diýdi. Patyşa oňa bir ýaş ýigidi iberdi. Ýigit ýolda barýarka Allaha ybadat edip ýören dindar bir ruhana gabat geldi. Onuň bilen oturup söhbetdeş boldy. Ruhanynyň sözleri oglanda uly täsir galdyrdy. Ol ýaş ýigit her gezek jadygöýüň ýanyna baranda, ruhanyň ýanynda bir salym oturyp, ony diňläp giderdi. Jadygöýüň ýanyna baranda (gijä galdyň diýip) ony urardy. Ýigit bu ýagdaýy dindar ruhana gürrüň berdi. Ruhany oňa: “Eger-de, sen jadygöýden gorksaň: “Öýdäkiler saklady”, öýündäkilerden gorksaň: “Jadygöý saklady” diýip aýdarsyň diýdi.

Ýigit bu ýagdaýda dowam edip ýörkä, bir gün onuň önünden adamlaryň ýoluny saklap duran bir uly wagşy haýwana duş geldi. Ýigit: “Şu gün men jadygöý has üstünmi ýa-da ruhany üstünmi, bilerin?” diýip eline bir daş aldy. Soňra: “Allahym! Eger-de Sen ruhanyň edýän işini jadygöýüň edýän işinden has gowy görýän bolsaň, onda adamlar geçer ýaly şu wagşy haýwany öldür!” diýip, daşy oňa tarap zyňyp goýberdi. Haýwan öldi, adamlar bolsa, ýollaryna dowam etdirdiler.

Soňra ýigit ruhanyň ýanyna gelip, bolan wakany gürrüň berdi. Ruhany oňa: “Eý oglum, indi sen menden üstün çykdyň, men indi seniň bu derejä ýeteniňi gördüm. Ýakyn wagtlarda birnäçe synagdyr, belalara duçar bolarsyň. Eger-de şol belalara duçar bolsaň, meni bir görkezäýme!” diýdi.

Ýaş ýigit körleri, pis açan kesellilerei we başga-da birnäçe keselleri bejerip bilýärdi. Patyşanyň kör bolan ýakyn ýaranlaryndan biri muny eşidip, birnäçe sowgatlar bilen oglanyň ýanyna gelip: “Eger-de sen maňa şypa berip, gözlerimi açyp bilseň, şu sowgatlaryň hemmesi seniňki bolar” diýdi. Ýigit: “Men hiç kime şypa berip bilmeýärim. Şypa berýän ýeke-täk Allah Tagalanyň özidir. Eger-de, sen Allah Tagala iman getirseň, onda men Allahdan seniň üçin dogra-dileg ederin, Ol hem saňa şypa berer” diýdi.

Ol adam Allah Tagala iman etdi, Allah Tagala-da oňa şypa berdi. Soňra ol adam patyşanyň ýanyna gelip, mejlisde öňki oturan ýerinde oturdy. Patyşa ondan: “Seniň gözüňi kim açyp berdi?” diýip sorady. Ol: “Robbum” diýdi. Patyşa oňa: “Seniň menden başga-da Robbuň barmy?” diýip sorady. Ol adam: “Meniňem, seniňem Robbuň, bir Allahdyr” diýdi.

Patyşa ol adama tä, oglanyň ýerini görkezýänçä, azap baryny berdi. Soňra ol ýaş ýigidi getirdiler. Patyşa oňa: “Eý oglum! Eşidişime görä, seniň jadygöýlügiň körleri, pis açanlaryň kesellerini açmak ýaly derejä baryp ýetipdir we şular ýaly, bular ýaly işleri edýärmişin, şolar dogrumy?” diýip sorady. Oglan: “Ýok, men hiç kime şypa berip bilmeýärim, şypa berýän diňe Allah Tagalanyň özidir” diýdi.

Soňra patyşa ony hem tä, ruhanyň görkezýänçä urup azap berdi. Soňra ruhany getirdiler we oňa diniňden dän diýdiler. Ruhany muňa boýun egmedi. Patyşa bir pyçgy getirdip, ruhanyň kellesiniň ortarasyndan başlap, her bölegi bir tarapa düşýänçä, ony iki bölege böldürdi.

Soňra patyşanyň ýaranyny getirip, oňa-da diniňden dän, diýdiler. Ol hem boýun egmedi. Onuň hem depesinde pyçgy goýulyp, her bölegi bir tarapa düşýänçä kesip ikä böldiler.

Soňra ýaş ýigidi getirip: “Diniňden dän” diýdiler. Ol hem kabul etmedi. Patyşa ony özüniň birnäçe ýaranlaryna tabşyryp: “Siz muny äkidiňde pylan dagyň çür depesine çykaryň, eger-de dininden dänse ony goýberiş, dänmese welin, ony şol ýerden aşaklygyna taşlaň” diýdi.

Soňra ony äkidip, dagyň depesine çykardylar. Oglan: “Allahym! Meni bularyň elinden isleýişň ýaly edip, halas et!” diýdi. Soňra dag titredi we olaryň hemmesi dagdan aşaklygyna gaçdy. Oglan ýöräp patyşanyň ýanyna geldi. Patyşa oňa: “Ýanyňdakylara näme boldy?” diýip sorady. Oglan: “Allah Tagala meni olardan halas etdi” diýdi.

Soňra patyşa ony ýene-de birnäçe adamlaryna tabşyryp: “Muny bir gämä mündürüp, derýanyň ortarasyna äkidiň. Eger-de dininden dänmese, deňize oklaň!” diýdi.

Soňra ony deňiziň ortarasyna äkitdiler. Oglan ýene-de: “Allahym! Meni bularyň elinden isleýişň ýaly edip, halas et!” diýip dileg etdi. Şol wagt gämi agdarylyp, içindäkileriň hemmesi gark boldy.

Oglan ýene-de halas bolup, ýöräp patyşanyň ýanyna geldi. Patyşa ondan: “Ýanyňdakylara näme boldy?” diýip sorady. Oglan ýene-de: “Allah Tagala meni olardan halas etdi” diýip jogap berdi we patyşa ýüzlenip: “Meniň diýenlerimi edýänçäň, sen meni öldürip bilmersiň!” diýdi. Patyşa: “Näme ol?” diýip sorady. Oglan:

“Ähli adamlary giň bir meýdana topla, meni hem bir hurma agajyna bagla, soňra ok salynýan gapdan bir ok alyp, ýaýyň ortarasynda goýda: “Oglanyň Robby bolan Allahyň ady bilen” diýip oky atyp goýber. Diňe şeýle etseň, sen meni öldürip bilersiň” diýdi.

Patyşa oglanyň aýdyşy ýaly, adamlary giň bir meýdana toplady, oglany bolsa bir hurma agajyna daňyp goýdy. Soňra onuň ok gabyndan bir ok alyp, ýaýynyň ortarasynda goýup: “Oglanyň Robby, Allahyň ady bilen” diýip oky atyp goýberdi. Ok oglanyň çekgesinden degdi. Oglan çekgesini tutup, şol bada jan berdi. Oňa seredip duran adamlaryň ählisi: “Oglanyň Robbuna iman etdik” diýdiler.

Soňra patyşanyň adamlary onuň ýanyna gelip: “Gördüňizmi! Wallahy, ahyrynda gorkup ýören zadyň başyňa geldi, adamlaryň ählisi iman etdi” diýdiler.

Soňra patyşa köçeleriň başynda çukur gazmaklygy emr etdi we ol çukurlaryň içinde ot ýakyldy. Patyşa: “Dininden dänmedikleri çukurlara taşlaň (ýa-da özlerini şol çukurlara atmaga mejbur ediň)” diýdi.

Onuň emrini ýerine ýetirdiler. Soňra gujagynda çagasy bilen bir aýal geldi. Özüni oda atmakdan gorkup, ýaýdanyp durdy. Şol wagt çaga ejesine garap: “Ejejan, sabyr et! Çünki sen hak dindesiň!” diýdi”. (Muslim)

31. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مر النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى امرأة تَبْكِي عند قبر فقال: (اتقي الله واصبري) فقالت: إني فإني لم تصب بمصيبتي. ولم تعرفه، فقيل لها إنه النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فأتت

باب النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فلم تجد عنده بوابين فقالت: لم أعرفك! فقال: (إنما الصبر عند الصدمة الأولى). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

31. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem bir gabyryň başynda aglap duran bir aýalyň ýanyndan geçip barýarka, oňa: “Allahdan gorkda sabyr et!” diýdi. Ol aýal: “Bar git meniň ýanymdan, meniň başyňa gelen musybat seniň başyňa gelmedi” diýdi. Ol aýal Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemini tanamandy. Soňra onuň Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemdigini aýdanlarynda, ol aýal derrew Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň gapysyna geldi, gapyda hiç hili sakçy görmedi. Aýal: “Men Sizi tanamandyryn!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem oňa: “Sabyr, ýaňy musybat başyňa düşen wagty edilen sabyrdyr!” diýdi”. (Muttafakun aleýhi)**

وفي رواية لمسلم: (تبكي على صبي لها) .

Muslimiň rowaýatynda: **“Ölen çagasy üçin aglap durdy”** diýlip aýdylýar.

32. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: مَا لِعَبْدِي الْمُؤْمِنِ عِنْدِي جَزَاءٌ إِذَا قَبِضْتُ صَفِيهِ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا ثُمَّ احْتَسَبَهُ إِلَّا الْجَنَّةَ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

32. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Allah Tagaladan rowaýat edip, şeýle diýipdir: Allah Tagala şeýle diýýär: **“Dünýädäki iň söýgüli adamsynyň janyny alan wagty, oňa sabyr edip, sogabyny Menden umyt eden mu'min bendäme berjek sylagym diňe Jennetdir”**. (Buhary)

33. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الطَّاعُونَ فَأَخْبَرَهَا أَنَّهُ كَانَ عَذَابًا يَبْعَثُهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مَنْ يَشَاءُ فَجَعَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى رَحْمَةً لِلْمُؤْمِنِينَ، فَلَيْسَ مِنْ عَبْدٍ يَقَعُ فِي الطَّاعُونَ فَيَمُوتُ فِي بَلَدِهِ صَابِرًا مُحْتَسِبًا، يَعْلَمُ أَنَّهُ لَا يَصِيبُهُ إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ إِلَّا كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ الشَّهِيدِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

33. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Aişa enemiz Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemden tagun (mergi) keseli hakynda sorady. Pygamberimiz hem oňa şeýle jogap berdi: **“Tagun (mergi) keseli bu Allah Tagalanyň islän bendesine berýän bir azabydyr. Allah Tagala ony, mu'minler üçin rahmet edip goýandyr.**

Haýsy bir bende mergi keseline duçar bolup, Allahyň oňa takdyr edip, ýazyp goýan musybatyndan¹ başga hiç bir musybatyň gelmejegini bilip, sabyr edip, sogabyny Allahdan umyt eden halynda, öz ýurdundan çykman otursa, oňa şehidiň sogaby ýaly sogap beriler”. (Buhary)

34. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ: إِذَا ابْتَلَيْتُ عَبْدِي بِحَبِيبَتَيْهِ فَصَبِرَ عَوِضَتْهُ مِنْهُمَا الْجَنَّةُ) يَرِيدُ عَيْنِيهِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

¹ Bela beterden

34. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle rowaýat edip aýdanyny eşitdim diýipdir: **“Allah ‘Azza we Jällä şeýle aýdýar: «Haçan-da Men bendämi iki söýgüli zadyndan mahrum edip synag edenimde, sabyr edip bilse, Men ol iki zadyň öwezine derek Jennet bererin”**. Iki söýgüli zatdan maksat, onuň iki gözidir. (Buhary)

35. وَعَنْ عطاء بن أبي رباح قال: قال لي ابن عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: ألا أريك امرأة مِنْ أهل الجنة فقلت: بلى. قال: هذه المرأة السوداء، أتت النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقالت: إني أصرع وإني أتكشف فادع الله تعالى لي. قال: (إن شئت صبرت ولك الجنة، وإن شئت دعوت الله تعالى أن يعافيك) فقالت: أصبر، فقالت: إني أتكشف فادع الله أن لا أتكشف، فدعا لها. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

35. ‘Ata ibn Ebi Rabahdan rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Ibn Abbas (Allah olardan razy bolsun) maňa: “Saňa Jennet ählinden bolan bir aýaly görkezeýinmi?” diýdi. Men hem “Howa, görkez” diýdim. Ol: “Ine, şu garaýagyz aýal bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: “Meni garaguş keseli tutýar we özümi bilmän ýykylyp ýatyrkam üstüm açylýar, meniň üçin Allah Tagaladan dogadileg edip bersene” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Eger sabyr etsen, saňa Jennet bolar we eger-de islesen Allah Tagaladan saňa şypa bermegi üçin dogadileg edip bereýin” diýdi. Ol aýal: “Men sabyr ederin” diýdi. Ýöne ýykylan wagtyň üstüm açylýar, Allah Tagaladan üstüm açylmaz ýaly dogadileg edip beräý” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem oňa üsti açylmaz ýaly dogadileg edip berdi”**. (Muttafakun aleyhi)

36. وَعَنْ أَبِي عبد الرحمن عبد الله بن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْكِي نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ ضَرْبَهُ قَوْمَهُ فَأَدْمُوهُ وَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ وَيَقُولُ: (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

36. Ebu Abdurrahman Abdullah ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň, pygamberleriň içinde bir pygamber hakynda gürrüň berip durşy häzirem gözümiň önünden gidenok. Halky ony urup, gara gana boýadylar. Ol bolsa ýüzündäki ganyny süpürüp: “Allahym! Halkymyň günäsini bagyşlawer, çünki olar bilmeyärler” diýýärdi”**. (Muttafakun aleyhi)

37. وَعَنْ أَبِي سعيد وأبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: ما يصيب المسلم مِنْ نصب ولا وصب، ولا هم ولا حزن، ولا أذى ولا غم حتى الشوكة يشاكها إلا كفر الله بها مِنْ خطاياها. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. و (الوصب): المرض.

37. Ebu Sa’ytdan we Ebu Hureýreden (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musulmanyň başyna gelen ýadawlyk, hassalyk, gaýgy-gam, gussalar we yzadyr-ezýetler, hat-da onuň endamyna çümen diken zerarly hem, Allah Tagala onuň günäleriniň bagyşlanmagyna sebäp edip biler”**. (Muttafakun aleyhi)

38. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُوْعَكَ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ تُوْعَكَ وَعَكَ شَدِيدًا. قَالَ: (أَجَلٌ إِنِّي أُوْعَكَ كَمَا يُوْعَكَ رَجُلَانِ مِنْكُمْ) قُلْتُ: ذَلِكَ أَنْ لَكَ أَجْرَيْنِ. قَالَ: (أَجَلٌ ذَلِكَ كَذَلِكَ، مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَصِيبُهُ أَذَى: شَوْكَةٌ فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا كَفَرَ اللَّهُ بِهَا سَيِّئَاتِهِ، وَحَطَّتْ عَنْهُ ذُنُوبُهُ كَمَا تَحُطُّ الشَّجَرَةُ وَرَقُهَا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَ (الْوَعَكَ) : مَغَتْ الْحَمَى. وَقِيلَ: الْحَمَى.

38. Ibn Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gün men) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem erbet gyzdyryp ýatyrka onuň ýanyna girdim. Men oňa: “Ýa Resulallah, Siz gaty gyzdyrýarsyňyz” diýdim. Ol: “Hawa, men sizden iki adamyň gyzdyryşy ýaly gyzdyrýaryn” diýdi. Men oňa: “Size şol sebäpli iki esse sogap berilýärmä?” diýip soradym. Ol: “Hawa, şol sebäpli” diýdi. Bir musulmana diken batmak ýa-da ondan hem has ulurak bir musybat gelmekligi sebäpli, Allah onyň günälerini bagyşlar. Onuň günäleri edil agajyň ýapraklarynyň dökülişi ýaly döküler” diýdi”**. (Muttafakun aleyhi)

39. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَنْ يَرِدُ اللَّهَ بِهِ خَيْرًا يَصِبُ مِنْهُ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. وَضَبَطُوا (يَصِبُ) بِفَتْحِ الصَّادِ وَكَسْرِهَا.

39. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah haýsy bir adama haýyr islese, onuň (günälerini bagyşlamak we derejesini beýgeltmek üçin) ony kynçylyklara sezewar eder”**. (Buhary)

40. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا يَتَمَنَّى أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لَضَرِّ أَصَابِهِ، فَإِنْ كَانَ لَا بَدَ فَاعْلَا فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

40. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň hiç biriňiz başyňa gelen musybat¹ sebäpli, ölümünü arzuw etmesin. Eger-de, ol şeýle etmäge mejbur bolsa, onda: “Allahym, ýaşamak meniň üçin haýyrly bolýan bolsa, onda meni ýaşat. Haçan-da, ölmek meniň üçin haýyrly bolsa, şonda meniň janymy al!” diýsin”**. (Muttafakun aleyhi)

41. وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ خُبَابِ بْنِ الْأَرْتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: شَكُونَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُتَوَسِدٌ بِرَدَّةٍ لَهُ فِي ظِلِّ الْكَعْبَةِ فَقُلْنَا: أَلَا تَسْتَنْصِرُ لَنَا، أَلَا تَدْعُو لَنَا فَقَالَ: (قَدْ كَانَ مِنْ قَبْلِكُمْ يُوْخَذُ الرَّجُلُ فَيُحْفَرُ لَهُ فِي الْأَرْضِ فَيَجْعَلُ فِيهَا ثُمَّ يُوْتَى بِالْمِنْشَارِ فَيُوضَعُ عَلَى رَأْسِهِ فَيَجْعَلُ نَصْفَيْنِ، وَيَمْشُطُ بِأَمْشَاطِ الْحَدِيدِ مَا دُونَ لَحْمِهِ وَعَظْمِهِ مَا يَصْدَهُ ذَلِكَ عَنْ دِينِهِ! وَاللَّهُ لِيَتِمَّنَ اللَّهُ هَذَا الْأَمْرَ حَتَّى يَسِيرَ الرَّاَكِبُ مِنْ صَنْعَاءَ إِلَى حَضْرَمَوْتَ لَا يَخَافُ إِلَّا اللَّهَ وَالذَّنْبَ عَلَى غَنَمِهِ وَلَكِنْ تَسْتَعْجَلُونَ!) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

41. Ebu Abdulla Habbab ibn Eretiden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Kábäniň kölegesinde başynyň astyna donuny ýassyk edinip ýatyrka, biz Oňa: “Biziň üçin Allahdan kömek sorajak dälmi? Biziň üçin Allahdan dogadileg edip berjek dälmi?” diýdik. Ol bize: “Sizden öňki geçen ymmatlaryň içinden bir musulman adamy tutup, çukur gzylyp onuň içine gömülerdi, soňra**

¹ Bela, kynçylyk

bir pyçgy bilen başyndan aşagy ikä bölünärdi, etlerini we süňklerini demir daraklar bilen daralardy, ýöne bularyň hiç biri, ony öz dininden dändirmezdi. Allaha kasam bolsun, Allah bu işi (ýagny Yslam dinini) hökman üstün edip tamamlajakdyr. Hat-da şeýle bir derejä baryp ýetjekdir, Sanga şäherinden ýeke özi çykan bir atly ýolagçynyň, Allahdan we goýunlaryna gurduň çozmagyndan başga hiç bir zatdan gorkmazdan, asuda ýagdaýda Hazramöwt şäherine çenli baryp biljekdir. Emma welin siz howlukýarsyňyz” diýdi” . (Buhary)

وفي رواية: (وهو متوسد بردة وقد لقينا من المشركين شدة).

Başga bir rowaýata görä: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem donuna ýassanyp ýatyrka, biz Müşriklerden köp ejir çekdik”** diýilip gelýär.

42. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا كَانَ يَوْمَ حَنْزِ بْنِ أَثَرٍ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاسًا فِي الْقِسْمَةِ: فَأَعْطَى الْأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ مِائَةَ مِنَ الْإِبِلِ، وَأَعْطَى عَيْنَةَ بْنَ حِصْنٍ مِثْلَ ذَلِكَ، وَأَعْطَى نَاسًا مِنْ أَشْرَافِ الْعَرَبِ وَأَثَرَهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْقِسْمَةِ. فَقَالَ رَجُلٌ: وَاللَّهِ إِنْ هَذِهِ قِسْمَةٌ مَا عَدَلَ فِيهَا وَمَا أُرِيدَ فِيهَا وَجْهَ اللَّهِ. فَقُلْتُ: وَاللَّهِ لَا أَخْبِرَنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ! فَاتَيْنَاهُ فَأَخْبَرْتَهُ بِمَا قَالَ فَتَغَيَّرَ وَجْهُهُ حَتَّى كَانَ كَالصَّرْفِ ثُمَّ قَالَ: (فَمَنْ يَعْدِلُ إِذَا لَمْ يَعْدِلِ اللَّهُ وَرَسُولُهُ! ثُمَّ قَالَ: يَرْحَمُ اللَّهُ مُوسَى قَدْ أُوذِيَ بِأَكْثَرٍ مِنْ هَذَا فَصَبِرَ). فَقُلْتُ: لَا جَرَمَ لَا أَرْفَعُ إِلَيْهِ بَعْدَهَا (حَدِيثًا). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَقَوْلُهُ (كَالصَّرْفِ) هُوَ بِكَسْرِ الصَّادِ الْمَهْمَلَةِ: وَهُوَ صَبَغٌ أَحْمَرُ.

42. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Huneýin güninde oljalary paýlan wagty, käbir adamlaryň derejelerini üstün tutup, Akr’a ibn Habisä ýüz düýe, ‘Uýeýne ibn Hysna-de şonça düýe berdi. Başga-da araplaryň içinde hormatlanýan käbir adamlaryň derejelerini üstün tutup, olara şol günki paýlanyşykda biraz artygrak paý berdi.”**¹

Şondan soň bir adam: **“Wallahy, bu paýlanyşykda ne adalat, ne-de Allahyň razyçylygy bardy”** diýdi. Men oňa: **“Wallahy, men muny hökman Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme habar bererin”** diýdim. Onuň ýanyna baryp ol adamyň aýdan sözlerini habar berdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýüzleri üýtgäp, çym-gyzyl boldy. Soňra şeýle diýdi: **“Eger-de, Allah we Onuň Pygamberi adalatly bolmasa, onda başga kim adalatly bolup biler?!”** diýdi. Soňra ýene şeýle diýdi: **“Allah Musa aleyhissalama rahmet etsin, çünki oňa mundan-da köp ezýet etdiler, ýöne ol sabyr etdi”** diýdi.

Şondan soň men öz-özüme: **“Mundan beýläk men hiç kimiň sözünü Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme getirip habar bermerin”** diýdim”. (Muttafakun aleyhi)

43. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بَعْدَهُ خَيْرًا عَجَلَ لَهُ الْعُقُوبَةُ فِي الدُّنْيَا، وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بَعْدَهُ شَرًّا أَمْسَكَ عَنْهُ بِذَنْبِهِ حَتَّى يُوَافِيَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِنْ عَظُمَ الْجَزَاءُ مَعَ عَظَمِ الْبَلَاءِ، وَإِنْ اللَّهُ تَعَالَى إِذَا أَحَبَّ قَوْمًا ابْتَلَاهُمْ، فَمَنْ رَضِيَ فَلَهُ الرِّضَاءُ، وَمَنْ سَخَطَ فَلَهُ السَّخَطُ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

43. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah bir bendesine haýyr**

¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem muny ýaňy Yslama giren araplary höweslendirmek üçin edipdi

islese, onuň jezasyny şu dünýäde berer. Erbetlik isleýän gulunyň jezasyny bolsa, şu dünýäde bermän, Kyýamat gününde jezasyny dolulygyna berer ýaly, saklap goýar”.

Ýene-de Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Elbetde, sogabyň ululygy başa gelen belanyň¹ ululygyna görädir. Eger-de, AllahTagala bir kowumy ýagşy görse, olaryň başyna bela iberip, synlap görer. Kimde-kim şol bela razy bolup (takdyryna kaýyl bolsa), Allah ondan razy bolar. Närazy bolan adama bolsa, Allah gazap eder”. (Tirmizi. Hadys-hasan diýipdir)

44. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ ابْنُ أَبِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَشْتَكِي فَخَرَجَ أَبُو طَلْحَةَ فَقَبِضَ الصَّبِيَّ. فَلَمَّا رَجَعَ أَبُو طَلْحَةَ قَالَ: مَا فَعَلَ ابْنِي قَالَتْ أُمُّ سَلِيمَ وَهِيَ أُمُّ الصَّبِيِّ: هُوَ أَسْكَنَ مَا كَانَ. فَقَرَّبْتُ لَهُ الْعِشَاءَ فَتَعَشَى ثُمَّ أَصَابَ مِنْهَا. فَلَمَّا فَرَغَ قَالَتْ: وَاوَرَا الصَّبِيَّ. فَلَمَّا أَصْبَحَ أَبُو طَلْحَةَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ: (أَعْرِسْتُمُ اللَّيْلَةَ) قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: (اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهَا) فَوَلَدَتْ غُلَامًا فَقَالَ لِي أَبُو طَلْحَةَ: أَحْمِلْهُ حَتَّى تَأْتِيَ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِعْثْ مَعَهُ بَتَمَرَاتٍ. فَقَالَ: (أُ مَعَهُ شَيْءٌ) قَالَ: نَعَمْ تَمَرَاتٍ. فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَضَّغَهَا ثُمَّ أَخَذَهَا مِنْ فِيهِ فَجَعَلَهَا فِي فِي الصَّبِيِّ ثُمَّ حَنَكَهُ وَسَمَاهُ عَبْدُ اللَّهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

44. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Ebu Talhanyň hassa bir ogly bardy. Ebu Talha öýünden çykan wagty ogly dünýäden gaýtdy. Haçan-da, Ebu Talha öýüne gaýdyp gelende: “Oglum nähili?” diýip sorady. Çaganyň ejesi Ummu Suleým: “Ol häzir öňküsinden hem rahat ýatyr” diýdi. Soňra oňa agşam naharyny berdi. Ebu Talha agşam naharyny iýip bolandan soňra, aýaly bilen ýatyp, bile boldy. Işini bitirenden soňra, aýaly: “Çagany jaýlaň” diýdi.

Ebu Talha daň bilen Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna baryp, bolan wakany habar berdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Bu gije aýalyň bilen bile bolduňmy?” diýdi. Ol: “Hawa” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allahym, bu (gijäni) bulara mübäreke eýle!” diýdi.

Soňra Ummu Suleým bir oglan dogurdy. Ebu Talha maňa (ýagny Enese): “Çagany alyp, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna git” diýdi we ýany bilen birnäçe hurma berdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Çaganyň ýanynda bir zat barmy?” diýdi. Ol: “Hawa, birazrak hurma bar” diýdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hurmany agzy bilen çeýnäp, ezip çaganyň agzyna saldy we onuň adyny Abdulla goýdy”. (Mutafakun aleyhi)

وفي رواية للبخاري قال ابن عيينة: فقال رجل من الأنصار فرأيت تسعة أولاد كلهم قد قرءوا القرآن (يعني من أولاد عبد الله المولود)

Buharynyň başga bir rowaýatyna görä, Ibnu Uýeýne şeýle diýipdir: “Ensarylardan bir adam: “Men dokuz sany oglanjygyň Kuran okap oturanyny gördüm, olaryň ählisi hem şol doglan Abdullanyň² ogullarydy” diýdi”.

وفي رواية لمسلم: مات ابن أبي طلحة من أم سليم فقالت لأهلها: لا تحدثوا أبا طلحة بابنه حتى أكون أنا أحدثه. فجاء فقربت إليه عشاء فأكل وشرب، ثم تصنعت له أحسن ما كانت تصنع قبل ذلك فوقع بها، فلما أن رأت أنه قد

¹ synagyň

² Ýagny Ebu Talhanyň ogly Abdullanyň çagalarydy

شيع وأصاب منها قالت: يا أبا طلحة أرأيت لو أن قوما أعاروا عاريتهم أهل بيت فطلبوا عاريتهم ألهم أن يمنعوهم قال: لا. فقالت: فاحتسب ابنك. قال فغضب ثم قال: تركنتي حتى إذا تلطخت ثم أخبرتني بابني! فانطلق حتى أتى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فأخبره بما كان. فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (بارك الله في ليلتكما) قال فحملت. قال وكان رَسُولُ اللَّهِ في سفر وهي معه، وكان رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إذا أتى المدينة من سفر لا يطرُقها طروقاً فدنا من المدينة فضربها المخاض فاحتبس عليها أبو طلحة وانطلق رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. قال يقول أبو طلحة: إنك لتعلم يا رب أنه يعجبني أن أخرج مع رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إذا خرج وأدخل معه إذا دخل وقد احتبست بما ترى. تقول أم سليم: يا أبا طلحة ما أجد الذي كنت أجد، انطلق. فاطلقنا [لعله: فانطلقنا] وضربها المخاض حين قدما فولدت غلاماً. فقالت لي أمي: يا أنس لا يرضعه أحد حتى تغدو به على رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فلما أصبح احتملته فانطلقت به إلى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وذكر تمام الحديث.

Muslimiň eden rowaýatynda şeýle gelýär: “Ebu Talhanyň Ummu Suleýmden bolan bir ogly aradan çykdy. Ummu Suleým öýündäkilere: “Ebu Talha oglunyň ölendigini tä, özüm habar berýänçäm aýdaýmaň” diýdi. Ebu Talha öýe geldi, aýaly oňa agşamlyk naharyny getirdi. Ebu Talha iýip-içdi. Nahardan soň Ummu Suleým öňküsinden hem has gowy bezenip geldi we onuň bilen bile boldy.

Ebu Talhanyň garnynyň doýandygyny görenden soň hem-de ýakyn gatnaşykda bolandan soňra Ummu Suleým oňa: “Eý Ebu Talha, eger-de bir kowum, bir maşgala bir zady amanat goýsa, soňra ony yzyna almakçy bolanda, öý eýesiniň ony bermezlige haky barmy?” diýip sorady. Ebu Talha: “Ýok” diýdi. Ummu Suleým: “Onda sen ogluň üçin sabyr et-de, Allahdan sogabyna garaşyber” diýdi.

Ebu Talhanyň gahary geldi we aýalyňa: “Sen meniň oglumyň ölenini şu wagta çenli habar bermän, indi, inim hapa bolansoň habar berýänmi?!” diýip, turup gitdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyna baryp, bolan wakany habar berdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allah siziň şol gijäňizi mübäreke eýlesin!” diýdi.

Enes şeýle diýdi: Ummu Suleým göwreli boldy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir gün sapara çykanda, Ummu Suleým hem adamsy bilen bilelikde Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyndadylar. Adatça Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sapardan gaýdyp gelende gijesine Medinä girmezdi. Medinä golaý gelenlerinde Ummu Suleýmiň burgusy tutup başlady. Şol sebäpli hem Ebu Talha ýolundan galmaly boldy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bolsa, ýoluny dowam etdi.

Enes şeýle diýdi: “Ebu Talha: “Eý Robbum! Elbetde, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bile çykyp, girende-de onuň bilen bile girmekligiň meniň üçin näderejede bagtdygyny Özün gowy bilýänsiň, ýöne görüşüň ýaly häzirki ýagdaý meni ýolumdan alyp galýar” diýdi”.

Ummu Suleým oňa: “Eý Ebu Talha, başdakylar ýaly sanjylar indi ýok, ýoluňa dowam ediber” diýdi. Biz hem ýolumyza dowam etdik. Medinä gelenimizde, sanjysy tutdy we onuň ogly boldy.

Ejem¹ maňa: “Eý Enes, çagany tä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyna äkidýänçäň ony hiç kim emdirmesin” diýdi. Daň atanda men

¹ Ummu Suleým Enes ibn Mäligiň ejesidir.

çagany göterip, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna eltdim” diýdi we hadysyň dowamyny aýdyp berdi.

45. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (ليس الشديد بالصرعة، إنما الشديد الذي يملك نفسه عند الغضب) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. و (الصرعة) بضم الصاد وفتح الراء وأصله عند العرب: من يصرع الناس كثيراً.

45. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Güýçli adam, adamlary göreşde ýeňip bilýän adam däl-de, gahary gelen wagty özüni saklap, erk edip bilýän adamdyr”.** (Muttafakun aleyhi)

46. وَعَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجُلَانِ يَسْتَبَانِ وَأَحَدُهُمَا قَدْ احْمَرَّ وَجْهَهُ وَانْتَفَخَتْ أَوْدَاجُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إني لأعلم كلمة لو قالها لذهب عنه ما يجد، لو قال أعوذ بالله من الشيطان الرجيم ذهب عنه ما يجد) فقالوا له إن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: تعوذ بالله من الشيطان الرجيم. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

46. Suleýman ibn Suredden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda otyrkam, iki sany adam öz aralarynda sögüşip başladylar. Olaryň biriniň ýüzi gyzaryp, gahardan ýaňa şah damarlary çişip gitdi. Muny gören Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Men şeýle bir söz bilýän, eger ol adam şony aýtsa, gahary ýatyşyp, köşeşer. Eger-de, ol kişi: “Äuzu billähi mineş-şeytonir-rojim!” (Näletlenip, daşlanyp kowulan şeytanyň şerinden Allaha sygynýaryn!) diýse, onuň gahary gider” diýdi”.**

Soňra ol adama Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň: **“Näletlenip, daşlanyp kowulan şeytanyň şerinden Allaha sygynsyn!” diýip aýdandygyny aýtdylar”.** (Muttafakun aleyhi)

47. وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (من كظم غيظاً وهو قادر على أن ينفذه دعاه الله سبحانه على رؤوس الخلائق يوم القيامة حتى يخيره من الحور العين ما شاء) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

47. Mu’az ibn Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Gahary gelende jogabyny bermeklige güýji ýeten halynda, gaharyny ýuwudup, saklanyp bilýän adamy, Allah Subhänähu we Tagala Kyýamat günü, hemmeleriniň göz önünde çagyryp, hür gyzlaryň içinden islänini saýlamaga ygtyýar berer”.** (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol hadys-Hasan, diýipdir)

48. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رجلاً قَالَ للنبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أوصني. قال: (لا تغضب) فردد مراراً، قال: (لا تغضب). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

48. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: **“Maňa bir wesýet bersene!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Gaharlanma!” diýdi. Ol**

adam sözünü birnäçe gezek gaýtalady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem her gezekde-de: “Gaharlanma!” diýdi”. (Buhary)

49. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَا يَزَالُ الْبَلَاءُ بِالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنَةُ فِي نَفْسِهِ وَوَلَدِهِ وَمَالِهِ حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ تَعَالَى وَمَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

49. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mu'min erkek bolsun ýa aýal bolsun tä, hatalaryndan arassalanyp günäsiz bir halda Allatah Tagala gowuşýança, onuň özüne, çagalaryna we mal-mülküne beladyr-synaglaryň gelmegi dowam eder”**. (Tirmizi. Hadys-hasan, sahyh diýipdir).

50. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَدِمَ عَيِّنَةُ بْنُ حِصْنٍ فَنَزَلَ عَلَى ابْنِ أَخِيهِ الْحَرِّ بْنِ قَيْسٍ، وَكَانَ مِنَ النَّفَرِ الَّذِينَ يَدِينُهُمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، وَكَانَ الْقُرَاءُ أَصْحَابَ مَجْلِسِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، وَكَانَ عُمَرُ وَمُشَاوَرَتُهُ كَهَوْلًا كَانُوا أَوْ شَبَانًا. فَقَالَ عَيِّنَةُ لِابْنِ أَخِيهِ: يَا ابْنَ أَخِي لَكَ وَجْهٌ عِنْدَ هَذَا الْأَمِيرِ فَاسْتَأْذِنْ لِي عَلَيْهِ. فَاسْتَأْذِنَ فَأَذِنَ لَهُ عُمَرُ. فَلَمَّا دَخَلَ قَالَ: هِيَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ! فَوَاللَّهِ مَا تَعْطِينَا الْجَزَلَ، وَلَا تَحْكُمُ فِينَا بِالْعَدْلِ. فَغَضِبَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ اللَّهُ عَنْهُ حَتَّى هَمَّ أَنْ يَوْقَعَ بِهِ. فَقَالَ لَهُ الْحَرُّ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ لَنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (الْأَعْرَافُ 199): {خُذِ الْعَفْوَ، وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ، وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ} وَإِنْ هَذَا مِنَ الْجَاهِلِينَ. وَاللَّهُ مَا جَاوَزَهَا عُمَرُ حِينَ تَلَاهَا، وَكَانَ وَقَافًا عِنْدَ كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

50. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek ‘Uýeýne ibn Hysn Medinä gelip, öz doganynyň ogly Hurr ibn Kaýsyň öýünde myhman bolupdyr. Hurr ibn Kaýs Hezreti Omaryň (Allah ondan razy bolsun) mejlisine gatnaşýan ýakyn adamlaryndandy. Hezreti Omaryň (Allah ondan razy bolsun) mejlisdeş we maslahatdaş ýaranlary, olaryň ýaşlygyna we garrylygyna garamazdan, karylardan (ýagny alymlardan) ybaratdy.**

‘Uýeýne öz doganynyň ogluna: **“Eý, doganymyň ogly, seniň bu Emiriň ýanynda möhüm bir ornuň bar, şonuň üçin hem meni onuň bilen görüşer ýaly ondan rugsat sorap beräý”** diýdi. Hurr Omardan rugsat sorady. Hezreti Omar hem oňa rugsat berdi.

‘Uýeýne Hezreti Omaryň ýanyna girende: **“Eý Hattabyň ogly! Wallahy, sen bize bol-boldan eçilmeýärsiň we aramyzda adalatly höküm etmeýärsiň”** diýdi. Hezreti Omaryň muňa gaty gahary geldi, hat-da oňa jeza bermek isledi.

Hurr oňa: **“Eý mu'minleriň emiri, AllahTagala Özünüň Pygamberine: “Sen geçirimliligiň ýoluna eýer (bagyşla), ýagşylygy ündäp, nadanlardan ýüz öwür!” (Agraf:199) diýdi we bu hem şol nadanlardandy”** diýdi.

Allaha kasam bolsun, Hurr bu aýatlary okandan soň, Hezreti Omar (Allah ondan razy bolsun) ony jezalandyrmakdan el çekdi. Çünki, Omar Allah Tagalanyň kitabyndaky (hökümlere) doly boýun bolýan adamdy”. (Buhary)

51. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِنَّهَا سَتَكُونُ بَعْدِي أَثَرَةٌ وَأُمُورٌ تَنْكَرُونَهَا!) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا تَأْمُرُنَا قَالَ: (تَوَدُّونَ الْحَقَّ الَّذِي عَلَيْكُمْ وَتَسْأَلُونَ اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَ (الْأَثَرَةُ): الْإِنْفِرَادُ بِالشَّيْءِ عَمَّنْ لَهُ فِيهِ حَقٌّ.

51. Ibn Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Menden soň şeýle bir hökümdarlar peýda bolar, olar musulmanlara degişli bolan zatlary (mal-mülki) özlerine rowa görerler we siziň halamaýan zatlaryňyz olarda peýda bolar. Olar: “Ýa Resulallah! Şol günlerde bize näme etmekligi maslahat berýärsiňiz?” diýip, soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Siz öz etmeli borjuňyzy berjaý ediň, öz haklaryňyzy bolsa, Allahdan soraň” diýip jogap berdi”.** (Muttafakun aleyhi)

52. وَعَنْ أَبِي يَحْيَى أَسِيدِ بْنِ حُضَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَسْتَعْمَلُنِي كَمَا اسْتَعْمَلْتَ فَلَانًا فَقَالَ: (إِنَّكُمْ سَتَلْقَوْنَ بَعْدِي أَثَرَهُ، فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي عَلَى الْحَوْضِ) مُتَّقٍ عَلَيْهِ. وَ (أَسِيدِ) بِضَمِّ الهمزة و (حضير) بِحَاءِ مَهْمَلَةٍ مَضْمُومَةٍ وَضَادٍ مَعْجَمَةٍ مَفْتُوحَةٍ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

52. Ebu Ýahýa Useýd ibn Huzeýrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Ensarylardan bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme ýüzlenip: “Ýa Resulallah! Pylanyny wezipä belleýşiň ýaly, meni hem bir wezipä belläp bilmersiňmi?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Menden soň siz diňe öz bähbitlerini gözleýän (ýolbaşçylara) duşarsyňyz, şonda siz tä, Howuzda¹ maňa duşýançaňyz sabyr edip geziň” diýdi”.** (Muttafakun aleyhi)

53. وَعَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعَدُوَّ أَنْتَظَرَ حَتَّى إِذَا مَالَتِ الشَّمْسُ قَامَ فِيهِمْ فَقَالَ: (يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ وَاسْأَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ، فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا، وَاعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ السَّيْفِ) ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (اللَّهُمَّ مَنْزِلَ الْكِتَابِ، وَمَجْرِيَ السَّحَابِ، وَهَازِمَ الْأَحْزَابِ اهْزِمْنَا عَلَيْهِمْ) مُتَّقٍ عَلَيْهِ، وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ.

53. Ebu Ybrahim Abdulla ibn Ebu Ewfadan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem duşmanlary bilen garşylaşan söweş günleriniň birinde, Gün günortadan agýança garaşyp durdy. Soňra ýerinden turup: “Eý, adamlar! Duşman bilen garşylaşmagy arzuw etmäň. Allahdan afiýet² diläň. Eger-de, garşylaşaýsaňyz hem sabyr ediň we şuny bilip goýuň, elbetde, Jennet gylyçlaryň kölegesiniň astyndadyr” diýdi.**

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Eý Kitaby indiren, bulutlary gök ýüzünde gezdiren we duşman güýçlerini derbi-dagyn eden, Allahym! Duşmanlary derbi-dagyn et we olardan üstün çykar ýaly bize ýardam ber!” diýdi”. (Muttfakun aleyhi)

4 - باب الصدق

4-nji bap. Sydk - Dogruçyllyk

¹ Kõwser howzunda

² amanlyk, asudalyk...

قال الله تعالى (التوبة 119): {يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله، وكونوا مع الصادقين}

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Allahyň emrlerine garşy gelmekden gorkuň we dürs (sadyk - dogry) ynsanlar bilen birlikde boluň!” {Toba: 119}

وقال تعالى (الأحزاب 35): {والصادقين والصادقات}

Allah Tagala aýtdy: “Allahyň sadyk (dogruçyl) gullary bolan erkeklere we zenanlara (Allah ýalkowlyk we uly sylag ýagny, Jennet taýýarlap goýandyr)”. {Ahzab: 35}

وقال تعالى (محمد 21): {فلو صدقوا الله لكان خيرا لهم}

Allah Tagala aýtdy: “Eger-de, olar Allaha beren sözlerinde dogry dursalardy, elbetde, özlery üçin has haýyrly bolardy”. {Muhammed: 21}

وأما الأحاديث:

54. فالأول عَنْ ابن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِنِ الصَّدَقُ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنِ الْبِرُّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ؛ وَإِنِ الرَّجُلُ لِيَصْدُقَ حَتَّى يَكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صَدِيقًا، وَإِنِ الْكَذِبُ يَهْدِي إِلَى الْفَجْرِ وَإِنِ الْفَجْرُ يَهْدِي إِلَى النَّارِ؛ وَإِنِ الرَّجُلُ لِيَكْذِبَ حَتَّى يَكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَابًا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

54. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Elbetde, dogruçyllyk – ýagşylyga elter, ýagşylyk bolsa – Jennete elter. Adam hemişe dogruçyl bolsa, Allahyň ýanynda syddyk (dogruçyl) diýip ýazylar. Ýalançylyk – pyssy-pyjurlyga elter, pyssy-pyjurlyk bolsa – dowzaha elter. Adam köp ýalan sözlemegi sebäpli, Allahyň huzurynda ýalançy, kezzap diýip ýazylar”. (Muttafakun aleýhi)

55. الثاني عَنْ أَبِي محمد الحسن بن علي بن أبي طالب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (دَعِ مَا يَرِيْبُكَ إِلَى مَا لَا يَرِيْبُكَ؛ فَإِنِ الصَّدَقُ طَمَآنِينَةٌ وَالْكَذِبُ رِيْبَةٌ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ صَحِيحٌ. قَوْلُهُ: (يَرِيْبُكَ) بَفَتْحِ الْيَاءِ وَضَمِّهَا. وَمَعْنَاهُ: اَتْرَكَ مَا تَشْكُ فِي حَلِهِ وَاعْدَلَ إِلَى مَا لَا تَشْكُ فِيهِ.

55. Ebu Muhammed Hasan ibn Ali ibn Ebu Talipden (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemiň şu aýdan sözlerini ýat tutdum: “Şübheli zatlary goý-da, şübhesiz zatlara ýapys. Çünki, dogruçyllyk (köňül) rahatlygydyr, ýalançylyk bolsa şübhedir (birahatlykdyr)”. (Tirmizi we “Sahyh hadys” diýipdir).

56. الثالث عَنْ أَبِي سفيان صخر بن حرب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ فِي قِصَّةِ هِرْقُلَ قَالَ هِرْقُلُ: فَمَاذَا يَأْمُرُكُمْ (يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ أَبُو سفيان: قُلْتُ يَقُولُ (اعْبُدُوا اللَّهَ وَحْدَهُ لَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَاتْرَكُوا مَا يَقُولُ آبَاؤُكُمْ، وَيَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقِ وَالْعِفَافِ وَالصَّلَةِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

56. Ebu Sufýan Sahr ibn Harb (Allah ondan razy bolsun) Herakyl¹ kyssasy bilen baglanyşykly uzyn bir hadysynda şeýle diýipdir: **“Herakyl: “Ol adam ýagny, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem size näme emr edýär?” diýip sorady.**

Ebu Sufýan şeýle diýdi: Men, Ol: **“Ýalňyz Allaha gulluk ediň, oňa hiç bir zady şirk getirmän, ata-babalaryňzyň diýýän zatlaryny² taşlaň” diýýär, şeýle hem, Ol bize namaz okamagy, dogruçyl bolmagy, halallygy we garyndaşlar bilen gatnaşykda bolmagy buýurýar” diýip jogap berdim**”. (Muttafakun aleyhi)

57. الرابع عَنْ أَبِي ثَابِتٍ. وَقِيلَ أَبِي سَعِيدٍ. وَقِيلَ أَبِي الْوَلِيدِ سَهْلُ بْنُ حَنِيفٍ وَهُوَ بَدْرِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مَنْ سَأَلَ اللَّهَ تَعَالَى الشَّهَادَةَ بِصَدَقَ بَلْغُهُ اللَّهُ مَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

57. Bedr söweşine gatnaşan Ebu Säbitden, başga bir rowaýata görä, Ebu Sa'yd, üçünji bir rowaýata görä, Ebul-Welid diýip künýelenen (lakam berilen) Sehl ibn Huneýfden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Çyn ýürekden, yhlas bilen Allah Tagaladan şehit bolmaklygy dilän kişini, Allah, ony düşeginde (öz ajalyna) ölse-de, şehitler mertebesine ýetirer”**. (Muslim)

58. الخامس عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (غَزَا نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ فَقَالَ لِقَوْمِهِ: لَا يَتَّبِعُنِي رَجُلٌ مَلَكَ بَضْعُ امْرَأَةٍ وَهُوَ يَرِيدُ أَنْ يَبْنِي بِهَا وَلَمَّا بَيْنَ بَهَا، وَلَا أَحَدٌ بَنَى بَيْوتًا لَمْ يَرْفَعْ سَقُوفَهَا، وَلَا أَحَدٌ اشْتَرَى غَنَمًا أَوْ خِلْفَاتٍ وَهُوَ يَنْتَظِرُ أَوْلَادَهَا. فَغَزَا فِدْنًا مِنَ الْقَرْيَةِ صَلَاةَ الْعَصْرِ أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ لِلشَّمْسِ: إِنَّكَ مَأْمُورَةٌ وَأَنَا مَأْمُورٌ، اللَّهُمَّ احْبِسْهَا عَلَيْنَا. فَحَبَسَتْ حَتَّى فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَجَمَعَ الْغَنَائِمَ فَجَاءَتْ (يَعْنِي النَّارَ) لِتَأْكُلَهَا فَلَمْ تَطْعَمْهَا فَقَالَ: إِنْ فِيكُمْ غُلُولٌ فَلْيَبَايَعُنِي مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ رَجُلٌ، فَلَزَقَتْ يَدَ رَجُلٍ بِيَدِهِ فَقَالَ: فِيكُمْ الْغُلُولُ فَلَتَبَايَعُنِي قَبِيلَتُكَ، فَلَزَقَتْ يَدَ رَجُلَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ بِيَدِهِ فَقَالَ: فِيكُمْ الْغُلُولُ. فَجَاءُوا بِرَأْسِ مِثْلِ رَأْسِ بَقَرَةٍ مِنَ الذَّهَبِ فَوَضَعَهَا فَجَاءَتْ النَّارُ فَأَكَلَتْهَا. فَلَمْ تَحُلِ الْغَنَائِمَ لِأَحَدٍ قَبْلَنَا، ثُمَّ أَحَلَّ اللَّهُ لَنَا الْغَنَائِمَ، لَمَّا رَأَى ضَعْفَنَا وَعَجَزَنَا فَأَحْلَاهَا لَنَا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَ(الْخِلْفَاتُ) بِفَتْحِ الْخَاءِ الْمَعْجَمَةُ وَكَسْرِ اللَّامِ: جَمْعُ خَلْفَةٍ وَهِيَ النَّاقَةُ الْحَامِلُ.

58. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Pygamberleriň içinden bir Pygamber³ (Allahyň rahmeti we salamy olara bolsun!) söweşe çykan wagty öz kowumyna garap: “Içiňizden biriňiz täze öýlenip heniz onuň ýanyna girmedik, şeýle hem jaý gurup heniz üçegini basyrmadyk ýa-da bogaz goýundyr düýe satyn alyp guzlamagyna ýa-da botlamagyna garaşyp duran adam, meniň bilen gelmesin” diýdi. Soňra söweşe çykyp gitdi. Ikindin wagty ýa-da ikindä golaý bir wagtda duşmanlarynyň obasyna ýakynlaşdy.**

Ol Güne garap: **“Senem, menem Allahyň buýrugy astynda hereket edýändiris, diýdi-de: “Allahym, Günüň ýaşmagyny gijikdir!” diýip, doga etdi. Allah Günüň ýaşmagyny tä, ol ýeňiş gazanýança, gijikdirdi.**

Soňra ol söweşden alnan oljalary bir ýere toplady. Oljany ýakmak üçin gökden bir ataş indi, emma ol oljany ýakmady.⁴ Soňra ol Pygamber: **“Araňyzda**

¹ Gerakl Wizantiýa imperiýasynyň imperatory

² Ýagny dine gabat gelmeýän sözlerini

³ Ýuşag ibn Nun diýen pygamber

⁴ Öňki Pygamberler uruşdan düşen oljany bir ýere toplardylar we gökden bir ot düşüp olary ýakardy. Bu bolsa onuň Allahyň ýanynda kabul edilendigini hem-de ondan hiç kimiň ogurlamandygyny aňladardy.

oljadan haryt ogurlanlar bar. Goý, her taýpadan bir adam meniň bilen elleşip, wepalylyk kasamyny etsin!” diýdi.

Kasam eden wagtynda bir adamyň eli Pygamberiň eline ýapyşdy. Şol wagt Pygamber ol adama: “Hyýanat eden siziň içiňizde bolmaly, şonuň üçin seniň taýpaň hemmesi gelip, maňa kasam etsinler” diýdi. Iki ýa-da üç adamyň eli Pygamberiň eline ýapyşdy. Pygamber olara: “Oljadan ogurlyk eden siz bolmaly” diýdi.

Olar sygyryň kellesine meňzäp duran bir altyn getirdiler. Pygamber ol altyny oljanyň içinde goýdy we şol wagt ot düşüp oljany ýakyp kül etdi.

Uruşdan düşen olja bizden öňki Pygamberleriň¹ hiç birine halal dälidi. Emma Allah Tagala biziň ejizligimizi we gowşaklygymyzy² görüp, oljany bize halal etdi” diýdi”. (Muttafakun aleýhi)

59. السادس عَنْ أَبِي خَالِدٍ حَكِيمِ بْنِ حَزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (الْبَيْعَانُ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا، فَإِنْ صَدَقَا وَبَيْنَا بَوْرُكٌ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا، وَإِنْ كَتَمَا وَكَذَبَا مُحِقَتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

59. Ebu Halid Hakim ibn Hizamdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Satyjy bilen alyjy biri-birinden aýrylmazdan öň söwdany bozmaklyga ýa bozmazlyga ygtyýarlydyrlar. Eger-de, olar bir-birine dogruçyl bolsalar hem-de harydyň we puluň ýagdaýyny aç-açan edip beýan etseler, onda olaryň söwdalary bereketli bolar. Eger-de harydyň aýybyny gizleseler we puluny tölemekde ýalan sözleseler, onda olaryň söwdasynyň bereketi bolmaz**” . (Muttafakun aleýhi)

5- باب المراقبة

5-nji bap. Murakabe (gözegçilik etmek)

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى (الشعراء 219، 220): {الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ وَتَقْلَبُكَ فِي السَّاجِدِينَ}

Allah Tagala aýtdy: “**Ol seni (gije namaza) durýanyňy hem görýüňdir, sejde edýänleriň arasyndakaň (sejde, ybadat edip durşyňy) hem görýändir**”
{Şugara:219–220}

وَقَالَ تَعَالَى : { وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَمَا كُنْتُمْ }

Allah Tagala aýtdy: “**Siz nirede bolsaňyz hem, Ol (ylmy we gudraty bilen) siziň ýanyňyzdadyr**” {Hadyd: 4}

وَقَالَ تَعَالَى (آل عمران 6): { إِنْ اللَّهَ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ }

¹ Ýagny Pygamberede we onuň ymmatyna-da halal dälidi.

² Ýagny ondan alman durup bilmejegimizi

Allah Tagala aýtdy: “Takyk, ne ýerde, ne-de asmanda hiç zat Allahdan gizlin galmaz” {Äli-Ymran:5}

وَقَالَ تَعَالَى: {إن ربك لبالمرصاد}

Allah Tagala aýtdy: “Şek-sübhesiz, Seniň Perwerdigäriň elmydama gözegçilikdedir” {Fäjr: 14}

وَقَالَ تَعَالَى: {يعلم خائنة الأعين وما تخفي الصدور}

Allah Tagala aýtdy: “Allah gözleriň hyýanatçylykly seredişini we ýürekleriň pynhan işlerini biler” {Gafyr:19}

60. وأما الأحاديث فالأول عَنْ عمر بن الخطاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بينما نحن عند رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذات يوم إذ طلع علينا رجل شديد بياض الثياب شديد سواد الشعر لا يرى عليه أثر السفر ولا يعرفه منا أحد حتى جلس إلى النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فأسند ركبتيه إلى ركبتيه ووضع كفيه على فخذيه وَقَالَ: يا محمد أخبرني عن الإسلام فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (الإسلام أن تشهد أن لا إله إلا الله وأن محمدا رَسُولُ اللَّهِ، وتقيم الصلاة، وتؤتي الزكاة، وتصوم رمضان، وتحج البيت إن استطعت إليه سبيلا) قَالَ صدقت. فعجبنا له يسأله ويصدقه! قَالَ: فأخبرني عن الإيمان قَالَ: (أن تؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر وتؤمن بالقدر خيره وشره) قَالَ صدقت. قَالَ: فأخبرني عن الإحسان قَالَ: (أن تعبد الله كأنك تراه فإن لم تكن تراه فإنه يراك) قَالَ: فأخبرني عن الساعة قَالَ: (ما المسئول عنها بأعلم من السائل) قَالَ: فأخبرني عن أماراتها قَالَ: (أن تلد الأمة ربتهما، وأن ترى الحفاة العراة العالة رعاء الشاء يتطاولون في البنيان) ثم انطلق فلبثت مليا ثم قَالَ: (يا عمر أتدري من السائل) قلت: الله ورسوله أعلم. قَالَ: (فإنه جبريل أتاكم يعلمكم دينكم) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. ومعنى (تلد الأمة ربتهما): أي سيدتها. ومعناه: أن تكثر السراري حتى تلد الأمة السرية بنتا لسيدها وبنت السيد في معنى السيد. وقيل غير ذلك. و(العالة): الفقراء. وقوله (مليا) أي زمانا طويلا، وكان ذلك ثلاثا.

60. Hezreti Omardan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemiň ýanynda otyrkak biziň ýanymyza duýdansyz bir ýerden ap-ak eşikli, şar gara saçly bir adam geldi. Onuň üst-başyna seredeniňde uzak ýoldan gelýäne meňzemeýärdi, bizden hiç kim hem ony tanamaýardy. Ol Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemiň garşysyna geçip otyrды we dyzларыny onuň dyzyna degirip, ellerini bolsa butларыnyň üstünde goýup: “Eý Muhammed! Maňa Yslamdan habar ber?” diýdi.**

Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: **“Yslam – Allahdan özge Hudaýyň ýokdugyna we Muhammediň hem onuň Pygamberidigine şaýatlyk etmek, namazy kämil berjaý etmek, zekat bermek, remezan aýynda agyz beklemek, güýjüň ýetse Kābā haj etmekdir” diýdi.**

Ol: **“Sen dogry aýtdyň” diýdi. Biz onuň sorag berip, soragynyň jogabyny hem özüniň tassyk etmegini geň gördük. Ol ýene-de: “Maňa Imandan habar ber!” diýdi”.**

Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: **“Iman – Allaha we Onuň perişdelerine, kitaplaryna, pygamberlerine, Kyýamat gününe we haýyr-şeriň takdyrдыrlanyp goýulandygyna ynanmakdyr” diýdi.**

Ol ýene: “Dogry aýtdyň” diýdi. Soňra: “Maňa Yhsandan habar ber” diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Yhsan – Allahy görüp duran ýaly bolup ybadat etmekdir. Çünki, sen Ony görmeseň hem, Ol seni görýändir” diýdi. Ol ýene-de: “Maňa Kyýamatdan habar ber!” diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bu barada soralyň adam, sorayandan köp bilýän dälidir” diýdi. Ol adam: “Onda maňa onuň alamatlaryndan habar ber!” diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Gyrnak aýallar özlerine hojaýyn boljak çagalary dogurarlary. Egin-başsyz, aýakýalaňaç, garyp, goýun çopanlar beýik-beýik binalar gurmakda biri-birleri bilen ýaryşarlary” diýdi.

Soňra ol adam turup gitdi. Men birsalym durdym. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Eý, Omar! Sorag beren kişiniň kimdigini bilýänmi?” diýdi. Men: “Allah we Onuň Resuly has gowy bilýändir!” diýdim.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ol Jebraýyldy, size diniňizi öwretmäge geldi” diýdi”. (Muslim)

61. الثاني عَنْ أَبِي ذَرٍّ جُنْدُبِ بْنِ جَنَادَةَ وَأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (اتَّقِ اللَّهَ حَيْثُمَا كُنْتَ، وَأَتَّبِعِ السَّبِيلَ الْحَسَنَةَ تَمَحُّهَا، وَخَالِقِ النَّاسَ بِخُلُقٍ حَسَنٍ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

61. Ebu Zerr Jundub ibn Jünäde we Ebu Abdurrahman Mu’az ibni Jebelden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Nirede bolsaň hem Allahdan gork! Bir günä iş etseň, dessine onuň yzyndan şol günäni öçürer ýaly bir sogap iş et. Adamlar bilen gözəl ahlagyň bilen gatnaşyk et!”. (Tirmizi we Ol “Hadys - hasan” - diýipdir) .

62. الثالث عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنْتُ خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فَقَالَ: (يَا غُلَامُ إِنِّي أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ: احْفَظِ اللَّهَ يَحْفَظْكَ، احْفَظِ اللَّهَ تَجِدْهُ تُجَاهَكَ، إِذَا سَأَلْتَ فَسَأَلَ اللَّهُ، وَإِذَا اسْتَعْنْتَ فاستعنْ بِاللَّهِ، وَاعْلَمْ أَنَّ الْأُمَّةَ لَوِ اجْتَمَعَتْ عَلَى أَنْ يَنْفَعُوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَنْفَعُوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ لَكَ، وَإِنْ اجْتَمَعُوا عَلَى أَنْ يَضُرُّوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَضُرُّوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ، رَفَعْتَ الْأَقْلَامَ وَجَفَتِ الصُّحُفُ). رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

62. Abdulla ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gün men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň münen haýwanynyň¹ arkasynda otyrkam, Ol maňa: “Eý oglanjyk, men saňa käbir kadalary öwredeýin, diýip şeýle diýdi: “Allahyň buýruklaryny berjaý et, Allah seni gorap saklar. Her işde Allahyň razyçylygyny öňde tut, sen Ony mydama garşynda² taparsyň. Bir zat sorajak bolsaň ony Allahdan sora, kömek gerek bolsa, diňe Allahdan kömek sora we şuny bilip goý, eger-de ähli adamlar bir ýere jemlenip saňa bir peýda berjek bolsalar, Allahyň seniň takdyryňda (ýazgydyňda) ýazyp goýan zadyndan başga hiç bir zady saňa peýda berip bilmezler we eger-de, olar saňa bir zyýan ýetirmek üçin bir ýere jemlenseler, Allahyň seniň takdyryňda ýazyp goýan zadyndan başga hiç bir zyýan ýetirip

¹ Ýagny düýesiniň ýa atynyň arkasynda

² Ýagny ýardamyn görersiň

bilmezler. Çünki, galamlar¹ göterildi we sahypalar gurady". (Tirmizi. Bu hadys Hasan-sahyh diýipdir).

وفي رواية غير الترمذي: (احفظ الله تجده أمامك، تعرف إلى الله في الرخاء يعرفك في الشدة، واعلم أن ما أخطأك لم يكن ليصيبك، وما أصابك لم يكن ليخطئك، واعلم أن النصر مع الصبر، وأن الفرج مع الكرب، وأن مع العسر يسرا)

Ymam Tirmiziden başganyň rowaýatynda şeýle gelýär: **“Allahyň buýruklaryny berjaý et, sen Ony garşynda taparsyň. Allahy giňişlikde tana, gyssanan wagtyň Ol seni tanar we şuny bilip goý, seniň başyňa gelmedik zat, saňa gelmeli zat dälir we seniň başyňa gelen zat hem, seni goýup başga birine gidýän dälir. Şuny bilip goý, ýardam sabyrdan soň, şatlyk gam-gussadan soň we ýeňillik kynçylykdan soň gelýändir”** .

63. الرابع عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنْكُمْ لَتَعْمَلُونَ أَعْمَالًا هِيَ أَدَقُّ فِي أَعْيُنِكُمْ مِنَ الشَّعْرِ كُنَّا نَعُدهَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمَوْبَقَاتِ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَقَالَ (الموبقات) : المهلكات.

63. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Siziň edýän käbir işleriňiz siziň üçin gyldan hem inçe, ähmiýetsiz bolup görünýär. Emma welin, biz olary Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin döwründe heläk ediji, uly günälerden saýardy”**. (Buhary)

64. الخامس عن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَغَارُ، وَغِيْرَةُ اللَّهِ أَنْ يَأْتِيَ الْمَرْءَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَ (الغيرة) بفتح الغين وأصلها الأنفة.

64. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Elbetde, Allah Tagala hem gabanýandyr. Allahyň gabanjaňlygy, ynsanlaryň Allahyň haram eden zatlaryny eden wagty ýüze çykýandyr”**. (Muttafakun aleyhi)

65. السادس عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (إِنَّ ثَلَاثَةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَبْرَصَ وَأَقْرَعَ وَأَعْمَى أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَبْتَلِيَهُمْ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ مُلْكًا. فَاتَى الْأَبْرَصَ فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ: لَوْنٌ حَسَنٌ وَجِلْدٌ حَسَنٌ وَيَذْهَبُ عَنِّي الَّذِي قَدْ قَذَرَنِي النَّاسُ. فَمَسَحَهُ فَذَهَبَ عَنْهُ قَذَرُهُ وَأَعْطَانِي لَوْنًا حَسَنًا وَجِلْدًا حَسَنًا. قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ: الْإِبِلُ أَوْ قَالَ الْبَقَرُ. (شك الراوي) فَأَعْطَانِي نَاقَةً عَشْرَاءَ فَقَالَ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا. فَاتَى الْأَقْرَعَ فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ: شَعْرٌ حَسَنٌ وَيَذْهَبُ عَنِّي هَذَا الَّذِي قَذَرَنِي النَّاسُ. فَمَسَحَهُ فَذَهَبَ عَنْهُ وَأَعْطَانِي شَعْرًا حَسَنًا. قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ: الْبَقَرُ فَأَعْطَانِي بَقْرَةً حَامِلًا قَالَ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا. فَاتَى الْأَعْمَى فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ: أَنْ يَرُدَّ اللَّهُ إِلَيَّ بَصَرِي فَأُبْصِرَ النَّاسُ. فَمَسَحَهُ فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيْهِ بَصَرَهُ. قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ: الْغَنَمُ. فَأَعْطَانِي شَاةً وَالِدًا. فَأَنْتَجَ هَذَانِ وَوُلِدَ هَذَا، فَكَانَ لِهَذَا وَادٌ مِنَ الْإِبِلِ وَلِهَذَا وَادٌ مِنَ الْبَقَرِ وَلِهَذَا وَادٌ مِنَ الْغَنَمِ. ثُمَّ إِنَّهُ أَتَى الْأَبْرَصَ فِي صَوْرَتِهِ وَهَيْئَتِهِ فَقَالَ: رَجُلٌ مُسْكِينٌ قَدْ انْقَطَعَتْ بِي الْحَبَالُ فِي سَفَرِي فَلَا بَلَاحَ لِي الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ بَكَ أَسْأَلُكَ بِالَّذِي أَعْطَاكَ اللَّوْنَ الْحَسَنَ وَالْجِلْدَ الْحَسَنَ وَالْمَالَ بَعِيرًا أَتُبْلَغُ بِهِ فِي سَفَرِي. فَقَالَ: الْحَقُّ كَثِيرَةٌ. فَقَالَ: كَأَنِّي أَعْرِفُكَ: أَلَمْ تَكُنْ أَبْرَصَ يَقْذِرُكَ النَّاسُ، فَقِيرًا فَأَعْطَاكَ اللَّهُ فَقَالَ: إِنَّمَا وَرِثْتُ هَذَا الْمَالَ كَابِرًا عَنْ كَابِرٍ. فَقَالَ: إِنْ كُنْتَ كَاذِبًا فَصِيرْكَ اللَّهُ إِلَيَّ مَا كُنْتُ. وَأَتَى الْأَقْرَعَ فِي صَوْرَتِهِ وَهَيْئَتِهِ فَقَالَ لَهُ مِثْلُ مَا قَالَ لِهَذَا وَرَدَّ عَلَيْهِ مِثْلُ مَا رَدَّ هَذَا. فَقَالَ: إِنْ كُنْتَ كَاذِبًا فَصِيرْكَ اللَّهُ إِلَيَّ مَا كُنْتُ. وَأَتَى الْأَعْمَى فِي صَوْرَتِهِ وَهَيْئَتِهِ فَقَالَ: رَجُلٌ مُسْكِينٌ وَابْنُ سَبِيلٍ انْقَطَعَتْ بِي الْحَبَالُ فِي سَفَرِي فَلَا بَلَاحَ لِي الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ بَكَ أَسْأَلُكَ بِالَّذِي رَدَّ

¹ Ýagny takdyrlary ýazan galam inni ýazyp gutardy

عليك بصرك شاة أتبلغ بها في سفري. فَقَالَ: قد كنت أعمى فرد الله إلي بصري فخذ ما شئت ودع ما شئت فوالله لا أجهدك اليوم بشيء أخذته لله عَزَّ وَجَلَّ. فَقَالَ: أمسك مالك فإنما ابتليتم فقد رضي عنك وسخط على صاحبك مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. و(الناقة العشرة) بضم العين وفتح الشين وبالماء وهي: الحامل. قوله (أنتج) وفي رواية (فتتج) معناه: تولى نتاجها. والناقة كالقابلة للمرأة. وقوله (ولد هذا) هو بتشديد اللام: أي: تولى ولادتها. وهو بمعنى أنتج في الناقة. فالمولد والناقة والقابلة بمعنى لكن هذا للحيوان وذاك لغيره. قوله (انقطعت بي الحبال) هو بالحاء المهملة والباء الموحدة: أي الأسباب. وقوله (لا أجهدك) معناه: لا أشق عليك في رد شيء تأخذه أو تطلبه من مالي. وفي رواية البخاري (لا أحمذك) بالحاء المهملة والميم ومعناه: لا أحمذك بترك شيء تحتاج إليه، كما قالوا: ليس على طول الحياة ندم: أي على فوات طولها.

65. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şeýle eşitdim diýipdir: **“Ysraýyl ogullarynyň¹ arasynda biri pis açan, biri kel, biri hem kör bolan üç sany adam bardy. Allah Tagala olary synap görmekçi boldy we olara bir perişde iberdi.**

Perişde pis açanyň ýanyňa baryp: **“Seniň iň köp arzuw edýän zadyň näme?”** diýdi. Ol: **“Gowy bir reňk, ýagşy bir ten² hem-de adamlaryň erbet görýän zady bolan bu (pisligiň) menden aýrylyp gitmegini isleýärim”** diýdi. Perişde ony elleri bilen sypady, onuň keseli aýrylyp, reňki gowulaşdy. Soňra Perişde: **“Seniň iň gowy görýän malyň näme?”** diýip sorady. Ol: **“Düýe (ýa-da sygyr)”** diýdi. Oňa on aýlyk bogaz bir düýe berildi. Perişde oňa: **“Allah saňa bu düýäni bereketli etsin!”** diýdi.

Soňra perişde kel adamyň ýanyňa baryp: **“Seniň iň köp arzuw edýän zadyň näme?”** diýdi. Ol: **“Owadan bir saç we adamlaryň erbet görýän zady bolan bu (kelligiň) menden aýrylyp gitmegini isleýärim”** diýdi. Perişde ony hem elleri bilen sypady. Onuň kelligi aýrylyp, oňa owadan bir saç berildi. Soňra Perişde: **“Seniň iň gowy görýän malyň näme?”** diýdi. Ol: **“Sygyr”** diýdi. Oňa bogaz bir sygyr berildi. Perişde oňa: **“Allah saňa bu sygyry bereketli etsin!”** diýdi.

Soňra perişde körüň ýanyňa baryp: **“Seniň iň köp arzuw edýän zadyň näme?”** diýdi. Ol: **“Allahyň gözlerimi gaýdyp bermegini we adamlary görmegi arzuw edýärim”** diýdi. Perişde ony elleri bilen sypady, Allah hem onuň görejini gaýdyp berdi”. Perişde oňa: **“Seniň iň gowy görýän malyň näme?”** diýdi. Ol: **“Goýun”** diýdi. Oňa-da bir bogaz goýun berildi.

Düýe botlady, sygyry göleledi, munuň hem goýuny guzlady. Netijede, biriniň dere doly düýesi, beýlekisiniň dere doly sygyry, üçünjisiniň hem dere doly goýun sürüsi boldy.

Soňra perişde pis açanyň öňki sypatyna girip, onuň ýanyňa geldi we oňa: **“Men bir ýolundan galan garyp ýolagçy adam. Men bu gün barjak ýerime diňe Allahyň, galyberse-de seniň ýardamyň bilen baryp bilerin. Saňa owadan reňk, ýagşy bir ten we mal beren Allahyň haky üçin maňa ýolumy dowam eder ýaly bir düýe bersene!”** diýdi. Ol adam: **“Bermeli ýerlerim köp”** diýip, oňa bermedi. Perişde oňa: **“Men seni bir ýerden tanaýan ýaly, sen şol adamlar tarapyndan**

¹ Ýehudiler

² Ýagny, adaty bir reňkine we bedenine gaýdyp gelmegini we beden keseliniň aýrylmagyny isläpdir

ýigrenilýän, pis açan, garyp adamdyň, soňra saňa Allah (saglyk, mal-mülk) berdi. Sen şol adam dälmi?” diýdi. Ol adam: “(Ýok) bu mallar maňa ata-babalarymdan miras galdy” diýdi. Perişde oňa: “Eger sen ýalan sözleýän bolsaň, Allah seni öňki halyňa getirsin” diýdi.

Soňra perişde keliň sypatyna girip, öň kel bolan adamyň ýanynda bardy we oňa-da edil (pis açana) aýdyşy ýaly aýtdy. Kel hem pis açanyň jogap berşi ýaly jogap berdi. Perişde oňa-da: “Eger sen ýalan sözleýän bolsaň, Allah seni öňki halyňa getirsin” diýdi.

Soňra Perişde körüň sypatyna girip, körüň ýanynda bardy: “Men bir ýolundan galan ýolagçy, garyp adam. Men bu gün barjak ýerime diňe Allahyň, galyberse-de seniň ýardamyň bilen baryp bilerin. Saňa gözleriňi gaýdyp beren Allahyň haky üçin maňa ýolumy dowam eder ýaly bir goýun beräý” diýdi. Oňki kör bolan adam: “Men hakykatdanam kördüm, Allah maňa gözlerimi gaýdyp berdi. Bu goýunlardan islâniňi al-da islemedigiňem goýaý. Allaha kasam bolsun, men şu gün Allah Azza we Jelle üçin aljak zatlaryň hiç birine garşy bolmaryn”¹ diýdi.

Perişde oňa: “Malyň-mülkiň seniňki bolsun, siz synagdan geçdiňiz. Allah senden razy boldy we ol iki dostuňa gazap etdi” diýdi” . (Muttafakun aleýhi)

66. السابِعُ عَنْ أَبِي يَعْلَى شَدَادِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (الْكَيْسُ مِنْ دَانَ نَفْسِهِ وَعَمِلَ لَمَّا بَعْدَ الْمَوْتِ، وَالْعَاجِزُ مَنْ أَتْبَعَ نَفْسَهُ هَوَاهَا وَتَمَنَّى عَلَى اللَّهِ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ. قَالَ التِّرْمِذِيُّ وَغَيْرُهُ مِنَ الْعُلَمَاءِ: مَعْنَى (دَانَ نَفْسَهُ): حَاسِبَهَا.

66. Ebu Ýa’la Şeddad ibn Ewsden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Akylly adam, nebsini hasaba çeker we ölümden soňky zat (o dünýäsi) üçin amal eder. Ejiz adam, nebsini haý-höwesiniň yzyna düşürip (hiç zat etmän, Allah meni bagyşlar, diýip boş hyýaldyr) arzuwlary Allahdan umyt edip ýören adamdyr**” . (Tirmizi. Ol hadys hasan - diýipdir) (Da’yf hadys)

67. الثَّامِنُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَنْ حَسَنَ إِسْلَامَ الْمَرْءِ تَرَكَهُ مَا لَا يَعْنيهِ) حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَغَيْرُهُ.

67. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Özüne peýda bermejek zatlary taşlamaklygy, ynsanyň Yslamynyň gözelligindendir (ýagny, onuň gowy musulmandygydyr)**” . (Tirmizi we başgalar. Hadys hasandyr).

68. التَّاسِعُ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا يَسْأَلُ الرَّجُلُ فِيمَ ضَرَبَ امْرَأَتَهُ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ.

¹ Ýagny yzyna getirip ber hem diýmerin diýdi.

68. Omardan (Allah olardan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle deyir: **“Erkek adamdan ayalıny näme sebäpli urandygy soralmaz”**(Da’ıf hadys) (Ebu Dawut we başgalar).¹

6 - باب التقوى

6-nji bab. Takwalyk

قال الله تعالى (آل عمران 102): {يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله حق تقاته}

Allah Tagala aýtdy: **“Eý, iman getirenler! Allahdan oňa mynasyp görnüşde (çyn ýürekden) gorkuň!”** {Äli-Ymran: 102}

وقال تعالى (التغابن 16): {فاتقوا الله ما استطعتم}

Allah Tagala aýtdy: **“Başardygyňyzça, Allaha takwaçylyk ediň!”** {Tagabun:16}

وقال تعالى (الطلاق 2، 3): {ومن يتق الله يجعل له مخرجا، ويرزقه من حيث لا يحتسب}

Allah Tagala aýtdy: **“Kim (Allaha takwalyk edip, Oňa garşy gelmekden) gorksa, Allah oňa (kynçylyklardan) çykyş (gapysyny) açar we oňa hiç garaşmadyk tarapyndan rysgal berer”** {Talak: 2- 3}

وقال تعالى (الأنفال 29): {إن تتقوا الله يجعل لكم فرقانا، ويكفر عنكم سيئاتكم ويغفر لكم، والله ذو الفضل العظيم}

Allah Tagala aýtdy: **“Eger siz Allahdan gorkup (haramdan saklansaňyz), Allah size hakykaty ýalandan saýlap biljek paýhas güýjüni berer, siziň günäleriňizi örter, sizi ýalkar. Allah beýik merhemet eýesidir.”** {Änfäl: 29}

69. وأما الأحاديث: فالأول عن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قيل: يا رَسُولَ اللَّهِ من أكرم الناس قال: (أتقاهم) فقالوا: ليس عن هذا نسألك. قال: (فيوسف نبي الله بن نبي الله بن خليل الله) قالوا: ليس عن هذا نسألك. قال: (فعن معادن العرب تسألوني خيارهم في الجاهلية خيارهم في الإسلام إذا فقهوا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. و (فقهاء) بضم القاف على المشهور وحكي كسرهما: أي علموا أحكام الشرع.

69. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, ol şeyle deyir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Ýa Resulallah! Adamlaryň iň haýyrlısy, hormatlysy kim?”** deyip, soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“İň takwa adamdyr (ýagny, Allahdan iň köp gorkýan adamdyr)”** diýdi. Olar: **“Sizden bu hakda soramadyk”** diýdiler.

¹ Çünki, hakyky sebäbini aýtmak utanç beriji bolmagy mümkindir.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Onda ol, Allahyň halyly (Ibrahymyň) ogly, Allahyň pygamberi (Ishakyň) ogly, Allahyň pygamberi (Ýakubyň) ogly, Allahyň pygamberi Ýusup pygamberdir”¹ diýdi. Olar ýene-de: “Biz muny-da soramadyk” diýdiler.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Siz menden arap taýpalary hakda soraýarsyňyzmy?! Jahlyýetde (Yslamdan öňki nadanlyk zamanynnda) iň haýyrly, hormatly bolanlar, eger-de Yslam dinine düşünseler (öwrenseler), Yslamyýetde-de iň haýyrly, hormatly bolanlar, ana, şolardyr” diýip jogap berdi”. (Mutafakun aleyhi)

70. الثَّانِي : عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : « إِنَّ الدُّنْيَا خُلُوعٌ خَضِرَةٌ ، وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا . فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ . فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا النِّسَاءَ . فَإِنَّ أَوَّلَ فِتْنَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانَتْ فِي النِّسَاءِ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

70. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Elbetde, dünýä datly, göz gamaştyryjy we özüne çekiji bir zatdyr. Allah ony size ulanmagyňyz üçin berer we özüňizi nähili alyp barjagyňyza sereder. Dünýäden we aýallardan seresap boluň! Çünki, Ysraýyl ogullarynyň² arasyndaky ilkinji pitne aýallar sebäpli çykandyr”. (Muslim)

71. الثالث عن ابن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ : (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتَّقَى وَالْعِفَافَ وَالْغَنَى) رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

71. Ibni Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle (doga-dileg) aýdardy: “*Allahummä inni äs’älukäl- hudä, wät-tuko, wäl-‘afafa, wäl-ginä!*”, ýagny “Eý, Allahym! Men Senden hidaýat (dogry ýol), takwalyk, (ahlak taýdan) päklik we (hiç kime mätäç bolmaz ýaly) köňül baýlygyny soraýaryn!” . (Muslim)

72. الرابع عن أبي طريف عدي بن حاتم الطائي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : (مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ ثُمَّ رَأَى أَتَقَى اللَّهَ مِنْهَا فَلْيَأْتِ التَّقَى) رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

72. Ebu Taryf ‘Adiýý ibn Hatam Et-Taiden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä ol, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Bir zady (etmäge ýa-da etmezlige) kasam eden adam, soňra Allahyň razyçylygyna (kasam eden zadyndan) has laýyk bolan başga bir zady görse, onda ol (kasamyny bozup) şol takwalyga golaý boljak zady etsin”. (Muslim)

73. الخامس عن أبي أمامة صدي بن عجلان الباهلي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ فِي حَجَّةِ الْوُودَاعِ فَقَالَ : (اتَّقُوا اللَّهَ وَصَلُّوا خَمْسَكُمْ ، وَصُومُوا شَهْرَكُمْ ، وَأَدُوا زَكَاةَ أَمْوَالِكُمْ ، وَأَطِيعُوا أَمْرَاءَكُمْ ، تَدْخُلُوا جَنَّةَ رَبِّكُمْ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ فِي آخِرِ كِتَابِ الصَّلَاةِ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

¹Ýusup pygamberiň üç atasy özi hem pygamberdir. Şol sebäpli hem Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ony iň hormatly adam hasap edipdir.

²ýahudileriň

73. Ebu Umäme Sudeýý ibn ‘Ajlan Bähiliden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin ‘Hajjetul-Weda’**”¹ hutbasyndaky eden wagzynda şeýle diýenini eşitdim: “Allahdan gorkyň, baş wagt namazyňyzy berjaý ediň, remezan aýynda agyz bekläň, malyňyzyň (baýlygyňyzyň) zekadyny beriň we ýolbaşçylaryňyza boýun boluň! Şonda, Robbuňyzyň Jennetine girersiňiz”. (Tirmizi. “Hadys Sahyh” diýipdir)

7 - باب اليقين والتوكل

7-nji bab. Ýakyn ynanç we töwekgellik

قال الله تعالى (الأحزاب 22): {ولما رأى المؤمنون الأحزاب قالوا هذا ما وعدنا الله ورسوله وصدق الله ورسوله، وما زادهم إلا إيماناً وتسليماً}

Allah Tagala aýtdy: “**Mu'minler duşman toparlaryny görende: “Ine, bu Allahyň we Ilçisiniň bize wada beren zadydyr. Allah we Onuň ilçisi dogry aýdypdyr” diýdiler. (Bu goşunlaryň gelşi) olaryň (Allaha bolan) imanlaryny we wepalylyklaryny güýçlendirdi.**” {Ahzab: 22}

وقال تعالى (آل عمران 173، 174): {الذين قال لهم الناس إن الناس قد جمعوا لكم فاخشوهم، فزادهم إيماناً، وقالوا: حسبنا الله ونعم الوكيل. فانقلبوا بنعمة من الله وفضل لم يمسسهم سوء، واتبعوا رضوان الله، والله ذو فضل عظيم}

Allah Tagala aýtdy: “**Olar (käbir) ynsanlaryň (söweşden dönderjek bolup) özlerine: “Takyk, (size duşman bolan) ynsanlar size garşy (goşun) jemlediler, bes, olardan gorkyň!” diýenlerinde, (bu ýagdaý olaryň) ynanjyny artdyrды we olar: “Allah bize ýeterlikdir (Hossardyr). Ol nähili ýagşy Wekildir (Dostdur)!” - diýdiler. (Soň) olar hiç bir erbetlige duş gelmän, Allahyň nygmaty we fazly-keremi bilen (yza) dolandylar hem-de Allahyň razyçylygyna boýun boldular. Allah uly fazly-kerem Eýesidir”** {Äli-Ymran: 173- 174 }

وقال تعالى (الفرقان 58): {وتوكل على الحي الذي لا يموت}

Allah Tagala aýtdy: “**Ölmez-ýitmez, baky Diri bolan (Allaha) töwekgellik et (bil baglagyn)!”** {Furkan: 58}

وقال تعالى (إبراهيم 11): {وعلى الله فليتوكل المؤمنون}

Allah Tagala aýtdy: “**Mu'minler diňe Allaha töwekgellik etsinler (bil baglasynlar)!”** {Ibrahim: 11}

¹ In soňky hoşlaşyk hajy

وقال تعالى (آل عمران 159): {فإذا عزم فتوكل على الله}

Allah Tagala aýtdy: “Bir zady ýüregiňe düwseň, Allaha töwekgellik et (bil baglagyn)!” {Äli-Ýmran: 159}

وقال تعالى (الطلاق 3): {ومن يتوكل على الله فهو حسبه}: أي كافيته.

Allah Tagala aýtdy: “Kim, Allaha töwekgellik etse (bil baglasa), Ol (Allah) oňa ýeterlikdir” {Talak: 3}

وقال تعالى (الأنفال 2): {إنما المؤمنون الذين إذا ذكر الله وجلت قلوبهم، وإذا تليت عليهم آياته زادتهم إيماناً، وعلى ربهم يتوكلون}

Allah Tagala aýtdy: “Mu'minler (ýanlarynda) Allah ýatlanylýanda, (gorkudan ýaña) ýürekleri sandyrar. Onuň aýatlary okalanda bolsa, imanlary artar we olar diňe Perwerdigärine töwekgellik ederler (bil baglap, Oňa daýanarlar)” {Änfäl :2}

وأما الأحاديث:

74. فالأول عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وعلى آله وسلم: (عُرِضْتُ عَلَى الْأُمَمِ فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ وَمَعَهُ الرَّهِيْطُ وَالنَّبِيَّ وَمَعَهُ الرَّجُلُ وَالرَّجُلَانِ، وَالنَّبِيَّ لَيْسَ مَعَهُ أَحَدٌ، إِذْ رَفَعَ لِي سَوَادَ عَظِيمٍ فَظَنَنْتُ أَنَّهُمْ أُمَّتِي، فَقِيلَ لِي: هَذَا مُوسَى وَقَوْمُهُ وَلَكِنْ انْظُرْ إِلَى الْأَفْقِ. فَنَظَرْتُ فَإِذَا سَوَادَ عَظِيمٍ، فَقِيلَ لِي: انْظُرْ إِلَى الْأَفْقِ الْآخَرَ فَإِذَا سَوَادَ عَظِيمٍ، فَقِيلَ لِي: هَذِهِ أُمَّتُكَ وَمَعَهُمْ سَبْعُونَ أَلْفًا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَلَا عَذَابٍ. ثُمَّ نَهَضَ فَدَخَلَ مَنْزِلَهُ فَخَاضَ النَّاسَ فِي أَوْلَئِكَ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَلَا عَذَابٍ. فَقَالَ بَعْضُهُمْ: فَلَعَلَّهُمُ الَّذِينَ صَحَبُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: فَلَعَلَّهُمُ الَّذِينَ وَلَدُوا فِي الْإِسْلَامِ فَلَمْ يَشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا، وَذَكَرُوا أَشْيَاءَ فَخَرَجَ عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: مَا الَّذِي تَخَوْضُونَ فِيهِ؟ فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ: هُمُ الَّذِينَ لَا يَرْقُونَ، وَلَا يَسْتَرْقُونَ، وَلَا يَنْطِيرُونَ، وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ. فَقَامَ عَكَاشَةُ بْنُ مَحْصَنٍ فَقَالَ: ادْعِ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَني مِنْهُمْ، فَقَالَ: أَنْتَ مِنْهُمْ، ثُمَّ قَامَ رَجُلٌ آخَرُ فَقَالَ: ادْعِ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَني مِنْهُمْ، فَقَالَ: سَبَقَكَ بِهَا عَكَاشَةُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (الرَّهِيْطُ) بَضْمُ الرَّاءِ: تَصْغِيرُ رَهْطٍ: وَهُمْ دُونَ الْعَشْرَةِ أَنْفُسٍ. وَ(الْأَفْقُ): النَّاحِيَةُ وَالْجَانِبُ. وَ(عَكَاشَةُ) بَضْمُ الْعَيْنِ وَتَشْدِيدُ الْكَافِ وَتَخْفِيفُهَا وَالتَّشْدِيدُ أَفْصَحُ.

74. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Maňa geçmişdäki geçen ymmatlaryň ählisini görkezdiler. Bir pygamberi gördüm, onuň ýanynda (baş-on adamdan ybarat bolan) kiçiräk bir topar bardy, ýene bir pygamber gördüm onuň ýanynda bir-iki adam bardy we başga bir pygamberi gördüm onuň ýanynda hiç kim ýokdy. Şol wagt gözüme uly bir mähelle göründi. Men öz ymmatymdyr öýtdüm. Maňa: “Bu Musa we onuň ymmaty, sen şu ýaýylyp ýatan gözýetime-de bir seret” diýdiler. Bir seretsem giden bir uly märeke bar eken. “O tarapdaky gözýetime-de bir seret!” diýdiler. O tarapda-da ýaýylyp ýatan giden uly bir mähelle bardy. “Bu seniň ymmatyňdyr, içlerinde hasapsyz - azapsyz Jennete girjek ýetmiş müň adam bardyr” diýdiler”.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýerinden turup öýüne girip gitdi. Adamlar, hasapsyz-azapsyz Jennete girjek ýetmiş müň adam hakynda gürrüň edip başladylar. Olaryň käbirleri: “Belki, olar Pygamberimiziň

sahabalarydyr” diýdiler. Käbirleri bolsa: “Olar Yslam gelenden soňra doglup, Allaha şirk getirmedikler bolsa gerek” diýdiler. Olar dürli-dürli pikirleri orta atdylar. Şol wagt Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem çykyp geldi we: “Näme hakda gürrüň edýärsiňiz?!” diýdi. Olar hem habar berdiler.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Olar (şypanyň diňe Allahdan geljegine ynanyp) dogra bermedikler we ony almadyklar, yrym etmedikler we diňe Perwerdigärlerine töwegellik eden (ýagny bil baglan) adamlardyr” diýdi.

Şol wagt Ukaşa ibn Muhsin ýerinden turup: “(Ýa Resulallah)! Meni hem şolardan eder ýaly Allahdan dileg edip bersene” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Sen şolardansyň” diýdi. Soňra başga bir adam hem ýerinden turup: “Meni hem şolardan eder ýaly Allahdan dileg edip bersene” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Ukaşa muny senden öňürtdi” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

75. الثاني عن ابن عباس أيضا رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يقول: (اللهم لك أسلمت، وبك آمنت، وعليك توكلت، وإليك أنبت، وبك خاصمت، اللهم أعوذ بعزتك لا إله إلا أنت أن تضلني، أنت الحي الذي لا تموت والجن والإنس يموتون) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وهذا لفظ مسلم واختصره البخاري.

75. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýerdi: “*Allahummä läkä äslämtu, wä bikä ümāntu, wä ‘aläykä täwäkkältu, wä iläykä änäbtu, wä bikä hasämtu! Allahummä ‘auzu bi’yzzatikä lä ilähä illä äntä än tudyllāni, Äntäl- Haýýul- läzi lä tämutu wäl-jinnu wäl-insu yämütun!*” .

Ýagny, “Eý, Allahym! Saňa boýun boldum, Saňa iman getirdim, Saňa töwegellik etdim (bil bagladym), ýüzümi we könlümi Saňa öwürdim, we Seniň ýardamyň bilen duşmanlaryma garşy çykdyň! Eý, Allahym! Dogry ýoldan azmakdan, Seniň Yzzatyňa sygynýaryň. Senden başga (Hak ybadat edere) hiç bir hudaý ýokdyr. Jynlar we ynsanlar öler, emma ýalňyz ölmeýän (Baky) Diri diňe Sensiň!” . (Muttafakun aleyhi)

76. الثالث عن ابن عباس أيضا رضي الله عنه قال: (حسبنا الله ونعم الوكيل قالها إبراهيم عليه السلام حين ألقي في النار، وقالها محمد صلى الله عليه وسلم حين قالوا: إن الناس قد جمعوا لكم فاخشوهم، فزادهم إيماناً وقالوا حسبنا الله ونعم الوكيل) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

76. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “*Hasbunallahu we ni’mäl-wekil!*” ýagny, Allah bize ýeterlikdir (Hossardyr), Ol iň gözəl Wekilidir (Dostdur)! jümlesini, Ibrahim aleyhis-salam oda atylan wagty aýdypdyr. Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem bu sözi haçanda: “*Takyk, (size duşman bolan) ynsanlar size garşy (goşun) jemlediler, bes, olardan gorkuň!*” diýenlerinde, (bu ýagdaý olaryň) imanyňy artdyrdy we olar: “*Hasbunallahu we ni’mäl-wekil!*” ýagny, Allah bize ýeterlikdir (Hossardyr), Ol iň gözəl Wekilidir (Dostdur)!” diýip aýdypdyrlar”.¹ (Buhary)

¹ Äli-Ymran: 173

وفي رواية له عن ابن عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قال: (كان آخر قول إبراهيم صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حين أُلقي في النار: (حسبي الله ونعم الوكيل).

Ibni Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilen başga bir rowaýata görä, ol şeýle diýipdir: **“Ibrahim aleýhissalam oda atylan wagty iň soňky aýdan sözi: “Hasbiyallahu we ni’mäl-wekil!” sözi bolupdyr.**

77. الرابع عن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (يدخل الجنة أقوام أفندتهم مثل أفندة الطير) رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قيل معناه: متوكلون. وقيل: قلوبهم رقيقة.

77. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Jennete girjek birnäçe adamlar bardyr, olaryň kalplary (rys gal meselesinde diňe Allaha daýanyp, bil baglan) guşlaryň kalplary ýalydyr”.** (Muslim)

78. الخامس عن جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أنه غزا مع النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قبل نجد فلما قفل رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قفل معهم فأدركتهم القائلة في واد كثير العضاة، فنزل رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وتفرق الناس يستظلون بالشجر، ونزل رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تحت سمرة فعلق بها سيفه، ونمنا نومة فإذا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يدعونا وإذا عنده أعرابي فقال: (إن هذا اخترط علي سيفي وأنا نائم فاستيقظت وهو في يده صلتا قال: من يمنعك مني قلت: الله ثلاثا) ولم يعاقبه وجلس. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

78. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem bilen bilelikde Nejd tarapa söweşe gidipdir. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem yzyna gaýdan-da, ol hem bile gaýdypdyr. Haçan-da, olar agaçlary gür dikenli bir derä gelenlerinde, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem öýlänlik dynjyny almak üçin şol ýerde düşläpdir. Adamlar hem dynç almak üçin saýaly agaçlaryň aşaklaryna dargapdylar. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem hem dem-dynjyny almak üçin semure agajynyň aşagyna düşledi, gylyjyny bolsa agaçdan asyp goýdy. Biz az salym uka gidipdiris. Birden Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem bizi ýanyňa çagyrdy. (Ylgap onuň ýanyňa baranymyzda) Onuň ýanynda (Müşriklerden bolan) bir bedewi çarwadar bardy. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýdi: **“Men ýatyrkam bu adam meniň gylyjymy alypdyr. Oýanan wagty gylyjy gynyndan çykaryp: “Seni menden kim halas edip biler?” diýdi. Men hem: “Allah” diýip üç gezek gaýtaladym”** diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem ony jezalandyrmady, ol şol ýerde oturyp galdy”. (Muttafakun aleýhi)

وفي رواية قال جابر: كنا مع رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بذات الرقاع فإذا أتينا على شجرة ظليلة تركناها لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فجاء رجل من المشركين وسيف رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ معلق بالشجرة فاختارطه فقال: (لا) فقال: فمن يمنعك مني؟ قال (الله).

Başga bir rowaýata görä, Jabir şeýle diýipdir: **“Biz Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem bilen “Zatur-rikag”¹ söweşinde bile bolduk. Saýaly bir agajyň**

¹ Zatur-rikag Medineden 100 km uzaklykda ýerleşýän bir ýer bolup, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem gatafan taýpasyna garşy söweşe gidipdi.

ýanyňa baryp ýetenimizde, onuň aşagynda dynç almak üçin ony Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme goýduk. Şol wagt Müşriklerden bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň agaçdan asylygy duran gylyjyny alyp, gynyndan çykardy we Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: “Menden gorkýaňmy?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: “Ýok” diýdi. Ol adam: “Indi, seni menden kim halas edip biler?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allah” diýdi”.

وفي رواية أبي بكر الإسماعيلي في صحيحه فقال: من يمنعك مني قال (الله) فسقط السيف من يده فأخذ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السيف فقال: (من يمنعك مني) فقال: كن خير آخذ. فقال: (تشهد أن لا إله إلا الله وأني رسول الله) قال: لا ولكني أعاهدك أن لا أقاتلك ولا أكون مع قوم يقاتلونك. فخلى سبيله، فأتى أصحابه فقال: جئتمكم من عند خير الناس. قوله (قفل): أي رجع. و(العضاه): الشجر الذي له شوك. و(السمرة) بفتح السين وضم الميم: الشجرة من الطلع وهي العظام من شجر العضاه. و(اخترط السيف) أي سلّه وهو في يده. (صلتا): أي مسلولاً. وهو بفتح الصاد وضمها.

Ebu Bekr El-Ismaïliniň sahyhynda bu rowaýat şeýle gelýär: Ol: “Seni menden indi, kim gorap biler?” diýende, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allah” diýip jogap berdi. Şol bada, ol adamyň elinden gylyç ýere gaçdy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gylyjy eline alyp: “Hany aýt, indi, seni menden kim halas edip biler?” diýdi. Ol adam ýalbaryp: “Meni rehim et!” diýdi. diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Allahdan başga (Hak ybadat edere) hudaýyň ýokdugyny we meniň Allahyň Pygamberidigimi kabul edip, şaýat bolarsyňmy?” diýdi. Ol: “Ýok, ýöne Saňa garşy söweşmejekdigime we Saňa garşy söweşýänler bilen bile hem bolmajagyma söz berýärim” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ony (jezalandyrman) goýberdi. Ol adam öz ýoldaşlarynyň ýanyňa baryp: “Men adamlaryň iň haýyrlysynyň ýanyndan gelýärim” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

79. السادس عن عمر رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال سمعت رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: (لو أنكم تتوكلون على الله حق توكله لرزقكم كما يرزق الطير: تغدو خماصاً وتروح بطاناً) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ. معناه: تذهب أول النهار (خماصاً): أي ضامرة البطون من الجوع. ترجع آخر النهار (بطاناً): أي ممتلئة البطون.

79. Omardan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şeýle eşitdim diýipdir: “Eger-de, siz Allaha çynyňyz bilen ynanyň töwekgel eden bolsadyňyz (bil baglasadyňyz), Allah size-de, ertirlerine açlykdan garynlary boş hallarynda çykyp, agşamlaryna garynlaryny dolduryp, yzlaryna gaýdyp gelen guşlaryň ryskyny berişi ýaly, siziň hem ryskyňyzy bererdi”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan, diýipdir).

80. السابع عن أبي عمار البراء بن عازب رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يا فلان إذا أويت إلى فراشك فقل: اللهم أسلمت نفسي إليك، ووجهت وجهي إليك، وفوضت أمري إليك، وألجأت ظهري إليك رغبة ورهبة إليك، لا ملجأ ولا منجى منك إلا إليك، آمنت بكتابك الذي أنزلت، وبنبيك الذي أرسلت. فإنك إن مت من ليلتك مت على الفطرة، وإن أصبحت أصبت خيراً) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

80. Ebu ‘Umara Bera ibn ‘Aazybdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir adama şeýle diýdi: **“Eý plany, düşegiňe girip ýatjak bolanyňda şeýle diýip aýt: “Allahumme äslämtu näfsi ileýkä, wä wäjjähtu wäjhi ileýkä, wä fäwwädtu ämri ileýkä, wä äljä’tu zohri ileýkä, rogbätän wä rohbätän ileýkä, lä mäljä’ä wä lä mänjä minkä illä ileýkä. Ämäntu bikitäbikäl-läzi änzäلتä wä binäbiýýikäl-läzi ärsäلتä!” ýagny: “Allahym! Janymy Saňa tabşyrdym.¹ Ýüzümi Saňa öwürdim. Işimi Saňa ynandym.² Seniň razylygyňy isläp, azabyňdan gorkup arkamy diňe Saňa söýedim. Sygynmak we goranmak üçin ýene Senden başga hiç kim ýokdur. Indiren kitabyňa-da, Iberen Pygamberiňe-de iman etdim!”**

Eger-de, şu dogany okap, şol gije-de öläýseň, “fitrat” (imanly) halyňda ölersiň. Eger-de, (ölmän) ertire çykaýsaň, onda bir haýyra gowuşarsyň”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية في الصحيحين عن البراء قال: قال لي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِذَا آتَيْتَ مَضْجِعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ وَقُلْ) وَذَكَرَ نَحْوَهُ. ثُمَّ قَالَ (وَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ).

Buhary bilen Muslimiň sahyh hadyslarynda Beradan rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Düşegiňe geçip ýatjak bolan wagtyň, namaza täret alşyň ýaly täret al-da, soňra sag tarapyňa ýat we şeýle aýt, diýip ýokardaky dogany okady. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Iň soňky sözüň bu doga bolsun!” diýdi”.**

81. الثامن عن أبي بكر الصديق عبد الله بن عثمان بن عامر بن عمرو بن كعب بن سعد بن تيم بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب القرشي التيمي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وهو وأبوه وأمه صحابة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قال نظرت إلى أقدام المشركين ونحن في الغار وهم على رؤوسنا فقلت: يا رَسُولُ اللَّهِ لو أن أحدهم نظر تحت قدميه لأبصرنا. فقال: (ما ظنك يا أبا بكر باثنين الله ثالثهما) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

81. Ebu Bekr Es-Syddyk ibn Osman ibn ‘Amir ibn ‘Amr ibn Kägb ibn Sa’d ibn Teým ibn Murra ibn Ka’b ibn Luäýý ibn Galib El-Kuraşıý Et-Täýmiden (Allah ondan razy bolsun), Onuň ejesi-kakasy we özi hem sahabalardandyr (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä ol, şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen birlikde gowakda³ wagtym, başujumyzda aýlanyp ýören Müşrikleriň aýaklaryny gördüm. Men Pygamberimize: “Ýa Resulallah! Eger bularyň biri egilip aýagynyň aşagyna bakaýsa, hökman bizi görer” diýdim.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Eý, Ebu Bekr! Sen üçünjisi Allah bolan iki kişi hakynda näme pikir edýärsiň?!” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

82. التاسع عن أم المؤمنين أم سلمة، واسمها هند بنت أبي أمية حذيفة المخزومية رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كان إذا خرج من بيته قال: بسم الله توكلت على الله، اللهم إني أعوذ بك أن أضل أو أضل، أو أزل أو أزل، أو أظلم أو أظلم، أو أجهل أو يجهل علي. حديث صحيح رواه أبو داود والترمذي وغيرهما بأسانيد صحيحة. قال الترمذي حديث حسن صحيح. وهذا لفظ أبي داود.

¹ Ýagny Saňa boýun boldum.

² Ýagny hemme işimde Saňa bil bagladym.

³ Gürriň Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Ebu Bekr bilen bilelikde Mekgeden Medinä hijret eden wagtlyary müşriklerden gaçyp gowakda gizlenen wagtlyary hakynda gidýär.

82. Mu'minleriň Enesi Ummu Selemeden, (onuň ady Hind bint Ebu Umeýýe Huzeýfetul-Mahzumiýýedir, Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öýünden çykan wagty şu dogany okar eken: **“Bismillāhi tāwākkaltu a’lallohi, Allahumma inni a’uzu bikā ān ādylla āw udollā, āw āzillā āw uzallā, āw āzlimā āw uzlāmā, āw ājhālā āw ýujhālā alāýýā!”** ýagny, “Allahyň ady bilen, Allaha töwekgellik etdim (bil bagladym). Allahym, azmakdan ýa başgalaryň azdyrmagyndan, dogry ýoldan taýmakdan ýa-da başgalaryň taýdyryrmagyndan, zulum etmekden ýa zulum edilmekden, jahyllykdan ¹ ýa-da başgalar tarapyndan jahyllyk edilmekden saňa sygynýaryn!”.

(Hadys sahyhdyr. Ebu Dawut, Tirmizi we başgalar sahyh-dogry senetler bilen rowaýat edipdirler. Tirmizi: “Hadys hasan sahyh diýipdir”. Bu Ebu Dawudyň metnidir).

83. العاشر عن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (من قال (يعني إذا خرج من بيته): بسم الله، توكلت على الله، ولا حول ولا قوة إلا بالله. يقال له: هديت وكفيت ووقيت، وتنحى عنه الشيطان) رواه أبو داود والترمذي والنسائي وغيرهم وقال الترمذي حديث حسن.

83. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **«Bir kişi öýünden çykanda: “Bismillāhi tāwākkaltu a’lallohi wālā hāwlā wālākuwwātā illā billāhi!”**, ýagny, “Allahyň ady bilen, Allaha töwekgellik etdim (bil bagladym). Allahyň güýç-kuwwatyndan başga hiç-hili güýç-kuwwat ýokdur!”, diýse, ol adama: “Sen hidaýat edildiň (dogry ýola düşdün), ähli islegleriň ² ýerine ýetirildi we we duşmanlaryňdan goraldyň” diýiler³ we şeýtan ondan uzak durar”.

(Ebu Dawud, Tirmizi, Nisäi we başgalar. Tirmizi “Hadys-hasan” diýipdir).

زاد أبو داود: فيقول (يعني الشيطان) لشيطان آخر: كيف لك برجل قد هدي وكفي ووقي .

Ebu Dawudyň rowaýatynda şu sözler hem goşulypdyr: **“Şeýtan, başga bir şeýtana: “Hidaýat edilen we ähli hajatlary ýerine ýetirilen, şeýle hem duşmanlaryňdan goralan adama sen näme edip bilersiň?!” diýip aýdar”.**

84. وعن أنس رضي الله عنه قال: (كان أخوان على عهد النبي صلى الله عليه وسلم، وكان أحدهما يأتي النبي صلى الله عليه وسلم والآخر يحترف، فشكا المحترف أخاه للنبي صلى الله عليه وسلم فقال: «لَعَلَّكَ تُزَرِّقُ بِهِ» رواه الترمذي بإسناد صحيح على شرط مسلم. «يحترف» : يكتسب ويتسبب .

84. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň döwründe iki dogan bardy. Olaryň biri ylym öwrenmek üçin Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna gelip giderdi, beýlekisi bolsa gazanç ederd. Bir gün gazanç edýän**

¹ Nadanlykdan

² hajatlaryň

³ Muny ýa Allah ýa-da perişdeler diýer.

dogany, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme beýleki doganynyň üstünden arz etdi. Pygamberimiz hem oňa: “Sen näbilýäň?! Belki-de, seniň ryskyň şol sebäpli berilýändir” diýdi”.

(Tirmizi, Muslimiň şertlerine görä sahyh senet bilen rowaýat edilipdir)

8- باب الاستقامة

8-nji bap. Istikamet (dogry ýolda berk durmak)

قال الله تعالى (هود 112) : {فاستقم كما أمرت}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý Muhammed!) Saňa emr edilişi ýaly dos-dogry bol!” {Hud:112}

وقال تعالى (فصلت 30، 31، 32): {إن الذين قالوا ربنا الله ثم استقاموا تتنزل عليهم الملائكة أن لا تخافوا ولا تحزنوا، وأبشروا بالجنة التي كنتم توعدون، نحن أولياؤكم في الحياة الدنيا وفي الآخرة، ولكم فيها ما تشتهي أنفسكم، ولكم فيها ما تدعون، نزلا من غفور رحيم}

Allah Tagala aýtdy: “Takyk, “Perwerdigärimiz Allahdyr” diýenlerinden soň, dogry ýoly (dini, şerigaty) tutanlaryň ýanlaryna perişdeler gelerler. Olara: “Gorkmaň, gamgyn hem bolmaň, siz wada berlen Jennetiň hoşhabary bilen şatlanyň. Biz dünýäde hem, Ahyretde hem siziň dostlaryňyzdyrys. (Günälri) Bagyşlaýygy we Rehim-şepagatly Allahyň fazly-keremi bilen ol ýerde siziň göwnüňiziň küýsän ähli zady bardyr hem-de ol ýerde islän zadyňyz taýýardyr” - diýerler.” {Fussylat: 30–32}

وقال تعالى (الأحقاف 13، 14): {إن الذين قالوا ربنا الله ثم استقاموا فلا خوف عليهم ولا هم يحزنون، أولئك أصحاب الجنة خالدين فيها جزاء بما كانوا يعملون}

Allah Tagala aýtdy: “Takyk ,(iman getirip): “Perwerdigärimiz Allahdyr!” diýenlere, soň hem dogry ýolda ýöränlere, gorky-howp ýokdur we olar gamgyn hem bolmazlar. Olar Jennetiň eýeleri bolup, eden (ýagşy) işlerine sylag hökmünde, ol ýerde ebedi galarlar.”{Ahkaf: 13-14}

85. وعن أبي عمرو. وقيل: أبي عمرة سفيان بن عبد الله رضي الله عنه قال: قلت: يا رسول الله قل لي في الإسلام قولا لا أسأل عنه أحدا غيرك. قال: (قل آمنت بالله ثم استقم) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

85. Ebu ‘Amrdan ýa-da Ebu ‘Amre Sufýan bin Abdulladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Ýa Resulallah! Maňa Yslam hakynda şeýle bir zat öwret, şondan soň men ol hakda hiç kimden soramaýyn” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allaha iman getirdim diý-de, soňra dos-dogry bol!” diýdi. (Muslim)

86. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (قاربوا، وسددوا، واعلموا أنه لن ينجو أحد منكم بعمله) قالوا: ولا أنت يا رسول الله قال: (ولا أنا إلا أن يتغمدني الله برحمة منه وفضل) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. و(المقاربة) : القصد الذي لا غلو فيه ولا تقصير. و(السداد) : الاستقامة والإصابة. و(يتغمدني) : يلبسني

ويسترنى. قال العلماء: الاستقامة: لزوم طاعة الله تعالى. قالوا: وهي من جوامع الكلم، وهي نظام الأمور، وبالله التوفيق.

86. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Edýän işleriňizde ortaça boluň we (amallaryňyzy kämil görnüşde ýerine ýetirip bilmeşiňiz hem oňa) golaýrak bir ybadat etjek boluň. Şuny bilip goýuň, siziň hiç biriňiz amaly bilen halas bolup bilmez!”

Sahabalar: “Ýa Resulallah, hat-da senem halas bolup bilmersiňmi?” diýip soradylar.

Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Eger-de, Allah öz merhemeti we fazly-keremi bilen bagyşlamasa, hat-da menem halas bolup bilmerin” diýdi”. (Muslim)

9- باب التفكير في عظيم مخلوقات الله تعالى وفناء الدنيا وأحوال الآخرة وسائر أمورهما وتقصير النفس وتهذيبها وحملها على الاستقامة

9-njy bab. Allah Tagalanyň ýaradan zatlarynyň ululygyny, bu dünýäniň panylygyny, kyýamatyň gorkunç hallaryny we dünýäniň we Ahyretiň ähli işleri hakynda pikir edip, nebsiň haý-höweslerine garşy durup, ony dogry ýola salmak hakynda

قال الله تعالى (سبأ 46): {قل إنما أعظكم بواحدة: أن تقوموا لله مثنى وفرادى ثم تتفكروا}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý Muhammed! Sen olara) aýt: “Men size diňe ýekeje öwüt-nesihat berjek: Allaha boýun sunmak üçin iki-ikiden we bir-birden ýeriňizden turuň (maňa serediň) we pikirleniň!” {Säbä:46}

وقال تعالى (آل عمران 190، 191): {إن في خلق السماوات والأرض واختلاف الليل والنهار لآيات لأولي الألباب، الذين يذكرون الله قياما وقعودا وعلى جنوبهم، ويتفكرون في خلق السماوات والأرض، ربنا ما خلقت هذا باطلا سبحانه} الآيات.

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, asmanlaryň we ýeriň ýaradylyşynda, gije bilen gündiziň çalşyp durmagynda akyl eýeleri üçin ybratlar bardyr. Olar dik durkalar, otyrkalar, gapdala gyşarlyp ýatyrkalar (hem) Allahy zikr edýärler. Olar asmanlaryň we ýeriň ýaradylyşy barada oýlanyp: “Eý, Perwerdigärimiz! Sen muny (bulary) boş (ýere) ýaratmadyň! Biz Seni tesbih edýäris! - diýerler” {Äli-Ymran:190-191}

وقال تعالى (الغاشية 17-21): {أفلا ينظرون إلى الإبل كيف خلقت، وإلى السماء كيف رفعت، وإلى الجبال كيف نصبت، وإلى الأرض كيف سطحت، فذكر إنما أنت مذكر}

Allah Tagala aýtdy: “Eýsem, olar düýäniň nähili ýaradylandygyny, asmanyň nähili (ýokaryk) galdyrylandygyny, daglaryň nähili dikilendigini, ýerýüzüniň nähili

ýaradylyp (ýaşamaga amatly edilendigini) görmeyärlermi?! (Eý, Muhammed!) Sen öwüt-ündew ber!” {Goşýe:17–21}

وقال تعالى (محمد 10): {أفلم يسيروا في الأرض فينظروا} الآية.

Allah Tagala aýtdy: “Eýsem, olar ýerýüzüne aýlanyp, özlerinden öň ýaşap geçenleriň (ahyrky) netijeleri nähili boldy, görmeyärlermi?!” {Muhammed:10}

والآيات في الباب كثيرة. ومن الأحاديث الحديث السابق (رقم 66): (الكيس من دان نفسه).

Bu bab hakynda aýatlar köpdür. Hadyslardan bolsa geçen hadyslaryň içinden 66-njy hadys degişlidir: “(Akyllý adam öz nebsini hasaba çeker we ölümden soňky zat üçin (o dünýäsi üçin) amal eder)”.

10- باب المبادرة إلى الخيرات وحث من توجه لخير على الإقبال عليه بالجد من غير تردد

10-nji bab. Haýýr işlere howlukmak we haýýr iş etmek isleýünlere bolsa, ikerjiňlenmän çyn ýürekden ýapyşmaklaryna höwes döretmek

قال الله تعالى (البقرة 148): {فاستبقوا الخيرات}

Allah Tagala aýtdy: “Haýýr işlerde ýaryşyň!” {Bakara:148}

وقال تعالى (آل عمران 133): {وسارعوا إلى مغفرة من ربكم وجنة عرضها السماوات والأرض أعدت للمتقين}

Allah Tagala aýtdy: “Perwerdigäriňiz tarapyndan ýalkowa we giňişligi asmanlardyr ýer ýaly, takwalar üçin taýýarlanylýan Jennede howlugaň!” {Äli-Ymran:133}

87. وأما الأحاديث: فالأول عن أبي هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (بادروا بالأعمال فتنا كقطع الليل المظلم: يصبح الرجل مؤمناً ويمسي كافراً، ويمسي مؤمناً ويصبح كافراً؛ يبيع دينه بعرض من الدنيا !) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

87. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Haýýrly, sogap işleri etmäge howlugaň! Çünki, ýakyn wagtda garaňky gijeler ýaly şeýle bir pitneler dörär; adam irden mu'min (imanly) halýnda bolup agşama kapyr bolar, agşam mu'min bolup irden kapyr bolup biler. Dünýe maly üçin dinini satar”. (Muslim)

88. الثاني عن أبي سبيعة (بكسر السين المهملة وفتحها) عتبة بن الحارث رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: صليت وراء النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بالمدينة العصر فسلم ثم قام مسرعاً فتخطى رقاب الناس إلى بعض حجر نسائه، ففرع الناس من سرعته، فخرج عليهم فرأى أنهم قد عجبوا من سرعته. قال: (ذكرت شيئاً من تبر عندنا فكرهت أن يحبسني فأمرت بقسمته) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

88. Ebu Sirwa'a Ukba ibn Harisden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, şeýle diýipdir: **“Men bir gezek Medinede Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin yzynda durup ikindi namazyny okadym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem egnine salam berenden soňra, howlугyp ýerinden turdy-da, adamlaryň eginleriniň üstünden ätläp, aýallarynyň biriniň hüjresine girip gitdi. Adamlar Onuň bu bolşuny alada edip gorkdylar. Biraz wagtdan soň Ol jemagatyň ýanyna çykdy. Onuň bu howlukmaç halyny geň görüp, aňk-taňk bolup duran adamlary görüp, Ol: “(Namaz okap durkam) öýmizde bir bölek altyn bardygy ýadyma düşdi we meniň ünsümi çekip durmaz ýaly, onuň paýlanmagyny emr edip (geldim)” diýdi. (Buhary)**

وفي رواية له: (كنت خلفت في البيت تبراً من الصدقة فكرهت أن أبيتته). (التبر): قطع ذهب أو فضة.

Buharynyň başga bir rowaýatynda şeýle diýilýär: **“Öýde sadaka¹ malyndan bolan bir bölek altyn goýupdym, onuň şu gije öýde galmagyny islemedim”.**

89. الثالث عن جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ، قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أَحَدٍ: أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلْتُ فَأَيْنَ أَنَا قَالَ: (فِي الْجَنَّةِ) فَأَلْقَى تَمْرَاتٍ كُنَ فِي يَدِهِ ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قَتَلَ. مُتَّقٍ عَلَيْهِ.

89. Jabirden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Uhud söweşi günü bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: **“Eger-de men öldüriläýsem, nirede bolaryn?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Jennetde” diýdi.**

Ol adam şol bada elindäki hurmalaryny taşlady-da, tä, şehit bolýança söweş etdi”. (Muttafakun aleyhi)

90. الرابع عن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الصَّدَقَةِ أَكْثَرُ أَجْراً قَالَ: (أَنْ تُصَدِّقَ وَأَنْتَ صَاحِبُ شَحِيحٍ تَخْشَى الْفَقْرَ وَتَأْمَلُ الْغِنَى، وَلَا تَمَهِّلُ حَتَّى إِذَا بَلَغْتَ الْحَلْقُومَ قُلْتَ: لِفُلَانٍ كَذَا، وَلِفُلَانٍ كَذَا، وَقَدْ كَانَ لِفُلَانٍ) مُتَّقٍ عَلَيْهِ. (الحلقوم): مجرى النفس. والمريء: مجرى الطعام والشراب.

90. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyna bir adam gelip: “Ýa Resulallah! Haýsy sadakanyň sogaby has ulydyr?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Janyň sag bolup, garyp düşmekden gorkup, baý bolmagy arzuw eden wagtyň malyňdan gysganyp beren sadakandyr. Sen bu işi jan bokurdaga gelip: “Pylana şunça, pylanada şunça” diýjek gününe çenli saklap goýma. Çünki, ol gün şeýle hem pylanyňky boljakdyr”² diýdi.** (Muttafakun aleyhi)

91. الخامس عن أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ سَيْفاً يَوْمَ أَحَدٍ فَقَالَ: (مَنْ يَأْخُذْ مِنِّي هَذَا) فَبَسَطُوا أَيْدِيَهُمْ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ يَقُولُ: أَنَا أَنَا. فَقَالَ: (فَمَنْ يَأْخُذْهُ بِحَقِّهِ) فَأَحْجَمَ الْقَوْمَ. فَقَالَ أَبُو دَجَانَةَ رَضِيَ اللَّهُ

¹ Bu ýerdäki sadakadan maksat zekat maly göz önüne tutulýar

² Ýagny ölen soň malyňy miras düşerleriň paýlaşar diýdigi

عَنْهُ: أَنَا أَخَذَهُ بِحَقِّهِ. فَأَخَذَهُ ففلق به هام المشركين. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. اسم أبي دجاجة: سماك بن خرشة. قوله (أحجم القوم): أي توقفوا. و (فلق به): أي شق. (هام المشركين): أي رؤوسهم.

91. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Uhud söweşi günü eline bir gylyç alyp: “Muny menden kim aljak?” diýdi. Her kim ellerini uzadyp: “Mende men” diýişdiler. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Kim ony haky bilen aljak?”¹ diýdi. Adamlaryň hemmesi ikerjiňlenip durdy. Ebu Džjäne (Allah ondan razy bolsun) seslenip: “Men ony haky bilen aljak” diýdi we ony alyp, Müşrikleriň kellesini ýaryp başlady”. (Muslim)**

92. السادس عن الزبير بن عدي قال: أتينا أنس بن مالك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فشكونا الذي نلقى من الحجاج. فقال: (اصبروا فإنه لا يأتي زمان إلا والذي بعده شر منه حتى تلقوا ربكم) سمعته من نبيكم صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

92. Zubeyr bin ‘Adiýden rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz, Enes ibn Mäligiň (Allah ondan razy bolsun) ýanyňa baryp, Hajjajdan görýän sütemlerimizi şikaýat etdik. Enes (Allah ondan razy bolsun): “Robbuňyza gowuşýançaňyz sabyr ediň! Çünki her bir geljek döwür, geçen döwürden erbet boljakdyr. Men muny Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemden eşitdim” diýdi”. (Buhary)**

93. السابع عن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (بادرُوا بالأعمال سبعا: هل تنتظرون إلا فقرا منسيا، أو غنى مطغيا، أو مرضا مفسدا، أو هرما مفندا، أو موتا مجهزا، أو الدجال فشر غائب ينتظر، أو الساعة فالساعة أدهى وأمر) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

93. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýedi zat gelmezden öň, haýyr işleri etmäge howlугyň: Ýogsa siz, her zady unutdyrýan garyplykdan ýa-da azdyryp ýoldan çykaryan baýlykdan, ýa-da aklyňy we bedeniňi lagşadyň hassalykdan ýa-da ýaňra edýän garrylykdan ýa biwagt gelen ölümden ýa garaşylýan gaýyp zatlaryň iň erbedi bolan Dejaldan ýa-da iň gorkunç we aý boljak Kyýamat gününden, başga bir zada garaşýarsyňyzmy?!” diýdi”. (Tirmizi. Hadys – Hasan diýipdir) (Da’yf hadys)**

94. الثامن عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ خيبر: (لأعطين هذه الراية رجلا يحب الله ورسوله، يفتح الله على يديه) قال عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: ما أحببت الإمارة إلا يومئذ، فتساورت لها رجاء أن أدعى لها. فدعا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ علي ابن أبي طالب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فأعطاه إياها وقال: (امش ولا تلتفت حتى يفتح الله عليك) فسار علي شيئا ثم وقف ولم يلتفت فصرخ: يا رَسُولُ اللَّهِ على ماذا أقاتل الناس قال: (قاتلهم حتى يشهدوا أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله، فإذا فعلوا ذلك فقد منعوا منك دماءهم وأموالهم إلا بحقها، وحسابهم على الله) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قوله (فتساورت) هو بالسين المهملة: أي وثبت متطلعا.

94. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Haýbar günü: **“Men bu baýdagy, Allahy**

¹ Ýagny tä ýeňiş gazanýança ýa-da şehid bolýança söweşmek şerti bilen aljak diýdi.

we Onuň Resulyňy söýýän hem-de Allahyň Haýbar¹ galasyny onuň eli bilen açjak bir adamsyna berjekdirin” diýdi.

Omar (Allah ondan razy bolsun) şeýle diýdi: “Men emir bolmagy şol günki arzuw edişim ýaly hiç haçan arzuw edip görmändim we bu iş üçin meni çagyrmagyny umyt edip, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme görünmäge çalyşdym durdym. Emma Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Aly ibn Ebu Talyby (Allah ondan razy bolsun) çagyryp, baýdagy oňa berdi we oňa: “Ýöre! Allah saňa ýeňişi miýesser edýänçe sagyňa-soluňa seretme-de ýöre!” diýdi.

Aly (Allah ondan razy bolsun) derrew ýola düşdi, biraz ýöränden soňra durdy we yzyna garaman: “Ýa Resulallah! Olar bilen näme üstünde söweşýin!?” diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Olar bilen tä, Allahdan başga (Hak ybadat edere) hudaýyň ýokdugyna we Muhammediň Allahyň ilçisidigine şaýatlyk edýänçäler söweş. Eger-de şeýle etseler, olar senden mallaryňy we janlaryňy goradyklary bolar (ýagny, olaryň mallaryna we janlaryna el degirmegin), diňe jeza bermeklige hakly² bolan adamlar beýle bolmaz. Olaryň (içki amallaryňyň) hasabyny bolsa, Allahyň özi sorajakdyr” diýdi”. (Muslim)

11- باب المجاهدة

11 –nji bap. Mujähede (Allah ýolunda gaýrat etmek)

قال الله تعالى (العنكبوت 69): {والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا، وإن الله لمع المحسنين}

Allah Tagala aýtdy: “Biziň ýolumyzda (dürli kynçylyklara garamazdan) söweşenleri, takyk, Öz ýollarymyza gönükdireris. Takyk, Allah ýagşylar bilen biledir!”{Ankebut:69}

وقال تعالى (الحجر 99): {واعبد ربك حتى يأتيك اليقين}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed!) Tä, saňa geljegi anyk bolan, ölüm gelýänçä, Perwerdigäriňe ybadat et!” {Hijr:99}

وقال تعالى (المزمل 8): {وذكر اسم ربك، وتبتل إليه تبتيلا} أي انقطع إليه.

Allah Tagala aýtdy: “Sen Perwerdigäriň (beýik) adyny zikr et! (Diňe Allaha bil bagla hem-de) бүтін durkuň bile diňe Oňa ýönel!”{Muzzemmil:8}

وقال تعالى (الزلزلة 7): {فمن يعمل مثقال ذرة خيرا يره}

Allah Tagala aýtdy: “Kim zerre mukdarynda haýyr eden bolsa, onuň (sogabyny) görer.” {Zulzilä:7}

¹ Haýbar – Medinäniň demirgazygynda ýerleşýän, ýehudylaryň ýaşaýan ýeriniň ady.

² Ýagny şerigatyň kanunlaryna ters bir iş etse diýmekdir. Adam öldürmek, kişiniň malyny almak ýaly haklardyr.

وقال تعالى (المزمل 20): {وما تقدموا لأنفسكم من خير تجدوه عند الله هو خيرا وأعظم أجرا}

Allah Tagala aýtdy: “Siz öz ýagşylygyňyz üçin (Ahyrete) näme taýýarlasaňyz, Allahyň ýanynda ony (sogaby) has haýyrly we köpeldilen halda taparsyňyz.” {Muzzemmil:20}

وقال تعالى (البقرة 273): {وما تنفقوا من خير فإن الله به عليم}

Allah Tagala aýtdy: “Allah siziň edýän (ähli) haýyr işleriňizi bilýändir.” {Bakara:273}

95. وأما الأحاديث: فالأول عن أبي هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إن الله تعالى قال: من عادى لي وليا فقد آذنته بالحرب، وما تقرب إلي عبدي بشيء أحب إلي مما افترضت عليه. وما يزال عبدي يتقرب إلي بالنوافل حتى أحبه: فإذا أحببته كنت سمعه الذي يسمع به، وبصره الذي يبصر به، ويده التي يبطش بها، ورجله التي يمشي بها، وإن سألني أعطيته، ولئن استعاذني لأعيذنه) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (آذنته): أعلمته بأنني محارب له. (استعاذني) روي بالنون وبالباء.

95. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah Tagala şeýle diýýär: “Kim Meniň (yhlas bilen gulluk edýän) dostuma duşmanlyk etse, Men oňa söweş ygılan ederin. Bendäm özüne parz edilen zatlardan has söýgüli başga hiç bir amal bilen Maňa ýakynlaşan dälendir. Bendäm Maňa nepil ybadatlary dowamly edip ýakynlaşdygyça, Men ony söýerin. Eger-de, Men ony söýsem, onuň eşidýän gulagy, görýän gözi, tutýan eli we ýöreýän aýagy bolaryn¹. Ol Menden näme islese, hökman bererin. Ol Maňa sygynsa, Men ony hökman goraryn”. (Buhary)

96. الثاني عن أنس رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فيما يرويه عن ربه عزَّ وجلَّ قال: (إذا تقرب العبد إلي شبرا تقربت إليه ذراعا، وإذا تقرب إلي ذراعا تقربت منه باعا، وإذا أتاني يمشي أتيته هرولة) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

96. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Robby (Allah) Azza we Jelleden rowaýat eden bir hadysynda Allah Tagala şeýle diýipdir: “Gulum maňa bir garyş ýakynlaşsa, Men oňa bir gez ýakynlaşaryn. Gulum maňa bir gez ýakynlaşsa, Men oňa bir gulaç ýakynlaşaryn. Ol maňa ýöräp gelse, Men oňa ylgap bararyn”. (Buhary)

97. الثالث عن ابن عباس رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (نعمتان مغبون فيهما كثير من الناس: الصحة والفراغ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

97. Ibni Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) bolsun, rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Iki sany nygmat

¹ ýagny, ol diňe Allahyň razy boljak amallaryny eder

bardyr, köp adamlar onuň gadryny bilmän, aldanarlar: Saglyk we boş wagt”.¹
(Buhary)

98. الرابع عن عائشة رَضِيَ اللهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُومُ مِنَ اللَّيْلِ حَتَّى تَتَفَطَّرَ قَدَمَاهُ. فَقُلْتُ لَهُ: لِمَ تَصْنَعُ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقْدِمُ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأْخُرُ قَالَ: (أَفَلَا أُحِبُّ أَنْ أَكُونَ عَبْدًا شَكُورًا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. هَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ. وَنَحْوُهُ فِي الصَّحِيحَيْنِ مِنْ رِوَايَةِ الْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ.

98. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gijelerine aýaklary çişýänçä namaz okardy. Bir gezek men oňa: “Ýa Resulallah! Siz näme üçin beýle edýärsiňiz? Allah Tagala siziň ötüp geçen we geljekki ähli günäleriňizi bagyşlamadymy näme?!” diýdim. Şonda Ol maňa: “Şükür eden bir gul bolmany, islemäýinmi?!” diýdi. (Muttafakun aleyhi)**

99. الخامس عن عائشة رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرَ أَحْيَا اللَّيْلَ، وَأَيْقَظَ أَهْلَهُ، وَجَدَ وَشَدَّ الْمُنْزَرَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَالْمُرَادُ الْعَشْرُ الْآخِرُ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ. وَ (الْمُنْزَرُ) : الْإِزَارُ وَهُوَ: كُنَايَةٌ عَنْ اعْتِزَالِ النِّسَاءِ. وَقِيلَ الْمُرَادُ: تَشْمِيرُهُ لِلْعِبَادَةِ. يُقَالُ: شَدَّدْتَ لِهَذَا الْأَمْرِ مُنْزَرِي: أَيِ تَشْمَرْتَ وَتَفَرَّغْتَ لَهُ.

99. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Remezan aýynyň soňky on gününde gijelerini diňe ybadat bilen geçirerdi. Ol maşgala agzalaryny oýaryp, olary hem ybadata çagyrdy. Özüni doly ybadata berip, aýallaryndan uzak durardy” . (Muttafakun aleyhi)**

100. السادس عن أبي هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ، وَفِي كُلِّ خَيْرٍ، أَحْرَصُ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ، وَاسْتَعْنِ بِاللَّهِ وَلَا تَعْجِزْ، وَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَذَا وَكَذَا، وَلَكِنْ قُلْ: قَدَرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ فَإِنَّ لَوْ تَفْتَحُ عَمَلَ الشَّيْطَانِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

100. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Güýç-gaýratly, edermen mu'min, Allahyň ýanynda ejiz mu'minden has haýyrly we söýgülidir. Ýöne welin bularyň ikisinde-de haýyr bardyr. Sen özüňe peýda berjek zada ýapys, ýardamy diňe Allahdan sora-da asla ejizleme. Eger-de, başyňa bir iş gelse: “Käşgä şeýle etsedim, onda beýle bolardy” diýme. Eýsem, bu Allahyň takdyry, ýazgydydyr. Ol islänini eder” diýip aýtgyn. Çünki (şeýle etsedim, beýle bolardy) diýmek şeýtanyň işine ýol açar” . (Muslim)**

101. السابع عنه رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (حَبِيبُ النَّارِ بِالشَّهَوَاتِ، وَحَبِيبُ الْجَنَّةِ بِالْمَكَارِهِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: (حَفَّتْ) بَدَل (حَبِيبَتْ) وَهُوَ بِمَعْنَاهُ: أَيِ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا هَذَا الْحِجَابُ فَإِذَا فَعَلَهُ دَخَلَهَا.

101. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Dowzah nebsiň arzuw edýän şähwetleri bilen, Jennet bolsa, nebsiň islemeýän zatlary bilen gurşalandyr” . (Muttafakun aleyhi)**

¹ ýagny, bu ikisini ýagşy amallary etmekde ulanmazlar.

102. الثامن عن أبي عبد الله حذيفة بن اليمان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: صليت مع النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذات ليلة فافتتح البقرة، فقلت يركع عند المائة، ثم مضى، فقلت يصلي بها في ركعة، فمضى، فقلت يركع بها، ثم افتتح النساء فقرأها، ثم افتتح آل عمران فقرأها، يقرأ مترسلاً: إذا مر بآية فيها تسبيح سبح، وإذا مر بسؤال سأل، وإذا مر بتعوذ تعوذ، ثم ركع فجعل يقول: (سبحان ربي العظيم) فكان ركوعه نحواً من قيامه، ثم قال (سمع الله لمن حمده ربنا لك الحمد) ثم قام قياماً طويلاً قريباً مما ركع، ثم سجد فقال: (سبحان ربي الأعلى) فكان سجوده قريباً من قيامه. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

102. Ebu Abdulla Huzeýfe ibn Ýemänden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gije men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň yzynda durup namaz¹ okadym. “Bakara” süresini okamaga başlady. Men içimden belkide, ýüz aýat okandan soň rukug eder, diýdim. Ol ýüz aýatdanam geçdi. Men ýene içimden: “Bu süräniň hemmesini bir rekagatda okajakdyr” diýdim. Ol bolsa rukuga gitmän ýene dowam etdi. “Muny gutaran soň rukug eder diýdim”, ýöne Ol “Nisa” süresini okamaga başlady, ony hem okady. Soňra “Äli-Ymran” süresine başlady, ony hem okady. Özi hem aýatlary haýallyk bilen arkaýyn okardy. Tesbih aýatlary gelende tesbih ederdi, dileg aýatlary gelende dileg ederdi, sygynmaly aýatlar gelende bolsa, Allaha sygynardy. Soňra rukuga gitdi. “Subhana Robbiýäl-‘Azym” diýip başlady. Rukugda duruşy hem, edil dik durşy ýaly, uzaga çekdi. Soňra “Semi’allahu limän hämidäh, Robbänä läkäl hämd” diýip, dik turdy. Rukugda durşy hem kyýamda² duruşy ýaly uzaga çekdi. Soňra sejdä gitdi we “Subhänä Robbiýäl-A‘ala” diýdi. Sejde-de dik durşy ýaly uzak durdy”.** (Muslim)

103. التاسع عن ابن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: صليت مع النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ليلة فأطال القيام حتى هممت بأمر سوء. قيل: وما هممت به قال: هممت أن أجلس وأدعه. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

103. Ibn Mes‘uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gije men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen namaz okadym. Ol kyýamda şeýle bir uzak wagtlap durdy welin, hat-da men iň soňunda erbet bir iş edesim gelip gitdi”. Ibn Mes‘uddan: “Sen näme etmekçi bolduň?” diýip soranlarynda: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemi dik üstünde goýup, özümem oturmakçy boldum” diýdi”.** (Muttafakun aleyhi)

104. العاشر عن أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: يتبع الميت ثلاثة: أهله وماله وعمله؛ فيرجع اثنان ويبقى واحد: يرجع أهله وماله ويبقى عمله. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

104. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ölüniň yzyndan üç zat gider: Maşgalasy³, maly-mülki we amaly. Bularyň ikisi yzyna gaýdar, biri galar. Maşgalasy we maly yzyna gaýdar, amaly bolsa öliniň ýanynda galar”.** (Muttafakun aleyhi)

¹ Tehejjud namazy

² Dik duranda

³ çagalary

105. الحادي عشر عن ابن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (الجنة أقرب إلى أحدكم من شرك نعله، والنار مثل ذلك). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

105. Ibni Mes‘uddan (Allah ondan razı bolsun) rowa‘yat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“Jennet size aýakgabyňzyň bagjygyndanam ýakyndyr. Dowzah hem edil şonuň ýalydyr”**. (Buhary)

106. الثاني عشر عن أبي فراس ربيعة بن كعب الأسلمي خادم رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ومن أهل الصفة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ: كُنْتُ أَبِيتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَيْهِ بَوْضُوهُ وَحَاجَتُهُ. فَقَالَ: (سَلْنِي) فَقُلْتُ: أَسْأَلُكَ مِرَافَقَتَكَ فِي الْجَنَّةِ. فَقَالَ: (أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ) قُلْتُ: هُوَ ذَاكَ. قَالَ: (فَأَعْنِي عَلَى نَفْسِكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

106. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň hyzmatkäri we Ähli-Suffeden¹ bolan Ebu-Firas Rabi‘a ibn Ka‘b Eslemiýden (Allah olardan razı bolsun) rowa‘yat edilmegine görä, ol şeyle diýipdir: **“Gijelerine Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanynda galyp, onuň täret suwuny we başga gerek-derek zatlaryny getirip bererdim. Bir gezek maňa: “Menden islän zadyňy dile” diýdi. Men hem: “Jennetde Seniň bilen bile bolmaklygy isleýärim!” diýdim.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Belki sen başgarak zat islärsiň?” diýdi. “Men diňe şuny isleýärim” diýdim. Şonda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: “Beýle bolsa, köpräk sejde edip, nebsiňe garşy dur-da, Maňa kömek etjek bol!” diýdi”**. (Muslim)

107. الثالث عشر عن أبي عبد الله، ويقال: أبو عبد الرحمن ثوبان مولى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (عَلَيْكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ، فَإِنَّكَ لَنْ تَسْجُدَ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَكَ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً، وَحُطَّ عَنْكَ بِهَا خَطِيئَةٌ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

107. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň öň azat eden guly bolan, Ebu Abdulladan (Allah ondan razı bolsun, ýa-da ol Ebu Abdurrahman Sewbän hem diýlip atlandyrylan) sahabadan rowa‘yat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeyle diýenini eşitdim diýipdir: **“Köpräk sejde etjek bol. Çünki seniň Allah üçin eden her bir sejdäň sebäpli, Allah seni bir dereje beýgelder we bir günäňi aýyrar”**. (Muslim)

108. الرابع عشر عن أبي صفوان عبد الله بن بسر الأسلمي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (خَيْرُ النَّاسِ مَنْ طَالَ عَمْرُهُ وَحَسَنَ عَمَلُهُ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

108. Ebu Safwan Abdulla ibn Busr Eslemiden (Allah ondan razı bolsun) rowa‘yat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“Ynsanlaryň iň haýyrlısy – ömri uzyn bolup, amaly hem ýagşy bolanydyr”**. (Tirmizi: Ol: Hadys-hasan, diýipdir)

109. الخامس عشر عن أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: غَابَ عَمِّي أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ قِتَالِ بَدْرٍ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ غِبْتَ عَنْ أَوَّلِ قِتَالٍ قَاتَلْتَ الْمُشْرِكِينَ، لَئِنْ اللَّهُ أَشْهَدَنِي قِتَالَ الْمُشْرِكِينَ لَيَرِينَ اللَّهُ مَا أَصْنَعُ. فَلَمَّا كَانَ

¹ Mesjitde ýaşayan garyp sahabalar

يوم أحد انكشف المسلمون، فقال: اللهم أعذر إليك مما صنع هؤلاء (يعني أصحابه) وأبرأ إليك مما صنع هؤلاء (يعني المشركين) ثم تقدم فاستقبله سعد ابن معاذ فقال: يا سعد بن معاذ الجنة ورب الكعبة إني أجد ريحها من دون أحد! فقال سعد: فما استطعت يا رسول الله ما صنع! قال أنس: فوجدنا به بضعا وثمانين ضربة بالسيف أو طعنة برمح أو رمية بسهم، ووجدناه قد قتل ومثل به المشركون فما عرفه أحد إلا أخته ببنانه. قال أنس: كنا نرى أو نظن أن هذه الآية نزلت فيه وفي أشباهه (الأحزاب 23): {من المؤمنين رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه} إلى آخرها. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. قوله (ليرين الله) روي بضم الياء وكسر الراء: أي ليظهرن الله ذلك للناس. وروي بفتحهما ومعناه ظاهر، والله أعلم.

109. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Agam Enes ibn Nadyr (Allah ondan razy bolsun), Bedr söweşine gatnaşyp bilmändi. Şol sebäpli hem ol: “Ýa Resulallah! Müşriklere garşy eden ilkinji söweşiňde men ýokdum. Ýöne indi, egerde, Allah Tagala maňa müşriklere garşy ediljek bir söweşe gatnaşmaklygy miýesser edäýse, elbetde, Allah meniň nämeler etjegimi görerdi” diýdi.**

Soňra Uhud söweşinde musulmanlaryň hatarlary daganda (agam Enes) dostlaryny göz önüne tutup: **“Eý, Allahym! Bularyň eden işleri üçin senden ötüňç soraýaryn”¹ diýdi. Müşrikleri göz önüne tutup bolsa: “Bularyň eden işlerinden hem Saňa sygynýaryn”² diýip, öňe tarap gitdi we Sa’d ibn Mugaza gabat geldi. Ol:**

“Eý Sa’d! Arzuwym Jennetdir. Kăbäniň Robbundan ant içýärim, men Uhudyň bărisinden Jennetiň ysyny alýaryn” diýdi.

Sa’d (bu wakany gürrüň berip durka): **“Ýa Resulallah! Men onuň edişi ýaly edip bilmedim” diýdi. Enes (Allah ondan razy bolsun) sözünü dowam edip şeýle diýdi:**

“(Söweşden soň) biz onuň şehid bolup ýatanyny gördük. Endamynda segsenden gowrak gylyç, naýza we peýkam yzlarynyň ýarasy bardy. Müşrikler ony tanalmaz ýagdaýda, bölekläp öldüripdirler. Ony hiç kim tanamady, diňe gyz dogany barmaklaryndan tanady”.

Enes (Allah ondan razy bolsun) şeýle diýdi: **“Biz şu aýaty agam we oňa meňzeşler hakynda inen aýat diýip pikir ederdik”:**

“Mu'minleriň arasynda Allaha beren wadalarynda duran ençeme mert ýigitler bardyr.” {Ahzab:23} (Muttafakun aleyhi)

110. السادس عشر عن أبي مسعود عقبة بن عمرو الأنصاري البصري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: لما نزلت آية الصدقة كنا نحامل على ظهورنا، فجاء رجل فتصدق بشيء كثير فقالوا: مرأء، وجاء رجل آخر فتصدق بصاع، فقالوا: إن الله لغني عن صاع هذا فنزلت (التوبة 79): {الذين يلمزون المطوعين من المؤمنين في الصدقات والذين لا يجدون إلا جهدهم} الآية، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ [هذا لفظ البخاري]. و(نحامل) بضم النون، وبالحاء المهملة: أي يحمل أحدنا على ظهره بالأجرة ويتصدق بها.

110. Bedr söweşine gatnaşan Ebu Mesu’d ‘Ukbe ibn ‘Amr Ensarydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Haçanda, sadaka**

¹ Uhud söweşinde Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem elli sany sahabany müşrikleri atly goşunyndan saklamak dagyň üstünde üçin goýdy. Ýöne olar müşrikleriň ýeňilip oturanyny görüp buýrugy diňlemen dagdan aşak indiler.

² Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň garşysyna söweşendikleri üçin

aýaty¹ inen wagty biz arkamyzda ýük daşap, hammallyk edip sadak berip başladyk. Soňra bir adam gelip, köp mukdarda sadaka berdi. Munafyklar oňa: “Riýa (il görsün) üçin berýär” diýdiler. Başga biri hem gelip, bir saag² mukdarda hurma sadaka berdi. Munafyklar oňa-da: “Allah, munuň bir saag hurmasyna mätäç dälär” diýdiler. Soňra olar hakynda şu aýatlar indi:

“Mu'minlerden parz zekadyndan başga göwnünden çykaryp sadaka berenleriň, şeýle hem halal zähmeti bilen gazananyndan, zekat parz bolmasa-da, sadaka beren mu'minleriň üstünden gülenler, ine, Allah olaryň özüni gülkünç ýagdaýa getirip, masgara edendir we olara diýseň elhenç bir azap garaşýandyr”. {Toba:79} (Muttafakun aleýhi)

111. السابِع عشر عن سعيد بن عبد العزيز عن ربيعة بن يزيد عن أبي إدريس الخولاني عن أبي ذر جندب بن جنادة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فيما يروي عن الله تبارك وتعالى أنه قال: (يا عبادي إني حرمت الظلم على نفسي وجعلته بينكم محرماً فلا تظالموا، يا عبادي كلّم ضال إلا من هديته فاستهدوني أهدكم، يا عبادي كلّم جائع إلا من أطعمته فاستطعموني أطعمكم، يا عبادي كلّم عار إلا من كسوته فاستكسوني أكسكم، يا عبادي إنكم تخطئون بالليل والنهار وأنا أغفر الذنوب جميعاً فاستغفروني أغفر لكم، يا عبادي إنكم لن تبلغوا ضري فتضروني ولن تبلغوا نفعي فتنفعوني، يا عبادي لو أن أولكم وآخركم وإنسكم وجنكم كانوا على أتقى قلب رجل واحد منكم ما زاد ذلك في ملكي شيئاً، يا عبادي لو أن أولكم وآخركم وإنسكم وجنكم كانوا على أفجر قلب رجل منكم ما نقص ذلك من ملكي شيئاً، يا عبادي لو أن أولكم وآخركم وإنسكم وجنكم قاموا في صعيد واحد فسألوني فأعطيت كل إنسان مسألته ما نقص ذلك مما عندي إلا كما ينقص المخيط إذا أدخل البحر، يا عبادي إنما هي أعمالكم أحصيها لكم ثم أوفيكم إياها فمن وجد خيراً فليحمد الله ومن وجد غير ذلك فلا يلومن إلا نفسه) قال سعيد: كان أبو إدريس إذا حدث بهذا الحديث جثا على ركبتيه. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

111. Sa'yd ibn Abdulaziz Rebi'a ibn Ýezitden ol hem Ebu-Idris Howlaniden ol hem Ebu Zerr Jundeb ibn Junadeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Allah Tebäreke we Tagaladan rowaýat edip şeýle diýipdir: **“Allah Tagala aýdýar:**

“Eý, bendelerim! Men özüme zulum etmegi haram etdim. Ony siziň araňyzda-da haram etdim! Indi, biri-biriňize zulum edäýmän!

Eý, bendelerim! Meniň hidaýat edip, dogry ýola salanlarymdan başga siziň hemmäňiz azaşansyňyz. Şol sebäpli hem, Menden hidaýat³ etmekligimi dilän, Menem sizi dogry ýola hidaýat edeyin!

Eý, bendelerim! Meniň doýuranlarymdan başga siziň hemmäňiz açsyňyz. Menden siziň garnyňyzy doýurmaklygymy dilän, Menem sizi doýuraýyn!

Eý, bendelerim! Meniň geýindirenlerimden başga siziň hemmäňiz ýalaňaçsyňyz. Menden geýer ýaly zat dilän, Menem sizi geýdireýin!

Eý, bendelerim! Siz gije-gündizläp durman günä işleýärsiňiz. Günäleriň hemmesini geçip bilýän diňe Mendirin. Menden günäleriňizi geçmegimi sorap toba ediň. Men hem siziň günäleriňizi geçeyin!

Eý, bendelerim! Elbetde, siz Maňa zyýan etjek bolup, hiç haçan zyýan edip bilmersiňiz. Peýda etjek bolup hem, peýda edip bilmersiňiz!

¹ Toba:103

² ölçeg birligi: ortaça adamyň dört goşawujy

³ dogry ýola salmaklygymy

Eý, bendelerim! Eger-de, siziň owalkylaryňyz we ahyrkylaryňyz, ynsanlaryňyz we jynlaryňyzyň hemmesiniň takwalygy siziň içiňizdäki in takwa bir adamyň (kalbynda ýerleşdirilip, onuň) kalby ýaly bolsa hem, bu Meniň mülkümde hiç bir zady artdyryp bilmez!

Eý, bendelerim! Eger-de, siziň owalkylaryňyz we ahyrkylaryňyz, ynsanlaryňyz we jynlaryňyzyň hemmesiniň pyssy-pyjurlygy, erbetçiligi siziň içiňizdäki in bir bozuk adamyň (kalbynda ýerleşdirilip, onuň) kalby ýaly bolsa hem, bu Meniň mülkümde hiç bir zady kemeldip bilmez!

Eý, bendelerim! Eger-de, siziň owalkylaryňyz we ahyrkylaryňyz, ynsanlaryňyz we jynlaryňyzyň hemmesi bir ýere jemlenip, Menden islän zatlaryny dileseler, Men hem olaryň her biriniň islän zadyny bersem, bu Meniň mülkümde bir inňäni deňize sokulyp çykarylandaky deňiziň suwunyň azalşy ýaly bir zat azalar!¹

Eý, bendelerim! Siziň bu eden amallaryňyzy sanap, hasap edip olaryň sogaplaryny birkemsiz bererin. Şeýlelikde, kim haýyr tapsa, Allaha hamd edip, şükür etsin. Başga bir erbetlige duçar bolan adam bolsa, ony özünden başga hiç kimden görmesin”.

Sa’yd şeýle diýdi: “Haçan-da, Ebu Idris bu hadysy rowaýat eden wagty dyzyna çökdü”. (Muslim)

ورويانا عن الإمام أحمد بن حنبل رحمه الله قال: ليس لأهل الشام حديث أشرف من هذا الحديث.

Ymam Newewiniň rowaýat etmegine görä, Ymam Ahmed ibn Hanbel (Allah oňa rahmet etsin) şeýle diýipdir: “Şamyň ýaşajylary üçin bu hadysdan hormatly hadys ýokdur”.

12- باب الحث على الازدياد من الخير في أواخر العمر

12 –nji bap. Ömrüň ahyrlarynda haýyr işleri köp etmeklige höwes döretmek

قال الله تعالى (فاطر 37): {أولم نعمركم ما يتذكر فيه من تذكر وجاءكم النذير}

Allah Tagala aýtdy: “Biz size (dünyäde), pikirlenjek kişiniň pikirlenip bilmegi üçin ýeterlik ömür bermedikmi?! Size duýduryjy hem gelipdi (ahyry)!”{Fatyr:37}

قال ابن عباس والمحققون: معناه: أولم نعمركم ستين سنة، ويؤيده الحديث الذي سنذكره إن شاء الله تعالى. وقيل معناه: ثماني عشرة سنة. وقيل: أربعين سنة. قاله الحسن والكلبي ومسروق، ونقل عن ابن عباس أيضاً، ونقلوا أن أهل المدينة كانوا إذا بلغ أحدهم أربعين سنة تفرغ للعبادة. وقيل هو: البلوغ. وقوله تعالى: {وجاءكم النذير} قال ابن عباس والجمهور: هو النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وقيل: الشيب. قاله عكرمة وابن عيينة وغيرهما، والله أعلم.

¹ Ýagny hiç zat azalmaz diýdigidir.

Ibn Abbas we beýleki tefsirçi alymlaryň aýtmaklaryna görä, bu (ýokardaky geçen) aýatyň manysy: “Size altmyş ýyl ömür bermedikmi?!” diýdigidir, diýipdirler. Inşalla, tizden aýdyp geçjek hadyslarymyz hem muny tassyklap gelýändir. Käbirleriniň aýtmagyna görä, munuň manysy “On sekiz”, käbirleri bolsa, “Kyrk ýyldyr” diýipdirler. Muny Hasan Basry, Kelbiý we Masruk dagylar aýdypdyrlar. Ibn Abbasdan hem şeýleräk rowaýat edilipdir. Medineliler kyrk ýaşa ýetenlerinden soň ybadat bilen meşgul bolandyklary hem rowaýat edilýär. Käbirleri bolsa, aýatdaky beýan edilen ömür sözünüň manysy yetginjeklik ýaşdygyny aýdypdyrlar. Ibn Abbasyň we ähli alymlaryň aýtmaklaryna görä, Allah Tagalanyň: “**Size duýduryjy hem gelipdi (ahyry)!**” diýen sözündäki duýduryjynyň Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bolandygyny aýdypdyrlar. Ykrime, Ibn ‘Uýeýne we başgalaryň aýtmaklaryna görä bolsa, ol garrylyk çagydyr. Has dogrusyny Allahyň Özi gowy bilýändir.

112. وأما الأحاديث فالأول عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (أعذر الله إلى امرئ آخر أجله حتى بلغ ستين سنة) رواه البخاري. قال العلماء: معناه: لم يترك له عذراً إذ أمهله هذه المدة. يقال: أعذر الرجل إذا بلغ الغاية في العذر.

112. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Allah kime altmyş ýyllyk ömür beren bolsa, hiç-hili uzur-bahana goýan dälidir**”. (Buhary) .

Alymlar aýtmagyna görä, munuň manysy: “Şunça wagtlap ömür beren bolsa, Allah oňa hiç hili uzur (bahana) goýmadygydyr”. Bir aýtgä görä şeýle diýilýär: “Adama aňrybaş derejede uzur (möhleti) berilse, onuň uzury (toba gelmeli wagty) ýetikdir”.

113. الثاني عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: كان عمر رضي الله عنه يدخلني مع أشياخ بدر فكان بعضهم وجد في نفسه فقال: لم يدخل هذا معنا ولنا أبناء مثله فقال عمر: إنه من حيث علمتم. فدعاني ذات يوم فأدخلني معهم فما رأيت أنه دعاني يومئذ إلا ليريهم. قال: ما تقولون في قول الله تعالى: {إذا جاء نصر الله والفتح} فقال بعضهم: أمرنا نحمد الله ونستغفره إذا نصرنا وفتح علينا، وسكت بعضهم فلم يقل شيئاً. فقال لي: أذكلك تقول يا ابن عباس فقلت لا. قال: فما تقول، قلت: هو أجل رسول الله صلى الله عليه وسلم أعلمه له؛ قال: {إذا جاء نصر الله والفتح} وذلك علامة أجلك {فسبح بحمد ربك واستغفره إنه كان تواباً} [الفتح: 3] فقال عمر رضي الله عنه: ما أعلم منها إلا ما تقول. رواه البخاري.

113. Ibni Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Hezreti Omar (Allah ondan razy bolsun) Bedr söweşine gatnaşan ýaşuly sahabalar bilen bilelikde meni hem maslahat edilýän mejlise alyp giderdi. Sahabalardan biri içini hümläp Hezreti Omara: “Bu näme üçin biziň bilen bile girýär? Biziň hem onuň ýaşyndaky çagalarymyz bar ahyryn” diýdi. Hezreti Omar: “Elbetde, onuň kimdigi size mälimdir” diýdi.**

Omar bir gün meni çagyryp, olar bilen bilelikde meni hem mejlisine saldy. Bu gezek meni olara görkezmek üçin çagyrandygyny aňýardym. Omar olara:

“Allah Tagalanyň: “**Haçan-da Allahyň ýardamy gelse we feth (Mekge, Müşriklerden azat edilse)..**” diýip başlaýan “Nasr” süresi hakynda siz nähili düşünýärsiňiz?” diýip sorady. Olaryň käbirleri:

“Bize ýardam gelip, feth etmeklik miýesser edilende, Allaha hamdu-sena aýdyp, Ondan magfiredilemeklige emr edildik” diýdiler. Kâbirleri bolsa, dymyp, gürlemän durdylar. Soňra Hezreti Omar maňa ýüzlenip:

“Eý Ibn Abbas, senem şeýle diýýäňmi?” diýdi. Men: “Ýok” diýdim. “Sen onda näme diýýärsiň?” diýip sorady. Men:

“Bu süre Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ajalynyň ýakynlaşandygyny özüne duýduryp gelýän süredir. Allah Tagala oňa: *“Haçan-da saňa Allahyň ýardamy gelse we feth edilse”* bu Seniň ajalyň gelendiginiň alamatydyr. (Şonuň üçin hem): *“Robbuňa hamd bilen tesbih et we Ondan magfiredile, şübhesiz Ol tobalary kabul edijidir”* diýdigidir” diýdim.

Şol wagt Omar (Allah ondan razy bolsun): “Menem şu süre hakynda seniň şu aýdanlaryndan başga bir zat bilmeýäriň” diýdi”. (Buhary)

114. الثالث عن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: مَا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةً بَعْدَ أَنْ نَزَلَتْ عَلَيْهِ {إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ} إِلَّا يَقُولُ فِيهَا (سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

114. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: *“Haçan-da Allahyň ýardamy gelse we feth (Mekge Müşriklerden azat) edilse”* diýen süre inenden soňra, her namazyň (rukugynda we sejdesinde):

“*Subhanäkä Robbänä wa bihämlikä, Allahum-mägfirli!*” (Eý, Robbumyz! Saňa tesbih we hamd aýdýaryn. Allahym, meniň günälerimi geçeweri) diýip, aýdardy”. (Mutafakun aleyhi)

وفي رواية في الصحيحين عنها: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكْثُرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي) يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ. مَعْنَى (يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ) : أَيِ يَعْمَلُ مَا أَمَرَ بِهِ فِي الْقُرْآنِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: {فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ}.

Buharynyň we Muslimiň sahyh (dogry) hadyslarynda Hezreti Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilen başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin rukugynda we sejdesinde: *“Subhanäkä Robbänä wa bihämlikä, Allahum-mägfirli.”* diýip köp gaýtalardy.

Ol şeýle etmek bilen Kurandaky Allah Tagalanyň: *“Robbuňa hamd aýtmak bilen Ony päkle, tesbih aýt. Ondan magfired (günäni geçmekligiňi) sora!-diýen emrine amal ederdi”*.

وفي رواية لمسلم: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكْثُرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ) قَالَتْ عَائِشَةُ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا هَذِهِ الْكَلِمَاتُ الَّتِي أُرَاكَ أَحَدَّثْتَهَا تَقُولُهَا قَالَ: (جَعَلْتُ لِي عَلَامَةً فِي أُمَّتِي إِذَا رَأَيْتَهَا قُلْتُهَا {إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ} إِلَى آخِرِ السُّورَةِ).

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ölmezinden öň: *“Subhänäkä Allahummä wä bihämlikä, ästagfirukä wä ätubu iläykä!”* diýen dogany köp gaýtalardy.

Hezreti Aişa (Allah ondan razy bolsun) Pygamberimizden: “Ýa Resulallah, men seniň kâbir täze-täze sözler bilen doga edýäniňi görýän, olar näme?” diýip, sorapdyr. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Meniň

ymmatymyň içinde, maňa bir alamat goýuldy. Men ony gören wagtyň, şu sözleri aýdýaryn” diýdi. Ol alamat “*Izä jä’ä nasrullohi wäl-füth*”, “Nasr” süresidir” diýdi”.

وفي رواية له: كان رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يكثر من قول: (سبحان الله و بحمده. أستغفر الله وأتوب إليه). قالت: قلت: يا رسول الله ! أراك تكثر من قول : سبحان الله و بحمده. أستغفر الله وأتوب إليه؟ فقال أخبرني ربي أني سأرى علامة في أمتي فإذا رأيته أكثر من قول: سبحان الله و بحمده، أستغفر الله وأتوب إليه. فقد رأيته : {إذا جاء نصر الله والفتح} : فتح مكة {ورأيت الناس يدخلون في دين الله أفواجا، فسبح بحمد ربك واستغفره إنه كان توابا}.

Muslimiň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “*Subhänallahi wä bihämdihi, ästägfirullahä wä ätubu ileýhi!*” (Allaha hamd-öwgi we tesbih aýdýaryn. Allahdan ýalkowluk soraýaryn we Oňa toba edýäriň) jümlesini köp gaýtaldy.

Hezreti Aişa (Allah ondan razy bolsun): “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Ýa Resulallah, Siz: “*Subhänallahi wä bihämdihi, ästägfirullahä wä ätubu ileýhi!*” diýip köp gaýtalaýarsyňyz” diýip soranynda, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Robbum maňa ymmatymyň içinde bir alamat görjegimi habar berdi. Men ony gören badyma, “*Subhänallahi wä bihämdihi, ästägfirullahä wä ätubu ileýhi!*” sözünü köp gaýtalaýaryn. Men bu alamaty “(Eý, Muhammed!) Allahyň kömegi we (Mekge eýelenip, feth edilip) ýeňiş gelen bolsa, adamlaryň hem topar-topar bolup, Allahyň dinine girýändiklerini gören bolsaň, indi sen Robbuňa hamdu-sena aýt we Ondan ýalkowlyk dile! Takyk, Ol tobalary kabul edijidir.” diýen sürede gördüm” diýdi”.

115. الرابع عن أنس رضي الله عنه قال: إن الله عزَّ وجلَّ تابع الوحي على رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قبل وفاته حتى توفي أكثر ما كان الوحي. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

115. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem wepat bolmazdan öň Allah ‘Azza we Jelle wahyny (Kurany), indermesini has hem ýygjamlaşdyrdy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem wahynyň iň ýygjam inen wagtynda wepat bolupdy”. (Muttafakun aleyhi)

116. الخامس عن جابر رضي الله عنه قال: قال النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يبعث كل عبد على ما مات عليه رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

116. Jabirddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Her bir adam nähili halda ölen bolsa, şol halda hem direljekdir”. (Muslim)

13- باب بيان كثرة طرق الخير

13-nji bap. Haýyr ýollarynyň köpdügi hakyndaky bap

قال الله تعالى (البقرة 215): {وما تفعلوا من خير فإن الله به عليم}

Allah Tgala aýtdy: “Siz näme haýyr iş etseňiz, elbetde, Allah ony gowy bilýändir.” {Bakara:215}

وقال تعالى (البقرة 197): {وما تفعلوا من خير يعلمه الله}

Allah Tgala aýtdy: “Siz näme haýyr-sahawat etseňiz, Allah ony gowy bilýändir.” {Bakara:197}

وقال تعالى (الزلزلة 7): {فمن يعمل مثقال ذرة خيراً يره}

Allah Tagala aýtdy: “Kim zerre mukdarynda haýyr eden bolsa, onuň (sogabyny) görer.” {Zulzile:7}

وقال تعالى (الجاثية 15): {من عمل صالحاً فلنفسه}

Allah Tgala aýtdy: “Kim ýagşy bir iş etse, öz peýdasynadyr.” {Jäsiye:15}

117. الأول عن أبي ذر جندب بن جنادة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال قلت: يا رَسُولَ اللهِ أي الأعمال أفضل قال: (الإيمان بالله والجهاد في سبيله) قلت: أي الرقاب أفضل قال: (أنفسها عند أهلها وأكثرها ثمناً) قلت: فإن لم أفعل قال: (تعين صانعاً أو تصنع لأخرق) قلت: يا رَسُولَ اللهِ أرأيت إن ضعفت عن بعض العمل قال: (تكف شرك عن الناس فإنها صدقة منك على نفسك) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (الصانع) بالصاد المهملة هذا هو المشهور. وروي (ضائعاً) بالمعجمة: أي ذا ضياع من فقر أو عيال ونحو ذلك. و(الأخرق): الذي لا يتقن ما يحاول فعله.

117. Ebu Zerr Jundub bin Junadedden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Men ýa, Resulallah! Amallaryň iň gowusy haýsy amal?” diýip soradym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allaha iman etmek we Allah ýolunda jihād etmekdir” diýdi.

“Haýsy guly azat etmek has gowy?” diýdim.

“Eýesiniň ýanynda iň gadyrly we bahasy iň gymmat bir guly azat etmek” diýdi. “Eger-de, men bulary edip bilmesem, näme?” diýdim.

“Işini bilýäne kömek edersiň, bilmeýäniň bolsa işini edersiň” diýdi. “Ýa Resulallah! Bu işleriň hiç birini hem edip bilmesem, näme?” diýdim.

“Ynsanlara zyýan etmekden saklan. Çünki, bu-da seniň özüň üçin etdigiň bir sadakaň bolar” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

118. الثاني عن أبي ذر أيضاً رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أن رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (يصبح على كل سلامي من أحدكم صدقة، فكل تسبيحة صدقة، وكل تحميدة صدقة، وكل تهليلة صدقة، وكل تكبيرة صدقة، وأمر بالمعروف صدقة، ونهي عن المنكر صدقة؛ ويجزئ من ذلك ركعتان يركعهما من الضحى) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (السلامي) بضم السين المهملة وتخفيف اللام وفتح الميم: المفصل.

118. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Siziň her biriňiz, bedeniňizdäki her bir bogun üçin günde bir sadaka bermelisiňiz. Her bir

“tesbih” (Subhanallah) sadakadyr, her bir “hamd” (Elhamdulillah) sadakadyr, her bir “tahlil” (Lä ilähe illallah) sadakadyr, her bir “tekbir” (Allahu Akbär) hem sadakadyr. “Emri-magruf” (ýagşylyga ündemek) sadakadyr we “nehiý-muňker” (ýaman işlerden gaýtarmak) hem sadakadyr.

Emma guşluk wagtynda okalan iki rekagat namaz, bu (sadalaryň) ählisiniň ýerini tutýandyr”. (Muslim)

119. الثالث عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (عَرَضْتُ عَلَى أَعْمَالِ أُمَّتِي حَسَنَهَا وَسَيِّئَهَا، فَوَجَدْتُ فِي مُحَاسِنِ أَعْمَالِهَا الْأَذَى يَمَاطُ عَنِ الطَّرِيقِ، وَوَجَدْتُ فِي مَسَاوِي أَعْمَالِهَا النَّخَاعَةُ تَكُونُ فِي الْمَسْجِدِ لَا تَدْفِنُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

119. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Ymmatymyň ýagşy-ýaman amalarynyň ählisi maňa görkezildi. Ýoldaky adamlara zyýan berýän zatlary aýyrmaklygy, ýagşy amalarynyň içinde gördüm. Mesjtdäki gömülmän ýatan tüýküligi¹ hem ýaman amalarynyň içinde gördüm”. (Muslim)

120. الرابع عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنْ نَاسًا قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَهَبَ أَهْلُ الدُّثُورِ بِالْأَجُورِ: يَصْلُونَ كَمَا نَصَلِي، وَيَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ، وَيَتَصَدَّقُونَ بِفُضُولِ أَمْوَالِهِمْ. قَالَ: (أَوَلَيْسَ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ مَا تَصَدَّقُونَ بِهِ: إِنْ بَكَلَ تَسْبِيحَةُ صَدَقَةٍ، وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٍ، وَكُلُّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٍ، وَكُلُّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٍ، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ، وَفِي بَضْعٍ أَحَدُكُمْ صَدَقَةً) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيَأْتِي أَحَدُنَا شَهْوَتُهُ وَيَكُونُ لَهُ فِيهَا أَجْرٌ قَالَ: (أَرَأَيْتُمْ لَوْ وَضَعَهَا فِي حَرَامٍ أَكَانَ عَلَيْهِ وَزْرٌ فَكَذَلِكَ إِذَا وَضَعَهَا فِي الْحَلَالِ كَانَ لَهُ أَجْرٌ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (الدُّثُورُ) بِالْمَثَلَةِ: الْأَمْوَالُ وَاحِدُهَا دُثْرٌ.

120. Ýene-de Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, käbir adamlar: “Ýa Resulallah! Baýlar gaty kän sogap gazanyp gidýärler, çünki, olar biziňki ýaly namaz okaýarlar, biziň ýaly oraza-da tutýarlar, üstesine-de mal-mülkleriniň artykmaýyndan sadaka-da berýärler” diýdiler.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Allah size-de sadaka bermek mümkinçiligini döretmedimi näme?! Elbetde, her bir “Subhanallah” diýmek sadaka, her bir “Allahu Akbär” diýmek sadaka, her bir “Alhamdulillah” diýmek sadaka, her bir “Lä ilähä illallah” diýmek hem sadakadyr. Emri-magruf etmek sadakadyr, nehi-muňker etmek hem sadakadyr. Hat-da aýallaryňyz bilen ýatmaklyk hem sadakadyr” diýdi. Olar:

“Ýa Resulallah! Biziň birimiziň şähwetini gidirmeginde, ýagny jynsy islegini kanagatlandyrmagy sebäpli hem sogap bolarmy?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem:

“Şähwetini haram ýol bilen gidiren adama,² günä bolmazmy näme?! Halal ýol bilen gidirmesinde-de elbet sogap bardyr” diýdi”. (Muslim)

121. الخامس عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلِيقٍ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

¹ Şol wagtlar mesjidiň ýeri toprakdan, çagyldan düşelipdir.

² binika jynsy gatnaşykda bolýan, zyna eden.

121. Ebu Zerrden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa şeýle diýdi diýipdir: **“Bir musulman doganyňy güler ýüz bilen garşy almak ýaly ýagşylygy hem, asla kiçi saýmagyn!”**. (Muslim)

122. السادس عن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (كُلْ سَلَامِي مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ كُلَّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ: تَعْدِلُ بَيْنَ الْاِثْنَيْنِ صَدَقَةٌ، وَتَعِينُ الرَّجُلَ فِي دَابَّتِهِ فَتَحْمِلُهُ عَلَيْهَا أَوْ تَرْفَعُ لَهُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ، وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ، وَبِكُلِّ خُطْوَةٍ تَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ، وَتَمْيِطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

122. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ynsan her bir boguny üçin, günde bir sdaka bermelidir; Iki sany (dawa eden) adamyň arasyny adalat bilen çözüp bermek sadakadyr. Ulagyna münjek bolýan adama ýardam etmek ýa-da onuň ýüküni ýükleşmek bu-da bir sadakadyr. Ýagşy söz sadakadyr. Namaza gitmek üçin her bir äden ädimiň sadakadyr. Zyýan berýän zatlary ýoldan aýyrmak, ol hem sadakadyr”**. (Muttafakun aleyhi)

وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ أَيْضاً مِنْ رِوَايَةِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِنَّهُ خَلَقَ كُلَّ إِنْسَانٍ مِنْ بَنِي آدَمَ عَلَى سِتِّينَ وَثَلَاثِمِائَةِ مَفْصَلٍ. فَمَنْ كَبِرَ اللَّهُ، وَحَمَدَ اللَّهُ، وَهَلَّلَ اللَّهُ، وَسَبَّحَ اللَّهُ، وَاسْتَغْفَرَ اللَّهُ، وَعَزَلَ حَجَرًا عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ، أَوْ شَوْكَةً أَوْ عِظْمًا عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ، أَوْ أَمَرَ بِمَعْرُوفٍ، أَوْ نَهَى عَنْ مَنكَرٍ عَدَدَ السِّتِّينَ وَالثَّلَاثِمِائَةِ فَإِنَّهُ يَمْشِي يَوْمَئِذٍ وَقَدْ زَحَزَحَ نَفْسَهُ عَنِ النَّارِ).

Ýene-de Muslimiň bir rowaýatynda Aişadan (Allah ondan razı olsun) rowaýat etmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Her bir Adam ogly üç ýüz altmyş bogun edilip ýaradyldy. Kimde-kim “Allahu Akbär”, “Elhamdulilläh”, “Subhanallah”, “Estagfirullah” diýse, adamlaryň geçýän ýollaryndan daş, tiken ýa-da süňk ýaly zyýan berýän zatlary aýyrsa we emri-magruf, nehi-muňker (ýagny, adamlary ýagşylyga ündäp, ýamanlykdan gaýtarmak) ýaly üç ýüz altmyş sany sogap iş etse, şol gün ol özüni dowzahdan uzaklaşdyran halynda gezer”**.

123. السابع عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ نَزْلاً كَلَمَا غَدَا أَوْ رَاحَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (النزل) : القوت والرزق وما يهيأ للضيف.

123. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimde-kim (jemagat bilen namaz okamak üçin) irden ýa-da agşam mesjide gatnasa, her gezek gidip-geleninde Allah Tagala onuň üçin Jennetde näzi-nygmatlar taýýarlap goýar”**. (Muttafakun aleyhi)

124. الثامن عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ لَا تَحْقِرْنَ جَارَةَ لَجَارَتِهَا وَلَوْ فَرَسَنَ شَاةً) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. قال الجوهرى: الفرسن من البعير كالحافر من الدابة. قال: وربما استعير في الشاة.

124. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eý, musulman aýallar! Hiç bir goňşy aýal, öz goňşusyna beren bir goýunyň toýnagý ýaly (kiçiräk) bir ýagşylygy hem kiçi saýmasyn!”**.¹ (Muttafakun aleýhi)

125. التاسع عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (الْإِيمَانُ بَضْعٌ وَسَبْعُونَ أَوْ بَضْعٌ وَسِتُّونَ شُعْبَةً: فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى الطَّرِيقَ. وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (البضع): من ثلاثة إلى تسعة بكسر الباء وقد تفتح. و (الشعبة) : القطعة.

125. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Iman – ýetmiş (ýa-da altmyş) näçe bölekdir. Onuň iň beýigi: “Lä ilähä illallah” (Alladan başga hak ybadat edere hiç bir hudaý ýokdur!) diýmekdir. Iň pesi bolsa, zyýan berýän zatlary ýoldan aýyrmakdyr. Utanç, haýa hem imandan bir bölekdir”**. (Muttafakun aleýhi)

126. العاشر عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ فَوَجَدَ بئراً فَنَزَلَ فِيهَا فَشَرِبَ ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا كَلْبٌ يَلْهَثُ يَأْكُلُ الثَّرَى مِنَ الْعَطَشِ. فَقَالَ الرَّجُلُ: لَقَدْ بَلَغَ هَذَا الْكَلْبُ مِنَ الْعَطَشِ مِثْلَ الَّذِي كَانَ قَدْ بَلَغَ مِنِّي، فَنَزَلَ الْبئرَ فَمَلَأَ خِفَهُ مَاءً ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِفِيهِ حَتَّى رَقِيَ فَسَقَى الْكَلْبَ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ لَنَا فِي الْبَهَائِمِ أَجْرٌ فَقَالَ: (فِي كُلِّ كَبِدٍ رَطْبَةٌ أَجْرٌ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

126. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir wagtlar bir adam ýoldan ýöräp barýarka, örän suwsady. Bir guýy tapdy, içine inip suw içip çykdy. Daşyna çykanda, suwsyzlykdan ýaňa dili sallanyp giden we çyg topragy ýalap duran bir iti görädi.**

“Bu item meniň ýaly suwsapdyr” diýdi-de täzedan guýyň içine indi, köwşüni suwdan dolduryp, agzy bilen dişläp ýokaryk çykdy we ite suw berdi. Şol sebäpli hem, Allah ondan hoşal boldy we ony bagyşlady.

Sahabalar: **“Ýa Resulallah! Bize haýwanlar sebäpli hem sogap barmy?”** diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: **“Her bir jandar sebäpli sogap bardyr” diýdi**”. (Muttafakun aleýhi)

وفي رواية للبخاري: (فشكر الله له فغفر له فأدخله الجنة)

Buharynyň başga bir rowaýatyna görä: **“Allah onuň bu işinden razy boldy, onuň günälerini bagyşlady we Jennete saldy”** diýilýär.

وفي رواية لهما (بينما كلب يطيف بركية قد كاد يقتله العطش إذ رأته بغي من بغايا بني إسرائيل فنزعت موقها فاستقت له به فسقته فغفر لها به). (الموق) : الخف. و(يطيف) : يدور حول. (ركية) وهي: البئر.

Muslimiň we Buharynyň başga bir rowaýatlarynda şeýle gelýär: **“Ysraýyl ogullaryndan (ýahudilerden) bolan, bir bozuk, ahleksyz aýal suwsuzlykdan ýaňa**

¹ Bu hadysy başgaça many hem berip bolýandyr. Ýagny. “Eý, musulman aýallar! Hiç bir goňşy aýal, öz goňşusynyň beren bir goýunyň toýnagý ýaly (kiçiräk) bir ýagşylygyny hem kiçi saýmasyn!”. Ýagny minnetdarlygyny bildirsin.

öljek bolup guýynyň daşyndan aýlanyp duran bir iti görüpdür. Ol aýal iti gören badyna köwşüni çykaryp, onuň bilen suw alyp, ite suw beripdir. Şol sebäpli hem onuň günäleri bagyşlanypdyr”.

127. الحادي عشر عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (لقد رأيت رجلاً يتقلب في الجنة في شجرة قطعها من ظهر الطريق كانت تؤذي المسلمين) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

127. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musulmanlary biynjalyk edýän, ýoldaky bir agajy kesen adamyň, Jennetiň nygmatlarynyň içinde ýüzüp ýörenini gördüm . (Muslim)**

وفي رواية له: (مر رجل بغصن شجرة على ظهر طريق فقال والله لأنحين هذا عن المسلمين لا يؤذيهم فأدخل الجنة)

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Bir adam geçip barýarka, ýoluň üstünde bir agajyň şahasyny gördi we: “Allaha kasam bolsun, musulmanlary biynjalyk etmez ýaly bu şahany bu ýerden aýyrarın” diýdi we (şol sebäpli hem) ol Jennete girdi”.**

وفي رواية لهما (بينما رجل يمشي بطريق وجد غصن شوك على الطريق فأخره فشكر الله له فغفر له) .

Buhary we Muslimiň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Bir adam ýoldan ýöräp barýarka, ýoluň üstünde tikenli bir şaha gördi we ony ýoldan aýyrdy. Şol sebäpli hem Allah ondan razy bolup, günälerini geçdi”.**

128. الثاني عشر عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال، قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (من توضأ فأحسن الوضوء ثم أتى الجمعة فاستمع وأنصت غفر له ما بينه وبين الجمعة وزيادة ثلاثة أيام، ومن مس الحصا فقد لغا) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

128. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adam gowy edip täret alsa, soňra juma namazyna gitse we gürlmän, dykgat bilen hutbany diňlese, iki juma arasy we goşmaça ýene üç günlük günäleri geçiler.¹ Kimde-kim ownuk daşlary² çöpläp, (hutba üns bermese), wagtyny boş işler bilen geçirdigi bolar”.** (Muslim)

129. الثالث عشر عنه أن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (إذا توضأ العبد المسلم أو المؤمن فغسل وجهه خرج من وجهه كل خطيئة نظر إليها بعينه مع الماء أو مع آخر قطر الماء، فإذا غسل يديه خرج من يديه كل خطيئة كان بطشتها يده مع الماء أو مع آخر قطر الماء فإذا غسل رجليه خرجت كل خطيئة مشتها رجلاه مع الماء أو مع آخر قطر الماء حتى يخرج نقياً من الذنوب) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

129. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir musulman (ýa-da**

¹ ýagny, on günün içinde eden kiçi günäleri geçiler

² Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň mesjidinde ownuk daşlar köp bolardy. Juma namazynyň hutbasy okalan wagty diňlemän daş çöpläp geçiren adam Juma namazynyň sogabyny alyp bilmez, diýiligidir.

mu'min) gul, täret alanda ýüzüni ýuwan wagty gözleri bilen seredip işlän günäleriniň hemmesi onuň ýzünden täret suwy bilen ýa-da suwuň iň soňky damjasy bilen dökülip gider. Ellerini ýuwanda elleri bilen tutup işlän ähli günäleri, täret suwy bilen ýa-da suwuň iň soňky damjasy bilen ellerinden dökülip gider. Aýaklaryny ýuwanda-da aýaklary bilen eden ähli günäleri suw bilen ýa-da suwuň iň soňky damjasy bilen çykyp gider. Şeýdip ol ähli günälerinden päklener". (Muslim)

130. الرابع عشر عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (الصلوات الخمس، والجمعة إلى الجمعة، ورمضان إلى رمضان مكفرات لما بينهن إذا اجتنبت الكبائر) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

130. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Uly günälerden saklanylan ýagdaýynda, baş wagt namaz bilen iki juma namazy hem-de iki Remezan orazasy, olaryň aralygynda edilen kiçi günäleri ýuwar”**. (Muslim)

131. الخامس عشر عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَلَا أَدْلِكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ) قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: (إِسْبَاغُ الْوُضْوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ، وَكَثْرَةُ الْخَطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ؛ فَذَلِكَ الرِّبَاطُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

131. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Men size Allah Tagalanyň günäleri geçmegine we derejeleri¹ beýgeltmegine sebäp bolup biljek zatlar hakynda aýdyp bereýinmi?!”** diýdi. Sahabalar:

“Hawa, ýa Resulallah, aýdyp ber” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Dürli kynçylyklara² garamazdan täreti kämil almak, mesjitlere tarap ädimleri köpeltmek³ we namazdan soň indiki namaza garaşyp durmakdyr. Ýnha, bu siziň rybatyňyzdyr”⁴** diýdi. (Muslim)

132. السادس عشر عن أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَنْ صَلَّى الْبَرْدَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (البردان) : الصبح والعصر.

132. Ebu Musa Eş'aryden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim günüň iki sergin wagty okalýan namazy (ýagny ertir we ikindi namazyny) okasa, Jennete girer”**. (Muttafakun aleyhi)

133. السابع عشر عنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِذَا مَرَضَ الْعَبْدُ أَوْ سَافَرَ كَتَبَ لَهُ مِثْلُ مَا كَانَ يَعْمَلُ مُقِيمًا صَحِيحًا) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

133. Ýene-de Ebu Musa Eş'aryden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adam**

¹ Jennetdäki beriljek derejeleri

² Ýagny sowuk-yssy, dürli kynçylyklarda täret alan adam

³ Jemagatly namazlary okamak üçin daş ýerlerden gelmek

⁴ Serhetde duşmana garşy durmagyňyzdyr. Ýagny hemişe erbetligi ündäp durýan nebsiňe garşy durmak, jihäd etmekdir.

öýünde, jany sag wagtynda nähili sogap işleri eden bolsa, hassalan wagtynda-da ýa-da saparda wagtynda-da şol sogaplar ýazylar”¹. (Buhary)

134. الثامن عشر عن جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (كل معروف صدقة) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ مِنْ رِوَايَةِ حَذِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

134. Jabyrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Her bir edilen ýagşy (sogap) iş – sadakadyr”**. (Buhary)

135. التاسع عشر عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (ما من مسلم يغرس غرساً إلا كان ما أكل منه له صدقة، وما سرق منه له صدقة، ولا يزرؤه أحد إلا كان له صدقة) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قوله (يرزؤه): أي ينقصه.

135. Ýene-de Jabyrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Haýsy bir musulman bir agaç ekse, ondan näme iýilse, onuň üçin sadakadyr, ogurlanan zat sadakadyr, ýa bolmasa, kimdir biri oňa zyýan ýetirse, ol hem onuň üçin sadakadyr”**. (Muslim)

وفي رواية له: (فلا يغرس المسلم غرساً فيأكل منه إنسان ولا دابة ولا طير إلا كان له صدقة إلى يوم القيامة)

Muslimiň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Bir musulman agaç ekse we ondan hem ynsan, haýwan ýa-da guş iýse, bu onuň üçin tä, Kyýamata çenli sadaka bolar”**.

وفي رواية له: (لا يغرس مسلم غرساً ولا يزرع زرعاً فيأكل منه إنسان ولا دابة ولا شيء إلا كانت له صدقة) وروياه جميعاً من رواية أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

Muslimiň ýene bir rowaýatynda şeýle aýdylýar: **“Bir musulmanyň eken agajyndan ýa-da ekininden ynsan, haýwan ýa-da başga bir zatlar iýse, ol adam üçin sadaka bolar”**. (Buhary we Muslim bu hadyslary Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edipdirler)

136. العشرون عنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَرَادَ بَنُو سُلَيْمَةَ أَنْ يَنْتَقِلُوا قَرَبَ الْمَسْجِدِ فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ لَهُمْ: (إِنَّهُ بَلَّغَنِي أَنْكُمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَنْتَقِلُوا قَرَبَ الْمَسْجِدِ) فَقَالُوا: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ أَرَدْنَا ذَلِكَ. فَقَالَ: (بَنِي سُلَيْمَةَ: دِيَارَكُمْ تَكْتَبُ آثَارَكُمْ، دِيَارَكُمْ تَكْتَبُ آثَارَكُمْ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَ(بَنُو سُلَيْمَةَ): قَبِيلَةٌ مَعْرُوفَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ. وَ(آثَارُهُمْ): خَطَاهُمْ.

136. Ýene-de Jabyrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Benu Seleme taýpasynyň adamlary, mesjide golaýrak bir ýere göçüp gelmekçi boldular. Bu habar Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleme ýetende, Ol: “Eşidişime görä, siz mesjide golaýrak bir ýere göçüp gelmekçi bolýar ekeniňiz” diýdi. Olar: “Hawa, ýa Resulallah, biz muny isledik” diýdiler.**

¹ Ýagny ol nähili sogap işleri edip ýören bolsa, syrkawlanda-da, sapara çykyp şol sogaplary edip bilmese-de Allah Tagala oňa şol işleri eden ýaly sogap berjekdir.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Eý, Benu Seleme! Öňki ýaşan ýerleriňizde galyň, ädimleriňize sogap ýazylar. Öňki ýaşan ýerleriňizde galyň, ädimleriňize sogap ýazylar!” diýip, ol muny iki sapar gaýtalady”. (Muslim)

وفي رواية: (إن بكل خطوة درجة) وَرَوَاهُ الْبُخَارِيُّ أَيْضاً بِمَعْنَاهُ مِنْ رِوَايَةِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

Başga bir rowaýatda: **“Her bir ädimiňiz üçin bir dereje bardyr”** diýipdir. (Buhary hem bu hakda bir hadysy Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edipdir)

137. الحادي والعشرون عن أبي المنذر أبي بن كعب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَجُلٌ لَا أَعْلَمُ رَجُلًا أَبْعَدَ مِنَ الْمَسْجِدِ مِنْهُ وَكَانَ لَا تَخْطُئُهُ صَلَاةٌ، فَقِيلَ لَهُ أَوْ فَقُلْتَ لَهُ: لَوْ اشْتَرَيْتَ حِمَارًا تَرْكَبُهُ فِي الظُّلُمَاءِ وَفِي الرَّمْضَاءِ فَقَالَ: مَا يَسْرُنِي أَنْ مَنَزَلِي إِلَى جَنْبِ الْمَسْجِدِ، إِنِّي أُرِيدُ أَنْ يَكْتُبَ لِي مَمْشَايَ إِلَى الْمَسْجِدِ وَرَجُوعِي إِذَا رَجَعْتُ إِلَى أَهْلِي. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (قَدْ جَمَعَ اللَّهُ لَكَ ذَلِكَ كُلَّهُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (الرمضاء) : الأرض التي أصابها الحر الشديد.

137. Ebu Munzir Ubeý ibn Ka’bden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, şeýle diýipdir: **“Bir adam bardy. Men onuň ýaly mesjitden daşda ýaşayan başga birini tanamaýardym. Muňa garamazdan, ol hiç bir jemagatly namazdan galmazdy. Biri oňa (ýa-da men oňa): “Garaňky gijelerde we yssy howalarda münere ýaly özüňe bir eşek satyn alsan bolmaýarmy?!” diýdim. Ol: “Meniň öýüm edil mesjidiň gapdalynda bolsady, men muňa begenmezdim. Çünki, men mesjide gidenimde we messjitden öýe gelenimde äden ädimlerime sogap ýazylmagyny isleýärim” diýdi.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Allah uaryň hemmesiniň sogabyny seniň üçin jemläp goýdy” diýdi . (Muslim)

وفي رواية: (إن لك ما احتسبت).

Başga bir rowaýatda: **“Saňa umyt eden sogaplaryň beriler”** diýilipdir.

138. الثاني والعشرون عن أبي محمد عبد الله بن عمرو بن العاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَرْبَعُونَ خَصْلَةً أَعْلَاهَا مَنِيحَةُ الْعَنْزِ مَا مِنْ عَامِلٍ يَعْمَلُ بِخَصْلَةٍ مِنْهَا رَجَاءَ ثَوَابِهَا وَتَصَدِيقَ مَوْعُودِهَا إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ بِهَا الْجَنَّةَ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (المنيحة) : أَنْ يُعْطِيَهُ إِيَّاهَا لِأَكْلِ لَبْنِهَا ثُمَّ يَرُدُّهَا إِلَيْهِ.

138. Ebu Muhammed Abdylly ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kyrk sany gowy gylyk-häsiýet¹ bardyr; olaryň iň gowusy, bir geçini bir mätäje süýdünden peýdalanmak üçin wagtlaýyn, karzyna bermekdir. Sogabyny umyt edip, wada berlen zatlara berk ynanyp, bu sogap işlerden birini eden adamy, Allah Tagala Jennete salar”.** (Buhary)

139. الثالث والعشرون عن عدي بن حاتم رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقْ تَمْرَةٍ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

¹ Sogap işler

139. ‘Adiý ibn Hatimden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Ýarty hurma sadaka bermek bilen hem bolsa, dowzah odundan saklanjak boluň”**. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لهما عنه قال، قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (ما منكم من أحد إلا سيكلمه ربه ليس بينه وبينه ترجمان، فينظر أيمن منه فلا يرى إلا ما قدم، وينظر أشأم منه فلا يرى إلا ما قدم، وينظر بين يديه فلا يرى إلا النار تلقاء وجهه، فاتقوا النار ولو بشق تمرة، فمن لم يجد فبكلمة طيبة).

Ýene-de Buhary we Muslimiň ‘Adiý ibn Hatimden rowaýat etmeklerine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Robbuňyz arada hiç bir terjimeçi bolmazdan her biriňiz bilen gürleşjekdir. Kişi sagyna seredip, öňünden ugradan gowy işlerini görer; çepine seredibem döwründe eden erbet işlerini görer. Öňüne sereder, öňünde diňe jähennemi görer. Şonuň üçin ýarty hurma sadaka bermek bilen hem bolsa, dowzah odundan saklanjak boluň. Muny hem tapmadyk adam, ýagşy söz bilen (dowzah odundan) saklanjak bolsun”**.

140. الرابع والعشرون عن أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إن الله ليرضى عن العبد أن يأكل الأكلة فيحمده عليها، أو يشرب الشربة فيحمده عليها) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (الأكلة) بفتح الهمزة: هي الغدوة أو العشوة.

140. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir zat iýip-içenden soňra Allaha hamd eden gulundan, Allah Tagala razy bolar”**.¹ (Muslim)

141. الخامس والعشرون عن أبي موسى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (على كل مسلم صدقة) قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَجِدْ قَالَ: (يعمل بيديه فينفع نفسه ويتصدق) قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ قَالَ: (يعين ذا الحاجة الملهوف) قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ قَالَ: (يأمر بالمعروف أو الخير) قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَفْعَلْ قَالَ: (يمسك عن الشر فإنها صدقة) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

141. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Her bir musulman sadaka bermelidir”**. Sahabalaryň biri: **“Sadaka bermäge zady ýok bolsa näme etmeli?”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Eli bilen işläp pul gazansyn, hem özüne peýda bolar, hem-de sadaka berer”** diýdi. Ol sahaba: **“Eger muny edip başarmasa näme?”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Kynçylyga düşen bir bendä kömek etsin”** diýdi. Ol ýene-de: **“Muny hem başarmasa näme?”** diýdi. **“Adamlary ýagşy we haýyr işleri etmäge çagyrsyn”** diýdi. **“Muny hem edip bilmeşe näme?”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Ýamanlyk etmekden saklansyn, çünki, bu-da onuň üçin sadaka bolar”** diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

¹ Ýagny nahardan ýa-da bir zat içenden soň, “Elhamdulillah” diýip nygmata şükür eden adamdan razy bolar.

14-nji bap. Tagat- ybadatlarda ortaça bolmak hakynda

قال الله تعالى (طه 1، 2): {طه، ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى}

Allah Tagala aýtdy: “To, Hä. Biz saňa Kurany kynçylyk çekmegiň üçin indermedik” {Toha:1-2}

وقال تعالى (البقرة 185): {يريد الله بكم اليسر ولا يريد بكم العسر}

Allah Tagala aýtdy: “Allah (ybadatlaryň) siziň üçin ýeňil bolmagyny isleýär, size kyn bolmagyny islemeyär” {Bakara:185}

142. وعن عائشة رَضِيَ اللهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا امْرَأَةٌ. قَالَ: (من هذه) قَالَتْ: هذه فلانة تذكر من صلواتها. قَالَ: (مه عليكم بما تطيقون، فوالله لا يمل الله حتى تملوا) وكان أحب الدين إليه ما داوم صاحبه عليه. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَ(مه): كلمة نهى وزجر. ومعنى (لا يمل الله): لا يقطع ثوابه عنكم وجزاء أعمالكم ويعاملكم معاملة المأل (حتى تملوا) ففتركوا. فينبغي لكم أن تأخذوا ما تطيقون الدوام عليه ليوم ثوابه لكم وفضله عليكم.

142. Hezreti Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol bir aýal bilen otyrka Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem onuň ýanyna giripdir: “Bu aýal kim?” diýip sorapdyr. Hezreti Aişa: “Bu pylan aýal diýenden soň, onuň köp namaz okandygyny aýdypdyr.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bes et! Güýjüňiziň ýetdiginden ediň. Allaha kasam bolsun, siz irýänçäňiz Allah irmez” diýdi. (Ýagny, Allah siziň yzyny üzmän, ertirden agşama çenli etjek ähli ybadatlaryňyzy kabul etjekdir. Ýöne hiç haçan işiňizi-güýjüňizi taşlap, ähli wagtyňyzy ybadat bilen geçirmegiňizi hem islemez). Onuň üçin iň gowy ybadat, az hem bolsa dowamlyragdyr” (Muttafakun aleyhi)

143. وعن أنس رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: (جاء ثلاثة رهط إلى بيوت أزواج النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يسألون عن عبادة النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فلما أخبروا كأنهم تقالوها وقالوا: أين نحن من النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وقد غفر له ما تقدم من ذنبه وما تأخر. قال أحدهم: أما أنا فأصلي الليل أبداً. وقال الآخر: وأنا أصوم الدهر ولا أفطر. وقال الآخر: وأنا أعتزل النساء فلا أتزوج أبداً. فجاء رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إليهم فقال: ” أنتم الذين قلتم كذا وكذا؟! أما والله إني لأخشاكم لله وأتقاكم له لكني أصوم وأفطر، وأصلي وأرقد، وأتزوج النساء، فمن رغب عن سنتي فليس مني“. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

143. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek üç sany adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň nähili ybadat edişini soramak üçin Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň aýallarynyň öýlerine geldiler. Haçan-da Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ybadat edişi olara habar berilende, olar muny özlari üçin az görüp: “Biz nirede, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem nirede?! Onuň geçmişdäki we geljekdäki ähli günälerem geçildi” diýdiler. Içlerinden biri: “Men mundan

beýläk, hemişe gijelerine namaz okap geçirerin” diýdi. Beýlekisi: “Men hemişe agzymy açman, agyz bekläp gezerin” diýdi. Üçünjisi bolsa: “Men hem aýallardan daş duraryn, hiç-haçan öýlenmerin” diýdi.

Biraz wagt geçensoň, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olaryň ýanyna gelip: “Şeýle-şeýle diýenler sizmi?! Dykgat ediň! Allahdan ant içýäriň, içiňizde Allahdan iň köp gorkýanyňyz we iň takwaňyz elbetde, Mendirin. Ýöne Men agzymy bekleýänem açýanam, gijelerine namazam okaýan, uklaýanam we aýallara-da öýlenýäriň. Kimde-kim meniň sünnetimden ýüz öwürse, ol menden dälendir” diýdi” . (Muttafakun aleyhi)

144. وعن ابن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (هَلِكِ الْمُتَنَطِّعُونَ!) قَالَهَا ثَلَاثًا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (المتنطعون) : المتعمقون المشددون في غير موضع التشديد.

144. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “**Gerekmejek ýerlerde (diniň buýurmadygyny) aşa bek tutanlar heläk boldy!**” diýip, üç gezek gaýtalady”. (Muslim)

145. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِنَّ الدِّينَ يَسِرُّ، وَلَنْ يَشَادَ الدِّينَ إِلَّا غَلِبَهُ، فَسَدُّوا وَقَارِبُوا وَأَبْشُرُوا وَاسْتَعِينُوا بِالْغَدْوَةِ وَالرُّوحَةِ وَشَيْءٍ مِنَ الدَّلْجَةِ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. قَوْلُهُ (الدِّينَ) هُوَ مَرْفُوعٌ عَلَى مَا لَمْ يَسْمَعْ فَاعْلَهُ. وَرَوَى مَنْصُوبًا. وَرَوَى (لَنْ يَشَادَ الدِّينَ أَحَدٌ). وَقَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِلَّا غَلِبَهُ) : أَيُّ غَلِبَهُ الدِّينَ وَعَجَزَ ذَلِكَ الْمَشَادُ عَنْ مَقَاوِمَةِ الدِّينِ لِكَثْرَةِ طَرَفِهِ. وَ (الْغَدْوَةُ) : سِيرٌ أَوَّلَ النَّهَارِ. وَ (الرُّوحَةُ) آخِرُ النَّهَارِ. وَ (الدَّلْجَةُ) آخِرُ اللَّيْلِ. وَهَذَا اسْتِعَارَةٌ وَتَمَثِيلٌ. وَمَعْنَاهُ: اسْتَعِينُوا عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِالْأَعْمَالِ فِي وَقْتِ نَشَاطِكُمْ وَفِرَاقِ قُلُوبِكُمْ بِحَيْثُ تَسْتَلْذِنُونَ الْعِبَادَةَ وَلَا تَسْأَمُونَ وَتَبْلُغُونَ مَقْصُودَكُمْ، كَمَا أَنَّ الْمَسَافِرَ الْحَاقِقَ يَسِيرُ فِي هَذِهِ الْأَوْقَاتِ وَيَسْتَرِيحُ هُوَ وَدَابَّتُهُ فِي غَيْرِهَا فَيَصِلُ الْمَقْصُودَ بِغَيْرِ تَعَبٍ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

145. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Elbetde, (Yslam) dini ýeňil dindir. (Ýöne tagat-ybadatlary edip özüne zorluk salýan) her bir adamdan welin, bu din üstün çykar. Şonuň üçin ortaça boluň.**¹ (Amallaryňyzy kämil suratda ýerine ýetirip bilmeseniz hem oňa) golaýrak (bir ybadat) etjek boluň. (Eden amallaryňyz üçin beriljek sogaba) begeniň! Güniň başyndan (irden) we soňundan (agşam) hem-de gijäniň bir böleginden (ybadat etmek üçin bu wagtlardan) peýdalanjak boluň”. (Buhary)

وفي رواية له: (سدّدوا، وقاربوا، واغدوا وروحوا، وشيء من الدلجة؛ القصد القصد تبلغوا)

Buharynyň başga bir rowaýatynda şeýle diýilýär: “**Ortaça boluň (amallaryňyzy kämil etmäge) golaý boljak boluň. Irden, agşam we gijäniň bir böleginden peýdalanyň, ortaça bolmakdan aýrylmajak boluň, şonda ýuwaş-ýuwaşdan maksada ýetersiňiz!**”.

146. وعن أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسْجِدَ فَإِذَا حَبْلٌ مَمْدُودٌ بَيْنَ السَّارِيَتَيْنِ، فَقَالَ: (مَا هَذَا الْحَبْلُ) قَالُوا: هَذَا حَبْلٌ لَزِينِبٍ إِذَا فُتِرَتْ تَعَلَّقَتْ بِهِ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (حُلُوهُ، لِيَصِلَ أَحَدُكُمْ نَشَاطَهُ إِذَا فُتِرَ فَلْيَرْقُدْ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

¹ Ýagny güýjüňiziň ýetmeýän zadyny etjek bolmaň.

146. Enesden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem mesjide girdi. İki sütüniň arasynda çekilen ýüpi görüp: “Bu ýüp näme?” diýip sorady. Sahabalar: “Bu Zeýnebiň¹ ybadat edip ýadan wagtynda ýapyşýan ýüpi” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ony çözüň! Sizden biri güýçkuwwatly, ýadaw däl wagty namazyny okasyn, ýadaw we mejalsyz wagty ýatyp dynjyny alsyn” diýdi”.** (Muttafakun aleyhi)

147. وعن عائشة رضي الله عنها أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (إذا نعس أحدكم وهو يصلي فليرقد حتى يذهب عنه النوم؛ فإن أحدكم إذا صلى وهو ناعس لا يدري لعله يذهب يستغفر فيسب نفسه) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

147. Aişadan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Namaz okap durkaňyz irkiljek bolsaňyz, ukyňyzy aýançaňyz bir sellem irkilip alyň. Çünki, oýaly-ukuly namaz okasaňyz, birdenkä bilmän Allah Tagaladan bagyşlanmagy dilemegiň ýerine, belki-de öz-özüňize gargaýmagyňyz mümkindir”.** (Muttafakun aleyhi)

148. وعن أبي عبد الله جابر بن سمرة رضي الله عنه قال: كنت أصلي مع النبي صلى الله عليه وسلم الصلوات فكانت صلاته قصداً، وخطبته قصداً. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قوله (قصداً) : أي بين الطول والقصر.

148. Ebu Abdulla Jabir ibn Semureden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men namazlarymy Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bile okardym. Onuň namazy-da, hutbasy-da ne uzyn, ne-de gysgady, ortaçady”.** (Muslim)

149. وعن أبي جحيفة وهب بن عبد الله رضي الله عنه قال: أخى النبي صلى الله عليه وسلم بين سلمان وأبي الدرداء، فزار سلمان أبا الدرداء فرأى أم الدرداء متبذلة فقال لها: ما شأنك قالت: أخوك أبو الدرداء ليس له حاجة في الدنيا. فجاء أبو الدرداء فصنع له طعاماً فقال له: كل فإني صائم. قال: ما أنا بأكل حتى نأكل. فأكل، فلما كان الليل ذهب أبو الدرداء يقوم فقال: نم. فنام، ثم ذهب يقوم فقال له: نم. فلما كان آخر الليل قال سلمان: قم الآن. فصليا جميعاً، فقال له سلمان: إن لربك عليك حقاً، وإن لنفسك عليك حقاً، ولأهلك عليك حقاً، فأعط كل ذي حق حقه. فأتى النبي صلى الله عليه وسلم فذكر ذلك له، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: (صدق سلمان) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

149. Ebu Juhaýfe Wähb ibn Abdulladan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Selman bilen Ebud-Derdani biri-birine dogan okuşdyrды. Bir gün Hezreti Selman, Ebud-Derdani zyýarat edende, onuň aýaly Ummud-Derdani aňry baş sada, köne eşiklerinde gördi. Oňa: “Bu halyň näme?” diýip sorady. Ol: “Seniň doganyň Ebud-Derdanyň dünýä bilen işi ýoga”² diýdi. Soňra Ebu-Derda öýe gelip, Selman üçin tagam taýýarlady we oňa: “Siz iýiň, meniň agzym bekli” diýdi. Selman: “Sen iýmeseň menem iýmerin” diýende, Ebud-Derda iýmäge başlady. Gije garaňky düşende, Ebud-Derda turup tehejjud namazyny okamakçy boldy. Selman oňa: “Ýat” diýdi. Ebud-Derda ýatdy. Bir mütet geçen soň ol ýene-de turjak boldy. Selman oňa ýene-de: “Ýat” diýdi. Gije**

¹ Zeýneb bint Jahş (Allah ondan razı bolsun) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň aýaly biziň hem enemizdir.

² Ýagny Ebud-Derdaniň oňa üns bermeýändigini, üpjün etmeýändigini, aýtdy.

ahyrlaberende, Selman Ebud-Derda: “Indi tur” diýdi we ikisi bile namaz okadylar. Soňra Selman, Ebud-Derda garap şeýle diýdi:

“Seniň boýnuňda Robbuň haky, nebsiň haky we maşgalaň haky bardyr. Her bir hak eýesiniň hakyny bergin!” diýdi.

Soňra Ebud-Derda Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip, bu wakany habar berdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Selman dogry aýdypdyr” diýdi”. (Buhary)

150. وعن أبي محمد عبد الله بن عمرو بن العاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَخْبَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي أَقُولُ: وَاللَّهِ لَأَصُومَ النَّهَارَ وَلَأَقُومَ اللَّيْلَ مَا عَشْتُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَنْتَ الَّذِي تَقُولُ ذَلِكَ) فَقُلْتُ لَهُ: قَدْ قُلْتَهُ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: (فَإِنَّكَ لَا تَسْتَطِيعُ ذَلِكَ؛ فَصُمْ وَأَفْطِرْ وَنَمْ وَقُمْ، وَصُمْ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ الْحَسَنَةَ بَعِشْرَ أَمْثَالِهَا وَذَلِكَ مِثْلُ صِيَامِ الدَّهْرِ) قُلْتُ: فَإِنِّي أَطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ. قَالَ: (فَصُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمَيْنِ) قُلْتُ: فَإِنِّي أَطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ. قَالَ: (فَصُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمًا فَذَلِكَ صِيَامُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُوَ أَعْدَلُ الصِّيَامِ)

150. Ebu Muhammed Abdulla ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Meniň: “Allaha kasam bolsun, ýaşadygym mütdetçe gündizlerine agzymy bekläp, gijelerini ybadat bilen geçirerin”, diýen sözümü Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme habar beripdirler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: “Muny sen diýdiňmi?” diýip sorady. “Enem-atam saňa gurban bolsun, ýa Resulallah! Hawa men diýipdim” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Seniň muňa güýjiň ýetmez. Agzyňy hem bekle, hem aç, gijelerine hem ýat, hem ybadat et. Her aýda üç gün oraza tut. Çünki, her bir ýagşylyga on sogap berilýändir. Şeýle etseň bütin ömrüňi oraza tutup geçiren ýaly bolarsyň”¹ diýdi. Men: “Mundan köpräk etmäge-de güýjüm ýeter” diýdim. “Beýle bolsa, bir gün agzyňy bekle-de, iki gün agzyňy aç” diýdi. Men: “Mundan hem artdyryp bilerin” diýdim. “Onda, bir gün bekle-de, bir gün açay. Çünki Dawut aleyhissalamyň orazasy şeýledi we bu-iň adalatly² orazadyr” diýdi”.

وفي رواية: (هو أفضل الصيام) فقلت: فإنني أطيق أفضل من ذلك. فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لا أفضل من ذلك) ولأن أكون قبلت الثلاثة الأيام التي قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أحب إلي من أهلي ومالي.

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “Bu orazanyň iň gowusydyr” diýdi. “Men mundan hem gowusyny edip bilerin” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Mundan gowusy ýokdur” diýdi.

Abdulla ibn Amr ibn ‘As (Allah ondan razy bolsun): “Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň maslahat beren aýda üç gün orazasyny kabul eden bolsadym, bu maňa malymdan we maşgalamdan has gowy boljak eken”³ diýipdir”.

¹ Ýagny her aý üç gün oraza tutmak, on esse köpeldilip, tutuş bir aýy oraza tutan ýaly bolar. Bu-da bütin bir ýyl agyz beklemek ýaly bolar.

² Ýagny bedeniňe garşy adalatly boldugyňdyr. Çünki bedeniňem dynç almagy gerekdir.

³ Abdulla ibn Amra garrandan soň oraza tutmak has agyr düşüpdur. Ýöne ol şonda-da köp oraza tutupdyr.

وفي رواية (ألم أخبر أنك تصوم النهار وتقوم الليل) قلت: بلى يا رَسُولَ اللَّهِ. قال: (فلا تفعل؛ صم وأفطر ونم وقم؛ فإن لجسدك عليك حقاً، وإن لعينيك عليك حقاً، وإن لزورك عليك حقاً، وإن لحسبك أن تصوم من كل شهر ثلاثة أيام فإن لك بكل حسنة عشر أمثالها فإن ذلك صيام الدهر) فشَدَّدْتُ عليّ. قلت: يا رَسُولَ اللَّهِ إني أجد قوة. قال: (صم صيام نبي الله داود ولا تزدد عليه) قلت: وما كان صيام داود قال: (نصف الدهر) فكان عبد الله يقول بعد ما كبر: يا ليتني قبلت رخصة رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

Ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: “Seniň gündizlerine oraza tutup, gijelerine ybadat bilen geçirýändigini maňa habar berdiler, bu dogrumy?” diýdi. “Hawa, ýa Resulallah!” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Beýle etme. Agzyňy hem bekle hem aç, gijelerine-de hem ýat hem ybadat et. Çünki, seniň boýnuňda bedeniň haky bardyr, gözleriň haky bardyr, aýalyň haky bardyr, we myhmanlaryň haky bardyr. Her aýda üç gün oraza tutmaklyk seniň üçin ýeterlikdir. Çünki, her bir ýagşylyk üçin on esse sogap bardyr. Şeýlelikde bütin bir ýyllap agyz bekledigini bolar” diýdi.**

Abdulla şeýle diýdi: **“Men bekine tutup kynlaşdyrdygymça, maňa zor düşdi. Men: “Ýa Resulallah! Men özümü güýçli duýýaryn” diýdim. “Beýle bolsa, Dawut aleyhissalamyň oraza tutuşy ýaly, oraza tut, şondan artdyrma” diýdi. “Dawut aleyhissalamyň orazasy nähili?” diýip soranymda, “Ýylyň ýarysyny oraza tutup geçirmekdir” diýdi.**

Abdullanyň ýaşı ötüşenden soňra: **“Käşgä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň rugsadyny kabul eden bolsadym” diýerdi”.**

وفي رواية: (ألم أخبر أنك تصوم الدهر، وتقرأ القرآن كل ليلة) فقلت: بلى يا رَسُولَ اللَّهِ ولم أرد بذلك إلا الخير. قال: (فصم صوم نبي الله داود فإنه كان أعبد الناس، وأقرأ القرآن في كل شهر) قلت: يا نبي الله إني أطيق أفضل من ذلك قال: (فاقرأه في كل عشرين) قلت: يا نبي الله إني أطيق أفضل من ذلك قال: (فاقرأه في كل عشر) قلت: يا نبي الله إني أطيق أفضل من ذلك قال: (فاقرأه في كل سبع ولا تزدد على ذلك) فشَدَّدْتُ فشَدَّدْتُ عليّ، وقال لي النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إنك لا تدري لعلك يطول بك عمر) قال: فصرت إلى الذي قال لي النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فلما كبرت وددت أني كنت قبلت رخصة نبي الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Maňa seniň mydama agzyňy bekläp, gijelerine Kuran okap geçirýändigini habar berdiler, şeýlemi?” diýdi. “Hawa, ýa Resulallah, ýöne meniň beýle etmekde haýyrdan başga niýetim ýokdur” diýdim. “Beýle bolsa, Dawut aleyhissalamyň oraza tutuşy ýaly, oraza tut. Çünki, ol iň köp ybadat eden adamdy we Kurany aýda bir gezek hatym et” diýdi. Men: “Ýa Resulallah, men mundan artygyna-da güýjüm ýeter” diýdim. “Beýle bolsa, ýigrimi günde bir hatym et” diýdi. Men: “Ýa Resulallah, men mundanam artdyrmaga güýjüm ýeter” diýenimde: “Beýle bolsa, on günde bir hatym et” diýdi. Men ýene-de: “Eý Allahyň Pygamberi, men mundan hem artdyryp bilerin” diýdim. “Onda her ýedi günde bir gezek hatym et, ýöne ondan artdyrma” diýdi.**

Men bekine tutup dowam etdigimçe, tersine özüme kyn düşdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: **“Sen näbilýärsiň, belki sen uzak ýaşarsyň” diýdi.**

Abdulla şeýle diýdi: “Edil Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň maňa aýdyşy ýaly boldy. Garradygymça-da “Käşgä Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň rugsadyny kabul eden bolsadym!” diýip köp arzuw etdim”.

وفي رواية: (وإن لولدك عليك حقاً).

Başga bir rowaýatda: “Seniň boýnuňda çaglaryň hem haky bardyr” diýip gelýär.

وفي رواية: (لا صام من صام الأبدي) ثلاثاً

Başga bir rowaýatda bolsa: “Bütün ömrüni oraza tutan, oraza tutmadyk ýalydyr” diýip, üç gezek gaýtalady”.

وفي رواية: (أحب الصيام إلى الله صيام داود، وأحب الصلاة إلى الله صلاة داود: كان ينام نصف الليل ويقوم ثلثه وينام سدسه، وكان يصوم يوماً ويفطر يوماً، ولا يفر إذا لاقى)

Ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: “Allahyň in gowy görýän orazasy, Dawud aleyhissalamyň orazasydyr. Allahyň in gowy görýän namazy, Dawud aleyhissalamyň namazydyr. Dawud aleyhissalam gijäniň ýarymyna çenli ýatardy, üçden birini ybadat bilen geçirip, altydan birinde ýene-de ýatardy. Bir gün oraza tutardy, bir gün tutmazdy. Duşman bilen garşylaşanda bolsa, hiç haçan gaçmazdy”.

وفي رواية قال: أنكحني أبي امرأة ذات حسب، وكان يتعاهد كنته: أي امرأة ولده، فيسألها عن بعْلِها فتقول له: نعم الرجل من رجل لم يطأ لنا فراشاً، ولم يفتش لنا كنفاً منذ أتيناها! فلما طال ذلك عليه ذكر ذلك للنبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: (القني به) فلقيته بعد فقال: (كيف تصوم) قلت: كل يوم. قال: (وكيف تختم) قلت: كل ليلة. وذكر نحو ما سبق. وكان يقرأ على بعض أهله السبع الذي يقرؤه يعرضه من النهار ليكون أخف عليه بالليل، وإذا أراد أن يتقوى أفطر أياماً وأحصى وصام مثلهن كراهية أن يترك شيئاً فارق عليه النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. كل هذه الروايات صحيحة معظمها في الصحيحين وقليل منها في أحدهما.

Başga bir rowaýatda Abdulla şeýle diýýär: “Kakam maňa abraýly adamyň gyzyny alyp berdi. Aram-aram gelninden ýoldaşynyň¹ hal-ýagdaýyny sorar durardy. Aýalym oňa: “Ol nähili gowy adam, gelenim bäre ne düşegime aýak basdy ne-de maňa ýanaşdy” diýipdir. Ýagdaý bu şekilde dowam eden soň, kakam muny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme habar beripdir. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ony meniň bilen görüşdiriň” diýipdir. Soňra men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen görüşdim. Ol menden: “Nähili oraza tutýarsyň?” diýip sorady. Men: “Her gün” diýdim. Ol ýene: “Kurany nähili hatym edýärsiň?” diýdi. Men: “Her gije” diýdim.

Şondan soň Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa ýokarda aýdylanlara meňzeş bir ýoly salgy berdi.

Abdulla gije ýeňil bolar ýaly, gije okamaly Kuranyň ýediden bir bölegini gündizine öýdäkilerinden birine okap bererdi. Haçanda ýadawlygyny aýryp, kuwwatlanasy gelen mahaly, agzyny açardy we şol günleri sanap

¹ Abdullanyň

goýardy. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme beren sözünde durjak bolup, şol günleriň kazasyny alardy”.

(Şu rowaýatlaryň hemmesi sahyhdyr. Uly bölegi Buhary we Muslimdedir. Azyragy bolsa bu ikisiniň birindedir.)

151. وعن أبي ربيعي حنظلة بن الربيع الأسدي الكاتب أحد كتاب رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: لقيني أبو بكر رَضِيَ الله عَنْهُ فقال: كيف أنت يا حنظلة قلت: نافق حنظلة! قال: سبحان الله! ما تقول قلت: نكون عند رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يذكرنا بالجنة والنار كأننا رأي عين فإذا خرجنا من عند رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عافسنا الأزواج والأولاد والضيقات نسينا كثيراً. قال أبو بكر رَضِيَ الله عَنْهُ: فوالله إنا لنلقى مثل هذا. فانطلقت أنا وأبو بكر حتى دخلنا على رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقلت: نافق حنظلة يا رسول الله! فقال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (وما ذاك) قلت: يا رسول الله نكون عندك تذكرنا بالنار والجنة كأننا رأي عين فإذا خرجنا من عندك عافسنا الأزواج والأولاد والضيقات نسينا كثيراً. فقال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (والذي نفسي بيده إن لو تدومون على ما تكونون عندي وفي الذكر لصافحتكم الملائكة في فرشكم وفي طرقكم، ولكن يا حنظلة ساعة وساعة) ثلاث مرات. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قوله: (ربيعي) بكسر الراء. (والأسدي) بضم الهمزة وفتح السين وبعدها ياء مكسورة مشددة وقوله (عافسنا) هو بالعين والسين المهملتين، أي عالجنا ولاعبنا. و (الضيقات): المعاش.

151. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň kätiplerinden biri bolan kätip Ebu Ryb'yý Hanzala ibn Er-Raby' Useýýididen (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün maňa Ebu Bekr (Allah ondan razy bolsun) gabat geldi. Ol maňa: “Eý Hanzala, ýagdaýlaryň nähili?” diýdi. Men: “Hanzala munafyk boldy” diýdim. “Subhanalla, diýýäniň näme?” diýdi. Men: “Haçanda biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda wagtymyz Jennet, Jähennemden gürrüň berýär, biz olary gözümüz bilen gören ýaly bolýarys. Emma haçanda biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyndan gaýdyp, çagalarymyzyň, aýallarymyzyň ýa-da işimiziň başyna baranymyzda bularyň köpüsini ýatdan çykarýarys” diýdim.**

Ebu Bekr (Allah ondan razy bolsun): **“Allaha kasam bolsun, bizde-de şeýle bolýar” diýdi. Soňra men Ebu Bekr bilen bile Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda bardyk. Men: “Ýa Resulallah! Hanzala munafyk boldy” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bu näme diýdigiň?” diýdi. Men: “Ýa Resulallah! Siziň ýanyňyzda wagtymyz Jennet bilen Jähennemden gürrüň bereniňizde, biz göýä, gözümüz bilen gören ýaly bolýarys. Siziň ýanyňyzdan gaýdyp aýallarymyz, çagalarymyz we işimiz bilen meşgul bolanymyzda bolsa, bularyň köpüsini ýatdan çykarýarys” diýdim.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: **“Janym elinde bolan Allahdan ant içýäriň, eger-de siz meniň ýanymdaky ýaly dowamly zikr edip bilsediňiz, perişdeler düşekleriňizde we ýollaryňyzda siziň bilen elleri bilen salamlaşardylar. Emma, eý Hanzala, bir sagat ybadat etseňiz, bir sagady dünýä işleri bilen geçiriň diýip, üç gezek gaýtalady”.** (Muslim)

152. وعن ابن عباس رَضِيَ الله عَنْهُ قال: بينما النبي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يخطب إذا هو برجل قائم فسأل عنه، فقالوا: أبو إسرائيل نذر أن يقوم في الشمس ولا يقعد ولا يستظل ولا يتكلم ويصوم. فقال النبي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مروه فليتكلم وليستظل وليتيم صومه) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

152. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hutba okap durka, dik**

üstünde duran bir adamy gördi we onuñ kimdigini sorady. Sahabalar: “Ol Ebu Ysraýyl, günüň aşagynda durmagy, oturmazlygy, kölegede durmazlygy, gürlemezligi, oraza tutmaklygy nezir edipdir”¹ diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Oña aýdyň, gürlesin, kölegede-de dursun, otursyn ýöne orazasyny welin tamamlasyn” diýdi”. (Buhary)

15- باب المحافظة على الأعمال

15-nji bap. Amallarda dowamly bolmak hakynda

قال الله تعالى (الحديد 16): {ألم يأن للذين آمنوا أن تخشع قلوبهم لذكر الله وما نزل من الحق، ولا يكونوا كالذين أوتوا الكتاب من قبل فطال عليهم الأمد فقست قلوبهم}

Allah Tagala aýtdy: “*Iman getirenleriň kalplarynyň Allahy hem-de Onuň tarapyndan inen hakykaty ýatlap, (gorkup) ýumşamagynyň wagty gelmedimi?! Öň özlere kitap berlip, üstünden uzak wagt geçendigi (sebäpli), ýürekleri gatylaşanlar ýaly (doň ýürek) bolmasynlar!*” {Hadyd:16}

قال تعالى (الحديد 27): {ثم قفينا على آثارهم برسلنا وقفينا بعيسى ابن مريم وآتيناه الإنجيل، وجعلنا في قلوب الذين اتبعوه رأفة ورحمة، ورهبانية ابتدعوها ما كتبناها عليهم إلا ابتغاء رضوان الله، فما رعوها حق رعايتها}

Allah Tagala aýtdy: “*Soň bularyň yzyndan birnäçe pygamberlerimizi iberdik. Merýem ogly Isany hem olaryň yzlaryndan iberdik. Oña Injili berdik we oña uýanlaryň kalplarynda mähir we merhemet (duýgularyny) ýerleşdirdik. Toslan ruhbanylyklaryny (terkidünýälik bilen monahlyk etmegi) bolsa, olara Biz emr etmedik. Emma muny Allahyň razylygyny gözlemek üçin olaryň özlari oýlap tapdylar (niýetleri Allah razylygy bolsa-da, dinde ýok zady tosladylar). Özleri-de ony doly berjaý hem etmediler.*” {Hadyd:27}

قال تعالى (النحل 92): {ولا تكونوا كالتى نقضت غزلها من بعد قوة أنكاثاً}

Allah Tagala aýtdy: “*Pugta egrenden soň, ýüpüni (boş ýere) söken aýal ýaly bolmaň!*” {Nahl:92}

قال تعالى (الحجر 99): {واعبد ربك حتى يأتيك اليقين}

Allah Tagala aýtdy: “*(Eý Muhammed!) Tä, Saňa geljegi anyk bolan, ölüm gelyänçä, Perwerdigäriňe ybadat et!*” {Hijr:99}

وأما الأحاديث فمنها حديث عائشة: وكان أحب الدين إليه ما داوم صاحبه عليه. وقد سبق في الباب قبله (حديث رقم 142)

¹ Şol bir günü nezir edipdir.

Bu bap hakyndaky hadyslar: **“Allah üçin iň gowy ybadat, az hem bolsa dowamlyragydyr”**, diýen manydaky Hezreti Aişanyň hadysy öňki baplarda (142-nji hadysda) geçipdi.

153. وعن عمر بن الخطاب رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (من نام عن حزبه من الليل أو عن شيء منه فقرأه ما بين صلاة الفجر وصلاة الظهر كتب له كأنما قرأه من الليل) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

153. Omar ibn Hattabdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir kişi gijelerine adad edilen hizbini (nepil namazy ýa-da Kuranyň bir bölegini), okamazdan ýa-da ony tamamlamazdan öň ýatyp galsa, soňra ony ertir namazy bilen öýle namazynyň aralygynda okasa, oňa gije okan sogaby ýazylar”**. (Muslim)

154. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال، قال لي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يا عبد الله لا تكن مثل فلان كان يقوم من الليل فترك قيام الليل) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

154. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa şeýle diýdi: “Eý, Abdulla! Pylan adam ýaly bolma, ol hemişe gijelerine namaz okap, ybadat bilen geçirerdi, indi bolsa, ony terk etdi”**.(Muttafakun aleyhi)

155. وعن عائشة رَضِيَ اللهُ عَنْهَا قالت: كان رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إذا فاتته الصلاة من الليل من وجع أو غيره صلى من النهار ثلثي [اثنين] عشرة ركعة. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

155. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hassalykdan ýaňa ýa-da başga bir sebäpden ýaňa gije namazyny okap bilme, gündizine on iki rekagat namaz okardy”**. (Muslim)

16- باب الأمر بالمحافظة على السنة وآدابها

16-nji bap. Sünnete we onuň edeplerine ähmiýet bermek hakynda

قال الله تعالى (الحشر 7): {وما آتاكم الرسول فخذوه، وما نهاكم عنه فانتهوا}

Allah Tagala aýtdy: **“Pygamber size nämäni berse (emr etse) alyň, nämäni gadagan (haram) etse, ondan gaçyň!”** {Haşr:7}

قال تعالى (النجم 3، 4): {وما ينطق عن الهوى، إن هو إلا وحي يوحى}

Allah Tagala aýtdy: **“Ol (hiç zady) öz islegi (ygtyýary) bilen aýtmaz. Onuň(aýdýan sözleri) meger özüne aýdylan wahydyr”** {Näjm: 3-4}

قال تعالى (آل عمران 31): {قل إن كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله، ويغفر لكم ذنوبكم}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed!) Aýt: “Eger Allahy söýýän bolsaňyz, maňa tabyn boluň!(Şonda) Allah hem sizi söýer we günäleriňizi bagyşlar.” {Äli-Ýmran:31}

قال تعالى (الأحزاب 21): {لقد كان لكم في رسول الله أسوة حسنة لمن كان يرجو الله واليوم الآخر}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, mu'minler!) Elbetde, siz üçin Allah we Ahyret gününden umydygär bolanlar hem-de Allahy köp ýat edenler üçin Allahyň pygamberinde gözel görelde bardyr.” {Ahzab:21}

قال تعالى (النساء 65): {فلا وربك لا يؤمنون حتى يحكموك فيما شجر بينهم، ثم لا يجدوا في أنفسهم حرجاً مما قضيت، ويسلموا تسليماً}

Allah Tagala aýtdy: “Ýok, Seniň Perwerdigäriňe kasam bolsun! Olar öz aralarynda dörän düşünişmezliklerinde höküm etmek üçin seni (emin) edip, Seniň çykarjak hökümiňi göwünlerine hiç zat getirmezden (kabul edip, saňa) doly boýun bolmasalar, iman getirdikleri bolmaz.” {Nisa:65}

قال تعالى (النساء 59): {فإن تنازعتم في شئ فردوه إلى الله والرسول إن كنتم تؤمنون بالله واليوم الآخر} قال العلماء: معناه: إلى الكتاب والسنة.

Allah Tagala aýtdy: “Eger Allaha we Ahyrete ynanyňan bolsaňyz, bir meselede düşünişmän jedelleşseňiz, Allaha (Onuň Kuranyňa) we Pygambere (hadyslaryna) gaýdyň (ýüz tutuň)!” {Nisa:59}

قال تعالى (النساء 80): {من يطع الرسول فقد أطاع الله}

Allah Tagala aýtdy: “Kim Pygambere boýun bolsa, bes, ol Allaha boýun boldugydyr.” {Nisa:80}

قال تعالى (الشورى 52): {وانك لتهدي إلى صراط مستقيم}

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, sen dogry ýoly görkezýärsiň!” {Şura:52}

قال تعالى (النور 63): {فليحذر الذين يخالفون عن أمره أن تصيبهم فتنة أو يصيبهم عذاب أليم}

Allah Tagala aýtdy: “ Onuň (Pygamberiň) emrine garşy gelyänler, özbaşlaryna bir belanyň ýa-da jebir-jepaly azabyň gelmeginden gorksynlar!” {Nur:63}

قال تعالى (الأحزاب 34): {وانكروا ما يتلى في بيوتكن من آيات الله والحكمة}

Allah Tagala aýtdy: “Siz öz öýleriňizde okalyň Allahyň aýatlaryny we paýhasly sözleri (Pygamberiň hadyslaryny) ýadyňyza salyň!” {Ahzab:34}

156. فالأول عن أبي هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (دعوني ما تركتكم؛ إنما أهلك من كان قبلكم كثرة سؤالهم واختلافهم على أنبيائهم، فإذا نهيتكم عن شيء فاجتنبوه، وإذا أمرتكم بأمر فأتوا منه ما استطعتم) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

156. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Men sizi öz erkiňize goýan wagtyň, siz hem meni öz erkime goýuň. Çünki, sizden öňki geçen milletler, öz Pygamberlerine köp sowal bermekleri we jedelleşmekleri sebäpli heläk boldular. Şol sebäpli hem men size nämäni gadagan etsem, siz şondan gaça duryň. Emr eden zadymy bolsa, güýjüňiziň ýetdiginden etjek boluň!”**. (Muttafakun aleyhi)

157. الثاني عن أبي نجيح العرباض بن سارية رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال: وعظنا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ موعظة بليغة، وجلت منها القلوب، وذرفت منها العيون. فقلنا: يا رَسُولُ اللهِ كأنها موعظة مودع فأوصنا. قال: (أوصيكم بتقوى الله والسمع والطاعة وإن تأمر عليكم عبد[حبشي])، وإنه من يعش منكم فسيري اختلافاً كثيراً! فعليكم بسنتي وسنة الخلفاء الراشدين المهديين عضوا عليها بالنواجذ، وإياكم ومحدثات الأمور فإن كل بدعة ضلالة) رواه أبو داود والترمذي وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. (النواجذ) بالذال المعجمة: الأنياب وقيل الأضراس.

157. Ebu Nejih ‘Yrbad ibn Säriýeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize örän täsirli bir wagyz aýtdy, ýürekler titräp, gözlerden ýaş akyp gitdi. Biz: “Ýa Resulallah! Bu wagyz hoşlaşýan adamyň wagzyna meňzeýär, bize bir wesýet edip ber!” diýdik. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem:**

“Size Allaha takwaçylyk edip (Ondan gorkmaklygyňyzy), başyňyza bir gara gul ýolbaşçy edip bellense-de, oňa tabyn bolup, boýun egmegiňizi wesýet edýärin. Menden soň siziň içiňizde uzak ýaşajaklaryňyz köp yhtyflar (agzalalyklar) görerler. Şol sebäpli hem meniň sünnetime we dogry ýolda bolan, Hulefäi-Raşidinleriň (dört çarýarlaryň) sünnetlerine berk ýapysyň. Olary azy dişleriňiz bilen dişläň. Dinde täze dörän bidgatlardan saklanyň, çünki her bir bidgat¹ – zalalatdyr² (ýoldan çykaryp, azaşdyrjakdyr)”.

(Ebu Dawud we Tirmizi. Tirmizi: Bu hadys Hasan sahyh, diýipdir)

158. الثالث عن أبي هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أن رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (كل أمتي يدخلون الجنة إلا من أبى) قيل: ومن يأبى يا رَسُولُ اللهِ قال: (من أطاعني دخل الجنة، ومن عصاني فقد أبى) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

158. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Islemeýänlerden başga, ymmatymyň ählisi Jennete girer”**. Sahabalar: **“Ýa Resulallah! Jennete girmegi kim islemez?”** diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Maňa boýun bolanlar Jennete girer, maňa boýun bolman, garşy gelenler bolsa, Jenneti islemeýänlerdir”** diýdi”. (Buhary)

¹ Bidgat biziň dinimizde ýok bolup, soňra dörän ybadatlara aýdylýar.

² Ýagny sizi azaşdyrýar.

159. الرابع عن أبي مسلم، وقيل: أبي إياس سلمة بن عمر بن الأكوع رضي الله عنه أن رجلاً أكل عند رسول الله صلى الله عليه وسلم بشماله فقال: (كل بيمينك) قال: لا أستطيع. قال: (لا استطعت!) ما منعه إلا الكبر، فما رفعها إلى فيه. رواه مسلم.

159. Ebu Muslim, oña Ebu İyäs hem diýildi – Seleme ibn ‘Amr ibn Ekwa’dan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda çep eli bilen iýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oña: “Sag elini bilen iý!” diýdi. Ol adam: “Başaramok-da” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oña: “Başarman geç!” diýdi.**

Çünki, ol adam ulumsylygy sebäpli Pygamberimiziň sözünü diňlemändi. Şondan soň ol, elini agzyna-da göterip bilmedi”. (Muslim)

160. الخامس عن أبي عبد الله النعمان بن بشير رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: (لَتُسَوَّنَ صفوفكم أو ليخالفن الله بين وجوهكم) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

160. Ebu Abdulla Nugman ibn Beşirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Ýa namazda saplaryňyzy göneldersiňiz, ýa-da Allah araňyzda agzalalyk döreder”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يسوي صفوفنا حتى كأنما يسوي بها القداح حتى رأى أنا قد عقلنا عنه. ثم خرج يوماً فقام حتى كاد أن يكبر فرأى رجلاً بادياً صدره فقال: (عباد الله لتسون صفوفكم أو ليخالفن الله بين وجوهكم) .

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelýär: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oklary göneldişi ýaly biziň saplarymyzy gönelderdi. Ol tä biziň muňa öwrenişendigimizi görýänçä, dowam etdirdi.**

Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem namaz okamaga çykyp, namaz okajak ýerinde durdy. “Allahu Akbär” diýip tekbir aljak bolup durka, bir adamyň düşüniň sapdan öňe çykyp duranyny gördi we şeýle diýdi:

“Eý, Allahyň bendeleri! Ýa namazda saplaryňyzy göneldersiňiz, ýa-da Allah araňyzda agzalalyk döreder we biri-biriňizden ýüz öwürersiňiz”.

161. السادس عن أبي موسى رضي الله عنه قال: احترق بيت بالمدينة على أهله من الليل، فلما حدث رسول الله صلى الله عليه وسلم بشأنهم قال: (إن هذه النار عدو لكم فإذا نمتم فأطفئوها عنكم) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

161. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gije Medinede bir öý, içindäki adamlar bilen bile ýandy. Muny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme habar berenlerinde, şeýle diýdi: “Elbetde, bu ot siziň duşmanyňyzdyr. Ýatjak wagtyňyz, ony oçuriň!”.** (Muttafakun aleyhi)

162. السابع عنه رضي الله عنه قال، قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إن مثل ما بعثني الله به من الهدى والعلم كمثل غيث أصاب أرضاً، فكانت منها طائفة طيبة قبلت الماء فأنبئت الكأ والعشب الكثير، وكان منها أجادب أمسكت الماء فنفع الله بها الناس فشربوا وسقوا وزرعوا، وأصاب طائفة منها أخرى إنما هي قيعان لا تمسك ماء ولا تنبت كلأ. فذلك مثل من فقه في دين الله ونفعه بما بعثني الله به فعلم وعلم، ومثل من لم يرفع

بذلك رأساً ولم يقبل هدى الله الذي أرسلت به. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (فقه) بضم القاف على المشهور وقيل بكسرها: أي صار فقيهاً.

162. Ýene-de Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Allahyň meniň bilen iberen hidaýaty¹ we ylmy, ýeriň ýüzüne ýagan bol ýagmyra meňzär;**

Ýagmyryň ýagan bir bölegi berimli mes toprak bolup, suwy özüne çeker we ol ýeriň üstünden bol-bol otlar, ösümlikler gögerer.

Bir bölegi bolsa gaty ýer bolup, suwy siňdirmän saklap durar. Allah ol ýeriň suwundan adamlary peýdalandyrar. Adamlar ondan içerler, mallaryny suwararlar we ekin ekerler.

Ýagmyryň ýagan ýeriniň ýene bir bölegi bolsa, takyr ýerdir. Ol ýer, ne suwy saklar, ne-de onuň üstünde ot gögerer.

Ynha, bu Allahyň dinine düşünip, Allahyň meniň bilen iberen hidaýatyndan we ylmyndan peýdalanyp, ony hem öwrenip hem-de başgalara-da öwreden adamyň mysaly bilen oňa gulak asman, kellesini hem galdyrman, meniň bilen iberilen hidaýaty kabul etmedik adamyň mysalyňa meňzär”. (Muttafakun aleyhi)

163. الثامن عن جابر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: مثلي ومثلكم كمثل رجل أوقد ناراً فجعل الجنادب والفراش يقعن فيها وهو يذبهن عنها، وأنا آخذ بحجزكم عن النار وأنتم تفلتون من يدي رواه مسلم. (الجنادب) نحو الجراد. والفراش، هذا المعروف الذي يقع في النار. و (الحجز) جمع حجرة وهي: معقد الإزار والسر اويل.

163. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Meniň bilen siziň mysalyňyz, ot ýakyp, oduna çekirtgeler, kebelekler düşüp başlanda olary kowjak bolup jan edýän adamyň mysaly ýalydyr. Men sizi otdan gorajak bolup guşaklaryňyzdan tutýaryn, ýöne siz meniň ellerimden gaçyp, oda girjek bolýarsyňyz”.** (Muslim)

164. التاسع عنه رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم أمر بلعق الأصابع والصحفة وقال: (إنكم لا تدرون في أيه البركة) رواه مسلم.

164. Ýene-de Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem barmaklary we tabaklary ýalamaklygy emr edip, şeýle diýdi: “**Siz naharyň niresinde bereketiň bardygyny bilmersiňiz”.** (Muslim)

وفي رواية له: (إذا وقعت لقمة أحدكم فليأخذها فليط ما كان بها من أذى وليأكلها ولا يدعها للشيطان، ولا يمسح يده بالمنديل حتى يلعق أصابعه فإنه لا يدري في أي طعامة البركة)

Muslimiň başga bir rowaýatynda: “**Siziň biriňiziň lukmasy ýere gaçsa, ony alsyn, degen hapalary aýyryp iýsin. Ony şeytana goýmasyn. Barmaklaryny**

¹ Dogry ýoly

ýalamazdan öň, elini elýaglyk bilen süpürmesin, çünki ol naharyň niresinde berekediň bardygyny bilmez” diýip gelyär.

وفي رواية له: (إن الشيطان يحضر أحدكم عند كل شيء من شأنه حتى يحضره عند طعامه، فإذا سقطت من أحدكم اللقمة فليمط ما كان بها من أذى فليأكلها ولا يدعها للشيطان)

Muslimiň ýene bir rowaýatynda şeýle gelyär: “Şeýtan siziň her bir işiňize gatnaşar. Hat-da nahar iýeniňizde-de geler. Haçan-da siziň biriňiziň lukmasy ýere gaçsa, onuň hapalaryny aýyrsyn-da iýsin, ony şeýtana goýmasyn”.

165. العاشر عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قام فينا رسول الله صلى الله عليه وسلم بموعظة فقال: (يا أيها الناس إنكم محشورون إلى الله تعالى حفاة عراة غرلاً {كما بدأنا أول خلق نعيده وعداً علينا إنا كنا فاعلين} (الأنبياء 104) ألا وإن أول الخلائق يكسى يوم القيامة إبراهيم عليه السلام، ألا وإنه سيجاء برجال من أمتي فيؤخذ بهم ذات الشمال فأقول: يا رب أصحابي. فيقال: إنك لا تدري ما أحدثوا بعدك. فأقول كما قال العبد الصالح: {وكننت عليهم شهيداً ما دمت فيهم} إلى قوله: {العزیز الحكيم} (المائدة 117، 118) فيقال لي: إنهم لم يزلوا مرتدين على أعقابهم منذ فارقتهم) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (غزلاً: أي غير مختونين).

165. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir wagzynda şeýle diýdi: “Eý, ynsanlar! Siz aýak ýalaňaç, bedeniňiz hem ýalaňaç (eşiksiz) we sünnetlenmedik halyňyzda Allahyň huzurynda jemlenersiňiz”.

“(Adamlary) ilkinji ýaradanymyzdaky ýaly, öňki ýagdaýyna (täze dogan çaga ýaly edip) getireris. Bu (Biziň) öz üstümize alan wadamyzdyr. Takyk, biz ony ýerine ýetireris”. {Enbiýä:104}

“Elbetde, Kyýamat günü ilkinji geým geýdiriljek adam, Ibrahim aleyhissalamdyr. Ägä boluň, (şol gün) meniň ymmatymdan birnäçe adamlary sol tarapa, jähenneme tarap äkiderler. Men: “Eý, Robbum! Bular meniň sahabalaryma (ymmatymdana)” diýerin. Maňa: “Sen bularyň senden soň nähili bidgat işleri edenliklerini bilmersiň” diýerler. Şol wagt men salyh gul (Isa aleyhissalamyň) diýşi ýaly şeýle diýerin:

“Men olaryň arasynda bolan (ýaşan) wagtym olara, (ters sözleri aýtmazlary ýaly) şaýat boldum. Sen meni (asmana) galdyranyňdan soň bolsa, olara Sen gözegçilik etdiň. Sen hemme zada (doly) şaýatsyň! Eger olara azap berseň, takyk, olar Seniň bendeleriňdir. Eger olary bagyşlasan, takyk, Sen Gudraty güýçlüsiň, hikmet eýesisiniň!” {Mäide:117-118}

Şondan soň maňa: “Sen olardan aýrylanyň bəri, olar (dinlerinden) dänip, dinsizlige tarap gaýdyp geldiler”¹ diýip aýdarlar. (Muttafakun aleyhi)

166. الحادي عشر عن أبي سعيد عبد الله بن مغل رضي الله عنه قال: نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الخذف وقال: (إنه لا يقتل الصيد، ولا ينكأ العدو، وإنه يفقأ العين، ويكسر السن) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

166. Ebu Sa’yd Abdulla ibn Mugaffelden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem el bilen daş atmaklygy gadagan edip, şeýle diýdi: “Ol ne aw öldürer, ne-de duşman ýaralar. Ol diňe göz çykarar we diş döwer”. (Muttafakun aleyhi)

¹ Ýagny sünnetden daş düşip geldiler

وفي رواية: أن قريبا لابن مغفل خذف فنهاه وقال إن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نهى عن الخذف وقال: (إنها لا تصيد صيدا) ثم عاد فقال: أحدثك أن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نهى عنه ثم عدت تخذف! لا أكلمك أبداً.

Başga bir rowayátda şeýle gelýär: “Ibn Mugaffeliň ýakyn garyndaşlarynyň biri daş atdy. Ibn Mugaffel ona daş atmaklygy gadagan edip, şeýle diýdi: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem daş atmagy gadagan etdi. Çünki, onuň bilen aw awlanmaz” diýdi.

Soňra ol adamyň ýene-de daş atdy. Ibn Mugaffel oňa: “Men saňa Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem muny gadagan etdi diýdim. Sen ýene-de daş atýaňmy?! Seniň bilen hiç haçan gürleşmerin” diýdi .

167. وعن عابس بن ربيعة قال: رأيت عمر بن الخطاب رضي الله عنه يقبل الحجر (يعني الأسود) ويقول: إني أعلم أنك حجر ما تنفع ولا تضر، ولو لا إني رأيت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقبلك ما قبلتك. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

167. ‘Abis ibn Rabia’dan (Allah ondan razy bolsun) rowayát edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Omar ibn Hattabyň (Allah ondan razy bolsun) “Hajerul-Eswedi” (Käbedäki gara daşy) öpüp, şeýle diýenini gördüm:

“Men seniň ne peýda, ne-de zyýan berip bilmejek bir daşdygyňy bilýärim. Eger-de, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň seni öpenini görmedik bolsadym, menem seni öpmezdim” diýdi. (Mutafakun aleyhi)

17- باب وجوب الانقياد لحكم الله تعالى وما يقوله من دعي إلى ذلك وأمر بمعروف أو نهى عن منكر

17-nji bap. Allahyň hökmüne boýun bolmaklygyň wajyplygy we muňa dagwat edip çagyrylan we emri-magruf (ýagşylyga ündelen) we nehi-muňker (ýamanlykdan gaýtarylanlaryň) näme aýtmalydyklary hakynda

قال الله تعالى (النساء 65): {فلا وربك لا يؤمنون حتى يحكموك فيما شجر بينهم، ثم لا يجدوا في أنفسهم حرجاً مما قضيت، ويسلموا تسليماً}

Allah Tagala aýtdy: “Ýok, Seniň Perwerdigäriňe kasam bolsun! Olar öz aralarynda dörän düşünişmezliklerinde höküm etmek üçin seni (emin) edip, Seniň çykarjak hökümiňi göwünlerine hiç zat getirmezden (kabul edip, saňa) doly boýun bolmasalar, iman getirdikleri bolmaz ”. {Nisa:65}

وقال تعالى (النور 51): {إنما كان قول المؤمنين إذا دعوا إلى الله ورسوله ليحكم بينهم أن يقولوا: سمعنا وأطعنا، وأولئك هم المفلحون}

Allah Tagala aýtdy: “Aralarynda höküm bermegi üçin Allah we Onuň ilçisine çagyrylan mahaly mu'minleriň sözleri diňe: “Eşitdik we boýun bolduk! - diýen sözlerdir. Halas bolanlar hem şolardyr.” {Nur:51}

ve فيه من الأحاديث حديث أبي هريرة المذكور في أول الباب قبله (انظر الحديث رقم 156) وغيره من الأحاديث فيه.

168. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال لما نزلت على رسول الله صلى الله عليه وسلم {الله ما في السماوات وما في الأرض، وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله} (البقرة 284) اشتد ذلك على أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم فأتوا رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم بركوا على الركب فقالوا: أي رسول الله كلفنا من الأعمال ما نطبق: الصلاة والجهاد والصيام والصدقة وقد أنزلت عليك هذه الآية ولا نطبقها. قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (أتريدون أن تقولوا كما قال أهل الكتابين من قبلكم: سمعنا وعصينا! بل قولوا سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير. فلما اقترأها القوم وذلت بها ألسنتهم أنزل الله تعالى في إثرها {آمن الرسول بما أنزل إليه من ربه والمؤمنون؛ كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا نفرق بين أحد من رسله، وقالوا: سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا وإليك المصير} (البقرة 285) فلما فعلوا ذلك نسخها الله تعالى فأنزل الله عز وجل {لا يكلف الله نفساً إلا وسعها، لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت، ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا} قال نعم {ربنا ولا تحمل علينا إصراً كما حملته على الذين من قبلنا} قال نعم {ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به} قال نعم {واعف عنا واغفر لنا وارحمنا، أنت مولانا فانصرنا على القوم الكافرين} (البقرة 286) قال نعم. رواه مسلم.

168. Ebu Hureyreden (Allah ondan razı olsun) rowayı edilmegine göre, ol şöyle diyiştir: “Haçan-da Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleme:

“Asmanlardaky we ýerdäki bar bolan (ähli) zatlar Allahyňkydyr. Siz içiňizdäkini äşgär etseňiz hem, gizleseňiz hem, Allah sizden olaryň hasabyny sorar.” (Bakara–284) diýen áyaty inende, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin sahabalaryna bu áyat gaty agyr düşdi. Olar Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin ýanyna gelip dyzalarynyň üstüne çöküp: “Ýa Resulallah! Biz bu güne çenli güýjümüzüň ýeten amalaryndan bolan; namaz, jihād, oraza we sadaka ýaly ybadatlary edip geldik, indi size bir áyat indi welin, biz ony edip başarmarys” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem olara: “Siz hem sizden öňki geçen iki kitap ähli bolan ýehudiler we hristiýanlar ýaly eşitdik we boýun bolmadyk diýmek isleýärsiňizmi!?” Ýok, beýle diýmän, belki: “Eşitdik we boýun bolduk. Eý Robbumyz! Bizi bagyşla we iň soňunda diňe seniň ýanyňa dolanyp barjakdyrys” diýiň” diýdi.

Haçan-da sahabalar bu sözleri aýdyp, dilleri öwrenişenden soň, Allah Tagala onuň zyndan şu áyatlary inderdi:

“Pygamber öz Perwerdigäri tarpyndan özüne inderilen (Kurana) iman getirdi we mu'minler (hem iman getirdiler). Olaryň hemmesi Allaha, Onuň perişdelerine, kitaplarına we pygamberlerine iman getirdiler. (Olar): “Biz Onuň (Allahyň) pygamberleriniň hiç haýsysyny (beýlekisinden) aýry tutmaýarys. Biz (Allahdan gelen emrleri) eşitdik we (olara) boýun bolduk. (Biz) Seniň ýalkowuňy sorayarys! Eý, Perwerdigärimiz! (Biz) diňe Saňa öwrülip bararys!”- diýdiler”.

Haçanda adamlar ony edenlerinde¹ (diýenlerinde) Allah Tagala ýokarky áyatyň hökümünü mensuh edip (hökümini ýatyryp), şu áyaty inderdi:

“Allah hiç kime güýjüniň ýetmejek zadyny ýüklemez (buýurmaz). (Her kimiň) gazanan (ýagşy işi) öz bähbidine, gazanan (erbet amaly) hem öz zyýanyndyr.

Eý, Perwerdigärimiz! Eger biz unudyp ýa-da ýalňyşlyk bilen (günä iş) etsek, bizi tutma (hasaba çekme)!”. Allah Tagala: “Hawa” diýdi.

¹ Ýagny olara buýrulyşy ýaly diýenlerinde.

“Eý, Perwerdigärimiz! Bize, bizden öňkileriň (üstüne) ýükleyşiň ýaly bize agyr ýük (buýruk) ýükleme!” Allah Tagala: “Hawa” diýdi.

“Eý Perwerdigärimiz! Bize güýjimiziň ýetmejek zadymyzy hem ýükleme!” Allah Tagala: “Hawa” diýdi.

“Biziň (günälerimizi) bagyşla! Bizi ýalka! Bize rehim et! Sen biziň Eýämizsiň (Hossarymyzsyň)! Bize kapyrlardan(üstün çykmaga) kömek et!”¹

Allah Tagala: “Hawa” diýdi. (Muslim)

18- باب النهي عن البدع ومحدثات الأمور

18-nji bap. Bidgat (dinde täze döredilen amalar) we dindäki täze peýda bolan işleriň gadaganlygy hakynda

قال الله تعالى (يونس 32): {فماذا بعد الحق إلا الضلال}

Allah Tagala aýtdy: “Hakdan gaýry, (ýagny daş düşen üçin) azaşmakdan başga näme bolup biler?!” {Yunus:32}

وقال تعالى (الأنعام 38): {ما فرطنا في الكتاب من شيء}

Allah Tagala aýtdy: “Biz ol Kitapda (Lowhy-mahfuzda) ýazylman galan hiç bir zat goýmadyk.” {Engam:38}

وقال تعالى (النساء 59): {فإن تنازعتم في شيء فردوه إلى الله والرسول}: أي الكتاب والسنة.

Allah Tagala aýtdy: “(Bir meselede) düşünişmän jedelleşseňiz, Allaha (Kurana) we Pygambere (hadyslara) gaýdyň (serediň, ýüz tutuň)!” {Nisa:59}

وقال تعالى (الأنعام 153): {وأن هذا صراطي مستقيماً فاتبعوه، ولا تتبعوا السبل فتفرق بكم عن سبيله}

Allah Tagala aýtdy: “Takyk, bu (Yslam) Meniň dogry ýolumdyr. Bes, siz (diňe) Oňa eýeriň, başga (ters) ýollara uýmaň, (ters ýollar) sizi (Allahyň ýolundan) daş düşürer.” {Engam:153}

وقال تعالى (آل عمران 31): {قل إن كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله، ويغفر لكم ذنوبكم}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed!) aýt: Eger Allahy söýýän bolsaňyz, maňa tabyn boluň!(Şonda) Allah sizi söýer we günäleriňizi bagyşlar.” {Äli-Ýmran:31}

والآيات في الباب كثيرة معلومة. وأما الأحاديث فكثيرة جداً وهي مشهورة فنقتصر على طرف منها:

¹ Bakara - 286

Bu bab hakda aýatlar köpdür, olaryň hemmesi bellidir. Hadyslaram köpdür hem-de meşhurdyr. Olaryň birnäçesini aýdyp geçeliň:

169. عن عائشة، رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ». متفقٌ عليه .

169. Hezreti Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir kişi biziň dinimize (dinimizden bolmadyk dürli ygtykat (ynanç), amal ýa-da dessury goşsa, ol kabul edilmez) ol zat şol kişiniň özüne merduddyr. (Ýagny onuň özüne gaýtarylar we oňa amal edilmez)”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم: «مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ» .

Muslimiň bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Bir kişi biziň dinimizde bolmadyk bir amaly etse, ol amal onuň özüne merduddyr (gaýtarylar)”.**

170. وعن جابر رضي الله عنه قال: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إذا خطب احمرت عيناه، وعلا صوته، واشتد غضبه حتى كأنه منذر جيش يقول (صبحكم ومساكم) ويقول: (بعثت أنا والساعة كهاتين) ويقرن بين أصبعيه السبابة والوسطى ويقول: (أما بعد فإن خير الحديث كتاب الله، وخير الهدي هدي محمد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وشر الأمور محدثاتها، وكل بدعة ضلالة) ثم يقول: (أنا أولى بكل مؤمن من نفسه: من ترك ما لأهله، ومن ترك ديناً أو ضياعاً فإلي وعلي) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وعن العرباض بن سارية رضي الله عنه حديثه السابق (انظر الحديث رقم 157) في باب المحافظة على السنة.

170. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem wagyz eden wagty, gözleri gyzaryp, sesi gatalardy. Irden ýa-da agşam üstüňize duşman çozjak bolýar diýip duýdurýş berýän adam ýaly gaharyny artdyryp: “Kyýamat bilen meniň Pygamber bolup iberilenligimiň arasy şu iki barmak ýaly golaýdyr” diýip, süýem barmagy bilen orta barmagyny birikdirip şeýle diýdi: “Şuny bilip goýuň, elbetde, sözleriň iň haýyrlısy Allahyň Kitaby – Kurandyr, iň haýyrlı ýol bolsa, Muhammed sallallahu aleyhi wesellemiň görkezen ýolydyr. Amalaryň iň erbedi (dinimizde bolmadyk), soň dörän täze amallardyr we her bir bidgat (soň dörän amal) zalalatdyr (azaşyp, ters ýola düşmekdir). Soňra ýene-de şeýle diýdi:**

“Men her bir mu’mine öz janyndan hem golaýdyryn. Kimde-kim yzynda mal-baýlyk goýup gitse, ol mal-baýlygy hossarlaryňkydyr. Kim bergi ýa-da ýetim çagalary goýup gitse, olar meniň boýnumdadyr, olaryň aladasyny men ederin”. (Muslim)

19- باب من سن سنة حسنة أو سيئة

19-nji bab. Ýagşy ýa-da erbet ýol-ýörelge goýup gidenler hakynda

قال الله تعالى (الفرقان 74): {والذين يقولون ربنا هب لنا من أزواجنا وذرياتنا قرة أعين، واجعلنا للمتقين إماماً}

Allah Tagala aýtdy: “Şeýle hem olar (Allanyň salyh bendeleri) : “Eý, Perwerdigärimiz! Bize aýallarymyzdan we perzentlerimizden gözlerimiziň göreji ýaly (ýagşy, takwa) boljak kişileri nesip et hem-de bizi takwalaryň öňüni çekýänlerden eýle!” - diýerler.” {Furka:74}

وقال تعالى (الأنبياء 73): {وجعلناهم أئمة يهدون بأمرنا}

Allah Tagala aýtdy: “Olary, Öz emrimize laýyklykda, dogry ýola gönükdirýän ýolbaşçylar etdik.” {Enbiýa:73}

171. وعن أبي عمرو، جرير بن عبد الله رضي الله عنه قال: كنا في صدر النهار عند رسول الله صلى الله عليه وسلم فجاءه قوم عراة مجتابي النمار أو العباء متقلدي السيوف، عامتهم من مضر بل كلهم من مضر، فتمعر وجه رسول الله صلى الله عليه وسلم لما رأى بهم من الفاقة، فدخل ثم خرج فأمر بلالاً فأذن وأقام فصلى ثم خطب فقال: {يا أيها الناس اتقوا ربكم الذي خلقكم من نفس واحدة} إلى آخر الآية {إن الله كان عليكم رقيباً} (النساء 1) والآية التي في آخر الحشر {يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله، ولتنظر نفس ما قدمت لغد} تصدق رجل من ديناره، من درهمه، من ثوبه، من صاع بره، من صاع تمره حتى قال: (ولو يشق تمره) فجاء رجل من الأنصار بصرة كادت كفه تعجز عنها بل قد عجزت، ثم تتابع الناس حتى رأيت كومين من طعام وثياب حتى رأيت وجه رسول الله صلى الله عليه وسلم يتهلل كأنه مذهب. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (من سن في الإسلام سنة حسنة فله أجرها وأجر من عمل بها بعده من غير أن ينقص من أجورهم شيء، ومن سن في الإسلام سنة سيئة كان عليه وزرها ووزر من عمل بها من بعده من غير أن ينقص من أوزارهم شيء) رواه مسلم. قوله (مجتابي النمار) هو بالجمع وبعد الألف باء موحدة. (النمار) جمع نمرة وهي كساء من صوف مخطط. ومعنى (مجتابيها): لا بسببها قد خرقتها في رؤوسهم. والجواب: القطع، ومنه قول الله تعالى (الفجر 9): {وتمود الذين جاؤوا الصخر بالواد}: أي نحتوه وقطعوه. وقوله (تمعر) هو بالعين المهملة: أي تغير. وقوله (رأيت كومين) بفتح الكاف وضمها، أي: صبرتين. وقوله (كأنه مذهب) هو بالذال المعجمة وفتح الهاء والباء الموحدة. قاله القاضي عياض وغيره. وصحفه الصفاء والاستنارة.

171. Ebu ‘Amr Jerir ibn Abdulladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gün biz ir bilen Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyndadyk. Nimar¹ ýa-da Aba diýilýän bir eşiği ortasyndan ýyrtyp başlaryna geýip, gylyçlaryny hem göterip, köprägi belkide ählisi hem Mudar taýpasyna degişli bolan ýarym ýalaňaç bir kowum Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyna geldi. Olaryň aşa garyplyklaryny gören Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýüzleriniň reňki üýtgäp gitdi. Öýe girdi, soňra çykyp Bilala azan aýdyp, kamat getirmegi buýurdy. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem namaz okady. Namazdan soň hutba aýdyp şeýle diýdi:

“Eý, ynsanlar! Sizi ýeke-täk bir jandan (Adam atadan) ýaradan, ondan hem aýalyny (Howa enäni) ýaradyp, ol ikisinden bolsa ençeme erkekleri we aýallary köpelden Perwerdigäriňize garşy çykmakdan saklanyň! Onuň (Allahyň ady) bilen biri-biriňizden soran wagtyňyz, Allaha (hormat goýmazlykdan) we öz araňyzdaky garyndaşlyk gatnaşyklaryny (saklamazlykdan) gorkyň. Takyk, Allah siziň

¹ ýünden dokalan içinden çyzyk geçýän eşik

üstüňizden gözegçilik edip durandyr.” {Nisä:1} aýaty bilen “Haşr” süresiniň ahyrynda gelyän:

“Eý iman getirenler! Allahyň (azabyna duçar bolmakdan) gorkyň! Her kim ertir (Ahyret) üçin näme taýýarlandygyna seretsin!” - diýen aýatlary okandan soňra: “Her kim altynyndan, kümüşinden, egin-eşiginden, bir saag bugdaýyndan, hurmasyndan, hat-da iň bolmanda, ýarty hurma tapsa-da sadaka berjek bolsun” diýdi.

Şol wagt Ensarylardan bir adam zordan göterip, ullakan (içi sadakadan doly) bir torba getirdi. Onuň yzyndan beýleki adamlaram (güýçleriniň ýetdiginden sadaka getirmäge) başladylar. Iýip-içilýän tagamlardan we geýilýän egin-eşiklerden toplanan iki sany topbak üýşmegi görüp, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemini begenjinden ýaňa ýüzleriniň altyn ýaly parlap durşyny gördüm. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi:

“Yslam dininde ýagşy bir ýol-ýörelge galdyryp giden adama sogap berilişi ýaly, şol ýoldan ýöräp, oňa amal edenleriň sogaplary hem, şol adama baryp durjakdyr. Ýöne welin olaryň sogaplaryndan hem hiç zat kemelmez.

Kim Yslam dininde erbet, ters bir ýol-ýörelge galdyryp gitse, oňa günä boluşy ýaly, şol ýoldan ýöräp, oňa amal edenleriň günäleri hem şol adam baryp durjakdyr. Ýöne olaryň öz günälerinden hem hiç zat kemelmez”. (Muslim)

172. وعن ابن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَيْسَ مِنْ نَفْسٍ تَقْتُلُ ظُلْمًا إِلَّا كَانَ عَلَى ابْنِ آدَمَ الْأَوَّلِ كِفْلٌ مِنْ دِمَائِهِ لِأَنَّهُ كَانَ أَوَّلَ مَنْ سَنَّ الْقَتْلَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

172. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Her bir nähak ýere zulum bilen öldürilen adamyň ganynda, Adam aleyhissalamyň ilkinji ogly (Kabylyň) hem günä paýy bardyr. Çünki ol, öldürmek ýol-ýörelgesini goýan, ilkinji adamdyr”.** (Muttafakun aleyhi)

20- باب الدلالة على خير والدعاء إلى هدى أو ضلالة

20-nji bap. Haýyra gönükdirmek, hidaýata (dogry ýola) ýa-da zalalata (azaşmaklyga) çagyrmak hakynda

قال تعالى (القصص 87): {وادع إلى ربك}

Allah Tagala aýtdy: “Perwerdigäriňe dileg-doga et!” {Kysas:87}

وقال تعالى (النحل 125): {ادع إلى سبيل ربك بالحكمة والموعظة الحسنة}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed! Sen olary) Perwerdigäriň ýoluna hikmet bilen, gözəl pent (nesihat) bilen çagyrl!”{Nahl:125}

وقال تعالى (المائدة 2): {وتعاونوا على البر والتقوى}

Allah Tagala aýtdy: “Ýagşylykda we takwaçylykda biri-biriňiz bilen arkalaşyň! (ýardamlaşyň!)”{Mäide:2}

وقال تعالى (آل عمران 104): {ولتكن منكم أمة يدعون إلى الخير}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý musulmanlar!) Siziň (araňyzdan) haýra çagyryan bir topar bolsun!”{Äli-Ýmran: 104}

173. وعن أبي مسعود عقبة بن عمرو الأنصاري البصري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (من دل على خير فله مثل أجر فاعله) رواه مسلم.

173. Bedr söweşine gatnaşan Ebu Mes’ud Ukbe ibn ‘Amr Ensariden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Haýyr işe delalat eden (görkezen) adama, şol işi eden adamyň sogaby ýaly sogap bolar”.** (Muslim)

174. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (من دعا إلى هدى كان له من الأجر مثل أجور من تبعه لا ينقص ذلك من أجورهم شيئاً، ومن دعا إلى ضلالة كان عليه من الإثم مثل آثام من تبعه لا ينقص ذلك من آثامهم شيئاً) رواه مسلم.

174. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Adamlary dogry ýola çagyran kişä, özüne uýanlaryň sogaby ýaly sogap berler. Oňa uýanlaryň sogaplaryndan hiç zat kemelmez. Başgalaryny ýaman, bozuk işlere çagyran kişä hem özüne uýanlaryň günäsi ýaly günä berler. Olaryň günälerinden hem hiç zat kemelmez”.** (Muslim)

175. وعن أبي العباس سهل بن سعد الساعدي رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال يوم خيبر: (لأعطين هذه الراية غداً رجلاً يفتح الله على يديه، يحب الله ورسوله ويحبه الله ورسوله) فبات الناس يدوكون ليلتهم أبيهم يعطاها، فلما أصبح الناس غدوا على رسول الله صلى الله عليه وسلم كلهم يرجو أن يعطاها. فقال: (أين علي بن أبي طالب) فقبل: يا رسول الله هو يشتكي عينيه. قال: (فأرسلوا إليه) فأتى به فبصق رسول الله صلى الله عليه وسلم في عينيه ودعا له فبرأ حتى كأن لم يكن به وجع فأعطاه الراية. فقال علي رضي الله عنه: يا رسول الله أقاتلهم حتى يكونوا مثلنا فقال: (انفذ على رسلك حتى تنزل بساحتهم، ثم ادعهم إلى الإسلام، وأخبرهم بما يجب عليهم من حق الله تعالى فيه، فوالله لأن يهدي الله بك رجلاً واحداً خير لك من حمر النعم) متفق عليه. قوله (يدوكون) : أي يخوضون ويتحدثون. قوله (رسلك) بكسر الراء وبفتحها لغتان والكسر أفصح.

175. Ebul Abbas Sähl ibn S’ad Sagydydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem “Haýbar” günü şeýle diýipdir: **“Elbetde, men ertir Yslamyň baýdagyny şeýle bir adama bererin, Allah onuň elinden Haýbary feth¹ eder. Ol Allahy we onuň Pygamberini söýýändir, Allah we Onuň Pygamberi hem ony söýýändir”.**

Adamlar gijelerini baýdagyň kime beriljegi hakynda oýlanşyp, gürründeş bolup geçirdiler. Ertesi ir bilen her kim baýdagy almak umydy bilen

¹ Müşriklerden, ýehudylardan azat eder

Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin ýanyna ylgaşdylar. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Ali ibn Ebu Talyb niredе?” diýip sorady. Sahabalar: “Ýa Resulullah! Onuň gözleri agyrýar” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Onuň yzyndan birini iberiň” diýdi. Ony derrew Pygamberimiziň ýanyna getirdiler. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem onuň gözlerine mübäreк tüýküligini sürtip, oňa doga etdi. Alynyň gözleri öň hiç agyrmadyk ýaly bolup, gutuldy. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem baýdagy oňa berdi. Hezreti Aly (Allah ondan razy bolsun):

“Ýa Resulullah! Olar bilen tä, biziň ýaly musulman bolýançalar söweşýinmi?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem:

“Ýuwaş-ýuwaşdan howlukman olaryň ýanyna bar-da, olary Yslama çagyр, olara wajyp edilen Allah Tagalanyň haklaryny habar ber. Allaha kasam bolsun, Allahyň sen sebäpli bir adamy hidaýat etmegi, seniň üçin bir süri gyzyл düýelerden hem has haýyrlydyр” diýdi”. (Muttafakun aleýhi)

176. وعن أنس رضي الله عنه أن فتى من أسلم قال: يا رسول الله إني أريد الغزو وليس معي ما أتجهز به قال: (أنت فلاناً فإنه قد كان تجهز فمرض. فأتاه فقال: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم يقرئك السلام ويقول: أعطني الذي تجهزت به. فقال: يا فلانة أعطيه الذي تجهزت به، ولا تحبسي منه شيئاً، فوالله لا تحبسي منه شيئاً فيبارك لك فيه) رواه مسلم.

176. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Eslem taýpasyndан bir ýigit Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleme: “Ýa Resulullah! Urşа gitmek isleýärin, emma meniň hiç hili uruş esbaplarym ýok” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Pylan adamyň ýanyна bar, ol söweşe gitmäge taýýarlyk görüpdі, ýöne ol syrkawлады” diýdi. Ýigit ol adamyň ýanyна барyp: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem saňa salam aýtdy we taýýarlap goýan uruş esbaplaryňy maňa bermegi emr etdi” diýdi. Ol adam aýalyна ýüzlenip: “Keýwany, taýýarlap goýan uruş esbaplarymyň hiç birini saklamazdan ählisini getir-de bu ýigide ber. Allaha kasam bolsun, olardan hiç bir zady saklap galaýma, şeýle etseň, Allah saňa-da bereket berer” diýdi”. (Muslim)

21- باب التعاون على البر والتقوى

21-nji bap. Ýagşy işlerde we takwalykda biri-biriňe ýardam etmek hakynda

قال الله تعالى (المائدة 2): {وتعاونوا على البر والتقوى}

Allah Tagala aýtdy: “Ýagşylykda we takwaçylykda biri-biriňiz bilen arkalaşyň! (ýardamlaşyň!)” {Mäide:2}

وقال تعالى (العصر 1، 2، 3): {والعصر، إن الإنسان لفي خسر، إلا الذين آمنوا وعملوا الصالحات، وتواصوا بالحق، وتواصوا بالصبر}

Allah Tagala aýtdy: “Asyr (wagta) kasam bolsun! Takyk, ynsan zyýanyň içindedir. Meger iman getirip, ýagşy işleri edýänler, biri-birlerine hakykaty we sabyrly bolmagy ündeýänler (zyýanyň içinde dälidirler).” {Asr:1-3}

قال الإمام الشافعي رحمه الله كلاماً معناه: إن الناس أو أكثرهم في غفلة عن تدبر هذه السورة. Şu süräniň manysy hakda Ymam Şafıgy şeýle diýipdir: “Adamlar ýa-da köp adamlar şu süre hakda oýlanyşmaýarlar”.

177. وعن أبي عبد الرحمن زيد بن خالد الجهني رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (من) جهاز غازياً في سبيل الله فقد غزا، ومن خلف غازياً في أهله بخير فقد غزا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

177. Ebu Abdurrahman Zeýd ibn Halid Juheniden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah ýolunda söweşe gitjek bolýan bir mujähidi (at-ýarag, uruş esbaplary) bilen üpjün eden adama, söweşe gidip (jihäd eden ýaly) sogap bolar. Söweşe giden bir mujähidiň yzyndaky maşgalasyndan habar alyp, olara ýardam eden adama hem, Allah ýolunda söweşe giden ýaly sogap bolar”.** (Muttafakun aleyhi)

178. وعن أبي سعيد الخدري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بعث بعثاً إلى بني لحيان من هذيل فقال: (لينبعث من كل رجلين أحدهما والأجر بينهما) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

178. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Huzeýil taýpasyndan bolan Lihýän ogullaryna bir goşun ibermekçi bolanda şeýle diýdi: **“Her iki erkekden biri urşa, jihäde gitsin, şonda olaryň ikisine-de deň derejede sogap bolar”.** (Muslim)

179. وعن ابن عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لقي ركباً بالروحاء فقال: (من القوم) قالوا: المسلمون. فقالوا: من أنت قال: (رَسُولُ اللَّهِ) فرفعت إليه امرأة صبيّاً فقالت: ألهذا حج قال: (نعم ولك أجر) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

179. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem **“Rawha”** diýilen ýerde bir kerwene gabat geldi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olardan: **“Siz kim?”** diýip sorady. Olar: **“Biz musulmanlar, sen kim?”** diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: **“Men Allahyň Resuly”** diýdi.

Içlerinden bir aýal kiçijik bir çagany ýokary galdyryp: **“Bu-da haj etse bolarmy?”** diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Hawa, onuň üçin saňa-da sogap bolar”** diýdi. (Muslim)

180. وعن أبي موسى الأشعري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أنه قال: (الخازن المسلم الأمين الذي ينفذ ما أمر به فيعطيه كاملاً موفراً، طيبة به نفسه، فيدفعه إلى الذي أمر له به أحد المتصدقين) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وفي رواية: (الذي يعطي ما أمر به) وضبطوا (المتصدقين) بفتح القاف مع كسر النون على التننية، وعكسه على الجمع، وكلاهما صحيح.

180. Ebu Musa El-Aş'arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Özüne ynanylan amanady dolulygyna, amanady bermegi tabşyrylan hak eýesine göwün hoşlugy bilen gowşuran ynamdar, (hojaýynynyň emlägini) gorap bilýän, musulman adam, sadaka beren iki adamyň biri hasap ediler. (Ýagny oňa hem sadaka beren adamyň sogabyça sogap bolar)”** (Muttafakun aleyhi)

22- الباب النصيحة

22-nji bap. Nesihat

قال الله تعالى (الحجرات 10): {إنما المؤمنون إخوة}

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, mu'minler (biri-birleri bilen) dogandyrlar.”
{Hujurat:10}

وقال تعالى إخباراً عن نوح صلى الله عليه وسلم (الأعراف 62): {وأنصح لكم}

Allah Tagala Nuh pygamberden (sallallahu aleyhi wesellem) habar berip şeýle diýýär: “Men size öwüt-nesihat berýärim!” {Agraf:62}

وعن هود صلى الله عليه وسلم (الأعراف 68): {وأنا لكم ناصح أمين}

Allah Tagala Hud pygamberden (sallallahu aleyhi wesellemden) habar berip şeýle diýýär: “Men size öwüt-nesihat berýän, ynamdar ynsandyrn.” {Agraf:68}

وأما الأحاديث:

181. فالأول عن أبي رقية تميم بن أوس الداري رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (الدين النصيحة) قلنا: لمن قال: (الله وكتابه ورسوله ولأئمة المسلمين وعامتهم) رواه مسلم.

181. Ebu Rukaýýa Temim ibn Ews Ed-Dariden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Din – nesihatdyr!”¹. Biz ondan: “Kim üçin?” diýip soradyk. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allah üçin², Onuň kitaby üçin³, Pygamberi⁴ üçin we musulmanlaryň ynamlary (ýolbaşçylary)⁵, şeýle hem ähli musulmanlar⁶ üçin nesihatdyr” diýip jogap berdi**. (Muslim)

¹ Ýagny çyn ýürekden, yhlasyňy görkezmekdir.

² Ýagny Allah iman getirip, Onuň buýruklaryna boýun bolmak we gadagan eden ähli zatlaryndan gaça durmak şeýle hem hiç bir zady oňa şirk getirmezlikdir.

³ Kuranyň Allahyň kitabydygyna çyn ýürekden iman getirmek we onuň bilen amal etmek.

⁴ Ýagny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň Allahyň Resulydygyna çyn ýürekden iman etmek we onuň sünnetlerine boýun bolmak

⁵ Şerigata ters gelmäýän ähli işlerde olara boýun bolmak.

⁶ Ýagny ähli musulmanlar bilen dogan ýaly bolmak hem-de olara ýardam etmek

182. الثاني عن جرير بن عبد الله رضي الله عنه قال: بايعت رسول الله صلى الله عليه وسلم على إقام الصلاة، وإيتاء الزكاة، والنصح لكل مسلم. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

182. Jerir ibn Abdulladan (Allah ondan razı bolsun) rowayát edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme namaz okajagyma, zekat berjegime we her bir musulmana nesihat etjegime äht etdim**”. (Muttafakun aleyhi)

183. الثالث عن أنس رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

183. Enesden (Allah ondan razı bolsun) rowayát edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Siziň biriňiz özi üçin söýüp arzuw edýän zadyny, musulman dogany üçinem söýüp arzuw edýänçä, kämil mu'min bolup bilmez**”. (Muttafakun aleyhi)

23- باب الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر

23-nji bap. Emru- magruf we nehi- müňker hakynda

قال الله تعالى (آل عمران 104): {ولتكن منكم أمة يدعون إلى الخير، ويأمرون بالمعروف، وينهون عن المنكر، وأولئك هم المفلحون}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý musulmanlar!) Siziň (araňyzda) haýra çagyryan ýagşylygy emr (wagz-nesihat) edýän, erbetliklerden gaýtarýan bir topar bolsun! Ine, olar halas bolanlaryň hut özleridir.” {Äli-Ýmran:104}

وقال تعالى (آل عمران 110): {كنتم خير أمة أخرجت للناس: تأمرون بالمعروف وتنهون عن المنكر}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, musulmanlar!) Siz (ynsanlaryň) ýagşylygy üçin (öňe) çykarylan in haýyrly ymmatsyňyz. Siz ýagşylygy emr (wagyz) edip, ýamanlygyň önüni alyp, Allaha ynanyarsyňyz.” {Äli-Ýmran:110}

وقال تعالى (الأعراف 199): {خذ العفو، وأمر بالعرف، وأعرض عن الجاهلين}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed!) Sen geçirimliligiň ýoluna eýer, ýagşylygy ündäp, nadanlardan ýüz öwür!” {Agraf:199}

وقال تعالى (التوبة 71): {والمؤمنون والمؤمنات بعضهم أولياء بعض: يأمرون بالمعروف، وينهون عن المنكر}

Allah Tagala aýtdy: “Mu'min erkekler bilen mu'min zenanlar biri-birleriniň hemaýatkäridirler. Olar ýagşylygy ündärler, ýamanlykdan saklarlar.” {Toba:71}

وقال تعالى (المائدة 78-79): {لعن الذين كفروا من بني إسرائيل على لسان داود وعيسى ابن مريم، ذلكم بما عصوا وكانوا يعتدون: كانوا لا يتناهون عن منكر فعلوه؛ لبئس ما كانوا يفعلون}

Allah Tagala aýtdy: “Ysraýyl ogullaryndan (ýahudilerden/jöhitlerden/ýewreýlerden) kapyr bolanlar, Dawudyň we Meryem ogly Isanyň dilinden näletlendiler. Bu olaryň asy bolandyklary we hetden aşandyklary sebäplidir. Olar biri-birlerini erbet iş etmekden gaýtarmayardylar. Bes, olaryň edýän bu işleri nähili erbetdir.” {Mäide:78-79}

وقال تعالى (الكهف 29): {وقل الحق من ربكم فمن شاء فليؤمن ومن شاء فليكفر}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý Muhammed!) aýt: (Bu Kuran) Perwerdigäriňizden (gelen) hakykatdyr. Islän kişi iman getirsin, islän kişi inkär etsin!” {Kähf:29}

وقال تعالى (الحجر 94): {فاصدع بما تؤمر}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý Muhammed! Özüňe) emr edilen zady hökman jar et!” {Hijr:94}

وقال تعالى (الأعراف 165): {أنجيننا الذين ينهون عن سوء، وأخذنا الذين ظلموا بعذاب بئيس بما كانوا يفسقون}

Allah Tagala aýtdy: “Aralaryndan erbetlikleriň öňüni almak islänleri halas edip, pasykyklary üçin zalymlary elhenç bir azaba sezewar etdik.” {Agraf:165}

والآيات في الباب كثيرة معلومة.

Bu bapdaky aýatlar köpdür we bellidir.

184. فالأول عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: (من رأى منكم منكراً فليغيره بيده، فإن لم يستطع فبلسانه، فإن لم يستطع فبقلبه؛ وذلك أضعف الإيمان) رواه مسلم.

184. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Sizden biriňiz bir bozuk, ters işi görse, ony eli bilen düzetsin (saklasyn)¹. Eli bilen düzetmäge güýji ýetmese, dili bilen düzetsin. Dili bilen düzetmäge-de güýji ýetmese, onda ony ýüregi bilen ýaman görüp, ony kabul etmesin. Emma bu imanyň iň ejiz derejesidir”. (Muslim)

185. الثاني عن ابن مسعود رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (ما من نبي بعثه الله في أمة قبلي إلا كان له من أمته حواريون وأصحاب يأخذون بسنته ويقتدون بأمره، ثم إنها تخلف من بعدهم خلوف

¹ Mysal üçin güýji ýetse arak içip oturanyň çüýşesini döwsin

يقولون ما لا يفعلون، ويفعلون ما لا يؤمرون. فمن جاهدكم بيده فهو مؤمن، ومن جاهدكم بلسانه فهو مؤمن، ومن جاهدكم بقلبه فهو مؤمن؛ وليس وراء ذلك من الإيمان حبة خردل) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

185. Ibnu Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allahyň menden öňki iberen her bir Pygamberiniň ymmatynyň içinde onuň ýoluna eýeren we emrine boýun bolan hawarileri we sahabalary ýagny, dost-ýaranlary bolupdyr. Soňra olaryň yzlaryndan olaryň etmedik zatlaryny aýdyp, buýrulmadyk zatlaryny hem edýän nesiller olaryň ýerine geçdi. Bir kişi olara garşy eli bilen jihād etse ýagny, olara garşy durup söweşe, ol adam mu'mindir, dili bilen jihād etse ol hem mu'mindir, ýüregi bilen jihād eden hem mu'mindir. Muny hem edip bilmedik adamyň hardel dānesi ýagny, kiçijik çigit ýaly hem imany ýokdur”**.¹ (Muslim)

186. الثالث عن أبي الوليد عبادة بن الصامت رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَايَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فِي الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ، وَالْمَنْشَطِ وَالْمَكْرَهِ، وَعَلَى أَثَرَةِ عَلَيْنَا، وَعَلَى أَنْ لَا نَنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ إِلَّا أَنْ تَرَوْا كُفْرًا بَوَاحًا عِنْدَكُمْ مِنَ اللَّهِ فِيهِ بَرَهَانٌ، وَعَلَى أَنْ نَقُولَ بِالْحَقِّ أَيْنَمَا كُنَّا لَا نَخَافُ فِي اللَّهِ لَوْمَةً لَائِمَةً. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (المنشط والمكره) بفتح ميميهما: أي في السهل والصعب. و(الأثرة): الاختصاص بالمشترك. وقد سبق بيانها (انظر الحديث رقم 51). (بواحا) بفتح الباء الموحدة بعدها واو ثم ألف ثم حاء مهملة: أي ظاهراً لا يحتمل تأويلاً.

186. Ebul-Welid Ubade ibn Samitden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme kynçylykda we ýeňillikde, şatlykly we gynançly pursatladra oňa boýun bolup gulak asmaklyga we başga biri özümizden artyk görülip, üstün tutulan ýagdaýynda-da oňa boýun bolup, gulak asmaklyga we elimizde bar bolan Allah tarapyn bildirilen anyk subutnamalara laýyklykda aç-açan küfür hasaplanýan bir zady görmesek, ýolbaşçylaryň işlerine garşy çykamazlyga we niredede bolsak hem Allahyň razylygy üçin hiç kimden çekinmän diňe hakykaty aýtjagymyza, Oňa söz berip, äht etdik”**. (Muttafakun aleyhi)

187. الرابع عن النعمان بن بشير رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مثل القائم في حدود الله والواقع فيها كمثل قوم استهموا على سفينة فصار بعضهم أعلاها وبعضهم أسفلها، فكان الذين في أسفلها إذا استقوا من الماء مروا على من فوقهم؛ فقالوا: لو أنا خرقنا في نصيبنا خرقاً ولم نؤذ من فوقنا. فإن تركوهم وما أرادوا هلكوا جميعاً، وإن أخذوا على أيديهم نجوا ونجوا جميعاً) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (القائم في حدود الله) معناه: المنكر لها القائم في دفعها وإزالتها. والمراد بالحدود: ما نهى الله عنه. و(استهموا): اقتربوا.

187. Nugman ibn Beşirden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allahyň çyzygyndan çykmaýanlar bilen çykýanlaryň² mysaly, gämä münmekde öz aralarynda bije atan adamlaryň mysaly ýalydyr.**

Bije esasnda olaryň ýary ýokarky gatyna, ýarysy bolsa aşaky gatyna ýerleşdi. Gäminiň aşakdaky gatynda ýerleşenler suw almaga gidenlerinde, ýokardakylaryň ýanyndan geçerdiler we öz aralarynda: **“Eger-de biz öz**

¹ Ýagny bir müňker, günä işi işläp oturan adamy iň bolmanda şonuň edýän işini ýüregi bilen hem ýigrenip bilmeýäniň çigit ýaly hem imany ýokdur diýdigidir.

² ýagny günä işlemeýänler bilen günä iş edýänleriň tapawudy

paýymyza düşen ýerden, aşakdan suw almak üçin bir deşik açyp ýokardakylarda azar bermesedik gowy bolardy” diýişdiler.

Eger ýokarky gatyndakylar olaryň isleýän zatlaryny etmäge päsgel bermeseler-di, olaryň ählisi bilelikde gark bolup, heläk bolardylar. Eger-de olaryň ellerinden tutup, olaryň bu etjek bolýan işlerine garşy bolsalar, hem olar hem-de özleri halas bolarlar”. (Buhary)

188. الخامس عن أم المؤمنين أم سلمة هند بنت أبي أمية حذيفة رضي الله عنها عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال: (إنه يستعمل عليكم أمراء فتعرفون وتنكرون. فمن كره فقد برئ، ومن أنكر فقد سلم؛ ولكن من رضي وتابع!) قالوا: يا رسول الله ألا نقاتلهم قال: (لا ما أقاموا فيكم الصلاة) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. معناه: من كره بقلبه ولم يستطع إنكار بيد ولا لسان فقد برئ من الإثم وأدى وظيفته، ومن أنكر بحسب طاقته فقد سلم من هذه المعصية، ومن رضي بفعلهم وتابعهم فهو العاصي.

188. Mu'minleriň Enesi Ummu Seleme Hind bint Ebu Umeýýe Huzeýfeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Elbetde, siziň üstüňize birnäçe emirler (ýolbaşçylar) baştutan edip belleniljekdir. Olaryň birnäçe işlerini (şerigata) laýyk görersiňiz, birnäçe işlerini bolsa, ters görüp inkär edersiňiz. Kimde-kim (şerigata laýyk gelmeýän işlerini) ýigrenip, ýaman görse, (olar ahyretde jogapkärçilikden, günäden) halas bolar. Kim olaryň (bet pygyllaryny) inkär etse, salamat galar. Emma kim (olaryň şerigata ters gelyän işlerine) razy bolup, olara tabyn bolsa ol adam günäkär bolar. Sahabalar: “Ýa Resulallah! Biz olar bilen söweşmälimi?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ýok, araňyzda namaz okaýan bolsalar (olar bilen söweşmek) gadagandyr” diýdi. (Muslim)

Munuň manysy şudur: Kim eli bilen dili bilen inkär edip bilmän, diňe kalby bilen inkär edip bilýän bolsa, wezipesini berjaý edip, günäden halas bolan adam bolar. Kim güýji ýetdiginden inkär etse, şol günäden gutuldygy bolar. Kimde-kim (olaryň şerigata ters gelyän işlerine) razy bolup, olara tabyn bolsa, ol adam günäkär bolar.

189. السادس عن أم المؤمنين أم الحكم زينب بنت جحش رضي الله عنها أن النبي صلى الله عليه وسلم دخل عليها فرعاً يقول: (لا إله إلا الله! ويل للعرب من شر قد أقترب! فتح اليوم من ردم يأجوج ومأجوج مثل هذه) وحلق بأصبعيه: الإبهام والتي تليها. فقلت: يا رسول الله أنهلك وفينا الصالحون قال: (نعم إذا كثر الخبث) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

189. Mu'minleriň enesi Ummul-Hekem Zeýneb bint Jähşden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gorkudan ýaňa titräp, onuň ýanyna girdi-de şeýle diýdi: “Lä ilähä illallah! Ýakynlaşan bu beladan, waý araplaryň gününe! Bu gün Ýa’juj we Me’juj böwedinden şunçarak açyldy” diýip, başam barmagy bilen süýem barmagyny birleşdirip, halka edip görkezdi. Şonda men: “Ýa Resulallah! Aramyzda gowy adamlar bolsa-da, heläk bolarysmy?” diýip soradym. Ol: “Hawa, eger-de pyssy-pyjurlyk, günä işler köpelse” diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

190. السابع عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (إياكم والجلوس في الطرقات!) فقالوا: يا رسول الله ما لنا من مجالسنا بد نتحدث فيها. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (فإذا

أبيتم إلا المجالس فأعطوا الطريق حقه) قالوا: وما حق الطريق يا رَسُولُ اللَّهِ قال: (غض البصر، وكف الأذى، ورد السلام، والأمر بالمعروف، والنهي عن المنكر) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

190. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Köçelerde oturmakdan saklanyň!”**. Sahabalar: **“Ýa Resulallah! Köçelerde oturmazlyk mümkin däl, çünki biz ol ýerlerde (özümize gerek bolýan möhüm meseleler hakynda) gürleşmeli bolýarys”** diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Eger oturjak bolsaňyz, onda onuň hakyny beriň”** diýdi. **“Ýa Resulallah! Onuň näme haky bar?”** diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Gözüňi haramlardan saklamak, gelip-geçene ezýet bermezlik, salam berene jogap bermek, emri-magruf (ýagşylyga çagyrmak), nehiý-münker (ýamanlykdan gaýtarmak)”** diýdi . (Muttafakun aleyhi)

191. الثامن عن ابن عباس رضي الله عنهما أن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رأى خاتماً من ذهب في يد رجل فنزعه فطره وقال: (يعد أحدكم إلى جمره من نار فيجعلها في يده!) فقبل للرجل بعد ما ذهب رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: خذ خاتمك انتفع به. قال: لا والله لا أخذه أبداً وقد طرعه رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ! رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

191. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir adamyň elinde altyndan bir ýüzük gördi we ony şol bada onuň elinden çykaryp taşlady we: **“Siziň biriňiz otan bolan közi eline dakarmy!”** diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gidenden soňra ol adama: **“Ýüzügiňi al-da başga bir zada ulanaý”** diýdiler. Ol adam: **“Ýok, Allahdan ant içýärin, men hiç haçan Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň zyňan zadyny almarn”** diýdi . (Muslim)

192. التاسع عن أبي سعيد الحسن البصري أن عائذ بن عمرو رضي الله عنه دخل على عبيد الله بن زياد فقال: أي بني إني سمعت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: (إن شر الرعاء الحطمة) فإياك أن تكون منهم. فقال له: اجلس فإنما أنت من نخالة أصحاب محمد صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فقال: وهل كانت لهم نخالة إنما كانت النخالة بعدهم وفي غيرهم. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

192. Ebu Sa'yd Hasan Basriden rowaýat edilmegine görä, **‘Aaiz ibn ‘Amr** (Allah ondan razy bolsun) **‘Ubeýdulla ibn Ziýadyň ýanyna girip: “Oglum! Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden “Ýolbaşçylaryň iň erbedi, rehimsiz hökümdardyr”** diýenini eşitdim. Sen bir şolardan bolaýma!” diýdi. **‘Ubeýdulla oňa: “Sen bir otursana! Çünki sen Muhammed sallallahu aleyhi weselleminiň sahabalarynyň kepek ýaly galyndysyndansyň”** diýdi.

‘Aaiz ibn ‘Amr oňa: “Olaryň arasynda kepek ýalysy bardymy näme?! Kepek ýalysy olardan soň we başgalaryň arasyndan çykdy” diýip jogap berdi”. (Muslim)

193. العاشر عن حذيفة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (والذي نفسي بيده لتأمرن بالمعروف، ولتنهون عن المنكر أو ليوشكن الله أن يبعث عليكم عقاباً منه ثم تدعونه فلا يستجاب لكم) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

193. Huzeýfeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Janym elinde bolan Allahdan ant içýäriň, siz ýa-ha emri-magruf, nehi-müňker edersiniz ýagny, ýagşylyga ündäp, ýamanlykdan gaýtararsyňyz ýa-da Allah size ýakyn wagtda şeýle bir azap (bela) iberer welin, soňra ýalbaryp doga etseňiz hem doganyz kabul bolmaz”**. (Tirmizi. Bu hadys Hasan, diýipdir)

194. الحادي عشر عن أبي سعيد الخدري رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (أفضل الجهاد كلمة عدل عند سلطان جائر) رواه أبو داود والترمذي وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

194. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Iň gowy jihäd, zalym soltanyň garşysynda hakykaty we adalaty aýtmakdyr”**. (Ebu Dawud we Tirmizi. Tirmizi hadys Hasan, diýipdir)

195. الثاني عشر عن أبي عبد الله طارق بن شهاب البجلي الأحمسي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أن رجلاً سأل النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وقد وضع رجله في الغرز: أي الجهاد أفضل قال: (كلمة حق عند سلطان جائر) رواه النسائي بإسناد صحيح. (الغرز) بغين معجمة مفتوحة ثم راء ساكنة ثم زاي: هو ركاب كور الجمل إذا كان من جلد أو خشب. وقيل: لا يختص بجلد وخشب.

195. Ebu Abdulla Tarik ibn Şihäb Bejeli El-Ahmesiden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem aýagyny düýäniň üzeňňisine basyp münjek bolup durka, bir adam: “Iň gowy jihäd haýsy jihäd?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Zalym soltanyň ýanynda sözlenen hak sözdür” diýip jogap berdi”**. (Nisäi bu hadysy sahyh sened bilen rowaýat edipdir)

196. الثالث عشر عن ابن مسعود رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال، قال رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إن أول ما دخل النقص على بني إسرائيل أنه كان الرجل يلقي الرجل فيقول: يا هذا اتق الله ودع ما تصنع فإنه لا يحل لك، ثم يلقاه من الغد وهو على حاله فلا يمنعه ذلك أن يكون أكيله وشريبه وقعيده. فلما فعلوا ذلك ضرب الله قلوب بعضهم ببعض) ثم قال: **﴿لَعَنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ، ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ، كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرِ فَعْلُوهُ، لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ﴾** ترى كثيراً منهم يتولون الذين كفروا؛ لبئس ما قدمت لهم أنفسهم؛ إلى قوله **﴿فَاسْقُون﴾** (المائدة 78، 79، 80، 81) ثم قال: (كلا والله لتأمرن بالمعروف، ولتنهون عن المنكر، ولتأخذن على يد الظالم ولتأطرنه على الحق أطراً، ولتقصرنه على الحق قصراً، أو ليضربن الله بقلوب بعضكم على بعض ثم ليلعنكم كما لعنهم) رواه أبو داود والترمذي وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ. هذا لفظ أبي داود.

196. Ibnu Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ysraýyl ogullarynyň (ýahudileriň) dinleriniň içindäki azgynlyk, ilki başlanda şeýle başlady: Bir adam günä işläp duran birini görende: “Pylany! Allahdan gork! Bu edýän işiňi taşla, çünki bu seniň üçin halal däl” diýerdi. Ertesi gün şol bir işi edip ýörkä, ýene şol adam bilen duşuşar. Emma welin onuň edip duran işini gadagan etmän, onuň bilen bile iýmekden, içmekden we ýanynda bolmakdan çekinmezdi.¹ Şol**

¹ ýagny, ondan gatnaşygyny üzmän, başga işlerde onuň bilen bile bolardy.

sebäpli hem, Allah Tagala olaryň kalplaryny biri-birine meňzeş etdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem, şu aşakdaky aýaty okady:

“Ysraýyl ogullaryndan kapyr bolanlar, Dawudyň we Merýem ogly Isanyň dilinden näletlendiler. Bu olaryň asy (günäkär) bolandyklary we hetden aşandyklary sebäplidir. Olar biri-birlerini erbet iş etmekden gaýtarmaýardylar. Bes, olaryň edýän bu işleri nähili erbetdir. Sen olaryň köpüsiniň kapyrlary dost tutunýandygyny görersiň. Nebisleri olar üçin Allahyň gazabyna (sebäp bolan) zady (erbetlikleri) taýýarlady. Olar azapda ebedi galarlar. Eger olar Allaha, Pygambere we oňa inderilene (Kurana) iman getiren bolsadylar, (onda) olary (kapyrlary) dost tutunmazdylar. Emma olaryň köpüsi (ýoldan çykan) pasyklardyr.” (Mäide 78-81)

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bu aýatlary okandan soňra şeýle diýdi: “Ýok, Allaha kasam bolsun, siz emri-magruf, nehi-münker edersiniz, we zalymyň elinden tutup, ony haka tarap öwürersiňiz hem-de ony hakyň üstünde mäkäm tutarsyňyz, ýogsam Allah Tagala siziň hem kalplaryňyzy biri-birine meňzeder-de, soňra Ysraýyl ogullaryny näletleşýşi ýaly sizi hem näletläň”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Tirmizi: Hadys Hasan diýipdir. Ýokardaky metn (tekst) Ebu Dawudyňkydyr)

ولفظ الترمذي قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لما وقعت بنو إسرائيل في المعاصي نهتهم عماؤهم فلم ينتهوا، فجالسواهم في مجالسهم، وواكلوهم وشاربوهم، فضرب الله قلوب بعضهم ببعض، ولعنهم على لسان داود وعيسى ابن مريم، ذلك بما عصوا وكانوا يعتدون) فجلس رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وكان متكئاً فقال: (لا والذي نفسي بيده حتى تأطروهم على الحق أطرا). قوله (تأطروهم): أي تعطفوهم. و (لتقصرنهم): أي لتحبسنهم.

Tirmiziniň sözüne görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Ysraýyl ogullary günä işleri edenlerinde, alymlary¹ olary edýän günälerinden gaýtarsa-da, olar günä işleri terk etmediler. Soňra olaryň alymlary hem olar bilen bilelikde oturdylar we bile iýip-içdiler. Soňra Allah olaryň ýüreklerini biri-birine meňzetti we Dawut aleyhissalamyň we Merýem ogly Isa aleyhissalamyň dillerinden olara nälet etdi”.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gyşaryp ýatan ýerinden, dikelip otyrды-da: “Ýok, janym elinde bolan Allaha kasam bolsun, siz tä olary² haka boýun egdirýänçäňiz bu şeýle dowam etjekdir” diýdi. (Da’yf hadys)

197. الرابع عشر عن أبي بكر الصديق رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: يا أيها الناس إنكم لتقرؤون هذه الآية: {يا أيها الذين آمنوا عليكم أنفسكم لا يضركم من ضل إذا اهتديتم} (المائدة 105) وإنني سمعت رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: (إن الناس إذا رأوا الظالم فلم يأخذوا على يديه أوشك أن يعمهم الله بعقاب منه) رواه أبو داود والترمذي والنسائي بأسانيد صحيحة.

197. Ebu Bekrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýdi: “Eý, ynsanlar! Şübhesiz siz şu aýaty okaýarsyňyz:

“Eý iman getirenler! Siz özüňize serediň, (özüňizi günälerden saklaň)! Eger siz hak ýolda bolsaňyz, (ýoldan) azaşanlar size zyýan ýetirip bilmezler.” {Mäide:105}

¹ dindarlary

² Günä işleri edip, bozukçylyk edýänleri.

Elbetde, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeyle diýenini eşitdim: “Haçanda adamlar zalym adamy görüp hem, olara garşy gelmeseler, Allahyň olara azap ibermegi gaty ýakyndyr” . (Ebu Dawud, Tirmizi we Nisäi sahyh senedler bilen rowaýat edipdirler)

24- باب تغليظ عقوبة من أمر بمعروف أو نهى عن منكر وخالف قوله فعله

24-nji bap. Emri-magruf, nehi-münker edip, öz aýdýan sözleri bilen edýän işi gabat gelmeýän adama beriljek azabyň ululygy we agyrlygy hakynda

قال الله تعالى (البقرة 44): {تأمرن الناس بالبر وتنسون أنفسكم وأنتم تتلون الكتاب أفلا تعقلون!}

Allah Tagala aýtdy: “Siz Kitaby okap (hakykaty bilseňiz hem) ynsanlara ýagşy işleri emr edip, özüňizi bolsa unudýarsyňyzmy?! Heý, siz akyl ýetirjek dälmişiňiz?!” {Bakara:44}

وقال تعالى (الصف 2، 3): {يا أيها الذين آمنوا لم تقولون ما لا تفعلون! كبر مقتاً عند الله أن تقولوا ما لا تفعلون!}

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Siz näme üçin (özüňiziň)etmejek işiňizi aýdýarsyňyz? Etmejek işiňizi aýtmak, Allahyň iň halamaýan zadydyr” {Saf:2-3}

وقال تعالى إخباراً عن شعيب صلى الله عليه وسلم (هود 88): {وما أريد أن أخالفكم إلى ما أنهاكم عنه}

Allah Tagala Şu’ayb pygamber sallallahu aleyhi wesellemden habar berip şeyle diýýär: “(Şonuň üçin) men size gadagan eden zatlaryma (özüm meýil edip, ondan soň hem) size garşy çykmak islemeýärim.” {Hud:88}

198. وعن أبي زيد أسامة بن زيد بن حارثة رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: (يؤتى بالرجل يوم القيامة فيلقى في النار فتندلق أقتاب بطنه، فيدور بها كما يدور الحمار في الرحا، فيجتمع إليه أهل النار فيقولون: يا فلان ما لك ألم تكن تأمر بالمعروف، وتنهى عن المنكر فيقول: بلى كنت أمر بالمعروف ولا آتية وأنهى عن المنكر وآتية) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. قوله (تندلق) هو بالبدال المهملة معناه: تخرج. و(الأقتاب) : الأمعاء واحداً قتب.

198. Ebu Zeýd Usame ibn Zeýd ibn Hariseden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeyle diýenini eşitdim diýipdir: “Kyýamat gününde bir adamy getirip, dowzaha atarlar. Onuň içegeleri daşyna çykyp, eşegiň degirmeniň daşyndan aýlanşy ýaly daşyndan aýlanyp durar. Dowzahdakylar onuň daşyna toplanyp: “Pylany, saňa näme boldy? Sen emri-magruf, nehi-münker etmeýärdiňmi näme?” diýip sorarlar. Ol kişi: “Hawa, men adamlary ýagşylyga çagyrdym, ýöne özüm ýagşylyk etmezdim. Ýaman işlerden gaýtarardym, emma welin özüm ýaman işlerden gaçmazdym” diýer”. (Muttafakun aleyhi)

25-nji bap. Amanaty gowşurmak hakynda

قال الله تعالى (النساء 58): {إن الله يأمركم أن تؤدوا الأمانات إلى أهلها}

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, Allah size amanatlary öz eýelerine bermegi emr edýär.” {Nisa:58}

وقال تعالى (الأحزاب 72): {إنا عرضنا الأمانة على السماوات والأرض والجبال فأبين أن يحملنها وأشفقن منها وحملها الإنسان؛ إنه كان ظلوماً جهولاً}

Allah Tagala aýtdy: “Biz amanaty (Allahyň dinini) asmanlara, ýere we daglara tekliپ etdik, emma olar muny götermekden boýun towdylar we (onuň jogapkärçiliginden) gorkdylar. Ony ynsan boýnuna aldy. Takyk, ol örän zalymdyr we nadandyr.” {Ahzab:72}

199. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (آية المنافق ثلاث: إذا حدث كذب، وإذا وعد أخلف، وإذا أؤتمن خان) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

199. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Munafygyň (daşy musulman, içi kapyryň) nyşanasy üçdür: Sözlese ýalan sözlär, wada berse wepa kylmaz, özüne tabşyrylan amanata hyýanat eder**”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية (وإن صام وصلى وزعم أنه مسلم)

Başga bir rowaýatda: “...eger ol adam (munafyk) oraza tutsa-da, namaz okasa-da, özüni musulman hasap etse-de” diýilip gelýär.

200. وعن حذيفة بن اليمان رضي الله عنه قال: حدثنا رسول الله صلى الله عليه وسلم حديثين قد رأيت أحدهما أنا أنتظر الآخر: حدثنا أن الأمانة نزلت في جذر قلوب الرجال ثم نزل القرآن فعلموا من القرآن وعلموا من السنة، ثم حدثنا عن رفع الأمانة فقال: (ينام الرجل النومة فتقبض الأمانة من قلبه فيظل أثرها مثل الوكت، ثم ينام النومة فتقبض الأمانة من قلبه فيظل أثرها مثل أثر المجل كجمر دحرجته على رجلك فنفظ فتراه منتبراً وليس فيه شيء) ثم أخذ حصاة فدحرجه على رجله (فيصبح الناس يتبايعون فلا يكاد أحد يؤدي الأمانة، حتى يقال: إن في بني فلان رجلاً أميناً، حتى يقال للرجل: ما أجلده! ما أظرفه! ما أعقله! وما في قلبه مثقال حبة من خردل من إيمان). ولقد أتى علي زمان وما أبالي أيكم بايعت: لئن كان مسلماً ليردنه علي دينه، وإن كان نصرانياً أو يهودياً ليردنه علي ساعيه. وأما اليوم فما كنت أباع منكم إلا فلاناً وفلاناً. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

قوله (جذر) بفتح الجيم وإسكان الذال المعجمة: وهو أصل الشيء. و(الوكت) بالتاء المثناة من فوق: الأثر اليسير. و(المجل) بفتح الميم وإسكان الجيم: وهو تنفط في اليد ونحوها من أثر عمل وغيره. قوله (منتبراً): مرتفعاً. قوله (ساعيه): الوالي عليه.

200. Huzeýfe ibn Ýemänden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize iki zady habar berdi. Olaryň birini (gözlerim bilen) gördüm, indi ikinjisine garaşýaryn. Ol bize amanadyň ynsanlaryň kalplarynyň düýbünde ornaşandygyny, soňra Kuranyň inendigini, adamlaryň bolsa amanat hakynda Kurandan we Pygamberiň süňnetlerinden öwrenendiklerini gürrüň berdi.

Soňra şol amanadyň nädip aýryljakdygyny habar berip şeýle diýdi: “(Şeýle bir döwür geler) şonda ynsan az wagtlap uka gider, şol wagt onuň kalbyndan amanat alynar we ondan azajyk bir yz galar. Soňra ýene az wagtlap uka gider we ondan ýene-de amanat alynar. Onuň amanadyndan aýagyň üstünden togalanyp giden közüň tende galdyran gabarçygy ýaly yz galar. Sen ol gabarçyk çişdir öýdersiň, emma onda hiç zat ýokdur, boşdur”.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem owunjak daşy alyp, aýagynyň üstünden togalap goýberdi-de sözlerini şeýle dowam etdirdi: “Adamlar şeýle bir derejä baryp ýeterler, olar öz aralarynda söwda-satyk ederler, ýöne hiç kimiň hem amanady gowşurmak niýeti bolmaz. Hat-da şeýle bir derejä baryp ýeterler: “Pylan taýpada bir adam bar eken, amanady saklap bilýän emin, ynamdar adam eken” diýerler. Hat-da: “Pylany nähili batyr, nähili düşünjeli we şeýle akylyly adam diýerler, emma onuň kalbynda (amanata hyýanat etmezligä aňyrdä dursun), imandan hardel dänesi (ýagny çigit ýaly) hem eser ýokdur”.

Hadysy rowaýat eden Huzeýfe: “Meniň başymdan şeýle bir döwür geçdi, şol wagtlar men kim bilen söwda etsemkäm diýip pikirlenip durmazdym. Çünki, eger ol musulman bolsa, onda onuň dini¹ maňa hyýanat etmekden gaýtarardy. Eger-de hristiýan ýa-da ýehudy bolsa, onda onuň walisi (ýagny, hökümdary) oňa hyýanat etmezlige ýol bermezdi (meniň hakymy alyp bererdi). Emma bu günki gün men, pylan... pylan... adamlardan başga hiç kim bilen alyş-beriş, söwda-satyk edip bilmeýärin” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

201. وعن حذيفة وأبي هريرة رضي الله عنهما قالا: قال رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم: (يجمع الله تبارك وتعالى الناس فيقوم المؤمنون حتى تزلف لهم الجنة، فيأتون آدم صلوات الله عليه فيقولون: يا أبانا استفتح لنا الجنة. فيقول: وهل أخرجكم من الجنة إلا خطيئة أبيكم لست بصاحب ذلك، اذهبوا إلى ابني إبراهيم خليل الله. قال فيقول إبراهيم: لست بصاحب ذلك إنما كنت خليلاً من وراء وراء، اعمدوا إلى موسى الذي كلمه الله تكليماً. فيأتون موسى فيقول: لست بصاحب ذلك، اذهبوا إلى عيسى كلمة الله وروحه. فيقول عيسى: لست بصاحب ذلك. فيأتون محمداً صَلَّى الله عليه وسلم فيقوم فيؤذن له، وترسل الأمانة والرحم فتقومان جنبتي الصراط يميناً وشمالاً، فيمر أولكم كالبرق) قلت: بأبي وأمي أي شيء كمر البرق قال: ألم تروا كيف يمر ويرجع في طرفة عين، ثم كمر الريح، ثم كمر الطير وشد الرجال: تجري بهم أعمالهم ونبيكم قائم على الصراط يقول: رب سلم سلم حتى تعجز أعمال العباد، وحتى يجيء الرجل لا يستطيع السير إلا زحفاً. وفي حافتي الصراط كلاليب معلقة مأمورة بأخذ من أمرت به، فمخدوش ناج، ومكردس في النار والذي نفس أبي هريرة بيده إن قعر جهنم لسبعون خريفاً. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قوله (وراء وراء) هو بالفتح فيهما وقيل بالضم بلا تنوين: ومعناه لست بتلك الدرجة الرفيعة، وهي كلمة تذكر على سبيل التواضع. وقد بسطت معناها في شرح صحيح مسلم، والله أعلم.

201. Hezreti Huzeýfeden we Ebu Hureýreden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir:

¹ Ýagny, ol adam Kurandaky amanady gaýtaryp bermeklik hakynda aýdylan zatlary pikir eder-de meni aldamaz diýerdim

“Kyýamat günü Allah Tebäreke we Tagala ähli adamlary bir ýere jemlär. Mu'min adamlar tä, Jennet olara ýakyn getirilýänçä dik üstünde durarlar.

Soňra olar Adam aleyhissalamyň ýanyna gelip: “Eý Atamyz! Bize Jennetiň açylmagyny diläp ber!” diýerler. Adam aleyhissalam olara: “Sizi Jennetden ataňzyň günäsi sebäpli däl-de, eýsem näme çykardy!? Men bu mertebäň eýesi däldirin, siz meniň oglum Ibrahim Halilullanyň¹ ýanyna baryň” diýer.

Soňra olar Ibrahim aleyhissalamyň ýanyna bararlar, Ibrahim aleyhissalam olara: “Men bu mertebäň eýesi däldirin, men hakykatdan hem Halyl (Allanyň dosty) boldum, ýöne dostlugumyz uzakdandy, siz Allahyň gönümel gepleşen adamsy, Musanyň ýanyna baryň” diýer.

Soňra olar Musanyň ýanyna gelerler. Musa aleyhissalam olara: “Men bu mertebäň eýesi däldirin, siz Allahyň kelimesi we ruhy bolan Isanyň ýanyna baryň” diýer. Isa aleyhissalam hem: “Men bu mertebäň eýesi däldirin” diýer.

Soňra olar Muhammed sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelerler. Ol derrew ýerinden turar we oňa şepagat etmek üçin rugsat beriler. Amanat bilen sylaý-rahym (ýagny garyndaşlar bilen gatnaşyk etmek bagy) iberiler. Bu ikisi Syrat köprüsiniň sag we çep tarapynda durar. Soňra siziň Syratdan owalky geçjekleriňiz ýyldyrym çaltlygynda geçer.

Soňra men: “Enem-atam Saňa pida bolsun! Ýyldyrym ýaly geçmek diýmek nähili bolýar?” diýip soradym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Siz onuň göz açyp-ýumasy salymda geçip gidýändigini görmediňizmi näme?” diýdi.

Soňkular ýel ýaly, ondan soňkylar guş ýaly, ondan soňkylar bolsa adamlaryň ylgaýşy ýaly ylgaý geçirerler. Olary şeýle tizlikde geçirjek zat olaryň eden amallarydyr. Şol wagt siziň Pygamberiňiz Syratyň üstünde durup: “Eý Robbum! Sag-aman geçireweri! Sag-aman geçireweri!” diýip durmadan dileg edip durar. Iň soňunda bendeleriň amallary olary Syratdan geçirmekden ejiz geler. Hat-da şeýle bir adam geler ýöremäge haly bolman, süýrenip geçer. Syrat köprüsiniň iki tarapynda-da, buýruk berileni tutmaga taýýar bolup duran gaňyrçaklar (çeňnekler) bardyr. Şeýlelikde, käbir adamlar ýaralanan halynda halas bolar, birnäçeleri bolsa, dowzaha düşer”.

Ebu Hureýräniň jany elinde bolan Allaha kasam bolsun! Elbetde, jähennemiň çuňlугy ýetmiş ýyllyk ýoldur”. (Muslim)

202. وعن أبي خبيب -بضم الخاء المعجمة- عبد الله بن الزبير رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: لما وقف الزبير يوم الجمل دعاني فقممت إلى جنبه. فقال: يا بني إنه لا يقتل اليوم إلا ظالم أو مظلوم، وإنني لا أراني إلا سأقتل اليوم مظلوماً، وإن من أكبر همي لديني، أفتري ديننا يبقي من مالنا شيئاً ثم قال: يا بني بع مالنا واقض ديني. وأوصى بالثلث، وثلاثة لبنيه (يعني لبني عبد الله بن الزبير ثلث الثلث) قال: فإن فضل من مالنا بعد قضاء الدين شيء فثلاثة لبنيك. قال هشام: وكان ولد عبد الله قد وازى بعض بني الزبير: خبيب وعباد، وله يومئذ تسعة بنين وتسع بنات. قال عبد الله: فجعل يوصيني بدينه ويقول: يا بني إن عجزت عن شيء منه فاستعن عليه بمولاي. قال: فوالله ما دريت ما أريد حتى قلت: يا أبت من مولاك قال: الله. فوالله ما وقعت في كربة من دينه إلا قلت: يا مولى الزبير اقض عنه دينه فيقضيه. قال: فقتل الزبير ولم يدع ديناراً ولا درهماً إلا أرضين: منها الغابة، وإحدى عشرة داراً بالمدينة، ودارين بالبصرة، وداراً بالكوفة، وداراً بمصر. قال: وإنما كان دينه الذي عليه أن الرجل كان يأتيه بالمال

¹ Halylulla – Allahyň dosty.

فيستودعه إياه فيقول الزبير: لا ولكن هو سلف إنني أخشى عليه الضيعة. وما ولي إمارة قط ولا جباية ولا خراجاً ولا شيئاً إلا أن يكون في غزوة مع رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أو مع أبي بكر وعمر وعثمان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ. قال عبد الله: فحسبت ما عليه من الدين فوجدته ألفي ألف ومائتي ألف. فلقي حكيم بن حزام عبد الله بن الزبير فقال: يا ابن أخي كم على أخي من الدين فكتمته وقلت: مائة ألف. فقال حكيم: والله ما أرى أموالكم تسع هذه. فقال عبد الله: أرايتك إن كانت ألفي ألف ومائتي ألف قال: ما أراكم تطيقون هذا فإن عجزتم عن شيء منه فاستعينوا بي. قال: وكان الزبير قد اشترى الغابة بسبعين ومائة ألف فباعها عبد الله بألف ألف وستمائة ألف ثم قام فقال: من كان له على الزبير شيء فليوافنا بالغابة. فاتاه عبد الله بن جعفر وكان له على الزبير أربعمائة ألف. فقال لعبد الله: إن شئتم تركتها لكم. قال عبد الله لا، قال: فإن شئتم جعلتموها فيما تؤخرون إن أخرتم، فقال عبد الله لا، قال: فاقطعوا لي قطعة. قال عبد الله: لك من ههنا إلى ههنا. فباع عبد الله منها ففضى عنه دينه وأوفاه وبقي منها أربعة أسهم ونصف. فقدم على معاوية وعنده عمرو بن عثمان، والمندر بن الزبير وابن زمعة. فقال له معاوية: كم قومت الغابة قال: كل سهم مائة ألف. قال: كم بقي منها قال: أربعة أسهم ونصف. فقال المندر بن الزبير: قد أخذت سهماً بمائة ألف. وقال عمرو بن عثمان: قد أخذت سهماً بمائة ألف. وقال ابن زمعة: قد أخذت سهماً بمائة ألف فقال معاوية: كم بقي منها قال: سهم ونصف. قال: قد أخذته بخمسين ومائة ألف. قال: وباع عبد الله بن جعفر نصيبه من معاوية بستمائة ألف. فلما فرغ ابن الزبير من قضاء دينه قال بنو الزبير: أقسم بيننا ميراثنا. قال: والله لا أقسم بينكم حتى أنادي بالموسم أربع سنين: ألا من كان له على الزبير دين فليأتنا فلنقضه. فجعل كل سنة ينادي في الموسم. فلما مضى أربع سنين قسم بينهم ورفع الثلث. وكان للزبير أربع نسوة فأصاب كل امرأة ألف ألف ومائتا ألف؛ فجميع ماله خمسون ألف ألف ومائتا ألف. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

202. Ebu Hübeyb Abdulla ibn Zübeyrden (Allah ondan razı bolsun) rowayıat edilmegine görä, ol şeyle diýipdir: **“Kakam Zübeyr “Jemel”¹ söweşi günü söweş etmeli ýerini eýeländen soňra, ol meni ýanyňa çagyrdy. Men onuň ýanyňa baranymda ol maňa:**

“Eý, oglum! Bu günki öljek adamlar, ýa zalymdyr ýa-da mazlumdyr.² Men hem şu gün mazlum halymda öldürilerin öýdýärim.³ Ýöne meniň iň uly aladam bergilerimdir. Seniň pikirinçe bergilerimizi berenimizden soňra baýlygymyzdan galan zat bolarmyka?” diýdi. Soňra ol ýene-de:

“Eý, oglum! Mal-mülkümizi sat-da meniň bergilerimi ber” diýdi. Üçden birini wesýet etdi. Onuň üçden biriniň üçden birini hem çagalaryna ýagny, Abdulla ibn Zübeyriň çagalaryna berilmegini wesýet edip, şeyle diýdi:

“Eger-de, bergileri bereniňden soňra malymyzdan galan zat bolsa, onuň üçden birini öz ogullaryňa bergin”.

Hezreti Hişäm şeyle diýdi: **“Abdullanyň ogullary Zübeyriň käbir Hübeyb we Abbad ýaly ogullary bilen ýaşdaşdylar. Şol wagtlar Zübeyriň dokuz ogly we dokuz sany gyzy bardy.**

Abdulla şeyle diýdi: **“(Kakam) maňa bergisini bermekligi gaýta-gaýta wesýet edip: “Eý, oglum! Eger-de bergimi bermäge güýjüň ýetmese, Möwlamymdan kömek soraýgyn”** diýdi.

Abdulla: **“Allahdan ant içýärim, men onuň näme diýjek bolýan zadyna düşünmedim. Ahyrsoňy men ondan: “Kakajan! Möwlamyň kim?”** diýip soradym. Ol maňa: **“Möwlam, Allah”** diýip jogap berdi.

¹ Jemel söweşi Basrada Hezreti Aly bilen Talhata ibn Ubeýdulla we Zübeyr ibn-ul-Awwam hem-de Aişe enemiziň arasynda, pitne esasynda bolup geçen söweşdir.

² zulum gören

³ Zübeyr ibn-ul-Awwam söweşden çekilip gidenden soňra pyçaklanyp öldürildi.

Allahdan ant içýäriň, haçan-da men kakamyň bergisini berenimde, haýsy bir kynçylyga uçrasam: “Eý Zubeýriň Möwlasý! Onuň bergisini bermäge kömek et!” diýerdim. Ol hem şol wagtyň özünde bergilerini bermäge kömek ederdi.

Abdulla ibn Zubeýr şeýle diýdi: “Zubeýr öldürilenden soňra yzynda altyn-kümüş galdyrmady. Ondan diňe birnäçe ýerler galdy; Gabedäki¹ ýeri, Medinede on bir öýi, Basrada iki öýi, Kufada bir öýi, Mösürde bolsa bir öýi galdyrypdy.

Abdulla şeýle diýdi: “Zubeýriň bergidar bolmaklygynyň sebäbi, bir adam puluny getirip, Zubeýre amanat goýmakçy bolanda Zubeýr oňa: “Men amanadyň zaýa bolmagyndan gorkýaryn, şonuň üçin hem sen ony karz hökmünde goýaý” diýerdi. Zubeýr hiç haçan bir ýere häkim ýa hyraj (salgyt) toplaýjy ýa-da başga hili wezipelerde işläň adam dälidi.² (Bu zatlaryň hemmesi diňe) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem, Ebu Bekr, Omar, Osman (Allah olardan razy bolsun) bilen bilelikde eden söweşlerinden galan paýydy.³

Abdulla şeýle diýdi: “Men kakam Zubeýriň bergilerini hasap etdim, ählisi iki million iki ýüz mün boldy. Bir gün Hekim ibn Hizam Abdulla ibn Zubeýre duş geldi. Ol: “Eý doganymyň ogly, meniň doganymyň bergisi näçe boldy?” diýip, sorady.

Men ony gizledim, “Ýüz mün” diýdim. Hekim: “Wallahy, siziň baýlygyňyz muňa ýeter öýdemok” diýdi. Abdulla oňa: “Eger iki million iki ýüz mün bolsa, näme diýersiň?” diýdi. Hekim: “Siziň muňa güýjüňiz ýeter öýtmeýäriň, eger güýjüňiz ýetmese, menden kömek soraýyň” diýdi.

Abdulla şeýle diýdi: “Zubeýr Gabedäki ýerini ýüz yetmiş müňe satyn alypdy, Abdulla ony bir million alty ýüz müňe satdy. Soňra kimiň Zubeýirden algysy bar bolsa, Gabä biziň ýanymyza gelsin!” diýdi. Soňra Abdulla ibn Jagfar gelip, Zubeýirden dört ýüz mün algysynyň bardygyny aýtdy we: “Eger isleseňiz ony size bagyş edeyin” diýdi. Abdulla: “Ýok” diýdi. “Onda meniň algymy iň soňunda berseňiz hem bolar” diýdi. Abdulla ýene-de: “Ýok” diýdi. Abdulla ibn Jagfar oňa: “Beýle bolsa maňa şol ýerden bir bölek ýer beräý” diýdi. Abdulla ibn Zubeýir oňa: “Şundan şuna çenli seniňki bolsun” diýip, bölüp berdi. Ýene bir bölegini bolsa, satyp Zubeýriň bergilerini berdi. Şeýlelikde, onuň bergisini doly üzüp gutardy. Şol Gabe diýilen ýerde ýene-de dört ýarym bölek ýer galypdy.

Soňra ol Mugawiýäniň ýanyna bardy. Onuň ýanynda ‘Amr ibn Osman, Munzir ibn Zubeýr we ibni Zemga dagylar bardy. Mugawiýe oňa: Gabä näme baha goýuldy?” diýdi. Ol: “Her bölegine ýüz mün” diýdi. Ol: “Näçe bölek galdy?” diýdi. Ol: “Dört ýarym bölek” diýdi. Munzir ibn Zubeýr: “Men senden onuň bir bölegini ýüz müňe aldygym” diýdi. ‘Amr ibn Osman: “Men hem bir bölegini ýüz müňe aldym” diýdi. Ibni Zemge-de: “Men hem bir bölegini ýüz müňe aldym” diýdi. Mugawiýe: “Ýene näçe galdy?” diýdi. Ol: “Bir ýarym bölek” diýdi. Mugawiýe: “Men galan bölek ýeri ýüz elli müňe aldym” diýdi. Soňra Abdulla ibn Jagfar hem öz ýerini Mugawiýä alty ýüz müňe satdy.

Ibn Zubeýr kakasynyň ähli bergilerini berenden soňra, Zubeýriň ogullary Abdulla: “Indi biziň mirasymyzy aramyzda bölüp ber” diýdiler. Abdulla:

¹ Medineden 20 km uzaklykdaky bir ýeriň ady

² Ýagy ol döwlet wezipeleriniň hiç birinde işläp görmändi.

³ Söweşden düşen oljalardan paýlanyp berilende özüne düşen paýydy.

“Allahdan ant içýärin, men ony tä: “Zubeyrden kimiň algysy bar bolsa, biziň ýanymyza gelsin, biz onuň algysyny bereli” diýip, dört ýyllap haj möwsümünde jar çekip, gygyryançam Zubeyriň mirasyny size paýlap bermerin” diýdi. Ol her ýyl haç möwsümde yglan etdi. Dört ýyl geçenden soňra, mirasy olaryň aralarynda bölüp berdi we (kakasynyň wesýet edişi ýaly) üçden birini saklap galdy. Zubeyriň dört sany aýaly bardy. Olaryň her birine bir million iki ýüz müňden ýetdi. Onuň ähli baýlygy elli million iki ýüz müň boldy”. (Buhary)

26- باب تحريم الظلم والأمر برد المظالم

26-nji bap. Zulumuň haramlygy we zulum bilen alynan zatlary gaýtarmaklyk hakynda

قال الله تعالى (غافر 18): {ما للظالمين من حميم ولا شفيع يطاع}

Allah Tagala aýtdy: “Zalymlar (ol gün) özlerine ne dost, ne-de sözi geçýän şepagat etjek birini tapyp bilerler.” {Gafyr:18}

وقال تعالى (الحج 71): {وما للظالمين من نصير}

Allah Tagala aýtdy: “Zalymlara hiç hili ýardamçy bolmaz.” {Haj:71}

وأما الأحاديث فمنها حديث أبي ذر المتقدم (انظر الحديث رقم 111) في آخر باب المجاهدة. 203. وعن جابر رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (اتقوا الظلم فإن الظلم ظلمات يوم القيامة، واتقوا الشح فإن الشح أهلك من كان قبلكم: حملهم على أن سفكوا دماءهم ، واستحلوا محارمهم) رواه مسلم.

203. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Zulum etmekden saklanyň! Çünki zulum, Kyýamat gününde (zalym üçin) gap-gara garaňkylyk¹ bolar. Gysgançlykdan hem saklanyň! Çünki gysgançlyk, sizden öňki ymmatlary heläk edendir. Olaryň biri-birleriniň nähak ýere ganlaryny dökmäge we haramlaryny halal saýmaga sebäp boldy” . (Muslim)

204. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (لتؤذن الحقوق إلى أهلها يوم القيامة حتى يقاد للشاة الجلحاء من الشاة القرناء) رواه مسلم.

204. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Kyýamat gününde haklar hökman öz eýelerine gaýtarylyp beriljekdir.² Hat-da şahsyz goýun üçin şahly goýundan ary alynjakdyr”. (Muslim)

¹ Ýagny munuň manysy ýa tüm garaňkylyk ýa-da dürli kynçylyklar ýa-da azap we jezany aňladyp gelýär.

² Her kim hökmany ýagdaýda haky giden bolsa, hakyny aljakdyr.

205. وعن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا نَتَحَدَّثُ عَنْ حِجَّةِ الْوُدَاعِ وَالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَظْهَرِنَا وَلَا نَدْرِي مَا حِجَّةُ الْوُدَاعِ حَتَّى حَمَدَ اللَّهُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَتْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ ذَكَرَ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ فَأُطْنِبَ فِي ذِكْرِهِ وَقَالَ: (مَا بَعَثَ اللَّهُ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا أَنْذَرَهُ أُمَّتُهُ: أَنْذَرَهُ نُوحٌ وَالنَّبِيُّونَ مِنْ بَعْدِهِ، وَإِنَّهُ يَخْرُجُ فِيكُمْ، فَمَا خَفِيَ عَلَيْكُمْ مِنْ شَأْنِهِ فَلَيْسَ يَخْفَى عَلَيْكُمْ: إِنْ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعُورٍ، وَإِنَّهُ أَعُورٌ عَيْنَ الْيَمْنَى كَأَنَّ عَيْنَهُ عَنَبَةٌ طَافِيَةٌ، أَلَا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ كَحَرَمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي بِلَدِكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا؛ أَلَا هَلْ بَلَغْتُمْ قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: (اللَّهُمَّ اشْهَدْ- ثَلَاثًا- وَيَلِكُمْ، أَوْ وَيَحْكَمْ، انْظُرُوا لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كَفَرًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَرَوَى مُسْلِمٌ بَعْضُهُ.

205. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem aramyzdaka “Hajjatul-Wedag”¹ hakynda gürrüň ederdik, ýöne welin “Hajjatul-Wadagyn” nämedigini² bilmezdik. (Bir gün) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Allaha hamdu-sena aýdandan soňra Dejjal hakynda uzyn bir söz sözläp, şeýle diýdi: “Allahyň iberen pygamberleriniň hemmesi, Nuh aleyhissalam we ondan soňky gelen ähli pygamberler öz ymmatlaryna Dejjal hakynda duýduryş berdirler. Dejjal siziň araňyzda peýda bolýsa, onuň haly sizden gizlin bolup bilmez.”³ Çünki siziň Robbuňyz bir gözli (ýagny agwar) dälidir. Emma Dejjalyň sag gözi kördür, onuň gözi göýä üzümiň hoşasyndan daşyna çykyp duran üzüm dänesi ýalydyr.

Ägä boluň! Allah size biri-birleriňiziň ganyny we malyny, şu günüňiziň we şu ýurduňyzyň hem-de şu aýyňyzyň haram boluşy ýaly haram etdi.⁴ Men bulary siziň dykkatyňyza ýetirip bildimmi?!” diýdi. Sahabalar: “Hawa” diýdiler.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allahym! Şaýat bol!” diýip, üç gezek gaýtalady. Soňra: “Waý, siziň halyňyza, ägä boluň! Menden soň biri-biriňiziň kellesini alyp kapyr bolýmaň!” diýdi” . (Buhary. Muslim hem bu hadysyň birnäçe bölegini rowaýat edipdir.)

206. وعن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مَنْ ظَلَمَ قَيْدَ شَبْرٍ مِنَ الْأَرْضِ طَوْقَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

206. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Bir kişi başga biriniň bir garyş ýerini zulum edip alsa, (Kyýamat gününde) şol ýeriň ýedi gaty ol adamyň boýnuna oralar”. (Muttafakun aleyhi)

207. وعن أبي موسى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِنَّ اللَّهَ لِيَمْلِكُ لِلظَّالِمِ فَإِذَا أَخَذَهُ لَمْ يَفْلِتْهُ ثُمَّ قَرَأَ: ﴿وَكُنْ لَكَ أَخَذَ رَبُّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ﴾؛ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ) (هود 102) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

207. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Elbetde, Allah Tagala

¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň in soňky eden hoşlaşyk hajy.

² Näme üçi beýle at berilendigini bilmezdik

³ siz ony tanarsyňyz

⁴ Ýagny, Zulhijje aýynyň ýagny, Gurban aýynyň 10-na gurbanlyk günü Mekgede.

zalyma möhlet berer. Ýöne eger-de ony ýakalaýsa, onda onuň gaçmagyna pursat bermez”. Soňra şu aýaty okady:

“Seniň Perwerdigäriň zulum eden obalaryň (ýaşajylaryny) ele salanda, ine, şeýdip ele salýar. Şübhesiz, Onuň ele salmagy örän yzaly we gaty berk bolýandyr.” (Hud:102)”. (Muttafakun aleýhi)

208. وعن معاذ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: {إِنَّكَ تَأْتِي قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، فَادْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لَذَلِكَ، فَأَعْلَمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَ لَيْلَةٍ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لَذَلِكَ، فَأَعْلَمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً تَتَّخِذُ مِنْ أَغْنِيائِهِمْ فَتَرُدُّ عَلَى فَقَرَائِهِمْ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لَذَلِكَ، فَإِيَّاكَ وَكَرَائِمَ أَمْوَالِهِمْ. وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ} مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

208. Mu’azdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem meni (Ýemene) iberdi¹ we şeýle diýdi: “Sen ähli kitapdan² bolan, bir kowumuň ýanyna barýansyň. Olary ýeke-täk Allahdan başga (Hak ybadat edere) hiç bir hudaýyň ýokdugyna we meniň hem Allahyň Resuly - ilçisidigime şaýatlyk etmeklerine çagyrgyn. Eger olar muny kabul edip, boýun bolsalar, Allahyň olara bir gije-gündiziň dowamynda baş wagt namaz okamaklygy parz edendigini bildir. Eger-de olar muňa-da boýun bolsalar, Allahyň olara baýlaryndan alynyp, garyplara berilmeli zekat sadakasyny parz edendigini hem bildir. Eger-de olar muňa boýun bolsalar, onda sen olaryň iň gowy mallaryny (baýlyklaryny) almakdan saklangyn.³ Mazlumyň (zulum göreniň) bet dogasyndan saklangyn, çünki, onuň dogasy bilen Allahyň arasynda hiç bir perde ýokdur!”**(Muttafakun aleýhi) .⁴

209. وعن أبي حميد عبد الرحمن بن سعد الساعدي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: اسْتَعْمَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنَ الْأَزْدِ يُقَالُ لَهُ ابْنُ اللَّثْبِيَةِ عَلَى الصَّدَقَةِ. فَلَمَّا قَدِمَ قَالَ: هَذَا لَكُمْ وَهَذَا أَهْدِي إِلَيَّ. فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَنْبَرِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: (أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي اسْتَعْمَلَ الرَّجُلَ مِنْكُمْ عَلَى الْعَمَلِ مِمَّا وَلَا نِيَّ اللَّهُ فَيَأْتِيَنِي فَيَقُولُ: هَذَا لَكُمْ هَذَا هَدِيَّةٌ أَهْدَيْتُ إِلَيَّ! أَفَلَا جَلَسَ فِي بَيْتِ أَبِيهِ أَوْ أُمِّهِ حَتَّى تَأْتِيَهُ هَدِيَّتُهُ إِنْ كَانَ صَادِقًا! وَاللَّهِ لَا يَأْخُذُ أَحَدٌ مِنْكُمْ شَيْئًا بِغَيْرِ حَقِّهِ إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ تَعَالَى يَحْمِلُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَلَا أَعْرِفُنَّ أَحَدًا مِنْكُمْ لَقِيَ اللَّهَ يَحْمِلُ بَعِيرًا لَهُ رِغَاءٌ، أَوْ بَقَرَةً لَهَا خَوَارٌ، أَوْ شَاةٌ تَعْرِ) ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رَوَى بَيَاضَ إِبْطِيهِ فَقَالَ: اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتَ ثَلَاثًا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

209. Ebu Humeýd Abdurrahman ibn Sa’d Es-Sagididen (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Ezd taýpasyndan bolan Ibn Lutbiýe diýilen bir adamy zekat toplamak üçin wezipä belläpdir. Ol (zekatlary ýygnap) yzyna dolanyp gelende: “Ynha, bular siziňki, bular bolsa maňa berlen sowgatlar” diýdi.**

Muny eşidip Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem münbere çykdy, Allaha hamdu-sena aýdandan soňra, şeýle diýdi: **“Siziň biriňizi Allahyň dolandyrmak üçin maňa beren wezipeleriniň birine belleýäriň. Soňra ol adam wezipesinden dolanyp gelende: “Şular siziňki, bular bolsa, maňa berlen sowgatlar” diýýär. Eger-de ol dogruçyl adam bolsady, atasynyň ýa enesiniň**

¹ Emir we dolandyryjy hökmünde

² Injil we Töwrat iberilen kowum, hristiýanlar we ýehudylar

³ ýagny, zekat alanynda iň gowusyny we gymmadyny alman ortaça bolan mallaryndan, emläklerinden algyn

⁴ Allah hökman onuň dilegini kabul eder

öýünde oturan wagty hem oňa (sowgat) gelmidi?! Wallahi, siziň biriňiz (özüniňki bolmadyk) bir zady haksyz ýere alsa, Kyýamat gününde, Allah Tagalanyň huzuryna şol zady göteren halynda geler. Men siziň hiç biriňiziň hem Kyýamat gününde arkasynda bagyryan düýe, molaýan sygyr ýa-da mäleýän goýun göterip, Allahyň huzuryna gelerini islemeýäriň!” diýdi.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem goltuklarynyň agy görünjek derejede ellerini ýokaryk göterip: “Allahym! (Hökmüňi) habar berip, ýetirip bildimmi?!” diýip, üç gezek gaýtalady”. (Muttafakun aleyhi)

210. عن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (من كانت عنده مظلمة لأخيه من عرضه أو من شيء فليتحلله منه اليوم قبل أن لا يكون دينار ولا درهم، إن كان له عمل صالح أخذ منه بقدر مظلمته، وإن لم تكن له حسنات أخذ من سيئات صاحبه فحمل عليه) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

210. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kimdir biriniň boýnunda musulman doganynyň namysyna ýa-da mal-mülküne degişli haksyzlyk etmek ýaly zulum bar bolsa, altyn-kümüşiň tapdyрмаýan Kyýamat güni gelmäňkä şol kişi bilen halallaşsyn, razylaşsyn. Ýogsam, onuň sogap işleri bar bolsa, eden zulumynyň (süteminiň) möçberinde sogaplaryndan alynyp, (hak eýesine, mazluma beriler). Eger sogap işleri ýok bolsa, onda zulum eden doganynyň eden günälerinden alynyp onuň boýnuna ýüklener**”. (Buhary)

211. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده، والمهاجر من هجر ما نهى الله عنه) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

211. Abdulla ibn ‘Amr ibn Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Musulman, onuň elinden we dilinden başga musulmanlar salamat bolan adamdyr. Muhajir (hijret eden) bolsa, Allahyň gadagan eden zatlaryndan daş duran adamdyr**”. (Muttafakun aleyhi)

212. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: كان على ثقل النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رجل يقال له كركرة فمات فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (هو في النار) فذهبوا ينظرون إليه فوجدوا عبادة قد غلها. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

212. Ýene-de Abdulla ibn ‘Amr ibn Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň goşlaryny ýüklemek, düşürmek ýaly hyzmatlaryny edip ýören Kirkire atly bir adam bardy. Bu adam öldi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ol dowzahdadyr” diýdi.**

Sahabalar (onuň sebäbini bilmek üçin) gidip öýündäki zatlaryny gördüler we onuň bir abany (ýagny ýünden dokalan bir dony oljadan) ogurlap alandygy belli boldy”. (Buhary)

213. وعن أبي بكرة نفيع بن الحارث رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (إن الزمان قد استدار كهيئته يوم خلق الله السماوات والأرض. السنة اثنا عشر شهراً منها أربعة حرم. ثلاث متواليات: ذو القعدة، وذو

الحجة والمحرم، رجب مضر الذي بين جمادى وشعبان، أي شهر هذا) قلنا: الله ورسوله أعلم. فسكت حتى ظننا أنه سيسميه بغير اسمه. قال: (أليس ذا الحجة) قلنا: بلى. قال: (فأي بلد هذا) قلنا: الله ورسوله أعلم. فسكت حتى ظننا أنه سيسميه بغير اسمه. قال: (أليس البلدة) قلنا: بلى. قال: (فأي يوم هذا) قلنا: الله ورسوله أعلم. فسكت حتى ظننا أنه سيسميه بغير اسمه. فقال: (أليس يوم النحر) قلنا: بلى. قال: (فإن دماءكم وأموالكم وأعراضكم حرام كحرمة يومكم هذا في بلدكم هذا في شهركم هذا، وستلقون ربكم فيسألكم عن أعمالكم، ألا فلا ترجعوا بعدي كفاراً يضرب بعضكم رقاب بعض، ألا ليبلغ الشاهد الغائب فلعن بعض من يبلغه أن يكون أوعى له من بعض من سمعه) ثم قال: (ألا هل بلغت ألا هل بلغت) قلنا: نعم. قال: (اللهم اشهد) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

213. Ebu Bekre Nufeýg ibn Harisden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Elbetde, zamana (ýyl) Allahyň asmanlary we ýeri ýaradan günündäki ýaly aýlanyp durandyr. Bir ýyl on iki aý bolup, onuň dördüsi haram¹ aýlarydyr. Bularyň üçüsi yzly-yzyna gelýän, Zul-Kygda, Zul-Hijje we Muharram aýlary bolup, (dördünjisi) Jumada bilen Şagban aýlarynyň arasynda gelýän Mudar taýpasynyň aýratyn hormat edýän Rejep aýydyr.**

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Bu haýsy aý?”** diýip sorady. Biz: **“Allah we onuň Resuly has gowy bilýändir”** diýdik. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem az wagtlap dymyp durdy. Biz Ol bu aýa başga bir at berjekmikä öýdiýip, pikir etdik.

“Bu aý Zul-Hijje aýy dälmi?!” diýdi. Biz: **“Hawa”** diýdik. **“Bu haýsy şäher?”** diýip sorady. Biz: **“Allah we onuň Resuly has gowy bilýändir”** diýdik. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem az wagtlap dymyp durdy, biz bu şähre başga bir at berjekmikä, diýip pikir etdik.

“Bu şäher Haram (Mekge) şäheri dälmi?!” diýdi. Biz: **“Hawa”** diýdik. **“Bu gün haýsy gün?”** diýdi. Biz: **“Allah we onuň Resuly has gowy bilýändir”** diýdik. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem biraz wagtlap dymyp durdy, biz bu güne onuň öz adyndan başga bir at berjekmikä, diýip pikir etdik. **“Bu gün, Gurbanlyk günü dälmi?!”** diýdi. Biz: **“Hawa”** diýdik.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: **“Elbetde, siziň ganlaryňyz², mallaryňyz (emlägiňiz) we namysyňyz şu günüňiziň, şu şäheriňiziň we şu aýyňzyň haram edilişi ýaly biri-biriňize haram edilendir. Tiz wagtdan siz öz Robbuňyza gowuşarsyňyz, şonda Ol siziň eden ähli işleriňizden hasap sorajakdyr.**

Ägä boluň! Menden soň kapyrlar ýaly bolup biri-birleriňiziň kelläňizi kesmäň! Ägä boluň! Bu ýerdäkiler bu ýerde bolmadyk adamlara meniň şu sözlerimi ýetirsin. Belki-de, (meniň şu sözlerim ýetirilen) käbir adamlar, şu ýerde (gulaklary bilen) eşidenleriň birnäçesinden has gowy aňlarlar diýen umydym bardyr” diýdi.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Dykat ediň! Men (Allahyň amanadyny) size ýetirip bildimmi! Dykgat ediň! Men ýetirip bildimmi?!”** diýip sorady. Biz: **“Hawa”** diýdik.

Ol: “Allahym! Şaýat bol!” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

¹ Yslamdan öň araplar bu aýlarda uruş etmezdiler.

² Janyňyz

214. وعن أبي أمامة إياس بن ثعلبة الحارثي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (من اقتطع حق امرئ مسلم بيمينه فقد أوجب الله له النار، وحرم عليه الجنة) فقال رجل: وإن كان شيئاً يسيراً يا رَسُولَ اللَّهِ فقال: (وإن قضيباً من أراك) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

214. Ebu Umame İyäs ibn Sägläbätul-Harisiden (Allah ondan razı olsun) rowayıat edilmegine görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diyipdir: **“Ýalan ýere ant içip, bir musulmanyň hakyny alan adama, Allah dowzah oduny wajyp edip, Jenneti bolsa haram eder.**

Şol wagt bir adam: **“Ýa Resulalla! Eger-de, ol (hak) derege ýaramaýan, kiçijik bir zat bolsa näme?”** diyip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Eger-de ol (hak) arak (ýagny miswäk) agajynyň birje şahajygy ýaly (derege ýaramaýan bir zat) bolsa-da”** diyip jogap berdi”. (Muslim)

215. وعن عدي بن عميرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (من استعملناه منكم على عمل فكتمنا مخبطاً فما فوقه كان غلولاً يأتي به يوم القيامة) فقام إليه رجل أسود من الأنصار كأنني أنظر إليه فقال: يا رَسُولَ اللَّهِ أَقْبِلْ عَنِّي عَمَلَك. قَالَ: (وما لك) قَالَ: سمعتك تقول كذا وكذا. قَالَ: (وأنا أقوله الآن: من استعملناه على عمل فليجيء بقليله وكثيره فما أوتي منه أخذ وما نهى عنه انتهى) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

215. Adıy ibn Amireden (Allah ondan razı olsun) rowayıat edilmegine görə, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemini şeyle diyenini eşitdim diyipdir: **“Bir kişini (zekat toplamak ýaly) bir işe bellänimizden soňra, bizden birje inňäni ýa ondan ulurak bir zady gizlese, bu hyýanat bolar we ol zady Kyýamat günü getirer. Şol wagt Ensarylardan bir garaýagyz adam ýerinden turup, göýä men ony häzirem görüp duran ýaly bolup durun: “Ýa Resulallah! Maňa beren wezipäňizi yzyna alyň!”** diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: **“Saňa näme boldy?”** diýdi. Ol adam: **“Men siziň şeyle-şeyle diýeniňizi eşitdim”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Men şol sözleri häzir ýene-de gaýtalap aýdýaryn: “Biz haýsy bir adamy wezipä bellesek, jemlän mallarynyň, pullarynyň az bolsun, köp bolsun ählisini alyp getirsin. Ondan (işiniň haky diýip) berleni alsyn, berilmediginden bolsa, uzak dursun”** diýdi”¹. (Muslim)

216. وعن عمر بن الخطاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لما كان يوم خيبر أقبل نفر من أصحاب النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقالوا: فلان شهيد وفلان شهيد. حتى مروا على رجل فقالوا: فلان شهيد. فقال النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (كلا إني رأيته في النار في بردة غلها أو عباءة) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

216. Omar ibn Hattabdan (Allah ondan razı olsun) rowayıat edilmegine görə, ol şeyle diyipdir: **“Haýbar söweşi günü birnäçe sahabalar Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemini ýanyna gelip: “Pylany, pylany şehit boldy”** diýdiler. Soňra ýene bir adamyň ýanyndan geçdiler we: **“Pylany hem şehid bolupdyr”** diýdiler.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Ýok, beýle däl, men ony oljadan ogurlap alan bürdesine (çäkmenine) (ýa-da abasyna ýagny, ýünden dokalan donuna) bürenen halynda dowzahda gördüm”** diýdi”. (Muslim)

¹ Zekat toplan adam öz eden işi üçin öz hakyny özi almaga haky ýokdur.

217. وعن أبي قتادة الحارث بن ربعي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عن رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أنه قام فيهم فذكر لهم أن الجهاد في سبيل الله والإيمان بالله أفضل الأعمال. فقام رجل فقال: يا رَسُولَ اللهِ أرأيت إن قتلت في سبيل الله تكفر عني خطاياي فقال له رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (نعم إن قتلت في سبيل الله، أنت صابر، محتسب، مقبل غير مدبر) ثم قال رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (كيف قلت) قال: أرأيت إن قتلت في سبيل الله أتكفر عني خطاياي. فقال رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (نعم وأنت صابر، محتسب، مقبل غير مدبر؛ إلا الدين فإن جبريل قال لي ذلك) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

217. Ebu Katada Haris ibn Rib'yýden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalaryň arasynda dik duran ýerinden Allah ýolunda jihád etmekligiň we Allaha iman etmegiň amalaryň iň afzalydygyny gürrüň berdi. Şol wagt bir adam ýerinden turup: “Ýa Resulallah! Eger men Allah ýolunda öldürilsem, bu meniň günälerime keffarat bolarmy?” diýip sorady.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: **“Hawa, sabyr edip, sogabyny diňe Allahdan umyt eden halyňda, öňe gidip, yzyňa-da gaçman, Allah ýolunda öldürilseň, günäleriňe keffarat¹ bolar”** diýdi.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Nähiliräk diýdiň?”** diýip sorady. Ol adam: **“Eger men Allah ýolunda öldürilsem, bu meniň günälerime keffarat bolarmy?”** diýip soradym” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: **“Hawa, sabyr edip, sogabyny diňe Allahdan umyt eden halyňda, öňe gidip, yzyňa-da gaçman, Allah ýolunda öldürilseň, bu seniň bergiňden galan ähli günäleriňe keffarat bolar. Muny maňa Jebraýyl aýtdy”** diýdi”. (Muslim)

218. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أن رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (أتدرون ما المفلس) قالوا: المفلس فينا من لا درهم له ولا متاع. فقال: (إن المفلس من أمتي من يأتي يوم القيامة بصلاة وصيام وزكاة، ويأتي قد شتم هذا، وقذف هذا، أكل مال هذا، وسفك دم هذا، وضرب هذا؛ فيعطى هذا من حسناته، وهذا من حسناته، فإن فنيته حسناته قبل أن يقضى ما عليه أخذ من خطاياهم فطرحت عليه ثم طرح في النار) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

218. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Muflis² kim, bilýäňizmi?”** diýip sorady. Sahabalar: **“Biz muflis diýip puly we mal -mülki³ bolmadyga aýdýarys”** diýdiler.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Meniň ymmatymdan muflis, şeýle bir adamdyr, Kyýamat günü ol namazy, orazasy we zekady bilen gelibem, suňa sögeni üçin, muňa “zyna etdi” diýip töhmet atany üçin, onuň puly-malyny, hakyny iýeni üçin, munuň ganyny dökeni üçin, ýene birini urany üçin sogaplary oňa-muňa berilen, we üstündäki gul haklary gutarman sogaplary gutarsa, hak eýeleriniň günäleri özüne ýüklenip, soňam jähenneme taşlanan adamdyr”.** (Muslim)

¹ Günäleri geçiler

² Ähli zadyny ýitiren, bankrod

³ Arap dilinde mal sözi baýlyk, emläk manysynda gelýär.

219. وعن أم سلمة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنَّكُمْ تَخْتَصِمُونَ إِلَيَّ، وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ الْحَنُّ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ فَأَقْضِي لَهُ بَنَحُو مَا أَسْمَعُ، فَمَنْ قَضَيْتَ لَهُ بِحَقِّ أَخِيهِ فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (الْحَنُّ): أَيُ أَعْلَمُ.

219. Ummu Selemeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Men hem siziň ýaly bir adamdyryn. Siz meniň ýanyma dawalaşyp geleniňizde käbirleriňiziň delil getirmekte beýlekiňizden has ynandyryjy we başarnykly bolmagy mümkindir. Men bolsam, eşidenlerime görä, onuň peýdasyna trap höküm çykaryp bilerin. Şu halda men eger-de, meseläni bir adamyň peýdasyna çözüp, (musulman) doganyna degişli bolan hakyny alyp oňa beräýsem, elbetde, oňa jähennemden bir bölek ot alyp berdigim bolýandyr”**. (Muttafakun aleyhi)

220. وعن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَنْ يَزَالَ الْمُؤْمِنُ فِي فَسْحَةٍ مِنْ دِينِهِ مَا لَمْ يَصِبْ دَمًا حَرَامًا) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

220. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mu'min adam nāhak ýere adam öldürip haram gan dökmedigiçe, Allahyň rahmetine bolan umydy dowam eder”**. (Buhary)

221. وعن خولة بنت ثامر الأنصارية وهي امرأة حمزة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَنْهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (إِنَّ رَجُلًا يَتَخَوَّضُونَ فِي مَالِ اللَّهِ بِغَيْرِ حَقِّ فَلَهُمُ النَّارُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

221. Hamzanyň aýaly Hawla bint Sämir Ensarydan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Allahyň¹ mal-mülküni haksyz ýere ulanýan adamlar üçin Kyýamat günü dowzah ody boljakdyr”**. (Buhary)

27- باب تعظيم حرمة المسلمين وبيان حقوقهم والشفقة عليهم ورحمتهم

27-nji bap. *Musulmanlaryň haklaryna hormat goýmak, olaryň haklarynyň beýany we olara şefkat hem-de merhemet etmek hakynda*

قال الله تعالى (الحج 30): {ومن يعظم حرمات الله فهو خير له عند ربه}

Allah Tagala aýtdy: **“Kim Allahyň mukaddes eden zatlaryna hormat goýsa, bu Perwerdigäriň huzurynda onuň özi üçin has haýyrlydyr.”** {Haj:30}

وقال تعالى (الحج 32): {ومن يعظم شعائر الله فإنها من تقوى القلوب}

¹ Musulmanlara degişli bolan pullary we emläkleri.

Allah Tagala aýtdy: “Kim Allahyň buýurýan zatlaryna (hökümlerine) hormat goýsa, takyk, bu hormat onuň kalbynyň takwalygy sebäplidir.” {Haj:32}

وقال تعالى (الحجر 88): {واخفض جناحك للمؤمنين}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed!) Mu'minlere (rahmet, pespällik) ganatyňy ýaý!” {Hijr:88}

وقال تعالى (المائدة 32): {من قتل نفساً بغير نفس أو فساداً في الأرض فكأنما قتل الناس جميعاً، ومن أحياها فكأنما أحيا الناس جميعاً}

Allah Tagala aýtdy: “Kim nähak ýere ýa-da ýer ýüzünde bozgakçylyk edip ýörmedik adamy öldürse, göýä, ol ähli adamlary öldüren ýalydyr. Kim bir ynsany (ölümden) halas etse, göýä, ähli ynsanlary (ölümden) halas eden ýalydyr.” {Mäide:32}

222. وعن أبي موسى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (المؤمن للمؤمن كالبنیان يشد بعضه بعضاً) وشبك بين أصابعه. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

222. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir mu'min beýleki bir mu'min üçin biri-birini bek saklap duran bina ýalydyr diýip, barmaklaryny biri-biriniň içinden geçirip görkezdi”.** (Muttafakun aleyhi)

223. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (من مر في شيء من مساجدنا أو أسواقنا ومعه نبل فليمسك أو ليقبض على نصالها بكفه أن يصيب أحداً من المسلمين منها بشيء) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

223. Ýene-de Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mesjitlerimiziň ýa-da bazarlarymyzyň içinden oky bilen geçen adam, musulmanlardan birine ezýet bermez ýaly okunyň ujundaky demrini eli bilen tutup geçsin ýa-da eline alsyn!”.** (Muttafakun aleyhi)

224. وعن النعمان بن بشير رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مثل المؤمنين في توادهم وتراحمهم وتعاطفهم مثل الجسد إذا اشتكى منه عضو تداعى سائر الجسد بالسهر والحمى) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

224. Nugman ibn Beşirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mu'minler biri-birlerini söýmekde, biri-birlerine gynanmakda we merhemetli bolmakda bir bedene meňzär. Haçanda bedeniň bir agzasy agyrsa, onuň üçin başga agzalary hem birahat bolup, gyzdyryp, gijelerine ýatyp bilmän galarlar”.** (Muttafakun aleyhi)

225. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَبِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعِنْدَهُ الْأَفْرَعُ بْنُ حَابِسٍ، فَقَالَ الْأَفْرَعُ: إِنَّ لِي عَشْرَةَ مِنَ الْوَلَدِ مَا قَبِلْتُ مِنْهُمْ أَحَدًا. فَنَظَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: (من لا يرحم لا يرحم!) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

225. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Hezreti Alynynň ogly Hasany öpdi. Şol wagt onuň ýanynda Akrag ibn Habis bardy ol: “Meniň on sany oglum bar, ýöne men olaryň hiç birini öpüp görmedim” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa garap: “Merhemet etmedige merhemet edilmez” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

226. وعن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قالت: قدم ناس من الأعراب على رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقالوا: أتقبلون صبيانكم فقال: (نعم) قالوا: لكننا والله ما نقبل. فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أو أملك أن كان الله نزع من قلوبكم الرحمة) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

226. Hezreti Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna çölde ýaşap ýören birnäçe çarwa araplar gelip: “Siz (musulmanlar) çagalaryňyzy öpýärsiňizmi?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Hawa” diýdi. Olar: “Ýöne biz, Allaha kasam bolsun, olary öpmeýäris” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Allah siziň kalplaryňyzdan merhemet duýgusyny çykaryp aýyran bolsa, men nädeýin” diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

227. وعن جرير بن عبد الله رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (من لا يرحم الناس لا يرحمه الله) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

227. Jerir ibn Abdulladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Adamlara merhemet etmeýän adama, Allah hem merhemet etmez”. (Muttafakun aleyhi)

228. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (إذا صلى أحدكم للناس فليخفف؛ فإن فيهم الضعيف والسقيم والكبير، وإذا صلى أحدكم لنفسه فليطول ما شاء) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وفي رواية: (ودا الحاجة).

228. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Araňyzdan biri adamlara ymam bolup namaz okan wagty, namazyny ýeňil, gysga okasyn. Sebäbi, olaryň arasynda ejiz, syrkaw we garry adamlar bardyr. Ýeke özi okan wagtynda bolsa, isleşşi ýaly uzaltsyn”. (Muttafakun aleyhi)

Başga bir rowaýatda: “Işi-güýji bar bolany hem bardyr” diýip gelýär.

229. وعن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قالت: إن كان رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ليدع العمل وهو يحب أن يعمل خشية أن يعمل به الناس فيفرض عليهم. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

229. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem haýsam bolsa bir amaly¹

¹ Mysal üçin Remezan aýynda gijelerine okalýan namazlar

edesi gelip, adamlaryň hem ony etjek bolmaklary sebäpli, olaryň boýunlaryna şol amalyň parz edilmeginden¹ gorkup, taşlan amallary bolupdyr”. (Muttafakun aleyhi)

230. وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ نَهَاكَمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَصَالِ رَحْمَةً لَكُمْ فَقَالُوا: إِنَّكَ تَوَاصَلْ قَالَ: (إِنِّي لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي أَبِيتُ يَطْعَمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. معناه: يجعل في قوة من أكل وشرب.

230. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalaryna rehmi gelip, agyzlaryny açman yzly-yzyna birnäçe günläp agyz beklemeklerini gadagan etdi. Sahabalar oňa: “Ýa Resulallah! Siz agzyňyzy açman agyz bekleýärsiňiz-ä!” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Men siziň ýaly dälidirin, çünki, meni Robbum gijelerine iýdirip-içirýändir”.² diýdi. (Muttafakun aleyhi)

231. وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْحَارِثِ بْنِ رَبِيعٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِنِّي لَأَقُومُ إِلَى الصَّلَاةِ وَأُرِيدُ أَنْ أَطُولَ فِيهَا فَأَسْمَعَ بِكَاءِ الصَّبِيِّ فَأَتَجَوَّزُ فِي صَلَاتِي كَرَاهِيَةً أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمِّهِ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

231. Ebu Katada Haris ibn Ryb’ydán (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Namazy uzagrak okamak niýeti bilen durup, çagasynyň aglaýan sesini eşidip, ejesine dözmän, namazymy gysga okardym**”. (Buhary)

232. وَعَنْ جَنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَنْ صَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ فَلَا يَطْلُبُكَ اللَّهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ؛ فَإِنَّهُ مَنْ يَطْلُبُهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ يَدْرِكْهُ ثُمَّ يَكْبَهُ عَلَى وَجْهِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

232. Jundup ibn Abdulladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Ertir namazyny okan adam, Allahyň hemaýatyndadyr. Allah özüniň hemaýaty üçin sizden hiç bir zat talap etmez. Eger-de, haýsy biriňizden özüniň hemaýaty üçin bir zat talap edäýse, onda ony tutup, ýüzinligine Jähenneme taşlar**”. (Muslim)

233. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ: لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يَسْلِمُهُ، مَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ، وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كَرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

233. Hezreti Omaryň ogly Abdulladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Musulman musulmanyň doganydyr. Musulman doganyna zulum etmez, haksyzlyk etmez we ony duşmanyň eline-de bermez. Musulman doganyňyň mätäçligini gidiren kişiniň, Allah hem mätäçligini gidirer. Kim bir musulmanyň bir gaýgy-gamyny gidirse, Allah onuň Kyýamat gününde boljak gaýgy-**

¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara şol amal parz edilse, olaryň ony edip bilmän ejizlemeklerinden gorkupdyr.

² ýagny, maňa iýip-içýänleriň güýjüni berýändir

gamlaryndan birini gidirer. Kim bir musulmanyň aýybyny örtse, Kyýamat gününde Allah hem onuň aýybyny örter”. (Muttafakun aleyhi)

234. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (المسلم أخو المسلم: لا يخنه ولا يكذبه، ولا يخذله؛ كل المسلم على المسلم حرام: عرضه، وماله، ودمه. التقوى ههنا، بحسب امرئ من الشر أن يحقر أخاه المسلم) رواه الترمذي وقال حديث حسن.

234. Ebu Hureýreden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musulman musulmanyň doganydyr. Oňa hyýanat etmez, ýalan sözlemez we ony goldawsyz goýmaz. Her bir musulmanyň başga bir musulmana namysy, mal-mülki we gany haramdyr. Ine, takwalyk şu ýerdedir. Musulman doganyny kemsidýän adamyň ýaramaz adamdygyna ýeterlik delildir”.** (Rowaýat eden Tirmizi we bu hadysa: “Hadys Hasan” diýipdir)

235. وعنه رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لا تحاسدوا، ولا تناجشوا، ولا تباغضوا، ولا تدابروا، ولا يبيع بعضكم على بيع بعض؛ وكونوا عباد الله إخواناً. المسلم أخو المسلم: لا يظلمه، ولا يحقره، ولا يخذله، التقوى ههنا (ويشير إلى صدره ثلاث مرات) بحسب امرئ من الشر أن يحقر أخاه المسلم؛ كل المسلم على المسلم حرام: دمه، وماله، وعرضه) رواه مسلم. (النجش): أن يزيد في ثمن سلعة ينادى عليها في السوق ونحوه ولا رغبة في شرائها بل يقصد أن يغر غيره، وهذا حرام. و(التدابير): أن يعرض عن الإنسان ويهجره ويجعله كالشيء الذي وراء الظهر والدبر.

235. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Biri-biriňize göripçilik etmän. Satyn almak islemeýän bir harydyň bahasyny galdyrmak üçin bazarlarda gygyryp, adamlary aldap ýörmän. Biri-biriňizi ýigrenmän, biri-biriňizden ýüz öwürmän. Biri-biriňiziň söwdasynyň arasyna goşulmän.**

Eý Allahyň bendeleri, hemmäňiz dogan boluň. Musulman musulmanyň doganydyr; Oňa zulum, haksyzlyk etmez, ony kemsitmez we oňa ýardam etmän goýmaz”. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem üç gezek gursagyna yşarat edip - ine, takwalyk şu ýerdedir, diýip görkezdi.

“Musulman doganyny kemsitmekligi onuň ýaramaz, erbet adamdygyna ýeterlik delildir. Musulmanyň musulmana namysy, малы (puly, emlägi), gany haramdyr”. (Muslim)

236. وعن أنس رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

236. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň biriňiz özi üçin söýüp arzuw edýän zadyny, musulman dogany üçinem söýüp arzuw edýänça, kämil mu'min bolup bilmez”.** (Muttafakun aleyhi)

237. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (انصر أخاك ظالماً أو مظلوماً) فقال رجل: يا رَسُولُ اللَّهِ أنصره إذا كان مظلوماً أُرأيت إن كان ظالماً كيف أنصره قال: (تحجزه أو تمنعه من الظلم فإن ذلك نصره) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

237. Ýene-de Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musulman doganyň zalym bolsa-da, mazlum (zulüm, sütem gören) bolsa-da oňa ýardam et!”**.

Bir adam oňa: **“Ýa Resulallah! Mazlum bolsa ýardam ederin, ýöne zalym bolsa, nädip oňa ýardam edip bilerin?”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Ony zulüm etmekden saklarsyň ýa-da gaýtararsyň, ine bu oňa ýardam etmekdir.”** diýdi”. (Buhary)

238. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (حق المسلم على المسلم خمس: رد السلام، وعيادة المريض، واتباع الجنائز، وإجابة الدعوة، وتشميت العاطس) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

238. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musulmanyň musulmana haky başdır: “Salamyna jogap bermek, hassany soramak, jynaza gatnaşmak, çakylygyna barmak, asgyrana “Ýarhämukallah!”¹ diýmekdir”**. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم (حق المسلم على المسلم ست: إذا لقيته فسلم عليه، وإذا دعاك فأجبه، وإذا استنصحك فانصح له، وإذا عطس فحمد الله فشمته، وإذا مرض فعده، وإذا مات فاتبعه).

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelýär: **“Musulmanyň musulmana haky altydyr: Duşan wagtyň salam ber, çagyrsa bar, nesihat (maslahat) sorasa, nesihat ber, asgyryp “Älhämdulilläh!” diýse, sen oňa “Ýarhämukallah!” (Allah saňa rahmet etsin!) diý, hassa bolsa sora, öläýse jynazasyna gatnaş!”**.

239. وعن أبي عمارة البراء بن عازب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعٍ وَنَهَانَا عَنْ سَبْعٍ: أَمَرَنَا بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعِ الْجَنَازَةِ، وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ، وَإِبْرَارِ الْمَقْسَمِ، وَنَصْرِ الْمَظْلُومِ، وَإِجَابَةِ الدَّاعِي، وَإِفْشَاءِ السَّلَامِ. وَنَهَانَا عَنْ خَوَاتِيمٍ أَوْ تَخْتَمَ بِالذَّهَبِ، وَعَنْ شَرْبِ الْفُضَّةِ، وَعَنْ الْمِيَاثِرِ الْحَمَرِ، وَعَنْ الْقَسِيِّ، وَعَنْ لِبْسِ الْحَرِيرِ، الْإِسْتَبْرَقِ، وَالِدِيَّاجِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِي رَوَايَةٍ (وإنشاد الضالة) فِي السَّبْعِ الْأُولِ. (المياثر) بِيَاءٍ مَثْنَاءَ قَبْلَ الْأَلْفِ، وَثَاءٍ مَثْلَثَةً بَعْدَهَا، وَهِيَ جَمْعٌ مِثْرَةٌ، وَهِيَ شَيْءٌ يَتَخَذُ مِنْ حَرِيرٍ وَيَحْشَى قَطْنًا أَوْ غَيْرَهُ وَيَجْعَلُ فِي السَّرَجِ وَكُورِ الْبَعِيرِ يَجْلِسُ عَلَيْهِ الرَّاحِبُ. وَ(القسي) بَفَتْحِ الْقَافِ وَكَسْرِ السِّينِ الْمَهْمَلَةِ الْمَشْدُودَةِ: وَهِيَ ثِيَابٌ تَنْسَجُ مِنْ حَرِيرٍ وَكَتَانٍ مَخْتَلَطِينَ. وَ(إنشاد الضالة): تَعْرِيفُهَا.

239. Ebu ‘Umare Bera ibn ‘Azybdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize ýedi zady emr etdi, ýedi zady hem gadagan etdi:**

Emr eden zatlary: Hassany soramak, jynaza gatnaşmak, asgyryp **“Alhamdulilläh”** diýen adama **“Ýarhämukallah!”** diýmek, kasam edeniň

¹ Allah saňa rahmet etsin!

kasamyny amala aşyrmak¹, mazluma² ýardam bermek, çagyranýň çakylygyna barmak we öz araňyzda salamy ýaýratmak.

Gadagan eden zatlary: Altyn ýüzük dakmak, kümüş gapdan suw içmek, (ýüpekden) gyzyl maýasir ýassyklary ulanmak we al-kassini (ýagny, ýüpek garyşyk eşiği) ulanmak, (şeyle hem) ýüpek, istabrak we dibaj (ýüpek eşiklerini görnüşlerini) geýmek”. (Muttafakun aleýhi)

Başga bir rowaýatda “ýitigi gözlemek” owalky sanalan ýedi zadyň içine goşulypdyr. “Gyzyl maýasir ýassygy” ýüpekden edilip içine pagta ýa-da başga zatlar dykylýan ýassykdyr. Munuň ýaly ýassyklar atyň ýa-da düýäniň üstünde goýulýar we üstünde oturylýar. “Al-kassiý” ýüpek bilen zygyrdan dokalan mata. “Ýitigi gözlemek” ony tanamakdyr.

28- باب ستر عورات المسلمين والنهي عن إشاعتها لغير ضرورة

28-nji bab. Musulmanlaryň aýyplaryny örtmek we zerurlyk ýok ýerinde ony ýaýratmaklygyň gadaganlygy hakynda

قال الله تعالى (النور 19): {إن الذين يحبون أن تشيع الفاحشة في الذين آمنوا لهم عذاب أليم في الدنيا والآخرة}

Allah Tagala aýtdy: “*Iman getirenleriň arasynda erbet sözleri (habarlary) ýaýratmagy halaýanlar üçin dünýäde we ahyretde jebir-jepaly azap bardyr.*” {Nur:19}

240. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (لا يستتر عبد عبداً في الدنيا إلا ستره الله يوم القيامة) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

240. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Bir bende şu dünýäde başga bir bendäniň aýybyny örtse, Kyýamat günü Allah hem onuň aýybyny örter**”. (Muslim)

241. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: سمعت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: (كل أمتي معافي إلا المهاجرين، وإن من المهاجرة أن يعمل الرجل بالليل عملاً ثم يصبح وقد ستره الله عليه فيقول: يا فلان عملت البارحة كذا وكذا وقد بات يستره ربه ويصبح يكشف ستر الله عليه) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

241. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “**Meniň ymmatymyň, günäsini illere äşgär edýänlerinden başga ählisi bagyşlanandyr. Bir adam gije bir günä iş eder, soňra Allah onuň günäsini**

¹ Meselem, “Allahdan ant içýäriň sen hökman bizde nahar iýersiň” diýip ant içse, andyny ýerine getirmegi üçin onuň naharyndan iýmelişiň.

² Sütem görene

örtenden soňra ol ertir irden: “Eý pylany, men düýn agşam şeýle-şeýle etdim” diýmegi äşgär edilen günälerden saýylar. Ýogsam ol, Robby agşam günäsini örten halynda ýatypdy. Emma, ertir irden bolsa, Allahyň örten perdesini aýyryp taşlar”.¹ (Muttafakun aleyhi)

242. وَعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِذَا زَنَتِ الْأُمَةُ فَتَبَيَّنَ زَنَاها فليجلدها الحد ولا يثرب عليها، ثم إن زنت الثانية فليجلدها الحد ولا يثرب عليها، ثم إن زنت الثالثة فليبيعها ولو بحبل من شعر) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (التثريب) : التوبيخ.

242. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Bir gyrnak zyna etse, zyna edenligi hem mälim bolsa, eýesi oňa jezasyny² bersin, ýöne paýys sözleri aýdyp, ony masgaralamasyn. Soňra ikinji sapar zyna etse, ýene-de onuň jezasyny bersin, ýöne paýys sözler aýdyp oňy masgaralamasyn. Eger-de üçünji sapar hem zyna edäýse, onda ony gyldan ýasalan bir ýüpe³ alsalar hem satyp aýyrsyn**”. (Muttafakun aleyhi)

243. وَعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَنِّي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ قَدْ شَرِبَ قَالَ: (اضربوه) قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَمِنَّا الضَّارِبُ بِيَدِهِ، وَالضَّارِبُ بِنَعْلِهِ، وَالضَّارِبُ بِثَوْبِهِ. فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: أَخْزَاكَ اللَّهُ. قَالَ: (لا تقولوا هكذا؛ لا تعينوا عليه الشيطان) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

243. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna şerap içen bir adamy getirdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalara: “Ony uruň!” diýdi**”.

Ebu Hureýre şeýle diýdi: “Biziň içimizde ony eli bilen, köwüşü bilen, hat-da eşiği bilen uranlar boldy. Soňra ol adam jezasyny çekip giden soňra, bir adam oňa: “Allah seni har-zelil etsin!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Beýle diýmäň, ol adama garşy beýle zatlary aýdyp, şeytana kömek etmäň!” diýdi. (Buhary)

29- باب قضاء حوائج المسلمين

29-nji bap. Musulmanlaryň hajatlaryny bitirmek hakynda

قال الله تعالى (الحج 77): {وَأَفْعَلُوا الْخَيْرَ لَكُمْ تَفْلَحُونَ}

Allah Tagala aýtdy: “Azapdan halas bolmagyňyz üçin haýyrly iş ediň!”
{Haj:77}

¹ Şeýdip ol Allahyň illerden gizlän günäsini özi açar.

² Jezasy şerigatda 50 gamçy

³ Ýagny çaltrak aýyrsyn diýdigidir.

244. وعن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (المسلم أخو المسلم: لا يظلمه، ولا يسلمه. من كان في حاجة أخيه كان الله في حاجته، ومن فرّج عن مسلم كربة فرّج الله عنه بها كربة من كرب يوم القيامة، ومن ستر مسلماً ستره الله يوم القيامة) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

244. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musulman musulmanyň doganydyr. Musulman doganyňa zulum etmez, haksyzlyk etmez we ony duşmanyň eline-de bermez. Musulman doganynyň mätäçligini gidiren kişiniň, Allah hem mätäçligini gidirer. Kim bir musulmanyň bir gaýgy-gamyny gidirse, Allah onuň Kyýamat gününde boljak gaýgy-gamlaryndan birini gidirer. Kim bir musulmanyň aýybyny örtse, Kyýamat gününde Allah hem onuň aýybyny örter”.** (Muttafakun aleyhi)

245. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (من نفس عن مؤمن كربة من كرب الدنيا نفس الله عنه كربة من كرب يوم القيامة، ومن يسر على معسر يسر الله عليه في الدنيا والآخرة، ومن سلك طريقاً يلتمس فيه مسلماً ستره الله في الدنيا والآخرة، والله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه، ومن سلك طريقاً يلتمس فيه علماً سهل الله له به طريقاً إلى الجنة، وما اجتمع قوم في بيت من بيوت الله يتلون كتاب الله ويتدارسونه بينهم إلا نزلت عليهم السكينة، وغشيتهم الرحمة، وحفتهم الملائكة، وذكرهم الله فيمن عنده؛ ومن بطأ به عمله لم يسرع به نسبه) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

245. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir kişi bir mu’miniň dünýädäki gaýgy-gamlaryndan birini gidirse, Allah hem ol adamyň Kyýamat günündäki gaýgy-gamlaryndan birini gidirer. Bir kişi kynçylyga düşen bir adamyň kynçylygyny ýeňilleşdirse, Allah oňa şu dünýäde we ahyretde ýeňillik döreder. Bir kişi bir musulmanyň aýybyny örtse, Allah onuň şu dünýädäki we ahyretdäki aýyplaryny örter. Bir gul musulman doganynyň näçe ýardamynda boldugyça, Allah hem şol gulunyň ýardamynda bolar. Bir adam ylym almak üçin ýola düşse, Allah oňa Jennetiň ýoluny aňsat eder. Haýsy bir jemagat Allah Tagalanyň öýlerinden bir öýe jemlenip, Allahyň kitabyny okasalar we öwrenseler, olaryň üstüne sekinet (rahatlyk) inip, olary rehmet gaplap alar. Perişdeler olaryň daşlaryny gursap alar. Allah olary öz huzuryndakylaryň ýanynda ýatlar. Amaly yza galdyran adamy, nesebi (tiresi) ony öňe gidirmez”.** (Muslim)

30- باب الشفاعة

30-nji bab. Şepagat etmek

قال الله تعالى (النساء 85): {من يشفع شفاعة حسنة يكن له نصيب منها}

Allah Tagala aýtdy: **“Kim ýagşy bir işe şepagat etse (sebäp bolsa), oňa-da (ýagşylykdan) nesip (sogap) bardyr.”** {Nisa:85}

246. وعن أبي موسى الأشعري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَاهُ طَالِبُ حَاجَةٍ أَقْبَلَ عَلَى جِلْسَانِهِ فَقَالَ: (اشْفَعُوا تَوْجَرُوا وَيَقْضِيَ اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ مَا أَحَبَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِي رَوَايَةٍ: (مَا شَاءَ) .

246. Ebu Musa El-Eş'aridan (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyňa bir adam haýyş edip gelen wagty, ýanyndakylara ýüzlenip: “Bu adama kömek ediň, sogap gazanarsyňyz. Allah Tagala nämäni gowy görse, ony öz Pygamberiniň üsti bilen amala aşyrar” diýerdi”. (Muttafakun aleyhi)

Başga bir rowaýatda: “Islän zadyny amala aşyrar” diýip gelýär.

247. وعن ابن عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي قِصَّةِ بَرِيرَةَ وَزَوْجِهَا قَالَ: قَالَ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَوْ رَاجَعْتَهُ) قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ تَأْمُرَنِي قَالَ: (إِنَّمَا أَشْفَعُ) قَالَتْ: لَا حَاجَةَ لِي فِيهِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

247. Ibn Abbasdan (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Berire we onuň adamsynyň arasyndaky waka barada ol şeýle diýdi: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Berirä ýüzlenip: “Adamyň ýanyňa gaýdyp barsaň gowy bolardy” diýdi. Berire: “Ya Resulallah, emr edýärsiňizmi?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ýok, araňyzy düzeltjek bolýaryn” diýdi. Berire: “Ol maňa gerek däl” diýdi”. (Buhary)

31- باب الإصلاح بين الناس

31-nji bap. Adamlaryň arasyňy ýaraşdyrmak hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى (النساء 114): {لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِنْ نَجْوَاهُمْ إِلَّا مِنْ أَمْرِ بِصَدَقَةٍ، أَوْ بِمَعْرُوفٍ، أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ}

Allah Tagala aýtdy: “Olaryň öz aralaryndaky gizlin pyşyrdasmalarynyň köpüsünde haýyr ýokdur. Meger bir sadaka ýa-da ýagşylyk etmek ýa-da öýkeli) ynsanlary ýaraşdyrmak (ýaly işleri) emr edýän bolsa (haýyrly bolar.)” {Nisa:114}

وقال تعالى (النساء 128): {وَالصِّلِحْ خَيْرٌ}

Allah Tagala aýtdy: “(Elbetde), oňşukly bolmak (elmydama) haýyrlydyr”. {Nisa:128}

وقال تعالى (الأنفال 1): {فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ}

Allah Tagala aýtdy: “Allahdan gorkyň! Birek-biregiň arasyňy düzediň!” {Enfal:1}

وقال تعالى (الحجرات 10): {إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوِيكُمْ}

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, mu'minler (biri-birleri bilen) dogandyrlar. Bes, siz öz doganlaryňyzyň arasyny düzeldiň!” {Hujurat:10}

248. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (كل سلامي من الناس عليه صدقة كل يوم تطلع فيه الشمس: يعدل بين الاثنين صدقة، ويعين الرجل في دابته فتحمله عليها أو ترفع له عليها متاعه صدقة، والكلمة الطيبة صدقة، وبكل خطوة تمشيها إلى الصلاة صدقة، وتميط الأذى عن الطريق صدقة) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. ومعنى (تعديل بينهما): يصلح بينهما بالعدل.

248. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ynsan her bir boguny üçin, günde bir sdaka bermelidir; Iki sany (dawa eden) adamyň arasyny adalat bilen çözüp bermek sadakadyr. Ulagyna münjek bolýan adama ýardam etmek ýa-da onuň ýüküni ýüklemek bu-da bir sadakadyr. Ýagşy söz sadakadyr. Namaza gitmek üçin her bir äden ädimiň sadakadyr. Zyýan berýän zatlary ýoldan aýyrmak, ol hem sadakadyr”.** (Muttafakun aleyhi)

249. وعن أم كلثوم بنت عقبة بن أبي معيط رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (ليس الكذاب الذي يصلح بين الناس فيمني خيراً أو يقول خيراً) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

249. ‘Ukbe ibn Ebu Mu’ytyň gyzy Ummu Kulsumdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Ynsanlaryň arasyny ýaraşdyrmak maksady bilen (ýalan hem bolsa), bir gowy habar (ýa-da gowy söz) aýdan adam, ýalançy hasap edilmez”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية مسلم زيادة قالت: ولم أسمعه يرخص في شيء مما يقول الناس إلا في ثلاث: تعني الحرب، والإصلاح بين الناس، وحديث الرجل امرأته وحديث المرأة زوجها.

Muslimiň eden rowaýatynda şular goşulup gelýär: Ummu Kulsum şeýle diýdi: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň adamlara şu üç ýerden başga ýerde, ýalan sözlemeklerine rugsat berendigini eşitmedim: Uruşda (duşmany aldamak üçin), adamlaryň arasyny ýaraşdyrmak üçin hem-de äriň aýalyňa, aýalynyň hem ärine (maşgala agzybirligini saklamak) üçin ýalan sözlemegi” diýipdir”.**

250. وعن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَوْتَ خُصُومٍ بِالْبَابِ عَالِيَةً أَصْوَاتَهُمَا، وَإِذَا أَحَدُهُمَا يَسْتَوْضِعُ الْآخَرَ وَيَسْتَرْفِقُهُ فِي شَيْءٍ وَهُوَ يَقُولُ: وَاللَّهِ لَا أَفْعَلُ. فَخَرَجَ عَلَيْهِمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: (أَيْنَ الْمَتَالِي عَلَى اللَّهِ لَا يَفْعَلُ الْمَعْرُوفُ!) فَقَالَ: أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَهُ أَيُّ ذَلِكَ أَحَبُّ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. معنى (يستوضعه) يسأله أن يضع عنه بعض دينه. و(يسترفقه) : يسأله الرفق. و(المتألي): الحالف.

250. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gapyda belent sesleri bilen dawa edip duran iki sany adamyň sesini eşitdi. Olaryň biri beýlekisinden bergisiniň bir bölegini geçmekligi hem-de onuň bilen ýumşak-mylaýym bolmaklygyny haýyş edýärdi. Beýlekisi bolsa: “Men muny etmejegime Allaha**

kasam edýäriň” diýýärdi. Şol wagt Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olaryň ýanyna gelip: “Niredede ol ýagşylyk etmejegine, Allahdan ant içýän adam?!” diýdi. Ol adam: “Men, ýa Resulallah! Goý, onuň isleýän zady bolsun” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

251. وعن أبي العباس سهل بن سعد الساعدي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلَغَهُ أَنَّ بَنِي عمرو بن عوف كان بينهم شر فخرج رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يصلح بينهم في أناس معه، فحبس رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وحانت الصلاة، فجاء بلال إلى أبي بكر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فقال: يا أبا بكر إن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قد حبس وحانت الصلاة فهل لك أن تؤم الناس قال: نعم إن شئت. فأقام بلال وتقدم أبو بكر فكبر وكبر الناس وجاء رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يمشي في الصفوف حتى قام في الصف، فأخذ الناس في التصفيق، وكان أبو بكر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَا يَلْتَفِتُ فِي صَلَاتِهِ فَلَمَّا أَكْثَرَ النَّاسُ التَّصْفِيقَ التَفَتَ إِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأشار إليه رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فرفع أبو بكر يديه فحمد الله ورجع القهقري وراءه حتى قام في الصف، فتقدم رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فصلى للناس فلما فرغ أقبل على الناس فقال: (يا أيها الناس ما لكم حين نابكم شيء في الصلاة أخذتم في التصفيق إنما التصفيق للنساء، من نابه شيء في صلاته فليقل: سبحان الله؛ فإنه لا يسمعه أحد حين يقول سبحان الله إلا التفت). يا أبا بكر ما منعك أن تصلي بالناس حين أشرت إليك فقال أبو بكر: ما كان ينبغي لابن أبي قحافة أن يصلي بين يدي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. معنى (حبس): أمسكوه ليضيفوه.

251. Ebul Abbas Sähl ibn S’ad Es-Sa’ydyden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Benu ‘Amr ibn ‘Awf taýpasynyň arasynda bir düşünişmezligiň (dawanyň) bolandygyny eşitdi. Olary ýaraşdyrmak üçin birnäçe sahabalar bilen şol ýere bardy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olary ýaraşdyrjak bolup ýörkä, namazyň wagty boldy. Şol wagt Bilal Ebu Bekriň (Allah olardan razy bolsun) ýanyna baryp: “Ebu Bekr! Namazyň wagty boldy, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem gelmedi, adamlara ymam bolup namaz okap berersiňmi?” diýdi. Ebu Bekr: “Bolýar, isleseň okaly” diýdi. Bilal kamat aýtdy, Ebu Bekr bolsa, öňe geçip (namaza başlamak üçin) tekbir aldy, adamlar hem oňa uýdular. Şol wagt Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem geldi we saplaryň arasyndan öňe geçdi. Ony gören adamlar el çarpмага başladylar. Ebu Bekr (Allah olardan razy bolsun) namaz okan wagtlary hiç bir ýana bakmazdy. Adamlaryň el çarpmasy köpelenden soň, öwürlip seretdi we Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemi gördi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa ýeriňde dur diýip, yşarat etdi. Ebu Bekr (Allah olardan razy bolsun) ellerini galdyryp, Allaha hamdu-sena aýtdy. Soňra tä, (yzky) setire gelýänçä yzlygyna ýöredi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öňe geçip, adamlara namaz okap berdi. Namaz okap bolandan soňra jemagata ýüzlenip:

“Eý adamlar, size näme boldy, el çarpмага başladyňyz. El çarpmak aýallara mahsusdyr. Namazda biriniň dykgatyny çekmek isleýän kişi “Subhanallah” diýsin. Çünki “Subhanallah” sözüni eşiden adam oňa üns berer”.

Soňra Ebu Bekre garap: “Ebu Bekr! Saňa ýeriňde dur diýip, yşarat edenimde, näme üçin ýeriňde durup, adamlara namaz okap bermediň?” diýdi.

Ebu Bekr: “Ebu Kuhafäniň ogluna, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň öňüne geçip namaz okamak ýaraşmaz” diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

32-nji bap. Ejiz, garyp we ady sana goşulmadyk musulmanlaryň fazylatlary hakynda

قال الله تعالى (الكهف 28): {واصبر نفسك مع الذين يدعون ربهم بالغداة والعشي يريدون وجهه، ولا تعد عيناك عنهم}

Allah Tagala aýtdy: “Onuň razylygyny isläp, ertir-agşam Perwerdigärine ýalbarýanlar bile sen hem sabyr et! Gözleriňi olardan (başga ýana) sowma!” {Kahf:28}

252. وعن حارثة بن وهب رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: (ألا أخبركم بأهل الجنة كل ضعيف متضعف لو أقسم على الله لأبره. ألا أخبركم بأهل النار كل عتل جواظ مستكبر) مُتَّقٍ عَلَيْهِ. (العتل) : الغليظ الجافي. و(الجواظ) بفتح الجيم وتشديد الواو وبالطاء المعجمة: هو الجموع المنوع. وقيل: الضخم المختال في مشيته. وقيل: القصير البطين.

252. Harise ibn Wähbden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä ol, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Men size Jennetileriň kimlerdigini habar bereýinmi? Ol her bir ejiz bolandygy üçin hem-de halk tarapyndan äsgerilmedigi üçin, hiç kimiň ähmiýet bermedigi, ýöne welin bir zat üçin kasam etse, Allah onuň kasamyny hökman ýerine ýetirjegi adamdyr.

Size dowzahylaryň kimlerdigini hem habar bereýinmi? Ol her bir doň ýürek, gödek, gysganç we men-menlik edip ýöreyän gopbam, ulumsy adamdyr”. (Muttafakun aleyhi)

253. وعن أبي العباس سهل بن سعد الساعدي رضي الله عنه قال: مر رجل على النبي صلى الله عليه وسلم فقال لرجل عنده جالس: (ما رأيك في هذا) فقال: رجل من أشراف الناس، هذا والله حري إن خطب أن ينكح وإن شفع أن يشفع. فسكت رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم مر رجل آخر فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: (ما رأيك في هذا) فقال: يا رسول الله هذا رجل من فقراء المسلمين، هذا حري إن خطب أن لا ينكح، وإن شفع أن لا يشفع، وإن قال أن لا يسمع لقوله. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (هذا خير من ملء الأرض مثل هذا) مُتَّقٍ عَلَيْهِ. قوله (حري) هو بفتح الحاء وكسر الراء وتشديد الياء: أي حقيق. وقوله: (شفع) بفتح الفاء.

253. Ebul-Abbas Sähl ibn S’ad Sa’ydyden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyndan bir adam geçip gitdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýanyndaky oturan adama: “Bu adam hakda näme aýdyp bilersiň?” diýdi. Ol hem: “Bu abraýly adamalaryň biridir. Allaha kasam bolsun, şeýle adam bir gyza öýlenjek bolsa ony öýermäge, biri üçin arka durup aralykçy bolup gelse, sözi diňlenmäge mynasyp bir adamdyr” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hiç zat diýmän gürlemän durdy.

Soňra ýene bir adam geçip gitdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bu adam hakda näme aýdyp bilersiň?” diýdi. Ol: “Ýa Resulallah! Bu bir garyp

musulman adam. Eger ol birine öýlenjek bolsa, oňa islän gyzy berilmez. Birine arka durup aralykçy bolup gelse, haýyşy kabul edilmez. Gürlände-de sözi hem diňlenmeýän adamlaryň biridir” diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bu soňky (garyp) adam bar-a, şu dünýäni dolduryp duran ýaňky (birinji geçen) adamdan haýyrlydyr” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

254. وعن أبي سعيد الخدري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (احتجت الجنة والنار فقالت النار: في الجبارون والمتكبرون، وقالت الجنة: في ضعفاء الناس ومساكينهم. فقضى الله بينهما: إنك الجنة رحمتي أرحم بك من أشاء، وإنك النار عذابي أعذب بك من أشاء، لكليهما علي ملؤها) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

254. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Jennet bilen jähennem öz aralarynda jedelleşip, çekeleşdiler. Jähennem: “Mende (adamlary güýç bilen özüne taby edýän) zalymlar we ulumsy tekepbirler bardyr” diýdi. Jennet bolsa: “Mende ejizler we mätäç garyplar bardyr” diýdi.**

Allah olaryň dawasyny şeýle çözüp berdi.

“Eý Jennet! Sen meniň rahmetimsiň, seniň bilen islänimi merhemet ederin. Eý Jähennem! Sen bolsa meniň azabymyň, Men seniň bilen islänime azap bererin. Men siziň ikiňizem doldurjakdyryn” diýdi”. (Muslim)

255. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إنه ليأتي الرجل العظيم السمين يوم القيامة لا يزن عند الله جناح بعوضة). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

255. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kyýamat günü dünýäde wagty beýik diýip tanalýan, semiz bir adam geler, emma Allahyň ýanynda onuň çybynyň ganatyça-da agramy, gadyry ýokdur”.** (Muttafakun aleyhi)

256. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ امْرَأَةً سَوْدَاءَ كَانَتْ تَقُمُ الْمَسْجِدَ أَوْ شَابًا فَقَفَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَ عَنْهَا أَوْ عَنْهُ فَقَالُوا مَاتَ قَالَ: (أَفَلَا كُنْتُمْ أَذْنَتُمُونِي) فَكَأَنَّهُمْ صَغَرُوا أَمْرَهَا أَوْ أَمْرَهُ. فَقَالَ: (دلوني على قبره) فدلوه فصلى عليه ثم قال: (إن هذه القبور مملوءة ظلمة على أهلها، وإن الله ينورها لهم بصلاتي عليهم) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. قوله: (تقم) هو بفتح التاء وضم القاف: أي تكنس. (والقمامة): الكناسة. و(أذنتموني) بمد الهمزة: أي أعلمتموني.

256. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir wagtlar mesjidi süpürüp, arassalap ýören bir garaýagyz aýal (ýa-da bir garaýagyz ýaş ýigit) bardy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ony birnäçe wagtlap görmänsoň, ol hakda sorady. “Ol öldi, (Ýa Resulullah)” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Siz näme üçin ony maňa habar bermediňiz? Maňa onuň gabryny görkeziň?” diýdi. Sahabalar ol aýala ýa-da ýigide şeýle bir uly ähmiýet bermändiler. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem onuň gabrynyň üstüne baryp, jynaza namazyny okady, soňra: “Bu gabrylar, içindäki ýatanlar üçin garaňkylykdan doludyr. Allah Tagala olary meniň namazym bilen nurlandyrar” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

257. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (رب أشعث مدفوع بالأبواب لو أقسم على الله لأبره) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

257. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Saçlary bulam-bujar tozanlap giden, gapylardan-gapylara kowulyp ýören ençeme adamlar bardyr, eger-de olar bu şeýle bolar diýip, Allahdan ant içseler, Allah Tagala olaryň dogasyny kabul eder”**. (Muslim)

258. وعن أسامة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (قمت على باب الجنة فإذا عامة من دخلها المساكين وأصحاب الجذ محبوسون، غير أن أصحاب النار قد أمر بهم إلى النار، وقمت على باب النار فإذا عامة من دخلها النساء) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. و(الجد) بفتح الجيم: الحظ والغنى. وقوله (محبوسون) : أي لم يؤذن لهم بعد في دخول الجنة.

258. Usameden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Men Jennetiň gapysynda durup gördüm, oňa girýänleriň aglaba bölegi garyp-misginlerdi. Baýlary bolsa, hasap soramak üçin saklap durdylar. Dowzahylara jähenneme girmäge buýruk berildi. Men jähennemiň gapysynda durup gördüm, oňa girýänleriň aglaba bölegi aýallardy”**. Muttafakun aleýhi)

259. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (لم يتكلم في المهد إلا ثلاثة: عيسى ابن مريم، صاحب جريج. وكان جريج رجلاً عابداً فاتخذ صومعة فكان فيها، فأتته أمه وهو يصلي فقالت: يا جريج. فقال: يا رب أمي وصلاتي. فأقبل على صلاته فأنصرفت. فلما كان من الغد أتته وهو يصلي فقالت: يا جريج. فقال: يا رب أمي وصلاتي. فأقبل على صلاته فلما كان من الغد أتته وهو يصلي فقالت: يا جريج. فقال: أي رب أمي وصلاتي. فأقبل على صلاته فقالت: اللهم لا تمته حتى ينظر إلى وجوه المومسات! فتذاكر بنو إسرائيل جريجاً وعبادته، وكانت امرأة بغي يتمثل بحسنها فقالت: إن شئتم لأفتننه. فتعرضت له فلم يلتفت إليها، فأتت راعياً كانت يأوي إلى صومعته فأمكنته من نفسها فوق وقع عليها فحملت فلما ولدت قالت هو من جريج. فأتوه فاستنزلوه وهدموا صومعته وجعلوا يضربونه. فقال: ما شأنكم قالوا: زנית بهذه البغي فولدت منك. قال: أين الصبي فجاءوا به، فقال: دعوني حتى أصلي، فصلى فلما انصرف أتى الصبي فطعن في بطنه وقال: يا غلام من أبوك قال: فلان الراعي. فأقبلوا على جريج يقبلونه ويتمسحون به. وقالوا نبني لك صومعتك من ذهب. قال: لا، أعيدوها من طين كما كانت، ففعلوا. وبيتنا صبي يرضع من أمه فمر راکب على دابة فارهة وشارة حسنة فقالت أمه: اللهم اجعل ابني مثل هذا. فترك الثدي وأقبل إليه فنظر إليه فقال: اللهم لا تجعلني مثله! ثم أقبل على ثديه فجعل يرضع. فكانني أنظر إلى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وهو يحكي ارتضاعه بأصبعه السبابة في فيه فجعل يمصها. ثم قال: ومروا بجارية وهم يضربونها ويقولون زנית سرقت، وهي تقول: حسبي الله ونعم الوكيل. فقالت أمه: اللهم لا تجعل ابني مثله! فترك الرضاع ونظر إليها فقال: اللهم اجعلني مثله! فهناك تراجع الحديث فقالت: مر رجل حسن الهيئة فقلت اللهم اجعل ابني مثله فقلت اللهم لا تجعلني مثله، ومروا بهذه الأمة وهم يضربونها ويقولون زנית سرقت فقلت اللهم لا تجعل ابني مثله فقلت اللهم اجعلني مثله! قال: إن ذلك الرجل جبار فقلت اللهم لا تجعلني مثله، وإن هذه يقولون زנית ولم تزن وسرقت ولم تسرق فقلت: اللهم اجعلني مثله) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (المومسات) : بضم الميم الأولى، وإسكان الواو وكسر الميم الثانية وبالسين المهملة؛ هن الزواني. المومسة: الزانية. وقوله (دابة فارهة) بالفاء: أي حاذقة نفيسة. و(الشارة) بالشين المعجمة وتخفيف الراء. وهي الجمال الظاهر في الهيئة والملبس. ومعنى (تراجع الحديث) أي حدثت الصبي وحدثها، والله أعلم.

259. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Üç kişiden başga,**

sallançakda gürlän çaga ýokdur. Olaryň biri Merýemiň ogly Isa, beýlekisi bolsa, Jureýj wakasyndaky çagadyr.

Jureýj mydama Allaha ybadat edip ýören bir adamdy. Özüne bir ybadathana edinip, şol ýerde ybadat ederdi.

Bir gün namaz okap durka ejesi gelip: “Jureýj!” diýip gygyrdy. Jureýj: “Eý Robbum! Ejeme jogap bereýinmi ýa-da namazymy dowam edeýinmi” diýdi. Soňra namazyna dowam etdi. Ejesi gaýdyp gitdi. Ertesi gün ýene-de Jureýj namaz okap durka ejesi gelip: “Jureýj!” diýip seslendi. Jureýj ýene-de öz-özüne: “Eý Robbum! Ejeme jogap bereýinmi ýa-da namazymy dowam edeýinmi” diýdi. Soňra namazyna dowam etdi. Ejesi gaýdyp gitdi. Ertesi gün ýene-de ejesi gelip ogly namaz okap durka: “Jureýj!” diýip seslendi. Jureýj ýene-de: “Eý Robbum! Ejeme jogap bereýinmi ýa-da namazymy dowam edeýinmi” diýdi. Soňra namazyna dowam etdi. Soňra ejesi: “Allahym! Tä bozuk, azgyn aýallaryň ýüzüne seredýänçä, oglumyň janyny alma!” diýip, bet doga etdi.

Bir gün Ysraýyl ogullary (ýehudiler) Jureýj we onuň ybadaty barada gürründeş bolup otyrkalar, gозelligi bilen meşhur bolan bir bozuk aýal hem şol ýerdedi. Ol aýal: “Eger-de, isleseňiz men ony ýoldan çykaryp bilerin” diýdi. Soňra onuň ýanyna baryp, oňa özüni görkezdi. Ýöne Jureýj ol aýalyň ýüzüne-de bakmady. Soňra ol aýal Jureýjiň ybadathanasyna gelýän bir çopanyň ýanyna baryp, onuň bilen jynsy gatnaşykda bolup, ondan hamyla boldy. Çagasyny doguranda, onuň Jureýjden bolandygyny aýtdy. Muny eşiden adamlar Jureýjiň ýanyna gelip, ony ybadathanasyndan çykardylar. Ybadathanasyny ýykyp, özüni bolsa, urmaga başladylar. Jureýj: “Size näme boldy?” diýip soranda, olar: “Sen ynha, bu bozuk aýal bilen zyna edipsiň we ol senden çaga dogurypdyr” diýdiler. Jureýj: “Hany ol çaga” diýdi. Olar çagany getirdiler. Soňra Jureýj: “Maňa namaz okap bolýançam degmäh” diýdi. Namazyny okap bolandan soňra çaganyň ýanyna gelip, garnyna dürtdi we: “Eý çagajyk! Seniň kakaň kim?” diýip sorady. Çaga hem: “Meniň kakam, pylan çopan” diýip jogap berdi.

Muny eşiden adamlar Jureýji öpmäge we (teberrik üçin) ellerini bedenine sürtmäge başladylar. “Indi saňa altyndan ybadathana gurup bereris” diýdiler. Ol: “Ýok, owalkysy ýaly palçykdan gurup beräýiň” diýdi. Olar hem onuň diýşi ýaly etdiler. (Sallançakda gürlän üçünji çaga-da ine, şudur):

Günleriň birinde bir çaga ejesini emip durka, owadan bir atyň üstünde, owadan geýinen, görmegeý bir adam geçip gitdi. Çaganyň ejesi:

“Allahym! Meniň oglumy hem şonuň ýaly et” diýip doga etdi. Çaga şol bada emmesini goýup, ol adama seredip: “Allahym! Meni onuň ýaly etmäweri!” diýdi-de, emmesini dowam etdi”.

Ebu Hureýre: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin süýem barmagyny agzyna goýup, çaganyň emişini görkezip durşy häzirem meniň gözümiň önünden gidenok” diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sözüne şeýle dowam etdi: “Soňra olaryň ýanlaryndan bir gyrnagy urup, “Sen zyna etdiň, ogurlyk etdiň!” diýip, alyp geçdiler. Gyrnak bolsa: “Hasbiýallahu wä ni’mäl wäkil!” diýýärdi. Muny gören çaganyň ejesi:

“Allahym! Meniň oglumy onuň ýaly bir etmäweri!” diýip doga etdi. Çaga emmesini goýup, gyrnaga seretdi-de: “Allahym! Meni hem onuň ýaly et!” diýdi.

Soňra çağa bilen ejesi öz aralarynda gürleşip başladylar. Ejesi:
 “Näme üçin sen haçanda görmegeý, owadan bir adam geçen wagtynda,
 “Allahym! Meniň oglumy hem şonuň ýaly et!” diýip doga edenimde, sen
 “Allahym! Meni onuň ýaly etmäweri” diýdiň. Haçanda bir gyrnagy “Zyna,
 ogurlyk etdiň!” diýip, urup geçenlerinde bolsa, men “Allahym! Meniň oglumy
 bir onuň ýaly etmäweri!” diýip doga edenimde, sen “Allahym! Meni hem onuň
 ýaly et!” diýdiň. Çagasy şeýle diýdi:

“Ol adam zalym, rehimsiz bir adamdy. Şonuň üçin hem men “Allahym!
 Meni onuň ýaly etmäweri!” diýdim. Ol gyrnak aýala, zyna etmedigem bolsa,
 zyna etdiň, ogurlyk etmedigem bolsa, ogurlyk etdiň, diýdiler. Şonuň üçin hem
 men “Allahym! Meni hem onuň ýaly (bigünä) et!” diýdim. (Muttafakun aleýhi)

33- باب ملاطفة اليتيم والبنات وسائر الضعفة والمساكين والمنكسرين والإحسان إليهم والشفقة عليهم
 والتواضع معهم وخفض الجناح لهم

33-nji bap. Ýetimlere, gyzlara, ejizlere, mätäçlere we biçärelere ýagşylyk etmek,
 rehimli bolmak, olar bilen ýumşaklyk we pespällik bilen gatnaşyk etmek hakynda

قال الله تعالى (الحجر 88): {واخفض جناحك للمؤمنين}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed!) Mu’minlere (rahmet, pespällik)
 ganatyňy ýaý!” {Hijr:88}

وقال تعالى (الكهف 28): {واصبر نفسك مع الذين يدعون ربهم بالغداة والعشي يريدون وجهه، ولا تعد عيناك
 عنهم تريد زينة الحياة الدنيا}

Allah Tagala aýtdy: “Onuň razylygyny isläp, ertir-agşam Perwerdigärine
 ýalbarýanlar bilen bile sen hem sabyr et! Gözleriňi olardan (başga ýana) sowma!”
 {Kahf:28}

وقال تعالى (الضحى 9، 10): {فأما اليتيم فلا تقهر، وأما السائل فلا تنهر}

Allah Tagala aýtdy: “Şonuň üçin hem Sen ýetime gaharlanma! Dilegçä
 gödek bolma (gaýtarma)!” {Duha:9-10}

وقال تعالى (الماعون 1، 2، 3): {أرأيت الذي يكذب بالدين، فذلك الذي يدع اليتيم، ولا يحض على طعام
 المسكين}

Allah Tagala aýtdy: “Sen dini (Kyýamaty) inkär edýäni gördüňmi? Ol ýetimi
 kowup goýberýän (adamdyr). Ol garyba (misgine) tagam bermegi halamaz.”
 {Mä’un:1-3}

260. وعن سعد بن أبي وقاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: كنا مع النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ستة نفر، فقال: المشركون
 للنبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اطرد هؤلاء لا يجترئون علينا. وكنت أنا وابن مسعود ورجل من هذيل وبلال ورجلان

لست أسميهما، فوقع في نفس رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ما شاء الله أن يقع: فحدث نفسه فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُمْ﴾ (الأنعام: 52) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

260. Sa'd ibn Ebu Wakkasdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda alty kişi bolup otyrdyk. Müşrikler Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: “Bulary ýanyňdan kow! Olar biziň üstümize dogumlysyran bolup (bizi gorkuzjak) bolmasynlar” diýdiler.**

Ol alty adamyň içinde menden başga-da, Ibni Mes'ud, Huzeýl taýpasyndan bir adam, Bilal we atlaryny aýtmak islemedigim iki sany adam bardy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň hyýalaryna Allahyň isleýşine görä bir pikir geldi.¹ Ol özüne geňeşip gördi, soňra Allah Tagala şu aýaty inderdi:

“Onuň (Allahyň) razyligyny isläp, ertir-agşam özleriniň Perwerdigärine ýalbaryp (niýaz edenleri ýanyňdan) kowma!” . {Engam:52} (Muslim)

261. وعن أبي هبيرة عائد بن عمرو المزني، وهو من أهل بيعة الرضوان رضي الله عنه أن أبا سفيان أتى على سلمان وصهيب وبلال في نفر فقالوا: ما أخذت سيوف الله من عدو الله مأخذها. فقال أبو بكر رضي الله عنه: أتقولون هذا لشيخ قريش وسيدهم! فأتى النبي صلى الله عليه وسلم فأخبره فقال: (يا أبا بكر لعلك أغضبتهم، لأن كنت أغضبتهم لقد أغضبت ربك). فأتاهم فقال: يا إخوانه أغضبتكم قالوا: لا، يغفر الله لك يا أخي. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قوله: (مأخذها) أي لم تستوف حقها منه. وقوله: (يا أخي) روي بفتح الهمزة وكسر الخاء وتخفيف الياء. وروي بضم الهمزة وفتح الخاء وتشديد الياء.

261. “Beýgatur-Rydwana”² gatnaşan sahabalardan bolan, Ebu Hubeýre ‘Aiz ibn ‘Amr El-Muzaniýden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Selman, Suheýb we Bilaldan ybarat bolan bir toparyň ýanyna Ebu Sufýan geldi. Olar: “Allahyň gylyçlary, Allahyň duşmanyndan haklaryny doly alyp bilmediler”³ diýdiler. Şol wagt Ebu Bekr (Allah olardan razy bolsun) olara: “Bu sözleri Kureýşiň şeýhi we hojaýyny bolan adama diýýärsiňizmi?!” diýdi. Soňra Ebu Bekr (Allah ondan razy bolsun) Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna baryp, bu wakany habar berdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem:**

“Eý Ebu Bekr! Sen olaryň gaharyny getirenä dälşiň-dä. Eger-de sen olaryň gaharyny getiren bolsadyň, Robbuň gaharyny getirdigiň bolardy” diýdi.

Ebu Bekr derrew olaryň ýanyna baryp: **“Eý doganlarym, men siziň gaharyňyzy getirdimmi? diýip sorady. Olar hem: “Ýok, sen biziň gaharymyzy getirmediň. Allah seni bagyşlasyn, eý doganymyz!” diýdiler”.** (Muslim)

262. وعن سهل بن سعد رضي الله عنه قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أنا وكافل اليتيم في الجنة هكذا) وأشار بالسبابة والوسطى وفرج بينهما. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. و(كافل اليتيم): القائم بأموره.

262. Sähl ibn S'addan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýetime hossar çykyp,**

¹ Ýagny Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şunuň ýaly ýagdaýda näme etmelidigi hakynda pikirlenip başlady

² Razy bolunan Ähtleşik

³ Başgaça aýdanda Ebu Sufýanyň musulmanlar bilen söweşenden soňam diri galdygyna gynanç bildirdiler.

hemaýat eden adam, Jennetde Meniň bilen şeýle golaý bolar diýip, süýem barmagy bilen orta barmagynyň arasyny çalaja açyp görkezdi”. (Muslim)

263. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (كافل اليتيم له أو لغيره أنا وهو كهاتين في الجنة) وأشار الراوي، وهو مالك بن أنس، بالسبابة والوسطى. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قوله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (اليتيم له أو لغيره) معناه: قريبه أو الأجنبي منه. فالقريب مثل أن تكفله أمه أو جده أو أخوه أو غيرهم من قرابته، والله أعلم.

263. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Öz ýetimine ýa-da başganyň ýetimine hossar çykan adam, Meniň bilen Jennetde şu ikisi ýaly golaý boljakdyr”. Bu hadysy rowaýat eden Mälik ibn Enes, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň edişi ýaly süýem barmagy bilen orta barmagyny yşarat edip görkezdi”. (Muslim)**

264. وعنه رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (ليس المسكين الذي ترده التمرة والتمرتان ولا اللقمة واللقمتان، إنما المسكين الذي يتعفف) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

264. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Gapy-gapy aýlanyp bir ýa iki hurma ýa-da bir-iki lukma bilen yzyna gaýdýan adam misgin bolman, hakyky misgin mätäç hem bolsa sadaka soramakdan saklanýan adamdyr”. (Muttafakun aleyhi)**

وفي رواية في الصحيحين (ليس المسكين الذي يطوف على الناس ترده اللقمة واللقمتان والتمرّة والتمرتان، ولكن المسكين الذي لا يجد غنى يغنيه، ولا يفطن به فيتصدق عليه، ولا يقوم فيسأل الناس) .

“Sahyheýniň” başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Adamlaryň arasynda gapy-gapy aýlanyp bir-iki lukma ýa-da bir-iki hurma üçin dilegçilik edip ýören adam misgin däl. Hakyky misgin mätäçligini aýryp biljek baýlygy bolmadyk we halk tarapyndan haly bilinmän, sadaka berilmedik we özi hem hiç kimden dilegçilik edip ýörmedik adamdyr”.**

265. وعنه رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: الساعي على الأرملة والمسكين كالمجاهد في سبيل الله وأحسبه قال: (وكالقائم لا يفتر، وكالصائم لا يفطر) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

265. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Dul hatyn bilen misginleriň hajatlaryny bitirmek üçin ylgap ýören adam, Allah ýolunda jihäd eden adam ýalydyr”.**

Bu hadysy rowaýat eden (Ebu Hureýräniň) aýtmagyna görä, hat-da Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Ol adam - gijelerine durman ybadat edip, gündizlerine bolsa agzyny açman oraza tutan adam ýalydyr” diýendir diýip pikir edýäriň diýipdir. (Muttafakun aleyhi)**

266. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (شر الطعام طعام الوليمة يمنعها من يأتيها ويدعى إليها من يأبأها، ومن لم يجب الدعوة فقد عصى الله ورسوله) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

266. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Naharlaryň iň erbedi çagyrylanda geljek adamlar çagyrylman, ¹ gelmek islemeýänler ² çagyrylýan toý naharydyr. Hiç hili sebäpsiz çakylyga gelmedik adam, Allah we Pygamberine boýun bolmadyk adam ýalydyr”**. (Muslim)

وفي رواية في الصحيحين عن أبي هريرة من قوله: بُسَّ الطعام طعام الوليمة يدعى إليها الأغنياء ويترك الفقراء.

“Sahyheýniň” rowaýatynda Ebu Hureýreden rowaýat edilmegine görä: **“Iň erbet tagam, baýlar çagyrylyp, garyplar çagyrylmadyk toýuň tagamydyr”**.

267. وعن أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (من عال جاريتين حتى تبلغا جاء يوم القيامة أنا وهو كهاتين) وضم أصابعه. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. و(جاريتين) : أي بنتين.

267. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimde-kim iki gyz perzendini ulalýançaýlar (Yslam terbiýesinde) terbiýeläp ýetişdirse, Kyýamat günü ol meniň bilen şeýle bir (ýakyn) bolar, diýip barmaklaryny biri-birine degirip görkezdi”**. (Muslim)

268. وعن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قالت: دخلت علي امرأة ومعها ابنتان لها تسأل فلم تجد عندي شيئا غير ثمرة واحدة فأعطيتها إياها، فقسمتها بين ابنتيها ولم تأكل منها ثم قامت فخرجت، فدخل النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ علينا فأخبرته. فقال: (من ابتلي من هذه البنات بشيء فأحسن إليهن كن له سترا من النار) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

268. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýdi: **“Bir gün bir aýal ýanynda iki sany gyz çagasy bilen meniň ýanyma sadaka sorap geldi. Meniň ýanymda ýekeje hurmadan başga hiç zat ýokdy. Men ony aýala berdim. Ol aýal özi iýmän ikä bölüp, çagalaryna berdi-de, çykyp gitdi. Şol wagt Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem geldi. Men oňa bolan wakany gürrüň berenimden soňra, Ol şeýle diýdi: “Haýsy bir adama, bu gyzlardan synag hökmünde beriler-de, ol hem olary ýagşy (Yslamy terbiýede terbiýeläp) ýetişdirse, ol gyzlar ol adam üçin jähennem odundan goraýan bir perde bolar”**. (Mutafakun aleyhi)

269. وعن عائشة أيضاً رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قالت: جاءتني مسكينة بحمل ابنتين لها فأطعمتها ثلاث تمرات، فأعطت كل واحدة منهما ثمرة ورفعت إلى فيها ثمرة لتأكلها فاستطعمتها ابنتاها فشقت التمرة التي كانت تريد أن تأكلها بينهما، فأعجبني شأنها فذكرت الذي صنعت لرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: (إن الله قد أوجب لها بها الجنة أو أعتقها بها من النار) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

269. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün bir misgin, biçäre aýal iki sany gyzyny göterip, meniň**

¹ garyplar

² baýlar

ýanyrna geldi. Men oňa üç sany hurma berdim. Ol aýal gyzlarynyň her birine bir hurmadan berdi. Galan bir hurmany bolsa, iýjek bolup agzyna göteren wagty, gyzlary ol hurmany hem islediler. Biçäre aýal ol hurmany hem ikä bölüp, gyzlaryna berdi. Muny görüp haýran galdym. Onuň bu eden işini Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme habar berdim. Ol hem şeýle diýdi: “Elbetde, Allah bu sebäpli oňa Jenneti wajyp edendir ýa-da şol sebäpli ony dowzahdan halas edendir”. (Msulim)

270. وعن أبي شريح خويلد بن عمرو الخزاعي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْرِجُ حَقَّ الضَّعِيفِينَ: الْيَتِيمَ وَالْمَرْأَةَ) حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ النَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ. وَمَعْنَى (أَعْرِجُ): أَلْحَقُ الْحَرَجَ وَهُوَ الْإِثْمُ بِمَنْ ضَيَّعَ حَقَّهُمَا، وَأَحْذَرُ مِنْ ذَلِكَ تَحْذِيرًا بَلِيغًا، وَأُزَجِرُ عَنْهُ زَجْرًا أَكِيدًا.

270. Amr Huza’ynyň ogly Ebu Şureýh Huweýlitden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allahym! Men iki ejiziň ýagny, ýetim bilen aýalyň hakyny iýmegi gadagan edýärin”**. (Hadys Hasan. Nisäi, jeýýid (gowy) isnad bilen rowaýat edipdir).

271. وعن مصعب بن سعد بن أبي وقاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: رَأَى سَعْدُ أَنَّ لَهُ فَضْلًا عَلَى مَنْ دُونَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (هَلْ تَنْصُرُونَ وَتَرْزُقُونَ إِلَّا بَضْعَانِكُمْ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ هَكَذَا مَرْسَلًا، فَإِنْ مَصْعَبُ بْنُ سَعْدٍ تَابِعِي، وَرَوَاهُ الْحَافِظُ أَبُو بَكْرٍ الْبَرْقَانِيُّ فِي صَحِيحِهِ مُتَّصِلًا عَنْ مَصْعَبٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

271. S’ad ibn Ebi-Wakkasyň ogly Mus’abdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Kakam) S’ad özüni beýleki sahabalardan artykmaç hasap edermiş.¹ Şol wagt Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Allah size kömek edip, ryzkyňyzy berýän bolsa, bu araňyzdaky ejizler sebäpli dälmidir?!” diýdi**. (Buhary)

272. وعن أبي الدرداء عويمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (ابْغُونِي الضُّعْفَاءَ؛ فَإِنَّمَا تَنْصُرُونَ، وَتَرْزُقُونَ بَضْعَانَكُمْ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ.

272. Ebud-Derda ‘Uwaýmyrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Garyp-biçäreleri goldaň, ünsden düşürmäň. Çünki size Allahyň ýardamy we ryzkyňyz araňyzdaky ejizler sebäpli berilýändir”**. (Ebu Dawud, jeýýid (gowy) isnad bilen rowaýat etdi).

34- باب الوصية بالنساء

34-nji bab. Aýallar bilen ýagşy gatnaşykda bolmak hakynda

قال الله تعالى (النساء 19): {وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ}

¹ Batyrlygy sebäpli özüni ejizlerden üstün görermiş

Allah Tagala aýtdy: “Olar bilen mylakatly boluň!” {Nisa:19}

وقال تعالى (النساء 129): {ولن تستطيعوا أن تعدلوا بين النساء ولو حرصتم فلا تميلوا كل الميل فتذروها كالمعلقة، وإن تصلحوا وتتقوا فإن الله كان غفوراً رحيماً}

Allah Tagala aýtdy: “Siz näçe tagalla (jan) etseňiz hem, aýallaryň arasynda adalatly bolup başarmarsyňyz. Şonuň üçin hem birine (köňlünüzi) doly meýil edip, beýlekini eýesiz ýaly ýagdaýda goýmaň! Eger arany düzeldip, (adalatsyzlykdan) saklansaňyz, takyk, Allah Bagyşlaýjydyr, Rehim-şepagatlydyr.”{Nisa:129}

273. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (استوصوا بالنساء خيراً؛ فإن المرأة خلقت من ضلع وإن أعوج ما في الضلع أعلاه، فإن ذهبت تقيمه كسرته، وإن تركته لم يزل أعوج، فاستوصوا بالنساء) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.. قوله: (عوج) هو بفتح العين والواو.

273. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Aýallara gowy serediň! Çünki, aýal maşgala gapyrgadan ýaradylandyr. İn egri gapyrga onuň ýokarky bölegidir. Eger sen ony göneltjek bolsaň, döwersiň. Şol bir durşuna goýsaňam, egri bolup galar. Şol sebäpli hem, aýallara gowy serediň! (Wesýetimi tutuň!)”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية في الصحيحين (المرأة كالضلع: إن أقمتهما كسرتها، وإن استمتعت بها استمتعت بها وفيها عوج)

“Sahyheýniň” rowaýatynda şeýle gelýär: **“Aýal maşgala gapyrga ýalydyr, eger sen ony göneltjek bolsaň, döwersiň. Eger-de, ondan peýdalanmak isleseň, şol egriligine-de peýdalanyp bilersiň”.**

وفي رواية لمسلم: (إن المرأة خلقت من ضلع لن تستقيم لك على طريقة، فإن استمتعت بها استمتعت بها وفيها عوج، وإن ذهبت تقيمها كسرتها وكسرها طلاقها)

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelýär: **“Aýal maşgala gapyrgadan ýaradylandyr. Ol saňa hiç haçan, hiç bir ýol bilen dogry bolup bilmez. Şol sebäpli hem, sen ondan peýdalanjak bolsaň, şol egriligine peýdalanyber. Eger-de, ony göneltjek bolsaň, onda sen ony döwersiň. Onuň döwürmegi talak berip, boşadylmagydyr”.**

274. وعن عبد الله بن زمعة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ وَذَكَرَ النِّاقَةَ وَالَّذِي عَقَرَهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: {إِذَا انْبَعَثَ أَشْقَاهَا}: انْبَعَثَ لَهَا رَجُلٌ عَزِيزٌ، عَارِمٌ، مَنِيْعٌ فِي رَهْطِهِ. ثُمَّ ذَكَرَ النِّسَاءَ فَوَعِظَ فِيهِنَّ فَقَالَ: (يَعْمَدُ أَحَدُكُمْ فَيَجْلِدُ امْرَأَتَهُ جِلْدَ الْعَبْدِ، فَلَعْلَهُ يَضَاجِعُهَا مِنْ آخِرِ يَوْمِهِ!) ثُمَّ وَعِظَهُمْ فِي ضَحْكِهِمْ مِنَ الضَّرْطَةِ فَقَالَ: (لَمْ يَضْحَكْ أَحَدُكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ!) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَ(الْعَارِمُ) بِالْعَيْنِ الْمَهْمَلَةِ وَالرَّاءِ: هُوَ الشَّرِيرُ الْمَفْسُدُ. وَقَوْلُهُ (انْبَعَثَ) أَيُّ قَامَ بِسَرْعَةٍ.

274. Abdulla ibn Zem’andan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň bir hutbasynda, Salyh

aleyhissalamyň düýesi we ony öldüren adam hakda söz açyp şeýle diýenini eşitdim diýipdir:

“Olaryň in betbagty (düýäni öldürmek üçin) okdurylyp gitdi” diýen aýatyny tefsir edip şeýle diýdi: “Şol düýäni öldürmek üçin güýçli, ýaramaz, öz kowumunyň hemaýatyna daýanan we kesirliги bilen tanalýan bir adam atylýp öňe çykdy”.

Soňra aýallar hakynda wagyz edip, şeýle diýdi: **“Siziň biriňiz aýalyny uran wagty guly uruşy ýaly urar, soňra onuň bilen belkide agşam bir düşekde ýatar!”.**

Soňra bir kişiden ýel çyksa, onuň üstünden gülýänler hakda şeýle diýdi: **“Näme üçin ynsan özi hem edip ýören işi üçin güler”.** (Muttafakun aleyhi)

275. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لا يفرك مؤمن مؤمنة، إن كره منها خلقاً رضي منها آخر أو قال غيره) رواه مسلم. وقوله (يفرك) هو بفتح الباء وإسكان الفاء وفتح الراء معناه: يبغض. يقال: فركت المرأة زوجها وفركها زوجها. بكسر الراء ويفركها: أي أبغضها، والله أعلم.

275. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hiç bir mu'min erkek, mu'min aýaly ýigrenmesin. Eger onuň bir häsiýetini halamasa-da, başga bir häsiýetini halar”.** (Muslim)

276. وعن عمرو بن الأحوص الجشمي رضي الله عنه أنه سمع النبي صلى الله عليه وسلم في حجة الوداع يقول بعد أن حمد الله تعالى وأثنى عليه وذكر ووعظ، ثم قال: (ألا واستوصوا بالنساء خيراً فإنما هن عوان عندكم، ليس تملكون منهن شيئاً غير ذلك، إلا أن يأتين بفاحشة مبينة، فإن فعلن فاهجروهن في المضاجع، واضربوهن ضرباً غير مبرح، فإن أطعنكم فلا تبغوا عليهن سبيلاً. ألا إن لكم على نسائكم حقاً، ولنسائكم عليكم حقاً: فحقكم عليهن أن لا يوطئن فرشكم من تكرهون، ولا يأذن في بيوتكم لمن تكرهون. ألا وحقهن عليكم أن تحسنوا إليهن في كسوتهن وطعامهن) رواه الترمذي وقال حديث حسن صحيح. قوله صلى الله عليه وسلم (عوان): أي أسيرات. جمع عانية، بالعين المهملة وهي: الأسيرة. والعاني: الأسير. شبه رسول الله صلى الله عليه وسلم المرأة في دخولها تحت حكم الزوج بالأسير. و(الضرب المبرح): هو الشاق الشديد. وقوله صلى الله عليه وسلم (فلا تبغوا عليهن سبيلاً): أي لا تطلبوا طريقاً تحتجون به عليهن وتؤذونهن به، والله أعلم.

276. ‘Amr ibn Ahwas El-Juşeminiň (Allah ondan razy bolsun) aýtmagyna görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem “Hajjatul-Wedag” hutbasynda Allah Tagala hamdu-sena aýdyp, halka öwüt-nesihat edenden soňra şeýle diýenini eşidipdir: **“(Eý Ymmatym!) Aýallara gowy seretmegiňizi size wesýet edýärim. Çünki olar siziň gol astyňyza berilen amatlardyr. Aç-açan bir ahlaksyzlyk etmeseler, olara hiç bir zat etmäge hakyňyz ýokdur. Eger-de, olar fahişe ýagny, ahlaksyzlyk ýaly bir iş edäýseler, onda ýatjak düşegiňizi aýry ediň we olary ynýtmaýak şekilde uruň. Eger-de, olar size boýun bolsalar, gaýdyp olara garşy bir zat etjek bolmaň.**

Şuny bilip goýuň, siziň aýallaryňyzyň üstlerinde haklaryňyzyň bar bolşy ýaly, aýallaryňyz hem siziň üstüňizde hak-hukuklary bardyr.

Siziň olaryň üstlerindäki haklaryňyz, düşekleriňizi kesekilerden goramak we siziň halamaýan adamlaryňyzy öýleriňize goýbermezlikdir.

Olaryň siziň üstüňizdäki haklary bolsa, olary gowy edip geýindirmek we ýydirip-içirmekdir”. (Tirmizi, Hadys Sahyh we Hasandyr)

277. وعن معاوية بن حيدة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال قلت: يا رَسُولَ اللَّهِ ما حق زوجة أحدنا عليه قال: (أن تطعمها إذا طعمت، وتكسوها إذا اكتسيت، ولا تضرب الوجه، ولا تقبح، ولا تهجر إلا في البيت) حديث حسن رواه أبو داود وقال معنی (لا تقبح) : لا تقل قبحك الله.

277. Mugawiýe ibn Haýdeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men: “Ýa Resulallah! Aýallarymyzyň biziň üstümizdäki haklary näme?” diýip soradym. Ol: “Iýeniňden iýdirmek, geýeniňden geýindirmek, ýüzlerine urmazlyk, bedroý, betgelşik ýaly sözleri aýdyp olary kemsitmezlik we öýden başga ýerde aýry ýatmazlyk”.** (Ebu Dawud. Hadys Hasandyr)

278. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أكمل المؤمنين إيماناً أحسنهم خلقاً، وخياركم خياركم لنسائهم) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

278. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mu'minleriň içinde imany iň kämil bolany, ahlagy iň gowy bolanydyr. Siziň iň haýyrlyňyz, öz aýalaryna haýyrly bolanyňyzdyr”.** (Tirmizi. Hadys Hasan, sahyhdyr)

279. وعن إياس بن عبد الله بن أبي ذباب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لا تضربوا إماء الله) فجاء عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: ذُنِرَ النساء على أزواجهن، فرخص في ضربهن، فأطاف بآل رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نساء كثير يشكون أزواجهن، فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لقد أطاف بآل محمد نساء كثير يشكون أزواجهن ليس أولئك بخياركم) رواه أبو داود بإسناد صحيح. قوله (ذنرن) هو بزال معجمة مفتوحة ثم همزة مكسورة ثم راء ساكنة ثم نون: أي اجترأن. قوله (أطاف) : أي أحاط.

279. Iýäs ibn Abdulla ibn Zubäbeden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Allahyň gyrnaklaryny ýagny, aýalaryňyzy urmaň!”** diýdi.

Soňra Hezreti Omar (Allah olardan razy bolsun) Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: **“Aýallar öz ärlerini diňlemän, kejrlik edip başladylar”**¹ diýdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýene-de olary urmaklyga rugsat berdi. Bu gezek, köp aýallar Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň aýalarynyň daşyna üýşip ärlerini şikaýat edip başladylar.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: **“Köp aýallar Muhammediň maşgalasynyň ýanyna gelip, ärlerinden şikaýat edýärler. Ol aýalaryny urýan erkekler siziň iň haýyrlyňyz däldirler”.** (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi).

280. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (الدنيا متاع وخير متاعها المرأة الصالحة) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

280. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Dünýä**

¹ Ýagny, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň urmagy gadagan edendigini eşidip, olar juda batyr syrap, kejrlik edip başladylar.

bir metagdyr (ýagny, wagtlaýyn geldi-geçer, güýmenjedir). Dünýä metaglarynyň iň haýyrlysy bolsa salyha, dindar aýaldyr”. (Muslim)

35- باب حق الزوج على المرأة

35-nji bab. Äriniň aýalynyň üstündäki haklary barada

قال الله تعالى (النساء 34): {الرجال قوامون على النساء بما فضل الله بعضهم على بعض، وبما أنفقوا من أموالهم. فالصالحات قانتات حافظات للغيب بما حفظ الله}

Allah Tagala aýtdy: “Erkekler aýallaryň hojaýynydyr. (Munuň sebäbi) Allahyň (ynsanlaryň) käbirlerini beýlekilerinden artyk etmegi hem-de (erkekleriň) emläklerinden (galyň tölemek, eklemek ýaly) çykdaýjylary etmekleridir. Bes, ýagşy zenanlar (Allahyň emrine) boýun egýänlerdir. Olar Allahyň (öz haklaryny) goraýandygy üçin (ärleri ýok wagty namyslaryny) goraýan aýallardyr.” {Nisa:34}

وأما الأحاديث فمنها حديث عمرو بن الأحوص السابق (انظر الحديث رقم 276) في الباب قبله.

281. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَلَمْ تَأْتِهِ فَبَاتَ غَضْبَانٍ عَلَيْهَا لَعْنَتُهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تَصْبِحَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

281. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Bir kişi öz aýalyny düşegine çagylanda gelmese, äri hem oňa gahary gelip ýatsa, perişdeler tä daň atýança ol aýaly näetlärler”. (Mutafakun aleýhi)

وفي رواية لهما (إذا باتت المرأة هاجرة فراش زوجها لعنتها الملائكة حتى تصبح)

Olaryň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: “Haçanda, aýal äriniň düşeginden başga bir ýerde ýatsa, perişdeler tä daň atýança oňa näet ederler”.

وفي رواية قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا مِنْ رَجُلٍ يَدْعُو امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَتَأْتِيهِ عَلَيْهِ إِلَّا كَانَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ سَاخِطًا عَلَيْهَا حَتَّى يَرْضَى عَنْهَا) .

Başga ýene bir rowaýatda Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Janym elinde bolan Allaha kasam edýärim, haýsy bir adam aýalyny düşegine çagylanda gelmese, tä äri ondan razy bolýança, asmandaky (Allah) oňa gazap eder”.

282. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا يَحِلُّ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تَصُومَ وَزَوْجُهَا شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ، وَلَا تَأْذُنُ فِي بَيْتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وهذا لفظ البخاري.

282. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Äri ýanyndaka, ärinden

birugsat nepil¹ oraza tutmak, aýal maşgala halal däldir we äriň rugsady bolmazdan bir kişini öýüne salmak bolýan däldir”. (Muttafakun aleyhi)

283. وعن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (كلكم راع، وكلكم مسئول عن رعيته، والأمير راع، والرجل راع على أهل بيته، والمرأة راعية على بيت زوجها وولده؛ فكلكم راع وكلكم مسئول عن رعيته) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

283. Ibni Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň her biriňiz çopansyňyz we her biriňiz özüňiz gol astyndakylardan jogapkärdir (soraljakdyr). Emir, hökümdar (ýagny islendik bir baş tutan) bir çopandyr, erkek adam öz öýündäkileriniň çopanydyr. Aýal hem öz äriňiz öýüňiz we çagalaryňyz çopanydyr. Şeýlelik-de siziň her biriňiz çopansyňyz we her biriňiz hem özüňiz garamagyndakylardan jogapkärdir we soralljakdyr”.** (Muttafakun aleyhi)

284. وعن أبي علي طلق بن علي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إذا دعا الرجل زوجته لحاجته فلتأته وإن كانت على التنور) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

284. Ebu Aly Talk ibn Alydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Haçanda, äri aýalyny öz işi üçin çagyrsa, aýaly tamdyryň üstünde bolsa-da gelsin”.** (Tirmizi we Nisäi. Tirmizi hadys Hasan diýipdir)

285. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لو كنت أمر أحداً أن يسجد لأحد لأمرت المرأة أن تسجد لزوجها) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

285. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Men bir adamyň bir adama sejde etmekligini buýurmaly bolsadym, aýalyň öz ärine sejde etmekligini buýurardym”.** (Tirmizi. Hadys hasan, sahyh diýipdir.)

286. وعن أم سلمة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أيما امرأة ماتت وزوجها عنها راض دخلت الجنة) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

286. Ummu Selemeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Äriňiz razy edip ölen aýal Jennete girer”.** (Tirmizi. Hadys hasan) **(Da’ýf hadys)**

287. وعن معاذ بن جبل رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لا تؤذي امرأة زوجها في الدنيا إلا قالت زوجته من الحور العين: لا تؤذيه قاتلك الله! فإنما هو عندك دخیل یوشك أن يفارقك إلينا) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

¹ Remezan orazasyndan başga meýletin oraza

287. Mua'z ibn Jebelden (Allah ondan razı bolsun) rowa'at edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: “**Şu dünýäde bir aýal ärine ezýet etse, ol adamyň Jennetdäki hüýrilerden bolan aýaly ol aýala şeyle diýer: “Allah seniň janyňy alsyn! Oňa ezýet etme! Çünki, ol seniň ýanyňda wagtlaýyn bir myhmandyr. Ýakyn wagtda senden aýrylyp, bize gowuşjakdyr”.** (Tirmizi. Hadys hasan, sahyh)

288. وعن أسامة بن زيد رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (ما تركت بعدي فتنة هي أضر على الرجال من النساء) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

288. Usäme ibn Zeyitden (Allah ondan razı bolsun) rowa'at edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: “**Men özümden soň erkekler üçin aýallardan beter has zyýanly bir pitne galdyrmadym”.** (Muttafakun aleyhi)

36- باب النفقة على العيال

36-nji bap. Maşgalany eklemek hakynda

قال الله تعالى (البقرة 233): {و على المولود له رزقهن وكسوتهن بالمعروف}

Allah Tagala aýtdy: “(Dine) laýyklykda olaryň eklenji we egin-eşik bilen üpjünçiligi çaga özi üçin dogurlan atanyň borjudyr.” {Bakara:233}

وقال تعالى (الطلاق 7): {لينفق ذو سعة من سعته، ومن قدر عليه رزقه فلينفق مما آتاه الله، لا يكلف الله نفساً إلا ما آتاها}

Allah Tagala aýtdy: “Ýagdaýy gowy bolan ýagdaýyna görä eklenji (bol edip) bersin! Ýagdaýy çäkli hem Allahyň özine beren ýagdaýyna laýyklykda eklenç bersin! Allah hiç kimi beren (mümkinçiliginden) başga zat bilen jogapkärçilige çekmez.” {Talak:7}

وقال تعالى (سبأ 39): {وما أنفقتم من شيء فهو يخلفه}

Allah Tagala aýtdy: “Siz haýyr-sahawat hökmünde näme sarp etseňiz, Allah onuň deregine başga rysgal ýetirer.” {Säbä:39}

289. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (دينار أنفقته في سبيل الله، ودينار أنفقته في رقبة، ودينار تصدقت به على مسكين، ودينار أنفقته على أهلك؛ أعظمها أجراً الذي أنفقته على أهلك) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

289. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah ýolunda jihād üçin sarp eden puluň, bir guly azat etmek üçin beren puluň, bir biçäre-misgine sadaka hökmünde beren puluň we maşgalaň üçin harç eden puluň – bularyň içinde sogaby has uluragy maşgalaň üçin harç eden puluňdyr”**. (Muslim)

290. وعن أبي عبد الله ويقال له: أبي عبد الرحمن ثوبان بن جدد مولى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أفضل دينار ينفقه الرجل دينار ينفقه على عياله، ودينار ينفقه على دابته في سبيل الله، ودينار ينفقه على أصحابه في سبيل الله) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

290. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň öň azat eden guly bolan Ebu Abdulla (Ebu Abdurrahman hem diýilýän) Sewbän ibn Bujduddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adamyň harç eden pullarynyň içinde iň afzaly (gowusy), maşgalasy üçin harç eden puly, Allah ýolunda ulanjak aty üçin harç eden puly we Allah ýolundaky dostlaryna harç eden puludyr”**. (Muslim)

291. وعن أم سلمة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قالت: قلت يا رَسُولُ اللَّهِ هل لي أجر في بني أبي سلمة أن أنفق عليهم ولست بتاركهم هكذا وهكذا إنما هم بني فقال: (نعم لك أجر ما أنفقت عليهم) . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

291. Ummu Selemeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men: “Ýa Resulullah! Maňa (öňki ölen ärim) Ebu Selemäniň çagalaryna harç eden pullarymdan hem haýyr-sogap bolarmy? Olary mätäç ýagdaýda goýup bilmerinä? Çünki olar meniň hem çagalarym” diýip soradym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Hawa, olara harç edenleriň üçin saňa sogap beriler” diýdi”**. (Muttafakun aleyhi)

292. وعن سعد بن أبي وقاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ في حديثه الطويل الذي قدمناه (انظر الحديث رقم 6) في أول الكتاب في باب النية أن رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال له: (وإنك لن تنفق نفقة تبتغي بها وجه الله إلا أجرت بها حتى ما تجعل في في امرأتك) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

292. Sa'd ibn Ebu Wakkasdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilen, kitabyň başynda gelen, niýet babyndaky uzyn bir hadysda, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Sa'da ýüzlenip, şeýle diýipdir: **“Allahyň razylygyny gazanmak üçin harçlan her bir zadyň, hat-da aýalyň agzynda goýan lukmanyň sogabyny hem alarsyň!” diýdi**. (Muttafakun aleyhi)

293. وعن أبي مسعود البديري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (إذا أنفق الرجل على أهله يحسبها فهو له صدقة) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

293. Ebu Masu'd Bedriden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Haýsy bir adam sogabyny Allahdan umyt eden halynda maşgalasyny eklese, her bir harjan zady onuň üçin sadaka bolar”**. (Muttafakun aleyhi)

294. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (كفى بالمرء إثماً أن يضيع من يقوت) حديث صحيح رواه أبو داود وغيره.

294. Abdulla ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eklemek boýnunda bolan adamlary eklemän biperwaý bolmak, adama günä hökmünde ýeter”**. (Hadys-sahyhdyr. Dawud we başgalar)

وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ فِي صَحِيحِهِ بِمَعْنَاهُ قَالَ: (كفى بالمرء إثماً أن يحبس عمن يملك قوته) .

Muslim hem öz sahyhynda şu manydaky hadysy şeýle rowaýat edip aýdypdyr: **“Eklemäge borçly bolan adamyň, eklemän ýörmekligi, onuň günäkär bolmaklygyna ýeterlikdir”**.

295. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (ما من يوم يصبح العباد فيه إلا ملكان ينزلان فيقول أحدهما: اللهم أعط منفقاً خلفاً، ويقول الآخر: اللهم أعط ممسكاً تلفاً) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

295. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Her gün irden iki sany perişde iner. Olaryň biri: “Allahym! Haýr-sahawat edeniň¹ öwezini dol!” diýip dileg eder. Beýlekisi bolsa: “Allahym! Gysgançlyk edeniň malyny heläk et!” diýip bet doga eder”**. (Mutafakun aleyhi)

296. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (اليدين العليا خير من اليد السفلى، وابدأ بمن تعول، وخير الصدقة ما كان عن ظهر غنى، ومن يستعفف يعفه الله، ومن يستغن يغنه الله) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

296. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýokarky (beren) el, aşaky (alan) elden haýyrlydyr. Haýyr-sahawaty ilki bilen eklemek boýnuňda bolanlardan başla! Sadakaň iň haýyrlysy artykmaç baýlykdan berilen sadakadyr.² Dilegçilikden saklanan adamy, Allah hiç kime mätäç eýlemez. Kimde-kim Allahyň berenine kanagat edip, kişiniň baýlygyna göz dikmese, Allah ony baý edip, başgalara mätäç bolmakdan halas eder”**. (Buhary)

37- باب الإنفاق مما يحب ومن الجيد

37-nji bap. Söýýän we gowy gören zatlaryňdan haýyr-sahawat etmek

قال الله تعالى (آل عمران 92): {لن تنالوا البر حتى تنفقوا مما تحبون}

¹ sadaka bereniň

² Başgaça aýdanyňda özüňe gerek bolup duran zady sadaka bermek zerur däl.

Allah Tagala aýtdy: Siz öz söýýän zatlaryňyzdan Allah ýolunda haýyr-sahawat etmeseňiz, (iň uly) ýagşylyga (Jennete) gowşup bilmersiňiz.” {Äl-Ýmran:92}

وقال تعالى (البقرة 267): {يا أيها الذين آمنوا أنفقوا من طيبات ما كسبتم ومما أخرجنا لكم من الأرض، ولا تيمموا الخبيث منه تنفقون}

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Gazanan zatlaryňyzyň we size rysgal hökmünde ýerden çykaran zatlarymyzyň gowusyndan haýyr-sahawat ediň! Özüňize berlende gözüňizi ýumman almajak erbet zadyňyzy haýyr-sahawat hökmünde bermäň!”{Bakara:267}

297. وعن أنس رضي الله عنه قال: كان أبو طلحة أكثر الأنصار بالمدينة مالاً من نخل، وكان أحب أمواله إليه بيرحاء، وكانت مستقبلة المسجد، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يدخلها ويشرب من ماء فيها طيب. قال أنس: فلما نزلت هذه الآية: {لن تنالوا البر حتى تنفقوا مما تحبون} قام أبو طلحة إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: يا رسول الله إن الله تعالى أنزل عليك: {لن تنالوا البر حتى تنفقوا مما تحبون} وإن أحب مالي إلي بيرحاء وإنها صدقة لله تعالى أرجو برها وذخرها عند الله تعالى، فضعها يا رسول الله حيث أراك الله. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (بخ! ذلك مال رابح، ذلك مال رابح، وقد سمعت ما قلت وإنني أرى أن تجعلها في الأقربين) فقال أبو طلحة: أفعل يا رسول الله. فقسمها أبو طلحة في أقاربه وبني عمه. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. قوله صلى الله عليه وسلم: (مال رابح) روي في الصحيحين (رابح) و (رايح) بالباء الموحدة وبالياء المثناة، أي: رايح عليك نفعه. و(بيرحاء) : حديقة نخل، وروي بكسر الباء وفتحها.

297. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Ebu Talha Medinedäki Ensarylaryň içinde iň köp hurma agajy bar bolan adamdy. Onuň iň gowy görýän baýlygy Medinedäki Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin mesjidiniň gabadyndaky “Beýruha” atly hurma bakjalygydy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ol bakja girerdi we onuň süýji suwundan içerdi”.

Hezreti Enes (sözünü dowam etdirip) şeýle diýdi: Haçanda “Siz öz söýýän zatlaryňyzdan Allah ýolunda haýyr-sahawat edýänçäňiz, (iň uly) ýagşylyga (Jennete) gowşup bilmersiňiz.” {Äl-Ýmran:92} diýen aýaty inende, Ebu Talha Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyna gelip: “Ýa Resulallah! Allah Tagala Saňa: “Siz öz söýýän zatlaryňyzdan Allah ýolunda haýyr-sahawat edýänçäňiz, (iň uly) ýagşylyga (Jennete) gowşup bilmersiňiz.” diýen aýatyny inderdi. Meniň bolsa iň söýgüli baýlygym “Beýruha” bakjasydyr. Ony Allah Tagalanyň razylygy üçin sadaka berýärim. Allahdan onuň sogabyny we Ahyret azygym bolmagyny umyt edýärim. Ýa Resulallah! Ony isleýşiň ýaly ulan!” diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Nähili ajaýyp! Ine gazançly mal diýdigiň şeýle bolar! Bu saňa gaty uly peýda getirer! Men seniň bu aýdanlaryňy eşitdim. Meniň pikirimçe, sen ony öz garyndaşlaryň arasynda paýlap berseň has gowy bolardy” diýdi. Ebu Talha: “Ýa Resulallah! Siziň aýdyşyňyz ýaly ederin” diýdi we ony garyndaşlarynyň we agalarynyň arasynda paýlap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

38- باب وجوب أمره أهله وأولاده المميزين وسائر من في رعيته بطاعة الله تعالى ونهيهم عن المخالفة وتأديبهم ومنعهم عن ارتكاب منهي عنه

38-nji bap. Musulmanyň öz maşgalasyna, ýetişen çagalaryna, garamagyndakylaryna Allah Tagala boýun bolmaklyga buýurmaklygyň hem-de boýun bolmazlykdan gaýtarmaklygyň wajyplygy we olara edep bermek we ýaman ýoldan saklamagyň hökmandygy hakynda

قال الله تعالى (طه 132): {وأمر أهلك بالصلاة واصطبر عليها}

Allah Tagala aýtdy: “Ähliňe (maşgalaňa) namazy emr et, özüň hem sabyr bilen (namaza) dowam et!” {Toha:132}

وقال تعالى (التحریم 6): {يا أيها الذين آمنوا قوا أنفسكم وأهليكم ناراً}

Allah Tagala aýtdy: “Eý iman getirenler! Siz özüňizi we ähliňizi (maşgalaňyzy) dowzah odundan goraň!” {Tahrym:6}

298. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَخَذَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا مِنْ تَمْرَةٍ مِنْ تَمْرِ الصَّدَقَةِ فَجَعَلَهَا فِي فِيهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (كَخْ كَخْ! اأْرِمْ بِهَا، أَمَا عَلِمْتَ أَنَا لَا أَأْكُلُ الصَّدَقَةَ!) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَقَوْلُهُ (كَخْ كَخْ) يُقَالُ بِإِسْكَانِ الْخَاءِ، وَيُقَالُ بِكَسْرِهَا مَعَ التَّنْوِينِ، وَهِيَ كَلِمَةٌ زَجْرٌ لِلصَّبِيِّ عَنِ الْمُسْتَقْذِرَاتِ، وَكَانَ الْحَسَنُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ صَبِيًّا.

298. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gün Alynyň ogly Hasan (Allah olardan razy bolsun) sadaka goýulan hurmalardan birini alyp agzyna saldy. Muny görüp, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Kh-kh, taşla ony! Biziň sadaka iýmeýänimizi bileňokmy näme?” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: (أنا لا تحل لنا الصدقة)

Başga bir rowaýtda: “Bize sadaka halal dälidir” diýip gelýär.

299. وعن أبي حفص عمر بن أبي سلمة عبد الله بن عبد الأسد ربيب رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ غُلَامًا فِي حَجَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَكَانَتْ يَدِي تَطِيشُ فِي الصَّحْفَةِ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يَا غُلَامُ سَمِ اللَّهَ تَعَالَى، وَكُلْ بِيَمِينِكَ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ) فَمَا زِلْتُ تِلْكَ طَعْمَتِي بَعْدَ مُتَّفَقٍ عَلَيْهِ. وَ(تَطِيشُ): تَدُورُ فِي نَوَاحِي الصَّحْفَةِ.

299. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň öweý ogly Ebu Hafs Omar ibn Ebu Seleme Abdulla ibn Abdulesedden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň hemaýasynda ýetişen bir çagadym. Nahar iýen wagty elim tabagyň her ýerine barardy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: “Oglum,

Bismilläh diý-de, sag eliň bilen iý we öz öňünden iý!” diýdi. Şondan soň men elmydama nahary şeýle iýip geldim”. (Muttafakun aleýhi)

300. وعن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (كُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ: الْإِمَامُ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي أَهْلِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا وَمَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا، وَالْخَادِمُ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ؛ فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

300. Ibni Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Siziň her biriňiz çopansyňyz we her biriňiz özüniň gol astyndakylardan jogapkärdir (soraljakdyr). Hökümdar (ýagny islendik bir baş tutan) bir çopandyr we ol öz gol astyndakylardan jogapkärdir. Erkek adam öz maşgalasynyň çopanydyr we olardan jogapkärdir. Aýal maşgala öz äriň öýüniň çopanydyr we ondan jogapkärdir. Hyzmatkär öz hojaýynyň çopanydyr we onuň emläginden jogapkärdir. Şeýlelik-de siziň her biriňiz çopansyňyz we her biriňiz hem özüniň garamagyndakylardan jogapkärdir we soraljakdyr”.** (Muttafakun aleýhi)

301. وعن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَرَوْا أَوْلَادَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَهُمْ أَبْنَاءُ سَبْعٍ، وَاضْرِبُوهُمْ عَلَيْهَا وَهُمْ أَبْنَاءُ عَشْرٍ، وَفَرَّقُوا بَيْنَهُمْ فِي الْمَضَاجِعِ) حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ.

301. Amr ibn Şu’ayb kakasyndan, ol hem atasyndan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat etmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýedi ýaşa ýeten çagalaryňyza namaz okamaklygy buýruň! On ýaşyna ýetenlerinde okamasalar, urup okadyň we olaryň düşeklerini aýratyn ediň”¹.** (Hadys Hasandyr. Ebu Dawud, hasan (ýagşy) isnad bilen rowaýat edipdir).

302. وعن أبي ثرية سبرة بن معبد الجهني رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (عَلِّمُوا الصَّبِيَّ الصَّلَاةَ لِسَبْعِ سَنِينَ، وَاضْرِبُوهُ عَلَيْهَا ابْنَ عَشْرِ سَنِينَ) حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

302. Ebu Sureýýa Sebre ibn Ma’bad El-Juheniden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýedi ýaşa ýetende çaga namaz okamagy öwrediň. On ýaşa ýetende okamasa, urup okadyň”.** (Hadys hasan, Ebu Dawud we Tirmizi. Tirmiz hadys hasan diýipdir)

ولفظ أبي داود: (مروا الصبي بالصلاة إذا بلغ سبع سنين) .

Ebu Dawudyň sözünde: **“Çaga ýedi ýaşa ýetende namaz okamagy buýruň!”** diýip gelyär.

¹ Oglan-gyz bir ýerde ýatýan bolsalar ýedi ýaşdan aýratyn ýatyryň

39-nji bab. Goňşy haky we oňa edilen wesýetler hakynda

قال الله تعالى (النساء 36): {واعبدوا الله ولا تشركوا به شيئاً، وبالوالدين إحساناً وبذي القربى، واليتامى، والمساكين، والجار ذي القربى، والجار الجنب، والصاحب بالجنب، وابن السبيل، وما ملكت أيمانكم}

Allah Tagala aýtdy: “Allaha ybadat ediň, Oňa hiç zady şärik goşmaň! Ene-ata, dogan-garyndaşa, ýetimlere, garyp-gasarlara, ýakyn goňşulara, daş goňşulara, ýol hemraňyza, ýolagça we gol astyňyzdakylara (gul-gyrnaklara) örän gowy gatnaşykda boluň!” {Nisa:36}

303. وعن ابن عمر وعائشة رضي الله عنهما قالا: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (ما زال جبريل يوصيني بالجار حتى ظننت أنه سيورثه) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

303. Ibni Omardan we Aişadan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Jebraýyl (aleýhissalam) maňa dowamly goňşa ýagşylyk etmek hakynda wesýet edip durşuna, men ony mirasdüşerleriň içinden biri eder öýtdüm**”. (Muttafakun aleýhi)

304. وعن أبي ذر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (يا أبا ذر إذا طبخت مرقة فأكثر ماءها وتعاهد جيرانك) رَوَاهُ مُسْلِمٌ

304. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Eý, Ebu Zerr! Çorba bişireniňde suwuny köpräk et. Goňşylaryňam aladasyny et**”. (Muslim)

وفي رواية له عن أبي ذر قال: إن خليلي صلى الله عليه وسلم أوصاني (إذا طبخت مرقاً فأكثر ماءه ثم انظر أهل بيت من جيرانك فأصبهم منها بمعروف).

Başga bir rowaýatynda Ebu Zerr şeýle diýipdir: “**Meniň mähriban dostum, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem maňa wesýet edip, şeýle diýdi: Çorba bişireniňde suwuny köpräk et, soňra goňşularyňa seret-de, içinde garyplary bar bolsa, olaryň hem paýlaryny ber**”.

305. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (والله لا يؤمن، والله لا يؤمن، والله لا يؤمن، والله لا يؤمن!) قيل: من يا رسول الله قال: (الذي لا يأمن جاره بوائقه) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (البوائق): الغوائل والشرور.

305. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Wallahi, iman etdigi bolmaz! Wallahi, iman etdigi bolmaz! Wallahi, iman etdigi bolmaz!”**¹”.

Sahabalar: “Kim, ýa Resulallah?” diýip, soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Goňşusy onuň şerinden arkaýyn bolmadyk adam” diýdi**”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم (لا يدخل الجنة من لا يأمن جاره بوائقه)

Muslimiň bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Goňşusy şerinden aman bolmadyk adam, Jennete girmez”**.

306. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ لَا تَحْقِرْنَ جَارَةَ لَجَارَتِهَا وَلَوْ فَرَسَنَ شَاةً) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

306. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eý, musulman aýallar! Hiç bir goňşy aýal, öz goňşusyna beren bir goýunyň toýnagý ýaly (kiçiräk) bir ýagşylygy hem kiçi saýmasyn!”** (Muttafakun aleyhi)

307. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا يَمْنَعُ جَارُ جَارِهِ أَنْ يَغْرَزَ خَشْبَةً فِي جِدَارِهِ) ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: مَا لِي أُرَاكُم عَنْهَا مُعْرِضِينَ! وَاللَّهِ لَأُرْمِينَ بِهَا بَيْنَ أَكْتَافِكُمْ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. رَوَى (خَشْبَةً) بِالْإِضَافَةِ وَالْجَمْعِ. وَرَوَى: (خَشْبَةً) بِالتَّنْوِينِ عَلَى الْإِفْرَادِ. وَقَوْلُهُ: مَا لِي أُرَاكُم عَنْهَا مُعْرِضِينَ: نَعْنِي عَنْ هَذِهِ السَّنَةِ.

307. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hiç bir goňşy, diwaryna agaç kakmak isleýän goňşusyna garşy bolmasyn”**.

Soňra Ebu Hureýre (Allah olardan razy bolsun) ýanyndakylara ýüzlenip: **“Näme üçin siz bu sünneti ýerine ýetirmekden ýüz öwürýärsiňiz?! Allahdan ant içýäriň, men muny hemişe siziň arañyzda aýdyp duraryň!” diýdi.** (Muttafakun aleyhi)

308. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يُوْذِي جَارَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُقِلْ خَيْرًا أَوْ لَيْسَكَتْ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

308. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allaha we Ahyret gününe iman eden adam, goňşusyna azar bermesin. Allaha we Ahyret gününe iman eden adam, myhmanyna hormat goýsun. Allaha we Ahyret gününe iman eden adam, gürlände haýyrly zat gürlesin ýa-da gürlemän dymyp dursun!”** (Muttafakun aleyhi)

¹ Kämil bir mu'min bolup bilmez.

309. وعن أبي شريح الخزاعي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليحسن إلى جاره، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليكرم ضيفه، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيراً أو ليسكت) رَوَاهُ مُسْلِمٌ بِهَذَا اللَّفْظِ. وروى البخاري بعضه.

309. Ebu Şureyh El-Huzay'ndan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allaha we Ahyret gününe iman eden adam, goňşusyna ýagşylyk etsin. Allaha we Ahyret gününe iman eden adam, myhmanyna hormat etsin. Allaha we Ahyret gününe iman eden adam, gürlände haýyrly zat gürläsin ýa-da gürlämän dymyp dursun!”** (Buhary we Muslim)

310. وعن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ لِي جَارَيْنِ فَأَيُّهُمَا أَهْدِي قَالَ: (إِلَى أَقْرَبَهُمَا مِنْكَ بَاباً) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

310. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men: “Ýa Resulallah! Meniň iki sany goňşym bar, olaryň haýsy birine sowgat bereýin?”¹ diýip soranymda, Ol: “Gapysy saňa has ýakyn bolana ber!” diýip jogap berdi”.** (Buhary)

311. وعن عبد الله بن عمرو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (خير الأصحاب عند الله تعالى خيرهم لصاحبه، وخير الجيران عند الله خيرهم لجاره) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

311. Abdulla ibn Amrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagalanyň huzurynda dostlaryň iň haýyrlysy, öz dostuna haýyrly bolanydyr. Goňşularyň iň haýyrlysy bolsa, öz goňşusyna haýyrly bolanydyr”.** (Tirmizi we ol hadys hasan diýipdir)

40- باب بر الوالدين وصلة الأرحام

40-nji bap. Ene-ata ýagşylyk etmek we garyndaşlar bilen hoş gatnaşykda bolmak hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى (النساء 36): {وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئاً، وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَاناً، وَبِذِي الْقُرْبَىٰ، وَالْيَتَامَىٰ، وَالْمَسَاكِينِ، وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ، وَالْجَارِ الْجَنْبِ، وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ، وَابْنِ السَّبِيلِ، وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ}

Allah Tagala aýtdy: “Allaha ybadat ediň, Oňa hiç zady şärik goşmaň! Ene-ata, dogan-garyndaşa, ýetimlere, garyp-gasarlara, ýakyn goňşulara, daş goňşulara, ýol hemraňyza, ýolagça we golastyňyzdakylara (gul-gyrnaklara) örän gowy gatnaşykda boluň!” {Nisa:36}

وَقَالَ تَعَالَى (النساء 1): {وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ، وَالْأَرْحَامَ}

¹ Diňe bir goňşa berer ýaly zady bar bolan adam ilki haýsy goňşa bermeli diýip soranda, şeýle jogap beripdir.

Allah Tagala aýtdy: “Allaha garşy çykmaðdan saklanyň! Onuň (Allahyň ady) bilen biri-biriňizden soran wagtyňyz, Allaha (hormat goýmazlykdan) we öz araňyzdaky garyndaşlyk gatnaşyklaryny (saklamazlykdan) gorkuň! {Nisa:1}

وقال تعالى (الرعد 21): {والذين يصلون ما أمر به أن يوصل}

Allah Tagala aýtdy: “Olar Allahyň garyndaşlyk gatnaşyklaryny saklamak ýaly ýerine ýetirilmegini emr eden zatlaryny ýerine ýetirerler.” {Ragd:21}

وقال تعالى (العنكبوت 8): {ووصينا الإنسان بوالديه حسناً}

Allah Tagala aýtdy: “Biz (her bir) ynsana öz ene-atasyna ýagşylyk etmegini wesýet etdik.” {Ankabut:8}

وقال تعالى (الإسراء 23، 24): {وقضى ربك ألا تعبدوا إلا إياه، وبالوالدين إحساناً، إما يبلغن عندك الكبر أحدهما أو كلاهما فلا تقل لهما أف، ولا تنهرهما، وقل لهما قولاً كريماً، واخفض لهما جناح الذل من الرحمة، وقل رب ارحمهما كما ربياني صغيراً}

Allah Tagala aýtdy: “Seniň Perwerdigäriň ýalňyz Özüne ybadat etmegiňizi we ene-ataňyza ýagşylyk etmegiňizi emr etdi. Ol ikisinden (ene-atadan) biri ýa-da her ikisi seniň ýanyňda garrylyga ýetse, olara “uf” hem diýme, olara azgarylma (sözlerini ýykma)! Ol ikisine hoş (mylaýym) söz aýt! Ol ikisine mähribanlyk, pespällilik bilen ganatyňy ýaý we aýt: “Eý Perwerdigärim! Meni çaga wagtyň (rehimdarlyk bilen) ösdürip-terbiýeleýişleri ýaly, Sen hem olara merhemet et!” {Isra:23-24}

وقال تعالى (لقمان 14): {ووصينا الإنسان بوالديه؛ حملته أمه وهنا على وهن، وفصاله في عامين، أن اشكر لي ولوالديك}

Allah Tagala aýtdy: “Biz ynsana ata-enesine seretmegi (olara ýagşylyk etmegi) wesýet etdik. Çünki, ejesi ony kynçylyk üstüne kynçylyk bilen (garnynda) göterdi. Onuň süýtünden aýrylmagy hem iki ýylyň dowamynda bolar. Maňa we ata-eneňize şükür ediň!” {Lukman:14}

312. وعن أبي عبد الرحمن عبد الله بن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ الْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ قَالَ: (الصَّلَاةُ عَلَى وَقْتِهَا) قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ قَالَ: (بِرِ الْوَالِدَيْنِ) قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ قَالَ: (الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

312. Ebu Abdurrahman Abdulla ibn Mesu'ddan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Allahyň iň söýýän amaly haýsy amal?” diýip soradym. “Wagtynda okalan namazdyr” diýdi. “Soňra haýsy?” diýdim. “Ene-ataňa ýagşylyk etmek” diýdi. Men: “Soňra haýsy?” diýip soranymda, “Allah ýolunda jihäd etmekdir” diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

313. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لا يجزي ولد والدًا إلا أن يجده مملوكًا فيشتريه فيعتقه) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

313. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hiç bir ogul atasynyň hakyny ödäp bilmez. Kakasynyň gul bolandygyny bilip, ony satyn alyp azat etse, belki şonda hakyny ödedigi bolar”.** (Muslim)

314. وعنه أيضاً رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أن رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليكرم ضيفه، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليصل رحمه، ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيراً أو ليصمت) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

314. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allaha we Ahyret gününe iman eden adam, myhmanyna hormat etsin. Allaha we Ahyret gününe iman eden adam, dogan-garyndaşlary bilen gatnaşygyny kesmesin. Allaha we Ahyret gününe iman eden adam, gürlände haýyrly zat gürlesin ýa-da gürlemän dymyp dursun!”.** (Muttafakun aleyhi)

315. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إن الله تعالى خلق الخلق حتى إذا فرغ منهم قامت الرحم فقالت: هذا مقام العائد بك من القطيعة. قال: نعم أما ترضين أن أصل من وصلك وأقطع من قطعك قالت: بلى. قال: فذلك لك) ثم قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (اقرأوا إن شئتم: {فهل عسيتم إن توليتم أن تفسدوا في الأرض وتقطعوا أرحامكم؛ أولئك الذين لعنهم الله فأصمهم وأعمى أبصارهم} (محمد 22-23) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

315. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala ähli mahlukatlary ýaradyp bolandan soňra, rahm (garyndaşlyk gatnaşygy) ýerinden turup: “Bu makam garyndaşlyk gatnaşygyny kesýänden, Saňa sygynýanlaryň ýeridir” diýdi.**

Allah Tagala oňa: **“Hawa, (saňa ähmiýet berip) seniň bilen gatnaşyk edene, Meniň hem onuň bilen gatnaşyk etmegime we senden gatnaşygyny kesene, Meniň hem gatnaşygymy kesmegime sen razy bolarmyň?”** diýip sorady. Ol: **“Hawa, men razy”** diýdi. Allah Tagala: **“Bu hak saňa beriler”** diýdi.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Eger isleseňiz meniň bu sözlerimi tassyklaýan Allah Tagalanyň şu aýatlaryny okap göräýiň”** diýdi:

“(Eý, munafyklar!) Eger işler siziň (ygtyýaryňyza) berilse, (onda) siz ýer ýüzünde fesadlyk (bozgakçylyk, bulagaýlyk) edip, garyndaşlyk gatnaşyklaryňyzy kesjekdiňiz, şeýlemi?! (Ine), bular Allahyň näletläp, gulaklaryny ker, gözlerini kör eden kişileridir.” {Muhammed:22-23}”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية للبخاري: فقال الله تعالى: {من وصلك وصلته ومن قطعك قطعته}

Buharynyň başga bir rowaýatynda Allah Tagala şeýle diýýär: “**Kim seniň bilen gatnaşyk etse, Men hem onuň bilen gatnaşyk ederin we kim senden gatnaşygyny kesse, Men hem ondan gatnaşygymy keserin**”.¹

316. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جاء رجل إلى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: يا رَسُولَ اللَّهِ من أحق الناس بحسن صحابتي؟ قال: (أمك). قال: ثم من؟ قال: (أمك). قال: ثم من؟ قال: (أمك). قال: ثم من؟ قال: (أبوك). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

316. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: “Ýa Resulallah! Adamlaryň arasynda iň köp ýagşylygy kime etmeli?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ejeňe” diýdi. “Ondan soň kime?” diýdi. “Ejeňe” diýdi. “Ondan soň kime?” diýdi. Ol ýene-de: “Ejeňe” diýdi. “Soňra kime?” diýip soran-da, Ol: “Soňra kakaň!” diýip jogap berdi**”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: يا رَسُولَ اللَّهِ من أحق الناس بحسن الصحبة قال: (أمك، ثم أمك، ثم أمك، ثم أباك، ثم أدناك أدناك). و(الصحابة) بمعنى: الصحبة. وقوله: (ثم أباك) هكذا هو منصوب بفعل محذوف: أي ثم بر أباك. وفي رواية (ثم أبوك) وهذا واضح.

Muslimiň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: “**Ýa Resulallah! Adamlaryň içinde iň köp ýagşylyk etmeli adam kim?**” diýip sorady. Ol: “**Ejeň, soňra ejeň, soňra ýene ejeň, soňra ataň, ondanson bolsa golaýdan-golaý garyndaşlaryň**” diýip jogap berdi”.

317. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (رغم أنف ثم رغم أنف ثم رغم أنف من أدرك أبويه عند الكبر أحدهما أو كليهما فلم يدخل الجنة) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

317. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Ene-atasý ýa-da olardan haýsam bolsa biri ýanynda garrap hem (olara laýyk hezzet-hormat edip bilmändigi üçin), Jennete girip bilmedik adamyň burny ýerden süýrensin², burny ýerden süýrensin, burny ýerden süýrensin!**”. (Muslim)

318. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رجلاً قال: يا رَسُولَ اللَّهِ إن لي قرابة أصلهم ويقطعوني، وأحسن إليهم ويسيئون إلي، وأحلم عنهم ويجهلون علي. فقال: (لئن كنت كما قلت فكأنما تسفهم المل، ولا يزال معك من الله ظهير عليهم ما دمت على ذلك) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (وتسفهم) بضم التاء وكسر السين المهملة وتشديد الفاء. و(المل) بفتح الميم وتشديد اللام وهو الرماد الحار: أي كأنما تطعمهم الرماد الحار، وهو تشبيه لما يلحقهم من الإثم بما يلحق أكل الرماد الحار من الألم، ولا شيء على هذا المحسن إليهم لكن ينالهم إثم عظيم بتقصيرهم في حقه وإدخالهم الأذى عليه، والله أعلم.

318. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Bir adam: Ýa Resulallah! Meniň şeýle bir garyndaşlarym bar, men olar bilen gatnaşygymy saklajak bolýaryn, olar bolsa meniň bilen**

¹ Allah Tagala muny garyndaşlyk gatnaşygyna aýdýar.

² Ýagny masgara, perişan bolsun!

gatnaşmaýarlar. Men olara ýagşylyk edýärin, olar maňa ýamanlyk edýärler. Men olar bilen mylaýym, ýumşak boljak bolýaryn, olar bolas maňa gödek seredýärler” diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Eger hakykatdanam, seniň şu aýdyşyň ýaly bolsa, göýä sen olaryň agzyny gyzgyn kül bilen dolduran ýalysyň. Sen näçe şu ýagdaýda dowam etdigiňçe, Allahyň ýardamy seniň bilen bile bolar” diýdi”. (Muslim)

319. وعن أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَبْسُطَ لَهُ فِي رِزْقِهِ، وَيَنْسَأَ لَهُ فِي أَثَرِهِ، فَلْيَصِلْ رَحْمَهُ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَمَعْنَى (يَنْسَأَ لَهُ فِي أَثَرِهِ) : أَيِ يُؤْخِرُ لَهُ فِي أَجَلِهِ وَعَمْرِهِ.

319. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Rysky bol, ömri hem uzak bolmagyny isleýän adam, garyndaşlary bilen gatnaşyp olara goldaw bersin”**. (Muttafakun aleyhi)

320. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ أَبُو طَلْحَةَ أَكْثَرَ الْأَنْصَارِ بِالْمَدِينَةِ مَالاً مِنْ نَخْلٍ، وَكَانَ أَحَبَّ أَمْوَالِهِ إِلَيْهِ بَيْرِحاءَ، وَكَانَتْ مُسْتَقْبَلَةَ الْمَسْجِدِ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُهَا وَيَشْرَبُ مِنْ مَاءٍ فِيهَا طَيِّبٍ. فَلَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: {لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ} (آل عمران 92) قَامَ أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَقُولُ: {لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ} وَإِنْ أَحَبَّ مَالِي إِلَيَّ بَيْرِحاءَ وَإِنِّهَا صَدَقَةٌ لِلَّهِ تَعَالَى أَرْجُو بَرَهَا وَذَخَرَهَا عِنْدَ اللَّهِ فَضَعُهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ حَيْثُ أَرَاكَ اللَّهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (بَخ! ذَلِكَ مَالٌ رَابِحٌ، ذَلِكَ مَالٌ رَابِحٌ، وَقَدْ سَمِعْتَ مَا قُلْتُ، وَإِنِّي أَرَى أَنْ تَجْعَلَهَا فِي الْأَقْرَبِينَ) فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ: أَفْعَلْ يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقَارِبِهِ وَبَنِي عَمِّهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَسَبَقَ بَيَانُ أَلْفَاظِهِ (انظر الحديث رقم 297) فِي بَابِ الْإِنْفَاقِ مِمَّا يَحِبُّ.

320. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Ebu Talha Medinedäki Ensarylaryň içinde iň köp hurma agajy bar bolan adamdy. Onuň iň gowy görýän baýlygy Medinedäki Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň mesjidiniň gabadyndaky “Beýruha” atly hurma bakjalygydy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ol bakja girerdi we onuň süýji suwundan içerdi”**.

Hezreti Enes (sözünü dowam etdirip) şeýle diýdi: Haçanda **“Siz öz söýýän zatlaryňyzdan Allah ýolunda haýyr-sahawat edýänçäňiz, (iň uly) ýagşylyga (Jennete) gowşup bilmersiňiz.”** {Äli-Ymran:92} diýen aýaty inende, Ebu Talha Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: **“Ýa Resulallah! Allah Tagala Saňa: “Siz öz söýýän zatlaryňyzdan Allah ýolunda haýyr-sahawat edýänçäňiz, (iň uly) ýagşylyga (Jennete) gowşup bilmersiňiz.”** diýýär. Meniň bolsa iň söýgüli baýlygym **“Beýruha”** bakjasydyr. Ony Allah Tagalanyň razylygy üçin sadaka berýärin. Allahdan onuň sogabyny we Ahyret azygym bolmagyny umyt edýärin. Ýa Resulallah! Ony isleýşiň ýaly ulan!” diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: **“Nähili ajaýyp! Ine gazançly mal diýdigiň şeýle bolar! Bu saňa gaty uly peýda getirer! Men seniň bu aýdanlaryňy eşitdim. Meniň pikirimçe, sen ony öz garyndaşlaryň arasynda paýlap berseň has gowy bolardy”** diýdi. Ebu Talha: **“Ýa Resulallah! Siziň aýdyşyňyz ýaly ederin”** diýdi we ony garyndaşlarynyň we agalarynyň arasynda paýlap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

321. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: أقبل رجل إلى نبي الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: أبايعك على الهجرة والجهاد أبتغي الأجر من الله تعالى. فقال: (فهل من والديك أحد حي) قال: نعم بل كلاهما. قال: (فتبتغي الأجر من الله تعالى) قال: نعم. قال: (فارجع إلى والديك فأحسن صحبتهما) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وهذا لفظ مسلم.

321. Abdulla ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna gelip: **“Allah Tagaladan ejr-sogabyny umyt edip, hijret we jihād etmek üçin, size beýgat etmäge, ýagny, size söz berip, äht etmäge geldim”** diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Ene-ataňdan diri galany barmy?”** diýip sorady. Ol: **“Hawa, ikisem diri”** diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Allah Tagaladan sogap gazanmak isleýärsiňmi?”** diýdi. Ol hem: **“Hawa”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Eneň-ataň ýanyna bar-da, olara gowy seret!”** diýdi”. (Muttafakun aleyhi. Bu Muslimiň sözüdür)

وفي رواية لهما: جاء رجل فاستأذنه في الجهاد فقال: (أحي والداك) قال: نعم. قال: (ففيهما فجاهد).

Olaryň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna gelip, jihād etmek üçin ondan rugsat sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ene-ataň dirimi?” diýip sorady. Ol: “Hawa” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Beýle bolsa, ähli güýjüňi olara sarp et!”¹ diýdi”.**

322. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (ليس الواصل بالمكافئ، ولكن الواصل الذي إذا قطعت رحمه وصلها) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. و(قطعت) بفتح القاف والطاء و (رحمة) مرفوع.

322. Ýene-de Abdulla ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Garyndaşynyň eden ýagşylygy üçin onuň bilen gatnaşyk edýän adam, sylaý-rahm etdigi ýagny, garyndaşlyk gatnaşygyny sakladygy hasap edilmez. Belki, hakyky sylaý-rahm edýän adam, garyndaşlary onuň bilen gatnaşygyny kesenlerinde-de, olar bilen gatnaşyk etmegini dowam etdirýän adamdyr”.** (Buhary)

323. وعن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قالت: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (الرحم معلقة بالعرش تقول: من وصلني وصله الله، ومن قطعني قطعه الله) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

323. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Rahm ýagny, garyndaşlyk gatnaşygy, Allahyň arşyndan asylyşyp, şeýle diýip durandyr: “Meniň bilen gatnaşana, Allah hem gatnaşar, meniň bilen gatnaşygyny kesenden, Allah hem gatnaşygyny keser”.** (Muttafakun aleyhi)

¹ Ýagny olara hyzmat et bu seniň jihādiň bolar diýdigidir.

324. وعن أم المؤمنين ميمونة بنت الحارث رضي الله عنها أنها أعتقت وليدة ولم تستأذن النبي صلى الله عليه وسلم فلما كان يومها الذي يدور عليها فيه قالت: أشعرت يا رسول الله أني أعتقت وليدتي قال: (أو فعلت) قالت: نعم. قال: (أما إنك لو أعطيتها أخوالك كان أعظم لأجرك) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

324. Mu'minleriň enesi Meýmuna bintul-Harisdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Meýmuna enemiz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden rugsat soraman bir gyrnagy azat etdi. Haçanda nobat gijeleri gelen wagty ol: “Ýa Resulallah, habaryňyz barmy men öz gyrnagymy azat etdim” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Hakykatdanam azat etdiňmi?” diýdi. Ol: “Hawa” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Eger ol gyrnagy daýylaryňa beren bolsadyň, has uly sogap gazanardyň” diýdi**.¹ (Muttafakun aleyhi)

325. وعن أسماء بنت أبي بكر الصديق رضي الله عنها قالت: قدمت علي أمي وهي مشركة في عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم فاستفتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (أو فعلت) قالت: نعم صلي أمك. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وقولها (راغبة) أي طامعة فيما عندي تسألني شيئاً. قيل: كانت أمها من النسب. وقيل: من الرضاعة. والصحيح الأول.

325. Ebu Bekriň gyzy Asmadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Yslamy kabul etmedik, müşrik ejem Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň döwründe meniň ýanyma geldi. Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Ejem bir zat sorap gelipdir, men onuň bilen gatnaşsam bolarmy?” diýip soradym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: “Hawa, ejen bilen hökman gatnaşyk et!” diýdi**”. (Muttafakun aleyhi)

326. وعن زينب الثقفية امرأة عبد الله بن مسعود رضي الله عنه وعنهما قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (تصدقن يا معشر النساء ولو من حليكن) قالت: فرجعت إلى عبد الله بن مسعود فقلت: إنك رجل خفيف ذات اليد وإن رسول الله صلى الله عليه وسلم قد أمرنا بالصدقة فاتته فأسأله فإن كان ذلك يجزي عني وإلا صرفتها إلى غيركم. فقال عبد الله: بل انتيه أنت. فانطلقت فإذا امرأة من الأنصار بباب رسول الله صلى الله عليه وسلم حاجتي حاجتها، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم قد ألقيت عليه المهابة، فخرج علينا بلال فقال له: انت رسول الله صلى الله عليه وسلم فأخبره أن امرأتين بالباب تسألانك: أتجزئ الصدقة عنهما على أزواجهما وعلى أيتام في حجورهما ولا تخبره من نحن. فدخل بلال على رسول الله صلى الله عليه وسلم فسأله فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: (من هما) قال: امرأة من الأنصار وزينب. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (أي الزينب هي) قال: امرأة عبد الله. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لهما أجران: أجر القرابة، وأجر الصدقة) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

326. Abdulla ibn Mesu'dyň aýaly Zeýneb Sakafýeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Eý, aýallar! Eger-de dakynyp ýören şaý-sepleriňizden hem bolsa, Allah ýolunda sadaka berjek boluň!” diýdi.**

Şonda men (adamym) Abdulla ibn Mesu'dyň ýanyna gelip: **“Siz bir eli ýuka, mätäç adam. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize sadaka bermekligi emr etdi. Siz baryp Ondan sorap görüň, eger size sadaka düşýän bolsa, men size berjek, ýogsa-da başgalara berjek” diýdim. Abdulla maňa: “Bar-da, özüň soraý” diýdi. Soňra men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň**

¹ Meýmuna enemiziň garyndaşlary garyp bolan soň şeýle diýdi.

ýanyňa bardym, Onuň gapysynyň öňünde Ensarylardan bir aýal edil meniňki ýaly mesele boýunça gelip garaşyp duran eken. Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň haýbatyndan ýaña içeri girmekden çekindik. Az wagtdan soň Bilal çykyp geldi. Biz oňa: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň ýanyňa barda, gapyda iki sany aýalyň garaşyp durandygyny habar ber, hem-de olaryň öz ärlerine we gol astyndaky ýetimlere beren sadakalary ýerine düşermi diýip sorap ber, ýöne biziň kimdigimizi welin habar beräýme!” diýdik.

Soňra Bilal Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň ýanyňa girip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Olar kimler?” diýip sorady.

Bilal hem: “Ensarylardan bir aýal bilen Zeýneb” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Ol haýsy Zeýneb?” diýip sorady. Bilal: “Abdullanyň aýaly” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Eger olar şeýle etseler, birbada iki sogap gazanarlar. Biri garyndaşlyk gatnaşygyny saklan sogaby, beýlekisi bolsa sadaka sogabydyr” diýdi”. (Muttafakun aleýhi)

327. وعن أبي سفيان صخر بن حرب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ فِي قِصَّةِ هِرَقْلَ أَنْ هِرَقْلَ قَالَ لِأَبِي سَفْيَانَ: فَمَاذَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ (يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ قُلْتُ: يَقُولُ (اعْبُدُوا اللَّهَ وَحْدَهُ وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئاً، وَاتْرَكُوا مَا يَقُولُ آبَاؤُكُمْ. وَيَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقِ وَالْعِفَافِ وَالصَّلَةِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

327. Ebu Sufýan Sahr ibn Harbdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol (Wizantiýa imperiýasynyň patyşasy) Hirakl bilen bolan kyssasyndaky uzyn bir hadysynda Hirakl Ebu Sufýana:

“Ol ýagny, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem size näme buýurýar?” diýip sorady. Men: “Ol bize: “Ýalňyz Allahyň Özüne ybadat edip, Oňa hiç bir zady şärik getirmezligi, ata-babalaryňzyň (Yslam dinine laýyk gelmedik) sözlerini taşlamaklygy buýurýar we bize namaz okamagy, dogruçyl bolmagy, päk-ahlagy hem-de garyndaşlar bilen gatnaşykda bolmagy emr edýär” diýdim”. (Muttafakun aleýhi)

328. وعن أبي ذر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنْكُمْ سَتَفْتَحُونَ أَرْضاً يُذَكَّرُ فِيهَا الْفِرَاطُ.

328. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Siz tiz wagtdan öz aralarynda “Karat” sözünü ulanýan bir ýeri basyp alarsyňyz”.

وفي رواية: سَتَفْتَحُونَ مِصْرَ وَهِيَ أَرْضُ يَسْمَى فِيهَا الْفِرَاطُ فَاسْتَوْصُوا بِأَهْلِهَا خَيْراً فَإِنْ لَهُمْ ذِمَّةٌ وَرَحْماً.

Başga bir rowaýatda: “Siz tiz wagtdan “Karat” sözi ulanylýan ýurdy bolan Müsüri feth¹ edersiňiz. Ol ýurduň ýaşaýjylary bilen özüňizi gowy alyp baryň. Çünki biziň olary goramak borjumyz hem-de aramyzda garyndaşlyk bagymyz bardyr”.

وفي رواية: فَإِذَا فَتَحْتُمُوهَا فَأَحْسِنُوا إِلَى أَهْلِهَا فَإِنْ لَهُمْ ذِمَّةٌ وَرَحْماً أَوْ قَالَ ذِمَّةٌ وَصَهْرًا) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

¹ Basyp alyp musulman edersiňiz.

Ýene bir rowaýatda: **“Haçanda, ol ýurdy feth etseňiz, olara ýagşylyk ediň, çünki olaryň goranmak hem-de garyndaşlyk hukugy bardyr (ýa-da: goranmak hem-de gudalyk tarapdan garyndaşlygyňyz bardyr)”**. (Muslim)

قال العلماء: الرحم التي لهم كون هاجر أم إسماعيل منهم. و(الصهر): كون مارية أم إبراهيم بن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ منهم.

(Alymlaryň aýtmagyna görä: Olaryň siz bilen garyndaşlygy bardyr, diýilýänliginiň sebäbi, Ismaýyl pygamberiň ejesi Hajaryň şolardan bolanlygy üçindir, “olaryň siz bilen gudalyk garyndaşlygy bardyr” diýilýändiginiň sebäbi bolsa, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ogly Ibrahymyň ejesi Mariýanyň şolardan bolanlygy üçindir.)

329. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال لما نزلت هذه الآية: {وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ} (الشعراء 214) دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرِيشاً فَاجْتَمَعُوا فَعَمَّ وَخَصَّ فَقَالَ: (يا بني كعب بن لؤي أَنْقِذُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يا بني مرة بن كعب أَنْقِذُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يا بني عبد شمس أَنْقِذُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يا بني عبد مناف أَنْقِذُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يا بني هاشم أَنْقِذُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يا بني عبد المطلب أَنْقِذُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يا فاطمة أَنْقِذِي نَفْسَكَ مِنَ النَّارِ؛ فَإِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئاً غَيْرَ أَنْ لَكُمْ رَحْماً سَابِلُهَا بَبِلَالُهَا) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قوله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (بَبِلَالُهَا) هو بفتح الباء الثانية وكسر ها. و(البلال): الماء. ومعنى الحديث: سَأَصْلُهَا. شبه قطيعتها بالحرارة تطفأ بالماء وهذه تبرد بالصلة.

329. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Ýakyn bolan garyndaşlaryňa duýduruş ber!”** {Şugara:214} aýaty inende Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem, Kureýş taýpasyny çagyrdy. Olar bir ýere jemlenende, olara umumylykda, käbirlerini bolsa haslap, aýratyn atlaryny tutup, şeýle diýdi:

“Eý Ka’b ibn Lueý ogullary!¹ Özüňizi jähennem odundan halas ediň!²
-Eý Murra ibn Ka’b ogullary! Özüňizi jähennem odundan halas ediň!
-Eý Abdu Şems ogullary! Özüňizi jähennem odundan halas ediň!
-Eý Abdu Mänäf ogullary! Özüňizi jähennem odundan halas ediň!
-Eý Häşim ogullary! Özüňizi jähennem odundan halas ediň!
-Eý Abdul-Muttalyb ogullary! Özüňizi jähennem odundan halas ediň!
-Eý Fatyma! Sen hem öz janyňy jähennem odundan halas et! Çünki sizi Allahyň azabyndan goramaga meniň güýjim ýetmez. Ýöne aramyzdaky garyndaşlyk baglanyşgymyz sebäpli, men sizden gatnaşygymy kesip, ünsümi sowmaryn”.
(Muslim)

330. وعن أبي عبد الله عمرو بن العاص رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال: سمعت النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَهَاراً غَيْرَ سِرِّ يَقُولُ: (إِنْ آلَ أَبِي فَلَانٍ لَيْسُوا بِأَوْلِيَائِي، إِنَّمَا وَلِيِّيَ اللهُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ، وَلَكِنْ لَهُمْ رَحْمٌ أُبْلَاهُ بِبَلَالِهَا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَاللَّفْظُ لِلْبَخَارِيِّ.

330. Ebu Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň aç-açan şeýle diýenini eşitdim, diýipdir: **“Pylan ogullarynyň maşgalasy meniň dostlarym däldir. Elbetde, meniň hakyky dostlarym Allah we salyh mu’minlerdir. Ýöne olaryň**

¹ Bular we aşakdaky agzaljaklar Kureýiş taýpasynyň tireleridir

² Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olary Ýslamy kabul edip Jähennemden halas bolmaga çagyrdy.

meniñ bilen garyndaşlyk baglanyşyklarynyň barlygy sebäpli, men olardan gatnaşygymy kesip bilmerin”. (Muttafakun aleyhi)

331. وعن أبي أيوب خالد بن زيد الأنصاري رضي الله عنه أن رجلاً قال: يا رسول الله أخبرني بعمل يدخلني الجنة ويباعدني من النار. فقال النبي صلى الله عليه وسلم: (تعبد الله ولا تشرك به شيئاً، وتقيم الصلاة، وتؤتي الزكاة، وتصل الرحم) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

331. Ebu Eýýub Halid ibn Zeýd El-Ensarydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam: **“Ýa Resulallah, meni Jennete salyp, dowzahdan daşlaşdyrjak amal hakynda aýdyp bersene?”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: **“Allaha ybadat et-de, Oňa hiç zady şirk getirme, namazyňy berjaý et, zekadyňy ber we garyndaşlaryňdan araňy kesme!”** diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

332. وعن سلمان بن عامر رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (إذا أفطر أحدكم فليفطر على تمر فإنه بركة، فإن لم يجد تمرأ فالماء فإنه طهور) وقال: (الصدقة على المسكين صدقة، وعلى ذي الرحم ثنتان: صدقة وصله) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

332. Selman ibn Amrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Agzyňyzy açanyňyzda hurma bilen açyň, çünki hurma bereketdir. Eger ýok bolsa onda suw bilen açyň, çünki suw päkdir”.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sözünü dowam etdirip, şeýle diýdi: **“Misgine berilen sadaka-da, sadakadyr, ýöne garyndaşyňa beren sadakaňda, iki sogap bardyr: Biri sadaka sogaby, beýlekisi bolsa, garyndaşyň bilen gatnaşygy saklamak sogaby”.** (Tirmizi. Bu “Hadys-hasan” diýipdir)

333. وعن ابن عمر رضي الله عنه قال: كانت تحتي امرأة وكنت أحبها وكان عمر يكرها فقال لي طلقها فأبيت. فأتى عمر رضي الله عنه النبي صلى الله عليه وسلم فذكر ذلك له. فقال النبي صلى الله عليه وسلم: (طلقها). رواه أبو داود والترمذي وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صحيح.

333. Ibn Omardan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Meniñ gowy görýän bir aýalym bardy. (Kakam) Omar ony halamazdy. Kakam maňa ony boşat diýse-de, men ony boşadasym gelmezdi. Soňra Omar radyýallahu anhu Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna baryp, muny habar berdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: “Ony boşat!” diýdi”.** (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol bu hadys “Hasan-sahyh” diýdi)

334. وعن أبي الدرداء رضي الله عنه أن رجلاً أتاه فقال: إن لي امرأة وإن أُمي تأمرني بطلاقها. فقال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: (الوالد أوسط أبواب الجنة) فإن شئت فأضع ذلك الباب أو احفظه. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ صحيح.

334. Ebud-Derdadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam onuň ýanyna gelip: **“Meniñ bir aýalym bar, ejem ony talak edip boşat diýýär, näme etsemkäm?”** diýip sorady. Ebud-Derda: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Ene-ata Jennetiň gapylarynyň içinde iň ortaky**

gapydyr” diýenini eşidipdim. Sen isleseň şol gapyny ýitiribem, saklabam bilersiň” diýdi. (Tirmizi. Hadys-Sahyh, diýdi)

335. وعن البراء بن عازب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (الخالة بمنزلة الأم) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ صَحِيحٌ.

335. Bara ibn Azybdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Daýza – ejäniň ornundadyr**”. (Tirmizi. Hadys-Sahyh, diýdi)

وفي الباب أحاديث كثيرة في الصحيح مشهورة. منها حديث أصحاب الغار (انظر الحديث رقم 12) وحديث جريج (انظر الحديث رقم 259) وقد سبقا، وأحاديث مشهورة في الصحيح حذفها اختصاراً. ومن أهمها حديث عمرو بن عبسة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الطويل المشتمل على جمل كثيرة من قواعد الإسلام وآدابه. وسأذكره بتمامه إن شاء الله تعالى في باب الرجاء قال فيه: دخلت على النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بمكة (يعني في أول النبوة) فقلت له: ما أنت قال: (نبي) فقلت: وما نبي قال: (أرسلني الله تعالى) فقلت: بأي شيء أرسلك قال: (أرسلني بصلة الأرحام، وكسر الأوثان، وأن يوحد الله لا يشرك به شيء) وذكر تمام الحديث، والله أعلم.

Bu bab hakynda “Sahyhda” meşhur hadyslar gaty köpdür. Olardan “Gowaga düşenleriň” hadysy (12-nji hadys) we Jureýjiň hadysy (259-njy hadys) bularyň beýany ýokarda geçipdi. Başga-da “Sahyhda” meşhur hadyslar köpdür, kitap gysgaça bolar ýaly men olary beýan edip durmadym. Olaryň in möhümrägi, Amr ibn Abasanyň (Allah ondan razy bolsun), Yslamyň kada-kanunlaryny öz içine alýan uzyn bir hadysydyr. Inşä Allah, ony doly suratda “Umyt etmek” babynda agzap geçeris. Ol hadysda Amr şeýle diýýär:

“Men Mekgede (Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleme ýaňy pygamberlik berilen) wagty onuň ýanyna baryp: “Sen kim?” diýip soradym. Ol: “Pygamber” diýdi. Men: “Pygamber näme?” diýdim. Ol: “Meni Allah Tagala iberdi” diýdi. Men (ýene-de): “Sizi näme maksat bilen iberdi?” diýdim. Ol: “Meni garyndaşlar bilen gatnaşyk etmek, butlary döwmek, ýalňyz Allaha ybadat edip, Oňa hiç bir zady şarik getirmezlik üçin iberdi” diýip jogap berdi.

Soňra Amr hadysy dolulygyna aýdyp berdi. Has dogrusyny Allah bilýändir.

41- باب تحريم العقوق وقطيعة الرحم

41-nji bab. Ene-ata boýun bolmazlygyň we garyndaşlar bilen gatnaşygy kesmegiň haramlygy hakynda

قال الله تعالى (محمد 22، 23): {فهل عسيتم إن توليتم أن تفسدوا في الأرض، وتقطعوا أرحامكم؛ أولئك الذين لعنهم الله، فأصمهم وأعمى أبصارهم}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, munafyklar!) Eger işler siziň (ygtyýaryňyza) berilse, (onda) siz ýer ýüzünde fesadlyk (bozgakçylyk, bulagaýlyk) edip,

garyndaşlyk gatnaşyklaryňyzy kesjekdiňiz, şeýlemi?! (Ine), bular Allahyň näletläp, gulaklaryny ker, gözlerini kör eden kişileridir.” {Muhammed:22-23}.

وقال تعالى (الرعد 25): {والذين ينقضون عهد الله من بعد ميثاقه، ويقطعون ما أمر الله به أن يوصل، ويفسدون في الأرض، أولئك لهم اللعنة ولهم سوء الدار}

Allah Tagala aýtdy: “Allaha çyndan ähdi-peýman edenlerinden soň, ähdi-peýmanlaryny bozanlar, Allahyň garyndaşlyk gatnaşyklaryny saklamak ýaly ýerine ýetirilmegini emr eden zatlaryny (berjaý etmän) kesenler we ýer ýüzünde fesadlyk (bozgakçylyk, bulagaýlyk) edenler üçin nälet bolar, ýurduň ýamany (dowzah) hem olar üçindir.” {Ragd:25}

وقال تعالى (الإسراء 23، 24): {وقضى ربك ألا تعبدوا إلا إياه وبالوالدين إحساناً، إما يبلغن عندك الكبر أحدهما أو كلاهما، فلا تقل لهما أف، ولا تنهرهما، وقل لهما قولاً كريماً، واخفض لهما جناح الذل من الرحمة، وقل رب ارحمهما كما ربياني صغيراً}

Allah Tagala aýtdy: “Seniň Perwerdigäriň ýalňyz Özüne ybadat etmegiňizi we ene-ataňyza ýagşylyk etmegiňizi emr etdi. Ol ikisinden (ene-atadan) biri ýa-da her ikisi seniň ýanyňda garrylyga ýetse, olara “uf” hem diýme, olara azgarylma (sözlerini ýykma)! Ol ikisine hoş (mylaýym) söz aýt! Ol ikisine mähribanlyk, pespällik bilen ganatyňy ýaý we aýt: “Eý Perwerdigärim! Meni çaga wagty (rehimdarlyk bilen) terbiýeläp ösdürişleri ýaly, Sen hem olara merhemet et!” {Isra:23-24}

336. وعن أبي بكرة نبيع بن الحارث رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (ألا أنبئكم بأكبر الكبائر) ثلاثاً. قلنا: بلى يا رَسُولُ اللَّهِ قال: (الإشراك بالله، وعقوق الوالدين) وكان متكئاً فجلس فقال: (ألا وقول الزور، وشهادة الزور!) فما زال يكررها حتى قلنا ليته سكت. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

336. Ebu Bekre Nufeyg ibn Harisden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Men size uly günäleriň iň agyry hakynda aýdyp bereýinmi?” diýip, üç gezek gaýtalady. Biz hem: “Hawa aýdyp ber, ýa Resulallah!” diýdik. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allaha şirk getirmek we ene-ata ezýet bermek” diýenden soňra, ýaplanyp duran ýerinden dikelip oturdy-da: “Ýalan sözden we ýalan ýere şaýat bolmakdan, ägä boluň!” diýip gaýtalap başlady. Bu sözi durman gaýtalap durşuna, biz käşgä indi bir bes edäýse-di”¹ diýdik”. (Mutafakun aleyhi)

337. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (الكبائر الإشراك بالله، وعقوق الوالدين، وقتل النفس، واليمين الغموس) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. و(اليمين الغموس): التي يحلفها كاذباً عامداً. سميت غموساً لأنها تغمس الحالف في الإثم.

337. Abdulla ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Uly günäler şulardyr: Allaha şirk getirmek, ene-ata ezýet bermek, nähak ýere adam öldürmek we ýalan ýere ant içmek”. (Buhary)

¹ Özüne zor salyp durman gaýtalap durşuna biz oňa gynandyk.

338. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (من الكبائر شتم الرجل والديه!) قالوا: يا رَسُولَ اللَّهِ وهل يشتم الرجل والديه؟ قال: (نعم يسب أبا الرجل فيسب أباه، ويسب أمه فيسب أمه) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

338. Ýene-de Abdulla ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir kişiniň öz ene-atasyna sögmekligi uly günälerdendir”**. Sahabalar: **“Ýa Resulallah! Adam öz ene-atasyna sögermi näme?”** diýdiler. Ol: **“Hawa, bir kişiniň kakasyna söger, ol hem onuň kakasyna söger. Biriniň ejesine söger ol hem onuň ejesine söger”**.¹ (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: (إن من أكبر الكبائر أن يلعن الرجل والديه!) قيل: يا رَسُولَ اللَّهِ كيف يلعن الرجل والديه! قال: (يسب أبا الرجل فيسب أباه، ويسب أمه فيسب أمه).

Başga bir rowaýatda şeýle gelyär: **“Bir kişiniň öz ene-atasyny näletlemegi, uly günälerdendir”**. Sahabalar: **“Ýa Resulallah! Ynsan öz ene-atasyna nädip nälet edip biler?”** diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Bir kişiniň kakasyna söger, ol hem onuň kakasyna söger. Biriniň ejesine söger ol hem onuň ejesine söger”**.

339. وعن أبي محمد جبير بن مطعم رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لا يدخل الجنة قاطع) قال سفيان في روايته: يعني قاطع رحم. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

339. Ebu Muhammed Jubeyr ibn Muty’mdan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Katyg Jennete girip bilmez”**.

Sufýan öz rowaýatynda şeýle diýýär: **“Katyg – bu garyndaşlaryndan gatnaşygyny kesen adamdyr”**. (Muttafakun aleyhi)

340. وعن أبي عيسى المغيرة بن شعبة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إن الله تعالى حرم عليكم عقوق الأمهات، ومنعاً وهات، ووأد البنات. وكره لكم قيل وقال، وكثرة السؤال، وإضاعة المال) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. قوله (منعاً) معناه: منع ما وجب عليه. و(هات) : طلب ما ليس له. و(وأد البنات) معناه: دفنهن في الحياة. و(قيل وقال) معناه: الحديث بكل ما يسمعه. فيقول: قيل كذا، وقال فلان كذا مما لا يعلم صحته ولا يظنها، وكفى بالمرء كذباً أن يحدث بكل ما سمع. و(إضاعة المال) : تبذيره وصرفه في غير الوجوه المأذون فيها من مقاصد الآخرة والدنيا، وترك حفظه مع إمكان الحفظ. و(كثرة السؤال): الإلحاح فيما لا حاجة إليه. وفي الباب أحاديث سبقت في الباب قبله كحديث: (وأقطع من قطعك) (انظر الحديث رقم 315) وحديث: (من قطعني قطعه الله) (انظر الحديث رقم 323)

340. Ebu Isa Mugyra ibn Şu’badan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala size eneleriňizi ynjytmagy, bermeli zadyňyzy bermezligi, almaly däl zadyňyzy hem almagy, gyzlaryňyzy diriligine ýere gömmegi haram etdi. Hem-de, bolar-bolgusyz, näbelli o diýdi, bu diýdi (myş-myş) sözleri aýtmagy, peýdasyz**

¹ ana şonda öz ene-atasyna sögdügi bolar.

köp soraglary bermegi we ýerliksiz ýere malyňy-puluňy sarp edip, israf etmegi halaýan dälidir”. (Muttafakun aleyhi)

42- باب بر أصدقاء الأب والأم والأقارب والزوجة وسائر من يندب إكرامه

42-nji bap. Ene-ataň dostlaryna, garyndaşlaryňa, aýalyňa we başga-da hormata mynasyp bolan adamlara ýagşylyk etmek hakynda

341. عن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (أَبَرُ الْبِرِّ أَنْ يَصِلَ الرَّجُلُ وَدَ أُبِيهِ)

341. Ibni Omardan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Hormatyň iň ulusy, bir kişiniň kakasynyň gowy gören dostlary bilen gatnaşyk saklamagydyr**”.

342. وعن عبد الله بن دينار عن عبد الله بن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَعْرَابِ لَقِيَهِ بِطَرِيقِ مَكَّةَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَحَمَلَهُ عَلَى حِمَارٍ كَانَ يَرْكَبُهُ، وَأَعْطَاهُ عِمَامَةً كَانَتْ عَلَى رَأْسِهِ. قَالَ ابْنُ دِينَارٍ: فَقُلْنَا لَهُ: أَصْلَحَكَ اللَّهُ إِنَّهُمْ الْأَعْرَابُ وَهُمْ يَرْضَوْنَ بِالْيَسِيرِ. فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: إِنَّ أَبَا هَذَا كَانَ وَدًّا لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (إِنَّ أَبَرَّ الْبِرِّ صَلََةُ الرَّجُلِ أَهْلَ وَدِ أُبِيهِ).

342. Abdulla ibn Dinardan rowaýat edilmegine görä, bir gezek Abdulla ibn Omar (Allah olardan razy bolsun) Mekgä barýan ýolda bir çarwadara duş geldi. Abdulla ibn Omar oňa salam berdi-de, ony münüp barýan eşegine mündürdi we kellesindäki sellesini-de oňa berdi.

Abdulla ibn Dinar sözünü dowam etdirip, şeýle diýdi: “Biz Ibn Omara: “Allah sizi aklyňyza aýlandyrsyn, bular bir beduinler ahyryn, olar az zada-da razy bolardylar” diýdik”. Abdulla ibni Omar şonda şeýle diýdi: “Bu adamyň kakasy (meniň kakam) Omar ibn Hattabyň (Allah olardan razy bolsun) dostydy. Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Hormatyň iň ulusy, bir kişiniň kakasynyň gowy gören dostlary bilen gatnaşyk saklamagydyr” diýenini eşitdim” diýipdir”.

وفي رواية عن ابن دينار عن ابن عمر أنه كان إذا خرج إلى مكة كان له حمار يتروح عليه إذا مل ركوب الراحلة، وعمامة يشد بها رأسه، فبينما هو يوماً على ذلك الحمار إذ مر به أعرابي فقال: أأنت فلان بن فلان قال: بلى. فأعطاه الحمار وقال اركب هذا، والعمامة وقال: اشدد بها رأسك. فقال له بعض أصحابه: غفر الله لك! أعطيت هذا الأعرابي حماراً كنت تروح عليه، وعمامة كنت تشد بها رأسك. فقال: إني سمعت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (إِنَّ مِنْ أَبَرِّ الْبِرِّ صَلََةُ الرَّجُلِ أَهْلَ وَدِ أُبِيهِ بَعْدَ أَنْ يُولِيَ) وَإِنْ أَبَاهُ كَانَ صَدِيقًا لِعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. رَوَى هَذِهِ الرِّوَايَاتِ كُلُّهَا مُسْلِمٌ.

Ibni Dinaryň Ibn Omar hakynda eden başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: “**Ibn Omaryň Mekgä giden wagtlary düýeden ýadan wagty dynç almak üçin münýän bir eşegi we başyna saraýan sellesi bardy. Bir gün eşeginiň üstünde gidip barýarka, ýanyndan bir çarwadar geçdi. Ibn Omar: “Sen pylanynyň ogly pylany dälmi?” diýip sorady. Ol: “Hawa, men şol” diýende, Abdulla ibn Omar eşegini oňa berip: “Şuňa mün, bu selläni hem başyňa sara” diýdi.**

Dostlarynyň biri Ibn Omara: “Allah seni bagyşlasyn! Bu çarwadara dynç almak üçin münýän eşegiňi we başyňa saraýan selläni beräýdiňmi?!” diýende, Ibn Omar şeýle diýdi: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşidipdim: “Hormatyň iň ulusy, bir kişiniň kakasy ölendenden soň onuň gowy gören dostlary bilen gatnaşyk saklamagydyr”. Munuň kakasy bolsa, kakam Omaryň (Allah ondan razy bolsun) dostydy” diýip jogap berdi”. (Bu rowaýatlaryň ählisini Muslim rowaýat etdi)

343. وعن أبي أسيد -بضم الهمزة وفتح السين- مالك بن ربيعة الساعدي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: بينا نحن جلوس عند رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إذ جاءه رجل من بني سلمة فقال: يا رَسُولَ اللَّهِ هل بقي من بر أبي شيء أبرهما به بعد موتهما فقال: (نعم الصلاة عليهما، والاستغفار لهما، وإنفاذ عهدهما من بعدهما، وصلة الرحم التي لا توصل إلا بهما، وإكرام صديقهما) رواه أبو داود.

343. Ebu Useýd Mälik ibn Rabia’ Saydydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gün biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda otyrkak, Benu Seleme taýpasyndan bir adam gelip: “Ýa Resulallah! Enem-atam ölendenden soňra olara edip biljek bir ýagşylygym barmy? diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Hawa, olar üçin dogadileg edersiş, Allahdan olaryň günäleriniň bagyşlanmagyny dilärsiş, eden wesýetleri bar bolsa ýerine ýetirersiş, garyndaşlary bilen gatnaşygy saklarsyň we dostlaryna hormat edersiş” diýip jogap berdi”. (Ebu Dawud)

344. وعن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قالت: ما غرت على أحد من نساء النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ما غرت على خديجة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وما رأيتها قط، ولكن كان يكثر ذكرها، وربما ذبح الشاة ثم يقطعها أعضاء ثم يبيعها في صدائق خديجة. فربما قلت له: كأن لم يكن في الدنيا إلا خديجة! فيقول: إنها كانت وكانت، وكان لي منها ولد. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

344. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň aýallarynyň hiç birini, görmedigem bolsam Hatyjany (Allah ondan razy bolsun) gabanyşym ýaly gabanmadym. Çünki, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ony kân ýatlaýardy. Köplenç goýun öldürip, etini bölekläp, Hatyjanyň joralaryna ibererdi. Käte çydap bilmän men Oňa: “Hatyjadan başga dünýäde aýal ýok ýaly!” diýerdim. Ol bolsa: “Hatija şeýledi, ol beýledi (diýip, onuň gowy häsiýetlerini sanardy), meniň perzentlerim hem ondan bolupdy” diýerdi”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: وإن كان ليذبح الشاة فيهدي في خلائلها منها ما يسعهن.

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem goýun soýan wagty onuň etinden Hatyjanyň joralaryna-da ibererdi”.

وفي رواية: كان إذا ذبح الشاة يقول: (أرسلوا بها إلى أصدقاء خديجة)

Beýleki bir rowaýatda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem goýun soýan wagty onuň etinden Hatyjanyň joralaryna-da iberiň” diýerdi”.

وفي رواية قالت: استأذنت هالة بنت خويلد أخت خديجة على رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فعرف استئذان خديجة فارتاح لذلك، فقال: (اللهم هالة بنت خويلد). قولها: (فارتاح) هو بالحاء. وفي الجمع بين الصحيحين للحميدي: (فارتاح) بالعين. ومعناه: اهتم به.

Ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: “Bir gün Hatyjanyň gyz dogany Hale bint Huweýlid Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna girmek üçin rugsat sorady. Onuň sesi Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme Hatyjanyň sesini ýatlatdy. “Allahym! Bu Huweýlidiň gyzy Halemi!” diýip, duýgulandy”.

345. وعن أنس بن مالك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: خرجت مع جرير بن عبد الله البجلي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ في سفر فكان يخدمني. فقلت له: لا تفعل. فقال: إني قد رأيت الأنصار تصنع برسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شيئاً أليت أن لا أصحب أحداً منهم إلا خدمته. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

345. Enes ibn Mälikden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gün men Jerir ibn Abdulla El-Bejeli bilen sapara çykdy. Jerir (menden ýaşı uly bolsada) durmadan maňa hyzmat edýärdi. Men oňa: “Beýle etme!” diýenimde, Ol maňa: “Men Ensarylaryň Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme gaty köp hyzmat we hormat edişlerini gördüm we öz-özüme: “Ensarylardan birine ýoldaş bolsam, men hem oňa hökman hyzmat ederin!” diýip ant içipdim” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

43- باب إكرام أهل بيت رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وبيان فضلهم

43-nji bap. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ähli beýtine (maşgala agzalaryna) hormat etmek we olaryň fazylatlaryny beýany hakynda

قال الله تعالى (الأحزاب 33): {إنما يريد الله ليذهب عنكم الرجس أهل البيت، ويطهركم تطهيراً}

Allah Tagala aýtdy: “Eý, ähli-beýt (Pygamberiň maşgalasy)! Allah diňe (siziň abraýyňyza şikes ýetirip biljek) zeperi arassalamak we sizi günälerden päklemek isleýär.” {Ahzab:33}

وقال تعالى (الحج 32): {ومن يعظم شعائر الله فإنها من تقوى القلوب}

Allah Tagala aýtdy: “Kim Allahyň buýran zatlaryna (hökümlerine) hormat goýsa, takyk, bu hormat onuň kalbynyň takwalygy sebäplidir.” {Haj:32}

346. وعن يزيد بن حيان قال: انطلقت أنا وحصين بن سبرة وعمر بن مسلم إلى زيد بن أرقم رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ. فلما جلسنا إليه قال له حصين: لقد لقيت يا زيد خيراً كثيراً: رأيت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وسمعت حديثه،

و غزوت معه، وصليت خلفه؛ لقد لقيت يا زيد خيراً كثيراً. حدثنا يا زيد ما سمعت من رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. قال: يا ابن أخي والله لقد كبرت سني، وقدم عهدي، ونسيت بعض الذي كنت أعي من رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فما حدثتكم فاقبلوا، وما لا فلا تكلفوني، ثم قال: قام رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يوماً فينا خطيباً بماء يدعى خمأً بين مكة والمدينة، فحمد الله وأثنى عليه، ووعظ وذكر ثم قال: (أما بعد، ألا أيها الناس فإنما أنا بشر يوشك أن يأتي رسول ربي فأجيب، وأنا تارك فيكم ثقلين: أولهما كتاب الله، فيه الهدى والنور، فخذوا بكتاب الله واستمسكوا به) فحث على كتاب الله ورغب فيه. ثم قال: (وأهل بيتي، أذكركم الله في أهل بيتي، أذكركم الله في أهل بيتي) فقال له حصين: ومن أهل بيته يا زيد، أليس نساؤه من أهل بيته قال: نساؤه من أهل بيته، ولكن أهل بيته من حرم الصدقة بعده. قال: ومن هم قال: هم آل علي، وآل عقيل، وآل جعفر وآل عباس. قال: كل هؤلاء حرم الصدقة قال: نعم. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

346. Ýezid ibn Haýýandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün biz Husaýn ibn Sabra we Amr ibn Muslim bilen bilelikde Zeýd ibn Arkamyň (Allah olardan razy bolsun) ýanynda gitdik. Ýanynda oturan wagtymyz Husaýn oňa: “Eý Zeýd, sen köp haýyr gören adam. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemi gördüň, onuň sözlerini eşitdiň, Onuň bilen bilelikde söweşlere gatnaşdyň, Onuň yzynda namaz okadyň. Eý Zeýd sen hakykatdanam köp haýyr gördüň! Bize-de Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden eşiden zatlaryň hakynda habar bersene” diýdi.**

Şonda Zeýd şeýle diýdi: **“Eý doganymyň ogly! Wallahi, men indi garradym, aradan köp wagt geçdi, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden eşiden zatlarymyň köpüsini ýadymdan çykardym. Şonuň üçin men size näme aýdyp bersem, kabul ediň, aýtmadyk zatlarymy bolsa, menden sorap meni gyssap durmaň” diýdi we sözünü şeýle dowam etdi:**

“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Mekke bilen Medinäniň arasynda ýerleşýän “Hum” diýilen suwuň başynda eden bir hutbasynda, Allaha hamdu-sena edenden soňra bize öwüt-nesihat edip şeýle diýdi:

“Eý ynsanlar! Elbetde, men hem bir ynsandyryn. Robbumuň ilçisiniň¹ gelip meni çagyryjak wagty, meniň hem kabul edip (dünýäden gitjek wagty) ýakyn geldi. Şonuň üçin hem men size iki sany zady goýup gidýärim. Olaryň biri hidaýat we nur çeşmesi bolan Allahyň kitaby – Kurandyr. Siz ol kitaba mäkäm ýapyşyň diýip, Allahyň kitabyna ýapyşmak barada köp wesýetler etdi. Soňra ikinjisi:

“Ähli beýtim (maşgala agzalarymdyr). Ähli beýtim hakynda, size Allahy ýatladýaryn! Ähli beýtim hakynda, size Allahy ýatladýaryn! (Allahdan gorkynda, olara hormat ediň!)” diýdi. Soňra Husaýn oňa:

“Eý Zeýd! Onuň ähli beýti kimler? Onuň aýallary ähli beýtinden dälmi näme?” diýip sorady. Zeýd: “Aýallary hem ähli beýtindendir. Ýöne Onuň hakyky ähli beýti, Özünden soňra sadaka almak haram edilenlerdir” diýdi.

Husaýn: “Olar kimler?” diýip sorady. Zeýd: “Olar Alynyň, Aklyň, Jagfaryň² we Abbasyň maşgalalarydyr” diýdi. Husaýn: “Olaryň hemmesine sadaka almak harammy?” diýip soranda, Zeýd: “Hawa” diýip jogap berdi”. (Muslim)

¹ Jan alyjy perişde

² Aklyň bilen Jagfar hezreti Alynyň doganlarydyr (Allah olardan razy bolsun).

وفي رواية: (ألا وإني تارك فيكم ثقلين: أحدهما كتاب الله، هو حبل الله، من اتبعه كان على الهدى ومن تركه كان على ضلالة).

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “**Habardar boluň, men size iki sany zady goýup gidýärim. Olaryň biri Allahyň kitabydyr. Ol Allahyň ýüpidir, Oňa ýapyşan dogry ýoldadyr, terk eden bolsa, azaşan adamdyr**”.

347. وعن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن أبي بكر الصديق رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ موقوفاً عليه أنه قال: ارقبوا محمداً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ في أهل بيته. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. معنى (ارقبوه): راعوه واحترموه وأكرموه، والله أعلم.

347. Ibni Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Ebu Bekr Syddyk (Allah ondan razy bolsun) şeýle diýipdir: “**Ähli beýtine (maşgala agzalaryna) hormat goýmak bilen Muhammed sallallahu aleyhi weselleme hormat ediň**”. (Buhary)

44- باب توقير العلماء والكبار وأهل الفضل وتقديمهم على غيرهم ورفع مجالسهم وإظهار مرتبتهم

44-nji bap. *Alymlara, ýaşululara, fazylatly (abraýly) adamlara hormat etmek we olary başgalardan üstün tutmak, mejlislerde olary öňe geçirmek we derejelerini başgalara-da bildirmek hakynda*

قال الله تعالى (الزمر 9): {قل: هل يستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون إنما يتذكر أولو الألباب}

Allah Tagala aýtdy: “**Aýt (Eý, Muhammed!): “Eýsem bilýänler bilen bilmeyänler deň bolup bilermi?!” Dogrusy, (bu zatlar barada) diňe akyl eýeleri pent-nesihat alarlar.**” {Zümer:9}

348. وعن أبي مسعود عقبة بن عمرو البصري الأنصاري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يَوْمَ الْقَوْمِ أَقْرُوهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ، فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً فَأَعْلَمُهُم بِالسَّنَةِ، فَإِنْ كَانُوا فِي السَّنَةِ سَوَاءً فَأَقْدَمُهُم هَجْرَةَ، فَإِنْ كَانُوا فِي الْهَجْرَةِ سَوَاءً فَأَقْدَمُهُم سَنًا. وَلَا يُؤْمِنُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فِي سُلْطَانِهِ؛ وَلَا يَقْعُدُ فِي بَيْتِهِ عَلَى تَكْرِمَتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. والمراد (بسلطانه): محل ولايته، أو الموضع الذي يختص به. و(تكرمته) بفتح التاء وكسر الراء: وهي ما ينفرد به من فراش وسرير ونحوهما.

348. Ebu Mesu'd Ukbe ibn 'Amr Bedri El-Ensarydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Jemagata Kurany iň gowy bilýän we okaýan adam ymam bolsun. Kurany bilmekde deň bolsalar, sünneti iň gowy bilýän biri, sünneti bilmekde-de deň bolsalar, iň ilki hijret eden biri, hijretde-de deň bolsalar, ýaşy uluragy ymam bolsun. Bir adamyň hökmürowanlygynda, başga biri oňa ymam bolmasyn.**¹ Hiç kim başga biriniň öýünde birugsat, öý eýesine (mahsus bolan bir ýerde, düşekçe-de ýa-da şuňa meňzeş zadyň üstünde) oturmasyn”. (Muslim)

¹ Meselem myhman öý eýesine, gul öz eýesine ymam bolmasyn.

وفي رواية له: (فأقدمهم سلماً) بدل (سناً) : أي إسلاماً

Muslimiň başga bir rowaýatynda: **“Ýaşy ulyragy”** diýen sözün ornuna **“Ilki musulman bolany”** diýip gelýär.

وفي رواية (يَوْمَ الْقَوْمِ أَقْرَوْهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ، وَأَقْدَمَهُمْ قِرَاءَةً، فَإِنْ كَانَتْ قِرَاءَتُهُمْ سَوَاءً فَلْيُؤْمِمَهُمْ أَقْدَمَهُمْ هَجْرَةً، فَإِنْ كَانُوا فِي الْهَجْرَةِ سَوَاءً فَلْيُؤْمِمَهُمْ أَكْبَرَهُمْ سَنًا)

Ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Jemagata Kurany iň gowy bilýän we okamaga ilki başlan adam ymam bolsun. Kurany bilmekde deň bolsalar, iň ilki hijret eden biri, hijretde-de deň bolsalar, ýaşy uluragy ymam bolsun”**.

349. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسَحُ مَنَاكِبَنَا فِي الصَّلَاةِ وَيَقُولُ: (اسْتَوُوا، وَلَا تَخْتَلَفُوا فَتَخْتَلَفَ قُلُوبُكُمْ، لِيَلْنِي مِنْكُمْ أُولُو الْأَحْلَامِ وَالنَّهْيُ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَقَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لِيلْنِي) هُوَ بَتَخْفِيفِ النَّوْنِ وَلَيْسَ قَبْلَهَا يَاءٌ، وَرَوَى بِتَشْدِيدِ النَّوْنِ مَعَ يَاءٍ قَبْلَهَا. وَ(النَّهْيُ): الْعُقُولُ. وَ(أُولُو الْأَحْلَامِ): هُمُ الْبَالِغُونَ وَقِيلَ: أَهْلُ الْحِلْمِ وَالْفَضْلِ

349. Ýene-de Ebu Mesu'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem nama okamaga başlamak wagtymyz eginlerimizi (deňlemek üçin) ellerini degirip şeýle diýerdi: “Göni duruň, ala-tapawutly durmaň, ýogsa ýürekleriňiz hem biri-biriňizden aýra düşüp, tersleşer. Namazda meniň arkamda ýaşy kämillik ýaşa ýetenler we akyllý-başlylar dursun, soňra olara ýakyn bolanlar, soňra olara ýakyn bolanlar dursun”**. (Muslim)

350. وعن عبد الله بن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لِيلْنِي مِنْكُمْ أُولُو الْأَحْلَامِ وَالنَّهْيُ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ) ثَلَاثًا (وَأِيَاكُمْ وَهَيْشَاتِ الْأَسْوَاقِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

350. Abdulla ibn Mesu'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Meniň arkamda ýaşy ulular we akyllý-başlylar dursun”** diýip üç gezek gaýtalady we **“(Namazda wagtyňyz) özüňizi bazarda ýaly alyp barmaň!”¹ diýdi**. (Muslim)

351. وعن أبي يحيى. وقيل: أبي محمد سهل بن أبي حثمة -بفتح الحاء المهملة وإسكان الثاء المثناة- الأنصاري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: انْطَلَقَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَهْلٍ وَمَحِيصَةُ بْنُ مَسْعُودٍ إِلَى خَيْبَرَ وَهِيَ يَوْمَئِذٍ صَلْحٌ فَتَفَرَّقَا، فَأَتَى مَحِيصَةُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَهْلٍ وَهُوَ يَتَشَحَّطُ فِي دَمِهِ قَتِيلًا، فَدَفَنَهُ ثُمَّ قَدِمَ الْمَدِينَةَ، فَانْطَلَقَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَهْلٍ وَمَحِيصَةُ وَحَوِيصَةُ ابْنَا مَسْعُودٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَهَبَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَتَكَلَّمُ فَقَالَ: (كَبِرَ كَبِيرٌ) وَهُوَ أَحَدُ الْقَوْمِ فَسَكَتَ فَتَكَلَّمَا. فَقَالَ: (أَتَحْلِفُونَ وَتَسْتَحِقُونَ قَاتِلَكُمْ) وَذَكَرَ تَمَامَ الْحَدِيثِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَقَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (كَبِرَ كَبِيرٌ) مَعْنَاهُ: يَتَكَلَّمُ الْأَكْبَرُ.

351. Ebu Ýahýadan ýa-da Ebu Muhammed Sehl ibn Ebu Hasme El-Ensaryden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Abdulla ibn Sehl bilen Muhaýýisa ibn Mesu'd, öz aralarynda parahatçylyk şertnamasy ylalaşylan döwründe Haýbar (galasyňa) gidipdirler. Ol ýerde olar biri-**

¹ Ýagny aýal-erkek, çaga-çuga garym gatym bolmaň we biri-biriňizi itekläp, goh-galmagal etmäň.

birlerinden aýryldylar. Soňra Muhaýýisa, Abdulla ibn Sähliň ýanyna gelende, ony öldürilip, ganyna bulaşyp ýatan halynda gördi. Soňra ony jaýlap Medinä gaýdyp geldi. Soňra (öldürileniň dogany) Abdurrahman ibn Sähl we Mesu'dyň ogullary Mahaýýisa we Huwaýýisa Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna bardylar. Haçanda Abdurrahman gürlemekçi bolanda, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Sözi ululara ber, ululara!” diýdi. Abdurrahman içlerinde iň kiçisidi, ol gürlemän durdy, beýleki ikisi gürledi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Kasam edip hakyňyzy öldüreniň boýnuna goýup bilersiňizmi?” diýdi. Soňra (Ebu Ýahýa) hadysyň dowamyny aýdyp berdi”. (Muttafakun aleyhi)

352. وعن جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْمَعُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ مِنْ قَتْلَى أَحَدٍ (يعني في القبر) ثم يقول: (أيهما أكثر أخذاً للقرآن) فإذا أشير له إلى أحدهما قدمه في اللحد. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

352. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Uhud söweşinde şehit bolanlaryň ikisini bir gabyrda jaýlardy. Soňra bolsa: **“Bularyň haýsasy Kurany has köp bilerdi?” diýip sorardy. Haýsyny görkezseler gabyrda ilki ony goýardy**”. (Buhary)

353. وعن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (أراني في المنام أتسوك بسواك فجاءني رجلان أحدهما أكبر من الآخر. فناولت السواك الأصغر فقبل لي كبر. فدفعته إلى الأكبر منهما). رَوَاهُ مُسْلِمٌ مسنداً والبخاري تعليقا.

353. Ibni Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Men düýşümde meswäk bilen dişimi arassalap durkam, ýanyma iki sany adam geldi. Olaryň biri beýlekisinden uludy. Men meswägi kiçisine uzatdym. Maňa “Ulusyna ber!” diýdiler. Men hem ulusyna berdim**”. (Buhary we Muslim)

354. وعن أبي موسى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (إن من إجلال الله تعالى إكرام ذي الشئبة المسلم، وحامل القرآن غير الغالي فيه والجافي عنه، وإكرام ذي السلطان المقسط). حديث حسن رواه أبو داود.

354. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Saç-sakgaly agaryp giden musulmana we çäginde çykmanyk hem-de onuň hökümlerine amal etmekden gaça durmanyk karylara we adyl soltanlara hormat goýmak, Allah Tagala hormat goýmakdyr**”. (Ebu Dawud. Hadys hasandyr)

355. وعن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (ليس منا من لم يرحم صغيرنا، ويعرف شرف كبيرنا). حديث صحيح رواه أبو داود والترمذي وقال الترمذي حديث حسن صحيح.

355. ‘Amr ibn Şua’ýbdan ol hem kakasyndan ol hem atasyndan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat etmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kiçilerimize rehim etmeýän we ulularymyza hormat-sylag etmeýän**

bizden дәldir”. (Sahyh-hadys. Ebu Dawud we Tirmizi. Tirmizi “Hadys hasan-sahyh” diýipdir)

وفي رواية أبي داود: (حق كبيرنا) .

Ebu Dawudyň rowaýatynda: **“Ulularymyzyň gadryny bilmedik”** diýip gelýär.

356. وعن ميمون بن أبي شبيب رَحِمَهُ اللهُ أَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا مَرَّ بِهَا سَائِلٌ فَأَعْطَتْهُ كَسْرَةً، وَمَرَّ بِهَا رَجُلٌ عَلَيْهِ ثِيَابٌ وَهَيْئَةٌ فَأَقْعَدَتْهُ فَأَكَلَ، فَقِيلَ لَهَا فِي ذَلِكَ فَقَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَنْزَلُوا النَّاسَ مَنَازِلَهُمْ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ. لَكِنْ قَالَ: مِيمُونٌ لَمْ يَدْرِكْ عَائِشَةَ.

356. Meýmun ibn Ebu Şebibden (Allah oňa rahmet etsin) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Aişanyň (Allah ondan razy bolsun) ýanyna bir dilegçi geldi. Oňa bir bölek çörek berdi. Soňra bir oňat geýnülü başga bir adam geldi, ony saçagyň başynda oturdyp, nahar berdi. Aişadan munuň sebäbini soranlarynda, ol: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem “Her bir adamy öz derejesine görä, ornunda oturdyň” diýip aýdypdy” diýdi”.** (Ebu Dawud: Emma Meýmun Aişany görmädi) (Da’yf hadys)

وقد ذكره مسلم في أول صحيحه تعليقاً فقال: وذكر عن عائشة قالت: (أمرنا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَنْزِلَ النَّاسَ مَنَازِلَهُمْ)

Ymam Muslim şu hadysy sahyh hadyslaryň başynda getiripdir we Aişadan rowaýat edilmegine görä, ol: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize “Adamlary öz derejelerine görä orunlarynda oturtmagy emr etdi”** diýipdir.

وذكره الحاكم أبو عبد الله في كتابه (معرفة علوم الحديث) وقال هو حديث صحيح.

Mundan başga-da Hakim Ebu Abdulla özüniň “Magrifatu u’lumil-hadys” kitabynda getiripdir. We bu hadys sahyh hadys – diýipdir.

357. وعن ابن عباس رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَدِمَ عِيْنَةُ بْنُ حَصْنٍ فَزَلَ عَلَى ابْنِ أَخِيهِ الْحَرِّ بْنِ قَيْسٍ، وَكَانَ مِنَ النَّفَرِ الَّذِينَ يَدْنِيهِمْ عَمْرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، وَكَانَ الْقُرَاءُ أَصْحَابَ مَجْلِسِ عَمْرٍ وَمَشَاوَرَتِهِ كَهَوْلًا كَانُوا أَوْ شَبَانًا. فَقَالَ عِيْنَةُ لِابْنِ أَخِيهِ: يَا ابْنَ أَخِي لَكَ وَجْهٌ عِنْدَ هَذَا الْأَمِيرِ فَاسْتَأْذِنْ لِي عَلَيْهِ، فَاسْتَأْذَنَ لَهُ فَأَذِنَ لَهُ عَمْرٌ. فَلَمَّا دَخَلَ قَالَ: هِيَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ! فَوَاللَّهِ مَا تَعْطِينَا الْجَزَلَ وَلَا تَحْكُمُ فِينَا بِالْعَدْلِ! فَغَضِبَ عَمْرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ حَتَّى هَمَّ أَنْ يُوَقَعَ بِهِ. فَقَالَ لَهُ الْحَرُّ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: **﴿خُذْ الْعَفْوَ، وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ، وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ﴾** (الأعراف 199) وَإِنْ هَذَا مِنَ الْجَاهِلِينَ. وَاللَّهُ مَا جَاوَزَهَا عَمْرٌ حِينَ تَلَاهَا عَلَيْهِ، وَكَانَ وَقَافًا عِنْدَ كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

357. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek ‘Uýeýne ibn Hysn Medinä gelip, öz doganynyň ogly Hurr ibn Kaýsyň öýünde myhman bolupdyr. Hurr ibn Kaýs Hezreti Omaryň (Allah ondan razy bolsun) mejlisine gatnaşýan ýakyn adamlaryndandy. Hezreti Omaryň (Allah ondan razy bolsun) mejlisdeş we maslahatdaş ýaranlary, olaryň**

ýaşlygyna we garrylygyna garamazdan, karylardan (ýagny alymlardan) ybaratdy.

‘Uýeýne öz doganynyň ogluna: “Eý, doganymyň ogly, seniň bu Emiriň ýanynda möhüm bir ornuň bar, şonuň üçin hem meni onuň bilen görüşer ýaly ondan rugsat sorap beräý” diýdi. Hurr Omardan rugsat sorady. Hezreti Omar hem oňa rugsat berdi.

‘Uýeýne Hezreti Omaryň ýanyna girende: “Eý Hattabyň ogly! Wallahy, sen bize bol-boldan eçilmeýärsiň we aramyzda adalatly höküm etmeýärsiň” diýdi. Hezreti Omaryň muňa gaty gahary geldi, hat-da oňa jeza bermek isledi.

Hurr oňa: “Eý mu’minleriň emiri, AllahTagala Özüniň Pygamberine: *“Sen geçirimliligiň ýoluna eýer (bagyşla), ýagşylygy ündäp, nadanlardan ýüz öwür!”* (Agraf:199) diýdi we bu hem şol nadanlardandyr” diýdi.

Allaha kasam bolsun, Hurr bu aýatlary okandan soň, Hezreti Omar (Allah ondan razy bolsun) ony jezalandyrmakdan el çekdi. Çünki, Omar Allah Tagalanyň kitabyndaky (hökümlere) doly boýun bolýan adamdy”. (Buhary)

358. وعن أبي سعيد سمرة بن جندب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَقَدْ كُنْتُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَلاماً فَكُنْتُ أَحْفَظُ عَنْهُ فَمَا يَمْنَعُنِي مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا أَنْ هَهُنَا رَجَلاً هُمْ أَسْنُ مِنِّي. مُنْفَقٌ عَلَيْهِ.

358. Ebu Say’d Samura ibn Jundubdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem döwründe ýaş oğlandym. Şol sebäpli hem Ondan eşiden zatlarymy ýat tutardym. Şol ýatlan zatlarymy aýtmagy, bu ýerdäki ýaşuylara bolan sylag-hormatymdan ýaña saklanýaryn**” diýdi”. (Muttafakun aleýhi)

359. وعن أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَا أَكْرَمَ شَابَ شَيْخاً لَسَنَهُ إِلَّا قِيضَ اللَّهُ لَهُ مِنْ يَكْرَمِهِ عِنْدَ سَنِهِ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ غَرِيبٌ.

359. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Haýsy bir ýigit ýaşuly bir adama, ýaşynyň ululygy sebäpli hormat etse, Allah hem onuň ýaşyna baranda oňa hormat etjek adamlary döreder**”. (Tirmizi. Ol bu “Hadys-garyb” diýdi) (Da’yf hadys)

45- باب زيارة أهل الخير ومجالستهم وصحبتههم وطلب زيارتهم والدعاء منهم وزيارة المواضع الفاضلة

5-nji bab. Ýagşyzadalary¹ zyýarat etmek, olar bilen oturmak, söhbet etmek, dost tutmak, olary söýmek we zyýaratlaryny, haýyr doga-dileglerini islemek hem-de hormatlanýan ýerleri² zyýarat edip durmak hakynda

¹ Arapçasy “Ählul-haýr” diýip gelýär. Olar ömrüni Allaha ybadat edip geçen hem-de ylym okap ylymynda amal eden salyh adamlardyr.

² Mesjidleri.

قال الله تعالى (الكهف 60-66): {وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّى أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا} إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى {قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُسُلَكَ}

Allah Tagala aýtdy: “(Bir gezek) Musa (ýanyndaky) bir ýaş ýigide: “Men, tä iki deňiziň birleşýän ýerine çenli gidýänçäm ýa-da uzak wagtlap ýöreyänçäm, dynç aljak däl” – diýipdi. (Tä, Allah Tagalanyň şu sözüne çenli) Musa ondan: “Maňa özüňe öwredilen peýdaly zatdan ylym öwretmegiň üçin saňa tabyn bolayynmy?! – diýip sorady”{Kahf:60-66}

وقال تعالى (الكهف 28): {وَاصْبِرْ نَفْسُكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ}

Allah Tagala aýtdy: “Onuň razylygyny isläp, ertir-agşam Perwerdigärine ýalbarýanlar bilen bile sen hem sabyr et!”{Kahf:28}

360. وعن أنس رضي الله عنه قال: قال أبو بكر لعمر رضي الله عنه بعد وفاة رسول الله صلى الله عليه وسلم: انطلق بنا إلى أم أيمن نزورها كما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يزورها. فلما انتهيا إليها بكت. فقالا لها: ما يبكيك أما تعلمين أن ما عند الله خير لرسول الله صلى الله عليه وسلم فقالت: إني لا أبكي أني لا أعلم أن ما عند الله تعالى خير لرسول الله صلى الله عليه وسلم ولكن أبكي أن الوحي قد انقطع من السماء. فهجتهما على البكاء فجعلا يبكيان معها. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

360. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem wepat bolandan soňra, Ebu Bekr Omara: “Ýör, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemiň zyýarat edişi ýaly biz hem Ummu Eýmeni zyýarat edeli” diýdi.

Ýanyna baranlarynda Ummu Eýmen aglady. Olar: “Sen näme üçin aglaýarsyň? Allahyň huzuryndaky nygmatlaryň Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem üçin has haýyrly boljagyny bileňokmy?!” diýdiler. Ummu Eýmen:

“Allahyň huzuryndaky zatlaryň Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem üçin haýyrly boljagyny bilmeýändigim üçin däl-de, asmandan wahynyň kesilmegine aglaýaryn” diýdi. Onuň bu aglaýşy olary-da duýgulandyrdy, olar hem onuň bilen bilelikde aglamaga başladylar”. (Muslim)

361. وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم: (أن رجلاً زار أخاً له في قرية أخرى فأرصد الله تعالى على مدرجته ملكاً. فلما أتى عليه قال: أين تريد قال: أريد أخاً لي في هذه القرية. قال: هل لك عليه من نعمة تربها عليه قال: لا، غير أني أحببته في الله تعالى. قال: فإني رسول الله إليك بأن الله قد أحبك كما أحببته فيه. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. يقال: أرصده لكذا إذا وكله بحفظه. ومعنى (تربها): تقوم بها وتسعى في صلاحها.

361. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemden şeýle rowaýat edipdir: “Bir adam başga bir obadaky musulman doganyny zyýarat etmek üçin ýola düşdi. Allah Tagala onuň gelyän ýolunda bir perişdäni goýdy. Ol adam perişdäniň ýanyna gelende, perişde ondan: “Nirä barýaň?” diýip sorady. Ol adam: “Şu obada bir musulman doganym bar, şonuň ýanyna barýaryn” diýdi. Perişde: “Sen oňa bir ýagşylyk etdiň-de, indi hem ondan bir zatlar peýdalanmak üçin barýaňmy?”

diýip sorady. Ol: “Ýok, men ony diňe Allah üçin gowy görýän” diýdi. Perişde oňa: “Sen ol adamy nähili söýýän bolsaň, Allah Tagala hem seni şonuň ýaly söýýändigini habar bermek üçin iberilen Allahyň bir ilçisidirin” diýdi. (Muslim)

362. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَنْ عَادَ مَرِيضًا أَوْ زَارَ أَخًا لَهُ فِي اللَّهِ نَادَاهُ مُنَادٌ: بَأَنْ طَبَبْتَ وَطَابَ مِمَّا شَاكَ، وَتَبَوَّاتُ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْزِلًا) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ. وَفِي بَعْضِ النُّسخ غَرِيبٌ.

362. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kim bir hassany sorasa ýa-da Allah üçin bir (musulman) doganyny zyýarat etse, bir perişde oňa: “Sen nähili bagtly! Gaty gowy ýolagçylyk etdiň. Özüň üçin Jennetde bir menzil taýyn etdiň!” diýip seslener**”. (Tirmizi. Hadys-hasan diýipdir).

363. وعن أبي موسى الأشعري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِنَّمَا مِثْلُ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ وَجَلِيسِ السُّوءِ كَحَامِلِ الْمَسْكِ وَنَافِخِ الْكِيرِ. فَحَامِلُ الْمَسْكِ: إِمَّا أَنْ يَحْذِيكَ، وَإِمَّا أَنْ تَبْتَاعَ مِنْهُ، وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا طَيِّبَةً. وَنَافِخِ الْكِيرِ: إِمَّا أَنْ يَحْرِقَ ثِيَابَكَ، وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا مُنْتَنَةً) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (يَحْذِيكَ): يَعْطِيكَ.

363. Ebu Musa El-Eşarýdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Ýagşy ýoldaş bilen ýaman ýoldaşyň mysaly, misk, hoşboý yslary satýan bilen körük basýan demirçi ussa meňzär. Misk satýan, saňa ýa miskinden berer ýa-da sen ondan satyn alarsyň, hiç bolmanda onuň gowy ysyndan ysgap galarsyň. Emma demirçi ussa, (körügini basanda uçgun syçrap) ýa eşigiňi ýakar ýa-da onuň ýaman-porsy ysyndan ysgap galarsyň**”. (Muttafakun aleyhi)

364. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (تَنْكَحِ الْمَرْأَةَ لِأَرْبَعٍ: لِمَالِهَا، وَلِحُسْبِهَا، وَلِجَمَالِهَا، وَلِدِينِهَا، فَظَفَرُ بَذَاتِ الدِّينِ تَرَبَّتَ يَدَاكَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَمَعْنَى ذَلِكَ: أَنَّ النَّاسَ يَقْصِدُونَ فِي الْعَادَةِ مِنَ الْمَرْأَةِ هَذِهِ الْخِصَالِ الْأَرْبَعَ فَاحْرَصِ أَنْتَ عَلَى ذَاتِ الدِّينِ وَظَفَرِ بِهَا وَاحْرَصِ عَلَى صَحْبَتِهَا.

364. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Aýal şu dört zat üçin niklanýandyr: Mal-baýlygy, nesebi (ýagny tiresi, gelip çykyşy), owadanlygy hem-de dini üçin. Sen olaryň dindar bolanyny saýla, şonda sen bagtly bolarsyň**”. (Muttafakun aleyhi)

Adatça adamlar aýalyň şu dört zady üçin durmuş gurýarlar. Sen bolsa, olardan dindary saýlajak bol we şony gözle we onuň bilen bile boljak bol.

365. وعن ابن عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِجَبْرِيلَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَزُورَنَا أَكْثَرَ مِمَّا تَزُورُنَا) فَنَزَلَتْ: ﴿وَمَا نَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ، لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ﴾ (مريم 64). رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

365. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Jebraýyl aleyhissalamdan: “Bize ýgy-ýgydan gelip durmaga saňa näme päsgel berýär?” diýip sorady. Şol wagt şu aýat indi: “(Jebraýyl:) “(Eý, Muhammed!) Biz (perişdeler) diňe**

Perwerdigäriň buýrugy bilen gelip-gidýäris. Öňümüzäki, yzmyzdaky we bularyň arasyndaky ähli zat Oňa degişlidir.” {Meryem:64} (Buhary)

366. وعن أبي سعيد الخدري رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (لا تصاحب إلا مؤمناً، ولا يأكل طعامك إلا تقي) رواه أبو داود والترمذي بإسناد لا بأس به.

366. Ebu Say'd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mu'minden başgasyny dost tutunma! Naharyňdan Allahdan gorkýan takwa adamlardan başgasy iýmesin!”**. (Ebu Dawud we Tirmizi kanagatlanarly isnad bilen rowaýat etdiler).

367. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (الرجل على دين خليله فلينظر أحدكم من يخالل) رواه أبو داود والترمذي بإسناد صحيح وقال الترمذي حديث حسن.

367. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ynsan öz dostunyň dinindedir. Şonuň üçin hem dost tutunjak adamyňyza dykgat ediň!”**. (Ebu Dawud we Tirmizi sahyh isnad bilen rowaýat etdiler. Tirmizi hadys-Hasan diýipdir).

368. وعن أبي موسى الأشعري رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (المرء مع من أحب) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

368. Ebu Musa El-Eşgarydan (Alla ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ynsan gowy gören adamy bilen bile bolar”**. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: قال قيل للنبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الرجل يحب القوم ولما يلحق بهم قال: (المرء مع من أحب) .

Başga bir rowaýatda: **“(Bir adam) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Bir kowumy¹ söýüp, ýöne entek olara goşulup bilmedik adam hakynda näme aýdyp bilersiň?”² diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ynsan gowy gören adamy bilen bile bolar”³.**

369. وعن أنس رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أن أعرابياً قال لِرَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: متى الساعة قال له رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (ما أعددت لها) قال: حب الله ورسوله. قال: (أنت مع من أحببت) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وهذا لفظ مسلم.

369. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **bir çarwadar beduin Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Ýa Resulallah! Haçan Kyýamat gopar?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Kyýamat üçin sen näme taýýarladyň?” diýdi. Ol: “Allah we Onuň Resuluna bolan söýgimi” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem:**

¹ musulmanlary

² Ol adam muny özi hakynda sorapdy. Ýagny “Men sizi gowy görýän, ýöne entek size goşulyp bilemok” diýmek isläpdi.

³ Jennetde

“Beýle bolsa, sen söýýänleriň bilen bile bolarsyň” diýip jogap berdi”.
(Muttafakun aleyhi. Bu Muslimiň sözüdür)

وفي رواية لهما: ما أعددت لها من كثير صوم ولا صلاة ولا صدقة ولكني أحب الله ورسوله.

Olaryň Başga bir rowaýatynda beduin: **“Men Ahyret üçin köp oraza, namaz, sadaka taýýarlap bilmedim, ýöne men Allahy we Onuň Resulyny söýýärim”**diýipdir.

370. وعن ابن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: جاء رجل إلى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: يا رَسُولَ اللَّهِ كيف تقول في رجل أحب قوماً ولم يلحق بهم فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (المرء مع من أحب) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

370. Ibn Mesu'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna gelip: **“Ýa Resulallah! Bir kowumy söýüp, ýöne entek olara goşulup bilmedik adam hakynda näme aýdyp bilersiň?”** diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Ynsan kimi söýse şonuň bilen bile bolar”.** (Muttafakun aleyhi)

371. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (الناس معادن كمعادن الذهب والفضة، خيارهم في الجاهلية خيارهم في الإسلام إذا فقهوا، والأرواح جنود مجنّدة، فما تعارف منها ائتلف، وما تنكر منها اختلف) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وروى البخاري قوله: (الأرواح) إلى آخره من رواية عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا.

371. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ynsanlar altyn-kümüş magdanlary ýalydyrlar. Jahlyýetde (Yslamdan öňki döwürde) haýyrlý bolanlar, eger-de Yslam dinine düşünp öwrenseler, Yslamiýetde-de haýyrlý bolanlary şolardyr. Ruhlar, gulluga çagyrylan goşun ýalydyr. Biri-birleri bilen sulhy alyp tanyşanlar, ysnyşyp giderler. Ysnyşmadyklary bolsa, biri-birinden aýrylyp giderler”.** (Muslim)

Ymam Buhary: Ruhlar jümlesinden, soňuna çenli hezreti Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edipdir.

372. وعن أسير بن عمرو. ويقال ابن جابر -وهو بضم الهمزة وفتح السين المهملة- قال: كان عمر بن الخطاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إذا أتى عليه أمداد أهل اليمن سألهم: أفيكم أويس بن عامر حتى أتى على أويس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فقال: أنت أويس بن عامر قال: نعم. قال: من مراد ثم من قرن قال: نعم. قال فكان بك برص فبرأت منه إلا موضع درهم قال: نعم. قال: لك والدة قال: نعم. قال سمعت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: (يأتي عليكم أويس بن عامر مع أمداد أهل اليمن من مراد ثم من قرن كان به برص فبرأ منه إلا موضع درهم له والدة هو بها بر لو أقسم على الله لأبره، فإن استطعت أن يستغفر لك فافعل) فاستغفر لي. فاستغفر له. فقال له عمر: أين تريد قال الكوفة. قال: ألا أكتب لك إلى عاملها قال: أكون في غبراء الناس أحب إلي. فلما كان من العام المقبل حج رجل من أشرافهم فوافق عمر فسأله عن أويس فقال: تركته رث البيت قليل المتاع. قال: سمعت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: (يأتي عليكم أويس بن عامر مع أمداد أهل اليمن من مراد ثم من قرن كان به برص فبرأ منه إلا موضع درهم له والدة هو بها بر لو أقسم على الله لأبره، فإن استطعت أن يستغفر لك فافعل) فأتى أويساً فقال استغفر لي. قال: أنت أحدث عهداً بسفر صالح فاستغفر لي. قال: لقيت عمر قال: نعم. فاستغفر له. ففطن له الناس فانطلق على وجهه. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قوله: (غبراء الناس) بفتح الغين المعجمة، وإسكان الباء وبالمد، وهم فقراؤهم

وصعاليكهم ومن لا تعرف عينه من أخلاطهم. و(الأمداد) جمع مدد وهم: الأعوان والناصرين الذين كانوا يمدون المسلمين في الجهاد.

372. Useýr ibn Amrdan (ýa-da ibn Jabir hem diýilýär), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Her gezek Ýemenden jihäd üçin kömekçi esgerler gelen-de, Omar ibn Hattab (Allah ondan razy bolsun) olardan: “Siziň içiňizde Uweýs ibn Amr atly biri barmy?” diýip sorady.**

Ahyr bir gün Uweýs (Allah ondan razy bolsun) geldi. Omar onuň ýanyna baryp **“Uweýs ibn Amr senmi?” diýip sorady. Uweýs: “Hawa” diýdi. “Sen Murad taýpasynyň Karan tiresindenmi?” diýdi. “Hawa” diýdi. Omar ýene: “Öň sende pis açma keseli bar bolup, bir teňne ululygyndan galan ýeriň gutulan bolmaly, dogrumy?” diýdi. Ol: “Hawa” diýdi. “Seniň ejeň barmy?” diýip sorady. “Hawa” diýdi. Omar: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň:**

“Size Ýemen ýurdundan kömek üçin geljek goşunyň içinde Murad taýpasynyň Karan tiresinden Uweýs ibn Amr atly biri geler. Ol pis açma keseli bilen keselläp, bir teňne mukdaryndan galan ýeri gutulan bolmaly. Onuň bir ejesi bardy, ol oňa gaty gowy serederdi. Eger-de ol bir zat üçin kasam edäýse, Allah Tagala hökman onuň kasamyny ýerine ýetirer. Eger-de bagyşlanmagyň üçin oňa doga-dileg etdirip bilseň, hökman etdir!” diýen sözünü eşitdim. Şonuň üçin maňa-da magfired diläp beräý!” diýdi. Uweýs hem onuň üçin doga-dileg edip berdi. Soňra Omar oňa: “Sen nirä barýaň?” diýdi. “Kufa” diýdi. Omar: “Kufanyň häkimine seniň üçin bir hat ýazyp bereýinmi?” diýdi. Ol: “Ýönekeý garyp adamlaryň arasynda bolmagy gowy görýärin” diýdi.

Aradan bir ýyl geçenden soňra Kufanyň tanymal adamlaryndan biri Haj etmek üçin geldi. Ol Omar bilen gabatlaşanda, Omar ondan Uweýs hakynda sorady. Ol hem: **“Men ony iň soňky sapar köneje ýykyk-ýumruk çatmada görüpdim, öýünde-de üýtgeşik bir zady ýokdy” diýdi. Omar: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň:**

“Size Ýemen ýurdundan kömek üçin geljek goşunyň içinde Murad taýpasynyň Karan tiresinden Uweýs ibn Amr atly biri geler. Ol pis açma keseli bilen keselläp, bir teňne mukdaryndan galan ýeri gutulan bolmaly. Onuň bir ejesi bardy, ol oňa gaty gowy serederdi. Eger-de ol bir zat üçin kasam edäýse, Allah hökman onuň kasamyny ýerine ýetirer. Eger-de bagyşlanmagyň üçin oňa doga-dileg etdirip bilseň, hökman etdir!” diýen sözünü eşitdim” diýdi.

Soňra ol adam Kufa gaýdyp gelenden soňra Uweýsiň ýanyna baryp: **“Meniň üçin Allahdan magfired diläp beräý-dä?” diýip haýyş etdi. Uweýs: “Sen mübäreke we gowy ýerlerden geldiň, gaýtam seniň üçin doga-dileg edip ber” diýdi. Ol ýene-de haýyş edip duran soň: “Sen Omary gördüňmi?” diýip sorady. Ol hem: “Hawa” diýdi. Soňra onuň üçin magfired diläp berdi. Adamlar onuň kimdigini bilenlerinden soň, Uweýs ol ýeri taşlap çykyp gitdi”. (Muslim)**

وفي رواية لمسلم أيضاً عن أسير بن جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَهْلَ الْكُوفَةِ وَفَدُوا إِلَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَفِيهِمْ رَجُلٌ مِمَّنْ كَانَ يَسْخَرُ بِأُورَيْسٍ فَقَالَ عُمَرُ: هَلْ ههنا أَحَدٌ مِنَ الْقُرْنِيِّينَ فَجَاءَ ذَلِكَ الرَّجُلُ. فَقَالَ عُمَرُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ قَالَ: (إِنَّ رَجُلًا يَأْتِيكُمْ مِنَ الْيَمَنِ يَقَالُ لَهُ أُورَيْسٌ لَا يَدْعُ بِالْيَمَنِ غَيْرَ أَمْ لَهُ قَدْ كَانَ بِهِ بَيَاضٌ فَدَعَا اللَّهَ تَعَالَى فَأَذْهَبَهُ إِلَّا مَوْضِعَ الدِّينَارِ أَوْ الدِّرْهَمِ فَمَنْ لَقِيَهُ مِنْكُمْ فَلْيَسْتَغْفِرْ لَكُمْ)

Muslimiň başga bir rowaýatynda Useýr ibn Jabyr (Allah ondan razy bolsun) şeýle diýipdir: **“Kufadan bir topar adam Omaryň ýanyna geldi. Olaryň içinde Uweýsň üstünden gülüp ýören bir adam hem bardy. Omar: “Siziň içiňizde Karan tiresinden adam barmy?” diýip sorady. Şol wagt (ýaňky Uweýsň üstünden gülüp ýören) adam onuň ýanyna geldi. Omar: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýdi:**

“Size Ýemen ýurdundan Uweýs atly bir adam geler, Ýemende ejesinden başga hiç kimi ýokdur. Ol öňler pis açma keseli bilen kesellän bolmaly. Allah Tagaladan dogadileg edenden soňra, onuň bir dinar ýa-da bir dirhemçe ýerinden galan ýerlerinden ol kesel aýyran bolmaly. Kim oňa duş gelse, hökman günäsiniň bagyşlanmagy üçin oňa dileg etdirisin!”.

في رواية له عن عمر قال إني سمعت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: (إن خير التابعين رجل يقال له أويس وله والدة وكان به بياض فمروه فليستغفر لكم).

Ýene-de Muslimiň bir rowaýatynda, Omardan rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şeýle eşitdim diýipdir: **“Tabygynlaryň¹ iň gowusy Uweýs atly bir adamdyr. Onuň bir ejesi bardyr, ol öň pis açma keseli bilen kesellän bolmaly, ony görseňiz hökman günäleriňiziň geçilmegi üçin dogadileg etdiriň!”.**

373. وعن عمر بن الخطاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: استأذنت النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ في العمرة فأذن لي وقال: (لا تنسنا يا أخي من دعائك) فقال كلمة ما يسرني أن لي بها الدنيا. حديث صحيح رواه أبو داود والترمذي وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

373. Omar ibn Hattabdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden Umra haj etmek üçin rugsat soradym. Ol maňa rugsat berdi we: “Eý doganjygym! Dogadileg edeniňde bizi hem unutmaber!” diýdi. Onuň bu aýdan sözüni бүтін дүнýä çalyşmazdym”.** (Hadys sahyh. Ebu Dawud we Tirmizi. Tirmizi hadys hasan-sahyh diýipdir) (Da’yf hadys)

وفي رواية: قال (أشركنا يا أخي في دعائك)

Bir rowaýatda-da: **“Eý doganjygym! Bizi hem edýän dilegleriňe şarik ediber!”** diýipdir.

374. وعن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قال: كان النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يزور قباء راكباً وماشيّاً فيصلي فيه ركعتين. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

374. Ibni Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Kuba mesjidini**

¹ Sahabalary görüp yzyna eýerenler

käwagtlar ulagly,¹ käwagtlar bolsa pyýada ýöräp zyýarat ederdi we ol ýerde iki rekagat namaz okardy”. (Muttafakun aleýhi)

وفي رواية: كان النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يأتي مسجد قباء كل سبت راكباً ومشياً، وكان ابن عمر يفعله.

Başga rowaýatda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem her şenbe güni käwagtlar ulagly, käwagtlar bolsa, pyýada ýöräp Kuba mesjidine barardy. Ibni Omar hem şeýle ederdi”.

46- باب فضل الحب في الله والحث عليه وإعلام الرجل من يحبه وماذا يقول له إذا أعلمه

46-nji bap. Allah üçin gowy görmek we oňa höwes döretmek, gowy görýän adamsyna gowy görýändigini bildirmek we gowy görülyändigini bildirilen adamyň näme diýmelidigi hakynda

قال الله تعالى (الفتح 29): {محمد رَسُولُ اللَّهِ، وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رَحِمَاءُ بَيْنَهُمْ} إلى آخر السورة.

Allah Tagala aýtdy: “Muhammed Allahyň ilçisidir. Onuň ýanyndaky (mu'minler) bolsa kapyrlara ýowuz, öz aralarynda bolsa (biri-birlerine) rehimplidirler.” Süräň ahyryna çenli. {Feth:29}

وقال تعالى (الحشر 9): {وَالَّذِينَ تَبَوَّعُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يَحِبُّونَ مِنْ هَاجِرٍ إِلَيْهِمْ}

Allah Tagala aýtdy: “Olardan (hijret edenlerden) öň ol ýurtda (Medinede) ýerleşenler (Ensarylar) we (ýürekden) iman getirenler bolsa (öz diýarlaryna) hijret (göç) edenleri söýerler.” {Haşr:9}

375. وعن أنس رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (ثلاث من كن فيه وجد بهن حلاوة الإيمان: أن يكون الله ورسوله أحب إليه مما سواهما، وأن يحب المرء لا يحبه إلا لله، وأن يكره أن يعود في الكفر بعد أن أنقذه الله منه كما يكره أن يقذف في النار) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

375. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Şu üç häsiýet bar bolan adam, imanyň lezzetini duýup biler:

-Allahy we Onuň Resulyny hemmelerden artyk söýmek.

-Bir kişini diňe Allah üçin gowy görmek.

-Allah bir adamyny kapyrlykdan halas edenden soňra, ýene-de kapyrlyga gaýdyp barmaklygy, oda atylmak ýaly ýaman görmek”. (Muttafakun aleýhi)

376. وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (سبعة يظلهم الله في ظله يوم لا ظل إلا ظله: إمام عادل، وشاب نشأ في عبادة الله عزَّ وجلَّ، ورجل قلبه معلق في المساجد، ورجلان تحابا في الله

¹ Ulagly- arapçada bir haýwana münüp diýip gelýär. At, eşek, düýe we ş.m.

اجتمعاً عليه وتفرقاً عليه، ورجل دعتة امرأة ذات حسن وجمال فقال إني أخاف الله، ورجل تصدق بصدقة فأخفاها حتى لا تعلم شماله ما تنفق يمينه، ورجل ذكر الله خالياً ففاضت عيناه) مُنْفَقٌ عَلَيْهِ.

376. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Allah Tagala ýedi (hili) adamy, Özüniň kölegesinden başga hiç hili kölege bolmajak Kyýamat gününde, olary Öz saýasynyň astyna alar. Olar:**

1. Adalatly ymam (hökümdar).
2. Robbuna ybadat edip ýetişen ýigit.
3. Ýüregi mesjidler bilen ysnyşykda bolan adam.
4. Allahyň razylygy üçin biri-birini gowy gören, Onuň razylygy üçin duşuşan we aýrylyşýan iki adam.
5. Asylzada, owadan bir aýal, bile bolmak (ýagny zyna etmek) üçin çagyran wagty, “Men Allahdan gorkýaryn” diýip, saklanyp bilen erkek adam.
6. Sag eliniň berenini sol eliniň hem bilmejek derejesinde, gizlin sadaka beren adam.
7. Allahy ýekelikde ýatlap, göz ýaş döken adam”. (Muttafakun aleyhi)

377. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: أَيْنَ الْمُتَحَابُّونَ بِجَلَالِي الْيَوْمِ أَظْلَهُمْ فِي ظِلِّي يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

377. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Allah Tagala Kyýamat günü: “Hany, nirede Meniň ryzam, razylygym üçin biri-birlerini söýenler? Meniň kölegämden başga hiç hili kölege ýok gününde, Men olary Öz (arşymyň) kölegesinde kölegeletjek” diýer**”. (Muslim)

378. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تَوْمَنُوا وَلَا تَوْمَنُوا حَتَّى تَحَابُّوا، أَوْ لَا أَدْلِكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ أَفْشَوْا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

378. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Janym elinde bolan Allaha kasam bolsun, siz tä iman edýänçäňiz, Jennete girip bilmersiňiz. Biri-birleriňizi gowy görýänçäňiz hem iman edip bilmersiňiz. Men size eger siz şony etseňiz, biri-biriňizi gowy görüp biljek zady öwredeýinmi?! Araňyzda salamy ýaýradyň**”. (Muslim)

379. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَنَّ رَجُلًا زَارَ أَخَاهُ فِي قَرْيَةٍ أُخْرَى فَأَرَادَ اللَّهُ عَلَى مَرَجَّتِهِ مَلَكًا) وَذَكَرَ الْحَدِيثَ إِلَى قَوْلِهِ (إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَحْبَبَكَ كَمَا أَحْبَبْتَهُ فِيهِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَقَدْ سَبَقَ فِي الْبَابِ قَبْلَهُ (انْظُرِ الْحَدِيثَ رَقْمَ 361).

379. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şeýle rowaýat edipdir: “**Bir adam başga bir obadaky musulman doganyny zyýarat etmek üçin ýola düşdi.**

Allah Tagala onuň gelyän ýolunda bir perişdäni goýdy. Ol adam perişdäniň ýanyna gelende, perişde ondan: “Nirä baryañ?” diýip sorady. Ol adam: “Şu obada bir musulman doganym bar, şonuň ýanyna barýaryn” diýdi. Perişde: “Sen oňa bir ýagşylyk etdiň-de, indi hem ondan bir zatlar peýdalanmak üçin baryañmy?” diýip sorady. Ol: “Ýok, men ony diňe Allah üçin gowy görýän” diýdi. Perişde oňa: “Sen ol adamy nähili söýýän bolsaň, Allah Tagala hem seni şonuň ýaly söýýändigini habar bermek üçin iberilen Allahyň bir ilçisidirin” diýdi. (Muslim)

380. وعن البراء بن عازب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أنه قال في الأنصار (لا يحبهم إلا مؤمن، ولا يبغضهم إلا منافق، من أحبهم أحبه الله، ومن أبغضهم أبغضه الله) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

380. Bera ibn Azybdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Ensarylar hakynda şeýle diýdi: “Ensarylary¹ diňe mu'min bolanlar söýer we olary diňe munafyklar ýigrenen. Ensary söýeni, Allah hem söýer, olary ýigreneni, Allahda ýigrenen”. (Muttafakun aleyhi)

381. وعن معاذ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: سمعت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: (قال الله عزَّ وجلَّ: المتحابون في جلالي لهم منابر من نور يغبطهم النبيون والشهداء) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

381. Mua'zdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Allah Tagala şeýle diýipdir: *“Meniň beýikligimiň (razylygymyň) ugrunda biri-birlerini gowy görýän adamlar üçin, pygamberleriň we şehitleriň gözleri gidip arzuw etjek, nurdan bolan münberler bardyr”*. (Tirmizi. Ol bu hadys hasan-sahyh, diýipdir)

382. وعن أبي إدريس الخولاني رحمه الله قال دخلت مسجد دمشق فإذا فتى براق الثنايا وإذا الناس معه فإذا اختلفوا في شيء أسندوه إليه وصدروا عن رأيهِ فسألت عنه فقلت: هذا معاذ بن جبل، فلما كان من الغد هجرت فوجدته قد سبقني بالتهجير، ووجدته يصلي فانتظرت حتى قضى صلاته ثم جئته من قبل وجهه فسلمت عليه ثم قلت: والله إني لأحبك لله! فقال: الله فقلت: الله. فقال: الله فقلت: الله. فأخذ بخبوة ردائي فجبذني إليه فقال أبشر فإني سمعت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: (قال الله تبارك وتعالى: وجبت محبتي للمتحابين فيّ، والمتجالسين فيّ، والمتزاوئين فيّ) حديث صحيح رواه مالك في الموطأ بإسناده الصحيح. قوله: (هجرت): أي بكرت وهو بتشديد الجيم قوله: (الله فقلت: الله) الأول بهمزة ممدودة للاستفهام، والثاني بلا مد.

382. Ebu Idris Hawlanydan (Allah oňa rahmet etsin) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gün men Dymaşk (Damask) mesjidine girdim. Şol ýerde men güler ýüzli bir ýigidi gördüm. Onuň daşynda bir topar adamlar bardy, bir zada düşünmeseler ondan sorardylar, ol näme diýse, şony hem kabul ederdiler. Men onuň kimdigini soradym. Mua'z ibn Jebel diýdiler. Ertesi ir bilen mesjide geldim, görsem ol menden hem ir gelip, namaz okap duran eken. Namazyny okap bolýança garaşyp durdum, soňra onuň öňüne geçip, salam berdim.

“Wallahy, men seni Allah üçin gowy görýärin!” diýdim. Ol:

-Allah üçin gowy görýärsiňmi? diýdi.

¹ Medineli musulmanlar

-Allah üçün gowy görýän, diýdim. Ol ýene-de:

-Hakykatdanam, Allah üçün gowy görýärsiňmi? diýdi. Men hem:

-Howa hakykatdanam, Allah üçün gowy görýän, diýdim.

Soňra ol meniň eşigimiň bir ujundan tutup, meni özüne çekdi-de şeýle diýdi: “Saňa buşluk bolsun, Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim: Allah Tagala şeýle aýdypdyr:

“Meniň üçin biri-birlerini söýenlere, Meniň razylygym üçin oturyşyp-turuşýanlara, Meniň razylygym üçin birek-biregi zyýarat edenlere, Meniň razylygym üçin sadaka berip, pullaryny harç edenlere, Meniň mahabbetini wajyp bolar, Men olary hökman söýerin!”. (Hadys –sahyh. Mälik “Muwattada” sahych isnad bilen rowaýat edipdir.)

383. وعن أبي كريمة المقداد بن معد يكرب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِذَا أَحَبَّ الرَّجُلُ أَخَاهُ فَلْيُخْبِرْهُ أَنَّهُ يَحِبُّهُ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

383. Ebu Kerime Mikdad ibn Ma'dykeribden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musulman doganyňy gowy gören adam, oňa gowy görýändigini habar bersin”**. (Ebu Dawud we Tirmizi. Tirmizi: Hadys hasan-sahyh – diýipdir) .

384. وعن معاذ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ بِيَدِهِ وَقَالَ: (يَا مَعَاذُ وَاللَّهِ إِنِّي لِأُحِبُّكَ، ثُمَّ أَوْصِيكَ يَا مَعَاذُ: لَا تَدْعُنِي فِي دَبْرٍ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ: اللَّهُمَّ أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحَسَنِ عِبَادَتِكَ) حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالنَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

384. Mu'azdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Mu'azyň elinden tutup, şeýle diýipdir: **“Eý, Mu'az! Allahdan ant içýäriň, men seni hakykatdanam söýýäriň we men saňa her namazdan soň hiç haçan şu dogany okamagy ýatdan çykarmazlygy wesýet edýäriň”** diýdi: **“Allahummä a'inni ‘ala zikrikä wä şukrikä wä husni ‘ybädätikä!”** (Allahym! Seni zikr etmekde, Saňa şükür etmekde we Saňa ybadat etmekde maňa ýardam ediberi!). (Sahyh-hadys. Ebu Dawud we Nisäi sahych isnad bilen rowaýat edipdirler)

385. وعن أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا كَانَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَرَّ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لِأُحِبُّ هَذَا. فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَأَعْلَمْتَهُ) قَالَ: لَا. قَالَ: (أَعْلَمَهُ) فَلَحَقَهُ فَقَالَ: إِنِّي أُحِبُّكَ فِي اللَّهِ. فَقَالَ: أُحِبُّكَ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

385. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda bir adam bardy, olaryň ýanyndan başga bir adam geçip gitdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyndaky adam: **“Ýa Resulallah! Men şu adamy çyn ýürekden söýýän”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Sen oňa söýýänligiňi bildirdiňmi?”** diýdi. Ol: **“Ýok”** diýdi. **“Bar-da, bildir!”** diýdi. Onuň yzyndan ýetip: **“Men seni Allah üçin söýýän”** diýdi. Ol adam: **“Meni kim üçin söýýän bolsaň, Allah hem seni şonuň üçin söýsün!”** diýdi”. Ebu Dawud, sahych isnad bilen)

47- باب علامات حب الله تعالى للعبد والحث على التخلق بها والسعي في تحصيلها

47-nji bab. Allah Tagalanyň Öz bendesini söýýänliginiň alamatlary we onuň bilen ahlaklanmaga we ony gazanmak üçin hereket etmäge höwes döretmek hakynda

قال الله تعالى (آل عمران 31): {قل إن كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله، ويغفر لكم ذنوبكم، والله غفور رحيم}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed!) aýt: “Eger Allahy söýýän bolsaňyz, maňa tabyn boluň!(Şonda) Allah hem sizi söýer we günäleriňizi bagyşlar. Allah Bagyşlaýjydyr, Rehim-şepagatlydyr.” {Äli-Ýmran:31}

وقال تعالى (المائدة 54): {يا أيها الذين آمنوا من يرد منكم عن دينه فسوف يأتي الله بقوم يحبهم ويحبونه، أذلة على المؤمنين أعزة على الكافرين، يجاهدون في سبيل الله، ولا يخافون لومة لائم، ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء، والله واسع عليم}

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Sizden kim dininden dänse, (Allah olaryň ýerine) Özünüň söýýän, olaryň hem Ony (Allahy) söýýän, mu'minlere pespäl (pähimli), kapyrlara (garşy) gazaply, Allahyň ýolunda söweşýän we hiç bir ýazgaryjynyň ýazgarmagyndan gorkmaýan bir kowum (millet) getirer. Bu (ýagşy sypatlar) Allahyň (bendelerine beren) fazly-keremidir, ony islänine berer. Allahyň fazly-keremi giňdir we (kimiň mynasypdygyny Özi) has gowy bilýändir.”{Mäide:54}

386. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ: مَنْ عَادَى لِي وَلِيًّا فَقَدْ آذَنْتَهُ بِالْحَرْبِ، وَمَا يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ، وَمَا يَزَالُ عَبْدِي يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتَّى أَحْبَبْتُهُ كُنْتُ سَمِعُهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ، وَبَصَرُهُ الَّذِي يَبْصُرُ بِهِ، وَيَدُهُ الَّتِي يَبْطِشُ بِهَا، وَرِجْلُهُ الَّتِي يَمْشِي بِهَا، وَإِنْ سَأَلَنِي أُعْطِيْتَهُ، وَلَئِنْ اسْتَعَاذَنِي لِأُعِينَهُ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (مَعْنَى (آذَنْتَهُ) : أَعْلَمْتَهُ بِأَنِّي مُحَارِبٌ لَهُ. وَقَوْلُهُ (اسْتَعَاذَنِي) رَوَى بِالْبَاءِ وَرَوَى بِالنُّونِ.

386. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah Tagala şeýle diýýär: “Kim Meniň (yhlas bilen gulluk edýän) dostuma duşmanlyk etse, Men oňa söweş ygylan ederin. Bendäm özüne parz edilen zatlardan has söýgüli başga hiç bir amal bilen Maňa ýakynlaşan däldir. Bendäm Maňa nepil ybadatlary dowamly edip ýakynlaşdygyça, Men ony söýerin. Eger-de, Men ony söýsem, onuň eşidýän gulagy, görýän gözi, tutýan eli we ýöreyän aýagy bolaryn¹. Ol

¹ ýagny, erbet zatlary diňlemekden, ýaman zatlara bakmakdan, haram zatlara el uzatmakdan, erbet ýolda ýöremekden ony goraryn

Menden näme islese, hökman bererin. Ol Maňa sygyrsa, Men ony hökman goraryn". (Buhary)

387. وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: إِذَا أَحَبَّ اللهُ تَعَالَى الْعَبْدَ، نَادَى جِبْرِيلُ: إِنَّ اللهَ تَعَالَى يُحِبُّ فُلَانًا، فَأَحْبِبْهُ، فَيَحِبُّهُ جِبْرِيلُ، فَيُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ: إِنَّ اللهَ يُحِبُّ فُلَانًا، فَأَحْبِبُوهُ، فَيَحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، ثُمَّ يُوضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

387. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala bir bendesini söýse, Jebraýyla: “Allah pylanyny söýýär, ony senem söý!” diýip emr eder. Jebraýyl hem ony söýer we asmandakylara: “Allah pylanyny söýýär, siz hem ony söýüň!” diýip seslener. Asmandakylaram ony söýer. Soňra ýeriň ýüzündäkileriň könlünde ol adama bolan bir söýgi dörär”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم قال رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إِنْ اللهُ تَعَالَى إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ فَقَالَ: إِنِّي أَحِبُّ فُلَانًا فَأَحْبِبْهُ. فَيَحِبُّهُ جِبْرِيلُ، ثُمَّ يَنَادِي فِي السَّمَاءِ فَيَقُولُ: إِنَّ اللهَ يُحِبُّ فُلَانًا فَأَحْبِبُوهُ. فَيَحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، ثُمَّ يُوضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ. وَإِذَا أَبْغَضَ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ فَيَقُولُ: إِنِّي أَبْغَضُ فُلَانًا فَأَبْغِضْهُ. فَيَبْغِضُهُ جِبْرِيلُ ثُمَّ يَنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ: إِنَّ اللهَ يَبْغِضُ فُلَانًا فَأَبْغِضُوهُ. فَيَبْغِضُهُ أَهْلُ السَّمَاءِ ثُمَّ تَوَضَّعَ لَهُ الْبَغْضَاءُ فِي الْأَرْضِ).

Muslimiň rowaýatynda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala bir bendesini söýse, Jebraýyla: “Allah pylanyny söýýär, ony senem söý!” diýip emr eder. Jebraýylam ony söýer we asmandakylara: “Allah pylanyny söýýär, siz hem ony söýüň!” diýip seslener. Asmandakylaram ony söýer. Soňra ýeriň ýüzündäkileriň könlünde ol adama bolan bir söýgi dörär.**

Allah bir bendesini ýigrense, Jebraýyla: “Men pylanyny ýigrenýän, ony senem ýigren!” diýip emr eder. Jebraýylam ony ýigrener, soňra asmandakylara: “Allah pylanyny ýigrenýär, sizem ony ýigreniň!” diýip seslener. Asmandakylaram ony ýigrenerler. Soňra ýeriň ýüzündäkileriň könlünde ol adama bolan bir ýigrenç dörär”.

388. وعن عائشة رَضِيَ اللهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ رَجُلًا عَلَى سِرِيَّةٍ فَكَانَ يَقْرَأُ لِأَصْحَابِهِ فِي صَلَاتِهِمْ فَيَخْتِمُ بِ{قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ} فَلَمَّا رَجَعُوا ذَكَرُوا ذَلِكَ لِرَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: (سَلُوهُ لِأَيِّ شَيْءٍ يَصْنَعُ ذَلِكَ) فَسَأَلُوهُ فَقَالَ: لِأَنَّهَا صِفَةُ الرَّحْمَنِ فَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ بِهَا. فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَخْبِرُوهُ أَنَّ اللهَ تَعَالَى يُحِبُّهُ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

388. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir adamy goşun baştutany edip, bir söweşe ugratdy. Ol adam goşuna ymam bolan wagty, namazyny mydama **“Kul huwallah”** süresi bilen tamamlardy. Gaýdyp gelenlerinde, muny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme habar berdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Ondan näme üçin beýle edýändigini soraň!”** diýdi. Ol adam: **“Sebäbi ol sürede Rahmanyň (Allahyň) sypatlary bar, şonuň üçin hem men ony okamagy gowy görýärin”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Allah Tagalanyň hem ony söýýändigini oňa habar beriň!”** diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

48-nji bab. Salyh, ejiz, misgin adamlara yza bermekden saklanmak hakynda

قال الله تعالى (الأحزاب 58): {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً}

Allah Tagala aýtdy: “Mu'min erkeklere we mu'min aýallara etmedik zatlary sebäpli, ezýet edýänler, takyk, örän uly töhmeti we äşgär günäni öz üstlerine ýükleyärler.” {Ahzab:58}

وقال تعالى (الضحى 9، 10): {فأما اليتيم فلا تقهر، وأما السائل فلا تنهر}

Allah Tagala aýtdy: “Şonuň üçin Sen hem ýetime gaharlanma! Dilegçä gödek bolma, ýüzüni alyp, ony kowma!” {Duha:9-10}

وأما الأحاديث فكثيرة منها حديث أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ في الباب قبل هذا (انظر الحديث رقم 385) (من عادى لي ولياً فقد آذنته بالحرب) ومنها حديث سعد بن أبي وقاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ السابق (انظر الحديث رقم 260) في باب ملاطفة اليتيم، وقوله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (يا أبا بكر لئن كنت أغضبتهم لقد أغضبت ربك) (انظر الحديث رقم 261)

Bu hakda hadyslar köpdür, geçen baplardaky (385, 260, 261) hadyslar hem muňa degişlidir.

389. وعن جندب بن عبد الله رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (من صلى صلاة الصبح فهو في ذمة الله فلا يطلبنكم الله من ذمته بشيء؛ فإنه من يطلبه من ذمته بشيء يدركه ثم يكبه على وجهه في نار جهنم) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

389. Jundup ibn Abdulladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Ertir namazyny okan adam, Allahyň hemaýatyndadyr. Allah özüniň hemaýaty üçin sizden hiç bir zat talap etmez. Eger-de, haýsy biriňizden özüniň hemaýaty üçin bir zat talap edäýse, onda ony tutup, ýüzinligine Jähenneme taşlar”. (Muslim)

49-nji bab. Adamlaryň üstlerinde ediljek hökümiň äşgärine seredip, içlerindäkini bolsa Allah Tagala tabşyrmak hakynda

قال الله تعالى (التوبة 5): {فإن تابوا وأقاموا الصلاة وآتوا الزكاة فخلوا سبيلهم}

Allah Tagala aýtdy: “Eger toba edip, namaz okap, zekat berseler, olary erkine goýberiň!”{Toba:5}

390. وعن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (أمرت أن أقاتل الناس حتى يشهدوا أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله، ويقيموا الصلاة، ويؤتوا الزكاة. فإذا فعلوا ذلك عصموا مني دماءهم وأموالهم إلا بحق الإسلام، وحسابهم على الله تعالى) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

390. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Men Allahdan başga hiç hili hudaýyň ýokdugyna, Muhammediň Allahyň ilçisidigine şaýat bolup, namazlaryny doly berjaý edip, zekatlaryny berýänçäler, adamlar¹ bilen söweş etmeklige emr edildim. Eger-de, olar bulary ýerine ýetirseler, Yslamyň hak-hukugyndan başga (şerigatyň kada-kanuny bozmadyk ýagdaýlarynda) janlaryny we mallaryny menden gorap, halas etdikleri bolar. Olaryň (ýüregindäki gizlin eden amallarynyň) hasabyny soramak bolsa, Allah Tagalanyň Özüne degişlidir”.** (Muttafakun aleyhi)

391. وعن أبي عبد الله طارق بن أشيم رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سمعت رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: (من قال لا إله إلا الله وكفر بما يعبد من دون الله، حرم ماله ودمه وحسابه على الله) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

391. Ebu Abdulla ibn Eşýemden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Kimde-kim “Lä ilähä illallah” diýip, Allahdan başga ybadat edilýän zatlaryň ählisini inkär etse, onuň jany we maly haramdyr (ýagny, onuň janyna we malyna el degilmez). Onuň (gizlin eden amallarynyň) hasabyny soramak bolsa, Allah Tagalanyň Özüne degişlidir”.** (Muslim)

392. وعن أبي معبد المقداد بن الأسود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قلت لرسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أ رأيت إن لقيت رجلاً من الكفار فاقتتلنا فضرب إحدى يدي بالسيف فقطعها ثم لاذ مني بشجرة فقال أسلمت لله أقتله يا رسول الله بعد أن قالها فقال: (لا تقتله) فقلت: يا رسول الله قطع إحدى يدي ثم قال ذلك بعد ما قطعها فقال: (لا تقتله، فإن قتلته فإنه بمنزلة قبل أن تقتله وإنك بمنزلته قبل أن يقول كلمته التي قال) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. ومعنى (إنه بمنزلة) : أي معصوم الدم محكوم بإسلامه. ومعنى (إنك بمنزلته): أي مباح الدم بالقصاص لورثته لا أنه بمنزلته في الكفر، والله أعلم.

392. Ebu Ma’bad Mikdad ibn Eswedden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Ýa Resulallah! Eger-de, men bir kapyra duş gelsem, soňra ikimiz urşup başlasak, ol meniň iki elimiň birini gylyç bilen kesip aýyrsa, soňra menden gaçmak üçin agajyň arkasynda saklanyp: “Men Allah üçin musulman boldum!” diýse, men ony öldürip bilerinmi?” diýip soradym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ýok, ony öldürme!” diýdi. Men ýene: “Ýa Resulallah! Ol meniň elimi kesenden soň bu sözi aýtdy” diýdim. Ol: “Sen ony öldürme, eger sen ony öldürseň, ol adam sen ony öldürmezden öňki seniň ornuňdaky adam ýaly**

¹ Müşrikler

bolar. Sen bolsaň, onuň şol sözi aýtmazdan öňki ornundaky adam ýaly bolarsyň”. (Muttafakun aleyhi)

(Ýagny, ol şol sözi aýdyp, musulman bolar we öldürmek gadagan ediler. Eger sen ony öldürseň, ol adamyň hossarlary kysas (ar almak) üçin seni öldürmäge hakly bolarlar. Sen onuň ornunda bolup kapyr bolarsyň diýdigi dälir.) Has dogrusyny Allah bilýändir!

393. وعن أسامة بن زيد رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَعَثْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْحَرَقَةِ مِنْ جَهينةَ فَصَبَحْنَا الْقَوْمَ عَلَى مِيَاهِهِمْ وَلَحِقْتُ أَنَا وَرَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ رَجُلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا غَشِينَاهُ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. فَكَفَّ عَنْهُ الْأَنْصَارِيُّ وَطَعَنَتْهُ بِرَمْحِي حَتَّى قَتَلْتَهُ. فَلَمَّا قَدِمْنَا بَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي: (يَا أُسَامَةُ أَقَتَلْتَهُ بَعْدَ مَا قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا كَانَ مُتَعَوِّذًا. فَقَالَ: (أَقَتَلْتَهُ بَعْدَ مَا قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) فَمَا زَالَ يَكْررها عَلَيَّ حَتَّى تَمْنَيْتَ أَنِّي لَمْ أَكُنْ أَسْلَمْتُ قَبْلَ ذَلِكَ الْيَوْمِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (الحرقة) بضم الحاء المهملة وفتح الراء: بطن من جهينة القبيلة المعروفة. وقوله (متعوذا): أي معتصماً بها من القتل لا معتقداً لها.

393. Usame ibn Zeýtden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bizi “Juheýne” taýpasynyň “Huraka” tiresiniň üstüne iberdi. Biz olaryň üstüne daň bilen suwlarynyň başyndakalar hüjüm etdik. Ensarylardan bir adam bilen olardan biriniň yzyna düşdik. Haçanda biz onuň yzyndan ýetipberenimizde ol adam: “Lä ilähä illallah” diýdi. Ensary dostum oňa degmedi. Men bolsam naýzamy onuň içinden sokup, öldürdim. Medinä gelenimizde bu habar Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme baryp ýetdi.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: “Eý Usame! “Lä ilähä illallah” diýeninden soň hem ol adamy öldürdiňmi?!” diýdi. Men: “Ýa Resulallah! Ol bu sözi diňe janyny halas etmek üçin aýtdy” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýene-de: “Nädip sen ony “Lä ilähä illallah” diýeninden soň hem öldürip bildiň!” diýdi we bu sözi ençeme gezek gaýtalap durşuna, men: “Käşgä, şol günden öň musulman bolmadyk bolsadym, diýip arzuw etdim” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَقَتَلْتَهُ) قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا قَالَهَا خَوْفًا مِنَ السَّلَاحِ. قَالَ: (أَقَالَ شَقَقْتُ عَنْ قَلْبِهِ حَتَّى تَعْلَمَ أَقَالَهَا أَمْ لَا!) فَمَا زَالَ يَكْررها حَتَّى تَمْنَيْتَ أَنِّي أَسْلَمْتُ يَوْمَئِذٍ.

Başga bir rowaýatda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Ol adam “Lä ilähä illallah” diýse-de, sen ony öldürdiňmi?!” diýdi. Men: “Ýa Resulallah! Ol bu sözi ýaragdan gorkusyna aýtdy” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Onuň näme üçin aýdyp, aýtmadygyny biler ýaly sen näme onuň ýüregini dilip gördüňmi?!” diýdi. Ol bu sözünü şeýle bir köp gaýtalap durşuna, men şol gün musulman bolmaly ekenim, diýip arzuw etdim”.**

394. وعن جندب بن عبد الله رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ بَعْثًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى قَوْمٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ، وَأَنَّهُمْ التَّقُوا فَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِذَا شَاءَ أَنْ يَقْصِدَ إِلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَصَدَ لَهُ فَقَتَلَهُ، وَأَنَّ رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَصَدَ غَفْلَتَهُ وَكُنَّا نَتَحَدَّثُ أَنَّهُ أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ، فَلَمَّا رَفَعَ السَّيْفَ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. فَقَتَلَهُ، فَجَاءَ الْبَشِيرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ وَأَخْبَرَهُ حَتَّى أَخْبَرَهُ خَيْرَ الرَّجُلِ كَيْفَ صَنَعَ، فَدَعَاهُ فَسَأَلَهُ فَقَالَ: (لَمْ قَتَلْتَهُ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْجَعَ فِي الْمُسْلِمِينَ وَقَتَلَ فُلَانًا وَفُلَانًا وَاسْمِي لَهُ نَفْرًا، وَإِنِّي حَمَلْتُ عَلَيْهِ فَلَمَّا رَأَى السَّيْفَ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَقَتَلْتَهُ!) قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: (فَكَيْفَ تَصْنَعُ بَلَا إِلَهَ إِلَّا

اللَّهِ إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَغْفِرْ لِي. قَالَ: (وَكَيْفَ تَصْنَعُ بَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) فَجَعَلَ لَا يَزِيدُ عَلَيَّ أَنْ يَقُولَ: (كَيْفَ تَصْنَعُ بَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

394. Jundub ibn Abdulladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem musulmanlardan ybarat bolan bir goşuny, müşrikleriň bir kowumynyň üstüne iberdi. Olar biri-birleri bilen garşylaşan wagtlary, müşrikleriň içinden bir adam musulmanlardan islän adamsyny öldürip durdy. Musulmanlaryň içinden bir adam bolsa oňa duýdansyz golaýlaşjak bolýardy. Biz öz aramyzda ol adam Usame bin Zeýt bolaýmasa diýerdik. Usame gylyjyny galdyryp ony öldürjek bolanda: Ol adam şol bada “Lä ilähä illallah” diýdi. Usame şonda-da ony öldürdi.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna buşlukçy (buşluk habary) bilen geldi. Pygamberimiz ondan ol ýerde bolup geçen zatlaryň hemmesi hakynda jikme-jik sorady. Ol hemme zady bolşy ýaly habar berdi, hat-da Usamenyň ol adamy näme edendigini hem habar berdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Usameny çagyryp: “Sen näme üçin ony öldürdiň?” diýip sorady. Usame: “Ýa Resulallah! Ol musulmanlara köp zyýan ýetirdi, ol pylan, pylan adamy öldürdi diýip, birnäçe adamlaryň adyny agzap geçdi. Men hem onuň kasdyna çykdim, gylyjy gören badyna “Lä ilähä illallah” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Senem ol adamy öldürdiňmi?” diýdi. Ol: “Hawa” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Kyýamat günü “Lä ilähä illallah” garşyňa çyksa, sen näme etjek?!” diýdi. Usame: “Ýa Resulallah! Meniň günäm bagyşlanar ýaly maňa dileg edip ber!” diýdi. Ol ýene-de: “Kyýamat günü “Lä ilähä illallah” garşyňa çyksa, näme etjek?!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýene-de: “Kyýamat günü “Lä ilähä illallah” garşyňa çyksa, näme etjek?!” diýmekden başga zat aýtmady”. (Muslim)

395. وعن عبد الله بن عتبة بن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: إِنْ نَأْسَأُ كَانُوا يُؤْخَذُونَ بِالْوَحْيِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنْ الْوَحْيُ قَدْ انْقَطَعَ وَإِنَّمَا نَأْخُذُكُمْ الْآنَ بِمَا ظَهَرَ لَنَا مِنْ أَعْمَالِكُمْ، فَمَنْ أَظْهَرَ لَنَا خَيْرًا أَمَّنَاهُ وَقَرَّبَنَاهُ وَلَيْسَ لَنَا مِنْ سِرِّرَتِهِ شَيْءٌ، اللَّهُ يَحَاسِبُهُ فِي سِرِّرَتِهِ، وَمَنْ أَظْهَرَ لَنَا سُوءًا لَمْ نَأْمَنَهُ وَلَمْ نَصَدِّقْهُ وَإِنْ قَالَ إِنْ سِرِّرَتِهِ حَسَنَةٌ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

395. Abdulla ibn ‘Utba ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Omar ibn Hattabyň (Allah ondan razy bolsun) şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň döwründe wahynyň saýasynda adamlaryň (gizlin eden işleri üçin hem) hasap soralardy. Indi, wahy kesildi. Biz indi siziň äşgär edip duran amallaryňyza görä baha bereris. Kim haýyr görkezse, biz oňa ynanarys we ony özümize ýakyn ederis, onuň içki gizlin işleri bilen biziň işimiz bolmaz. Gizlin işleri üçin Allahyň Özi ondan hasap sorar. Bize ýaman häsiýetlerini görkezen adamdan bolsa, biz arkaýyn bolmarys. Eger-de, ol niýetiniň gowudygyny aýtsa hem, biz ondan arkaýyn bolmarys we onuň sözlerine ynanmarys”. (Buhary)

50-nji bap. Howp etmek, gorkmak hakynda

قال الله تعالى (البقرة 40): {وإياي فارهبون}

Allah Tagala aýtdy: “Siz diňe Menden heder ediň (gorkuň)!” {Bakara:40}

وقال تعالى (البروج 12): {إن بطش ربك لشديد}

Allah Tagala aýtdy: “Seniň Perwerdigäriň (kapyrlary azap bilen) tutmasy örän gazaplydyr.” {Buruja:12}

وقال تعالى (هود 102-106): {وكنذك أخذ ربك إذا أخذ القرى وهي ظالمة إن أخذه أليم شديد، إن في ذلك لآية لمن خاف عذاب الآخرة، ذلك يوم مجموع له الناس وذلك يوم مشهود، وما تؤخره إلا لأجل معدود، يوم يأت لا تكلم نفس إلا بإذنه، فمنهم شقي وسعيد. فأما الذين شقوا ففي النار لهم فيها زفير وشهيق}

Allah Tagala aýtdy: “Seniň Perwerdigäriň zulum eden şäherleriniň (ýaşayjylaryny) ele salanda, ine, şeýdip ele salýar. Şübhesiz, Onuň ele salmagy örän yzaly we gaty berk bolýandyr.

Elbetde, munda (bu kyssalarda) ahyret azabyndan gorkýan kişiler üçin hakyky ybrat bardyr. Ol (gün ähli) adamlaryň jemlenýän günüdür. Ol (her kim tarapyndan) görüljek bir gündür.

Biz ony (Kyýamat gününü) sanagly wagta çenli gijikdireris.

Ol gün gelende, Onuň (Allahyň) rugsady bolmasa, hiç kim gürlemez.

Olardan (kimsi) betbagtdyr, (kimsi bolsa) bagtlydyr.

Betbagt kişiler otdadyrlar. Olar ol ýerde (dowzahda) ahy-perýat bilen harlap dem alyp goýbererler.” {Hud:102-106}

وقال تعالى (آل عمران 28): {ويحذركم الله نفسه}

Allah Tagala aýtdy: “Allah sizi Özüne garşy gitmekden ägä edýär.” {Äli-Ymran:28}

وقال تعالى (عبس 34-37): {يوم يفر المرء من أخيه، وأمه وأبيه، وصاحبته وبنيه، لكل امرئ منهم يومئذ شأن يغنيه}

Allah Tagala aýtdy: “Ol Gün ynsan öz doganyndan, ejesinden, kakasyndan, ýanyoldaşyndan we perzentlerinden gaçar. Ol gün olaryň hersiniň öz başlaryndan agdyk derdi we gaýgysy bolar.” {Abasa:34-37}

وقال تعالى (الحج 1، 2): {يا أيها الناس اتقوا ربكم إن زلزلة الساعة شيء عظيم، يوم ترونها تذهل كل مرضعة عما أرضعت، وتضع كل ذات حمل حملها، وترى الناس سكارى وما هم بسكارى ولكن عذاب الله شديد}

Allah Tagala aýtdy: “Eý, ynsanlar! Perwerdigäriňizden gorkyň! Çünki Kyyamat gününüň sarsgyny örän aýylganç zatdyr. Ony görjek günüňizde her bir emdirýän zenan emdirýän çagasy unudar, göwresinde çagasy bolan her bir zenan göwresindäkini düşürer we ynsanlary serhoş ýagdaýda görersiňiz, aslynda, olar serhoş dälidirler, emma Allahyň azaby gazaplydyr.” {Haj:1-2}

وقال تعالى (الرحمن 46): {ولمن خاف مقام ربه جنتان}

Allah Tagala aýtdy: “(Hasap bermek üçin) Perwerdigäriňiz huzurunda hasapdan gorkýan (mu'mine) iki Jennet bardyr.” {Rahman:46}

وقال تعالى (الطور 25-28): {وأقبل بعضهم على بعض يتسائلون. قالوا: إنا كنا قبل في أهلنا مشفقين، فمن الله علينا ووقانا عذاب السموم، إنا كنا من قبل ندعوه إنه هو البر الرحيم}

Allah Tagala aýtdy: “Olar (biri-birlerine): “Biz öň (dünyäde) maşgalamyzyň arasynda (geljegimiz barada) alada ederdik. Allah bize merhemet etdi we bizi gowrup baryňan oduň azabyndan gorady. Takyk, biz öň Ondan (bizi otdan goramagyny) dileg ederdik. Takyk, ol (Allah) ýagşylyk berýändir. Rehim-şepagatlydyr” diýerler.” {Tur:25-28}

والآيات في الباب كثيرة جداً معلومات، والغرض الإشارة إلى بعضها وقد حصل. وأما الأحاديث فكثيرة جداً فنذكر منها طرفاً، وبالله التوفيق:

Bu bab hakynda aýatlar örän köpdür. Maksadymyz olaryň birnäçesine ýşarat etmekdi. Ol hem hasyl boldy. Emma hadyslar hem köpdür, Allahyň towfyky bilen olaryň birnäçesini agzap geçeliň.

396. عن ابن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ: (إِنْ أَحَدُكُمْ يَجْمَعُ خَلْقَهُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ يَوْماً نَظْفَةً، ثُمَّ يَكُونُ عِلْقَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يَكُونُ مَضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يَرْسُلُ الْمَلِكُ فَيَنْفَخُ فِيهِ الرُّوحَ، وَيُؤْمَرُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ: بَكْتَبَ رِزْقِهِ، وَأَجَلَهُ وَعَمَلَهُ، وَشَقِي أَوْ سَعِيدٌ. فَوَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ إِنْ أَحَدُكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ فَيَدْخُلُهَا، وَإِنْ أَحَدُكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَدْخُلُهَا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

396. Abdulla ibn Mesu'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Dogruçyl we Ynamdar bolan (aýdýan sözleri tassyk edilen) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize şeýle gürrüň berdi: “Siziň her biriňiz ilki öz ejesiniň göwresinde-kä kyrk günläp tohumlyk damja (nutfa) şeklinde emele gelir. Soňra şonça wagtlap (ikinci kyrk günüň içinde) goýy gan (‘alaka) şeklinde bolar, soňra şonça wagtlap (kyrk günläp) tokga et (mudga) şeklinde bolar. Soňra oňa bir perişde iberiler, perişde oňa ruh (jan) üflär we dört zady ýazmaga emr ediler; ryskyny, ajalyny, amalyny we onuň bagtly ýa-da bagtsyz boljagyny.

Özünden başga hiç bir hudaý bolmadyk, Allahdan ant içýärim, elbetde, siziň biriňiz Jennetileriň eden amallaryny eder we onuň bilen Jennetiň arasynda bary-ýogy bir gez galanda, onuň kitaby (ýazgydy) öňüne geçer-de, ol dowzahylaryň eden amallaryny eder we dowzaha düşer.

(Edil şonuň ýaly) sizden biri dowzahylaryň eden amallaryny eder we onuň bilen dowzahyň arasynda bary-ýogy bir gez galanda, onuň kitaby (ýazgydy) öňüne geçer-de, ol Jennetileriň eden amallaryny eder we Jennete girer”. (Muttafakun aleyhi)

397. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يُؤْتَى بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ زِمَامٍ مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلِكٍ يَجْرُونَهَا) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

397. Ýene-de Abdulla ibn Mesu'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kyýamat gününde jähennem getiriler. Onuň ýetmiş müň jylawy, her bir jylawy çekýänem ýetmiş müň perişdesi bardyr”**. (Muslim)

398. وعن النعمان بن بشير رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (إِنْ أَهْوَنَ أَهْلُ النَّارِ عَذَاباً يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِرَجُلٍ يَوْضَعُ فِي أَحْمَصِ قَدَمَيْهِ جَمْرَتَانِ يَغْلِي مِنْهُمَا دِمَاغُهُ، مَا يَرَى أَنْ أَحَدًا أَشَدَّ مِنْهُ عَذَاباً وَإِنَّهُ لَأَهْوَنُهُمْ عَذَاباً). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

398. Nu'man ibn Beşirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Kyýamat gününde dowzahylaryň arasynda azaby iň ýeňil boljak, aýaklarynyň aşagynda iki sany köz goýulyp, şondan ýaňa beýnisi gaýnajak kişidir. Gaýtam ol, hiç kimiň öz çekýän azabyndan beter azap çekýändir öýtmez. Aslynda bolsa, ol jähennemiň iň ýeňil azabyny çekýändir”**. (Muttafakun aleyhi)

399. وعن سمرة بن جندب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى كَعْبِيهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى رِكْبَتَيْهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى حِجْزَتِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى تَرْقُوتِهِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (الحِجْزَةُ) : مَعْقِدُ الْإِزَارِ تَحْتَ السَّرَةِ. وَ(التَّرْقُوتَةُ) بَفَتْحِ الرَّاءِ وَضَمِّ الْقَافِ: هِيَ الْعِظْمُ الَّذِي عِنْدَ ثَغْرَةِ النَّحْرِ. وَلِلْإِنْسَانِ تَرْقُوتَانِ فَيُجَانِبِي النَّحْرَ.

399. Samura ibn Jundubdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Dowzah ody käbirleriniň topuklaryna, käbirleriniň dyzlaryna, käbirleriniň biline, käbirleriniň bolsa, ýaýjyk süňklerine (boýunlaryna) çenli baryp ýeter”**. (Muslim)

400. وعن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ حَتَّى يَغِيبَ أَحَدُهُمْ فِي رِشْحِهِ إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (الرِّشْحُ) : الْعِرْقُ.

400. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kyýamat günü adamlar, gabyrlaryndan turup, älemleriň Robbunyň öňünde hasap bermek üçin durarlar. Olar uzak wagtlap garaşyp durmakdan ýaňa, hat-da käbirleriniň derleri gulaklarynyň ýarysyna çenli ýetip, derleriniň içinde gaýyp bolup giderler”**. (Muttafakun aleyhi)

401. وعن أنس رضي الله عنه قال خطب رسول الله صلى الله عليه وسلم خطبة ما سمعت مثلها قط! فقال: (لو تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلاً ولبكيتم كثيراً) فغطى أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم وجوههم ولهم خنين. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

401. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir gün şeýle bir hutba okady, men onuň ýaly hutbany hiç wagt eşidip görmändim diýdi: **“Ol şeýle diýdi: “Eger-de meniň bilýän zatlarymy bilsediňiz, az gülüp köp agladyňyz”.** Bu sözlerden soň Resulullah sallallahu aleyhi weselleminiň sahabalary ýüzlerini ýapyp sessiz aglamaga başladylar”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: بلغ رسول الله صلى الله عليه وسلم عن أصحابه شيء فخطب فقال: (عرضت علي الجنة والنار فلم أر كالיום في الخير والشر، ولو تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلاً ولبكيتم كثيراً) فما أتى على أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم أشد منه، غطوا رؤوسهم ولهم خنين. (الخين) بالخاء المعجمة: هو البكاء مع غنة وانتشاق الصوت من الأنف .

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“(Bir gün) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalary hakynda bir zat eşidenden soňra, hutba aýdyp şeýle diýdi: “Maňa Jennet bilen dowzah görkezildi. Haýyr we şer babatda şu günki gören zatlarymy hiç görmedim. Eger-de meniň bilýän zatlarymy bilsediňiz, az gülüp köp agladyňyz.”**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň sahabalary üçin mundan has agyr gün bolmandy. Başlaryny örtüp sessiz iňnildäp agladylar”.

402. وعن المقداد رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: (تدنى الشمس يوم القيامة من الخلق حتى تكون منهم كمقدار ميل (قال سليم بن عامر الراوي عن المقداد: فوالله ما أدري ما يعني بالميل أمسافة الأرض أم الميل الذي يكحل به العين) فيكون الناس على قدر أعمالهم في العرق. فمنهم من يكون إلى كعبيه، ومنهم من يكون إلى ركبتيه، ومنهم من يكون إلى حنجرته، ومنهم من يلجمه العرق إجماماً) وأشار رسول الله صلى الله عليه وسلم بيده إلى فيه. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

402. Mikdaddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Kyýamat günü, Güni ynsanlara bir mil¹ aralyk galýança ýakyň getiriler”.**

Hadysy Mikdaddan rowaýat eden Süleým ibn Amr: **“Wallahy, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň “mil” diýen sözünden maksat, ýerdäki aralyk ölçenýän milmi ýa-da göze sürme çekilende ulanylýan mil (taýajygymy), bularyň haýsydygyny anyk bilmedim” diýipdir.**

(Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi): **“Ynsanlar eden günä işleriniň mukdaryna görä, öz derlerine gark bolarlar. Käbirleriniň derleri topuklaryna, käbirleriniňki dyzlaryna, käbirleriniňki bolsa billerine çenli baryp ýeter. Käbirleriniň bolsa, derleri (agyzlaryna çenli ýetip) jylawlap goýar diýip, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem elleri bilen agzyny görkezdi”.**² (Muttafakun aleyhi)

¹ Araplaryň miliniň uzynlygy 1920 metre barabardyr.

² Ýagny bu diýdigi käbirleriniň derleri agyzlaryna çenli ýetip, gürläp bilmejek ýagdaýda derleri bilen agyzlary jylawlanan ýaly bolar.

403. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (يعرق الناس يوم القيامة حتى يذهب عرقهم في الأرض سبعين ذراعاً، ويلجمهم حتى يبلغ آذانهم) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. ومعنى (يذهب في الأرض): ينزل ويغوص.

403. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kyýamat günü adamlar şeýle bir derlärler, olaryň derleri ýeriň ýetmiş gez çuňlugyna çenli ýeter. (Käbirleriniň) derleri olary jylawlap, gulaklaryna çenli baryp ýeter”.** (Muttafakun aleyhi)

404. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ سَمِعَ وَجْبَةً فَقَالَ: (هل تدرون ما هذا) قلنا الله ورسوله أعلم. قال: (هذا حجر رمي به في النار منذ سبعين خريفاً فهو يهوي في النار الآن حتى انتهى إلى قعرها فسمعتم وجبتها) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

404. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanynda durkak bir zadyň gümmürdi sesi eşidildi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bu gümmürdiň nämedigini bilýäňizmi?” diýdi. Biz: “Allah we Onuň Resuly has gowy bilýändir” diýdik. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bu ýetmiş ýyl mundan ozal jähennemiň içine zyňylan bir daşdy. Ol daş şu wagta çenli durmadan jähennemiň içine, aşaklygyna gaýdysyna häzir baryp düýbüne ýetdi. Siz onuň gümmürdi sesini eşitdiňiz” diýdi”.** (Muslim)

405. وعن عدي بن حاتم رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (ما منكم من أحد إلا سيكلمه ربه ليس بينه وبينه ترجمان، فينظر أيمن منه فلا يرى إلا ما قدم، وينظر أشأم منه فلا يرى إلا ما قدم، وينظر بين يديه فلا يرى إلا النار تلقاء وجهه؛ فاتقوا النار ولو بشق تمرة) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

405. Adyý ibn Hatimden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Robbuňyz arada hiç bir terjimeçi bolmazdan her biriňiz bilen gürleşjekdir. Kişi sagyna seredip, öňünden ugradan gowy işlerini görer; çepine seredibem döwründe eden erbet işlerini görer. Öňüne sereder, öňünde diňe jähennemi görer. Şonuň üçin ýarty hurma sadaka bermek bilen hem bolsa, dowzah odundan saklanjak boluň”.** (Muttafakun aleyhi)

406. وعن أبي ذر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إني أرى ما لا ترون، أظت السماء وحق لها أن تنط، ما فيها موضع أربع أصابع إلا وملك واضع جبهته ساجداً لله تعالى، والله لو تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلاً ولبكيتم كثيراً، وما تلذذتم بالنساء على الفرش، ولخرجتم إلى الصعدات تجأرون إلى الله تعالى) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ. و(أظت) بفتح الهمزة وتشديد الطاء، و(تنط) بفتح التاء وبعدها همزة مكسورة (الأطيط): صوت الرجل والقتب وشبههما. ومعناه: أن كثرة من في السماء من الملائكة العابدين قد أثقلتها حتى أظت. و(الصعدات) بضم الصاد والعين: الطرقات. ومعنى (تجأرون) تستغيثون.

406. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Elbetde, Men siziň**

görmeyän zatlaryňyzy hem görýändirin. Asman, (perişdeleriň köplüğinden ýaňa) jygyldap ses etdi, ol jygyldap ses etmäge hem haklydyr. Çünki, asmanda Allah Tagala üçin sejde edip, maňlaýlaryny goýan perişdeleriň köplüğinden ýaňa dört barmak boş ýer hem ýokdur.

Allaha kasam bolsun! Eger-de, siz meniň bilýän zatlarymy bilýän bolsadyňyz, az gülüp, köp aglardyňyz, düşekleriňizde aýallaryňyz bilen lezzet alyp bilmezdiňiz we Allah Tagala perýat edip ýollara çykardyňyz”. (Tirmizi. Ol hadys-hasan diýipdir)

407. وعن أبي برزة - براء ثم زاي- نضلة بن عبيد الأسلمي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لا تزول قدما عبد حتى يسأل عن عمره فيما أفناه، وعن علمه فيم فعل فيه، وعن ماله من أين اكتسبه وفيما أنفقه، وعن جسمه فيم أبلاه) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

407. Ebu Berze Nadla ibn ‘Ubeýd Eslemiden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hiç bir gul, kyýamat gününde, ömrüni nirelerde, nämelere sarp edendigi, ylmy bilen nämeler edendigi, mal-mülküni nireden gazanyp nirelere harjandygy, bedenini nirelerde lagşadandygyny soralman ýerinden bytnamaz”**. (Tirmizi. Ol hadys-hasan diýipdir.)

408. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ {يَوْمَئِذٍ تُخْبِرُهَا} (الزلزلة 4) ثُمَّ قَالَ: (أَتَدْرُونَ مَا أَخْبَارُهَا) قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: (فَإِنْ أَخْبَارُهَا أَنْ تَشْهَدَ عَلَى كُلِّ عَبْدٍ أَوْ أَمَةٍ بِمَا عَمِلَ عَلَى ظَهْرِهَا تَقُولُ: عَمِلَ كَذَا وَكَذَا يَوْمَ كَذَا وَكَذَا؛ فَهَذِهِ أَخْبَارُهَا) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

408. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir gün:**

“Ine, şol gün, ýer, (üstünde bolup geçen ähli zatlary) habar berer.” {Zalzala:4} aýatyny okady. Soňra bolsa: “(Ýeriň berjek) habarynyň nämedigini bilýäňizmi?” diýip sorady. Sahabalar: “Allah we Onuň Resuly has gowy bilýändir” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Onuň berjek habary, her bir erkegiň ýa-da aýalyň Ýeriň üstünde näme edendiklerine şaýat bolup, “Bu pylan-pylan günde, pylan-pylan işleri etdi” diýmegidir. Ynha, ýeriň berjek habarlary şudur” diýdi”. (Tirmizi. Ol hadys-hasan diýipdir) (Da’yf hadys)

409. وعن أبي سعيد الخدري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (كيف أنعم وصاحب القرن قد التقم القرن، واستمع الإذن متى يؤمر بالنفخ فينفخ) فكان ذلك ثقل على أصحاب رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال لهم: (قولوا حسبنا الله ونعم الوكيل) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ. (القرن) : هو الصور الذي قال الله تعالى (الزمر 68): {ونفخ في الصور} كذا فسرهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

409. Ebu Say’d El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (bir gün) şeýle diýdi: **“Men nädip durmuşdan lezzet alyp, rahat ýaşaýyn?! Suryň¹ eýesi (Israfil aleyhissalam) eýýäm sury agzynda goýup, çalmak üçin buýruga garaşyp başlady”**.

Bu söz Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň sahabalaryna gaty agyr degdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: **“Hasbunallahu wä**

¹ Tüýdük

ni'māl-wākil!" (Allah biziñ üçin ýeterlikdir, ol iň gözəl howandardyr!) diýip aýdyň" diýdi". (Tirmizi. Ol hadys-hasan – diýdi)

410. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَنْ خَافَ أَدْلَجَ، وَمَنْ أَدْلَجَ بَلَغَ الْمَنْزِلَ، أَلَا إِنَّ سُلْعَةَ اللَّهِ غَالِيَةً، أَلَا إِنَّ سُلْعَةَ اللَّهِ الْجَنَّةَ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ. (أَدْلَجَ) بِإِسْكَانِ الدَّالِ وَمَعْنَاهُ: سَارَ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ. وَالْمُرَادُ: التَّشْمِيرُ فِي الطَّاعَةِ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

410. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“(Çölde galmakdan) gorkan adam, gije düşen badyna ýola düşer, gije düşen badyna ýola düşen adam bolsa, barjak ýerine baryp ýeter. Dykgat ediň! Elbetde, Allahyň harydy gaty gymmatdyr. Bilip goýuň, Allahyň harydy – Jennetdir”.** (Tirmizi. Ol bu hadys-hasan, diýdi) Bu hadysdan maksat Allaha tagat edip taýýarlyk görmekligi aňladýar.

411. وعن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (يَحْشُرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِفَاةً، عِرَاءً، غُرَلاً) قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ الرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ جَمِيعاً يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالَ: (يَا عَائِشَةُ الْأَمْرُ أَشَدُّ مِنْ أَنْ يَهْمَهُمْ ذَلِكَ) (غُرَلاً) بضم الغين المعجمة: أي غير مختونين. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

411. Hezreti Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Kyýamat gününde adamlar aýak gapsyz, ýalaňaç we sünnetsiz bolup Allahyň huzurynda jemlenerler”.** Men: **“Ýa Resulallah! Erkekler we aýallar bile bolan wagty, biri-birlerine seretmezlermi?!”** diýip soradym. Ol: **“Eý Aişa! (Ol günün aladalary) olaryň biri-birlerine seretmeklerinden has agyr geler”** diýdi. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: (الأمر أهم من أن ينظر بعضهم إلى بعض)

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Ýagdaýlar (aladalar), biri-birlerine seretmeklerinden has möhümdir”** (ýagny, olar hasaba çekilip, hallarynyň nähili boljagyndan gorkup, biri-birlerine seretmäge elleri hem degmez).

51- باب الرجاء

51-nji bap. Umyt etmek

قال الله تعالى (الزمر 53): {قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعاً، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý Muhammed! Sen (olara) aýt: Eý, (günä edip) özlerine zyýan edip, hetden aşan bendelerim! Allahyň rahmetinden umydyňyzy üzmäň! Çünki, Allah (islese) bütin günäleri bagyşlar. Takyk, Allah Bagyşlaýjydyr, Rehimdardyr.”{Zümer:53}

وقال تعالى (سبأ 17): {وهل نجازي إلا الكفور}

Allah Tagala aýtdy: “*Heý, bizem bir gadyr bilmez inkär edijilerden başga kişini jezalandyrarysmy?!{Säbä:17}*”

وقال تعالى (طه 48): {إنا قد أوحى إلينا أن العذاب على من كذب وتولى}

Allah Tagala aýtdy: “*Bize:“(Haky) ýalan hasaplanlara we (ondan) ýüz öwrenlere azap bardyr” diýip wahyý edildi” diýip aýdyň diýildi.”{Taha:48}*”

وقال تعالى (الأعراف 156): {ورحمتي وسعت كل شيء}

Allah Tagala aýtdy: “*Meniň rahmetim ähli zady gurşap alandyr.”{Agraf:156}*”

412. وعن عبادة بن الصامت رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (من شهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأن محمداً عبده ورسوله، وأن عيسى عبد الله ورسوله وكلمته ألقاها إلى مريم وروح منه، والجنة والنار حق، أدخله الله الجنة على ما كان من العمل) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

412. ‘Ubade ibn Somitden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kimde-kim ýalňyz Allahdan başga (hak ybadat edere) hiç bir hudaý ýokdugyna we Onuň şäriginiň hem ýokdugyna, Muhammed Allahyň guly we ilçisidigine, Isa-da Allahyň guly we ilçisidigine, şeýle hem Merýemde goýan kelimesi¹ we Allahdan gelen bir ruhdygyna, Jennetiňem, dowzahyňam hakdygyna şaýatlyk etse, Allah Tagala ol adamy amaly nähili bolsa-da, Jennete salar**”. (Muttafakun aleýhi)

وفي رواية لمسلم: (من شهد أن لا إله إلا الله وأن محمداً رَسُولُ اللَّهِ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ النَّارَ).

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelyär: “**Allahdan başga (hak ybadat edere) hiç bir hudaý ýokdur we Muhammed Allahyň ilçisidir**” diýip, şaýatlyk getiren adamy, Allah dowzah oduna haram eder”.

413. وعن أبي ذر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يقول الله عَزَّ وَجَلَّ: من جاء بالحسنة فله عشر أمثالها أو أزيد، ومن جاء بالسيئة فجزاء سيئة سيئة مثلها أو أغفر، ومن تقرب مني شبراً تقربت منه ذراعاً، ومن تقرب مني ذراعاً تقربت منه باعاً، ومن أتاني يمشي أتيته هرولة، ومن لقيني بقراب الأرض خطيئة لا يشرك بي شيئاً لقيته بمثلها مغفرة) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. و (قراب الأرض) بضم القاف ويقال بكسرها والضم أصح وأشهر ومعناه: ما يقارب ملأها.

413. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Allah Tagala şeýle diýýär: “Kim bir ýagşy haýyr iş etse, oňa on sogap beriler, ýa-da ondanam artdyrar. Kim bir erbet (günä) iş etse, oňa edil şonuň ýaly bir günä beriler, ýa-da onuň günäsini geçerin. Kim maňa bir garyş ýakynlaşsa, Men oňa bir gez**

¹ Allah Tagala Isany “kun” (bol!) diýen kelimeden, sözden ýaradandyr.

ýakynlaşaryn. Kim Maňa bir gez ýakynlaşsa, Men oňa bir gulaç ýakynlaşaryn. Maňa tarap ýöräp gelene, men ylgap bararyn. Kim meniň huzuryma, Maňa hiç hili şirk getirmän, ýeriň ýüzüni dolduryp duran günä işleri bilen gelse, menem ony ýeriň ýüzüni dolduryp duran magfiretim (ýalkawlygym, merhemetim) bilen garşy alaryn”. (Muslim)

معنى الحديث: من تقرب إلي بطاعتي تقربت إليه برحمتي وإن زاد زدت، فإن أتاني يمشي وأسرع في طاعتي أتيت هرولة: أي صبت عليه الرحمة وسبقته بها ولم أحوجه إلى المشي الكثير في الوصول إلى المقصود. والله أعلم.

Bu hadysyň manysy: Maňa tagat edip, boýun bolmak bilen ýakynlaşan adama, Men öz merhemetim bilen ýakynlaşaryn. Eger ol tagatyny artdyrsa, men hem merhemetimi artdyrarýn. Kim meniň tagatyma ýöräp, howlugyp gelse, Men oňa tarap ylgap gelerin, ýagny onuň üstüne öz merhemetimi ýagdyrýaryn we ondan öňürtiläriň, oňa öz maksadyna ýetmek üçin ony köp ýöretmerin. Has dogrusyny Allah bilýändir.

414. وعن جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جاء أعرابي إلى النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: يا رَسُولَ اللَّهِ ما الموجبتان قال: (من مات لا يشرك بالله شيئاً دخل الجنة، ومن مات يشرك به شيئاً دخل النار) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

414. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir çarwadar Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: **“Ýa Resulallah! Jennete ýa dowzaha girmäge sebäp boljak iki sany wajyp zat näme?”** diýip sorady.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: **“Allaha hiç zady şirk getirmän ölen adam, Jennete girer. Oňa islendik bir zady şirk getirip ölen adam bolsa, jähenneme girer”.** (Muslim)

415. وعن أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَاذُ رَدِيفِهِ عَلَى الرَّحْلِ قَالَ: (يَا مَعَاذُ) قَالَ: لِبَيْكَ رَسُولُ اللَّهِ وَسَعْدِيكَ. قَالَ: (يَا مَعَاذُ) قَالَ: لِبَيْكَ رَسُولُ اللَّهِ وَسَعْدِيكَ، ثَلَاثًا. قَالَ: (مَا مِنْ عَبْدٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ صَدَقًا مِنْ قَلْبِهِ إِلَّا حَرَمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ) قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا أَخْبِرُ بِهَا النَّاسَ فَيَسْتَبْشِرُوا قَالَ: (إِذَا يَتَكَلَّمُوا) فَأَخْبِرْ بِهَا مَعَاذُ عِنْدَ مَوْتِهِ تَأْتِمًا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. قَوْلُهُ (تَأْتِمًا): أَيِ خَوْفًا مِنَ الْإِثْمِ فِي كِتْمَانِ هَذَا الْعِلْمِ.

415. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **bir gün** Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Mu’az bilen iki bolup bir düýäniň üstünde gidip barýarkalar, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem üç gezek: **“Eý Mu’az!”** diýdi. Ol hem her gezeginde: **“Lepbeý, ýa Resulallah! Men siziň hyzmatyňyzda!”** diýip jogap berdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Haýsy bir bende, Allahdan başga (hak ybadat edere) hiç bir hudaý ýok, Muhammed hem Onuň guly we Pygamberi diýip, çyn ýürekden şaýatlyk getirse, Allah Tagala hökman ony dowzah oduna haram eder”** diýdi.

Mu’az: **“Ýa Resulallah! Bu buşlugy adamlara-da habar bereýinmi, olar hem begensinler!?”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Eger sen muny habar berseň, olar arkaýynlaşyp, amal etmän galarlar”** diýdi.

Mu’az (ibn Jebel) öljek wagty, bu habary gizläni üçin günä bolmagyndan gorkup, **aýdyp berdi”.** (Muttafakun aleyhi)

416. وعن أبي هريرة أو أبي سعيد الخدري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (شك الراوي ولا يضر الشك في عين الصحابي لأنهم كلهم عدول) قال: لما كان غزوة تبوك أصاب الناس مجاعة فقالوا: يا رَسُولَ اللَّهِ لو أذنت لنا فنحرنا نواضحنا فأكلنا وادَّهنا فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (افعلوا) فجاء عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فقال: يا رَسُولَ اللَّهِ إن فعلت قل الظهر ولكن ادعهم بفضل أزوادهم ثم ادع الله لهم عليها بالبركة لعل الله أن يجعل في ذلك البركة. فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (نعم) فدعا بنطع فبسطه ثم دعا بفضل أزوادهم، فجعل الرجل يجيء بكف ذرة، ويجيء الآخر بكف تمر، ويجيء الآخر بكسرة حتى اجتمع على النطع من ذلك شيء يسير، فدعا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بالبركة ثم قال: (خذوا في أوعيتكم) فأخذوا في أوعيتهم حتى ما تركوا في العسكر وعاء إلا ملئوه وأكلوا حتى شبعوا وفصل فضلة. فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أشهد أن لا إله إلا الله وأني رَسُولُ اللَّهِ لا يلقى الله بهما عبد غير شاك فيحجب عن الجنة) رَوَاهُ مُسْلِمٌ

416. Ebu Hureýreden ýa-da Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, (bu ýerde rowaýat edýän ol sahabalaryň haýsysynyň rowaýat edendigine şübhelenipdir, ýöne şübhäniň zyýany ýokdur, çünki sahabalaryň hemmesi hem adalatlydyrlar) ol şeýle diýipdir: **“Tebuk söweşinde adamlaryň başyna gelen açlyk zerarly, olar Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme ýüzlenip: “Ýa Resulallah! Etini iýip, ýagyndan peýdalanar ýaly düýelerimizi öldürmäge rugsat beräýseňiz?” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Bolýar, edäýiň” diýdi.**

Şol wagt Omar radyýallahu anhu gelip: **“Ýa Resulallah! Eger, Siz olara muny rugsat berseňiz, biziň münjek düýelerimiz azalar! Ýöne eger siz olara ellerindäki galan azyklaryny hem getirmeklerini emr etseňiz, ondan soňra Allahdan olaryň bereketlenip, köpelmegi üçin dogadileg etseňiz, belkide, Allah olara bereket berer”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem:

“Bolýar, geliň şeýle edeliň” diýdi. Soňra deriden eýlenen bir saçak getirdip, ýere ýazdyrды we olara galan azyk-iýmitlerini getirmeklerini emr etdi. Adamlaryň kimsi bir goşawuç dary, kimsi bir gysym hurma, kimsi-de bölek-büçek çörek getirdiler. Şeýdip saçagyň üstünde birazrak iýmit toplandy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şol zatlar bereketlenip köpeler ýaly Allaha ýalbaryp, dogadileg etdi. Soňra:

“Gaplaryňyzy getirin-de, mundan alyň!” diýdi. Olaryň hemmesi gelip gap-gaçlaryny doldurdylar, doldurylmadyk ýekeje bir gap hem galmady. Soňra adamlar ondan tä, doýýançalar iýdiler, şonda-da gutarman ýene-de galdy. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi:

“Allahdan başga (ybadat edere) hiç bir hudaýyň ýokdugyna we Meniň hem Allahyň pygamberidigime şaýatlyk getirip (şuny) aýdýaryn, Allahyň birligine we Muhammediň hem Onuň pygamberidigine şeksiz-şübhesiz ynanyp, Allaha gowşan adam, elbetde Jennete girjekdir”. (Muslim)

417. وعن عتبان بن مالك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وهو ممن شهد بدرًا قال: كنت أصلي لقومي بني سالم، وكان يحول بيني وبينهم واد إذا جاءت الأمطار فيشق علي اجتيازاه قبل مسجدهم، فجنّت رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقلت له: إني أنكرت بصري وإن الوادي الذي بيني وبين قومي يسيل إذا جاءت الأمطار فيشق علي اجتيازاه، فوددت أنك تأتي فتصلي في بيتي مكاناً أتخذه مصلى. فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (سأفعل) فغدا علي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وأبو بكر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بعد ما اشتد النهار، واستأذن رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فأذنت له، فلم يجلس حتى قال: (أين تحب أن أصلي من بيتك) فأشرت له إلى المكان الذي أحب أن يصلي فيه، فقام رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فكبر وصفقنا وراءه فصلّى ركعتين ثم سلم وسلمنا حين سلم، فحبسته على خزيرة تصنع له، فسمع أهل الدار أن رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ في بيتي فثاب رجال منهم حتى كثر الرجال

في البيت. فقال رجل: ما فعل مالك لا أراه! فقال رجل: ذلك منافق لا يحب الله ورسوله. فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لا تقل ذلك! ألا تراه قال لا إله إلا الله يبتغي بذلك وجه الله تعالى) فقال: الله ورسوله أعلم أما نحن فوالله لا نرى وده ولا حديثه إلا إلى المنافقين! فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (فإن الله قد حرم على النار من قال لا إله إلا الله يبتغي بذلك وجه الله) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. و(عتبان) بكسر العين المهملة وإسكان التاء المثناة فوق وبعدها باء موحدة و(الخزيرة) بالخاء المعجمة، والزاي: هي دقيق يطبخ بشحم. وقوله: (ثاب رجال): بالثاء المثناة أي جاءوا واجتمعوا.

417. Bedir söweşiňe gatnaşan ‘Ytban ibn Mälikden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men öz kowumum bolan, Sälim ogullarynyň namazlaryny ymam bolup, okap bererdim. Biziň aramyzda bir dere bardy, ýagyş ýagan wagty mesjide tarap geçmek meniň üçin gaty kyn düşýärdi. Men bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna baryp: “Eý, Allahyň Resuly, meniň gözlerim gaty küteldi. Ýagyş ýagan wagtlary, aramyzdaky dereden sil gelip, garşy tarapa geçmek meniň üçin gaty kyn bolýar. Şonuň üçin hem ýa Resulullah, öýümde namaz okamak üçin bir ýer ediner ýaly, öýüme gelip, namaz okap bermegiňizi haýyş edýärim” diýdi.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Hökman bararyn” diýdi.** Ertesi gün ir bilen Gün birneme ýokaryk galandan soň, Allahyň Resuly Ebu Bekr bilen bilelikde meniň ýanyma geldiler. Allahyň Resuly öýe girmäge rugsat sorady, men hem Oňa rugsat berdim”. Ol öýe girip oturmazdan ozal maňa **“Öýüň niresinde namaz okamaklygymy isleýärsiň?” diýdi.** Men oňa namaz okamagy gowy görýän bir ýeri görkezdim. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (şol ýerde) durup, **“Allahu Akbär” diýip tekbir etdi.** Biz hem onuň arkasynda hatar bolup durduk. Ol iki rekagat namaz okandan soň, (egnine) salam berdi. Ol salam beren wagty biz hem salam berdik. Men onuň üçin taýýarlap goýan hazira naharyndan iýmek üçin ony (birneme) saklamaly boldum. Şol töweregiň ýaşajylary Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň bize gelendigini eşidip ylgap geldiler we öýde bir topar bolup jemlendiler. Şol wagt bir adam: **“Mälige näme boldy, görünmeýär! diýdi.** Başga biri-de: **“Ol Allahy we Resulyny söýmeýän ikiýüzli – munafyk boldy” diýdi.**

(Muny eşidip), Allahyň Resuly sallallahu aleyhi wesellem oňa: **“Beýle diýme! Göreňokmy näme, ol Allahyň razylygy üçin “La ilaha illa-Allah” diýmedimi näme?” diýdi.**

Ol adam: **“Allah we Onuň Resuly has gowy bilýändir, ýöne Allaha kasam bolsun, biz onuň munafyklary gowy görýändigini we olar bilen gürleşýändigini görýäris” diýdi.** Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şonda: **“Allah Tagalanyň razylygy üçin çyn ýürekden “Lä ilähä illallah” diýen adamy, Allah Tagala dowzah oduna haram eder” diýdi”.** (Muttafakun aleyhi)

418. وعن عمر بن الخطاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قدم على رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بسبي فإذا امرأة من السبي تسعى إذا وجدت صبياً في السبي أخذته فألزقته ببطونها فأرضعته. فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أترون هذه المرأة طارحة ولدها في النار) قلنا: لا والله. فقال: (لله أرحم بعباده من هذه بولدها) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

418. Omar ibn Hattabdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna**

bir topar ýesirleri getirdiler. Olaryň arasynda (çağasyndan jyda düşeni üçin) gabat gelen çagany gujaklap, bagryna basyp, emdirip ýören bir aýal hem bardy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Heý-de, bu aýal öz balasyny oda taşlarmy?” diýip sorady. Biz: “Ýok, Wallahy, asla taşlamaz” diýdik.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allahyň bendelerine bolan merhemeti, şu aýalyň çagasyna bolan merhemetinden hem has merhemetlidir”. (Muttafakun aleyhi)

419. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَمَا خَلَقَ اللَّهُ الْخَلْقَ كَتَبَ فِي كِتَابٍ فَهُوَ عِنْدَهُ فَوْقَ الْعَرْشِ: إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي، وَفِي رِوَايَةٍ: غَلَبَتْ غَضَبِي، وَفِي رِوَايَةٍ: سَبَقَتْ غَضَبِي) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

419. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah Tagala ähli barlygy ýaradan wagty *“Meniň merhemetim gazabymdan üstün çykar”*, diýen jümläni bir kitaba ýazyp, ony Öz ýanynda Arşyň üstünde goýdy.

Bir rowaýatda-da: “*Gazabymdan üstün boldy*”. Başga bir rowaýatda bolsa: “*Gazabymdan öňe geçdi*” diýilýär”. (Muttafakun aleyhi)

420. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِائَةَ جُزْءٍ فَأَمْسَكَ عَنْهُ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ وَأَنْزَلَ فِي الْأَرْضِ جُزْءًا وَاحِدًا، فَمِنْ ذَلِكَ الْجُزْءِ يَتَرَاكُمُ الْخَلْقُ حَتَّى تَرْفَعَ الدَّابَّةُ حَافِرَهَا عَنْ وَلَدِهَا خَشْيَةَ أَنْ تَصِيبَهُ). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

420. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Allah rahmetini, ýüz bölege aýyrdy. Togsan dokuz bölegini öz ýanynda saklap goýdy, bir bölegini bolsa ýeriň ýüzüne indirdi. Ana, ýaradylan zatlaryň hemmesi şol bir bölek merhemet bilen bir-birine rehim ederler. Hatda, haýwanlar öz çagalarynyň üstünden basmajak bolup aýagyny çekip galdyryp durmaklary hem (şol bir bölek merhemetdendir)”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: (إن لله تعالى مائة رحمة أنزل منها رحمة واحدة بين الجن والإنس والبهائم والهوام، فبها يتعاطفون وبها يتراحمون وبها تعطف الوحش على ولدها، وأخر الله تسعاً وتسعين رحمة يرحم بها عباده يوم القيامة)

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “Allah Tagalanyň ýüz merhemeti bardyr. Onuň diňe bir bölegini ýeriň ýüzüne indirip ynsanlaryň, jynlaryň, haýwanlaryň we mör-möjekleriň arasynda bölüp, paýlap berdi. Olar şol bir bölek sebäpli, öz aralarynda duýgudaşlyk, mähirlilik bildirerler. Şol bir bölek sebäpli, wagşy haýwanlar öz çagalaryna mähir görkezýändirler. Allah Tagala galan togsan dokuz rahmetini-de, Kyýamat gününde Öz bendelerine merhemet etmek üçin saklap goýandyr”.

ورواه مسلم أيضاً من رواية سلمان الفارسي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إن لله تعالى مائة رحمة، فمنها رحمة يتراحم بها الخلق بينهم، وتسع وتسعون ليوم القيامة).

Ýene-de Muslimiň Selman Farisiden rowaýat etmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagalanyň ýüz rahmeti bardyr. Onuň diňe bir bölek rahmeti sebäpli ähli ýaradylan zatlar öz aralarynda merhemet ederler. Galan togsan dokuz bölegini Kyýamat günü üçin saklap goýandyr”**.

وفي رواية (إن الله تعالى خلق يوم خلق السماوات والأرض مائة رحمة كل رحمة طباق ما بين السماء إلى الأرض فجعل منها في الأرض رحمة فيها تعطف الوالدة على ولدها، والوحش والطير بعضها على بعض، فإذا كان يوم القيامة أكملها بهذه الرحمة).

Başga ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Allah Tagala asmanlary we ýeri ýaradan günü, ýüz rahmeti ýaratdy. Her bir rahmeti ýer bilen asmanyň arasyny dolduryp biljek (ululykdadyr). Onuň diňe bir bölegini ýeriň ýüzüne iberdi. Şol bir bölek sebäpli hem ene öz balasyna, wagşy haýwanlar, guşlar öz aralarynda biri-birlerine merhemet edýändirler. Kyýamat günü, Allah Tagala bu bir bölek rahmetini togsan dokuz bölek rahmetine goşup ýüze doldurjakdyr”**.

421. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فيما يحكي عن ربه تعالى قال: (أُذنب عبد ذنباً فقال: اللهم اغفر لي ذنبي. فقال الله تبارك وتعالى: أذنب عبدي ذنباً فعلم أن له رباً يغفر الذنب ويأخذ بالذنب. ثم عاد فأذنب فقال: أي رب اغفر لي ذنبي. فقال تبارك وتعالى: أذنب عبدي ذنباً فعلم أن له رباً يغفر الذنب ويأخذ بالذنب. ثم عاد فأذنب فقال: أي رب اغفر لي ذنبي. فقال تبارك وتعالى: أذنب عبدي ذنباً فعلم أن له رباً يغفر الذنب ويأخذ بالذنب قد غفرت لعبدي فليفعل ما شاء) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وقوله تعالى: (فليفعل ما شاء): أي ما دام يفعل هكذا يذنب ويتوب أغفر له فإن التوبة تهدم ما قبلها.

421. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öz Robbunyň sözlerini habar berip şeýle diýdi: **“Bir bende bir günä iş etdi, soňra: “Allahym! Meniň günämi bagyşla!” diýdi. Allah Tebäreke we Tagala: “Bendäm bir günä iş etdi, soňra günäsini bagyşlap biljek we şol sebäpli özüni hasaba çekjek Robbunyň bardygyny bildi” diýer.**

Soňra gaýdyp ýene günä iş etdi we: **“Allahym! Günämi bagyşla!” diýdi. Allah Tebäreke we Tagala: “Bendäm bir günä iş etdi, soňra günäsini geçip biljek we şol sebäpli özüni hasaba çekjek Robbunyň bardygyny bildi” diýer.**

Soňra gaýdyp ýene-de günä iş edip: **“Allahym! Meniň günämi geç!” diýdi. Allah Tebäreke we Tagala ýene-de: “Bendäm bir günä iş etdi, soňra günäsini bagyşlajak we şol sebäpli özüni hasaba çekjek Robbunyň bardygyny bildi. Men bendämiň günälerini geçdim, indi islänini etsin” diýer”**. (Muttafakun aleyhi)

(“Indi islänini etsin”, diýmeginden maksat näçe günä iş etse-de, soňundan toba etmegini dowam etse, Men onuň günäsini geçerin – diýmekdir. Çünki, toba geçen günäleri ýok eder).

422. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (والذي نفسي بيده لو لم تَذنبوا لذهب الله بكم وجاء بقوم يذنبون فيستغفرون الله تعالى فيغفر لهم) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

422. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Janym elinde bolan**

Allaha kasam edýäriň, eger-de siz hiç günä iş etmedik bolsadyňyz, Allah sizi aýryp, siziň ýeriňize günä işleri edip, soňra günäleri üçin Allah Tagaladan magfired, ötünç sorajak bir millet getirerdi we olaryň günälerini geçerdí”. (Muslim)

423. وعن أبي أيوب خالد بن يزيد رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سمعت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (لولا أنكم تَذنبون لخلق الله خلقاً يذنبون فيستغفرون فيغفر لهم) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

423. Ebu Eýýub Halid ibn Ýezidden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Eger siz hiç günä iş etmesediňiz, Allah günä işleýän we günälerinden toba edýän adamlary ýaradardy we olaryň günälerini geçerdí”.** (Muslim)

424. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كنا قعوداً مع رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ معنا أبو بكر وعمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا في نفر فقام رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ من بين أظهرنا فأبطأ علينا، وخشينا أن يقطع دوننا ففز عنا فقمنا، فكننت أول من فزع فخرجت أبتغي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حتى أتيت حائطاً للأَنْصار. وذكر الحديث بطوله إلى قوله فقال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (اذهب فمن لقيت وراء هذا الحائط يشهد أن لا إله إلا الله مستيقناً بها قلبه فيبشره بالجنة) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

424. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanynda Ebu Bekr, Omar dagylar bolup bir topar adamlaryň arasynda, otyrdyk. Birden Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem biziň aramyzdan turup gitdi. Uzak wagtlap gelmedi. Biz Oňa bir zat bolandyr öýdüp, gorkup başladyk we alada edip ýerimizden turduk. Ilkinji alada edip gorkan adam men boldum. Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemini gözläp, Ensarylara degişli bolan bir adamyň bakjasyň ýanyna geldim...”** – diýip, rowaýatçy bu hadysy tutuşlygyna gürrüň berdi.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: **“Git-de şu bakjanyň daşynda Allaha ýürekden ynanyp, “Lä ilähä illallah” (ýagny, ýeke-täk bir Alladan başga hak ybadat edere hiç hili hudaý ýokdur) diýen kimi görseň, ony Jennet bilen buşla!”** diýdi”. (Muslim)

425. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تلا قول الله عَزَّ وَجَلَّ في إبراهيم صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ﴿رَبِّ إِنِّهْنِ أَضَلَّلْنَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعْنِي فَإِنَّهُ مِنِّي﴾ (إبراهيم 36)، وقال عيسى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ﴿إِنْ تَعَذَّبْتُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ (المائدة 118) فرفع يديه وقال: (اللهم أمتي أمتي) وبكى. فقال الله عَزَّ وَجَلَّ: (يا جبريل اذهب إلى محمد -وربك أعلم- فسله ما يبكيه) فأتاه جبريل فأخبره رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بما قال وهو أعلم. فقال الله تعالى: (يا جبريل اذهب إلى محمد فقل: إنا سنرضيك في أمتك ولا نسوئك). رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

425. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Allah Tagalanyň Ibrahym aleyhissalam hakynda aýdan:

“Eý, Perwerdigärim! Olar (butlar) ynsanlaryň köpüsini (dogry ýoldan) azaşdyrdylar. Indi kim maňa eýerse, ol mendendir (Allahyň maňa görkezen hak ýolundandyr).” {Ibrahym:36} aýatyny okady we Isa aleýhissalamyň aýdan:

“Eger olara azap berseň, takyk, olar Seniň bendeleriňdir. Eger olary bagyşlasaň, takyk, Sen Gudraty güýçlisiň, hikmet Eýesisiniň!” {Mäide:118} aýatyny okady we ellerini ýokary galdyryp: “Allahym! Ymmatym, ymmatym”¹ diýip, dileg edip aglady. Allah Tagala:

“Eý Jebraýyl! Muhammediň ýanyna bar – seniň Robbuň ähli zady bilýändir! – (ýöne şonda-da ondan) näme üçin aglaýandygyny sora” diýdi. Jebraýyl Onuň ýanyna geldi, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem oňa ymmatyny alada edip aglaýandygyny habar berdi.

Muny Allahyň Özi hem bilýärdi. Soňra Allah Tagala: “Eý Jebraýyl! Muhammediň ýanyna bar-da: “Biz seni ymmatyň hakynda razy ederis we seni asla gynandymarys” diýip aýt diýdi”. (Muslim)

426. وعن معاذ بن جبل رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ رَدَفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى حِمَارٍ فَقَالَ: (يَا مُعَاذُ هَلْ تَدْرِي مَا حَقُّ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ وَمَا حَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ) قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: (فَإِنْ حَقَّ اللَّهُ عَلَى الْعِبَادِ أَنْ يَعْبُدُوهُ وَلَا يَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَحَقَّ الْعِبَادُ عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يَعْذِبَ مِنْ لَا يَشْرِكُ بِهِ شَيْئًا) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا أَبْشُرُ النَّاسَ قَالَ: (لَا تَبْشُرْهُمْ فَيَتَكَلَّوْا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

426. Mu’az ibn Jebelden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemiň münüp barýan ulagynyň arkasyndadym, Ol maňa: “Eý Mu’az! Allahyň bendeleriniň üstünde, bendeleriň hem Allahyň üstünde näme haklarynyň bardygyny bilýärmiň?” diýdi. Men: “Allah we Onuň Resuly has gowy bilýändir” diýdim. Ol hem: “Allahyň bendeleriniň üstündäki haky, olaryň diňe Allah Tagala gulluk edip, Oňa hiç bir zady şirk getirmezlikleridir. Bendeleriň Allahyň üstündäki haky bolsa, hiç bir zady şarik getirmedik adama azap bermezligidir”. Men: “Eý Allahyň Resuly! Muny adamlara buşlaýynmy?!” diýdim. Ol: “Ýok buşlama, çünki, olar muňa arkaýyn bolup, amal etmän galarlar” diýdi”. (Muttafakun aleýhi)**

427. وعن البراء بن عازب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (الْمُسْلِمُ إِذَا سَنَلَ فِي الْقَبْرِ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ فَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: {يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ} [إِبْرَاهِيمَ: 27]). مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

427. Bara ibn ‘Azybdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musulman adam gabyrda sorag edilen wagty, Allahdan başga (hak ybadat edere) hudaýyň ýoklugyna we Muhammediň hem Allahyň ilçisidigine şaýatlyk eder. Ine, bu Allah Tagalanyň Kurandaky aýdan:**

“Allah berk (mākām) söz bilen iman getiren kişileri dünýä ýaşayşynda-da we Ahiretde-de mākām eder.” {Ibrahym:27} sözleriniň delalat edýän manysydyr”.

¹ Ýagny ymmatymyň günäsini bagyşla

428. وعن أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: أن الكافر إذا عمل حسنة، أطعم بها طعمة من الدنيا، وأما المؤمن فإن الله تعالى يدخر له حسناته في الآخرة، ويعقبه رزقا في الدنيا على طاعته. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

428. Enesden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kapyr adamyň eden ýagşylygynyň garşylygyny oňa bu dünýädäki nygmatlardan beriler. Emma mu'min adamyň eden ýagşylyklarynyň garşylygyny, Allah Tagala ahyrete goýar. Şu dünýädäki ryskyny bolsa, onuň eden tagat-ybadatlaryna görä berer”.** (Muslim)

وفي رواية: إن الله لا يظلم مؤمنا حسنة يعطي بها في الدنيا، و يجزي بها في الآخرة، وأما الكافر فيطعم بحسنات ما عمل لله تعالى في الدنيا حتي اذا أفضي الي الآخرة لم يكن له حسنة يجزي بها.

Başga bir rowaýatda şeýle gelyär: **“Allah hiç bir mu'miniň eden ýagşy amalyna haksyzlyk etmez. Onuň üçin şu dünýäde-de, ahyretde-de paýyny we sogabyny berer. Emma kapyryň şu dünýäde Allah Tagala üçin eden ýagşy işlerine derek onuň rysky beriler. Ahyrede baranda bolsa, sogap beriljek ýekeje haýyr işi hem galmaz”.**

429. وعن جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مثل الصلوات الخمس كمثل نهر جار غمر على باب أحدكم يغتسل منه كل يوم خمس مرات) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (الغمر) : الكثير.

429. Jabirden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bäş wagt namazyň mysaly, siziň biriňiziň gapysyndan akyp duran we günde baş gezek onda suwa düşen, bol suwly derýa ýalydyr”.** (Muslim)

430. وعن ابن عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قال: سمعت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: (ما من رجل مسلم يموت فيقوم على جنازته أربعون رجلاً لا يشركون بالله شيئاً إلا شفّعهم الله فيه) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

430. Ibn Abbasdan (Allah olardan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Haýsy bir musulmanyň jynazasyna Allaha şirk goşmaýan kyrk sany adam gatnaşyp, jynaza namazyny okasalar, Allah olaryň şol öli hakyndaky şefagatyny hökman kabul eder”.**¹ (Muslim)

431. وعن ابن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: كنا مع رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ في قبة نحواً من أربعين فقال: (أترضون أن تكونوا ربع أهل الجنة) قلنا: نعم. قال: (أترضون أن تكونوا ثلث أهل الجنة) قلنا: نعم. قال: (والذي نفس محمد بيده إني لأرجو أن تكونوا نصف أهل الجنة). وذلك أن الجنة لا يدخلها إلا نفس مسلمة وما أنتم في أهل الشرك إلا كالشعرة البيضاء في جلد الثور الأسود، أو كالشعرة السوداء في جلد الثور الأحمر) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

431. Ibn Mesu'ddan (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün biz kyrka golaý sahaba bolup, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanynda çadyrda otyrdyk. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bizden: “Jennetdäkileriň dördten biri bolmagy islärsiňizmi?” diýip sorady. Biz: “Hawa” diýdik. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýene-de:**

¹ Olaryň öli üçin Allahdan eden dileglerini kabul eder.

“Jennetdäkilerin üçden biri bolmagy islärsiňizmi?” diýip sorady. Biz ýene-de: “Hawa” diýdik. Şonda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem:

“Muhammediň jany elinde bolan Allahdan ant içýäriň, Men siziň Jennetdäkilerin ýarysy bolmagyňyzy umyt edýäriň. Çünki Jennete, diňe musulman bolan adam girer. Müşrikler bilen deňeşdirilende siz gara öküziň derisindäki akja bir gyla ýa-da gyzyň öküziň derisindäki garaja bir gyla meňzärsiňiz” diýdi”. (Mutafakun aleyhi)

432. وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (إذا كان يوم القيامة دفع الله إلى كل مسلم يهودياً أو نصرانياً فيقول: هذا فكاكك من النار. رواه مسلم).

432. Ebu Musa El-Aşa’rydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “**Kyýamat günü Allah Tagala her bir musulmana bir ýehudyny (ýewreýi) ýa-da hristiýany berip: “Bu seniň dowzahdan gutulmagyň üçin pidakäriňdir” diýer**”. (Muslim)

وفي رواية عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (يجيء يوم القيامة ناس من المسلمين بذنوب أمثال الجبال يغفرها الله لهم)

Ýene-de ondan rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kyýamat günü käbir musulmanlar daglar ýaly günäler bilen gelerler, Allah olary bagyşlar**”.

قوله (دفع الله إلى كل مسلم يهودياً أو نصرانياً فيقول: هذا فكاكك من النار) معناه ما جاء في حديث أبي هريرة رضي الله عنه: (لكل أحد منزل في الجنة ومنزل في النار. فالمؤمن إذا دخل الجنة خلفه الكافر في النار لأنه مستحق لذلك بكفره) ومعنى (فكاكك): أنك كنت معرضاً لدخول النار هذا فكاكك؛ لأن الله تعالى قدر للنار عدداً يملؤها فإذا دخلها الكفار بذنوبهم وكفرهم صاروا في معنى الفكاك للمسلمين، والله أعلم.

Ýokardaky geçen “**Allah her bir musulmana bir ýehudyny (ýewreýi) ýa-da hristiýany berip: “Bu seniň dowzahdan (gutulmak üçin) pidakäriňdir” diýer** hadysy, Ebu Hureýrāniň (Allah ondan razy bolsun) rowaýat eden şu hadysynyň manysydyr: “**Her bir adamyň Jennetde bir orny, dowzahda-da bir orny bardyr. Mu’min adam Jennete girse, onuň dowzahdaky ornuna kapyr adam girer. Çünki, ol kapyr bolanlygy sebäpli ol ýere mynasyp boldy**”.

“**Seniň pidakäriňdir**” diýen sözünň manysy şudur: Sen dowzaha girmeli bolup durkaň kapyr seniň ýeriňe girip, sen dowzahdan halas bolarsyň. Çünki, Allah Tagala dowzahy doldurmak üçin bir topar adamlary taýýarlap goýupdy, haçan-da kapyrlar dowzaha kapyrlyklary we günäleri sebäpli girseler, göýä olar musulmanlaryň ýerine özlerini pida edip girdikleri ýaly bolar. Has dogrusyny Allah bilýändir.

433. وعن ابن عمر رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: (يدنى المؤمن يوم القيامة من ربه حتى يضع كنفه عليه فيقرره بذنوبه فيقول: أتعرف ذنب كذا، أتعرف ذنب كذا فيقول: رب أعرف. قال: فإني قد سترتها عليك في الدنيا وأنا أغفرها لك اليوم. فيعطى صحيفة حسناته) مُنْقَقٌ عَلَيْهِ. (كنفه): ستره ورحمته.

433. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Kyýamat günü mu'min adam Robbuna şeýle bir golaý getiriler, hat-da Allah ony rahmeti bilen örtüp, adamlardan gizlär we eden ähli günälerini boýnuna goýup: “Pylan günä iş etdiň ýadyňdamy? Pylan günäni bilýärmiň? diýip sorar.**

Mu'min adam: “Bilýän, eý Robbum!” diýer. Allah Tagala: “Men bu günäleriňi dünýäde wagtyň gizläpdim, bu gün bolsa Men olary bagyşlaýaryn” diýer. Şondan soň ol adamyň sogaplary ýazylan depderi eline beriler”. (Muttafakun aleyhi)

434. وعن ابن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رجلاً أصاب من امرأة قبله فأتى النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فأخبره فأنزل الله تعالى (هود 114): **{وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ}** فقال الرجل: ألي هذا يا رَسُولَ اللَّهِ؟ قال: (لجميع أمتي كلهم) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

434. Ibn Mesu'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam bir (ýat) aýaly ogşapdyr, soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip, muny habar berdi. Şol wagt hem Allah Tagala şu aýaty inderdi:

“Gündiziň iki tarapynda we gijäniň (gündize) ýakyn böleginde namaz oka! Elbetde, ýagşylyklar ýamanlyklary (günäleri) ýok eder.”{Hud:114}.

Ol adam: “Ýa Resulallah! Bu diňe maňa degişlimi?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bu meniň ähli ymmatyma degişlidir” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

435. وعن أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جاء رجل إلى النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: يا رَسُولَ اللَّهِ أصبت حداً فأقمه علي. وحضرت الصلاة فصلى مع رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فلما قضى الصلاة قال: يا رَسُولَ اللَّهِ إني أصبت حداً فأقم في كتاب الله. قال: (هل حضرت معنا الصلاة) قال: نعم. قال: (قد غفر لك) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وقوله (أصبت حداً) معناه: معصية توجب التعزير، وليس المراد الحد الشرعي الحقيقي كحد الزنا والخمر وغيرهما فإن هذه الحدود لا تسقط بالصلاة، ولا يجوز للإمام تركها.

435. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: **“Ýa Resulallah! Men bir jenaýat iş etdim, meniň jezamy ber” diýdi. Edil şol wagt hem namazyň wagty boldy. Ol adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen namaz okady. Namazdan soň ol ýene-de: “Ýa Resulallah! Men bir jenaýat iş etdim, Allahyň Kitabynda buýrulyşy ýaly meniň jezamy ber” diýdi.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ol adama: “Biziň bilen namaz okadyňmy?!” diýdi. Ol: “Hawa” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Seniň günäň eýýäm geçildi” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

“Bir jenaýat iş etdim” – diýmeginden maksat, zyna etmek, arak içmek ýa-da şuna meňzeş başga uly günäler üçin berilýän hakyky Şerigatyň jezalaryny gerekdirýän jenaýat dälidir. Çünki, bu günäler namaz bilen aýrylýan dälidir. Ymamlaryň (ýolbaşçylaryň) bu hili jenaýatlara ähmiýet bermän taşlamaklary dürs dälidir.

436. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (إن الله ليرضى عن العبد أن يأكل الأكلة فيحمده عليها، أو يشرب الشربة فيحمده عليها) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (الأكلة): بفتح الهمزة وهي المرة الواحدة من الأكل كالغدوة والعشوة، والله أعلم.

436. Ýene-de Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Bir zat iýip-içenden soňra Allaha hamd eden gulundan, Allah Tagala razy bolar**”.¹ (Muslim)

437. وعن أبي موسى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (إن الله تعالى يبسط يده بالليل ليتوب مسيء النهار، ويبسط يده بالنهار ليتوب مسيء الليل حتى تطلع الشمس من مغربها) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

437. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Allah Tagala gündiz günä iş edeniň tobasyny kabul etmek üçin gije elini açar, gije günä iş edeniň tobasyny kabul etmek üçin bolsa, gündiz elini açar. Gün batan ýerinden dogýança (ýagny, Kyýamat gopýança) bu şeýle dowam eder.** (Muslim)

438. وعن أبي نجيح عمرو بن عبسة -بفتح العين والباء- السلمي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: كنت وأنا في الجاهلية أظن أن الناس على ضلالة، وأنهم ليسوا على شيء وهم يعبدون الأوثان، فسمعت برجل بمكة يخبر أخباراً، فقعدت على راحلتي فقدمت عليه، فإذا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مستخفياً، جراء عليه قومه، فتلطفت حتى دخلت عليه بمكة فقلت له: ما أنت قال: (أنا نبي) فقلت: وما نبي قال: (أرسلني الله) فقلت: بأي شيء أرسلك قال: (أرسلني بصلة الأرحام، وكسر الأوثان وأن يوحد الله لا يشرك به شيء) قلت: فمن معك على هذا قال: (حر وعبد) ومعه يومئذ أبو بكر وبلال رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فقلت: إني متبعك. قال: (إنك لن تستطيع ذلك يومك هذا، ألا ترى حالي وحال الناس ولكن ارجع إلى أهلك فإذا سمعت بي قد ظهرت فأتني) قال: فذهبت إلى أهلي وقدم رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ المدينة وكنت في أهلي فجعلت أتخبر الأخبار وأسأل الناس حين قدم المدينة حتى قدم نفر من أهل المدينة فقلت: ما فعل هذا الرجل الذي قدم المدينة فقالوا: الناس إليه سراع، وقد أراد قومه قتله فلم يستطيعوا ذلك. فقدمت المدينة فدخلت عليه فقلت: يا رَسُولُ اللَّهِ أتعرفني قال: (نعم أنت الذي لقيتني بمكة) قال فقلت: يا رَسُولُ اللَّهِ أخبرني عما علمك الله وأجهله، أخبرني عن الصلاة قال: (صل صلاة الصبح ثم اقصر عن الصلاة حتى تطلع الشمس حتى ترتفع؛ فإنها تطلع حين تطلع بين قرني شيطان وحينئذ يسجد لها الكفار، ثم صل فإن الصلاة مشهودة محضورة حتى يستقل الظل بالرمح ثم اقصر عن الصلاة حتى تغرب الشمس؛ فإنها تغرب بين قرني شيطان وحينئذ يسجد لها الكفار) قال فقلت: يا نبي الله فالوضوء حدثني عنه فقال: (ما منكم رجل يقرب وضوءه فيتمضمض ويستنشق فينثر إلا خرت خطايا وجهه وفيه وخياشيمه، ثم إذا غسل وجهه كما أمره الله إلا خرت خطايا يديه من أطراف لحيته مع الماء، ثم يغسل يديه إلى المرفقين إلا خرت خطايا يديه من أنامله مع الماء، ثم يمسح رأسه إلا خرت خطايا رأسه من أطراف شعره مع الماء، ثم يغسل قدميه إلى الكعبين إلا خرت خطايا رجليه من أنامله مع الماء، فإن هو قام فصلى فحمد الله وأثنى عليه ومجده بالذي هو له أهل، وفرغ قلبه لله تعالى إلا انصرف من خطيئته كهيئته يوم ولدته أمه) فحدث عمرو بن عبسة بهذا الحديث أبا أمامة صاحب رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال له أبو أمامة: يا عمرو بن عبسة انظر ما تقول في مقام واحد يعطى هذا الرجل فقال عمرو: يا أبا أمامة لقد كبرت سني ورق عظمي واقترب أجلي، وما بي حاجة أن أكذب على الله تعالى ولا على رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، لو لم أسمع من رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إلا مرة أو مرتين أو ثلاثاً (حتى عد سبع مرات) ما حدثت به أبداً، ولكني سمعته أكثر من ذلك. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قوله (جاء عليه قومه) : هو بجيم مضمومة وبالد على وزن علماء، أي جاسرون مستطيونون غير هائبين. هذه الرواية المشهورة ورواه الحميدي وغيره (جاء عليه) بكسر الحاء المهملة، وقال: معناه: غضاب ذوو غم وهم قد عيل صبرهم به حتى أثر في أجسامهم؛ من قولهم: حرى جسمه يحرى إذا نقص من ألم أو غم ونحوه. والصحيح أنه بالجيم. قوله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (بين قرني شيطان) : أي ناحيتي رأسه. والمراد التمثيل. معناه: أنه حينئذ يتحرك الشيطان وشيعته ويتسلطون. وقوله: (يقرب وضوءه) معناه: يحضر الماء الذي يتوضأ به. وقوله (إلا خرت خطايا) هو بالخاء المعجمة: أي سقطت. ورواه بعضهم (جرت) بالجيم. والصحيح بالخاء. وهو رواية الجمهور. وقوله (فينثر) : أي يستخرج ما في أنفه من أذى. والنثرة: طرف الأنف.

¹ Ýagny nahardan ýa-da bir zat içenden soň, “Elhamdulillah” diýip nygmata şükür eden adamdan razy bolar.

438. Ebu Najih ‘Amr ibn ‘Abasa Es-Sulämiýden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men jahlyýet döwürde ýagny, Yslamdan öňki döwürde, adamlaryň dogry ýoldan azaşyp ýörendiklerini we olaryň hiç bir peýdaly¹ iş etmeýändiklerini güman ederdim. Çünki olar butlara çokunardylar. Şol wagt Mekgede bir adam peýda bolupdyr, ol möhüm zatlar hakda habar berýär diýip eşitdim. Men derhal düýäme mündüm-de onuň ýanyna bardym. Ol Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem bolup çykdy. Ol adamlardan gizlin halda gezer eken, kowmy oňa her hili ezýetler berer eken. Men usullulyk bilen onuň ýanyna girmegiň ýoluny gözledim. Soňra Mekgede onuň ýanyna girdim we: “Sen kim?” diýip soradym. Ol: “Men Pygamber” diýdi. “Pygamber diýmek näme?” diýip soradym. “Meni Allah iberdi” diýdi. “Seni näme (maksat) bilen iberdi?” diýdim. “Garyndaşlar bilen gatnaşyk edip, olary goldamak, butlary döwmek we ýalňyz Allaha ybadat edip, Oňa hiç bir zady şärik getirmezlik üçin iberdi” diýip jogap berdi. “Seniň bilen bu ýolda ýene kim bar?” diýdim. “Bir erkin adam bilen bir gul bar” diýdi. Şol wagtlar onuň ýanynda Ebu Bekr bilen Bilal bardy.**

“Menem seniň yzyňa düşjek”² diýdim. “Bu günlerde sen meniň yzyna düşüp bilmersiň. Meniň we bu adamlaryň halyny görmeýärsiňmi näme?”³ Sen öz maşgalaň ýanyna git, haçan-da meniň ýüze çykyp, üstün bolanymy eşitseň, ana şol wagt hem meniň ýanyma gel”⁴ diýdi.

Men maşgalamyň ýanyna dolanyp bardym. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Medinä geldi. Men öz maşgalamyň arasynda bolup, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem hakynda adamlardan sorap, habar alar durardym. Soňra Medineden birnäçe adam geldi. Men olardan “Medinä gelen adam näme etdi?” diýip soradym. Olar: “Adamlar Oňa tarap ylgaýarlar, kowmy ony öldürjek bolupdyrlar, ýöne başarmandyrlar” diýdiler.

Soňra men Medinä gelip onuň ýanyna girdim we: “Eý Allahyň Resuly, meni tanadyňmy?” diýdim. Ol: “Hawa, men seni tanadym, sen şol Mekge-de meniň bilen duşuşan adam bolmaly” diýdi. Men: “Ýa Resulallah! Allahyň saňa öwreden, meniň hem bilmeýän zatlarymy maňa-da öwredäý, maňa namazdan habar bersene”⁵ diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem:

“Ertir namazyny oka, soňra Gün dogup naýza boýy ýokaryk galýança namaz okama, çünki Gün, şeýtanyň iki şahynyň arasyndan dogar, şol wagt kapyrlar oňa sejde ederler. Soňra dikilen naýzanyň kölegesi gysgalýança (nepil) namazlaryny okaber. Çünki, ol namazlara (perişdeler) şaýat bolarlar, gatnaşarlar. Soňra namaza bir sellem aram ber, çünki, şol wagtda Jähennem ody gyzdyrylýan wagtydyr. Haçan-da zowalyn (Gün dik asmanda durandan soň) saýasy artyp (gündogara tarap süýşüp) başlan badyna, (Öýle) namazyny oka. Çünki şol namaza (perişdeler) şaýat bolarlar. Sen ony tä ikinji namazyna çenli okap bilersiň. Soňra tä Gün ýaşýança namaz okama, çünki Gün şeýtanyň

¹ Ýagny Allahyň ýanynda peýda berip biljek iş etmeýärdiler.

² ‘Amr (Allah ondan razy bolsun) aç-açan Yslamy kabul edendigini yglan etjek boldy.

³ Müşrikler Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň we ilkinji sahabalaryň yzlaryna düşýärdiler.

⁴ Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem ‘Amry ýanyndan kowjak bolmady, ýöne häzirki wagtda onuň aladasyny edip oňa zyýan ýetmezlik üçin git diýdi.

⁵ Nepil, sünnet namazlary hakynda sorady.

iki şahynyň arasyndan ýaşýandyr, şol wagt kapyrlaryň oňa sejde edýän wagtydyr” diýdi.

Men: “Eý Allahyň Pygamberi! Indi maňa täret hakynda aýdyp beräý?” diýdim. Ol: “Haýsy biriňiz täret suwuny taýýarlap agzyny, burnuny çaykap, burnuny hem arassalasa, ýüzüniň, agzynyň we burnunyň günäleri suw bilen dökülip gider. Soňra ol Allahyň buýuruşy ýaly ýüzüni ýuwsa, sakgalynyň uçlaryndan ýüzüniň günäleri suw bilen dökülip gider.¹ Soňra ellerini tirseklerine çenli ýuwsyn, şonda eliniň günäleri suw bilen barmaklarynyň ujundan çykyp gider. Soňra kellesine mesh çeksin, kellesiniň günäleri saçynyň uçlaryndan suw bilen dökülip gider. Soňra topugyna çenli aýaklaryny ýuwsyn, aýaklarynyň günäleri barmaklarynyň ujundan suw bilen çykyp gider. Soňra ol adam ýerinden turup namaz okasa, Allaha hamdu-sena aýtsa, Allahy Özüne mynasyp sypatlary bilen beýgeltse we kalbyny Allahdan başga ähli zatlardan boşadyp, diňe Oňa bagyş etse,² ejesinden ýaňy dogulan günündäki ýaly ähli günälerinden päklenip, günäsiz bolar” diýdi.

‘Amr ibn ‘Abasa bu hadysy Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň sahabalaryndan bolan Ebu Umama habar berdi. Ebu Umama oňa:

“Eý ‘Abasaň ogly ‘Amr! Aýdan sözleriňe dykgat et! Heý-de bir adama³ bir ýerde munça sogap berilermi?!” diýdi. ‘Amr:

“Eý Ebu Umama! Meniň ýaşym bir çene bardy, süňklerim gowşady, aýalymyň hem ýakynlaşandygyny bilýärim, ne Allah Tagala ne-de Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme ýalan ýöňkemäge⁴ hajatym ýok. Eger-de, men bu hadysy bir-iki, üç hat-da ýedi gezek eşitmedik bolsadym hiç haçan gürrüň bermezdim. Ýöne men bu hadysy şondanam köp eşidipdim” diýdi. (Muslim)

439. وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (إذا أراد الله أمة قبض نبيها قبلها فجعله لها فرطاً وسلفاً بين يديها، وإذا أراد أمة هلكة أمة عذبتها ونبيها حي فأهلكها وهو ينظر فأقر عينه بهلاكها حين كذبوه وعصوا أمره) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

439. Ebu Musa El-Eşa’rydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah bir ymmata rehim etmek islese, ol milletiň pygamberiniň janyny olardan öň alar we ony ahyretde olara ýol görkeziji hem-de olaryň önünden çykyp olary garşylar ýaly eder.⁵ Eger-de, Allah Tagala bir ymmaty heläk etmekçi bolsa, pygamberleri entäk diri wagty olara azap berer we heläk eder. Pygamberlerini ýalana tutup, emrlerine boýun bolmandyklary sebäpli, olary heläk etmek bilen pygamberlerini şat we teselli eder”. (Muslim)

52- باب فضل الرجاء

52-nji bap. Umyt etmegiň fazylaty hakynda

¹ Ýagny gözün bilen seredip edilen günäler çykyp gider.

² Namaz okanda Allahdan başga hiç zadyň pikirini etmese.

³ Ýagny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň öwreşi ýaly täret alyp, namaz okan adam.

⁴ Ýagny Olaryň aýtmadyk zatlaryny aýtmaga ýa-da Olaryň sözünü ýoýmaga

⁵ Şepagatçy

قال الله تعالى إخباراً عن العبد الصالح (غافر 44، 45): {وأفوض أمري إلى الله إن الله بصير بالعباد، فوقاه الله سيئات ما مكروا}

Allah Tatagala salyh gulundan habar berip şeýle diýýär: “Men öz işimi Allaha tabşyrarýn. Elbetde, Allah bendelerini görüp durandyr” – diýdi. Ahyrynda Allah ony olaryň guran ýaman hilelerinden gorap saklady {Gafir:44-45}

440. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أنه قال: (قال الله عزَّ وجلَّ: أنا عند ظن عبدي بي، وأنا معه حيث يذكرني، والله الله أفرح بتوبة عبده من أحدكم يجد ضالته بالفلاة، ومن تقرب إلي شبراً تقربت إليه ذراعاً، ومن تقرب إلى ذراعاً تقربت إليه باعاً، وإذا أقبل إلي يمشي أقبلت إليه أهراً) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وهذا لفظ إحدى روايات مسلم. وتقدم شرحه في الباب قبله (انظر الحديث رقم 412). وروى في الصحيحين: (وأنا معه حين يذكرني) بالنون وفي هذه الرواية (حيث) بالثاء وكلاهما صحيح.

440. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “Allah Azza we Jelle şeýle diýýär:

“Bendäm Men hakda nähili pikir etse,¹ Men edil şonuň ýalydyryn. Meni ýatladygy her ýerde, Men² onuň bilen barabardyr”.

Allaha kasam edýäriň, Allahyň bendesiniň toba etmeginden hoşal bolmagy, siziň biriňiziň ymgyr çölde düýesini ýitirip, ony tapan wagtyndaky, begenşinden hem has uludyr. (Allah Tagala şeýle diýýär):

“Kim maňa bir garyş ýakynlaşsa, Men oňa bir gez ýakynlaşaryn. Kim Maňa bir gez ýakynlaşsa, Men oňa bir gulaç ýakynlaşaryn. Kim Maňa tarap ýöräp gelse, Men oňa tarap ylgaý bararyn”. (Muttafakun aleyhi)

441. وعن جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُما أنه سمع النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قبل موته بثلاثة أيام يقول: (لا يموتن أحدكم إلا وهو يحسن الظن بالله عزَّ وجلَّ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

441. Jabir ibn Abdulladan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Ölmezinden üç gün öň, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň aýdan şu sözlerini eşidipdim: “Siziň hiç biriňiz asla Allah Tagala husnu zan, ýagny, Allahyň merhemetlini umyt etmezden, ölmesin”. (Muslim)

442. وعن أنس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: سمعت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: (قال الله تعالى: يا ابن آدم إنك ما دعوتني ورجوتني غفرت لك على ما كان منك ولا أبالي، يا ابن آدم لو بلغت ذنوبك عنان السماء ثم استغفرتني غفرت لك، يا ابن آدم إنك لو أتيتني بقراب الأرض خطايا ثم لقيتني لا تشرك بي شيئاً لأتيتك بقرابها مغفرة) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ. (عنان السماء) بفتح العين قيل هو: ما عن لك منها: أي ظهر إذا رفعت رأسك. وقيل هو: السحاب. و(قراب الأرض) بضم القاف، وقيل بكسر ها، والضم أصح وأشهر هو: ما يقارب ملأها، والله أعلم.

442. Enesden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Allah Tagala şeýle diýipdir:

¹ Bagyşlaýjy, Rehimdar diýip göz önüne getirse, Men hem şonuň ýalydyryn.

² Rahmetim we ýardamym

Eý, Adam ogly! Sen Maňa yzygiderli doga-dileg edip dursaň we Menden umydyňy üzmeseň, nähili günä edenem bolsaň, Men seni bagyşlaryn.

Eý, Adam ogly! Eger-de seniň günäleriň (köplügi) asmana baryp ýetýänem bolsa, soňra menden günäleriňi geçmegimi sorap ýalbarsaň, Men seniň günäleriň köplüğine garamazdan günäleriňi geçerin, bagyşlaryn.

Eý, adam ogly! ! Eger-de sen Meniň ýanyma ýeriň ýüzüni dolduryp duran günäler bilen, ýöne Maňa hiç zady şirk getirmän gelseň, Men seni ýeriň ýüzüni dolduryp duran magfiretim (merhemetim) bilen garşy alaryn”.

(Tirmizi. Hadys-Hasan diýipdir)

53- باب الجمع بين الخوف والرجاء

53-nji bap. Howp (gorky) bilen umydy jemläp, arasynda ýaşamak hakynda

اعلم أن المختار للعبد في حال صحته أن يكون خائفاً راجياً، ويكون خوفه ورجاؤه سواء، وفي حال المرض يُمَحْضُ الرجاء. وقواعد الشرع من نصوص الكتاب والسنة وغير ذلك متظاهرة على ذلك.

Şuny bilip goý, bende jany sag wagty gorkuly we umytly bolmalydyr. Gorkusy we umydy deň bolmalydyr. Keselli wagty umydy güýçlüräk bolmalydyr. Kurandan we sünnetden (hadysdan) alnan şerhy deliller bularyň biri-birini äşgär edip, anyklap gelyär.

قال الله تعالى (الأعراف 99): {فلا يأمن مكر الله إلا القوم الخاسرون}

Allah Tagala aýtdy: “Allahyň duzagyndan diňe öz-özüne zyýan etjek kowum arkaýyn bolar.” {Agraf:99}

وقال تعالى (يوسف 87): {إنه لا يئأس من روح الله إلا القوم الكافرون}

Allah Tagala aýtdy: “Allahyň rahmetinden umydyňyzy üzmäň! Çünki kapyr kowumdan başgasy Allahyň rahmetinden umydyny üzmez.” {Ýusuf:87}

وقال تعالى (آل عمران 106): {يوم تبيضّ وجوه وتسودّ وجوه}

Allah Tagala aýtdy: “(Ol) günde (Kyýamatda) käbir ýüzler ap-ak bolar, käbir ýüzler gap-gara bolar. {Äli-Ymran:106}

وقال تعالى (الأعراف 167): {إن ربك لسريع العقاب وإنه لغفور رحيم}

Allah Tagala aýtdy: “Şübhesiz, Perwerdigäriň islän jezasyny derrew berer, Ol Bagyşlaýjydyr, Rehim-şepagatlydyr”{Agraf:167}

وقال تعالى (الأنفطار 13، 14): {إن الأبرار لفي نعيم وإن الفجار لفي جحيم}

Allah Tagala aýtdy: “Ýagsy we haýyrly ynsanlar “Nagym” jennetleriniň içinde (nygmatda) bolarlar. Ýoldan azan fasyklar bolsa dowzahdadyrlar.” {Infitar:13-14}

وقال تعالى (القارعة 6-9): {فأما من ثقلت موازينه فهو في عيشة راضية، وأما من خفت موازينه فأمه هاوية}

Allah Tagala aýtdy: “(Ol gün mizan terezisinde) kimiň çekilen (amal-sogap işleri) agyr gelse, ol razy boljak bir ýaşayşynyň (Jennetiň) içindedir. Emma kimiň çekilen (amal-sogap işleri) ýeňil gelse, onda onuň barjak ýeri Häwiýedir (lowlap duran otdyr).” {Karyga:6-9}

والآيات في هذا المعنى كثيرة. فيجتمع الخوف والرجاء في آيتين مقترنتين أو آيات أو آية.

Bu manydaky aýatlar gaty köpdür. Howp we umyt birlikde, biri-birine ýakyn iki aýatda ýa birnäçe aýatda ýa-da bir aýatda-da birleşip gelýändir.

443. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لو يعلم المؤمن ما عند الله من العقوبة ما طمع بجنته أحد، ولو يعلم الكافر ما عند الله من الرحمة ما قنط من جنته أحد) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

443. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Eger mu'minler Allahyň azabynyň (nähili gazaplydygyny) bilseler-di, hiç kim onuň Jennetinden tama etmezdi. Eger-de, kapyr adamlar, Allahyň merhemetiniň nä dereje-de uludygyny bilseler-di, onda hiç kim onuň Jennetinden näumyt bolmazdy”.¹ (Muslim)

444. وعن أبي سعيد الخدري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إذا وضعت الجنازة واحتملها الناس أو الرجال على أعناقهم فإن كانت سالحة قالت: قدموني قدموني، وإن كانت غير سالحة قالت: يا ويلها! أين تذهبون بها يسمع صوتها كل شيء إلا الإنسان ولو سمعه صعق) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

444. Ebu Say'd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Öli tabyda goýulup, adamlar ony eginlerine alanlarynda, eger gowy adam bolsa, “Meni çalt äkidiň, meni çalt äkidiň!” diýer. Eger erbet adam bolsa, “Eýwaý! Siz meni nirä alyp barýarsyňyz!” diýer. Onuň bu sesini ynsandan başga hemme zat eşider. Eger ynsan bu sesi eşiden bolsady, çasyp ýykylardy”. (Buhary)

445. وعن ابن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قال لي النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (الجنة أقرب إلى أحدكم من شراك نعله، والنار مثل ذلك) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

445. Ibni Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Jennet size

¹ Ýagny her bir musulman gorky bilen umyt arasynda ýaşamalydyr. Allahyň merhemeti bolşy ýaly azabam bardyr.

aýakgabyňzyň bagjygyndanam ýakyndyr. Dowzah hem edil şonuň ýalydyr”.
(Buhary)

54- باب فضل البكاء من خشية الله تعالى وشوقاً إليه

54-nji bab. Allah Tagaladan gorkup we Ony söýüp aglamaklygyň fazylaty hakynda

قال الله تعالى (الإسراء 109): {ويخرون للأذقان يبكون ويزيدهم خشوعاً}

Allah Tagala aýtdy: “Olar aglap başlaryny sejdä goýarlar we (Kuran) olaryň (Allaha bolan) hormatyny (gorkusyny) artdyrar.” {Isra:109}

وقال تعالى (النجم 59، 60): {أفمن هذا الحديث تعجبون، وتضحكون ولا تبكون!}

Allah Tagala aýtdy: “Indi siz bu söze (Kurana) geň galýarsyňyzmy?! Gülýärsiňiz, (emma) aglamaýarsyňyz!” {Nejm:59-60}

446. وعن ابن مسعود رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال: قال لي النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (اقرأ علي القرآن) قلت: يا رَسُولَ اللهِ اقرأ عليك وعليك أنزل قال: (إني أحب أن أسمع من غيري) فقرأت عليه سورة النساء حتى جئت إلى هذه الآية: **{فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيداً}** (النساء 41) قال: (حسبك الآن) فالتفت إليه فإذا عيناه تذرفان. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

446. Ibn Mesu'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Maňa Kuran okap ber!” diýdi. Men hem oňa: “Ýa Resulallah! Saňa indirilen Kurany, nädip Saňa okap bereýin?!” diýdim. Ol hem maňa: “Men ony başgalardan diňlemegi gowy görýän” diýdi. Men Oňa “Nisa” süresini okap başladym. Haçan-da, men:

“Her ymmatdan özlerine şaýat boljak bir pygamber getirenimizde we seni hem olara (öz ymmatyňa) şaýat hökmünde getiren wagtymyz olaryň haly niçik bolar?!” {Nisa:41} diýen aýata ýetenimde, Ol: “Indi besdir!” diýdi.

Men Oňa öwrülip seretdim, Onuň gözlerinden boýur-boýur ýaş dökülip durdy”. (Muttafakun aleyhi)

447. وعن أنس رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قال: خطب رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خطبة ما سمعت مثلاً قط! فقال: (لو تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلاً ولبكيتم كثيراً) قال: فغطى أصحاب رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وجوههم ولهم خنين. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وسبق بيانه في باب الخوف (انظر الحديث رقم 400).

447. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir gün şeýle bir hutba okady, men onuň ýaly hutbany hiç wagt eşidip görmändim diýdi: “Ol şeýle diýdi: “Eger-de meniň

bilýän zatlarymy bilsediňiz, az gülüp köp aglardyňyz”. Bu sözlerden soň Resulullah sallallahu aleyhi wesellemiň sahabalary ýüzlerini ýapyp sessiz aglamaga başladylar”. (Muttafakun aleyhi)

448. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لا يُلج النار رجل بكى من خشية الله حتى يعود اللبن في الضرع، ولا يجتمع غبار في سبيل الله ودخان جهنم) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

448. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allahdan gorkup aglan adam tä, sagylan süýt yzyna ýeline girýänçä,¹ dowzaha girmez. Allah ýolunda tozanlan tozan bilen jähennemiň dumany asla bir ýerde jemlenmez”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir) .

449. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (سبعة يظلمهم الله في ظله يوم لا ظل إلا ظله: إمام عادل، وشاب نشأ في عبادة الله، ورجل قلبه معلق في المساجد، ورجلان تحابا في الله اجتمعا عليه وتفرقا عليه، ورجل دعته امرأة ذات منصب وجمال فقال إني أخاف الله، ورجل تصدق بصدقة فأخفاها حتى لا تعلم شماله ما تنفق يمينه، ورجل ذكر الله خالياً ففاضت عيناه) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

449. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala ýedi (hili) adamy, Özüniň kölegesinden başga hiç hili kölege bolmajak Kyýamat gününde, olary Öz saýasynyň astyna alar. Olar:**

- 1. Adalatly ymam (hökümdar).**
- 2. Robbuna ybadat edip ýetişen ýigit.**
- 3. Ýüregi mesjidler bilen ysnyşykda bolan adam.**
- 4. Allahyň razylygy üçin biri-birini gowy gören, Onuň razylygy üçin duşuşan we aýrylyşýan iki adam.**
- 5. Asylzada, owadan bir aýal, bile bolmak (ýagny zyna etmek) üçin çagyran wagty, “Men Allahdan gorkýaryn” diýip, saklanyp bilen erkek adam.**
- 6. Sag eliniň berenini sol eliniň hem bilmejek derejesinde, gizlin sadaka beren adam.**
- 7. Allahy ýekelikde ýatlap, göz ýaş döken adam”**. (Muttafakun aleyhi)

450. وعن عبد الله بن الشخير رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَصْلِي وَلِجُوفِهِ أُرْزِيزُ كَأُرْزِيزِ الْمَرْجُلِ مِنَ الْبُكَاءِ. حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ فِي الشَّمَائِلِ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

450. Abdulla ibn Şyhhyrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna geldim. Ol namaz okap durdy. Aglamakdan ýaňa onuň içinden, gaýnaýan gazanyň sesi ýaly sesler çykardy”**. (Hadys–sahyh. Ebu Dawud. Tirmizi öz Şämäilinde sahyh sened bilen rowaýat edipdir).

¹ Ýagny hiç haçan diýdigi.

451. وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لأبي بن كعب رضي الله عنه: (إن الله عز وجل أمرني أن أقرأ عليك: {لم يكن الذين كفروا} (البينة) قال: وسماني قال: نعم. فبكي أبي. مُتَّقٍ عَلَيْهِ. وفي رواية: فجعل أبي يبكي.

451. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Ubeý ibn Kagba: “Allah Azza we Jelle maña “Läm ýäkunilläzinä käfäru” (Bäýýinä) süresini, saña okap bermegi emr etdi” diýdi. Ubeý: “Allah Tagala meniň adymy tutdymy!?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Hawa” diýende, Ubeý aglady”. (Muttafakun aleyhi)**

Başga bir rowaýatda: **“Ubeý aglamaga başlady”** diýip gelýär.

452. وعنه رضي الله عنه قال: قال أبو بكر لعمر رضي الله عنهما بعد وفاة رسول الله صلى الله عليه وسلم: انطلق بنا إلى أم أيمن نزورها كما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يزورها. فلما انتهينا إليها بكت. فقالا لها ما يبكيك أما تعلمين أن ما عند الله خير لرسول الله صلى الله عليه وسلم! قالت: إني لا أبكي أني لا أعلم أن ما عند الله خير لرسول الله صلى الله عليه وسلم ولكن أبكي أن الوحي قد انقطع من السماء. فهيجتهما على البكاء فجعلتا يبكيان معها. رواه مسلم. وقد سبق في باب زيارة أهل الخير (انظر الحديث رقم 360).

452. Ýene-de Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem wepat bolandan soňra, Ebu Bekr Omara: “Ýör, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň zyýarat edişi ýaly biz hem Ummu Eýmeni zyýarat edeli” diýdi.**

Ýanyňa baranlarynda Ummu Eýmen aglady. Olar: **“Sen näme üçin aglaýarsyň? Allahyň huzuryndaky nygmatlaryň Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem üçin has haýyrly boljagyny bileňokmy?!”** diýdiler. Ummu Eýmen:

“Allahyň huzuryndaky zatlaryň Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem üçin haýyrly boljagyny bilmeýändigim üçin däl-de, asmandan wahynyň kesilmegine aglaýaryn” diýdi. Onuň bu aglaýşy olary-da duýgulandyrdy, olar hem onuň bilen bilelikde aglamaga başladylar”. (Muslim)

453. وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: لما اشتد برسول الله صلى الله عليه وسلم وجعه قيل له في الصلاة. قال: (مروا أبا بكر فليصل بالناس) فقالت عائشة رضي الله عنها: إن أبا بكر رجل رقيق إذا قرأ غلبه البكاء. فقال: (مروه فليصل) مُتَّقٍ عَلَيْهِ.

453. Ibni Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň hassalygy agyrlaşyp, kimiň namaz okap bermelidigi hakynda soran wagtlary, “Ebu Bekre aýdyň, adamlara namaz okap bersin!” diýdi. Aişa (Allah ondan razy bolsun): “Ebu Bekr ýüregi ýuka adam, Kuran okan wagty özüne erk edip bilmän aglar” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ebu Bekre aýdyň, namazy şol okap bersin!” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)**

وفي رواية عن عائشة رضي الله عنها قالت: قلت: إن أبا بكر إذا قام مقامك لم يسمع الناس من البكاء.

Başga bir rowaýatda: **“Aişa (Allah ondan razy bolsun), şeýle diýipdir: “Men: “Ebu Bekr seniň ýeriňde dursa, agydan ýaña adamlar onuň sesini eşidip bilmezler diýdim”.**

454. وعن إبراهيم بن عبد الرحمن بن عوف أن عبد الرحمن بن عوف رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أتى بطعام وكان صائماً فقال: قتل مصعب بن عمير رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وهو خير مني، فلم يوجد له ما يكفن فيه إلا بردة إن غطي بها رأسه بدت رجلاه وإن غطي بها رجلاه بدا رأسه، ثم بسط لنا من الدنيا ما بسط، أو قال: أعطينا من الدنيا ما أعطينا قد خشينا أن تكون حسنااتنا عجلت لنا، ثم جعل يبكي حتى ترك الطعام. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

454. Ibrahim ibn Abdurrahman ibn Auwfdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Abdurrahman ibn Auwfuň (Allah ondan razy bolsun) agzy bekleli wagty onuň öňüne iýer ýaly nahar getirdiler. Ol şonda nahara seredip şeýle diýdi: “Mus’ab ibn ‘Umeýr (Allah ondan razy bolsun) söweşde şehid boldy. Ol menden has gowy adamdy. Ýöne onuň bir donundan başga kepen eder ýaly zady ýokdy. Onuň bilen kellesini örtseň aýaklary açyk galardy, aýaklaryny örtseň kellesi açyk galardy. Soňra dünýä bize eçilip bilişinden eçildi (ýa-da şu dünýäde bize (nygmatlar) berilip bilişinden berildi.) Eden sogap işlerimiziň muzdy bize şu dünýäde, ir berildimikä öýdüp gorkýaryn” diýip aglamaga başlady, hat-da naharyny hem iýmän, taşlap gitdi”.** (Buhary)

455. وعن أبي أمامة صدي بن عجلان الباهلي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (ليس شيء أحب إلى الله تعالى من قطرتين وأثرين: قطرة دموع من خشية الله، وقطرة دم تهراق في سبيل الله. وأما الأثران: فأثر في سبيل الله تعالى، وأثر في فريضة من فرائض الله تعالى) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

455. Ebu Umama Sudaý ibn ‘Ajlan Bahiliden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagalanyň ýanynda iki damjadan we iki yzdan has söýgüli hiç bir zat ýokdur. Allahdan gorkup dökülen gözýaş damjasy bilen Allah ýolunda dökülen gan damjasy. Iki yz bolsa, Allah Tagalanyň ýolunda söweşen wagty galan ýara yzy bilen, Allah Tagalanyň parzlaryndan birini eden wagtynda galan yzdyr”.** Tirmizi. Ol hadys-hasan, diýipdir)

وفي الباب أحاديث كثيرة. منها:

Bu bap hakynda hadyslar kändir. Aşakdaky hadys hem bu baba degişlidir:

456. حديث العرباض بن سارية رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: وعظنا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ موعظة وجلت منها القلوب، وذرفت منها العيون. وقد سبق في باب النهي عن البدع (انظر الحديث رقم 157) .

456. ‘Yrbad ibn Säriýeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize örän täsirli bir wagyz aýtdy, ýürekler titräp, gözlerden ýaş akyp gitdi”.** (Bu hadys157-nji hadysda geçipdi)

55-nji bap. *Dünyäden saklanmak, kanagat etmekligiň fazylaty, azlyga gyzykmaklygyň we garyplygyň fazylaty hakynda*

قال الله تعالى (يونس 24): {إنما مثل الحياة الدنيا كماء أنزلناه من السماء فاختلط به نبات الأرض مما يأكل الناس والأنعام، حتى إذا أخذت الأرض زخرفها وازينت وظن أهلها أنهم قادرون عليها أتاها أمرنا ليلاً أو نهاراً فجعلناها حصيداً كأن لم تغن بالأمس، كذلك نفصل الآيات لقوم يتفكرون}

Allah Tagala aýtdy: “Aslynda, dünýä ýaşayşynyň mysaly şeýledir; Bizniň asmandan inderen suwumyz bilen adamlaryň we haýwanlaryň iýýän zatlaryndan (iýmitlerinden) bolan ýer ösümlikleri gatyşanda, hat-da ýer (ol ösümlikler bilen) bezenip zynatlananda we ýer ýüzüniň halky özleriniň (ýetişen hasylyny ýygnamaga) gurbatlarynyň çatjakdygyny pikir edenlerinde, (birdenkä) ýere gije ýa gündiz Bizniň permanymyz (apatymyz) gelip, dün hem bolmadyk ýaly orulan dek edilip goýmagymyz ýalydyr. Ine, Biz oýlanýan adamlar üçin aýatlary şeýle aýan edýäris.” {Yunus:24}

وقال تعالى (الكهف 45، 46): {واضرب لهم مثل الحياة الدنيا كماء أنزلناه من السماء فاختلط به نبات الأرض فأصبح هشيماً تذروه الرياح، وكان الله على كل شيء مقبلاً. المال والبنون زينة الحياة الدنيا، والباقيات الصالحات خير عند ربك ثواباً وخير أملاً}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý Muhammed!) Olara dünýä ýaşayşynyň (şeýledigini) mysal getirip aýt: Ol göýä bir suw mysaly bolup, Biz ony (suwy, ýagşy) asmandan inderdik. Ýer ösümlikleri onuň bilen gatyşdy. (Ahyrynda bolsa) ýel sowrup duran çöp-çalam boldy. Allahyň ähli zada güýji ýetýändir. Mal-mülk, perzent (şu) dünýä ýaşayşynyň bezegleridir. Baky bolan ýagşy (işler) seniň Perwerdigäriň huzurynda sogap-sylag babatda hem has haýyrlydyr, (Onuň rahmetinden) umytly bolmak babatda hem has haýyrlydyr.” {Kähf:45-46}

وقال تعالى (الحديد 20): {اعلموا أنما الحياة الدنيا لعب ولهو وزينة وتفاخر بينكم وتكاثر في الأموال والأولاد، كمثل غيث أعجب الكفار نباته، ثم يهيج فتراه مصفراً، ثم يكون حطاماً، وفي الآخرة عذاب شديد، ومغفرة من الله ورضوان، وما الحياة الدنيا إلا متاع الغرور}

Allah Tagala aýtdy: “Bilip goýuň! Dünýä ýaşayşy bir oýundyr, boş (wagt ýitirmedir, güýmenjendir), bezegdir (aldawdyr), öz aralaryňda garşylykly öwünmedir hem-de mal-mülk we perzent (nesil) köpeltme (ýaryşydyr. Şeýle-de ol) göýä, ýagan ýagyş bilen biten hasyly göwnüne ýaran daýhan ýalydyr. Soň ol gurap galar, sen ony saralan (guran) ýagdaýda görersiň. Soň hem çöpe öwrüler. (Ine, dünýä ýaşayşy hem şeýledir). Ahyretde bolsa kapyrlar üçin (dünýädeki etmişlerine görä) ýowuz azap bardyr. (Mu'minler üçin bolsa) Allah tarapyndan ýalkowluk we razyçylyk bardyr. Dünýä ýaşayşy ýalan bähbitden başga zat däldir.” {Hadyd:20}

وقال تعالى (آل عمران 14): {زين للناس حب الشهوات من النساء والبنين والقناطير المقنطرة من الذهب والفضة والخيل المسومة والأنعام والحرث، ذلك متاع الحياة الدنيا، والله عنده حسن المآب}

Allah Tagala aýtdy: “Aýallardan, ogullardan, üýşmek-üýşmek ýygnalan altyndyr kümüşlerden, owadan tohum bedewlerden, (sagymlyk) mallardan we ekinlerden (gelen) nebsi özüne çekýän zatlar ynsanlara bezegli edip görkezildi. Bular dünýä ýaşayşynyň (wagtlaýyn) peýdalarydyr. (Asyl) baryljak gözel ýer, Allahyň ýanyndadyr.” {Äli-Ymran:14}

وقال تعالى (فاطر 5): {يا أيها الناس إن وعد الله حق فلا تغرنكم الحياة الدنيا ولا يغرنكم بالله الغرور}

Allah Tagala aýtdy: “Eý, ynsanlar! Elbetde, Allahyň beren wadasy hakykatdyr. Ägä boluň! Dünýä ýaşayşy sizi aldamasyn! Ol ýalançy (şeytan) sizi Allah hakda (“Allah günäleri geçer” diýip) aldawa düşürmesin!” {Fatyr:5}

وقال تعالى (التكاثر 1-5): {ألهاكم التكاثر، حتى زرتم المقابر، كلا سوف تعلمون، ثم كلا سوف تعلمون، كلا لو تعلمون علم اليقين}

Allah Tagala aýtdy: “Siz (wagtlaýyn dünýädaki naz-nygmatlaryňyzyň, mal-mülküňiziň, perzentleriňiziň sanlarynyň) köplüğine buýsanyp, (olary köpeltjek bolup) aldandyňyz (başagaý bolduňyz). Siz ahyry guburlary zyýarat etdiňiz (ýagny siz mal-mülküňizi köpeltmek bilen gümra bolup, ahyrynda hem gabra girdiňiz). Ýok! Siz (goýberen ýalňyşlaryňyza) tiz wagtda göz ýetirersiňiz. Soň siz tiz wagtda (anyk) göz ýetirersiňiz. Yok, beýle däl! Eger siz anyk görnüşde bilsediňiz (beýle günä işleri etmezdiňiz).” {Täkäsür:1-5}

وقال تعالى (العنكبوت 64): {وما هذه الحياة الدنيا إلا لهو ولعب، وإن الآخرة لهي الحيوان لو كانوا يعلمون}

Allah Tagala aýtdy: “Bu dünýä ýaşayşy diňe gümenjeden we oýundan ybaratdyr. Ahyret ýurdy bolsa, hakyky ýaşayşdyr. Käşgä, (bu hakykaty) bilsediler.” {Ankabut:64}

والآيات في الباب كثيرة مشهورة. وأما الأحاديث فأكثر من أن تحصر فننبه بطرف منها على ما سواه:

Bu bap hakynda aýatlar köpdür we meşhurdyr. Bu bap hakynda gelýän hadyslaryň sany hem sanardan köpdür. Olaryň birnäçesini agzap geçeliň:

457. عن عمر بن عوف الأنصاري رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم بعث أبا عبيدة بن الجراح رضي الله عنه إلى البحرين يأتي بجزيته فقدم بمال من البحرين، فسمعت الأنصار بقدم أبي عبيدة فوافوا صلاة الفجر مع رسول الله صلى الله عليه وسلم، فلما صلى رسول الله صلى الله عليه وسلم انصرفوا فتعرضوا له فتبسم رسول الله صلى الله عليه وسلم حين رآهم ثم قال: (أظنكم سمعتم أن أبا عبيدة قدم بشيء من البحرين) فقالوا: أجل يا رسول الله. فقال: (أبشروا وأملوا ما يسرركم، فوالله ما الفقر أخشى عليكم ولكنني أخشى أن تبسط الدنيا عليكم كما بسطت على من كان قبلكم، فتنافسوها كما تنافسوها، فتهلككم كما أهلكتهم) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

457. Amr ibn Auwf Ensarydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Ebu U’beydete Ibnul-Jerrahy

(Allah ondan razy bolsun) jizýe (salgyt) almak üçin Bahreýne ugratdy. Ebu U'beýdäniň yzyna dolanyp gelendigini eşidip Ensarylar ertir namazyny Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen okamak üçin geldiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem namazyny okap bolandan soň gitjek bolup durka, Ensarylar Onuň öňüne geçdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara seredip ýylgyrdy we: “Meniň pikirimçe siz, Ebu U'beýdäniň Bahreýinden bir zatlar getirendigini eşiden bolmaly” diýdi. Olar: “Hawa, ýa Resulallah!” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Begeniň we sizi begendirjek zady umyt ediň! Allaha kasam edýärim, men siziň üçin garyplykdan gorkamok. Ýöne öňkilere gelen dünýä size-de gelip, bol-bol açılıp, siz hem onuň üçin biri-biriňiz bilen bäsleşip, olary heläk edişi ýaly sizi hem heläk etmeginden gorkýaryn” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

458. وعن أبي سعيد الخدري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَنبَرِ وَجَلَسْنَا حَوْلَهُ فَقَالَ: (إِنْ مِمَّا أَخَافُ عَلَيْكُمْ بَعْدِي مَا يَفْتَحُ عَلَيْكُمْ مِنْ زَهْرَةِ الدُّنْيَا وَزَيْنَتِهَا) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

458. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem münberiň üstünde oturdy, biz hem onuň töwereginde oturdyk, ol şonda şeýle diýdi: “Menden soň size dünýäniň nygmatlarynyň we zynatlarynyň açylmagyndan we olara köňlünüzi bermegiňizden gorkýaryn”. (Muttafakun aleyhi)

459. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (الدُّنْيَا حُلُوهٌ خَضِرَةٌ، وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى مُسْتَخْلَفُكُمْ فِيهَا فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ فَاتَّقُوا الدُّنْيَا، وَاتَّقُوا النَّسَاءَ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

459. Ýene-de Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Elbetde, dünýä datly, göz gamaştyryjy we özüne çekiji bir zatdyr. Allah ony size ulanmagyňyz üçin berer we özüňizi nähili alyp barjagyňyza sereder. Dünýäden we aýallardan seresap boluň!”. (Muslim)

460. وعن أنسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (اللَّهُمَّ لَا عِيشَ إِلَّا عِيشُ الْآخِرَةِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

460. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allahym! Hakyky durmuş,¹ Ahyret durmuşdyr”. (Muttafakun aleyhi)

461. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (يَتَّبِعُ الْمَيِّتَ ثَلَاثَةٌ: أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَعَمَلُهُ، فَيَرْجِعُ اثْنَانِ وَيَبْقَى وَاحِدٌ: يَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ، وَيَبْقَى عَمَلُهُ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

461. Ýene-de Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Ölüniň yzyndan üç zat gider: Maşgalasy², maly-mülki we amaly. Bularyň ikisi yzyna gaýdar, biri galar.

¹ Ebedi ýaşayyş

² Çagalary

Maşgalasy we maly yzyna gaýdar, amaly bolsa öliniň ýanynda galar”.
(Muttafakun aleyhi)

462. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يُوتَى بِأَنْعَمِ أَهْلِ الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَصْبَغُ فِي النَّارِ صَبْغَةً، ثُمَّ يُقَالُ: يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ خَيْرًا قَطُّ، هَلْ مَرَّ بِكَ نَعِيمٌ قَطُّ فَيَقُولُ: لَا وَاللَّهِ يَا رَبُّ! وَيُوتَى بِأَشَدِّ النَّاسِ بُؤْسًا فِي الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَصْبَغُ فِي الْجَنَّةِ فَيَقَالُ لَهُ: يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ بُؤْسًا قَطُّ، هَلْ مَرَّ بِكَ شِدَّةٌ قَطُّ فَيَقُولُ: لَا وَاللَّهِ مَا مَرَّ بِي بُؤْسٌ قَطُّ، وَلَا رَأَيْتَ شِدَّةً قَطُّ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

462. Ýene-de Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kyýamat günü, dünýäde iň köp bollukda, nygmatlaryň içinde ýaşap, jähenneme höküm edilen bir kişini az wagtlap dowzaha salyp çykarylandan soň: “Eý, Adam ogly! Sen ömründe gowulyk gördüňmi, bir gün bagtly bolup, gowy durmuşda ýaşap gördüňmi?!” diýip soranlarynda, ol: “Ýok, Wallahy, görmedim ýa Robb!” diýer.**

Dünýäde kynçylyklaryň, jebir-jepalaryň içinde ýaşan, Jennetlik bir kişini az wagtlap Jennete salynyp çykarylandan soň: **“Eý, Adam ogly! Sen ömründe jebir-jepa, kynçylykdan ejir çekip gördüňmi?!” diýip soranlarynda, ol adam: “Ýok, Wallahy, men ömrümde hiç hili jebir-jepa, kynçylykdan ejir çekip görmedim” diýip jogap berer”.** (Muslim)

463. وعن المستورد بن شداد رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَا الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مِثْلُ مَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ أَصْبَعَهُ فِي الْيَمِّ فَلْيَنْظُرْ بِمِ يَرْجِعُ!) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

463. Mustawrid ibn Şeddaddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şu dünýäni Ahyret bilen deňeşdireniňde, sizden biriňiz barmagyny deňize batyryp çykaranda barmagy bilen näçeräk suwuň çykjagyna seredip göräýsin!”**¹ (Muslim)

464. وعن جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِالسُّوقِ وَالنَّاسِ كَنَفَتَيْهِ، فَمَرَّ بِجَدِّي أَسَاكَ مَيِّتٍ، فَتَنَاولَهُ فَأَخَذَ بِأُذُنِهِ ثُمَّ قَالَ: (أَيْكُمْ يَحِبُّ أَنْ هَذَا لَهُ بَدْرُهُمْ) فَقَالُوا: مَا نَحِبُّ أَنَّهُ لَنَا بِشَيْءٍ وَمَا نَصْنَعُ بِهِ قَالَ: (أَتُحِبُّونَ أَنَّهُ لَكُمْ) قَالُوا: وَاللَّهِ لَوْ كَانَ حَيًّا كَانَ عَيِّبًا أَنَّهُ أَسَاكَ فَكَيْفَ وَهُوَ مَيِّتٌ! فَقَالَ: (قُوَاللَّهِ لِلدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ هَذَا عَلَيْكُمْ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قَوْلُهُ (كَنَفَتَيْهِ): أَيُّ عَنْ جَانِبَيْهِ. وَ(الْأَسَاكَ): الصَّغِيرُ الْأُذُنِ.

464. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir gün daş-töweregi adamly bazardan geçip barýarka, gulaklary kiçijik bir owlak maslygyny gördi, onuň gulagyndan tutup: **“Kim muny bir dirheme satyn aljak?”** diýdi. Olar: **“Biz ony hiç bir pula-da satyn almarys, biz ony näme edeli?!”** diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Muny size mugt berseler alarsyňyzmy?!”** diýip sorady. Olar: **“Allaha kasam bolsun, eger-de ol diri bolsa-da, gulaklarynyň kiçiligi sebäpli biz ony almazdyk, indi onuň ölüsini näme edeli!”** diýdiler. Şonda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Allaha kasam bolsun, şu dünýä, Allahyň ýanynda öňüňizdäki şu öli owlakça-da gadyry ýokdur”** diýdi. (Muslim)

¹ Bu ýerde Ahyre diň bu dünýä garanynda dowamlylygyny hem-de nygmatlarynyň ululygyny aňladyp gelýär.

465. وعن أبي ذر رضي الله عنه قال: كنت أمشي مع النبي صلى الله عليه وسلم في حرة المدينة فاستقبلنا أحد فقال: (يا أبا ذر) قلت: لبيك يا رسول الله. قال: (ما يسرني أن عندي مثل أحد هذا ذهباً تمضي علي ثلاثة أيام وعندي منه دينار إلا شيء أرصده لدين إلا أن أقول به في عباد الله هكذا وهكذا وهكذا) عن يمينه وعن شماله ومن خلفه. ثم سار فقال: (إن الأكثرين هم الأقلون يوم القيامة إلا من قال هكذا وهكذا وهكذا) عن يمينه وعن شماله وعن خلفه (وقليل ما هم) ثم قال لي: (مكانك لا تبرح حتى أتيتك) ثم انطلق في سواد الليل حتى توارى، فسمعت صوتاً قد ارتفع فتخوفت أن يكون أحد عرض للنبي صلى الله عليه وسلم فأردت أن أتتبعه فذكرت قوله (لا تبرح حتى أتيتك) فلم أبرح حتى أتاني. فقلت: لقد سمعت صوتاً تخوفت منه فذكرت له. فقال: (وهل سمعته) قلت: نعم. قال: (ذاك جبريل أتاني فقال: من مات من أمتك لا يشرك بالله شيئاً دخل الجنة) قلت: وإن زنى وإن سرق قال: (وإن زنى وإن سرق) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. هذا لفظ البخاري.

465. Ebu Zerrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen Medinäh gara daşly “Harra” diýilýän ýerinden ýöräp barýarkam, Uhud dagyna tarap öwrüldik. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Eý, Ebu Zerr!” diýdi. Men: “Lepbeý, ýa Resulalla!” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Meniň şu Uhud dagy ýaly altynym bar bolsady, men oňa begenmezdim. Diňe bergimi bermek üçin aýyryp goýaýmasam, şol altynlardan birje dinaryň hem üç günläp Meniň ýanymda galmagyny islemezdin. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sagyna-soluna, arkasyna ýşarat edip, ine şeýdip Allahyň bendeleriniň arasynda paýlap bererdin” diýdi. Soňra ýoluny dowam etdirip:**

“Elbetde, şu dünýäde zady kän baýlar, Kyýamat gününde sogaplary az bolanlardyr. Diňe baýlyklaryny saga-sola, arka şeýle, şeýle sadaka berenler olardan dälirler. Emma olaryň sany gaty azdyr” diýdi. Soňra maňa: “Men gelyänçäm ýeriňden butnaman dur!” diýdi. Soňra ol gijäniň garaňkylygynda ýöräp, gözden ýitip gitdi. Birnäçe wagtdan soň bir gaty ses eşitdim, kimdir biri Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme hüjüm etdimikä öýdüp gorkdum, onuň ýanyna barmakçy boldum, ýöne onuň “Men gelyänçäm ýeriňden butnaman dur!” diýen sözünü ýatlap, ol gelyänçä gymyldaman durdum. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gelenden soň men oňa: “Men bir gorkunç ses eşitdim” diýip, aýdyp berdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Sen şol sesi eşitdiňmi?” diýdi. Men: “Hawa” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ol gelen Jebraýyldy, ol Maňa: “Seniň ymmatyňdan Allaha şirk getirmän ölen islendik adam, Jennete girer” diýdi. Men: “Eger zyna edip, ogurlyk etsedemi?!” diýip soradym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Zyna edenem bolsa, ogurlyk edenem bolsa, (netijede Jennete girer)” diýdi”. (Muttafakun aleyhi. Bu Buharynyň sözüdür)

466. وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (لو كان لي مثل أحد ذهباً لسرني أن لا تمر علي ثلاث ليال وعندي منه شيء إلا شيء أرصده لدين) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

466. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eger meniň Uhud dagy ýaly altynlarym bolsady, bergi üçin aýyryp goýanlarymdan başga, üç günden artyk şol altynlardan hiç zadyň galmazlygy meni diýseň begendirerdi”. (Muttafakun aleyhi)**

467. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (انظروا إلى من هو أسفل منكم ولا تنظروا إلى من هو فوقكم فهو أجدر أن لا تزدروا نعمة الله عليكم) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وهذا لفظ مسلم.

467. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Özüňizden pes¹ bolana serediň, sizden üstün bolana seretmän! Çünki bu, Allahyň size beren nygmatlaryny äsgermezlik etmezlik üçin has dogry bir ýoldur”**. (Muttafakun aleyhi. Bu Muslimiň sözidir)

وفي رواية البخاري: (إذا نظر أحدكم إلى من فضل عليه في المال والخلق فلينظر إلى من هو أسفل منه).

Buharynyň rowaýatynda şeýle gelýär: **“Eger-de siziň biriňiz mal we ýaradylyş babatda özünden üstün bolan adama seretse, onda ol, özünden pes adamada seretsin!”**.

468. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (تَعَسَّ عَبْدُ الدِّينَارِ وَالْدَّرْهَمُ وَالْقُطَيْفَةُ وَالْخَمِيصَةُ! إِنْ أُعْطِيَ رَضِيَ، وَإِنْ لَمْ يُعْطَ لَمْ يَرْضَ) رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

468. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Altyn-kümüşe, gymmat bahaly mata² we dona³ (egin-eşige) gul bolanlar heläk boldy! Eger olara isleýän zatlary berilse razy, hoşal bolarlar, berilmese-de närazy bolarlar”**. (Buhary)

469. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ الصِّفَةِ مَا مِنْهُمْ رَجُلٌ عَلَيْهِ رِءَاءٌ: إِمَّا إِزَارٌ وَإِمَّا كِسَاءٌ قَدْ رِبَطُوا فِي أَعْنَاقِهِمْ. فَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ نِصْفَ السَّاقَيْنِ، وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ الْكَعْبَيْنِ فَيَجْمَعُهُ بِيَدِهِ كِرَاهِيَةً أَنْ تَرَى عَوْرَتَهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

469. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Ähli-Suffadan (garyp sahabalardan) ýetmiş sanysyny gördüm, olaryň hiç biriniň hem ridasy (tutuş bedenini ýapjak eşigi) ýokdy: Olaryň ýa-ha izary (bilinden aşagyny ýapýan eşigi) ýa-da boýunlaryna daňyp, iki injikleriniň ýarysyna çenli ýetýän ýa-da iki topuklaryna çenli ýetip, adamlara owratlaryny görkezmejek bolup iki ujyny elleri bilen tutup durýan eşikleri bardy”**. (Buhary)

470. وعنه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (الدُّنْيَا سَجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

470. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şu dünýä mu’miniň zyndany, kapyryň bolsa Jennetidir”**. (Muslim)

¹ Ýagny ýaşaýşy, durmuşy pes bolana serediň.

² katyfa gymmat bahaly mata

³ hamisa owadan eşige

471. وعن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنْكَبِي فَقَالَ: (كن في الدنيا كأنك غريب، أو عابر سبيل)
وكان ابن عمر يقول: إذا أمسيت فلا تنتظر الصباح، وإذا أصبحت فلا تنتظر المساء، وخذ من صحتك لمرضك، ومن حياتك لموتك. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

471. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem meniň egnimden tutup: **“Şu dünýäde keseki ýaly ýa-da ýolagçy ýaly bol!”** diýdi.

Ibn Omar şeýle diýerdi: **“Agsama ýetseň ertire garaşma, ertire çyksaň agşama garaşma, hassalykdan öň saglygyň, ölmezden öň diriligiň gadryny bilgin”**.¹ (Buhary)

قالوا في شرح هذا الحديث معناه: لا تترك إلى الدنيا، ولا تتخذها وطناً، ولا تحدث نفسك بطول البقاء فيها، ولا بالاعتناء بها، ولا تتعلق منها بما يتعلق به الغريب في غير وطنه، ولا تشتغل فيها بما لا يشتغل به الغريب الذي يريد الذهاب إلى أهله، وبالله التوفيق.

Alymlar bu hadysyň şerhinde şeýle many beripdirler: Şu dünýä könlüni berme, ony özüňe watan tutunma, onda uzak wagtlap galaryn diýip özüňi gürlätme, oňa ähmiýet berme, keseki-mysapyr adamyň öz watanyndan başga ýere könlüni baglaýşyndan artyk sen oňa könlüni baglama, öz ýurduna gaýtmak isleýän keseki-mysapyryň meşgul bolmaýşy ýaly, sen hem onda meşgul bolma! Towfyk Allahdandyr.

472. وعن أبي العباس سهل بن سعد الساعدي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جاء رجل إلى النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ دلني على عمل إذا عملته أحبني الله وأحبنى الناس. فقال: (ازهد في الدنيا يحبك الله، وازهد فيما عند الناس يحبك الناس) حديث حسن رواه ابن ماجه وغيره بأسانيد حسنة.

472. Ebul-Abbas Sähl ibn Sa'd Sa'ydydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyňa bir adam gelip: “Ýa Resulallah! Allah we adamlar meni gowy görerler ýaly maňa bir amal öwretsene” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “Harsy dünýä bolma, seni Allah ýagşy görer. Adamlardan tamakin bolma, seni halk ýagşy görer”.** (Hadys hasan. Ibn Mäje we başgalar hasan isnad bilen rowaýat etdiler.)

473. وعن النعمان بن بشير رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: ذكر عمر بن الخطاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ما أصاب الناس من الدنيا فقال: لقد رأيت رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يظل اليوم يلتوي، ما يجد من الدقل ما يملأ به بطنه. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (الدقل) بفتح الدال المهملة والقاف: رديء التمر.

473. Nu'man ibn Beşirden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Omar ibn Hattab (Allah ondan razy bolsun) adamlaryň dünýäden gazanan zatlary hakynda söz açyp şeýle diýdi: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň uzakly gün açlykdan ýaňa epilip duranyny görüpdim, garnyny doldurar ýaly, hat-da zaýa hurma hem tapmazdy”.** (Muslim)

¹ Ýagny haýyr işleri etmäge howluk.

474. وعن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قالت: توفي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وما في بيتي شيء يأكله ذو كبد إلا شطر شعير في رف لي فأكلت منه حتى طال علي فكلته ففني. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. قولها (شطر شعير) : أي شيء من شعير. كذا فسرهُ الترمذي.

474. Aişadan (Allah ondan razý bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem aradan çykanda meniň öýümde, tekçämde galan azrak arpadan başga janly zadyň iýäýjek hiç bir zady ýokdy. Men ondan uzak wagtlap iýip durdum, ahyr soňy (ýene näçe wagta ýeterkä diýip) ölçäp gördüm, ol (şondan soň tiz wagtdan) gutardy”.** (Muttafakun aleyhi)

475. وعن عمرو بن الحارث أخي جويرية بنت الحارث أم المؤمنين رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قال: ما ترك رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عند موته ديناراً، ولا درهماً ولا عبداً ولا أمة ولا شيئاً، إلا بغلته البيضاء التي كان يركبها، وسلاحه، وأرضاً جعلها لابن السبيل صدقة. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

475. Mu'minleriň enesi Juweýriýe bint Harisiň dogany Amr ibn Harisden (Allah olardan razý bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ölendenden soňra yzyndan ne bir altyn, ne bir kümüş, ne bir gul, ne-de bir gyrnak, hiç zat galdyrmady, diňe öz münýän ak reňkli gatyryny we ýaragyny hem-de ýolagçylar üçin sadaka diýip goýan bir bölek ýer galdyrypdy”.** (Buhary)

476. وعن خباب بن الأرت رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: هاجرنا مع رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نلتمس وجهه الله تعالى فوق أجرتنا على الله؛ فمنا من مات لم يأكل من أجره شيئاً؛ منهم مصعب ابن عمير رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ وترك نمره، فكنا إذا غطينا بها رأسه بدت رجلاه، وإذا غطينا بها رجله بدا رأسه؛ فأمرنا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أن نغطي رأسه ونجعل على رجله شيئاً من الإذخر، ومنا من أينعت له ثمرته فهو يهدبها. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (النمره) كساء ملون من صوف. وقوله (أينعت) : أي نضجت وأدركت. وقوله (يهدبها) هو بفتح الياء وضم الدال وكسر ها لغتان: أي يقطفها ويجتنيها. وهذه استعارة لما فتح عليهم من الدنيا وتمكنوا فيها.

476. Habbab ibn Eretiden (Allah ondan razý bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen Allah Tagalanyň razylygyny gazanmak üçin Medinä hijret etdik. Biziň sylag-sogabymyzy bermek Allaha bagly bolup galdy. Biziň içimizde özüniň sylag-sogabyndan hiç zat iýip bilmän ölüp gidenler hem boldy. Mus’ab ibn Umeýr (Allah ondan razý bolsun) şolardan biridi. Ol “Uhud” günü şehid boldy. Ondan diňe ýününden dokalan reňkli bir don galdy. Onuň bilen kellesini ýapsak aýagy, aýagyny ýapsak kellesi açyk galardy. Netijede, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem onuň kellesini örtmekligi, aýaklaryny bolsa, “izhir” diýilen ysly ot bilen ýapmaklygy emr etdi.**

Biziň aramyzda miweleri bişip, häzir ondan ýygyp duranlar hem bar (ýagny, içimizde dünýä nygmatlarynyň hözirini görüp ýörenler hem bar)” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

477. وعن سهل بن سعد الساعدي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لو كانت الدنيا تعدل عند الله جناح بعوضة ما سقى كافراً منها شربة ماء) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وقال حديث حسن صحيح.

477. Sahl ibn Sa'd Sa'ydydan (Allah ondan razı bolsun) roway'at edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“Eger-de, dünýäniň Allahyň ýanynda birje çybynyň ganaty ýaly gadyr-gymmaty bar bolsady, onda hiç bir kapyra bir ýuwdu suw hem içirmezdi”**. (Tirmizi. Ol bu hadys hasan, sahyh – diýipdir)

478. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) roway'at edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeyle diýenini eşitdim diýipdir: **“Dykgat edip, ägä boluň! Elbetde, dünýä we onuň içindeki ähli zatlar melgundyr (näletlenendir). Diňe Allah Tagalanyň zikri¹ we oňa golaýlaşdyrýan (ybadatlar), alym we ylym öwrenýänler² olardan dälidirler”**. (Tirmizi. Ol hadys hasan, diýipdir)

479. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) roway'at edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeyle diýenini eşitdim diýipdir: **“Dünýäniň emläklerine) eýeçilik etjek bolup ýörmän, dünýä höwes edersiňiz”**. (Tirmizi. Ol hadys hasan – diýipdir)

480. Abdulla ibn Mes'uddan (Allah ondan razı bolsun) roway'at edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“(Dünýäniň emläklerine) eýeçilik etjek bolup ýörmän, dünýä höwes edersiňiz”**. (Tirmizi. Ol hadys hasan – diýipdir)

481. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) roway'at edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeyle diýenini eşitdim diýipdir: **“Dünýäniň emläklerine) eýeçilik etjek bolup ýörmän, dünýä höwes edersiňiz”**. (Tirmizi. Ol hadys hasan – diýipdir)

482. Abdulla ibn Mes'uddan (Allah ondan razı bolsun) roway'at edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“(Dünýäniň emläklerine) eýeçilik etjek bolup ýörmän, dünýä höwes edersiňiz”**. (Tirmizi. Ol hadys hasan – diýipdir)

483. Abdulla ibn Mes'uddan (Allah ondan razı bolsun) roway'at edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“(Dünýäniň emläklerine) eýeçilik etjek bolup ýörmän, dünýä höwes edersiňiz”**. (Tirmizi. Ol hadys hasan – diýipdir)

484. Abdulla ibn Mes'uddan (Allah ondan razı bolsun) roway'at edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“(Dünýäniň emläklerine) eýeçilik etjek bolup ýörmän, dünýä höwes edersiňiz”**. (Tirmizi. Ol hadys hasan – diýipdir)

¹ Allahy ýatlamak we Oňa ýakynlaşdyrýan ybadatlar

² Allahyň razılygy üçin öwretmek we öwrenmek

³ Ölüme gelmezden ozal haýyr işlere howlukmak has möhümdir.

482. وعن أبي عمرو، ويقال أبو عبد الله، ويقال أبو ليلى عثمان بن عفان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (ليس لابن آدم حق في سوى هذه الخصال: بيت يسكنه، وثوب يوارى عورته، وجلف الخبز والماء) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ صَحِيحٌ.

482. Ebu Amr, şeýle hem Ebu Abdulla we Ebu Leýla hem diýilýän, Osman ibn Affandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Adam oglunyň şulardan başga dünýäde bir haky ýokdur: Ýaşamak üçin öý, owratyny ýapjak eşik, şeýle hem bir bölek çörek bilen suw”.** (Tirmizi. Ol hadys-sahyh, diýipdir) (Da’yf hadys)

قال الترمذي: سمعت أبا داود سليمان بن أسلم البلخي يقول: سمعت النضر بن شميل يقول: الجلف: الخبز ليس معه إدام. وقال غيره: هو غليظ الخبز. وقال الهروي المراد به هنا: وعاء الخبز كالجوالق والخرج، والله أعلم.

Tirmizi şeýle diýipdir: Men Ebu Dawud Suleýman ibn Eslem El-Balhiniň şeýle diýenini eşitdim: Men Nadr ibn Şumeylden şeýle eşitdim: “Jilf” diýmek – hiç hili goşantsyz çöregiň özi. Başgalar: Ol galyň, gury çörek – diýdiler. Häräwiniň diýmegine görä, bu ýerde aýdyljak bolýan zatdan maksat: Çöregi saklanýan gap; halta we horjun ýaly zatlar. Has dogrusyny Allanyň Özi gowy bilýändir.

483. وعن عبد الله بن الشخير - بكسر الشين والخاء المشددة المعجمتين- رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَقْرَأُ: {أَلْهَآكُمُ التَّكَاثُرُ} (التكاثر) قَالَ: (يقول ابن آدم: مالي مالي! وهل لك يا ابن آدم من مالك إلا ما أكلت فأفئيت، أو لبست فأبليت، أو تصدقت فأمضيت!) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

483. Abdulla ibn Şihhirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna geldim, ol “Älhäkumut-täkäsür” süresini okap oturan eken. Okap bolandan soň: “Adam ogly: “Malym, baýlygym!” diýip ýörendir. Eý Adam ogly! Seniň iýip ýok eden, geýip könelden ýa-da sadaka berip öňünden Ahyrete iberen baýlygyňdan başga nämäň bar?!” diýdi”.** (Muslim)

484. وعن عبد الله بن مغفل رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ إِنِّي لِأُحِبُّكَ. فَقَالَ: (انظر ماذا تقول) قَالَ: وَاللَّهِ إِنِّي لِأُحِبُّكَ (ثلاث مرات) فَقَالَ: (إن كنت تحبني فأعد للفقر تجفافاً فإن الفقر أسرع إلى من يحبني من السيل إلى منتهاه) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ. (التجفاف) بكسر التاء المثناة فوق وإسكان الجيم وبالفاء المكررة هو: شيء يلبسه الفرس ليتقى به الأذى، وقد يلبسه الإنسان.

484. Abdulla ibn Mugaffaldan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: **“Ýa Resulallah! Allahdan ant içýäriň, men seni söýýäriň” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Aýdýan zadýňa gowy üns ber?” diýdi. Ol adam ýene: “Allahdan ant içýäriň, men seni söýýäriň” diýip (üç gezek gaýtalady). Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa şeýle diýdi: “Eger sen meni söýýän bolsaň, garyplykdan gorap biljek özüňe bir sowut taýýarlap goý, çünki, garyplyk meni gowy görýänlere depeden aşaklygyna inip gaýdan silden hem çalt gelýändir!”.** (Tirmizi. Ol hadys-hasan – diýdi).

485. وعن كعب بن مالك رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَا ذَنْبَانِ جَائِعَانِ أُرْسِلَا فِي غَنَمٍ بِأَفْسَدِ لَهَا مِنْ حَرَصِ الْمَرْءِ عَلَى الْمَالِ وَالشَّرَفِ لِدِينِهِ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

485. Ka'b ibn Mälükden (Allah ondan razı bolsun) rowayıat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“Bir süri dowara goýberlen iki aç möjegin beren zyýany, baýlyga we hormata ymtylýan adamyň öz dinini weýran edişinden has beter dälir”**. (Tirmizi. Ol hadys hasan-sahyh – diýipdir)

486. وعن عبد الله بن مسعود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى حَصِيرٍ فَقَامَ وَقَدْ أَثَرُ فِي جَنْبِهِ. قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ اتَّخَذْنَا لَكَ وَطَاءً. فَقَالَ: (مَا لِي وَلِلدُّنْيَا! مَا أَنَا فِي الدُّنْيَا إِلَّا كَرَكَابٍ اسْتَظَلَّ تَحْتَ شَجَرَةٍ ثُمَّ رَاحَ وَتَرَكَهَا) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

486. Abdulla ibn Mes'uddan (Allah ondan razı bolsun) rowayıat edilmegine görä, ol şeyle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir boýranyň¹ üstünde ýatyrdy. Turandan soň onuň bir tarapynda yz galypty. Biz: “Ýa Resulallah! Siziň aşagyňyza bir ýumşak düşek düşäýeli?” diýdik. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Meniň dünýä bilen näme işim bar?! Men bu dünýäde bir agajyň aşagynda kölegelenip, soňrada ony taşlap giden bir atly ýolagçy ýalydyryn” diýdi”**. (Tirmizi. Ol hadys hasan – sahyh diýdi.)

487. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يَدْخُلُ الْفُقَرَاءُ الْجَنَّةَ قَبْلَ الْأَغْنِيَاءِ بِخَمْسَمِائَةِ عَامٍ) رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

487. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowayıat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“Garyplar, Jennete baýlardan baş ýüz ýyl öň girerler”**. (Tirmizi. Ol bu hadys hasan-sahyh diýdi.)

488. وعن ابن عباس وعمران بن الحصين رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (اطَّلَعْتُ فِي الْجَنَّةِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا الْفُقَرَاءَ، وَاطَّلَعْتُ فِي النَّارِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا النِّسَاءَ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. مِنْ رَوَايَةِ ابْنِ عَبَّاسٍ. وَرَوَاهُ الْبُخَارِيُّ أَيْضاً مِنْ رَوَايَةِ عِمْرَانَ بْنِ الْحَصِينِ.

488. Ibni Abbasdan we ‘Ymran ibn Husoýyndan (Allah olardan razı bolsun) rowayıat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“Jennete seredip gördüm, ol ýerdäkileriň köpüsiniň garyplardygyny gördüm. Jähenneme-de seredip gördüm, ol ýerdäkileriň bolsa köpüsiniň aýallardygyny gördüm”**. (Mutafakun aleyhi, Ibn Abbasyň rowayıatyndan. Buhary hem ‘Ymran ibn Husoýynyň eden rowayıatyndan rowayıat edipdir.)

489. وعن أسامة بن زيد رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (قُمْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَكَانَ عَامَةً مِنْ دَخْلِهَا الْمَسَاكِينُ، وَأَصْحَابُ الْجَدِّ مُحْبُوسُونَ، غَيْرَ أَنَّ أَصْحَابَ النَّارِ قَدْ أُمِرَ بِهِمْ إِلَى النَّارِ) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَ(الجد): الْحِظُّ وَالْغَنَى. وَقَدْ سَبَقَ بَيَانُ هَذَا الْحَدِيثِ فِي بَابِ فَضْلِ الضَّعْفَةِ (انظر الحديث رقم 258).

¹ Klim ýa-da gamyşdan we hurma ýapragyndan dokalan düşek

489. Usame ibn Zeýtden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Men Jennetiň gapysynda durup gördüm, oňa girýänleriň aglaba bölegi garyp-misginlerdi. Baýlary bolsa, hasap soramak üçin saklap durdylar. Şol wagt dowzahylara jähenneme girmäge buýruk berilipdi”.** (Muttafakun aleyhi)

490. وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (أصدق كلمة قالها شاعر كلمة لبيد: ألا كل شيء ما خلا الله باطل) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

490. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şahyrlaryň aýdan sözleriniň iň dogrusy, Lebidiň¹ şu aýdan sözüdir: “Bilip goýuň! Allahdan başga hemme zat ýok bolup gitjekdir?!”.²** (Muttafakun aleyhi)

56- باب فضل الجوع وخشونة العيش والاقتصار على القليل من المأكول والمشروب والملبوس وغيرها من حظوظ النفس وترك الشهوات

56-nji bab. Açlygyň we sada ýaşayşyň fazylaty, iýmek-içmek we geýmek ýaly nebis arzuwlarynda ortaça bolmak we nebsiň haý-höweslerini taşlamak hakynda

قال الله تعالى (مريم 59، 60): {فخلف من بعدهم خلف أضاعوا الصلاة واتبعوا الشهوات فسوف يلقون غياً، إلا من تاب وأمن وعمل صالحاً، فأولئك يدخلون الجنة ولا يظلمون شيئاً}

Allah Tagala aýtdy: **“Olaryň yzyndan namazlaryny taşlap, nebisleriniň isleglerine eýeren nesil geldi. Takyk, olar (özleriniň azgynçylyklarynyň) jezasyny çekerler. Emma (ýürekden) toba edip, iman getiren we ýagşy işleri eden kişiler, Jennete girerler we olara hiç hili zulum edilmez.”**{Meryem:59-60}

وقال تعالى (القصص 79، 80): {فخرج على قومه في زينته، قال الذين يريدون الحياة الدنيا: يا ليت لنا مثل ما أوتي قارون إنه لذو حظ عظيم. وقال الذين أوتوا العلم: ويلكم! ثواب الله خير لمن آمن وعمل صالحاً}

Allah Tagala aýtdy: **“Soň (Karun) kowmunyň öňüne bezenip-beslenip çykypdy, pany dünýäni isleýän kişiler: “Käşgä, biziň Karunyňky ýaly baýlygymyz bolsady. Takyk, ol uly bir nesibäniň eýesidir” – diýdiler. Özlerine ylym berilenler bolsa:**

“Haýp, size! Iman getirenler we ýagşy işleri edenler üçin Allahyň sogaby has haýyrlydyr! Oňa hem diňe sabyrlylar gowşar – diýdiler.”{Kasas:79-80}

وقال تعالى (التكاثر 8): {ثم لتسألن يومئذ عن النعيم}

Allah Tagala aýtdy: **“Soň siz ol gün (dünýäde özüňize berlen) nygmatlardan hökman soraga çekilersiňiz.”** {Täkäsür:8}

¹ Ýslamdan öňki meşhur şahyr. Soňra Ýslamy kabul edýär we uzak ýaşayar.

² Ýagny panydyr, diýdigidir.

وقال تعالى (الإسراء 18): {من كان يريد العاجلة عجلنا له فيها ما نشاء لمن نريد، ثم جعلنا له جهنم يصلاها مذموماً مدحوراً}

Allah Tagala aýtdy: “Kim bu çalt geçýän (dünyäni) islese, ol ýerde oňa (islän kişimize), islän zadymyzy eglemän bereris. Soň oňa dowzahy taýýarlarys. Ol dowzaha ryswa edilen, kowulan halda girer.” {Isra:18}

والآيات في الباب كثيرة معلومة.

Bu bap hakda aýatlar köpdür, olar bellidir.

491. وعن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قالت: ما شبع آل محمد صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ من خبز شعير يومين متتابعين حتى قبض. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

491. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Muhammed sallallahu aleyhi wesellem tä, aradan çykýança, onuň maşgalasy iki günläp yzly-yzyna arpa çöreginden doýup gören däldir”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: ما شبع آل محمد صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ منذ قدم المدينة من طعام البر ثلاث ليال تباعاً حتى قبض.

Başga bir rowaýatda şeýle gelyär: “Muhammed sallallahu aleyhi wesellem Medinä gelenden tä, aradan çykýança onuň maşgalasy üç günläp yzly-yzyna bugdaý çöreginden doýup gören däldir”.

492. وعن عروة عن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أنها كانت تقول: والله يا ابن أختي إن كنا لننظر إلى الهلال ثم الهلال ثلثة أهلة في شهرين وما أوقد في أبيات رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نار. قلت: يا خالة فما كان يعيشكم قالت: الأسودان: التمر والماء، إلا أنه قد كان لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جيران من الأنصار وكانت لهم منائح وكانوا يرسلون إلى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ من ألبانها فيسقينها. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

492. Urwadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Aişa (Allah ondan razy bolsun) şeýle diýerdi: “Wallahy, eý ýegenim! Biz ýaňy dogan täze Aýy görerdik, soňra başgasyny, soňra ýene birini, ýagny, iki aýda üç Aýy görerdik, ýöne Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň öýlerinde tagam bişirmek üçin hiç ot ýakylmazdy. Men ondan: “Daýzajanyň, onda siz nämäniň hasabyna ýaşardyňyz?!” diýip soradym. Ol: “Iki gara zadyň ýagny, hurma bilen suwyň hasabyna” diýdi. Ondan başga-da Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň Ensary goňsulary bardy, olaryň sagylýan mallary bardy. Olar Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme mallarynyň süýdinden ugradardylar. Ol hem bize içirerdi”. (Muttafakun aleyhi)

493. وعن سعيد المقبري عن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أنه مر بقوم بين أيديهم شاة مصلية فدعوه فأبى أن يأكل وقال: خرج رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ من الدنيا ولم يشبع من خبز الشعير. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. (مصلية) بفتح الميم: أي مشوية.

493. Ebu Sa'yd Makburynyň Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat etmegine görä, **Ebu Hureýre bir gün öňlerinde gowrulan bir goýun bar bolan bir kowumuň ýanyndan geçdi. Olar nahara çagyrdylar, ýöne ol kabul etmedi we: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem arpa çöreginden hem garny doýman dünýäden geçip gitdi” diýdi**. (Buhary)

494. وعن أنس رضي الله عنه قال: لم يأكل النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ على خوان حتى مات، وما أكل خبزاً مرققاً حتى مات. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

494. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem tä wepat bolýança, stoluň¹ üstünde nahar iýip görmändi we wepat bolýança arassa undan edilen ýuka, ýumşak çörek iýip görmedi”**. (Buhary)

وفي رواية له: ولا رأى شاة سميطاً بعينه قط.

Onuň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hiç-haçan tutuşlygyna gowrulan bitin bir goýun görmändi”**.

495. وعن النعمان بن بشير رضي الله عنهما قال: لقد رأيت نبيكم صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وما يجد من الدقل ما يملأ به بطنه. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. (الدقل) : تمر رديء.

495. En-Nu'man ibn Beşirden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberiňiz sallallahu aleyhi weselleminiň garnyny doýurar ýaly hatda, zaýa hurma tapmadyk günlerini hem görüpdim”**. (Muslim)

496. وعن سهل بن سعد رضي الله عنه قال: ما رأى رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النقي من حين ابتعثه الله تعالى حتى قبضه الله. فقليل له: هل كان لكم في عهد رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مناخل قال: ما رأى رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ من حين ابتعثه الله تعالى حتى قبضه الله تعالى. فقليل له: كيف كنتم تأكلون الشعير غير منخول قال: كنا نطحنه وننفضه فيطير ما طار وما بقي ثَرَيَّاه. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. قوله: (النقي) : هو بفتح النون وكسر القاف وتشديد الياء وهو الخبز الحواري، وهو الدر McK. قوله (ثَرَيَّاه) هو بقاء مثلثة، ثم راء مشددة، ثم ياء مثناة من تحت ثم نون، أي: بللناه وعجنناه.

496. Sehl ibn Sa'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem pygamber bolup iberilen pursadyndan bäri, tä gaýdýança, ak undan bişirilen çörek görmedi. Sehliden: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem döwründe siziň elekleriňiz bardymy?” diýip soradylar. Ol: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem pygamber bolup iberilen pursadyndan başlap, tä dünýäden gaýdýança, elek diýilýän zady görmedi” diýdi. “Onda siz elenmedik arpany nädip iýerdiňiz?” diýip soradylar. Ol: “Biz ony üwäp, ýele sowurýardy, uçany uçardy galanyny bolsa, hamyr ederdik” diýip jogap berdi**. (Buhary)

¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň döwründe stolyň başynda diňe begler, belli-belli adamlar iýerdi.

497. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: خرج رسول الله صلى الله عليه وسلم ذات يوم أو ليلة فإذا بأبي بكر وعمر رضي الله عنهما فقال: (ما أخرجكما من بيوتكما هذه الساعة) قالا: الجوع يا رسول الله. قال: (وأنا والذي نفسي بيده لأخرجني الذي أخرجكما! قوما) فقاما معه، فأتى رجلاً من الأنصار فإذا هو ليس في بيته. فلما رآته المرأة قالت: مرحباً وأهلاً. فقال لها رسول الله صلى الله عليه وسلم: (أين فلان) قالت: ذهب يستعذب لنا الماء. إذ جاء الأنصاري فنظر إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم وصاحبيه ثم قال: الحمد لله ما أحد اليوم أكرم أضيافاً مني. فانطلق فجاءهم بعذق فيه بسر وتمر ورطب فقال: كلوا. وأخذ المدينة فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: (إياك والخلوب) فذبح لهم فأكلوا من الشاة ومن ذلك العذق وشربوا. فلما أن شبعوا ورووا قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لأبي بكر وعمر رضي الله عنهما: (والذي نفسي بيده لتسألن عن هذا النعيم يوم القيامة! أخرجكم من بيوتكم الجوع ثم لم ترجعوا حتى أصابكم هذا النعيم) رواه مسلم. قولها (يستعذب): أي يطلب الماء العذب وهو الطيب. و(العذق) بكسر العين وإسكان الذال المعجمة: هو الكباسة، وهي الغصن. و(المدينة) بضم الميم وكسر ها هي: السكين. و(الخلوب): ذات اللب. والسؤال عن هذا النعيم سؤال تعديد النعم لا سؤال توبيخ وتعذيب، والله أعلم. وهذا الأنصاري الذي أتوه هو: أبو الهيثم بن التيهان رضي الله عنه، كذا جاء مبيناً في رواية الترمذي وغيره.

497. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün ýa-da bir gije Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öýünden daşaryk çykdy. Görse, Ebu Bekr bilen Omar hem daşarda ekenler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Bu sagatda sizi öýden çykaran zat näme?” diýip sorady. Olar: “Açlyk, ýa Resulallah!” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Janym elinde bolan Allaha kasam edýärim, meni hem sizi çykaran zat çykardy. Hany, ýeriňizden turuň!” diýdi. Ikisi-de ýerinden turup, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bilelikde Ensarylardan biriniň öýüne gitdiler. Ýöne ol adam öýünde ýokdy. Emma aýaly Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemi görende: “Hoş geldiňiz!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Öý eýesi pylany nirede?” diýdi. Ol: “Bize süýji suw getirmäge gitdi” diýdi. Şol wagt öýüň eýesi geldi, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemi we onuň iki dostuny görüp: “Allaha şükürler bolsun, bu günki gün meniňki ýaly hormatly, gadyrdan myhman hiç kimde ýokdur” diýdi. Soňra derrew gidip, bişmedik gök, guran we bişen hurmaly bir hurma şahajygyny getirdi. “Mundan iýiň!” diýdi we eline pyçagyny aldy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Sagylýan mala degäýme!” diýdi. Soňra öý eýesi bir goýun soýdy. Şeýdip, olar goýunyň etinden we hurmalardan iýdiler, süýji suwdan hem içdiler. Olar iýip-içip garynlaryny doýuranlaryndan soň, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Ebu Bekre we Omara şeýle diýdi: “Janym elinde bolan Allaha kasam bolsun, elbetde, Kyýamt günü bu nygmatlardan sorajaksyňyz! Açlyk sizi öýňizden çykмага mejbur etdi, ýöne öýüňize gaýdyp barmazdan ozal bu nygmatlara gowuşdyňyz” diýdi. (Muslim)**
(Şol öýüne baran Ensarynyň ady: Ebul-Haýsem bin Et-Taýýhândyr. Tirmizi we başgalar öz rowaýatlarynda şeýle getiripdirler).

498. وعن خالد بن عمير العدوي قال خطبنا عتبة بن غزوان، وكان أميراً على البصرة، فحمد الله وأثنى عليه ثم قال: أما بعد فإن الدنيا قد آذنت بصرم، وولت حذاء، ولم يبق منها إلا صباية كصباية الإناء يتصائبها صاحبها، وإنكم منتقلون منها إلى دار لا زوال لها، فانقلوا بخير ما بحضرتكم فإنه قد ذكر لنا أن الحجر يلقي من شفير جهنم فيهوي فيها سبعين عاماً لا يدرك لها قعرأ، والله لمتلأن، أفعببتم! ولقد ذكر لنا أن ما بين مصراعين من مصاريع الجنة مسيرة أربعين عاماً، وليأتين عليها يوم وهو كظيظ من الزحام، ولقد رأيتني سابع سبعة مع رسول الله صلى الله عليه وسلم ما لنا طعام إلا ورق الشجر حتى قرحت أشداقنا، فالتقطت بردة فشققتها بيني وبين سعد

بن مالك فاتزرت بنصفها واتزر سعد بنصفها، فما أصبح اليوم منا أحد إلا أصبح أميراً على مصر من الأمصار، وإنني أعوذ بالله أن أكون في نفسي عظيماً وعند الله صغيراً. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قوله (أذنت) هو بمد الألف: أي أعلمت. وقوله (بصرم) هو بضم الصاد: أي بانقطاعها وفنائها. (وولت حذاء) هو بحاء مهملة مفتوحة ثم ذال معجمة مشددة ثم ألف ممدودة: أي سريعة. و(الصبابة) يضم الصاد المهملة: وهي البقية اليسيرة. وقوله (يتصاها) هو بتشديد الباء قبل الهاء: أي يجمعها. و(الكظيظ): الكثير الممتلئ. وقوله (قرحت) هو بفتح القاف وكسر الراء: أي صار فيها قروح.

498. Halid ibn U'maýr Adawiden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Günleriň birinde Basra şäheriniň emiri U'tbe ibn Gazwan bize bir wagyz etdi. Allah Tagala hamdu-sena aýdandan soňra ol şeýle diýdi:**

“Dünýä özüniň panylygyny ygılan edip, tizlik bilen, arkasyna öwrülip durman gidip barýar. Ondan diňe suw içende gabyň düýbinde galan azrak suw galyndysy ýaly azajyk zatdan başga hiç zat galmady. Siz bu dünýäden şeýle bir ýere gidip barýansyňyz, ol ýeriň hiç soňy ýokdur. Şeýle bolýan bolsa, ýagşy amallaryňyz bilen gitjek boluň, çünki bize habar berilişine görä, jähennemiň ýokarsyndan atylan daş ýetmiş ýyllap onuň düýbüne ýetip bilmez eken. Allaha kasam edýärim, elbetde jähennem dolduryljakdyr. Eýsem, siz muny geň görmeýärsiňizmi?!

Bize aýdylşyna görä, Jennetiň gapylarynyň arasy kyrk ýyllyk ýoldur. Ýöne muňa garamazdan şeýle bir gün geljekdir, ol ýerler adamlaryň köplüginden ýaňa doljakdyr.

Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen ýedi adamyň ýedinjisi bolup, iýmäne agaç ýapraklaryndan başga hiç zat tapmadyk wagtlarymyzyň bolandygy ýadyma düşýär. Ýaprak iýmekden ýaňa dodaklarymyz ýara bolardy. Bir gün meniň elime bir ýerden bir don düşdi. Men ony ikä bölüp, Sa'd ibn Mälik bilen paýlaşdym. Ýarysyny men özüme izär ýagny, bilimden aşagymy ýapar ýaly eşik edindim, ýarysyny bolsa, Sa'd özüne izar edindi. Bu günki gün bolsa, biziň her birimiz uly şäherlerden birine emir bolup otyrys. Men özümi beýik saýyp, Allahyň ýanynda hem pes bolmakdan, Allahyň Özüne sygynýaryn”. (Muslim)

499. وعن أبي موسى الأشعري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَخْرَجَتْ لَنَا عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كَسَاءً وَإِزَاراً غَلِيظاً قَالَتْ: قَبِضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَيْنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

499. Ebu Mussa Eş'arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Aişa (Allah ondan razy bolsun) bize bir kisa (don) we galyň izar¹ çykardy we: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň jany şu iki eşigiň içinde alyndy” diýdi”. (Mutafakun aleyhi)**

500. وعن سعد بن أبي وقاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنِّي لِأَوَّلِ الْعَرَبِ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَلَقَدْ كُنَّا نَغْزُو مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَنَا طَعَامٌ إِلَّا وَرَقُ الْحَبْلَةِ وَهَذَا السَّمَرُ، حَتَّى إِنْ كَانَ أَحَدُنَا لِيَضَعُ كَمَا تَضَعُ الشَّاةُ مَا لَهَا خَلَطَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (الحبلَة) بضم الحاء المهملة وإسكان الباء الموحدة: وهي السمر نوعان معروفان من شجر البادية.

¹ Bilden aşagyny ýapýan eşik

500. Sa'd ibn Ebu Wakkasdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Allah ýolunda ok atan araplaryň ilkinjisi mendirin. Biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bilelikde söweşe giderdik, emma biziň “huble” we “samur” atly çöl agaçlarynyň ýapragyndan başga iýer ýaly hiç zadymyz ýokdy. Hat-da täret edenimizde edil goýun täret¹ edişi ýaly täretimiz gaty biri-birine garyşmazdy”.** (Muttafakun aleyhi)

501. وعن أبي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اللَّهُمَّ اجْعَلْ رِزْقَ آلِ مُحَمَّدٍ قُوتًا. متفقٌ عليه. قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ وَالْغَرِيبِ: مَعْنَى قُوتًا أَيَّ مَا يَسُدُّ الرَّمَقَ.

501. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allahym! Muhammediň maşgalasynyň ryskyny, özlerine ýeterlik mukdarda eçil, ihsan eýle!”.** (Muttafakun aleyhi)

502. وعن أبي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: وَاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، إِنْ كُنْتُ لَا أَعْتَمِدُ بِكَبِدِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْجُوعِ، وَإِنْ كُنْتُ لِأَشُدَّ الْحَجَرَ عَلَى بَطْنِي مِنَ الْجُوعِ. وَلَقَدْ قَعَدْتُ يَوْمًا عَلَى طَرِيقِهِمُ الَّذِي يَخْرُجُونَ مِنْهُ، فَمَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَتَبَسَّمَ جِبِينَ رَأَنِي، وَعَرَفَ مَا فِي وَجْهِِي وَمَا فِي نَفْسِي، ثُمَّ قَالَ: أَبَاهِرْ قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: الْحَقُّ وَمَضَى، فَاتَّبَعْتُهُ، فَدَخَلَ فَاسْتَأْذَنَ، فَأَذِنَ لِي فَدَخَلْتُ، فَوَجَدَ لَبْنًا فِي قَدَحٍ فَقَالَ: مَنْ أَيْنَ هَذَا اللَّبْنُ؟ قَالُوا: أَهْدَاهُ لَكَ فُلَانٌ أَوْ فُلَانَةٌ قَالَ: أَبَا هُرَيْرَةَ قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: الْحَقُّ إِلَى أَهْلِ الصُّفَّةِ فَادْعُهُمْ لِي. قَالَ: وَأَهْلُ الصُّفَّةِ أَصْيَافُ الْإِسْلَامِ، لَا يَأْوُونَ عَلَى أَهْلِ، وَلَا مَالٍ، وَلَا عَلَى أَحَدٍ، وَكَانَ إِذَا أَتَتْهُ صَدَقَةٌ بَعَثَ بِهَا إِلَيْهِمْ. وَلَمْ يَتَنَاوَلْ مِنْهَا شَيْئًا، وَإِذَا أَتَتْهُ هَدِيَّةٌ أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ وَأَصَابَ مِنْهَا وَأَشْرَكَهُمْ فِيهَا، فَسَاءَنِي ذَلِكَ فَقُلْتُ: وَمَا هَذَا اللَّبْنُ فِي أَهْلِ الصُّفَّةِ؟ كُنْتُ أَحَقُّ أَنْ أُصِيبَ مِنْ هَذَا اللَّبْنِ شَرْبَةً أَتَقَوَّى بِهَا، فَإِذَا جَاءُوا أَمْرَنِي، فَكُنْتُ أَنَا أُعْطِيهِمْ، وَمَا عَسَى أَنْ يَبْلُغَنِي مِنْ هَذَا اللَّبْنِ، وَلَمْ يَكُنْ مِنْ طَاعَةِ اللَّهِ وَطَاعَةِ رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِدٍّ. فَاتَّبَعْتُهُمْ فَدَعَوْتُهُمْ فَأَقْبَلُوا وَاسْتَأْذَنُوا، فَأَذِنَ لَهُمْ وَأَخَذُوا مَجَالِسَهُمْ مِنَ النَّبِيِّ قَالَ: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: خُذْ فَأَعْطِهِمْ قَالَ: فَأَخَذْتُ الْقَدَحَ فَجَعَلْتُ أُعْطِيهِ الرَّجُلَ فَيَشْرَبُ حَتَّى يَرَوْى، ثُمَّ يَرُدُّ عَلَيَّ الْقَدَحَ، حَتَّى أَنْتَهِيثُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقَدْ رَوَى الْقَوْمُ كُلُّهُمْ، فَأَخَذَ الْقَدَحَ فَوَضَعَهُ عَلَى يَدِهِ، فَظَرَّ إِلَيَّ فَتَبَسَّمَ، فَقَالَ: أَبَا هُرَيْرَةَ قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: بَقِيْتُ أَنَا وَأَنْتَ قُلْتُ: صَدَقْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: أَفْعُدْ فَأَشْرَبْ فَقَعَدْتُ فَشَرَبْتُ: فَقَالَ: اشْرَبْ فَشَرَبْتُ، فَمَا زَالَ يَقُولُ: اشْرَبْ حَتَّى قُلْتُ: لَا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَجِدُ لَهُ مَسْلَكًا، قَالَ: فَأَرَنِي فَأَعْطَيْتُهُ الْقَدَحَ، فَحَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى، وَسَمَى وَشَرَبَ الْفَضْلَةَ. رواه البخاري.

502. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýdi: **“Özünden başga (hak ybadat edere) hiç bir hudaý bolmadyk Allaha kasam edýärim, Meniň açlykdan ýaña käwagtlar bagrymy ýere berip, käwagtlar bolsa, garnymy daş bilen daňyp goýan wagtlarym bolupdy. Bir gün men olaryň² geçýän ýolunda oturdym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem meniň ýanymdan geçdi. Ol meni görüp ýylgyrdy we içimdäki bolup geçýän zatlary ýüzümden aňdy we maňa: “Eý Ebu Hirr!” diýdi. Men: “Lepbeý, ýa Resulallah!” diýdim. “Meniň yzyna düş” diýdi-de, ýoluna dowam etdirdi. Men onuň yzyna düşdim, Ol öýüne girdi, menem Ondan öýüne girmek üçin rugsat soradym, maňa rugsat berdi, men hem öýe girdim. Ol içeri giren wagty bir käse süýt gördi we “Bu süýt nireden geldi?” diýdi. “Pylan adam ýa-da pylan aýal size sowgat hökmünde iberdi” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Eý Ebu Hirr!” diýdi. Men: “Lepbeý, ýa Resulallah!” diýdim. “Ashabus-**

¹ Goýun gumalagy ýaly

² Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň we sahabalaryň ýolunda

suffanyň (mesjidiň içinde ýaşaýan garyp musulmanlaryň) ýanyna barda, olary Meniň ýanyma çagyr” diýdi.

Ebu Hureýre Ashabus-suffa hakda şeýle diýerdi: “Olar Yslamyň myhmanlarydy, olaryň ne maşgalasy, ne-de maly-mülki bardy, olaryň hiç kimi ýokdy. Haçanda Allahyň Resuluna bir zat sadaka berilse, ony ilki bilen olara ibererdi, özi üçin hiç zat alyp galmazdy. Eger-de berilen zat sowgat bolsa, onuň bir bölegini özi alyp, bir bölegini-de olara ibererdi, şeýdip sowgady olar bilen paýlaşardy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň olary çagyr, diýmegi meni gynandyrdy. Men öz-özüme bu süýt olardan kime ýetsin. Ysgyna gelip kuwwatlanar ýaly şol süýtden içmäge meniň has köp hukugym bardy. Eger olar gelseler, maňa ilki bilen olara bermegi emr eder, men hem olara bererin, şeýdip meniň nobatym gelyänçä, maňa ondan hiç zat galmaz. Emma Allahyň we Pygamberiniň buýruklaryna boýun bolmazlygam bolmaz diýdim. Netijede olary çagyrdym. Olar çakylygy kabul etdiler we gelip içeri girmek üçin rugsat soradylar. Rugsat berilenden soňra olar içeri girip, öz ýerlerinde oturdylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Eý Ebu Hirr!” diýip seslendi. Men: “Lepbeý, ýa Resulallah!” diýdim. “Muny al-da, olara ber!” diýdi. Men süýtli käsäni alyp, olara gezekli-gezegine bermäge başladym. Men ony kime bersem ol tä, doýýança içerdi, soňra yzyna bererdi, men ony ýene başgasyna bererdim o-da doýýança içerdi, soňra o-da yzyna bererdi, men ýene-de başgalaryna bererdim, olar hem doýýançalar içerdiler. Şeýdip nobat Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme gelyänçä, men olara hyzmat etdim. Ýygnananlaryň hemmesi ondan doýýançalar içdiler. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem käsäni alyp, elinde goýdy, maňa seredip, ýylgyrды-da: “Eý Ebu Hirr!” diýdi. Men: “Lepbeý, ýa Resulallah!” diýdim. “Indi diňe seniň bilen men galdym” diýdi. Men: “Dogry aýtdyňyz, ýa Resulalla!” diýdim. Ol: “Indi, otur-da iç!” diýdi. Men oturyp içdim. Ol ýene: “Iç!” diýdi. Men ýene-de içdim. Men Oňa: “Seni hak pygamber edip iberen Allaha kasam bolsun, mundan artyk içmäge ýerim ýok” diýýänçäm, Ol: “Iç!” diýip durdy.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ony maňa ber!” diýdi. Men oňa berenimden soň, Ol Allah Tagalaga hamd-sena aýdyp, “Bismilläh” diýdi-de galan süýdi özi içdi”. (Buhary)

503. وعن مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَإِنِّي لَأَخْرُ فِيمَا بَيْنَ مَنَبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى حُجْرَةِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مَغْشِيًّا عَلَيَّ، فَيَجِيءُ الْجَائِي، فَيَضَعُ رِجْلَهُ عَلَى عُنُقِي، وَيَرَى أَنِّي مَجْنُونٌ وَمَا بِي مِنْ جُنُونٍ، وَمَا بِي إِلَّا الْجُوعُ. رواه البخاري.

503. Muhammed ibn Sirinden rowaýat edilmegine görä, Ebu Hureýre (Allah ondan razy bolsun) şeýle diýipdir: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň münberi bilen Aişanyň hüjresiniň aralygynda özümden gidip, huşumy ýitiren wagty bolupdy. Kimdir biri gelip, meni dälidir öýdüp, aýagy bilen boýnumyň üstünden basypdy, ýöne men däliremändim, meniň açlykdan başga derdim ýokdy”. (Buhary)

504. وعن عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: تُوَفِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَدِرْغُهُ مَرْهُونَةٌ عِنْدَ يَهُودِيٍّ فِي ثَلَاثِينَ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ. متفقٌ عليه.

504. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem wepat bolan wagtlary onuň sowuty otuz saag¹ arpa barabarynda bir ýehudy adamda girewine goýulypdy”.** (Muttafakun aleyhi)

505. وعن أنس رضي الله عنه قال: رَهَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِرْعَهُ بِشَعِيرٍ، وَمَشَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخُبْزِ شَعِيرٍ، وَإِهَالَةٍ سَنَخَةٍ، وَلَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مَا أَصْبَحَ لَالٌ مُحَمَّدٍ صَاعٌ وَلَا أُمْسَى وَإِنَّهُمْ لَتَسْعَةُ أَبْيَاتٍ رَوَاهُ الْبَخَارِيُّ. الْإِهَالَةُ بَكْسَرُ الْهَمْزَةِ: الشَّحْمُ الدَّائِبُ. وَالسَّنَخَةُ بِالنُّونِ وَالْخَاءِ الْمَعْجَمَةُ، وَهِيَ: الْمُتَغَيَّرَةُ.

505. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sowutyny arpa garşylygynda girewe goýupdy. Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme bir arpa çörek bilen erän iç ýag alyp gitdim. Men şonda onuň şeýle diýenini eşitdim: “Muhammediň maşgalasy dokuz sany öýli bolsa-da, ne irden ne-de agşamlaryna bir saag mukdarda iýer ýaly tagamy ýok wagtlary bolardy”.** (Buhary)

506. وعن أبي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قال: لَقَدْ رَأَيْتُ سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ الصُّفَّةِ، مَا مِنْهُمْ رَجُلٌ عَلَيْهِ رِذَاءٌ، إِمَّا إِزَارٌ وَإِمَّا كِسَاءً، قَدْ رَبَطُوا فِي أَعْنَاقِهِمْ مِنْهَا مَا يَبْلُغُ نِصْفِ السَّاقَيْنِ، وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ الْكَعْبَيْنِ، فَيَجْمَعُهُ بِيَدِهِ كَرَاهِيَةً أَنْ تَرَى عَوْرَتَهُ. رَوَاهُ الْبَخَارِيُّ.

506. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Ashabus-suffanyň (mesjidiň içinde ýaşaýan garyp musulmanlaryň) ýetmiş sanysyny gördüm, olaryň hiç biriniň egninde-de bütin bedenini ýapyp duran eşik görmändim, diňe izar ýa-da boýunlaryndan daňylýp goýberilýän bir eşikleri bardy. Käbirleriniň eşikleri injikleriniň ýarsyna, käbirleriniňki bolsa, topuklaryna çenli ýetýärdi, owrat ýerlerini görkezmejek bolup, elleri bilen eşikleriniň bir tarapyndan tutardylar”.** (Buhary)

507. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كَانَ فِرَاشُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَدَمٍ حَشْوُهُ لَيْفٌ. رَوَاهُ الْبَخَارِيُّ.

507. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň düşegi eýlenen deriden dikilen-di, içi bolsa hurma süýüminden-di”.** (Buhary)

508. وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: كُنَّا جُلُوسًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَسَلَّمَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَدْبَرَ الْأَنْصَارِيَّ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا أَخَا الْأَنْصَارِ، كَيْفَ أَخِي سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ؟ فَقَالَ: صَالِحٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ يَعُودُهُ مِنْكُمْ؟ فَقَامَ وَقُمْنَا مَعَهُ، وَنَحْنُ بَضْعَةُ عَشْرٍ مَا عَلَيْنَا نِعَالَ وَلَا خِفَافٌ، وَلَا قَلَانِسٌ، وَلَا قُمْصٌ تَمْشِي فِي تِلْكَ السَّبَاخِ، حَتَّى جِئْنَاهُ، فَاسْتَأْخَرَ قَوْمُهُ مِنْ حَوْلِهِ حَتَّى دَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ الَّذِينَ مَعَهُ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

508. Ibni Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen otyrkak, Ensarylardan bir adam gelip, oňa salam berdi-de yzyna öwrüldi.**

¹ Ölçeg birligi: ortaça adamyň dört goşawujy mukdarda

Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem oňa: “Eý Ensary dogan! Meniň doganym, Sa’d ibn U’badaň ýagdaýy nähili?” diýip sorady. Ol hem: “Biraz gowulaşýar” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Ony soramana gitjeginiz barmy?” diýdi we ýerinden turdy. Biz hem ondan¹ gowrak adam bolup ýerimizden turdyk. Ýöne biziň hiç birimizde ne köwüş, ne mesi, ne-de kellämize geýer ýaly zat, ne-de egnimizde köýnegimiz bardy. Şeýdip biz çöllük-takyр ýerlerden ýöräp, onuň ýanyna geldik. Onuň töweregindäki oturan adamlar, Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleme we Onuň bilen bile gelen sahabalara onuň ýanyna barar ýaly yza çekilip ýer berdiler”. (Muslim)

509. وعن عُمَرَ بْنِ الْخُصَّيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: خَيْرُكُمْ قَرْنِي، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ قَالَ عِمْرَانُ: فَمَا أَدْرِي قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ يَكُونُ بَعْدَهُمْ قَوْمٌ يَشْهَدُونَ وَلَا يُسْتَشْهَدُونَ، وَيُخُونُونَ وَلَا يُؤْتَمَنُونَ، وَيَنْذَرُونَ وَلَا يُؤْفُونَ، وَيَظْهَرُ فِيهِمُ السِّمْنُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

509. Ymran ibn Husaýndan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Siziň² iň haýyrlyňyz meniň döwürdeşlerimdir.³ Soňra olaryň yzyndan gelenler.⁴ Ondan soňra-da olaryň yzlaryndan gelenlerdir⁵”.⁶

Ymran şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň (soňra olaryň yzyndan gelenler) diýen sözünü, iki gezekmi ýa-da üç gezekmi, näçe gezek aýdandygyny anyk bilemok diýdi.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem sözünü dowam etdirip şeýle diýdi: “Olardan soň şeýle bir kowum geler, şaýatlyk soralmasa-da şaýat bolarlar, hyýanat ederler olara hiç zady ynanyp bolmaz, nezr ederler ýöne berjaý etmezler, (iýip-içmekden başga aladalarynyň ýoklugy sebäpli) olaryň arasynda semizlik peýda bolar”. (Muttafakun aleýhi)

510. وعن أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا ابْنَ آدَمَ: إِنَّكَ إِن تَبْدُلَ الْفَضْلَ خَيْرٌ لَكَ، وَأَنْ تُمْسِكَ شَرٌّ لَكَ، وَلَا تُلَامُ عَلَى كَفَافٍ، وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

510. Ebu Umamadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Eý, Adam ogly! Artykmaç zatlaryňy sadaka bermegiň seniň üçin haýyrlydyr. (Bermän) eliňde saklamaklygyň seniň üçin zyýandyr. Özüň üçin ýeterlik mukdarda saklasaň günäkär bolmarsyň. Haýyr-sahawaty ilki bilen eklemek boýnuňda bolanlardan başla!”. (Tirmizi. Ol bu hadys sahyh hasan – diýipdir)

511. وعن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَخْصَنِ الْأَنْصَارِيِّ الْخَطْمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ آمِنًا فِي سِرْبِهِ، مُعَافًى فِي جَسَدِهِ، عِنْدَهُ قُوَّةٌ يَوْمِهِ، فَكَأَنَّمَا حِيزَتْ لَهُ الدُّنْيَا بِحَذَافِيرِهَا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. سِرْبِهِ بِكسر السين المهملة، أَي: نَفْسِهِ، وَقِيلَ: قَوْمِهِ.

¹ On başa golaý adam bolup

² Musulmanlaryň

³ Sahabalar

⁴ Tabygynlar

⁵ Tubgy tabygynlar ýagny tabygynlaryň yzyndan gelenler.

⁶ Ýagny üç nesil.

511. U'baýdulla ibn Mihsan Ensary Al-Hatmiýdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sizden biri irden ýerinden turanda (jany we mal-mülki) asudalykda, bedeni sagdyn, bir günlük azygy bar bolan halynda tursa, göýä bütün dünýä berilen adam ýalydyr”.** (Tirmizi. Ol bu hadys hasan – diýipdir)

512. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: قَدْ أَفْلَحَ مَنْ أَسْلَمَ، وَكَانَ رِزْقُهُ كَفَافًا، وَقَفَّعَهُ اللَّهُ بِمَا آتَاهُ. رواه مسلم.

512. Abdulla ibn Amr ibn 'Asdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musulman bolup, ýeterlik mukdarda rysky berilen we Allahyň berenine kanagat edip razy bolan adam, halas bolup üstünlige ýeten adamdyr”.** (Muslim)

513. وعن أبي مُحَمَّدٍ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: طُوبَى لِمَنْ هُدِيَ إِلَى الْإِسْلَامِ، وَكَانَ عَيْشُهُ كَفَافًا، وَقَنِعَ» رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

513. Ebu Muhammed Fadala ibn U'baýd Ensarydan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Yslam dinine hidaýat edilen we güzerany ýeterlik derejede bolup, kanagat edip bilen adam, nähili bagtly adamdyr!”.** (Tirmizi. Ol bu hadys hasan sahyh diýipdir)

514. وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبِيتُ اللَّيْلَةَ الْمُتَتَابِعَةَ طَاطِبًا، وَأَهْلُهُ لَا يَجِدُونَ عِشَاءً، وَكَانَ أَكْثَرُ خُبْرِهِمْ خُبْرَ الشَّعِيرِ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

514. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem yzly-yzyna birnäçe günläp hiç zat iýmän, gijelerini aç geçiren wagtlary bolupdy. Maşgalasy hem agşamlyk iýer ýaly zat tapmazdy. Olaryň çöregi köplenç arpa çöregidi”.** (Tirmizi. Ol bu hadys hasan sahyh diýipdir)

515. وعن فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ رضي الله عنه، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان إذا صلى بالناس يَجُرُّ رَجُلًا مِنْ قَامَتِهِمْ فِي الصَّلَاةِ مِنَ الْخِصَاصَةِ وَهُمْ أَصْحَابُ الصُّفَّةِ حَتَّى يَقُولَ الْأَعْرَابُ: هَؤُلَاءِ مَجَانِينُ، فَإِذَا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْصَرَفَ إِلَيْهِمْ، فَقَالَ: لَوْ تَعْلَمُونَ مَا لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى، لَأُحْبِبْتُمْ أَنْ تَرْدَادُوا فَاقَةً وَحَاجَةً. رواه الترمذي، وقال حديث صحيح. الْخِصَاصَةُ: الْفَاقَةُ وَالْجُوعُ الشَّدِيدُ.

515. Fadala ibn U'baýddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem adamlar bilen namaz okan wagtlary, olaryň käbirleri açlykdan ýaňa dik duran ýerlerinden ýykylyp özlerinden giderdiler. Olar esasanam Ashabus-Suffadandy.¹ Çölden gelen çarwa beduinler: “Bular däli” diýerdiler. Resulullah sallallahu aleyhi wesellem namazdan soň olaryň ýanyna baryp: “Eger-de, Allah Tagalanyň siziň üçin nämeler taýýarlap goýandygyny bir bilsediňiz, mundan beter garyp we mätäç bolmagy islärdiňiz” diýdi.** (Tirmizi. Ol: Hadys sahyh diýipdir)

¹ Mesjitde ýaşaýan garyp sahabalar.

516. وعن أبي كريمة المقدام بن معد يكرب رضي الله عنه قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: مَا ملأ آدمي وعاءَ شراً من بطنه، بحسبِ ابنِ آدمَ أَكَلَاتِ يُقْمَنَ صَلْبُهُ، فَإِنْ كَانَ لَا مَحَالَةَ، فَتَلَّتْ لَطْعَامِهِ، وَتَلَّتْ لِشْرَابِهِ، وَتَلَّتْ لِنَفْسِهِ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن. أَكَلَاتِ أَي: لَقَمَ.

516. Ebu Kerime Mikdam ibn M'adikaribden (Allah ondan razy bolsun) rowayát edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin şeyle diýenini eşitdim diýipdir: **“Hiç bir adam öz garnyndan has erbet gap dolduran dälidir. Ynsan oglunyň aýakda durmagy üçin birnäçe lukma iýmekligi ýeterlikdir. Eger-de saklanyp bilmän köp iýjek bolsa, onda garnynyň üçden birini iýmit, üçden birini suw we üçden birini hem dem alar ýaly howa üçin aýryp goýsun”.** (Tirmizi, ol: Hadys hasan diýipdir)

517. وعن أبي أمانة إياس بن ثعلبة الأنصاري الحارثي رضي الله عنه قال: ذَكَرَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا عِنْدَهُ الدُّنْيَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَلَا تَسْمَعُونَ؟ أَلَا تَسْمَعُونَ؟ إِنَّ الْبِدَادَةَ مِنَ الْإِيمَانِ إِنَّ الْبِدَادَةَ مِنَ الْإِيمَانِ. يَعْنِي: التَّقَلُّلُ. رواه أبو داود. الْبِدَادَةُ: بِالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ وَالذَّالَيْنِ الْمُعْجَمَتَيْنِ، وَهِيَ رِثَاةُ الْهَيْئَةِ، وَتَرْكُ فَاحِرِ اللَّبَاسِ وَأَمَّا التَّقَلُّلُ بِالْقَافِ وَالْحَاءِ، قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ: الْمُتَقَلِّلُ: هُوَ الرَّجُلُ الْيَاسُ الْجِلْدُ مِنَ خُسُوفَةِ الْعَيْشِ، وَتَرْكِ التَّرَفِّهِ.

517. Ebu Umama Iýäs ibn Sägläbä Ensary Al-Harysydan (Allah ondan razy bolsun) rowayát edilmegine görä, ol şeyle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin sahabalary Onuň ýanynda dünýä hakynda gürrüň etdiler. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Siz eşitmeýärsiňizmi? Eşitmeýärsiňizmi? Sadalyk imandandyr, sada ýaşamak imandandyr” diýip gaýtalady”.** (Ebu Dawud)

518. وعن أبي عبد الله جابر بن عبد الله رضي الله عنهما قال: بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَرَ عَلَيْنَا أبا عُبَيْدَةَ رضي الله عنه، نَتَلَّقِيَ عِيرًا لِفَرَيْشٍ، وَزَوَدَنَا جَرَابًا مِنْ تَمَرٍ لَمْ يَجِدْ لَنَا غَيْرَهُ، فَكَانَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُعْطِينَا تَمْرَةً تَمْرَةً، فَقِيلَ: كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ بِهَا؟ قَالَ: نَمَصُّهَا كَمَا يَمَصُّ الصَّبِيُّ، ثُمَّ نَشْرَبُ عَلَيْهَا مِنَ الْمَاءِ، فَتَكْفِينَا يَوْمَنَا إِلَى اللَّيْلِ، وَكُنَّا نَضْرِبُ بِعَصِينَا الْخَبْطَ، ثُمَّ نَبْلُهُ بِالْمَاءِ فَتَأْكُلُهُ. قَالَ: وَانْطَلَقْنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ، فَرَفَعَ لَنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ كَهَيْئَةِ الْكُتَيْبِ الضَّخْمِ، فَأَتَيْنَاهُ فَإِذَا هِيَ دَابَّةٌ تُدْعَى الْعَنْبَرُ، فَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: مَيْتَةٌ، ثُمَّ قَالَ: لَا، بَلْ نَحْنُ رُسُلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَقَدْ اضْطَرَّرْتُمْ فَكُلُوا، فَأَقَمْنَا عَلَيْهِ شَهْرًا، وَنَحْنُ ثَلَاثُمِائَةٍ، حَتَّى سَمِنَّا، وَلَقَدْ رَأَيْنَا نَعْتَرَفَ مِنْ وَقْبِ عَيْنِهِ بِالْقِلَالِ الدُّهْنِ وَنَقَطَعَ مِنْهُ الْفَدَرَ كَالثَّوْرِ أَوْ كَقَدْرِ الثَّوْرِ، وَلَقَدْ أَخَذَ مِنَّا أَبُو عُبَيْدَةَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ رَجُلًا فَأَقْعَدَهُمْ فِي وَقْبِ عَيْنِهِ وَأَخَذَ ضِلْعًا مِنْ أَضْلَاعِهِ فَأَقَامَهَا ثُمَّ رَحَلَ أَعْظَمَ بَعِيرٍ مَعَنَا فَمَرَّ مِنْ تَحْتِهَا وَتَرَوَدْنَا مِنْ لَحْمِهِ وَشَانِقٍ، فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: هُوَ رِزْقٌ أَخْرَجَهُ اللَّهُ لَكُمْ، فَهَلْ مَعَكُمْ مِنْ لَحْمِهِ شَيْءٍ فَتَطْعَمُونَا؟ فَأَرْسَلْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُ فَأَكَلَهُ. رواه مسلم.

الْجَرَابُ: وَعَاءٌ مِنْ جِلْدٍ مَعْرُوفٍ، وَهُوَ بِكَسْرِ الْجِيمِ وَفَتْحِهَا، وَالْكَسْرُ أَفْصَحُ. قَوْلُهُ: نَمَصُّهَا بِفَتْحِ الْمِيمِ وَالْخَبْطَ وَرَقٌ شَجَرٍ مَعْرُوفٌ تَأْكُلُهُ الْإِبِلُ. وَالْكُتَيْبُ التَّلُّ مِنَ الرَّمْلِ، وَالْوَقْبُ: بَفَتْحِ الْوَاوِ وَإِسْكَانِ الْقَافِ وَبَعْدَهَا بَاءٌ مُوَحَّدَةٌ، وَهُوَ نَقْرَةُ الْعَيْنِ وَالْقِلَالُ الْجَرَارُ. وَالْفَدَرُ بِكَسْرِ الْفَاءِ وَفَتْحِ الدَّالِ: الْقَطْعُ. رَحَلَ الْبَعِيرُ بِتَخْفِيفِ الْحَاءِ أَيْ جَعَلَ عَلَيْهِ الرِّحْلَ. وَالْوَشَانِقُ بِالشَّيْنِ الْمَعْجَمَةِ وَالْقَافِ: اللَّحْمُ الَّذِي أَقْطَعَ لِيَقْدَدَ مِنْهُ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

518. Ebu Abdulla Jabr ibn Abdulladan (Allah olardan razy bolsun) rowayát edilmegine görä, ol şeyle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem biziň başymyza Ebu U'beýdäni (Allah ondan razy bolsun) serkerde edip belläp, Kureýişlileriň bir kerwenini ele geçirmek üçin ugratdy we bize iýer**

ýaly bir torba hurma berdi. Başga berer ýaly zady ýokdy. Ebu U'beýde bize (her gün) bir hurmadan bererdi. “Siz ol hurma bilen nädip gününüzü geçirip bilýärdiňiz? diýip soradylar. Ol: “Biz ony edil çagalaryň (ejelerini) emişi ýaly sorup, soňundanam suw içerdik, bu bize şol gün agşama çenli ýeterlik bolardy. Galyberse-de agaçlaryň ýapraklaryny taýaklarymyz bilen silkip, soňra suwa batyryp iýerdik” diýdi. Soňra sözüne şeýle dowam etdi:

Soňra biz deňiziň kenary bilen ýöräp baryarkak, öňümüzden deňiziň kenar ýakasynda ullakan çägelidepe ýaly bir zat çykdy. Golaýrak baranymyzda onuň ullakan “Anbar” diýilýän (uly läheň) balykdygyny gördük. Ebu U'beýde: “Bu öli balyk, iýip bolmaz” diýdi. Soňra bolsa: “Biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň iberen ilçileri we Allah ýolundaky adamlar, galyberse-de, mejbury bir ýagdaýa düşdünüz, şonuň üçin hem siz ondan iýip bilersiňiz” diýdi. Biz şol wagt üç ýüz adamdyk. Biz şol ýerde galyp, bir aýlap onuň etinden iýip gezdik, soňa baka semräp gitdik. Biz onuň gözünüň çukurlaryndan küýzeläp ýag çykarardyk we öküziň ululygy ýaly et kesip alardyk. Ebu U'beýde bizden on üç sany adamy alyp onuň gözünüň çukurynda oturtdy, soňra onuň gapyrgalaryndan birini alyp ýere dikdi, soňra biziň ýanymyzdaky düýeleriň iň ulysyny alyp, eýerledi we onuň aşagyndan geçirdi. Onuň etinden kakadyp ýanymyza-da aldyk.

Medinä gelen wagtymyz Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip, bolup geçen zatlaryň hemmesini gürrüň berdik. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ol, Allahyň size beren bir ryskydyr, onuň etinden iýer ýaly bize-de getirdiňizmi?” diýip, sorady. Biz hem Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme ondan bir bölek iberdik, Olam ondan iýdi”. (Muslim)

519. وعن أسماء بنت يزيد رضي الله عنها قالت: كانَ كُثْمُ قَمِيصِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الرُّصْغِ رواه أبو داود، والترمذي، وقال: حديث حسن. الرُّصْغُ بالصادِ والرُّسْغُ بالسَّينِ أيضاً: هُوَ الْمُفْصِلُ بَيْنَ الْكَفِّ وَالسَّاعِدِ

519. Asma binti Ýezitden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň köýneginiň ýeňiniň uzynlygy goşaryna çenlidi”. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan diýdi) (Da'yf hadys)

520. وعن جابر رضي الله عنه قال: إِنَّا كُنَّا يَوْمَ الْخَنْدَقِ نَحْفُرُ، فَعَرَضَتْ كُدْيَةٌ شَدِيدَةٌ، فَجَاءُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: هَذِهِ كُدْيَةٌ عَرَضَتْ فِي الْخَنْدَقِ. فَقَالَ: أَنَا نَازِلٌ ثُمَّ قَامَ وَبَطْنُهُ مَعْصُوبٌ بِحَجَرٍ، وَلَبِثْنَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ لَا نَذُوقُ ذَوْاقًا، فَأَخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمِعْوَلَ، فَضَرَبَ فَعَادَ كَثِيبًا أَهْيَلًا، أَوْ أَهَيْمًا. فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ائْذَنْ لِي إِلَى الْبَيْتِ، فَقُلْتُ لَأَمْرَأَتِي: رَأَيْتُ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا مَافِي ذَلِكَ صَبْرٌ فِعْنَدَكَ شَيْءٌ؟ فَقَالَتْ: عِنْدِي شَعِيرٌ وَعَنْاقٌ، فَذَبَحْتُ الْعَنْاقَ، وَطَحَنْتُ الشَّعِيرَ حَتَّى جَعَلْنَا اللَّحْمَ فِي الْبُرْمَةِ، ثُمَّ جِئْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْعَجِينُ قَدْ انْكَسَرَ وَالْبُرْمَةُ بَيْنَ الْأَتْفَافِ قَدْ كَادَتْ تَنْضِجُ. فَقُلْتُ: طُعِمْتُ لِي فَقُمْ أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَرَجُلٌ أَوْ رَجُلَانِ، قَالَ: كَمْ هُوَ؟ فَذَكَرْتُ لَهُ فَقَالَ: كَثِيرٌ طَيِّبٌ، قُلْ لَهَا لَا تَنْزِعِ الْبُرْمَةَ، وَلَا الْخُبْزَ مِنَ التَّنُورِ حَتَّى آتِي فَقَالَ: فُؤِمُوا فِقَامَ الْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ، فَخَلْتُ عَلَيْهَا فَقُلْتُ: وَيْحَكَ جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُهَاجِرُونَ، وَالْأَنْصَارُ وَمَنْ مَعَهُمْ، قَالَتْ: هَلْ سَأَلْتُكَ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: ادْخُلُوا وَلَا تَصَاغَطُوا فَجَعَلَ يَكْسِرُ الْخُبْزَ، وَيَجْعَلُ عَلَيْهِ اللَّحْمَ، وَيَحْمِزُ الْبُرْمَةَ وَالتَّنُورَ إِذَا أَخَذَ مِنْهُ، وَيَقْرَبُ إِلَى أَصْحَابِهِ ثُمَّ يَنْزِعُ فَلَمْ يَزَلْ يَكْسِرُ وَيَعْرِفُ حَتَّى شَبِعُوا، وَبَقِيَ مِنْهُ، فَقَالَ: كُلِّي هَذَا وَأَهْدِي، فَإِنَّ النَّاسَ أَصَابَتْهُمْ مَجَاعَةٌ. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

520. Jabirdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Biz Hendek (söweşi) günü çukur gazyp ýörkäk biziň öňümüzden ullakan berk bir gaýa çykdy. Sahabalar Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: “Öňümüzden berk bir gaýa çykdy” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Çukura özüm düşerin diýdi-de ýerinden turdy, onuň garny daş bilen daňylygydy. Üç günläp hiç zat dadyp görmändik. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem eline kerkini alyp ol gaýa bir urdy welin, gaýa gum ýaly pytrap gitdi. Soňra men ondan: “Eý, Allahyň Resuly! Maňa öýe gitmäge rugsat beräý?” diýdim.

Öýde aýalyma: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýagdaýyna seredip çydap durar ýaly däl, sende iýer ýaly zat ýokmy?” diýip soradym. Ol: “Biraz arpa bilen bir çebişimiz bar” diýdi. Dessine çebşi soýdum, arpany bolsa, degirmende üwedim. Eti gazana atardy. Soňra hamyr gelip, taýyn bolup başlandan, daşlaryň üstündäki gazan hem gaýnajak bolup durka, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna bardym-da: “Ýa Resulallah! Mende biraz iýer ýaly nahar bar, bir-iki sany adam bilen bize gidäýeli” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Näçeräk bar?” diýdi. Men Oňa bar zadymy aýdyp berdim. Ol: “Gaty gowy, köpem bolar” diýdi. “Aýalyňa aýt men barýança gazany otdan aýyrmasyň we çöregi hem tamdyrdan çykarmasyň” diýdi. Soňra sahabalara: “Ýeriňizden turuň!” diýdi. Muhajirler we Ensarylar ýerlerinden turdylar. Men aljyrap aýalymyň ýanyna baryp: “Işimiz gaýtdy, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem muhajirler, ensarylar we olaryň ýanyndakylaryň hemmesini alyp geldi” diýdim. Aýalym: “Ol senden näçeräk naharyň bardygyny soradymy” diýdi. Men: “Hawa” diýdim.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalara: “Biri-biriňizi dyknyşman içeri giriň!” diýdi we (tamdyrdaky) çörekden alyp, üstünde-de et goýup, ony sahabalaryna berip başlady we her gezekde-de gazanyň we tamdyryň agzyny ýapardy. Hemmeler iýip doýýança, çörekden döwüp, etden çykarmagy dowam etdi, ýöne şonda-da ondan artyk galdy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem aýalyma: “Indi özüňem iý, galanyny bolsa goňşy-golaňa paýla, çünki açlyk adamlary perişan etdi” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: قَالَ جَابِرٌ: لَمَّا خُفِرَ الْخَنْدَقُ رَأَيْتُ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمَصًا، فَأَنْكَفَأْتُ إِلَى امْرَأَتِي فَقُلْتُ: هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمَصًا شَدِيدًا؟ فَأَخْرَجَتْ إِلَيَّ جَرَابًا فِيهِ صَاعٌ مِنْ شَعِيرٍ، وَلَنَا بُهَيْمَةٌ، دَاخِلٌ قَدْ بَحِثْنَا، وَطَحْنَتِ الشَّعِيرَ فَفَرَّغَتْ إِلَى فَرَاعِي، وَقَطَعْتُهَا فِي بُرْمَتِهَا، ثُمَّ وَلَيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَتْ: لَا تَفْضَحْنِي بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَنْ مَعَهُ، فَجِئْتُه فَسَارَزْتُهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، ذَبَحْنَا بُهَيْمَةً لَنَا، وَطَحْنَتُ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ، فَتَعَالَ أَنْتَ وَنَفَرٌ مَعَكَ، فَصَاحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا أَهْلَ الْخَنْدَقِ: إِنَّ جَابِرًا قَدْ صَنَعَ سُورًا فَحَيَّ هَلَّا بِكُمْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تُنْزِلْنَ بُرْمَتَكُمْ وَلَا تُخْبِرْنَ عَجِينَكُمْ حَتَّى أَجِيءَ». فَجِئْتُ، وَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْدُمُ النَّاسَ، حَتَّى جِئْتُ امْرَأَتِي فَقَالَتْ: بَيْكَ وَبِكَ، فَقُلْتُ: بَقْدَ فَعَلْتُ الَّذِي قُلْتَ. فَأَخْرَجَتْ عَجِينًا فَبَسَقَ فِيهِ وَبَارَكْ، ثُمَّ عَمَدَ إِلَى بُرْمَتِنَا فَبَصَقَ وَبَارَكْ، ثُمَّ قَالَ: ادْعُ خَابِرَةَ فَلْتُخْبِرْ مَعَكَ، وَاقْدَحِي مِنْ بُرْمَتِكُمْ وَلَا تُنْزِلُوها وَهُمْ أَلْفٌ، فَأَقْسِمُ بِاللَّهِ لَا أَكُلُوا حَتَّى تَرْكُوهُ وَانْحَرِفُوا، وَإِنْ بُرْمَتَنَا لَتَغِطَّ كَمَا هِيَ، وَأَنْ عَجِينَنَا لَيُخْبِرَ كَمَا هُوَ.

عَرَضَتْ كُدْيَةٌ: بَضْمُ الْكَافِ وَإِسْكَانُ الدَّالِ وَبِالْيَاءِ الْمَثْنَاءُ تَحْتِ، وَهِيَ قِطْعَةٌ غَلِيظَةٌ صُلْبَةٌ مِنَ الْأَرْضِ لَا يَعْمَلُ فِيهَا الْفَأْسُ. وَالْكَثِيبُ أَصْلُهُ تَلُّ الرَّمْلِ، وَالْمُرَادُ هُنَا: صَارَتْ ثَرَابًا نَاعِمًا، وَهُوَ مَعْنَى أَهْيَلٍ وَالْأَنَافِي: الْأَحْجَارُ الَّتِي يَكُونُ عَلَيْهَا الْقَدْرُ. وَتَضَاعَطُوا: تَزَاخَمُوا. وَالْمَجَاعَةُ: الْجُوعُ، وَهُوَ بَفَتْحِ الْمِيمِ. وَالْخَمَصُ بَفَتْحِ الْخَاءِ الْمَعْجَمَةُ وَالْمِيمُ: الْجُوعُ. وَأَنْكَفَأْتُ: انْقَلَبْتُ وَرَجَعْتُ. وَالْبُهَيْمَةُ بَضْمُ الْبَاءِ: تَصْغِيرُ بَهْمَةٍ، وَهِيَ الْعَنَاقُ بَفَتْحِ الْعَيْنِ وَالْدَّاجِنُ: هِيَ الَّتِي

أَلَفَتِ الْبَيْتَ. وَالسُّورُ: الطَّعَامُ الَّذِي يُدْعَى النَّاسُ إِلَيْهِ وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ، وَحَيَّ هَلَا أَيُّ: تَعَالَوْا. وَقَوْلُ هَابِكَ وَبَكَأَي: خَاصَمْتُهُ وَسَبَّيْتُهُ، لِأَنَّهَا اعْتَقَدَتْ أَنَّ الَّذِي عِنْدَهَا لَا يَكْفِيهِمْ، فَاسْتَحْيَتْ وَخَفِيَ عَلَيْهَا مَا أَكْرَمَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى بِهِ نَبِيُّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ هَذِهِ الْمُعْجَزَةِ الظَّاهِرَةِ وَالْإِيَّةِ الْبَاهِرَةِ بِسِقَاي: بِصَقَ، وَيُقَالُ أَيْضاً: بَزَقَ ثَلَاثَ لَعَاتٍ. وَغَمَّ بِفَتْحِ الْمِيمِ: قَصَدَ. وَقَدَحِيَّاي: اغْرَفِي، وَالْمِقْدَحَةُ: الْمِغْرَفَةُ. وَتَغْطِي لِعَلْيَانِهَا صَوْتُ. وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

Başga bir rowaýatda Jabir şeýle diýipdir: “Hendek çukury gazylyp ýörkä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin açlykdan ejir çekýändigini gördüm. Derrew aýalymyň ýanyna baryp: “Iýer ýaly zadyň barmy? Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin açlykdan gaty ejir çekýär” diýdim. Aýalym maňa içinde bir azyrak arpa bar bolan bir gaby getirdi we biziň bir bakylyp ýören çebişimizem bardy. Dessine men ony soýdum, aýalym bolsa arpany üwedi. Men işimi gutarýançam ol hem işini gutardy. Eti dograp gazana atardym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyna barmakam aýalym maňa: “Birden meni Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme we töweregindäkilere masgara edäýme” diýdi. Şol sebäpli hem Onuň ýanyna gelip, ýuwaşlyk bilen: “Ýa Resulallah! Kiçiräk bir çebşimiz bardy, şony soýdum we bir mukdar arpa üwedim, ýanyňyza azrak adam alyp bize geläýiň” diýdim. Emma welin Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem belent sesi bilen: “Eý Hendek ähli (ýagny, eý çukur gazýançylar)! Jabir hödür-kerem taýýarlapdyr, ýörün gideliň” diýdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: “Men gelýänçäm gazany oduň üstünden aýyrmaň we çöregi hem bişirmän goýuň” diýdi. Men öýe geldim, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem adamlardan öň geldi. Aýalymyň ýanyna baranymda, ol maňa: “Ah, seni – seni!” diýdi. Men hem: “Men seniň aýdyşyň ýaly etdim” diýdim. Aýalym hamyry çykardy soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa çüfledi we onuň bereketli bolmagy üçin doga-dileg etdi, soňra gazanyň ýanyna baryp oňa-da çüfledi we onuň hem bereketlenmegi üçin doga-dileg etdi. Soňra aýalyma: “Seniň bilen bile çörek bişirer ýaly başgada aýal bar bolsa çagyry we nahary gazandan susak bilen çykar, ýöne ony otdan düşürme” diýdi.

Müňe golaý adam bardy. Allaha kasam bolsun, olaryň hemmesi iýdiler hat-da nahardan goýubam gitdiler. Emma, gazanymyz öňküsi ýaly gaýnap, çöregimiz bolsa, öňküsi ýaly bişip durdy”.

521. وعن أنس رضي الله عنه قال: قال أبو طلحة لأُمِّ سُلَيْمٍ: قَدْ سَمِعْتُ صَوْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَعِيفاً أَعْرِفُ فِيهِ الْجُوعَ، فَهَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ؟ فَقَالَتْ: نَعَمْ، فَأَخْرَجَتْ أَقْرَاصاً مِنْ شَعِيرٍ، ثُمَّ أَخَذَتْ خِمَاراً لَهَا فَلَقَّتِ الْخُبْزَ بِبَعْضِهِ، ثُمَّ دَسَتْهُ تَحْتَ ثَوْبِي وَرَدَّتْنِي بِبَعْضِهِ، ثُمَّ أُرْسَلْتَنِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَذَهَبْتُ بِهِ، فَوَجَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِساً فِي الْمَسْجِدِ، وَمَعَهُ النَّاسُ، فَقُمْتُ عَلَيْهِمْ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أُرْسَلَكِ أَبُو طَلْحَةَ؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ، فَقَالَ: أَلِطْعَامُ فَقُلْتُ: نَعَمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: فُؤُمُوا فَاَنْطَلِقُوا وَاَنْطَلَقْتُ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ حَتَّى جِئْتُ أَبَا طَلْحَةَ فَأَخْبَرْتُهُ، فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ: يَا أُمِّ سُلَيْمٍ: قَدْ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالنَّاسِ وَلَيْسَ عِنْدَنَا مَا نُطْعِمُهُمْ؟ فَقَالَتْ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. فَاَنْطَلَقَ أَبُو طَلْحَةَ حَتَّى لَقِيَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُ حَتَّى دَخَلَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: هَلُمِّي مَا عِنْدَكَ يَا أُمِّ سُلَيْمٍ فَأَتَتْ بِذَلِكَ الْخُبْزِ، فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ فَقُتِّ، وَعَصَرَتْ عَلَيْهِ أُمُّ سُلَيْمٍ عَكَّةً فَأَدَمَتْهُ، ثُمَّ قَالَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ، ثُمَّ قَالَ: ائْذِنْ لِعَشْرَةٍ فَأَذِنَ لَهُمْ، فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا، ثُمَّ خَرَجُوا، ثُمَّ قَالَ: ائْذِنْ لِعَشْرَةٍ فَأَذِنَ لَهُمْ حَتَّى أَكَلَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ وَشَبِعُوا، وَالْقَوْمُ سَبْعُونَ رَجُلًا أَوْ ثَمَانُونَ. متفقٌ عليه.

521. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “(Öweý kakam) Ebu Talha (ejem) Ummu Suleýme: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin sesi meniň gulagyma zordan eşidildi, men Onuň açdygyny bilýärim. Seniň iýer ýaly zadyň barmy?” diýip, sorady. Ummu Suleým: “Hawa, bar” diýip arpadan bişirlen birnäçe çörek çykardy we baş örtüsini aldy-da onuň bir tarapyna çörekleri dolap, meniň¹ donumyň aşagynda gizledi we bir tarapyny bolsa bilime sarap, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin ýanyna ugratdy. Men çörekleri alyp, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin ýanyna bardym. Ol şol wagt mesjitde adamlar bilen otyrady, men olaryň ýanyna baryp durdym. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem maňa: “Seni Ebu Talha iberdimi?” diýdi. Men: “Hawa” diýdim. Ol: “Nahara çagyrdymy?” diýdi. Men: “Hawa” diýdim.

Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem oturanlara: “Turuň!” diýdi. Olar turup ýöräp ugradylar, men olaryň önlerinden ýöräp gitdim. Ebu Talhaň ýanyna baryp muny habar berdim. Ebu Talha: “Eý, Ummu Suleým! Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem ýanyndaky adamlar bilen bile gelipdir, bizde olaryň hemmesine berer ýaly ýeterlik naharymyz ýog-a!” diýdi. Ummu Suleým: “Allah we Resuly has gowy bilýändir” diýdi.

Ebu Talha derrew gidip, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemini garşy aldy. Soňra Ebu Talha Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem bilen bilelikde içeri girdiler. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Eý, Ummu Suleým! Nämäň bar bolsa getir!” diýdi. Olam çörekleri getirdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem çörekleri bölek-bölek etmegi buýurdy. Soňra Ummu Suleým tulumdan ýag sykyp, çörekleriň ýüzüne ýag sürtdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem, Allahyň öwreden dogalaryny okady. Soňra bolsa: “On adama rugsat beriň, içeri girsin!” diýdi. Ebu Talha on adama rugsat berdi, olaryň hemmesi doýýançalar iýdiler, soňra çykdylar. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Ýene-de on adama rugsat beriň, girsinler!” diýdi. Ebu Talha olara-da rugsat berdi, olaram girip doýýançalar iýip çykdylar. Soňra ýene-de: “On adama rugsat beriň, girsinler!” diýdi. Ebu Talha olara hem rugsat berdi, şeýdip hemmeler iýip, doýýançalar dowam etdi. Olaryň hemmesi yetmiş ýa-da segsen adamdy”. (Muttafakun aleýhi)

وفي رواية: فَمَا زَالَ يَدْخُلُ عَشْرَةً وَيَخْرُجُ عَشْرَةً، حَتَّى لَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ أَحَدٌ إِلَّا دَخَلَ، فَأَكَلَ حَتَّى شَبِعَ، ثُمَّ هَيَّأَهَا فَإِذَا هِيَ مِثْلُهَا حِينَ أَكَلُوا مِنْهَا.

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “On adam girip, on adam çykyp durdy, içeri girip garnyny doýurmadyk hiç bir adam galmady. Soňra ol saçagy ýygnamakçy bolanda, görse naharlar başdaky goýulyşyndan hiç egsilmändi”.

وفي رواية: فَأَكَلُوا عَشْرَةً عَشْرَةً، حَتَّى فَعَلَ ذَلِكَ بَثْمَانَيْنِ رَجُلًا ثُمَّ أَكَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ وَأَهْلُ الْبَيْتِ، وَتَرَكُوا سُورًا.

¹ Ýagny ogly Enesiň

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “Nahardan segsen adama çenli, on-ondan iýdiler, soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem we öý eýeleri iýdi, ýene-de nahardan arttdy”.

وفي رواية: ثَمَّ أَفْضَلُوا مَا بَلَّغُوا جِيرَانَهُمْ.

Başga ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: “Soňra goňşularyna-da iýer ýaly zat galdy”.

وفي رواية عن أنس قال: جِئْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فَوَجَدْتُهُ جَالِسًا مَعَ أَصْحَابِهِ، وَقَدْ عَصَبَ بَطْنُهُ بِعَصَابَةٍ، فَقُلْتُ لِبَعْضِ أَصْحَابِهِ: لِمَ عَصَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَطْنَهُ؟ فَقَالُوا: مِنَ الْجُوعِ، فَذَهَبْتُ إِلَى أَبِي طَلْحَةَ، وَهُوَ زَوْجُ أُمِّ سُلَيْمٍ بِنْتِ مِلْحَانَ، فَقُلْتُ: يَا أَبَتَاهُ، قَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَصَبَ بَطْنَهُ بِعَصَابَةٍ، فَسَأَلْتُ بَعْضَ أَصْحَابِهِ، فَقَالُوا: مِنَ الْجُوعِ. فَدَخَلَ أَبُو طَلْحَةَ عَلَى أُمِّي فَقَالَ: هَلْ مِنْ شَيْءٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ عِنْدِي كِسْرٌ مِنْ خُبْزٍ وَتَمْرَاتٍ، فَإِنْ جَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخُدَهُ أَشْبَعْنَاهُ، وَإِنْ جَاءَ آخَرُ مَعَهُ قَلَّ عَنْهُمْ، وَذَكَرَ تَمَامَ الْحَدِيثِ.

Enes bir rowaýatda şeýle diýýär: “Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna geldim, Ol sahabalary bilen otyrды, Onuň garny daňylgydy. Kābir sahabalaryndan: “Nāme üçin Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem garnyny daňypdyr?” diýip soradym. Olar hem: “Açlykdan” diýdiler.

Soňra men ejem Milhanyň gyzy Ummu Suleýmiň äri, Ebu Talhaň ýanyna baryp: “Kakajan! Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň garnyny bir sargy bilen sarandygyny gördüm, birnäçe sahabalaryndan sorap gördüm, olar: “Açlykdan diýip aýtdylar” diýdim. Ebu Talha ejemiň ýanyna baryp: “Iýer ýaly zadyn barmy?” diýip sorady. Ol: “Hawa, bir bölek çörek bilen birnäçe hurma bar, eger-de Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýeke özi gelse doýuryp bilerdik. Ýöne ýany bilen başgalarynam alyp geläýse, onda az bolaýmasa” diýdi we (Enes) hadysyň yzyny dowam etdi”.

57- باب القناعة والعفاف والاقتصاد في المعيشة والإنفاق وذم السؤال من غير ضرورة

57-nji bap. Kanagat, päklik, durmuşda ortaça ýaşamak, haýyr-sahawat we zerurlyk ýok ýerinde soramaklygyň (dilegçiligiň) gowy däldigi hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى {وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا} {هود: 6}

Allah Tagala aýtdy: “Ýer ýüzünde hereket edýän bir zat (jandar) bar bolsa, onuň rysgalyny Allah berýändir.” {Hud: 6}

وقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: {الْفُقَرَاءُ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا} {البقرة: 273}

Allah Tagala aýtdy: “(Siz sadakalaryňyzy) özlerini Allah ýoluna bagyş eden we ýer ýüzünde gazanç etmäge gurby çatmaýan garyp-gasarlara beriň! Bilmeýänler (nadanlar dilegçilik etmekden) namys edýändikleri üçin olary gurpludyr öýderler. Sen olary ýüzlerinden tanarsyň. Olar utançdan ýaňa ynsanlardan zat hantama bolmazlar.” {Bakara: 273}

وَقَالَ تَعَالَى {وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا} {الفرقان: 67}

Allah Tagala aýtdy: “Olar (mal-mülküni) sarp edenlerinde isrip hem-de gysgançlyk etmezler. Ikisiniň arasynda orta ýoly tutarlar.” {Furkan: 67}

وَقَالَ تَعَالَى {وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُوا} {الذريات: 56، 57}

Allah Tagala aýtdy: “Men jynlary we ynsanlary diňe bir Özüme ybadat etsinler diýip ýaratdym. Men olardan rysgal islemeýärim. Meni naharlamaklaryny hem islemeýärim.” {Az-Zariýät: 56-57}

وَأَمَّا الأحاديث، فتقدم معظمها في البابين السابقين، ومما لم يتقدم:

Bular hakyndaky hadyslaryň köpüsi geçen iki bapda geçdi, geçmedikleri bolsa, şulardan ybaratdyr.

522. عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: ليس الغني عن كثرة العرض، ولكن الغني غني النفس. متفق عليه. العرض بفتح العين والراء: هو المال

522. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hakyky baýlyk emläk bollugy däl-de, ruhy baýlykdyr”**. (Muttafakun aleyhi)

523. وعن عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: قد أفلح من أسلم، ورزق كفافاً، وقَّعَهُ الله بما آتاه. رواه مسلم.

523. Abdulla ibn Amrdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musulman bolup, ýeterlik mukdarda rysky berilen we Allahyň berenine kanagat edip razy bolan adam, halas bolup üstünlige ýeten adamdyr”**. (Muslim)

524. وعن حكيم بن حزام رضي الله عنه قال: سألت رسول الله صلى الله عليه وسلم فأعطاني، ثم سألتُهُ فأعطاني، ثم سألتُهُ فأعطاني، ثم قال: يا حكيم، إن هذا المال خضير خلو، فمن أخذه بسخاوة نفس بورك له فيه، ومن أخذه بإشراف نفس لم يُبارك له فيه، وكان كالذي يأكل ولا يشبع، واليد العليا خير من اليد السفلى قال حكيم فقلت: يا رسول الله والذي بعثك بالحق لا أرزأ أحداً بعدك شيئاً حتى أفارق الدنيا، فكان أبو بكر رضي الله عنه يدعو حكيماً ليُعطيهِ العطاء، فيأبى أن يقبل منه شيئاً. ثم إن عمر رضي الله عنه دعاه ليُعطيهِ، فأبى أن يقبله. فقال: يا معشر المسلمين، أشهدكم على حكيم أني أعرض عليه حقه الذي قسمه الله له في هذا الفيه، فيأبى أن يأخذه. فلم يرزأ حكيم أحداً من الناس بعد النبي صلى الله عليه وسلم حتى توفي. متفق عليه. يرزأ براء ثم زاي ثم همزة،

أَيُّ لَمْ يَأْخُذْ مِنْ أَحَدٍ شَيْئاً، وَأَصْلُ الرُّزْءِ : التَّقْصَانُ، أَيُّ لَمْ يَنْقُصْ أَحَدًا شَيْئاً بِالْأَخْذِ مِنْهُ. وَإِشْرَافُ النَّفْسِ : نَظْلُغُهَا وَطَمَعُهَا بِالشَّيْءِ. وَسَخَاوَةُ النَّفْسِ : هِيَ عَدَمُ الْإِشْرَافِ إِلَى الشَّيْءِ، وَالطَّمَعُ فِيهِ، وَالْمُبَالَغَةُ بِهِ وَالشَّرُّ.

524. Hekim ibn Hizamden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden bir zat soradym, ol maňa berdi, soň ýene soradym, ýene berdi, soň ýene-de soradym, ol maňa ýene-de berdi, soňra maňa ýüzlenip şeýle diýdi:**

“Eý, Hekim! Elbetde bu mal-mülk özüne çekiji we datly bir zatdyr. Kim ony nebsiniň sahawaty bilen (ýagny harsy dünýäligini, tamakinçiligini bildirmän) alsa, on-da ol mala bereket beriler. Kimde-kim ol maly açgözlüligi bilen (nebsiniň isleglerine boýun bolmak üçin) alsa, on-da ol malda bereket bolmaz. Iýip doýmadyk adam ýaly bolar. Ýokarky (beren) el, aşaky (alan) elden haýyrlıdyr”.

Şondan soň Hekim men şeýle aýtdym diýipdir: “Ýa, Resulallah! Seni hak din bilen iberen Allaha kasam bolsun, indi men Senden soň tä, dünýäden gaýdýançam hiç kimden hiç zat soramaryn”.

(Habar berilmegine görä) Ebu Bekr (Allah ondan razy bolsun) Hekimi oljadan düşen paýyny bermek üçin ony ýanyna çagyrdy, emma ol ony almakdan boýun towlady. Soňra Omar (Allah ondan razy bolsun) (öz döwründe) oňa bir zat bermek üçin ýanyna çagyrdy, emma ol ony hem kabul etmedi. Soňra Omar (Allah ondan razy bolsun): **“Eý, musulmanlar! Men sizi şaýat tutýandyryn, men Allahyň Hekime bölüp beren olja paýyny hödürleýärin, emma ol ony almakdan ýüz öwürýändir”** diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden soň Hekim tä, dünýäden gaýdýança hiç kimden hiç zat almady”. (Muttafakun aleyhi)

525. وعن أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ، وَنَحْنُ سِتَّةُ نَفَرٍ بَيْنَنَا بَعِيرٌ نَعْتَقِبُهُ، فَتَقَبَّضْتُ أَقْدَامُنَا، وَتَقَبَّضْتُ أَظْفَارِي، فَكُنَّا نَلْفُ عَلَى أَرْجُلِنَا الْخَرَقَ، فَسُمِّيتْ غَزْوَةُ ذَاتِ الرَّقَاعِ لِمَا كُنَّا نَعْصِبُ عَلَى أَرْجُلِنَا مِنَ الْخَرَقِ، قَالَ أَبُو بُرْدَةَ: فَحَدَّثْتُ أَبُو مُوسَى بِهَذَا الْحَدِيثِ، ثُمَّ كَرِهَ ذَلِكَ، وَقَالَ: مَا كُنْتُ أَصْنَعُ بِأَنْ أَدْكُرُهُ، قَالَ: كَأَنَّهُ كَرِهَ أَنْ يَكُونَ شَيْئاً مِنْ عَمَلِهِ أَفْشَاءُ. متفقٌ عليه.

525. Ebu Burdeden rowaýat edilmegine görä, Ebu Musa El-Aşgary (Allah ondan razy bolsun) şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bir söweşe çykanymyzda, biziň alty adam bolup gezekli-gezeginde münýän ýekeje düýämiz bardy. Aýaklarymyz dilim-dilim bolupdy, meniň hem aýaklarym ýarylyp, dyrnaklarym gopupdy. Aýaklarymyzy mata esgisi bilen sarapdyk. Aýaklarymyzy mata bilen saranlygymyz sebäpli, şol söweşe «Zatir-rikag»¹ söweşi diýip at berilipdi.**

Ebu Burda şeýle diýdi: “Ebu Musa muny gürrüň berenden soňra, “Men muny soňra ýatlap, aýdyp bermek üçin etmändim” diýip, aýdanyna ökümdi. Ebu Burdaň aýtmagyna görä, Ol eden (sogap) işiniň äşgär bolmagyndan hoşlanmandy. (Ýagny bu işiň riýa (il görsin) üçin bolmagyndan gorkupdy)”. (Muttafakun aleyhi)

¹ Ýagny, Rykagyň manysy ýama diýmekligi aňladýar.

526. وعن عمرو بن تغلب بفتح التاء المثناة فوق وإسكان الغين المعجمة وكسر اللام رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِمَالٍ أَوْ سَبْيٍ فَقَسَّمَهُ، فَأَعْطَى رَجُلًا، وَتَرَكَ رَجُلًا، فَبَلَغَهُ أَنَّ الَّذِينَ تَرَكَ عَتَبُوا، فَحَمَدَ اللَّهُ، ثُمَّ أَتْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: أَمَّا بَعْدُ، فَوَاللَّهِ إِنْ لِي بِأَعْطَى الرَّجُلَ وَأَدْعُ الرَّجُلَ، وَالَّذِي أَدْعُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الَّذِي أُعْطِيَ، وَلِكَيْتِي إِنَّمَا أُعْطِيَ أَقْوَامًا لِمَا أَرَى فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْجَزَعِ وَالْهَلَعِ، وَأَكُلُ أَقْوَامًا إِلَى مَا جَعَلَ اللَّهُ فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْغِنَى وَالْخَيْرِ، مِنْهُمْ عَمْرُو بْنُ تَغْلِبَ قَالَ عَمْرُو بْنُ تَغْلِبَ: فَوَاللَّهِ مَا أَحِبُّ أَنْ لِي بِكَلِمَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُمْرَ النَّعَمِ. رواه البخاري. الهَلَعُ: هُوَ أَشَدُّ الْجَزَعِ، وَقِيلَ: الضَّجْرُ.

526. Amr ibn Taglibden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleme oljadan düşen bir topar baýlyk ýa-da söweşden ýesir düşen köpsanly gullary getirdiler. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem olary paýlady. Ol bir topar adamlara şol zatlardan berişdirdi, bir toparlaryna-da hiç zat bermedi. Hiç zat berilmedik adamlaryň närazylyk bildirýändikleriniň (gep-gürrüňleri) Oňa gelip ýetdi. Ol şonda Allah Tagala hamdu-senalar edip, soňra “Emma ba’du” diýip, şeýle diýdi: “Allaha kasam bolsun, Men oljadan paý bermedik kişimi beren kişimden gowy görýändigime garamazdan, kimsine paý berip, kimsine-de bermän bilerin. Ýöne käbir kişilere baýlyk bermegime olaryň kalbynda sabysyzlygyň we tamakinçiligiň bardygyny gördigim üçin berýändirin. Käbirlerini bolsa, Allahyň kalblarynda ýaradan köňül baýlyklaryna we haýryna tabşyrýaryn. ‘Amr ibn Taglib hem şolardan biridir!’” diýdi.

‘Amr ibn Taglib şeýle diýdi: “Wallahy, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin men hakda aýdan şu sözlerini hatda (şol döwürde in gymmatly hasap edilýän) gyzyl düýelere-de çalyşmazdym!”. (Buhary)

527. وعن حكيم بن حزام رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى، وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ، وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ عَنْ ظَهْرِ غِنَى، وَمَنْ يَسْتَعْفِفْ يُعِفَّهُ اللَّهُ، وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ. متفقٌ عَلَيْهِ. وهذا لفظ البخاري، ولفظ مسلم أخصر.

527. Hekim ibn Hizamden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Ýokarky (beren) el, aşaky (alan) elden haýyrlydyr. Haýyr-sahawaty ilki bilen eklemek boýnuňda bolanlardan başla! Sadakaň in haýyrlısy artykmaç baýlykdan berilen sadakadyr.¹ Dilegçilikden saklanan adamy, Allah hiç kime mätäç eýlemez. Kimde-kim Allahyň berenine kanagat edip, kişiniň baýlygyna göz dikmese, Allah ony baý edip, başgalara mätäç bolmakdan halas eder”. (Muttafakun aleýhi)

528. وعن سفيان صخر بن حرب رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تُلْحِقُوا فِي الْمَسْأَلَةِ، فَوَاللَّهِ لَا يَسْأَلُنِي أَحَدٌ مِنْكُمْ شَيْئًا، فَتُخْرِجَ لَهُ مَسْأَلَتُهُ مِنِّي شَيْئًا وَأَنَا لَهُ كَارَةٌ، فَيَبَارِكَ لَهُ فِيمَا أُعْطِيَتْهُ. رواه مسلم.

528. Sufýan Sahr ibn Harbdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Bir zat soraýan wagtyňyz irginsiz, tutanýerli soramaň. Çünki, Allahdan ant içýärin, eger-de

¹ Başgaça aýdanyňda özüňe gerek bolup duran zady sadaka bermek zerur dälendir.

sizden kimdir biri haýyşy bilen maňa bermek islemeýän zadymy bermäge mejbur etse, beren zadymda bereket bolmaz”. (Muslim)

529. وعن أبي عبد الرحمن عوف بن مالك الأشجعي رضي الله عنه قال: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِسْعَةً أَوْ ثَمَانِيَةً أَوْ سَبْعَةً، فَقَالَ: أَلَا تُبَايِعُونَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكُنَّا حَدِيثِي عَهْدٍ بِبَيْعَةٍ، فَقُلْنَا: قَدْ بَايَعْنَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، ثُمَّ قَالَ: أَلَا تُبَايِعُونَ رَسُولَ اللَّهِ؟ فَبَسَطْنَا أَيْدِينَا وَقُلْنَا قَدْ بَايَعْنَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَعَلَامَ نُبَايِعُكَ؟ قَالَ: عَلَى أَنْ تَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَالصَّلَاةَ الْخَمْسَ وَتَطِيعُوا وَأَسْرَ كَلِمَةً خَفِيَّةً: وَلَا تَسْأَلُوا النَّاسَ شَيْئًا. فَلَقَدْ رَأَيْتُ بَعْضَ أَوْلَئِكَ النَّفَرِ يَسْقُطُ سَوْطُ أَحَدِهِمْ فَمَا يَسْأَلُ أَحَدًا يُنَاوِلُهُ إِيَّاهُ. رواه مسلم.

529. Ebu Abdurrahman Auwf ibn Malik El-Aşjay’ndan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Biz dokuz ýa sekiz ýa-da ýedi adam bolup, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin ýanynda otyrdyk. Bize: “Resulullah sallallahu aleýhi weselleme wepaly boljaklygyňyza beýgat (söz berip, äht, kasam) etjek dälmissiňiz?” diýip sorady. Aslynda kasamy biz ýaňy-ýakynda edipdik. “Ýa, Resulallah! Biz Saňa beýgat edipdigä?” diýdik. Ol bize ýene-de: “Siz Allahyň Resulyňa beýgat edip, kasam etjek dälmissiňiz?” diýdi.**

Soňra biz Oňa ellerimizi uzatmaga başladyk we: “Biz Saňa öň beýgat edipdik, indi nämä üçin kasam etmeli?” diýdik. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Ýalňyz Allaha ybadat edip, Oňa hiç bir zady şarik goşmajakdygyňyza, baş wagt namaz okajakdygyňyza hem-de Allaha boýun boljakdygyňyza” diýdi we ýuwaşlyk bilen: “Kimseden zat dilemejekdigiňize-de beýgat edip, kasam ediň” diýdi.

(Auwf ibn Malik şeýle diýdi): “Men şol adamlaryň käbirlerini görüpdim; gamçysy ýere gaçardy, ýöne welin ony alyp ber diýip hiç kimden haýyş etmezdi”. (Muslim)

530. وعن ابن عمر رضي الله عنهما أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا تَزَالُ الْمَسْأَلَةُ بِأَحَدِكُمْ حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ تَعَالَى وَلَيْسَ فِي وَجْهِهِ مَرْعَةٌ لَحْمٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. الْمَرْعَةُ بضم الميم وإسكان الزاي وبالعين المهملة: الْقِطْعَةُ.

530. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Siziň içiňizde yzygiderli, durman dilegçilik edip ýörenleriňiz, ýüzünde ýekeje-de et galman (ýüzsüz halýnda) Allahyň huzuryna barjakdyr**”. (Muttafakun aleýhi)

531. وعنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُوَ عَلَى الْمَنْبَرِ، وَذَكَرَ الصَّدَقَةَ وَالتَّعَفُّفَ عَنِ الْمَسْأَلَةِ: الْيَدِ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى وَالْيَدِ الْعُلْيَا هِيَ الْمُنْفِقَةُ، وَالسُّفْلَى هِيَ السَّائِلَةُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

531. Ýene-de Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem münberiň üstünde, sadaka bermek we dilegçilikden saklanyp, abraýly ýaşamak, hakynda gürrüň berip, şeýle diýdi: “**Ýokarky (beren) el, aşaky (alan) elden haýyrlydyr. Ýokarky el – beren eldir, aşaky el bolsa, dilegçilik edýän eldir**”. (Muttafakun aleýhi)

532. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ سَأَلَ النَّاسَ تَكَثُّرًا فَإِنَّمَا يَسْأَلُ جَمْرًا، فَلْيَسْتَقِلَّ أَوْ لْيَسْتَكْثِرْ. رواه مسلم.

532. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mal-mülküni köpeltmek üçin adamlardan dilegçilik edip ýören adam, özüne köz dilän adam ýalydyr. Indi, isle az, isle köp dilegçilik etsin”**. (Muslim)

533. وعن سُمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ الْمَسْأَلَةَ كَذُّ يَكْذُ بِهَا الرَّجُلُ وَجَهَهُ، إِلَّا أَنْ يَسْأَلَ الرَّجُلُ سُلْطَانًا أَوْ فِي أَمْرٍ لَا بُدَّ مِنْهُ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح. الكَذُّ: الْخَدَشُ وَنَحْوُهُ.

533. Samura ibn Jundubdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Dilegçilik etmek, adamyň öz ýüzüni ýaralan ýalydyr.¹ Emma bu dilegçilik patyşadan ýa-da zerur bir iş üçin bolan ýagdaýynda beýle däldir”**. (Tirmizi. Ol bu hadys hasan, sahyh diýipdir)

534. وعن ابن مسعودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ فَأَنْزَلَهَا بِالنَّاسِ لَمْ تُسَدَّ فَاقَتُهُ، وَمَنْ أَنْزَلَهَا بِاللَّهِ، فَيُوشِكُ اللَّهُ لَهُ بِرِزْقٍ عَاجِلٍ أَوْ آجِلٍ. رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن. يُوشِكُ بكسر الشين: أَي يُسْرِعُ.

534. Ibnu Mesu'tdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim bir mätäçlige düşüp, kömek sorap, adamlara ýüz tutsa, hiç wagt mätäçliginden gutulmaz. Kimde-kim Allaha ýüz tutsa, Allah irde-giçde onuň ryskyny berer”**. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol bu hadys hasan diýipdir)

535. وَعَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ تَكَفَّلَ لِي أَنْ لَا يَسْأَلَ النَّاسَ شَيْئًا، وَأَتَكَفَّلَ لَهُ بِالْجَنَّةِ؟ قُلْتُ: أَنَا، فَكَانَ لَا يَسْأَلُ أَحَدًا شَيْئًا. رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح.

535. Sewbänden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Kim maňa adamlardan hiç zat dilemejegine söz berse, men hem onuň Jennete girjegine söz berýärim (kepil bolýaryn)”** diýipdir. Şol wagt men: **“Men söz berýärim”** diýdim.

Hadysy rowaýat edýän şeýle diýýär: **“Sewbän hiç kimden hiç zat soramazdy”**. (Ebu Dawud. Ol bu hadys sahyh diýipdir)

536. وعن أَبِي بَشِيرٍ قَبِيصَةَ بْنِ الْمُخَارِقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: تَحَمَّلْتُ حَمَالَةً فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْأَلُهُ فِيهَا، فَقَالَ: أَقِمْ حَتَّى تَأْتِيَنَا الصَّدَقَةُ فَنَأْمُرَ لَكَ بِهَا ثُمَّ قَالَ: يَا قَبِيصَةُ إِنَّ الْمَسْأَلَةَ لَا تَحِلُّ إِلَّا لِأَحَدٍ ثَلَاثَةً: رَجُلٌ تَحْمَلُ حَمَالَةً، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَهَا، ثُمَّ يُمَسِّكُ. وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ جَائِحَةٌ اجْتَاخَتْ مَالَهُ، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَ قِوَامًا مِنْ عَيْشٍ، أَوْ قَالَ: سِدَادًا مِنْ عَيْشٍ، وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ، حَتَّى يَقُولَ ثَلَاثَةً مِنْ دَوِي الْحَجَى مِنْ قَوْمِهِ: لَقَدْ أَصَابَتْ فَلَانًا فَاقَةٌ، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَ قِوَامًا مِنْ عَيْشٍ، أَوْ قَالَ: سِدَادًا مِنْ عَيْشٍ. فَمَا سِوَاهُنَّ مِنَ الْمَسْأَلَةِ يَا قَبِيصَةُ سُحْتٌ، يَأْكُلُهَا صَاحِبُهَا سُحْتًا. رواه مسلم. الْحَمَالَةُ بفتح الحاء: أَنْ يَفْعَ قِتَالٌ وَنَحْوُهُ بَيْنَ فَرِيقَيْنِ، فَيُصْلِحُ إِنْسَانٌ بَيْنَهُمْ عَلَى مَالٍ يَتَحَمَّلُهُ وَيَلْتَزِمُهُ عَلَى نَفْسِهِ. وَالْجَائِحَةُ: الْآفَةُ تُصِيبُ مَالِ الْإِنْسَانِ. وَالْقِوَامُ بكسر القاف وفتحها: هُوَ مَا يَقُومُ بِهِ أَمْرُ الْإِنْسَانِ مِنْ مَالٍ وَنَحْوِهِ وَالسِّدَادُ بكسر السين: مَا يَسُدُّ حَاجَةَ الْمُعْزُورِ وَيَكْفِيهِ، وَالْفَاقَةُ: الْفَقْرُ. وَالْحَجَى: الْعَقْلُ.

¹ Kyýamat gününde adamlaryň önünde ýüzüni dynaklary bilen ýaralan halynda, dilegçilik edýäni belli bolan halynda geler.

536. Ebu Bişr Kabisa ibn El-Muharikden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Kepil bolup (ortada durup), agyr bergiň aşagynda galdym, şol sebäpli, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme kömek üçin ýüz tutdym. Ol maňa: “Biraz garaş, sadaka maýy gelsin, şondan saňa berilmegini emr ediris” diýdi. Soňra Ol maňa: “Eý Kabisa, dilegçilik etmek diňe şu üç adam üçin halaldyr” diýdi.**

1. Kepil bolup, agyr bergiň aşagynda galan adama tä, bergisini beryänçä dilemek halaldyr, soňra dilegçilik etmekden saklanmalydyr.

2. Bir betbagtçylyga uçrap, ähli emlägini ýitiren adama, durmuşyny ýola goýar ýaly dilemegi halaldyr.

3. Aňrybaş garyplyga sezewar bolup, taýpasyndan azyndan akylyly-başly üç sany adam: **“Pylany gaty garyp düşüpdür”** diýiljek ýagdaýda garyp düşen adama-da güzeranyny ýola goýýança dilemegi halaldyr.

Eý Kabisa! Ine, şulardan başga dilegçiligiň hemmesi haramdyr. Şulardan başga dilegçilik eden adam haram iýen adamdyr” diýdi”. (Muslim)

537. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : لَيْسَ الْمِسْكِينُ الَّذِي يَطُوفُ عَلَى النَّاسِ تَرُدُّهُ اللَّقْمَةُ وَاللَّقْمَتَانِ، وَالتَّمْرَةُ وَالتَّمْرَتَانِ، وَلَكِنَّ الْمِسْكِينَ الَّذِي لَا يَجِدُ غَنًى يُغْنِيهِ، وَلَا يُفْطِنُ لَهُ، فَيَتَصَدَّقَ عَلَيْهِ، وَلَا يَقُومُ فَيَسْأَلَ النَّاسَ . متفقٌ عليه.

537. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Adamlaryň arasynda gapy-gapy aýlanyp bir-iki lukma ýa-da bir-iki hurma üçin dilegçilik edip ýören adam misgin dälendir. Hakyky misgin mätäçligini aýryp biljek baýlygy bolmadyk we mätäçligi bilinmeýänligi sebäpli oňa sadaka berilmeýän we özi hem adamlardan hiç zat soramaýan adamdyr”. (Muttafakun aleyhi)**

58-باب جواز الأخذ من غير مسألة ولا تطلع إليه

58-nji bab. Dilegçilik etmezden we göz dikmezden (sadaka) almaklygyň jaýyzlygy hakynda

538. عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ أَبِيهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْطِينِي الْعَطَاءَ، فَأَقُولُ: أَعْطِهِ مَنْ هُوَ أَفْقَرُ إِلَيْهِ مِنِّي، فَقَالَ: خُذْهُ، إِذَا جَاءَكَ مِنْ هَذَا الْمَالِ شَيْءٌ، وَأَنْتَ غَيْرُ مُشْرِفٍ وَلَا سَائِلٍ، فَخُذْهُ فْتَمَوِّلْهُ فَإِنْ شِئْتَ كُلُّهُ، وَإِنْ شِئْتَ تَصَدَّقْ بِهِ، وَمَا لَا، فَلَا تُتْبِعْهُ نَفْسَكَ قَالَ سَالِمٌ: فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ لَا يَسْأَلُ أَحَدًا شَيْئًا، وَلَا يَرُدُّ شَيْئًا أُعْطِيَهِ. متفقٌ عليه. مشرف بالشين المعجمة: أي: متطلع إليه.

538. Sälim ibn Abdullah ibn Omar, kakasy Abdullah ibn Omardan, ol hem Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat etmegine görä, Omar şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem aram-aram maňa oljadan düşen maldan sowgat bererdi. Men: “Bulary menden has mätäçlere berseňiz” diýerdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: “Sen muny al! Göz**

dikip, garaşmadygyň we dilegçilik etmedigiň bir ýerden gelen maldan al-da eýeçilik ediniber. Soňra isleseň ony iý, isleseňem mätäçlere paýla. Emma welin mundan başga bir ýol bilen gelen mal-mülkiň (baýlygyň) yzyndan gidiji bolma!”.

Sälim şeýle diýipdir: “Abdullah (ibn Omar) hiç kimden hiç zat soramazdy, ýöne özüne berilen zady hem yzyna gaýtarmazdy”. (Muttafakun aleyhi)

59- باب الحثُّ عَلَى الْأَكْلِ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ وَالتَّعَفُّفُ بِهِ مِنَ السُّؤَالِ وَالتَّعَرُّضُ لِلْإِعْطَاءِ

59-nji bab. *Eliniň zähmeti bilen gazanyp, hiç kimden hiç zat soraman, dilegçilik etmän abraýly ýaşamak hakynda*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى {فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ} {الجمعة:10}

Allah Tagala aýtdy: “Namaz gutarandan soň bolsa ýer ýüzüne ýaýraň (işleriňizi berjaý ediň) we Allahyň fazly-kereminden (nesibäňizi) gözläň!” {Juma:10}

539. وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الرَّبِيعِ بْنِ الْعَوَّامِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ أَحَبَّهُ ثُمَّ يَأْتِيَ الْجَبَلَ، فَيَأْتِيَ بِحُزْمَةٍ مِنْ حَطَبٍ عَلَى ظَهْرِهِ فَيَبِيعُهَا، فَيَكْفَى اللَّهُ بِهَا وَجْهَهُ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ، أَعْطَوْهُ أَوْ مَنَعُوهُ. رواه البخاري.

539. Ebu Abdulla ibn Zubeýr ibn Awwamdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Siziň biriňiz ýüpüni alyp daga gidip, arkasynda bir daňy odun getirip satyp gazanç etmegi we şol sebäpli hem Allahyň ony mätäçlikden saklap, onuň abraýyny goramaklygy, berilse-berilmese adamlardan dilegçilik edip ýörmeginden has haýyrlydyr”. (Buhary)

540. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَأَنْ يَحْتَطِبَ أَحَدُكُمْ حُزْمَةً عَلَى ظَهْرِهِ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ أَحَدًا، فَيُعْطِيَهُ أَوْ يَمْنَعَهُ. متفقٌ عليه.

540. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Siziň biriňiziň, bir daňy odun toplan, arkasyna ýükläp satmagy, bir adamdan bersin ýa-da bermesin bir zat dilemeginden has haýyrlydyr”. (Buhary)

541. وَعَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: كَانَ دَاوُدُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَا يَأْكُلُ إِلَّا مِنْ عَمَلِ يَدِهِ. رواه البخاري.

541. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Dawud aleyhissalam eliniň gazanjyndan başga bir zat iýmezdi”. (Buhary)

542. وعنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : كَانَ زَكَرِيَّا عَلَيْهِ السَّلَامُ نَجَّارًا . رواه مسلم.

542. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Zekeriýýa aleyhis-salam agaç ussasy bolupdy”**. (Muslim)

543. وعن المقدام بن معد يكرب رضي الله عنه، عن النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :مَا أَكَلَ أَحَدٌ طَعَاماً خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْكُلَ مِنْ عَمَلٍ يَدِهِ، وَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ دَاوُدَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْكُلُ مِنْ عَمَلٍ يَدِهِ. رواه البخاري.

543. Mikdam ibni Ma'dikaribden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hiç kim öz eli bilen gazanan tagamyndan has gowy zat iýip gören dälidir. Dawud aleyhissalam hem öz eliniň gazanjyndan iýerdi”**. (Buhary)

60- باب الكرم والجود والإنفاق في وجوه الخير ثقة بالله تعالى

60-nji bap. Jomartlyk, sahylyk we Allah Tagalanyň (berjek muzdyna) ynanan halyňda, haýyrly ýollarda haýyr-sahawat etmek hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى {وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ} {سبا: 39}

Allah Tagala aýtdy: “Siz haýyr-sahawat hökmünde näme sarp etseňiz, Allah onuň deregine başga rysgal ýetirer.” {Saba: 39}

وقَالَ تَعَالَى :{وَمَا تَنْفَقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَا نُفْسِكُمْ وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُؤْتِ الْيُومَ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ} {البقرة: 272}

Allah Tagala aýtdy: “Siziň berýän haýyr-sahawatlaryňyz siziň öz bähbidiňizedir. Siz haýyr-sahawatlaryňyzy diňe Allahyň razylygyny gazanmak üçin berjaý ediň! Siziň haýyr hökmünde beren zadyňyz size artykmajy bilen gaýtarylyp beriler we size (hiç hili) zulum (haksyzlyk) edilmez.” {Bakara: 272}.

وقَالَ تَعَالَى :{وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ} {البقرة: 273}

Allah Tagala aýtdy: “Allah siziň edýän (ähli) haýyr işleriňizi bilýändir.” {Bakara: 273}

544. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، عن النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالاً، فَسَلَّطَهُ عَلَى هَلَكَةٍ فِي الْحَقِّ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ حِكْمَةً، فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا . متفقٌ عليه. معناه : يَنْبَغِي أَنْ لَا يُغْبَطَ أَحَدٌ إِلَّا عَلَى إِحْدَى هَاتَيْنِ الْخَصْلَتَيْنِ.

544. Ibni Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şu iki häsiýetdäki adamdan başga hiç kime göripçilik edilmez: Allahyň beren mal-baýlygyny hak ýolunda harç etmegi başaran adam we Allahyň oňa beren hikmet-paýhasy bilen höküm eden we ony başgalara-da öwreden adam”.** (Muttafakun aleyhi)

545. وعنه قال : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَيُّكُمْ مَالٌ وَارِثُهُ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ مَالِهِ؟ قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ. مَا مِنَّا أَحَدٌ إِلَّا مَالُهُ أَحَبُّ إِلَيْهِ . قَالَ : فَإِنَّ مَالَهُ مَا قَدَّمَ وَمَالٌ وَارِثُهُ مَا أَخَّرَ . رواه البخاري

545. Ýene-de Ibni Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (sahabalardan): **“Siziň haýsyňyz mirasdüşeriniň baýlygyny öz baýlygyndan has gowy görýär?”** diýip sorady. Olar: **“Ýa Resulallah! Biziň aramyzda öz baýlygyny has gowy görmeyän ýok”** diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: **“Kişiniň öz baýlygy haýyr-sahawat, sogap işler edip, öňünden iberen baýlygydyr. Mirasdüşerleriniň baýlygy bolsa, haýyr-sahawat etmän ýygnap goýan baýlygydyr”.** (Buhary)

546. وَعَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ . متفقٌ عليه.

546. ‘Adiý ibn Hatimden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şeýle diýipdir: **“Ýarty hurma sadaka bermek bilen hem bolsa, dowzah odundan saklanjak boluň”.** (Muttafakun aleyhi)

547. وعن جابر رضي الله عنه قال : مَا سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئاً قَطُّ فَقَالَ : لَا . متفقٌ عليه.

547. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden bir zat soralan wagty, asla “ýok” diýmezdi”.** (Muttafakun aleyhi)

548. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ، فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا : اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلَفًا، وَيَقُولُ الْآخَرُ : اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلْفًا . متفقٌ عليه.

548. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Her gün irden iki sany perişde iner. Olaryň biri: “Allahym! Haýr-sahawat edeniň¹ öwezini dol!”** diýip dileg eder. Beýlekisi bolsa: **“Allahym! Gysgançlyk edeniň malyny heläk et!”** diýip bet dog a eder”. (Muttafakun aleyhi)

549. وعنه أن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : أَنْفِقْ يَا ابْنَ آدَمَ يُنْفِقَ عَلَيْكَ . متفقٌ عليه.

549. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem, Allah Tagala şeýle diýip aýtdy diýipdir: **“Eý Adam ogly! (Allah ýolunda) haýyr-sahawat edip harja, şonda saňa-**

¹ sadaka bereniň

da harjalar (ýagny eden haýyr-sahawatyň saňa artdyrylyp beriler)”. (Muttafakun aleyhi)

550. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ: تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ. متفقٌ عَلَيْهِ.

550. Abdulla ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Yslamyň haýsy amaly has haýyrlydyr?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Tagam bermek¹ we tanaýan we tanamaýanlaryň hemmesine salam bermek” diýip jogap berdi**”. (Muttafakun aleyhi)

551. وعنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَرْبَعُونَ خَصْلَةً أَعْلَاهَا مَنِيحَةُ الْعَنْزِ مَا مِنْ عَامِلٍ يَعْمَلُ بِخَصْلَةٍ مِنْهَا رَجَاءً تَوَابِهَا وَتَصَدِّيقَ مَوْعُودِهَا إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِهَا الْجَنَّةَ. رواه البخاري. وقد سبق بيان هذا الحديث في باب بيان كثرة طرق الخير.

551. Ýene-de Abdulla ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kyrk sany gowy gylyk-häsiýet² bardyr; olaryň iň gowusy, bir geçini bir mätäje süýdünden peýdalanmak üçin wagtlaýyn, karzyna bermekdir. Sogabyny umyt edip, wada berlen zatlara berk ynanyp, bu sogap işlerden birini eden adamy, Allah Tagala Jennete salar”**. (Buhary)

552. عن أَبِي أُمَامَةَ صُدِّيِّ بْنِ عَجَلَانَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ إِن تَبْدُلَ الْفَضْلَ خَيْرٌ لَّكَ، وَإِنْ تُمْسِكَهُ شَرٌّ لَّكَ، وَلَا تُلَامُ عَلَى كَفَافٍ، وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ، وَالْيَدُ الْغُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى. رواه مسلم.

552. Ebu Umama Sudaýý ibn A’jlandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eý, Adam ogly! Artykmaç zatlaryňy sadaka bermegiň seniň üçin haýyrlydyr. (Bermän) eliňde saklamaklygyň seniň üçin zyýandyr. Özüň üçin ýeterlik mukdarda saklasaň günäkär bolmarsyň. Haýyr-sahawaty ilki bilen eklemek boýnuňda bolanlardan başla. Ýokarky (beren) el, aşaky (alan) elden has haýyrlydyr”**. (Muslim)

553. وعن أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: مَا سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْإِسْلَامِ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ، وَلَقَدْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَأَعْطَاهُ غَنَمًا بَيْنَ جَبَلَيْنِ، فَرَجَعَ إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ: يَا قَوْمِ أَسْلِمُوا فَإِنَّ مُحَمَّدًا يُعْطِي عَطَاءَ مَنْ لَا يَخْشَى الْفَقْرَ، وَإِنْ كَانَ الرَّجُلُ لَيْسَ لَهُ مَا يُرِيدُ إِلَّا الدُّنْيَا، فَمَا يَلْبَثُ إِلَّا يَسِيرًا حَتَّى يَكُونَ الْإِسْلَامُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا. رواه مسلم.

553. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Yslamyň hatyrasyna näme sorasalar hökman ony bererdi. Bir sapar Onuň ýanynda bir adam geldi, oňa iki dagyň arasyny dolduryp duran goýun sürüsini berdi. Ol adam kowumynyň**

¹ Garyp-gaýsarlara iýer-içer ýaly zat bermek hem-de goňşy-golamlara we myhmana hezzet-hormat etmek.

² Sogap işler

ýanyňa baryp: “Eý adamlar, musulman boluň! Çünki Muhammed garyp düşmekden we mätäçlikden gorkmaýan adam ýaly bolup gaty köp mal-baýlyk paýlaýar” diýdi.

Käbir adamlar Yslamy diňe dünýä üçin kabul eden bolsalarda, sähelçe wagt geçmänkä, Yslam olar üçin bu dünýäden we dünýädäki ähli zatlardan has eziz we söýgüli bolup göründi”. (Muslim)

554. وعن عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَسَمًا ، فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ لَعَنَ هَؤُلَاءِ كَانُوا أَحَقَّ بِهِ مِنْهُمْ؟ قَالَ : إِنَّهُمْ خَيْرُونِي أَنْ يَسْأَلُونِي بِالْفَحْشِ أَوْ يُبَخِّلُونِي ، فَلَسْتُ بِبَاخِلٍ . رواه مسلم.

554. Omardan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olja paýlaýardy. Men: “Ýa Resulallah! Beýlekiler bulardan has mynasyp dälmi näme?” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “Bular meni, şu iki zadyň birini saýlamaga mejbur etdiler; Ýa paýyş sözler bilen menden mal sorajaklar ýa-da meni gysgançlyk bilen aýyplajaklar. Men bolsam gysganç däldegin!” (Muslim)

555. وعن جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ : بَيْنَمَا هُوَ يَسِيرُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقْفَلُهُ مِنْ حُنَيْنٍ ، فَعَلَقَهُ الْأَعْرَابُ يَسْأَلُونَهُ ، حَتَّى اضْطُرُّوهُ إِلَى سَمْرَةٍ فَخَطَفَتْ رِدَاءَهُ ، فَوَقَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : أَعْطُونِي رِدَائِي ، فَلَوْ كَانَ لِي عَدَدُ هَذِهِ الْعِضَاهِ نَعْمًا ، لَقَسَمْتُهِ بَيْنَكُمْ ، ثُمَّ لَا تَجِدُونِي بِخِيَلٍ وَلَا كَذَابًا وَلَا جَبَانًا . رواه البخاري مَقْفَلُهُ أَيَّ حَالٍ رَجُوعِهِ . وَالسَّمْرَةُ : شَجَرَةٌ . وَالْعِضَاهُ : شَجَرٌ لَهُ شَوْكٌ .

555. Jubeýr ibn Mut’ymden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Haçan-da, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem “Huneýn” söweşinden dolanyp gelýärkä, beduinler, olja paýlaryny talap edip başladylar. Netijede, Ony semure (akasiýa) agajynyň aşagyna gysyp goýdular. Dony agaja ilişip galdy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (düýesini) durduryp: “Meniň donumy beriň! Eger-de, meniň şu ýerdäki tikenli gyrymsy agaçlary ýaly mallarym köp bolsady, elbetde, men olary siziň araňyzda paýlap bererdim. Şonda siz meniň gysganç, ýalançy, gorkak däldegimi görerdiňiz” diýdi”. (Buhary)

556. وعن أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ ، وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا ، وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ عَرْزًا وَجَلًّا . رواه مسلم.

556. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Sadaka hiç hili baýlygy azaltmaz. Allah Tagala başgalary bagyşlap bilýän bendesine abraýdan başga zat artdyrmaz. Allahyň razylygy üçin kiçigöwünli bolýanlary Gudratygüýçli we Beýik Allah hökman onuň derejesini beýgelder”. (Muslim)

557. وعن أَبِي كَبْشَةَ عَمْرٍو بْنِ سَعْدِ الْأَنْمَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : ثَلَاثَةٌ أُفْسِمُ عَلَيْهِنَّ وَأَحَدُتُكُمْ حَدِيثًا فَاحْفَظُوهُ : مَا نَقَصَ مَالُ عَبْدٍ مِنْ صَدَقَةٍ ، وَلَا ظَلَمَ عَبْدٌ مَظْلَمَةً صَبَرَ عَلَيْهَا إِلَّا زَادَهُ اللَّهُ عِزًّا ، وَلَا فَتَحَ عَبْدٌ بَابَ مَسْأَلَةٍ إِلَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ بَابَ قَفَرٍ ، أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا . وَأَحَدُتُكُمْ حَدِيثًا فَاحْفَظُوهُ . قَالَ إِنَّمَا الدُّنْيَا

لَا زَبْعَةَ نَفَرٍ: عَبْدٌ رَزَقَهُ اللَّهُ مَالًا وَعِلْمًا، فَهُوَ يَتَّقِي فِيهِ رَبَّهُ، وَيَصِلُ فِيهِ رَحْمَتُهُ، وَيَعْلَمُ اللَّهُ فِيهِ حَقًّا فَهَذَا بِأَفْضَلِ الْمَنَازِلِ . وَعَبْدٌ رَزَقَهُ اللَّهُ عِلْمًا، وَلَمْ يَرْزُقْهُ مَالًا فَهُوَ صَادِقُ النَّيَّةِ يَقُولُ: لَوْ أَنَّ لِي مَالًا لَعَمِلْتُ بِعَمَلِ فُلَانٍ، فَهُوَ بَنِيَّتُهُ، فَأَجْرُهُمَا سَوَاءٌ وَعَبْدٌ رَزَقَهُ اللَّهُ مَالًا، وَلَمْ يَرْزُقْهُ عِلْمًا، فَهُوَ يَخْبِطُ فِي مَالِهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ، لَا يَتَّقِي فِيهِ رَبَّهُ وَلَا يَصِلُ فِيهِ رَحْمَتُهُ، وَلَا يَعْلَمُ اللَّهُ فِيهِ حَقًّا، فَهَذَا بِأَخْبَثِ الْمَنَازِلِ . وَعَبْدٌ لَمْ يَرْزُقْهُ اللَّهُ مَالًا وَلَا عِلْمًا، فَهُوَ يَقُولُ: لَوْ أَنَّ لِي مَالًا لَعَمِلْتُ فِيهِ بِعَمَلِ فُلَانٍ، فَهُوَ نِيَّتُهُ، فَوَزُرُ هُمَا سَوَاءٌ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

557. Ebu Kebşe ‘Amr ibin Sa’d Anmariden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şeýle eşidipdir: “Üç zat hakynda kasam edip aýdyp bereýin, siz olary bek belläp goýuň!

1. Sadaka bermek guluň baýlygyny azaltmaz.

2. Zulum edilende sabyr eden adamyň Allah abraýyny artdyrar.

3. Allah Tagala dilegçilik gapysyny açan guluna, garyplyk gapysyny açar. (ýa-da şuna meňzeş bir söz diýdi.)

Ýene-de Men size bir zat aýdyp berjek, bek belläp goýuiň! Dünýäde dört topar adam bardyr:

1. Allahyň baýlyk we ylym beren bendesi. Bu hili adam Robbundan gorkar. Garyndaşlary bilen gatnaşygyny saklar. Malynda Allahyň hakynyň hem bardygyny biler. Bu häsiýetlere eýe bolan adam, iň ýokary derejedäki adamdyr.

2. Allahyň ylym berip, baýlyk bermedik bendesi. Emma ol gowy niýetli adamdyr. Ol: “Eger-de meniň hem baýlygym bolsady, menem edil pylany ýaly ederdim”¹ diýip gowy niýetde bolan adamdyr. Niýeti sebäpli ol ikisiniň sogaplary deň derejededir.

3. Allahyň baýlyk berip, ylym bermedik bendesi. Ol Allahdan gorkman, ylym-bilimsizligi zerarly mal-baýlygyny boş, nädogry ýerlere harçlar. Ýakyn garyndaşlary bilen gatnaşmaz. Malynda Allahyň hem hakynyň bardygyny bilmez. Beýle adam iň erbet ýagdaýdaky adamdyr.

4. Allahyň baýlygam, ylymam bermedik bendesi. Ol: “Egerde, meniňem baýlygym bolsady, pylany ýaly (üçünji topar adam ýaly) sowardym” diýer. Ol şol niýeti sebäpli (üçünji topar) adam ýaly günäleri deň derejededir”. (Tirmizi. Ol bu hadys hasan sahyh diýipdir)

558. وعن عائشة رضي الله عنها أَنَّهُمْ دَبَحُوا شَاةً، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا بَقِيَ مِنْهَا؟ قَالَتْ: مَا بَقِيَ مِنْهَا إِلَّا كَتِفُهَا، قَالَ: بَقِيَ كُلُّهَا غَيْرَ كَتِفِهَا. رواه الترمذي وقال حديث صحيح

558. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **bir gezek** Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň maşgalasy bir goýun kesdi. Bir salymdan Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ondan² näme galdy?” diýip sorady. Aişe: “Pilçesinden başga hiç zat galmady” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Onda pilçesinden başga zady dur diýsene” diýdi”. (Tirmizi. Ol bu hadys sahyh diýipdir)

ومعناه: تَصَدَّقُوا بِهَا إِلَّا كَتِفَهَا فَقَالَ: بَقِيَتْ لَنَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا كَتِفُهَا.

¹ Ýagny özüne ylym we baýlyk berilen adam ýaly haýyr-sahawat ederdim, diýer.

² Goýundan

Munuň manyсы: Pilçesinden başga hemme zadyny sadaka beripdirler. Pilçesinden başga hemme zady Ahýretde biziňki bolar – diýdigidir.

559. وعن أسماء بنت أبي بكر الصديق رضي الله عنهما قالت : قَالَ لي رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تُوكِي فَيُوكِي عَلَيْكَ.

559. Esmā binti Ebu Bekr As-Syddykdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa şeýle aýtdy diýipdir: **“(Gapjygyň) agzyny daňyp goýma, seniňkem daňylar”**.¹

وفي روايةٍ أَنفَقِي أَوْ أَنْفَجِي أَوْ أَنْضِجِي، وَلَا تُخْصِي فَيُخْصِي اللهَ عَلَيْكَ، وَلَا تُوعِي فَيُوعِي اللهَ عَلَيْكَ. متفقٌ عليه. وَأَنْفَجِي بِالْحَاءِ الْمَهْمَلَةِ: هُوَ بِمَعْنَى أَنْفَقِي وَكَذَلِكَ: أَنْضِجِي

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Sadaka ber, sanap berme, ýogsam Allah saňa-da sanap berer. Ýygnap, gizläp goýma, Allah hem senden gizläp, saklap goýar”**. (Muttafakun aleyhi)

560. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أنه سَمِعَ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَثَلُ الْبَخِيلِ وَالْمُنْفِقِ، كَمَثَلِ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا جُبَّتَانِ مِنْ حَدِيدٍ مِنْ تَدْيِهِمَا إِلَى تَرَاقِيهِمَا، فَأَمَّا الْمُنْفِقُ، فَلَا يُنْفِقُ إِلَّا سَبْعَتَ، أَوْ وَفَرَتْ عَلَى جِلْدِهِ حَتَّى تُخْفِيَ بَنَانَهُ، وَتَعْفُوَ أَثَرَهُ، وَأَمَّا الْبَخِيلُ، فَلَا يُرِيدُ أَنْ يُنْفِقَ شَيْئاً إِلَّا لَزَقَتْ كُلُّ حَلَقَةٍ مَكَانَهَا، فَهُوَ يُوسِّعُهَا فَلَا تَتَّسِعُ. متفقٌ عليه. وَالْجُبَّةُ الدَّرْعُ، وَمَعْنَاهُ: أَنَّ الْمُنْفِقَ كُلَّمَا أَنْفَقَ سَبْعَتَ، وَطَالَتْ حَتَّى تَجُرَّ وَرَاءَهُ، وَتُخْفِيَ رَجْلَيْهِ وَأَثَرَ مَشْيِهِ وَخُطْوَاتِهِ.

560. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Gysganç bilen sahy adamyň mysaly, göwüslerinden eginlerine çenli iki sany sowut ýagny, demir eşik geýen adamyň halyna meňzär.**

Sahy adam sadaka berdigiče, egnindäki eşigi giňäp, aýaklarynyň barmaklaryna çenli uzap örter, hat-da aýak yzlarynam aýryp (tekizläp gaýdar).

Emma gysganç adam bir zat berjek bolsa, (egnindäki demir eşiginiň) halkalary biri-birinden geçip, ýapysyp, ony gysyp başlar. Hernäçe giňeltjek bolsa-da giňelmez”. (Muttafakun aleyhi)

561. وعنه قَالَ: قَالَ رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ تَصَدَّقَ بِعَدْلِ تَمْرَةٍ مِنْ كَسْبٍ طَيِّبٍ، وَلَا يَقْبَلُ اللهُ إِلَّا الطَّيِّبَ فَإِنَّ اللهَ يَقْبَلُهَا بِمِيزَانِهِ، ثُمَّ يُرَبِّبُهَا لِصَاحِبِهَا، كَمَا يُرَبِّي أَحَدَكُمْ فَلَوْهُ حَتَّى تَكُونَ مِثْلَ الْجَبَلِ. متفقٌ عليه. الْفَلَوُ بَفَتْحِ الْفَاءِ وَضَمِ اللَّامِ وَتَشْدِيدِ الْوَاوِ، وَيُقَالُ أَيْضاً: بِكسرِ الْفَاءِ وَإِسْكَانِ اللَّامِ وَتَخْفِيفِ الْوَاوِ: وَهُوَ الْمُهْرُ.

561. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimde-kim halal gazanjyndan birje hurma ululygynda bolsa-da sadaka berse - Allah halaldan başgasyny kabul hem etmez - Allah Tagala ony sag eli bilen kabul eder, soňra ony siziň biriňiziň atynyň taýçanagyny bakyp ulaldyşy ýaly ulaldar, hat-da, sogaby dag ýaly bolar”**. (Muttafakun aleyhi)

¹ Mal-mülkiňi Allah üçin harçlamakdan saklanma, ýogsam seniň hem ryskyň saklanyp galar.

562. وعنه عن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِفَلَاةٍ مِنَ الْأَرْضِ، فَسَمِعَ صَوْتًا فِي سَحَابَةٍ: اسْقِ حَدِيقَةَ فُلَانٍ، فَتَنَحَّى ذَلِكَ السَّحَابَ فَأَفْرَغَ مَاءَهُ فِي حَرَّةٍ، فَإِذَا شَرْجَةٌ مِنْ تِلْكَ الشَّرَاحِ قَدْ اسْتَوْعَبَتْ ذَلِكَ الْمَاءَ كُلَّهُ فَتَنَبَّعَ الْمَاءَ، فَإِذَا رَجُلٌ قَائِمٌ فِي حَدِيقَتِهِ يُحَوِّلُ الْمَاءَ بِمِسْحَاتِهِ، فَقَالَ لَهُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ مَا اسْمُكَ قَالَ: فُلَانٌ، لِلَّاسِمِ الَّذِي سَمِعَ فِي السَّحَابَةِ، فَقَالَ لَهُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ لِمَ تَسْأَلُنِي عَنْ اسْمِي؟ فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ صَوْتًا فِي السَّحَابِ الَّذِي هَذَا مَاءُهُ يَقُولُ: اسْقِ حَدِيقَةَ فُلَانٍ لِاسْمِكَ، فَمَا تَصْنَعُ فِيهَا؟ فَقَالَ: أَمَا إِذْ قُلْتُ هَذَا، فَإِنِّي أَنْظُرُ إِلَى مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، فَأَتَّصِدُّقُ بَثْلَتِهِ، وَأَكُلُ أَنَا وَعِيَالِي ثَلَاثًا، وَأَرُدُّ فِيهَا ثَلَاثَةً. رواه مسلم. الْحَرَّةُ الْأَرْضُ الْمُلْبَسَةُ حِجَارَةً سَوْدَاءَ: وَالشَّرْجَةُ بَفَتْحِ الشَّيْنِ الْمَعْجَمَةِ وَإِسْكَانِ الرَّاءِ وَبِالْجِيمِ: هِيَ مَسِيلُ الْمَاءِ.

562. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah olardan razý bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adam, çölden ýöräp barýarka birden bulutlaryň içinden “Pylanynyň bagyny suwar!” diýip, bir ses eşitdi. Soňra bulutlar bir tarapa süýşüp gara daşlyk bir ýere suwuny boşatdy, ähli suwlar bir akyma birleşip akyp başlady. Ol adam suwuň akymyna tarap ýöräp ugrady. Görse, bir adam bagynyň ýanynda, akyp gelýän suwy pili bilen bagyna tarap öwürip duranyňy gördi we ondan: “Eý Allahyň guly, adyň näme?” diýip sorady. Ol hem: “Pylany” diýip bulutdan eşiden adyny aýtdy. Soňra: “Meniň adymy näme üçin soradyň?” diýdi. Ol: “Men şu suwy ýagdyran bulutlardan seniň adyňy tutup “Pylanynyň bagyny suwar!” diýen bir ses eşitdim, şonuň üçin soradym. Bular ýaly derejä mynasyp bolar ýaly sen näme edýärsiň?” diýip sorady. Ol bagyň eýesi:**

“Eger bu hakda gyzyklanýan bolsaň, aýdaýyn. Men baglarymdan alýan hasylymy hasap edip, üçe bölýän; üçden birini sadaka berýän, üçden birini maşgalam bilen bilelikde iýýän we üçden birini bolsa yzyna (tohumlykdyr we ş.m. zatlar üçin bagyma) siňdirýän” diýdi”. (Muslim)

61- باب النهي عن البخل والشح

61-nji bab. Bahyllyk we gysgançlykdan gaýtarmak hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى {وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَىٰ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى} . {الليل: 8-11}

Allah Tagala aýtdy: “Emma kim husyt bolup, özüni hiç zada mätäç hasaplamasa we ol iň ýagşy (sözi) ýalan hasaplasa, ony iň kyn (dowzaha) salarys. (Aşaklygyna) togalanyp (dowzaha düşen) wagty mal-mülküniň oňa peýdasy degmez.” {Leýl: 8-11}

وقَالَ تَعَالَى {وَمَنْ يُوقِ شَحِّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ} . {التغابن: 16}

Allah Tagala aýtdy: “Kim nebsini gysgançlykdan gorasa, (hakyky) üstünlige ýetenler, olaryň hut özleridir.” {Tagabun:16}

وأما الأحاديث فتقدمت جملة منها في الباب السابق.

563. وعن جابر رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: اتَّقُوا الظُّلْمَ، فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَاتَّقُوا الشُّحَّ، فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، حَمَلَهُمْ عَلَى أَنْ سَفَكُوا دِمَاءَهُمْ وَاسْتَحَلُّوا مَحَارِمَهُمْ. رواه مسلم.

563. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Zulum etmekden saklanyň, çünki zulum Kyýamat gününde tümlüğe öwrüljekdir. Gysgançlykdan hem saklanyň, çünki gysgançlyk, sizden öňki ýaşan adamlary heläk etdi. Olaryň gan dökmeklerine we haram zatlary halal etmeklerine sebäp boldy”. (Muslim)

62-باب الإيثارو المواساة

62-nji bap. Başgalary özüňden artyk görmek we duýgudaşlyk barada

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: { وَيُؤْثِرُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ } {الحشر:9}

Allah Tagala aýtdy: “Hatda özleri mätäç bolsalar hem, (beýlekileri) ileri tutdylar (olara maddy kömegiň edilmegini tekliptdiler).” {Haşr: 9}

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى{ وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا } {الانسان:8} إلى آخر الآيات.

Allah Tagala aýtdy: “Özleriniň söýen (zatlaryndan), Allahyň razylygyny gazanmak üçin garyp-gasara, ýetim-ýesire tagam bererdiler.” {Ynsan:8}

564. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: إِنِّي مَجْهُودٌ، فَأَرْسَلَ إِلَيَّ بَعْضُ نِسَائِهِ، فَقَالَتْ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا عِنْدِي إِلَّا مَاءٌ، ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى أُخْرَى. فَقَالَتْ مِثْلَ ذَلِكَ، حَتَّى قُلْنَ كُلُّهُنَّ مِثْلَ ذَلِكَ: لَا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا عِنْدِي إِلَّا مَاءٌ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ يُضَيِّفُ هَذَا اللَّيْلَةَ؟ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ: أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَنْطَلَقَ بِهِ إِلَى رَحْلِهِ، فَقَالَ لَامْرَأَتِهِ: أَكْرَمِي: ضَيِّفِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. متفقٌ عليه.

564. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: “Açlykdan ýaña meniň halym harap” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem aýallarynyň biriniň ýanyna iýer ýaly zat getirmek üçin habar ugratdy. Ol¹ hem: “Seni hak pygamber edip iberen Allaha kasam bolsun, öýde suwdan başga hiç zat ýok” diýdi.

Soňra başga bir aýalynyň ýanyna ugratdy, ol hem edil şonuň ýaly jogap berdi. Olaryň hemmesi: “Seni hak pygamber edip iberen Allaha kasam bolsun, öýde suwdan başga hiç zat ýok” diýip jogap berenlerinden soň, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (sahabalaryna) ýüzlenip:

¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň aýaly

“Kim bu gije bu adamy myhman alyp biler?” diýdi. Ensarylardan bir adam: “Men ýa Resulallah!” diýdi-de ony öýüne alyp gitdi we aýalyňa: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin myhmanyna hezzet-hormat ediň!” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية قَالَ لَامْرَأَتِهِ: هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ؟ فَقَالَتْ: لَا، إِلَّا قُوْتُ صَبِيَّانِي قَالَ: عَلَيْهِمْ بِشْيَاءٍ وَإِذَا أَرَادُوا الْعَشَاءَ، فَتَوَمَّيْهِمْ، وَإِذَا دَخَلَ ضَيْفُنَا، فَأَطْفِئِي السِّرَاجَ، وَأَرِيهِ أَنَا نَأْكُلُ، فَتَعَدُّوا وَأَكَلِ الضَّيْفُ وَبَاتَا طَاوِيَيْنِ، فَلَمَّا أَصْبَحَ، غَدَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: فَقَالَ: لَقَدْ عَجِبَ اللَّهُ مِنْ صَنِيعِكُمَا بِضَيْفِكُمَا اللَّيْلَةَ

Başga bir rowaýatda, ol adam aýalyňa: “Öýde iýer ýaly zat barmy?” diýip sorady. Aýaly: “Ýok, diňe çagalarymyň iýjek naharyndan başga hiç zat ýok” diýdi. Sahaba: “Onda sen çagalary bir zada güýme, nahar iýjek diýseler sen olary ýatyr” diýdi. Myhman öýe girende, çyrany söndür we bizem iýýän ýaly bolaly” diýdi. Soňra olar saçagyň başyna geçip oturdylar, myhman garnyny doýurdy, olar bolsa aç ýatdylar.

Ertesi gün irden, şol sahaba¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyňa bardy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ony görüp şeýle diýdi: “Allah Tagala bu gije myhmanyňyza eden hezzet-hormatyňyzdan hoşal² boldy” diýdi”.

565. وعنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: طَعَامُ الْاِثْنَيْنِ كَافِي الثَّلَاثَةِ، وَطَعَامُ الثَّلَاثَةِ كَافِي الْأَرْبَعَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

565. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Iki adamlyk nahar üç adama, üç adamlyk nahar bolsa dört adama ýeter**”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم عن جابر رضي الله عنه، عن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْاِثْنَيْنِ، وَطَعَامُ الْاِثْنَيْنِ يَكْفِي الْأَرْبَعَةَ، وَطَعَامُ الْأَرْبَعَةِ يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ.

Muslimiň Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat eden bir hadysyna görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Bir adamlyk nahar iki adama, iki adamlyk nahar dört adama, dört adamlyk nahar bolsa sekiz adama ýeter**”.

566. وعن أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ فِي سَفَرٍ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ عَلَى رَاحِلَةٍ لَهُ، فَجَعَلَ يَصْرِفُ بَصَرَهُ يَمِينًا وَشِمَالًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ كَانَ مَعَهُ فَضْلٌ ظَهَرَ فَلْيَعُدْ بِهِ عَلَى مَنْ لَا ظَهَرَ لَهُ، وَمَنْ كَانَ لَهُ فَضْلٌ مِنْ زَادٍ، فَلْيَعُدْ بِهِ عَلَى مَنْ لَا زَادَ لَهُ فَذَكَرَ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ مَا ذَكَرَ حَتَّى رَأَيْنَا أَنَّهُ لَا حَقَّ لِأَحَدٍ مِنَّا فِي فَضْلٍ. رواه مسلم.

566. Ebu Sa’yd El-Hudryýdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Bir gezek biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen sapardadyk. Bir adam düýesine münüp geldi-de, bir zatlar isleýän ýaly**

¹ Myhmany ýany bilen alyp giden öý eýesi.

² Arapça metininde “Ajaba” diýip gelyär. Onuň haýran galdy diýen manysy hem bardyr.

saga-çepe seredip başlady. ¹ Muny görüp, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Artykmaç münmäge (düýe, at ýaly) ulagy bar bolan adam, ýoklara bersin. Artykmaç azygy bar bolan adam, ýoklara bersin!” diýip, birnäçe görnüşli emläkleri sanap geçdi. Biz şol wagt hiç kimiň özünden artykmaç zatlary saklamaga hukugynyň ýokdugyna düşüniş galdyk”. (Muslim)

567. وعن سهل بن سعد رضي الله عنه أَنَّ امْرَأَةً جَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبُرْدَةٍ مَنسُوجَةٍ، فَقَالَتْ: نَسَجْتُهَا بِيَدَيَّ لَأَكْسُوَ كَهَا، فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْتَاجًا إِلَيْهَا، فَخَرَجَ إِلَيْنَا وَإِنَّهَا لِأَرَارُهُ، فَقَالَ فُلَانٌ اكْسُوبِهَا مَا أَحْسَنَهَا، فَقَالَ: نَعَمْ فَجَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَجْلِسِ، ثُمَّ رَجَعَ فَطَوَاهَا، ثُمَّ أَرْسَلَ بِهَا إِلَيْهِ: فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ: مَا أَحْسَنْتَ، لَيْسَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْتَاجًا إِلَيْهَا، ثُمَّ سَأَلْتُهُ، وَعَلِمْتُ أَنَّهُ لَا يَرُدُّ سَائِلًا، فَقَالَ: إِنِّي وَاللَّهِ مَا سَأَلْتُهُ لَأَلْبِسَهَا، إِنَّمَا سَأَلْتُهُ لِيَتَكُونَ كَفَنِي. قَالَ سَهْلٌ: فَكَانَتْ كَفَنَهُ. رواه البخاري.

567. Sähl ibni Sa'dden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir aýal Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna dokalan bir don getirip: “Muny size geýdirmek üçin öz ellerim bilen dokadym” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hakykatdanam şol eşige mätäçdi, ony kabul etdi we ony izar hökmünde (bilinden aşagyna sarap) biziň ýanymyza geldi. Bir adam: “Bu nähili owadan eken, ony maňa beräý, men geýäýin!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bolýar” diýdi. Biraz oturandan soňra öýüne gitdi we ony epläp ol adama ugratdy. Sahabalar oňa (gaharlanyp): “Seniň bu edişiň gowy bolmady! Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň özi şol eşige mätäçdi. Onsoňam, kim näme sorasa Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň oňa ýok diýmejegini bilip, sen ondan dilediň” diýdiler. Ol adam: “Allahdan ant içýärin, men ony geýmek üçin soramadym, men ony özüme kepen edinmek üçin soradym” diýdi.

Sähl şeýle diýdi: “Hakykatdanam, ol eşik onuň kepeni boldy”. (Buhary)

568. وعن أبي موسى رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ الْأَشْعَرِيِّينَ إِذَا أَرْمَلُوا فِي الْعَزْرِ، أَوْ قَلَّ طَعَامُ عِيَالِهِمْ بِالْمَدِينَةِ، جَمَعُوا مَا كَانَ عَنْدهُمْ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، ثُمَّ اقْتَسَمُوهُ بَيْنَهُمْ فِي إِتَاءٍ وَاحِدٍ بِالسَّوِيَّةِ فَهُمْ مَنِي وَأَنَا مِنْهُمْ. متفقٌ عَلَيْهِ. أَرْمَلُوا: فَرَعَزَادُهُمْ، أَوْ قَارَبَ الْفَرَاغَ.

568. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Aşgarylar² (taýpasy) söweş döwründe azyk-iýmitleri gutaranda ýa-da Medinedäki çagalarynyň iýmitleri azalanda, ellerindäki bar bolan ähli zatlaryny bir saçaga jemläp, belli bir ölçegdäki gap bilen deň mukdarda öz aralarynda paýlaşardylar. (Ana sonuň üçin hem) olar mendendir, men hem olardandyryn. (Muttafakun aleyhi)

63- باب التنافس في أمور الآخرة والاستكثار مما يُتبرك فيه

63-nji bab. Ahyret bilen baglanyşykly meselelerde bäsleşik we oňa bereket getirýän zatlary köpeltmäge synanyşmaklyk barada

¹ Ol adam gaty garypdy. Kömek üçin birine ýüz tutjak boldy.

² Ýemenleriň bir taýpasy.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى {وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ} {المطففين: 26}.

Allah Tagala aýtdy: “Ine, ýaryşjak bolsalar (ynsanlar bu Jennete ýetmek) üçin ýaryşsynlar!” {Mutaffifin: 26}

569. وعن سهل بن سعد رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِشَرَابٍ، فَشَرِبَ مِنْهُ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ، وَعَنْ بَيْسَارِهِ الْأَشْيَاحُ، فَقَالَ لِلْغُلَامِ: أَتَأْذُنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ هَذَا؟ فَقَالَ الْغُلَامُ: لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا أُؤْثِرُ بِنَصِيبِي مِنْكَ أَحَدًا، فَتَلَّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَدِهِ. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ. تَلَّهُ بِالتَّاءِ الْمُثَنَاءِ فَوْقَ، أَيْ: وَضَعَهُ، وَهَذَا الْغُلَامُ هُوَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.

569. Sahl ibn Sa'dden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme içer ýaly bir zat getirdiler. Ol hem ondan içdi. Onuň sag tarapynda bir oglanjyk, çep tarapynda bolsa ýaşulylar otyrdy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oglana garap: “Muny ilki bilen ýaşululara bersem bolarmy? diýip sorady. Oglanjyk: “Ýok, ýa Resulallah! Allahdan ant içýärin, Senden gelen nesibämi hiç kime bermerin” diýdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gaby onuň eline berdi”. (Muttafakun aleyhi) Ol oglanjyk Ibnu Abbasdy (Allah olardan razy bolsun).

570. وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: بَيْنَا أَيُّوبُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَغْتَسِلُ غُرْيَانًا، فَخَرَّ عَلَيْهِ جَرَادٌ مِنْ ذَهَبٍ، فَجَعَلَ أَيُّوبُ يَحْثِي فِي ثَوْبِهِ، فَقَادَاهُ رَبُّهُ عَرًّا وَجَلَّ: يَا أَيُّوبُ، أَلَمْ أَكُنْ أَغْنِيكَ عَمَّا تَرَى؟ قَالَ: بَلَى، وَعِزَّتِكَ وَلَكِنْ لَا غِنَى بِي عَنْ بَرَكَتِكَ. رواه البخاري.

570. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Bir gün Eýýub aleyhis-salam ýalaňaç suwa düşüp otyrka, onuň üstünden altýndan çekirtgeler ýagyp başlady. Eýýub hem olary ýygnap, eşigini dolduryp başlady. Gudratygyýçli we Beýik Robby oňa: “Eý, Eýýub! Men seni bu görýän zatlaryňa mätäç bolmajak derejede baý etmedimmi näme?” diýip seslendi. Eýýub: “Hawa, Y'zzatyňdan¹ ant içýärin etdiň, ýöne Seniň bereketiňdenem doýma ýoga” diýip jogap berdi”. (Buhary)

64- باب فضل الغني الشاكر وهو من أخذ المال من وجهه وصرفه في وجوهه المأمور بها

64-nji bab. Şükürli baýyň fazylaty hakynda, ol- malyny (baýlygyny) halaldan gazanyp, emr edilen halal ýerlere harjan adamdyr.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى {فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى} {الليل: 5-7}

¹ Güýjiňden

Allah Tagala aýtdy: “Kim (emlägini Allahyň ýolunda) sarp etse, günälerden saklansa we iň gowyny (Allahyň birligini) tassyklasa, Biz oňa iň aňsady (Jenneti) miýesser ediris.” {Leyl:5-7}

وَقَالَ تَعَالَى {وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى وَلَسَوْفَ يَرْضَى} {الليل: 17-21}

Allah Tagala aýtdy: “(Emma Allah Özüne) garşy gelmekden gorkany we (özünü günälerden) saplamak üçin (Allahyň ýolunda) emlägini sarp edeni ondan daş saklar. Ol (kişi) beren zadyny özüne edilen bir ýagşylygyň öwezi hökmünde bermez. (Bereni sebäpli, hiç kimden sylaga hem garaşmaz). (Ol beren zadyny) diňe beýik Perwerdigärini razy etmek üçin berer. Özi hem Ahyretde, elbetde hoşnut, razy bolar.” {Leyl:17-21}

وَقَالَ تَعَالَى {إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ وَإِنْ تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ} {البقرة: 271}

Allah Tagala aýtdy: “Eger sadakalaryňyzy (haýyr-sahawatlaryňyzy) äşgär berseňiz, bu iň gowusydyr. Eger ony garyplara gizlin berseňiz, bu siziň üçin haýrlysydyr. (Gizlin amalyňyz sebäpli) Allah siziň (käbir) günäleriňiziň üstüni örter (geçer). Allah siziň edýän işleriňizden habardardyr.” {Bakara: 271}

وَقَالَ تَعَالَى {لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ} {آل عمران: 92}

Allah Tagala aýtdy: “Siz öz söýýän zatlaryňyzdan Allah ýolunda haýyr-sahawat edýänçäňiz, iň uly ýagşylyga (Jennete) gowşup bilmersiňiz. Siz näme haýyr-sahawat etseňiz, takyk, Allah ony (hökman) bilýändir.” {Äli-Ymran: 92}

والآيات في فضل الإنفاق في الطاعات كثيرة معلومة.

Tagatlarda haýyr-sahawat etmekligiň fazylatlary hakda aýatlar köpdür, olar bellidir.

571. وعن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لا حسد إلا في اثنتين: رجل آتاه الله مالا، فسلطه علىهلكته في الحق. ورجل آتاه الله حكما فهو يقضي بها ويعلمها. متفق عليه وتقدم شرحه قريبا.

571. Abdulla ibni Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Şu iki häsiýetdäki adamdan başga hiç kime göripçilik edilmez: Allahyň beren mal-baýlygyny hak ýolunda harç etmegi başaran adam we Allahyň oňa beren hikmet-paýhasy bilen höküm eden we ony başgalara-da öwreden adam”. (Muttafakun aleyhi)

572. وعن ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: لا حسد إلا في اثنتين: رجل آتاه الله القرآن، فهو يقوم به آناء الليل وآناء النهار. ورجل آتاه الله مالا، فهو ينفقه آناء الليل وآناء النهار. متفق عليه. الأناء الساعات.

572. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şu iki häsiýetdäki adamdan başga hiç kime göripçilik edilmez: Allahyň beren Kurany bilen gije-gündiz meşgul bolup amal eden adam. Beýlekisi bolsa, Allahyň beren mal-baýlygyny gije-gündiz harçlap, haýyr-sahawat edýän adam”.** (Muttafakun aleyhi)

573. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ فُقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ أَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: ذَهَبَ أَهْلُ الدُّثُورِ بِالدرَجَاتِ الْعُلَى. وَالنَّعِيمِ الْمُقِيمِ. فَقَالَ: وَمَا ذَٰلِكَ؟ فَقَالُوا: يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي، وَيَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ. وَيَتَصَدَّقُونَ وَلَا نَتَصَدَّقُ، وَيَعْتَفُونَ وَلَا نَعْتَقُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَفَلَا أَعَلَمَكُمْ شَيْئاً تُدْرِكُونَ بِهِ مَنْ سَبَقَكُمْ، وَتَسْبِقُونَ بِهِ مَنْ بَعْدَكُمْ وَلَا يَكُونُ أَحَدٌ أَفْضَلَ مِنْكُمْ إِلَّا مَنْ صَنَعَ مِثْلَ مَا صَنَعْتُمْ؟ قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «تُسَبِّحُونَ، وَتَحْمَدُونَ وَتُكَبِّرُونَ، دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ مَرَّةً فَرَجَعَ فُقَرَاءُ الْمُهَاجِرِينَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالُوا: سَمِعَ إِخْوَانُنَا أَهْلَ الْأَمْوَالِ بِمَا فَعَلْنَا، فَفَعَلُوا مِثْلَهُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَهَذَا لَفْظُ رَوَايَةِ مُسْلِمٍ. الدُّثُورُ: الْأَمْوَالُ الْكَثِيرَةُ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

573. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek garyp muhajirler Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: “Ýa Resulallah, baýlar belent derejelere eýe bolup, (Jennetdäki) ebedi nygmatlary gazanýarlar” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “O nähili beýle bolýar?” diýip sorady. “Olar biziň ýaly namaz okaýarlar, biziň ýaly agyzlaryny bekleyärler, üstesine sadaka-da berýärler, emma biz berip bilemzok, gul azat edýärler biz gulam azat edip bilemizok” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Men size öňdäkileriň yzyndan ýeter ýaly we sizden soňkylaryň hem siziň yzyňyzdan ýetip bilmezleri ýaly we siziň edişiňiz ýaly edýänçäler sizden üstün bolup bilmezleri ýaly bir zat öwredeýinmi?” diýdi. Olar: “Öwret, ýa Resulallah!” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Her (parz) namazdan soňra otuz üç gezekden “Subhanallah”, “Älhamdulilläh”, “Allahu Akbär” diýiň” diýdi.**

(Bir näçe günden soňra) garyp muhajirler ýene-de Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: **“Baý musulman doganlarymyz hem biziň sanaýan zikrlerimizi eşidipdirler, olaram indi edil biziň ýaly tesbih edýärler” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “(Men nädeýin!) Bu bir Allahyň fazly-keremidir. Allah ony isledigine berer” diýdi”.** (Muttafakun aleyhi)

65- باب ذكر الموت وقصر الأمل

65-nji bap. Ölümi ýatlap durmak we hebsiň arzuwlaryny gysgaltmak hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى {كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّقُونَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحِرَ حَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ} {آل عمران: 185}

Allah Tagala aýtdy: “Her bir janly barlyk (hökman) ölüm (şerbetini) dadar. Size Kyýamat günü (eden işleriňize görä) hakynyz doly beriler. (Şol wagt) kim otdan daşlaşdyrylyp, Jennete salynsa, ol halas bolandyr. Bu dünýä ýaşayşy aldawdan başga zat dälidir.” {Äli-Ýmran: 185}

وَقَالَ تَعَالَى {وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ} {لقمان: 34}

Allah Tagala aýtdy: “Hiç kim ertir näme gazanjagyny bilmez we hiç kim nirede öljekdigini hem bilmez.” {Lukman: 34}

وَقَالَ تَعَالَى {فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ} {النحل: 61}

Allah Tagala aýtdy: “Olaryň ajaly ýetende, bir salym gijä-de galmazlar, öňe-de geçmezler.” {Nahl: 61}

وَقَالَ تَعَالَى {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ وَأَنْفَقُوا مِنْ مَا رَزَقْنَاهُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصْدَقَ وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ} {المنافون: 9-11}

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Mal-mülkleriňiz we perzentleriňiz size Allahy zikr etmegiňize päsgele bermesin! Beýle edýänler uly zyýana sezewar bolarlar. Siziň biriňize ölüm gelip: “Eý, Perwerdigärim! Meniň ölümimi biraz möhlete çenli gijikdir (sakla), men hem sadaka berip (haýyr işleri edip), salyhlardan bolayyn” diýmezden ozal, size beren ryskalymyzdan (Allahyň ýolunda) haýyr-sahawat ediň! Ajaly geleninden soň, Allah hiç kimiň (ölümimi) gijä goýmaz. Allah siziň edýän (ähli) işleriňizden habardardyr.” {Munafikun:9-11}

وَقَالَ تَعَالَى {حَتَّى إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ وَمَنْ خَفَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ تُلْفَخُ وُجُوهُهُمْ النَّارَ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ أَلَمْ تَكُنْ آيَاتِي تُتْلَى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ .. إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: {كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَاسْأَلِ الْعَادِينَ قَالَ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَوْ أَنْتُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَفَحَسِبْتُمْ أَنْمَّا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنْتُمْ لَا تَرْجِعُونَ} {المؤمنون: 99-115}

Allah Tagala aýtdy: “Olaryň birine ölüm (pursaty) gelip ýetende: “Eý, Perwerdigärim! Meni yzma gaýtar! Şonda men terk eden dünýäüme ýagşy işler ederin” diýer. Bu hiç haçan bolmaz. Takyk, bu onuň aýdýan sözi (boş gürrüňlerden) ybaratdyr. Olaryň yzlarynda täzeden direldiljek günlerine çenli (päsgele boljak bir) perde (Berzah älemi) bardyr. Sura uflenilen günü olaryň arasynda garyndaşlyk gatnaşyklary galmaz, olar biri-birlerini gözlemezler hem. Her kimiň (amal) terezisi (sogaby) agyr gelse, şol halas bolar. Terezileri (sogaplary) ýeňil gelenler bolsa, öz janlaryny ýitgä sezewar edenlerdir. Olar dowzahda ebedi galarlar. Ot olaryň ýüzlerini gowurar we olar şol ýerde (dodak etleriniň ýanandyklary sebäpli) syrtaryp betnyşan halda bolarlar. Áýatlarym okalyp durka, olary ýalan hasaplaýan siz dälmiňiz? Şonda: “Pälimiz bizden üstün çykdy we biz ýoldan çykan kowum bolduk. Perwerdigärimiz, bizi bu ýerden (dowzahdan) çykar,

eger ýene-de (dinsizlige) öwrülip barsak, onda biz, taky, (özümize) zulüm edenlerden bolarys” – diýerler.

Ol (Allah) bolsa: “Meniň bilen gepleşjek bolmaň-da, masgara bolup dymyp duruň! Gullarymyň içinden bir topar: “Eý Perwerdigärimiz! Biz iman getirdik, bizi bagyşla we bize merhemet et! Sen merhemet edenleriň iň haýyrlysynyň!” – diýipdiler. Siz olary ýaňsa alýardyňyz. Hat-da ýaňsa almagyňyz Meni ýatlamagy hem unutdyrypdy. Siz olaryň üstünden gülyärdiňiz. Bu gün bolsa Men olary eden sabyrlary sebäpli, sylagladym. Taky, olar maksada (bagtyýarlyga) ýetenlerdir” diýer.

Ol (Allah): “Ýyl hasabyndan ýeriň ýüzinde näçe wagtlap galdyňyz?” – diýer. Olar bolsa: “Bir gün ýa ýarym gün galdyk, (wagty) hasaplaýjylardan sora?” – diýerler. Ol bolsa: “Siz (dünýäde) örän az wagt galdyňyz, käşgä, muny bilsediňiz. Siz özüňizi boş ýere ýaradylyp, Bize gaýdyp gelmeris öýtdüňizmi?” – diýer.” {Mu'minun: 99-115}

وَقَالَ تَعَالَى {الَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ} {الحديد: 16}

Allah Tagala aýtdy: “Iman getirenleriň kalplarynyň Allahy hem-de Onuň tarapyndan inen hakykaty ýatlap, (gorkup) ýumşamagynyň wagty gelmedimi? Öň özlerine kitap berlip, üstünden uzak wagt geçendigi (sebäpli), ýürekleri gatylaşanlar ýaly (doň ýürek) bolmasyňlar! Olaryň köpüsi (ýoldan çykan) pasyklardyr.” {Hadyd:16}

وَالْآيَاتُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ.

Bu bap hakynda aýatlar köpdür, olar bellidir.

574. وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنْكِبِي فَقَالَ: كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ، وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رضي الله عنهما يقول: إِذَا أَمْسَيْتَ، فَلَا تَنْتَظِرِ الصَّبَاحَ، وَإِذَا أَصْبَحْتَ، فَلَا تَنْتَظِرِ الْمَسَاءَ، وَخُذْ مِنْ صِحَّتِكَ لِمَرَضِكَ وَمِنْ حَيَاتِكَ لِمَوْتِكَ. رواه البخاري.

574. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem meniň egnimden tutup: “Şu dünýäde bir keseki ýa-da ýolagçy ýaly bolup ýaşa!” diýdi.

Ibni Omar (Allah olardan razy bolsun) şeýle diýerdi: “Ağşama ýetseň, daňdana garaşma, daňdana ýetseň, ağşama garaşma. Hassalykdan öň saglygyň, ölümiňden öň diriligiň gadryny bilgin!”. (Buhary)

575. عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَا حَقُّ أَمْرِيءٍ مُسْلِمٍ لَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ بَيْتَ أَيْلَتَيْنِ إِلَّا وَوَصِيَّتُهُ مَكْتُوبَةٌ عِنْدَهُ. متفقٌ عليه. هَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ.

575. Ýene-de Ibni Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Wesýet etmäne zady bar bolan bir musulmanyň, wesýetnamasyny ýazman iki gije geçirmäge haky ýokdyr”. (Muttafakun aleýhi)

وفي رواية لمسلم: يَبِيتُ ثَلَاثَ لَيَالٍ قَالَ ابْنُ عُمَرَ: مَا مَرَّتْ عَلَيَّ لَيْلَةٌ مُنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ذَلِكَ إِلَّا وَعِنْدِي وَصِيَّتِي.

Muslimiň rowaýatynda: “Üç gije geçirmäge” diýip gelýär.

Ibni Omar şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin bu sözüni eşidenimden soň, ýanymda wesýedim bolman birje gijäni hem geçirmedim”.

576. وعن أنس رضي الله عنه قال: خَطَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُطُوطاً فَقَالَ: هَذَا الْإِنْسَانُ وَهَذَا أَجَلُهُ. فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ جَاءَ الْخَطُّ الْأَقْرَبُ. رواه البخاري.

576. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýere birnäçe çyzyklary çyzyp, şeýle diýdi: “Bular ynsanyň arzuw-islegleri, ynha, bu-da onuň ajalydyr. Ol özüniň arzuw-hyýalarynyň içinde ýaşap ýörkä, birden oňa in ýakyn bolan ölüm çyzygy garşysyna çykar”. (Buhary)

577. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: خَطَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطًّا مُرَبَّعًا، وَخَطَّ خَطًّا فِي الْوَسْطِ خَارِجًا مِنْهُ، وَخَطَّ خُطُوطًا صِغَارًا إِلَى هَذَا الَّذِي فِي الْوَسْطِ مِنْ جَانِبِهِ الَّذِي فِي الْوَسْطِ، فَقَالَ: هَذَا الْإِنْسَانُ، وَهَذَا أَجَلُهُ مُحِيطًا بِهِ أَوْ قَدْ أَحَاطَ بِهِ وَهَذَا الَّذِي هُوَ خَارِجٌ أَمْلُهُ وَهَذِهِ الْخُطُوطُ الصِّغَارُ الْأَعْرَاضُ، فَإِنْ أَخْطَأَهُ هَذَا، نَهَشَهُ هَذَا، وَإِنْ أَخْطَأَهُ هَذَا نَهَشَهُ هَذَا. رواه البخاري. وَهَذِهِ صُورَتُهُ: الْأَجَلُ - الْأَعْرَاضُ - الْأَمَلُ

577. Ibni Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýere dörtburç görnüşli bir çyzyk çyzdy we onuň ortarasyndan bir tarapyňy kesip daşyna çykyp geçýän bir göni çyzyk çyzdy. Soňra ortadaky çyzygyň bir tarapyndan birnäçe kiçiräk çyzyklary çyzdy-da, olary görkezip şeýle diýdi: “Bu bir ynsandyr, daşyny gurşap alan, onuň ajalydyr. Daşyna çykyp giden çyzyk bolsa, onuň arzuw-umytlarydyr. Ortadaky kiçi çyzyklar, onuň başyna gelen dertleridir. Birinden gutulsa başgasy geler, ondan gutulsa ýene biri geler”. (Buhary)

ajaly

arzuwy				

578. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ سُبْعًا، هَلْ تَنْتَظِرُونَ إِلَّا فُقْرًا مُنْسِيًّا، أَوْ غَنًى مُطْغِيًّا، أَوْ مَرَضًا مُفْسِدًا، أَوْ هَرَمًا مُفْتِدًا، أَوْ مَوْتًا مُجْهِزًا، أَوِ الدَّجَالَ، فَشَرُّ غَائِبٍ يُنْتَظَرُ، أَوِ السَّاعَةِ وَالسَّاعَةِ أَذَى وَأَمْرٌ؟ رواه الترمذي وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

578. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Ýedi zat gelmänkä haýyr işleri etmäge howlугyň: Ýogsa siz, her zady unutdyrýan garyplykdan ýa-da

azdyrýan baýlykdan, ýa aklyly we bedeni lagşadýan hassalykdan ýa-da aklyňy gidirip ýaňra edýän garrylykdan ýa biwagt gelen ölümde ýa garaşlýan gaýyp zatlaryň iň erbedi bolan Dejjaldan ýa-da iň gorkunç we ajy bolan Kyýamatdan başga bir zada garaşýarsyňyzmy?! diýdi”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir) (Da’ýf hadys)

579. وعنه قال : قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَكْثَرُوا ذِكْرَ هَازِمِ اللَّذَاتِ يَعْنِي الْمَوْتَ. رواه الترمذي وقال : حديث حسن.

579. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Lezzetleri kesiji zady, ýagny ölumi köpräk ýatlan!”** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

580. وعن أبي بن كعب رضي الله عنه : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ، قَامَ فَقَالَ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا اللَّهَ جَاءَتْ الرَّاجِفَةُ تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ، جَاءَ الْمَوْتُ بِمَا فِيهِ، جَاءَ الْمَوْتُ بِمَا فِيهِ قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَكْثَرُ الصَّلَاةِ عَلَيْكَ، فَكَمْ أَجْعَلُ لَكَ مِنْ صَلَاتِي؟ قَالَ : مَا شِئْتَ قُلْتُ الرُّبْعَ؟ قَالَ : مَا شِئْتَ، فَإِنْ زِدْتَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ قُلْتُ : فَالْصَّنْفُ؟ قَالَ : مَا شِئْتَ، فَإِنْ زِدْتَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ قُلْتُ : فَالثَّلَاثِينَ؟ قَالَ : مَا شِئْتَ، فَإِنْ زِدْتَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ قُلْتُ : أَجْعَلُ لَكَ صَلَاتِي كُلَّهَا؟ قَالَ : إِذَا تَكْفَى هَمَّكَ، وَيُعْفِرَ لَكَ ذَنْبَكَ. رواه الترمذي وقال : حديث حسن.

580. Ubbeý ibn Ka’bden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gijäniň üçden biri geçen soň ýerinden turup: “Eý, adamlar! Allahy zikr ediň! Ýeri güýçli sarsdyrjak suryň üflenmeginiň wagty geldi, zyndan ikinjisi hem geljekdir. Ölüm özüne degişli zatlaryň hemmesini alyp geldi, ölüm özüne degişli zatlaryň hemmesini alyp geldi!”¹ diýdi.**

Men oňa: **“Ýa Resulallah! Men Saňa köp salawat aýdýaryn. Saňa näçeräk salawat aýtsam bolar?”** diýip soradym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Isledigiňçe?”** diýip jogap berdi. Men: **“(Doga-dileglerimiň) dörtden birini salawat aýtsam bolarmy?”** diýdim. Ol: **“Isledigiňçe et, ýöne köpräk etseň, bu seniň üçin has gowy bolar”** diýdi. Men: **“Ýaryny etsem?”** diýdim. Ol: **“Isledigiňçe et, ýöne köpräk etseň, bu seniň üçin has gowy bolar”** diýdi. Men ýene: **“Üçden birini etsem?”** diýdim. Ol ýene-de: **“Isledigiňçe et, ýöne köpräk etseň, bu seniň üçin has gowy bolar”** diýdi. **“Beýle bolsa men dogalarymyň hemmesini Saňa salawat edip geçirjek”** diýdim. **“Onda sen aladalaryňdan halas bolup, günäleriň bagyşlanar”** diýdi”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

66-باب استحباب زيارة القبور للرجال وما يقوله الزائر

66-nji bab. Erkekler üçin gabyr zýartynyň mustahablygy we zyýarata baranda näme diýmelidigi hakynda

¹ Bu ölüm bokurdaga gelende ölüm ajysyny, gabyrdaky azaplary aňladýar.

581. عن بُرَيْدَةَ رضي الله عنه، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ فَرُؤُوهَا . رواه مسلم.

581. Bureýdeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Gabyrlary zyýarat etmegi gadagan edipdim, indi zyýarat edip bilersiňiz”.** (Muslim)

وفي رواية فَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَزُورَ الْقُبُورَ فَلْيَزِرْ فَإِنَّهَا تَذَكِّرُنَا بِالْآخِرَةِ.

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Kim gabyrlary zyýarat etmek isleýän bolsa, zyýarat etsin. Çünki ol bize ahyreti ýatladar”.**

582. وعن عائشة رضي الله عنها قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، كُلَّمَا كَانَ لَيْلَتَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ إِلَى الْبَقِيعِ، فَيَقُولُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ، وَأَتَاكُمْ مَا تُوَعِّدُونَ، غَدًا مُؤْجَلُونَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأَهْلِ بَقِيعِ الْعَرْقَدِ . رواه مسلم.

582. Aişaden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Aişanyň ýanynda bolan gijelerde gijäniň ahyrynda, Bakyg gonamçylygyna baryp şeýle diýer eken:**

“Āssalāmu a’leykum dāro kowmin mu’mininā wā ātākum mā tuā’dunā godān muājjālunā wā innā in šā Allahu bikum lāhikunā, Allahummāgfir liāhli bākigil-gorkād!”

(Salam size eý mu’minleriň diýary! Ahyrynda, size wada berilen zat, ýagny ölüm başyňyza geldi, ertir (tizden) biziň wagtymyzam geler. Inşa Allah bizem size goşularys. Allahym Bakygul-Garkad (gonamçylygynda) ýatanlary bagyşlaweri!). (Muslim)

583. وعن بُرَيْدَةَ رضي الله عنه قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَلِّمُهُمْ إِذَا خَرَجُوا إِلَى الْمَقَابِرِ أَنْ يَقُولَ قَائِلُهُمُ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ، أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ . رواه مسلم.

583. Bureýdeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem haçan-da gonamçylyga baranlarynda şeýle diýip doga etmekligi öwrederdi:**

“Āssālāmu a’leykum āhlād-diýäri mināl-mu’mininā wāl-muslimin wā innā inšā Allahu bikum lāhikun, āsālullohā lenā wā lekumul-a’fiyātü!”

(Salam size eý, gabyrda ýatan mu’minler we musulmanlar! Inşa Allah bizem size goşularys, Allahdan bizi-de, sizi-de bagyşlamagyny dileýäriň!). (Muslim)

584. وعن ابن عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقُبُورٍ بِالْمَدِينَةِ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِمْ بِوَجْهِهِ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ، يَغْفِرُ اللَّهُ لَنَا وَلَكُمْ، أَنْتُمْ سَلَفُنَا وَنَحْنُ بِالْآثَرِ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

584. Ibni Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Medinede gabyrlaryň ýanyndan geçip barýarka, ýüzüni olara tarap öwürip şeýle diýdi:**

“Ässälämu a’leykum ýä ähläl-kubur! Ýägfirul-lohu lenä wä lekum, äntum säläfunä wä nähnu bil-äsäri!”

(Salam size eý, gabyrda ýatanlar! Allah bizi-de, sizi-de bagyşlasyn. Siz bizden ön gitdiňiz, bizem siziň zyňňyzdan bararys!). (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

67- باب كراهية تمني الموت بسبب ضرر نزل به ولا بأس به لخوف الفتنة في الدين

67-nji bap. Başa gelenlerden ýaňa ölümi dilemegiň dogry däldigi, ýöne dinde pitnä düşme howpy bar bolanda ony dilemekligiň zyýany ýoklugy hakynda

585. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ إِمَّا مُحْسِنًا، فَلَعَلَّهُ يَزِدَادُ، وَإِمَّا مُسِيئًا فَلَعَلَّهُ يَسْتَعْتَبُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَهَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ.

585. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň hiç biriňiz ölümi arzuw etmesin. Eger ol gowy adam bolsa, belki has köp haýyr işleri eder, eger erbet adam bolsa, belki öküner we günäleri üçin toba eder”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم عن أبي هريرة رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: لا يتمنَّ أحدكم الموت، ولا يدع به من قبل أن يأتيه، إنه إذا مات انقطع عمله، وإنه لا يزيد المؤمن عمره إلا خيراً.

Muslimiň rowaýatynda Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň hiç biriňiz ölümi arzuw etmesin. Ölüm öz-özünden gelmezden ön hem öleýin diýip dileg etmesin. Çünki, adam ölendenden soň amallary kesiler. Mü’min ömri bolsa, haýyrdan başga zady köpeltmez”.**

586. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لِضُرِّ أَصَابِهِ فَإِنْ كَانَ لَابْدُ فَاعِلًا، فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

586. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň hiç biriňiz başyna gelen bir betbagtçylyk sebäpli ölümni dilemesin. Eger dilemäge mejbur bolan ýagdaýynda şeýle diýip aýtsyn:**

“Allahummä ahýini mä känätil-häýätu hoýrän li wä täwäffäni izä känätil-wäfätu hoýrän li!”

(Allahym, ýaşamak meniň üçin haýyrly bolsa, meni ýaşat. Ölmek meniň üçin haýyrly bolan wagty bolsa, meniň janymy al!). (Muttafakun aleyhi).

587. وَعَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى خَبَابِ بْنِ الْأَرْتَبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نَعُوذُهُ وَقَدْ اكْتَوَى سَبْعَ كَيَّاتٍ فَقَالَ: إِنَّ أَصْحَابَنَا الَّذِينَ سَلَفُوا مَضَوْا، وَلَمْ تَنْفُصْهُمْ الدُّنْيَا، وَإِنَّا أَصْبْنَا مَا لَا نَجِدُ لَهُ مَوْضِعًا إِلَّا التُّرَابَ وَلَوْ لَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا أَنْ نَدْعُوَ بِالْمَوْتِ لَدَعَوْتُ بِهِ ثُمَّ أَتَيْنَاهُ مَرَّةً أُخْرَى وَهُوَ يَنْبِي حَائِطًا لَهُ، فَقَالَ: إِنَّ الْمُسْلِمَ لَيُوجَرُ فِي كُلِّ شَيْءٍ يُنْفِقُهُ إِلَّا فِي شَيْءٍ يَجْعَلُهُ فِي هَذَا التُّرَابِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَهَذَا لَفْظُ رِوَايَةِ الْبُخَارِيِّ.

587. Kaýs ibni Ebu Hazimden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz Habbab ibn Aretti ýaramaýan wagty soramana bardyk. Onuň bedeniniň ýedi ýerinden bejergi üçin ot basylypdy. Ol bize şeýle diýdi: “Bizden öňki geçip giden dostlarymyz dünýä aldanman geçip gitdiler (dünýä olardan hiç bir zat alyp bilmedi). Biz bolsa şeýle köp mal-baýlygyň eýesi bolduk, ony toprakdan başga goýmaga ýer tapmadyk. Eger-de, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize ölümi dilemegi gadagan etmedik bolsady, men ony hökman dilärdim”**.¹

Soňra başga bir gezek onuň ýanyna baranymyzda ol diwar örüp oturan eken. Ol bize: **“Elbetde, musulman adam şu topraga eden harajatyndan başga ähli eden harajatlaryndan sogap gazanar”** diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

68- باب الورع وترك الشبهات

68-nji bab. Takwalyk we şübhelî zatlary terk etmeklik hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى {وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّئًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ} {النور: 15}

Allah Tagala aýtdy: “Allahyň ýanynda örän uly günä hasaplanýan zady, öz ýanyňyzdan ähmiýetsiz hasaplaýarsyňyz.” {Nur: 15}

وَقَالَ تَعَالَى {إِنَّ رَبَّكَ لَبَلِ مُرْصَادٍ} {الفجر: 14}

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, seniň Robbuň elmydama Gözegçidir”. {Fajr: 14}

588. وعن النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ الْحَلَالَ بَيِّنٌ، وَإِنَّ الْحَرَامَ بَيِّنٌ، وَبَيْنَهُمَا مُسْتَبْهَاتٌ لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ، فَمَنْ اتَّقَى الشُّبُهَاتِ، اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ وَعِرْضِهِ، وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ، وَقَعَ فِي الْحَرَامِ، كَالرَّاعِي يَرْعَى حَوْلَ الْحِمَى يُوشِكُ أَنْ يَرْبِعَ فِيهِ، أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمًى، أَلَا وَإِنَّ جَمَى اللَّهِ مَحَارِمُهُ، أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ: أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ. متفقٌ عليه. وَرَوَاهُ مِنْ طُرُقٍ بِالْفَاظِ مُتْقَارِبَةً.

588. Nu'man ibn Beşirden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şeýle eşitdim diýipdir: **“Elbetde, halal zatlar bellidir, haram zatlar hem bellidir. Bu ikisiniň arasynda köp adamlaryň halalmy ýa harammy bilmeýän şübhelî zatlary bardyr. Şübhelerden saklanan adam, dinini we namysyny (abraýyny) goran adamdyr. Şübhelerden saklanmadyk adam bolsa, gitdigiçe harama girer. Ol adamyň mysaly mallaryny otlatmak gadagan edilen bir goraghananyň töwereginde**

¹ Habbab ibn Arettiň ýaralary köp bolansoň şeýle diýen bolmagy mümkin.

bakyp ýörkä, mallary goraghananyň içine girjek bolup duran, çopanyň mysaly ýalydyr.

Dykgat ediň! Her bir patyşanyň girmegi gadagan eden goraghanasy bardyr. Ägä boluň! Allahyň goraghanasy, Onuň haram eden zatlarydyr.

Şuny gowy belläň! Elbetde, adamyň bedeninde bir bölek et bardyr, eger ol bölek et gowy bolsa, bedeniň ähli ýeri gowy bolar. Eger, ol zaýalansa, onda bedeniň ähli ýeri zaýa bolar. Ana, şol bölek et bolsa – ýürekdir”. (Muttafakun aleyhi)

589. وعن أنس رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَدَ تَمْرَةً فِي الطَّرِيقِ، فَقَالَ : لَوْلَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الصَّدَقَةِ لَأَكَلْتُهَا . متفقٌ عليه.

589. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýoldan bir hurma tapdy we: “Egerde, bu hurmanyň sadaka bolmagyndan gorkmadyk bolsadym, men ony hökman iýerdim” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

590. وعن النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ، وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلَعَ عَلَيْهِ النَّاسُ. رواه مسلم . حاكَّ بالحاء المهملة والكاف، أي تَرَدَّدَ فيه.

590. Nawwas ibni Sam’anden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Hakyky musulman bolmak – gőzel ahlakly bolmadyr. Gőnă bolsa, ýüregiňi biynjalyk edip, nărahat edýän hem-de adamlaryň ony bilmegini islemeýän zadyňdyr**”. (Muslim)

591. وعن وابصة بن معبد رضي الله عنه قَالَ :أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ :جِئْتَ تَسْأَلُ عَنِ الْبِرِّ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، فَقَالَ: اسْتَفْتِ قَلْبَكَ، الْبِرُّ: مَا أَطْمَأْنَنْتَ إِلَيْهِ النَّفْسُ، وَأَطْمَأَنَّ إِلَيْهِ الْقَلْبُ، وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي النَّفْسِ وَتَرَدَّدَ فِي الصَّدْرِ، وَإِنْ أَفْتَاكَ النَّاسُ وَأَفْتَوَكَ. حديثٌ حسن، رواه أحمد، والدارمي في مُسْنَدَيْهِمَا.

591. Wabisa ibn Ma’bedden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Men bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyňa geldim. Ol maňa: “Ýagşylygyň (ýagny, hakyky musulman bolmagyň nämedigini) soramaga geldiňmi?” diýip sorady. Men: “Hawa” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Sen ony kalbyňdan sorap gör! Ýagşylyk nebsiň we kalbyň rahatlyk tapýan zadydyr. Gőnă bolsa, nebsiňi biynjalyk edip, adamlar năçe ediber diýse-de, ýüregiňde şübhe dőredýän zatdyr” diýdi.** (Ahmed. Hadys hasan. Darimi musnedinde getiripdir)

592. وعن أبي سِرْوَةَ بكسر السين المهملة وفتحها عُقْبَةُ بن الحارث رضي الله عنه أَنَّهُ تَزَوَّجَ ابْنَةً لِأَبِي إِهَابِ بْنِ عَزِيزٍ، فَأَتَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ : إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُ عُقْبَةَ وَالتِّي قَدْ تَزَوَّجَ بِهَا، فَقَالَ لَهَا عُقْبَةُ :مَا أَعْلَمُ أَنَّكَ أَرْضَعْتَنِي وَلَا أَخْبَرْتَنِي، فَرَكِبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ، فَسَأَلَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :كَيْفَ، وَقَدْ قِيلَ؟! فَفَارَقَهَا عُقْبَةُ وَنَكَحَتْ زَوْجًا غَيْرَهُ. رواه البخاري. إِهَاب بكسر الهمزة، وعزيرُ بفتح العين وبزاي مكررة.

592. U’kba bin Harisden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Ol Ebu Ihăb ibn Aziziň gyzyňa öýlenenden soň, bir aýal onuň**

ýanyňa gelip: “Men U’kbäni we onuň öýlenen gyzyny (ikisini) emdiripdim” diýdi. U’kbe oňa “Seniň meni emdirendigiňden habarym ýokdy we sen maňa bu hakda hiç haçan aýtmadyň” diýdi.

Soňra atlanyp, Medinä Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden bu hakda soramaga gitdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Egerde, (siziň süýtdeş dogandygyňyzy) aýdylan bolsa, onda nädip ol (seniň aýalyň bolup galsyn?!)” diýdi.

Şondan soň, U’kba onuň bilen aýrylyşdy we ol aýal başga birine durmuşa çykdy”. (Buhary)

593. وعن الحسن بن علي رضي الله عنهما، قال: حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: دَعَا مَا يَرِيئُكَ إِلَى مَا لَا يَرِيئُكَ. رواه الترمذي وقال حديث حسن صحيح. ومعناه: ائْتُرِكَ مَا تَشْكُ فِيهِ، وَخُذْ مَا لَا تَشْكُ فِيهِ.

593. Hasan ibn Aliden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şu sözleri ýat tutup galdym: “Şübhelili zatlary taşla-da, şübhesiz zatlara ýapys!”. (Tirmizi. Ol hadys hasan sahyh, diýipdir.)

594. وعن عائشة رضي الله عنها، قالت: كَانَ لِأَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ غُلَامٌ يُخْرِجُ لَهُ الْخَرَجَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يَأْكُلُ مِنْ خَرَجِهِ، فَجَاءَ يَوْمًا بِشَيْءٍ، فَأَكَلَ مِنْهُ أَبُو بَكْرٍ، فَقَالَ لَهُ الْغُلَامُ: تَدْرِي مَا هَذَا؟ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَمَا هُوَ؟ قَالَ: كُنْتُ تَكْهَنُتُ لِلْإِنْسَانِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَمَا أَحْسَنَ الْكَهَانَةَ إِلَّا أَنِّي خَدَعْتُهُ، فَلَقِينِي، فَأَعْطَانِي بِذَلِكَ هَذَا الَّذِي أَكَلْتَ مِنْهُ، فَأَدْخَلَ أَبُو بَكْرٍ يَدَهُ فَقَاءَ كُلَّ شَيْءٍ فِي بَطْنِهِ، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. الْخَرَجُ: شَيْءٌ يَجْعَلُهُ السَّيِّدُ عَلَى عَبْدِهِ يُؤَدِّيهِ إِلَى السَّيِّدِ كُلِّ يَوْمٍ، وَبَاقِي كَسْبِهِ يَكُونُ لِلْعَبْدِ.

594. Aişadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Ebu Bekr Es-Syddykyň (Allah ondan razy bolsun) bir guly bardy. Ol gazanjynyň belli bir bölegini Ebu Bekre getirip bererdi, olam şondan iýip-içerdi. Bir gün bir zat getirdi we Ebu Bekr ony iýmäne başlady. Guly oňa: “Iýýän zadyň nämedigini bilýärsiňmi?” diýip sorady. Ebu Bekr: “Ýok näme ol?” diýdi. Gul: “Pal atmany bilmesem-de, Jahiliýet ýagny, Yslamdan öňki döwürde bir adama aldap, ýalandan pal atyp beripdim, şu gün bolsa şol adama gabat geldim, ol hem şol atyp beren palym üçin şu iýip oturan zadyňy berdi” diýdi. Ebu Bekr şol bada elini agzyna salyp, iýen zatlarynyň hemmesini gaýtardy”. (Buhary)

595. وعن نافع أن عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، كَانَ فَرَضَ لِلْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ أَرْبَعَةَ آلَافٍ، وَفَرَضَ لِابْنِهِ ثَلَاثَةَ آلَافٍ وَخَمْسَمِائَةٍ، فَقِيلَ لَهُ: هُوَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ فَلِمَ نَقَصْتَهُ؟ فَقَالَ: إِنَّمَا هَاجَرَ بِهِ أَبُوهُ، يَقُولُ: لَيْسَ هُوَ كَمَنْ هَاجَرَ بِنَفْسِهِ. رواه البخاري.

595. Näfi’den rowaýat edilmegine görä, Omar ibn Hattab (Allah ondan razy bolsun), ilki hijret eden sahabalara dört müň (dirhem), ogluna¹ bolsa üç müň baş ýüz (dirhem) aýlyk belledi. “Olam ilkinji hijret edenlerden-di ahyryn, onuň hakyny näme üçin az berýärsiň?” diýip Omardan soradylar. “Ol kakasy bilen bile hijret etdi, şol sebäpli hem ýeke özi hijret edenler bilen deň bolup bilmez” diýip jogap berdi”. (Buhary)

¹ Abdulla ibn Omar

596. وعن عطية بن عروة السَّعْدِيُّ الصَّحَابِيُّ رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لا يبلغ العبدُ أن يكونَ منَ الْمُتَّقِينَ حَتَّى يَدَعَ مَا لَا بَأْسَ بِهِ حَذراً لما بِهِ بَأْسٌ. رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسن.

596. Sahaba A'tyýya ibn Urwa Sa'dydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allahyň bir bendesi günä girmekden gorkup, edilmesi gadagan dälem bolsa, (şübheden gorkusyna) käbir zatlardan daş durmadykça, takwalaryň derejesine ýetip bilmez”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir) (Da'yf hadys)

69- باب استحباب العزلة عند فساد الناس والزمان أو الخوف من فتنة في الدين أو وقوع في حرام وشبهات ونحوها

69-nji bab. *Adamlaryň we zamananyň bozulan döwründe ýa-da dinde bir pitnä ýa harama ýa-da şübhä we ş.m. zatlara düşmekden howp eden wagty, (illerden çekilip) aýry bolmaklygyň mustahaplygy, ýagny, gowy görüljekdigi hakynda*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى {فَقَرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ} {الذاريات:50}

Allah Tagala aýtdy: “Allahyň (goragyna) tarap gaçyň! Takyk, men Onuň tarapyndan size (iberilen) äşgär duýduryjy (Pygamberdirin).” {Zäriýät:50}

597. وعن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه، قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ يَجِبُ الْعَبْدَ التَّقِيَّ الْغَنِيَّ الْخَفِيَّ. رواه مسلم. وَالْمُرَادُ بِالْغَنِيِّ: غَنَى النَّفْسِ. كَمَا سَبَقَ فِي الْحَدِيثِ الصَّحِيحِ.

597. Sa'd ibni Ebi Wakkasadr (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Allah Tagala takwa we (adamlardan tama etmeýän, kanagatly, köňli) baý we gizlin (ybadat edip) göze ilmeýän bendesini söýýändir”.** (Muslim)

598. وعن أبي سعيد الخُدْرِيِّ رضي الله عنه قال: قَالَ رَجُلٌ أَيْ النَّاسِ أَفْضَلُ يَارَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: مُؤْمِنٌ مُجَاهِدٌ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: ثُمَّ رَجُلٌ مُعْتَزِلٌ فِي شُعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ يَعْبُدُ رَبَّهُ. متفقٌ عليه.

598. Ebu Sa'yd Al-Hudryden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Eý Allahyň Resuly! Adamlaryň içinde iň gowy adam kim?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Janyny we mal-mülküni Allahyň ýolunda gaýgyrman söweşen mu'min adamdyr” diýdi. “Ondan soň kim?” diýip sorady. “(Adamlaryň pitnelerinden gaçyp) dag jülgeleriniň birinde Robbuna ybadat eden adamdyr” diýip jogap berdi”.** (Muttafakun aleyhi)

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “...Allahdan gorkýan we adamlara zyýan bermeyän adamdyr”.

599. وعنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يُوشِكُ أَنْ يَكُونَ خَيْرَ مَالِ الْمُسْلِمِ غَنَمٌ يَتَّبَعُ بِهَا شَعَفَ الْجِبَالِ. وَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ يَفِرُّ بِدِينِهِ مِنَ الْفِتَنِ. رواه البخاري. وشَعَفَ الْجِبَالِ: أَغْلَاهَا.

599. Ýene-de Ebu Sa'yd Al-Hudryden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Ýakyn wagtlarda şeýle bir döwür geler. Şonda musulmanyň iň haýyrly maly, dinini pitnelerden goramak üçin gaçyp, dag gerişlerinde we ýagşy suwlarynyň üýşen ýerlerinde otladyp, bakjak goýunlary bolar”. (Buhary)

600. وعن أبي هريرة رضي الله عنه. عن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَعَى الْغَنَمَ فَقَالَ أَصْحَابُهُ: وَأَنْتَ؟ قَالَ: نَعَمْ، كُنْتُ أَرْعَاهَا عَلَى قَرَارِيضَ لِأَهْلِ مَكَّةَ. رواه البخاري

600. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Allahyň iberen Pygamberleriniň goýun bakyp görmedigi ýokdur”. Sahabalar: “Ýa Resulallah, Senemmi?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Hawa, Mekgelileriň mallaryny birnäçe kararit (ýagny, ujypsyzja pul) garşylygynda bakypdym” diýdi”. (Buhary)

601. وعنه عن رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ خَيْرَ مَعَاشِ النَّاسِ رَجُلٌ مُمَسِكَ عِنَانَ فَرَسِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، يَطِيرُ عَلَى مَتْنِهِ، كُلَّمَا سَمِعَ هَيْعَةً أَوْ فَرْعَةً، طَارَ عَلَيْهِ يَنْتَعِي الْقَتْلَ، أَوْ الْمَوْتَ مِظَانَهُ، أَوْ رَجُلٌ فِي غَنِيمَةٍ فِي رَأْسِ شَعْفَةٍ مِنْ هَذِهِ الشَّعَفِ، أَوْ بَطْنٍ وَادٍ مِنْ هَذِهِ الْأَوْدِيَةِ، يُقِيمُ الصَّلَاةَ وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَيَعْبُدُ رَبَّهُ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْيَقِينُ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي خَيْرٍ» رواه مسلم.

«يَطِيرُ» أَي يُسْرِعُ. وَمَتْنُهُ: ظَهْرُهُ. «وَالْهَيْعَةُ»: الصَّوْتُ لِلْحَرْبِ. «وَالْفَرْعَةُ»: نَحْوُهُ. وَ «مِظَانُ الشَّيْءِ»: الْمَوَاضِعُ الَّتِي يُظَنُّ وَجُودُهُ فِيهَا. «وَالْغَنِيمَةُ» بضم الغين تصغير الغنم. «الشَّعْفَةُ» بفتح الشَّين والعين: هِيَ أَعْلَى الْجَبَلِ.

601. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Adamlaryň içinde iň haýyrly durmuş ýoluny tutanlaryň biri, Allah ýolunda söweşmek üçin atynyň jylawyndan berk ýapyşan adamdyr. Ol adam söweşe çagyryýan ýa-da kömek sorayan bir ses eşiden wagtynda, atyna münüp, ölümiň gezyän ýerlerine, ölümüne boýun bolup, atynyň jylawyndan tutup şol tarapa uçup barar. Adamlaryň içinde iň haýyrly durmuş ýoluny tutanlaryň ýene biri, depeleriň ýa-da jülgeleriň birinde özüniň goýunjyklaryny bakyp, namazyny okap, zekadyny berip, ölyänçä-de Robbuna ybadat edip we adamlar bilen diňe ýagşy gatnaşykda bolan adamdyr”. (Muslim)

70- باب فضل الاختلاط بالناس

وحضور جمعهم وجماعاتهم ومشاهد الخير ومجالس الذكر معهم وعيادة مريضهم وحضور جنازتهم ومواساة محتاجهم وإرشاد جاهلهم وغير ذلك من مصالحهم لمن قدر على الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر وقمع نفسه عن الإيذاء وصبر على الأذى.

70-nji bap. Adamlar bilen hoş gatnaşyk etmekligiň, juma namazyna hem-de beýleki jemagat bilen okalyň namazlara gatnaşmak, adamlar bilen bile bolup, haýyr we zikr mejlislerine gatnaşmak, hassany soramak, jynaza namazlaryna gatnaşmak, mätäçleriň halyndan habar almak hem-de olaryň arasyndaky dini bilmeýän adamlary dogry ýola gönükdirmek, şeýle hem günäden gaýtaryp, haýyra çagyryňlara ýardamçy bolmak we adamlaryň özüni kemsitmeklerine ýol bermezlik hem-de adamlar tarapyndan ýetirilýän zyýanlara sabyr edip, çydamak hakynda

اعلم أن الاختلاط بالناس على الوجه الذي ذكرته هو المختار الذي كان عليه رسول الله صلى الله عليه وسلم وسائر الأنبياء صلوات الله وسلامه عليهم، وكذلك الخلفاء الراشدون، ومن بعدهم من الصحابة والتابعين، ومن بعدهم من علماء المسلمين وأخبارهم، وهو مذهب أكثر التابعين ومن بعدهم، وبه قال الشافعي وأحمد، وأكثر الفقهاء رضي الله عنهم أجمعين. قال تعالى: { وتعاونوا على البر والتقوى } [المائدة : 2] والآيات في معنى ما ذكرته كثيرة معلومة .

Şuny bilip goý! Ýokardaky aýdylýan adamlar bilen gatnaşyk etmeklik diýilende (ýagny adamlaryň edýän diňe haýyr işlerinde gatnaşmak), Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň edişi, beýleki pygamberleriň olara Allahyň salat we salamy bolsun, şeýle hem Hulafai-Raşidinleriň (dogry ýoldaky halyflaryň, dört çaryýarlaryň), olardan soň sahabalaryň, tabygynlaryň, olardan soň musulmanlaryň alymlarynyň, olaryň içinde iň saýlananlarynyň gatnaşyk edişi ýaly amallara aýdylýandyr. Bu gatnaşyklar köp tabygynlaryň we olardan soňkylaryň mezhep, ýörelgesidir. Muny Ymam Şafygy, Ymam Ahmed we beýleki fykh alymlary (Allah olardan razy bolsyn), hem ündäp gelipdirler.

Allah Tagala aýtdy: “Siz ýagşylykda we takwaçylykda biri-biriňiz bilen arkalaşyň, ýardamlaşyň!” (Mäide-2)

71- باب التواضع وخفض الجناح للمؤمنين

71-nji bap. Mu'min adamlar bilen pespäl, ýumşak, mylaýym gatnaşyk etmek hakynda

قال الله تعالى: { واخفض جناحك لمن اتبعك من المؤمنين } .

Allah Tagala aýtdy: “Özüňe tabyn bolan mu'minlere (rahmet, pespällik) ganatyňy ýaý!” {Şugara :215}

وقال تعالى: { يا أيها الذين آمنوا من يردت منكم عن دينه فسوف يأتي الله بقوم يحبهم ويحبونه، أنلة على المؤمنين أعزة على الكافرين } .

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Sizden kim dininden dänse, (Allah olaryň ýerine) Özüniň söýýän, olaryň hem Ony (Allahy) söýýän, mu'minlere pespälli (rehimli), kapyrlara (garşy) gazaply, bir kowum (millet) getirer.” {Mäide:54}

وقال تعالى: { يا أيها الناس إنا خلقناكم من ذكر وأنثى، وجعلناكم شعوباً وقبائل لتعارفوا؛ إن أكرمكم عند الله أتقاكم } .

Allah Tagala aýtdy: “Eý, ynsanlar! Biz sizi bir erkekden we bir aýaldan ýaratdyk. Biri-birleriňizi tanamagyňyz üçin sizi milletlere we tire-taýpalara böldük. Siziň Allahyň ýanynda iň hormatlyňyz, has takwa bolanyňyzdyr.” {Hujurat:13}

وقال تعالى: { فلا تركوا أنفسكم هو أعلم بمن اتقى } .

Allah Tagala aýtdy: “Siz özüňizi aklamaň (öwünmäň)! Ol (erbet işlerden saklanan) takwalary has gowy bilýändir.” {Nejm:32}

وقال تعالى: { ونادى أصحاب الأعراف رجالاً يعرفونهم بسيماهم قالوا: ما أغنى عنكم جمعكم وما كنتم تستكبرون، أهؤلاء الذين أقسمتم لا ينالهم الله برحمة؟! ادخلوا الجنة لا خوف عليكم ولا أنتم تحزنون } .

Allah Tagala aýtdy: “Agrafdakylar (Jennet bilen dowzahyň arasynda duranlar) keşplerinden tanalan käbir kişilere ýüzlenip: “Size ýygnan baýlyklaryňyzam, köp sanly tarapdarlaryňyzam, gedemligiňizem hiç haýsy peýda bermedi!” – diýerler. (Soň jennetileri görkezip): “Takyk, siziň: “Allah bulary hiç haçan merhemetine miýesser etmez” diýip, kasam edip, kemsiden kişileriňiz bular dälmi?! (Ine, olaryň nähili beýik mertebä ýetendiklerini indi gördüňiz dälmi?” – diýerler we ol jennetilere öwrülip: “Baş üstüne), giriň Jennete! Size gorky-howp ýokdur, siz gamgyn hem bolmarsyňyz” – diýerler.” {Agraf:48-49}

602 . وعن عِيَاضِ بْنِ جَمْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَيَّ أَنْ تَوَاضَعُوا حَتَّى لَا يَفْخَرَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ، وَلَا يَبْغِيَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

602. ‘Yýad ibn Himarden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah Tagala: Hiç kim hiç kime öwünmez ýaly kiçi göwünli, pespäl bolsun hem-de hiç kim hiç kime zulum edip, çäginden çykmasyn diýip, maňa wahy etdi”. (Muslim)

603. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَا تَقَصَّتُ صَدَقَةً مِنْ مَالٍ، وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِغَفْوٍ إِلَّا عِزًّا، وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

603. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sadaka hiç hili baýlygy azaltmaz. Allah Tagala başgalary bagyşlap bilýän bendesine abraýdan başga zat artdyrmaz. Allahyň razylygy üçin kiçigöwünli bolýanlaryň, Allah hökman derejesini beýgelder”**. (Muslim)

604. وعن أنس رضي الله عنه أنه مرَّ على صبيانٍ فسَلَّم عليهم وقال: كان النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ. متفقٌ عليه .

604. Enes ibn Mälik (Allah ondan razy bolsun) bir gezek çagalaryň ýanyndan geçip barýarka, olara salam berdi we: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem çagalara şeýle salam bererdi” diýdi**. (Muttafakun aleyhi)

605. وعنه قال: إِنْ كَانَتْ الْأُمَّةُ مِنْ إِمَاءِ الْمَدِينَةِ لَتَأْخُذُ بِبَيْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَتَنْطَلِقُ بِهِ حَيْثُ شَاءَتْ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

605. Ýene-de Enes ibn Mälikden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Medineli (ýaş) gyrnaklardan islendik bir gyrnak, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň elinden tutup, (kömek gerek wagty) islän ýerine äkidip bilerdi”**. (Buhary)

606. وعن الأسود بن يَزِيدَ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ فِي بَيْتِهِ؟ قَالَتْ: كَانَ يَكُونُ فِي مَهْنَةِ أَهْلِهِ يَعْنِي: خِدْمَةَ أَهْلِهِ فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ ، خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

606. Eswed ibn Ýezidden rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Aişadan (Allah ondan razy bolsun): “Adatça, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öýünde näme bilen meşgul bolardy?” diýip soradylar. Aişa şeýle diýdi: “Ol öýüniň hyzmatynda bolardy. Namaz wagty girende bolsa, namaza çykyp giderdi”**. (Buhary)

607. وعن أبي رِفَاعَةَ تَمِيمِ بْنِ أُسَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: انْتَهَيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَخْطُبُ. فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، رَجُلٌ غَرِيبٌ جَاءَ يَسْأَلُ عَنْ دِينِهِ لَا يَدْرِي مَا دِينُهُ؟ فَأَقْبَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَرَكَ خُطْبَتَهُ حَتَّى انْتَهَى إِلَيَّ، فَأَتَى بِكُرْسِيِّ، فَقَعَدَ عَلَيَّ، وَجَعَلَ يُعَلِّمُنِي مِمَّا عَلَّمَهُ اللَّهُ، ثُمَّ أَتَى خُطْبَتَهُ ، فَأَتَمَّ آخِرَهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

607. Ebu Rifa'a Tamim ibn Usaýddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hutba aýdyp durka, ýanyna baryp: “Ýa Rasulallah! (Ebu Rifa'a özüni**

göz önüne tutup) daş ýurtdan dini bilmeýän bir adam, dininiň nämedigini soramana geldi” diýdim.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öwrülip maňa seretdi we wagzyny goýup, meniň ýanyma geldi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme bir oturgyç getirdiler. Onuň üstünde oturup, Allahyň öwreden zatlaryndan öwredip başlady. Soňra bolsa hutbasyna gaýdyp bardy we ony tamamlady”. (Muslim)

608. وعن أنس رضي الله عنه أنَّ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كان إذا أكلَ طعاماً لَعَقَ أصابعه الثلاث قال: وقال: إذا سَقَطَتْ لُفْمَةُ أَحَدِكُمْ، فَلْيُمِطْ عَنْهَا الْأَذَى، وَلْيَأْكُلْهَا، وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ وَأَمَرَ أَنْ تُسَلَّتِ الْقَصْعَةُ قال: فَإِنَّكُمْ لَا تَذَرُونَ فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبَرْكَهَ . رواه مسلم .

608. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem nahar iýip bolandan soň üç barmagyny ýalap, şeýle diýerdi: “Siziň biriňiziň lukmasy ýere gaçsa, onuň hapasyny aýyrsyn-da iýsin, ony şeýtana goýmasyn”.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem tabagy arassalamagy emr edip, şeýle diýdi: “Siz naharyňyzyň niresinde berekediň bardygyny bilmersiňiz!”. (Muslim)

609. وعن أبي هريرة رضي الله عنه ، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « ما بعثَ اللهُ نَبِيًّا إِلَّا رعى الغنمَ » قال أصحابه: وَأَنْتَ ؟ فقال: « نَعَمْ كُنْتُ أَرْعَاهَا عَلَى قَرَارِيطَ لِأَهْلِ مَكَّةَ » رواه البخاري .

609. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allahyň iberen Pygamberleriniň goýun bakyp görmedigi ýokdur”. Sahabalar: “Ýa Resulallah, Senemmi?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Hawa, Mekgelileriň mallaryny birnäçe kararit (ýagny, ujypsyzja pul) garşylygynda bakypdym” diýdi”. (Buhary)

610. وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: لَوْ دُعِيتُ إِلَى كُرَاعٍ أَوْ ذِرَاعٍ لَقَبِلْتُ. وَلَوْ أَهْدَى إِلَيَّ ذِرَاعٌ أَوْ كُرَاعٌ لَقَبِلْتُ » رواه البخاري .

610. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Eger, goýunyň aýagynyň ýa-da golunyň etinden iýmäge çagyrsalar, men hökman giderdim. Eger-de, maňa goýunyň aýagyny ýa-da goluny sowgat berseler, men ony hökman kabul ederdim”. (Buhary)

611. وعن أنس رضي الله عنه قال: كَانَتْ نَاقَةُ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَضْبَاءُ لَا تُسَبِّقُ، أَوْ لَا تَكَادُ تُسَبِّقُ، فَجَاءَ أَعْرَابِيٌّ عَلَى قَعُودٍ لَهُ، فَسَبَقَهَا، فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ حَتَّى عَرَفَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «حَقٌّ عَلَى اللهِ أَنْ لَا يَرْتَفَعَ شَيْءٌ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا وَضَعَهُ» . رواه البخاري.

611. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ‘Adba atly bir düýesi bardy. Ýaryşlarda ol düýäniň öňüne geçip bilen ýokdy, hat-da, milt hem edip bilmezdiler. Günleriň birinde bir beduin alty ýaşar düýesi bilen geldi we ‘Adbany ozup geçdi. Musulmanlar muňa gaty gynandylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem muny görüp, şeýle diýdi: “Şu dünýäde beýgelen näme bar bolsa, ony peseltmek Allahyň üýtgemejek kanunydyr”. (Buhary)

72- باب تحريم الكبر والإعجاب

72-nji bab. Tekepbirligiň we şöhratparazlygyň gadaganlygy hakynda

قال الله تعالى: { تلك الدار الآخرة نجعلها للذين لا يريدون علواً في الأرض ولا فساداً، والعاقبة للمتقين } .

Allah Tagala aýtdy: “Biz Ahýret ýurduny ýeriň ýüzünde ulumsylyk etmeýän we bozgaklyk etmeýän kişiler üçin (ýaradyp) goýduk. Ahýret (ýagşy derejeler) takwalaryňkydyr.” { Kasas: 83 }

وقال تعالى: { ولا تمش في الأرض مرحاً } .

Allah Tagala aýtdy: “Ýer ýüzünde men-menlik edip ýöreme!” { Isra: 37 }

وقال تعالى: { ولا تصعر خدك للناس ولا تمش في الأرض مرحاً، إن الله لا يحب كل مختال فخور } .
ومعنى { تصعر خدك للناس } : أي تميله وتعرض به عن الناس تكبراً عليهم. و { المرح } : التبختر.

Allah Tagala aýtdy: “Ulumsulyk edip adamlardan ýüzüňni sowma we ýer ýüzünde men-menlik edip ýöreme! Çünki Allah men menlik edýän öwünjeňleri halamaz.” {Lukman: 18 }

وقال تعالى: { إن قارون كان من قوم موسى فبغى عليهم، وآتيناه من الكنوز ما إن مفاتحه لتنوء بالعصبة أولي القوة، إذ قال له قومه لا تفرح إن الله لا يحب الفرحين } إلى قوله تعالى: { فخسفنا به وبداره الأرض } الآيات.

Allah Tagala aýtdy: “Karun hem Musanyň kowmundandy. Ol olara (kowmuna) garşy azgynlyk etdi. Biz oňa şeýle bir hazynalar berdik welin, (bu hazynalaryň özüni däl) diňe açarlaryny götereninde hem, (onuň) güýçli-kuwwatly bir topar (ynsanyň) bili бүкүлүýärdi. Şol sebäpli, kowumdaşlary oňa: “Sen men-menlik etme! Takyk, Allah men-menlik edýänleri halamaz” – diýdiler. Allah Tagalanyň: “Biz ony (Karuny) we onuň mülküni ýere ýuwutdyrдыk”. aýatyna çenli. {Kasas:76}

612. وعن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « لا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ » فقال رجل: إِنَّ الرَّجُلَ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ تَوْبُهُ حَسَنًا، وَنَعْلُهُ حَسَنًا قَالَ: « إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ. الْكِبَرُ بَطْرُ الْحَقِّ وَغَمْطُ النَّاسِ » رواه مسلم. بَطْرُ الْحَقِّ: دَفْعُهُ وَرُدُّهُ عَلَى قَائِلِهِ. وَغَمْطُ النَّاسِ: اخْتِقَارُهُمْ.

612. Abdulla ibn Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kalbynda zerre ýaly ulumsylyk bar bolan adam, Jennete girmez”**. Muny eşiden bir adam:

“Ýöne her bir adam egin-eşiginiň, aýakgabyňyň gelşikli bolmagyny islär!” diýende, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem:

“Elbetde, Allah gözeldir, gözelligi hem söýýändir. Tekepbirlik (ulumsylyk) bolsa, hakykaty kabul etmezlik we adamlary äsgermezlikdir” diýdi. (Muslim)

613. وعن سلمة بن الأكوع رضي الله عنه أن رجلاً أَكَلَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِمَالِهِ فَقَالَ: «كُلُّ بَيْمِينِكَ» قَالَ: لَا أَسْتَطِيعُ ، قَالَ: « لَا اسْتَطَعْتُ » مَا مَنَعَهُ إِلَّا الْكِبَرُ. قَالَ: فَمَا رَفَعَهَا إِلَيَّ فِيهِ . رواه مسلم

613. Selemete ibn Äkwa'adan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda çep eli bilen iýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: **“Sag elini bilen iý!”** diýdi. Ol adam: **“Başaramok-da”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: **“Başarman geç!”** diýdi.

Selemäniň aýtmagyna görä, ol adam ulumsylygy sebäpli Pygamberimiziň sözünü diňlemändi. Şondan soň ol, elini agzyna-da ýetirip bilmedi”. (Muslim)

614. وعن حارثة بن وهب رضي الله عنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ؟ كُلُّ عُنَلٍ جَوَاطٍ مُسْتَكْبِرٍ» متفقٌ عليه. وتقدّم شرحه في باب ضعفة المسلمين .

614. Harise ibn Wähbden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä ol, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Size dowzahylaryň kimlerdigini hem habar bereýinmi? Ol her bir doň ýürek, gödek, gysganç we men-menlik edip ýöreýän gopbam, ulumsy adamdyr”**. (Mutafakun aleyhi)

615. وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (احتجت الجنة والنار فقالت النار: في الجبارون والمتكبرون، وقالت الجنة: في ضعفاء الناس ومساكينهم. فقضى الله بينهما: إنك الجنة رحمتي أرحم بك من أشياء، وإنك النار عذابي أعذب بك من أشياء، لكليهما علي ملوها) رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

615. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Jennet bilen jähennem öz aralarynda jedelleşip, çekeleşdiler. Jähennem: “Mende (adamlary güýç bilen özüne taby edýän) zalymlar we ulumsy tekepbirler bardyr”** diýdi. Jennet bolsa: **“Mende ejizler we mätäç garyplar bardyr”** diýdi.

Allah olaryň dawasyny şeýle çözüp berdi.

“Eý Jennet! Sen meniň rahmetimsiň, seniň bilen islänimi merhemet ederin. Eý Jähennem! Sen bolsa meniň azabymyşyň, Men seniň bilen islänime azap bererin. Men siziň ikiňizem doldurjakdyryn” diýdi”. (Muslim)

616. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لا يَنْظُرُ اللهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى مَنْ جَرَّ إِزَارَهُ بَطْرًا » متفقٌ عليه .

616. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala ulumsylygy sebäpli, eşikleriniň etegini ýerden süýreyän kişiniň ýüzüne seretmez”**. (Muttafakun aleyhi)

617. وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يُزَكِّيهِمْ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: شَيْخٌ زَانٍ، وَمَلِكٌ كَذَّابٌ، وَعَائِلٌ مُسْتَكْبِرٌ » رواه مسلم « العائِلُ »: الْفَقِيرُ .

617. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Kyýamat gününde üç kişi bilen gürleşmez, olary (günälerinden) päklemes, hatda olaryň ýüzlerine-de seretmez we olar üçin elhenç azap bardyr. Olar: Zyna eden garry, ýalançy hökümdar we tekepbirlik edýän garyp”**. (Muslim)

618. وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « قال الله عزَّ وجلَّ: الْعِرُّ إِزَارِي، وَالْكِبْرِيَاءُ رِدَائِي، فَمَنْ يُنَازِعُنِي فِي وَاحِدٍ مِنْهُمَا فَقَدْ عَدَّبْتُهُ » رواه مسلم .

618. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah ‘Azza we Jelle şeýle diýdi: “Yzzat (güýç, gudrat) – meniň eşigimdir, kibirlik (beyiklik) – meniň donumdyr. Kimde-kim bulardan birini (özünde görkezip) Menden aljak bolsa, Men oňa azap bererin”**. (Muslim)

619. وعنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي فِي حُلَّةٍ تُعْجِبُهُ نَفْسُهُ، مَرَجَلٌ رَأْسَهُ، يَخْتَالُ فِي مَشْيِهِ، إِذْ خَسَفَ اللهُ بِهِ، فَهُوَ يَتَجَلَّجَلُ فِي الْأَرْضِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ » متفقٌ عليه. « مُرَجَلٌ رَأْسَهُ » أَي: مُمَشِّطُهُ. « يَتَجَلَّجَلُ » بِالْجِيمَيْنِ: أَي: يَغُوصُ وَيَنْزِلُ .

619. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Özüne buýsanyp, halaýan eşiklerini geýip, saçyny darap, ýörände hiç kime göwni ýetmän ýöreyän bir adam bardy. Allah Tagala ony birden ýere ýuwutdyrды. Indi ol adam tä, Kyýamat gününe çenli ýeriň düýbine çümüp gidip barýandyr”**. (Muttafakun aleyhi)

620. وعن سلمة بن الأكوع رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لا يَزَالُ الرَّجُلُ يَذْهَبُ بِنَفْسِهِ حَتَّى يُكْتَبَ فِي الْجَبَّارِينَ، فَيُصِيبُهُ مَا أَصَابَهُمْ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن. « يَذْهَبُ بِنَفْسِهِ » أَي: يَرْتَفِعُ وَيَتَكَبَّرُ .

620. Selemete ibnu-l- Ekw’adan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Adam tekepbirlik ede-ed, ahyr soňy zalymlaryň hatarynda ýazylar. Soňra olaryň başyna gelen, munuň hem başyna geler”**.¹ (Tirmizi. Ol hadys hasan, diýipdir)

73- باب حسن الخلق

73-nji bap. Gözel ahlak, ýagşy gylyk-häsiýet hakynda

قال الله تعالى: { وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خَلْقٍ عَظِيمٍ } .

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, sen beýik (kämil) ahlaga eýesiň.” { Kalam: 4 }

وقال تعالى: { وَالكَافِمِينَ الْغِيظُ، وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ } الْآيَةُ.

Allah Tagala aýtdy: “Gaharlaryny ýuwudýanlar we adamlaryň hatalaryny bagyşlaýanlar.” {Äli-Ymran:134}

621. وعن أنس رضي الله عنه قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْسَنَ النَّاسِ خُلُقًا . متفق عليه.

621. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem adamlaryň içinde iň gözel ahlaklysydy”**. (Muttafakun aleyhi)

622. وعنه قال: مَا مَسِسْتُ دِيْبَاجًا وَلَا حَرِيرًا أَلَيْنَ مِنْ كَفِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَا شَمَمْتُ رَائِحَةً قَطُّ أَطْيَبَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَقَدْ خَدَمْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَ سِنِينَ، فَمَا قَالَ لِي قَطُّ: أَفٍّ، وَلَا قَالَ لَشَيْءٍ فَعَلْتُهُ: لِمَ فَعَلْتُهُ؟ وَلَا لَشَيْءٍ لَمْ أَفْعَلْهُ: أَلَا فَعَلْتُ كَذَا؟ متفق عليه .

622. Ýene-de Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men hiç haçan Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ellerinden has ýumşak, ýüpek ýa-da atlas elläp görmedim. Şeýle hem Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýakymly ysyndan has hoşboý ys ysgap görmedim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme on ýyllap hyzmat etdim, emma welin birje gezegem maňa “uf” hem diýmedi. Bir zat etsem “Muny näme üçin etdiň?” diýip soramaýşy ýaly, etmedik zadyma-da “Şeýle etseň bolmazdymy?” diýmedi”**. (Muttafakun aleyhi)

623. وعن الصَّعْبِ بْنِ جَنَاطَةَ رضي الله عنه قال: أَهْدَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَخَشِيًّا، فَرَدَّهُ عَلَيَّ، فَلَمَّا رَأَى مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ: « إِنَّا لَمْ نَرُدَّهُ عَلَيْكَ إِلَّا لِأَنَّا حُرْمٌ » . متفق عليه .

¹ Olara berilen jeza muňa-da beriler.

623. Sa'b ibn Jassamadān (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme ýabany eşek¹ sowgat etdim, ýöne ol kabul etmän yzyna gaýtardy. Ol meniň ýüzüme seredip, meniň gynanandygymy gördi we “Biz ihramly bolanymyz üçin sowgadyňy almadyk” diýdi”.** (Muttafakun aleyhi)

624. وعن النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ فَقَالَ: «الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ، وَالْإِثْمُ: مَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ، وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلَعَ عَلَيْهِ النَّاسُ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

624. Nawwas ibni Sam'anden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemeden sogabyň we günäniň nämedigini soradym. Ol maňa şeýle jogap berdi: “Hakyky musulman bolmak² – gőzel ahlakly bolmakdyr. Günä bolsa, ýüregiňi biynjalyk edip, seni närahat edýän hem-de adamlaryň ony bilmegini islemeýän zadyňdyr”.** (Muslim)

625. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: لم يكن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاحِشًا وَلَا مُتَفَحِّشًا. وَكَانَ يَقُولُ: « إِنَّ مِنْ خِيَارِكُمْ أَحْسَنَكُمْ أَخْلَاقًا » . متفقٌ عليه.

625. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah ol ikisinden razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň hiç haçan sözlerinde we hereketlerinde ahlaksyz (gelşiksiz) zatlar bolmazdy. Ol hemişe: “Siziň iň gowyňyz, ahlak taýdan gowy, gőzel bolanyňyzdyr” diýerdi”.** (Muttafakun aleyhi)

626. وعن أبي الدرداء رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « ما من شيء أثقل في ميزان المؤمن يوم القيامة من حسن الخلق. وإنَّ الله يَبْغِضُ الْفَاحِشَ الْبَذِيَّ » . رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح. «البذي»: هو الذي يَتَكَلَّمُ بِالْفُحْشِ ، ورديء الكلام .

626. Ebu-d-Dardadan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kyýamat günü mu'miniň terezisinde, gowy ahlaklykdan has agyr zat bolmaz. Elbetde, Allah edepsiz hereketler edýän we paýys sözleri aýdýan adamlary halaýan däldir”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

627. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سئِلَ رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَكْثَرِ مَا يُدْخِلُ النَّاسَ الْجَنَّةَ؟ قَالَ: « تَقْوَى اللَّهِ وَحُسْنُ الْخُلُقِ ، وَسئِلَ عَنْ أَكْثَرِ مَا يُدْخِلُ النَّاسَ النَّارَ ، فَقَالَ: « الْفَمُ وَالْفَرْجُ » . رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح .

627. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemeden: “Adamlary iň köp Jennete äkitjek zat näme?” diýip soranlarynda. Ol: “Allaha takwaçylyk etmek we gőzel ahlakdyr” diýip jogap berdi.**

¹ Ýabany eşegiň etini sowgat beripdi.

² Ýagny iň gowy jogap iş diýdigi.

“Adamlary iň köp dowzaha äkitjek zat näme?” diýip soranlarynda bolsa, “Agyz we ferj (jyns agzasy)” diýip jogap berdi”.¹ (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

628. وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا، وَخِيَارُكُمْ خِيَارُكُمْ لِنِسَائِهِمْ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح .

628. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mu’minleriň içinde imany iň kämil bolany, ahlagy iň gowy bolanydyr. Siziň iň haýyrlyňyz, öz aýallaryna haýyrly bolanyňyzdyr”**. (Tirmizi. Hadys Hasan, sahyhdyr)

629. وعن عائشة رضي الله عنها، قالت سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَيُذْرَكُ بِحُسْنِ خُلُقِهِ دَرَجَةَ الصَّائِمِ الْقَائِمِ » رواه أبو داود . (صححه الألباني، الصفحة أو الرقم: 4798).

629. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şeýle eşitdim diýipdir: **“Bir mu’min gözəl ahlagy sebäpli, gündizlerini agyz bekläp, gijelerini bolsa namaz okap geçiren adamyň derejesine ýetip biler”**. (Ebu Dawud. Albani: sahyh diýdi (4798))

630. وعن أبي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَنَا زَعِيمٌ بِبَيْتٍ فِي رِبْضِ الْجَنَّةِ لِمَنْ تَرَكَ الْمِرَاءَ وَإِنْ كَانَ مُحِقًّا، وَبَبَيْتٍ فِي وَسْطِ الْجَنَّةِ لِمَنْ تَرَكَ الْكَذِبَ وَإِنْ كَانَ مَارِحًا، وَبَبَيْتٍ فِي أَعْلَى الْجَنَّةِ لِمَنْ حَسَنَ خُلُقُهُ » حديث صحيح، رواه أبو داود بإسناد صحيح. « الزَّعِيمُ: الضَّامِنُ. »

630. Ebu Uname Bahiliden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir:

“Hakly bolsa-da, jedelleşip, dawa etmekden gaçan adama, Jennetiň kenaryndan bir köşk beriljegine Men kepildirin.

Oýun edibem ýalan sözlemeýän adama, Jennetiň ortarasyndan bir köşk beriljegine Men kepildirin.

Ahlagy gowy bolan adama-da, Jennetiň iň ýokarsyndan bir köşk beriljegine Men kepildirin”. (Sahyh hadys. Eby Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi).

631. وعن جابر رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « إِنْ مِنْ أَحَبِّكُمْ إِلَيَّ ، وَأَقْرَبِكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، أَحَاسِنُكُمْ أَخْلَاقًا. وَإِنْ أَبْغَضَكُمْ إِلَيَّ وَأَبْعَدَكُمْ مِنِّي يَوْمَ الْقِيَامَةِ، الثَّرَثَاوُونَ وَالْمُتَشَدِّقُونَ وَالْمُنْفِقِيُّهُونَ » قالوا: يا رسول الله قَدْ عَلِمْنَا الثَّرَثَاوُونَ وَالْمُتَشَدِّقُونَ، فَمَا الْمُتَنَفِّقِيُّونَ؟ قال: « الْمُتَكَبِّرُونَ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن. « الثَّرَثَاءُ: هُوَ كَثِيرُ الْكَلَامِ تَكَلُّفًا. » وَالْمُتَشَدِّقُ: الْمُتَطَوِّلُ عَلَى النَّاسِ بِكَلَامِهِ، وَيَنْكَلُهُ بِمَلءٍ فِيهِ تَفَاصُحٌ وَتَعْظِيمٌ لِكَلَامِهِ، « وَالْمُنْفِقِيُّهُ: أَصْلُهُ مِنَ الْفَهْقِ، وَهُوَ الْإِمْتِلَاءُ، وَهُوَ الَّذِي يَمْلَأُ فَمَهُ بِالْكَلَامِ، وَيَتَوَسَّعُ فِيهِ، وَيُغْرِبُ بِهِ تَكَبُّرًا وَارْتِفَاعًا، وَإِظْهَارًا لِلْفَضِيلَةِ عَلَى غَيْرِهِ. »

631. Jabir ibn Abdullahdan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine

¹ ýagny, gybat-töhmet we ş.m. hem-de zyna sebäpli.

göra, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Elbetde, siziň araňyzda meniň iň gowy görýänim we Kyýamat gününde maňa iň ýakyn ýerde durjagyňyz gözel ahlakly we ýagşy häsiýetli bolanyňyzdyr. Iň erbet görýänim we Kyýamat gününde Menden iň daş boljagyňyz bolsa, *sarsarunlar* (ýagny, owadan gepleýär diýdirjek bolup, köp gürleýän ýaňralar), *mutaşaddikunlar* (agzyny dolduryp, uzyn-uzyn, öwünip gürleýänler) we *mutafaýhikunlardyr* (özünü illerden artyk görkezmek üçin öwünip, ulumsylanyp gürleýänlerdir), diýipdir”.

Adamlar: “Ýa Resulallah! Biz köp gürleýänleriň we öwünjeňleriň kimdigini bilýäris, emma *mutafaýhikunlar* agzyny dolduryp gürleýänler kim?” diýip soranlarynda: “Olar ulumsylardyr” diýip jogap berdi”. (Tirmizi. Ol:hadys hasan, diýipdir)

وروى الترمذى عن عبد الله بن المبارك رحمه الله في تفسير حُسن الخلق قال: هُوَ طَلَاقُهُ الْوَجْهَ، وَبَذْلُ الْمَعْرُوفِ، وَكَفُّ الْأَذَى .

Tirmizi, Abdullah ibn Mubäreğni (Allah oňa rahmet etsin) gözel ahlaklylygyň manysy barada şeýle diýendigini, habar berýär: “**Bu güler ýüzli bolup, şerigatyň rugsat berip, makullaýan zatlaryny doly berjaý etmek üçin ähli güýjüňi sarp eden hem-de adamlara zyýan etmekden daş duran adamdyr**”.

74 - باب الحلم والأناة والرفق

4-nji bab. Ýumşaklyk, sabyrlylyk we mylaýymlylyk hakynda

قال الله تعالى: { وَالكَائِمِينَ الْغَيْظَ، وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ } .

Allah Tagala aýtdy: “Gaharlaryny ýuwudýanlar we adamlaryň hatalaryny bagyşlaýanlar. Allah ýagşylyk edýänleri halaýandyr.” {Äli- Ymran:134}

وقال تعالى: { خُذِ الْعَفْوَ، وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ، وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ } .

Allah Tagala aýtdy: “Sen geçirimliligiň ýoluna eýer, ýagşylygy ündäp, nadanlardan ýüz öwür!”{Agraf:199}

وقال تعالى: { وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ، ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ، فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ، وَمَا يُلْقَاها إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا، وَمَا يُلْقَاها إِلَّا نُوْ حَظٌّ عَظِيمٌ } .

Allah Tagala aýtdy: “Ýagşylyk bilen ýamanlyk (hiç haçan) deň bolmaz. Sen iň ýagşy ýol bilen (ýamanlygyň) öňüni al! Öz araňyzda duşmançylygyňyz bolan bir kişi, (ýamana ýagşylyk bilen jogap berenligiň üçin) belki, seniň bilen ýakyn dost

bolar. Oña (ýagşylyk häsiýetine) diňe sabyrly kişiler we diňe uly nesibä (iki dünýä bagtyna) eýe bolanlar ýeter.” {Fussylet:34-35}

وقال تعالى: {ولمن صبر وغفر، إن ذلك من عزم الأمور} .

Allah Tagala aýtdy: “Kim sabyr edip, geçirimlilik etse, elbetde, bu maksada laýyk işlerden biri bolar.” {Şura:43}

632. وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لأشجع عبد القيس: «إن فيك خصلتين يحبهما الله: الحلم والأناة». رواه مسلم .

632. Ibn Abbasdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Aşajj Abdulkaýsa şeýle diýdi: **“Sende Allahyň söýýän iki sany häsiýeti bar: ýumşaklyk we howlukman sabyrly hereket etmek” diýdi.** (Muslim)

633. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم «إن الله رفيق يحب الرفق في الأمر كله». متفق عليه .

633. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala mähirlidir, sypaýydyr. Ol ähli işlerinde mylaýym we mähirli bolmagy hem halaýandyr”.** (Mutafakun aleyhi)

634. وعن أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «إن الله رفيق يحب الرفق، ويعطي على الرفق ما لا يعطي على العنف وما لا يعطي على ما سواه». رواه مسلم .

634. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Elbetde, Allah mähirlidir, sypaýydyr we mähirliligi hem söýýändir. Mähirlilige berýän (sogaby ýaly sogaby), gödeklilige we başga hiç bir zada berýän dälidir”.** (Muslim)

635. وعن أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «إن الرفق لا يكون في شيء إلا زانه، ولا ينزع من شيء إلا شانه». رواه مسلم .

635. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Haýsy zatda sypaýylyk bar bolsa, ol şony bezeýändir. Sypaýylyk aýrylan her bir zadyň hökman abraýy gaçyp, çirkinleşýändir”.** (Muslim)

636. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: بَالَ أَعْرَابِيٌّ فِي الْمَسْجِدِ، فَقَامَ النَّاسُ إِلَيْهِ لِيَقْعُوا فِيهِ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: دَعُوهُ وَأَرِيقُوا عَلَى بَوْلِهِ سَجْلًا مِنْ مَاءٍ، أَوْ ذَنْبًا مِنْ مَاءٍ، فَإِنَّمَا بُعِثْتُمْ مُبَسِّرِينَ وَلَمْ تُبْعَثُوا مُعَسِّرِينَ» رواه البخاري. «السَّجْلُ» بفتح السين المهملة وإسكان الجيم: وَهِيَ الدَّلْوُ الْمُمْتَلِئَةُ مَاءً، كَذَلِكَ الذَّنُوبُ.

636. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek bir beduin mesjidiň içinde peşew etdi. Adamlar oňa hüjüm etmek üçin (gahar bilen) ýerlerinden turup başladylar, ýöne Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Oňa degmäň. Peşewiniň üstünden bir bedre (ýa-da bir çelek) suw dökiň, çünki siz hakykatdanam, adamlara kynçylyk döredýänler däl-de, diňe ýeňillik döretmek üçin iberildiňiz” diýdi. (Buhary)**

637. وعن أنس رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «يَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا. وَبَسِّرُوا وَلَا تُثْقِرُوا» متفقٌ عليه .

637. Enesden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýeňilleşdiriň, kynlaşdyрмаň! Buşlaň, (adamlary dinden) gaçyrmaň!”**. (Muttafakun aleyhi)

638. وعن جرير بن عبد الله رضي الله عنه قال: سمعتُ رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ يُحَرِّمِ الرَّفَقَ يُحَرِّمِ الْخَيْرَ كُلَّهُ» رواه مسلم .

638. Jerir ibn Abdulladan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Sypaýylykdan mahrum galan adam, ähli haýyrlardan mahrum galan adamdyr”**. (Muslim)

639. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَوْصِنِي قَالَ: « لَا تَغْضَبْ » فَرَدَّدَ مَرَارًا، قَالَ: « لَا تَغْضَبْ » رواه البخاري.

639. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip maňa bir öwüt-maslahat ber diýdi. Ol hem: **“Gaharlanma!”** diýdi.

Ol adam sözünü birnäçe gezek gaýtalady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem her gezek oňa: **“Gaharlanma!”** diýip jogap berdi”. (Muslim)

640. وعن أبي يعلى شَدَّاد بن أَوْسٍ رضي الله عنه ، عن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَةَ وَلْيُجِدْ أَعْدَاكُمْ شَفْرَتَهُ وَلْيُرَخَّ ذَبِيحَتُهُ» رواه مسلم .

640. Ebu Ýa'la Şaddad ibn Ewsden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah size her bir zada mähir-mylakatly çemeleşmegiňizi emr etdi. Eger (bir janly**

zady) öldürmeli bolsaңыз, oña ezyet bermän (ejir çekdirmän) ýerine ýetiriň. Eger-de, siziň biriňiz mal soýmakçy bolsa, pyçagyny gowy ýiteltsin, mala ezyet bermesin”. (Muslim)

641. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: مَا خَيْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَمْرَيْنِ قَطُّ إِلَّا أَخَذَ أَيْسَرَهُمَا، مَا لَمْ يَكُنْ إِثْمًا، فَإِنْ كَانَ إِثْمًا كَانَ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنْهُ. وَمَا انْتَقَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِنَفْسِهِ فِي شَيْءٍ قَطُّ، إِلَّا أَنْ تُنْتَهَكَ حُرْمَةُ اللَّهِ، فَيَنْتَقِمَ اللَّهُ تَعَالَى. متفقٌ عليه.

641. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem iki zadyň birini saýlamaly bolanda, eger günä bolmasa, hökman onuň ýeňilini saýlardy. Eger edilmeli zat günä iş bolsa, onda Ol hemmelerden ilki bolup daş durardy. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Allahyň gadagan eden zatlaryny bozmasalar hiç haçan öz şahsy bähbidi üçin, hiç kimden ar almazdy. Ol ar alanda diňe Allah Tagala üçin ar alardy”. (Muttafakun aleýhi)

642. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَلَا أَخْبَرُكُمْ بِمَنْ يَحْرُمُ عَلَى النَّارِ أَوْ بِمَنْ تَحْرُمُ عَلَيْهِ النَّارُ؟ تَحْرُمُ عَلَى كُلِّ قَرِيبٍ هَيْنٍ لَيْنٍ سَهْلٍ». رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

642. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Kimiň dowzaha girmejegini ýa-da dowzahyň kimi ýakmajakdygyny size habar bereýinmi?! Dowzah, her bir adama golaý, hemmeler bilen oňuşýan, mylaýym häsiýetli we ynsanlara ýeňillik döredýän adamy ýakmaz”. (Tirmizi.Ol:hadys hasan,diýipdir)

75- باب العفو والإعراض عن الجاهلين

75-nji bab. Bagyşlamak we jähillerden (nadanlardan) daş durmak hakynda

قال الله تعالى: { خذ العفو، وأمر بالعرف، وأعرض عن الجاهلين } .

Allah Tagala aýtdy: “Sen geçirimliligiň ýoluna eýer, ýagşylygy ünde we nadanlardan ýüz öwür!” {Agraf:199}

وقال تعالى: { فاصفح الصفح الجميل }

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed! Kowmuňa) ýagşy geçirimlilik edip, olary bagyşla!” {Hijr:85}

وقال تعالى: { وليعفوا وليصفحوا، ألا تحبون أن يغفر الله لكم؟ } .

Allah Tagala aýtdy: “Olary bagyşlasynlar we hoşniýetli bolsunlar. Siz Allahyň özüňizi bagyşlamagyny islemeyärsiňizmi?!” {Nur:22}

وقال تعالى: {والعافين عن الناس، والله يحب المحسنين} .

Allah Tagala aýtdy: “Adamlary (olaryň hatalaryny) bagyşlaýanlar! Allah ýagşylyk edýänleri halaýandyr.” {Äli -Ymran:134}

وقال تعالى: {ولمن صبر وغفر، إن ذلك من عزم الأمور} والآيات في الباب كثيرة معلومة.

Allah Tagala aýtdy: “Kim sabyr edip, geçirimlilik etse, elbetde, bu maksada laýyk işlerden biri bolar.” {Şura:43}

643. وعن عائشة رضي الله عنها أنها قالت للنبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: هل أتى عليك يومٌ كان أشدَّ من يوم أُحُدٍ؟ قال: «لَقَدْ لَقِيتُ مِنْ قَوْمِكَ، وَكَانَ أَشَدُّ مَا لَقِيتُ مِنْهُمْ يَوْمَ الْعَقَبَةِ، إِذْ عَرَضْتُ نَفْسِي عَلَى ابْنِ عَبْدِ يَالِيلَ ابْنِ عَبْدِ كَلَالٍ، فَلَمْ يُجِبْنِي إِلَى مَا أَرَدْتُ، فَأَنْطَلَقْتُ وَأَنَا مَهْمُومٌ عَلَى وَجْهِي، فَلَمْ أَسْتَفِقْ إِلَّا وَأَنَا بِقَرْنِ الثَّعَالِبِ، فَرَفَعْتُ رَأْسِي، فَإِذَا أَنَا بِسَحَابَةٍ قَدْ أَظْلَمَتْنِي، فَتَنَظَّرْتُ فَإِذَا فِيهَا جَبْرِيلٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَنَادَانِي فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ، وَمَا رَدُّوا عَلَيْكَ، وَقَدْ بَعَثَ إِلَيْكَ مَلَكُ الْجِبَالِ لِتَأْمُرَهُ بِمَا شِئْتَ فِيهِمْ فَنَادَانِي مَلَكُ الْجِبَالِ، فَسَلَّمَ عَلَيَّ ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ، وَأَنَا مَلَكُ الْجِبَالِ، وَقَدْ بَعَثَنِي رَبِّي إِلَيْكَ لِتَأْمُرَنِي بِأَمْرِكَ، فَمَا شِئْتَ: إِنْ شِئْتَ: أَطَبَقْتُ عَلَيْهِمُ الْأَخْشَبِينَ» فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «بَلْ أَرْجُو أَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ مِنْ أَصْلَابِهِمْ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا» متفقٌ عليه. «الأخشبان»: الجبلان المُحيطَانِ بِمَكَّةَ. وَالْأَخْشَبُ: هو الجبل الغليظ .

643. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **bir gün ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Uhud söweşi günündenem has agyr gün gördüňmi?”** diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: **“Seniň kowmuňdan¹ gaty köp ezyetler çekdim. İn agyry hem Akaba günü boldy.**

Men Ibn Abduýaliýl bin Abdukulal atly adamdan meni öz hemaýatyna alyp goramagyny isledim, ýöne ol kabul etmedi.² Men oňa gaty gynandym, şol gynanjym bilen tä, Karnus-sa'alib³ diýilen ýere barýançam, özüme gelip bilmedim. Şol ýerde başymy galdyryp seretdim, ýokarda maňa saýa berip duran bir buludy gördüm. Dykkat bilen seretdim, içinde Jebraýyl aleyhissalamy gördüm. Ol maňa seslenip: “Elbetde, Allah Tagala kowmuň saňa aýdan zatlaryny hem-de seniň haýyşyňy red edendiklerini eşitdi. Olara garşy islän zadyňt etmek üçin seniň ýanyňa daglaryň perişdesini iberdi” diýdi.

Daglaryň perişdesi maňa salam berdi, soňra şeýle diýdi: “Eý Muhammed! Elbetde, Allah kowumyň saňa aýdan zatlaryny eşitdi. Men daglaryň perişdesi,

¹ Kureýişlerden

² Ibn Abduýaliýlynyň red etmesi ýöne bir kabul etmezlik däl, ol üstünden gülip masgaralamakdy.

³ Mekke bilen Tayfyň aralygynda ýerleşýän bir dag

Robbum meni seniň buýrugyňy ýerine ýetirmeklik üçin seniň ýanyňa iberdi. Indi sen näme isleýärsiň? Isleseň şu iki uly dagy olaryň üstüne ýykaýyn!” – diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bolsa: “Ýok! Men Allahdan diňe olaryň nesillerinden, hiç zady Oňa şarik getirmän, ýeke täk Allaha ybadat edip, gulluk etjek zürýatlarynyň döremegini umyt edýärin!” diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

644. وعنها قالت: ما ضربَ رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئاً قَطُّ بِيَدِهِ، وَلَا امْرَأَةً وَلَا خَادِمًا، إِلَّا أَنْ يُجَاهِدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَمَا نِيلَ مِنْهُ شَيْءٌ قَطُّ فَيَنْتَقِمَ مِنْ صَاحِبِهِ إِلَّا أَنْ يُنْتَهَكَ شَيْءٌ مِنْ مَحَارِمِ اللَّهِ تَعَالَى: فَيَنْتَقِمَ اللَّهُ تَعَالَى. رواه مسلم.

644. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Allahyň ýolunda jihäd eden wagtyndan başga hiç bir wagt ne bir aýaly, ne-de bir hyzmatkâri, hiç kimi eli bilen urmandy. Ol özüne edilen ýamanlyk üçin hiç kimden ar almazdy, diňe Allah Tagalanyň gadagan eden zatlary bozulan ýagdaýynda, Allah Tagala üçin ar alardy”. (Muslim)

645. وعن أنس رضي الله عنه قال: كُنْتُ أَمْشِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ بُرْدٌ نَجْرَانِي غَلِيظُ الْحَاشِيَةِ، فَأَدْرَكَهُ أَغْرَابِيٌّ، فَجَبَذَهُ بِرِدَائِهِ جَبَذَةً شَدِيدَةً، فَنَظَرْتُ إِلَى صَفْحَةِ عَاتِقِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقَدْ أَثَرَتْ بِهَا حَاشِيَةُ الرِّدَاءِ مِنْ شِدَّةِ جَبَذَتِهِ، ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ مُزُّ لِي مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي عِنْدَكَ. فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ، فَضَحِكَ، ثُمَّ أَمَرَ لَهُ بِعَطَاءٍ. متفقٌ عليه.

645. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Günleriň birinde Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bir ýere gidip barýardym, onuň egninde Nejrandan¹ getirilen gyralary galyň dokalan bir dony bardy. Şol wagt bir beduin onuň yzyndan ýetip, güýç bilen onuň donunyň gyrasyndan çekdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň egnine seretdim, donuny gaty çekenligi sebäpli, donunyň gyrasy Onuň boýnunda yz galdyrdy. Soňra ol beduin: “Eý, Muhammed! Eliňdäki Allahyň mal-baýlygyndan maňada ber diýip aýtsana” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa seredip güldi-de, oňa bir zatlar bermegi emr etdi”. (Muttafakun aleyhi)

646. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخُكِي نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ، صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ، ضَرَبَهُ قَوْمُهُ قَادِمُوهُ، وَهُوَ يَمَسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ، وَيَقُولُ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ». متفقٌ عليه.

646. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň, Pygamberlerden (Allahyň salat we salamy olara bolsun) bir pygamber barada gürrüň berip durşy

¹ Ýemende bir ýeriň ady.

häzirem göz öňümden gidenok. Kowmy ol pygamberi urup, gara gan edip taşladylar. Ol bolsa şol ýagdaýda-da ýüzündäki ganlary süpürüp: “Allahym, kowmumy bagyşla! Çünki olar (hakykaty) bilmeýärler” diýip dileg ederdí. (Muttafakun aleyhi)

647. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرْعَةِ، إِنَّمَا الشَّدِيدُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ» متفقٌ عليه .

647. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Güýçli adam, adamlary göreşde ýeňip bilýän adam däl-de, gahary gelen wagty özüni saklap, erk edip bilýän adamdyr”.** (Muttafakun aleyhi)

76- باب احتمال الأذى

76-nji bap. Ezýetlere çydap döz gelmek hakynda

قال الله تعالى: {والكاظمين الغيظ والعافين عن الناس والله يحب المحسنين} .

Allah Tagala aýtdy: **“Gaharlaryny ýuwudýanlar we adamlaryň hatalaryny bagyşlaýanlar. Allah ýagşylyk edýänleri halaýandyr.”** {Äli- Ymran: 134}

وقال تعالى: {ولمن صبر وغفر، إن ذلك من عزم الأمور} .

Allah Tagala aýtdy: **“Kim sabyr edip, geçirimlilik etse, elbetde, bu maksada laýyk işlerden biri bolar.”** {Şura:43}

وفي الباب الأحاديث السابقة في الباب قبله.

648. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رجلاً قال: يا رسول الله إن لي قرابةً أصلهم وَيَقْطَعُونِي، وَأَحْسِنُ إِلَيْهِمْ وَيُسَيِّئُونَ إِلَيَّ، وَأَحْلُمُ عَنْهُمْ وَيَجْهَلُونَ عَلَيَّ، فقال: «لَئِنْ كُنْتَ كَمَا قُلْتَ فَكَأَنَّمَا تُسِفُّهُمَ الْمَلَّ وَلَا يَزَالُ مَعَكَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى ظَهِيرٌ عَلَيْهِمْ مَا دُمْتَ عَلَى ذَلِكَ» رواه مسلم. وقد سَبَقَ شَرْحُهُ فِي «باب صلة الأرحام»

648. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam: **“Ýa Resulallah! Meniň garyndaşlarym bar, men olar bilen gatnaşjak bolýan, olar meniň bilen gatnaşygy kesýärler, men olara ýagşylyk edýän, olar maňa ýamanlyk edýärler, olar bilen mähirli, mylaýym boljak bolýan, olar bolsa, maňa gödek, nadanlar ýaly garaýarlar”** diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Hakykatdanam eger diýşiň ýaly edýän bolsaň, sen olaryň agyzlaryny gyzgyn külden dolduran ýaly bolarsyň. Eger-de sen şeýle dowam etseň, onda Allahyň ýardamy mydama seniň bilen bile bolar” diýdi. (Muslim)

77- باب الغضب إذا انتهكت حرمت الشرعوا لانتصار لدين الله تعالى

77-nji bab. Şerigatyň kanunlarynyň bozulmagyna gaharlanmak we Allahyň dinine ýardam bermek hakynda

قال الله تعالى: { ومن يعظم حرمات الله فهو خير له عند ربه } .

Allah Tagala aýtdy: “Kim Allahyň mukaddes eden zatlaryna hormat goýsa, bu Perwerdigäriniň huzurynda onuň özi üçin has haýyrlydyr.” {Haj:30}

وقال تعالى: { إن تنصروا الله ينصركم ويثبت أقدامكم } .

Allah Tagala aýtdy: “Eger siz Allahyň dinine) kömek berseňiz, Ol hem size kömek berer, (hak ýolda) siziň aýaklaryňyzy (taýdyrman) mäkäm saklar.” {Muhammed:7}

649. وعن أبي مسعود عقبة بن عمرو البدرى رضي الله عنه قال: جاء رجل إلى النبي صلى الله عليه وسلم، فقال: إني لأتأخر عن صلاة الصبح من أجل فلان مما يطيل بنا، فما رأيت النبي صلى الله عليه وسلم غضب في موعدة قط أشد مما غضب يومئذ، فقال: يا أيها الناس: إن منكم منقرين. فأياكم أم الناس فليؤج، فإن من وراءه الكبير والصغير وذا الحاجة « متفق عليه.

649. Ebu Mas’ud ‘Ukba bin ‘Amr El-Badriden (Allah ondan razy bolsyn) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: “Ýa Resulallah, pylany bize namaz okanda şeýle uzak okaýar, şol sebäpli hem men ertir namazyna gelip bilemok” diýdi. Men hiç haçan Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň wagyz edende şol günki ýaly gaharlanan ýerini görmändim. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Eý adamlar, araňyzda adamlary (namazdan we jemagatdan) irizýänleriňiz bar. Kimde kim adamlara ymam bolsa, namazyny gysga okasyn. Çünki onuň yzynda duranlaryň içinde ýaşulular, çagalar we işli-derti bolan adamlar bardyr!” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

650. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم من سفر، وقد سترت سهوة لي بقرام فيه ثمانيل، فلما رآه رسول الله صلى الله عليه وسلم هتكه وتلّون وجهه وقال: « يا عائشة: أشد الناس عذاباً عند الله يوم القيامة الذين يضاؤون بخلق الله » متفق عليه. « السهوة »: كالصفقة تكون بين يدي البيت... و « القرام » بكسر القاف: ستر رقيق، و « هتكه »: أفسد الصورة التي فيه .

650. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sapardan gaýdyp gelende, men öýdäki tekjämî¹, ýüzünde (janly zadyň) suraty, şekil bolan ýuka bir perde bilen örtüp goýupdym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem perdäni görende, ýüzüniň reňki üýtgäp gitdi we ony çekip ýyrtdy. Soňra şeýle diýdi: “Eý Aişa! Kyýamat gününde iň agyr jeza çekjekler, döreden zatlaryny Allahyň ýaradan zatlaryna meňzetjek bolýanlardyr”. (Muttafakun aleyhi)**

651. وَعنها أَنَّ قَرِيشاً أَهَمَّهُمْ شَأْنُ الْمَرْأَةِ الْمَخْزُومَةِ الَّتِي سَرَقَتْ فَقَالُوا: مَنْ يُكَلِّمُ فِيهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالُوا: مَنْ يَجْتَرِيءُ عَلَيْهِ إِلَّا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ حِبُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَكَلَّمَهُ أُسَامَةُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَتَشْفَعُ فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ تَعَالَى؟» ثُمَّ قَامَ فَاخْتَطَبَ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّمَا أَهْلُكَ مِنْ قَبْلِكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ، وَإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الضَّعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ، وَإِنَّمَا اللَّهُ، لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقَطَعْتُ يَدَهَا». متفقٌ عليه.

651. Ýene-de Aışadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Benu Mahzum taýpasyndan ogurlyk eden bir aýalyň halyna Kureýşliler gaty gynandy. Olar bu ýagdaýdan biynjalyk bolup, öz aralarynda: “Kim bu hakda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen gürleşip biler?” diýdiler. Soňra olar: “Muny diňe Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň iň eziz görýäni, Usameta ibn Zeýtden başga hiç kim het edip bilmez” diýdiler.**

Usame bu hakda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen gürleşdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa şeýle diýdi: **“Nädip sen, Allah Tagalanyň goýan jezalaryndan biriniň ýerine ýetirilmezligi üçin arada durup (aralykçy bolup) bilýärsiň?!” diýdi. Soňra ýerinden turup, adamlara şeýle wagyz etdi:**

“Sizden öňki kowumlaryň heläk bolmagynyň asyl sebäbi, haçan-da içlerinden hormatlanýan, abraýly bir adam ogurlyk etse, oňa degmediler, hossarsyz ejiz bir adam ogurlyk etse welin, oňa jeza berdiler. Allaha kasam bolsun, eger-de, Muhammediň gyzy Fatyma ogurlyk edenem bolsa, Men hökman onuň elini keserdim”. (Muttafakun aleyhi)

652. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نُحَامَةً فِي الْقِبْلَةِ. فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِ حَتَّى رُؤِيَ فِي وَجْهِهِ، فَقَامَ فَحَكَّهُ بِيَدِهِ فَقَالَ: «إِنْ أَحَدَكُمْ إِذَا قَامَ فِي صَلَاتِهِ فَإِنَّهُ يُنَاجِي رَبَّهُ، وَإِنَّ رَبَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ، فَلَا يَبْزُقَنَّ أَحَدُكُمْ قَبْلَ الْقِبْلَةِ، وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ» ثُمَّ أَخَذَ طَرَفَ رِدَائِهِ فَبَصَقَ فِيهِ، ثُمَّ رَدَّ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ فَقَالَ: «أَوْ يَفْعَلْ هَكَذَا». متفقٌ عليه.

وَالْأَمْرُ بِالْبُصَاقِ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ هُوَ فِيمَا إِذَا كَانَ فِي غَيْرِ الْمَسْجِدِ، فَأَمَّا فِي الْمَسْجِدِ فَلَا يَبْصُقُ إِلَّا فِي ثَوْبِهِ.

652. Enes ibn Mälikden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem mesjidiň kybla tarapynda tüýkülik gördi. Onuň muňa şeýle bir gahary geldi, hatda, gahary**

¹ Diwardaky oýulup ýasalýan tekje, şkař.

ýüzünden belli boldy. Ýerin turup ony eli bilen gazap aýyrady. Soňra Ol şeýle diýdi: “Siziň biriňiz namaz okamaga duran wagty, Robbuna mynjat edýändir, (ýagny Robby bilen gizlin söhbetdeşlige girýändir), onuň Robby (namazda) özi bilen kyblasynyň arasynda bolýandyr. Şonuň üçin hem hiç kim kybla tarapa tüýkürmesin. (Eger-de tüýkürmekçi bolsa-da), çepine ýa-da aýagynyň aşagyna tüýkürsin!”. Soňra Ol donunyň bir ujuny alyp, onuň içine tüýkürdi we beýleki tarapy bilen ony epläp: “Ýa-da şeýle etsin!” diýdi. (Mutafakun aleyhi)
 “Çep tarapyna ýa-da aýagynyň aşagyna tüýkürsin” buýrugy mesjitden başga ýerde bolan adama degişlidir. Mesjidiň içindäki adam diňe eşigine tüýkürüp bilýändir.

78- باب أمر ولاة الأمور بالرفق برعاياهم ونصيحتهم والشفقة عليهم والنهي عن غشهم والتشديد عليهم وإهمال مصالحهم والغفلة عنهم وعن حوائجهم

78-nji bab. Ýolbaşçylaryň golastyndakylara hoşniýetli we merhemetli bolmaklary, şeýle hem olary aldamazlyk, ýowuz garamazlyk, olaryň maslahatlaryna biperwaý garamazlyk we olaryň özlerini we hajatlaryny ünsden düşürmezlik hakynda

قال الله تعالى: { واخفض جناحك لمن اتبعك من المؤمنين } .

Allah Tagala aýtdy: “Özüňe tabyn bolan mu'minlere (rahmet, pespällik) ganatyňy ýaý!” { Şugara:215}

وقال تعالى: { إن الله يأمر بالعدل والإحسان وإيتاء ذي القربى، وينهى عن الفحشاء والمنكر والبغى، يعظكم لعلكم تذكرون } .

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, Allah adalaty, ýagşylyk etmegi we garyndaşlara (ýardam) bermegi emr edýär. Bihaýalygy, erbet işleri we azgynçylygy gadagan edýär hem-de pent alarsyňyz (diýip) size ündew berýär.” { Nahl:90 }

653. وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: «كُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ: الْإِمَامُ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي أَهْلِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا وَمَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا، وَالْخَادِمُ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ» متفقٌ عليه .

653. Ibni Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Siziň her biriňiz çopansyňyz we her biriňiz özüniň gol astyndakylardan jogapkärdir (soraljakdyr). Hökümdar (ýagny islendik bir baş tutan) bir çopandyr we ol öz gol astyndakylardan jogapkärdir. Erkek adam öz maşgalasynyň çopanydyr we olardan jogapkärdir. Aýal maşgala öz äriňiň

öýüniň çopanydyr we ondan jogapkärdir. Hyzmatkär öz hojaýynynyň çopanydyr we onuň emläginden jogapkärdir. Şeýlelik-de siziň her biriňiz çopansyňyz we her biriňiz hem özüniň garamagyndakylardan jogapkärdir we soraljakdyr”. (Muttafakun aleyhi)

654. وعن أبي يعلى مَعْقِل بن يَسَارٍ رضي الله عنه قال: سمعتُ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « ما من عبدٍ يسترِعه الله رعيَّةً، يَمُوتُ يومَ يَمُوتُ وَهُوَ غَاشٌّ لِرَعيَّتِهِ، إِلَّا حَرَّمَ اللهُ عَلَيْهِ الجَنَّةَ » متفقٌ عليه .

654. Ebu Ýa’la Ma’kyl ibn Ýasardan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Allahyň ýolbaşçy (dolandyryjy) edip bellän bir bendesi, dolandyryň adamlaryny aldan halýnda ölse, Allah ol bendesine Jenneti haram eder”**. (Muttafakun aleyhi)

وفي روايةٍ : « قَلَمَ يَحُطُّهَا بِنُصْحِهِ لَمْ يَجِدْ رَاحَةَ الجَنَّةِ » .

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Olara eýe çykyp goramasa, Jennetiň ysynam almaz”**.

وفي روايةٍ لمسلم : « ما من أميرٍ يلي أمورَ المُسْلِمِينَ ، ثُمَّ لَا يَجْهَدُ لَهُمْ ، وَيُنْصَحُ لَهُمْ ، إِلَّا لَمْ يَدْخُلْ مَعَهُمُ الجَنَّةَ »

Muslimiň bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Musulmanlaryň işlerini dolandýrmagy boýnuna alyp, ýöne olar üçin ýürekden, güýç-gaýratyny sarp etmeýän hiç bir ýolbaşçy, musulmanlar bilen bile Jennete girip bilmez”**.

655. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول في بيّتي هذا: «اللهم من ولي من أمّتي شيئاً فشق عليهم فاشقق عليه، ومن ولي من أمّتي شيئاً فرفق بهم فرفق به » رواه مسلم.

655. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden meniň şu öýümde şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Allahym! Ymmatymyň haýsam bolsa bir işini dolandýrmagy öz üstüne alyp, olara kynçylyk döreden adama, Senem oňa kynçylyk döret! Ymmatymyň haýsam bolsa bir işini dolandýrmagy öz üstüne alyp, olar bilen mylaýym çemeleşen adam bilen Senem mähirli, mylaýym bol!”**. (Muslim)

656. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ تَسُوسُهُمُ الْأَنْبِيَاءُ، كُلَّمَا هَلَكَ نَبِيٌّ خَلَفَهُ نَبِيٌّ، وَإِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي، وَسَيَكُونُ بَعْدِي خُلَفَاءُ فَيَكْتُمُونَ » قالوا: يَا رَسُولَ اللهِ فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قال: « أَوْفُوا بِبَيْعَةِ الْأَوَّلِ فالأَوَّلِ، ثُمَّ أَعْطَوْهُمْ حَقَّهُمْ، وَاسْأَلُوا اللهَ الَّذِي لَكُمْ، فَإِنَّ اللهَ سَائِلُهُمْ عَمَّا اسْتَرَعَاهُمْ » متفقٌ عليه .

656. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ysraýyl ogullaryny (ýahudileri) pygamberler dolandýrardy. Bir pygamber ölse, onuň ýerine başga**

bir pygamber gelderdi. Elbetde, menden soň pygamber gelmez, ýöne köp halyflar bolar” diýdi. Sahabalar: “Ýa Resulallah! Bize (bu meselede) näme etmekligi emr edýärsiň?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “Yzly-yzyna geljek her bir halyfa beren kasamyňyza wepaly boluň. Haklaryny berjaý edip, olara boýun boluň. Öz hakyňyzy bolsa Allahdan soraň, çünki, Allah olardan özlerine ynanyp, tabşyran zadyndan hökman sorajakdyr”.¹ (Muttafakun aleyhi)

657. وعن عائذ بن عمرو رضي الله عنه أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ، فَقَالَ لَهُ: أَيُّ بُنَيَّ، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِنَّ شَرَّ الرِّعَاءِ الْخُطْمَةُ» فَإِيَّاكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ. متفقٌ عليه .

657. ‘Aaiz ibn ‘Amrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol ‘Ubaýdulla ibn Ziyadyň ýanyna girip: “Oglum! Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin: “Iň erbet hökümdar, rehimsiz hökümdardyr” diýenini eşitdim, seresap bol, sen bir şolardan bolaýmagyn!” diýipdir. (Muttafakun aleyhi)

658. وعن أبي مريم الأزدي رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ لِمَعَاوِيَةَ رضي الله عنه: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ وَلَّاهُ اللَّهُ شَيْئاً مِنْ أُمُورِ الْمُسْلِمِينَ فَاحْتَجَبَ دُونَ حَاجَتِهِمْ وَخَلَّتْهُمْ وَفَقَرَهُمْ، احْتَجَبَ اللَّهُ دُونَ حَاجَتِهِ وَخَلَّتْهُ وَفَقَرَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» فَجَعَلَ مُعَاوِيَةُ رَجُلًا عَلَى حَوَائِجِ النَّاسِ. رواه أبو داود، والترمذي. (وصححه الألباني في صحيح أبي داود، الصفحة أو الرقم: 2948).

658. Ebu Merýem Ezdiden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Mu’awiýa (Allah ondan razy bolsun) ýüzlenip şeýle diýipdir: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim: “Allah musulmanlaryň haýsam bolsa bir işi üçin bir adamy ýolbaşçy, hökümdar edip bellese, ol hem olaryň mätäçlik çekip, zerur gerek bolan zatlaryny we dertlerini aýyrmak üçin jogapkärçiligini ýerine ýetirmese, Allah kyýamat günü ol adamyň hajatlaryny, dertlerini we mätäçliklerini gidirmez”.

Şondan soň Mu’awiýe halkyň hajatlaryny bitirmek üçin bir adamy wezipä belledi”. Ebu Dawud we Tirmizi. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-da sahyh diýdi. 2948

79- باب الوالي العادل

79-nji bap. Adalatly hökümdar hakynda

قال الله تعالى: { إِنْ لَمْ يَأْمُرْ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ } الآية.

¹ Eger şol halyflar, ýolbaşçylar, hökümdarlar size garşy adalatsyz bolsalar, özleriniň önlerindäki borçlaryny talaba laýyk ýerine ýetirmeseler, siz kömegi Allahdan soraň. Allah olardan hökman hasap sorar.

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, Allah adalatly, ýagşylyk etmegi we garyndaşlara (ýardam) bermegi emr edýär.” { Nahl:90 }

وقال تعالى: { وأقسطوا إن الله يحب المقسطين } .

Allah Tagala aýtdy: “Adalatly boluň! Takyk, Allah adalatly bolýanlary söýýändir.” { Hujurat:9 }

659. وعن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ: إِمَامٌ عَادِلٌ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللهِ تَعَالَى، وَرَجُلٌ مَعْلُقٌ قَلْبُهُ فِي الْمَسَاجِدِ، وَرَجُلَانِ تَخَابَا فِي اللهِ، اجْتَمَعَا عَلَيْهِ، وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ، فَقَالَ: إِنِّي أَخَافُ اللهَ، وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ، فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللهَ خَالِيًا فَقَاضَتْ عَيْنَاهُ » . متفقٌ عليه

659. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah Tagala ýedi (hili) adamy, Özünüň kölegesinden başga hiç hili kölege bolmajak Kyýamat gününde, olary Öz saýasynyň astyna alar. Olar:

1. Adalatly ymam (hökümdar).
2. Robbuna ybadat edip ýetişen ýigit.
3. Ýüregi mesjidler bilen ysnyşykda bolan adam.
4. Allahyň razylygy üçin biri-birini gowy gören, Onuň razylygy üçin duşuşan we aýrylyşýan iki adam.
5. Asylzada, owadan bir aýal, bile bolmak (ýagny zyna etmek) üçin çagyran wagty, “Men Allahdan gorkýaryn” diýip, saklanyp bilen erkek adam.
6. Sag eliniň berenini sol eliniň hem bilmejek derejesinde, gizlin sadaka beren adam.
7. Allahy ýekelikde ýatlap, göz ýaş döken adam”. (Muttafakun aleyhi)

660. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ الْمُفْسِطِينَ عِنْدَ اللهِ عَلَى مَنَابِرٍ مِنْ نَارٍ: الَّذِينَ يَغْدُلُونَ فِي حُكْمِهِمْ وَأَهْلِيهِمْ وَمَا أُوتُوا » . رواه مسلم .

660. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Maşgalasynyň we gözegçilik edip dolandyryýan adamlarynyň arasynda adalatly höküm eden adamlar, Allahyň ýanynda nurdan bolan münberlerde oturlar”. (Muslim)

661. وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «خِيَارُ أُمَّتِكُمُ الَّذِينَ تُحِبُّونَهُمْ وَيُحِبُّونَكُمْ، وَتُصَلُّونَ عَلَيْهِمْ وَيُصَلُّونَ عَلَيْكُمْ، وَشِرَارُ أُمَّتِكُمُ الَّذِينَ تُبْغِضُونَهُمْ وَيُبْغِضُونَكُمْ، وَتَلْعَنُونَهُمْ وَيَلْعَنُونَكُمْ» قَالَ: قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَفَلَا تُنَادِيهِمْ؟ قَالَ: «لَا، مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ، لَا، مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ» مسلم. قوله: « تُصَلُّونَ عَلَيْهِمْ »: تَدْعُونَ لَهُمْ .

661. ‘Auwf ibn Mälikden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Hökümdarlaryňzyň iň gowusy, sizi söýýän we siziňem söýgüňizi gazanan, size doga eden we siziňem doganyzy alan kişilerdir. Hökümdarlaryňzyň iň erbedi bolsa, (size adalatly bolmadyklary üçin) siziň ýigrenýän, olaryňam sizi ýigrenýänleri, siziň olara nälet eden, olaryňam size nälet edýänleridir”.**

“Ýa Resulallah! Biz olara garşylyk görkezmelimi?” diýip soradyk. Ol: “Ýok, aranyzda namaz okaýan bolsalar! Ýok, aranyzda namaz okaýan bolsalar!” diýip iki gezek gaýtalady”. (Muslim)

662. وَعَنْ عِيَّاضِ بْنِ جِمَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «أَهْلُ الْجَنَّةِ ثَلَاثَةٌ: ذُو سُلْطَانٍ مُقْسِطٌ مُوَفَّقٌ، وَرَجُلٌ رَحِيمٌ رَقِيقُ الْقَلْبِ لِكُلِّ ذِي قُرْبَى وَمُسْلِمٍ، وَعَفِيفٌ مُتَعَفِّفٌ ذُو عِيَالٍ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

662. ‘Yýad ibn Himarden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Jennetiler üç hili adamdyr: 1. Adalatly, başarjaň hökümdar. 2. Garyndaşlaryna we musulmanlara ýuka ýürekli, mähriban we rehimdar bolan adam. 3. Köp çagaly bolup, haram gazançdan daş durup, hiç kimden dilegçilik etmeýän adamdyr”.** (Muslim)

80- باب وجوب طاعة ولاية الأمور في غير معصية وتحريم طاعتهم في المعصية

80-nji bap. Günä bolmajak ýerlerde hökümdarlara boýun bolmagyň wajyplygy we günä boljak ýerde olara boýun bolmagyň haramlygy hakynda

قال الله تعالى: { يا أيها الذين آمنوا أطيعوا الله، وأطيعوا الرسول، وأولي الأمر منكم } .

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Allaha boýun boluň we Pygambere boýun boluň we özüňizden bolan (adalatly) baş tutanlaryňyza hem (boýun boluň)!” { Nisa:59 }

663. وعن ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِيمَا أَحَبَّ وَكَرِهَ، إِلَّا أَنْ يُؤْمَرَ بِمَعْصِيَةٍ فَإِذَا أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ» متفقٌ عليه .

663. Ibn Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir musulmana, günä bir iş buýrulmadyk ýerinde, halasa-halamasa ähli işlerde hökümdaryny diňlemek we oňa boýun bolmak hökmandyr. Günä iş etmäge buýrulan ýerde bolsa, hiç kime gulak asmak, boýun bolmak ýokdur!”.** (Muttafakun aleyhi)

664. وعنه قال: كُنَّا إِذَا بَايَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ يَقُولُ لَنَا: «فِيمَا اسْتَطَعْتُمْ» متفقٌ عليه.

664. Ýene-de Ibn Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme wepaly bolup, onuň sözünü diňlejekdigimize we boýun boljakdygymyza söz berip, kasam eden wagtymyz,¹ ol bize “Güýjüňiziň ýetdiginden” diýip aýdardy”**.(Muttafakun aleyhi)

665. وعنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ خَلَعَ يَدًا مِنْ طَاعَةٍ لَقِيَ اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا حُجَّةَ لَهُ، وَمَنْ مَاتَ وَلَيْسَ فِي عُنُقِهِ بَيْعَةٌ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً» رواه مسلم.

665. Ibn Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Kimde-kim hökümdaryna sebäpsiz ýere boýun bolmakdan ýüz öwürse, Kyýamat gününde (özüni aklamak üçin) hiç hili delilsiz ýagdaýda Allahyň huzuryna çykar. Kim hökümdaryna wepaly boljagyna kasam etmezden ölse, jahiliýet (Yslamdan öňki) döwürde ölen ýaly bolup öler”**. (Muslim)

وفي رواية له: «وَمَنْ مَاتَ وَهُوَ مُفَارِقٌ لِلْجَمَاعَةِ، فَإِنَّهُ يَمُوتُ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً». «الْمِيتَةُ» بكسر الميم.

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Jemagatdan (musulmanlardan) aýrylan halýnda ölen adam, jahiliýet (Yslamdan öňki) döwürde ölenler ýaly bolup öler”**.

666. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا، وَإِنْ اسْتُعْمِلَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ، كَأَنَّ رَأْسَهُ زَبِيَّةٌ». رواه البخاري.

666. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Size bellenen hökümdar (ýolbaşçy) kellesi kişmiş ýaly gara bir gul bolsa-da, onuň sözünü diňläp, oňa boýun boluň!”**. (Buhary)

667. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «عَلَيْكَ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِي غُصْرِكَ وَيُسْرَكَ وَمَنْشَطُكَ وَمَكْرَهَكَ وَأَثَرَةُ عَلَيْكَ». رواه مسلم.

667. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Baýlykda-garyplykda, halaýan we halamaýan zatlaryňda-da, şeýle hem başgalary senden üstün tutsalar-da, (hökümdary) diňlemäge we oňa boýun bolmaga borçlusyň”**. (Muslim)

¹ Beýgat eden wagtymyz.

668. وعن عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما قال: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ، فَنَزَلْنَا مَنْزِلًا، فَمِنَّا مَنْ يُصَلِّحُ خِبَاءَهُ، وَمِنَّا مَنْ يَنْتَضِلُّ، وَمِنَّا مَنْ هُوَ فِي جَسَرِهِ، إِذْ نَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الصَّلَاةُ جَامِعَةٌ. فَاجْتَمَعْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيٌّ قَبْلِي إِلَّا كَانَ حَقًّا عَلَيْهِ أَنْ يَدُلَّ أُمَّتُهُ عَلَى خَيْرٍ مَا يَعْلَمُهُ لَهُمْ، وَيُنْذِرَهُمْ شَرًّا مَا يَعْلَمُهُ لَهُمْ، وَإِنْ أَمَّتْكُمْ هَذِهِ جُعِلَ عَاقِبَتُهَا فِي أَوَّلِهَا، وَسَيُصِيبُ آخِرَهَا بَلَاءٌ وَأُمُورٌ تُنْكَرُونَهَا، وَتَجِيءُ فِتْنٌ يُرْقِقُ بَعْضُهَا بَعْضًا، وَتَجِيءُ الْفِتْنَةُ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ: هَذِهِ مُهْلِكَتِي، ثُمَّ تَنْكَشِفُ، وَتَجِيءُ الْفِتْنَةُ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ: هَذِهِ هَذِهِ، فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُزَحْزَحَ عَنِ النَّارِ، وَيُدْخَلَ الْجَنَّةَ، فَلَتَأْتِهِ مَنِيَّتُهُ وَهُوَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَلَيَأْتِيَ إِلَى النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يُؤْتَى إِلَيْهِ. وَمَنْ بَايَعَ إِمَامًا فَأَعْطَاهُ صَفَقَةً يَدِهِ، وَثَمَرَةً قَلْبِهِ. فَلْيُطْعِمْهُ إِنْ اسْتَطَاعَ، فَإِنْ جَاءَ آخَرٌ يَنَازِعُهُ، فَاصْرُبُوا عُنُقَ الْآخَرِ». رواه مسلم.

قوله: «يَنْتَضِلُّ» أي: يُسَابِقُ بِالرَّمْيِ بِالنَّبْلِ وَالنُّسَابِ. «وَالْجَسَرُ» بفتح الجيم والشين المعجمة وبالراء: وهي الدوابُّ التي تَرَعَى وَتَبِيثُ مَكَانَهَا. وقوله: «يُرْقِقُ بَعْضُهَا بَعْضًا» أي: يُصَيِّرُ بَعْضُهَا بَعْضًا رَقِيقًا، أي: خَفِيفًا لِعَظْمٍ مَا بَعْدَهُ، فَالثَّانِي يُرْقِقُ الْأَوَّلَ. وقيل: معناه: يُسَوِّقُ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ بِتَحْسِينِهَا وَتَسْوِيلِهَا وَقِيلَ: يُشَبِّهُ بَعْضُهَا بَعْضًا.

668. Abdulla ibn ‘Amrdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowayât edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen saparda wagtymyz bir ýere gelip düşledik. Biziň içimizden käbir adamlar çadyrlaryny dikip başladylar, käbirlerimiz ok atma tälimlerini geçirmäne başlady, käbirlerimiz bolsa, mallaryny otladyp başladylar. Birden Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň azançysy “Namazyň wagty boldy, toplanyň!” diýip gygyrdy. Biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna baryp, onuň töwereginde jemlendik. Ol şeýle diýdi:

“Menden öňki gelen her bir pygamberiň borjy, ymmatyny haýyrly boljak zatlar çagyrmak hem-de olar üçin erbet boljak zatlardan gaýtarmakdan ybaratdy. Siziň bu ymmatyňyz barada aýdylanda bolsa, onuň abadançylygy, asudalygy owalkylaryň zamanynda bolar. Soňkularyň başyna dürli-dürli belalar we siziň oňlamadygyňyz erbetlikler geler. Şeýle bir pitneler geler, öňküsi soňkylardan has ýeňil görünjekdir. Ýene-de şeýle bir pitneler geler, ony gören mu’min adam “Bu meni heläk eder” diýjekdir. Soňra ol aýrylyp ortalyk az owlak köşeşer. Soňra ýene-de başga pitneler gelip başlar, mu’min adam “Ine, bu meni heläk eder, mundan gutulup bolmaz!” diýmäge başlar.

Kimde-kim dowzahdan halas bolup, Jennete girmek islese, Allaha we Ahyret gününe iman getiren halynda ölsün. Başgalaryň özüne nähili garamagyny isleýän bolsa, ol hem başgalara şeýle garasyn.

Kimde-kim hökümdaryna wepaly boljakdygyna söz berip, kasam etse, oňa gol berip, çyn ýürekden oňa ýüregini baglasa, goý ol güýji ýetdiginden oňa boýun bolsun! Eger-de, başga biri gelip, häkimiýeti ele geçirmek islese, derhal onuň (ýagny, häkimiýeti ele geçirjek bolanyň) kellesini kesiň!”. (Muslim)

669. وعن أبي هُرَيْرَةَ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ رضي الله عنه قال: سَأَلَ سَلَمَةُ بْنُ يَزِيدَ الْجُعْفِيُّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ إِنْ قَامَتْ عَلَيْنَا أُمُرَاءٌ يَسْأَلُونَا حَقَّهُمْ، وَيَمْنَعُونَا حَقَّنَا، فَمَا تَأْمُرُنَا؟ فَأَعْرَضَ عَنْهُ، ثُمَّ سَأَلَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا، فَإِنَّمَا عَلَيْهِمْ مَا حُمِّلُوا وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ» رواه مسلم

669. Ebu Huneýde Wail ibn Hujrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Seleme ibn Ýezidul- Ju’fiý, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Ýa Resulallah! Bizden öz haklaryny talap edýän, ýöne welin biziň haklarymyzy bermeýän hökümdarlar bellense, bize näme etmekligi emr edýärsiňiz?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa jogap bermekden ýüz öwürdi. Soňra ol ýene-de bu hakda soranda, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “Olaryň sözüne gulak asyň we boýun boluň, çünki olar öz wezipelerinden, siz bolsa öz wezipäňizden jogapkärsiňiz, soraljaksyňyz”. (Muslim)**

670. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّهَا سَتَكُونُ بَعْدِي اثْرَةً، وَأُمُورٌ تُنْكَرُ وَنَهَا» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ تَأْمُرُ مَنْ أَدْرَكَ مِنْكَ ذَلِكَ؟ قَالَ: «تَوَدُّونَ الْحَقَّ الَّذِي عَلَيْكُمْ، وَتَسْأَلُونَ اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ» متفقٌ عليه .

670. Abdulla ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Menden soň şeýle bir hökümdarlar peýda bolar, olar musulmanlara degişli bolan zatlary (mal-mülki) özlerine rowa görerler we siziň halamaýan zatlaryňyz olarda peýda bolar. Olar: “Ýa Resulallah! Şol günlerde bize näme etmekligi maslahat berýärsiňiz?” diýip, soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Siz öz etmeli borjuňyzy berjaý ediň, öz haklaryňyzy bolsa, Allahdan soraň” diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)**

671. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ، وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ، وَمَنْ يُطِيعِ الْأَمِيرَ فَقَدْ أَطَاعَنِي، وَمَنْ يَعُصِ الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي » متفقٌ عليه .

671. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Maňa boýun bolan, Allaha boýun bolan, maňa boýun bolmadyk Allaha boýun bolmadykdyr. Hökümdara boýun bolan, maňa boýun bolan, hökümdara boýun bolmadyk, maňa boýun bolmadykdyr”. (Muttafakun aleyhi)**

672. وعن ابن عباس رضي الله عنهما أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « من كره من أميره شيئاً فليصبر، فإنه من خرج من السلطان شبراً مات ميتة جاهلية » متفقٌ عليه .

672. Ibn Abbasdan Allah ol ikisinden razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hökümdarynyň bir zadyny halamaýan adam sabyr etsin, çünki kimde-kim hökümdara boýun bolmakdan bir garyş daşyna çyksa, ölende jahiliýet (Yslamdan öňki) döwürde ölenler ýaly bolup öler”. (Muttafakun aleyhi)**

673. وعن أبي بكر رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: «مَنْ أَهَانَ السُّلْطَانَ أَهَانَهُ اللَّهُ» رواه الترمذي وقال: حديث حسن .

673. Ebu Bekrden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Kim soltany kemsitse, Allah hem ony kemsider”**. (Tirmizi. Ol hadys hasan diýipdir)

81- باب النهي عن سؤال الإمارة واختيار ترك الولايات إذا لم يتعين عليه أو تدع حاجة إليه

81-nji bab. Egerde wezipä bellenilmese ýa-da zerurlyk bolmasa, bir ýere häkim, dolandyryjy bolmaklygy soramaklygyň gadaganlygy hakynda

قال الله تعالى: {تلك الدار الآخرة نجعلها للذين لا يريدون علواً في الأرض ولا فساداً، والعاقبة للمتقين}.

Allah Tagala aýtdy: **“Biz Ahyret ýurduny ýeriň ýüzünde ulumsylyk etmeýän we bozgaklyk etmeýän kişiler üçin (ýaradyp) goýduk. Ahyret (ýagşy derejeler) takwalaryňkydyr.” {Kasas: 83}**

674. وعن أبي سعيد عبد الرحمن بن سمرة رضي الله عنه، قال: قال لي رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ سَمُرَةَ: لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ، فَإِنَّكَ إِن أُعْطِيتَهَا عَنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ أُعْنَتَ عَلَيْهَا، وَإِنْ أُعْطِيتَهَا عَنْ مَسْأَلَةٍ وُكِّلْتَ إِلَيْهَا، وَإِذَا حُلِفْتَ عَلَى يَمِينٍ، فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَأَتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ، وَكُفِّرْ عَنْ يَمِينِكَ» متفقٌ عليه

674. Ebu Sa'yd Abdurrahman ibn Semuradan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa şeýle aýtdy diýipdir: **“Eý Abdurrahman ibn Semura! Hiç kimden ýolbaşçy bolmak wezipesini sorama! Çünki, saňa bu wezipe, sen islemedik halyňda berilse, Allah saňa ýardam eder. Eger-de, (bu wezipe) seniň öz islegiň sebäpli berilse, onda (saňa Allahyň ýardamy bolmaz) ol işi özüň alyp çykmary bolarsyň. Eger-de, bir zat üçin kasam etseň, soňra başga bir zadyň şondan has haýyrlydygyny görseň, sen haýsysy haýyrly bolsa, şony etgin we eden kasamyň üçin keffaraty bergin!”**. (Muttafakun aleyhi)

675. وعن أبي ذر رضي الله عنه قال: قال لي رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَا أَبَا ذَرٍّ أَرَأَيْكَ ضَعِيفًا، وَإِنِّي أُحِبُّ لَكَ مَا أُحِبُّ لِنَفْسِي، لَا تَأْمُرَنَّ عَلَى اثْنَيْنِ وَلَا تَوَلَّيَنَّ مَالَ يَتِيمٍ». رواه مسلم.

675. Ebu Zerrden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa şeýle diýdi: **“Eý, Ebu Zerr! Men seni ejiz görýän. Özüm üçin näme isleýän bolsam, seniň üçin hem şony isleýärin. (Şonuň üçin saňa maslahat berýän), hiç haçan iki kişä bolmalam bolsa, ýolbaşçy bolma! Ýetimiň emlägini dolandyrmagam öz üstüne alma!”**. (Muslim)

676. وعنه قال: قلت: يا رسول الله ألا تستعملني؟ فضرب بيده على منكبي ثم قال: «يَا أَبَا ذَرٍّ إِنَّكَ ضَعِيفٌ، وَإِنَّهَا أَمَانَةٌ، وَإِنَّهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ خَزَائِنٌ وَنَدَامَةٌ، إِلَّا مَنْ أَخَذَهَا بِحَقِّهَا، وَأَدَّى الَّذِي عَلَيْهِ فِيهَا». رواه مسلم.

676. Ýene-de Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýdi: **“Men: “Ýa Resulallah! Meni hem bir wezipä belläý?” diýdim. Ol eli bilen egnime kakyp şeýle diýdi: “Eý, Ebu Zerr! Sen bir ejiz adamsyň, sorayan zadyň bolsa, amanatdyr. Bu amanata hakly bolup, boýun alan we üstüne düşen wezipäni doly ýerine ýetiren adamdan başgasy üçin, bu wezipe Kyýamat gününde masgaralyk we puşmanlykdyr”.** (Muslim)

677. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «إِنَّكُمْ ستَحْرِصُونَ عَلَى الإِمَارَةِ، وَستَكُونُ نَدَامَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ». رواه البخاري.

677. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hakykatdan hem siz (ýolbaşçy) dolandyryjy bolmak wezipesine köp ymtylýarsyňyz. Emma bu sizin üçin Kyýamat gününde puşman etdiriji bir zat bolar”.** (Buhary)

82- باب حَثُّ السُّلْطَانِ وَالْقَاضِي وَغَيْرِهِمَا مِنْ وِلَاةِ الْأُمُورِ عَلَى اتِّخَاذِ وَزِيرٍ صَالِحٍ وَتَحْذِيرِهِمْ مِنَ قِرْنَاءِ السُّوءِ وَالْقَبُولِ مِنْهُمْ

82-nji bap. Hökümdarlaryň, kazylaryň we başga-da ýolbaşçylaryň özleri üçin gowy wezir, kömekçi saýlamaga höweslendirmek, şeýle hem erbet dostlardan hem-de olaryň maslahatlaryndan äga bolmalydyklary hakynda

قال الله تعالى: { الْأَخْلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ } .

Allah Tagala aýtdy: “Ol gün (Kyýamatda) takwa kişilerden başga, (günä işlerde) birek-birege dost bolanlar, duşman bolarlar.” { Zuhruf:67 }

678. عن أبي سعيد وأبي هريرة رضي الله عنهما أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «مَا بَعَثَ اللَّهُ مِنْ نَبِيٍّ، وَلَا اسْتَخْلَفَ مِنْ خَلِيفَةٍ إِلَّا كَانَتْ لَهُ بَطَانَتَانِ: بَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَاهُ عَنِ الْمُنْكَرِ، وَبَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالشَّرِّ وَتَنْهَاهُ عَنِ الْمَعْرُوفِ». رواه البخاري.

678. Ebu Sa'yddan we Ebu Hureýreden (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allahyň iberen her bir pygamberiniň we yzynda goýan her bir halifasynyň iki sany syrdaşy (maslahatçysy) bolandyr. Olaryň biri gowulyga emr eder we oňa tarap höwes döreder. Ýene biri erbetlige emr eder we ony etmäge höwes döreder. Günälerden daşda duran adam, Allahyň goran adamsydyr”.** (Buhary)

679. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِالْأَمِيرِ خَيْرًا، جَعَلَ لَهُ وَزِيرَ صِدْقٍ، إِنْ نَسِيَ ذِكْرَهُ، وَإِنْ ذَكَرَ أَعَانَهُ، وَإِذَا أَرَادَ بِهِ غَيْرَ ذَلِكَ جَعَلَ لَهُ وَزِيرَ سُوءٍ، إِنْ نَسِيَ لَمْ يُذَكِّرْهُ، وَإِنْ ذَكَرَ لَمْ يُعِنِّهُ». رواه أبو داود بإسناد جيد على شرط مسلم.

679. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Allah Tagala haýsydyr bir hökümdara haýyr islese, oňa ýatdan çykaran zatlaryny ýadyna saljak we ýadyna düşýän zatlaryny etmäge kömek etjek dogruçyl bir kömekçi nesip eder. Eger-de, Allah Tagala haýyrdan başga zady, ýagny erbetligi islese, ýatdan çykaran zadyny ýadyna salmaýan we ýadyna düşýän zadyny hem etmäge ýardam bermeýän erbet bir kömekçi nesip eder**”. (Ebu Dawud, Muslimiň şertine görä jeýýid (gowy) isnad bilen rowaýat etdi).

83- باب النهي عن تولية الإمارة والقضاء وغيرهما من الولايات لمن سألها أو حرص عليها فعرض بها

83-nji bap. Hökümdarlyga, kazylyga ýa-da şuňa meñzeş wezipelere bellenenende, şol wezipä geçmek üçin jan edip, özüni teklip edýänleri wezipä bellemeklik hakynda

680. عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَرَجُلَانِ مِنْ بَنِي عَمِّي، فَقَالَ أَخَذَهُمَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَرْنَا عَلَى بَعْضِ مَا وَلَّاكَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، وَقَالَ الْآخَرُ مِثْلَ ذَلِكَ، فَقَالَ: «إِنَّا وَاللَّهِ لَا نُؤَلِّي هَذَا الْعَمَلَ أَحَدًا سَأَلَهُ، أَوْ أَحَدًا حَرَصَ عَلَيْهِ».

680. Ebu Musa Aş'arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Men iki sany agamyň ogullary bilen Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna girdim. Olaryň biri:**

“**Ýa Resulallah! Allah ‘Azza we Jelläniň siziň emriňize beren wezipelerinden birine bizi hem häkim edip bellesene!**” diýdi. Beýlekisi hem şuňa meñzeş bir zat diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara garap: “**Allaha kasam bolsun, biz bu işi, soraýan adama ýa-da wezipe üçin hars urýan adama bermeýäris**” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

Edep kitaby.

84- باب الحياء وفضله والحث على التخلق به

84-nji bap. Utanç-haýalyk we onuň fazylaty, şeýle hem onuň bilen ahlaklanmaga höwes döretmek hakynda

681. عن ابن عمر رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَهُوَ يَعْظُ أَخَاهُ فِي الْحَيَاءِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «دَعُهُ فَإِنَّ الْحَيَاءَ مِنَ الْإِيمَانِ» متفق عليه .

681. Ibni Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem, doganyňa aşa utanjaňlygy sebäpli oňa duýduryş berip, ony bu endikden daşlaşdyrjak bolýan Ensarylardan biriniň ýanyndan geçip barýarka, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Oňa degme, çünki haýa-şerim imandandy!” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

682. وعن عمران بن حصين رضي الله عنهما، قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْحَيَاءُ لَا يَأْتِي إِلَّا بِخَيْرٍ» متفق عليه .

682. ‘Ymran ibn Husoýndan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Utanç-haýa haýyrdan başga zat getirmez**”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم: «الْحَيَاءُ خَيْرٌ كُلُّهُ» أَوْ قَالَ: «الْحَيَاءُ كُلُّهُ خَيْرٌ» .

Muslimiň bir rowaýatynda şeýle gelýär: “**Utanç-haýanyň hemmesi haýyrdyr**”.

683. وعن أبي هريرة رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «الْإِيمَانُ بِضْعٌ وَسَبْعُونَ، أَوْ بِضْعٌ وَسِتُّونَ شُعْبَةً، فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ، وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ» متفق عليه. «الْبِضْعُ»: بكسر الباء. ويجوز فتحها، وَهُوَ مِنَ الثَّلَاثَةِ إِلَى الْعَشْرَةِ. «وَالشُّعْبَةُ»: الْقِطْعَةُ وَالْحِصْنَةُ. «وَالْإِمَاطَةُ»: الْإِزَالَةُ، «وَالْأَذَى»: مَا يُؤْذِي كَحَجَرٍ وَشَوْكٍ وَطِينٍ وَرَمَادٍ وَقَذَرٍ وَنَحْوِ ذَلِكَ .

683. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Iman – ýetmiş (ýa-da altmyş) näçe bölekdir. Onuň iň beýigi: “Lä ilähä illallah” (Alladan başga hak ybadat edere hiç bir hudaý ýokdur!) diýmekdir. Iň pesi bolsa, zyýan berýän**

zatlary ýoldan aýyrmakdyr. Utanç, haýa hem imandan bir bölekdir”. (Muttafakun aleyhi)

684. وعن أبي سعيد الخُدْري رضي الله عنه، قال: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشَدَّ حَيَاءً مِنَ الْعُذْرَاءِ فِي خُدْرَهَا، فَإِذَا رَأَى شَيْئاً يَكْرَهُهُ عَرَفَنَاهُ فِي وَجْهِهِ. متفقٌ عليه .

684. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem perdäň aňrasynda gizlenip oturan, çykmaryk gyzdan hem utanjaňdy. Halamaýan bir zadyny görende, biz ony ýüzüne seredip bilerdik”. (Muttafakun aleyhi)

قال العلماء: حَقِيقَةُ الْحَيَاءِ خُلُقٌ يَبْعَثُ عَلَى تَرْكِ الْقَبِيحِ ، وَيَمْنَعُ مِنَ التَّقْصِيرِ فِي حَقِّ ذِي الْحَقِّ . وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي الْقَاسِمِ الْجُنَيْدِ رَحِمَهُ اللهُ قَالَ: الْحَيَاءُ رُؤْيَةُ الْآلَاءِ أَي: النِّعَمِ وَرُؤْيَةُ التَّقْصِيرِ. فَيَتَوَلَّدُ بَيْنَهُمَا حَالَةٌ تُسَمَّى حَيَاءً

Alymlar şeýle diýipdirler: Utanç-haýanyň asyl manysy erbet zatlary terk etmäge iterýän we hak eýesiniň hukuklaryny bozmaga ýol bermeýän ahlagyň bir görnüşidir. Ebul-Kasym Al-Junaýdden (Allah oňa rahmet etsin) bize rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Utanç-haýa (Allahyň) nygmatlaryna göz ýetirmek we özündäki kemçiliklerini duýup bilmekdir. Şu ikisiniň arasynda döreýän hal-ýagdaýa bolsa, utanç-haýa diýilýär”.

85- باب حفظ السر

85-nji bap. Syr saklamak hakynda

قال الله تعالى: { وأوفوا بالعهد إن العهد كان مسؤولاً } .

Allah Tagala aýtdy: “Ähde wepaly boluň! Çünki ähdi-peýmanda (berlen sözde) jogapkärçilik bardyr.” { Isra:34 }

685. وعن أبي سعيد الخُدْري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ مِنْ أَشَرِّ النَّاسِ عِنْدَ اللهِ مَنْزِلَةُ الرَّجُلِ يُفْضِي إِلَى الْمَرْأَةِ وَتُفْضِي إِلَيْهِ ثُمَّ يَنْشُرُ سِرَّهَا » . رواه مسلم .

685. Ebu Sa'yd Al-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Kyýamat günü Allahyň huzurynda iň erbet ýagdaýda boljak adam, gije aýaly bilen bile bolup, soňra aralarynda bolup geçen zatlary (gatnaşygy, syryny) başgalara aýdyp, paş edip ýören adamdyr”. (Muslim)

686. وعن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما أن عمر رضي الله عنه حين تأيَّمت بنتُه حفصةُ قال: لقيتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانٍ رضي الله عنه، فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ حَفْصَةَ فَقُلْتُ: إِنَّ شَيْئًا أَنْكَحْتُكَ حَفْصَةَ بِنْتُ عُمَرَ؟ قال: سَأُنْظُرُ في أَمْرِي فَلَبِثْتُ لَيْالِي، ثُمَّ لَقِيتُني، فقال: قد بدا لي أن لا أَتَزَوَّجَ يَوْمِي هذا، فَلَقِيتُ أبا بَكْرَ الصِّدِّيقَ رضي الله عنه. فقلتُ: إن شِئْتَ أَنْكَحْتُكَ حَفْصَةَ بِنْتُ عَمٍّ، فصمت أبو بكر رضي الله عنه، فَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيَّ شَيْئًا، فَكُنْتُ عَلَيْهِ أَوْجَدَ مِنِّي عَلَى عُثْمَانَ، فَلَبِثْتُ لَيْالِي، ثُمَّ خَطَبَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَنْكَحْتُهَا إِيَّاهُ، فَلَقِيتُني أَبُو بَكْرٍ فقال: لَعَلَّكَ وَجَدْتَ عَلَيَّ حِينَ عَرَضْتَ عَلَيَّ حَفْصَةَ فَلَمْ أَرْجِعْ إِلَيْكَ شَيْئًا؟ فقلتُ: نَعَمْ. قال: فإنه لم يَمْنَعْنِي أَنْ أَرْجِعْ إِلَيْكَ فيما عَرَضْتَ عَلَيَّ إِلَّا أَنِّي كُنْتُ عَلِمْتُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَهَا، فَلَمْ أَكُنْ لِأَفْشِي سِرَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَوْ تَرَكَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَبِلْتُهَا. رواه البخاري.

686. Abdulla ibn Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowayât edilmegine görä, Hezreti Omar (Allah ondan razy bolsun) gyzy Hafsa dul galan wagtyndaky (bir waka) barada gürrüň berip şeýle diýdi:

“Men bir gün Osman ibn ‘Affana gabat geldim we oňa “Eger islesen Hafsany saňa nikalap bereýin?” diýip, Hafsany oňa tekliپ etdim. Ol bolsa: “Hany bir pikirlenip göreýin” diýdi. Birnäçe günden soň ýene-de oňa gabat geldim. Ol maňa: “Häzirlikçe öýlenip biljek däl” diýdi.

Soňra Ebu Bekre gabat geldim we oňa-da “Eger islesen Hafsany saňa nikalap bereýin?” diýdim. Ebu Bekr maňa hiç zat jogap bermän dymyp durdy. Men oňa Osmana gelen gaharymdan hem has beter gaharym geldi. Aradan birnäçe gün geçenden soň, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gyzym Hafsany diledi, men hem Oňa nikalap berdim.

Birnäçe günden soň Ebu Bekre gabat geldim, ol maňa: “Sen maňa Hafsa öýlenmekligi tekliپ eden wagtyň jogap bermedigime gaharyň geldimi?” diýip sorady. Men: “Hawa, geldi” diýdim. Ol: “Seniň teklibiňe jogap bermedigimiň sebäbi, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Hafsa öýlenmek niýetiniň bardygyny agzapdy. Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň syrny aýdyp bilmedim. Eger-de Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem niýetinden dänen bolsady, men hökman seniň teklibiňi kabul edip, gyzyňa öýlenderdim” diýdi”. (Buhary)

687. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كُنَّ أَزْوَاجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَهُ، فَأَقْبَلْتُ فَاطِمَةَ رضي الله عنها تَمْشِي. مَا تَخْطِيءُ مِشْيَتُهَا مِنْ مِشْيَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا، فَلَمَّا رَأَاهَا رَحَبَ بِهَا وَقَالَ: مَرْحَبًا بَابْنَتِي ثُمَّ أَجْلَسَهَا عَنْ يَمِينِهِ أَوْ عَنْ شِمَالِهِ. ثُمَّ سَارَها فَبَكَتْ بُكَاءً شَدِيدًا، فَلَمَّا رَأَى جَزَعَهَا سَارَها الثَّانِيَةَ فَضَحَكَتْ، فَقُلْتُ لَهَا: خَصَّكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ بَيْنِ نِسَائِهِ بِالسَّرَارِ، ثُمَّ أَنْتِ تَبْكِينَ؟ فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلْتُهَا: مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَتْ: مَا كُنْتُ لِأَفْشِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِرَّهُ. فَلَمَّا تَوَقَّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ: عَزَمْتُ عَلَيْكَ بِمَا لِي عَلَيْكَ مِنَ الْحَقِّ، لَمَّا حَدَّثْتَنِي مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالَتْ: أَمَّا الْآنَ فَنَعَمْ، أَمَّا حِينَ سَارَنِي فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى فَأَخْبَرَنِي أَنَّ جَبْرِيلَ كَانَ يُعَارِضُهُ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ، وَأَنَّهُ عَارِضُهُ الْآنَ مَرَّتَيْنِ، وَإِنِّي لَا أَرَى الْأَجَلَ إِلَّا قَدْ اقْتَرَبَ، فَاتَّقِي اللَّهَ وَاصْبِرِي، فَإِنَّهُ نَعَمْ السَّلَفُ أَنَا لَكَ فَبَكَيتُ بُكَائِي الَّذِي رَأَيْتُ، فَلَمَّا رَأَى جَزَعِي سَارَنِي الثَّانِيَةَ، فَقَالَ: يَا فَاطِمَةُ أَمَا تَرْضَيْنِ أَنْ تَكُونِي سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ، أَوْ سَيِّدَةَ نِسَاءِ هَذِهِ الْأُمَّةِ؟ فَضَحَكَتْ ضَحْكَ الَّذِي رَأَيْتُ. متفقٌ عليه، وهذا لفظ مسلم.

687. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowayât edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň aýallary Onuň

ýanynda otyrka, Fatyma edil Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýöreýşi ýaly ýöräp geldi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ony görüp, begendi we “hoş geldiň gyzym!” diýip, garşylady we sagynda ýa-da çepinde oturtdy. Soňra onuň gulagyna bir zatlar pyşyrdady, ol ses edip aglady. Onuň gynandygyny görüp, gulagyna ýene bir zatlar pyşyrdady, bu gezek ol güldi.

Men Fatyma: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem aýallarynyň ýanyndaka diňe saňa syr berdi, soňra sen agladyň!” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem turup, giden soň men ondan: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem saňa näme aýtdy?” diýip soradym. Ol: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin syryny hiç kime aýtmaryn” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ölenden soň men Fatyma:

“Seniň üstündäki (enelik) hakymyň hatyryna Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin aýdan syryny maňada aýdyp ber” diýdim. Fatyma:

“Bolýar, indi aýtsam bolar”, diýip şeýle diýdi: “Birinji gezek gulagyma “Jebraýyl aleyhissalam her ýyl Kurany meniň bilen başdan aýak bir ýa-da iki gezek gaýtalaýardy. Bu sapar iki gezek gaýtalady. Şol sebäpli hem aýalymyň golaýlandygyny aňdym. Allahdan gork-da, sabyrly bol. Meniň senden öň gitmegim gaty gowy bolar” diýdi. Şondan soň görşüň ýaly aglapdym. Ol meniň gaty gynanandygyny görüp, ikinji gezek gulagyma: “Eý Fatyma! Sen mu'min aýallaryň hanymy ýa-da şu ymmatyň aýallarynyň hanymy bolasyň gelenokmy?” diýdi. Şol wagt hem görşüň ýaly gülüpdim”. (Mutafakun aleyhi. Bu Muslimiň sözi)

688. وعن ثابتٍ عن أنس رضي الله عنه قال: أتى عليَّ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وأنا أَلْعَبُ مع الْعُلَمَاءِ، فَسَلَّمَ عَلَيْنَا، فَبَعَثَنِي فِي حَاجَةٍ، فَأَبْطَأْتُ عَلَى أُمِّي، فَلَمَّا جِئْتُ قَالَتْ: مَا حَبَسَكَ؟ فَقُلْتُ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَةٍ، قَالَتْ: مَا حَاجَتُهُ؟ قُلْتُ: إِنَّهَا سُرٌّ. قَالَتْ: لَا تُخْبِرَنَّ بِسِرِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدًا. قَالَ أَنَسٌ: وَاللَّهِ لَوْ حَدَّثْتُ بِهِ أَحَدًا لَحَدَّثْتُكَ بِهِ يَا ثَابِتُ. رواه مسلم. وروى البخاري بَعْضَهُ مُخْتَصَرًا.

688. Säbitden rowaýat edilmegine görä, Enes (Allah ondan razy bolsun) şeýle diýipdir: “Bir gezek oglanlar bilen oýnap ýörkäm, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem meniň ýanyma gelip, bize salam berdi we meni bir ýumuş bilen bir ýere ugratdy. Şol sebäpli öýe, ejemiň ýanyna gijä galyp geldim. Öýe gelenimde ejem maňa: “Näme üçin gijä galdyň?” diýip sorady. Men: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir ýumuş bilen ugratdy” diýdim. Ejem: “Näme ýumuş?” diýip sorady. Men: “Bu bir syr” diýip jogap berdim. Soňra ejem maňa: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin syryny hiç kime aýtmagyn!” diýdi.

Enes (Säbite): “Allaha kasam bolsun, eý Säbit, egerde şol syry birine aýtmaly bolsadym, onda hökman saňa aýdardym” diýdi”. (Muslim. Bir bölegini hem gysgaça Buhary rowaýat etdi)

86-nji bab. Ähdiňe wepaly bolmak we sözüňde durmak hakynda

قال الله تعالى: {وأوفوا بالعهد إن العهد كان مسئولاً} .

Allah Tagala aýtdy: “Ähde wepaly boluň!Çünki ähdi-peýmanda (berlen sözde) jogapkärçilik bardyr.” { Isra:34 }

وقال تعالى: {وأوفوا بعهد الله إذا عاهدتم} .

Allah Tagala aýtdy: “Äht edeniňizde Allahyň ähdi-peýmanyna (Onuň adyny agzap beren sözüňize) wepaly boluň!”{ Nahl:91 }

وقال تعالى: {يا أيها الذين آمنوا أوفوا بالعقود} .

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Siz ähdi-peýmanlaryňyza wepaly boluň!”{ Mäide:1 }

وقال تعالى: {يا أيها الذين آمنوا لم تقولون ما لا تفعلون؟ كبر مقتاً عند الله أن تقولوا ما لا تفعلون!} .

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Siz näme üçin (özüňiziň) etmejek işiňizi aýdýarsyňyz? Etmejek işiňizi aýtmak, Allahyň iň halamaýan zadýdyr.” {Saf:2-3}

689. عن أبي هريرة رضي الله عنه، أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ: إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا أُؤْتِمِنَ خَانَ » متفقٌ عليه .

689. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Munafygyň (ikiýüzliniň) alamaty üçdür: Sözlese ýalan sözlär, wada berse wepa kylmaz, özüne berilen amanata hyýanat eder**”. (Muttafakun aleyhi)

زاد في رواية لمسلم : « وَإِنْ صَامَ وَصَلَّى وَزَعَمَ أَنَّهُ مُسْلِمٌ » .

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelýär: “**...eger-de agzyny bekläp, namaz okap, özüni musulman hasap etse-de**”.

690. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما، أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « أَرْبَعٌ مِنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا. وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ الْإِثْقَانِ حَتَّى يَدْعَهَا: إِذَا أُؤْتِمِنَ خَانَ، وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ » متفقٌ عليه .

690. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimde şu dört häsiýet bar bolsa, ol adam hakyky munafykdyr (ikiýüzlidir). Kimde olardan biri bar bolsa, onda ol adamda tä, ol häsiýetini taşlaýança munafyklygyň bir häsiýeti bar boldugydyr:**

1. Berilen amanata hyýanat eder.
2. Sözlese ýalan sözlär.
3. Söz berse sözünde durmaz.
4. Dawa-jenjel edende şerraylyk eder (şerigatyň çäginde çykar). (Muttafakun aleyhi)

691. وعن جابر رضي الله عنه قال : قال لي النبي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لو قد جاء مالُ الْبَحْرَيْنِ أُعْطَيْتُكَ هَكَذَا وَهَكَذَا وَلَمْ يَجِيءْ مَالُ الْبَحْرَيْنِ حَتَّى فُيْضَ النَّبِيُّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ أَمَرَ أَبُو بَكْرٍ رضي الله عنه فَنَادَى: مَنْ كَانَ لَهُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَّةٌ أَوْ دَيْنٌ فَلْيَأْتِنَا. فَأَتَيْنَاهُ وَقُلْتُ لَهُ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِي كَذَا، فَحَتَّى لِي حَنْيَةً ، فَعَدَدْتُهَا، فَإِذَا هِيَ خَمْسُمِائَةٍ، فَقَالَ لِي: خُذْ مِثْلَهَا. متفقٌ عليه .

691. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **bir gün** Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: **“Eger Bahreýinden mal (pul, baýlyk) gelse, men saňa şunça, şunça bererin”** diýdi. Emma Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem wepat bolýança, Bahreýinden mal (pul) gelmedi. Haçan-da, Bahreýinden mal gelende, Ebu Bekr (Allah ondan razy bolsun): **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem kime söz beren bolsa ýa-da bergisi bar bolsa, biziň ýanymyza gelsin”** diýip ygılan etdi. Men onuň ýanyna baryp: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa şeýle, şeýle (bererin diýip) aýdypdy”** diýdim.

Soňra Ebu Bekr eli bilen gysymyny dolduryp, bir goşawuç pul alyp berdi. Sanap gördüm 500 (dirhem) boldy. Ol maňa: **“(Ýene) munuň iki essesini al”** diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

87- باب الأمر بالمحافظة على ما اعتاده من الخير

87-nji bab. Adat eden haýyr işlerde dowam etmek hakynda

قال الله تعالى: { إن الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا ما بأنفسهم } .

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, bir kowum özleriniň hallaryny (ýagşy amallar bilen) üýtgetmese, Allah hem olaryň hallaryny üýtgetmez.” { Ragd:11 }

وقال تعالى: { ولا تكونوا كالتي نقضت غزلها من بعد قوة أنكاثاً } . (و(الأنكاث) جمع نكت وهو: الغزل المنقوض.

Allah Tagala aýtdy: “Pugta egrenden soň, ýüpüni (boş ýere) söken aýal ýaly bolmaň!” { Nahl:92 }

وقال تعالى: { ولا يكونوا كالذين أوتوا الكتاب من قبل فطال عليهم الأمد فقست قلوبهم } .

Allah Tagala aýtdy: “Öň özlerine kitap berlip, üstünden uzak wagt geçendigi (sebäpli), ýürekleri gatylaşanlar ýaly (doňýürek) bolmasynlar!” { Hadyd:16 }

وقال تعالى: { فما رعوها حق رعايتها } .

Allah Tagala aýtdy: “Özleri hem ony doly berjaý hem etmediler.” {Hadyd:27}

692. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: قال لي رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يا عَبْدَ اللَّهِ، لَا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ، كَانَ يَفُومُ اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ « . متفقٌ عليه.

692. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa şeýle diýdi: “Eý, Abdulla! Pylan adam ýaly bolma, ol hemişe gijelerine namaz okap, ybadat bilen geçirerdi, indi bolsa, ony terk etdi”.(Muttafakun aleyhi)

88- باب استحباب طيب الكلام وطلاقة الوجه عند اللقاء

88-nji bap. Musulmanlar bilen duşuşan wagtyň güler ýüzli hem-de süýji dilli bolmak hakynda

قال الله تعالى: { واخفض جناحك للمؤمنين } .

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed!) Mu’minlere (rahmet, pespällik) ganatyňy ýaý!” {Hijr:88}

وقال تعالى: { ولو كنت فظاً غليظ القلب لانفضوا من حولك } .

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed!) Eger Sen gödek, doňýürek bolsadyň, elbetde, (musulmanlar) seniň daşyňdan dagap giderdiler.” { Äli-Ymran:159}

693. عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فِكْلِمَةً طَيِّبَةً » . متفقٌ عليه .

693. ‘Adiý ibn Hatimden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Ýarty hurma sadaka

bermek bilen hem bolsa, dowzah odundan saklanjak boluň. Ony hem tapmadyk adam, ýagşy söz aýtmak bilen dowzahdan saklanjak bolsyn”. (Muttafakun aleýhi)

694. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: **والكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ**. متفقٌ عليه. وهو بعض حديث تقدم بطوله .

694. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýagşy söz – sadakadyr”**. (Muttafakun aleýhi. Bu öň geçen uzyn bir hadysyň bir bölegidir).

695. وعن أبي ذرٍّ رضي الله عنه قال: قال لي رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: **« لا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئاً، وَلَوْ أَنْ تُلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلِيقٍ »**. رواه مسلم .

695. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir musulman doganyňy güler ýüz bilen garşy almak ýaly ýagşylygy hem, asla kiçi saýmagyn!”**. (Muslim)

89- استحاب بيان الكلام وإيضاحه للمخاطب وتكريره ليفهم إذا لم يفهم إلا بذلك

89-nji bab. Garşyňdaky gürlüşýän adama düşnükli bolar ýaly açyk beýan etmek, eger düşünmese, gerek bolsa gaýtalap bermekligiň gowy görülyändigini hakynda

696. عن أنس رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا تَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ أَعَادَهَا ثَلَاثاً حَتَّى تُفْهَمَ عَنْهُ، وَإِذَا أَتَى عَلَى قَوْمٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ ثَلَاثاً. رواه البخاري .

696. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem bir zat gürrüň beren wagty, aýdýan sözleri düşnükli bolar ýaly, sözlerini üç sapa gaýtalardy. Bir kowumyň ýanyna baryp salam berende, olara üç sapa salam bererdi”. (Buhary)

697. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كَانَ كَلَامُ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلَاماً فَصِلاً يَفْهَمُهُ كُلُّ مَنْ يَسْمَعُهُ. رواه أبو داود . (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود : هذا الحديث حسن، الصفحة أو الرقم 4839)

697. Aişadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemiň gürlüşýän sözleri her kimiň düşünip biläýjek şekilde açyk-açykdy”**. (Ebu Dawud. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de hasan hadys diýdi (4839))

90- إصغاء الجليس لحديث جليسه الذي ليس بحرام واستنصات العالم والواعظ حاضري مجلسه

90-nji bab. *Haram zatlary aýtmadyk ýagdaýynda ýanyňdaky oturan adama gulak asmaklyk hem-de alym adamyň ýa-da wagyz edýän adamyň ýanyndaky oturanlaryň gürlämän dymyp oturmaklaryny talap etmekligi hakynda*

698. عن جرير بن عبد الله رضي الله عنه قال: قال لي رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ في حَجَّةِ الْوَدَاعِ: «اسْتَنْصِتِ النَّاسَ» ثُمَّ قَالَ: «لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّاراً يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ». متفقٌ عليه.

698. Jerir ibn Abdulladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Wad'a hajynda maňa: “Adamlara aýt, ümsüm oturup meni diňlesinler” diýdi. Soňra şeýle diýdi: “Menden soňra biri-biriňiziň kellesini alýan kapyrlardan bolaýmaň!”. (Muttafakun aleyhi)

91- الوعظ والاقتصاد فيه

91-nji bab. *Wagyz etmek we wagyz edende ne gysga ne-de uzyn etmän, ortaça etmek hakynda*

قال الله تعالى: { ادع إلى سبيل ربك بالحكمة والموعظة الحسنة } .

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed! Sen olary) Perwerdigäriň ýoluna hikmet (paýhas) bilen, gözəl pent (nesihat) bilen çagyrgyn!”. { Nahl:125}

699. عن أبي وايل شقيق بن سلمة قال: كَانَ ابْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُذَكِّرُنَا فِي كُلِّ خَمِيسٍ مَرَّةً، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ لَوِ دِدْتُ أَنَّكَ ذَكَرْتَنَا كُلَّ يَوْمٍ، فَقَالَ: أَمَا إِنَّهُ يَمْنَعُنِي مِنْ ذَلِكَ أَنِّي أَكْرَهُ أَنْ أَمْلِكُمْ وَإِنِّي أَتَخَوَّلُكُمْ بِالْمَوْعِظَةِ، كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُنَا بِهَا مَخَافَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا. متفقٌ عليه. «يَتَخَوَّلُنَا» يَتَعَهَّدُنَا.

699. Ebu Wail Şakyk ibn Selemeden rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Abdulla ibn Mes’ud (Allah ondan razy bolsun) her penşenbe günü bize bir gezek wagyz ederdi. Bir adam oňa “Eý Ebu Abdurrahman, käşgä bize her gün wagyz etsediň!” diýip ýüzlendi. Ol “Men her gün (wagyz ederdim welin, ýöne) siziň içiňizi gysdyryp, ýadatmajak bolýaryn. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem biziň içimizi gysdyryp ýadatmajak bolup, (her gün däl-de), belli günlerde wagz ederdi” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

700. عن أبي الَيْقْظَان عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ طَوْلَ صَلَاةِ الرَّجُلِ، وَقِصْرَ خُطْبَتِهِ، مِنْتُهُ مِنْ فَهْمِهِ فَأَطِيلُوا الصَّلَاةَ، وَأَقْصِرُوا الْخُطْبَةَ. رواه مسلم. مِنْتُهُ بِمِيمٍ مَفْتُوحَةٍ، ثُمَّ هَمْزَةٌ مَكْسُورَةٌ، ثُمَّ نُونٌ مُشَدَّدَةٌ، أَيْ: عَلَامَةٌ دَالَّةٌ عَلَى فَهْمِهِ.

700. Ebu-l-Ýakzan ‘Ammar ibni Ýasirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Bir adamyň namazyny uzyn, hutbasyny gysga okamaklygy, onuň dini biliminiň barlygyny (fakyhlygyny) aňladar. Şonuň üçin hem namazy uzyn okaň, hutbany bolsa gysgaldyň”.** (Muslim)

701. عن مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ السُّلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَا أَنَا أَصَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، إِذْ عَطَسَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ فَقُلْتُ: بِرَحْمَتِكَ اللَّهُ، فَرَمَانِي الْقَوْمُ بِأَبْصَارِهِمْ، فَقُلْتُ: وَكُلُّ أُمِّيَّاهُ مَا شَأْنُكُمْ تَنْظُرُونَ إِلَيَّ؟ فَجَعَلُوا يَضْرِبُونَ بِأَيْدِيهِمْ عَلَى أَفْخَادِهِمْ فَلَمَّا رَأَيْتُهُمْ يُصَمِّتُونَنِي لَكِنِّي سَكَتُ، فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَبَابِي هُوَ وَأُمِّي، مَا رَأَيْتُ مُعَلِّمًا قَبْلَهُ وَلَا بَعْدَهُ أَحْسَنَ تَعْلِيمًا مِنْهُ، فَوَاللَّهِ مَا كَهَرَنِي وَلَا ضَرَبَنِي وَلَا شَتَمَنِي، قَالَ: إِنَّ هَذِهِ الصَّلَاةَ لَا يَصْلُحُ فِيهَا شَيْءٌ مِنْ كَلَامِ النَّاسِ، إِنَّمَا هِيَ التَّسْبِيحُ وَالتَّكْبِيرُ، وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي حَدِيثٌ عَهْدٌ بِجَاهِلِيَّةٍ، وَقَدْ جَاءَ اللَّهُ بِالْإِسْلَامِ، وَإِنَّا رَجَالًا يَأْتُونَ الْكُفَّانَ؟ قَالَ: فَلَا تَأْتُهُمْ قُلْتُ: وَمِمَّا رَجُلًا يَتَطَيَّرُونَ؟ قَالَ: ذَلِكَ شَيْءٌ يَجِدُونَهُ فِي صُدُورِهِمْ، فَلَا يَصُدُّنَهُمْ. رواه مسلم. التَّكُلُّ بضم الثاءِ المُتَثَلِثةِ: المُصِيبَةُ وَالْفَجِيعَةُ. مَا كَهَرَنِي أَيْ مَا نَهَرَنِي.

701. Mu’awiýe ibn Hakam As-Sulemiýden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen namaz okap otyrkak jemagatyň içinden biri asgyrdy. Menem “Ýärhämukállah!” diýdim. Şol wagt adamlar gözleri bilen iýäýjek bolşup maňa seretdiler. “Ejem meni ýitirsin!¹ Siz näme maňa beýle seredýärsiňiz?!” diýdim. Olar elleri bilen butlaryna urup, goý indi diýen manyda meni gürlетmejek boldular. Olara gaty gaharym gelse-de, sesimi çykarmadym.**

Enem-atam Resulullah sallallahu aleyhi weselleme gurban bolsun! Men öňde-soňda, hiç wagt ondan gowy mugallym, halypa görmedim. Allahdan ant içýän, ol maňa ne käýedi, ne-de gaty-gaýrym bir zat diýdi. Namaz okap bolanymyzdan soň, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: **“Elbetde, namaz okalyň wagty adatyň adamlaryň aýdýan sözlerini gürlетmek bolýan däldir. Namazda diňe Allaha tesbih ediler, tekbir getiriler we Kuran okalar”** (ýa-da Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şuna meňzeş bir zat aýtdy).

Şonda men: **“Ýa Resulallah, ýaňy-ýakynda jahiliýýetden (müşriklikden) saplandym, Allahyň emri bilen musulman bolmak maňa miýesser etdi ýöne, gynandyryň zat aramyzda häzirem palça gidip, pal atdyryňlary bar”**- diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Sen olara gitme!”** diýdi. **“Biziň aramyzda yrym edýän adamlaram bar”**- diýdim. Ol: **“Şumlanyp, yrym etmek, olaryň köňüllerinde² dörän bir kör duýgudyr. Bu duýgy olary asla işlerinden**

¹ Türkmençe “Men guraýyn!” diýen ýaly.

² Ýagny olara şeýle bolup görüner.

saklamaly däldir, (çünki şumlanmak hiç kime ne haýyr, ne-de peýda getirip biler)” diýdi”. (Muslim)

702. عن العِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: وَعَظَّنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَوْعِظَةً وَجَلَّتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ، وَذَرَقَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ وَذَكَرَ الْحَدِيثُ، وَقَدْ سَبَقَ بِكَمَالِهِ فِي بَابِ الْأَمْرِ بِالمُحَافَظَةِ عَلَى السُّنَّةِ، وَذَكَرْنَا أَنَّ التِّرْمِذِيَّ قَالَ: إِنَّهُ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

702. ‘Yrbad ibn Sariýeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize örän täsirli bir wagyz aýtdy, ýürekler titräp, gözlerden ýaş akyp gitdi**” diýip hadysyň dowamyny aýdyp berdi. Bu hadys “Sünnete ähmiýet bermek hakyndaky” bapda dolulygyna aýdylyp geçildi. (Tirmizi bu hadys hasan, sahyh diýip ýatlap geçipdir)

92 - باب الوقار والسكينة

92-nji bap. Agraslyk we rahatlyk hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: {وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامٌ} (الفرقان: 63)

Allah Tagala aýtdy: “Allahyň bendeleri, ýeriň ýüzinde agraslyk bilen ýörärler. Özlerine nadanlar söz gatanlarynda bolsa, olara diňe: “Salamat boluň!” diýip geçerler.” {Furkan: 63}

703. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَجْمِعًا قَطُّ ضَاحِكًا حَتَّى تُرَى مِنْهُ لَهَوَاتُهُ، إِنَّمَا كَانَ يَتَبَسَّمُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. اللَّهُوََاتُ جَمْعُ لَهَآةٍ: وَهِيَ اللَّحْمَةُ الَّتِي فِي أَقْصَى سَقْفِ الْفَمِ.

703. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Men hiç haçan Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň kiçi dili görünjek şekilde gaty ses bilen gülenini görmedim. Ol diňe ýylgyrardy**”. (Muttafakun aleyhi)

93- باب النذب إلى إتيان الصلاة والعلم ونحوهما من العبادات بالسكينة والوقار

93-nji bap. Namaza, ylym almaga we şuňa meňzeş ybadatlary etmäge gidende agraslyk we rahatlyk bilen gitmek hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: {وَمَنْ يُعْظَمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ} {الحج: 32}

Allah Tagala aýtdy: “Kim Allahyň buýran zatlaryna (hökümlerine) hormat goýsa, takyk, bu hormat onuň kalbynyň takwalygy sebäplidir.” {Haj: 32}

704. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سمعتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَلَا تَأْتُوهَا وَأَنْتُمْ تَسْعَوْنَ، وَأَتُوهَا وَأَنْتُمْ تَمْشُونَ، وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ، فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا، وَمَا فَاتَكُمْ فَأَتِمُّوا. متفقٌ عليه.

704. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenni eşitdim diýipdir: **“Namaz okamak üçin kamat aýdylanda, ylgap howlugyp gelmän, arkaýyn, rahat ýöräp geliň. Ymam bilen ýetişen ýeriňizi okaň, ýetişmedigiňizi bolsa, özüňiz okap tamamlan”. (Muttafakun aleyhi)**

زاد مسلمٌ في روايةٍ له: فَإِنْ أَحَدَكُمْ إِذَا كَانَ يَعْمِدُ إِلَى الصَّلَاةِ فَهُوَ فِي صَلَاةٍ.

Muslimiň bir rowaýatynda şu hem aýdylypdyr: **“Namaz okamaklygy niýetiňize düwen wagtyňyzdan başlap, namazda ýaly saýylarsyňyz”¹.**

705. وعن ابن عباس رضي الله عنهما أَنَّهُ دَفَعَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَرَفَةَ فَسَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَأَاهُ زَجْرًا شَدِيدًا وَضَرْبًا وَصَوْتًا لِلإِبِلِ، فَأَشَارَ بِسَوْطِهِ إِلَيْهِمْ وَقَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ عَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ فَإِنَّ الْبِرَّ لَيْسَ بِالْإِضْغَاعِ. رواه البخاري، وروى مسلم بعضه. البر: الطاعة. والإيضاع: بضاد معجمة قبلها ياء وهمزة مكسورة، وهو: الإسراع.

705. Ibni Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýdi: **“Men bir gezek Arafa güni Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bilelikde (Muzdelifä) gaýdyp gelyärdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem arkasynda käbir adamlaryň gygyryp, ses edip düýelerini urup duruşyny we düýeleriň bögürip ses edişlerini gördi. Gamçysyny olara tarap yşarat edip: “Eý adamlar köşeşiň! Çünki howlugyp ybadat edip bolýan däl” diýdi”. (Buhary)**

94 - باب إكرام الضيف

94-nji bap. Myhmana hormat etmek hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: {هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ فَرَأَاهُ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ} {الذاريات: 24-27}

Allah Tagala aýtdy: “Saňa Ibrahimiň hormatly myhmanlarynyň (perişdeleriň) habary geldimi? Olar onuň (Ibrahimiň) ýanyna gelenlerinde: “Salam!” – diýipdiler. Ol hem: “Size-de salam!” – diýipdi. (Emma içinden): “Bular meniň tanamaýan adamlarym (eýgilik bolsun-da hernä) – diýipdi. Ol (olara tagam getirmek üçin) gizlinlikde maşgalasynyň ýanyna gidip, semiz göläniň (etinden

¹ Ýagny, namaz okap duran ýaly sogap alarsyňyz.

tagam) getirdi. Olaryň öňlerinde goýup: “(Tagam) ýýmezmisiňiz?!” – diýdi.” {Zariýät: 24-27}

وَقَالَ تَعَالَى : { وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ قَالَ يَا قَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِي أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ {هود: 78}

Allah Tagala aýtdy: “(Lut pygamberiň) kowumy onuň ýanyna ylgaşyp geldiler. Olar öňden bári günä (beçebazlyk) edýärdiler. (Lut aleyhissalam): “Eý kowmum! Ine, şular meniň gyzlarym. (Beçebazlyk etmän, gyzlarymy nikalap alyň) olar siziň üçin has päkdir. Allahdan gorkyň! Myhmanlarymyň ýanynda meni masgara etmän! Araňyzda birjigem akylly-başly adam ýokmydyr?!” – diýdi.” {Hud: 78}

706. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُقِلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ. متفقٌ عليه.

706. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allaha we Ahyret gününe iman eden adam, myhmanyna hormat goýsun. Allaha we Ahyret gününe iman eden adam, dogan-garyndaşlary bilen gatnaşygyny kesmesin. Allaha we Ahyret gününe iman eden adam, gürlände haýyrly zat gürläsin ýa-da gürlämän dymyp dursun!”. (Muttafakun aleyhi)

707. وعن أبي شريح خويلد بن عمرو الخُزَاعِيّ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ جَائِزَتُهُ قَالُوا: وَمَا جَائِزَتُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: يَوْمُهُ وَلَيْلَتُهُ. وَالضِّيَافَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ، فَمَا كَانَ وَرَاءَ ذَلِكَ فَهُوَ صَدَقَةً عَلَيْهِ. متفقٌ عليه.

707. Ebu Şureýh Huweýlid ibn ‘Amr Huza’ýdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Allaha we Ahyret gününe iman eden her bir adam, myhmanyna hormat goýsun we hakyny bersin”. Sahabalar: “Ýa Resulallah, myhmanyň haky nämede?” diýip soradylar. Ol: “Bir gije-gündizläp myhmana hyzmat etmekdedir. Myhman hatyrasynyň wagty üç gündür, şondan artygy sadakadyr” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم : لَا يَجِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يُقِيمَ عِنْدَ أَخِيهِ حَتَّى يُؤْتِمَهُ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ. وَكَيْفَ يُؤْتِمُهُ؟ قَالَ: يُقِيمُ عِنْدَهُ وَلَا شَيْءَ لَهُ يَقْرِيهِ بِهِ.

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelyär: “Bir musulmanyň başga bir musulman doganynyň ýanynda, özüni günä goýjak ýagdaý döreýänçä galmagy, halal dälidir”. Sahabalar: “Ýa Resulallah, nädip ony günä goýup biler?” diýip ondan soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Öý eýesiniň myhmana

hezzet-hormat edere zady gutarýança, onuň ýanynda galmagydyr” diýip jogap berdi”.

95- باب استحباب التبشير والتهنئة بالخير

95-nji bap. Haýyrly (sogap) işleri buşlamagyň we gutlamagyň gowy görülyändigini hakynada

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: {فَبَشِّرْ عِبَادِ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ} {الزمر: 17-18}

Allah Tagala aýtdy: “Sen ol bendelerimi hoş habar bilen buşla! Olar (mu'minler) özlere aýdylan sözlere gulak asyp, iň ýagşysyna-da eýereler.” {Zumer:17-18}

وقال تعالى: {يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُقِيمٌ} {التوبة: 21}

Allah Tagala aýtdy: “Perwerdigäri olara, Öz adyndan rahmet we hoşallyk, içinde tükeniksiz nygmatlar bolan Jennetleri buşlaýar.” {Toba: 21}

وقال تعالى: {وَأَبَشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ} {فصلت: 30}

Allah Tagala aýtdy: “Siz wada berlen Jennetiň hoş habary bilen şatlanyň!” {Fussylat: 30}

وقال تعالى: {فَبَشِّرْ نَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ} {الصافات: 101}

Allah Tagala aýtdy: “Biz oňa (Ibrahim aleyhissalama) ýumşak häsiýetli ogul perzendi berjekdigimizi buşladyk.” {Soffät: 101}

وقال تعالى: {وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبَشْرَى} {هود: 69}

Allah Tagala aýtdy: “Takyk, biziň ilçilerimiz (perişdeler) Ibrahime buşluk bilen geldiler.” {Hud: 69}

وقال تعالى: {وَأَمْرَأَتُهُ قَانِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشِّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ} {هود: 71}

Allah Tagala aýtdy: “Onuň (Ibrahim aleyhissalamyň) dik duran aýaly güldi. Şonda biz oňa (Ibrahim aleyhissalamyň) aýalyňa (aý-gününiň dolup, ilki) Ishagyň soň hem Ýakubyň dünýä injegini buşladyk.” {Hud: 71}

وقال تعالى: {فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَى} {آل عمران: 39}

Allah Tagala aytdy: “Ol (Zekeriýýa aleyhissalam) mihrapda namaz okap durka, Perişdeler oňa ýüzlenip: “Allah saňa Ýahýany atly perzendi (berjekdigi) bilen buşlaýar” diýdiler.” {Äli-Ymran: 39}

وقال تعالى: {إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ { آل عمران: 45}

Allah Tagala aytdy: “Perişdeler (oňa): “Eý, Meryem! Allah saňa ady Mesih bolan, Özünden bolan bir kelime (söz) bilen buşlaýar” diýdiler.” {Äli-Ymran:45}

والآيات في الباب كثيرة معلومة. وَأَمَّا الأحاديثُ فَكَثِيرَةٌ جداً، وهي مشهورة في الصحيح، مِنْهَا:

Bu bab hakda aýatlar köpdür, olar bellidir. Dogry hem meşhur hadyslar juda köpdür. Olara şular girýändir:

708. عن أبي إبراهيم وَيُقَالُ أَبُو مُحَمَّدٍ وَيُقَالُ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُوْفِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَشَّرَ خَدِيجَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، بِبَيْتٍ فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ، لاصْخَبَ فِيهِ وَلَا نَصَبَ. متفقٌ عَلَيْهِ. الْقَصَبُ هُنَا: اللُّؤْلُؤُ الْمُجُوفُ. وَالصَّخْبُ الصِّيَاخُ وَاللَّعْطُ. وَالنَّصَبُ: التَّعَبُ.

708. Ebu Ibrahim ýa Ebu Muhammed ýa-da Ebu Mu'awiýe Abdulla ibn Ebi Äwfadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Hatyja (enemizi) Jennetde, içinde hiç hili gürrüldi ses bolmajak, hiç hili ýadawlyk duýulmajak, merjen (daşlaryndan) gurulan bir köşk bilen buşlady”. (Muttafakun aleyhi)**

709. وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه، أَنَّهُ تَوَضَّأَ فِي بَيْتِهِ، ثُمَّ خَرَجَ فَقَالَ: لَأَلْزَمَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَا كُؤِنَنَّ مَعَهُ يَوْمِي هَذَا، فَجَاءَ الْمَسْجِدَ، فَسَأَلَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: وَجَّهْ هُنَا، قَالَ: فَخَرَجْتُ عَلَى أَنَّهُ أَسْأَلُ عَنْهُ، حَتَّى دَخَلَ بَيْتَ أَرِيْسٍ فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ حَتَّى قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَاجَتَهُ وَتَوَضَّأَ، فَخَمْتُ إِلَيْهِ، فَإِذَا هُوَ قَدْ جَلَسَ عَلَى بَيْتِ أَرِيْسٍ، وَتَوَسَّطَ قَفْهًا، وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ وَدَلَاهِمَا فِي الْبَيْتِ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ انْصَرَفْتُ. فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ فَقُلْتُ: لَأَكُونَنَّ بَوَّابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَوْمَ فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَدَفَعَ الْبَابَ فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: أَبُو بَكْرٍ، فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ، ثُمَّ ذَهَبْتُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا أَبُو بَكْرٍ يَسْتَأْذِنُ، فَقَالَ: انْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ فَأَقْبَلْتُ حَتَّى قُلْتُ لِأَبِي بَكْرٍ: ادْخُلْ وَرَسُولُ اللَّهِ يُبَشِّرُكَ بِالْجَنَّةِ، فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى جَلَسَ عَنْ يَمِينِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُ فِي الْقَفِّ، وَدَلَّى رِجْلَيْهِ فِي الْبَيْتِ كَمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَكَشَفَ عَنْ سَاقَيْهِ، ثُمَّ رَجَعْتُ وَجَلَسْتُ، وَقَدْ تَرَكْتُ أَخِي يَتَوَضَّأُ وَيَلْحَقْنِي، فَقُلْتُ: إِنْ يُرِيدُ اللَّهُ بِفُلَانٍ يُرِيدُ أَخَاهُ خَيْرًا يَأْتِي بِهِ. فَإِذَا إِنْسَانٌ يَحْرُكُ الْبَابَ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ: فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ، ثُمَّ جِئْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ وَقُلْتُ: هَذَا عُمَرُ يَسْتَأْذِنُ؟ فَقَالَ: انْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ فَجِئْتُ عُمَرَ، فَقُلْتُ: ائِذْ وَيُبَشِّرُكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْجَنَّةِ، فَدَخَلَ فَجَلَسَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْقَفِّ عَنْ يَسَارِهِ وَدَلَّى رِجْلَيْهِ فِي الْبَيْتِ، ثُمَّ رَجَعْتُ فَجَلَسْتُ فَقُلْتُ: إِنْ يُرِيدُ اللَّهُ بِفُلَانٍ خَيْرًا يَعْنِي أَخَاهُ يَأْتِي بِهِ، فَجَاءَ إِنْسَانٌ فَحَرَكَ الْبَابَ فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ: فَقُلْتُ: عَلَى رِسْلِكَ، وَنُتِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ: انْذَنْ لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ مَعَ بُلْوَى تُصِيبُهُ فَجِئْتُ فَقُلْتُ: ادْخُلْ وَيُبَشِّرُكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْجَنَّةِ مَعَ بُلْوَى تُصِيبُكَ، فَدَخَلَ فَوَجَدَ الْقَفَّ قَدْ مَلِئَ، فَجَلَسَ وَجَاهَهُمْ مِنَ الشَّقِّ الْآخِرِ. قَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ: فَأَوَّلْتُهَا فُبُورَهُمْ. متفقٌ عَلَيْهِ.

قوله: وَجَّهْ بفتح الواو وتشديد الجيم، أي: توجه. وَقَوْلُهُ: بَيْتَ أَرِيْسٍ: هُوَ بفتح الهمزة وكسر الراء، وبغدها ياء مثناة من تحت ساكنة، ثُمَّ سِينٌ مهملة، وَهُوَ مصروفٌ، ومنهم مَنْ مَنَعَ صَرْفَهُ. وَالْقَفُّ بضم القاف وتشديد الفاء: هُوَ المَبْنِيُّ حَوْلَ الْبَيْتِ. قوله: عَلَى رِسْلِكَ بكسر الراء عَلَى المشهور، وقيل بفتحها، أي: اَرْفُقْ.

709. Ebu Musa El-Aş'arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol bir gün öýünde täret alyp, daşaryk çykdy we öz-özüne: “Bu gün men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyndan hiç aýrylmayn, bütin gün onuň ýanynda bolaryn” diýdi. Soňra mesjide gelip sahabalardan Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň nirä gidendigini sorady. Olar hem: “Şu tarapa gitdi” diýdiler.

Men Ony sorap-idäp, ahyrsoňy Aris guýusynyň ýerleşýän bagynyň içinden tapdym we onuň gapysynda Resulallah tä, täret alýança garaşyp oturdym. Soňra men ýerimden turup onuň ýanyna bardym. Ol guýynyň gyrasyňa örülen daşlaryň üstünde aýaklaryny sallap oturan eken. Men Oňa salam berdim-de, yzyma öwrülip, ýene-de gapynyň ýanynda oturdym we öz-özüne “Men şu gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň gapysynda sakçy bolup oturaryn” diýdim.

Birnäçe wagtdan soň Ebu Bekr gelip gapyny itekledi. Men: “Kim sen?” diýdim. Ol: “Ebu Bekr” diýdi. Men: “Biraz garaş” diýdim-de, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna baryp: “Ýa Resulalla! Ebu Bekr geldi, girmäge rugsat soraýar” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Rugsat ber we ony Jennet bilen buşla!” diýdi. Men yzyma dolanyp Ebu Bekre: “Giriň, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem seni Jennet bilen buşlaýar” diýdim. Soňra Ebu Bekr girdi we guýynyň gyrasynda Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň sag tarapyna geçip, aýaklaryny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň edişi ýaly guýydan aşak sallap, injiklerini açyp Onuň gapdalynda oturdy. Soňra men yzyma gaýdyp öňki ýerimde oturdym.

Men, agam täret alyp duran wagty öýden çykyp gaýdypdym, ol meniň yzymdan gelip ýetişmelidi. Ol hakda pikirlenip, öz-özüne: “Egerde, Allah pylana (öz doganyny göz önüne tutup) haýyr islese-di, ony hem bu ýere getirerdi” diýdim we şol wagt bir adam gapyny itekledi. Men: “Kim sen?” diýdim. Ol: “Omar ibn Hattab” diýdi. Men: “Biraz garaş, diýdim-de, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna baryp, salam berdim we: “Omar geldi, huzuryňa girmek üçin rugsat soraýar” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Rugsat ber we ony Jennet bilen buşla!” diýdi. Men yzyma dolandym-da, Omara: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem saňa rugsat berdi we seni Jennet bilen buşlaýar” diýdim. Soňra Omar girdi we guýynyň gyrasynda Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň çep tarapyna geçip, aýaklaryny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň edişi ýaly guýydan aşak sallap, injiklerini açyp Onuň gapdalynda oturdy. Men yzyma gaýdyp öňki ýerimde oturdym.

Men ýene-de öz-özüne: “Egerde, Allah pylana (öz doganyny göz önüne tutup) haýyr islese-di, ony hem bu ýere getirerdi” diýdim we şol wagt bir adam gapyny itekledi. Men: “Kim sen?” diýdim. Ol: “Osman ibn ‘Affan” diýdi. Men: “Biraz garaş” diýdim-de (Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň) ýanyna baryp, habar berdim. Ol: “Oňa rugsat ber we ony başyna geljek belalar sebäpli Jennet bilen buşla!” diýdi. Men yzyma dolanyp bardym-da, Osmana: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem saňa rugsat berdi we seni başyňa geljek belalar sebäpli Jennet bilen buşlaýar” diýdim. Osman içeri girdi we

gyrada oturmana ýeriň ýokdugyny görüp, olaryň garşylaryna geçip, beýleki tarapda oturdy”.

Sa’yd ibn Musaýýeb: “Men olaryň bu oturyş şeklini, olaryň gabyrlarynyň ýerleşjek şekline ýordum” diýdi”. (Muttafakun aleýhi)

وزاد في رواية : وأمرني رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بحِفْظِ الباب

Başga bir rowaýatda: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň Özi maňa gapyny goramagy emr etdi” diýip gelýär.

وَفِيهَا: أَنَّ عُثْمَانَ حِينَ بَشَرَهُ حَمْدَ اللَّهِ تَعَالَى، ثُمَّ قَالَ :اللَّهُ الْمُسْتَعَانُ.

Ene-de şol rowaýatda şeýle gelýär: “Haçan-da Osmany buşlanda, Osman Allaha hamd aýtdy we: “Allahyň Özi ýardam bersin-dä!” diýdi.

710. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كُنَّا قُعُوداً حَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَمَعَنَا أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي نَفَرٍ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ بَيْنِ أَظْهُرِنَا فَأَبْطَأَ عَلَيْنَا وَخَشِينَا أَنْ يُقْتَطَعَ دُونَنَا وَفَزَعَنَا فُقُمْنَا، فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ فَزَعَ. فَخَرَجْتُ أَبْتَغِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى أَتَيْتُ حَائِطاً لِلْأَنْصَارِ لِبَنِي النَّجَّارِ، فَدُرْتُ بِهِ هَلْ أَجِدُ لَهُ بَاباً؟ فَلَمْ أَجِدْ، فإِذَا رِبِيعٌ يَدْخُلُ فِي جَوْفِ حَائِطٍ مِنْ بَيْتٍ خَارِجِهِ وَالرَّبِيعُ :الْجَدُولُ الصَّغِيرُ فَاحْتَفَرْتُ، فَدَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .فَقَالَ : أَبُو هُرَيْرَةَ؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: مَا سَأَلَكَ قُلْتُ: كُنْتُ بَيْنَ ظَهْرَيْنَا فُقُمْتُ فَأَبْطَأَتْ عَلَيْنَا، فَخَشِينَا أَنْ يُقْتَطَعَ دُونَنَا، فَفَزَعْنَا، فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ فَزَعَ فَأَتَيْتُ هَذَا الْحَائِطَ، فَاحْتَفَرْتُ كَمَا يَحْتَفِرُ الثَّعْلَبُ، وَهُوَ لَاءِ النَّاسِ وَرَائِي .فَقَالَ: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ وَأَعْطَانِي نَعْلِيهِ فَقَالَ: اذْهَبْ بِنَعْلِي هَاتَيْنِ، فَمَنْ لَقِيتَ مِنْ وَرَاءِ هَذَا الْحَائِطِ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُسْتَيْقِناً بِهَا قَلْبُهُ، فَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوْلِهِ. رَوَاهُ مُسْلِمُ. الرَّبِيعُ النَّهْرُ الصَّغِيرُ، وَهُوَ الْجَدُولُ بَفَتْحِ الْجِيمِ كَمَا فَسَّرَهُ فِي الْحَدِيثِ . وَقَوْلُهُ :اِحْتَفَرْتُ رَوَى بِالرَّاءِ وَبِالزَّايِ، وَمَعْنَاهُ بِالزَّايِ :تَضَامَمْتُ وَتَصَاغَرْتُ حَتَّى أَمْكَنْتَنِي الدُّخُولَ.

710. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek biz Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň ýanynda birnäçe adam bolup otyrdyk. Biziň ýanymyzda Ebu Bekr, Omar (Allah olardan razy bolsun) hem bardy. Birden Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem biziň aramyzdan turup gitdi. Uzak wagtlap gaýdyp gelmedi. Biz Oňa bir zat bolandyr öýdüp, gorkup başladyk we alada edip ýerimizden turdyk. Ilkinji alada edip başlan adam mendim. Men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemini gözläp, Ensarylaryň Benu Nejjar taýpasyna degişli bolan bir howlynyň (bagyň) ýanyna geldim. Gapysyny gözläp daşyndan aýlandym, ýöne tapmadym. Birden haýatyň daşyndaky bir guýydan akyp, haýatyň içine girip gidýän bir aryk gördüm, şol ýerden egilip, Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň ýanyna girdim. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Ebu Hureýre!” diýdi. Men: “Hawa, men ýa, Resulallah!” diýdim. Ol: “Näme boldy?” diýip sorady. Men: “Aramyzda otyrkaňyz birden ýeriňizden turup gitdiňiz, uzak wagtlap gaýdyp gelmedigiňizi görenimizde, Size bir zat bolandyr öýdüp gorkup, alada edip başladyk. Ilkinji bolup alada eden men boldum. Sizi gözläp bu haýatyň ýanyna geldim we iki бүкүлип, tilki ýaly ýapyrylyp içeri girdim. Beýlekilerem yzymdan gelýärler” diýdim. Soňra Ol maňa: “Eý Ebu Hureýre!”

diýip, aýakgabyňy çykardy we ony maňa berip: “Meniň bu aýakgabymy alda, şu diwaryň arkasynda Allaha ýürekden ynanyp, “Lä ilähä illallah” diýen adamy görseň, ony Jennet bilen buşla!” diýdi...

Şeýdip (Ebu Hureýre) bu hadysy tutuşlygyna gürrüň berdi”. (Muslim)

711. وعن ابن شُمَاسَةَ قَالَ: حَضَرَنا عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَهُوَ فِي سِيَّاقَةِ الْمَوْتِ فَبَكَى طَوِيلًا، وَحَوَّلَ وَجْهَهُ إِلَى الْجِدَارِ، فَجَعَلَ ابْنُهُ يَقُولُ: يَا أَبَتَاهُ، أَمَا بَشَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَذَا؟ أَمَا بَشَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَذَا؟ فَأَقْبَلَ بِوَجْهِهِ فَقَالَ: إِنَّ أَفْضَلَ مَا نَعِدُ شَهَادَةَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ إِنِّي قَدْ كُنْتُ عَلَى أَطْبَاقٍ ثَلَاثٍ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَمَا أَحَدٌ أَشَدَّ بُغْضًا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنِّي، وَلَا أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَكُونَ قَدْ اسْتَمَكَنْتُ مِنْهُ فَقَتَلْتُهُ، فَلَوْ مِتُّ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ لَكُنْتُ مِنْ أَهْلِ النَّارِ. فَلَمَّا جَعَلَ اللَّهُ الْإِسْلَامَ فِي قَلْبِي أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ: ابْسُطْ يَمِينَكَ فَلَأُبَايِعَكَ، فَبَسَطَ يَمِينَهُ فَقَبَضْتُ يَدِي، فَقَالَ: مَا لَكَ يَا عَمْرُو؟ قُلْتُ: أَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِطَ قَالَ: تَشْتَرِطُ بِمَاذَا؟ قُلْتُ: أَنْ يُعْفَرَ لِي، قَالَ: أَمَّا عَلِمْتَ أَنَّ الْإِسْلَامَ يَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهُ، وَأَنَّ الْهَجْرَةَ تَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهَا، وَأَنَّ الْحَجَّ يَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهُ؟ وَمَا كَانَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَا أَجَلَ فِي عَيْنِي مِنْهُ، وَمَا كُنْتُ أَطِيقُ أَنْ أَمْلَأَ عَيْنِي مِنْهُ إِجْلَالًا لَهُ، وَلَوْ سِئِلْتُ أَنْ أَصِفَهُ مَا أَطَقْتُ، لِأَنِّي لَمْ أَكُنْ أَمْلَأُ عَيْنِي مِنْهُ وَلَوْ مِتُّ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ لَرَجَوْتُ أَنْ أَكُونَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، ثُمَّ وَلَّيْنَا أَشْيَاءَ مَا أَدْرِي مَا حَالِي فِيهَا؟ فَإِذَا أَنَا مِتُّ فَلَا تَصْحَبُنِي نَائِحَةٌ وَلَا نَارٌ، فَإِذَا دَفَنْتُمُونِي، فَشَبُّوا عَلَيَّ التُّرَابَ شَبًّا، ثُمَّ أَقِيمُوا حَوْلَ قَبْرِي قَدْرَ مَا تَنْحَرُ جَزْرًا، وَبِفَسْمٍ لَحْمَهَا، حَتَّى أَسْتَأْنِسَ بِكُمْ، وَأَنْظُرَ مَا أَرَا جُعٍ بِهِ رَسُولُ رَبِّي. رواه مسلم. قوله: شَبُّوا رُويَ بِالشَّيْنِ الْمُعْجَمَةِ وَبِالْمُهْمَلَةِ، أَي: صَبُّوهُ قَلِيلًا قَلِيلًا. وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ أَعْلَمُ.

711. Ibn Şumäsedden rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “‘Amr Ibn ‘As (Allah ondan razy bolsun) ölüm ýassygynda ýatyrka, biz onuň ýanynda bardyk. Ol ýüzüni diwara tutup uzak wagtlap aglady. Ogly: “Kakamjan! Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem saňa şeýle hoş habar bermedimi näme? Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem saňa şuny-muny buşlamadymy näme? diýip, gaýtalap başlady. Şondan soň ‘Amr Ibn ‘As ýüzüni bize tarap öwürip, şeýle diýdi:

“Biziň Ahyretimiz üçin taýýarlap goýan zatlarymyzyň iň gowusy, “Lä ilähä illallah, Muhammadan Resulullah” ýagny, Allahdan başga hiç bir hudaýyň ýoklugyna we Muhammediň Allahyň ilçidigine şaýatlyk getirmegimizdir. Men durmuşumda üç hili döwri başdan geçirdim.

Bir wagtlar, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemini menden betەر ýigrenýän adam ýokdy we bir ýoluny tapyp, ony öldürmekligi menden köp arzuw edýän adam ýokdy. Şol wagt şol halymda ölen bolsadym, onda men hökman dowzahylardan bolardym.

Allah Tagala ýüregime Ýslamyň nuryny salandan soň, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: “Maňa sag eliňi uzat, men saňa wepaly boljagyma beýgat etjek ýagny, söz berip kasam etjek” diýdim. Ol elini uzadanda, men elimi yza çekdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “‘Amr, saňa näme boldy?” diýdi. Men: “Şert goýmak isleýärim” diýdim. Ol: “Nämän şerti?” diýdi. Men: “Günälerimiň bagyşlanmagyny isleýärim” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Sen näme dine girenden soň Ýslam dininiň öňki günäleri ýok edýändigini, hijretiň ozalky günäleri oçürýändigini we hajyň geçmişdäki öňki ähli günäleri ýok edip taşlaýandygyny bilmeýärdiňmi?!” diýdi.

Şondan soň Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemini menden betەر has gowy görýän adam ýokdy. Meniň gözümde Ondan beýik adam ýokdy. Oňa

goýan hormatymdan ýaňa, men Oňa seredip, gözlerimi hem doýurup bilmezdim. Biri menden Ony suratlandyrmagymy haýyş eden bolsady, Oňa seredip gözlerimiň doýmanlygy sebäpli, men ony edip bilmezdim. Eger men şol halymda ölen bolsadym, Jennetilerden bolmagymy umyt edip bilerdim.

Soňra maňa, gaty köp zatlar tabşyryldy. Indi, şolar sebäpli halymyň nähili ýagdaýda boljagyny anyk bilmeýärim.

Men ölenimden soň yzymdan ses edip aglaýanlaram, ot ýakýanlaram gelmesin. Meni jaýlan wagtyňyz topragy üstüme az-azdan atyň. Soňra bir düýäni soýup, eti bölünip paýlap bolaýjak bir wagta çenli gabrymyň başyndan aýrylmaň, siz barkaňyz şol (galjak) ýerim bilen öwrenişeýin hem-de Allahyň ilçilerine (perişdelerine) näme jogap berjegime taýýarlanaýyn” diýdi”. (Muslim)

96- باب وداع صاحب ووصيته عند فراقه لسفر وغيره والدعاء له وطلب الدعاء منه

96-nji bab. *Dostuň bilen hoşlaşmak, ýolagçylyk ýa-da başga bir sebäp bilen onuň senden aýrylyşan wagtynda wesýet bermek we dogma etmek hem-de ondan dogma etmegini haýyş etmek hakynda*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: {وَوَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ} أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًا وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ {البقرة:132-133}

Allah Tagala aýtdy: “Ibrahim muny öz ogullaryna (hem) wesýet etdi. Ýakub (hem) perzentlerine: “Eý ogullarym! Takyk, Allah siziň üçin bu dini (Allahyň birligini) saýlady. Bes, siz diňe musulman ýagdaýda jan beriň!” – diýdi.

(Eý ýehudylar!) Ýa-da siz Ýakuba ölüm gelende onuň ýanyndamydyňyz? Ol öz ogullaryna: “Siz menden soň nämä ybadat etjeksiňiz?!” diýende, olar: ”Biz seniň we ata-babalaryň Ibrahiminiň, Ismaýyliň we Ishagyň hudaýyna ybadat ederis. (Ol) ýeke-täk (ybadata hakly) Allahdyr. Biz Oňa boýun bolduk ” – diýdiler.” {Bakara:132-133}

وأما الأحاديث فمنها:

712. فمنها حديث زيد بن أرقم رضي الله عنه الذي سبق في باب إكرام أهل بيت رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: قام رسول الله صلى الله عليه وسلم فينا خطيباً، فحمد الله، وأثنى عليه، وعظ وذكر ثم قال: أما بعد، ألا أيها الناس إنما أنا بشر يوشك أن يأتي رسول ربي فأجيب، وأنا تارك فيكم ثقلين: أولهما: كتاب الله، فيه الهدى والنور، فخذوا بكتاب الله، واستمسكوا به فحث على كتاب الله، ورغب فيه، ثم قال: وأهل بيتي، أذكركم الله في أهل بيتي. رواه مسلم. وقد سبق بطوله.

712. Zeýd ibn Arkamdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir gün bir hutbasynda Allaha hamdu-sena edenden soňra, bize öwüt-nesihat edip şeýle diýdi:

“Eý ynsanlar! Elbetde, men hem bir ynsandyryn. Ýakyn wagtda Robbumyň ilçisi¹ maňa-da geljekdir, menem onuň çakylygyny kabul edip (dünýäden gitmeli wagty) golaýlandyr. Men size iki sany möhüm gerekli zady goýup gidýän: olaryň birinjisi ynsanlara dogry ýol görkezýän we nur çeşmesi bolan, Allahyň kitaby – Kurandyr. Siz ol Kitaby mäkäm tutuň! Allahyň Kitaby bilen ýaşap oňa bagly bolmaklyk hakynda köp wesýetler edip, sözünü dowam etdi. Ikinjisi bolsa, Ähli-beýtim (maşgala agzalarymdyr). Ähli-beýtim hakynda size Allahy ýatladýan (Allahdan gorkup olara hormat ediň diýdi)!”. (Muslim) Bu hadys ozal dolulygyna geçipdi. (346).

713. وعن أَبِي سُلَيْمَانَ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ شَبَابَةٌ مُتَقَارِبُونَ، فَأَقَمْنَا عِنْدَهُ عَشْرِينَ لَيْلَةً، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَحِيمًا رَفِيقًا، فَظَنَّ أَنَّا قَدْ اشْتَقْنَا أَهْلَنَا. فَسَأَلَنَا عَمَّنْ تَرَكْنَا مِنْ أَهْلِنَا، فَأَخْبَرْنَاهُ، فَقَالَ: ارْجِعُوا إِلَى أَهْلِكُمْ فَأَقِيمُوا فِيهِمْ، وَعَلِّمُوهُمْ وَمُرُوهُمْ، وَصَلُّوا صَلَاةَ كَذَا فِي حِينَ كَذَا، وَصَلُّوا كَذَا فِي حِينَ كَذَا، فَإِذَا خَضَرْتَ الصَّلَاةَ فَلْيُؤَيِّنْ لَكُمْ أَحَدُكُمْ، وَلْيُؤَمِّكُمْ أَكْبَرُكُمْ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ قَوْلُهُ: رَحِيمًا رَفِيقًا رَوَى بِفَاءٍ وَقَافٍ، وَرَوَى بِقَافَيْنِ.

713. Ebu Suleýman Haris ibn Huwaýrisden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Biz bir wagtlar Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna geldik. Biziň hemmämiz hem deň ýaşdaky ýaş ýigitlerdik. Onuň ýanynda ýigrimi günläp galdyk. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem örän merhemetlidi. Ol biziň çagalarymyzy, maşgalamyzy küýseýändigimizi aňyp, biziň yzmyzda galan maşgalamyz hakynda sorady. Biz hem olar hakda aýdyp berdik. Ol bize: “Siz indi, yzyňyza – maşgalaňyzyň ýanyna gaýdyň-da olaryň ýanynda boluň. Olara dini we namaz okamagy öwrediň we haýyr işleri buýuryň. Pylan namazy pylan wagtda, pylan namazy pylan wagtda okaň. Namazyň wagty gelende, araňyzdan biri siziň üçin azan aýtsyn we iň ulyňyz size ymam bolsun”** diýdi. (Muttafakun aleyhi)

زاد البخاري في رواية له: وَصَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أَصْلَى.

Buhary öz rowaýatynda şuny goşup getirýär: “**Meniň namazy nähili okaýşymy görşüňiz ýaly, namaz okaň!**”.

714. وعن عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: اسْتَأْذَنْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْعُمْرَةِ، فَأَذِنَ، وَقَالَ: لَا تَسْأَلُنَا يَا أَخِي مِنْ دُعَائِكَ فَقَالَ كَلِمَةً مَا يَسْرُنِي أَنَّ لِي بِهَا الدُّنْيَا. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

714. Omar ibn Hattabdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden Umra haj etmek üçin rugsat soradym. Ol maňa rugsat berdi we: “Eý doganjygym! Doga-dileg edeniňde bizi hem unutmaweri!”** diýdi. Onuň bu aýdan sözünü бүтін дүнýä çalyşmazdym”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Tirmizi hadys hasan-sahyh diýipdir)

¹ Jan alyjy perişde.

Başga bir rowaýatda şeýle gelyär: **“Eý doganjygym! Bizi hem öz dogadilegleriňe goşubergin!”**. (Da’ýf hadys)

715. وعن سالم بن عبد الله بن عمر أن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما كان يقول للرجل إذا أراد سفراً: أدن مني حتى أودعك كما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يودعنا فيقول: أستودع الله دينك، وأمانتك، وخواتيم عملك. رواه الترمذي، وقال: حديث حسن صحيح.

715. Sälim ibn Abdulla ibn Omardan rowaýat edilmegine görä, Abdulla ibn Omar (Allah olardan razy bolsun) mydama sapara çykjak adama: **“Ýakynlaş hany! Men seniň bilen Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň, biz bilen hoşlaşyşy ýaly hoşlaşaýyn”** diýerdi we şeýle diýerdi:

“Ästawdiu’llohä dinäkä, wä ämänätäkä, wä häwätimä a’amalikä!”

(Diniňi goramagy, amanatlary ýerine ýetirmegi we ähli amallaryň soňunyň gowy bolup gutarmagy üçin seni Allaha tabşyrýan!). (Tirmizi. Tirmizi bu hadys hasan sahyh – diýipdir)

716. وعن عبد الله بن يزيد الخطمي الصحابي رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا أراد أن يودع الجيش قال: أستودع الله دينكم، وأمانتكم، وخواتيم أعمالكم. حديث صحيح، رواه أبو داود وغيره بإسناد صحيح.

716. Sahaba Abdulla ibn Ýezid Hatmiýden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem esgerler bilen hoşlaşjak bolan wagty şeýle diýerdi:**

“Ästawdiu’llohä dinäkum, wä ämänätäkum, wä häwätiimä a’amalikum!”

(Diniňizi goramak, amanatlaryňyzy ýerine ýetirmek hem-de ähli haýyrly amallaryňyzyň soňunyň gowy bolup gutarmagy hususynda, sizi Allaha tabşyrýaryn!). (Sahyh hadys. Ebu Dawud we beýlekiler sahyh isnad bilen rowaýat edipdirler)

717. وعن أنس رضي الله عنه قال: جاء رجل إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال: يا رسول الله، إني أريد سفراً، فرودني، فقال: رودك الله التقوى. قال: زدني، قال: وعفر ذنبك قال: زدني، قال: ويسر لك الخير حيثما كنت. رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

717. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: “Ýa Resulallah! Sapara gitjek bolýan, meniň üçin bir haýyrly dogadileg edip beräý!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Goý, Allah saňa takwalyk bersin!” diýdi. Ol: “Ýene bir zatlar goşay!” diýdi. “Allah günäleriňi bagyşlasyn!” diýdi. Ol: “Ýene-de bir zatlar goşay! diýende: “Niredede bolsaňam haýyr işleriňi aňsatlaşdyrsyn!” diýdi”**. (Tirmizi. Hadys hasan, diýipdir)

97-nji bap. Istihare we maslahatlaşmak hakyndaş

قَالَ اللهُ تَعَالَى: {وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ} {آل عمران: 159}

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, Muhammed!) Sen olar bilen işleriňde maslahatlaş!” {Äli-Ymran: 159}

وقال تعالى: {وَأْمُرْهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ} {الشورى: 38} أي: يتشاورون بينهم فيه

Allah Tagala aýtdy: “Olar (etjek) işlerini öz aralarynda (geňeşip) maslahatlaşyp ederler.” {Şura: 38}

718- عن جابر رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يُعَلِّمُنَا الاستِخارةَ في الأمور كُلِّهَا كَالسُّورَةِ مِنَ الْقُرْآنِ، يَقُولُ: إِذَا هَمَّ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ، فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ ثُمَّ لِيَقُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ. اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أُمْرِي أَوْ قَالَ: عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ، فَاقْدُرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي، ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أُمْرِي أَوْ قَالَ: عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ، فَاصْرِفْهُ عَنِّي، وَاصْرِفْنِي عَنْهُ، وَاقْدُرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ قَالَ: وَيَسْمِي حَاجَتَهُ. رواه البخاري.

718. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Kurandan bir süre öwredişi ýaly bize ähli işlerimizde istihara¹ etmekligi öwrederdi we şeýle diýerdi: “Sizden biriňiz bir zat etmek islese, parz namazyndan başga iki rekagat namaz okasyn, soňra şeýle (doga-dileg) etsin:

“Allahummä inni ästähirukä bi’ilmikä wä ästäkdirukä bikudrätikä wä äsälukä min fadlikäl-‘azym. Fäinnäkä täkdiru wälä äkdiru wä tä’alämu wälä ä’alämu wä äntä ‘Allämul guýub. Allahummä in kuntä tä’alämu ännä häzäl ämro hoýrun li fi dini wä mä’aşî wä ‘akibäti ämri (äw: ‘Ajili ämri äw äjilihi) fäkdurhu li wä ýässurhu li summä bärîk li fihi, wä in kuntä tä’alämu ännä häzäl ämro şärrun li fi dini wä mä’aşî wä ‘akibäti ämri (äw: ‘Ajili ämri äw äjilihi) fäsriifu ‘anni wäsriifu ‘anhu wäkdurliýäl-hoýrä häýsu känä summä ärdyni bihi”. – Şondan soň isleýän zadyny aýtsyn.

(Allahym! Seniň hemme zady bilýändigini üçin maňa nämäniň haýyrly boljagyny bildirmekligini we gudratyňdan meni hem kuwwatlandyrmagyň soraýaryn. Men Seniň beýik fazly-keremiňden dileýärim. Çünki Seniň güýjüň hemme zada ýeter, meniňki ýetmez. Sen hemme zady bilýänsiň, men bilmeýärim. Sen ähli gaýyp zatlary hem bilýänsiň. Allahym! Eger-de, bu meseläniň dinim üçin, durmuşym we ahyretim üçin haýyrly boljakdygyny bilýän bolsaň (ýa-da häzir ýa-da geljekde haýyrly boljagyny bilýän bolsaň), onda muny maňa nesip etdirip maňa aňsatlaşdyr we ony maňa mübärek et! Eger-de, bu işiň, meselän

¹ Allahdan maslahat soramak, ýol görkezmegini soramak

dinim üçin, durmuşym we ahyretim üçin erbet boljakdygyny bilýän bolsaň (ýa-da häzir ýa-da geljekde erbet boljagyny bilýän bolsaň), onda ony menden, meni hem ondan daşlaşdyr. Haýyr nirede bolsa ony maňa nesip edeweri, soňra onuň bilen meni kanagatlandyryp,razy et)”. (Buhary)

98- باب استحباب الذهاب إلى العيد و عيادة المريض والحج والغزو والجنابة ونحوها من طريق والرجوع من طريق آخر لتكثير مواضع العبادة

98-nji bap. Baýram namazyna gideňde, hassa ýatan adamy soramaga gideňde, haj, jihād, jynaza we şuňa meňzeş başga ýerlere gideňde köpräk sogap gazanmak maksady bilen bir ýoldan gidip, başga bir ýoldan gaýdyp gelmekligiň mustahapdygy hakynda

719. عن جابر رضي الله عنه قال : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ يَوْمُ عِيدِ خَالَفَ الطَّرِيقَ. رواه البخاري. قَوْلُهُ: خَالَفَ الطَّرِيقَ يَعْنِي: ذَهَبَ فِي طَرِيقٍ وَرَجَعَ فِي طَرِيقٍ آخَرَ.

719. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Baýram günü Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem adatça namaza gitmek üçin bir ýoly, yzyna dolanmak üçin hem başga bir ýoly saýlap alardy”. (Buhary)

720. وعن ابن عُمَرَ رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَخْرُجُ مِنْ طَرِيقِ الشَّجَرَةِ وَيَدْخُلُ مِنْ طَرِيقِ الْمُعَرَّسِ، وَإِذَا دَخَلَ مَكَّةَ دَخَلَ مِنَ النَّبْيَةِ الْعُلْيَا وَيَخْرُجُ مِنَ النَّبْيَةِ السُّفْلَى. متفقٌ عَلَيْهِ.

720. Ibni Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Medineden çykanda “Aş-Şajara” diýilen ýoldan çykyp “Al-Mua’rras” diýen ýoldan hem yzyna dolanardy. Mekgä girende “As-Saniýýätul ‘Ulýa”-dan girip, “As-Saniýýätus-suflä” dan hem yzyna çykardy”. (Muttafakun aleyhi)

99- باب استحباب تقديم اليمين في كل ما هو من باب التكريم

99-nji bap. Her bir haýyr işlerde sagdan başlamaklygyň mustahaplygy hakynda

كالوضوء والغسل والتيمم، ولئیس الثوب والنعل والخف والسرراويل ودخول المسجد، والسواك، والاكتحال، وتقليم الأظفار، وقص الشارب ونف الإبط، وحلق الرأس، والسلام من الصلاة، والأكل والشرب، والمصافحة، واستلام الحجر الأسود، والخروج من الخلاء، والأخذ والعطاء، وغير ذلك مما هو في معناه. ويُستحب تقديم اليسار في ضد ذلك، كالامتخاط والبصاق عن اليسار، ودخول الخلاء، والخروج من المسجد، وخلع الخف والنعل والسرراويل والثوب، والاستنجاء وفعل المستفترات وأشباه ذلك.

Mysal üçin: Täret, gusul, teýim etmekde, eşik, köwüş, mesi, balak geýmekde, mesjide girmekde, meswäk ulanmakda, sürme çalmakda, dyrnaklary alynanda, murty gysgaldylanda, goltuk aşagyndaky tüýleri ýolunanda, saç syrylanda, namazda salam berilende, iýmekde-içmekde, salamlaşmakda, gara daşa el degirlende, hajathanadan çykylanda, (zat) berilende-alynanda we başga-da şuna meňzeş ähli zatlarda, sagdan başlamaklygyň mustahaplygy (sogaplylygy) barada .

Şulara ters işleriň ählisinde bolsa, çep eli ilki ulanmaklygyň mustahaplygy: Mysal üçin: Çep tarapa sümgürmekde we tüýkürmekde, hajathana girilende, mesjitden çykylanda, mesini, köwüş, balagy we eşigi çykarylanda, synja kылnanda, hapa zatlara el degirlende we şuna meňzeş zatlarda.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: {فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَؤُلَاءِ أَقْرَبُوا كِتَابِيهِ} {الآيات الحاقّة: 19}

Allah Tagala aýtdy: “ (Ol gün) hasap (amal) kitaby sag tarapyndan berlen kişi (şatlanyp): “Ine (hasap) kitabym. Geliň okaň!” diýer. ” {Hakka: 19}

وَقَالَ تَعَالَى: {فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ} {الواقعة: 9,8}

Allah Tagala aýtdy: “ Sagdakylar, ol sagdakylar (nähili) bagtlydyr. Çepdäkiler, ol çepdäkiler (nähili) betbagtdyr. ” {Wakyga: 8-9}

721. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْجِبُهُ النَّيْمُنُ فِي شَأْنِهِ كُلِّهِ: فِي طَهْوَرِهِ، وَتَرْجُلِهِ، وَتَنْعُلِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

721. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ähli işlerinde, arassalanyp (täret, gusul) alanda, saçyny daranda we köwüşüni geýende sagdan başlamagy gowy görerdi”. (Muttafakun aleyhi)

722. وعن عائشة قالت: كَانَتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيُمْنَى لَطَهْوَرِهِ وَطَعَامِهِ، وَكَانَتْ الْيُسْرَى لِخَلَائِهِ وَمَا كَانَ مِنْ أَدَى. حَدِيثٌ صَحِيحٌ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

722. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sag elini täret alanda we nahar iýende, çep elini bolsa, hajathanada we şuna meňzeş hapa degäýjek ýerlerde ulanardy”. (Sahyh hadys. Ebu Dawud we başgalar sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

723. وعن أُمِّ عَطِيَّةَ رضي الله عنها أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهْنٌ فِي غَسْلِ ابْنَتِهِ زَيْنَبَ رضي الله عنها: ابْدَأْنَ بِمِيَامِنِهَا وَمَوَاضِعِ الْوُضُوءِ مِنْهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

723. Ummu ‘Atiýyeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gyzy Zeýnebiň (jesedini) ýuwga

salanlarynda, olara¹: “Onuň sag tarapyndan we täret alýan ýerlerinden başlaň!” diýdi. (Muttafakun aleýhi)

724. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا انْتَعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِالْيُمْنَى، وَإِذَا نَزَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشِّمَالِ. لِيَتَكُنَّ الْيُمْنَى أَوَّلَهُمَا تُنْعَلُ، وَآخِرُهُمَا تُنْزَعُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

724. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Köwüş geýeniňizde ilki sagyňzy geýiň, çykaranyňyzda çepiňizi çykaryň. Şeýlelikde sag aýak, ilki geýilen we soňky çykarylan aýak bolsun**”. (Muttafakun aleýhi)

725. وعن حَفْصَةَ رضي الله عنها أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْعَلُ يَمِينَهُ لَطَعَامِهِ وَشَرَابِهِ وَثِيَابِهِ وَيَجْعَلُ يَسَارَهُ لِمَا سِوَى ذَلِكَ. (رواه أبو داود والترمذي وغيره. وصححه الألباني في صحيح أبي داود، الصفحة أو الرقم: 32).

725. Hafsadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem iýende, içende we eşik geýende sag elini, galan ýerlerde bolsa, çep elini ulanardy”. (Ebu Dawud, Tirmizi we başgalar. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de sahyh diýdi (32))

726. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا لَبِسْتُمْ، وَإِذَا تَوَضَّأْتُمْ، فَابْدُؤُوا بِأَيِّمَنكُمْ. حديث صحيح. رواه أبو داود والترمذي بإسناد صحيح.

726. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Eşik geýeniňizde we täret alanyňyzda sag tarapyňyzdan başlaň**”. (Sahyh hadys. Ebu Dawud we Tirmizi sahyh isnad bilen rowaýat etdiler).

727. وعن أنس رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى مَنًى : فَأَتَى الْجَمْرَةَ فَرَمَاهَا، ثُمَّ أَتَى مَنْزِلَهُ بِمَنًى، وَنَحَرَ، ثُمَّ قَالَ لِلْحَاقِّ خُذْ وَأَشَارَ إِلَى جَانِبِهِ الْأَيْمَنِ، ثُمَّ الْأَيْسَرَ ثُمَّ جَعَلَ يُعْطِيهِ النَّاسَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

727. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem haj wagty Mina gelenden soň, Jamarata (daş atylýan ýere) baryp daş atandan soň Minadaky menziline baryp, gurbanlyk kesdi. Soňra dellekçini çagyryp, saçyndan “Al”² diýip, ilki sag tarapyny, soňra bolsa çep tarapyny görkezdi. Soňra saçlaryny adamlara paýlap başlady”. (Muttafakun aleýhi)

وفي رواية: لَمَّا رَمَى الْجَمْرَةَ، وَنَحَرَ نُسْكُهُ وَحَلَّقَ : نَاولَ الْحَاقَّ شِقَّةَ الْأَيْمَنِ فَحَلَقَهُ، ثُمَّ دَعَا أَبَا طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيَّ رضي الله عنه، فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ، ثُمَّ نَاولَهُ الشَّقَّ الْأَيْسَرَ فَقَالَ : اخْلُقْ فَحَلَقَهُ فَأَعْطَاهُ أَبَا طَلْحَةَ فَقَالَ : اقْسِمْهُ بَيْنَ النَّاسِ

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Jamarata daş atyp, gurbanlygyny kesenden soň, saçyny syrдыrmak üçin dellekça

¹ Gyzyňyň jessedini ýuwyýan aýallara

² Ýagny syr diýdi.

kellesiniň ilki sag tarapyny görkezip, syrдыrды. Soňra Ebu Talha El-Ensaryny (Allah ondan razy bolsun) çagyryp saçlaryny oňa berdi. Ondan soň çep tarapyny görkezip “Syr” diýdi, ol hem syrды, syrylan saçlaryny Ebu Talha berip: “Bulary adamlara paýlap ber!” diýdi”.

Naharyň edepleri hakyndaky kitap

100- باب التسمية في أوله والحمد في آخره

100-nji bap. Başynda “Bismilläh” soňunda-da “Älhämdulilläh” diýmek hakynda

728. عن عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : سَمِّ اللَّهَ وَكُلْ بِيَمِينِكَ ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ . متفقٌ عليه.

728. Omar ibn Ebu Selemeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa şeýle diýdi diýipdir: **“Bismilläh diý-de, sag elň bilen iý we öz öňüňden iý!”**. (Muttafakun aleyhi)

729. وعن عائشة رضي الله عنها قالت : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى ، فَإِنْ نَسِيَ أَنْ يَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى فِي أَوَّلِهِ ، فَلْيَقُلْ : بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلُهُ وَآخِرُهُ . رواه أَبُو دَاوُدَ ، وَالتِّرْمِذِيُّ ، وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

729. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Haçan-da, siziň biriňiz nahar iýjek bolanda, Allah Tagalanyň ady bilen ýagny, “Bismilläh” bilen başlasyn. Eger-de naharyň başynda “Bismilläh” diýmegi ýatdan çykaran ýagdaýynda, ýadyna düşen badyna: “Bismillähi äwwälähu wä ähirähu!” (Başyndan soňuna Bismilläh bolsun!) diýsin”**. (Ebu Dawud we Tirmizi. Hadys hasan sahyh)

730. وعن جَابِرٍ رضي الله عنه قال : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ : إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ ، فَذَكَرَ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ وَعِنْدَ طَعَامِهِ ، قَالَ الشَّيْطَانُ لِأَصْحَابِهِ : لَا مَبِيتَ لَكُمْ وَلَا عَشَاءَ ، وَإِذَا دَخَلَ ، فَلَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى عِنْدَ دُخُولِهِ ، قَالَ الشَّيْطَانُ : أَدْرَكْتُمُ الْمَبِيتَ ، وَإِذَا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى عِنْدَ طَعَامِهِ قَالَ : أَدْرَكْتُمُ الْعَشَاءَ . رواه مسلم .

730. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle aýdanyny eşitdim diýipdir: **“Bir adam öýüne girende we nahara başlanda “Bismilläh” diýse, şeytan öz nökerlerine: “Siz bu ýerde ne-hä gije ýatyp bilersiňiz, ne-de naharlanyp bilersiňiz” diýer. Eger ol adam öýne girende “Bismilläh” diýmän girse, şeytan nökerlerine: “Gijäni geçirer ýaly ýer tapdyňyz” diýer. Eger-de, ol kişi nahar iýende-de “Bismilläh” diýmese, şeytan öz kömekçilerine: “Siz ýatar ýaly ýerem tapdyňyz, garbanara zat hem tapdňyz” diýer”**. (Muslim)

731. وعن حُذَيْفَةَ رضي الله عنه قَالَ : كُنَّا إِذَا حَضَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا، لَمْ نَضَعْ أَيْدِيَنَا حَتَّى يَبْدَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَضَعُ يَدَهُ. وَإِنَّا حَضَرْنَا مَعَهُ مَرَّةً طَعَامًا، فَجَاءَتْ جَارِيَةٌ كَأَنَّهَا تُدْفَعُ، فَذَهَبَتْ لَتَضَعُ يَدَهَا فِي الطَّعَامِ، فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهَا، ثُمَّ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ كَأَنَّمَا يُدْفَعُ، فَأَخَذَ بِيَدِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ الشَّيْطَانَ يَسْتَحِلُّ الطَّعَامَ أَنْ لَا يُذَكَّرَ اسْمُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ. وَإِنَّهُ جَاءَ بِهِذِهِ الْجَارِيَةِ لِيَسْتَحِلَّ بِهَا، فَأَخَذْتُ بِيَدِهَا، فَجَاءَ بِهَذَا الْأَعْرَابِيُّ لِيَسْتَحِلَّ بِهِ، فَأَخَذْتُ بِيَدِهِ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنْ يَدِي فِي يَدِي مَعَ يَدَيْهِمَا ثُمَّ ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ وَأَكَلَ. رواه مسلم.

731. Huzeýfeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Haçanda, biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen nahar iýen wagtymyz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem nahara elini degirip başlamasa, biz tagama elimizi degirmezdik. Bir gezek biz onuň bilen naharyň başynda otyrkak, bir gyzjagaz geldi, kimdir biri onuň yzyndan itip goýberen ýaly bolup, derrew tagama elini uzatdy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem onuň elinden tutdy. Soňra beduinlerden bir adam geldi, ol hem arkasyndan itilip goýberilen adam ýaly bolup girdi, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem onuň hem elinden tutdy we soňra şeýle diýdi: “Elbetde, şeytan, Allah Tagalanyň ady tutulmadyk ýagny, “Bismilläh” diýilmedik nahary özi üçin halal görer. Şol sebäpli hem bu nahary özüne halal etjek bolup, bu gyzjagazy getirdi. Men hem onuň elinden tutdym. Soňra şeytan ýene-de bu nahara goşulmak üçin bu beduini getirdi, onuň hem elinden tutdym. Janym elinde bolan Allaha kasam edýärim, men bularyň elinden tutamda şeytanyň elem meniň elimiň aýasyndady” diýdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem “Bismilläh” diýip nahara başlady”. (Muslim)

732. وعن أُمِّةَ بْنِ مَخْشَبٍ الصَّحَابِيِّ رضي الله عنه قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا، وَرَجُلٌ يَأْكُلُ، فَلَمْ يُسَمِّ اللَّهَ حَتَّى لَمْ يَبْقَ مِنْ طَعَامِهِ إِلَّا لُقْمَةٌ، فَلَمَّا رَفَعَهَا إِلَى فِيهِ، قَالَ : بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلُهُ وَآخِرُهُ، فَضَجَّكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ قَالَ : مَا زَالَ الشَّيْطَانُ يَأْكُلُ مَعَهُ، فَلَمَّا ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ اسْتَفَاءَ مَا فِي بَطْنِهِ. رواه أبو داود، والنسائي.

732. Umeýýe bin Maşşýden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanynda nahar iýip otyrdy, iň soňky lukmasyny iýýänçä “Bismilläh” diýmedi. Iň soňky lukmasyny agzyna göteren mahaly “Bismillähi äwwälähu wä ähirähu” (Owalyna we ahyryna Bismilläh bolsun!) diýdi. Şol wagt Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýylgyrды we şeýle diýdi: “Şeýtan onuň bilen bile nahar iýip otyrды. Ol adam “Bismilläh” diýenden soň, şeytan içindäkileriniň baryny gusup çykardy”. (Abu Dawud we Nisäi) (Da’ýf hadys)

733. وعن عائشة رضي الله عنها قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ طَعَامًا فِي سِنَّةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ، فَجَاءَ أَعْرَابِيٌّ، فَأَكَلَهُ بِلُفْمَتَيْنِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَمَا إِنَّهُ لَوْ سَمَى لَكِفَاكُمُ. رواه الترمذي، وقال : حديث حسن صحيح.

733. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem alty sany sahabasy bilen nahar iýip otyrды. Bir ýerden bir beduin gelip, (biziň bilen naharlanmaga oturdy-da) iki ýuwdumda bar nahary iýip gutardy. Pygamberimiz sallallahu

aleyhi wesellem: “Eger-de, ol “Bismilläh” diýen bolsady, siziň hemmähize ýeterdi” diýdi. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh, diýipdir)

734. وعن أبي أمامة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا رفع مائدته قال: الحمد لله كثيراً طيباً مباركاً فيه، غير مكفي ولا مودع ولا مستعنى عنه ربنا. رواه البخاري.

734. Ebu Umämeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem saçagyny ýygnan wagty şeýle diýerdi:

“Älhämdulillähi käsiron toýýibän mubärokän fihi, goýrä mäkfiýýin wälä muwäddä’yn wälä mustägnän ‘anhu Robbänä!”

(Köp-köp bol bereketli, iň gowy we hiç haçan ýeterlik bolmadyk, yzy üzülmek we onsuz bolmajak öwgi-senalar, şükürler Allaha bolsun! Ol biziň Robbumyzdyr!) (Buhary)

735. وعن معاذ بن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: من أكل طعاماً فقال: الحمد لله الذي أطعمني هذا، ورزقنيهِ من غير حولٍ مِنِّي ولا قُوَّةٍ، غُفِرَ لَهُ ما تَقَدَّمَ مِن ذَنْبِهِ. رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

735. Mu’az ibni Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adam nahar iýip bolandan soňra:**

“Älhämdulillähil-läzi ät’amäni häzä wä rozäkänihi min goýri häwlin minni wälä kuwwä!”

(Maňa bu nahary tagam edip beren we meniň güýç-kuwwatym bolmazdan maňa rysk edip beren, Allaha şükürler bolsun!) diýse, onuň öňki eden günäleri bagyşlanar”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan – diýipdir)

101 - باب لا يعيب الطعام واستحباب مدحه

101-nji bap. Tagamdan aýyp gözlemeli däldigi we ony öwmekligiň mustahaplygy hakynda

736. عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: ما عاب رسول الله صلى الله عليه وسلم طعاماً قط، إن اشتهاه أكله، وإن كرهه تركه. متفق عليه.

736. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hiç haçan tagama at dakmazdy. Işdäsi bolsa iýerdi, halamasa-da goýardy”.** (Muttafakun aleyhi)

737. وعن جابر رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم سأل أهله الأدم فقالوا: ما عندنا إلا خلٌّ، فدعا به، فجعل يأكل ويقول: نِعَمَ الأدمُ الخلُّ نِعَمَ الأدمُ الخلُّ. رواه مسلم.

737. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýdi: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maşgalasyndan çöregiň gapdalyndan iýer ýaly bir zat barmy diýip” sorady. Olar: “Öýde sirkeden başga**

hiç zat ýok” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ony getirdip, ondan iýip başlady we şeýle diýdi: “Sirke – nähili gowy batyrma! Sirke - nähili gowy batyrma!”. (Muslim)

102- باب ما يقوله من حضر الطعام وهو صائم إذا لم يفطر

102-nji bab. Tagam getirlende agzy bekli bolan adamyň näme diýmelidigi hakynda

738. عن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إذا دُعِيَ أَحَدُكُمْ، فَلْيُجِبْ، فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصَلِّ، وَإِنْ كَانَ مُفْطَرًا فَلْيُطْعَمْ . رواه مسلم . قَالَ الْعُلَمَاءُ : مَعْنَى فَلْيُصَلِّ فَلْيُذْغْ ومعنى فَلْيُطْعَمْ فَلْيَأْكُلْ.

738. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Sizden biriňiz nahara çagyrylsa, hökman gitsin. Eger agzy bekli bolsa, (öý eýesine) doga-dileg etsin, eger-de, agzy açyk bolsa, iýsin!”. (Muslim)

103- باب ما يقوله من دُعي إلى طعام فتبعه غيره

103-nji bab. Nahara çagyrylan adamyň ýany bilen gelen birine, näme diýmelidigi hakynda

739. عن أبي مسعود البذري رضي الله عنه قال : دعا رجلُ النبي صلى الله عليه وسلم لَطْعَامٍ صَنَعَهُ لَهُ خَامِسَ خَمْسَةٍ، فَتَبِعَهُمْ رَجُلٌ، فَلَمَّا بَلَغَ الْبَابَ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ هَذَا تَبِعَنَا، فَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَأْذَنَ لَهُ، وَإِنْ شِئْتَ رَجَعْ قَالَ: بَلْ أَذْنُ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ. متفقٌ عَلَيْهِ.

739. Ebu Sa’yd Badriýden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemi we ýene-de dört adamy nahara çagyrdy. Ýene-de bir adam (altynjy bolup) olaryň yzyna düşüp geldi. Gapa gelenlerinde Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öý eýesine: “Bu adam biziň yzymyza düşüp geldi, islesen oňa-da rugsat berersiň, islemesen-de ony yzyna gaýtaryp bilersiň” diýdi. Ol hem: “Ýok, ýok, oňa-da rugsatdyr, ýa Resulallah!” diýdi”. (Mutafakun aleyhi)

104- باب الأكل مما يليه ووعظه وتأديبه من يُسيء أكله

104-nji bab. Öz öňünden iýmeklik we saçagyň edeplerini bilmeyänlere öwretmek hakynda

740. عن عمر بن أبي سلمة رضي الله عنهما قال: كُنْتُ غُلَاماً فِي حِجْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَكَانَتْ يَدِي تَطِيشُ فِي الصَّحْفَةِ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا غُلَامُ سَمِ اللَّهَ تَعَالَى وَكُلْ بِيَمِينِكَ وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ . متفقٌ عليه. قَوْلُهُ: تَطِيشُ بِكَسْرِ الطَّاءِ وَبَعْدَهَا يَاءٌ مَثْنَاءٌ مِنْ تَحْتِ، مَعْنَاهُ: تَتَحَرَّكُ وَتَمْتَدُّ إِلَى نَوَاجِي الصَّحْفَةِ.

740. Omar ibn Selemeden (Allah olardan razy bolsun) rowayát edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiñ hemaýatynda ýetişen bir çagadym. Nahar iýen wagty elimi tabagyň her ýerine uzadardym. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem maňa: “Oglum, Bismilläh diý-de, sag elin bilen iý we öz öňünden iý!” diýdi”.** (Muttafakun aleýhi)

741. وعن سلمة بن الأكوع رضي الله عنه أن رجلاً أكلَ عندَ رسولِ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِمَالِهِ فَقَالَ: كُلْ بِيَمِينِكَ قَالَ: لَا اسْتَطِيعُ قَالَ: لَا اسْتَطِيعْتَ، مَا مَنَعَهُ إِلَّا الْكِبَرُ، فَمَا رَفَعَهَا إِلَى فِيهِ. رواه مسلم.

741. Selemete ibn Äkwa’adan (Allah ondan razy bolsun) rowayát edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiñ ýanynda çep eli bilen iýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem oňa: **“Sag elin bilen iý!”** diýdi. Ol adam: **“Başaramok-da”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem oňa: **“Başarman geç!”** diýdi.

Çünki, ol adam ulumsylygy sebäpli Pygamberimiziň sözünü diňlemek islemändi. Şondan soň ol, elini agzyna-da ýetirip bilmedi”. (Muslim)

105- باب النهي عن القران بين تمرتين ونحوهما إذا أكل جماعة إلا بأذن رفقة

105-nji bap. Köplük bolup nahar iýilende hurma we şoňa meňzeş zatlarda ýanyndaky ýoldaşlarynyň rugsady bolmazdan iki-ikiden iýmekligiň gadagandygy hakynda

742. عن جبلة بن سحيم قال: أَصَابَنَا عَامُ سَنَةِ مَعَ ابْنِ الزُّبَيْرِ، فَرُزِقْنَا تَمْرًا، وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يُمِرُّ بِنَا وَنَحْنُ نَأْكُلُ، فَيَقُولُ: لَا تُقَارِنُوا، فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْإِقْرَانِ، ثُمَّ يَقُولُ: إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ أَخَاهُ. متفقٌ عليه.

742. Jäbälä ibn Suhaýmdan rowayát edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz bir ýyl Ibn Zubeýr bilen (söweşde) bile boldyk. Şol gytçylyk ýyly boldy. Bize iýmek üçin hurma berilipdi. Bir gün hurma iýip durkak, ýanymyzdan geçip barýan Abdulla ibn Omar (Allah olardan razy bolsun), bize şeýle diýdi: “Hurmany iki-ikiden iýmäh, çünki, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem iki-ikiden iýmegi gadagan etdi”. diýdi. Soňra-da: “Diňe ýanyndaky ýoldaşy rugsat berse, iýip biler” diýdi”.** (Muttafakun aleýhi)

106-nji bap. *Iýende doýmaýan adamyň näme diýip, näme etmelidigi hakynda*

743. عَنْ وَحْشِيِّ بْنِ حَرْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّا نَأْكُلُ وَلَا نَشْبَعُ؟ قَالَ: فَلَعَلَّكُمْ تَفْتَرُقُونَ قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ: فَاجْتَمِعُوا عَلَى طَعَامِكُمْ، وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ، يُبَارِكْ لَكُمْ فِيهِ. رواه أَبُو دَاوُدَ (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود: هذا الحديث حسن، الصفحة أو الرقم 3764)

743. Wahşi ibn Harpdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň sahabalary: “**Ýa Resulallah! Biz nahar iýýäris, ýöne doýup bilemzok**” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “**Siz aýry-aýry tabakda iýýän bolaýmaň?!**” diýdi. Olar: “**Hawa**” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “**Nahary bileleşip, “Bismilläh” diýip iýiň, şonda naharyňyz bereketli bolar**” diýdi”. (Ebu Dawud. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de hasan hadys diýdi (3764))

107- باب الأمر بالأكل من جانب القصعة والنهي عن الأكل من وسطها

107- nji bap. *Nahary tabagyň ortasyndan däl-de gyrasyndan iýmelidigi hakynda*

فيه: قَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ. متفق عليه كما سبق.

Bu baba Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň “**Öňünden iý!**” (Muttafakun aleyhi), öňki geçen hadysy hem degişlidir.

744. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: الْبَرَكََةُ تَنْزِلُ وَسَطَ الطَّعَامِ فَكُلُوا مِنْ حَافَتَيْهِ وَلَا تَأْكُلُوا مِنْ وَسْطِهِ. رواه أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

744. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Bereket naharyň ortasynda iner, şol sebäpli hem naharyň ortasyndan däl-de, gyrasyndan iýiň!**”. (Ebu Dawud, Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh – diýipdir)

745. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَصْعَةٌ يُقَالُ لَهَا: الْغَرَاءُ، يَحْمِلُهَا أَرْبَعَةُ رِجَالٍ، فَلَمَّا أَضْحَوْا وَسَجَدُوا الضُّحَى أَتَى بِتِلْكَ الْقَصْعَةِ، يَعْنِي وَقَدْ تَرَدَّ فِيهَا، فَالْتَفُوا عَلَيْهَا، فَلَمَّا كَثُرُوا جَنَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ: مَا هَذِهِ الْجُلُوسَةُ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ جَعَلَنِي عَبْدًا كَرِيمًا، وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا عَنِيدًا، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كُلُوا مِنْ حَوَالَيْهَا، وَدَعُوا ذِرْوَتَهَا يُبَارِكُ فِيهَا. رواه أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ. ذِرْوَتُهَا أَغْلَاهَا: بِكَسْرِ الذَّالِ وَضَمِّهَا.

745. Abdulla ibn Busrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň “Al-Garra” atly,**

dört adam bolup göterilýän, agaçdan tabagy bardy. Bir gün guşluk namazy okalandan soň, tabagyň içine çörek dograp getirdiler. Sahabalar onuň töwereğine üýşüp başladylar. Adamlar köpelip başlandan soň Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem dyza çöküp oturdy. Bir beduin “Bu nähili oturyş?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Allah Tagala meni gödek, zalym däl-de, asylly we jomart bir gul edip ýaratdy” diýdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Naharyň gyrasyndan iýiň, ortasyna degmäň, şonda bereketli bolar!” diýdi. (Ebu Dawud. Isnad jeýýid (gowy) isnad bilen rowaýat etdi)

108-باب كراهية الأكل متكئاً

108-nji bap. Bir zada söýenip (gyşaryp) iýmekligiň mekruhlygy hakynda

746. عن أبي جُحَيْفَةَ وَهَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا أَكُلُ مُتَكِّئًا. رواه البخاري

746. Ebu Juhaýfa Wähb ibn Abdulladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Men ýaplanyp nahar iýmerin**”. (Buhary)

قال الخطَّابِيُّ : الْمُتَكِّيُّ هُنَا : هُوَ الْجَالِسُ مُعْتَمِدًا عَلَى وَطَاءٍ تَحْتَهُ، قَالَ : وَأَرَادَ أَنَّهُ لَا يَقْعُدُ عَلَى الْوِطَاءِ وَالْوَسَائِدِ كَفَعْلٍ مَنْ يُرِيدُ الْإِكْتَارَ مِنَ الطَّعَامِ بَلْ يَقْعُدُ مُسْتَوْفِزًا لَا مُسْتَوْطِنًا، وَيَأْكُلُ بُلْعَةً. هَذَا كَلَامُ الْخَطَّابِيِّ، وَأَشَارَ غَيْرُهُ إِلَى أَنَّ الْمُتَكِّيَّ هُوَ الْمَائِلُ عَلَى جَنْبِهِ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

Al-Hattaby şeýle diýdi: Bu ýerdäki ýaplanyp diýdigi aşagyndaky düşege ýaplanmaklyga aýdylýar. Şeýle hem, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bu ýerde, has köp iýmek üçin düşegiň we ýassygyň üstünde oturyanlar ýaly däl-de, turmaga taýyn we rahatlanman, bolşuna görä, açlygy gidirmek üçin iýýän adamyň oturyşy ýaly diýmek isledi. Bu Al-Hattabynyň sözidir. Başgalaryň aýdyşlaryna görä bolsa, ýaplanmakdan maksat – bir tarapa gyşarmaga aýdylýar. Has dogrusyny Allah bilýändir.

747. وعن أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا مُقْعِيًا يَأْكُلُ تَمْرًا. رواه مسلم الْمُقْعِي هُوَ الَّذِي يُلْصِقُ أَلْتَيْبِهِ بِالْأَرْضِ، وَيُنْصِبُ سَاقِيَهُ.

747. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň dyzlaryny dikip, ýanbaşysynyň üstünde oturup hurma iýip duranyny gördüm**”. (Muslim)

109-باب استحباب الأكل بثلاث أصابع واستحباب لعق الأصابع، وكراهية مسحها قبل لعقها واستحباب لعق القصعة وأخذ اللقمة التي تسقط منه وأكلها ومسحها بعد اللعق بالساعد والقدم وغيرها.

109-nji bab. Üç barmakda iýmekligiň we barmaklaryňy ýalamaklygyň mustahaplygy, ýalamazdan oň süpürmekligiň mekruhlygy, tabagy ýalamaklygyň, ýere düşen lukmany galdyryp soňra ony iýmekligiň, barmaklary ýalandan soň öz bilekleriňize, aýaklaryňyza we başga ýerlere süpürmekligiň sünnete laýyklygy hakynda

748. عن ابن عباس رضي الله عنهما قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : إذا أكل أحدكم طعاماً، فلا يمسح أصابعه حتى يلعقها أو يلعقها . متفق عليه.

748. Ibni Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Nahar iýip bolanyňyzdan soňra tä, barmaklaryňyzy ýalaýançaňyz ýa-da (başga birlerine) ýaladýançaňyz süpürmän”.** (Muttafakun aleyhi)

749. وعن كعب بن مالك رضي الله عنه قال : رأيْتُ رسولَ الله صلى الله عليه وسلم يأكل بثلاث أصابع فإذا فرغ لَعَقَهَا . رواه مسلم.

749. Ka'b ibn Mälikden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň üç barmakda nahar iýenini we iýip bolandan soň hem barmaklaryny ýalanyny gördüm”.** (Muslim)

750. وعن جابر رضي الله عنه أن رسولَ الله صلى الله عليه وسلم أمر بلعق الأصابع والصَّحْفَةَ وقال: إِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبَرَكَةُ . رواه مسلم.

750. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem barmaklary we tabagy ýalamaklygy emr edip: **“Siz naharyňyzyň niresinde bereketiň bardygyny bilmersiňiz”** diýdi. (Muslim)

751. وعنه أن رسولَ الله صلى الله عليه وسلم قال : إذا وَقَعَتْ لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ، فَلْيَأْخُذْهَا فَلْيُمِطْ مَا كَانَ بِهَا مِنْ أَدَى وَلْيَأْكُلْهَا، وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ، وَلَا يَمْسَحْ يَدَهُ بِالْمِنْدِيلِ حَتَّى يَلْعَقَ أَصَابِعَهُ، فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي فِي أَيِّ طَعَامِهِ الْبَرَكَةُ . رواه مسلم.

751. Ýene-de Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň biriňiziň lukmasy ýere gaçsa, ony alyp hapasyny aýyrsyn-da iýsin, ony şeýtana goýmasyn. Barmaklaryny ýalaýança, elini elýaglyk bilen süpürmesin, çünki ol naharyň niresinde berekediň bardygyny bilmez!”.** (Muslim)

752. وعنه أن رسولَ الله صلى الله عليه وسلم قال : إِنْ الشَّيْطَانُ يَحْضُرُ أَحَدَكُمْ عِنْدَ كُلِّ شَيْءٍ مِنْ شَأْنِهِ، حَتَّى يَحْضُرَهُ عِنْدَ طَعَامِهِ، فَإِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ فَلْيَأْخُذْهَا فَلْيُمِطْ مَا كَانَ بِهَا مِنْ أَدَى، ثُمَّ لْيَأْكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ، فَإِذَا فَرَّغَ فَلْيَلْعَقْ أَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي فِي أَيِّ طَعَامِهِ تَكُونُ الْبَرَكَةُ . رواه مسلم.

752. Ýene-de Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hiç şübhesiz, şeytan siziň hemme edýän hereketleriňize gatnaşýandyr, hat-da nahar iýeniňizde-de gelýändir. Eger-de, siziň biriňiziň lukmasy ýere gaçsa, ony alsyn hapasyny aýryp arassalap iýsin, ony şeytana goýmasyn. Iýip bolandan soň barmaklaryny ýalasyn, çünki ol naharyň niresinde bereketiň bardygyny bilmez”**. (Muslim)

753. وعن أنس رضي الله عنه قال : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا، لَعِقَ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ، وَقَالَ : إِذَا سَقَطَتْ لَفْمَةٌ أَحَدِكُمْ فَلْيَأْخُذْهَا، وَلِيَمِطْ عَنْهَا الْأَذَى، وَلِيَأْكُلْهَا، وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ وَأَمَرْنَا أَنْ نَسَلِّتَ الْقِصْعَةَ وَقَالَ : إِنَّكُمْ لَا تَذُرُونَ فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبَرَكَةَ. رواه مُسْلِمٌ.

753. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem nahar iýip bolandan soňra üç barmagyny ýalap şeýle diýdi: “Haýsydyr biriňiz elindäki lukmasyny ýere gaçyrsa, ony alsyn we hapasyny aýrandan soň iýsin, ony şeytana goýmasyn”**.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize tabagyň içinde hiç hili nahar galdyrman syryp iýmegi tabşyryp: **“Elbetde, siz bereketiň, tagamyň niresindedigini bilip bilmersiňiz”** diýdi. (Muslim)

754. وعن سعيد بن الحارث أَنَّهُ سَأَلَ جَابِرًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ الْوُضُوءِ مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ، فَقَالَ : لَا، قَدْ كُنَّا زَمَنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نَجِدُ مِثْلَ ذَلِكَ مِنَ الطَّعَامِ إِلَّا قَلِيلًا، فَإِذَا نَحْنُ وَجَدْنَاهُ، لَمْ يَكُنْ لَنَا مَنَادِيلٌ إِلَّا أَكْفَنَّا وَسَوَّاعِدْنَا وَأَقْدَامَنَا، ثُمَّ نَصَلِّي وَلَا تَتَوَضَّأُ. رواه البخاري.

754. Sa'yd ibn Harisden rowaýat edilmegine görä, ol Jabirden (Allah ondan razy bolsun): **“Otda bişirilen bir zady iýenden soň täret almalymy?”** diýip sorady. Jabir: **“Ýok, gerek däl, biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň döwründe onuň ýaly oda bişirilen nahary gaty seýrek görerdik. Eger-de, onuň ýaly nahar tapyp iýen wagtymyz, ellerimizi süpürer ýaly elýaglyklar bolmanlygy üçin ellerimizi bileklerimize we aýaklarymyza süpürerdik, soňra bolsa täret alman namaz okardyk”** diýdi”. (Buhary)

110-باب تكثير الأيدي على الطعام

110-nji bap. Naharda elleriň köp bolmagy (ýagny, köpçülik bolup iýmeklik) hakynda

755. عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه قال : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: طَعَامُ الْإِثْنَيْنِ كَافِي الثَّلَاثَةِ، وَطَعَامُ الثَّلَاثَةِ كَافِي الْأَرْبَعَةِ . متفقٌ عَلَيْهِ.

755. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Iki kişilik nahar üç kişä, üç kişilik nahar bolsa dört kişä ýeter”**. (Muttafakun aleyh)

756. وعن جابر رضي الله عنه قال : سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ، وَطَعَامُ الْإِثْنَيْنِ يَكْفِي الْأَرْبَعَةَ، وَطَعَامُ الْأَرْبَعَةِ يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ . رواه مسلم.

756. Jabirden (Allah ondan razı olsun) rowa'at edilmegine görə, Pygamberimiz sallallahu ale'hi wesellemden şeyle eşitdim di'ipdir: **“Bir kişilik nahar iki kişə, iki kişilik nahar dörd kişə, dörd kişilik nahar bolsa sekiz kişə yeter”**. (Muslim)

111- باب أدب الشرب واستحاب التنفس ثلاثاً خارج الإناء وكرهية التنفس في الإناء واستحاب إدارة الإناء على الأيمن فالأيمن بعد المبتدئ

111-nji bab. *Suw içmekliğin edepleri we gabyň içine üflemezden üç demde içmekliğin mustahaplygy hem-de ilki içen adamdan başlap gaby sagdan-saga geçirmekliğin mustahapdygy hakynda*

757. عن أنس رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَنَفَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا. متفقٌ عَلَيْهِ. يعني : يَتَنَفَّسُ خَارِجَ الْإِنَاءِ.

757. Enesden (Allah ondan razı olsun) rowa'at edilmegine görə, Pygamberimiz sallallahu ale'hi wesellem suw içen wagty üç nepesde (üç demde) içerdi”. (Muttafakun ale'ih) (Demini gabyň daşyna alardy)

758. وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال : قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا تَشْرَبُوا وَاحِدًا كَثْرَبِ الْبَعِيرِ، وَلَكِنْ اشْرَبُوا مَثْنَى وَثَلَاثَ، وَسَمُوا إِذَا أَنْتُمْ شَرِبْتُمْ، وَاحْمَدُوا إِذَا أَنْتُمْ رَفَعْتُمْ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

758. Ibn Abbasdan (Allah olardan razı olsun) rowa'at edilmegine görə, ol Pygamberimiz sallallahu ale'hi wesellemin şeyle di'yenini eşitdim di'ipdir: **“Suw içeniñizde düye ýaly bir demde içmäň, iki ýa üç demde içiň. İçen wagtyňyz “Bismilläh!” di'ip içiň, içip bolanyňyzdan soň “Älhämdulilläh!” di'yiň!”**. (Tirmizi. Ol hadys hasan – di'ipdir) (Da'yf hadys)

759. وعن أبي قتادة رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُتَنَفَّسَ فِي الْإِنَاءِ. متفقٌ عَلَيْهِ. يعني : يُتَنَفَّسُ فِي نَفْسِ الْإِنَاءِ.

759. Ebu Katadan (Allah ondan razı olsun) rowa'at edilmegine görə, Pygamberimiz sallallahu ale'hi wesellem suw içilen gabyň içine dem almaklygy gadagan etdi. (Muttafakun ale'ih)

760. وعن أنس رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِلَبَنٍ قَدْ شِيبَ بِمَاءٍ، وَعَنْ يَمِينِهِ أَعْرَابِيٌّ، وَعَنْ يَسَارِهِ أَبُو بَكْرٍ رضي الله عنه، فَشَرِبَ، ثُمَّ أَعْطَى الْأَعْرَابِيَّ وَقَالَ: الْيَمَنُ فَالْيَمَنُ . متفقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهُ : شِيبَ أَي: خُلِطَ.

760. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme suw goşulan süýt getirdiler. Şol wagt Onuň sag tarapynda bir beduin, çep tarapynda bolsa, Ebu Bekr (Allah ondan razy bolsun) bardy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem süýt-den içen soň, ony beduine berdi we: “Sagdan-saga geçiriň!” diýdi. (Muttafakun aleyh)**

761. وعن سهل بن سعد رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أتَى بِشَرَابٍ، فَشَرِبَ مِنْهُ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ، وَعَنْ يَسَارِهِ أَشْيَاخٌ، فَقَالَ لِلْغُلَامِ أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ هَؤُلَاءِ؟ فَقَالَ الْغُلَامُ: لَا وَاللَّهِ، لَا أُؤْثِرُ بِنَصِيبِي مِنْكَ أَحَدًا، فَتَلَّهٗ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَدِهِ. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ. قَوْلُهُ: تَلَّهٗ أَيُّ: وَضَعَهُ، وَهَذَا الْغُلَامُ هُوَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.

761. Sähl ibn Sa'dden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme içer ýaly şerbet suwy getirdiler. Ol hem ondan içdi. Onuň sag tarapynda bir oglanjyk, çep tarapynda bolsa ýaşulylar otyrды. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oglana garap: “Muny ilki bilen ýaşululara bersem bolarmy? diýip sorady. Oglanjyk: “Ýok, ýa Resulallah! Allahdan ant içýärin, Senden gelen nesibämi hiç kime bermerin” diýdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gaby onuň eline berdi”. (Muttafakun aleyhi) Ol oglanjyk Ibnu Abbasdy (Allah olardan razy bolsun)**

112-باب كراهة الشرب من فم القربة ونحوها وبيان أنه كراهة تنزيه لا تحريم

112-nji bap. Suw tulumy (burdýuk) we ş.m. zatlaryň agzyndan suw içmekligiň tahrimen mekruh (ýagny, harama ýakyn bolan mekruh) däl-de, tenzihen mekruhlygy (mubaha ýakyn bolan mekruhdygy) hakynda

762. عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال قال نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ اخْتِنَاتِ الْأَسْقِيَةِ . يعني : أَنْ تُكْسَرَ أَفْوَاهُهَا، وَيُشْرَبَ مِنْهَا. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

762. Ebu S'ayd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem suw içilýän gaplardan agzyny döwüp ondan suw içmegi gadagan etdi”¹. (Muttafakun aleyh)**

763. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُشْرَبَ مِنْ فِيِّ السِّقَاءِ أَوْ الْقَرْبَةِ. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

763. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem uly ýa-da kiçi suw tulumlarynyň, gaplarynyň agzyndan suw içmekligi gadagan etdi”. (Muttafakun aleyh)**

¹ Bu hadysyň “Suw tulumlarynyň agzyny egip, ondan suw içmegi gadagan etdi” diýen manysy hem bardyr.

764. وعن أم ثابتٍ كَبْشَةَ بِنْتِ ثَابِتٍ أُخْتِ حَسَّانِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَنْهَا قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَشَرِبَ مِنْ فِي قِرْبَةٍ مُعَلَّقَةٍ قَائِمًا. فَقُمْتُ إِلَى فِيهَا فَقَطَعْتُهُ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح

764. Hassan ibni Säbitiň gyz dogany Ummu Säbit Kābşä bint Säbitden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem meniň öýüme gelip, asylgy duran kirbanyň (suw tulumynyň) agzyndan dik duran ýerinden suw içdi. Men hem teberrik üçin kirbanyň agzyny kesip aldym”.** (Tirmizi. Ol: Bu hadys hasan sahyh, diýipdir)

وَأَمَّا قَطَعْتُهَا: لِنَحْفَظَ مَوْضِعَ فَمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَتَبَرَّكَ بِهِ، وَتَصُونَهُ عَنِ الْإِبْتِدَالِ، وَهَذَا الْحَدِيثُ مُحْمُولٌ عَلَى بَيَانِ الْجَوَازِ، وَالْحَدِيثَانِ السَّابِقَانِ لِبَيَانِ الْأَفْضَلِ وَالْأَكْمَلِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

Kesip almagyndan maksat, Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň agzynyň degen ýerini aýap saklamak we ondan teberriklenmek üçindi. Bu hadys jaýyzlygyny aňladýar, öňki geçen iki hadys bolsa, iň gowusyny, kämilligini aňladyp gelýär. Has dogrusyny Allahyň Özi bilýändir.

113-باب كراهة النفخ في الشراب

113-nji bab. İçilýän zatlara üflemeli däldigi hakynda

765. عن أبي سعيدٍ الخدريِّ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ النَّفْخِ فِي الشَّرَابِ فَقَالَ رَجُلٌ: الْقَذَاءُ أَرَاهَا فِي الْإِنَاءِ؟ فَقَالَ: أَهْرِقْهَا قَالَ: فَإِنِّي لَا أُرَوِي مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ؟ قَالَ: فَأَبِنِ الْقَدَحَ إِذَا عَنْ فِيكَ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

765. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem içilýän zatlara üflemekligi gadagan etdi.** Şondan soň bir adam: **“Gabyň içine çör-çöp, hapa düşse näme edeýin?”** diýdi. **Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Düşen hapany döküp aýyr!”** diýdi. Ol adam: **“Men bir demde (suw içip) ganyp bilemok”** diýdi. **Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Onda suw içýän gabyňy (käsäni), agzyňdan uzagrak tutup (dem alaý!)”** diýdi. (Tirmizi. Ol: bu hadys hasan sahyh, diýipdir)

766. وعن ابن عباس رضي الله عنهما أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُنْتَفَسَ فِي الْإِنَاءِ، أَوْ يُنْفَخَ فِيهِ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

766. Ibni Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem gabyň içine dem almagy ýa-da onuň içine üflemegi gadagan etdi”.** (Tirmizi. Ol: bu hadys hasan sahyh – diýipdir)

114- باب بيان جواز الشرب قائماً وبيان أنَّ الأكمل والأفضل الشرب قاعداً.

114-nji bab. Dik durup içmekligiň jaýyzylygy ýöne oturyp içmekligiň has gowylygy we kämilligi hakynda

فيه حديث كبشة السابق.

767. وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: سَقَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ زَمْزَمَ، فَشَرِبَ وَهُوَ قَائِمٌ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

767. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme Zemzem suwundan berdim. Ol ony dik duran ýerinden içdi”**. (Muttafakun aleyh)

768. وعن النَّزَّالِ بْنِ سَبْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَى عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَابَ الرَّحْبَةِ فَشَرِبَ قَائِمًا، وَقَالَ: إِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَ كَمَا رَأَيْتُمُونِي فَعَلْتُ. رواه البخاري.

768. Nazzal ibn Sabradan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Aly radyýallahu anhu (Kufa mesjidiniň) “Ar-Rahba” gapysyna gelip, dik duran ýerinden suw içdi we: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň edil meniň edişimi görüşiňiz ýaly edenini görüpdim” diýdi”**. (Buhary)

769. وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: كُنَّا نَأْكُلُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَمْشِي، وَنَشْرَبُ وَنَحْنُ قِيَامٌ. رواه الترمذي، وقال: حديث حسن صحيح.

769. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň döwründe biz ýöräp barýarkak dik duran ýerimizden iýip-içen wagtlarymyz bolupdy”**. (Tirmizi. Ol: bu hadys hasan sahyh – diýipdir)

770. وعن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده رضي الله عنه قال: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَشْرَبُ قَائِمًا وَقَاعِدًا. رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

770. ‘Amr ibn Şu’ayb kakasyndan, ol hem atasyndan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň dik durubam, oturybam suw içenini görüpdim”**. (Tirmizi. Ol: bu hadys hasan sahyh, diýipdir)

771. وعن أَنَسٍ رضي الله عنه عن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى أَنْ يَشْرَبَ الرَّجُلُ قَائِمًا. قَالَ قَتَادَةُ: فَقُلْنَا لَأَنْسَ: فَلَا أَكُلُ؟ قَالَ: ذَلِكَ أَشْرُ أَوْ أَخْبَثُ. رواه مسلم.

771. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem dik durup suw içmekligi gadagan etdi.

Katada şeýle diýdi: Biz Enesden: “Dik durup iýmek nähili?” diýip soradyk. Enes: “Dik durup iýmek ondanam beter (ýa-da ondanam erbet)” diýdi”. (Muslim)

وفي رواية له: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَجَرَ عَنِ الشُّرْبِ قَائِماً.

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem dik durup suw içmekligi zejr etdi, ýagny, gadagan etdi”.

772. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يَشْرَبَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ قَائِماً، فَمَنْ نَسِيَ فَلْيَسْتَقِمْ. رواه مسلم.

772. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Siziň hiç biriňiz dik durup suw içmesin! Kim ýadyndan çykaryp içäýse, derrew gaýtarsyn”. (Muslim)

115-باب استحباب كون ساقى القوم آخرهم شرباً

115-nji bap. Adamlara suw paylaýan adamyň, özüniň iň soňky bolup içmekliginiň mustahaplygy hakynda

773. عن أبي قتادة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: ساقى القوم آخرهم. يعنى: شرباً. رواه الترمذي، وقال: حديث حسن صحيح.

773. Ebu Katadadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Adamlara suw paylan adam, özi iň soňky bolup içer”. (Tirmizi. Ol: bu hadys hasan sahyh – diýipdir)

116-باب جواز الشرب من جميع الأواني الطاهرة غير الذهب والفضة وجواز الكرع، وهو الشرب بالفم من النهر وغيره، بغير إناء ولا يد وتحريم استعمال إناء الذهب والفضة في الشرب والأكل والطهارة وسائر وجوه الاستعمال.

116-nji bap. Altyn - kümüş gaplaryndan başga ähli arassa gaplarda suw içmekligiň hem-de gapsyz eliňi degirmän derýadan agzyň bilen suw içmekligiň jaýyzlygy hakynda we iýmek-içmekde, täret almakda we başga ýerlerde altyn-kümüş gaplaryny ulanmaklygyň haramdygy hakynda

774. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَضَرْتُ الصَّلَاةَ، فَقَامَ مَنْ كَانَ قَرِيبَ الدَّارِ إِلَى أَهْلِهِ، وَبَقِيَ قَوْمٌ فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمُخَضَّبٍ مِنْ جَبَرَةٍ، فَصَغَرَ الْمُخَضَّبُ أَنْ يَبْسُطَ فِيهِ كَفَّهُ، فَتَوَضَّأَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ قَالُوا: كَمْ كُنْتُمْ؟ قَالَ: ثَمَانِينَ وَزِيَادَةً. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ. هَذِهِ رَوَايَةُ الْبُخَارِيِّ.

774. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gün) namaz wagty bolanda, mesjidiň golaýynda ýaşaýanlaryň hemmesi (täret almak üçin) öýlerine gitdiler, käbirleri bolsa (mesjitde) galdylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme daşdan ýasalan bir gap getirdiler. Ol şeýle bir kiçidi welin, hatda onuň içine elem sygmaýardy. Adamlaryň hemmesi şol gapdaky suwdan täret aldylar. Enesden “Siziň hemmäňiz şol ýerde näçeräk adamdyňyz?” diýip soralandy, “Segsenden gowurak adamdy” diýdi. (Muttafakun aleyhi)**

وفي رواية له ولمسلم: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا بِإِنَاءٍ مِنْ مَاءٍ، فَأَتَى بِقَدَحٍ رَحْرَاحٍ فِيهِ شَيْءٌ مِنْ مَاءٍ، فَوَضَعَ أَصَابِعَهُ فِيهِ. قَالَ أَنَسٌ: فَجَعَلْتُ أَنْظُرُ إِلَى الْمَاءِ يَنْبُعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ، فَحَزَرْتُ مَنْ تَوَضَّأَ مَا بَيْنَ السَّبْعَيْنِ إِلَى الثَّمَانِينَ.

Muslimiň we Buharynyň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: Enesden (Allah ondan razy bolsun) habar berilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gün) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem “Içi suwly bir gap getiriň!” diýdi. Oňa çuň bolmadyk ýalpak we içi azrak suwly bir gap getirdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem barmaklaryny gabyň içine saldy. Enes şeýle diýdi: “Men Onuň barmaklarynyň arasyndan syzyp çykýan suwa seredip durdum. Ol suwdan takmynan ýetmiş-segsen adam täret aldy”.**

775. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَخْرَجَنَا لَهُ مَاءً فِي ثَوْرٍ مِنْ صُفْرِ قَتَوَضَّأَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. الصُّفْرُ بضم الصاد، ويجوز كسرهما، وهو النحاس، والثَّوْرُ كالقَدَحِ، وَهُوَ بِالتَّاءِ الْمُثَنَّى مِنْ فَوْقِ.

775. Abdulla ibn Zeýdden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize geldi. Biz oňa bir mis gabyň içinde suw berdik, ol şondan täret aldy”.** (Buhary)

776. وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، وَمَعَهُ صَاحِبٌ لَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنْ كَانَ عِنْدَكَ مَاءٌ بَاتَ هَذِهِ اللَّيْلَةَ فِي سَنَةٍ وَإِلَّا كَرَعْنَا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. الشَّنُّ: الْقِرْبَةُ.

776. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem dosty bilen Ensarylardan bolan bir adamyny ýanyna geldi we şeýle diýdi: **“Bize şu gije küýzede galan sowuk suwuň bar bolsa ber. Ýok bolsa, egilip ýapdan içeris” diýdi.** (Buhary)

777. وَعَنْ حذيفة رضي الله عنه قال: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا عَنِ الْحَرِيرِ وَالذَّبْيَاجِ وَالشُّرْبِ فِي آيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَقَالَ: هِيَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا، وَهِيَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

777. Huzeýfeden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem bize ýüpek we dibaž (atlazdan, näzik we ýakymly matalardan) dikilen egin-eşikleri geýmäni, altyn we kümüşden ýasalan gaplarda iýip-içmekligi gadagan edip şeýle diýdi: “Bular şu dünýäde kapyrlaryňky, ahyretde bolsa siziňki bolar”.** (Muttafakun aleýhi)

778. وعن أم سلمة رضي الله عنها أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : الَّذِي يَشْرَبُ فِي أَنْبِيَةِ الْفِضَّةِ إِنَّمَا يُجْرَجُ فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ. متفقٌ عَلَيْهِ

778. Ummu Selededen (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kümüş gapdan suw içen adamyň garnynda, jähennem ody (alawy) jugurdap ses eder”.** (Muttafakun aleýhi)

وفي رواية لمسلم : إِنَّ الَّذِي يَأْكُلُ أَوْ يَشْرَبُ فِي أَنْبِيَةِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ .

Muslimiň rowaýatynda: **“Altyn-kümüş gaplarda iýip-içenleriň...”** diýip gelýär.

وفي رواية له : مَنْ شَرِبَ فِي إِنَاءٍ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةٍ فَإِنَّمَا يُجْرَجُ فِي بَطْنِهِ نَاراً مِنْ جَهَنَّمَ.

Muslimiň başga bir rowaýatynda: **“Altyn-kümüş gaplarda içenleriň garnynda jähennem ody jugurdap ses eder”** diýip gelýär.

Egin-eşik hakyndaky kitap.

117- باب استحباب الثوب الأبيض وجواز الأحمر والأخضر والأصفر والأسود وجوازه من قطن وكتان وشعر وصوف وغيرها إلا الحرير

117-nji ap. Ak eşik geýmekligiň mustahaplygy we gyzyl, ýaşyl, sary we gara eşikleriň jaýyzylygy hem-de ýüpekden başga pagta, keten, gyl we ýüň ýaly başgada şular ýaly zatlardan dokalan egin-eşikleri geýmekligiň jaýyzylygy hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : {يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِي سَوَآتَكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوَى ذَلِكَ خَيْرٌ} {الأعراف: 26}

Allah Tagala aýtdy: “Eý, adam ogullary! Takyk Biz size uýat ýerleriňizi örter ýaly geým, bezener ýaly eşik berdik. Emma (hergiz unutmaň) iň ýagşy geým takwalyk lybasydyr.” {Agraf : 26}

قَالَ تَعَالَى : {وَجَعَلْ لَكُمْ سَرَابِیلَ تَقِيْكُمْ الْحَرَّ وَسَرَابِیلَ تَقِيْكُمْ بَأْسَكُمْ} {النحل: 81}

Allah Tagala aýtdy: “Sizi yssydan goramak üçin eşikler we sizi söweşde goramak üçin sowutlar dörettdi.” {Nahl: 81}

779. وعن ابن عباس رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : الْبَسُوا مِنْ ثِيَابِكُمُ الْبَيَاضَ، فَإِنَّهَا مِنْ خَيْرِ ثِيَابِكُمْ، وَكَفُّوا فِيهَا مَوْتَاكُمْ. رواه أبو داود، والترمذي وقال : حديث حسن صحيح.

779. Ibn Abbasdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Ak reňkdäki egin-eşikleriňizi geýiň. Çünki ol, eşikleriň içinde iň gowusydyr. Ölüleriňizi hem ak kepene dolaň”. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol bu hadys hasan sahyh – diýipdir)

780. وعن سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْبَسُوا الْبَيَاضَ، فَإِنَّهَا أَطْهَرُ وَأَطْيَبُ، وَكَفُّوا فِيهَا مَوْتَاكُمْ. رواه النسائي، والحاكم وقال : حديث صحيح.

780. Semuradan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Ak reňkli egin-eşik geýiň. Çünki ol eşikleriň iň arassasy we has göze ýakymlysydyr. Ölüleriňizi hem ak kepene dolaň”. (Nisai we Hakim. Ol: Bu hadys sahyh – diýipdir)

781. وعن البراء رضي الله عنه قال : كان رسول الله صلى الله عليه وسلم مَرْبُوعاً وَلَقَدْ رَأَيْتُهُ فِي خَلَّةِ حُمْرَاءَ مَا رَأَيْتُ شَيْئاً قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهُ. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

781. Baradan (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, ol şeyle diyişdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem orta boýlydy. Bir gezek men Ony gyzyl eşikde gördüm. Men ömrümde Ondan owadan zat görmedim”.** (Muttafakun aleyhi)

782. وعن أبي جُحَيْفَةَ وَهْبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ وَهُوَ بِالْأَبْطَحِ فِي قُبَّةٍ لَهُ حُمْرَاءُ مِنْ أَدَمٍ فَخَرَجَ بِلَالٌ بِوَضُوئِهِ، فَمِنْ نَاصِحٍ وَنَائِلٍ، فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ خَلَّةٌ حُمْرَاءُ، كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِ سَاقَيْهِ، فَتَوَضَّأَ وَأَدْنَى بِلَالٌ، فَجَعَلْتُ أَتَتَّبِعُ فَأُهِئُهَا وَهَيْئُهَا، يَقُولُ يَمِيناً وَشِمَالاً : حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ. ثُمَّ رُكِّزَتْ لَهُ عَنَرَةٌ، فَتَقَدَّمَ فَصَلَّى يَمُرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ الْكَلْبُ وَالْحِمَارُ لَا يُمْنَعُ. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ . العَنَرَةُ بَفَتْحِ النُّونِ نَحْوُ الْعُكَاةِ.

782. Ebu Juhaýfa Wähb bin Abdulladan (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, ol şeyle diyişdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemini Mekgäniñ Abtah diýilýän ýerinde deriden tikilen gyrmyzy çadyrynda gördüm. Bilal Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiñ täret alýan suwly (gabyny) alyp çadyrdan çykdy. Sahabalaryñ käbirleri şol suwdan ¹ birnäçe damja alsa, käbirleri ondan diñe endamlaryny ölläp bildiler. Şol wagt Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem egnine gyrmyzy eşik geýip daşaryk çykdy. Onuñ injikleriniñ aklygy häzirem meniñ göz önümden gidenok. Soñra täret aldy, Bilal azana başlady. Men Bilalyñ saga-çepe öwrülip “Haýýa ‘alas-solääh”, “Haýýa ‘alal-fälääh” diýen sözlerini gaýtalamaga başladym. Soñra Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiñ önünde sütre hökmünde uýy uçly demirden bir hasa dikildi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öñe geçip namaz okady. Şol wagt süträniñ önünden it, eşek geçýärdi, ýöne olara hiç kim hiç zat diýmeýärdi”.** (Muttafakun aleyhi)

783. وعن أبي رَمْثَةَ رِفَاعَةَ التَّمِيمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ ثَوْبَانِ أَخْضَرَانِ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

783. Ebu Rimsa Rifa'a Teýmiden (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, ol şeyle diyişdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemini iki sany yaşyl eşikli gördüm”.** (Ebu Dawud weTirmizi sahyh isnad bilen rowayət etdiler)

784. وعن جابر رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سُودَاءُ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

784. Jabirden (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Mekge feth edilen müşriklerden azat edilen) günü başynda gara bir selle bilen Mekgä girdi”.** (Muslim)

¹ Bu ýerdäki suw Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiñ täret alandan soñ artyp galan täret suwydyr. Ony tebbirik üçin sahabalar üstlerine çalydyrlar.

785. وعن أبي سعيد عمرو بن حُرَيْثٍ رضي الله عنه قَالَ : كَأَنِّي أَنظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ قَدْ أَرَخَى طَرَفَيْهَا بَيْنَ كَتِفَيْهِ. رواه مسلم.

785. Ebu Sa'yd 'Amr ibn Hureýsden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin başyndaky gara sellesiniň iki tarapyňy omuzlarynyň arasyndan aşak sallayşy, henizem gözümiň önünden gidenok”**. (Muslim)

وفي رواية له : أن رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم خَطَبَ النَّاسَ، وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ.

Onuň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem adamlara hutba okanda başynda gara sellesi bardy”**.

786. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كَفَّنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ بَيْضٍ سَخُولِيَّةٍ مِنْ كُرْسُفٍ، لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عِمَامَةٌ. متفقٌ عَلَيْهِ. السَّخُولِيَّةُ بفتح السين وضمها وضم الحاء المهملتين: ثِيَابٌ تُنسَبُ إِلَى سَخُولٍ: قَرْيَةٍ بِالْيَمَنِ وَالْكُرْسُفُ: الْقُطْنُ.

786. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (Ýemeniň) Sahuliýýe diýilýän obasynda pagtadan dokalan üç bölek ak mata bilen kepenlendi. Bularyň arasynda köýnek, selle ýokdy”**. (Muttafakun aleyhi)

787. وعن عائشة قالت: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذاتَ غَدَاةٍ وَعَلَيْهِ مِرْطٌ مَرْحَلٌ مِنْ شَعْرِ أَسُودَ. رواه مسلم. المِرْطُ بكسر الميم: وهو كساء. والمَرْحَلُ بالحاء المهملة: هُوَ الَّذِي فِيهِ صُورَةُ رَحَالِ الْإِبِلِ، وَهِيَ الْأَكْوَارُ

787. Ene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem irden düýeleriň eýerine meňzeş bir nagyş bilen nagyşlanan ýünden dokalan bir gara eşik geýip öýünden çykdy”**. (Muslim)

788. وعن الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضي الله عنه قَالَ: كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذاتَ لَيْلَةٍ فِي مَسِيرٍ، فَقَالَ لِي: أَمْعَكَ مَاءٌ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، فَنَزَلَ عَن رَاجِلَتِهِ فَمَشَى حَتَّى تَوَارَى فِي سَوَادِ اللَّيْلِ ثُمَّ جَاءَ فَأَفْرَغْتُ عَلَيْهِ مِنَ الْإِذَاوَةِ، فَغَسَلَ وَجْهَهُ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ مِنْ صُوفٍ، فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يُخْرِجَ ذِرَاعِيهِ مِنْهَا حَتَّى أَخْرَجَهُمَا مِنْ أَسْفَلِ الْجُبَّةِ، فَغَسَلَ ذِرَاعِيهِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ أَهْوَيْتُ لِأَنْزَعِ حُقَيْهِ فَقَالَ: دَعُهُمَا فَإِنِّي أَدْخَلْتُهُمَا طَاهِرَتَيْنِ وَمَسَحَ عَلَيْهِمَا. متفقٌ عَلَيْهِ.

788. Mugira ibn Şu'badan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gije Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bilelikde ýoldadym. Ol menden: “Suwuň barmy?” diýip sorady. Men: “Hawa, bar” diýdim. Soňra düýesinden düşüp, garaňkylyga tarap gözden ýityänçä, ýöräp gitdi. Soň gaýdyp geldi. Men suwly tulumdan Onuň ellerine suw akytdym. Ol ýüzüni ýuwdy. Onuň egninde ýünden dokalan jubbesi (dony) bardy. Gollaryny jübbäniň ýeňinden çykaryp bilmän, jübbäniň aşagyndan çykaryp ýuwdy we kellesine mesh çekdi. Men mesilerini çykarmak üçin elimi uzatdym, yöne Ol: “Goý, olara degme, men olary arassa, täretli halymda geýipdim” diýip, olara mesh çekdi”**. (Muttafakun aleyhi)

Başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: “Onuň egninde ýeňleri dar, bir Şam jubbesi bardy”.

وفي رواية : أَنَّ هَذِهِ الْقِصَّةَ كَانَتْ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ.

Ýene bir rowaýatynda şeýle gelýär: “Bu rowaýat Tebuk söweşinde bolup geçipdi”.

118- باب استحباب القميص

118-nji bap. Köýnek geýmekligiň mustahaplygy hakynda

789. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : كَانَ أَحَبَّ الثِّيَابِ إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَمِيصُ. رواه أبو داود، والترمذي وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ.

789. Ummu Selemeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň iň gowy görýän eşigi köýnekdi”. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan – diýipdir)

119- باب صفة طول القميص والكُم والإزار وطرف العمامة وتحريم إسبال شيء من ذلك على سبيل الخلاء وكراهته من غير خيلاء

119-nji bap. Köýnegiň we ýeňiniň we izaryň şeýle hem selläniň ujynyň uzynlygy. Olary tekepbirlik niýeti bilen uzaltmaklygyň haramlygy we hat-da şeýle niýeti bolmadyk ýagdaýda-da mekruhlygy hakynda

790. عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ الْأَنْصَارِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : كَانَ كُمُ قَمِيصِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الرُّسْغِ. رواه أبو داود، والترمذي وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ.

790. Äsmä binti Ýezid Ensarydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň köýneginiň ýeňi bilegine çenlidi”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan, diýipdir) (Da’yf hadys)

791. وَعَنْ ابْنِ عَمْرِو بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خِيَلَاءَ لَمْ يَنْظُرِ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ إِزَارِي يَسْتَرْخِي إِلَّا أَنْ أَتَعَاهَدَهُ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّكَ لَسْتَ مِمَّنْ يَفْعَلُهُ خِيَلَاءَ. رواه البخاري، وروى مسلم بعضه.

791. Ibni Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah Tagala Kyýamat gününde köýneginiň etegini tekepbirligi sebäpli ýerden süýreýän adamyň

ýüzüne seretmez”. Muny eşiden Ebu Bekr: “Ýa Resulallah! Meniňem käwagtlar üns bermedik wagtlarym izarymyň (eşigimiň) etegi ýerden süýrelýär” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem oňa: “Sen muny tekepbirlenip edýänlerden dälşiň!” diýdi. (Buhary. Muslim, bu hadysyň käbir ýerlerini rowaýat etdi)

792. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : لَا يَنْظُرُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى مَنْ جَرَّ إِزَارَهُ بَطْرًا. متفقٌ عليه.

792. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kyýamat günü Allah Tagala, tekepbirlik we ulumsylykdan ýaňa eşiklerini arkasyndan süýreýän adamlara seretmez**”. (Muttafakun aleýhi)

793. وعنه عن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَا أَسْفَلَ مِنَ الْكُعْبَيْنِ مِنَ الْإِزَارِ فِي النَّارِ. رواه البخاري.

793. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Izaryň topuklardan aşak düşýän bölegi otdadyr¹**”. (Buhary)

794. وعن أبي ذرٍّ رضي الله عنه عن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَلَا يُرَكِّبُهُمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ قَالَ: فَقَرَأَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. قَالَ أَبُو ذَرٍّ : خَابُوا وَخَسِرُوا مَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ : الْمُسْبِلُ، وَالْمَنَانُ وَالْمُنْفِقُ سَلَعَتْهُ بِالْحَلْفِ الْكَاذِبِ. رواه مسلم. وفي روايةٍ لَهُ : الْمُسْبِلُ إِزَارَهُ.

794. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Üç hili adam bardyr, Kyýamat günü Allah Tagala olar bilen gürleşmez (olara rehmet nazary bilen) seretmez, olary päklemes (aklamaz) we olara elhenç azap bardyr**”.

Ebu Zerr şeýle diýdi: “Bu sözleri Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem üç gezek gaýtalady”. Soňra Ebu Zerr: “Ýa Resulallah! Bu şowsuzlyga uçrap, zyýana galan (betbagtlar) kimler?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Eşiginiň etegini ýerden süýreýän, (eden ýagşylyklaryny diline alyp) minnet edýän, ýalandan ant içip harytlaryny satýan adamdyr” diýip jogap berdi”. (Muslim)

Başga bir rowaýatynda: “**Izaryny ýerden süýreýän**” diýip hem gelýär.

795. وعن ابن عمر رضي الله عنهما، عن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : الْإِسْبَالُ فِي الْإِزَارِ، وَالْقَمِيصُ، وَالْعِمَامَةُ، مَنْ جَرَّ شَيْئًا خِلَاءَ لَمْ يَنْظُرِ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. رواه أَبُو دَاوُدَ، وَالنَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

795. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kimde kim tekepbirlik, ulumsylyk edip izaryny, köýnegini ýa-da sellesini arkasyndan süýrese, Kyýamat günü Allah Tagala ol adama seretmez**”. (Ebu Dawud we Nisai sahyh isnad bilen rowaýat etdiler)

¹ Dowzahda ýanjakdyr

796. وعن أبي جُرَيِّ جابر بن سُلَيم رضي الله عنه قَالَ : رَأَيْتُ رَجُلًا يَصْدُرُ النَّاسُ عَنْ رَأْيِهِ لَا يَقُولُ شَيْئًا إِلَّا صَدَرُوا عَنْهُ، قُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قالوا: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. قُلْتُ: عَلَيْكَ السَّلَامُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَرَّتَيْنِ قَالَ: لَا تَقُلْ عَلَيْكَ السَّلَامُ، عَلَيْكَ السَّلَامُ تَجِبَةُ الْمَوْتَى قُلِ: السَّلَامُ عَلَيْكَ قَالَ: قُلْتُ: أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ؟ قَالَ: أَنَا رَسُولُ اللَّهِ الَّذِي إِذَا أَصَابَكَ ضَرْفٌ فَدَعْوَتُهُ كَنَفَقَةٍ عَنْكَ، وَإِذَا أَصَابَكَ عَامٌ سَنَةٌ فَدَعْوَتُهُ أَنْبَتُهَا لَكَ، وَإِذَا كُنْتَ بِأَرْضٍ فَقَرٍ أَوْ فَلَاحٍ، فَضَلَّتْ رَأْسُكَ، فَدَعْوَتُهُ رَدَّهَا عَلَيْكَ قَالَ: قُلْتُ: اعْهَدْ إِلَيَّ. قَالَ: لَا تَسْبِنَنَّ أَحَدًا قَالَ: فَمَا سَبَبْتُ بَعْدَهُ حُرًّا، وَلَا عَبْدًا، وَلَا بَعِيرًا، وَلَا شَاةً وَلَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا، وَأَنْ تُكَلِّمَ أَخَاكَ وَأَنْتَ مُنْبَسِطٌ إِلَيْهِ وَجْهَكَ، إِنَّ ذَلِكَ مِنَ الْمَعْرُوفِ. وَارْفَعْ إِزَارَكَ إِلَى نِصْفِ السَّاقِ، فَإِنْ أَبَيْتَ فَالِى الْكَعْبَيْنِ، وَإِيَّاكَ وَإِسْبَالَ الْإِزَارِ فَإِنَّهَا مِنَ الْمُخِيلَةِ وَإِنَّ اللَّهَ لَا يَحِبُّ الْمُخِيلَةَ، وَإِنْ أَمْرُكَ شَتَمَكَ وَعَيْرُكَ بِمَا يَعْلَمُ فِيكَ فَلَا تُعَيِّرْهُ بِمَا تَعْلَمُ فِيهِ، فَإِنَّمَا وَبَالَ ذَلِكَ عَلَيْهِ. رواه أَبُو داود والترمذي بإسنادٍ صحيحٍ، وَقَالَ الترمذي: حديثٌ حسن صحيح.

796. Ebu Jureýý Jabir bin Suleýymden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men bir adam gördüm, adamlar onuň pikirine eýerip, näme diýse ony diňleýärdiler, hiç kim oňa garşy gelmeýärdi. Men: “Bu kim?” diýip soradym. Olar: “Allahyň Resuly sallallahu aleyhi weselle” diýdiler. Men Oňa iki gezek: “Aleýkäs-salam, ýa Resulallah!” diýdim. Ol: “Aleýkäs-salam!” diýme, çünki, “Aleýkäs-salam!” ölülere berilýän salamdyr, “Assalamu aleykum!” diýip aýt” diýdi. Men Oňa: “Sen Allahyň Resulymy?” diýip soradym. Ol: “Hawa, Men, başyňa bir musybet, bela gelende, Oňa doga eden wagtyň, senden şol belany, musybeti aýyrjak, saňa bir guraklyk ýyl gelende, sen Oňa doga edip, çagyrsaň, Ol seniň eken zatlaryňy ösdürüp, hasyl berdirjek, çölde ýa-da sährada düýäni ýitiren wagtyň, dileg edip Ondan kömek sorasaň, ony saňa gaýdyp berjek şeýle bir Allahyň Resuly – Ilçisidirin” diýdi.**

Men oňa: “Maňa bir nesihat berseňiz” diýdim. Ol: “Hergiz hiç kime sögme!” diýdi. Men şondan soň ne azat adama ne-de gula, ne düýä ne-de goýuna, hiç kime sögmedim.

(Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sözünü dowam etdirip, şeýle diýdi): **“Hiç bir ýagşylygy kiçi görme, hat-da musulman doganyň bilen güler ýüzli gürlleşmek, bu-da bir ýagşylykdyr. Izaryňy¹ injigiň ýarysyna çenli galdyr, eger ony halamasaň, topuklaryňa çenli düşür. Izaryň etegini ýerden süýremekden saklangyn, çünki bu tekepbirlikdendir. Allah ulumsy, tekepbir gopbamlary halaýan dälendir. Kimdir biri seniň aýybyňy bilip saňa sögüp, masgara etse, sen onuň aýyby bilen ony masgara etme, şonda günäsi onuň özüne bolar”.** (Ebu Dawud we Tirmizi sahyh isnad bilen rowaýat etdiler. Tirmizi bu hadys hasan sahyh – diýipdir)

797. وعن أبي هريرة رضي الله عنه، قَالَ : بَيْنَمَا رَجُلٌ يُصَلِّي مُسْبِلٌ إِزَارَهُ، قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اذْهَبْ قَتَوْضًا فَذْهَبَ قَتَوْضًا، ثُمَّ جَاءَ، فَقَالَ: اذْهَبْ قَتَوْضًا فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَكَ أَمْرَتَهُ أَنْ يَتَوَضَّأَ ثُمَّ سَكَتَ عَنْهُ؟ قَالَ: إِنَّهُ كَانَ يُصَلِّي وَهُوَ مُسْبِلٌ إِزَارَهُ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ صَلَاةَ رَجُلٍ مُسْبِلٍ. رواه أَبُو داود بإسنادٍ صحيحٍ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ.

797. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek bir adam izarynyň etegini ýerden süýräp namaz okady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Git täret al!” diýdi. Ol gidip täret alyp geldi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýene-de: “Git täret al!”**

¹ Bilden aşak geýilýän lybas

diýdi. Şol ýerdäki adamlaryň biri: “Ýa Resulallah, näme üçin oňa hiç zat aýtman, ýöne täret almagy buýurýarsyňyz” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “Ol izarynyň eteklerini ýerden süýräp namaz okaýardy. Allah eteklerini ýerden süýreýäniň namazyny kabul edýän däldir”. (Ebu Dawud. Muslimiň şertine görä sahyh isnad bilen rowaýat etdi) (Da’ýf hadys)

798. وعن قيس بن بشر التغلبي قال: أخبرني أبي وكان جليساً لأبي الدرداء قال: كان يمشق رجل من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم يقال له سهل بن الحنظلية، وكان رجلاً متوجداً قلماً يجالس الناس، إنما هو صلاة، فإذا فرغ قائماً هو تسبيح وتكبير حتى يأتي أهله، فمر بنا ونحن عند أبي الدرداء، فقال له أبو الدرداء: كلمة تنفعنا ولا تضررك، قال: بعث رسول الله صلى الله عليه وسلم سريةً فقدمت، فجاء رجل منهم فجلس في المجلس الذي يجلس فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم، فقال لرجل إلى جنبه: لو رأيتنا حين التقينا نحن والعدو، فحمل فلان فطعن، فقال: خذها مني وأنا الغلام الغفاري، كيف ترى في قوله؟ قال: ما أراه إلا قد بطل أجره. فسمع بذلك آخر فقال: ما أرى بذلك بأساً، فتنازعا حتى سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: سبحان الله؟ لا بأس أن يوجر ويحمد. فرأيت أبا الدرداء سرّاً بذلك، وجعل يرفع رأسه إليه ويقول: أأنت سمعت ذلك من رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ فيقول: نعم، فما زال يعيد عليه حتى إنني لأقول ليبركن على ركبتيه. قال: فمر بنا يوماً آخر، فقال له أبو الدرداء: كلمة تنفعنا ولا تضررك، قال: قال لنا رسول الله صلى الله عليه وسلم: المنفق على الخيل كالباسط يده بالصدقة لا يقبضها. ثم مر بنا يوماً آخر، فقال له أبو الدرداء: كلمة تنفعنا ولا تضررك، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: نعم الرجل خريم الأسدي، لولا طول جمته وإسبال إزاره فبلغ ذلك خريماً، فعجل فأخذ شفرة فقطع بها جمته إلى أذنيه، ورفع إزاره إلى أنصاف ساقيه. ثم مر بنا يوماً آخر فقال له أبو الدرداء: كلمة تنفعنا ولا تضررك قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: إنكم قادمون على إخوانكم، فأصلحوا رجالكم، وأصلحوا لباسكم حتى تكونوا كأنكم شامة في الناس، فإن الله لا يحب الفحش ولا التفحش. رواه أبو داود بإسناد حسن، إلا قيس بن بشر، فاختلفوا في توثيقه وتضعيفه، وقد روى له مسلم.

798. Kaýs ibn Bişr Taglibiden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Kakam, Ebud-Dardanyň dostudy, ol maňa şeýle habar berdi:

“Damask şäherinde Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin sahabalaryndan biri bolan, Sähl ibn Hanzaliýýe diýen bir adam bardy. Ol ýalňyzlygy gowy görerdi, mydama namaz okardy, adamlaryň ýanyna seýrek barardy, namazyny okap bolandan soň tä, öýüne barýança tesbih, tekbir aýdyp gezerdi. Bir gün Ebud-Dardanyň ýanynda otyrkam, ol (Sähl ibn Hanzaliýýe) biziň ýanymyzdan geçdi. Ebud-Darda ondan: “Bize peýda berip, özüňe-de zyýany degmejek bir söz aýdyp bersene” diýdi. Ol hem şeýle diýdi:

“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (sahabalaryny) bir seriýýä (söweşe) iberipdi, olar yzlaryna gaýdyp gelenlerinde, şol söweşe gatnaşanlaryň biri Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyna gelip oturdy-da, gapdalyndaky oturanlaryň birine: “Käşgä, biziň duşman bilen söweşen wagtymyzy gören bolsadyň, pylany (hüjüm edende) naýzasyny duşmanyň gursagyndan geçirip “Al, bu-da menden saňa sowgat, men Gifärli bir ýigitdirin!” diýdi. Bu sözler hakda näme pikir edýärsiň?” diýip, sorady. Ol adam hem: “Meniň pikirimçe onuň gazanan sogaby gidipdir” diýdi. Muny eşiden başga biri-de: “Men bu ýerde ýalňyş bir zat görmeyärin” diýdi. Şeýdip bular bir-birleri bilen jedelleşip başladylar. Bulary synlap oturan Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Subhanallah! Bu adamyň sogap gazanmagynda we öwünmeginde hiç hili ýalňyşlyk ýokdur” diýdi. Men munuň Ebud-Dardanyň

göwnünden turandygyny gördüm, ol başyny galdyryp: “Sen muny Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin hut özünden eşitdiňmi?” diýip gaýtalap sorady. Ol: “Hawa” diýdi. Ebud-Darda ol adamdan şol bir soragy gaýta-gaýta sorady durdy, men öz ýanymdan indi bu hökman dyza çöker öýtdüm.

Kakam sözlerini şeýle dowam etdi: “Soňra Ibn Hanzaliýýe ýene-de bir gün ýanymyzdan geçip barýardy. Ebud-Darda ýene-de oňa: “Bize peýda berip, özüňe-de zyýany degmejek bir söz aýdyp bersene” diýdi. Ol: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem bize şeýle aýtdy diýip söze başlady:

“Allah ýolunda münmek üçin atlary iýmläp, bakyp-bejerip, olaryň harjyny kem etmeýän adam, elini açyp, hiç ýummaýan (yzygider sadaka) berýän adam ýalydyr”.

Soňra Ibn Hanzaliýýe ýene-de bir gün ýanymyzdan geçip gitdi. Ebud-Darda ýene-de oňa: “Bize peýda berip, saňa-da zyýany degmejek bir söz aýdyp bersene” diýdi. Ol ýene-de şeýle diýdi:

“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem bir gün bize: “Hureým Asadiýý nähili gowy adam! Käşgä, uzyn zülplerini kesip, izarynyň hem aşagyny gysgaldyp, ýerden süýrenmez ýaly eden bolsady!” diýdi.

Bu sözler Hureýmiň gulagyna degende, ol dessine howlугyp eline (saç kesilýän) peýkam alyp zülplerini gulaklarynyň deňine çenli kesdi we izaryny injikleriniň ýarysyna çenli galdyrdy.

Soňra (Ibn Hanzaliýýe) ýene bir gün ýanymyzdan geçdi. Ebud-Darda ýene-de oňa: “Bize peýda berip, özüňe-de zyýany degmejek bir söz aýdyp bersene” diýdi. Ol hem: “Men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim” diýdi:

“Siz (musulman) doganlaryňyzyň ýanyna barýansyňyz, münýän ulaglaryňyzyň (atlaryňyzy) eýerlerini we egin-eşiklerini tertipleşdiriň, ynsanlaryň arasynda (gözellik nyşany bolan) ýüzdäki meň ýaly bolup baryň. Çünki Allah çirkinligi we çirkinligi döredýänleri (nejisleri) söýýän däldir”.

(Ebu Dawud. Hasan isnad bilen rowaýat etdi. Bu hadysda diňe Kaýs bin Bişr hakda dürli pikirler bar, käbirleri ony ynamdar, käbirleri bolsa, ejiz hasaplaýarlar. Ol Muslime-de rowaýat edipdir). (Da'yf hadys)

799. وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إزره المسلم إلى نصف الساق، ولا حرج أو لا جناح فيما بينه وبين الكعبين، فما كان أسفل من الكعبين فهو في النار، ومن جر إزره بطراً لم ينظر الله إليه. رواه أبو داود بإسناد صحيح.

799. Ebu Sa'yd Hudryden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Musulmanyň izary ýagny, bidden aşagyny örtýän lybasy, injiginiň ýarsyna çenli bolup, ony topuklaryna çenli uzaltmasynda hiç hili günäkärçilik ýokdur. Emma ol lybasyň topukdan aşaky bölegi otdadyr. Allah Tagala tekepbirlikden ýaňa, eşikleriniň etegini ýerden süýreýän kişiniň ýüzüne seretmez”. (Ebu Dawud. Sahyh isnad.)

800. وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: مررت على رسول الله صلى الله عليه وسلم وفي إزاري استرخاء. فقال: يا عبد الله، ارفع إزارك فرفعته ثم قال: زد، فزدت، فما زلت أتحرأها بعد. فقال بعض القوم: إلى أين؟ فقال:

800. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek izarymyň topukdan aşak sallanyp duran ýagdaýynda Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin ýanyna geldim. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem maňa: “Abdulla, izaryňy ýokaryk galdyr!” diýdi. Men galdyrdym. Ol ýene: “Köpräk (galdyr)!” diýdi. Men ýene galdyrdym. Şondan bärem diňe onuň görkezişi ýaly geýmeklige dykgat edip gelyärim. Bir adam: “Sen şonda niräňe çenli galdyrdyň?” diýip sorady. Ol: “Injiklerimiň ýarsyna çenli” diýip jogap berdi”.** (Muslim)

801. وعنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خِيَلَاءَ لَمْ يَنْظُرِ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: فَكَيْفَ تَصْنَعُ النِّسَاءُ بِذِيُولِهِنَّ، قَالَ: يُرْخِيْنَ شِبْرًا . قَالَتْ : إِنْ تَنْكَشِفُ أَقْدَامُهُنَّ . قَالَ: فَيُرْخِيْنَهُ ذِرَاعًا لَا يَزِدْنَ . رواه أبو داود، والترمذي وَقَالَ: حديث حسن صحيح.

801. Ýene-de Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adam ulumsylykdan ýaňa eşiklerini ýerden süýrese, Allah Tagala Kyýamat günü ol adamyň ýüzüne seretmez. Şol wagt Ummu Seleme: “Aýallar (köýnekleriniň) eteklerini näme etsinler?” diýip sorady. Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem: “Bir garyş aşak goýbersinler” diýdi. Ol aýal: “Onda aýaklary açylar-da” diýdi. Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem: “Onda bir gez aşak goýbersinler, şondan artyk goýbermesinler” diýip jogap berdi”.** (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh – diýipdir)

120- باب استحباب ترك الترفع في اللباس تواضعا

120-nji bap. Pespällikden ýaňa gymmat eşik geýmezligiň mustahaplygy hakynda

قَدْ سَبَقَ فِي بَابِ فَضْلِ الْجُوعِ وَخَشَوْنَةِ الْعِيشِ جُمْلًا تَتَعَلَقُ بِهَذَا الْبَابِ

Bu bap bilen baglanyşykly hadyslaryň bir bölegi, açlygyň we ýowuz durmuşyň fazylaty babynda aýdylyp geçilipdi.

802. وعن معاذ بن أنس رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : مَنْ تَرَكَ اللَّبَاسَ تَوَاضَعًا لِلَّهِ، وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَيْهِ، دَعَاَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رُؤُوسِ الْخَلَائِقِ حَتَّى يُخَيِّرَهُ مِنْ أَيِّ حُلَلِ الْإِيمَانِ شَاءَ يَلْبَسُهَا . رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

802. Mu’az ibn Enesden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir kişi güýji ýetip, ýagdaýy bolsa-da, Allah üçin kiçi göwünligi sebäpli, gymmat bahaly eşikleri geýmekden ýüz öwürse, Allah ol adamy Kyýamat günü ähli bütin mähelläniň önüne çagyryp, iman eşiklerinden islänini geýdirer”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan, diýipdir)

121- باب استحباب التوسط في اللباس وَلَا يقتصِرُ عَلَى مَا يَضرِي بِهِ لِغَيْرِ حَاجَةٍ وَلَا مَقْصود شرعي

121-nji bab. Sada geýinmegiň mustahaplygy we gereksiz ýere şerhy bir maksat ýok ýerinde, üstünden gülünjek derejede sada geýinmezlik hakynda

803. عن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : إن الله يحبُّ أن يرى أثرُ نِعْمَتِهِ على عبده. رواه الترمذي وقال : حديثٌ حسن.

803. Amr ibni Şu'aýb kakasyndan, ol hem atasyndan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat etmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Elbetde, Allah, beren nygmatynyň netijesini, bendesiniň üstünde görmekten hoşal bolar”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

122- باب تحريم لباس الحرير عَلَى الرجال وتحريم جلوسهم عَلَيْهِ واستنادهم إِلَيْهِ وجواز لبسه للنساء

122-nji bab. Erkeklere ýüpek eşik geýmekligiň, üstünde oturmaklygyň we oňa söýenmekligiň haramlygy we aýallar üçin geýmeklik rugsat berilýändigini hakynda

804. عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ، فَإِنَّ مَنْ لَبَسَهُ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ . متفقٌ عليه.

804. Omar ibn Hattapdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýüpek eşik geýmän, çünki ony şu dünýäde geýen, Ahiretde geýmez”**. (Mutafakun aleyhi)

805. وعنه قال : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : إِنَّمَا يَلْبَسُ الْحَرِيرَ مَنْ لَا خَلْقَ لَهُ . متفقٌ عَلَيْهِ.

805. Ýene-de Omar ibn Hattapdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Ýüpek eşigi diňe nesibesi ýok adam geýer”**. (Mutafakun aleyhi)

وفي روايةٍ للبخاري : مَنْ لَا خَلْقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ. قوله: مَنْ لَا خَلْقَ لَهُ، أي: لَا نَصِيبَ لَهُ.

Buharynyň bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“...Ahiretde nesibesi ýok adam geýer”**.

806. وعن أنس رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : مَنْ لَبَسَ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ . متفقٌ عَلَيْهِ.

806. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Dünýäde ýüpek geýen adam, Ahiretde ony geýmez”**. (Mutafakun aleyhi)

807. وعن علي رضي الله عنه قال: رأيتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أخذَ حَرِيرًا، فَجَعَلَهُ في يَمِينِهِ، وَذَهَبًا فَجَعَلَهُ في شِمَالِهِ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّ هَذَيْنِ حَرَامٌ عَلَى ذُكُورِ أُمَّتِي. رواه أبو داود بإسنادٍ حسن

807. Alydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallahu aleýhi weselleminiň sag eline ýüpek, çep eline-de altyn alyp: “Bularyň ikisi-de meniň ymmatymyň erkeklerine haramdyr” diýenini gördüm.** (Ebu Dawud. Hasan isnad bilen rowaýat etdi).

808. وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه أن رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: حُرِّمَ لِبَاسُ الْحَرِيرِ وَالذَّهَبِ عَلَى ذُكُورِ أُمَّتِي، وَأُحِلَّ لِأَنَائِهِمْ. رواه الترمذي وقال حديثٌ حسن صحيح.

808. Ebu Musa Eşgarydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýüpek lybas bilen altyn dakynmak meniň ymmatymyň erkeklerine haram edildi, aýallaryna bolsa halal edildi”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh – diýipdir)

809. وعن حُذَيْفَةَ رضي الله عنه قال: نَهَانَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَشْرَبَ في آنيةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَأَنْ نَأْكُلَ فِيهَا، وَعَنْ لُبَّسِ الْحَرِيرِ وَالذَّبَّاجِ وَأَنْ نَجْلِسَ عَلَيْهِ. رواه البخاري.

809. Huzeýfeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem bize, altyn we kümüş gaplarda suw içmekligi, nahar iýmekligi hem-de ýüpek, atlas geýmekligi we olaryň üstünde oturmaklygy gadagan etdi”.** (Buhary)

123- باب جواز لبس الحرير لمن به حكة

123-nji bap. Gijilewük keseli bar bolan adama ýüpek geýmeklige rugsat berilýändigini hakynda

810. عن أنس رضي الله عنه قال: رَخَّصَ رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلزُّبَيْرِ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رضي الله عنهما في لبسِ الْحَرِيرِ لِجَنَّةٍ بهما. متفقٌ عليه.

810. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem Zubeyre we Abdurrahman ibn ‘Auwfa (Allah olardan razy bolsun) gijilewük keselleriniň bar bolandygy sebäpli, ýüpek geýmeklige rugsat berdi”.** (Muttafakun aleýhi)

124- باب النهي عن افتراش جلود النمرور والركوب عليها

124- nji bap. Gaplaň derisini düşmekligiň we ony atyň eýeriň üstüne düşüp, üstünde oturmaklygyň gadaganlygy hakynda

811. عَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا تَرْكَبُوا الْخَزَّ وَلَا النَّمَارَ. حَدِيثٌ حَسَنٌ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ.

811. Mu'awiyeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýüpek we gaplaň derisi ýazyylan (atyň eýeriniň) üstüne münmäň!”**. (Hadys hasan. Ebu Dawud we başgalar hasan isnad bilen rowaýat etdiler).

812. وَعَنْ أَبِي الْمَلِيحِ عَنْ أَبِيهِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ جُلُودِ السِّبَاعِ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَالنَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحَاحٍ.

812. Ebul Melih öz kakasyndan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat etmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem ýyrtyjy haýwanlaryň derilerini **ulanmagy gadagan etdi**". (Ebu Dawud, Tirmizi we Nisai sahyh isnadlar bilen)

وفي رواية الترمذي : نهى عن جلود السباع أن تُفترشَ

Tirmiziniň bir rowaýatynda şeýle gelyär: **“Ýyrtyjy haýwanlaryň derilerini düşmekligi gadagan etdi”**.

125- باب ما يقول إذا لبس ثوباً جديداً أو نعلًا أو نحوه

125-nji bap. Täze eşik, köwüş ýa-da şuňa meňzeş bir zat geýen wagtyň näme diýmelidigi hakynda

813. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَجَدَّ ثَوْبًا سَمَاءَ بِاسْمِهِ عِمَامَةً، أَوْ قَمِيصًا، أَوْ رِدَاءً يَقُولُ : اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ، أَسْأَلُكَ خَيْرَهُ وَخَيْرَ مَا صُنِعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ.

813. Ebu Sa'yd Hudryden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem täze eşik geýen wagty: Selle, köýnek ýa-da don ýaly geýen zadynyň adyny agzap, şeýle diýerdi: “Allahummä läkäl-hamdu äntä käsäwtänihi, äsälukä hoýrähu wä hoýrä mä suni'a lähu, wä ä'uzu bikä min şärrihi wä şärri mä suni'a lähu!”**

(Allahym! Ähli (hamdu-sena) öwgüler saňa bolsun. Muny maňa Sen geýdirdiň. Senden onuň haýryny we tikilişine laýyk ulanmagyň haýryny nesip etmegiňi dileýärin! Onuň şerinden we tikiliş maksadyndan başga bir zat üçin ulanmagyň şerinden Saňa sygynýaryn!). (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

126- باب استحباب الابتداء باليمين في اللباس

126-nji bap. Eşik geýilende sagdan geýip başlamaklygyň mustahaplygy hakynda

هَذَا الْبَابُ قَدْ تَقَدَّمَ مَقْصُودُهُ وَذَكَرْنَا الْأَحَادِيثَ الصَّحِيحَةَ فِيهِ.

Bu baba deyişli birnäçe sahyh hadyslary geçen baplarda aýdyp geçipdik.

Ýatmagyň edepleri hakyndaky kitap

127- باب آداب النوم والاضطجاع والقعود والمجلس والجليس والرؤيا

127-nji bap. Ýatmagyň, ýassanyp ýatmagyň, oturmagyň, mejlisiň, oturşygyň we düýş görmegiň edepleri hakynda

814. عن البراء بن عازب رضي الله عنهما قال : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ نَامَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ، ثُمَّ قَالَ : اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَفَوَضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَالْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنجَى مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ. رواه البخاري بهذا اللفظ في كتاب الأدب من صحيحه.

814. Bara ibn ‘Azybdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem düşegine geçen wagty sag tarapyna ýatyp, soňra şeýle doga ederdí:

“Allahummä äslämtu näfsi iläýkä wä wäjjähtu wäjhí iläýkä wä fäwwäddtu ämri iläýkä wä äljä’tu zohri iläýkä, rogbätän wä rohbätän iläýkä, lä mäljää wälä mänjä minkä illä iläýkä, ämäntu bikitäbikäl-läzi änzältä, wä näbiýýikäl-läzi ärsältä”.

(Allahym! Men özümi Saňa tabşyrdym, ýüzümi Saňa öwürdim, işimi Saňa tabşyrdym, razyçylygyňy isläp, azabyňdan gorkup, arkamy Saňa söýedim, Sana sygyndym. Saňa ýüzlenmekden başga, Senden gaçybatalga we gutulmak ýokdur. Indiren Kitabyňa we iberen Pygamberiňe-de ynandym, iman getirdim!)

(Bu hadysy Buhary özüniň sahyhyndaky “Edep” kitabynda şeýle getirýär)

815. وعنه قال: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ، وَقُلْ وَذَكَرْ نَحْوَهُ، وَفِيهِ: وَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ. متفقٌ عليه.

815. Bara ibn ‘Azybdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýdi: “Düşegiňe geçip, ýatjak wagtyň namaza täret alyşyň ýaly täret al, soňra sag tarapyňa ýat we şu dogany oka (diýip ýokardaky geçen doga meňzeş dogany okady). Bu doga (ýatmazdan öň) iň soňky aýtjak sözleriň bolsun!” diýdi. (Muttafakun aleýhi)

816. وعن عائشة رضي الله عنها قالت : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً، فَإِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ، ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَجِيءَ الْمُؤَدِّنُ فَيُؤَدِّنُهُ. متفقٌ عليه.

816. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem gijelerine on bir rekagat namaz okardy. Daň atanda bolsa, gysgaça iki rekagat¹ okardy, soňra azançy gelip azan aýdýança, sag tarapyna ýaplanyp ýatardy”.** (Muttafakun aleýhi)

817. وعن حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ اللَّيْلِ وَضَعَ يَدَهُ تَحْتَ خَدِّهِ، ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أُمُوتُ وَأَحْيَا وَإِذَا اسْتَيْقَظَ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ. رواه البخاري.

817. Huzeýfeden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem gije ýatjak wagty elini ýañagynyň aşagyna goýup, şu dogany okardy: “Allahummä bismikä ämutu wä ähyä!” (Allahym! Seniň adyň bilen ölerin, Seniň adyň bilen direlerin!)**

Ukudan oýanan wagty bolsa: “Älhämdulillähil-läzi ähyänä bā'dama ämätänä wä iläýhin-nuşur!” (Bizi öldürenen soň direlden Allaha hamd bolsun we (direlenden soň) gaýdyp baryljak ýer Onuň ýanydyr!) diýerdi”. (Buhary)

818. وعن يَعِيشَ بْنِ طَخْفَةَ الْغِفَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ أَبِي: بَيْنَمَا أَنَا مُضْطَجِعٌ فِي الْمَسْجِدِ عَلَى بَطْنِي إِذَا رَجُلٌ يُحَرِّكُنِي بِرِجْلِهِ فَقَالَ إِنَّ هَذِهِ ضَجْعَةٌ يُبْغِضُهَا اللَّهُ. قَالَ: فَتَظَرْتُ، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

818. Ýa'yş bin Tyhfa Al-Gifariden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Kakam maňa şeýle diýdi: “Bir gün men mesjitde ýüzin ýatyrkam, biri meni aýagy bilen dürtüp, şeýle diýdi: “Bu hili ýatyş, Allahyň gaharyny getirýän ýatyş şeklidir”. Bir seretsem ol adam, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem eken”.** (Ebu Dawud. Sahyh isnad)

819. وعن أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى تِرَةٌ، وَمَنْ اضْطَجَعَ مُضْطَجِعًا لَا يَذْكُرُ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِرَةٌ. رواه أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ. التِّرَةُ بكسر التاء المثناة من فوق وَهِيَ: النقص وقيل: التبعة.

819. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimdir biri köpçülik ýerinde, märekede oturup, Allah Tagalany ýatlamam (zıkr etmän) tursa, ol adam Allaha garşy bir kemçilik, hata iş etdigi bolar. Kimde-kim düşegine geçende, Allah Tagalany ýatlamasa, zıkr etmese ol adam hem Allaha garşy bir kemçilik, hata iş etdigi bolar”.** (Ebu Dawud. Hasan isnad)

128-باب جواز الاستلقاء عَلَى الْقَفَا وَوَضْعُ إِحْدَى الرَّجْلَيْنِ عَلَى الْأُخْرَى إِذَا لَمْ يَخَفْ انْكَشَافَ الْعَوْرَةِ وَجَوَازُ الْقُعُودِ مُتَرَبِّعًا وَمُحْتَبِيًا

128-nji bab. Arkan ýatmagyň we owrat ýeriňň açylmagyndan gorkmaga esas ýok bolsa, aýaklaryňy üst-üstüne goýmaklygyň jaýyzylygy, şeýle hem aýbogdaş gurup we çommalyp oturmaklyga rugsat berilýändigini hakýnda

¹ ertir namazynyň sünnetini

820. عن عبد الله بن يزيد رضي الله عنه أنه رأى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَقْبِلًا فِي الْمَسْجِدِ وَاضِعًا إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

820. Abdulla ibni Ýezidden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, **ol Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň mesjitde aýagyny biri-biriniň üstünde goýup, arkan ýatanyny görüpdür**". (Muttafakun aleyhi)

821. وعن جابر بن سمرة رضي الله عنه قال : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى الْفَجْرَ تَرَبَّعَ فِي مَجْلِسِهِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ حَسَنًا . حَدِيثٌ صَحِيحٌ ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ بِأَسَانِيدٍ صَحِيحَةٍ .

821. Jabir ibn Sämureden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem ertir namazyny okandan soň tä, Gün gowy dogýança, ýerinde aýbogdaşyny gurup oturdardy”**. (Sahyh hadys. Ebu Dawud we başgalar sahyh isnadlar bilen rowaýat etdiler)

822. وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال : رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِفَنَاءِ الْكَعْبَةِ مُحْتَبِيًا بِيَدَيْهِ هَكَذَا ، وَوَصَفَ بِيَدَيْهِ الْاِخْتِيَاءَ ، وَهُوَ الْقُرْفُصَاءُ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

822. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň Kábäniň howlusynda iki dyzyny gujaklap ýerde çugutdurup oturyşyny gördüm”** diýip, edil Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň oturyşy ýaly elleri bilen dyzlaryny baglap görkezdi”. (Buhary)

823. وعن قَيْلَةَ بِنْتُ مَحْرَمَةَ رضي الله عنها قالت : رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ قَاعِدٌ الْقُرْفُصَاءَ فَلَمَّا رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُتَخَشِّعَ فِي الْجُلُوسَةِ أُرْعِدْتُ مِنَ الْفَرْقِ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ ، وَالتِّرْمِذِيُّ . (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود : هذا الحديث حسن، الصفحة أو الرقم 4847)

823. Kaýle binti Mähremeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemini iki dyzyny gujaklap ýerde çugutdurup oturyşyny gördüm. Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň şeýle kiçi göwünli, pespäl oturyşyny görenimde, men gorkudan titräp gitdim”**. (Ebu Dawud, Tirmizi. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de hasan hadys diýdi (4847))

824. وعن الشَّريِدِ بْنِ سُوَيْدٍ رضي الله عنه قال : مَرَّ بِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا جَالِسٌ هَكَذَا ، وَقَدْ وَضَعْتُ يَدَيَّ الْيُسْرَى خَلْفَ ظَهْرِي وَاتَّكَأْتُ عَلَى الْإِثْمَةِ يَدِي فَقَالَ : أَنْقَعْدُ قَعْدَةَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ؟ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

824. Şerid ibn Suweýtden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün men çep elimi arkama ýere goýup, elimiň aýasyna söýenip otyrkam, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem meniň ýanymdan geçip barýardy. Ol maňa seredip: “Allahyň gazabyna uçranlaryň oturyşlary ýaly oturýarsyňmy?!” diýdi”**. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

129-nji bab. Mejlislerde we oturyşlyklarda oturmagyň edepleri hakynda

825. عن ابن عمر رضي الله عنهما قال : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُقِيمَنَّ أَحَدُكُمْ رَجُلًا مِنْ مَجْلِسِهِ ثُمَّ يَجْلُسُ فِيهِ وَلَكِنْ تَوَسَّعُوا وَتَفَسَّحُوا وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا قَامَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ مَجْلِسِهِ لَمْ يَجْلُسْ فِيهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

825. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hiç kim oturan birini turuzyp, onuň ýerine oturmasyn. Ýöne araňyzy açyp, giňräk oturyp (gelen adamy) ýerleşdiriň”.**

Ibn Omar, bir adam ýerinden turup, oňa ýer berse, şol ýerde oturmazdy. (Mutafakun aleyhi)

826. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنْ مَجْلِسٍ ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ. رواه مسلم.

826. Ebu Hureýreden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň haýsy biriňiz oturan ýerinden turup, soňra şol ýere gaýdyp gelse, ol şol ýerde oturmaga başgalardan has haklydyr”.** (Muslim)

827. وعن جابر بن سمرة رضي الله عنهما قال : كُنَّا إِذَا أَتَيْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَلَسَ أَحَدُنَا حَيْثُ يَنْتَهِي . رواه أبو داود . والترمذي وقال : حديث حسن .

827. Jabir bin Samureden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemiň ýanyna gelenimizde, her kim iň yzda (boş bolan ýerde) oturardy”.** (Ebu Dawud, Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

828. وعن أبي عبد الله سلمان الفارسي رضي الله عنه قال : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَا يَغْتَسِلُ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَيَتَطَهَّرُ مَا اسْتَطَاعَ مِنْ طَهْرٍ وَيَدْهَنُ مِنْ دُهْنِهِ أَوْ يَمَسُّ مِنْ طِيبٍ بَيْتَهُ ثُمَّ يَخْرُجُ فَلَا يُفَرِّقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ ثُمَّ يُصَلِّي مَا كُتِبَ لَهُ ثُمَّ يَنْصِتُ إِذَا تَكَلَّمَ الْإِمَامُ إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى . رواه البخاري

828. Selman El-Farisiden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adam Juma günü gusul alyp, elinden geldigiçe arassalanyp, ulanýan ýaglaryndan çalnandan soň, ýa-da öýündäki bar bolan hoşboý ýakymly yslerden sürünenden soň, mesjide diýip çykyp, ýanaşyk oturan iki kişiniň arasyny açman, (aralaryna sokulup girmän), soňra-da Allahyň özüne nesip eden namazyny okap, soňra-da ymam söze başlan soň, sesini çykarman oturan her bir adamyň şol Juma bilen beýleki Jumanyň aralygynaky eden günäleri geçiler”.** (Buhary)

829. وعن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : لا يحلُّ لرجل أن يفرق بين اثنين إلا بإذنهما . رواه أبو داود، والترمذي وقال : حديث حسن

829. Amr ibn Şu'ayb öz kakasyndan ol hem atasyndan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat etmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Rugsat bermeseler iki kişiniň arasyna girip oturmak halal dälidir”**. (Ebu Dawud, Tirmizi. Ol bu hadys hasan diýipdir)

وفي رواية لأبي داود : لا يجلس بين رجلين إلا بإذنهما.

Ebu Dawudyň rowaýatynda şeýle gelýär: **“Iki kişiniň arasynda oturmakçy bolsaňyz diňe olaryň rugsadyny alanyňyzdan soňra oturyň”**.

830. وعن حذيفة بن اليمان رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم لعن من جلس وسط الحلقة . رواه أبو داود بإسناد حسن.

830. Huzeýfe bin Ýämänden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem tegelek bolup oturan bir jemagatyň ortalaryna geçip oturan adama nälet etdi”. (Ebu Dawud, hasan isnad bilen rowaýat etdi) (Da'yf hadys)

وروى الترمذي عن أبي مجلز أن رجلاً قعد وسط حلقة فقال حذيفة : ملعون على لسان محمد صلى الله عليه وسلم أو لعن الله على لسان محمد صلى الله عليه وسلم من جلس وسط الحلقة . قال الترمذي : حديث حسن صحيح.

Tirmizi Ebu Mijlezden edilen rowaýatda şeýle diýipdir: **“Bir adam gelip, tegelek bolup oturan adamlaryň ortasyna geçip oturdy. Huzeýfe muny görüp şeýle diýdi: “Tegelek bolup oturylan ýerde orta geçip oturan adam, Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň dili bilen näletlenendir ýa-da Allah Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň dilinden oňa nälet etdi” diýdi”**. (Tirmizi: hadys hasan sahyh diýipdir)

831. وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول خير المجالس أوسعها . رواه أبو داود بإسناد صحيح على شرط البخاري.

831. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“In haýyrlý mejlis, giňräk bolup oturylan mejlisdir”**. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen Buharynyň şertine laýyklykda rowaýat edipdir)

832. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : من جلس في مجلس فكثر فيه لغطه فقال قبل أن يقوم من مجلسه ذلك : سبحانك اللهم وبحمدك أشهد أن لا إله إلا أنت أستغفرك وأتوب إليك : إلا غفر له ما كان في مجلسه ذلك . رواه الترمذي وقال : حديث حسن صحيح.

832. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adam peýdasyz, boş**

sözleri köp aýdylýan bir mejlisde (oturlyşykda) otursa, soňra şol mejlisden turmazdan öň şu dogany okasa:

“Subhanäkä Allahummä wä bihamdikä, äşhädu ül-lä ilähä illä äntä, ästägfirukä wä ätubu iläykä!” onuň şol mejlisdäki eden günäleri bagyşlanar”.

(Allahym! Seni ähli kemçiliklerden päkleýärin, Saňa hamd (öwgi-senalar) aýdýaryn. Senden başga (ybadat edere) hiç bir hudaýyň ýokdugyna şaýatlyk edýärin. Senden bagyşlamagyňy dileýärin we Saňa toba edýärin!) (Tirmizi, hadys hasan sahyh diýipdir)

833. وعن أبي بَرْزَةَ رضي الله عنه قال : كان رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بِأَخَرَةٍ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَقُومَ مِنَ الْمَجْلِسِ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ. فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ لَتَقُولُ قَوْلًا مَا كُنْتَ تَقُولُهُ فِيمَا مَضَى؟ قَالَ: ذَلِكَ كَفَّارَةٌ لِمَا يَكُونُ فِي الْمَجْلِسِ. رواه أبو داود، ورواه الحاكم أبو عبد الله في المستدرک من رواية عائشة رضي الله عنها وقال : صحيح الإسناد.

833. Ebu Berzeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem bir mejlisden (oturlyşykdan) turjak wagty iň soňunda şu dogany okardy:**

“Subhanäkä Allahummä wä bihamdikä, äşhädu ül-lä ilähä illä äntä, ästägfirukä wä ätubu iläykä!”

Bir adam: **“Ýa Resulallah! Sen öňler bu sözi hiç aýtmaýardyň”** diýdi. Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem: **“Bu sözler mejlisde edilen hatalaryň, günäleriň keffaratydyr”** diýdi”. (Ebu Dawud we Hakim Ebu Abdulla, Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edip “Al-Mustadrak”-da getirýär. Isnady sahyh – diýipir)

834. وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال : قَلَّمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُومُ مِنْ مَجْلِسٍ حَتَّى يَدْعُوَ بِهَؤُلَاءِ الدَّعَوَاتِ اللَّهُمَّ أَفْصِمْنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا تَحُولُ بِهِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعَاصِيكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ، وَمِنْ الْيَقِينِ مَا تُهَوِّنُ بِهِ عَلَيْنَا مَصَائِبَ الدُّنْيَا. اللَّهُمَّ مَتَّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا، وَأَبْصَارِنَا، وَقُوَّتِنَا مَا أَحْيَيْتَنَا، وَاجْعَلْ الْوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ ثَارَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمْنَا، وَانصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا، وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنَا وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا، وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا. رواه الترمذي وقال حديث حسن.

834. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellemin şu dogalary okaman, mejlisden turan wagtly gaty seýrek bolardy:**

“Allahummäksim länä min hoşyätikä mä tähulu bihi bäýnänä wä bäýnä mä’aasykä, wä min to’atikä mä tubällugunä bihi jännätäkä, wä minül-ýäkyni mä tuhäwwinu bihi ‘aläýnä mäsaibäd-dunyä. Allahummä mätti’nä biäsmä’ynä, wä äbsorinä, wä kuwwätinä mä ähyäýtänä, wäj-‘al hul-wärisä minnä, wäj’al sä’ronä ‘alä män zolämänä, wänsurnä ‘alä män ‘aadänä, wälä täj’al musybätänä fi dininä, wälä täj’älid-dunyä äkbäro hämminä wälä mäblogä ‘ylminä, wälä tusollit ‘aläýnä män lä ýärhämünä!”

(Allahym! Saňa garşy ediljek günälerden perde bolar ýaly gorky, bizi Seniň Jennetiňe gowşurjak tagat-ybadat we dünýäniň kynçylyklaryny ýeňilleşdirjek güýçli bir iman nesip eýle!

Allahym! Bize we soňky nesillerimize bu dünýäde ýaşadan wagtyň göz-gulaklarymyzdan we güýç-kuwwatymyzdan peýdalanmagy nesip eýle! Bize

zulum edenlerden arymyzy, (hakymyzy) Özüň alyp ber. Eý Robbum! Duşmanlarymyzdan asgyn etme, ýardam et! Musybetimizi dinimiz sebäpli etme. Dünýä höwesine düşüp, ony bar aladamyz hem-de ylymymyzyň gutarnykly çägi eýleme! Bize rehim etmeýänleri bize musallat (dert) etmäweri!) (Tirmizi, hadys hasan diýipdir)

835. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُومُونَ مِنْ مَجْلِسٍ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ إِلَّا قَامُوا عَنْ مِثْلِ جِيفَةِ حِمَارٍ وَكَانَ لَهُمْ حَسْرَةٌ. رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح.

835. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Allah Tagalany ýatlaman bir märekededen turan adamlar eşek maslygynyň ýanyndan turan adamlar ýalydyrlar, ol märeke olar üçin hasrat, puşmanlyk bolar**”. (Ebu Dawud. Sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

836. وعنه عن النبي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ فِيهِ إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تِرَةٌ، فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ، وَإِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُمْ . رواه الترمذي وقال حديث حسن.

836. Yene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Jemagatyň üýşen bir mejlisinde Allah Tagalany ýatlamasalar we Pygamberlerine salawat getirmeseler, bu mejlis olar üçin puşmanlyk bolar. Allah islese, olara azap berer, islese-de bagyşlar**”. (Tirmizi, hadys hasan diýipdir)

837. وعنه عن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِرَةٌ، وَمَنْ اضْطَجَعَ مُضْطَجِعًا لَا يَذْكُرُ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِرَةٌ. رواه أبو داود بإسنادٍ حسن. وَقَدْ سَبَقَ قَرِيبًا، وَشَرَحْنَا التِّرَةَ فِيهِ.

837. Yene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kim bir ýerde oturyp, Allah Tagalany zikr etmän, ýatlaman tursa, bu onuň üçin puşmanlyk bolar. Kim düşegine girende Allah Tagalany zikr etmese, ýatlamasa, bu hem onuň üçin puşmanlyk bolar**”. (Ebu Dawud. Hasan isnad)

130-باب الرويا وما يتعلق بها

130-nji bap. Düşş we oňa degişli zatlar hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : { وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ } { الروم: 23 }

Allah Tagala aýtdy: “Siziň gije we gündiz uklamagyňyz (dynç almagyňyz) Onuň (barlygynyň we birliginiň aýdyň) delillerindendir.” {Rum: 23}

838. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : لَمْ يَبْقَ مِنَ النَّبُوءَةِ إِلَّا الْمُبَشِّرَاتُ قَالُوا: وَمَا الْمُبَشِّرَاتُ؟ قَالَ: الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ. رواه البخاري.

838. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemin: **“Indi, pygamberlikden, mubeşşiratdan başga hiç zat galmady” diýenini eşitdim diýdi. Sahabalar: “Mubeşşirat näme?” diýip soranlarynda, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem: “Salyh düýş” diýip jogap berdi”.** (Buhary)

839. وعنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : إِذَا اقْتَرَبَ الزَّمَانُ لَمْ تَكَدْ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ تَكْذِبُ، وَرُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سُنَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

839. Yene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ahyrzamana ýakynlaşanda (imany kämil) mu’miniň düýşi ýalan bolmaz. Mu’miniň düýşi pygamberligiň kyrk alty böleginden bir bölekdir”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية : أَصْدَقُكُمْ رُؤْيَا: أَصْدَقُكُمْ حَدِيثًا

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Iň dogry düýş görýäniňiz, iň dogry sözleýäniňizdir”.**

840. وعنه قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَسِيرَانِي فِي الْيَقَظَةِ أَوْ كَأَنَّمَا رَأَى فِي الْيَقَظَةِ لَا يَمْتَلِ الشَّيْطَانُ بِي. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

840. Yene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Meni düýşünde gören adam, oýa¹ wagty hem görer (ýa-da göýä meni oýa wagty gören ýalydyr). Çünki şeýtan meniň keşbime girip bilmez”.** (Muttafakun aleyhi)

841. وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ رُؤْيَا يُحِبُّهَا فَإِنَّمَا هِيَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ عَلَيْهَا وَلْيُحَدِّثْ بِهَا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

841. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Haýsydyr biriňiz göwnüne ýaraýan gowy bir düýş görse, ol düýş Allahdandyr. Şonuň üçin hem Allaha hamd aýtsyn we ony başgalara-da gürrüň bersin!”** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: فَلَا يُحَدِّثُ بِهَا إِلَّا مَنْ يُحِبُّ وَإِذَا رَأَى غَيْرَ ذَلِكَ مِمَّا يَكْرَهُ فَإِنَّمَا هِيَ مِنَ الشَّيْطَانِ فَلْيَسْتَعِذْ مِنْ شَرِّهَا وَلَا يَذْكُرْهَا لِأَحَدٍ فَإِنَّهَا لَا تَضُرُّهُ .

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Ol düýşi, diňe gowy görýän adamlaryndan başga hiç kime gürrüň bermesin. Eger-de, halamaýan erbet bir**

¹ Ýagny Kyýamat günü meni görüp biler

düýş görse, ol şeytandandyr. Onuň şerinden Allaha sygynsyn we ony hiç kime gürrüň bermesin, şonda şol düýş oňa zyýan berip bilmez”.

842. وعن أبي قتادة رضي الله عنه قال : قال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ فِي رَوَايَةِ الرُّؤْيَا الْحَسَنَةِ مِنَ اللَّهِ، وَالْحُلُمُ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَمَنْ رَأَى شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَنْفُتْ عَنْ شِمَالِهِ ثَلَاثًا، وَلْيَتَعَوَّذْ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهَا لَا تَضُرُّهُ . النَّفْتُ نَفْحٌ لَطِيفٌ لَارِيقٌ مَعَهُ.

842. Ebu Katadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Salyh düýş – bir rowaýata görä, gowy düýş – Allahdandyr. Erbet düýş bolsa, şeytandandyr. Kim halanmaýan bir düýş görse, üç gezek çepine çüflesin we şeytanyň şerinden Allaha sygynsyn,¹ şonda şol düýş oňa zyýan berip bilmez”.** (Muttafakun aleyhi) (Nefes: çüflemek, ýagny tüýküleksiz dem urmak)

843. وعن جابر رضي الله عنه عن رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ الرُّؤْيَا يَكْرَهُهَا فَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا، وَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ ثَلَاثًا، وَلْيَتَحَوَّلْ عَنْ جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

843. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sizden biri halamaýan bir düýşüni görse, çep tarapyna üç gezek tüýkürsin we üç gezek Allahdan şeytanyň şerinden sygynsyn (ýagny, üç gezek “Ä’uzu billähi minäş-şäýton-nirrojim” diýsin) we ýatan tarapyndan beýleki tarapa öwrülsin”.** (Muslim)

844. وعن أبي الأسقع وإثله بن الأسقع رضي الله عنه قال : قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ مِنْ أَعْظَمِ الْفَرَى أَنْ يَدَّعِيَ الرَّجُلُ إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ، أَوْ يُرِي عَيْنُهُ مَا لَمْ تَرَ، أَوْ يَقُولَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَمْ يَقُلْ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

844. Ebul-Aska’ Wasila ibn Aska’dan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“In uly ýalan-töhmet; Bir kişiniň öz kakasyndan başga birine kakam diýip yglan etmegidir. Düýşünde görmedik zadyny gördüm diýmegi. Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň aýtmadyk zadyna, aýtdy diýmegidir”.** (Buhary)

¹ “Ä’uzu billähi minäş-şäýton-nirrojim” diýsin.

کتاب السلام

Salam kitaby

131- باب فضل السلام والأمر بإفشانه

131-nji bap. Salamyň fazylaty we ony ýaýmak hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: { يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا } {النور: 27}

Allah Tagala aýtdy: “Eý iman getirenler! Özüňiziňki bolmadyk keseki öýlere rugsat soramazdan we eýelerine salam bermezden girmäň!” {Nur: 27}

وقال تعالى: { فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ } {النور: 61}

Allah Tagala aýtdy: “Öýlere gireniňizde, özüňize (biri-biriňize) Allahyň tarapyndan mübäreke we çyn (ýürek bilen) salam beriň!” {Nur: 61}

وقال تعالى: { وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا } {النساء: 86}

Allah Tagala aýtdy: “Eger salamlaşmak üçin size salam berilse, siz ondan has gowy (edepli) görnüşde salam gaýtaryň ýa-da (berlen salama) deň derejede jogap beriň!” {Nisä: 86}

وقال تعالى: { هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ } {الذاريات: 24-25}

Allah Tagala aýtdy: “Saňa Ibrahiminiň hormatly myhmanlarynyň (perişdeleriň) habary geldimi? Olar onuň (Ibrahiminiň) ýanyna gelenlerinde: “Salam” diýdiler. Ol hem: “Size-de salam!” – diýdi.” {Zariýät: 24-25}

845. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ: تُطْعَمُ الطَّعَامُ، وَتَقْرَأُ السَّلَامُ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

845. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir adam Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemden: “Yslamyň haýsy amaly has haýyrlydyr?” diýip sorady.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Tagam bermek¹ we tanaýan we tanamaýanlaryň hemmesine salam bermek” diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

846. وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: لما خلق الله تعالى آدم صلى الله عليه وسلم قال: اذهب فسلم على أولئك نفر من الملائكة جلوس فاستمع ما يحوونك فإنها تحيئك وتحية ذريتك فقال: السلام عليكم، فقالوا: السلام عليك ورحمة الله، فزادوه: ورحمة الله. متفق عليه.

846. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala Adam aleyhissalamy ýaradan wagty oňa: “Barda, şol oturan perişdelere salam ber we seniň salamyňa nähili jogap berjeklerini gowja diňle, çünki seniň we seniň zürýatlaryň salamy şol salam bolar” diýdi.**

Adam aleyhissalam perişdelere: “Ässalamu ‘aleykum!” diýdi. Perişdeler: “Ässalamu‘aleykä wä rahmätulloh!” diýip, jogap berdiler. Onuň salamyňa “wä rahmätulloh” diýen sözi goşdular”. (Muttafakun aleyhi)

847. وعن أبي عُمارة البراء بن عازب رضي الله عنهما قال: أمرنا رسول الله صلى الله عليه وسلم بسبع: بعبادة المريض، وأتباع الجنائز، وتشميت العاطس، ونصر الضعيف، وعون المظلوم، وإفشاء السلام، وإبرار المقسم. متفق عليه، هذا لفظ إحدى روايات البخاري.

847. Ebu ‘Umara Bara ibn ‘Azybdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem bize şu ýedi zady emr etdi: “Hassa soramagy, jynaza gatnaşmagy, asgyrana (ýagny, “Älhamdulilläh” diýene, “Yärhä mukallah!”) diýmegi, ejize kömek etmegi, mazluma (zulüm görene) kömek etmegi, salamy ýaýmagy, ant içene (andyny ýerine ýetirmäge) kömek etmegi”.² (Muttafakun aleyhi. Bu Buharynyň rowaýatlarynyň biridir)**

848. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تدخلوا الجنة حتى تؤمنوا ولا تؤمنوا حتى تحابوا، أولا أدلكم على شيء إذا فعلتموه تحاببتم؟ أفشوا السلام بينكم. رواه مسلم.

848. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siz iman etmän Jennete girip bilmersiňiz. Biri-biriňizi söýmänem iman etdigiňiz bolmaz. Size biri-biriňizi söýdürjek zady öwredeýinmi?! Araňyzda salamy ýaýyň!”.** (Muslim)

849. وعن أبي يوسف عبد الله بن سلام رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول يا أيها الناس أفشوا السلام، وأطعموا الطعام، وصلوا الأرحام، وصلوا والناس نياماً، تدخلوا الجنة بسلام. رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

849. Ebu Ýusuf Abdulla ibn Salamdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim

¹ Garyp-gaýsarlara iýer-içer ýaly zat bermek hem-de goňşy-golamlara we myhmana hezzet-hormat etmek.

² Eger bir adam bir zat etmek üçin ant içse, eger haýyr zat üçin bolsa, onuň andy amala aşmak üçin şol adama kömek etmek.

diýipdir: “Eý, adamlar! Salamy ýaýyň, tagam beriň, garyndaşlar bilen gatnaşykda boluň, adamlar ukydaka namaz okaň, şonda siz Jennete rahatlyk bilen girersiňiz”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh – diýipdir)

850. وعن الطُّفَيْلِ بْنِ أَبِي كَعْبٍ أَنَّهُ كَانَ يَأْتِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ فَيَغْدُو مَعَهُ إِلَى السُّوقِ، قَالَ: فَإِذَا غَدَوْنَا إِلَى السُّوقِ، لَمْ يَمُرَّ عَبْدُ اللَّهِ عَلَى سَقَاطٍ وَلَا صَاحِبِ بَيْعَةٍ وَلَا مُسْكِينٍ وَلَا أَحَدٍ إِلَّا سَلَّمَ عَلَيْهِ، قَالَ الطُّفَيْلُ: فَجِئْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَوْمًا فَاسْتَتَبَعَنِي إِلَى السُّوقِ فَقُلْتُ لَهُ: مَا تَصْنَعُ بِالسُّوقِ وَأَنْتَ لَا تَقْفُ عَلَى الْبَيْعِ وَلَا تَسْأَلُ عَنِ السَّلْعِ وَلَا تَسْئَلُ بِهَا وَلَا تَجْلِسُ فِي مَجَالِسِ السُّوقِ؟ وَأَقُولُ اجْلِسْ بِنَا هَهُنَا نَتَحَدَّثُ، فَقَالَ يَا أَبَا بَطْنٍ. وَكَانَ الطُّفَيْلُ ذَا بَطْنٍ إِنَّمَا نَعْدُو مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ فَتُسَلِّمُ عَلَيَّ مَنْ لَقِينَاهُ. رَوَاهُ مَالِكٌ فِي الْمُوطَأِ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

850. Tufeyl ibn Ubeýý ibn Kä'bden rowaýat edilmegine görä, ol adatyň irden Abdulla ibni Omaryň ýanyna baryp, bile bazara gider ekenler. Tufeyl ibn Ubeýý ibn Kä'b şeýle diýdi: “Biz bazara baranymyzda, Abdullah köne-küşül zat satýanlara, söwdegärlere, garyp-misginlere we umuman geçip barýan islendik adama, salam bererdi. Bir gün men hemişeki ýaly, Abdulla ibni Omaryň ýanyna geldim, ol maňa özi bilen bazara gitmek üçin ýoldaş bolmagymy isledi. Men oňa: “Siziň bazarda näme işiňiz bar? Siz ol ýerde söwda etmeýärsiňiz, harytlaryň bahasyny soramaýarsyňyz, satyn alýan zadýňyzam ýok, bazarlardaky oturulýan ýerlerde-de oturmaýarsyňyzam, (gowusy) bu ýerde oturup gürleşäýeli” diýdim. Ol maňa: “Eý, Ebu Batn!¹ (Tufeyl garynlak adam bolanlygy üçin oňa şeýle ýüzlenipdi). Biz bazara gidenimizde diňe salamlaşmak üçin gidýäris, öňümüzden çykan her kime-de salam berýäris” diýip jogap berdi”. (Mälik “Al-Muwattada” sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

132-باب كيفية السلام

132-nji bab. Nähili şekilde salamlaşmalydygy hakynda

يُسْتَحَبُّ أَنْ يَقُولَ الْمُبْتَدِئُ بِالسَّلَامِ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ فَيَأْتِي بِضَمِيرِ الْجَمْعِ، وَإِنْ كَانَ الْمُسَلَّمُ عَلَيْهِ وَاحِدًا، وَيَقُولُ الْمَجِيبُ: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ فَيَأْتِي بِوَائِ الْعَطْفِ فِي قَوْلِهِ: وَعَلَيْكُمْ.

Salama başlaýan adam: “Ässalamu ‘aleýkum wärähmätullohi wäbäräkätuh!” – diýmegi mustahapdyr. Eger-de, salam berilýän kişi bir adam bolsa-da, oňa köplükde (Ässalamu ‘aleýkum diýip) salam bermelidir. Jogap berýän adam bolsa: “Wä’aleýkumus-sälam, wärähmätullohi, wäbäräkätuh!” – diýmelidir.

851. عن عمران بن حصين رضي الله عنهما قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، فَرَدَّ عَلَيْهِ ثُمَّ جَلَسَ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: عَشْرٌ. ثُمَّ جَاءَ آخَرُ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ، فَرَدَّ عَلَيْهِ فَجَلَسَ، فَقَالَ: عَشْرُونَ. ثُمَّ جَاءَ آخَرُ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، فَرَدَّ عَلَيْهِ فَجَلَسَ، فَقَالَ: ثَلَاثُونَ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

851. Ymran ibni Husoýndan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir adam Pygamberimiz sallahu aleýhi weselleminiň

¹ Garynlak diýmek.

ýanyňa gelip: “Ässalamu ‘aleykum!” diýdi. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem onuň salamyna jogap berenden soň, ol adam geçip oturdy. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem: “On” diýdi.

Soňra başga biri gelip: “Ässalamu ‘aleykum wärähmätulloh!” diýdi. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem hem edil onuň salam berişini ýaly salamyna jogap berdi. Ol hem geçip oturdy. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem: “Ýigrimi” diýdi.

Has soňra başga ýene bir adam gelip: “Ässalamu ‘aleykum wärähmätullohi wäbäräkätuh!” diýdi. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem onuň hem salamyna jogap berenden soň, ol hem geçip oturdy. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem: “Otuz” diýdi”. (Ýagny otuz sagap gazandy diýdi). (Ebu Dawud. Tirmizi. Ol hadys hasan, diýdi)

852. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: هَذَا جَبْرِيلُ يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ قَالَتْ: قُلْتُ: وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَهَكَذَا وَقَعَ فِي بَعْضِ رَوَايَاتِ الصَّحِيحِينَ: وَبَرَكَاتُهُ وَفِي بَعْضِهَا بِحَذْفِهَا، وَزِيَادَةُ الثَّقَةِ مَقْبُولَةٌ.

852. Aşadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem maňa: “Ine, bu Jebraýyl, saňa salam aýdýar” diýdi. Men: “Wä’aleyhis-sälamu wärähmätullohi wäbäräkätuh!” diýdim”. (Muttafakun aleyhi)

“Sahyhaýniň” käbir rowaýatlarynda şu hadysdaky ýaly “Wäbäräkätuh” sözi goşulup gelýär. Käbirlerinde bolsa, goşulman gelýär.

853. وعن أنس رضي الله عنه أن النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا تَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ أَعَادَهَا ثَلَاثًا حَتَّى تَفْهَمَ عَنْهُ، وَإِذَا أَتَى عَلَى قَوْمٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ ثَلَاثًا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. وَهَذَا مُحْمُولٌ عَلَى مَا إِذَا كَانَ الْجَمْعُ كَثِيرًا.

853. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir zat gürrüň beren wagty, aýdýan sözlerini has düşnükli bolar ýaly, üç sapa gaýtaldy. Bir kowumyň ýanyňa baryp salam berende, olara üç sapa salam bererdi”. (Buhary) (Muny adamlaryň köp ýerinde, ýagny köpçülikde ederdi)

854. وعن الْمُفَدَّادِ رضي الله عنه في حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ قَالَ: كُنَّا نَرْفَعُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَصْنِيئَهُ مِنَ اللَّبَنِ فَيَجِيئُ مِنَ اللَّيْلِ فَيُسَلِّمُ تَسْلِيمًا لَا يَوْقُظُ نَائِمًا وَيُسَمِعُ الْيَقْظَانَ فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا كَانَ يُسَلِّمُ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

854. Mikdaddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol uzyn bir hadysynda şeýle diýipdir: “Biz Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemiň süýt paýyny aýryp goýardy. Ol gijelerine gelip, ýatan adamlary oýarmajak ýagdaýda, oýa adamlaryň bolsa, eşidip biläýjek şeklinde salam bererdi. Bir gezek hem Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem edil hemişekisi ýaly gelip salam berdi”. (Muslim)

855. عن أسماء بنت يزيد رضي الله عنها أَنَّ رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ فِي الْمَسْجِدِ يَوْمًا وَعَصْبَةُ مِنَ النِّسَاءِ فُعُوذُ فَأَلْوَى بِيَدِهِ بِالتَّسْلِيمِ . رواه الترمذي وقال : حديث حسن . وهذا محمول على أَنَّهُ صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ بَيْنَ اللَّفْظِ وَالْإِشَارَةِ ، وَيُؤَيِّدُهُ أَنَّ فِي رِوَايَةِ أَبِي دَاوُدَ : فَسَلَّمَ عَلَيْنَا .

855. Esma binti Ýezidden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **bir gün Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem mesjide geldi. Aýallardan ybarat bir jemagat şol ýerde otyrdy. Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem eli bilen ýşarat edip, olara salam berdi**". (Tirmizi. Ol hadys hasan – diýdi)

Bu ýerde Pygamberimiz sallahu aleýhi weselleminiň sözlerini ýşaraty bilen baglanyşdyrandygyny aňladýar. Muny Ebu Dawudyň **"...bize salam berdi"** diýen rowaýaty hem tassyklap gelýär.

856. وعن أَبِي جُرَيْجٍ الْهَجْمِيِّ رضي الله عنه قَالَ : أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ : عَلَيْكَ السَّلَامُ يَا رَسُولَ اللَّهِ . فَقَالَ : لَا تَقُلْ عَلَيْكَ السَّلَامُ ، فَإِنَّ عَلَيْكَ السَّلَامَ تَحْيَةَ الْمَوْتَى . رواه أبو داود ، والترمذي وقال : حديث حسن صحيح . وَقَدْ سَبَقَ بِطَوْلِهِ .

856. Ebu Jureý Hujeýmiden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **"Men Pygamberimiz sallahu aleýhi weselleminiň ýanyna gelip: "Aleýkes-salam, ýa Resulallah!" diýdim. Ol: "Aleýkes-salam" diýme, çünki "Aleýkes-salam" ölülere berilýän salamdyr" diýdi**". (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol hadys hasan, sahyh diýdi)

133-باب آداب السلام

133-nji bab. Salamyň edepleri hakyndaky bab.

857. عن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : يُسَلِّمُ الرَّاکِبُ عَلَى الْمَاشِي ، وَالْمَاشِي عَلَى الْقَاعِدِ ، وَالْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ . متفقٌ عليه . وفي رواية البخاري : والصغيرُ عَلَى الْكَبِيرِ .

857. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **"Ulagly (atly) barýan pyýada ýöräp barýana, pyýada ýöräp barýan oturana, adam sany az bolanlar köp bolanlara ilki salam berer"**. (Muttafakun aleýhi)

Buharynyň bir rowaýatynda şeýle gelýär: **"Kiçi ula ilki salam berer"**.

858. وعن أبي أمامة صُدِّيَّ بن عجلان الباهلي رضي الله عنه قال : قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِاللَّهِ مَنْ بَدَأَهُمُ بِالسَّلَامِ . رواه أبو داود بإسنادٍ جيدٍ .

858. Ebu Umama Sudaýý ibn ‘Ajlan Al-Bahiliýden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **"Adamlaryň arasynda Allaha iň golaý bolan adam, salamy öňürti beren adamdyr"**. (Ebu Dawud, jeýýid (gowy) isnad bilen rowaýat etdi)

ورواه الترمذي عن أبي أمامة رضي الله عنه قيل يارسول الله، الرجلان يلتقيان أيهما يبدأ بالسَّلام، قال : أولاهما بالله تعالى. قال الترمذي : حديث حسن.

Tirmiziniň Ebu Umameden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat eden başga bir rowaýatynda: **“Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellemden: “Ýa Resulallah! Iki kişi garşylaşanda haýsy biri ilki salam bermeli?” diýip soranlarynda, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem: “Allah Tagala iň ýakyn bolany” diýip jogap berdi”**. (Tirmizi. Ol hadys hasan – diýdi)

134- باب استحباب إعادة السلام على من تكرر لقاءه على قرب بأن دخل ثم خرج ثم دخل في الحال، أو حال بينهما شجرة ونحوها

134-nji bab. Ýakyn bir ýerde bolup, girip soň çykyp soňra ýene-de girip, gaýta-gaýta görüşüp duran adama hem-de aralaryna agaç ýa-da şuňa meňzeş bir zat düşen adama salamy gaýtadan bermegiň mustahaplygy hakynda

859. عن أبي هريرة رضي الله عنه في حديث المسيء صلاته أنه جاء فصلى ثم جاء إلى النبي صلى الله عليه وسلم فسلم عليه فردَّ عليه السلام فقال : ارجع فصل فإنك لم تصل فرجع فصلى، ثم جاء فسلم على النبي صلى الله عليه وسلم حتى فعل ذلك ثلاث مرات. متفق عليه.

859. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, namazyň tertip-düzgünine uýman, nädogry ýerine ýetirýän adam hakynda gürrüň berilýän bir hadysda gelişine görä, (şol hadysdaky adam) mesjide gelip namaz okady, soňra Pygamberimiz sallahu aleýhi weselleminiň ýanyna gelip, salam berdi. Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem onuň salamyny alandan soň: **“Yzyňa git-de (täzeden) namaz oka, çünki sen namaz okamadyň”** diýdi. Ol adam yzyna dolanyp täzeden namaz okady, soňra Pygamberimiz sallahu aleýhi weselleminiň ýanyna gelip, ýene salam berdi we bu ýagdaý üç gezek gaýtalandy”. (Mutafakun aleýhi)

860. وعنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : إذا لقي أحدكم أخاه فليسلم عليه، فإن حالت بينهما شجرة أو جدار أو حجر ثم لقياه فليسلم عليه. رواه أبو داود. (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود : هذا الحديث صحيح موقوفاً ومرفوعاً، الصفحة أو الرقم 5200)

860. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sizden biri musulman doganyňa gabat gelse, oňa salam bersin. Eger-de olaryň arasyna agaç, diwar ýa-da (ulurak bir) daş girse, soňra täzeden gabatlaşsalar, ýene-de salam bersin!”**. (Ebu Dawud. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de sahyh mawkuf we marfu’hadys – diýdi (5200))

135-nji bab. Öýe giren adamyň salam berip girmekliginiň mustahaplygy hakynda

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: { فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ } {النور: 61}.

Allah Tagala aýtdy: “Öýlere gireniňizde, özüňize (biri-biriňize) Allahyň tarapyndan mübärek we päk (ýürek bilen) salam beriň!” {Nur: 61}

861. وعن أنس رضي الله عنه قال: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا بُنَيَّ، إِذَا دَخَلْتَ عَلَى أَهْلِكَ فَسَلِّمْ يَكُنْ بَرَكَةً عَلَيْكَ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

861. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem maňa şeýle diýdi diýipdir: “Oglum! Öýe giren wagtyň öýüňdäkilere salam ber, (şeýle etsen) saňa-da, öýüňdäkilere-de bereket bolar”. (Tirmizi. Ol hadys hasan, sahyh diýdi)

136- باب السلام على الصبيان

136- nji bab. Çagalara salam bermek hakynda

862. عن أنس رضي الله عنه أنه مرَّ على صبيان فسَلَّمَ عَلَيْهِمْ وقال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ. متفقٌ عَلَيْهِ.

862. Habar berilmegine görä, Enes ibn Mälik (Allah ondan razy bolsun) bir gezek çagalaryň ýanyndan geçip barýarka, olara salam berip: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem şeýle ederdi” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

137- باب سلام الرجل على زوجته والمرأة من محارمه وعلى أجنبية وأجنبيات لا يخاف الفتنة بهن وسلامهن بهذا الشرط

137- nji bab. Erkek adamyň öz aýalyna we mährem (nika düşmeýän garyndaş) bir aýala, şeýle hem pitnä düşmek gorkusy ýok bolan nätanyş bir aýala ýa-da birnäçe aýallara salam bermek, aýallaryň hem şu şertlerde erkeklere salam bermekleri hakynda

863. عن سهل بن سعد رضي الله عنه قال : كَانَتْ فَيْئًا امْرَأَةً فِي رَوَايَةٍ : - كَانَتْ لَنَا عَجُوزٌ تَأْخُذُ مِنْ أَصُولِ السِّلْقِ فَتَطْرَحُهُ فِي الْقَدْرِ وَتُكْرِكِرُ حَبَّاتٍ مِنْ شَعِيرٍ، فَإِذَا صَلَّيْنَا الْجُمُعَةَ وَأَنْصَرَفْنَا نُسَلِّمُ عَلَيْهَا فَتَقْدِّمُهُ إِلَيْنَا. رواه البخاري . قَوْلُهُ تُكْرِكِرُ أَي تَطْحَنُ.

863. Sahl ibn Sa'dden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Aramyzda bir aýal (başga bir rowaýata görä, garry bir aýal) bardy. Şugundyryň köküni alyp, gazana atarardy we azajyk arpa dänelerini üwäp, nahar bişirerdi. Biz juma namazyny okap gaýdanymyzdan soňra, oňa salam bererdik, ol hem bize taýýarlan naharyndan hödür ederdi”.** (Buhary)

864. وعن أم هانئ فاختة بنت أبي طالب رضي الله عنها قالت : أَتَيْتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفَتْحِ وَهُوَ يَغْتَسِلُ وَفَاطِمَةُ تَسْتُرُهُ بِثَوْبٍ فَسَلَّمْتُ. وَذَكَرَتِ الْحَدِيثَ. رواه مسلم.

864. Ummu Häni Fahite binti Ebu Talybdan (Allah ol aýaldan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Mekge feth edilen günü, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemin ýanyna bardym. Ol suwa düşüp duran eken. Fatyma bolsa elinde bir örtük bilen onuň öňüni örtüp duran eken. Men oňa salam berdim...”** diýip, bu hadysyň dowamyny aýdyp berdi”. (Muslim)

865. وعن أسماء بنت يزيد رضي الله عنها قالت : مَرَّ عَلَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نِسْوَةٍ فَسَلَّمْ عَلَيْنَا . رواه أبو داود، والترمذي وقال : حديث حسن.

865. Äsmä binti Ýazidden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek biz aýallar bolup otyrkak, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem biziň ýanymyzdan geçdi we bize salam berdi”.** (Ebu Dawud. Tirmizi. Ol hadys hasan – diýdi)

وهذا لفظ أبي داود، ولفظ الترمذي : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ فِي الْمَسْجِدِ يَوْمًا وَعُصْبَةٌ مِنَ النِّسَاءِ فَعُودَ فَأَلَوَى بِيَدِهِ بِالتَّسْلِيمِ.

Bu Ebu Dawudyň sözi, Tirmizide bolsa şeýle gelýär: **“Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem bir gün mesjitde oturan bir topar aýallaryň ýanyndan geçip barýarka, olara eli bilen yşarat edip, salam berdi”.**

138-باب تحريم ابتدائنا الكافر بالسلام وكيفية الرد عليهم واستحباب السلام على أهل مجلس فيهم مسلمون وكفار

138-nji bap. Biziň kapyrlara ilki bolup salam bermekligimiziň haramdygy, olaryň salamyna nähili gaýtargy bermelidigi, şeýle hem musulmanlar bilen kapyrlar bir üýşmeleňde oturanda olara salam bermekligiň mustahaplygy hakynda

866. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : لَا تَبْدَؤُوا الْيَهُودَ وَلَا النَّصَارَى بِالسَّلَامِ ، فَإِذَا لَقِيتُمْ أَحَدَهُمْ فِي طَرِيقٍ فَاضْطَرُّوهُ إِلَى أَصْنِيقِهِ . رواه مسلم.

866. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýehudylara we hristiýanlara ilki bolup salam bermäň! Eger-de, ýolda olaryň birine gabat gelseňiz, ony ýoluň iň dar ýerine gysyň!”**. (Muslim)

867. وعن أنس رضي الله عنه قال : قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ فَقُولُوا: وَعَلَيْكُمْ . متفقٌ عَلَيْهِ.

867. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eger-de, size ähli kitap (ýagny, ýehudylar we hristiýanlar) salam berse, siz olara diňe “Wä’aleýkum!” (ýagny, “Size-de!”) diýip jogap beriň”**. (Muttafakun aleýhi)

868. وعن أسامة رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى مَجْلِسٍ فِيهِ أَخْلَاطٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُشْرِكِينَ عَبْدَةَ الْأَوْثَانِ وَالْيَهُودِ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. متفق عليه.

868. Usamedan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **bir gezek** Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem musulmanlar, müşrikler we ýehudylar ählisi bir ýerde jem bolup üýşüp otyrkalar olaryň ýanyndan geçdi we olara salam berdi”. (Muttafakun aleýhi)

139- باب استحباب السلام إذا قام من المجلس وفارق جلساءه أو جلسه

139-nji bab. Bir adamyň mejlisden, köpçülik ýerlerden turan wagty bir ýa birnäçe dostlaryndan aýrylan wagty (hoşlaşmak maksady bilen) salam bermekliginiň mustahaplygy hakynda

869. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا انْتَهَى أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَجْلِسِ فَلْيُسَلِّمْ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَقُومَ فَلْيُسَلِّمْ، فَلَيْسَتْ الْأُولَى بِأَحَقَّ مِنَ الْآخِرَةِ. رواه أبو داود، والترمذي وقال : حديث حسن.

869. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Araňyzdan biri bir mejlise baran wagty salam bersin. Oturan mejlisinden turjak wagty hem salam bersin. Ilki beren salamy soňky beren salamyndan üstün dälidir”**. (Ebu Dawud. Tirmizi. Ol hadys hasan – diýdi)

140- باب الاستئذان وآدابه

140-nji bab. Bir öýe giren wagtyň rugsat soramagyň we onuň edepleri hakynda

قَالَ اللهُ تَعَالَى : { يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا }
{النور: 27}

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Özüňiziňki bolmadyk keseki öýlere rugsat soramazdan we eýelerine salam bermezden girmäň!” {Nur: 27}

وقال تعالى: {وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ} {النور: 59}

Allah Tagala aýtdy: “Kämillik ýaşyna ýetensoňlar çagalar hem, özlerinden öňküleriň (ulularyň) rugsat sorawyşlary ýaly, girenlerinde rugsat sorasynlar!” {Nur: 59}

870. وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْإِسْتِئْذَانُ ثَلَاثٌ، فَإِنْ أَذِنَ لَكَ وَالْأَفْرَجُ. متفق عليه.

870. Ebu Musa El-Aş'arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“(Bir ýere) girmek üçin üç gezek rugsat soralyandyr. Eger-de, şondan soň girmäge rugsat berseler girersiň, bermeseler yzyňa gaýdarsyň”**. (Muttafakun aleyhi)

871. وعن سهل بن سعد رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّمَا جُعِلَ الْإِسْتِئْذَانُ مِنْ أَجْلِ الْبَصَرِ. متفق عليه.

871. Sähl ibn S'adden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Rugsat soramak, gözün (jaýyň kemçiliklerini görmezligi) üçin şert edilipdir”**. (Muttafakun aleyhi)

872. وعن رُبَيْعِ بْنِ جَرَّاشٍ قَالَ حَدَّثَنَا رَجُلٌ مِنْ بَنِي عَامِرٍ أَنَّهُ اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتٍ فَقَالَ: أَلَيْجَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَخَادِمِهِ: أَخْرِجْ إِلَى هَذَا فَعَلِمَهُ الْإِسْتِئْذَانَ، فَقُلْ لَهُ قُل: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، أَدْخُلْ؟ فَسَمِعَهُ الرَّجُلُ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، أَدْخُلْ؟ فَأَذِنَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ. رواه أبو داود بإسناد صحيح.

872. Rib'y ibn Hiraşdan rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Benu Amir tiresinden bir adamyň bize habar bermegine görä, ol bir gezek Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem öýdekä “Içeri girip bilerinmi?” diýip rugsat sorapdyr. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem hyzmatkärine: “Çyk-da, şu adama nädip rugsat soramalydygyny öwret. Ilki bilen “Assalamu ‘aleýkum” diýsin, soňra “Girip bilerinmi?” diýip sorasyn” diýdi.**

Ol adam Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň aýdanlaryny eşidip: **“Assalamu ‘aleýkum, girsem bolarmy?” diýdi. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem oňa rugsat beripdir, ol hem içeri giripdir”**. (Ebu Dawud. Sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

873. عن كِلْدَةَ بْنِ الْحَنْبَلِ رضي الله عنه قال: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ وَلَمْ أُسَلِّمْ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ارْجِعْ فَقُلْ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَدْخُلْ؟. رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

873. Kilde ibn Hanbälden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men bir gezek Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleme salam**

bermān ýanyňa girdim. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem: “Yzyňa dolanda: “Ässalamu ‘aleykum, girip bilerinmi?” diýip, aýt diýdi”. (Ebu Dawud. Tirmizi. Ol hadys hasan – diýdi)

141- باب بيان أنَّ السنة إذا قيل للمستأذن : من أنت؟ أن يقول : فلان فيسمى نفسه بما يعرف به من اسم أو كنية وكراهة قوله «أنا» ونحوها .

141-nji bab. Girmek üçin rugsat soran adamdan “Kim sen?” diýip soralandy, pylany diýip tanalyň adyny ýa-da lakamyňy aýtmaklygynyň sünnetdigi we “Men” ýa şuna meňzeş bir söz bilen jogap bermekliginiň mekruhlygy hakynda

874. عن أنس رضي الله عنه في حديثه المشهور في الإسراء قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ صَعِدَ بِي جِبْرِيلُ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَاسْتَفْتَحَ فَقِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ. ثُمَّ صَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ وَالثَّالِثَةِ وَالرَّابِعَةِ وَسَائِرِهِنَّ وَيُقَالُ فِي بَابِ كُلِّ سَمَاءٍ: مَنْ هَذَا؟ فَيَقُولُ: جِبْرِيلُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

874. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, onuň Isra (Migraj) hakyndaky meşhur hadysynda, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Soňra Jebraýyl meni dünýäniň asmanyna çykardy we gapysynyň açylmagyny isledi. “Kim bu?” diýip soradylar. “Men Jebraýyl” diýdi. “Ýanyňdaky kim?” diýip soradylar. “Muhammed” diýdi. Soňra meni ikinji, üçünji, dördünji we beýleki asmanlara çykardy we asmanyň her gapysynda: “Kim bu?” diýip soranlarynda: “Men Jebraýyl” diýip jogap berýärdi”. (Muttafakun aleyhi)

875. وعن أبي ذر رضي الله عنه قال: خَرَجْتُ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي وَحْدَهُ، فَجَعَلْتُ أَمْشِي فِي ظِلِّ الْقَمَرِ، فَالْتَفَتَ فَرَأَنِي فَقَالَ: مَنْ هَذَا؟ فَقُلْتُ أَبُو ذَرٍّ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

875. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gije daşaryk çykdy. Birden Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň ýeke özüniň ýöräp barýandygyny gördüm. Menem Onuň yzyndan aýyň ýagtylygyndan gizlenip ýöräp başladym. Ol öwrülip yzyňa seretdi we meni gördi-de: “Kim bu?” diýip sorady. Men: “Ebu Zerr” diýip jogap berdim”. (Muttafakun aleyhi)

876. وعن أمِّ هانئ رضي الله عنها قالت: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَغْتَسِلُ وَفَاطِمَةُ تُسْتَرُّهُ فَقَالَ: مَنْ هَذِهِ؟ فَقُلْتُ: أَنَا أُمُّ هَانِئٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

876. Ummu Häniden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Men Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň ýanyňa bardym. Ol suwa düşüp duran eken. Fatyma bolsa bir örtük bilen onuň önüni örtüp duran eken. Ol: “Kim bu?” diýip sorady. Men: “Ummu Häni” diýip jogap berdim”. (Muttafakun aleyhi)

877. وعن جابر رضي الله عنه قال: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَقَّقْتُ الْبَابَ فَقَالَ: مَنْ هَذَا؟ فَقُلْتُ: أَنَا، فَقَالَ: أَنَا أَنَا؟ كَأَنَّهُ كَرِهَهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

877. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Men bir gün Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemin ýanyna gelip, gapysyny kakdym: “Kim bu?” diýdi. “Men” diýip jogap berdim. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem: “Men, men?!” diýip gaýtalady. Ol meniň jogabymy halamadyk ýaly boldy”. (Muttafakun aleyhi)

142- باب استحباب تشميت العاطس إذا حمد الله تعالى وكراهة تشميته إذا لم يحمد الله تعالى وبيان آداب التشميت والعطاس والتثاؤب

142-nji bab. Asgyran adam “Älhämdulilläh” diýende, “Ýärhämukallah” diýmekligiň mustahaplygy we Allah Tagalaga hamd aýtmasa (“Älhämdulilläh” diýmese), “Ýärhämukallah” diýmekligiň mekruhlygy hem-de asgyrana jogap bermekligiň, asgyrmaklygyň we pallamagyň edepleri hakynda

878. عن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعَطَّاسَ وَيَكْرَهُ التَّثَاؤُبَ، فَإِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ وَحَمِدَ اللَّهَ تَعَالَى كَانَ حَقًّا عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ سَمْعُهُ أَنْ يَقُولَ لَهُ يَرْحَمُكَ اللَّهُ وَأَمَّا التَّثَاؤُبُ فَإِنَّمَا هُوَ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَإِذَا تَثَاءَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيِرُدَّهُ مَا اسْتَطَاعَ، فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا تَثَاءَبَ ضَحَكَ مِنْهُ الشَّيْطَانُ . رواه البخاري.

878. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah asgyrmaklygy söýýändir, pallamaklygy bolsa halaýan däl. Sizden biri asgyran soň, Allah Tagala hamd edip “Älhämdulilläh!” diýse, muny eşiden her bir musulmanyň oňa “Ýärhämukallah!” diýmäge borçludyr. Emma pallamak şeýtandandyr. Sizden biri pallasy gelse, elinden geldigiçe pallamajak bolsun. Çünki, bir adam pallan mahaly, şeýtan onuň üstünden güler”. (Buhary)

879. وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ: الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلْيَقُلْ لَهُ أَخُوهُ أَوْ صَاحِبُهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَإِذَا قَالَ لَهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَلْيَقُلْ: يَهْدِيْكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بِالْكُمْ . رواه البخاري.

879. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Sizden biri asgyran wagty: “Älhämdulilläh!” diýsin. (Ony eşiden) dogany ýa ýoldaşy: “Ýärhämukallah!”¹ diýsin. Eger-de, ol “Ýärhämukallah!” diýse, asgyran hem oňa (jogap hökmünde): “Ýähdikumullahu wä ýuslihu bäläkum!”² diýsin”. (Buhary)

880. وعن أبي موسى رضي الله عنه قال : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ فَحَمِدَ اللَّهَ فَشَمِّتُوهُ، فَإِنْ لَمْ يَحْمِدِ اللَّهَ فَلَا تُشَمِّتُوهُ . رواه مسلم.

880. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Sizden biri asgyran wagty “Älhämdulilläh!” diýse, siz oňa “Ýärhämukallah!” diýiň.

¹ Allah saňa rehim etsin!

² Allah, sizi dogry ýola gönükdirsinsiz we ähli işleriňizi düzetsinsiz!

Eger-de, “Älhamdulilläh!” diýmese, siz hem oña “Ýärhämukallah!” diýmän!”.
(Muslim)

881. وعن أنس رضي الله عنه قال : عَطَسَ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَمَّتَ أَحَدَهُمَا وَلَمْ يُشَمِّتِ الْآخَرَ، فَقَالَ الَّذِي لَمْ يُشَمِّتْهُ : عَطَسَ فُلَانٌ فَشَمَّتُهُ وَعَطَسْتُ فَلَمْ تُشَمِّتْنِي؟ فَقَالَ : هَذَا حَمْدُ اللَّهِ، وَإِنَّكَ لَمْ تَحْمَدِ اللَّهَ .
متفقٌ عَلَيْهِ.

881. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemin ýanynda iki sany adam asgyrdy. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem olaryň birine “Ýärhämukallah!” diýdi, beýlekisine bolsa hiç zat diýmedi. “Ýärhämukallah!” diýilmedik adam: “Pylany asgyranda “Ýärhämukallah!” diýdiň, men asgyranymda welin, hiç zat diýmediňiz?” diýdi. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem: “Ol, “Älhamdulilläh!” diýdi, sen bolsa, diýmediň” diýdi”.**
(Muttafakun aleyhi)

882. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا عَطَسَ وَضَعَ يَدَهُ أَوْ ثَوْبَهُ عَلَى فِيهِ وَخَفَّضَ أَوْ غَضَّ بِهَا صَوْتَهُ. شك الراوي . رواه أبو داود، والترمذي وقال حديث حسن صحيح.

882. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem asgyran wagtlary agzyny eli (ýa-da eşigi) bilen ýapardy, sesini hem peselderdi”.** (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol hadys hasan sahyh – diýdi)

883. وعن أبي موسى رضي الله عنه قال : كَانَ الْيَهُودُ يَتَعَاطِسُونَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْجُونَ أَنْ يَقُولَ لَهُمْ يَزْحَمُكُمُ اللَّهُ، فيقول : يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بِالْكَم. رواه أبو داود، والترمذي وقال حديث حسن صحيح.

883. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Ýehudiler özlerine “Ýärhämukallah!” diýdirjek bolup, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemin ýanynda (ýalandan) asgyran bolardylar. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem bolsa olara “Ýähdikumullahu wä ýuslih bäläkum!” diýerdi”.** (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol hadys hasan sahyh – diýdi)

884. وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِذَا تَنَاءَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيُمْسِكْ بِيَدِهِ عَلَى فِيهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ . رواه مسلم.

884. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sizden biri pallan wagty eli bilen agzyny tutsun, çünki şeytan onuň agzyna girer”.** (Muslim)

143- باب استحباب المصافحة عند اللقاء وبشاشة الوجه وتقبيل يد الرجل الصالح وتقبيل ولده شفقة ومعانقة القادم من سفر وكراهية الانحناء

143-nji bap. Biri-biriňize duşan wagtyňyz elleşip salamlaşmagyň we güler ýüz bermekligiň, salyh adamyň elinden öpmekligiň, söýüp mähir berip, çagaňy

885. عن أبي الخطاب قتادة قَالَ : قُلْتُ لِأَنَسٍ: أَكَانَتْ الْمُصَافَحَةُ فِي أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: نَعَمْ. رواه البخاري.

885. Ebul-Hattab Katadadan rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Enesden: “Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellemiň sahabalary biri-birleri bilen elleşip salamlaşýardylarmy?” diýip soradym. Ol: “Hawa” diýip jogap berdi”.** (Buhary)

886. وعن أنس رضي الله عنه قَالَ : لَمَّا جَاءَ أَهْلُ الْيَمَنِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: قَدْ جَاءَكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ، وَهُمْ أَوَّلُ مَنْ جَاءَ بِالْمُصَافَحَةِ . رواه أبو داود بإسناد صحيح.

886. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Haçan-da, Ýemen halky (Medinä) gelende, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem: “Size Ýemenliler geldi, ilkinji bolup elleşip salamlaşanlar şolardyr” diýdi”.** (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi).

887. وعن البراء رضي الله عنه قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ يَلْتَقِيَانِ فَيَتَصَافَحَانِ إِلَّا غُفِرَ لَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَفْتَرَقَا . رواه أبو داود (وصحه الألباني في صحيح أبي داود، الصفحة أو الرقم: 5212).

887. Baradan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Iki musulman duşanda elleşip salamlaşsalar, biri-birlerinden heniz aýrylyşmakalar olaryň günäleri bagyşlanar”.** (Ebu Dawud, Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de sahyh diýdi (5212))

888. وعن أنس رضي الله عنه قَالَ : قَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، الرَّجُلُ مِمَّا يَلْقَى أَخَاهُ أَوْ صَدِيقَهُ أ يُنْحَنِي لَهُ؟ قَالَ : لَا . قَالَ: أ فَيَلْتَزِمُهُ وَيُقَبِّلُهُ؟ قَالَ: لَا. قَالَ: فَيَأْخُذُ بِيَدِهِ وَيُصَافِحُهُ؟ قَالَ : نَعَمْ . رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

888. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir adam: “Ýa Resulallah! Bizden bir adam, doganyna ýa-da dostuna duşan wagty onuň üçin başyny egip bilermi?” diýip sorady. Ol: “Ýok” diýdi. Ol adam ýene-de: “Gujaklap, öpüp bilermi?” diýdi. Ol: “Ýok” diýdi. Ol adam ýene-de: “Elinden tutup, salamlaşyp bilermi?” diýip sorady. Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem: “Hawa” diýip jogap berdi”.** (Tirmizi. Ol hadys hasan – diýdi)

889. وعن صفوان بن عَسَّال رضي الله عنه قَالَ : قَالَ يَهُودِي لِصَاحِبِهِ اذْهَبْ بِنَا إِلَى هَذَا النَّبِيِّ فَأَتِنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَاهُ عَنْ تِسْعِ آيَاتٍ بَيْنَاتٍ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ إِلَى قَوْلِهِ: فَقَبَّلَا يَدَهُ وَرَجَلَهُ وَقَالَا: نَشْهَدُ أَنَّكَ نَبِيٌّ. رواه الترمذي وغيره بأسانيد صحيحة.

889. Safwan ibn ‘Assaldan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir ýehudy özi ýaly ýehudy dostuna: “Ýör, şu Pygamberiň**

ýanyňa baraly” diýdi. Olar Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň ýanyňa geldiler we Ony (synamak üçin) dokuz sany anyk aýatlar hakynda soradylar”.¹ Safwan bu hadysy dolulygyna gürrüň berenden soňra şeýle diýdi: “Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem olaryň soraglaryna jogap berenden soň, olar Onuň elini we aýagyňy öpüp: “Seniň hakyky Pygamberdigiňe şaýatlyk edýäris!” diýdiler”. (Tirmizi we başgalar. Sahyh isnadlar bilen) (Da’yf hadys)

890. وعن ابن عمر رضي الله عنهما قصة قال فيها : فَدَنَوْنَا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَبَّلْنَا يَدَهُ. رواه أبو داود.

890. Ibni Omar (Allah ondan razy bolsun) uzyn bir hadysda şeýle diýdi: “Biz Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň ýanyňa ýakynlaşdyk we elini öpdük”. (Ebu Dawud) (Da’yf hadys)

891. وعن عائشة رضي الله عنها قالت : قَدِمَ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ الْمَدِينَةَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِي فَأَتَاهُ فَفَرَّغَ الْبَابَ. فَقَامَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجُرُّ ثَوْبَهُ فَأَعْتَقَهُ وَقَبَّلَهُ . رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

891. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Zeýd ibni Harise Medinä gelende, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem meniň öýümde-di. Ol gelip gapyny kakdy. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem eşigini süýröp ýerinden turdy we ony gujaklap öpdi”. (Tirmizi. Ol hadys hasan – diýdi) (Da’yf hadys)

892. وعن أبي ذر رضي الله عنه قال : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئاً وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَحَاكَ بوجه طليق . رواه مسلم.

892. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem maňa şeýle diýdi diýipdir: “Bir musulman doganyňy güler ýüz bilen garşy almak ýaly ýagşylygy hem, asla kiçi saýmagyn!”. (Muslim)

893. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قَبَّلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ رضي الله عنهما، فَقَالَ الْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ : إِنَّ لِي عَشْرَةَ مِنَ الْوَلَدِ مَا قَبَّلْتُ مِنْهُمْ أَحَدًا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ لَا يُزَحِّمَ لَا يُزَحِّمَ. متفق عليه.

893. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem Hezreti Alynýň ogly Hasany (Allah olardan razy bolsun) öpdi. Muny gören Akra ibn Habis: “Meniň on oglum bar, emma, olaryň hiç birini öpmedim” diýdi.

Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem: “Merhemet etmeýäne, merhemet edilmez” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

¹ Ýagny Musa aleyhissalam Firgawna görkezen dokuz sany mugjyzasy hakynda soradylar. Şeýle hem ýehudylara-da, musulmanlara-da degişli bolan dokuz aýat hakynda soradylar.

كتاب عيادة المريض وتشيع الميّت، والصلاة عليه، وحضور دفنه، والمكث عند قبره بعد دفنه

Hassany soramak, merhumy ugratmak, jynaza namazyny okamak, jaýlaşmaga gatnaşmak we jaýlandan soň gabryň başynda galmak hakyndaky kitap

144- باب عيادة المريض

144-nji bap. Hassa soramak hakynda

894. عن البراء بن عازب رضي الله عنهما قال : أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعِ الْجَنَازَةِ، وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ، وَإِبْرَارِ الْمُقْسِمِ وَنَصْرِ الْمَظْلُومِ، وَإِجَابَةِ الدَّاعِي، وَإِفْشَاءِ السَّلَامِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

894. Bara ibn ‘Azybdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem bize, hassa soramagy, jynaza gatnaşmagy, asgyryp (“Älhamdulilläh” diýene) “Ýärhamukallah!” diýmegi, kasam edene (kasamyny ýerine ýetirmäge) kömek etmegi, zulum görene ýardam etmegi, çagyran adamyň çakylygyny kabul etmegi, salamy ýaýmagy, emr etdi”. (Muttafakun aleyhi)

895. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ خَمْسٌ، رَدُّ السَّلَامِ، وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ، وَإِجَابَةُ الدَّعْوَةِ، وَتَشْمِيتُ الْعَاطِسِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

895. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Musulmanyň musulmana baş haky bardyr: “Salamyna jogap bermek, syrkaw soramak, jynaza gatnaşmak, çagylanda barmak we asgylanda “Alhamdulilläh” diýse, “Ýarhämukallah!”¹ diýmekdir”. (Muttafakun aleyhi)

896. وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: يَا ابْنَ آدَمَ مَرَضْتُ فَلَمْ تَعُدْنِي، قَالَ: يَا رَبِّ كَيْفَ أَعُوذُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ؟ قَالَ: أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ عَبْدِي فَلَانًا مَرَضَ فَلَمْ تَعُدَّهُ، أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ عُدْتَهُ لَوَجَدْتَنِي عِنْدَهُ؟ يَا ابْنَ آدَمَ اسْتَطَعَمْتُكَ فَلَمْ تُطْعِمْنِي، قَالَ: يَا رَبِّ كَيْفَ أَطْعِمُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ. قَالَ: أَمَا عَلِمْتَ أَنَّهُ اسْتَطَعَمَكَ عَبْدِي فَلَانٌ فَلَمْ تُطْعِمْهُ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ أَطْعَمْتَهُ لَوَجَدْتَ ذَلِكَ عِنْدِي؟ يَا

¹ Allah saňa rahmet etsin!

ابْنِ آدَمَ اسْتَسْقَيْتَكَ فَلَمْ تَسْقِنِي، قَالَ: يَارَبَّ كَيْفَ أَسْقِيكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ؟ قَالَ: اسْتَسْقَاكَ عَبْدِي فَلَنْ فَلَمْ تَسْقِهِ، أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ سَقَيْتَهُ لَوَجَدْتَ ذَلِكَ عِنْدِي . رواه مسلم.

896. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Allah Tagala Kyýamat güni: “Eý Adam ogly! Men hassa boldum, sen meni soramadyň!” diýer. Adam ogly: “Eý Robbum! Sen älemleriň Robbi bolup durkaň, men Seni nädip sorap bilerdim?!” diýer. Allah Tagala: “Pylan gulum hassa boldy, sen ony soramadyň! Sen ony soran bolsadyň, Meni hem onuň ýanynda tapardyň. Sen muny bilmeýärdiňmi näme?!” diýer.**

“Eý Adam ogly! Men senden iýer ýaly bir zat soradym, ýöne sen bermediň!” diýer. Adam ogly: “Eý Robbum! Sen älemleriň Robbi bolup durkaň, men Saňa nädip iýer ýaly zat berip bilerdim?!” diýer. Allah Tagala: “Pylan gulum senden iýer ýaly zat sorady, sen bermediň! Sen oňa beren bolsadyň, ony¹ hökman Meniň ýanymda tapjagyňy bilmeýärdiňmi näme?!” diýer.

“Eý Adam ogly! Senden suw diledim, ýöne sen bermediň!” diýer. Adam ogly: “Eý Robbum! Sen älemleriň Robbi bolup durkaň, men Saňa nädip suw berip bilerdim?!” diýer. Allah Tagala: “Pylan bendäm senden suw diledi, sen ony bermediň! Sen oňa suw beren bolsadyň, ony hökman Meniň ýanymda tapjagyňy bilmeýärdiňmi näme?!” diýer”. (Muslim)

897. وعن أبي موسى رضي الله عنه قال : قال رسول الله، صلى الله عليه وسلم : غُودُوا الْمَرِيضَ، وَأَطْعِمُوا الْجَائِعَ، وَفَكُّوا الْعَانِي . رواه البخاري . العاني : الأسيرُ.

897. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Hassany soraň, ajy doýuryň we ýesiri boşadyň!”**. (Buhary)

898. وعن ثوبان رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : إِنَّ الْمُسْلِمَ إِذَا عَادَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ لَمْ يَزَلْ فِي حُرْفَةٍ الْجَنَّةِ حَتَّى يَرْجِعَ قِيلَ: يَا رَسُولَ اللهِ وَمَا حُرْفَةُ الْجَنَّةِ؟ قَالَ: جَنَّاها. رواه مسلم. جَنَّاها : أي واجتني من الثمر.

898. Sewbänden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Bir musulman, hassa ýatan bir musulman doganyny zyýarat etse, tä gaýdyp gelýänçä, Jennetiň hurfasynyň içindedir. “Ýa Resulallah! Jennetiň hurfasy näme?” diýip soranlarynda. Ol: “Jennetiň miweleri” diýip jogap berdi”**. (Muslim)

899. وعن علي رضي الله عنه قال : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَعُودُ مُسْلِمًا غُدُوَةً إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُمْسِيَ، وَإِنْ عَادَهُ عَشِيَّةً إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُصْبِحَ، وَكَانَ لَهُ خَرِيفٌ فِي الْجَنَّةِ . رواه الترمذي وقال: حديث حسن. الخريف : الثَّمَرُ المَخْرُوفُ، أي : المُجْتَنَّى.

899. Alydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “**Bir musulman ir bilen hassa bolan bir musulman doganyny soramaga gitse, ýetmiş**

¹ beren zadyň muzduny, sogabyny

müň perişde tä, agşama çenli oňa doga-dileg eder. Eger-de, agşam soramaga gitse, ýetmiş müň perişde tä, daň atýança oňa doga-dileg eder we onuň üçin Jennetde ýygnaýyp goýulan miweler hem bardyr”. (Tirmizi. Hadys hasan, diýipdir)

900. وعن أنس رضي الله عنه، قال: كَانَ غُلَامٌ يَهُودِيٌّ يَخْدُمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَمَرَضَ فَاتَّاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ، فَقَعَدَ عِنْدَ رَأْسِهِ فَقَالَ لَهُ: أَسْلِمَ فَنَظَرَ إِلَى أَبِيهِ وَهُوَ عِنْدَهُ؟ فَقَالَ: أَطْعَمَ أَبَا الْقَاسِمِ، فَأَسْلَمَ، فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَهُوَ يَقُولُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْقَذَهُ مِنَ النَّارِ. رواه البخاري.

900. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellemin hyzmatyny edip ýören ýehudi bir oglanjyk bardy. Bir gün oglanjyk syrkawлады. Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem ony soramaga gitdi. Oglanjygyň başujunda oturyp, oňa: “Yslamy kabul et (musulman bol)!” diýdi. Oglanjyk ýanynda oturan kakasynyň ýüzüne seretdi. Kakasy oňa: “Ebul-Kasyma,¹ boýun bol!” diýdi. Oglanjyk musulman boldy. Şondan soň Pygamberimiz sallahu aleyhi wesellem: “Bu oglany Jähennem odundan halas eden Allaha şükürler bolsun!” diýip, daşaryk çykdy”. (Buhary)

145- باب ما يدعى به للمريض

145-nji bab. Hassa üçin näme dileg etmelidigi hakynda

901. عن عائشة رضي الله عنها أن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا اشْتَكَى الْإِنْسَانُ الشَّيْءَ مِنْهُ، أَوْ كَانَتْ بِهِ قَرْحَةٌ أَوْ جُرْحٌ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَصْبُعِهِ هَكَذَا، وَوَضَعَ سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ الرَّأْيِي سَبَابَتَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ رَفَعَهَا وَقَالَ: بِسْمِ اللَّهِ، ثَرَبَةُ أَرْضِنَا، بِرِيقَةٍ بَعْضُنَا يُشْفَى بِهِ سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا. متفق عليه.

901. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir kişiniň bir ýeri agyranda ýa-da bir ýerine ýara düşen wagty, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle ederdi diýip, şu hadysy rowaýat eden Sufýan ibni ‘Uýayna süýem barmagyny ýere degirip, ýokaryk galdyrdy we şeýle doga etdi:

“Bismillāhi, turbātu ärzdynä, birykäti b’azdynä, yuşfä bihi säkymunä, bi-izni robbinä!”

(Allahyň ady bilen, biziň ýerimiziň topragy käbirimiziň tüýküligi bilen garyşyp, Robbumyzyň rugsady bilen syrkawlarymyza şypa bolar). (Muttafakun aleyhi)

902. وعنها أن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعُودُ بَعْضَ أَهْلِهِ يَمْسَحُ بِيَدِهِ الْيُمْنَى وَيَقُولُ: «اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ، أَذْهَبِ الْبَاسَ، وَاشْفِ، أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ، شِفَاءٌ لَا يُغَادِرُ سَقَمًا». متفق عليه.

902. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maşgalasyndan biri syrkawlan wagty sag eli bilen hassany sypalap, şeýle diýerdi:

¹ Ebul-Kasym Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin künýesi.

“Allahummä Robbän-näsi, äzhibil-bä’sä, işfi, Äntäş-şäfi, lä şifü’ü illä şifäükä, şifüän lä ýugodiru säkomän!”

(Ähli adamlaryň Robbi bolan Allahym! (Bu hassanyň) keselini gidirip, şypa bereweri! Sen Şypa Berijisiň, Seniň şypaňdan başga hiç bir şypa ýokdur. Oňa yzyndan hiç bir kesel galdyrmajak şekilde şypa bereweri!) (Muttafakun aleyhi)

903. وعن أنس رضي الله عنه أنه قال لثابتٍ رحمه الله : ألا أُرْقِيكَ بِرُقِيَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ؟ قال: بلى . قال : اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ، مُذْهِبَ الْبَاسِ، اشْفِ أَنْتَ الشَّافِي، لا شَافِيَ إِلَّا أَنْتَ، شِفَاءً لا يُغَادِرُ سَقَمًا . رواه البخاري .

903. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol (okuwçysy) Säbit rahymahullaha ýüzlenip: **“Saňa Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň hassa adama okan dogasyny okap bereýinmi?”** diýdi. Ol: **“Hawa, oka!”** diýende şu dogany okap beripdir:

“Allahummä Robbän-näsi, muzhibäl-bä’si, işfi, Äntäş-şäfi, lä şäfiyü illä Äntä, şifüän lä ýugodiru säkomän!”

(Ähli adamlaryň Robbi bolan Allahym! Keselleri gidirip, agyrylary aýyrar ýaly, Özüň şypa bereweri! Sen Şypa Berijisiň. Senden başga şypa beriji ýokdur. Oňa yzyndan hiç bir kesel galdyrmajak şekilde şypa bereweri!) . (Buhary)

904. وعن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه قال : عَادَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : «اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا، اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا ، اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا» . رواه مسلم .

904. Sa’d ibni Ebi Wakkasdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Syrkaw wagtyň Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem meni soramana geldi we üç gezek: “Allahummä-şfi Sa’dän! Allahummä-şfi Sa’dän! Allahummä-şfi Sa’dän!”** (Allahym! Sa’da şypa bereweri! Allahym! Sa’da şypa bereweri! Allahym! Sa’da şyfa bereweri!) diýip, dogadileg etdi”. (Muslim)

905. وعن أبي عبد الله عثمان بن العاص رضي الله عنه أنه شكَا إلى رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعًا يَجِدُهُ فِي جَسَدِهِ ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : «ضَعْ يَدَكَ عَلَى الَّذِي يَأْلُمُ مِنْ جَسَدِكَ وَقُلْ : بِسْمِ اللَّهِ ثَلَاثًا وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ : أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاذِرُ » . رواه مسلم .

905. Ebu Abdulla Osman ibn Ebul-Asdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol endamynyň bir ýeri agyryanlygy üçin Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme arz etdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: **“Endamyňdaky agyryan ýere eliňi goý-da, üç gezek “Bismilläh” we ýedi gezek şu dilegi et”** diýdi:

“Äuzu bi’ýzzätillähi wä kudrätihî min şarri mä äjidi wä uhäziru!”

(Mendäki bar bolan bu keselden we (geljekde) degmegi ähtimäl bolan kesellerden gorkup, Allahyň güýjüne we gudratyna sygynýaryn!) (Muslim)

906. وعن ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « مَنْ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَحْضُرْهُ أَجَلُهُ، فَقَالَ عِنْدَهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ: إِلَّا عَافَاكَ اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ الْمَرَضِ » . رواه أبو داود والترمذي وقال : حديث حسن، وقال الحاكم : حديث صحيح على شرط البخاري .

906. Ibn Abbasdan (Allah olardan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimde-kim heniz ajaly ýetmedik bir hassany soramaga gidende, onuň baş ujunda ýedi gezek:**

“Äs älullohâl- ‘Azym, Robbâl- ‘Arşil- ‘Azym, än ýäşfiýäkä!”

(Beýik Arşyň Eýesi, Beýik Allahdan seniň üçin şypa bermegini dileýäriň) diýip, dogadileg etse, Allah hökman onuň şol keseline şypa berer”. (Ebu Dawud. Tirmizi.), (Al-Hakim: Buharyň şertine görä sahyh hadys – diýipdir)

907. وعنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى أَعْرَابِيٍّ يَعُودُهُ ، وَكَانَ إِذَا دَخَلَ عَلَى مَنْ يَعُودُهُ قَالَ : « لَا بَأْسَ ، طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ » . رواه البخاري .

907. Ibn Abbasdan (Allah olardan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hassa bir beduini soramaga gitdi. Ol adatça hassanyň ýanyna girende şeýle diýerdi: **“Lä bä’sä, tohuurun in şa-Allahu!”** (Geçdigi bolsun! İnşa-Allah päklenersiň (günäleriň bagyşlanmagyna sebäp bolar) diýerdi”. (Buhary)

908. وعن أبي سعيد الخُدْرِيِّ رضي الله عنه أَنَّ جِبْرِيلَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا مُحَمَّدُ اسْتَكْبَيْتَ؟ قَالَ : « نَعَمْ » قَالَ : « بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ ، مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ ، مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنٍ حَاسِدٍ ، اللَّهُ يَشْفِيكَ ، بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ » . رواه مسلم .

908. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Jebraýyl (aleyhis-salam) Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: **“Eý Muhammed, hassamyň?”** diýip sorady. Ol: **“Hawa”** diýdi. Jebraýyl aleyhissalam:

“Bismillähi ärkykä, min kulli şäý’in ýu’zikä, min şärri kulli näfsin äw ‘ayni hasidin, Allahu ýäşfikä, Bismillähi ärkykä!”

(Allahyň ady bilen, saňa yza berip, biynjalyk edýän her bir zatdan saňa okap, dogadileg edýäriň! Her bir nebsiň we göräbiň gözüniň şerinden Allah saňa şypa bersin! Allahyň ady bilen saňa okap, dogadileg edýäriň!) diýip aýdypdyr”. (Muslim)

909. وعن أبي سعيد الخُدْرِيِّ وأبي هريرة رضي الله عنهما، أَنَّهُمَا شَهِدَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ : « مَنْ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ ، صَدَّقَهُ رَبُّهُ ، فَقَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَأَنَا أَكْبَرُ . وَإِذَا قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، قَالَ : يَقُولُ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَحْدِي لَا شَرِيكَ لِي . وَإِذَا قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ، قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا لِي الْمُلْكُ وَلِيَ الْحَمْدُ . وَإِذَا قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ، قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِي » وَكَانَ يَقُولُ : « مَنْ قَالَهَا فِي مَرَضِهِ ثُمَّ مَاتَ لَمْ تَطْعَمَهُ النَّارُ » . رواه الترمذي وقال: حديث حسن . (قال المحدث الألباني في صحيح الترمذي : هذا الحديث صحيح، الصفحة أو الرقم 3430)

909. Ebu Sa’yd El-Hudrydan we Ebu Hureýreden (Allah ol ikisinden razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, bular Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýendigine şaýat bolypdyrlar: **“Kim: “Lä ilähä Illallahu, wallahu Akbär!”** (Allahdan başga (ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur, Allah Beýikdir!) diýse, Allah ony tassyklap: **“Lä ilähä Illa Änä, wä Änä Akbär!”** (Menden başga (ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur. İn beýik bolan Mendirin!) diýer. Kim: **“Lä**

ilähä Illallahu wähdähu lä şarikä lähu!” (Allahdan başga (ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur, Ol ýeke-täkdir, Onuň hiç hili şarigi ýokdur!) diýse, Allah şeýle diýer: “Lä ilähä Illä Änä wähdī, lä şarikä li!” (Menden başga (ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur, Men ýeke-täkdirin, Meniň hiç hili şarigimem ýokdur!) diýer. Kim: “Lä ilähä Illallahu, lähul-mulku, wälähul-hamdu!” (Allahdan başga (ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur, mülkem Onuňkydyr, hamd-öwgülerem Onuňkydyr) diýse, Allah şeýle diýer: “Lä ilähä Illä Änä, liýäl-mulku, wä liýäl-hamdu!” (Menden başga (ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur, mülkem Meniňkidir, hamd-öwgülerem Maňadyr!) diýer. Kim: “Lä ilähä Illallahu, wälä häwlä, wälä kuwwätä illä billähi!” (Allahdan başga (ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur we Allahdan başga hiç kimde güýç-kuwwat hem ýokdur!) diýse, Allah şeýle diýer: “Lä ilähä Illä Änä, wälä häwlä, wälä kuwwätä illä bi!” (Menden başga (ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur we Menden başga hiç kimde güýç-kuwwat ýokdur!) diýer”.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýerdi: “Kimde-kim bu sözleri syrkaw wagty aýdyp, soňra ölse, dowzah ody oňa degmez”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir. Albani “Sahyh Tirmizi”-de sahyh hadys – diýdi (3430))

146- باب استحباب سؤال أهل المريض عن حاله

146-nji bap. Hassanyň hal-ýagdaýyny ýakynlaryndan soramaklygyň mustahaplygy hakynda

910. عن ابن عباس رضي الله عنهما أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَرَجَ مِنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي وَجَعِهِ الَّذِي تُوفِّيَ فِيهِ ، فَقَالَ النَّاسُ: يَا أَبَا الْحَسَنِ، كَيْفَ أَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: أَصْبَحَ بِحَمْدِ اللَّهِ بَارِئاً . رواه البخاري .

910. Ibni Abbasdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ölümüne sebäp bolan kesel bilen kesellän döwründe, Aly ibn Ebu Talyp (Allah ondan razy bolsun), Onuň ýanyndan çykdy. Adamlar ondan: “Eý, Ebul-Hasan! Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bu gün özüni nähili duýýar?” diýip soradylar. Ol: “Allaha şükür, bu gün irden gowulaşdy!” diýip jogap berdi”. (Buhary)

147- باب ما يقوله من أيس من حياته

147-nji bap. Ýaşamaktan umydyňy üzen adamyň näme diýmelidigi hakynda

911. عن عائشة رضي الله عنها قالت : سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُسْتَنِدٌّ إِلَيَّ يَقُولُ : «اللَّهُمَّ اغْنِرْ لِي وَارْحَمْنِي ، وَأَلْحِقْنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى » متفق عليه .

911. Aışadan (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, ol şeyle diyişdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin maña ýaplanyp:**

“Allahummägfirli, wärhämni, wä älhykni bir-rofikyl-a’lä!”

(Allahym! Meni bagyşla, maña merhemet et we meni Refikyl-A’la¹ gowşuraweri!) diyiş dogadileg edendigini eşitdim diyişdir”. (Muttafakun aleýhi)

912. و عنها قالت: رأيتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وهو بالموت، عندهُ قدحٌ فيه ماءٌ، وهو يدخلُ يدهُ في القدحِ، ثم يمسحُ وجهَهُ بالماءِ، ثم يقول: «اللَّهُمَّ اعْنِي عَلَى غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَسَكْرَاتِ الْمَوْتِ» رواه الترمذي

912. Ýene-de Aışadan (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, ol şeyle diyişdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem ölüm düşeginde ýatyrka, başujyndaky suwly gaba elini batyryp, ýüzüne sürtüp, soňra-da: “Allahummä ä’yenni ‘ala gomärätil-mäwti we säkärotil-mäwti!”**

(Allahym! Ölüm agyrylaryny, kynçylyklaryny çekmäge, daýanmaga Maña kömek edeweri!) diyiş dogadedenini gördüm”. (Tirmizi) (Da’ýf hadys)

148- باب استحباب وصية أهل المريض ومن يخدمه بالإحسان إليه واحتماله والصبر على ما يشق من أمره وكذا الوصية بمن قرب سبب موته بعد أو قصاص ونحوهما

148-nji bab. Syrkawyň ýakynlaryna we hyzmat edýänlerine, oňa gowy garamaklyga we ondan görjek kynçylyklara sabyr etmeklerine nesihat bermek. Ýene-de kysas ýa-da başga bir jenaýaty sebäpli ölüm jezasy berilenlere, gowy garamaklygyň mustahaplygy hakynda

913. عن عمران بن الحصين رضي الله عنهما أن امرأةً من جُهَيْنَةَ أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ حُبْلَى مِنَ الزَّوْنِ ، فَقَالَتْ : يَا رَسُولَ اللهِ ، أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقْمُهُ عَلَيَّ ، فَدَعَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِيَّهَا ، فَقَالَ : «أَحْسِنِ إِلَيْهَا ، فَإِذَا وَضَعْتَ فَأَتِنِي بِهَا » فَفَعَلَ فَأَمَرَ بِهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشُدَّتْ عَلَيْهَا ثِيَابُهَا ، ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَرَجِمَتْ ، ثُمَّ صَلَّى عَلَيْهَا « رواه مسلم .

913. Imran ibn Husoýndan (Allah ol ikisinden razı bolsun) rowayət edilməsinə görə: **“Juheýne taýpasyndan bir aýal zynadan göwreli boldy. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin ýanyna gelip: “Ýa Resulallah! Jeza beriljek bir günä iş etdim, maña jeza ber!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem onuň hossaryny ýanyna çagyryp: “Bu aýala gowy seret. Çagasyny dograndan soň, ony meniň ýanyma alyp gel!” diýdi.**

Ol adam diýşi ýaly etdi we çagasyny dogurandan soň ol aýaly getirdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem ol aýalyň eşikleriniň gowy edip daňylmagyny emr etdi. Soňra Onuň emri bilen ol aýal daşlanyp öldürildi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem oňa jynaza namazyny okady”. (Muslim)

¹ Refikyl-A’la bu ýerde ýa Allaha gowşur diýdi ýa-da perişdeler göz önüne tutular.

149- باب جواز قول المريض : أنا وجع ، أو شديد الوجع أو موعوك أو وارساه ونحو ذلك وبيان أنه لا كراهة في ذلك إذا لم يكن على التسخط وإظهار الجزع

149-nji bap. Syrkawyň: “Men syrkaw, agyrym gaty, ýanyňan ýa-da waý kelläm!” ýaly sözleri diýmeginiň jaýyzlygy, şeýle hem bu sözleri sabyrlylyk ýa-da gahar bilen aýdylmasa zyýanyň ýoklugy hakynda

914. عن ابن مسعود رضي الله عنه قال : دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُوعَكُ، فَمَسَسْتُهُ ، فَقُلْتُ: إِنَّكَ لَتُوعَكُ وَغَكًا شَدِيدًا ، فَقَالَ : « أَجَلُ إِيَّايَ أَوْعَكَ كَمَا يُوعَكُ رَجُلَانِ مِنْكُمْ » . متفق عليه .

914. Ibni Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyňa girdim. Ol güýçli gyzdymadan ejir çekýän eken. Men oňa elimi degirip: “Hakykatdanam, gaty güýçli gyzdypsyňyz” diýdim. Ol: “Hawa, men sizden iki adamyň gyzdypsy ýaly (ýagny iki esse) gyzdypýan” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

915. وعن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه قال : جَاءَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُنِي مِنْ وَجَعٍ اشْتَدَّ بِي ، فَقُلْتُ : بَلِّغْ بِي مَا تَرَى، وَأَنَا ذُو مَالٍ ، وَلَا يَرْتْنِي إِلَّا ابْنَتِي، وَذَكَرَ الْحَدِيثَ . متفقٌ عليه .

915. S’ad ibn Ebu Wakkasdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Men erbet ýaraman hassa bolup ýatyrkam, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem meni soramana geldi. Men oňa: “Görşüň ýaly men gaty syrkaw, özümem baý adam, birje gyzymdan başgada mirasdüşerimem ýok” diýdim” diýip hadysy dolulygyna gürrüň berdi”. (Muttafakun aleyhi)

916. وعن القاسم بن محمد قال : قَالَتْ عَائِشَةُ رضي الله عنها : وارساه . فقال النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « بَلِّ أُنَا وارساه » . وذكر الحديث . رواه البخاري .

916. Kasym ibn Muhammedden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Aişe (Allah ondan razy bolsun) bir gezek kellesiniň agyrsyna çydaman “Waý kelläm!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Aslynda, men “Waý kelläm” diýmeli” diýdi. Soňra (Kasym) bu hadysy soňuna çenli gürrüň berdi”. (Buhary)

150- باب تلقين المحتضر : لا إله إلا الله

150-nji bap. Öljek bolýan adama “Lä ilähä illallah” kelimesini ýatlatmak hakynda

917. عن معاذ رضي الله عنه قال : قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَنْ كَانَ آخِرَ كَلَامِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ » رواه أبو داود والحاكم وقال : صحيح الإسناد .

917. Mu'azdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimiň iň soňky sözi “Lä ilähä illallah” sözi bolsa, ol adam Jennete girer”**. (Ebu Dawud we El-Hakim. Ol: Isnady sahyh – diýipdir)

918. وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال : قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « لَقِّنُوا مَوْتَكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ » . رواه مسلم .

918. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Öljek bolýanlaryňyza “Lä ilähä illallah” sözünü talkyn ediň!”** (Ýagny, ýanynda gaýtalap, ýatladyp duruň!)” . (Muslim)

151- باب ما يقوله بعد تغميض الميت

151-nji bap. Öliniň gözlerini ýumandan soň näme diýmelidigi hakynda

919. عن أم سلمة رضي الله عنها قالت : دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَبِي سَلَمَةَ وَقَدْ شَقَّ بَصَرُهُ فَأَغْمَضَهُ ، ثُمَّ قَالَ : « إِنَّ الرُّوحَ إِذَا قُبِضَ ، تَبِعَهُ الْبَصَرُ » فَضَجَّ نَاسٌ مِنْ أَهْلِهِ فَقَالَ : « لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ إِلَّا بِخَيْرٍ ، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ يُؤْمِنُونَ عَلَى مَا تَقُولُونَ » ثُمَّ قَالَ : « اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأَبِي سَلَمَةَ ، وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمُهْدِيِّينَ وَاخْلُفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِينَ ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ ، وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ ، وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ » رواه مسلم .

919. Ummu Selemeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Haçanda Ebu Seleme aradan çykanda, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem onuň ýanyna girdi. Onuň açyk galan gözlerini ýumduryp: “Haçanda jesetden ruh çykanda, merhumyň gözleri onuň yzyndan seredip galar” diýdi.**

Ebu Selemäniň ýakyn garyndaşlary ses edip aglap başladylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: **“Özüňize haýyrdan başga hiç zat dilemäh, çünki perişdeler siziň dileg dogalaryňyza “Ämin!” diýer”** diýdi. Soňra şeýle doga etdi:

“Allahummägfir li-äbi Sälämä, wärfä'a däräjätähu fil-mähdiýýinä, wählufhu fi 'akybihi fil-gobirinä, wägfir länä wä lähu ýä Robbäl-'Aläminä, wäfsäh lähu fi kobrihi, wä näwwir lähu fihi!”

(Allahym! Ebu Selemäni bagyşla, hidaýat tapanlaryň arasynda onuň derejesini beýik et, onuň yzynda galanlary üçin Seniň özüň wekil bol! Eý älemleriň Robby! Bizi we ony bagyşla! Gabryny giň we nurly et!)” . (Muslim)

152-nji bap. Merhumyň ýanynda näme diýmelidigi we ýakyny ölen adama näme aýtmalydygy hakynda

920. عن أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا حَضَرْتُمُ الْمَرِيضَ، أَوْ الْمَيِّتَ، فَقُولُوا خَيْرًا، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ يُؤْمِنُونَ عَلَى مَا تَقُولُونَ، قَالَتْ: فَلَمَّا مَاتَ أَبُو سَلَمَةَ، أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ أَبَا سَلَمَةَ قَدْ مَاتَ، قَالَ: «قُولِي: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلَهُ، وَأَعْقِبْنِي مِنْهُ عَقَبَى حَسَنَةً» فَقُلْتُ: فَأَعْقِبْنِي اللَّهُ مِنْ هُوَ خَيْرٌ لِي مِنْهُ: مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه مسلم. هكذا: «إِذَا حَضَرْتُمُ الْمَرِيضَ» أَوْ «الْمَيِّتَ» عَلَى الشَّكِّ. رواه أبو داود وغيره: «الْمَيِّتَ» بِلَا شَكِّ.

920. Ummu Selemeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hassanyň ýa-da merhumyň ýanynda geleniňizde haýyrly, gowy sözleri aýdyň. Çünki, perişdeler siziň edýän dilegleriňize “Ämin!” diýer.**

Ebu Seleme¹ ölerden soň men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda gelip: **“Ýa Resulallah, Ebu Seleme dünýäden gaýtdy” diýdim. Ol maňa: “Allahummäfir li wä lähu, wä a’akybni minhu ‘ukba hasanatan!”** (Allahym! Meni we ony bagyşla hem-de maňa ondan has haýyrlysyny bereweri!) diýip aýt” diýdi. Men hem Onuň diýişi ýaly aýtdym. Allah maňa ondan has gowusyny, haýyrlysyny – Muhammed sallallahu aleyhi wesellemini ýanyýoldaş edip berdi”.² (Muslim)

921. و عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَا مِنْ عَبْدٍ تُصِيبُهُ مُصِيبَةٌ، فَيَقُولُ: إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ: اللَّهُمَّ أَجِرْنِي فِي مُصِيبَتِي، وَاخْلُفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا، إِلَّا أَجَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى فِي مُصِيبَتِهِ وَاخْلُفَ لَهُ خَيْرًا مِنْهَا. قَالَتْ: فَلَمَّا تُوفِّيَ أَبُو سَلَمَةَ، قُلْتُ كَمَا أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْلَفَ اللَّهُ لِي خَيْرًا مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه مسلم.

921. Ummu Selemeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Haýsy bir guluň başyna musybat, kynçylyk düşende:**

“Innä lillähi wä innä iläýhi roji’un, Allahummä äjirni fi musybäti wahluf li hoýron minha!”

(Elbetde, biz Allahyň gullarydyrys, biz Ondan geldik we Onuň ýanynda-da gaýdyp bararys. Allahym! Başyma düşen musybetiň sogabyny, çeken jebrimiň ýerine bolsa has gowusyny bereweri!) diýip doga-dileg etse, Allah Tagala oňa kynçylygynyň sogabyny, öwezine-de has gowusyny ýetirer” diýdi.

Ummu Seleme: **“Haçan-da, Ebu Seleme dünýäden öten soň men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň öwredişi ýaly dileg etdim, Allah Tagala maňa onuň öwezine has haýyrlysyny – Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemini berdi” diýdi. (Muslim)**

¹ Ummu Selemäniň ýoldaşy.

² Ummu Seleme ýoldaşy Ebu Seleme ölerden soň, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň aýaly boldy.

922. وعن أبي موسى رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا مَاتَ وَلَدُ الْعَبْدِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِمَلَائِكَتِهِ: قَبِضْنَاهُ وَلَدَ عَبْدِي؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ، فَيَقُولُ: قَبِضْنَاهُ ثَمَرَةَ فُؤَادِهِ؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ. فَيَقُولُ: فَمَآذَا قَالَ عَبْدِي؟ فَيَقُولُونَ: حَمْدَكَ وَاسْتَرْجَعَ، فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: ابْنُوا لِعَبْدِي بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ، وَسَمُّوهُ بَيْتَ الْحَمْدِ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

922. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir bendäniň çagasy dünýäden ötse, Allah Tagala perişdelerine: “Gulumyň çagasyny aldyňyzmy?!” diýer. Olar: “Hawa” diýerler. Allah: “Onuň ýüreginiň miwesini aldyňyzmy?!” diýer. Perişdeler: “Hawa” diýerler. Allah: “Gulum näme diýdi?” diýer. Perişdeler: “Saňa hamd etdi, şükür etdi we “Innä lillähi wä innä iläýhi roji’un!” (Elbetde, biz Allahyň gullarydyrys, biz Ondan geldik we Onuň ýanynda-da gaýdyp bararys!) diýip aýtdy” diýerler.**

Şonda, Allah Tagala: **“Gulum üçin Jennetde bir öý guryň we adyna-da “Hamd öýi” (Şükür öýi) diýip at goýuň! diýer”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan – diýipdir)

923. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: مَا لِعَبْدِي الْمُؤْمِنِ عِنْدِي جَزَاءٌ إِذَا قَبِضْتُ صَفِيَّهُ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا ثُمَّ اخْتَسَبَهُ إِلَّا الْجَنَّةَ. رواه البخاري.

923. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň aýtmagyna görä, Allah Tagala şeýle diýipdir: **“Dünýädaki in bir eziz görýäniniň janyny alan wagty, oňa sabyr edip, sogabyny Menden umyt eden mu’min bendäme berjek sylagym diňe Jennetdir”.** (Buhary)

924. وعن أسامة بن زيد رضي الله عنهما قال: أُرْسِلْتُ إِحْدَى بَنَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِ تَدْعُوهُ وَتُخْبِرُهُ أَنَّ صَبِيًّا لَهَا أَوْ ابْنًا فِي الْمَوْتِ فَقَالَ لِلرَّسُولِ: «ارْجِعْ إِلَيْهَا، فَأَخْبِرْهَا أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى مَا أَخَذَ وَلَهُ مَا أَعْطَى، وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُسَمًّى، فَمُرْهَا، فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ» وذكر تمام الحديث. متفق عليه.

924. Usame ibn Zeýtden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň gyzlaryndan biri, çagasynyň ýa-da oglunyň (ýagny, Resulullahyň agtygy) soňky demde agyr ýatandygyny habar bermek üçin kakasynyň yzyndan adam iberdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem habar getirene: “Onuň ýanynda barda, aýt, alýanam, berýänem Allah Tagaladyr. Onuň ýanynda her bir zadyň, özüniň belli bir möhleti bardyr. Sabyr etsin we sogabyny Allahdan umyt etsin!” diýdi”.** Soňra ol, hadysy dolulygyna aýdyp berdi. (Muttafakun aleyhi)

153- باب جواز البكاء على الميت بغير ندب ولا نياحة

153-nji bap. Ses edip we sanap aglanmasa, merhum üçin (sessiz, diňe gözyaş edip) aglamaklygyň jaýyzlygy hakynda

أما النياحة فحرام، وسيأتي فيها باب كتاب النهي إن شاء الله تعالى. وأما البكاء فجاءت أحاديث بالنهي عنه، وأن الميت يعذب ببكاء أهله. وهي متأولة محمولة على من أوصى به، والنهي إنما هو عن البكاء الذي فيه ندب أو نياحة. والدليل على جواز البكاء بغير ندب ولا نياحة أحاديث كثيرة. منها:

Merhum üçin ses edip aglamaklyk haramdyr. Bu hakda “Gadagan edilen zatlar” baradaky bapda aýdylyr, İnşa Allah. Aglamak barada aýdylanda bolsa, köp hadyslarda ýasda aglamagyň gadagan edilmegi we merhumyň hossarlarynyň sesli aglamagy sebäpli jebir çekýändigini hakynda aýdylýar. Ýöne bu – merhumyň özüniň ýakynlaryna, garyndaşlaryna aglamaklygy wesýet etmegi bilen baglanşykly bolýandygy düşündirilýär. Ýasda aglamak merhumyň özüniň diriä hossarlaryna wesýet etmegi bilen baglanşyklydyr. Ýas ýerinde aglamaklygyň gadaganlygy sesli, sanap aglamaklyga degişlidir. Merhum üçin sessiz, diňe gözýaş edip aglamaklygyň jaýyzlygy hakynda hadyslar köpdür. Olara şular degişlidir:

925. عن ابن عمر رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عادَ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ ، وَمَعَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ ، وَسَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رضي الله عنهم ، فَبَكَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمُ بُكَاءَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، بَكَوْا ، فَقَالَ : « أَلَا تَسْمَعُونَ ؟ إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ بِدَمْعِ الْعَيْنِ ، وَلَا بِحُزَنِ الْقَلْبِ ، وَلَكِنْ يُعَذِّبُ بِهَذَا أَوْ يَرْحَمُ » وَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ . متفقٌ عليه .

925. Ibni Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem, Abdurrahman ibn ‘Auf, Sa’d ibn Ebu Wakkas, Abdulla ibn Mes’ud (Allah olardan razy bolsun), bilen bilelikde Sa’d ibn ‘Ubadany soramaga gitdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ony görüp aglady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň aglaýşyny gören sahabalar (saklanyp bilmän) olar hem aglamaga durdylar. Şol wagt Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “Siz eşitmeýärsiňizmi?! Elbetde Allah, gözlerden akan ýaş üçin we ýüregiň hasraty üçin azap berýän dälendir. Azap berse-de rehim etse-de şu sebäplidir” diýip, diline yşarat etdi**. (Muttafakun aleyhi)

926. وعن أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَفَعَ إِلَيْهِ ابْنُ ابْنَتِهِ وَهُوَ فِي الْمَوْتِ ، فَقَاضَتْ عَيْنَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ لَهُ سَعْدٌ : مَا هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ ، قَالَ : « هَذِهِ رَحْمَةٌ جَعَلَهَا اللَّهُ تَعَالَى فِي قُلُوبِ عِبَادِهِ ، وَإِنَّمَا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ عِبَادِهِ الرَّحَمَاءُ » . متفقٌ عليه .

926. Usame ibn Zeytden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **haçanda, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme ölüm halynda ýatan gyzynyň ogluny (ýagny agtygyny) berenlerinde, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň gözleri ýaşdan doldy. Muny gören Sa’d ibn ‘Ubad Pygamberimize ýüzlenip: “Ya Resulallah, bu ne ahwal?” diýip, sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bu Allah Tagalanyň bendeleriniň kalplarynda goýan merhemet duýgusydyr. Elbetde, Allah diňe merhemetli bendelerine rehim edýändir” diýdi**. (Muttafakun aleyhi)

927. وعن أنس رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دخل على ابنه إبراهيم رضي الله عنه وهو يجود بنفسه فجعلت عينا رسول الله صلى الله عليه وسلم تذرفان . فقال له عبد الرحمن بن عوف: وأنت يا رسول الله ؟ فقال : « يا ابن عوف إنها رحمة » ثم أتبعها بأخرى ، فقال : « إن العين تدمع والقلب يحزن ، ولا نقول إلا ما يرضي ربنا وإنا لفرافكة يا إبراهيم لمخزؤون » . رواه البخاري ، وروى مسلم بعضه . والأحاديث في الباب كثيرة في الصحيح مشهورة ، والله أعلم .

927. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem jan berjek bolup duran ogly Ibrahiminiň ýanynda girende gözlerinden (biygytyýar) ýaş akyp başlady. Muny gören Abdurrahman ibn ‘Auwf: “Ýa Resulallah! Senem aglaýarsyňmy?!” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Eý Ibn ‘Auwf! Elbetde, bu görýän gözýaşlaryň bir rahmetdir” diýip, soňundan şeýle diýdi: “Elbetde, göz aglar, ýürek gynanar, biz diňe Robbumyzyň razy boljak sözlerini aýdarys. Eý Ibrahim! Biz senden aýrylanymyza hakykatdanam gynanýarys!” (Buhary. Muslim käbir ýerlerini rowaýat etdi)

154- باب الكف عما يرى في الميت من مكروه

154-nji bap. Merhumda görülen, ýakymysyz ýerlerini ýaýratman gizlin saklamak hakynda

928. عن أبي رافع أسلم مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « مَنْ غَسَلَ مَيِّتًا فَكَتَمَ عَلَيْهِ ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ أَرْبَعِينَ مَرَّةً » واه الحاكم وقال: صحيح على شرط مسلم .

928. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň azat eden guly Rafi’ Eslemden rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Bir adam merhumy ýuwan wagty, ondaky ýakymysyz zatlary gizlin saklasa, Allah ol adamy kyrk gezek bagyşlar”. (Al-Hakim. Ol bu hadys Muslimiň şertine görä sahyh diýipdir)

155- باب الصلاة على الميت وتشيعه وحضور دفنه وكراهة اتباع النساء الجنائز

155-nji bap. Jynaza namazyny okamaklyk, ony taýýarlamak we jaýlamaga gatnaşmak, şeýle hem aýallaryň jynaza gatnaşmaklarynyň mekruhlygy hakynda

929. قد سبق فضل التشيع (انظر كتاب عيادة المريض وتشيع الميت) عن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « مَنْ شَهِدَ الْجَنَازَةَ حَتَّى يُصَلِّيَ عَلَيْهَا فَلَهُ قَبْرًا طُوبَى ، وَمَنْ شَهِدَهَا حَتَّى تُدْفَنَ فَلَهُ قَبْرًا طُوبَى وَمَا الْقَبْرَانِ ؟ قال: « مِثْلُ الْجَبَلَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ » . متفق عليه .

929. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Jynaza namazy gutarýança jynaza gatnaşan adama bir kyrat sogap beriler. Jaýlanyp bolýança galan adama bolsa,

iki kyrat sogap beriler” diýdi. Sahabalar: “Iki kyrat diýdigiň näme?” diýip soradylar. “Iki sany ullakan dag” diýip, jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

930. وعنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ اتَّبَعَ جَنَازَةَ مُسْلِمٍ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا، وَكَانَ مَعَهُ حَتَّى يُصَلِّيَ عَلَيْهَا وَيَقْرَأَ مِنْ دَفْنِهَا، فَإِنَّهُ يَرْجِعُ مِنَ الْأَجْرِ بِقَبْرَاطَيْنِ كُلُّ قَبْرَاطٍ مِثْلُ أُحُدٍ، وَمَنْ صَلَّى عَلَيْهَا، ثُمَّ رَجَعَ قَبْلَ أَنْ تُدْفَنَ، فَإِنَّهُ يَرْجِعُ بِقَبْرَاطٍ». رواه البخاري.

930. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kimde-kim iman edip (Allaha ýürekden ynanyp), sogabyny hem Allahdan umyt edip bir musulmanyň jynazasyna gatnaşsa we jynaza namazyny okap, jaýlanandan soň gaýdyp gelse, sogabynyň her biri Uhud dagy ýaly bolan iki kyrat sogap bilen gaýdyp geler. Kimde-kim jynaza namazyny okap, jaýlanmazdan öň gaýdyp gelse, bir kyrat¹ sogap bilen geler**”. (Buhary)

931. وعن أُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: نَهَيْتُنَا عَنْ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ، وَلَمْ يُعْزَمْ عَلَيْنَا. «متفق عليه. ومعناه وَلَمْ يُشَدَّدْ فِي النَّهْيِ كَمَا يُشَدَّدُ فِي الْمُحَرَّمَاتِ».

931. Ummu ‘Atyýýadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Biz – aýallara, ölüni ugratmaklyk gadagan edildi, ýöne berk gadagan edilmedi**”. (Muttafakun aleyhi)

Munuň manysy: Beýleki haramlardaky gadagan edilişi ýaly berk gadagan edilmedi.

156- باب استحباب تكثُر المصلين على الجنازة وجعل صفوفهم ثلاثة فأكثر

156-nji bab. Jynaza namazyny köpçülik bolup okamaklygyň mustahaplygy hem-de saplarynyň (setirleriniň) üç we ondan hem köp bolmaklygy hakynda

932. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا مِنْ مَيِّتٍ يُصَلِّيَ عَلَيْهِ أُمَّةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَبْلُغُونَ مِائَةَ كُلِّهُمْ يَشْفَعُونَ لَهُ إِلَّا شَفَعُوا فِيهِ. «رواه مسلم».

932. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Haýsy bir musulmanyň jynazasyna ýüz sany musulmandan ybarat bolan bir jemagat gatnaşyp namaz okasalar we olaryň hemmesi hem oňa şepagatçy bolsalar (ýagny, onuň günäleriniň geçilmegi üçin haýyr doga etseler), olaryň şepagaty (ýagny haýyr dogalary) hökman kabul ediler**”. (Muslim)

934. وعن مَرْثَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَزْزِيِّ قَالَ: كَانَ مَالِكُ بْنُ هُبَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِذَا صَلَّى عَلَى الْجَنَازَةِ، فَقَالَ النَّاسُ عَلَيْهَا، جَزَاءُ هُمْ عَلَيْهَا ثَلَاثَةَ أَجْزَاءٍ ثُمَّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ صَلَّى عَلَيْهِ ثَلَاثَةً صُفُوفٍ، فَقَدْ أُوجِبَ». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

¹ Kyrat – şu ýerde dag ýaly ululykda diýmek.

934. Marsad ibn Abdulla Ýazaniden rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Mälik ibn Hubeyre (Allah ondan razy bolsun) merhuma jynaza namazy okajak wagty eger-de, ol ýere gelen jemagatyň sanyny az görse, olary üç hatara düzüp, soňra Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýdi diýerdi: “Üç hatar bolup jynazasy okalan adam, hökman Jennete girjekdir”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan – diýipdir)

157- باب ما يقرأ في صلاة الجنازة

157-nji bap. Jynaza namazynda okamaly dogadilegler hakynda

كبر أربع تكبيرات. يتعوذ بعد الأولى ثم يقرأ فاتحة الكتاب، ثم يكبر الثانية، ثم يصلي على النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فيقول: اللهم صل على محمد وعلى آل محمد. والأفضل أن يتممه بقوله: كما صليت على إبراهيم إلى قوله حميد مجيد، ولا يفعل ما يفعله كثير من العوام من قولهم: { إن الله وملائكته يصلون على النبي } الآية (56 الأحزاب) فإنه لا تصح صلاته إذا اقتصر عليه، ثم يكبر الثالثة ويدعو للميت وللمسلمين بما سنذكره من الأحاديث إن شاء الله تعالى، ثم يكبر الرابعة ويدعو. ومن أحسنه: اللهم لا تحرمنا أجره، ولا تفتنا بعده، واغفر لنا وله. والمختار أنه يطول الدعاء في الرابعة خلاف ما يعتاده أكثر الناس؛ لحديث ابن أبي أوفى الذي سنذكره إن شاء الله تعالى (انظر الحديث رقم 937) فأما الأدعية المأثورة بعد التكبير الثالثة فمنها:

Jynaza namazy dört tekbirden ybaratdyr:

Birinji tekbirden soň - “Ä’uzyny” çekip, Fatihani (Elhemi) okar.

Ikinji tekbirden soň - Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleme salawat aýdar – Allahummä solli ‘ala Muhammädin wä ‘ala äli Muhammädin. Gowusy kämä solläýtä ‘ala Ibrohimä- den tä, innäkä Hamidum-Mäjid-e çenli okar. Köp adamlaryň okaýşy ýaly şu aýaty okamaly däldir: “Innallaha wä mäläikätähu ýusollunä ‘alän-näbiýýi”(Al-Ahzäb:56). Bu aýaty okap gysgaltsa, ol adamyň namazy dogry däldir.

Soňra üçünji tekbiri aýdar - merhuma we musulmanlara dogadileg eder. Inşa Allah hadyslarda aýdyp geçeris.

Soňra dördünji tekbiri aýdar – dogadileg eder. Olaryň in gowusy şudur:

Allahummä lä tährimnä äjrahü, wälä täftinnä ba’adahu, wägfir länä wä lähu! (Allahym! Bunuň sogabyndan bizi mahrum etmäweri, mundan soň bizi pitnä düşürmäweri. Bizi we ony bagyşlaweri!) diyip, dogadileg edenden soňra sagyna we çepine salam berer.

Üçünji tekbirden soň okaljak dogalara şular degişlidir:

935. عن أبي عبد الرحمن عوف بن مالك رضي الله عنه قال: صَلَّى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى جَنَازَةٍ، فَحَفِظْتُ مِنْ دُعَائِهِ وَهُوَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ، وَاعْفُ عَنْهُ، وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ، وَوَسِّعْ مَدْخَلَهُ، وَاعْبُدْهُ بِأَلْمَاءِ وَالتَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا، كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلًا

خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ، وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ، وَأَعَدَّ لَهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ « حَتَّى تَمْنَيْتُ أَنْ أَكُونَ أَنَا ذَلِكَ الْمَيِّتَ. رواه مسلم .

935. Ebu Abdurrahman ‘Auwf ibn Mälikden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem jynaza namazyny okanda Ol şeýle dogadileg etdi, men hem ony ýat tutdum:**

“Allahummägfir lähu wärhämhu, wä ‘afihî wä’afu ‘anhu, wä äkrim nuzulähu, wä wässi’a mudhälähu, wägsilhu bil-mäi wäs-sälji wäl-bärodi, wä näkkihi minäl- hotayä kämä näkkäytäs-säwbäl-abýada minäd-dänäsi, wä abdilhu däron hoýron min darihi, wä ählän hoýron min ahlihi, wä zäwjän hoýron min zäwjihi, wä adhilhul- Jännätä, wä a’yzhu min ‘azabil- kobri, wä min ‘azabin-näri!” (Allahym! Ony bagyşlaweri, oňa rehim edeweri. Ony azapdyr-kynçylyklardan goraweri, kemçiliklerini bagyşlaweri. (Jennetdäki) ýerini hormatly edeweri, girjek ýerini (gabryny) giň edeweri. Ony suw, gar we doly bilen ýuwaweri. Ak eşikleri hapadan arassalaýşyň ýaly, ony hem günälerinden arassalaweri! Öz öýündenem has gowy öý, maşgalasyndan has gowy maşgala, aýalyndan has gowy aýal bereweri we ony Jennete salaweri! Ony gabyr we dowzah azabyndan goraweri!)

(‘Auwf ibn Mälik bu dogany eşidip): “Käşgä, şol ölen adam men bolsadym, diýip arzuw etdim” diýipdir”. (Muslim)

936. وعن أبي هريرة وأبي قتادة، وأبي إبراهيم الأشهلي عن أبيه، وأبوه صحابي رضي الله عنهم، عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه صلى على جنازة فقال: «اللهم اغفر لحينا وميتنا، وصغيرنا وكبيرنا، وذكرنا وأنثانا، وشاهدنا وغائبنا. اللهم من أحييته منا فأحيه على الإسلام، ومن توفيته منا فتوفه على الإيمان، اللهم لا تحرمنا أجره، ولا تفتننا بعده». رواه الترمذي من رواية أبي هريرة والأشهلي، ورواه أبو داود من رواية أبي هريرة وأبي قتادة. قال الحاكم: حديث أبي هريرة صحيح على شرط البخاري ومسلم، قال الترمذي قال البخاري: أصح روايات هذا الحديث رواية الأشهلي. قال البخاري: وأصح شيء في هذا الباب حديث عوف بن مالك.

936. Ebu Hureýreden, Ebu Katada we Ebu Ibrahim Eşheliniň sahabalardan bolan kakasyndan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir gezek jynaza namazyny okandan soň şeýle dogadileg etdi:

“Allahummägfir lihayýinä wä mäýýitinä, wä sagironä wä käbironä, wä zäkärinä wä unsänä, wä şahidinä wä goibinä. Allahummä män ähýäytähu minnä fä-ähýihi ‘alal-islämi, wä män täwäffäytähu minnä fätäwäffähu ‘aläl-imäni. Allahummä lä tährimnä äjrahü, wälä täftinnä bä’adähu!”

(Allahym, dirilerimizi we merhumlarymyzy, ýaşlarymyzy hem garrylarymyzy, erkeklerimizi we aýallarymyzy, şu ýerde barlarymyzy we ýoklarymyzy bagyşlaweri! Allahym, biziň aramyzda entek bu dünýäde ýaşatjaklaryňy Yslam dini bilen ýaşadaweri, janyny aljaklaryňy bolsa, imanly edip janlaryny alaweri! Allahym! Bizi bu jynazanyň sogabyndan mahrum etmäweri we şondan soňam bizi pitnelere düşürmäweri!). (Tirmizi. Ebu Dawud.

Ebu Hureýrâniň rowaýat eden hadysy Buharynyň we Muslimiň şertine laýyk sahyh hadys)

937. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: «إِذْ صَلَّيْتُمْ عَلَى الْمَيِّتِ، فَأَخْلَصُوا لَهُ الدُّعَاءَ» رواه أبو داود. (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود: هذا الحديث حسن، الصفحة أو الرقم 3199)

937. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Jynaza namazyny okan wagtyňyz, ölen adama çyn ýürekden yhlas bilen doga ediň”.** (Ebu Dawud. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de hasan hadys diýdi (3199))

938. وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الصَّلَاةِ عَلَى الْجَنَازَةِ: «اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبُّهَا، وَأَنْتَ خَلَقْتَهَا، وَأَنْتَ هَدَيْتَهَا لِلْإِسْلَامِ، وَأَنْتَ قَبَضْتَ رُوحَهَا، وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِسِرِّهَا وَغَلَابَتِهَا، جَنَّاتِكَ شَفَعَاءُ لَهُ فَاغْفِرْ لَهُ». رواه أبو داود (قال المحدث الألباني في ضعيف أبي داود: هذا الحديث ضعيف، الصفحة أو الرقم 3200)

938. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir jynaza namazynda şeýle doga edipdir:

“Allahummä äntä Robbuhä, wä äntä holäktähä, wä äntä hädäýtähä lil-Islämi, wä äntä kobädtä ruhähä, wä äntä ä’alämu bisirrihä wä ‘alaniyatähä, wä kod ji’näkä şufä’aä lähu, fägfir lähu!”

(Allahym! Bu jynazanyň Robbi Sensiň, ony Sen ýaratdyň, Yslam (dinine) Sen hidaýat etdiň, indi onuň ruhuny hem Sen aldyň. Onuň gizlin we äşgär eden zatlarynyň hemmesini iň gowy bilýän Sensiň. Biz Seniň huzuryňa oňa şepagatçy bolup geldik, Sen ony bagyşlaweri!) (Ebu Dawud. Albani “Zagýf Ebu Dawud”-de Zagýf hadys diýdi. (3200))

939. وعن واثلة بن الأسقع رضي الله عنه قال: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ، فَسَمِعْتَهُ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانَ ابْنِ فُلَانٍ فِي ذِمَّتِكَ وَحَبْلُ جَوَارِكَ، فَقِهِ فِتْنَةَ الْقَبْرِ، وَعَذَابَ النَّارِ وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَمْدِ، اللَّهُمَّ فَاغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ» رواه أبو داود. (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود: هذا الحديث صحيح، الصفحة أو الرقم 3202)

939. Wäsile ibn Ask’aden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem biziň bilen bir musulmanyň jynaza namazyny okady, şonda men onuň şeýle doga edenini eşitdim:**

“Allahummä innä fulän ibnä fulan fi zimmätikä wä habli jiwärikä, fakihi fitnätäl-kobri, wä ‘azäbän-näri, wä Äntä ählul-wäfäi wäl-hamdi! Allahummä fägfir lähu wärhämhu, Innäkä Äntäl-Gafurur-Rohim!”

(Allahym! Pylanyň ogly pylany, Seniň hemaýatyňda we howandarlygyňdadyr. Ony gabryň synaglaryndan we dowzah azabyndan halas edeweri. Wadasyny wepa edýän we öwgülere mynasyp bolan, diňe Sensiň, Allahym! Ony bagyşlaweri we oňa rehim edeweri! Çünki, Sen ýeke-täk

Bagyşlaýjy we Rehimdarsyň!). (Ebu Dawud. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de sahyh hadys diýdi (3202))

940. وعن عبد الله بن أبي أوفى رضي الله عنهما أنه كبر على جنازة ابنة له أربع تكبيرات، فقام بعد الرابعة كقدر ما بين التكبيرتين يستغفر لها ويدعو، ثم قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصنع هكذا. رواه الحاكم وقال: حديث صحيح .

940. Abdulla ibni Ebu Äwfäden (Allah ol ikisinden razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, **ol gyzynyň jynazasynda dört gezek tekbir aldy. Dördünji tekbirden soň iki tekbiriň arasynda durdygy mütdetçe durup, gyzynyň bagyşlanmagy üçin doga-dileg etdi. Soňra bolsa: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem şeýle ederdi” diýdi.** (Al-Hakim. Ol bu hadys sahyh – diýipdir)

وفي رواية: « كَبَّرَ أَرْبَعًا فَمَكَثَ سَاعَةً حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُكَبِّرُ خَمْسًا، ثُمَّ سَلَّمَ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قُلْنَا لَهُ: مَا هَذَا ؟ فَقَالَ: إِنِّي لَا أَزِيدُكُمْ عَلَى مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ، أَوْ: هَكَذَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Dört tekbir alandan soň uzak wagtlap durdy, hatda men ol başynjy tekbiri alar öýdüp pikir etdim, soňra sagyna we çepine salam berdi. Namazdan soň “Bu näme?” diýip soradyk. Ol: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin edişinden artyk zat etmedim (ýa-da Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle ederdi)” diýip jogap berdi”.**

158- باب الإسراع بالجنازة

158-nji bab. Jynazany (merhumy) çaltrak äkitmek hakynda

941. عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « أَسْرِعُوا بِالْجَنَازَةِ ، فَإِنْ تَكَ صَالِحَةً فَخَيْرٌ تَقَدَّمُونَهَا إِلَيْهِ، وَإِنْ تَكَ سَوَى ذَلِكَ ، فَتَسْرُ تَضَعُونَهُ عَنْ رِقَابِكُمْ » . متفق عليه.

941. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Merhumy çaltrak äkidiň. Eger ol gowy adam bolsa, bu onuň üçin bir haýyrdyr.¹ Eger, ol erbet adam bolsa, bu-da bir şerdir, ony tiziräk boýnuňyzdan aýyradygyňyz bolar”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم : « فَخَيْرٌ تَقَدَّمُونَهَا عَلَيْهِ »

Muslimiň bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Ony haýra gowşurdygyňyz bolar”.**

¹ Ýagny, ony çaltrak gabyrdaky haýyr we sogaplaryna gowşurdygyňyz bolar.

942. وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال. كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِذَا وُضِعَتِ الْجَنَازَةُ، فَاحْتَمَلَهَا الرَّجَالُ عَلَى أَعْنَاقِهِمْ، فَإِنْ كَانَتْ صَالِحَةً، قَالَتْ: قَدِّمُونِي، وَإِنْ كَانَتْ غَيْرَ صَالِحَةٍ، قَالَتْ: لَا أَهْلُهَا : يَا وَيْلَهَا أَيْنَ تَذْهَبُونَ بِهَا، يَسْمَعُ صَوْتَهَا كُلُّ شَيْءٍ إِلَّا الْإِنْسَانَ، وَلَوْ سَمِعَ الْإِنْسَانُ، لَصَعِقَ » رواه البخاري .

942. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýerdi: **“Öli tabyda goýulup, adamlar ony eginlerine alanlarynda, eger gowy adam bolsa, “Meni çaltrak äkidiň!” diýer. Eger erbet adam bolsa, “Eýwaý! Siz meni nirä alyp barýarsyňyz!” diýer. Onuň bu sesini ynsandan başga hemme zat eşider. Eger ynsan bu sesi eşiden bolsady, çaşyp ýykylardylar”.** (Buhary)

159- باب تعجيل قضاء الدين عن الميت والمبادرة إلى تجهيزه إلا أن يموت فجأة فيترك حتى يتيقن موته

159-nji bab. Ölüniň bergisini çaltrak bermek we ony jaýlamaga howlukmak, diňe duýdansyz ölen adamyň ölendigi anyk bolýança, garaşmalydygy hakynda

943. عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « نَفْسُ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ بِدِينِهِ حَتَّى يُقْضَى عَنْهُ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن .

943. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mu’miniň ruhy tä, bergisi berilýänçä, bergisine bagly bolup galar”.** (Tirmizi. Ol: bu hadys hasan – diýipdir)

944. وعن حُصَيْنِ بْنِ وَحْوَاحٍ رضي الله عنه أَنَّ طَلْحَةَ بْنَ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنهما مَرَضَ ، فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ فَقَالَ: إِنِّي لَا أَرَى طَلْحَةَ إِلَّا قَدْ حَدَّثَ فِيهِ الْمَوْتُ فَأَذِّنُونِي بِهِ وَعَجِّلُوا بِهِ، فَإِنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِحِيفَةِ مُسْلِمٍ أَنْ تُحْبَسَ بَيْنَ ظَهْرَانِي أَهْلِهِ . رواه أبو داود.

944. Husoýn ibn Wahwahdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Talha ibn Bera ibn ‘Azyb (Allah ol ikisinden razy bolsun), syrkawlan wagty Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ony soramaga geldi. (Onuň ýanyndan çykandan soň) şeýle diýdi: **“Meniň pikirimçe Talhanyň ölümü golaýlapdyr, jan berjek wagty maňa habar beriň. Çünki bir musulmanyň jesedini uzak wagtlap maşgalasynyň arasynda saklamaly däldir”.** (Ebu Dawud) (Da’yf hadys)

160- باب الموعدة عندا لقبر

160-nji bab. Gabryň başynda wagyz etmek hakynda

945. عن عليّ رضي الله عنه قال : كُنَّا فِي جَنَازَةٍ فِي بَقِيعِ الْعَرْقَدِ فَأَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَعَدَ ، وَقَعَدْنَا حَوْلَهُ وَمَعَهُ مَخْصَرَةٌ فَكَسَّ وَجَعَلَ يَنْكُثُ بِمَخْصَرَتِهِ ، ثُمَّ قَالَ : «مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَقَدْ كُتِبَ مَقْعَدُهُ مِنَ النَّارِ وَمَقْعَدُهُ مِنَ الْجَنَّةِ » فقالوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا نَنْكِلُ عَلَى كِتَابِنَا؟ فقال: «اعْمَلُوا ، فَكُلُّ مُيَسَّرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ» . وذكر تمام الحديث. متفق عليه.

945. Alydan (Allah ondan razy bolsun) rowayát edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek biz “Baki’ul-Garkad” gabrystanlygynda bir jynazadadyk. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem elinde kiçijik bir taýajygy bilen gelip, biziň ýanymyzda oturdy. Biz hem Onuň töweregine geçip oturdyk. Başyny aşak egip, elindäki taýajygy bilen ýere bir zatlar çyzmaga başlady. Soňra şeýle diýdi: “Siziň içiňizde Jennetde we dowzahda orny kesgitlenmedik hiç kimse ýokdur”.**

Şol wagt sahabalar: “Ýa Resulallah! Onda biz ýazgydymyza bil baglamaly bolýarysmy?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Siz işiňize dowam ediň, her kim näme üçin ýaradylan bolsa, şol işi aňsatlyk bilen etmäge miýesser ediler” diýip jogap berdi. Soňra hadysy dolulygyna aýdyp berdi”. (Muttafakun aleyhi)

161- باب الدعاء للميت بعد دفنه والقيود عند قبره ساعة للدعاء له والاستغفار والقراءة

161-nji bap. Öli jaýlanandan soň istigfar we Kuran okap dogra-dileg etmek üçin gabryň başynda birsalym oturmak hakynda

946. عن أبي عمرو وقيل: أبو عبد الله ، وقيل: أبو ليلى عُمَانُ بْنُ عَفَّانَ رضي الله عنه قال: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا فَرَغَ مِنْ دَفْنِ الْمَيِّتِ وَقَفَ عَلَيْهِ ، وَقَالَ : «اسْتَغْفِرُوا لِأَخِيكُمْ وَسَلُّوا لَهُ النَّشِيبَ فَإِنَّهُ الْآنَ يُسْأَلُ » . رواه أبو داود . (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود: هذا الحديث صحيح، الصفحة أو الرقم 3221) .

946. Ebu Amr ýa Ebu Abdulla ýa-da Ebu Leýla kunýeleri bilen tanalýan Osman ibni Affandan (Allah ondan razy bolsun) rowayát edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir merhumy jaýlap bolandan soň gabryň başynda durup: “Merhum doganyňyzyň bagyşlanmagy üçin dogra-dileg ediň we (gabyrda beriljek soraglara) onuň mäkäm durmagyny (soraglara dogry jogap bermegini Allahdan) diläň, çünki ol şu wagt soralyýandyr” diýdi”.** (Ebu Dawud. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de sahyh hadys diýdi (3221))

947. وعن عمرو بن العاص رضي الله عنه قال: إِذَا دَفَنْتُمُونِي ، فَأَقِيمُوا حَوْلَ قَبْرِي قَدْرَ مَا تُنْخَرُ جُزُورٌ ، وَيُقَسَّمْ لَحْمُهَا حَتَّى أَسْتَأْنِسَ بِكُمْ ، وَأَعْلَمَ مَاذَا أَرَاغِعُ بِهِ رُسُلَ رَبِّي . رواه مسلم . وقد سبق بطوله . قال الشَّافِعِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ : وَيُسْتَحَبُّ أَنْ يُقْرَأَ عِنْدَهُ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ ، وَإِنْ خَنَّمُوا الْقُرْآنَ عِنْدَهُ كَانَ حَسَنًا . (ضعيف)

947. ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah ondan razy bolsun) rowayát edilmegine görä, ol şeýle diýdi: **“Meni jaýlanyňyzdan soň bir düýäni soýup, eti bölünip paýlap bolaýjak bir wagta çenli gabrymyň başyndan aýrylmaň, siz barkaňyz şol (galjak) ýerim bilen öwrenişeýin hem-de Robbumyň ilçilerine (Perişdelerine)**

näme jogap berjegime taýýarlanaýyn” diýdi”. (Muslim). Bu hadys öň dolulygyna geçipdi. (711)

162- باب الصدقة عن الميت والدعاء له

162-nji bab. Merhum bolan bendäniň adyndan sadaka bermek we oňa doga etmek hakynda

قال الله تعالى: {والذين جاءوا من بعدهم يقولون ربنا اغفر لنا ولإخواننا الذين سبقونا بالإيمان}

Allah Tagala aýtdy: “Olardan soň gelen (ähli mu’minler): “Eý, Perwerdigärimiz! Biziň we bizden öňki iman bilen öten doganlarymyzyň günälerini bagyşla!” diýerler.” {Haşr:10}.

948. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أُمِّي افْتَلَنْتُ نَفْسَهَا وَأَرَاهَا لَوْ تَكَلَّمْتُ، تَصَدَّقْتُ، فَهَلْ لَهَا مِنْ أَجْرٍ إِنْ تَصَدَّقْتُ عَنْهَا؟ قَالَ: «نَعَمْ». متفق عليه.

948. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: **“Ejem tarpa-taýyn dünýäden ötdi. Meniň pikirimçe, eger ol gürläp¹ bilse-di, sadaka bererdi. Indi, men onuň adyndan sadaka bersem, sogaby oňa bararmyka?”** diýip, sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Hawa”** diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

949. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «إذا مات الإنسان انقطع عمله إلا من ثلاث: صدقة جارية، أو علم يُنتفع به، أو ولد صالح يدعو له». رواه مسلم.

949. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ynsan dünýäden öten soň, şu üç ýoldan başga ähli amallarynyň sogaby kesiler:**

1. Sadakaýy-järiýe (Ulanşy dowam edýän sogaply amallar: suw çekmek, mesjit, ýol, köpri gurmak we ş.m. akyp durýan sadaka)
2. Peýdaly ylym (adamlara peýdaly ylym öwretmek) .
3. Yzyndan doga-dileg edýän (haýyrly, imanly) salyh perzentler”. (Muslim)

163- باب ثناء الناس على الميت

163-nji bab. Adamlaryň merhum bolany gowulykda ýatlap, ony öwmekleri hakynda

¹ Ýagny diri bolsady.

950. Enesden (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməgine görə, ol şeyle diyişdir: «**Bir gün biziñ ýanymyzdan bir merhumy jaýlamaga alyp geçdiler, adamlar ony öwmäge başladylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Wajyp boldy!” diýdi. Soňra ýene başga bir merhumy alyp geçdiler, bu gezek adamlar ony ýamanlap başladylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýene-de: “Wajyp boldy!” diýdi. Omar ibni Hattab (Allah ondan razı bolsun): “Näme wajyp boldy?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Öwen adamyňyza Jennet wajyp boldy. Ýamanlan adamyňyza-da, dowzah wajyp boldy. Çünki siz Allahyň ýerdäki şaýatларыsyz” diýdi.**» (Mutafakun aleyhi)

951. وعن أبي الأسود قال: قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ، فَجَلَسْتُ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَمَرَّتْ بِهِمْ جَنَازَةٌ، فَأَتَنِي عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ: وَجِبْتَ، ثُمَّ مَرَّ فَأَتَنِي عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا، فَأَتَنِي عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا، فَقَالَ عُمَرُ: وَجِبْتَ، ثُمَّ مَرَّ فَأَتَنِي عَلَى صَاحِبِهَا شَرًّا، فَقَالَ عُمَرُ: وَجِبْتَ: قَالَ أَبُو الْأَسْوَدِ: فَقُلْتُ: وَمَا وَجِبْتَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ؟ قَالَ: قُلْتُ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَيُّمَا مُسْلِمٍ شَهِدَ لَهُ أَرْبَعَةٌ بِخَيْرٍ، أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ» فَقُلْنَا: وَثَلَاثَةٌ؟ قَالَ: «وَثَلَاثَةٌ» فَقُلْنَا: وَاثْنَانِ؟ قَالَ: «وَاثْنَانِ» ثُمَّ لَمْ نَسْأَلْهُ عَنِ الْوَاحِدِ. رواه البخاري

951. Ebul- Eswetden rowayət edilməgine görə, ol şeyle diyişdir: «**Medinä gelip, Omar ibn Hattabyň (Allah ondan razı bolsun) ýanynda oturdym. Ýanymyzdan bir jynazany alyp geçdiler, adamlar ol merhumy gowulykda ýatladylar. Omar: “Wajyp boldy!” diýdi. Soňra ýene bir jynazany alyp geçdiler, ony hem gowulykda ýatladylar. Omar ýene-de: “Wajyp boldy!” diýdi. Soňra üçünjisini alyp geçdiler, ony erbetlikde ýatlap geçdiler. Omar: “Wajyp boldy!” diýdi. (Ebul- Eswed) bu gezek men oňa: “Näme wajyp boldy, eý Mu’minleriň emiri?” diýip soradym. Ol şonda şeyle diýdi: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň aýdyşy ýaly aýtdym. Ol şeyle diýipdi: “Islendik bir musulmanyň gowulygyna dört sany adam şaýat bolsa, Allah ony Jennete salar”. Biz ondan: “Üç kişi bolsa näme?” diýip soradyk. Ol: “Üç bolsa-da” (bolar) diýdi. Biz ýene-de: “İki bolsa näme?” diýip soradyk. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “İki bolsa-da bolar” diýip jogap berdi. Biz ondan bir adam hakynda soramadyk”.**» (Buhary)

952. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Heniz kämillik ýaşa ýetmedik üç çagasy ölen islendik bir musulmany, Allah olara bolan rahmeti we merhemeti sebäpli, ony Jennete salar”.** (Muttafakun aleyhi)

953. وعن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « لَا يَمُوتُ لِأَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ لَا تَمْسُهُ النَّارُ إِلَّا تَحِلَّةَ الْقَسَمِ » . متفقٌ عليه .

953. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Islendik bir musulmanyň üç çagasy ölse, dowzah ody şol adama diňe, Allahyň kasamynyň ýerine ýetirilmegi üçin gysga wagtlap deger”.** (Muttafakun aleyhi)

« وَتَحِلُّهُ الْقَسَمُ » قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى : { وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا } وَالْوُرُودُ : هُوَ الْعُبُورُ عَلَى الصِّرَاطِ ، وَهُوَ جَسْرٌ مَنْصُوبٌ عَلَى ظَهْرِ جَهَنَّمَ . عَاقَبْنَا اللَّهَ مِنْهَا .

“Kasamy ýerine ýetirmek” hakynda Allah Tagala şeýle diýýär:

“(Kasam bolsun) siziň içiňizde (dowzahyň) ýanyňa gelmedik adam bolmaz.”¹

Gelmek – Syrat köprüsiniň üstünden geçmek diýmekdir. Ol Jähennemiň üstünde dikilen bir köprüdir. Allah bizi gorasyn!

954. وعن أبي سعيد الخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَهَبَ الرِّجَالُ بِحَدِيثِكَ ، فَاجْعَلْ لَنَا مِنْ نَفْسِكَ يَوْمًا نَأْتِيكَ فِيهِ نُعَلِّمُنَا مِمَّا عَلَّمَكَ اللَّهُ ، قَالَ : « اجْتَمِعْنَ يَوْمَ كَذَا وَكَذَا » فَاجْتَمِعْنَ ، فَأَتَاهُنَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَّمَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَهُ اللَّهُ ، ثُمَّ قَالَ : « مَا مِنْكُنَّ مِنْ امْرَأَةٍ تُقَدِّمُ ثَلَاثَةً مِنَ الْوَلَدِ إِلَّا كَانُوا لَهَا جَبَابًا مِنَ النَّارِ » فَقَالَتْ امْرَأَةٌ : وَاثْنَيْنِ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ « وَاثْنَيْنِ » . متفقٌ عليه .

954. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýdi: **“Bir aýal Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyňa gelip: “Ýa Resulallah! Siziň aýdýan sözleriňizden diňe erkekler peýdalanýarlar. Biz, aýallar üçin hem bir gün belleseniň, biz hem şol gün Seniň ýanyňa gelsek, Allahyň Saňa öwreden zatlaryndan bize-de öwretsen” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bolýar, pylan gün, pylan ýerde jemleniň” diýdi. Olar hem jemlendi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olaryň ýanyňa baryp, Allahyň Özine öwreden zatlaryndan olara-da öwredip başlady. Soňra şeýle diýdi: “Araňyzda üç çagasy ölen aýal bar bolsa, ölen çagalary, onuň üçin**

¹ Merýem:71

dowzahdan bir perde bolar”. Bir aýal “Ikisi (ölen bolsa) näme?” diýip sorady. Ol “Ikisi (ölenem) bolsa!” diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleýhi)

165- باب البكاء والخوف عند المرور بقبور الظالمين ومصارعهم وإظهار الافتقار إلى الله تعالى والتحذير من الغفلة عن ذلك

165-nji bap. Zalymlaryň gabyrlarynyň ýanyndan we heläk bolan ýerlerinden geçen mahalyňyzda aglamak we gorkmak, şeýle hem Allah Tagala bolan mätäçligiňi bildirmek we şondan gapyl galmakdan seresap bolamaklyk hakynda

955. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِأَصْحَابِهِ يَغْنِي لِمَا وَصَلُوا الْجِزْرَ: دِيَارٌ ثُمُودٌ: « لَا تَدْخُلُوا عَلَى هَؤُلَاءِ الْمُعَذِّبِينَ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ، فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا بَاكِينَ، فَلَا تَدْخُلُوا عَلَيْهِمْ، لَا يُصِيبُكُمْ مَا أَصَابَهُمْ ». متفقٌ عليه .

955. Ibni Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Semud kowumynyň ülkesi bolan, Al-Hijr diýlen ýere baranlarynda, sahabalaryna şeýle diýdi: “Siz bu azap berilen (milletiň ýaşap geçen ýurduna) gireniňizde diňe aglap giriň. Eger aglamasaňyz onda girmäň, olaryň başyna gelen azap, size-de gelmesin’. (Muttafakun aleýhi)

وفي رواية قال : لَمَّا مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْجِزْرِ قَالَ : « لَا تَدْخُلُوا مَسَاكِينَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ مَا أَصَابَهُمْ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ » ثُمَّ قَنَّعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأْسَهُ وَأَسْرَعَ السَّيْرَ حَتَّى أَجَارَ الْوَادِي .

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Al-Hijr diýilen ýerden geçip barýarka şeýle diýdi: “Özlerine zulum edenleriň mesgen tutan ýurtlaryna gireniňizde aglaman girmäň, ýogsa olaryň başyna gelenler, siziň hem başyňyza gelip biler”. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem başyny örtüp, çalt-çaltan ýöräp jülgeden geçdi”.

Sapara gitmekligiň edepleri hakyndaky kitap

166- باب استحباب الخروج يوم الخميس أول النهار

166-nji bap. Penşenbe güni ir bilen ýolagçy bolmaklygyň mustahaplygy hakynda

956. عن كعب بن مالك رضي الله عنه أنَّ النبيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ يَوْمَ الْخَمِيسِ، وَكَانَ يُجِبُّ أَنْ يَخْرُجَ يَوْمَ الْخَمِيسِ . متفقٌ عليه.

956. Ka’b ibni Mälikden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Tebuk söweşine penşenbe güni çykypdy. Ol penşenbe güni ýola çykmagy gowy görerdi. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية في الصحيحين : « لَقَلَّمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ إِلَّا فِي يَوْمِ الْخَمِيسِ »

“Sahyheýndäki” bir rowaýatda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem penşenbe gününden başga günlerde ýolagçylyga gaty seýrek çykardy”.

957. وعن صخر بن وداعة الغامديِّ الصحابيِّ رضي الله عنه، أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : «اللَّهُمَّ بَارِكْ لَأُمَّتِي فِي بُكُورِهَا » وَكَانَ إِذَا بَعَثَ سَرِيَّةً أَوْ جَيْشًا بَعَثَهُمْ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ وَكَانَ صَخْرُ تَاجِرًا، وَكَانَ يَبْعَثُ تِجَارَتَهُ أَوَّلَ النَّهَارِ ، فَأَثَرَى وَكَثُرَ مَالُهُ. رواه أبو داود والترمذي وقال: حديثٌ حسن .

957. Sahaba Sahr ibnWada’a Gamididen (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir:

“Allahummä bärîk liummäti fi bukurihä!”

(Allahym, ymmatymyň säherini bereketli, mübärek et!)¹.

“Haçan-da, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (jihäde) bir seriýýe² ýa-da goşuny ugradanda, ir bilen ugradardy.

Sahr hem söwdegärdi, elmydama harytlaryny, kerwenlerini günüň başynda, ir säher bilen ugradardy, şol sebäpli hem onuň mal-baýlygy köpelip, baý boldy”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: bu hadys hasan – diýipdir)

¹ ýagny, ir turup işine başlanlaryň işlerini bereketli et!

² Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem özi gatnaşman goşun ugratsa, seriýýe diýilýär.

167-nji bap. Ýolagçy bolanyňda özüňe ýoldaş gözlemek we aralaryndan birini ýolbaşçy edip, oňa boýun bolmaklary üçin emir edip, bellemekligiň mustahaplygy hakynda

958. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَوْ أَنَّ النَّاسَ يَعْلَمُونَ مِنَ الْوَحْدَةِ مَا أَعْلَمُ مَا سَارَ رَاكِبٌ بِلَيْلٍ وَحْدَهُ». رواه البخاري.

958. Ibni Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eger-de, ynsanlar ýeke ýola çykmaklygyň nähili howpludygyny Meniň bilşim ýaly bilseler-di, hiç bir ýolagçy (ulagyna münüp) gije ýekelikde ýola çykmazdy”**. (Buhary)

959. وعن عمرو بن شعيب، عن أبيه، عن جده رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «الراكب شيطان، والراكبان شيطانان، والثلاثة ركب». رواه أبو داود، والترمذي، والنسائي بأسانيد صحيحة، وقال الترمذي: حديث حسن.

959. ‘Amr ibn Şu’aýbyň kakasy atasyndan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat etmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir atly ýolagçy bir şeytan, iki atly iki şeytan, üç bolup ýola çykanlar eýýäm kerwendir”**.¹ (Ebu Dawud, Tirmizi we Nisai sahyh isnadlar bilen. Tirmizi: Hadys hasan – diýipdir)

960. وعن أبي سعيد وأبي هريرة رضي الله تعالى عنهما قالَا: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إذا خرج ثلاثة في سفرٍ فليؤمروا أحدهم». حديث حسن، رواه أبو داود بإسناد حسن.

960. Ebu Sa’ydden we Ebu Hureýreden (Allah Tagala ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Üç bolup ýola çykanlar, hökman aralaryndan birini emir, ýolbaşçy edip saýlasynlar”**. (Hadys hasan. Ebu Dawud hasan isnad bilen rowaýat etdi)

961. وعن ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «خير الصحابة أربعة، وخير السرايا أربعمائة، وخير الجيوش أربعة آلاف، ولن يغلب اثنا عشر ألفاً من قلة». رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن.

961. Ibni Abbasdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“(Ýola çykanlarynda) ýoldaşlygyň iň haýyrlysy dört kişiden ybarat bolanydyr. (Söweşe iberilen esgerleriň) iň haýyrlysy dört ýüzden ybarat bolanydyr. Goşunyň iň haýyrlysy dört müňden ybarat bolanydyr. On iki müňden ybarat bolan goşun, hiç haçan**

¹ Ýagny sapara çykanda ýekelikde ýa-da iki bolup çykmaklygyň jaýyz daldigini, üç ýa-da ondan köp bolmalydygyny aňladýar.

sanynyň azlygy sebäpli (duşmandan) ýeňilip bilmez”. (Ebu Dawud, Tirmizi. Ol: Hadys hasan – diýipdir)

168- باب آداب السير والنزول والمبيت في السفر والنوم في السفر واستحباب السرى والرفق بالدواب ومراعاة مصالحها وأمر من قصر في حقها بالقيام بحقها وجواز الإرداف على الدابة إذا كانت تطيق ذلك

168-nji bab. Ýolagçylykda ýöremekligiň, düşlemekligiň we ýatmaklygyň edepleri...
Gije ýöremekligiň, haýwanlar bilen mylaýym bolmak, olaryň haklaryny goramak
we bu meselede haklaryny berjaý etmeýänlere duýduruş bermeklik, eger-de
haýwanyň güýji ýetse, yzyna ýene bir adamyň münmekliginiň jaýyzlygy hakynda

962. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخِصْبِ فَأَعْطُوا الْإِبِلَ حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ، وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْجَدْبِ، فَأَسْرِغُوا عَلَيْهَا السَّيْرَ وَبَادِرُوا بِهَا نَفْيَهَا، وَإِذَا عَرَسْتُمْ، فَاجْتَنِبُوا الطَّرِيقَ، فَإِنَّهَا طَرِيقُ الدَّوَابِّ، وَمَأْوَى الْهَوَامِّ بِاللَّيْلِ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.
معنى «اعطوا الإبل حظها من الأرض» أي: ارفقوا بها في السير لتزعى في حال سيرها، وقوله: «نفّيها» هو بكسر النون، وإسكان القاف، وبالياء المثناة من تحت وهو: المَخُ، معناه: أسرغوا بها حتى تصلوا المقصد قبل أن يذهب مخرجها من ضنك السير. و«التغريس»: النزول في الليل.

962. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Gök otly ýerlerden ýolagçylyk eden wagtyňyz düýeleriňize otlardan iýer ýaly mümkinçilik döredin (otladyň). Eger-de, takyr ýerlerden geçseňiz, onda barjak ýeriňize çaltrak barar ýaly tizräk ýöredip geçiň. Gije bir ýerde düşlejek bolsaňyz ýoldan uzagrakda düşläň, çünki ýollar, haýwanlaryň we mör-möjekleriň gije geçýän we ýatýan ýerleridir”. (Muslim)

963. وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ فِي سَفَرٍ، فَعَرَسَ بِلَيْلٍ اضْطَجَعَ عَلَى يَمِينِهِ، وَإِذَا عَرَسَ قُبَيْلَ الصُّبْحِ نَصَبَ ذِرَاعَهُ وَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى كَفِّهِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

963. Ebu Katadadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem saparda gije bir ýerde düşlejek bolanda, sag tarapyna ýatardy. Eger-de, daň atmanka düşlemekçi bolsa, onda tirsegini dikip, kellesini hem eliniň aýasynda goýardy”. (Muslim)

قال العلماء: إنما نصب ذراعَهُ لئلاً يستغرق في النوم فتفتوت صلاة الصُّبْحِ عَنْ وَقْتِهَا أَوْ عَنْ أَوَّلِ وَقْتِهَا.

Alymlaryň aýtmagyna görä: “Tirsegini dikmekliginden maksat, uka gidip, ertir namazyny wagtyndan ýa-da owalky wagtyndan geçirmezlik üçindir”.

964. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «عَلَيْكُمْ بِالدَّلْجَةِ، فَإِنَّ الْأَرْضَ تُطَوَّى بِاللَّيْلِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ. «الدَّلْجَةُ» السَّيْرُ فِي اللَّيْلِ.

964. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýolagçylyga gije çykjak boluň, çünki ýer gijesine düýrlenýändir”**. (Ýagny, gije ýol gysgalan ýaly bolup, barjak ýeriňize basym bararsyňyz – diýmekdir). (Ebu Dawud. Isnady hasan)

965. وَعَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّاسُ إِذَا نَزَلُوا مَنْزِلًا تَفَرَّقُوا فِي الشَّعَابِ وَالْأَوْدِيَةِ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنْ تَفَرَّقَكُمْ فِي هَذِهِ الشَّعَابِ وَالْأَوْدِيَةِ إِنَّمَا ذَلِكُمْ مِنَ الشَّيْطَانِ » فَلَمْ يَنْزِلُوا بَعْدَ ذَلِكَ مَنْزِلًا إِلَّا انْضَمَّ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ . رواه أبو داود بإسناد حسن .

965. Ebu Sä'aläbä Huşaniden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Sahabalar haçanda bir ýerde düşlän wagtlary, dag ýollaryna, jülgelere aýry-aýry bolup bölünip dagardylar. Bir gezegem Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Siziň bu şekilde dag ýollarynda, jülgelerde aýry-aýry bolup dagap oturmagyňyz, şeytandandyr!” diýdi. Şondan soň olar niredede düşleseler, biri-birinden aýrylman bile bir ýerde bolardylar”**. (Ebu Dawud, hasan isnad bilen rowaýat etdi)

966. وَعَنْ سَهْلِ بْنِ عمرو وَقِيلَ سَهْلُ بْنُ الرَّبِيعِ بْنِ عمرو الْأَنْصَارِيِّ الْمَعْرُوفِ بِابْنِ الْحَنْظَلِيَّةِ ، وَهُوَ مِنْ أَهْلِ بَيْعَةِ الرِّضْوَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : مرَّ رسولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ببَيعِرٍ فَمَرَّ لَحِقَ ظَهْرُهُ بِبَطْنِهِ فَقَالَ : «اتَّقُوا اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهَائِمِ الْمُعْجَمَةِ فَارْكَبُوهَا صَالِحَةً ، وَكُلُّوها صَالِحَةً » . رواه أبو داود بإسناد صحيح .

966. “Beý’atur-Rydwan” kasamyna gatnaşanlaryň biri bolan, Ibnul-Hanzaliýýe diýilip tanalýan, Sähl ibn ‘Amr (ýa-da Sähl ibn Ar-Rabi’y ibn ‘Amr Ensarydan Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem açlykdan horlanyp, garny arkasyna ýapysyp giden, bir düýäniň ýanyndan geçip barýarka, şeýle diýdi: “Gepläp bilmeýän bu haýwanlar hakynda Allahdan gorkyň! Olary sagdyn (semiz) halynda müniň we sagdyn halynda-da iýiň!”**. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

967. وَعَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : أُرْدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذاتِ يَوْمٍ خَلْفَهُ ، وَأَسَرَّ إِلَيَّ حَدِيثًا لَا أُحَدِّثُ بِهِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ ، وَكَانَ أَحَبَّ مَا اسْتَنْتَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَتِهِ هَدَفْتُ أَوْ حَانَشْتُ نَحْلَ . يَعْنِي : حَانِطُ نَحْلٍ . رواه مسلم هكذا مختصراً .

967. Ebu Ja’far Abdulla ibn Ja’fardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem meni düýesiniň arkasyna mündirdi we hiç bir adama aýtmaly däl bir syry aýtdy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem täretini bozjak bolanda beýigräk gum depeleriniň arkasynda ýa-da hurma baglarynyň içinde gizlenmegi gowy görerdi”**. (Muslim bu hadysy şeýleräk, gysgaça rowaýat etdi)

وزاد فيه البرقاني بإسناد مسلم : هذا بعد قوله : حائشٌ نَحْلٍ : فَدَخَلَ حَائِطًا لِرَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ ، فَإِذَا فِيهِ جَمَلٌ ، فَلَمَّا رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جُرْجَرَ وَذَرَفَتْ عَيْنَاهُ ، فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَسَحَ سَرَاتَهُ أَي: سَنَامَهُ وَذِفْرَاهُ فَسَكَنَ ، فَقَالَ : «مَنْ رَبُّ هَذَا الْجَمَلِ ، لِمَنْ هَذَا الْجَمَلُ؟» « فَجَاءَ فَتَى مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ: هَذَا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَقَالَ: « أَفَلَا تَتَّقِي اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهِيمَةِ الَّتِي مَلَكَكَ اللَّهُ إِيَّاهَا ؟ فَإِنَّهُ يَشْكُو إِلَيَّ أَنْتَ تَجِيعُهُ وَتُدْنِبُهُ». ورواه أبو داود كرواية البرقاني . قوله: « ذِفْرَاهُ » هو بكسر الهمزة وإسكان الفاء ، وهو لفظ مفرد مؤنث . قال أهل اللغة : الدَّفْرَى: المَوْضِعُ الذي يَعْرِقُ مِنَ الْبَعِيرِ خَلْفَ الْأُذُنِ، وقوله: « تُدْنِبُهُ » أَي: تُنْعِبُهُ .

Al-Barkani bu hadysy Muslimiň isnadyndaky ýaly getirýär, ýöne “Hurma baglarynyň içinde” diýen sözünden soň şeýleräk goşup getirýär: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Ensarylardan bolan bir adamyň bagyna girdi. Ol şol ýerde bir düýe gördi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemini gören düýe birden iňnildemäne (bögürmäne) başlady we gözleri ýaşardy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem düýäniň ýanyna baryp, onuň örküjiniň we gulaklarynyň ýanyny sypalady, düýe iňnildemesini goýdy.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bu düýäniň eýesi kim? Bu düýe kime degişli?” diýip sorady. Ensarylardan bir ýaş ýigit gelip: “Ýa Resulallah! Bu meniň düýäm” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Allahyň saňa beren bu düýesi hakynda Allahdan gorkaňokmy? Ol Maňa seniň ony aç saklaýandygyňdan we köp işledip ýadadýandygyňdan zeýrenýär” diýdi”. (Al-Barkany Muslimiň isnady bilen rowaýat etdi. Bu hadysy Ebu Dawud hem Al-Barkanyňky ýaly rowaýat etdi)

968. وعن أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : كُنَّا إِذَا نَزَلْنَا مَنْزِلًا ، لَا نَسْبِخُ حَتَّى نَحُلَّ الرَّحَالَ . رواه أبو داود بإسناد على شرط مسلم . وقوله : « لَا نَسْبِخُ » أَي لَا نُصَلِّي النَّافِلَةَ ، ومعناه : أَنَا مَعَ جَرِّصِنَا عَلَى الصَّلَاةِ لَا نُفَدِّمُهَا عَلَى حِطِّ الرَّحَالِ وَإِرَاحَةِ الدَّوَابِّ .

968. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz bir ýerde düşlän wagtymyz düýeleriniň ýüklerini çözüp, eýerlerini aýryp, ýeňletmän (nepil) namaz okamazdyk”.** (Ebu Dawud Muslimiň şertine laýyk isnad bilen rowaýat etdi)

169- باب إعانة الرفيق

169-nji bap. Ýolda ýoldaşyňa ýardam bermek hakynda

في الباب أحاديث كثيرة تقدمت كحديث: (والله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه) (انظر الحديث رقم 245) . وحديث: (كل معروف صدقة) (انظر الحديث رقم 134) وأشباههما

Bu hakda hadys köp geçipdi. Mysal üçin:

“Bir gul musulman doganyňyň näçe ýardamynda boldugyça, Allah hem şol gulunyň ýardamynda bolar. (245- hadysa seret)

“Her bir edilen ýagşy (sogap) iş – sadakadyr”. (134- hadysa seret) we ş.m.

969. وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: بينما نحن في سفرٍ إذ جاء رجلٌ على راجلةٍ له، فجعل يصرفُ بصره يميناً وشمالاً، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «مَنْ كَانَ مَعَهُ فَضْلٌ ظَهَرَ، فَلْيُعْذِ بِهِ عَلَى مَنْ لَا ظَهَرَ لَهُ، وَمَنْ كَانَ لَهُ فَضْلٌ زَادَ، فَلْيُعْذِ بِهِ عَلَى مَنْ لَا زَادَ لَهُ» فَذَكَرَ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ مَا ذَكَرَهُ، حَتَّى رَأَيْنَا أَنَّهُ لَا حَقَّ لِأَحَدٍ مَنَا فِي فَضْلٍ. رواه مسلم.

969. Ebu Sa’yd El-Hudryýdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen sapardadyk. Bir adam düýesine münüp geldi-de, bir zatlar isleýän ýaly saga-çepe seredip başlady.¹ Muny görüp, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Artykmaç münmäge (düýe, at ýaly) ulagy bar bolan adam, ýoklara bersin. Artykmaç azygy bar bolan adam, ýoksuzlara bersin!” diýip, birnäçe görnüşli emläkleri sanap geçdi. Biz şol wagt hiç kimiň özünden artykmaç zatlary saklamaga hukugynyň ýokdugyna düşüňip galdyk”.** (Muslim)

970. وعن جابر رضي الله عنه، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَرَادَ أَنْ يَغْزُو فَقَالَ: يَا مَعْشَرَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ، إِنَّ مِنْ إِخْوَانِكُمْ قَوْمًا، لَيْسَ لَهُمْ مَالٌ، وَلَا عَشِيرَةٌ، فَلْيُضْمَّ أَحَدُكُمْ إِلَيْهِ الرَّجُلَيْنِ أَوِ الثَّلَاثَةِ، فَمَا لِأَحَدِنَا مِنْ ظَهْرٍ يَحْمِلُهُ إِلَّا عُقْبَةٌ يَعْنِي كَعُقْبَةِ أَحَدِهِمْ، قَالَ: فَضَمَمْتُ إِلَيَّ اثْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً مَا لِي إِلَّا عُقْبَةٌ كَعُقْبَةِ أَحَدِهِمْ مِنْ جَمَلِي. رواه أبو داود. (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود: صحيح، الصفحة أو الرقم 2534).

970. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir söweşe gitjek wagty: **“Eý, Muhajirler we Ensarylar! Siziň içiňizde hiç maly we garyndaşlary bolmadyk doganlaryňyz bardyr. Şol sebäpli siziň her biriňiz olardan ikisini ýa-da üçüsini öz ýanyňa alsyn. Münler ýaly düýesi bar bolan islendik adam, beýlekiler yaly gezekleşip münsindir !”** diýdi.

Jabir şeýle diýdi: **“Men öz ýanyňa iki ýa-da üç adam aldym. Meniň hem edil şolaryň biri ýaly öz düýäme gezekleşip, öz nobatymda münmäge hakym bardy”.** (Ebu Dawud. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de sahyh hadys diýdi (2534))

971. وعنه قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّفُ فِي الْمَسِيرِ فَيُرْجِي الضَّعِيفَ وَيُرْدِفُ وَيَدْعُو لَهُ. رواه أبو داود بإسناد حسن.

971. Ýene-de Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýola çykan wagty yza galyp, ýöremek agyr düşýän ejizleri düýesiniň yzyna mündürüp, olar üçin dogadileg ederdi”.** (Ebu Dawud hasan isnad bilen rowaýat etdi)

¹ Ol adam gaty garypdy. Kömek üçin birine ýüz tutjak boldy.

170-nji bab. Sapara gitmek üçin ulagyna münen adamyň näme diýmelidigi hakynda

قال الله تعالى: ﴿ وَجَعَلْ لَكُمْ مِنْ فَالِكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ. لِتَسْتَوُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ، وَتَقُولُوا: سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ، وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴾.

Allah Tagala aýtdy: “Siziň münmegiňiz üçin gämiler we haýwanlar ýaradyldy. Olaryň üstüne münüp ýerleşeniňizde, Perwerdigäriňiziň nygmatlaryny ýatlap şeýle diýiň: “Ony bize boýun egdirip (nygmat hökmünde hyzmatymyza beren Allahy) päkläp tesbih aýdýarys. (Allah olary nesip etmedik bolsa) biziň güýjümüz bu zatlarla ýetmezdi. Takyk, biz Perwerdigärimize dolanyp barmalydyrys.” {Zuhruf: 12-13}

972. وعن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا اسْتَوَى عَلَى بَعِيرِهِ خَارِجاً إِلَى سَفَرٍ ، كَبَّرَ ثَلَاثاً ، ثُمَّ قَالَ : «سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ، وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ . اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى ، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى . اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ . اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ ، وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ وَالْوَلَدِ » وَإِذَا رَجَعَ قَالَهُنَّ وَزَادَ فِيهِنَّ : «أَيُّبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ» . رواه مسلم . معنى «مُقْرِنِينَ» : مُطَبِّقِينَ . «وَالْوَعْثَاءُ» بفتح الواو وإسكان العين المهملة وبالثاء المثناة وبالمد ، وهي : الشِدَّةُ . و«الكآبة» بِالْمَدِّ ، وهي : تَغْيِيرُ النَّفْسِ مِنْ حُزْنٍ وَنَحْوِهِ . «وَالْمُنْقَلَبُ» : الْمَرْجِعُ .

972. Ibni Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem haçan-da, sapara çykmak üçin düýesine münüp ýerleşenden soň üç sapar tekbir (Allahu Akbär) aýdyp, soňra şu dogany okardy:

“Subhänäl-läzi sähhorö länä häzä wä mä kunnä lähu mukrinin, wä innä ilä Robbinä lämuňkolibun. Allahummä innä näsälukä fi säfärinä häzäl-birrä wättäkwä, wä minäl-‘amäli mä tärdo. Allahummä häwwin ‘aläynä säfäränä häzä, wätwu ‘annä bu’dähu. Allahummä Äntäs-sohibu fis-säfäri, wälholifätu fil-ähli. Allahummä inni ‘auzu bikä min wä’asäis-säfäri, wä kääbätül-mänzori, wä suil-munkoläbi fil-mäli, wäl-ähli, wäl-wälädi!”

(Ony bize boýun egdirip (nygmat hökmünde hyzmatymyza beren Allahy) päkläp tesbih aýdýarys. (Allah olary nesip etmedik bolsa) biziň güýjümüz bu zatlarla ýetmezdi. Takyk, biz Perwerdigärimize dolanyp barmalydyrys. Allahym! Biziň bu saparymyzda Senden ýagşylygy, takwalygy, şeýle hem, Seniň razy boljak amallaryňy etmäge bize nesip etmekligiňi dileýäris. Allahym! Bu saparymyzy aňsat eýle we uzagy ýakyn eýle! Allahym! Saparda bize ýoldaş boljak Sensiň, maşgalamyzyň halifasy (Howandary, Goraýjysy) boljak hem Sensiň! Allahym! Saparyň kynçylyklaryndan, her dürli agyr hadysalar bilen

bilen garşylaşmakdan we yzynyza gaýdyp gelenimizde mallarymyzyň, maşgalamyzyň hem-de çagalarymyz bilen bagly agyr nogsanlary görmekden Saňa sygynýaryn!”)

Sapardan yzyna gaýdyp gelende şu (ýokardaky) dogalary okap, yzyndan şulary goşardy: “*Äýibuna, täibuna, ‘abiduna, lirobbinā hamiduna!*”

(Biz sapardan toba edip, ybadat edip we Robbymyza hamd (öwgi-senalar) edip gaýdyp gelýäris!). (Muslim)

973. وعن عبد الله بن سرجس رضي الله عنه قال: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إذا سافر يَتَعَوَّذُ مِنْ وَغْثَاءِ السَّفَرِ، وَكَأَبَةِ الْمُتَقَلِّبِ، وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكُونِ، وَدَعْوَةَ الْمَظْلُومِ وَسُوءِ الْمُنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ. رواه مسلم.
هكذا هو في صحيح مسلم: الحور بعد الكون، بالنون، وكذا رواه الترمذي، والنسائي، قال الترمذي: ويروي «الكور» بالراء، وكلاهما له وجه. قال العلماء: ومعناه بالنون والراء جميعاً: الرجوع من الاستقامة أو الزيادة إلى النقص. قالوا: ورواية الراء مأخوذة من تكوين العمامة، وهو لفها وجمعها، ورواية النون من الكون، مصدر «كان يكون كونا» إذا وجد واستقر.

973. Abdulla ibn Särjiden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem elmydama sapara çykan wagty “Ýolagçylygyň kynçylyklaryndan, agyr hadysalar bilen garşylaşmakdan, beýgelenden soň peselmekden,¹ zulum göreniň betdogasyndan we gaýdyp gelen wagty maşgalasyny we malyny (baýlygyny) erbet ýagdaýda görmekden Allaha sygynardy”. (Muslim)

974. وعن علي بن ربيعة قال: شهدت علي بن أبي طالب رضي الله عنه أتى بدابة ليركبها، فلما وضع رجله في الركاب قال: بسم الله، فلما استوى على ظهرها قال: الحمد لله الذي سخر لنا هذا، وما كنا له مقرنين، وإنا إلى ربنا لمنقلبون، ثم قال: الحمد لله ثلاث مرات، ثم قال: الله أكبر ثلاث مرات، ثم قال: سبحانك إني ظلمت نفسي فأغفر لي إنه لا يغفر الذنوب إلا أنت، ثم ضحك، فقيل: يا أمير المؤمنين، من أي شيء ضحكت؟ قال: رأيت النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فعل كما فعلت، ثم ضحك فقلت: يا رسول الله من أي شيء ضحكت؟ قال: «إن ربك سبحانه يعجب من عبده إذا قال: اغفر لي ذنوبي، يعلم أنه لا يغفر الذنوب غيري». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن، وفي بعض النسخ: حسن صحيح. وهذا لفظ أبي داود.

974. Ali ibn Rabi’adan rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek, Ali ibn Ebu Talyba aýak ulag (düýe, at we ş.m.) getirdiler.

Aýagyny üzeňňä goýan wagty “Bismilläh!” diýdi. Ulagynyň üstüne münenden soň bolsa şeýle diýdi:

“*Älhamdulillā-hillāzi sāhhorō lānā hāzā wāmā kunna lāhu mukrinin, wā innā ilā robbinā lämuñkolibun!*”

(Ony (ulag mallaryny) bize boýun egdirip (nygmat hökmünde hyzmatymyza beren Allaha) şükürler bolsun! (Allah olary nesip etmedik bolsa) biziň güýjümüz bu zatlara ýetmezdi. Takyk, biz Perwerdigärimize dolanyp barmalydyrys)

¹ Ýagny dogry ýoldan çykmandan

Soñra üç gezek “Älhamdulilläh”, üç gezek “Allahu Akbär!” diýdi. Şondan soň: “*Subhanäkä inni zolämtu näfsi fagfir li innähu lä ýagfiruz-zunubä illä Äntä!*” (Eý Robbum, Saňa tesbih aýdýaryn. Men özüme sütem etdim. Meni bagyşla, çünki Senden başga meni bagyşlajak ýokdur!) diýdi-de yzyndan güldi.

“Eý mu’minleriň emiri näme üçin güldüňiz?” diýip soradylar. Ol: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin edil meniň edişim ýaly edip, soňra gülenini gördüm” diýdi. Men: “Ýa Resulallah, näme üçin güldüňiz?” diýip, soranymda Ol: “Elbetde, seniň Robbuň, Menden başga hiç kimiň günäleri bagyşlap bilmejekdigini bilibem “meniň günälerimi bagyşla!” diýip doga-dileg eden gulundan hoşal bolar” diýipdi”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

171- باب تكبير المسافرين إذا صعد الثنايا وشبهها
وتسبيحه إذا هبط الأودية ونحوها والنهي عن المبالغة برفع الصوت بالتكبير ونحوه

171-nji bab. Ýolagçy adam depelere ýa-da şuňa meňzeş beýiklige çykan wagty “Allahu Akbär!”, pesliklere, derelere inende “Subhanallah!” sözünü aýtmagy. Şeýle hem “Allahu Akbär!” we şuňa meňzeş sözleri, belent ses bilen aýtmazlyk hakynda

975. عن جابر رضي الله عنه قال: كُنَّا إِذَا صَعِدْنَا كَبَّرْنَا، وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَّحْنَا. رواه البخاري .

975. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Beýiklige çykan wagtlarymyz “Allahu Akbär!”, pesliklere inen wagtymyz bolsa, “Subhanallah!” diýerdik**”. (Buhary)

976. وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجِيئُ شُهُ إِذَا عَلُوا الثَّنَايَا كَبَّرُوا ، وَإِذَا هَبَطُوا سَبَّحُوا . رواه أبو داود بإسناد صحيح .

976. Ibni Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem we Onuň esgerleri, depelere çykan wagtly “Allahu Akbär!”, aşak inen wagtly bolsa, “Subhanallah!” diýip tesbih aýdardylar**”. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

977. وعنه قال : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَفَلَ مِنَ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ كُلَّمَا أَوْفَى عَلَى تَنْيَةٍ أَوْ فَدَقَ كَبَّرَ ثَلَاثًا ، ثُمَّ قَالَ : « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. أَيْبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ. صدق الله وعده، وَنَصْرَ عَبْدِهِ، وَهَرَمَ الْأَحْزَابِ وَحْدَهُ » . متفقٌ عليه .
قوله: « أَوْفَى » أي: ارتفع ، وقوله: « فَدَقَ » هو بفتح الفاءين بينهما دالٌّ مهملة ساكنة، وآخره دالٌّ أخرى وهو: « الغليظ المرتفع مِنَ الْأَرْضِ » .

977. Ýene-de Ibni Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hajdan ýa-da umradan gaýdyp gelen wagty her bir depä ýa-da beýiklige çykanda, üç gezek “Allahu Akbär!” diýip, soňra şu dogany okardy: “Lä ilähä illallahu wähdähu lä şarikä lähu, lähul-mulku wä lähul-hamdu, wä huwä ‘alä kullı şäýin Kodir. Äibuna, täibuna, ‘abiduna, säjiduna, lirobbinä hamiduna, sodakallahu wa’dähu, wä nasora ‘abdähu, wä häzämäl- ähzäbä wähdähu!”**

(Allahdan başga (ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur. Onuň şärigi ýokdur. Mülk Onuňkydyr, hamd (öwgi-senalar) Oňa mahsusdyr. Ol her bir zada güýji ýetýändir. Biz indi yzomyza gaýdýarys, toba edýäris, ybadat edýäris, sejde edýäris, Robbumyza hamd (öwgi-senalar) aýdýarys. Allah beren wadasynda durdy, öz bendesine kömek etdi we Ýeke Özi (duşman) taýpalaryny ýeňip, derbi-dagyn etdi!). (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم : إذا قَلَّ مِنَ الْجِيُوشِ أَوْ السَّرَايَا أَوْ الْحَجَّ أَوْ الْعُمْرَةِ .

Muslimiň bir rowaýatynda: **“Uly ýa kiçi söweşlerden ýa-da hajdan ýa umradan gaýdyp gelende”** diýip gelýär.

978. وعن أبي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رجلاً قال : يا رسول الله ، إني أريدُ أن أسافر فَأَوْصِنِي ، قال : «عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ ، وَالتَّكْبِيرِ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ فَلَمَّا وَلَّى الرَّجُلُ» قال: «اللَّهُمَّ اطْوِ لَهُ الْبُعْدَ ، وَهَوِّنْ عَلَيْهِ السَّفَرَ » رواه الترمذي وقال : حديث حسن .

978. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: **“Ýa Resulallah! Sapara çykjak bolýan welin maňa bir wesýet beräýseň!”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: **“Allahdan gork-da, Oňa takwaçylyk et, her bir beýiklige çykan wagtyň “Allahu Akbär!” diýip aýt!”** diýdi. Ol adam giden soň Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem yzyndan: **“Allahummä-twi lähul-bu’da, wä häwwin ‘aläýhis-säfara!”** (Allahym! Oňa uzaklary ýakyn et we bu ýolçuluk saparyny oňa ýeňil et!) diýip dileg etdi”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

979. وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال : كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ ، فَكُنَّا إِذَا أَشْرَفْنَا عَلَى وادٍ هَلَّلْنَا وَكَبَّرْنَا وَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَا أَيُّهَا النَّاسُ ارْجِعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ فَإِنَّكُمْ لَا تَدْعُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا . إِنَّهُ مَعَكُمْ ، إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ » . متفقٌ عليه . « ارْجِعُوا » بفتح الباء الموحدة أي : ارجعوا بأنفسكم .

979. Ebu Musa El-Aş’arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz bir ýolagçylykda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bilelik. Beýiklige çykan wagtlarymyz belent sesimiz bilen “Lä ilähä illallah, Allahu Akbär!” diýip gygyrдыk. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Eý adamlar, siz özüňizi beýdip gynamaň. Çünki siz keri ýa-da ýanyňyzda ýok gaýyp birini çagyraňyzok. Ol Beýik Allah hemişe siziň bilen**

biledir, Ol Eşidýändir, (size özüňizden hem has) Golaýdyr” diýip aýtdy”.
(Muttafakun aleyhi)

172- باب استحباب الدعاء في السفر

172-nji bab. Ýolagçy bolanyňda doga-dileg etmekligiň gowudygy hakynda

980. عن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (ثَلَاثُ دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٌ لَا شَكَّ فِيهِنَّ: دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ، وَدَعْوَةُ الْمَسَافِرِ، وَدَعْوَةُ الْوَالِدِ عَلَى وَلَدِهِ). رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن. وليس في رواية أبي داود: (على ولده).

980. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Üç hili doganyň kabul boljagyna hiç hili şek-şübhe ýokdur: Sütem (zulum) göreniň dogasy, ýolagçynyň dogasy we ene-ataň çagasyna eden dogasy**”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

173- باب ما يدعو به إذا خاف ناساً أو غيرهم

173-nji bab. Adamlardan ýa-da başga zatlardan gorkan adamyň näme diýip doga-dileg etmelidigi hakynda

981. عن أبي موسى الأشعري رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَافَ قَوْمًا قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نَحْوِهِمْ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ». رواه أبو داود، والنسائي بإسناد صحيح.

981. Ebu Musa El-Aş’arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir kowumdan gorkan wagty şeýle doga ederdi:

“**Allahummä, innä näj’alukä fi nuhurihim, wä nä’uzu bikä min şururihim!**”
(Allahym! Biz, Seni olara garşy kömege çagyryýarys we olaryň şerinden saňa sygynýarys!) (Ebu Dawud we Nisai sahyh isnad bilen rowaýat etdiler)

174- باب ما يقول إذا نزل منزلاً

174-nji bab. Saparda bir öýe ýerleşen wagtyňda näme diýip doga-dileg etmelidigi hakynda

982. عن خَوْلَةَ بِنْتِ حَكِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا ثُمَّ قَالَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ الثَّمَانَةِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَجِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ». رواه مسلم.

982. Hawla binti Hakimden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Kim bir öýe ýerleşenden soňra: *‘Ā’uzu bikālimātillāhit- tammāti min šārri mā holāko!*” (Ýaradan zatlarynyň şerinden, Allahyň kämil sözlerine (atlaryna) sygynýaryn!) diýse, şol adama tä, şol öýden çykýança hiç zat zyýan ýetirip bilmez”.** (Muslim)

983. وعن ابن عمرو رضي الله عنهما قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا سافر فاقبل الليل قال: يَا أَرْضُ، رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّكَ وَشَرِّ مَا فِيكَ، وَشَرِّ مَا خُلِقَ فِيكَ، وَشَرِّ مَا يَدْبُ عَلَيْكَ، وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ أَسَدٍ وَأَسْوَدٍ، وَمِنْ الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ، وَمِنْ سَاكِنِ الْبَلَدِ، وَمِنْ وَالِدٍ وَمَا وَلَدَ». رواه أبو داود.

«والأسود» الشخص، قال الخطابي: «وساكِن البلد»: هُمُ الجُنُ الَّذِينَ هُمُ سَكَّانُ الْأَرْضِ. قال: والبلد مِنَ الْأَرْضِ مَا كَانَ مَأْوَى الْحَيَوَانِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ بِنَاءٌ وَمَنَازِلُ قَالَ: وَيَحْتَمِلُ أَنَّ الْمُرَادَ «بِالْوَالِدِ»: إِبْلِيسُ «وما ولد»: الشَّيَاطِينُ. (قال المحدث الألباني في ضعيف أبي داود: هذا الحديث ضعيف، الصفحة أو الرقم 2603).

983. Ibni Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem saparda wagtynda, gije ýakynlaşanda köplenç şeýle diýerdi:**

“*Yā Ardu! Robbi wā Robbukil-lāhu, a’uzu billāhi min šārriki wā šārri mā fiki, wā šārri mā yādibbu ‘alāyki, wā a’uzu bikā min šārri üsādin wā üswādin, wā mināl-hāyýāti wāl-‘akrabi, wā min sākinil- bālādi, wā min wālidin wā mā wālādā!*”

(Eý ýer! Meniň Robbum we seniň Robbuň Allahdyr. Senden we sendäki zatlaryň şerinden we sende ýaradylanlaryň hem-de seniň üstünde gezip ýören zatlaryň şerinden Allaha sygynýaryn. Şeýle hem, ýolbarslaryň, gara (zäherli) ýylanlaryň, beýleki adaty ýylanlaryň we içýanlaryň, bu ýerde ýaşaýan jynlaryň we doguranyň we dogulanlaryň (ýagny, iblis we şeytanlaryň) şerinden Saňa sygynýaryn!)”. (Ebu Dawud. Albani “Zagyf Ebu Dawud”-de **zagyf** hadys diýdi. (2603))

175- باب استحباب تعجيل المسافر الرجوع إلى أهله إذا قضى حاجته

175-nji bap. Ýolagçy işini bitirenden soň tizräk maşgalasyna gaýdyp gelmekliginiň gowy görülýändigini hakynda

984. عن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ، يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ طَعَامَهُ، وَشَرَابَهُ وَنَوْمَهُ، فَإِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ نَهْمَتَهُ مِنْ سَفَرِهِ، فَلْيُعِجِلْ إِلَى أَهْلِهِ». متفق عليه. «نَهْمَتُهُ»: مَقْصُودُهُ.

984. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sapar (ýolagçylyk) – azapdan bir bölekdir. Sebäbi ol islendik biriňiziň dogry-dürs iýip- içmekden, ýatyp dynç almakdan mahrum edýän zatdyr. Şonuň üçin hem saparda işini bitiren adam yzyna, maşgalasyna gaýdyp gelmäge howluksun”.** (Muttafakun aleyhi)

176- باب استحباب القدوم على أهله نهراً وكرهته في الليل لغير حاجة

176-nji bab. Sapardan öýüne gündiz gaýdyp gelmekligiň mustahaplygy, şeýle hem bir zerurlyk bolmasa gije gelmekligiň mekruhlygy hakynda

985- عن جابر رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال : « إذا أطلَّ أحدكم الغَيِّبَةَ فَلَا يَطْرُقَنَّ أَهْلَهُ لَيْلًا » . متفقٌ عليه .

985. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Uzak wagtlap maşgalasyndan aýry bolan adam, gije öýüne gaýdyp gelmesin”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نهى أن يطرق الرجل أهله لَيْلًا .

Başga bir rowaýatda: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (sapardan gaýdyp gelen adamyň) öýüne gije gelmekligini gadagan etdi”.**

986. وعن أنس رضي الله عنه قال : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَلَّمَ لَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا، وَكَانَ يَأْتِيهِمْ غُدْوَةً أَوْ عَشِيَّةً. متفقٌ عليه. « الطُّرُوقُ »: الْمَجِيءُ فِي اللَّيْلِ .

986. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sapardan gaýdyp gelen wagtlyry gije öýüne barmazdy. Irden guşluk wagty ýa-da aňşamara barardy”.** (Muttafakun aleyhi)

177- باب ما يقوله إذا رجع وإذا رأى بلدته

177-nji bab. Sapardan gelende we watanyňy göreňde näme diýmelidigi hakynda

987. وعن أنس رضي الله عنه قال: أَقْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، حَتَّى إِذَا كُنَّا بِظَهْرِ الْمَدِينَةِ قَالَ: «إِيُّوْنَ، تَائِيُّوْنَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ» فَلَمْ يَزَلْ يَقُولُ ذَلِكَ حَتَّى قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ . رواه مسلم .

987. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen sapardan gaýdyp gelyärkäk, Medinäniň görünyän bir ýerine gelenimizde, Ol: “*Äýibuna, täibuna, ‘abiduna, lirobbinā hamiduna!*” (Biz sapardan toba edip, ybadat edip we Robbumyza hamd edip, gaýdyp gelyäris!) diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bu sözleri tä, Medinä ýetýänçäk gaýtalap geldi”. (Muslim)

178- باب استحباب ابتداء القادم بالمسجد الذي في جواره وصلاته فيه ركعتين

178-nji bap. Sapardan gaýdyp gelen adamyň, şol töwerekde ýerleşýän bir mesjide girip, iki rekagat namaz okamaklygynyň mustahaplygy hakynda

988. عن كعب بن مالك رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَرَكَعَ فِيهِ رَكْعَتَيْنِ . متفقٌ عليه .

988. K’ab ibn Mälikden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sapardan gaýdyp gelende, ilki bilen mesjide girip, iki rekagat namaz okardy”. (Muttafakun aleyhi)

179- باب تحريم سفر المرأة وحدها

179-nji bap. Aýal maşgalanyň ýekelikde sapara çykmaklygynyň haramdygy hakynda

989. عن أبي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تَوَافُّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُسَافِرُ مَسِيرَةَ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ عَلَيْهَا». متفقٌ عليه .

989. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allaha we Ahyret gününe iman eden bir aýalyň, ýanynda mähremi (nika düşmeýän ýakyny) bolmazdan bir gije-gündizlik ýola sapara çykmaklygy halal däldir”. (Muttafakun aleyhi)

990. وعن ابن عباس رضي الله عنهما أنه سمع النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ، وَلَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ » فقال لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ امْرَأَتِي خَرَجَتْ حَاجَةً، وَإِنِّي اكْتَتَبْتُ فِي غَزْوَةٍ كَذَا وَكَذَا ؟ قَالَ: «انْطَلِقْ فَحُجَّ مَعَ امْرَأَتِكَ » . متفقٌ عليه .

990. Ibn Abbasdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Hiç

bir ýagdaýda erkek kişi mähremi (nika düşmeýän ýakyny) bolmadyk bir aýal bilen bir ýerde ýeke galmasyn. Hiç bir aýal hem ýanynda mähremi bolmadyk ýagdaýda sapara çykmasyn!”.

Şol ýerdäki adamlaryň biri: “Ýa Resulallah! Meniň aýalym haj etmek üçin taýýarlyk görýär, men bolsam pylan söweşe gatnaşmaga ýazyldym?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ol adama: “Bar, aýalyň bilen haja git!” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

Fazylatlar kitaby.

180- باب فضل قراءة القرآن

180-nji bap. Kuran okamaklygyň fazylaty hakynda

991. عن أبي أمامة رضي الله عنه قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقولُ : « افْرؤُا القرآنَ فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعاً لأَصْحَابِهِ » . رواه مسلم .

991. Ebu Umamadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Kuran okaň! Çünki Kuran Kyýamat güni özüni okaýanlara, şepagatçy bolup geljekdir”**. (Muslim)

992. وَعَنْ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «يُؤْتَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِالْقُرْآنِ وَأَهْلُهُ الَّذِينَ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِهِ فِي الدُّنْيَا تَقْدُمُهُ سُورَةُ الْبَقَرَةِ وَآلِ عِمْرَانَ، تَحَاجَّانِ عَنْ صَاحِبَيْهِمَا» . رواه مسلم .

992. Newwas ibn Säm’andan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Kyýamat güni Kurany we dünýäde Kuran bilen amal edenleri magşar ýerine getirerler. Şol pursatda Kuranyň öňüne “Bakara” we “Äli-Ymran” süreleri geçip, olary goldamak üçin biri-birleri bilen ýaryş ederler”**. (Muslim)

993. وعن عثمان بن عفان رضي الله عنه قال: قال رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ » . رواه البخاري .

993. Osman ibn Affandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň aranyzda iň haýyrlyňyz, Kurany öwrenen we ony öwreden kişidir”**. (Buhary)

994. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ مَاهِرٌ بِهِ مَعَ السَّقَرَةِ الْكَرَامِ الْبَرَّةِ، وَالَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَتَتَعَتُعُ فِيهِ وَهُوَ عَلَيْهِ شَأَقٌ لَهُ أَجْرَانِ » . متفقٌ عليه.

994. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kurany kada laýyk dürs hem-de labyzly okan adam, Allahyň pygamberlerine iberilen beýik mertebeli perişdeleri bilen barabardyr. Kurany peltekläp hem bolsa, kynçylyk bilen okaýan adama iki esse sogap beriler”.** (Muttafakun aleyhi)

995. وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مَثَلُ الْأَنْثَرَجَةِ: رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا حُلْوٌ، وَمَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الثَّمَرَةِ: لَا رِيحَ لَهَا وَطَعْمُهَا حُلْوٌ، وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الرِّيحَانَةِ: رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ، وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْحَنْظَلَةِ: لَيْسَ لَهَا رِيحٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ». متفقٌ عليه.

995. Ebu Musa El-Aş'arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir:

“Kuran okaýan mu'min pyrtykal ýalydyr; ysam ýakymly, tagamam süýji.

Kuran okamaýan mu'min hurma ýalydyr; ysy ýok, ýöne tagamy süýji.

Kuran okaýan munafyk reýhan ýalydyr; ysy ýakymly, ýöne tagamy ajy.

Kuran okamaýan munafyk ajy kekre ýalydyr; ysam ýok, tagamam ajy”.

(Muttafakun aleyhi)

996. وعن عمر بن الخطاب رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يَرْفَعُ بِهَذَا الْكِتَابِ أَقْوَامًا وَيُضَعُّ بِهٖ آخَرِينَ». رواه مسلم.

996. Omar ibn Hattapdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah şu Kuran bilen käbir adamlary beýgelder, käbirlerini bolsa peselder”.** (Muslim)

997. وعن ابن عمر رضي الله عنهما عن النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ، فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا، فَهُوَ يُنْفِقُهُ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ». متفقٌ عليه «والأناء»: السَّاعَاتُ

997. Ibni Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şu iki hili adamdan başga hiç kime göripçilik edilmez (ýagny, şol ikisinden başgalara göz gidijilik edilmez): Birinjisi, Allahyň oňa beren Kurany bilen gije-gündiz meşgul bolup, oňa amal eden adam. Ikinjisi bolsa, Allahyň beren mal-baýlygyny gije-gündiz Allahyň ýolunda sarp edip, sadaka berýän adamdyr”.** (Muttafakun aleyhi)

998. وعن البراء بن عازب رضي الله عنهما قال: كَانَ رَجُلٌ يَقْرَأُ سُورَةَ الْكَهْفِ، وَعِنْدَهُ فَرَسٌ مَرْبُوطٌ بِسَطْنَيْنِ فَتَغَشَّتهُ سَحَابَةٌ فَجَعَلَتْ تَدْنُو، وَجَعَلَ فَرَسُهُ يَنْفِرُ مِنْهَا. فَلَمَّا أَصْبَحَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَذَكَرَ لَهُ ذَلِكَ فَقَالَ: «تِلْكَ السَّكِينَةُ تَنْزَلَتْ لِلْقُرْآنِ». متفقٌ عليه. «السَّطْنُ»: بفتح الشين المعجمة والطاء المهملة: الْحَبْلُ.

998. Bara ibn 'Azybdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir adam “Kähf” süresini okaýardy. Onuň ýanynda iki**

sany uzyn ýüp bilen daňylan bir at bardy. Bir bulut onuň üstüni örtüp, oňa tarap ýakynlaşyp başlady. Aty ondan ürküp başlady. Daň atandan soň ol adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna gelip, (düýnki bolan wakany) gürrüň berdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ol Kuran okanyň üçin üstüňe inen sekinetdir (rahatlykdyr)” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

999. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: مَنْ قرأ حرفاً مِنْ كتابِ الله فَلَهُ حسنةٌ، والحسنةُ بِعَشْرٍ أمثالِها لا أقول: الم حرفٌ، وَلَكِنْ: أَلِفٌ حَرْفٌ، ولا مٌ حَرْفٌ، وَمِيمٌ حَرْفٌ « رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح .

999. Ibni Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim Kuran Kerimden ýekeje bir harp okasa, onuň üçin bir ýagşylyk eden sogaby beriler. Her bir edilen ýagşylyga-da on sogap beriler. Men “Elif, Lam, Mim” (üçüsi) bir harpdyr diýemok, eýsem “Elif” bir harp, “Lam” başga bir harp, “Mim” hem aýry bir harpdyr”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh – diýipdir)

1000. وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إِنَّ الَّذِي لَيْسَ فِي جَوْفِهِ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ كَالْبَيْتِ الْخَرِبِ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح .

1000. Ibni Abbasdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kurandan hiç bir zady ýatdan bilmeýän adam, harap bolan bir öý ýalydyr”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir) (Da’yf hadys)

1001. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « يُقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ: اقْرَأْ وَارْتَقِ وَرَتِّلْ كَمَا كُنْتَ تُرْتِّلُ فِي الدُّنْيَا ، فَإِنَّ مَنْزِلَتَكَ عِنْدَ آخِرِ آيَةٍ تَقْرُؤُهَا ». رواه أبو داود، والترمذي وقال : حديث حسن صحيح .

1001. Abdulla ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“(Kyýamat gününde) Kuran¹ okan adama şeýle diýerler: “Kurany dünýäde tertil² bilen okaýşyň ýaly, tertil bilen oka-da ýokaryk gal! Çünki seniň (Jennetdäki) mesgen tutjak ýeriň, iň soňky okajak aýatyňa gabat geler”**. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

181- باب الأمر بتعهد القرآن والتحذير من تعريضه للنسيان

181-nji bab. Kurany yzygiderli okamaklyga emr etmek we ony ýatdan çykarmazlyga duýduruş bermek hakynda

¹ Ýagny, Kurandan ýat tutan adama

² Tertil – Kurany tejwid bilen, sözlerini harplaryny dogry çykaryp howlukman okamak.

1002. عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : « تَعَاهَدُوا هَذَا الْقُرْآنَ فَوَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَهُوَ أَشَدُّ تَفَلُّتًا مِنَ الْإِبِلِ فِي عُقُلِهَا » . متفق عليه .

1002. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şu Kurany dowamly okap, gaýtalap duruň! Muhammediň jany elinde bolan Allahdan ant içýäriň, onuň ýatdan çykyşy, aýagy duşaklanyp daňylygy duran düýäniň ýüpünden gaçyşyndan hem çaltdyr”**. (Muttafakun aleyhi)

1003. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّمَا مَثَلُ صَاحِبِ الْقُرْآنِ كَمَثَلِ الْإِبِلِ الْمُعْقَلَةِ ، إِنْ عَاهَدَ عَلَيْهَا أَمْسَكَهَا ، وَإِنْ أَطْلَقَهَا ، ذَهَبَتْ » . متفق عليه .

1003. Ibni Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kurany ýat bilýän adam, aýagy duşakly düýäniň eýesine meňzär. Eger kişi düýesine hemişe gözegçilik edip ýörse, onda ony saklap biler. Eger-de, ony gözden salsa welin, düýesi gaçyp gider”**. (Muttafakun aleyhi)

182- باب استحباب تحسين الصوت بالقرآن وطلب القراءة من حسن الصوت والاستماع لها

182-nji bap. Kurany owadan ses bilen okamak we owadan sesli adamyň Kuran okamaklygyny haýyş etmek we ondan diňlemekligiň mustahaplygy hakynda

1004. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « مَا أَذِنَ اللَّهُ لشيءٍ مَّا أَذِنَ لِنَبِيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ يَتَعَلَّى بِالْقُرْآنِ يَجْهَرُ بِهِ » . متفق عليه . معنى « أَذِنَ اللَّهُ »: أي اسْتَمَعَ ، وَهُوَ إِنْشَارَةٌ إِلَى الرِّضَى وَالْقَبُولِ .

1004. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Allah Tagala bir pygamberiniň Kurany owadan sesi bilen, daşyndan eşitdirip okaýşyndan hoşal boluşy ýaly, başga hiç bir zatdan hoşal bolýan däldir”**. (Muttafakun aleyhi)

1005. وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ : « لَقَدْ أُوتِيتُ مِزْمَارًا مِنْ مَزَامِيرِ آلِ دَاوُدَ » . متفق عليه .

1005. Ebu Musa El-Eşa'rydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa şeýle diýipdir: **“Eý Ebu Musa! Dawud (aleyhissalama) berilen owadan seslerden saňa-da bir nagma berilipdir”**. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ: « لَوْ رَأَيْتَنِي وَأَنَا أَسْتَمِعُ لِقِرَاءَتِكَ الْبَارِحَةَ » .

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelýär: “Düýn agşam seniň Kuran okaýşyňy diňläň wagtyň meni bir gören bolsadyň!”.

1006. وَعَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ فِي الْعِشَاءِ بِالنِّبْنِ وَالزَّيْتُونِ، فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا أَحْسَنَ صَوْتًا مِنْهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1006. Bara ibn ‘Azybdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Men bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýassy namazynda “Wettini wezzeýtuny” süresini okaýşyny diňledim. Men hiç kimden Onuň sesi ýaly owadan ses eşidip görmändim”. (Muttafakun aleyhi)

1007. وَعَنْ أَبِي لُبَابَةَ بَشِيرِ بْنِ عَبْدِ الْمُنْذِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ لَمْ يَتَغَنَّ بِالْقُرْآنِ فَلَيْسَ مِنَّا». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ. وَمَعْنَى «يَتَغَنَّي» يُحْسِنُ صَوْتَهُ بِالْقُرْآنِ.

1007. Ebu Lubaba Beşir ibn Abdulmunzirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Kurany labyzly owadan ses bilen okamaýan adam, bizden dälendir”. (Ebu Dawud, jeýýid (gowy) isnad bilen rowaýat etdi)

1008. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «اقْرَأْ عَلَيَّ الْقُرْآنَ»، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَقْرَأُ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ أَنْزَلَ؟! قَالَ: «إِنِّي أَحِبُّ أَنْ أَسْمَعَهُ مِنْ غَيْرِي» فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ سُورَةَ النَّسَاءِ حَتَّى جِئْتُ إِلَى هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا﴾ قَالَ: «حَسْبُكَ الْآنَ» فَالْتَفَتُ إِلَيْهِ، فَإِذَا عَيْنَاهُ تَذَرَفَانِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1008. Ibn Mesu'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Maňa Kuran okap ber!” diýdi. Men hem oňa: “Ýa Resulallah! Saňa indirilen Kurany, nädip Saňa okap bereýin?!” diýdim. Ol maňa: “Men ony başgalardan diňlemegi gowy görýän” diýdi. Men Oňa “Nisa” süresini okap başladym. Haçan-da, men:

“Her ymmatdan özlerine şaýat boljak bir pygamber getirenimizde we seni hem olara (öz ymmatyňa) şaýat hökmünde getiren wagtymyz olaryň haly niçik bolar?!” {Nisa:41} diýen aýata ýetenimde, Ol: “Indi besdir!” diýdi.

Men Oňa öwrülip seretdim, Onuň gözlerinden boýur-boýur ýaş dökülýärdi”. (Muttafakun aleyhi)

183- باب في الحث على سور آيات مخصوصة

183-nji bab. Belli-belli süreleri we aýatlary okamaga höweslendirmek hakynda

1009. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَافِعِ بْنِ الْمُعَلَّى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَلَا أُعَلِّمُكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ أَنْ تَخْرُجَ مِنَ الْمَسْجِدِ؟» فَأَخَذَ بِيَدِي، فَلَمَّا أَرَدْنَا أَنْ نَخْرُجَ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ قُلْتَ لَا أَعْلَمُكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ؟ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ هِيَ السَّبْعُ الْمَثَانِي، وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي أُوتِيَتْهُ» رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

1009. Ebu Sa'yd Rafi' ibn Mu'alladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi

wesellem maňa: “Mesjitden çykmazdan ozal Kurandaky iň uly süräni öwredeýinmi?” diýip, elimden tutdy. Haçan-da, çykjak bolanymyzda men Oňa: “Ýa Resulallah! Kurandaky iň uly süräni öwretjek diýipdiňä?” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ol süre *Älhamdu lillähi Robbil-älämin*” süresidir. Ol “Assab’ul-mäsäni”- dir (namazda gaýta-gaýta okalýan ýedi aýatdyr) we maňa berilen iň uly Kurandyr” diýdi”. (Buhary)

1010. وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال في: قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثَلَاثُ الْقُرْآنِ». رواه البخاري.

1010. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem “Kul huwallahu Ahad” süresi hakynda şeýle diýipdir: “Janym elinde bolan Allaha kasam bolsun, elbetde, bu süre Kuranyň üçden birine barabardyr”. (Buhary)

وفي رواية: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِأَصْحَابِهِ: «أَيَعِجْزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَقْرَأَ بِثَلَاثِ الْقُرْآنِ فِي لَيْلَةٍ» فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ، وَقَالُوا: أَيْنَا يُطِيقُ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: «قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ: ثَلَاثُ الْقُرْآنِ»

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalaryna ýüzlenip: “Haýsy biriňiz bir gijede Kuranyň üçden birini okap biler?” diýdi. Sahabalar muny başaryp bilmejekdiklerine göz ýetirip: “Haýsymyzyň muňa güýji ýeter, ýa Resulallah?” diýdiler. Şonda Ol: “Kul huwallahu Ahad. Allahus-Somad” Kuranyň üçden birine barabardyr” diýdi”.

1011. وعنه أَنَّ رَجُلًا سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ: «قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ» يُرِدُّهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ وَكَانَ الرَّجُلُ يَتَقَالَّهَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثَلَاثُ الْقُرْآنِ» رواه البخاري.

1011. Ýene-de Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam başga bir adamyň “Kul huwallahu Ahad” süresini gaýta-gaýta okap durşyny eşidip, ertesi ir bilen Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna baryp, oňa muny habar berdi. Ol adam muny ähmiýetsiz bir zat hasaplaýan ýalydy. Ony diňläp Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Janym elinde bolan Allaha kasam bolsun, elbetde, ol Kuranyň üçden birine barabardyr” diýdi. (Buhary)

1012. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال في: قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ: «إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثَلَاثُ الْقُرْآنِ» رواه مسلم.

1012. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Kul huwallahu Ahad” süresi hakynda şeýle diýipdir: “Janym elinde bolan Allaha kasam bolsun, elbetde, ol Kuranyň üçden birine barabardyr”. (Muslim)

1013. وعن أنس رضي الله عنه أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُحِبُّ هَذِهِ السُّورَةَ: قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ، قَالَ: «إِنَّ حُبَّهَا أَدْخَلَكَ الْجَنَّةَ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن. رواه البخاري في صحيحه تعليقاً.

1013. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam: **“Ýa Resulallah! Men şu “Kul huwallahu Ahad” süresini söýýärim” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ol adama: “Oňa bolan söýgiň seni Jennete salar!” diýdi”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan – diýipdir. Ony Buhary hem rowaýat edipdir)

1014. وعن عُثْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَلَمْ تَرَ آيَاتِ أَنْزَلْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ لَمْ يَرِ مِثْلُهُنَّ قَطُّ؟ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ، وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ». رواه مسلم.

1014. ‘Ukba ibn ‘Amrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şu gije inen aýatlary görmediňmi?! Olar ýalysy hiç haçan görülen däldir. Olar “Kul: ‘auzu birobbil-falak we Kul ‘auzu birobbinnäs” süreleridir”.** (Muslim)

1015. وعن أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْعَوِدُ مِنَ الْجَانِّ وَالْإِنْسَانِ، حَتَّى تَنْزِلَ الْمُعَوَّدَتَانِ، فَلَمَّا نَزَلَتَا، أَخَذَ بِهِمَا وَتَرَكَ مَا سِوَاهُمَا. رواه الترمذي وقال حديث حسن.

1015. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem tä, “Mu’awwizeteýn” (Falak we Nas) süreleri inýänçä, jynlardan we göz degmesinden Allaha sygynardy. Haçan-da ol iki süre inenden soňra, başga hemme dileg-dogalaryny terk edip, ol ikisini okap başlady”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan – diýipdir)

1016. وعن أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ قَرَأَ سُورَةَ ثَلَاثُونَ آيَةً شَفَعْتُ لِرَجُلٍ حَتَّى غُفِرَ لَهُ، وَهِيَ: تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ». رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن. وفي رواية أبي داود: «تَشْفَعُ».

1016. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kuranda otuz aýatdan ybarat bolan bir süre bardyr, ol bir adamyň tä, günäleri geçilýänçä şepagat etjekdir. Ol süre “Täbärokälläzi biýädihil-mulku” süresidir”.** (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan – diýipdir)

1017. وعن أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ قَرَأَ بِالْأَيِّتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةٍ كَفَّتَاهُ» متفق عليه. قيل: كَفَّتَاهُ الْمَكْرُوهَ تِلْكَ اللَّيْلَةَ، وَقِيلَ: كَفَّتَاهُ مِنْ قِيَامِ اللَّيْلِ.

1017. Ebu Mes’ud El-Bedriden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ağşam “Bakara” süresiniň soňky iki aýatyny okan adama, şol ýeterlik bolar”.** (Muttafakun aleyhi) (Şol gijäniň erbetliklerinden goranmaga ýeterlikdir ýa-da gije namaz okamaklygyň ýerine ýeterlikdir diýildigi, diýipdirler.)

1018. وعن أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ، إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي تُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ». رواه مسلم.

1018. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Öýleriňizi gabrystanlyga öwürmän. ¹ Elbetde, şeytan “Bakara” süresi okalýan öýden gaçýandyr”.** (Muslim)

1019. Ubeý ibn Ka'bden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem menden: **“Eý, Ebul Munzir! Allahyň Kitabyndaky seniň ýadyňa düşýän aýatlaryň içinde haýsysynyň has uludygyny bilýärsiňmi?”** diýip sorady. Men: **“Allahu lä ilähä illä huwäl- Haýýul- Koýýum”** (ýagny, Aýatul-kursi) – diýdim. Ol meniň döşüme kakyp: **“Ylym saňa mübärekdir bolsun! Eý, Ebul Munzir!”** diýdi. (Muslim)

1020. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Remezan aýyndaky toplanan zekatlary saklamagy maňa tabşyrdy. Biraz wagtdan soň bir adam gelip, (şol toplanan zekatlardan) owujyny dolduryp, iýer ýaly zatlardan alyp başlady. Men ony tutup: “Seni Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň ýanyna alyp gitjek” diýdim. Ol: “Hakykatdanam men bir mätäç adam, meniň çagalarym bar, bu zatlar maňa gaty zerur” diýdi. Men ony goýberdim.** Ertesi irden Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem menden: **“Eý Ebu Hureýre! Düşünki tutan adamyň näme etdi?”** diýdi. Men: **“Ýa Resulallah! Mätäçlikden zeýrendi, köp çagasy bar eken, oňa rehimim gelip goýberdim”** diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: **“Dykgat et, ol saňa ýalan**

1020. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: وكَلَنِي رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحِفْظِ زَكَاةِ رَمَضَانَ، فَأَتَانِي أَتٌ، فَجَعَلَ يَحْتَوِي مِنَ الطَّعَامِ، فَأَخَذْتُهُ فَقُلْتُ: لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِنِّي مُحْتَاجٌ، وَعَلَيَّ عِيَالٌ، وَبِي حَاجَةٌ شَدِيدَةٌ، فَخَلَيْتُ عَنْهُ، فَأَصْبَحْتُ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ؟ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ شَكَا حَاجَةً وَعِيَالًا، فَرَحِمْتُهُ، فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ. فَقَالَ: «أَمَا إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ وَسَيَعُودُ» فَعَرَفْتُ أَنَّهُ سَيَعُودُ لِقَوْلِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَصَدْتُهُ. فَجَاءَ يَحْتَوِي مِنَ الطَّعَامِ، فَقُلْتُ: لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: دَعْنِي فَإِنِّي مُحْتَاجٌ، وَعَلَيَّ عِيَالٌ لَا أَعُودُ، فَرَحِمْتُهُ وَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ، فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ؟» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ شَكَا حَاجَةً وَعِيَالًا فَرَحِمْتُهُ، وَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ، فَقَالَ: «إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ وَسَيَعُودُ». فَرَصَدْتُهُ الثَّلَاثَةَ. فَجَاءَ يَحْتَوِي مِنَ الطَّعَامِ، فَأَخَذْتُهُ، فَقُلْتُ: لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهَذَا آخِرُ ثَلَاثٍ مَرَاتٍ أَتَاكَ لَا تَزْعُمُ أَنَّكَ تَعُودُ، ثُمَّ تَعُودُ، فَقَالَ: دَعْنِي فَإِنِّي أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ يَنْفَعُكَ اللهُ بِهَا، قُلْتُ: مَا هُنَّ؟ قَالَ: إِذَا أُوتِيَ إِلَى فِرَاشِكَ فَافْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ، فَإِنَّهُ لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللهِ حَافِظٌ، وَلَا يَفْرُبَكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ، فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ فَأَصْبَحْتُ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ؟» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ زَعَمَ أَنَّهُ يُعَلِّمُنِي كَلِمَاتٍ يَنْفَعُنِي اللهُ بِهَا، فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ. قَالَ: «مَا هِيَ؟» قُلْتُ: قَالَ لِي: إِذَا أُوتِيَ إِلَى فِرَاشِكَ فَافْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ مِنْ أَوَّلِهَا حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ: { اللهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ } وَقَالَ لِي: لَا يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللهِ حَافِظٌ، وَلَنْ يَفْرُبَكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَمَا إِنَّهُ قَدْ صَدَقَكَ وَهُوَ كَذُوبٌ، تَعْلَمُ مَنْ تَخَاطَبُ مِنْذُ ثَلَاثٍ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟» قُلْتُ: لَا، قَالَ: «ذَلِكَ شَيْطَانٌ». رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

1020. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Remezan aýyndaky toplanan zekatlary saklamagy maňa tabşyrdy. Biraz wagtdan soň bir adam gelip, (şol toplanan zekatlardan) owujyny dolduryp, iýer ýaly zatlardan alyp başlady. Men ony tutup: “Seni Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň ýanyna alyp gitjek” diýdim. Ol: “Hakykatdanam men bir mätäç adam, meniň çagalarym bar, bu zatlar maňa gaty zerur” diýdi. Men ony goýberdim.**

Ertesi irden Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem menden: **“Eý Ebu Hureýre! Düşünki tutan adamyň näme etdi?”** diýdi. Men: **“Ýa Resulallah! Mätäçlikden zeýrendi, köp çagasy bar eken, oňa rehimim gelip goýberdim”** diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: **“Dykgat et, ol saňa ýalan**

¹ Ölümler ýaly Kuran okamagy terk etmän.

sözledi, ýene gaýdyp geler” diýdi. Muny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň aýdanlygy sebäpli, onuň ýene geljegini bilýärdim şonuň hem üçin oňa garaşyp durdym.

Ol ýene geldi we iýer ýaly her zatlardan alyp başlady. Men oňa: “Seni Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna alyp giderin” diýdim. Ol: “Meni goýber, hakykatdanam men bir mätäç adam, meniň çagalarym bar, bu zatlar maňa gaty zerur, indi gaýdyp gelmerin” diýdi. Men oňa dözmän, rehimim gelip ony goýberdim.

Ertesi irden Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem menden: “Eý Ebu Hureýre! Düýnki tutan adamyň näme etdi?” diýip sorady. Men: “Ýa Resulallah! Mätäçlikden gaty zeýrendi, köp çagasy bar eken, oňa rehimim gelip, dözmän goýberdim” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ol saňa ýalan sözledi, ýöne ol ýene gaýdyp geler” diýdi.

Üçünji gezek garaşyp durdym. Ol ýene-de gelip, (sadaka goýulan) azyklardan almaga başlady. Men ony tutup: “Bu gezek seni hökman Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna alyp giderin. Çünki sen indi üçünji gezek indi gelmerin diýip, soňra-da ýene gelýärsiň” diýdim. Ol Maňa: “Meni goýber, men saňa Allahyň saňa peýda beräýjek sözlerini öwredeýin! diýdi. Men: “Ol nähili sözler?” diýdim. Ol:

“Düşegiňe girip, ýatjak bolanyňda “Aýetul-Kursini” oka diýdi. Elmydama Allah tarapyndan iberilen bir sakçy¹ gelip, seniň ýanyňda bolar we daňa çenli şeytan asla seniň ýanyňa golaýlaşyp bilmez” diýdi. Men hem ony goýberdim.

Ertesi irden Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýene-de menden: “Eý Ebu Hureýre! Düýnki saklan adamyň näme etdi?” diýip sorady. Men: “Ýa Resulallah! Maňa Allahyň saňa peýda berjek sözlerini öwredeýin diýdi, men hem ony goýberdim” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ol nähili sözler?” diýdi. Men: “Ol maňa: “Düşegiňe girip, ýatjak bolanyňda “Allahu lä ilähä illä huwäl- Hayýul- Koýýum”-aýatyny (ýagny, Aýetul-Kursini) başyndan soňuna çenli oka, diýdi. Mydama seniň ýanyňa Allah tarapyndan bir sakçy gelip seniň ýanyňda bolar we daňa çenli şeytan seniň ýanyňa golaýlaşyp bilmez” diýip aýtdy” diýdim.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “Ol hakykatdanam ýalançydygyna garamazdan (bu gezek) hakykaty aýdypdyr. Eý Ebu Hureýre! Üç gije kim bilen gürleşýäniňi bilýärsiňmi?” diýip sorady. Men: “Ýok” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ol şeytandy” diýdi”. (Buhary)

1021. وعن أبي الدرداء رضي الله عنه أنَّ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ، عُصِمَ مِنَ الدَّجَالِ». رواه مسلم.

1021. Ebud-Derdadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kähf**” süresiniň ilkinji on aýatyny ýat tutan adam, dejjaldan halas bolar” . (Muslim)

وفي رواية: «مَنْ أَخَّرَ سُورَةَ الْكَهْفِ»

¹ Perişde

Başga bir rowaýatda: “**Kähf**” süresiniň soňky on aýaty” diýip gelýär. (Bu rowaýat da’yf)

1022. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: بَيْنَمَا جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَاعِدٌ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعَ نَقِيضًا مِنْ فَوْقِهِ، فَرَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ: هَذَا بَابٌ مِنَ السَّمَاءِ فُتِحَ الْيَوْمَ وَلَمْ يَفْتَحْ قَطُّ إِلَّا الْيَوْمَ، فَنَزَلَ مِنْهُ مَلَكٌ فَقَالَ: هَذَا مَلَكٌ نَزَلَ إِلَى الْأَرْضِ لَمْ يَنْزَلْ قَطُّ إِلَّا الْيَوْمَ فَسَلَّمَ وَقَالَ: أَبَشِرْ بِنُورَيْنِ أُوتِيَتْهُمَا، لَمْ يُؤْتِهُمَا نَبِيٌّ قَبْلَكَ: فَاتِحَةُ الْكِتَابِ، وَخَوَاتِيمُ سُورَةِ الْبَقَرَةِ، لَنْ تَقْرَأَ بِحَرْفٍ مِنْهَا إِلَّا أُعْطِيَتْهُ. رواه مسلم. «النَّقِيزُ» الصَّوْتُ.

1022. Ibn Abbasdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Bir gezek Jebraýyl aleyhissalam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda otyrka ýokardan bir ses eşitdi. Başyny galdyryp: “Bu ses, şu günki güne çenli hiç hili açylmadyk, diňe şu gün açylan asmanyň bir gapysynyň sesidir” diýdi. Ondan bir perişde indi. Jebraýyl aleyhissalam: “Bu henize çenli ýeriň ýüzüne hiç haçan inip görmedik bir perişdedir” diýdi.**

Perişde salam berip: “Buşluk! Saňa, senden öň hiç bir pygambere berilmedik iki sany nur berildi: Biri “Fatihä” süresi, beýlekisi bolsa “Bakara” süresiniň soňky aýatlarydyr. Olardan okan her bir harpyň (doga-dilegiň) hökman saňa beriler” diýdi. (Muslim)

184- باب استحباب الاجتماع على القراءة

184-nji bab. Kuran okamak üçin bir ýere jemlenmegiň mustahaplygy hakynda

1023. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ، وَيَتَذَكَّرُونَ بِهِ، إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ، وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ، وَحَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ». رواه مسلم.

1023. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Haýsy bir jemagat Allahyň öýlerinden bir öýde jemlenip, Allahyň Kitabyny okasalar we ony öz aralarynda öwrenseler, olaryň üstüne sekinet (asudalyk, rahatlyk) iner, rahmet olary gaplap alar, perişdeler olaryň daşyny gurşap alar we Allah olary Öz ýanyndakylaryň (perişdeleriň) arasynda ýatlar**”. (Muslim)

185- باب فضل الوضوء

185-nji bab. Täret almagyň fazylaty hakynda

قال الله تعالى: { يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى الصلاة فاغسلوا وجوهكم } إلى قوله تعالى: { ما يريد الله ليجعل عليكم من حرج، ولكن يريد ليطهركم، وليتم نعمته عليكم لعلكم تشكرون } .

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Namaz (okamak) üçin

turanyňyzda ýüzleriňizi we tirsekleriňize çenli elleriňizi ýuwuň!” tä, Allah Tagalanyň şu aýatyna çenli: “Allah size kynçylyk döretmek islemeýär, emma sizi (günälerden) päklemek we (diniň hökümelerini beýan edip) Öz nygmatyny size doly bermek isleýär. (Bular) siziň (Allaha) şükür etmegiňiz üçindir” { Maide -6 }

1024. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِنَّ أُمَّتِي يُدْعَوْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنْ أَثَارِ الْوُضُوءِ. فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيلَ غُرَّتَهُ فَلْيَفْعَلْ». متفقٌ عليه.

1024. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Elbetde, meniň ymmatym Kyýamat gününde täret alan ýerleriniň yzlary sebäpli “Gurran Muhajjalina” (ýüzleri we el-aýaklary nurly bolan hallarynda) çagyrylar”.**

(Ebu Hureýre) şeýle diýdi: **“Şonuň üçin kim nuruny näçe artdyryp bilse, artdyrjak bolsun”.** (Muttafakun aleyhi)

1025. وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «تَبْلُغُ الْحِلْيَةُ مِنَ الْمُؤْمِنِ حَيْثُ يَبْلُغُ الْوُضُوءُ» رواه مسلم.

1025. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Halilim (ýakyn Dostum) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Mu'min adamyň Jennetdäki dakynjak bezegleri, täret suwlarynyň degen ýerlerine çenli baryp ýeter”.** (Muslim)

1026. وَعَنْ عَثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ، خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ». رواه مسلم.

1026. Osman ibn Affandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim täret alanda, täretini bir kemsiz gowy edip alsa, onuň hatda, dyrnaklarynyň aşagyndakylara çenli, bedeninden ähli günäleri çykyp gider”.** (Muslim)

1027. وَعَنْهُ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ مِثْلَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ قَالَ: «مَنْ تَوَضَّأَ هَكَذَا غُيِّرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ، وَكَانَتْ صَلَاتُهُ وَمَشْيُهُ إِلَى الْمَسْجِدِ نَاقِلَةً». رواه مسلم.

1027. Ýene-de Osman ibn Affandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin meniň şu täret alyşym ýaly täret alyp duranyny gördüm. Soňra şeýle diýdi: “Kim şu şekilde täret alsa, onuň öňki eden günäleri bagyşlanar. Onuň namazy we mesjide ýöräp gidenligi üçin bolsa, artykmaç sogap gazanar”.** (Muslim)

1028. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ أَوْ الْمُؤْمِنُ فَعَسَلَ وَجْهَهُ خَرَجَ مِنْ وَجْهِهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ نَظَرَ إِلَيْهَا بِعَيْنَيْهِ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، فَإِذَا غَسَلَ يَدَيْهِ، خَرَجَ مِنْ يَدَيْهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ كَانَ بَطَشْتُهَا يَدَاهُ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، فَإِذَا غَسَلَ رِجْلَيْهِ، خَرَجَتْ كُلُّ خَطِيئَةٍ مَشَتْهَا رِجْلَاهُ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، حَتَّى يَخْرُجَ نَقِيًّا مِنَ الذُّنُوبِ». رواه مسلم.

1028. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir musulman (ýa-da mu'min) gul, täret alanda ýüzüni ýuwan wagty gözleri bilen seredip işlän günäleriniň hemmesi onuň ýzünden täret suwy bilen ýa-da suwuň in soňky damjasy bilen dökülip gider. Ellerini ýuwanda elleri bilen tutup işlän ähli günäleri, täret suwy bilen ýa-da suwuň in soňky damjasy bilen ellerinden dökülip gider. Aýaklaryny ýuwanda-da aýaklary bilen eden ähli günäleri suw bilen ýa-da suwuň in soňky damjasy bilen çykyp gider. Şeýdip ol ähli günälerinden päklener”.** (Muslim)

1029. وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى الْمَقْبِرَةَ فَقَالَ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاجِفُونَ، وَدِدْتُ أَنَّا قَدْ رَأَيْنَا إِخْوَانَنَا»: قَالُوا: أَوْلَسْنَا إِخْوَانَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «أَنْتُمْ أَصْحَابِي، وَإِخْوَانُنَا الَّذِينَ لَمْ يَأْتُوا بَعْدَ» قَالُوا: كَيْفَ تَعْرِفُ مَنْ لَمْ يَأْتُوا بَعْدُ مِنْ أُمَّتِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: «أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا لَهُ خَيْلٌ غُرٌّ مُحَجَّلَةٌ بَيْنَ ظَهْرِي خَيْلٍ دُهُمَ بِهِمْ، أَلَا يَغْرِفُ خَيْلَهُ؟» قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «فَإِنَّهُمْ يَأْتُونَ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنْ الْوُضُوءِ، وَأَنَا فَرَطُهُمْ عَلَى الْحَوْضِ». رواه مسلم.

1029. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gabrystanlyga gelip:

“As-salamu ‘alaykum daro kowmin mu’mininä wä innä in şä Allahu bikum lähikunä! (Salam size eý mu’minleriň diýary! Inşallah, biz hem size goşularys!) – diýdi we doganlarymyzy göresim gelýär” diýdi.

Sahabalar: **“Ýa Resulallah! Biz seniň doganlaryň dälmi näme?”** diýdiler. Ol: **“Siz Meniň sahabalarymysyňyz. Doganlarym heniz dünýä gelmediler”** diýdi. Sahabalar: **“Ýa Resulallah! Yymatyňdan entek gelmedikleri nädip tanarsyň?”** diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Serediň! Eger-de, bir adamyň maňlaýy we aýaklary ak bolan bir aty bar bolsa, gap-gara atlaryň içinden öz atyny tanamazmy?!”** diýdi. Sahabalar: **“Elbetde, tanar”** diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Olar¹ täret alan ýerleriniň yzlary sebäpli, ýüzleri we el-aýaklary nurdan ýaňa parlap gelerler. Men olara Howzuň başynda garaşyp duraryn”** diýdi”. (Muslim)

1030. وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا، وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ؟ قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ وَكَثْرَةُ الْخُطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَذَلِكَ الرِّبَاطُ، فَذَلِكَ الرِّبَاطُ». رواه مسلم.

1030. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Men size Allah Tagalanyň günäleri geçmegine we derejeleri² beýgeltmegine sebäp bolup biljek zatlar hakynda aýdyp bereýinmi?!”** diýdi. Sahabalar:

“Hawa, ýa Resulallah, aýdyp ber” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Dürli kynçylyklara³ garamazdan täreti kämil almak,**

¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň doganlarym diýen adamlary

² Jennetdäki beriljek derejeleri

³ Ýagny sowuk-yssy, dürli kynçylyklarda täret alan adam

mesjitlere tarap ädimleri köpeltmek¹ we namazdan soň indiki namaza garaşyp durmakdyr. Ynha, bu siziň rybatyňyzdyr”² diýdi. (Muslim)

1031. وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَقَدْ سَبَقَ بِطَوِيلِهِ فِي بَابِ الصَّبْرِ .
وفي الباب حديث عمرو بن عبسة رضي الله عنه السابق في آخر باب الرجاء ، وهو حديث عظيم ، مُشْتَمِلٌ عَلَى جَمَلٍ مِنَ الْخَيْرَاتِ .

1031. Ebu Mälik El-Eş’arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Tämizlik imanyň ýarysydyr”** (Muslim)

1032. وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيُبَلِّغُ أَوْ فَيُسْبِغُ الْوُضُوءَ ثُمَّ قَالَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ » . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1032. Omar ibn Hattabdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Haýsy biriňiz täretini dogry ýerine ýetirip ýa-da gowy edip alsa, soňra-da: “Āshādu ăllā ilāhā illallahu wāhdāhu lā šarikā lāhu, wā āshādu ānnā Muḥammadūn ‘abduhu wā rāsuluhu” diýse, ol adama Jennetiň sekiz gapysy hem açylar we ol haýsyndan islese şondan hem girer”**. (Muslim)

وزاد الترمذي : « اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ واجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ » . (وقال المحدث الألباني في صحيح الترمذي : صحيح، الصفحة أو الرقم: 55)

Tirmiziniň rowaýatynda şu sözler hem goşulup gelýär: **“Allahummä’alni minät-täwwābinä wāj’alni mināl-mutätohhirinä”** (Eý, Allahym. Meni toba edenlerden we päk bolanlardan eýläweri!) . (Tirmizi. Albani “Sahyh Tirmizi”-de sahyh diýdi (55))

186- باب فضل الأذان

186-nji bap. Azanyň fazylaty hakynda

1033. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النِّدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَثْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهْمُوا عَلَيْهِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهَجِيرِ لَاسْتَبَقُوا إِلَيْهِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا » . متفقٌ عليه. « الاستهَامُ » : الاقتراعُ ، « والتَّهَجِيرُ » : التَّنْكِيرُ إِلَى الصَّلَاةِ .

¹ Jemagatly namazlary okamak üçin daş ýerlerden gelmek

² Serhetde duşmana garşy durmagyňyzdyr. Ýagny hemişe erbetligi ündäp durýan nebsiňe garşy durmak, jihād etmekdir.

1033. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eger-de, adamlar azan aýtmaklygyny we namazda birinji setirde durmaklygyny sogabynyň nä derejededigini bilseler-di, bulary etmek üçin biçe çekmelem bolsalar, hökman çekerdiler.**

Eger-de, namaza ir gitmekligiň sogabynyň nä derejededigini bilseler-di, onda olar biri-birleri bilen ýaryşardylar.

Eger-de, olar ýassy we ertir namazyny jemagat bolup okamakda nähili uly sogaplaryň bardygyny bilseler-di, onda emedekläp, süýrenip barmalam bolsalar barardylar”. (Muttafakun aleyhi)

1034. وعن معاوية رضي الله عنه قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقولُ: «المؤدِّتون أطول الناس أغناقاً يومَ القيامةِ». رواه مسلم.

1034. Mu’awiýeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Kyýamat günü boýny iň uzyn adamlar – azançylardyr”.** (Muslim)

1035. وعن عبد الله بن عبد الرحمن بن أبي صعصعة أن أبا سعيد الخدري رضي الله عنه قال له: إني أراك تُحبُّ الغنمَ والباديةَ فإذا كنتَ في غنمِكَ أو باديئِكَ فأدَّنتَ للصلاةَ، فأرفعُ صوتَكَ بالنداءِ، فإنه لا يسمعُ مدَى صوتِ المؤدِّينَ جنًّا، ولا إنسًا، ولا شيءًا، إلا شهدَ له يومَ القيامةِ. قال أبو سعيدٍ: سمعتهُ منَ رسولِ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه البخاري.

1035. Abdulla ibn Abdurrahman ibn Ebu Sa’sa’dan rowaýat edilmegine görä, Ebu Sa’yd El-Hudry (Allah ondan razy bolsun) oňa: **“Çölde goýun bakyp ýaşamagy gowy görýärsiň öýdýän. Dowarlaryň başyndakaň ýa-da çölde bolan mahalyň namaz üçin azan aýdanynda, azany gaty sesiň bilen aýt. Çünki azançynyň sesiniň ýetýän ýerine çenli, azan sesini eşiden jyn bolsun, ynsan bolsun, islendik bir zat, Kyýamat günü oňa şaýatlyk ederler”** diýdi.

Ebu Sa’yd **“Men muny Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden eşitdim”** diýip gürrüň berdi. (Buhary)

1036. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إذا نُودي بالصَّلَاةِ، أدبَرَ الشَّيْطَانُ وَلَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ التَّأَذِينَ، فَإِذَا قُضِيَ النَّدَاءُ أَقْبَلَ، حَتَّى إِذَا ثُوبَ للصَّلَاةِ أَدْبَرَ، حَتَّى إِذَا قُضِيَ التَّنَوُّبُ أَقْبَلَ، حَتَّى يَخْطُرَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَنَفْسِهِ يَقُولُ: أَذْكَرُ كَذَا، وَادْكَرُ كَذَا لَمَّا لَمْ يَذْكَرْ مِنْ قَبْلُ حَتَّى يَطْلُرَ الرَّجُلُ مَا يَدْرِي كَمْ صَلَّى». متفقٌ عليه. «التَّنَوُّبُ»: الإقامة.

1036. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Namaza çagyrylan wagty, şeýtan azan sesini eşitmejek bolup yzyna öwrülip, (syrtlydan) sesli ýel goýbere-goýbere gaçar. Azan aýdylyp gutarandan soň, ýene gaýdyp geler. Namaza kammat aýdylanda, ýene yzyna öwrülip gaçar. Kammat aýdylandan soň, ýene yzyna gaýdyp geler-de, ynsan bilen onuň nefsiniň (kalbynyň) arasyna girip: “Pylan zady ýatla, şuny-muny ýadyňa sal”** diýip, namazdan oň adamyň oň

kellesine gelmedik zatlary ýatladyp başlar. Şeýdip, ol adam näçe rekagat namaz okandygyny bilmän galar”. (Muttafakun aleyhi)

1037. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِذَا سَمِعْتُمُ النِّدَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ، ثُمَّ صَلُّوا عَلَيَّ، فَإِنَّهُ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا، ثُمَّ سَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ، فَإِنَّهَا مَنْزِلَةٌ فِي الْجَنَّةِ لَا تَنْبَغِي إِلَّا لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ، فَمَنْ سَأَلَ لِي الْوَسِيلَةَ حَلَّتْ لَهُ الشَّفَاعَةُ». رواه مسلم.

1037. Abdulla ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Azan sesini eşideniňizde siz hem edil azançynyň aýdyşy ýaly aýdyp gaýtalaň. Soňra maňa salawat aýdyň. Çünki, kim maňa bir gezek salawat aýtsa, Allah oňa on gezek rahmet eder. Soňra Allahdan meniň üçin “Wesiläni” soraň. Çünki “Wesile” – Jennetde Allahyň gullaryndan diňe bir guluna laýyk bir orundyr. Şol gul bolsa men bolaryň diýip umyt edýärim. Meniň üçin “Wesiläni” sorayan adama hökman meniň şepagatym wajyp bolar”. (Muslim)

1038. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا سَمِعْتُمُ النِّدَاءَ، فَقُولُوا كَمَا يَقُولُ الْمُؤَدِّنُ». متفق عليه.

1038. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Azan sesini eşideniňizde, sizem azançynyň aýdanlaryny gaýtalaň!” (Muttafakun aleyhi)

1039. وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ قَالَ جِئَنِّي بِسْمِ اللَّهِ: اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ، وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ، حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ». رواه البخاري.

1039. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Kimde-kim azan sesini eşiden wagty:

“Allahummä robbä häzihid-da’watit-tämmäti, wässolätil-koimä, äti Muhammädinil-wäsilätä, wäl-fadylata, wäb-‘ashu makomän mahmudanilläzi wa’attahu!” (Eý, şu (azan sözleri arkaly hasyl bolan ajaýyp) çagyryşyň we okaljak namazyň Robby bolan Allahym! Muhammede Jennetiň “Wesile” derejesini we “Fadylat” mertebesini bereweri! Oňa wada beren ýeriň bolan, “Makami-Mahmud” mertebesine çykaryweri!) diýip doga etse, Kyýamat günü meniň şepagatym oňa wajyp bolar”. (Buhary)

1040. وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: مَنْ قَالَ جِئَنِّي بِسْمِ اللَّهِ: اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ، وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ، حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ». رواه البخاري.

1040. Sa’d ibn Ebu Wakkasdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Azan sesini eşiden adam:

“Aşhādu ällä ilāhā illallahu wāhdāhu lä şārikā lähu wā ännā Muḥammādān ‘abduhu wā rāsuluḥu, rodytu billāhi Robbān, wā bi Muḥammādin rāsulān, wā bil-islāmi dinān!”

(Ýeke-täk, şäriği bolmadyk Allahdan başga Hak ybadat edere hiç hili hudaýyň ýokdugyna we Muhammediň Onuň guly we ilçisidigine şaýatlyk edýärim. Allahy Robb, Muhammedi resul we Yslamy din hökmünde (kabul edip) razy boldum!) diýse, onuň günäleri bagyşlanar”. (Muslim)

1041. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « الدُّعَاءُ لَا يُرَدُّ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ » رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن .

1041. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Azan bilen kamatyň arasyndaky edilen dogalar gaýtarylmaz, kabul bolar”**. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hasan hadys – diýipdir)

187- باب فضل الصلوات

187-nji bap. Namazlaryň fazylaty hakynda

قال الله تعالى (العنكبوت 45): { إن الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر }.

Allah Tagala aýtdy: “Takyk, namaz, bozgaklykdan we erbet işlerden saklaýandyr”. { Ankebut: 45}

1042. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ نَهْرًا بِبَابِ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ، هَلْ يَبْقَى مِنْ دَرَنِهِ شَيْءٌ؟ » قَالُوا: لَا يَبْقَى مِنْ دَرَنِهِ شَيْءٌ، قَالَ: « فَذَلِكَ مَثَلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ، يَمْحُو اللَّهُ بِهِنَ الْخَطَايَا ». متفقٌ عليه.

1042. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Hany siz aýdyň, siziň biriňiziň gapyňzyň öňünden bir ýap geçýän bolsa, olam günde şol ýapda baş wagtyňa suwa düşünse, onuň endamynda kir galarmy?” Sahabalar: “Hiç hili kir galmaz” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bäş wagt namaz hem edil şolar ýalydyr. Allah Tagala baş wagt namaz bilen günäleri ýuwup arassalar durar” diýdi. (Muttafakun aleyhi)**

1043. وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَثَلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ كَمَثَلِ نَهْرِ غَمْرٍ جَارٍ عَلَى بَابِ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ » . رواه مسلم. « الغمر » بفتح الغين المعجمة: الكثير.

1043. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bäş wagt namazyň**

mysaly, siziň biriňiziň gapyňyzdan bol suwly derýa akýan we ondan günde baş wagtyňa ýuwunýanyň mysaly ýalydyr”. (Muslim)

1044. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً، فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: { وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنَ اللَّيْلِ، إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ } فَقَالَ الرَّجُلُ: أَلَيْ هَذَا؟ قَالَ: « لَجَمِيعِ أُمَّتِي كُلِّهِمْ ». متفقٌ عليه.

1044. Ibn Mesu'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **bir adam bir (ýat) aýaly ogşapdyr, soňra Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň ýanyna gelip, muny habar berdi. Şol wagt hem Allah Tagala şu aýaty inderdi:**

“Gündiziň iki tarapynda we gijäniň (gündize) ýakyn böleginde namaz oka! Elbetde, ýagşylyklar ýamanlyklary (günäleri) ýok eder.”{Hud:114}.

Ol adam: “Ýa Resulallah! Bu diňe maňa degişlimi?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Bu meniň ähli ymmatyma degişlidir” diýdi”. (Muttafakun aleýhi)

1045. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ، وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ، كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ، مَا لَمْ تَغْشِ الْكَبَائِرُ». رواه مسلم.

1045. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Uly günälerden saklanylan ýagdaýynda, baş wagt namaz bilen iki juma namazy, olaryň aralygynda edilen kiçi günäleri ýuwar”.** (Muslim)

1046. وَعَنْ عَثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَا مِنْ أَمْرٍ مِنْ مُسْلِمٍ تَحْضُرُهُ صَلَاةٌ مَكْتُوبَةٌ فَيُحْسِنُ وُضُوءَهَا، وَخُشُوعَهَا، وَرُكُوعَهَا، إِلَّا كَانَتْ كَفَّارَةً لِمَا قَبْلَهَا مِنَ الذُّنُوبِ مَا لَمْ تُؤْتِ كَبِيرَةً، وَذَلِكَ الدَّهْرُ كُلُّهُ». رواه مسلم.

1046. Osman ibn Affandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Musulman adam, parz namazynyň wagty giren badyna birkemsiz, gowy edip täretini alsa, soňra huşug¹ bilen, rukuglaryny dogry we doly berjaý edip namaz okamaga dursa, uly günäleri etmedik ýagdaýynda, şol okan namazy öňki eden kiçi günälerini ýuwar. Bu elmydama şeýledir”.** (Muslim)

188- باب فضل صلاة الصبح والعصر

188-nji bap. Ertir we ikindi namazynyň fazylaty hakynda

1047. عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ صَلَّى الْبِرْدَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ». متفقٌ عليه. «البردان»: الصُّبْحُ وَالْعَصْرُ.

¹ Yhlasly, durky bilen

1047. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim günih iki sergin wagty okalyan namazy (ýagny ertir we ikindi namazyny) okasa, Jennete girer”**. (Muttafakun aleyhi)

1048. وعن زهير بن عمار بن ربيعة رضي الله عنه قال: سمعتُ رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم يقول: «لَنْ يُلْجَ النَّارَ أَحَدٌ صَلَّى قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا». يعني الفجر، والعصر. رواه مسلم.

1048. Zuheýr ibn Umara ibn Ruweýbeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Gün dogmazdan we ýaşmazdan öň namaz okan kişi, dowzaha girmez”**. Ýagny, ertir we ikindi namazlaryny. (Muslim)

1049. وعن جندب بن سُفيان رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم: «مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ فَإِنْ ظُنِرَ يَا ابْنَ آدَمَ لَا يَطْلُبَنَّكَ اللَّهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ». رواه مسلم.

1049. Jundup ibn Abdulladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ertir namazyny okan adam, Allahyň hemaýatyndadyr. Eý, Adam ogly, ägä bol! Allah özüniň hemaýaty üçin sizden hiç bir zat talap etmesin”**. (Muslim)

1050. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم: «يَتَعَاقَبُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ، وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ، وَيَجْتَمِعُونَ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ، ثُمَّ يَخْرُجُ الَّذِينَ بَاتُوا فِيكُمْ، فَيَسْأَلُهُمُ اللَّهُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِ: كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِي؟ فَيَقُولُونَ: تَرَكْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ، وَأَتَيْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ». متفق عليه.

1050. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Size gözegçilik etmek üçin käbir perişdeler gijelerine, käbirleri bolsa gündizlerine gelip, siziň araňyzda bolarlar. Ol (perişdeler) biri-birleri bilen ertir we ikindi namazlarynda duşarlar. Soňra gije siziň araňyzda bolan perişdeler Allahyň huzuryna çykarlar. Allah bendeleriniň ýagdaýyny perişdelerden has gowy bilýänem bolsa, ýene-de olardan: “Bendelerimi nähili halda goýup gaýtdyňyz?” diýip sorar. Olar “Biz olary namaz okap duran hallarynda goýup gaýtdyk, biz olaryň ýanlaryna baranymyzda-da olar namaz okap durdular” diýerler.** (Muttafakun aleyhi)

1051. وعن جرير بن عبد الله البجلي رضي الله عنه قال: كنا عند النبي صَلَّى الله عليه وسلم، فنَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، فَقَالَ: «إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رِبْكُمْ كَمَا تَرُونَ هَذَا الْقَمَرَ، لَا تُضَامُونَ فِي رُؤْيَيْهِ، فَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ لَا تُغْلَبُوا عَلَى صَلَاةِ قَبْلِ طُلُوعِ الشَّمْسِ، وَقَبْلِ غُرُوبِهَا فَافْعَلُوا» متفق عليه.

1051. Jerir ibn Abdulla Bejeliden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gije biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyndadyk. Ol dolan Aýa (ýagny, on dördi gijäniň aýyna) seredip, bize şeýle diýdi: “Elbetde, siz şu Aýy hiç hili kynçylyk çekmän, rahat bir halda görşüňiz ýaly, Robbuňyzy hem edil şonuň ýaly rahat bir halda görüp bilersiňiz.**

Eger-de siz Gün dogmazdan we ýaşmazdan öň (hiç zat päsgel bermezden) namaz okamagy başarsaňyz, onda ony hökman berjaý ediň!”. (Muttafakun aleýhi)

وفي رواية : « فَنَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ أَرْبَعِ عَشْرَةَ ».

Başga bir rowaýatda: “On dördünji gijäň aýyna seredip” diýip gelýär.

1052. وعن بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ تَرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ » رواه البخاري.

1052. Bureýdeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Ikinci namazyny terk eden (geçiren) adamyň amallary puç bolar**”. (Buhary)

189- باب فضل المشي إلى المساجد

189-nji bab. Mesjitlere ýöräp gitmekligiň fazylaty hakynda

1053. عن أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ، أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ نَزْلاً كُلَّمَا غَدَا أَوْ رَاحَ ». متفق عليه.

1053. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kimde-kim (jemagat bilen namaz okamak üçin) ir ertir ýa-da giç agşam mesjide gatnasa, her gezek gidip-geleninde Allah Tagala onuň üçin Jennetde näzi-nygmatlar taýýarlap goýar**”. (Muttafakun aleýhi)

1054. وعنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ، ثُمَّ مَضَى إِلَى بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ، لِيَقْضِيَ فَرِيضَةً مِنْ فَرَائِضِ اللَّهِ كَانَتْ خُطْوَاتُهُ إِحْدَاهَا تَحُطُّ خَطِيئَةً، وَالْأُخْرَى تَرْفَعُ دَرَجَةً ». رواه مسلم.

1054. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kimde-kim öýünde gowy edip arassalanyp, soňra Allahyň parzlaryndan birini ýerine ýetirmek üçin (namaza) Allahyň öýlerinden birine, mesjide gitse, onuň äden her bir ädimi üçin bir günäsini aýyrar we bir dereje beýgeler**”. (Muslim)

1055. وعن أَبِي بِن كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ لَا أَعْلَمُ أَحَدًا أَبْعَدَ مِنَ الْمَسْجِدِ مِنْهُ، وَكَانَتْ لَا تُحِطُّهُ صَلَاةٌ، فَقِيلَ لَهُ: لَوْ اشْتَرَيْتَ جِمَارًا لَتَرَكَبَهُ فِي الظُّلُمَاءِ فِي الرَّمْضَاءِ قَالَ: مَا يَسُرُّنِي أَنْ مَنَزَلِي إِلَى جَنْبِ الْمَسْجِدِ، إِنِّي أُرِيدُ أَنْ يُكْتَبَ لِي مَمْشَايَ إِلَى الْمَسْجِدِ، وَرَجُوعِي إِذَا رَجَعْتُ إِلَى أَهْلِي. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « قَدْ جَمَعَ اللَّهُ لَكَ ذَلِكَ كُلَّهُ ». رواه مسلم.

1055. Ubeý ibn Ka’bden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Ensarylardan bir adam bardy. Men onuň ýaly mesjitden daşda ýaşayan başga hiç kimi bilemokdym. Ýöne şonda-da jemagatly namazlaryň**

ýekejelerini hem sydyrmazdy. Bir gün oňa: “Käşgä, garaňky gijelerde we yssy howalarda müner ýaly bir eşek satyn alsadyň?!” diýdiler. Ol: “Men öýümiň mesjide golaý bolmagyny islemeýärim. Çünki, men mesjide ýöräp gidenimde we mesjitden ýene yzma öýüme ýöräp gaýdanymda, äden ädimlerimiň sogabynyň ýazylmagyny isleýärim” diýdi. Şonda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Allah seniň üçin şol sogaplaryň hemmesini jemläp goýdy” diýdi”. (Muslim)

1056. وعن جابر رضي الله عنه قال: خَلَّتِ الْبِقَاعُ حَوْلَ الْمَسْجِدِ، فَأَرَادَ بَنُو سَلَمَةَ أَنْ يَنْتَقِلُوا قُرْبَ الْمَسْجِدِ، فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُمْ: بَلَّغْنِي أَنْكُمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَنْتَقِلُوا قُرْبَ الْمَسْجِدِ؟ قَالُوا: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ أَرَدْنَا ذَلِكَ، فَقَالَ: بَنِي سَلَمَةَ دِيَارُكُمْ تُكْتَبُ آثَارُكُمْ، دِيَارُكُمْ تُكْتَبُ آثَارُكُمْ. فَقَالُوا: مَا يَسْرُنَا أَنَّا كُنَّا تَحُولُنَا. رواه مسلم، وروى البخاري معناه من رواية أنس.

1056. Ýene-de Jabyrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir wagtlar mesjidiň töweregindäki ýerler boşap galanda, Benu Seleme taýpasynyň adamlary, mesjide golaýrak bir ýere göçüp gelmekçi boldular. Bu habar Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme ýetende, Ol: “Eşidişime görä, siz mesjide golaýrak bir ýere göçüp gelmekçi bolýar ekeniňiz” diýdi. Olar: “Hawa, ýa Resulallah, biz muny isledik” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Eý, Benu Seleme! Öňki ýaşan ýerleriňizde galyň, ädimleriňize sogap ýazylar. Öňki ýaşan ýerleriňizde galyň, ädimleriňize sogap ýazylar!” diýip, ol muny iki gezek gaýtalady”. Olar: “(Öz ýanlaryndan etjek bolan işlerine ökünip) eger göçen bolsak, bu bize şatlyk getirmezdi” diýdiler. (Muslim)

1057. وعن أبي موسى رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ أَجْرًا فِي الصَّلَاةِ أَبْعَدُهُمْ إِلَيْهَا مِمَّنْى فَأَبْعَدُهُمْ. وَالَّذِي يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ حَتَّى يُصَلِّيَهَا مَعَ الْإِمَامِ أَكْثَرُ أَجْرًا مِنَ الَّذِي يُصَلِّيَهَا ثُمَّ يَنَامُ». متفق عليه.

1057. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Elbetde, namazdan iň köp sogap gazanjak adam, mesjide uzak ýerlerden ýöräp baran adamdyr. Ymam bilen okamak üçin namaza garaşan adamyň sogaby, namaz okap, ýatan adamyň sogabyndan has uludyr”. (Muttafakun aleyhi)

1058. وعن بُرَيْدَةَ رضي الله عنه عن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «بَشِّرُوا الْمَشَائِينَ فِي الظُّلَمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ». رواه أبو داود والترمذي. (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود: صحيح، الصفحة أو الرقم 561)

1058. Bureýdeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Garaňky gijelerde mesjitlere ýöräp barýan kişileri, Kyýamat gününde oňa beriljek (hemme taraplaryny ýagtyldyp duran) doly bir nur bilen buşlaň!”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de sahyh hadys diýdi (561))

1059. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «ألا أدلكم على ما يمحو الله به الخطايا، ويرفع به الدرجات؟ قالوا: بلى يا رسول الله. قال: «إسباغ الوضوء على المكاره، وكثرة الخطا إلى المساجد، وانتظار الصلاة بعد الصلاة، فذلكم الرباط، فذلكم الرباط». رواه مسلم.

1059. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: **“Men size Allah Tagalanyň günäleri geçmegine we derejeleri¹ beýgeltmegine sebäp bolup biljek zatlar hakynda aýdyp bereýinmi?!”** diýdi. Sahabalar:

“Hawa, ýa Resulallah, aýdyp ber” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: **“Dürli kynçylyklara² garamazdan täreti kämil almak, mesjitlere tarap ädimleri köpeltmek³ we namazdan soň indiki namaza garaşyp durmakdyr. Ynha, bu siziň rybatyňyzdyr”⁴** diýdi. (Muslim)

1060. وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «إذا رأيتم الرجل يعتاد المساجد فاشهدوا له بالإيمان» قال الله عز وجل: { إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ } الآية. رواه الترمذي وقال: حديث حسن .

1060. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mesjitlere gitmekligi endik eden adamy görseňiz, onuň imanlydygyna şaýat boluň”.**

Allah Azza we Jelle şeýle diýýär:

“Allahyň mesjitlerini diňe Allaha we Ahyrete iman getiren adamlar bina ederler”. {Toba:18} (Da’yf hadys)

190- باب فضل انتظار الصلاة

190-nji bap. Namaz okamak üçin garaşmaklygyň fazylaty hakynda

1061. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا يَزَالُ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا دَامَتِ الصَّلَاةُ تَحْبِسُهُ، لَا يَمْنَعُهُ أَنْ يَنْقَلِبَ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا الصَّلَاةُ». متفق عليه.

1061. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sizden biriňizi öýüne, maşgalasynyň arasyna gaýdyp barmakdan saklaýan zat diňe namaz bolsa, ol adam namazyň içinde ýaly hasap ediler”.** (Muttafakun aleýhi)

1062. وعنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «الملائكة تُصَلِّي على أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مُصَلَاةٍ الَّذِي صَلَّى فِيهِ مَا لَمْ يُحْدِثْ، تَقُولُ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ» رواه البخاري.

¹ Jennetdäki beriljek derejeleri

² Ýagny sowuk-yssy, dürli kynçylyklarda täret alan adam

³ Jemagatly namazlary okamak üçin daş ýerlerden gelmek

⁴ Serhetde duşmana garşy durmagyňyzdyr. Ýagny hemişe erbetligi ündäp durýan nebsiňe garşy durmak, jihäd etmekdir.

1062. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň haýsy biriňiz namaz okaýan ýerinde täretini bozman (saklap, beýleki namaza çenli garaşyp) dursa, Perişdeler “Allahym! Ony bagyşla. Allahym! Oňa merhemet et” diýip, doga edip durarlar”.** (Buhary)

1063. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýassy namazyny gijäniň ýarymyna çenli gijikdiripdi. Soňra namazyny okap bolandan soň, ýüzüni bize tarap öwürüp: “Adamlar eýýäm namazlaryny okap ýatyp galdylar. Emma siz namaza garaşyp duranyňyz üçin namazda ýaly hasap edilersiňiz” diýdi.** (Buhary)

191- باب فضل صلاة الجماعة

191-nji bab. Jemagatly okalan namazyň fazylaty hakynda

1064. عن ابن عمر رضي الله عنهما أنَّ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ الْفَذِّ بِسَبْعٍ وَعَشْرِينَ دَرَجَةً». متفقٌ عليه.

1064. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Jemagatly okalan namaz ýeke okalan namazdan ýigirmi ýedi esse sogaplydyr”.** (Muttafakun aleyhi)

1065. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ تُضَعَّفُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَفِي سُوقِهِ خَمْسًا وَعَشْرِينَ ضِعْفًا، وَذَلِكَ أَنَّهُ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ، لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ، لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رُفِعَتْ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ، وَخُطِئَتْ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ، فَإِذَا صَلَّى لَمْ تَزَلِ الْمَلَائِكَةُ تُصَلِّي عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مُصَلَّاهُ، مَا لَمْ يُحَدِّثْ، تَقُولُ: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ. وَلَا يَزَالُ فِي صَلَاةٍ مَا انْتَهَرَ الصَّلَاةَ». متفقٌ عليه. وهذا لفظ البخاري.

1065. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir kişiniň jemagat bilen okan namazy, öýünde ýa-da bazarda okan namazyndan ýigirmi baş esse artykdyr. Munuň şeýle bolmagynyň sebäbi şudur: Eger-de, biri namaz okamak niýeti bilen göwne jaý täret alandan soňra mesjide gitse, her bir äden ädimi üçin bir dereje beýgeler we bir günäsi geçiler. Ol namazyny okap, şol ýerde indiki okaljak namaz wagtyna çenli garaşsa, perişdeler oňa: “Allahym! Ony bagyşla. Allahym! Oňa merhemet et” diýip, dowamly doga edip durarlar. Kim namaz okamak üçin näçe wagtlap garaşyp dursa, ony namazyň içinde ýaly hasap ediler”.** (Muttafakun aleyhi)

1066. وعنه قال: أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ أَعْمَى فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَيْسَ لِي قَائِدٌ يَقُودُنِي إِلَى الْمَسْجِدِ، فَسَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُرَخِّصَ لَهُ فَيُصَلِّيَ فِي بَيْتِهِ، فَرَخَّصَ لَهُ، فَلَمَّا وَلَّى دَعَاهُ فَقَالَ لَهُ: هَلْ تَسْمَعُ التِّدَاءَ بِالصَّلَاةِ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: «فَأَجِبْ». رواه مسلم.

1066. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir kör adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyňa gelip: “Ýa Resulallah! Meni mesjide alyp gitjek adamym ýok” diýip namazyny öýünde okamak üçin Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden rugsat sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem oňa rugsat berdi. Ol adam yzyna öwrülip gidip baryarka, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ony çagyryp: “Sen namazyň azanyny eşidýärsiňmi?” diýip sorady. Ol: “Hawa” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Onuň ýaly bolsa, (çakylyga, azana) jogap ber! Ýagny, jemagata (mesjide) gel!” diýdi”.** (Muslim)

1067. وعن عبد الله وقيل: عمرو بن قيس المعروف بابن أم مكتوم المؤذن رضي الله عنه أنه قال: يا رسول الله إن المدينة كثيرة الهوام والسباع. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «تسمع حي على الصلاة، حي على الفلاح، فحيها؟» رواه أبو داود بإسناد حسن. ومعنى: «حيها؟» تعال.

1067. Amr ibn Kaýs hem diýilýän, meşhur azançy Abdulla ibn Ummu Mektumdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Ýa Resulallah! Hakykatdanam, Medinäniň zäherli mör-möjekleri, ýyrtyjy haýwanlary köp” diýdi.¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Haýýa ‘alas-sola, haýýa ‘alal-falah”-i eşidýän bolsaň, hökman mesjide gelmelisiň” diýdi”.** (Ebu Dawud hasan isnad bilen rowaýat etdi)

1068. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمَرَ بِحَطَبٍ فَيُحْتَطَبُ، ثُمَّ أَمَرَ بِالصَّلَاةِ فَيُؤَذَّنَ لَهَا، ثُمَّ أَمَرَ رَجُلًا فَيُؤَمُّ النَّاسَ ثُمَّ أَخَالَفَ إِلَى رَجُلٍ فَأَحْرَقَ عَلَيْهِمْ بَيْوتَهُمْ». متفق عليه.

1068. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Janym elinde bolan Allahdan ant içýäriň, Meniň içimden (kämähallar): “Kimdir birine bir üýşmek odun toplamaga buýruk bereýin, soňra azan aýtdyraýyn-da, birine-de ymam bolmaklygy tabşyraýyn. Özüm hem öýlerine baryp, namaza gelmediklerini otyrkalar öýlerini otlaýyn” diýerdim.** (Muttafakun aleyhi)

1069. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: مَنْ سَرَّه أَنْ يُلْقِيَ اللَّهُ تَعَالَى غَدًا مُسْلِمًا فَلْيَحَافِظْ عَلَى هَؤُلَاءِ الصَّلَوَاتِ حَيْثُ يُنَادِي بِهِنَّ، فَإِنَّ اللَّهَ شَرَعَ لِنَبِيِّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُنَنَ الْهُدَى وَإِنَّهُنَّ مِنْ سُنَنِ الْهُدَى، وَلَوْ أَنَّكُمْ صَلَّيْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ كَمَا يُصَلِّي هَذَا الْمُتَخَلِّفُ فِي بَيْتِهِ لَتَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ، وَلَوْ تَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ لَضَلَلْتُمْ، وَلَقَدْ رَأَيْنَا وَمَا يَتَخَلَّفُ عَنْهَا إِلَّا مُنَافِقٌ مَعْلُومُ التَّفَاقُ، وَلَقَدْ كَانَ الرَّجُلُ يُؤْتَى بِهِ، يُهَادَى بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ حَتَّى يُقَامَ فِي الصَّفِّ. رواه مسلم.

1069. Ibn Mesu'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Erteki gün Allah Tagala musulman bolan halynda gowuşmak isleýän her bir adam, şu namazlary azan aýdylan ýerde² okamaga dowam etsin!**

¹ “Şonuň üçin hem-de körlügiň sebäpli mesjide gelmän namazlarymy öýde okasam bolarmy?” diýip sorady.

² Ýagny azan aýdylan mesjitlerde jemagat bilen okasyn

Çünkü, Allah Tagala Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme hidaýat ýollaryny görkezendir, bu namazlar hem hidaýat ýollaryndandyr. Siz hem şu adam ýaly namazy (jemagat bilen okaman) öýde okasaňyz, Pygamberiňiziň sünnetinden ýüz öwürdigiziň bolar. Eger-de, siz Pygamberiňiziň sünnetinden ýüz öwürseňiz, onda hökman azaşarsyňyz. Meniň bilşime görä, biziň içimizde diňe munafyklykda ýakasyny tanadýan biri bolaýmasa jemagatly namazlardan galan adam ýokdy. Hat-da şeýle bir adamlar bardy, namaz okaýanlaryň hatarynda durmak üçin ony goltugyna girip göterip getirerdiler”. (Muslim)

وفي رواية له قال: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَّمَنَا سُنَنَ الْهُدَى، وَإِنَّ مِنْ سُنَنِ الْهُدَى الصَّلَاةَ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي يُؤَدَّنُ فِيهِ

Onuň eden başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize hidaýat ýollaryny öwrettdi, azan aýdylyan mesjitde namaz okamak hem şol hidaýat ýollaryndandyr”.**

1070. وعن أبي الدرداء رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « ما من ثلاثة في قرية ولا بدو لا تقام فيهم الصلاة إلا قد استحوذ عليهم الشيطان. فعليكم بالجماعة، فإنما يأكل الذئب من الغنم القاصية ». رواه أبو داود بإسناد حسن .

1070. Ebud-Derdadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Bir obada ýa-da bir çölde üç adam bile bolup, öz aralarynda namazy jemagat bolup okamasalar, şeytan hökman olaryň daşyny gurşap alar. Şonuň üçinem jemagat bilen boljak boluň! Çünki möjek, sürüden aýrylan goýuny iýýändir”.** (Ebu Dawud hasan isnad bilen rowaýat etdi)

192- باب الحث على حضور الجماعة في الصبح والعشاء

192-nji bap. Ertir we ýassy namazlarynda jemagata gelmeklige höweslendirýän hadyslar hakynda

1071. عَنْ عَثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ، فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ، فَكَأَنَّمَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلَّهُ». رواه مسلم.

1071. Osman ibn Affandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle aýdanyny eşitdim diýipdir: **“Ýassy namazyny jemagat bilen okan adam, gijäniň ýaryna çenli namaz okan ýaly bolar. Ertir namazyny jemagat bilen okan adam, бүтін şol gijäni namaz okap geçiren ýalydyr”.** (Muslim)

وفي رواية الترمذي عن عثمان بن عفان رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ شَهِدَ الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ لَهُ قِيَامُ نِصْفِ لَيْلَةٍ، وَمَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ فِي جَمَاعَةٍ، كَانَ لَهُ كَقِيَامِ لَيْلَةٍ». قال الترمذي: حديث حسن صحيح.

Tirmiziniň rowaýatynda, Osman ibn Affandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýipdir: **“Ýassy namazyny okamak üçin jemagata gatnaşan adama, gijäniň ýarysyny namaz okap geçiren ýaly sogap beriler. Ýassy we ertir namazlaryny jemagat bilen okan adama, бүтін gijäni namaz okap geçiren ýaly sogap beriler”**. (Tirmizi: Hadys hasan sahyh – diýipdir)

1072. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم قال: «وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا». متفقٌ عليه. وقد سبق بطوله.

1072. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eger adamlar ýassy bilen ertir namazyny jemagat bolup okamagyň nähili sogaplydygyny bilseler-di, emedekläp, süýrenip gitmelem bolsalar mesjide giderdiler”**. (Muttafakun aleyhi)

1073. وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم: «لَيْسَ صَلَاةٌ أَثْقَلُ عَلَى الْمُتَأَفِّقِينَ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَالْعِشَاءِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا». متفقٌ عليه.

1073. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Munafyklar üçin ertir we ýassy namazlaryndan has agyr düşýän namaz ýokdur. Eger adamlar bu iki namazy (wagtynda jemagat bilen mesjitde) okamaklygyň nähili sogaplydygyny bilseler-di, emedekläp, süýrenip gitmelem bolsalar giderdiler”**. (Muttafakun aleyhi)

193- باب الأمر بالمحافظة على الصلوات المكتوبات والنهي الأكيد والوعيد الشديد في تركهن

193-nji bap. Parz namazlaryny dowamly berjaý etmeklige buýruk we olary taşlamaklygyň düýbünden gadaganlygy hem-de aýylganç howplaryň boljakdygy hakynda

قال الله تعالى: { حافظوا على الصلوات والصلوة الوسطى }

Allah Tagala aýtdy: “Namazlary, aýratyn hem orta (ikindi) namazy (doly) berjaý ediň!” {Bakara: 238}

وقال تعالى: { فَإِنْ تَابُوا، وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ، وَآتَوْا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ }

Allah Tagala aýtdy: “Eger toba edip, namaz okap, zekat berseler olary erkine goýberiň!” {Toba : 5 }

1074. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: سألت رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم: أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ ؟ قال: «الصَّلَاةُ عَلَى وَفَّيْهَا» قلتُ: ثُمَّ أَيُّ ؟ قال: «بِرُّ الْوَالِدَيْنِ» قلتُ: ثُمَّ أَيُّ ؟ قال: «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» . متفقٌ عليه.

1074. Ibn Mesu'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Allahyň iň söýýän amalary haýsy amallar?” diýip soradym. “Wagtynda okalan namazdyr” diýdi. “Soňra haýsy?” diýdim. “Ene-ataňa ýagşylyk etmek” diýdi. Men: “Soňra haýsy?” diýip soranymda, “Allah ýolunda jihäd etmekdir” diýip jogap berdi”.** (Muttafakun aleyhi)

1075. وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «بُني الإسلام على خمس: شهادة أن لا إله إلا الله، وأنَّ محمدًا رسول الله، وإقام الصلاة، وإيتاء الزكاة، وحج البيت، وصوم رمضان» متفق عليه.

1075. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Yslam dini baş zadyň üstüne bina edilendir: “Lä ilähä illallah, Muhammädur- rasulullah” (Allahdan başga ybadat edere hakly hiç hili hudaý ýok, Muhammed hem Onuň ilçisidir) – diýip şaýatlyk etmek, namaz okamak, zekat bermek, haj etmek we Remezan aýynyň orzasyny tutmakdyr”.** (Muttafakun aleyhi)

1076. وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أُمرت أن أقاتل الناس حتى يشهدوا أن لا إله إلا الله وأنَّ محمدًا رسول الله، ويُقيموا الصلاة، ويؤتوا الزكاة، فإذا فعلوا ذلك عصموا مني دماءهم وأموالهم إلا بحق الإسلام، وحسابهم على الله» . متفق عليه.

1076. Yene-de Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Men Allahdan başga hiç hili hudaýyň ýokdugyna, Muhammediň Allahyň ilçisidigine şaýat bolup, namazlaryny doly berjaý edip, zekatlaryny berýänçäler, adamlar¹ bilen söweş etmäge emr edildim. Eger-de, olar bulary ýerine ýetirseler, Yslamyň hak-hukugyndan başga (şerigatyň kada-kanuny bozmadyk ýagdaýlarynda) janlaryny we mallaryny menden gorap, halas etdikleri bolar. Olaryň (ýüregindäki gizlin eden amallarynyň) hasabyny soramak bolsa, Allah Tagalanyň Özüne degişlidir”.** (Muttafakun aleyhi)

1077. وعن معاذ رضي الله عنه قال: بعثني رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إلى اليمن فقال: «إِنَّكَ تَأْتِي قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، فَادْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لا إله إلا الله، وَأَنِّي رَسُولُ اللهِ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ، فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللهَ تَعَالَى افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ، فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللهَ تَعَالَى افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً تُؤْخَذُ مِنْ أَغْنِيَائِهِمْ فَنُفِّرُ عَلَى فُقَرَائِهِمْ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ، فَإِنَّكَ وَكَرَائِمُ أَمْوَالِهِمْ وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ، فَإِنَّهُ لَيَسَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللهِ حِجَابٌ» . متفق عليه.

1077. Mu'azdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem meni Ýemene iberip, şeýle diýdi: “Sen ähli kitapdan² bolan, bir kowumuň ýanyna barýansyň. Olary ýeketäk Allahdan başga (Hak ybadat edere) hiç bir hudaýyň ýokdugyna we meniň hem Allahyň Resuly - ilçisidigime şaýatlyk etmeklerine çagyrgyn. Eger olar**

¹ Müşrikler

² Injil we Töwrat iberilen kowum, hristiýanlar we ýehudylar

muny kabul edip, boýun bolsalar, Allahyň olara bir gije-gündiziň dowamynda baş wagat namaz okamaklygy parz edendigini bildir. Eger-de olar muňa-da boýun bolsalar, onda Allahyň olara baýlaryndan alynyp, garyplara berilmeli zekat sadakasy parz edendigini hem bildir. Eger-de olar muňa boýun bolsalar, onda sen olaryň mallarynyň iň gowusyny almakdan saklangyn.¹ Zulum göreniň bet dogasyndan saklangyn, çünki, onuň dogasy bilen Allahyň arasynda hiç bir perde ýokdur!”(Mutafakun aleyhi).²

1078. وعن جابر رضي الله عنه قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « إِنَّ بَيْنَ الرَّجُلِ وَبَيْنَ الشِّرْكِ وَالْكُفْرِ تَرْكُ الصَّلَاةِ ». رواه مسلم.

1078. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Elbetde, şirk³ we küfür bilen adamyň⁴ arasyndaky tapawut namazy terk etmekdir”.** (Muslim)

1079. وعن بُرَيْدَةَ رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « الْعَهْدُ الَّذِي بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمُ الصَّلَاةُ، فَمَنْ تَرَكَهَا فَقَدْ كَفَرَ ». رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

1079. Bureýdeden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Biziň bilen olaryň⁵ arasyndaky äht – namazdyr. Kim namazy terk etse, kapyr bolar”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh – diýipdir)

1080. وعن شقيق بن عبد الله التابعي المتفق على جلالته رحمه الله قال: كَانَ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَرُونَ شَيْئاً مِنَ الْأَعْمَالِ تَرَكَهُ كُفْرٌ غَيْرَ الصَّلَاةِ. رواه الترمذي في كتاب الإيمان بإسنادٍ صحيحٍ.

1080. Beýik şahsiýet bolanlygyna hemmeler tarapyndan ykrar edilen, tabygynlardan bolan Şakyk ibn Abdullahdan (Allah oňa rehim etsin) şeýle diýipdir: **“Muhammed sallallahu aleyhi wesellemin sahabalary, namazdan başga hiç bir amalyň taşlanmagyny, küfürden hasaplamazdylar”.** (Tirmizi “Iman kitabynda” sahyh isnad bilen rowaýat etdi) .

1081. وعن أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ عَمَلِهِ صَلَاتُهُ، فَإِنْ صَلَحَتْ، فَقَدْ أَفْلَحَ وَأَنْجَحَ، وَإِنْ فَسَدَتْ، فَقَدْ خَابَ وَخَسِرَ، فَإِنْ انْتَقَصَ مِنْ فَرِيضَتِهِ شَيْئاً، قَالَ الرَّبُّ عَزَّ وَجَلَّ: انْظُرُوا هَلْ لِعَبْدِي مِنْ تَطَوُّعٍ، فَيُكَمَّلْ بِهَا مَا انْتَقَصَ مِنَ الْفَرِيضَةِ؟ ثُمَّ تَكُونُ سَائِرُ أَعْمَالِهِ عَلَى هَذَا». رواه الترمذي وقال حديث حسن.

1081. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kyýamat gününde kişiden hasaby soraljak amalaryň ilkinjisi namazdyr. Eger namazy düzüw**

¹ ýagny, zekat alanynda iň gowusyny we gymmadyny alman ortaça bolan mallaryndan, emläklerinden algyn

² Allah hökman onuň dilegini kabul eder

³ Şirk-Allaha şarik goşmak

⁴ Ýagny, musulman bilen kapyryň we müşrügiň tapawudy namazdyr.

⁵ Munafyklar, müşrikler we kapyrlar

bolsa, halas bolup üstünlik gazanar. Eger-de, düzüw bolmasa, onda şowsuzlyga duçar bolup, zyýan çekenlerden bolar.

Eger-de, parzlarynda bir kemçilik bar bolsa, Allah Azza we Jelle şeýle diýer: “Bendämiň parzlarynyň kemini doldurar ýaly nepil (meýletin) namazlary barmy, serediň?” diýer. Soňra beýleki amallary hem edil şular ýaly dowam eder”. (Tirmizi. Ol: hadys hasan – diýipdir).

194- باب فضل الصف الأول والأمر بإتمام الصفوف الأول، وتسويتها، والترصص فيها

194-nji bab. Birinji sapda durmaklygyň fazylaty, öňdäki saplary doldurmaklygy we saplary göneltmegi hem-de (aralarynda boş ýer goýman, eginlerini biri-birine degirip) syky durmaklygy emr etmek hakynda

1082. عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «أَلَا تَصُفُّونَ كَمَا تُصَفُّ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا؟» فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ تُصَفُّ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا؟ قَالَ: «يُتِمُّونَ الصُّفُوفَ الْأُولَى، وَيَتَرَاصُّونَ فِي الصَّفِّ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1082. Jabir ibn Samuradan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öýünden çykyp biziň ýanymyza geldi-de: “Näme üçin siz Perişdeleriň öz Robblarynyň huzurynda hatar bolup duruşlary ýaly durmaýarsyňyz?” diýdi. Biz: “Ýa Resulallah! Perişdeler öz Robblarynyň huzurynda nädip hatara durýarlar?” diýip soradyk. Ol şonda: “Öňki hatarlaryny dolduryp, biri-birlerine ýanaşyp syky durýarlar” diýdi. (Muslim)

1083. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النِّدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهْمُوا». مَتَّقٌ عَلَيْهِ.

1083. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Eger-de, adamlar azan aýtmaklygyň we namazda birinji setirde durmaklygyň nähili sogabynyň bardygyny bilseler-di, bulary etmek üçin bije çekmelem bolsalar, hökman bije çekerdiler”. (Muttafakun aleyhi)

1084. وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «خَيْرُ صُفُوفِ الرِّجَالِ أَوَّلُهَا، وَشَرُّهَا آخِرُهَا، وَخَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ آخِرُهَا، وَشَرُّهَا أَوَّلُهَا». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1084. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Erkekler üçin hatarlaryň¹ iň gowusy birinji hatardyr, iň erbedi bolsa iň soňkusydyr. Aýallar üçin hatarlaryň iň gowusy iň ahyrky² setirdir iň erbedi bolsa birinji hatardyr”. (Muslim)

¹ Namaz okalandaky hatara degişlidir.

² Sebäbi erkeklerden daş bolanlygy üçindir.

1085. وعن أبي سعيد الخُدري رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - رَأَى فِي أَصْحَابِهِ تَأْخُرًا فَقَالَ لَهُمْ: «تَقَدَّمُوا فَأَتَمُّوا بِي وَلَيَأْتِمَنَّ بِكُمْ مَنْ بَعْدَكُمْ لَا يَزَالُ قَوْمٌ يَتَأَخَّرُونَ حَتَّى يُوجَرَ هُمْ اللَّهُ». رواه مسلم.

1085. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalarynyň yzda durandyklaryny görüp, olara şeýle diýdi: **“Öňe geçiňde maňa eýeriň we siziň yzyňyzdakylar hem size eýersinler. Bir kowum yza galmaklygy dowam etdigiçe, Allah olary yzda galdyrar”.** (Muslim)

1086. وعن أبي مسعودٍ رضي الله عنه قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسُحُ مَنَاكِبَنَا فِي الصَّلَاةِ وَيَقُولُ: «اسْتَوُوا وَلَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ، لِيَلِينِي مِنْكُمْ أُولُوا الْأَحْلَامِ وَالنُّهَى ثُمَّ الَّذِينَ يُلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يُلُونَهُمْ» رواه مسلم.

1086. Ebu Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem namaz okamaga başlamak wagtymyz eginlerimizi (deňlemek üçin) ellerini degirip¹ şeýle diýerdi: “Göni duruň, alabeder² (egrem-bugram) durmaň, ýogsa ýürekleriňiz hem biri-biriňizden aýra düşüp, tersleşer. Namazda meniň arkamda ýaşy kämillik ýaşa ýetenler we akyly-başlylar dursun, soňra olara ýakyn bolanlar,³ soňra olara ýakyn bolanlar dursun”.** (Muslim)

1087. وعن أنسٍ رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «سَوُّوا صُفُوفَكُمْ، فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصَّفِّ مِنْ تَمَامِ الصَّلَاةِ». متفقٌ عليه.

1087. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Saplaryňyzy dogrulaň! Çünki saplaryň dogrulygy, namazyň kämilliginiň alamatyndandyr”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية البخاري: «فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصُّفُوفِ مِنْ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ».

Buharynyň rowaýatynda şeýle gelýär: **“Çünki, saplaryň dogrulygy, namazy berjaý etmekdendir.”**

1088. وَعَنْهُ قَالَ: أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَجْهِهِ فَقَالَ: «أَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ وَتَرَاوُوا، فَإِنِّي أُرَاكُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي». رواه البخاريُّ بِلَفْظِهِ، وَمُسَلِّمٌ بِمَعْنَاهُ.

1088. Ýene-de Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek namaz okamak üçin kamat getirilipdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize tarap öwürip: “Saplaryňyzy dogrulaň we biri-**

¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem namaza başlamak bolanda hatarlara aýlanyp eli bilen hatarlary gönelderdi.

² Ýagny biriň öňde biriň yzda durup, egrem-bugram durmaň.

³ Ýigitler, oganlar yzygiderlikde

biriňize gysylyp, araňyzda boşluk goýmaň. Çünki men sizi ýeňsämdenem görýändirin” diýdi. (Buhary sözi bilen, Muslim şu manyda rowaýat edipdir) .

وفي رواية للبخاري: وَكَانَ أَحَدُنَا يَلْزِقُ مَنْكِبَهُ بِمَنْكِبِ صَاحِبِهِ وَقَدِمَهُ بِقَدَمِهِ .

Buharynyň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Biziň her birimiz egnini ýanyndaky duran ýoldaşynyň egnine, aýagyňy hem onuň aýagyna degirip durardy”.**

1089. وَعَنِ الثُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «لَتُسَوَّنَ صُفُوفُكُمْ أَوْ لَيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وَجُوهِكُمْ» . متفقٌ عليه.

1089. Nugman ibn Beşirden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Ýa namazda saplaryňyzy göneldersiňiz, ýa-da Allah araňyzda agzalalyk döreder”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُسَوِّي صُفُوفَنَا حَتَّى كَأَنَّمَا يُسَوِّي بِهَا الْقِدَاحَ حَتَّى رَأَى أَنَّا قَدْ عَقَلْنَا عَنْهُ. ثُمَّ خَرَجَ يَوْمًا فَقَامَ حَتَّى كَادَ يُكْبِّرُ، فَرَأَى رَجُلًا بَادِيًا صَدْرُهُ مِنَ الصَّفِّ فَقَالَ: «عِبَادَ اللَّهِ لَتُسَوَّنَ صُفُوفُكُمْ أَوْ لَيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وَجُوهِكُمْ».

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelýär: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oklary göneldişi ýaly biziň saplarymyzy gönelderdi. Ol tä biziň muňa öwrenişendigimizi görýänçä, dowam etdirdi.**

Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem namaz okamaga çykyp, namaz okajak ýerinde durdy. **“Allahu Akbär”** diýip tekbir aljak bolup durka, bir adamyň döşüniň sapdan öňe çykyp duranyny gördi we şeýle diýdi: **“Eý, Allahyň bendeleri! Ýa namazda saplaryňyzy göneldersiňiz, ýa-da Allah araňyzda agzalalyk döreder we biri-biriňizden ýüz öwürersiňiz”.**

1090. وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّلُ الصَّفَّ مِنْ نَاحِيَةٍ إِلَى نَاحِيَةٍ، يَمَسُّحُ صُدُورَنَا، وَمَنَاكِبَنَا وَيَقُولُ: «لَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ» وَكَانَ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الصُّفُوفِ الْأُولَى» رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ .

1090. Bara ibn Azybdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hatarlaryň bir tarapyndan beýleki tarapyna çenli ýöräp, elini döşimize we egnimize degirip, şeýle diýerdi: “Egrem-bugram bolup durmaň, ýogsa ýürekleriňiz hem biri-biriňizden aýra düşüp, tersleşer”. Ýene-de köplenç: “Öň hatarda duranlara, Allah we rahmet perişdeleri dogra ederler” diýerdi. (Ebu Dawud. Hasan isnad bilen rowaýat etdi).**

1091. وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَقْبِمُوا الصُّفُوفَ وَحَادُوا بَيْنَ الْمَنَاكِبِ، وَسُدُّوا الْخَلَلَ، وَلْيَتَوَأَّمُوا بِأَيْدِي إِخْوَانِكُمْ، وَلَا تَدْرُوا فَرْجَاتٍ لِلشَّيْطَانِ، وَمَنْ وَصَلَ صَفًّا وَصَلَهُ اللَّهُ، وَمَنْ قَطَعَ صَفًّا قَطَعَهُ اللَّهُ» . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

1091. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hatarlaryňyzy göni saklaň, egin-egine berip deň duruň, araňyzdaky boşluklary dolduryň. Hatarlaryňyzy göneltmek üçin elleriňizden tutýan doganlaryňyz bilen mylaýym boluň. Şeýtan girip biler ýaly boş ýer goýmaň. Hatardaky boşlugy dolduran adama, Allah merhemet edip, ony hoşal eder. Kim hatarda boş ýer goýup, hataryň arasyny üzse, Allah hem ondan rahmetini üzer”**. (Ebu Dawud. Sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1092. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «رُصُّوا صُفُوفَكُمْ، وَقَارِبُوا بَيْنَهَا، وَحَادُّوا بِالْأَعْنَاقِ، فَإِذَا رَأَى الشَّيْطَانُ يَدْخُلُ مِنْ خَلَلِ الصَّفِّ كَأَنَّهُا الْحَدْفُ» حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ. «الْحَدْفُ» بَحَاءٌ مَهْمَلَةٌ وَذَالٍ مَعْجَمٌ مَفْتُوحَتَيْنِ ثُمَّ فَاءٌ وَهِيَ: عَنَمٌ سَوْدٌ صَغَارٌ تَكُونُ بِالْيَمَنِ

1092. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hatarlaryňyzy syky we arasyny golaý tutyň. Boýnuňyzy hem bir hatara düzüň. Janym elinde bolan Allaha kasam bolsun, men hatarlaryň boşluklaryndan şeýtanyň gara guzy ýaly bolup girip ýörenini görýäris”**. (Sahyh hadys. Ebu Dawud Muslimiň şertine görä sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1093. وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَتَمُّوا الصَّفَّ الْمَقْدَمَ ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ فَمَا كَانَ مِنْ نَقْصٍ فَلْيَكُنْ فِي الصَّفِّ الْمُؤَخَّرِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ.

1093. Yene-de Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ilki öňki hatary dolduryň, soňra yzky hatarlary dolduryň. Islendik boş ýer, ýetmezçilik, diňe soňky (iň yzky) hatarda bolsun”**. (Ebu Dawud, hasan isnad bilen rowaýat etdi)

1094. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى مِيَامِنِ الصُّفُوفِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ، وَفِيهِ رَجُلٌ مُخْتَلَفٌ فِي تَوْثِيقِهِ.

1094. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Elbetde, Allah Tagala we Onuň perişdeleri sag hatardaky duranlara rahmet we dileg eder”** (Ebu Dawud Muslimiň şertine görä rowaýat etdi. Şazz. Onda bir adamyň ynamdarlygyna yhtylaf bar)

1095. وَعَنْ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبِّبَنَا أَنْ نَكُونَ عَنْ يَمِينِهِ، يُقْبَلُ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: «رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ أَوْ تَجْمَعُ عِبَادَكَ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1095. Baradan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz haçan-da Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň arkasynda namaz okan wagtymyz, namazdan soň bize tarap (yzyna) öwrülende sag tarapyndan öwrülýändigini üçin, biz Onuň sag tarapynda durmagy arzuw ederdik. Bir gezegem bize tarap öwrülende men Onuň şeýle diýenini eşitdim:**

“Eý Robbum, gullaryňy direlden (ýa-da bir ýere jemlän) günüş meni azabyňdan goraweri!”. (Muslim)

1096. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَسِطُوا الْإِمَامَ، وَسُدُّوا الْخَلَلَ» رواه أبو داود. (قوله: «سدوا الخلل» صحيح لغيره، وهذا إسناد ضعيف).

1096. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ymamymy ortarada goýuň we boşluklary dolduryň!”.** (Ebu Dawud)

(Başy da‘yf, ýagny “ymamy ortarada goýuň” – da‘yf, “boşluklary dolduryň” – sahyh ligaýrihi)

195- باب فضل السنن الراتبة مع الفرائض وبيان أقلها وأكملها وما بينهما

195-nji bap. Parz namazlar bilen okalyan sünnet namazlarynyň fazylatlary we olaryň sanynyň iň az we iň kämil hem-de ortaça sanyny beýan edip gelýän bap

1097. عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ حَبِيبَةَ رَمْلَةَ بِنْتِ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يُصَلِّيَ لِلَّهِ تَعَالَى كُلَّ يَوْمٍ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رُكْعَةً تَطَوُّعاً غَيْرَ الْفَرِيضَةِ، إِلَّا بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتاً فِي الْجَنَّةِ أَوْ إِلَّا بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ». رواه مسلم.

1097. Mu’minleriň enesi Ummu Habibe Ramle bint Ebu Sufýandan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Haýsy bir musulman, her gün Allah Tagalanyň razylygy üçin parz namazlardan başga on iki rekagat sünnet namazyňy¹ okasa, Allah oňa Jennetde bir köşk gurar (ýa-da Jennetde onuň üçin bir köşk gurular)”.** (Muslim)

1098. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُكْعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَرُكْعَتَيْنِ بَعْدَهَا، وَرُكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ، وَرُكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرَبِ، وَرُكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ. متفقٌ عليه.

1098. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen öýle namazyndan öň iki rekagat we soňundan iki rekagat, juma namazyndan soň iki rekagat, agşam namazyndan soň hem iki rekagat we ýassy namazyndan soň iki rekagat namaz okadym”.** (Muttafakun aleyhi)

1099. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعَفَّلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ، بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ» وَقَالَ فِي الثَّالِثَةِ: «لِمَنْ شَاءَ». متفقٌ عليه. الْمُرَادُ بِالْأَذَانَيْنِ: الْأَذَانُ وَالْإِقَامَةُ.

¹ On iki rekagat namazdan maksat baş wagty parz namazlaryndan öň we soň okalyan sünnet namazlarydyr.

1099. Abdulla ibn Mugaffaldan (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Her azan bilen kamatyň arasynda namaz bardyr. Her azan bilen kamatyň arasynda namaz bardyr. Her azan bilen kamatyň arasynda namaz bardyr”** diýenden soňra üçünjisi: **“Okamak isleýän adam üçin”** diýipdir. (Muttafakun aleyhi)

196- باب تأكيد ركعتي سنة الصبح

196-nji bab. Ertir namazynyň iki rekagat sünnetiniň möhümligi hakynda

1100. عن عائشة رضي الله عنها أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَدْعُ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْغَدَاةِ. رواه البخاري .

1100. Aişadan (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öýle namazyndan öň okalýan dört rekagat namaz bilen ertir namazynyň parzyndan öň okalýan iki rekagat (sünnet) namazyny asla terk etmezdi”.** (Buhary)

1101. وَعَنْهَا قَالَتْ: لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى شَيْءٍ مِنَ التَّوَافِلِ أَشَدَّ تَعَاهُداً مِنْهُ عَلَى رَكْعَتِي الْفَجْرِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1101. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ertir namazynyň iki rekagat sünnetine ähmiýet berişi ýaly, hiç bir nepil (sünnet) namazlaryna ähmiýet beren däldir”.** (Muttafakun aleyhi)

1102. وَعَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «رَكْعَتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا». رواه مسلم.

1102. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ertir namazynyň iki rekagat sünneti, dünýäden we dünýädäki zatlaryň ählisinden haýyrlydyr”.** (Muslim)

وفي رواية: «لَهُمَا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا جَمِيعاً».

Başga bir rowayətda şeýle gelýär: **“Meniň üçin ol ikisi (ýagny, ertir namazynyň iki rekagat sünneti) tutuş dünýäden söýgülidir”.**

1103. وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بِلَالِ بْنِ رَبَاحٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مُؤَدِّنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُؤَدِّنَهُ بِصَلَاةِ الْغَدَاةِ، فَشَغَلَتْ عَائِشَةُ بِلَالاً بِأَمْرِ سَأَلَتْهُ عَنْهُ حَتَّى أَصْبَحَ جَدًّا، فَقَامَ بِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ، وَتَابَعَ أَذَانَهُ فَلَمْ يَخْرُجْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا خَرَجَ صَلَّى بِالنَّاسِ فَأَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ شَغَلَتْهُ بِأَمْرِ سَأَلَتْهُ عَنْهُ حَتَّى أَصْبَحَ جَدًّا وَأَنَّهُ أَبْطَأَ عَلَيْهِ بِالْخُرُوجِ فَقَالَ يَغْنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنِّي كُنْتُ رَكْعَتِي الْفَجْرِ» فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ أَصْبَحْتَ جَدًّا؟ فَقَالَ: «لَوْ أَصْبَحْتُ أَكْثَرَ مِمَّا أَصْبَحْتُ، لَرَكْعَتُهُمَا، وَأَحْسَنُتُهُمَا وَأَجْمَلُتُهُمَا». رواه أبو داود بإسناد حسن.

1103. Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiñ azançysy Ebu Abdulla Bilal ibn Rabahdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **ol bir gün Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleme ertir namazynyň wagtynyň girendigini bildirmek üçin onuň ýanyna gelipdir. Aişe (enemiz) Bilaldan bir zatlar hakynda sorap, ony tä jahan ýagtylýança güýmäp, meşgul edipdir. Bilal namaz wagtynyň bolandygyny habar berdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem çykman soň ol ýene-de bir gezek habar berdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem çykyp adamlar bilen namaz okandan soň, Bilal Aişa (enemiziň) tä, jahan ýagtylýança bir zatlar hakynda sorap ony meşgul edendigini aýtdy we Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiñ hem gijä galyp çykandygyny sebäbini sorady.**

Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Men ertir namazynyň iki rekagat (sünnetini) okaýardym” diýdi. Bilal: “Ýa Resulallah! Ýöne siz (jahan) has ýagtylýança çykadyňyza?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Men mundan hem uzagrak galyp bilsedim, bu iki rekagat sünneti has owadan, kämil suratda okamaga synanyşardym!” diýdi”. (Ebu Dawud. Hasan isnad bilen rowaýat etdi)

197- باب تخفيف ركعتي الفجر وبيان ما يقرأ فيهما وبيان وقتها

197-nji bap. Ertir namazynyň iki rekagat (sünnetini) ýeňil okamak we ol iki rekagat sünnetde haýsy süreleri okamalydygy hem-de olaryň wagty hakynda

1104. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ بَيْنَ النِّدَاءِ وَالْإِقَامَةِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1104. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem hemişe ertir namazynyň azany bilen kamatynyň arasynda iki rekagat ýeňil (sünnet) namazyny okardy”. (Mutafakun aleýhi)

وفي روايةٍ لهما: يُصَلِّي رَكْعَتِي الْفَجْرِ، فَيُخَفِّفُهُمَا حَتَّى أَقُولَ: هَلْ قَرَأَ فِيهِمَا بِأَمِّ الْقُرْآنِ؟

(Buharynyň we Muslimiň) başga bir rowaýatlarynda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem ertir namazynyň sünnetini şeýle bir ýeňil (gysga) okardy, hat-da men öz-özüme: “Fatyha süresini okadymyka?” diýerdim”.

وفي روايةٍ لمسلمٍ : كَانَ يُصَلِّي رَكْعَتِي الْفَجْرِ إِذَا سَمِعَ الْأَذَانَ وَيُخَفِّفُهُمَا .

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelýär: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ertir namazynyň iki rekagat sünnetini azanyň sesini eşiden wagty okardy we ony gysga okardy”**.

وفي رواية : إذا طَلَعَ الْفَجْرُ.

Başga bir rowaýatynda: **“Daň atanda okardy”** diýip gelýär.

1105. وَعَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَدَّنَ الْمُؤَذِّنُ لِلصُّبْحِ، وَبَدَأَ الصُّبْحُ، صَلَّى رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ . متفقٌ عليه .

1105. Hafsadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem azançy ertir namazynyň azanyny aýdyp bolandan soň, töwerek agaryp başlanda, iki rekagat ýeňilräk (sünnet) namazyny okardy**. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ لَا يُصَلِّي إِلَّا رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ.

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelýär: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem daň atandan soň ertir namazynyň iki rekagat ýeňilräk sünnet namazyndan başga namaz okamazdy”**.

1106. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى، وَيُوتِرُ بَرَكَةٍ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ، وَيُصَلِّي الرَّكَعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْعَدَاةِ ، وَكَأَنَّ الْأَذَانَ بِأُذُنَيْهِ . متفقٌ عليه .

1106. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gije namazyny iki-ikiden okardy we gijäniň ahyrynda bolsa bir rekagat witr namazyny okardy. Ertir namazyndan öňki iki rekagat (sünnet) namazyny göýä, kamat eşidip duran ýaly (çaltlykda) okardy”**. (Muttafakun aleyhi)

1107. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ فِي رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ فِي الْأُولَى مِنْهُمَا: { قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا } الْآيَةَ الَّتِي فِي الْبَقَرَةِ، وَفِي الْآخِرَةِ مِنْهُمَا: { آمَنَّا بِاللَّهِ وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ }.

1107. Ibni Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ertir namazynyň iki rekagat sünnetiniň birinji rekagatynda: “Bakara” süresinden “Kulu ämännä billähi wämä unzilä iläynä”¹ aýatyny, ikinji rekagatynda bolsa “Ämännä billähi wäshäd biännä muslimun”² aýatyny okardy**.

وفي رواية : في الآخرة التي في آل عمران : { تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ } . رواهما مسلم.

¹ Bakara:136

² Äli-Ymran:52

Başga bir rowaýata görä, ikinji rekagatynda Äli-Ymran süresinden: **“Ta’alaw ilä kälimätin sawain bäýnänä wä bäýnäkom”¹ aýatyny okardy**”. (Bularyň ikisini-de rowaýat eden Muslimdir)

1108. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قرأ في ركعتي الفجر: {قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ} و {قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ}. رواه مسلم.

1108. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ertir namazynyň iki rekagat sünnetinde “Kul ýä äýýuhäl-käfirun” we “Kul huwal-lohu Ähäd” sürelerini okardy**”. (Muslim)

1109. وعن ابن عمر رضي الله عنهما ، قال: رمقتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَهْرًا يَفْرَأُ فِي الرَّكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ: {قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ} و: {قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ} رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

1109. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men bir aýlap Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme syn etdim. Ol ertir namazynyň iki rekagat sünnetinde “Kul ýä äýýuhäl-käfirun” we “Kul huwal-lohu Ähäd” sürelerini okady**”.

198- باب استحباب الاضطجاع بعد ركعتي الفجر على جنبه الأيمن والحث عليه سواء كان تهجد بالليل أم لا

198-nji bab. Bir adam tehejjud namazyny okasa-okamasa, ertir namazynyň sünnetini okandan soňra, az wagtlap sag tarapa gyşarmaklygynyň mustahaplygy hakynda

1110. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى رَكَعَتِي الْفَجْرِ، اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ. رواه البخاري.

1110. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ertir namazynyň iki rekagat sünnetini okap bolandan soň sag tarapyna gyşaryp ýatardy**”. (Buhary)

1111. وَ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيَ فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَفْرُعَ مِنْ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى الْفَجْرِ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً يُسَلِّمُ بَيْنَ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ، وَيُوتِرُ بِوَاحِدَةٍ، فَإِذَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ، وَتَبَيَّنَ لَهُ الْفَجْرُ، وَجَاءَهُ الْمُؤَذِّنُ، قَامَ فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ، ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ، هَكَذَا حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤَذِّنُ لِلْإِقَامَةِ. رواه مُسْلِمٌ. قَوْلُهَا: «يُسَلِّمُ بَيْنَ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ» هَكَذَا هُوَ فِي مُسْلِمٍ وَمَعْنَاهُ: بَعْدَ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ.

1111. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýassy namazy bilen ertir namazynyň arasynda on bir rekagat namaz okardy. Her iki rekagatdan soň salam bererdi, soňra bir rekagat witr namazyny okardy. Azançy ertir**

¹ Äli-Ymran:64

namazynyň azanyny aýdyp bolandan soň, jahan ýagtylanyny göreňde, gelip Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemi oýarardy. Ol turup iki rekagat sünnet namazyny ýeňilräk görnüşde okardy. Soňra tä, azançy (ýene bir gezek) gelip namazyň bolandygyny habar berýänçä, sag tarapyna gyşaryp ýatardy”. (Muslim)

1112. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ فَلْيُضْطَجِعْ عَلَى يَمِينِهِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ. قَالَ التِّرْمِذِيُّ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

1112. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine göre, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemşeýle diýipdir: “Sizden biriňiz ertir namazynyň iki rekagat sünnetini okandan soň, sag tarapyna gyşaryp uzansyn”. (Ebu Dawud we Tirmizi sahyh isnadlar bilen rowaýat etdiler. Tirmizi: Hadys hasan sahyh – diýipdir)

199- باب سنة الظهر

199-nji bab. Öýle namazynyň sünneti hakynda

1113. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَهَا. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1113. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine göre, ol şeýle diýipdir: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen öýle namazynyň öňünden iki rekagat, soňundan hem iki rekagat (sünnet) namazy okadym”. (Muttafakun aleyhi)

1114. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَدْعُ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

1114. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine göre, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öýle namazynyň parzyndan öň dört rekagat (sünnet) namazyny okamaklygy hiç haçan goýmazdy”. (Buhary)

1115. وَعَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي بَيْتِي قَبْلَ الظُّهْرِ أَرْبَعًا، ثُمَّ يَخْرُجُ فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ، ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، وَكَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ الْمَغْرِبَ ثُمَّ يَدْخُلُ بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، وَيُصَلِّي بِالنَّاسِ الْعِشَاءَ، وَيَدْخُلُ بَيْتِي فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1115. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine göre, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem meniň öýümde öýle namazynyň parzyndan öň dört rekagat namaz¹ okardy, soňra mesjide gidip adamlar bilen parz namazyny okardy. Soňra ýene-de öýe gelip, iki rekagat namaz² okardy. Agşam namazyny jemagat bilen okardy, soňra öýe gelip, iki

¹ Ýagny öýle namazynyň sünnetini öýde okap çykardy.

² Öýle namazynyň soňky iki rekagat sünneti

rekagat namaz¹ okardy. Ýassy namazyny okandan soňam öýe gelip, iki rekagat namaz² okardy”. (Muslim)

1116. وعن أُمِّ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ حَافِظٌ عَلَى أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَأَرْبَعٍ بَعْدَهَا، حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

1116. Ummu Habibeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim öýle namazynyň öňünden dört, soňundan hem dört rekagat (sünnet) namazyny dowamly okasa, Allah ol kişini dowzah oduna haram eder”.** (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1117. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي أَرْبَعًا بَعْدَ أَنْ تَزُولَ الشَّمْسُ قَبْلَ الظُّهْرِ وَقَالَ: «إِنَّهَا سَاعَةٌ تُفْتَحُ فِيهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ، فَأَجِبُ أَنْ يَصْعَدَ لِي فِيهَا عَمَلٌ صَالِحٌ». رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

1117. Abdulla ibn Saibden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem zowaldan (gün çür depeden agandan) soň, öýle namazynyň parzyndan öň, dört rekagat (sünnet) namazyny okardy we şeýle diýerdi: **“Elbetde, şu wagt asman gapylarynyň açylýan wagtydyr. Şeýle haýyrly wagtda Allah Tagalanyň huzuryna ýagşy amallarymyň çykmagyny isleýärin”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir).

1118. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا لَمْ يُصَلِّ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ صَلَّاهُنَّ بَعْدَهَا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1118. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öýle namazynyň parzyndan öň dört rekagat (sünnet) namazyny okamadyk wagty, ony parzdan soň okardy”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

200- باب سُنَّةُ الْعَصْرِ

200-nji bap. Ikindi namazynyň sünneti hakynda

1119. عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي قَبْلَ الْعَصْرِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ، يَفْصِلُ بَيْنَهُنَّ بِالتَّسْلِيمِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ. رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

1119. Ali ibn Ebu Talibden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ikindi**

¹ Agşam namazynyň soňky iki rekagat sünneti.

² Ýassy namazynyň soňky iki rekagat sünneti.

namazyndan öň dört rekagat namaz okardy. Ol dört rekagat namazyň arasyny Allahyň iň ýakyn perişdelerine we olara eýerýän musulmanlara we mu'minlere salam bermek bilen ikä bölerdi". (Ýagny iki-ikiden, arasynda iki egnine salam berip okardy). (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir).

1120. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «رَجِمَ اللَّهُ امْرَأً صَلَّى قَبْلَ الْعَصْرِ أَرْبَعًا». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1120. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ikindi namazyň parzyndan öň dört rekagat sünnet namazyny okan adama, Allah rahmet etsin!”**. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1121. وَعَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الْعَصْرِ رَكْعَتَيْنِ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

1121. Ali ibn Ebu Talibden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem **ikindi namazyndan öň, iki rekagat namaz okardy**". (Ebu Dawud sahyh isnad bilen rowaýat etdi) (Şu hadysdaky iki rekagat diýilýäni şazz (ýagny seýrek duş gelýän) bolup, onuň has dogrusy dört rekagat diýilýänidir)

201- باب سُنَّةُ الْمَغْرِبِ بَعْدَهَا وَقَبْلَهَا

201-nji bap. Agşam namazynyň öňki we soňky sünnetleri hakyndaky bap

تقدم في هذه الأبواب حديث ابن عمر (انظر الحديث رقم 1095) وحديث عائشة (انظر الحديث رقم 1112) وهما صحيحان أن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَصَلِّي بَعْدَ الْمَغْرِبِ رَكْعَتَيْنِ.

Bu bap hakda Ibn Omaryň we Aişanyň hadyslary ýokarda geçipdi. Olaryň ikisi hem sahyh hadyslardyr. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem agşam namazyndan soň iki rekagat sünnet namazy okardy.

1122. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعَفَّلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «صَلُّوا قَبْلَ الْمَغْرِبِ» قَالَ فِي الثَّلَاثَةِ: «لِمَنْ شَاءَ». رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

1122. Abdulla ibn Mugaffaldan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem üç gezek: **“Agşamdan öň namaz¹ okaň!”** diýip gaýtalady. Üçünji gezeginde: **“Islän adam okasyn!”** diýdi". (Buhary)

1123. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ كِبَارَ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْتَذِرُونَ السَّوَارِيَ عِنْدَ الْمَغْرِبِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

¹ Agşamdan öň iki rekagat sünnet namazy

1123. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin uly (ýaşuly) sahabalarynyň, agşam namazynyň wagty girenden, olaryň sütünlere biri-birlerinden öň barjak bolup howlugandyklaryny görüpdim”.** (Buhary)

1124. وَعَنْهُ قَالَ : كُنَّا نُصَلِّي عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَتَيْنِ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ قَبْلَ الْمَغْرَبِ فَقِيلَ : أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّاهُمَا؟ قَالَ : كَانَ يَرَانَا نُصَلِّيهِمَا فَلَمْ يَأْمُرْنَا وَلَمْ يَنْهَنَا . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1124. Ýene-de Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin döwründe gün ýaşandan soň, agşam namazyndan öň iki rekagat namaz okardyk.**

Sahabalaryň biri Enesden: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem bu namazy okardymy?” diýip sorady. Enes şeýle jogap berdi: “Ol biziň okanymyzy görerdi, ýöne bize okaň ýa okamaň diýmezdi”. (Muslim)

1125. وَعَنْهُ قَالَ : كُنَّا بِالْمَدِينَةِ إِذَا أَدَّيْنَا الْمُؤَذِّنُ لِمَا صَلَّاهُ الْمَغْرِبَ ابْتَدَرُوا السَّوَارِيَ فَرَكَعُوا رَكَعَتَيْنِ حَتَّى إِنَّ الرَّجُلَ الْغَرِيبَ لِيَدْخُلَ الْمَسْجِدَ فَيَحْسَبُ أَنَّ الصَّلَاةَ قَدْ صَلَّيْتُ مِنْ كَثَرَةِ مَنْ يُصَلِّيهِمَا . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1125. Ýene-de Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz Medinede wagtymyz, azançy agşam namazynyň azanyny aýdanda, sahabalar howlугyp, sütünlere tarap durup iki rekagat namaz okardylar. Mesjide giren bir nätanyş adam, bu iki rekagat namazy okaýanlaryň köplüğinden ýaňa agşam namazy okalypdyr öýderdi”.** (Muslim)

202- باب سُنَّةُ الْعِشَاءِ بَعْدَهَا وَقَبْلَهَا

202-nji bap. Ýassy namazynyň öňki we soňky sünnetleri hakynda

فِيهِ حَدِيثُ ابْنِ عُمَرَ السَّابِقُ : صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ، وَحَدِيثُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعْقَلٍ : « بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ » . متفقٌ عليه . كما سبق . (انظر الحديث رقم 1098) .

Şu baba ýokarda geçen Ibn Omaryň: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen ýassydan soň iki rekagat namaz okadym”** diýen we Abdulla ibn Mugaffalyň: **“Her azan bilen kamatyň arasynda namaz bardyr”** diýen hadyslary degişlidir. (1098, 1099- hadyslara seredäýiň)

203- باب سُنَّةُ الْجُمُعَةِ

203-nji bap. Juma namazynyň sünneti hakynda

فيه حديث ابن عمر السابق أنه صلى مع النبي صلى الله عليه وسلم ركعتين بعد الجمعة متفق عليه.

Şu baba ýokarda geçen Ibn Omaryň: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen juma namazyndan soň iki rekagat namaz okadym”** diýen hadysy degişlidir. (Muttafakun aleyhi)

1126. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ، فَلْيُصَلِّ بَعْدَهَا أَرْبَعًا». رواه مسلم.

1126. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eger siziň biriňiz juma namazyny okasa, zyndan dört rekagat (sünnet) namaz okasyn”**. (Muslim)

1127. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ حَتَّى يَنْصَرِفَ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ. رواه مسلم.

1127. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem juma namazyndan soň (mesjitde) namaz okamazdy, öýüne gidip iki rekagat namazyny okady”. (Muslim)

204- باب استحباب جعل النوافل في البيت سواء الراتبة وغيرها والأمر بالتحويل للنافلة من موضع الفريضة أو الفصل بينهما بكلام

204-nji bap. Parzdan öň ýa soň okalyan sünnet namazlary bolsun ýa başga nepil namazlary bolsun öýde okamaklygyň mustahaplygy hakynda hem-de sünnet namazy okamak üçin parz namazy okalan ýerde durman başga bir ýerde okamak ýa-da parz namazy bilen nepil (sünnet) namazynyň arasynda gürleşmek arkaly bir-birinden aýyrmaklyga buýrulandygy hakynda

1128. عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «صَلُّوا أَيُّهَا النَّاسُ فِي بُيُوتِكُمْ فَإِنَّ أَفْضَلَ الصَّلَاةِ صَلَاةَ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ». متفق عليه.

1128. Zeýd ibn Säbitden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eý adamlar! Öýleriňizde namaz okaň! Çünki, parz namazlaryndan galan namazlaryň iň gowusy, öýde okalan namazdyr”**. (Muttafakun aleyhi)

1129. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «اجْعَلُوا مِنْ صَلَاتِكُمْ فِي بُيُوتِكُمْ، وَلَا تَتَّخِذُوهَا قُبُورًا». متفق عليه.

1129. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Namazyňyzyň bir bölegini öýleriňizde okaň! Öýüňizi mazara öwürmäh!”**. (Muttafakun aleyhi)

1130. وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ صَلَاتَهُ فِي مَسْجِدِهِ فَلْيَجْعَلْ لِنَبِيِّهِ نَصِيْبًا مِنْ صَلَاتِهِ فَإِنَّ اللَّهَ جَاعِلٌ فِي بَيْتِهِ مِنْ صَلَاتِهِ خَيْرًا » . رواه مسلم .

1130. Jabirden (Allah ondan razı bolsun) rowayât edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Haýsy biriňiz mesjitde parz namazyny okasa, öýi üçin hem käbir (sünnet we nepil) namazlaryny goýsun, çünki Allah onuň öýünde okan namazy sebäpli, onuň öýüni haýyrly, bereketli eder”**. (Muslim)

1131. وَعَنْ عُمَرَ بْنِ عَطَاءٍ أَنَّ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ أَرْسَلَهُ إِلَى السَّائِبِ ابْنِ أَخْتِ نَمِرٍ يَسْأَلُهُ عَنْ شَيْءٍ رَأَاهُ مِنْهُ مُعَاوِيَةُ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ: نَعَمْ صَلَّيْتُ مَعَهُ الْجُمُعَةَ فِي الْمَقْصُورَةِ فَلَمَّا سَلَّمَ الْإِمَامُ قُمْتُ فِي مَقَامِي فَصَلَّيْتُ فَلَمَّا دَخَلَ أَرْسَلَ إِلَيَّ فَقَالَ: لَا تَعُدْ لِمَا فَعَلْتَ: إِذَا صَلَّيْتُ الْجُمُعَةَ فَلَا تَصَلُّهَا حَتَّى تَتَكَلَّمَ أَوْ تَخْرُجَ ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَنَا بِذَلِكَ أَنْ لَا نُوصِلَ صَلَاةً بِصَلَاةٍ حَتَّى تَتَكَلَّمَ أَوْ نَخْرُجَ . رواه مسلم.

1131. Omar ibn Atadan rowayât edilmegine görä, Nafi’ ibn Jubeyr, Namiriň aýal doganynyň ogly Saibiň, bir wagtlar Muawiýäniň namaz okaýşynda gören bir meseläni soramak üçin onuň ýanyna Omar ibn Atany iberipdir. Saib hem şeýle diýipdir: **“Hawa, bir gezek men Mugawiýe bilen bilelikde aýratyn bir otagda juma namazyny okadym. Ymam salam berenden soň ýerimden turup, şol bir duran ýerimde juma namazynyň sünnetini okadym. Mugawiýe öýüne gaýdandan soň maňa habar ugradyp şeýle diýdi:**

“Indi gaýdyp şeýle etme! Juma namazyny okanyňdan soň kimdir biri bilen gürleşmezden ýa-da mesjitden çykmazdan öň derrew başga bir namaza başlama. Çünki Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize (kimdir biri bilen) gürleşmezden ýa-da mesjitden çykmazdan öň bir namazyň yzyndan başga bir namazy goşup okamazlygy emr etdi “. (Muslim)

205- باب الحث على صلاة الوتر وبيان أنه سنة مؤكدة وبيان وقته

205-nji bap. Witr namazyny okamaklyga höweslendirmek hakynda hem-de onuň sünneti muekkededigi we onuň wagtyny beýan edip gelyän bap

1132. عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: الْوُتْرُ لَيْسَ بِحَتْمٍ كَصَلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ وَلَكِنْ سَنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ اللَّهَ وَتَرَّ يُحِبُّ الْوُتْرَ ، فَأَوْتِرُوا يَا أَهْلَ الْفُرْقَانِ » . رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن .

1132. Hezreti Aliden (Allah ondan razı bolsun) rowayât edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Witr namazy parz namazlar ýaly hökmany namaz däldir. Ýöne Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýola goýan sünnetinden bolup, Ol şeýle diýdi: “Elbetde Allah täkdir, täkligi hem söýýändir. Eý, Kuran ähli!¹ Siz hem witr namazyny okaň!”**. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1133. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: مِنْ كُلِّ اللَّيْلِ قَدْ أَوْتَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ، وَمِنْ أَوْسَطِهِ، وَمِنْ آخِرِهِ. وَانْتَهَى وَتَرُهُ إِلَى السَّحَرِ . متفق عليه.

¹ Kuran okaýanlar, ýatlaýanlar we onuň bilen amal edýänler.

1133. Aişadan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gijäniň islendik wagtynda witr namazyny okardy. Gijäniň başynda-da, ortasynda, ahyrynda-da. (Ýassy namazynyň wagtyndan), säher wagtyna çenli dowam ederdi”.** (Muttafakun aleyhi)

1134. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «اجْعَلُوا آخِرَ صَلَاتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَتَرَاءُ» متفقٌ عليه.

1134. Ibn Omardan (Allah olardan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Gije okaýan namazlaryňyzyň iň soňkusyny witr namazy ediň!”.** (Muttafakun aleyhi).

1135. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَوْتِرُوا قَبْلَ أَنْ تُصْبِحُوا» رواه مسلم.

1135. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Witr namazyny daň atmazdan öň okaň”.** (Muslim)

1136. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي صَلَاتَهُ بِاللَّيْلِ وَهِيَ مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَإِذَا بَقِيَ الْوَتْرُ، أَقْبَضَهَا فَأَوْتَرَتْ. رواه مسلم.

1136. Aişadan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem, Aişe enemiz Onuň öňünde uzakly ýatan halýnda gije namazyny okar eken. Iň soňunda witr namazyny okajak wagty, Aişany hem oýarardy, ol hem turup witr namazyny okardy”. (Muslim)

وفي رواية له: فَإِذَا بَقِيَ الْوَتْرُ قَالَ: «فُؤِمِي فَأَوْتِرِي يَا عَائِشَةُ»

Onuň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“...witr namazyny okajak wagty: “Aişe tur! Witriňi oka!” diýerdi”.**

1137. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «بَادِرُوا الصُّبْحَ بِالْوَتْرِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

1137. Ibn Omardan (Allah olardan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Witr namazyny daň atmazdan öň okajak boluň!”.** (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh – diýipdir)

1138. وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ خَافَ أَنْ لَا يَقُومَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ، فَلْيُوتِرْ أَوَّلَهُ، وَمَنْ طَمِعَ أَنْ يَقُومَ آخِرَهُ فَلْيُوتِرْ آخِرَ اللَّيْلِ فَإِنَّ صَلَاةَ آخِرِ اللَّيْلِ مَشْهُودَةٌ وَذَلِكَ أَفْضَلُ» رواه مسلم.

1138. Jabirden (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməgine görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle deyipdir: **“Kim gijäniñ ahyrynda turup bilmez öydüp gorkýan bolsa, gijäniñ başynda witr namazyny okasyn. Gijäniñ ahyrynda turjagyna ynamy bar bolan adam, witr namazyny gijäniñ ahyrynda okasyn. Çünki gijäniñ ahyrynda okalyan namaza perişdeler hem şayət bolýandyrlar we bu has gowusydyr!”**. (Muslim)

206- باب فضل صلاة الضحى وبيان أقلها وأكثرها وأوسطها، والحث على المحافظة عليها

206-nji bap. Guşluk (Duha) namazynyň fazylaty we onuň sanynyň iň az, iň köp we ortaça sanyny beýan edip gelyän hem-de ony dowamly okamaklyga höweslendirýän bap

1139. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَرُكْعَتِي الضُّحَى، وَأَنْ أُوتِرَ قَبْلَ أَنْ أَرْقُدَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَالْإِيتَارُ قَبْلَ النَّوْمِ إِنَّمَا يُسْتَحَبُّ لِمَنْ لَا يَتَّقُ بِالْإِسْتِيقَاضِ آخِرَ اللَّيْلِ فَإِنْ وَثِقَ فَأَخَّرَ اللَّيْلَ أَفْضَلُ.

1139. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməgine görə, ol şeyle deyipdir: **“Halilim (dostum) Resulullah sallallahu aleyhi wesellem maña her aýda üç gün agyz beklemegi, iki rekagat guşluk namazyny okamagy hem-de ýatmazdan öň witr namazyny okamagy wesýet (maslahat) berdi”**. (Muttafakun aleyhi). Ýatmazdan öň witr namazyny okamak, gijäniñ ahyrynda turup biljegine ynamy ýok adama mustahapdyr. Ynamy bar bolan adam üçin gijäniñ ahyrynda okamak has gowusydyr.

1140. وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يُصْبِحُ عَلَى كُلِّ سَلَامٍ مِنْ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ: فَكُلُّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ وَكُلُّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ وَكُلُّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ، وَيُجْزَى مِنْ ذَلِكَ رُكْعَتَانِ يَرْكَعُهُمَا مِنَ الضُّحَى ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1140. Ebu Zerrden (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməgine görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle deyipdir: **“Siziñ her biriñiz, bedeniñizdäki her bir bogun üçin günde bir sadaka bermelisiñiz. Her bir “tesbih” (Subhanallah) sadakadyr, her bir “hamd” (Elhamdulilläh) sadakadyr, her bir “tahlil” (Lä ilähe illallah) sadakadyr, her bir “tekbir” (Allahu Akbär) hem sadakadyr. “Emri-magruf” (ýagşylyga ündemek) sadakadyr we “nehiý-muñker” (ýaman işlerden gaýtarmak) hem sadakadyr.**

Emma guşluk wagtynda okalan iki rekagat namaz, bu (sadalaryň) ählisiniñ yerini tutýandyr”. (Muslim)

1141. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصَلِّي الضُّحَى أَرْبَعًا، وَيَزِيدُ مَا شَاءَ اللَّهُ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1141. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem guşluk namazyny dört rekagat okardy we ony Allahyň isleýşine görä-de artdyrardy”. (Muslim)

1142. وعن أم هانئٍ فاختة بنت أبي طالب رضي الله عنها قالت: ذهبتُ إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم عام الفتح فوجدته يغتسل، فلما فرغ من غسله صلى ثماني ركعاتٍ وذلك ضحى. متفقٌ عليه. وهذا مختصر لفظ إحدى روايات مسلم .

1142. Ebu Talybyň (Allah ondan razy bolsun) gyzy Ummu Hani Fahiteden rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Mekge feth edilen ýylynda Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin ýanyna bardym. Ol suwa düşüp duran eken. Suwa düşüp bolandan soň sekiz rekagat namaz okady we şol wagt guşluk wagtydy”. (Muttafakun aleýhi)

207- باب تجويز صلاة الضحى من ارتفاع الشمس إلى زوالها والأفضل أن تصلى عند اشتداد الحر وارتفاع الضحى

207-nji bab. Guşluk namazyny günüň (naýza mukdary) ýokaryk galandan tä, zowala çenli okamaklygyň jaýyzlygy we iň gowusy hem (günortana golaý) gyzgynlygyň güýçlenen wagty okamalydygy hakynda

1143. عن زيد بن أرقم رضي الله عنه أنه رأى قوماً يصلون من الضحى فقال: أما لقد علموا أن الصلاة في غير هذه الساعة أفضل إن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « صلاة الأوابين حين ترمض الفصال ». رواه مسلم.
«تَرْمَضُ» بفتح التاء والميم وبالضاد المعجمة، يعني: شدة الحر. « والفصال » جمع فصيل وهو: الصغير من الإبل.

1143. Zeýd ibn Arkamdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol guşluk namazyny okaýan bir jemagaty görüp şeýle diýdi: “Elbetde, olar bu namazy başga bir wagtda okamagyň has gowudygyny bilýärdiler, çünki, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdi: “Ewwabinleriň (toba edip, Allaha ýüz tutýanlaryň) namazynyň wagty, köşekleriň aýaklarynyň yssylygy duýup başlan wagtydyr”. (Muslim)

208- باب الحث على صلاة تحية المسجد وكراهية الجلوس قبل أن يصلي ركعتين في أي وقت دخل وسواء صلى ركعتين بنية التحية أو صلاة فريضة أو سنة راتبة أو غيرها

208-nji bab. Tahiýýetul-mesjid namazyna höweslendirmek hakynda we islendik wagt mesjide girende, mesjide salam bermek niýetinde iki rekagat namaz okamak, parz namazy bolsun ýa sünnet namazy bolsun ýa-da başga islendik niýetdäki namaz bolsun, iki rekagat namaz okamazdan geçip oturmaklygyň mekruhlygy hakynda

1144. عن أبي قتادة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إذا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلَا يَجْلِسُ حَتَّى يُصَلِّيَ رَكْعَتَيْنِ » . متفقٌ عليه.

1144. Ebu Katadadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mesjide giren adam, iki rekagat namaz okamazdan oturmasyn!”**. (Muttafakun aleyhi)

1145. وعن جابر رضي الله عنه قال: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ: «صَلِّ رَكْعَتَيْنِ» متفقٌ عليه.

1145. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem mesjitdekä ýanyňa bardym. Ol maňa: “Iki rekagat namaz oka!” diýdi”**. (Muttafakun aleyhi)

209- باب استحباب ركعتين بعد الوضوء

209-nji bap. Täret alandan soň iki rekagat namazyň mustahaplygy hakynda

1146. عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لبلال: «يا بلال حَدِّثْنِي بِأَرْجَى عَمَلٍ عَمِلْتَهُ فِي الْإِسْلَامِ فَإِنِّي سَمِعْتُ دَفَّ نَعْلَيْكَ بَيْنَ يَدَيَّ فِي الْجَنَّةِ» قَالَ: مَا عَمِلْتُ عَمَلًا أَرْجَى عِنْدِي مِنْ أَنِّي لَمْ أَتَطَهَّرْ طَهُورًا فِي سَاعَةٍ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ إِلَّا صَلَّيْتُ بِذَلِكَ الطُّهُورِ مَا كُتِبَ لِي أَنْ أُصَلِّيَ. متفقٌ عليه. وهذا لفظ البخاري. « الدَّفُّ » بالفاء: صَوْتُ النَّعْلِ وَحَرَكَتُهُ عَلَى الْأَرْضِ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

1146. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Bilala: **“Bilal! Musulman bolanyňdan soň eden amalaryň içinde iň köp sogabyna umyt edýän amalyň haýsy amal? Çünki men Jennetde seniň aýakgaplaryň tykyrdy sesiňi eşitdim”** diýdi. Bilal: **“Men gijäniň ýa-da gündiziň islendik wagtynda täret alanyndan soň, şol täret bilen mümkin boldugyça okaýan namazlarymdan artyk umyt beriji amal etmedim”** diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

210- باب فضل يوم الجمعة ووجوبها والاعتسाल لها والتطيب والتبكير إليها والدعاء يوم الجمعة والصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم فيه وبيان ساعة الإجابة واستحباب إكثار ذكر الله بعد الجمعة .

210-nji bap. Juma gününüň fazylaty we juma namazynyň parz boluşy, onuň üçin suwa düşmekligiň, hoşboý yslary sepmegiň, oňa irräk gitmegiň, juma günde dogadileg etmekligiň we Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme salawat aýtmaklygyň sogaplydygy hakynda hem-de (şol günde) dogadilegleriň kabul bolýan sagatyny beýan edýän we jumadan soň Allahy köp zikr etmekligiň mustahaplygy hakynda

قال الله تعالى: { فإذا قضيت الصلاة فانتشروا في الأرض، وابتغوا من فضل الله، واذكروا الله كثيراً لعلمكم تفلحون }.

Allah Tagala aýtdy: “Namaz gutarandan soň bolsa, ýer ýüzüne ýaýraň (işleriňizi berjaý ediň) we Allahyň fazly-kereminden (nesibäňizi) gözläň! Halas bolmagyňyz üçin Allahy köp zikr ediň (ýatlaň)!” {Jum’a: 10}

1147. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ: فِيهِ خُلِقَ آدَمُ، وَفِيهِ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ، وَفِيهِ أُخْرِجَ مِنْهَا». رواه مسلم.

1147. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Günüň dogýan günleriniň içinde iň haýyrlısy – juma günüdür. Adam (ata) şol gün ýaradyldy, şol gün Jennetde goýuldy we şol gün hem Jennetden çykaryldy”**. (Muslim)

1148. وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ، فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ، غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، وَمَنْ مَسَّ الْحَصَى، فَقَدْ لَعَا». رواه مسلم.

1148. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adam gowy edip täret alsa, soňra juma namazyna gitse we gürlemän, dykgat bilen hutbany diňlese, iki juma arasy we goşmaça ýene üç günlük günäleri geçiler.¹ Kimde-kim ownuk daşlary² çöpläp, (hutba üns bermese), wagtyňy boş işler bilen geçirdigi bolar”**. (Muslim)

1149. وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الصَّلَاةُ الْخَمْسُ وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ، وَرَمَضَانُ إِلَى رَمَضَانَ، مُكْفَرَاتٌ مَا بَيْنَهُنَّ إِذَا اجْتَنِبْتَ الْكَبَائِرَ». رواه مسلم.

1149. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Uly günälerden saklanylan ýagdaýynda, baş wagt namaz bilen iki juma namazy hem-de iki Remezan orazasy, olaryň aralygynda edilen kiçi günäleri ýuwar”**. (Muslim)

1150. وَعَنْهُ وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهما سَمِعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى أَعْوَادٍ مُنْبِرِهِ: «لَيَنْتَهِيَنَّ أَقْوَامٌ عَنْ وُدِّهِمُ الْجُمُعَاتِ، أَوْ لَيَخْتِمَنَّ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ، ثُمَّ لَيَكُونَنَّ مِنَ الْغَافِلِينَ». رواه مسلم.

1150. Ýene-de Ebu Hureýreden we Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, olar Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň münberiň üstünde şeýle diýenini eşidipdirler: **“Käbir adamlar juma namazlaryny terk etmekligi bes etsinler, ýogsa, Allah olaryň ýüreklerine möhür basar, soňra olar gapyllardan bolarlar”**. (Muslim)

¹ ýagny, on günüň içinde eden kiçi günäleri geçiler

² Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň mesjidinde ownuk daşlar köp bolardy. Juma namazynyň hutbasy okalan wagty diňlemän daş çöpläp geçiren adam Juma namazynyň sogabyny alyp bilmez, diýilidir.

1151. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : «إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ، فَلْيَغْتَسِلْ». متفقٌ عليه.

1151. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Juma namazyna giden adam gusul¹ edip barsyn!**”. (Muttafakun aleyhi)

1152. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ ». متفقٌ عليه. المراد بالمُحْتَلِمِ : البالغ . وَالْمُرَادُ بِالْوُجُوبِ : وَجُوبُ اخْتِيَارٍ كَقَوْلِ الرَّجُلِ لِصَاحِبِهِ حَقًّا وَاجِبٌ عَلَيَّ ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

1152. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Ýetginjeklik ýaşyna ýeten her bir adama, juma günü gusul etmek wajypdyr**”. (Muttafakun aleyhi) . (Wajypdan maksat, ygtyýary wajypdyr. Bir adam dostuna “Seniň hakyň maňa wajypdyr” diýen sözi ýalydyr. Bu hakda Allahyň Özi has gowy bilýändir.)

1153. وَعَنْ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَبِهَا وَنِعْمَتْ، وَمَنْ اغْتَسَلَ فَالْغُسْلُ أَفْضَلُ ». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

1153. Semureden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Juma günü täret almak gowudyr, gusul alanyňky has gowudy**”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir).

1154. وَعَنْ سَلْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا يَغْتَسِلُ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَيَتَطَهَّرُ مَا اسْتَطَاعَ مِنْ طَهْرٍ، وَيَدْهِنُ مِنْ دُهْنِهِ، أَوْ يَمَسُّ مِنْ طِيبٍ بَيْنَهُ، ثُمَّ يَخْرُجُ فَلَا يُفْرَقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ، ثُمَّ يُصَلِّي مَا كُنِيَ لَهُ، ثُمَّ يُنْصِتُ إِذَا تَكَلَّمَ الْإِمَامُ، إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْآخَرَى ». رواه البخاري.

1154. Selmandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Juma günü gusul alyp, elinden geldigiçe arassalanyp, ulanýan ýaglaryndan çalnandan soň, ýa-da öýündäki bar bolan hoşboý ýakymly yslardan sürünenden soň, mesjide diýip çykyp, ýanaşyk oturan iki kişiniň arasyny açman, (aralaryna sokulup girmän), soňra-da Allah tarapyn özüne nesip edilen namazy okap, soňra-da ymam söze başlanyndan soň, sesini çykarman oturan her bir adamyň şol Juma bilen beýleki Jumanyň aralygynaky eden günäleri geçiler**”. (Buhary)

1155. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُسْلَ الْجَنَابَةِ، ثُمَّ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْأُولَى فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَدَنَهُ، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَقَرَةً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ كَنْبًا أَقْرَنَ، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ دَجَاجَةً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَيْضَةً، فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ يَسْتَمِعُونَ الذِّكْرَ». متفقٌ عليه. قوله: «غُسْلَ الْجَنَابَةِ» أي: غُسْلًا كَغُسْلِ الْجَنَابَةِ فِي الصِّفَةِ.

¹ Suwa düşüp

1155. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Her kim Juma günü jenabatdan (ini haramlykdan) arassalanmak üçin adatça alynýan gusul täreti ýaly gusul alandan soňra, (Jumanyň) ilkinji sagadynda mesjide gitse, bir düýe gurban eden ýaly, ikinji sagadynda giden, bir sygyr gurban eden ýaly, üçünji sagadynda giden, şahlak bir goç gurban eden ýaly, dördünji sagadynda giden, bir towuk sadaka beren ýaly, başynjy sagadynda giden adam bolsa, bir ýumurtga sadaka beren ýaly sogap gazanar. Ymam hutba okamaga çykanda-da, perişdeler zikri (ýagny hutbany) diňlemek üçin häzir bolarlar”.** (Muttafakun aleyhi)

1156. وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ: « فِيهَا سَاعَةٌ لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّيُ يَسْأَلُ اللَّهَ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ » وَأَشَارَ بِيَدِهِ يَقَالُهَا . متفقٌ عليه.

1156. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Allahyň Resuly sallallahu aleyhi wesellem Juma gününden söz açyp şeýle diýdi: “Şol günde belli bir sagat¹ bardyr. Allahyň bir musulman guly namaz okap² durka şol sagada gabat gelip, Allah Tagaladan bir zat dilese, Ol hökman onuň dilän zadyny berer”.** Ol bu sagadyň gaty gysgadygyny görkezmek üçin, eli bilen yşarat edip görkezdi”. (Muttafakun aleyhi)

1157. وَعَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَسَمِعْتُ أَبَاكَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَأْنِ سَاعَةِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « هِيَ مَا بَيْنَ أَنْ يَجْلِسَ الْإِمَامُ إِلَى أَنْ تُقْضَى الصَّلَاةُ » . رواه مسلم.

1157. Ebu Burda ibn Ebu Musa Eşa’rydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Abdulla ibn Omar (Allah olardan razy bolsun) menden: “Sen kakaňdan Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin juma günündäki (dogalaryň kabul bolýan) şol sagady hakynda gürrüň berenini eşitdiňmi?” diýip sorady. Men: “Hawa, men kakamyň Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Şol sagat, ymam münberde oturan pursadyndan başlap, tä namaz okap gutarýança aralykdaky wagtdyr” diýenini eşitdim” diýdi”.** (Muslim)

1158. وَعَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَأَكْثَرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ، فَإِنْ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةً عَلَيَّ » . رواه أبو داود بإسناد صحيح.

1158. Ews ibn Ewsden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Günleriňiziň içinde iň gowusy – juma günüdür. Şol gün maňa köpräk salawat aýtjak boluň, çünki siziň aýdan salawatlaryňyz maňa ýetiriljekdir”.** (Ebu Dawud sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

¹ Bu ýerde sagat sözünden maksat az bir wagtda bardyr diýmekdir. Edýän doga-dilegleriň şol sagada gabat gelse, hökman kabul bolýandyr.

² Şol sagatda namazda bolmagyň şert dälidir. Çünki namaza garaşyp oturan adam hem namazda ýaly hasap edilýändir.

211-nji bab. *Bir nygmata gowuşanda ýa-da aç-açan bir betbagtçylykdan halas bolanda şükür sejdesini etmekligiň mustahaplygy hakynda*

1159. عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَكَّةَ نُرِيدُ الْمَدِينَةَ فَلَمَّا كُنَّا قَرِيبًا مِنْ عَرُورَاءَ نَزَلَ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ فَدَعَا اللَّهَ سَاعَةً، ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا، فَمَكَثَ طَوِيلًا، ثُمَّ قَامَ فَرَفَعَ يَدَيْهِ سَاعَةً، ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا فَعَلَهُ ثَلَاثًا وَقَالَ: إِنِّي سَأَلْتُ رَبِّي، وَشَفَعْتُ لَأُمَّتِي، فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ أُمَّتِي، فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي شُكْرًا، ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي، فَسَأَلْتُ رَبِّي لَأُمَّتِي، فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ أُمَّتِي، فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي شُكْرًا، ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي فَسَأَلْتُ رَبِّي لَأُمَّتِي، فَأَعْطَانِي الثَّلَاثَ الْآخَرَ، فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي» رواه أبو داود.

1159. Sa'd ib Ebu Wakkasdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gün biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen Mekgeden Medinä gitmek üçin ýola düşdük. Haçan-da, Azwera diýilen ýere gelenimizde Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýere düşüp ellerini ýokaryk galdyryp, biraz wagtlap Allahy çagyryp, doga-dileg etdi. Soňra sejdä gitdi, uzak wagtlap sejde-de durdy. Ondan soň turup, ellerini ýokaryk göterip, bir müddet doga-dileg etdi, soň ýene sejdä gitdi. Muny üç gezek gaýtalady we şeýle diýdi:

“Men Robbumdan ymmatym üçin şepagat soradym. Ol ymmatymyň üçden birini maňa berdi. Men Robbuma şükür etmek üçin sejdä gitdim. Soň ýene başymy galdyrdym we Robbumdan ymmatymyň bagyşlanmagyny diledim. Ol ymmatymyň üçden birini maňa berdi. Men Robbuma şükür etmek üçin sejdä gitdim. Soň ýene başymy galdyrdym we Robbumdan ymmatymyň bagyşlanmagyny diledim. Ol maňa ýene ymmatymyň galan üçden birini berdi. Men hem Robbuma şükür etmek üçin ýene-de sejdä gitdim”. (Ebu Dawud)

(Da'yf hadys)

212- باب فضل قيام الليل

212-nji bab. *Gije okalýan namazyň fazylaty hakynda*

قال الله تعالى: {ومن الليل فتهجد به نافلة لك عسى أن يبعثك ربك مقاماً محموداً}.

Allah Tagala aýtdy: “(Eý Muhammed!) Gije oýanyp, saňa mahsus (artyk sogap bolan tehejjud) namazyny oka! Şonda Perwerdigäriň seni “Makamy Mahmuda” (öwgä mynasyp bolan) derejä ýetirer” {Isra: 79}

وقال تعالى: { تتجافى جنوبهم عن المضاجع } الآية.

Allah Tagala aýtdy: “Olaryň bedenleri düşeklerden daşda bolar (köp ýatmazlar, tagat ybadat bilen bolarlar)” {Sejde: 16}

وقال تعالى: {كانوا قليلاً من الليل ما يهجعون} .

Allah Tagala aýtdy: “Olar (mu'munler) gijesine az uklaýardylar” {Zariýät:17}

1160. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُومُ مِنَ اللَّيْلِ حَتَّى تَتَفَطَّرَ قَدَمَاهُ، فَقُلْتُ لَهُ: لِمَ تَصْنَعُ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَقَدْ غُفِرَ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ؟ قَالَ: «أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا». متفقٌ عليه. وَعَنِ الْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ نَحْوَهُ. متفقٌ عليه.

1160. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gijelerine turup aýaklary çişyänça namaz okardy. Men oňa: “Ýa Resulallah! Siz näme üçin beýle özüňize zor salýarsyňyz? Siziň öňki-soňky ähli günäleriňiz bagyşlandy ahyrn?!” diýdim.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Şonuň üçin hem Allaha şükür edýän gul bolmaýynmy?!” diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

1161. وَعَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَرَقَهُ وَفَاطِمَةُ لَيْلًا فَقَالَ: «أَلَا تُصَلِّيَانِ؟». متفقٌ عليه. «طَرَقَهُ»: أَتَاهُ لَيْلًا.

1161. Alydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir gije Ali bilen Fatymanyň gapysyny kakyp: “Siz namaz okajak dälmi?” diýdi. (Muttafakun aleyhi)**

1162. وَعَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «نِعَمَ الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ» قَالَ سَالِمٌ: فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بَعْدَ ذَلِكَ لَا يَنَامُ مِنَ اللَّيْلِ إِلَّا قَلِيلًا. متفقٌ عليه.

1162. Salim ibn Abdulla ibn Omar ibn Hattabyň (Allah olardan razy bolsun), kakasyndan rowaýat etmegine görä, **bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Abdulla, nähili gowy adam! Käşgä ol gijelerine turup namazam okasady!” diýdi.**

Salim şeýle diýdi: “Şondan soň Abdulla gijelerine gaty az ýatardy”. (Muttafakun aleyhi)

1163. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ: كَانَ يَقُومُ اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ». متفقٌ عليه.

1163. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa şeýle diýdi: “Eý, Abdulla! Pylan adam ýaly bolma, ol hemişe gijelerine namaz okap, ybadat bilen geçirerdi, indi bolsa, ony terk etdi”. (Muttafakun aleyhi)**

1164. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: ذُكِرَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ نَامَ لَيْلَةً حَتَّى أَصْبَحَ، قَالَ: «ذَاكَ رَجُلٌ بَالُ الشَّيْطَانِ فِي أَذْنَيْهِ أَوْ قَالَ: فِي أَذْنِهِ» متفق عليه.

1164. Ibn Mesu'ddan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanynda uzak gijesini, daň atýança ýatyp geçiren bir adamyň gürrüňini etdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ol adamyň gulaklaryna ýa-da gulagyna şeytan peşew edendir” diýdi”. (Muttafakun aleyhi).

1165. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «يَعْقُدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسٍ أَحَدِكُمْ إِذَا نَامَ ثَلَاثَ عُقَدٍ يَضْرِبُ عَلَى كُلِّ عُقْدَةٍ: عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ فَارْقُدْ فَإِنْ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ تَعَالَى انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَإِنْ تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَإِنْ صَلَّى انْحَلَّتْ عُقْدُهُ كُلُّهَا فَأَصْبَحَ نَشِيطاً طَيِّبَ النَّفْسِ وَإِلَّا أَصْبَحَ خَبِيثَ النَّفْسِ كَسَلَانٌ» متفق عليه. قَافِيَةُ الرَّأْسِ: آخِرُهُ.

1165. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Haýsy biriňiz ýatan wagty şeytan onuň ýeňsesinde üç sany düwün baglar. Her düwüne-de “Gijäň uzyn bolsun, ýat!” diýip eli bilen urar. Eger ol adam oýanyp Allah Tagalany zikr etse, onuň bir düwüni çözüler. Täret alsa, ýene bir düwüni çözüler. Eger-de, namaz okasa, şeytanyň baglan düwünleriniň hemmesi çözüler. Ol adam irden turanda şahdaçyk, ysgynly halında turar. (Eger bulary etmese) keýpsiz, göwni çökgün we ýalta halında turar”. (Muttafakun aleyhi)

1166. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ أَفْشُوا السَّلَامَ وَأَطْعِمُوا الطَّعَامَ وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

1166. Abdulla ibn Salamdan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Eý, adamlar! Salamy ýaýradyň! Biri-biriňize hödür-kerem ediň! Her kim gije ýatyrka turup namaz okaň, şonda siz rahatlyk bilen Jennete girersiňiz”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1167. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ رَمَضَانَ شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّمُ وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ صَلَاةُ اللَّيْلِ». رواه مسلم.

1167. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Remezandan soň iň gowy oraza, Allahyň Muharram (Aşyr) aýyndaky orazadyr. Parz namazlaryndan soň iň gowy namaz gije okalýan namazdyr”. (Muslim)

1168. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى فَإِذَا خَفَتِ الصُّبْحُ فَأَوْتِرْ بِوَاحِدَةٍ». متفق عليه.

1168. Ibn Omardan (Allah olardan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Gije namazy iki-ikiden

okalýandyr. Eger-de, ertir namazynyň wagtynyň girmeginden gorksaň, onda bir rekagat witr namazyny oka-da tamamlamla”. (Muttafakun aleýhi)

1169. وَعَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى وَيُوتِرُ بِرَكْعَةٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1169. Ýene-de Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem gije namazyny iki-ikiden okardy we witr namazyny bir rekagat okardy”.** (Muttafakun aleýhi)

1170. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُفْطِرُ مِنَ الشَّهْرِ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا يَصُومُ مِنْهُ وَيَصُومُ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا يُفْطِرُ مِنْهُ شَيْئاً وَكَانَ لَا تَشَاءُ أَنْ تَرَاهُ مِنَ اللَّيْلِ مُصَلِّياً إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا نَائِماً إِلَّا رَأَيْتَهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

1170. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemiň käbir aýlarda uzak wagtlap agyz beklemeýşini göreniňde, Ol bu aýda agyz beklejek däl ýaly-la diýip pikir ederdik. Kāmahallar bolsa, şeýle bir (köp) agyz beklärdi welin, biz bu aýda agzyny açjak däl ýaly-la, diýip pikir ederdik.**

Onuň gijelerine namaz okap duruşyny göresiň gelse, sen ony şol ýagdaýda görüp bilerdiň. Gije ýatan wagtyny göresiň gelse, ony hem görüp bilerdiň”. (Buhary)

1171. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً تَغْنِي فِي اللَّيْلِ يَسْجُدُ السَّجْدَةَ مِنْ ذَلِكَ قَدْرَ مَا يَقْرَأُ أَحَدُكُمْ خَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ وَيَرْكَعُ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ ثُمَّ يَضْطَجِعُ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُنَادِي لِلصَّلَاةِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

1171. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem gijelerine on bir rekagat namaz okardy. Her sejdesinde-de siziň biriňiziň elli aýat okap biljek wagta çenli, başyny galdyrman sejdede durardy. Ertir namazyndan öň iki rekagat namaz okardy. Soňra tä, azançy gelip namazyň wagtyny habar berýänçä, sag tarapyna uzanyp ýatardy”.** (Buhary)

1172. وَعَنْهَا قَالَتْ: مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَزِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً: يُصَلِّي أَرْبَعاً فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعاً فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثاً. فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَنَامُ قَبْلَ أَنْ تُوتِرَ؟ فَقَالَ: « يَا عَائِشَةُ إِنَّ عَيْنَيَّ تَنَامَانِ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1172. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem ne Remezan aýynda, ne-de başga wagtarda, gije on bir rekagatdan artyk namaz okamazdy. Ilki dört rekagat namaz okardy, olaryň gözelligini we uzynlygyny hiç soramaň! Soň ýene dört rekagat namaz okardy, olaryň hem gözelligini we uzynlygyny hiç soramaň! Soň üç rekagat okardy. Men ondan: “Ýa Resulallah! Witr namazyny okaman ýatýarsyňyzmy?” diýip soradym. Ol maňa: “Aişa! Meniň gözlerim ýatsa-da, ýüregim ýatýan däl” diýdi”.** (Muttafakun aleýhi)

1173. وَعَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنَامُ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَيَقُومُ آخِرَهُ فَيُصَلِّي. متفقٌ عليه.

1173. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gijäniň birinji ýarymynda ýatardy, soňky böleginde bolsa turup namaz okardy**". (Muttafakun aleyhi)

1174. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً فَلَمْ يَزَلْ قَائِمًا حَتَّى هَمَمْتُ بِأَمْرِ سُوءٍ. قِيلَ: مَا هَمَمْتَ؟ قَالَ: هَمَمْتُ أَنْ أَجْلِسَ وَأَدْعُهُ. متفقٌ عليه.

1174. Ibn Mes‘uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gije men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen namaz okadym. Ol kyýamda şeýle bir uzak wagtlap durdy welin, hat-da men iň soňunda erbet bir iş edesim gelip gitdi”**. Ibn Mes‘uddan: **“Sen näme etmekçi bolduň?”** diýip soranlarynda: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemi dik üstünde goýup, özümem oturmakçy boldum”** diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

1175. وَعَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَافْتَتَحَ الْبَقَرَةَ فَقُلْتُ: يَرْكَعُ عِنْدَ الْمِنَةِ ثُمَّ مَضَى فَقُلْتُ: يُصَلِّي بِهَا فِي رُكْعَةٍ فَمَضَى فَقُلْتُ: يَرْكَعُ بِهَا ثُمَّ افْتَتَحَ النَّسَاءَ فَقَرَأَهَا ثُمَّ افْتَتَحَ آلَ عِمْرَانَ فَقَرَأَهَا يَقْرَأُ مُتَرَسِّلًا إِذَا مَرَّ بِآيَةٍ فِيهَا تَسْبِيحٌ سَبَّحَ وَإِذَا مَرَّ بِسُؤَالٍ سَأَلَ وَإِذَا مَرَّ بِتَعَوُّذٍ تَعَوَّذَ ثُمَّ رَكَعَ فَجَعَلَ يَقُولُ: سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ فَكَانَ رُكُوعُهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ ثُمَّ قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ ثُمَّ قَامَ طَوِيلًا قَرِيبًا مِمَّا رَكَعَ ثُمَّ سَجَدَ فَقَالَ: سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى فَكَانَ سَجُودُهُ قَرِيبًا مِنْ قِيَامِهِ. رواه مسلم.

1175. Huzeýfeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gije men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň zynda durup namaz¹ okadym. “Bakara” süresini okamaga başlady. Men içimden belkide, ýüz aýat okandan soň rukug eder, diýdim. Ol ýüz aýatdanam geçdi. Men ýene içimden: “Bu süräniň hemmesini bir rekagatda okajakdyr” diýdim. Ol bolsa rukuga gitmän ýene dowam etdi. “Muny gutaran soň rukug eder diýdim”, ýöne Ol “Nisa” süresini okamaga başlady, ony hem okady. Soňra “Äli-Ymran” süresine başlady, ony hem okady. Özi hem aýatlary haýallyk bilen arkaýyn okardy. Tesbih aýatlary gelende tesbih ederdi, dileg aýatlary gelende dileg ederdi, sygynmaly aýatlar gelende bolsa, Allaha sygynardy. Soňra rukuga gitdi. “Subhana Robbiýäl-‘Azym” diýip başlady. Rukugda duruşy hem, edil dik durşy ýaly, uzaga çekdi. Soňra “Semi’allahu limän hämidäh, Robbänä läkäl hämd” diýip, dik turdy. Rukugda durşy hem kyýamda² duruşy ýaly uzaga çekdi. Soňra sejdä gitdi we “Subhänä Robbiýäl-A‘ala” diýdi. Sejde-de dik durşy ýaly uzak durdy”**. (Muslim)

1176. وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سِئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الصَّلَاةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: « طَوَّلُ الْقُنُوتِ ». رواه مسلم. المراد بِالْقُنُوتِ : الْقِيَامُ.

1176. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Iň gowy namaz haýsy namaz?”** diýip soralarda: **“Kyýamy uzyn bolanydyr”** (ýagny, dik üstünde uzak

¹ Tehejjud namazy

² Dik duranda

durulan namazdyr) diýip jogap berdi”. (Muslim)

1177. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « أَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ صَلَاةُ دَاوُدَ وَأَحَبُّ الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ صِيَامُ دَاوُدَ كَانَ يَنَامُ نِصْفَ اللَّيْلِ وَيَقُومُ ثُلُثَهُ وَيَنَامُ سُدُسَهُ وَيَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا ». متفقٌ عليه.

1177. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allahyň iň gowy görýän namazy, Dawud (aleyhissalamyň) namazydyr. Allahyň iň gowy görýän orazasy hem, Dawud (aleyhissalamyň) orazasydyr. Dawud (aleyhissalam) gijäniň ýaryny ýatardy, (gijäniň) üçden birini turup ybadat bilen geçirerdi, soň gijäniň altydan birini ýene-de ýatyp geçirerdi. Ol bir gün agyz beklärdi, bir gün hem agzyny açardy”.** (Mutafakun aleyhi)

1178. وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِنَّ فِي اللَّيْلِ لَسَاعَةً لَا يُوافِقُهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى خَيْرًا مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ وَذَلِكَ كُلُّ لَيْلَةٍ ». رواه مسلم.

1178. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Elbetde, gijede şeýle bir sagat (wagt) bardyr, eger bir musulman adam şol sagada gabat gelip, Allah Tagaladan şu dünýäniň ýa ahyrediň haýyrly zatlaryndan bir zat dilese, Allah Tagala oňa hökman şol zady berer. Şol (sagat) her gijede-de bardyr”.** (Muslim)

1179. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَلْيَفْتَحِ الصَّلَاةَ بِرَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ . رواه مسلم.

1179. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sizden biri gije namaz okamak üçin turan wagty, ilki bilen iki rekagat ýeňil namazdan başlasyn”.** (Muslim. Şazz.)

1180. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ افْتَتَحَ صَلَاتَهُ بِرَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ . رواه مسلم.

1180. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gije turan wagty, ilki bilen iki rekagat ýeňil namazdan başlardy”.** (Muslim)

1181. وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا فَاتَتْهُ الصَّلَاةُ مِنَ اللَّيْلِ مِنْ وَجَعٍ أَوْ غَيْرِهِ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ ثِنْتَيِ عَشْرَةٍ رُكْعَةً . رواه مسلم.

1181. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hassalyk ýa-da başga bir sebäbe görä, gijeki namazyny okap bilme, gündizine on iki rekagat namaz okardy”.** (Muslim)

1182. وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ نَامَ عَنْ جُزْئِهِ أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَقَرَأَهُ فِيمَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ». رواه مسلم.

1182. Omar ibn Hattabdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir kişi gijelerine adat edinen hizbini (nepil namazy ýa-da Kuranyň bir bölegini), okamazdan ýa-da ony tamamlamazdan öň ýatyp galsa, soňra ony ertir namazy bilen öýle namazynyň aralygynda okasa, oňa gije okan sogaby ýazylar”**. (Muslim)

1183. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «رَجِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى وَأَيَّقَطَ امْرَأَتَهُ فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ، رَجِمَ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ وَأَيَّقَطَتْ زَوْجَهَا فَإِنْ أَبَى نَضَحَتْ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

1183. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Gije turup namaz okan adama, aýalyny hem turuzýan, eger turmasa ýüzüne suw sepip turuzýan adama, Allah rehim etsin! (Edil şonuň ýaly hem) gije turup namaz okan aýala, ärini hem turuzýan, eger turmasa ýüzüne suw sepip turuzýan aýalada, Allah rehim etsin!”**. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1184. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا أَيَّقَطَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى أَوْ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ جَمِيعاً كُتِبَ فِي الذَّاكِرِينَ وَالذَّاكِرَاتِ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

1184. Ýene-de Ebu Hureýreden we Ebu Sa'yddan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adam gije aýalyny oýarsa we bilelikde (ýa-da her biri özbaşdak) iki rekagat namaz okasalar, olar Allahy köp ýatlaýan erkekleriň we Allahy köp ýatlaýan aýallaryň hatarynda ýazylar”**. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1185. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَرْقُدْ حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا صَلَّى وَهُوَ نَاعِسٌ لَعَلَّهُ يَذْهَبُ يَسْتَغْفِرُ فَيَسُبُّ نَفْسَهُ». متفق عليه.

1185. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Namaz okap durkaňyz irkiljek bolsaňyz, ukyňyzy aýançaňyz bir sellem irkilip alyň. Çünki, oýaly-ukuly namaz okasaňyz, birdenkä ýalňyşyp Allah Tagaladan bagyşlanmagy dilemegiň ýerine, belki-de öz-özüňize gargaýmagyňyz mümkindir”**. (Muttafakun aleyhi)

1186. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَاسْتَعَجَمَ الْقُرْآنَ عَلَى لِسَانِهِ فَلَمْ يَذَرِ مَا يَقُولُ فَلْيُضْطَجِعْ». رواه مسلم.

1186. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sizden biri gije turup, Kurandan näme okaýanyny bilmejek derejede diline çolaşyp başlasa, ýatyp dynjyny alsyn”**. (Muslim)

213-nji bab. Remezan aýynda gijelerine (tarawih) namazyny okamak hakynda

1187. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ ». متفقٌ عليه.

1187. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kimde-kim iman edip, sogabyny hem Allahdan umyt eden halynda Remezan aýynyň gijelerini namaz okap, ybadat bilen geçirse, onuň öňki eden günäleri geçiler**”. (Muttafakun aleyhi)

1188. وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرَغِّبُ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْمُرَهُمْ فِيهِ بِعَزِيمَةٍ فَيَقُولُ: « مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ ». رواه مُسْلِمٌ.

1188. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem anyk emr etmezden, Remezan aýynyň gijelerini ybadat edip geçirmeklige höweslendirip şeýle diýerdi: “Kimde-kim iman edip, sogabyny hem Allahdan umyt eden halynda Remezan aýynyň gijelerini namaz okap, ybadat bilen geçirse, onuň öňki eden günäleri geçiler**”. (Muslim)

214-nji bab. Gadyr gijesini ybadat bilen geçirmekligiň fazylaty we onuň haýsy gijede bolup biljekdigini beýan edýän bab

قال الله تعالى: { إنا أنزلناه في ليلة القدر } إلى آخر السورة.

Allah Tagala aýtdy: “**Elbetde, Biz ony (Kurany), Gadyr gijesinde indirdik**”
{Kadyr: 1}

وقال تعالى: { إنا أنزلناه في ليلة مباركة } الآيات.

Allah Tagala aýtdy: “**Elbetde, Biz ony (Kurany), mübäreke bir gijede indirdik**”
{Duhan: 3}

1189. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ ». متفقٌ عليه.

1189. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Mübäreke gijedigine**

ynanyp, sogabyny hem Allahdan umyt eden halynda Gadyr gijesini namaz okap, ybadat bilen geçiren kişiniň öňki eden günäleri geçiler”. (Muttafakun aleyhi)

1190. وعن ابن عمر رضي الله عنهما أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرُوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْمَنَامِ فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَرَى زُورِيَاكُمْ قَدْ تَوَاطَأَتْ فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ فَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّيًا فَلْيَتَحَرَّهَا فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ». متفقٌ عليه.

1190. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň sahabalaryndan bir topar adam düşlerinde Gadyr gijesiniň Remezanyň soňky ýedi gijesinde bolýandygyny görüpdiler (we muny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme habar berdiler). Şonda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi:

“Gadyr gijesi bilen baglanyşykly gören düşleriňiziň, Remezan aýynyň soňky ýedi gijesine gabat gelyändigini görýäris. Şonuň üçin hem şol gijäni gözleýän adam, ony Remezanyň soňky ýedi gijesinde gözlesin”. (Muttafakun aleyhi)

1191. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُجَاوِرُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ وَيَقُولُ: «تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ». متفقٌ عليه.

1191. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Remezan aýynyň soňky on gününde (ygtikäf üçin) mesjide girip, ybadat ederdi hem-de şeýle diýerdi: “Gadyr gijesini, Remezan aýynyň soňky on gününüň içinden gözläň!”** (Muttafakun aleyhi)

1192. وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ». رواه البخاري.

1192. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Gadyr gijesini, Remezan aýynyň soňky on günündäki tak gijeleriniň içinden gözläň!”.** (Buhary)

1193. وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ الْأَوَّلُ مِنْ رَمَضَانَ أَحْبَبَ اللَّيْلَ وَأَيَّقَطَ أَهْلَهُ وَجَدَّ وَشَدَّ الْمِنْزَرَ». متفقٌ عليه.

1193. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Remezan aýynyň soňky on gününde gijelerini diňe ybadat bilen geçirerdi. Ol maşgala agzalaryny oýaryp, olary hem ybadata çagyrdy. Özünü doly ybadata berip, aýallaryndan uzak durardy”.** (Muttafakun aleyhi)

1194. وَعَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجْتَهِدُ فِي رَمَضَانَ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ وَفِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْهُ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ. رواه مسلم.

1194. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Remezanyň aýynda beýleki aýlara garanyňda has köp ybadat etmäge synanyşardy. Remezanyň aýynyň soňky on gününde bolsa, Remezanyň beýleki günlerine garanyňda has köp ybadat etmäge synanyşardy”.** (Muslim)

1195. وَعَنْهَا قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ عَلِمْتُ أَيَّ لَيْلَةٍ لَيْلَةُ الْقَدْرِ مَا أَقُولُ فِيهَا؟ قَالَ: «قُولِي: اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌّ نَحْبُ الْعَفْوِ فَاعْفُ عَنِّي». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

1195. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Ýa Resulallah! Gadyr gijesiniň haýsy gijedigini bilsem, şol gije nähili dileg edeyin?” diýip soradym. Ol maňa:**

“Allahummä innäkä ‘afuwun tuhibbul- ‘afwä fa’fu ‘anni!” (Allahym! Sen bagyşlaýjysyň! Bagyşlamaklygy hem söýýänsiň! Meni bagyşlaweri!) diýip dileg etmegi maslahat berdi”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh – diýipdir)

215- باب فضل السّواك وخصال الفطرة

215-nji bab. Miswägiň fazylaty we fytratnyň häsiýetleri hakynda

1196. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَوْلَا أَنْ أَشَقَّ عَلَى أُمَّتِي أَوْ عَلَى النَّاسِ لَأَمَرْتُهُمْ بِالسَّوَاكِ مَعَ كُلِّ صَلَاةٍ». متفقٌ عليه.

1196. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ymmatyma (ýa-da adamlara) kyn düşer öýtmedik bolsadym, onda olara her namazda miswak bilen dişlerini arassalamagy emr ederdim”.** (Muttafakun aleyhi)

1197. وَعَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ مِنَ النَّوْمِ يَشْطُوصُ فَاهُ بِالسَّوَاكِ. متفقٌ عليه. «الشَّوْصُ»: الدَّلْكُ.

1197. Huzeýfeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ukudan oýanan wagty, miswak bilen agzyny arassalardy”.** (Muttafakun aleyhi)

1198. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُنَّا نَعْدُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِوَاكَهُ وَطَهُورَهُ فَيَبْعَثُهُ اللَّهُ مَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَيَتَسَوَّكُ وَيَتَوَضَّأُ وَيُصَلِّي. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1198. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň miswäginini we täret suwuny taýýarlap goýardy. Allah ony gijäniň islendik wagtynda oýarardy.**

Haçan-da, Ol oýanan wagty, miswäk bilen dişlerini arassalap, täret alyp namaz okardy”. (Muslim)

1199. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَكْثَرُتُمْ عَلَيْكُمْ فِي السَّوَالِكِ » رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

1199. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Miswäk ulanmak barada size gaty köp gaýtalap aýtdym”**.¹ (Buhary)

1200. وَعَنْ شَرِيحِ بْنِ هَانِيٍّ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يَبْدَأُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ قَالَتْ: بِالسَّوَالِكِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1200. Şureýh ibn Haniden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Aişadan (Allah ondan razy bolsun): “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öýüne girende, ilki bilen näme ederdi?” diýip soradym. Ol: “Dişlerini miswäklärdi” diýdi”**. (Muslim)

1201. وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَرَفْتُ السَّوَالِكِ عَلَى لِسَانِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ .

1201. Ebu Musa Eş'arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna girenimde, miswägiň bir ujy agzynda-dy”**. (Muttafakun aleyhi. Bu Muslimiň sözüdür)

1202. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « السَّوَالِكُ مَطَهْرَةٌ لِلْفَمِ مَرْضَاءٌ لِلرَّبِّ » رَوَاهُ النَّسَائِيُّ ، وَابْنُ خُرَيْمَةَ فِي صَحِيحِهِ بِأَسَانِيدٍ صَحِيحَةٍ .

1202. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Miswäk, agzyň arassa bolmagyna we Allahyň razylygyny gazanmaga sebäpdur”**. (Nisai we Ibn Huzaýma özüniň sahyhynda, sahyh isnadlar bilen)

1203. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « الْفِطْرَةُ خَمْسٌ أَوْ خَمْسُ مِنَ الْفِطْرَةِ: الْخِثَانُ وَالْأَسْتِحْدَادُ وَتَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ وَتَنْفِ الْإِيطِ وَقَصُّ الشَّارِبِ » مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. الْاسْتِحْدَادُ: حَلْقُ الْعَانَةِ وَهُوَ حَلْقُ الشَّعْرِ الَّذِي حَوْلَ الْفَرْجِ.

1203. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bäş zat ozalky pygamberlerden galan sünnetdir: Sünnete ýatyrmaq, uýat ýerlerdäki we goltukdaky tüýleri aýyrmak, dyrnaklary almak we murty gyrkyp, gysgaltmak”**. (Muttafakun aleyhi)

¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem miswägiň gaty möhümligini nygtaýar.

1204. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «عَشْرٌ مِنَ الْفِطْرَةِ: قَصُّ الشَّارِبِ وَإِعْفَاءُ اللَّحْيَةِ وَالسَّوَاكُ وَاسْتِنْشَاقُ الْمَاءِ وَقَصُّ الْأُظْفَارِ وَغَسْلُ الْبَرَاجِمِ وَتَنْفُ الْإِبْطِ وَحَلْقُ الْعَانَةِ وَانْتِقَاصُ الْمَاءِ» قَالَ الرَّاوي: وَنَسِيتُ الْعَاشِرَةَ إِلَّا أَنْ تَكُونَ الْمَضْمَضَةُ، قَالَ وَكَيْفَ وَهُوَ أَحَدُ رَوَاتِهِ: انْتِقَاصُ الْمَاءِ يَعْنِي: الْاسْتِنْجَاءَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. «الْبَرَاجِمُ» بِالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ وَالْجِيمِ وَهِيَ: «عُقْدُ الْأَصَابِعِ». «وَإِعْفَاءُ اللَّحْيَةِ» مَعْنَاهُ: لَا يَقْصُ مِنْهَا شَيْئًا.

1204. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**On zat fytratdandyr (ýagny, ozalky pygamberlerden galan sünnetdir): Murty gyrkyp gysgaltmak, sakgal goýbermek, miswäk ulanmak, burna suw alyp sümgürmek, dyrnaklary almak, barmaklaryň aralaryny ýuwmak, goltukdaky we uýat ýerlerdäki tüýleri aýyrmak hem-de suw bilen synja gylmak**”.

Bu hadysy rowaýat eden adam ýene-de şeýle diýipdir: “**Men onunjyny unutdym, ýöne ol agzyňy suw bilen çaykamak bolmagy mümkindir**”. (Muslim)

1205. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَحْفُوا الشَّوَارِبَ وَأَعْفُوا اللَّحْيَ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ».

1205. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Murtlaryňyzy gysgaldyň, sakgallaryňyzy goýberiň!**”. (Muttafakun aleýhi)

216- باب تأكيد وجوب الزكاة وبيان فضلها وما يتعلق بها

216-nji bap. Zekadyň hökmanydygyny tassyklaýan we onuň fazylatyny, oňa degişli hökümleri beýan edip gelyän bap

قال الله تعالى: {وأقيموا الصلاة وآتوا الزكاة}.

Allah Tagala aýtdy: “Namazy berjaý ediň (okaň), zekaty (doly) beriň!” {Bakara:43}

وقال تعالى: {وما أمروا إلا ليعبدوا الله مخلصين له الدين حنفاء ويقيموا الصلاة ويؤتوا الزكاة وذلك دين القيمة}.

Allah Tagala aýtdy: “(Aslynda), olara yhlas bilen ýalňyz Onuň (Allahyň) dinini kabul edýän hanyflar (hak dine uýýanlar bolup), Allaha ybadat etmekleri, namazy berjaý etmekleri we zekat bermekleri emr edilipdi. Ine, berk (dogry) din budur” {Beýýine:5}

وقال تعالى: {خذ من أموالهم صدقة تطهرهم وتزكيهم بها}.

Allah Tagala aýtdy: “Olaryň baýlygyndan zekat al, munuň bilen olary (günäden) tämizläp arassalarsyň” {Toba:103}

1206. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَحَجِّ الْبَيْتِ وَصَوْمِ رَمَضَانَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1206. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowayát edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Yslam dini baş zadyň üstüne bina edilendir: “Lä ilähä illallah, Muhammädur- rasulullah” (Allahdan başga ybadat edere hakly hiç hili hudaý ýok, Muhammed hem Onuň guly we ilçisidir) – diýip şaýatlyk etmek, namaz okamak, zekat bermek, haj etmek we Remezan aýynyň orzasyny tutmakdyr”. (Muttafakun aleyhi)

1207. وَعَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدٍ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ ثَائِرِ الرَّأْسِ نَسَمْعُ دَوَى صَوْتِهِ وَلَا نَفْقَهُ مَا يَقُولُ حَتَّى دَنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ» قَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُنَّ؟ قَالَ: «لَا، إِلَّا أَنْ تَطُوعَ» فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَصِيَامُ شَهْرِ رَمَضَانَ» قَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُ؟ قَالَ: «لَا، إِلَّا أَنْ تَطُوعَ» قَالَ: وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزَّكَاةَ فَقَالَ: هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا؟ قَالَ: «لَا، إِلَّا أَنْ تَطُوعَ» فَأَدْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ: وَاللَّهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَنْقُصُ مِنْهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1207. Talha ibn ‘Ubaýdulladan (Allah olardan razy bolsun) rowayát edilmegine görä,ol şeýle diýipdir: “(Bir gün) Nejd şäherinden saçlary bulam-bujar bolup duran bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna geldi. Onuň gaty sesini eşitdik, ýöne biz ol adamyň tä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelýänçä, näme diýýänine düşüni bilmedik. Görüp otursak, ol adam Yslam dini hakynda sorayan eken. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa şeýle diýdi: “Yslam – bu bir gije-gündiziň dowamynda baş wagt namaz okamakdyr”.

Ol “Şolardan başga okamaly (namaz) barmy?” diýip sorady. (Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem) “Ýok, ýöne nepil (meýletin) namazlaryny okap bilersiň” diýdi.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýene-de: “(Yslam) Remezan aýynda agyz bekemekdir” diýdi.

Ol “Şondan başga tutmaly oraza barmy?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem “Ýok, ýöne nepil orazalaryny tutup bilersiň” diýdi.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa zekat bermelidigini hem aýtdy. Ol “Başga bermeli zadym barmy?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem “Ýok, ýöne goşmaça (nepil sadaka) berip bilersiň” diýdi.

Şondan soň ol adam “Allaha kasam bolsun, men mundan hiç zat artdyrmayn we hiç zady hem kemeltmerin” diýip, öwrülip çykyp gitdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bolsa oňa “Eger bu adam sözünde durup bilse, halas bolar” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

1208. وعن ابن عباس رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُعَاذًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ: «ادْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً تُؤْخَذُ مِنْ أَعْيَانِهِمْ وَتُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ». متفقٌ عليه.

1208. Ibn ‘Abbasdan (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Mu’azy (Allah ondan razı bolsun), Yemene ugradyp şeyle diydi: “**İlki bilen olary Allahdan başqa hiç hili hudaýyň yokdugyna we Meniň hem Allahyň Resuly, ilçisidigine şaýatlyk etmeklerine çağır. Eger olar muny kabul etseler, Allahyň olara bir gije-gündiziň dowamynda baş wagt namaz okamaklygy parz edendigini habar ber. Eger, olar muny hem kabul etseler, olaryň baýlaryndan alnyp garyplara berilmeli zekat (sadakasyňy) Allahyň parz edendigini olara habar ber**”.

 (Muttafakun aleyhi)

1209. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّ الْإِسْلَامِ وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ». متفقٌ عليه.

1209. Ibn Omardan (Allah olardan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diyir: “**Men Allahdan başqa hiç hili hudaýyň yokdugyna, Muhammediň Allahyň ilçisidigine şaýat bolup, namazlaryny doly berjayı edip, zekatlaryny berýänçäler, adamlar¹ bilen söweş etmeklige emr edildim. Eger-de, olar bulary ýerine ýetirseler, Yslamyň hak-hukugyndan başqa (şerigatyň kada-kanuny bozmadyk ýagdaýlarynda) janlaryny we mallaryny menden gorap, halas etdikleri bolar. Olaryň (ýüregindäki gizlin eden amallarynyň) hasabyny soramak bolsa, Allah Tagalanyň Özünə degişlidir**”.

 (Muttafakun aleyhi)

1210. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا تُوْفِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَفَرَ مَنْ كَفَرَ مِنَ الْعَرَبِ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: كَيْفَ تُقَاتِلُ النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَمَنْ قَالَهَا فَقَدْ عَصَمَ مِنِّي مَالَهُ وَنَفْسَهُ إِلَّا بِحَقِّهِ وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ؟» فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَاللَّهِ لَأُقَاتِلَنَّ مَنْ فَرَّقَ بَيْنَ الصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ فَإِنَّ الزَّكَاةَ حَقُّ الْمَالِ وَاللَّهُ لَوْ مَنَعُونِي عَقَالًا كَانُوا يُؤَدُّونَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَاتَلْتُهُمْ عَلَى مَنَعِهِ قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَأَيْتُ اللَّهَ قَدْ شَرَحَ صَدْرَ أَبِي بَكْرٍ لِلْقِتَالِ، فَعَرَفْتُ أَنَّهُ الْحَقُّ. متفقٌ عليه.

1210. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, ol şeyle diyir: “**Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (dünyäden gaýdyp) wepat bolandan soň, Ebu Bekr (Allah ondan razı bolsun) Onuň yerine (halyf) boldy. Kəbir araplar (zekat bermejek bolup) dindən dənib, kapyr boldular. Ebu Bekr olara garşy söweş yglan etdi. Omar (Allah ondan razı bolsun) oña: “Bu adamlar bilen nədip söweş etjek? Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Men adamlar bilen tə, “Lä ilähä illallah” diýýänçäler olar bilen söweşmeklige emr edildim. Kim ony aýtsa, Yslamyň hak-hukugyna görə jeza bermeli bolýan bir işi etmedikleriçe, malyny we janyny Menden halas etdikleri bolar. Hakyky**

¹ Müşrikler

(ýagny, ýüreklerindäki gizlin eden amallarynyň) hasabyny soramak bolsa, Allah Tagalanyň Özüne degişlidir” diýip aýtdy ahyryn” diýdi.

Ebu Bekr oňa şeýle diýdi: “Allahdan ant içýärin, men namaz bilen zekady biri-birinden aýyrýanlara garşy hökman söweş ederin. Çünki zekat, maldan (baýlykdan) alynýan hakdyr.

Allahdan ant içýärin, (öz wagtynda) Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme berip, indi bolsa, maňa bermekden ýüz öwürýän zatlary, düýäniň ýüpi ýaly (ujypsyzja) bir zat hem bolsa, hut şol zat üçin hem olar bilen söweşerin.

(Şondan soň) Omar (Allah ondan razy bolsun) şeýle diýdi: “Allahdan ant içýärin, olaryň garşysyna söweşmeklik kararyny Ebu Bekriň kalbyna hut Allahyň Özünüň aýdyň edendigine göz ýetirdim we bu (kararyň) dogry berilendigine düşündim”. (Muttafakun aleyhi)

1211. وَعَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ قَالَ: «تَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ وَتَصِلُ الرَّحِمَ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1211. Ebu Eýýubdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: “Meni Jennete saljak amal bar bolsa aýdyp bersene?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Allaha ybadat et-de, Oňa hiç bir zady şarik goşma! Namazyňy berjaý et, zekadyňy ber we garyndaşlaryň bilen gatnaşygyňy kesme!” diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

1212. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَلَّنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا عَمَلْتُهُ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ. قَالَ: «تَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ الْمَفْرُوضَةَ وَتَصُومُ رَمَضَانَ» قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا فَلَمَّا وَلَّى قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1212. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir beduin çarwadar Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip şeýle diýdi: “Ýa Resulallah, meniň Jennete girmekligime sebäp boljak bir amal görkezsene?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allaha ybadat et, Oňa hiç bir zady şirk getirme, namazyňy berjaý et, parz zekadyňy ber we Remezan aýynda agzyňy bekle!” diýdi. Ol adam:

“Janym elinde bolan Allahdan ant içýärin, men (şu aýdylanlaryň üstüne) hiç zady goşmaryn” diýdi. Ol adam yzyna öwrülip gidenden soň, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Kimi Jennetilerden birini görmek hoşal edýän bolsa, şu adama seredäýsin” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

1213. وَعَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَايَعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالنَّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1213. Jerir ibn Abdulladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Men namaz okajagyma, zekat berjegime we her bir musulmana nesihat etjegime Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme beýgat, ýagny, kasam içip äht etdim”. (Muttafakun aleyhi)

1214. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا مِنْ صَاحِبٍ ذَهَبٍ وَلَا فِصَّةٍ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ صُفِّحَتْ لَهُ صَفَائِحُ مِنْ نَارٍ فَأَحْمِيَ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَيُكْوَى بِهَا جَنْبُهُ وَجَبِينُهُ وَظَهْرُهُ كُلُّمَا بَرَدَتْ أُعِيدَتْ لَهُ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيُرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ ».

قيل: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِلَيْهِ؟ قَالَ: وَلَا صَاحِبَ إِبِلٍ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا وَمِنْ حَقِّهَا حَلْبُهَا يَوْمَ وَرْدِهَا إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ يُطَخُّ لَهَا بِقَاعٍ قَرَقَرٍ أَوْفَرٍ مَا كَانَتْ لَا يَفْقَدُ مِنْهَا فَصِيلاً وَاحِداً تَطْوُهُ بِأَخْفَافِهَا وَتَعْصُهُ بِأَفْوَاهِهَا كُلُّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أَوْ لَا هَا رَدَّ عَلَيْهِ أُخْرَاهَا فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيُرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ ».

قيل: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَالْبَقَرُ وَالْغَنَمُ؟ قَالَ: وَلَا صَاحِبَ بَقَرٍ وَلَا غَنَمٍ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ يُطَخُّ لَهَا بِقَاعٍ قَرَقَرٍ لَا يَفْقَدُ مِنْهَا شَيْئاً لَيْسَ فِيهَا عَقْصَاءٌ وَلَا جَلْحَاءٌ وَلَا عُضْبَاءٌ تَنْطَحُهُ بِقُرُونِهَا وَتَطْوُهُ بِأُظْلَافِهَا كُلُّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أَوْ لَا هَا رَدَّ عَلَيْهِ أُخْرَاهَا فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيُرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ ».

قيل: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَالْخَيْلُ؟ قَالَ: « الْخَيْلُ ثَلَاثَةٌ: هِيَ لِرَجُلٍ وَزَرٌّ وَهِيَ لِرَجُلٍ سِتْرٌ وَهِيَ لِرَجُلٍ أَجْرٌ فَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ وَزَرٌ فَرجُلٌ رِبَطُهَا رِيَاءٌ وَفَخْرٌ وَنَوَاءٌ عَلَى أَهْلِ الْإِسْلَامِ فَهِيَ لَهُ وَزَرٌّ وَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ سِتْرٌ فَرجُلٌ رِبَطُهَا فِي سَبِيلِ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَمْ يَنْسَ حَقَّ اللَّهِ فِي ظُهُورِهَا وَلَا رِقَابِهَا فَهِيَ لَهُ سِتْرٌ وَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ أَجْرٌ فَرجُلٌ رِبَطُهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ فِي مَرْجٍ أَوْ رَوْضَةٍ فَمَا أَكَلَتْ مِنْ ذَلِكَ الْمَرْجِ أَوْ الرَّوْضَةِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا كُتِبَ لَهُ عِدَّةٌ مَا أَكَلَتْ حَسَنَاتٍ وَكُتِبَ لَهُ عِدَّةٌ أَرْوَاثُهَا وَأَبْوَالُهَا حَسَنَاتٍ وَلَا تَقْطَعُ طَوْلَهَا فَاسْتَنْتَ شَرْفاً أَوْ شَرْفَيْنِ إِلَّا كُتِبَ اللَّهُ لَهُ عِدَّةٌ أَثَارِهَا وَأَرْوَاثُهَا حَسَنَاتٍ وَلَا مَرَّ بِهَا صَاحِبُهَا عَلَى نَهْرٍ فَشَرِبَتْ مِنْهُ وَلَا يُرِيدُ أَنْ يَسْقِيَهَا إِلَّا كُتِبَ اللَّهُ لَهُ عِدَّةٌ مَا شَرِبَتْ حَسَنَاتٍ ».

قيل: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَالْحُمْرُ؟ قَالَ: « مَا أُنْزِلَ عَلَيَّ فِي الْحُمْرِ شَيْءٌ إِلَّا هَذِهِ الْآيَةُ الْفَائِذَةُ الْجَامِعَةُ: { فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْراً يَرَهُ ، وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرّاً يَرَهُ } » . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ . وَمَعْنَى الْقَاعِ : الْمَكَانُ الْمَسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ الْوَاسِعِ . وَالْقَرَقَرُ : الْأَمْلَسُ .

1214. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir:

“Kyýamat güni zekaty berilmedik her bir altyn-kümüş, otda ýasy şekilde süýülip, ony jähennemiň odunda gyzdyrylyp, eýesiniň gapdallaryna, maňlaýyna we arkasyna basylar. Her gezek olar sowanda, täzeden gyzdyrylyp bir güni elli müň ýyla barabar bolan günün dowamynda gaýtalanyp, tä, bendeleriň arasynda Hasap güni başlaýança, bu ýagdaý dowam edip durar. Soňra ol adam ýolunyň Jennete ýa-da dowzaha tarap gitdigini görer”.

“Ýa Resulallah! (Zekaty berilmedik) düýeler hakynda nämeler aýdyp biljek?” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi:

“Haky berilmedik her bir düýe eýesi - (suwuň başyna getirilen wagty sagyp süýdünden mätäçlere paýlap bermek, bu-da onuň haklarynyň içinden biridir) - Kyýamat güni ol adamy tekiz we giň bir ýere getirilip ýüzinligine ýatyrylyp goýular. Ol düýeler öňküsinden has semiz ýagdaýynda, ähli köşekleri bilen bilelikde ol adamy aýaklary bilen depeläp, dişleri bilen çeynärler. Öňdäkileri geçenden soň, zyndakylar geler (şeýdip gaýtalanyp durar). Bir güni elli müň ýyla barabar bolan günde, bendeleriň arasynda hasap başlaýança bu ýagdaý dowam edip gaýtalanyp durar. Soňra ol kişi ýolunyň Jennete ýa-da dowzaha tarap gitdigini görer”.

“Ýa Resulallah! (Zekaty berilmedik) sygyr we goýunlar hakda nämeler aýdyp biljek?” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi:

“Haky berilmedik her bir sygyr we goýun eýesi, Kyýamat günü ol adamy tekiz we giň bir ýere getirilip ýüzinligine ýatyryp goýarlar. Olaryň hemmesi şol sanda şahy egrisi, şahsyzy we şahy döwülenleriň hemmesi gelip ol adamy şahlary bilen süsüp, toýnaklary bilen depelärler. Öňdäkileri geçenden soň, yzyndakylar geler (şeýdip gaýtalanyp durar). Bir günü elli müň ýyla barabar bolan günde, bendeleriň arasynda hasap başlaýança bu ýagdaý dowam edip gaýtalanyp durar. Soňra ol kişi ýolunyň Jennete ýa dowzaha tarap gitdigini görer”.

“Ýa Resulallah! (Zekaty berilmedik) atlar hakda nämeler aýdyp biljek?” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi:

“Atlar üç synpdan ybaratdyr: Adama ýük (günä) getirjek at, örtük (perde) boljak we sogap getirjek atdyr;

Adama ýük (günä) boljak at, ol aty riýa (başgalara görkezmek) üçin, öwünmek üçin we Yslama garşy duşmançylyk etmek üçin saklan adamdyr. Ol at onuň üçin günä gazandyrjak atdyr.

Adama örtük (perde) boljak at, atyny Allah ýolunda ulanmak üçin saklaýan adamdyr. Şol bir wagtda ol atyň arkasyna we boýnuna düşýän Allahyň haklaryny unudýan dälidir. Ine, bu onuň üçin (hasaba çekilmekden) bir perde bolar.

Emma eýesine sogap getirjek at, ol eýesiniň musulmanlara ýardam bermek niýeti bilen Allah ýolunda saklap, öri meýdanlarda we baglarda otlatdygy atdyr. Ol adama beriljek sogaplaryň sany şol öri meýdanlardan we baglyklardan iýen zadynyň sanyna görädir. Çykarýan tezekleriniň we peşewiniň sanyça, oňa haýyr-sogap ýazylar. Hatda at ýüpüni üzüp, bir ýa iki gezek çapyp gaýtsa, onuň geçen (aýak) yzlarynyň sanyça we çykaran tezekleriniň sanyça oňa sogap ýazylar. Atlaryny derýanyň ýanyndan geçirip barýarka, ondan suw içseler, eger eýesiniň olary suwa ýakmak niýetinde bolmasa-da, Allah ol adama atynyň içen suwlarynyň sanyça sogap berer”.

“Ýa Resulallah! Eşekler hakda näme aýdarsyň?” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi:

“Eşekler barada şu hemme zady öz içine alýan aýatdan başga hiç zat inderilmedi:

“*Kim zerre mukdarynda haýyr eden bolsa, onuň (peýdasyny) görer. Kim zerre mukdarynda şer (günä) iş eden bolsa, onuň (zyýanyyny) görer*”. (Muttafakun aleyhi)

217- باب وجوب صوم رمضان وبيان فضل الصَّيام وما يتعلق به

217-nji bap. Remezanyň aýynda agyz beklemegiň parz boluşy, orazanyň fazylaty we oňa degişli meseleleri beýan edip gelyän bap

قال الله تعالى: { يا أيها الذين آمنوا كتب عليكم الصَّيام كما كتب على الذين من قبلكم } إلى قوله تعالى: { شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن هدى للناس وبينات من الهدى والفرقان، فمن شهد منكم الشهر فليصمه ومن كان مريضاً أو على سفر فعدة من أيام أخر } الآية.

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Sizden öňkülere parz edilişi ýaly,

size hem oraza tutmak parz edildi” Allah Tagalanyň şu aýatyna çenli: “Remezan aýy ynsanlara dogry ýoly (hidaýaty) görkezýän we dogry bilen egri ýoly biri-birinden tapawutlandyryýan, äşgär delilleri (özünde jemleýän) Kuranyň indirilen aýydyr. Kim bu aýa ýetse, onda agyz beklesin! Sizden bir adam (bu aýda) hassa ýa-da ýolagçy bolsa, ol (tutup bilmedik) sanagly günleriniň (kazasyny) başga günlerde tutsun.” {Bakara: 183-185 }

وأما الأحاديث فقد تقدمت في الباب الذي قبله.

1215. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: كُلُّ عَمَلِ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصِّيَامَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ. وَالصِّيَامُ جُنَّةٌ فَإِذَا كَانَ يَوْمٌ صَوْمٍ أَحَدِكُمْ فَلَا يَرْفُثْ وَلَا يَصْخَبْ فَإِنْ سَابَّهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ فَلْيَقُلْ: إِنِّي صَائِمٌ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلُوفٌ فِيمَ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمَسْكِ. لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ يَفْرَحُهُمَا: إِذَا أَفْطَرَ فَرَحَ بِفِطْرِهِ وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرَحَ بِصَوْمِهِ. » . متفقٌ عليه. وهذا لفظ رواية البخاري.

1215. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Azza we Jelle şeýle aýtdy:**

“Adam oglunyň orazasyndan başga eden her bir amaly özi üçindir. Diňe tutan orazasy Meniň üçindir, onuň sogabyny (syлагyny) hem Meniň Özüm berjekdirin.”

Oraza bir galkandyr.¹ Sizden biriňiziň agzy bekli wagty, erbet, paýys sözleri aýtmasyň, dawa-jenjel, goh etmesin. Kimdir biri oňa sögse ýa-da dawa etjek bolsa, goý ol: **“Meniň agzym bekli!”** diýsin.

Muhammediň jany elinde bolan Allahdan ant içýärin, rozadaryň agzynyň ysy Allahyň huzurynda miskiň (hoşboý) ysyndan has ýakymlydyr. Oraza tutýan adamyň, iki sany şatlykly pursady bardyr. Biri agzyny açanda, agzyny açanyňa begener, beýlekisi bolsa, tutan orazasynyň sogaby bilen Robbuna gowuşanda begener”. (Muttafakun aleyhi) Bu Buharynyň rowaýat eden sözidir.

وفي رواية له: « يَبْرُكُ طَعَامُهُ وَشَرَابُهُ وَشَهْوَتُهُ مِنْ أَجْلِ الصِّيَامِ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا ».

Onuň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: (Allah Tagala şeýle diýer): **“Iýmegini-içmegini we şähwetini meniň üçin terk eder. Oraza Meniň üçin tutulýandyr. Onuň sogabyny (syлагyny) hem Meniň Özüm berjekdirin. Ýagşylyga beriljek sogap bolsa, on essedir”.**

وفي رواية لمسلم: « كُلُّ عَمَلِ ابْنِ آدَمَ يُضَاعَفُ الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةِ ضِعْفٍ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: « إِلَّا الصَّوْمَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ: يَدُغُ شَهْوَتُهُ وَطَعَامُهُ مِنْ أَجْلِ. لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ: فَرَحُهُ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ. وَلَخُلُوفٌ فِيهِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمَسْكِ ».

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelýär: **“Adam oglunyň eden her bir (ýagşy) amalyňyň sogaby köpeldiler. Her bir ýagşylygyň sogaby on esseden ýedi ýüz essä çenli artdyrylar. Allah Tagala şeýle diýdi:**

¹ Ýagny şu dünýäde günälerden Ahyretde bolsa, dowzahdan goraýan bir galadyr.

“Diňe oraza beýle däldir. Çünki, ol Meniň üçindir, onuň sogabyny (sylagyny) hem hut Meniň Özüm berjekdirin, çünki ol şähwetini we tagamyny Meniň üçin terk eder. Oaza tutýan adamyň, iki sany şatlykly pursady bardyr. Biri agzyny açanda, beýlekisi bolsa, Robbuna gowuşandaky şatlygydyr. Rozadaryň agzynyň ysy, Allahyň huzurynda miskiň hoşboý ysýndan hem ýakymlydyr”.

1216. وعنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ أَنْفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ نُودِيَ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ: يَا عَبْدَ اللَّهِ هَذَا خَيْرٌ فَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجِهَادِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجِهَادِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصِّيَامِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الرِّيَّانِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ» قَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلَى مَنْ دُعِيَ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ مِنْ ضَرُورَةٍ فَهَلْ يُدْعَى أَحَدٌ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ كُلِّهَا؟ قَالَ: «نَعَمْ وَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ» متفق عليه.

1216. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah ýolunda jübüt sadaka beren adamy (ýagny iki sany zady sadaka beren adamy), Jennetiň gapylarynyň (her birinden): “Eý, Allahyň guly! Haýyr we bereket bu ýerde bardyr!” diýip çagyrlarlar.

Namaz okaýanlar namaz gapysyndan, mujahidler jihäd gapysyndan, agyz bekleýänler bolsa, “Ar-Raýýan” gapysyndan çagyrylar. Sadaka berenleri, sadaka gapysyndan çagyryrlarlar”.

Ebu Bekr (Allah ondan razy bolsun): “Enem-atam Saňa gurban bolsun, ýa Resulallah! Bu gapylaryň birinden çagyrylan adamyň beýleki gapylardan çagyrylmagyna zerurlyk ýokdur, ýöne bu gapylaryň hemmesinden (bir wagtda) çagyryljak adam bolarmyka?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Hawa, senem şolardan biri bolarsyň diýip umydym bar” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

1217. وعن سهل بن سعد رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ بَاباً يُقَالُ لَهُ: الرِّيَّانُ يَدْخُلُ مِنْهُ الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ. يُقَالُ: أَيْنَ الصَّائِمُونَ؟ فَيَقُومُونَ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ فَإِذَا دَخَلُوا أُغْلِقَ فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ». متفق عليه.

1217. Sahl ibn Sa’dan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Jennetde “Ar-Raýýan” atly bir gapy bardyr. Kyýamat günü şol gapydan diňe oraza tutanlar girer. Olardan başga hiç kim şol gapydan girip bilmez. “Oaza tutanlar niredede?!” diýip ses eşidiler, olar hem ýerlerinden turup gapa tarap bararlar. Şol gapydan olardan başga hiç kim girip bilmez. Olar girenden soň gapy ýapylar, başga hiç kim şol gapydan girip bilmez”. (Muttafakun aleyhi)

1218. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا». متفق عليه.

1218. Ebu Sa’yd Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Kimde-kim Allah

Tagalanyňrazylygy üçin ýekeje gün oraza tutsa, Allah Tagala ol adamyň ýüzüni, şol gün sebäpli ýetmiş ýyllap dowzah odundan daş eder”. (Muttafakun aleýhi)

1219. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ». متفقٌ عليه.

1219. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimde-kim iman edip, sogabyny hem Allahdan umyt eden halynda Remezan aýynda agyz beklese, onuň öňki eden günäleri bagyşlanar”.** (Muttafakun aleýhi)

1220. وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ، فَتَحَّتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ وَغُلِقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ وَصُفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ». متفقٌ عليه.

1220. Yene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Remezan aýy gelende, Jennetiň gapylary açylar, jähennemiň gapylary ýapylar, şeytanlar hem zynjyrlara daňylar”.** (Muttafakun aleýhi)

1221. وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «صُومُوا لِرُؤُوسِهِ وَأَفْطِرُوا لِرُؤُوسِهِ فَإِنْ غَمِيَ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا عِدَّةَ شَعْبَانَ ثَلَاثِينَ». متفقٌ عليه. وهذا لفظ البخاري.

1221. Yene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“(Remezan aýy) Aýy görüp tutuň we agzyňzy hem (Şewwal Aýyny) görüp açyň. Eger-de (Remezan aýynyň başy) bulutly güne gabat gelse, onda Şaban (Meret aýyny) otuza tamamlan”.** (Muttafakun aleýhi) Bu Buharynyň sözi.

وفي رواية مسلم: «فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَصُومُوا ثَلَاثِينَ يَوْمًا».

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelýär: **“Eger bulutly (gün) bolsa, otuz gün oraza tutuň”.**

218- باب الجود وفعل المعروف والإكثار من الخير في شهر رمضان والزيادة من ذلك في العشر الأواخر منه

218-nji bab. Remezan aýynda jomart bolmak, ýagşylyk etmek we haýyr işleri köp etmek, esasan hem soňky on gününde olary has köpeltmek hakynda

1222. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجْوَدَ النَّاسِ وَكَانَ أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جَبْرَيْلٌ وَكَانَ جَبْرَيْلُ يَلْقَاهُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ فَيُدَارِسُهُ الْقُرْآنَ فَلَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ يَلْقَاهُ جَبْرَيْلُ أَجْوَدُ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ». متفقٌ عليه.

1222. Ibn Abbasdan (Allah olardan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem juda jomart, sahy adamdy. Onuň has jomart bolýan wagty Remezany aýynda Jebraýyl (aleyhissalam) bilen duşuşyň wagtlarydy. Jebraýyl (aleyhissalam) Remezany aýynyň her gijesi Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen duşup, oňa Kuran okap öwrederdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Jebraýyl (aleyhissalam) bilen duşuşyň wagty, haýyr zatlara bolan jomartlygy erkin öwürýän şemaldan hem beter güýçlüdi”. (Muttafakun aleyhi)

1223. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: «كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ أَحْبَبَ اللَّيْلَ وَأَيَّظَ أَهْلَهُ وَشَدَّ الْمِنْزَرَ». متفق عليه.

1223. Aşadan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Remezany aýynyň soňky on gününde gijelerini diňe ybadat bilen geçirerdi. Ol maşgala agzalaryny oýaryp, olary hem ybadata çagyrdy. Özüni doly ybadata berip, aýallaryndan uzak durardy”. (Muttafakun aleyhi)

219- باب النُّهْي عن تقدّم رمضان بصوم بعد نصف شعبان إلّا لمن وصله بما قبله أو وافق عادة له بأن كان عادته صوم الاثنين والخميس فوافقه

219-nji bab. Remezany aýyny garşylamak üçin Şaban (Meret) aýynyň on başyndan soň agyz beklemegiň gadagan edilmegi, diňe Şabany tutuşlygyna agyz beklän ýada duşenbe we penşenbe ýaly belli günlerde agyz beklemäge adat edinenlere bolýandygy hakynda

1224. عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «لا يَتَقَدَّمَنَّ أَحَدُكُمْ رَمَضَانَ بِصَوْم يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمَهُ فَلْيَصُمْ ذَلِكَ الْيَوْمَ». متفق عليه.

1224. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Siziň hiç biriňiz bir-iki gün (Remezandan öň) agyz bekläp, Remezany garşy almasyn. Diňe belli günlerde agyz beklemegi adat edinen adam, şol günüň orazasyny tutsun!”. (Muttafakun aleyhi)

1225. وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لا تَصُومُوا قَبْلَ رَمَضَانَ. صُومُوا لِرُؤْيَيْهِ وَأَفْطَرُوا لِرُؤْيَيْهِ فَإِنْ حَالَتْ دُونَهُ غَيَابَةٌ فَأَكْمَلُوا ثَلَاثِينَ يَوْمًا» رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح. «الغِيَابَةُ» بالغين المعجمة وبالياء المثناة من تحت المكررة وهي: السَّحَابَةُ.

1225. Ibn Abbasdan (Allah olardan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Remezandan öň agyz beklemäň. (Remezany aýyny) görüp, oraza tutuň we (Şewwal-Baýram aýyny) görüp hem agzyňyzy açyň. Aýy görmäge bulut päsgel beren ýagdaýynda bolsa, otuz güne tamamlan!”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh – diýipdir)

1226. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا بَقِيَ نِصْفُ مِنْ شَعْبَانَ فَلَا تَصُومُوا » . رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ .

1226. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şabanyň soňky ýarymyndan soň agyz beklemän!”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan, sahyh diýipdir)

1227. وَعَنْ أَبِي الْبَقَّظَانِ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: « مَنْ صَامَ الْيَوْمَ الَّذِي يُشَكُّ فِيهِ فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ » رواه أبو داود والترمذي وقال : حديثٌ حسن صحيحٌ .

1227. Ebul-Ýakzan Ammar ibn Ýasirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Remezanyň birinji günümi ýa-da Şabanyň soňky günümi belli bolmadyk) şübhelí günde oraza tutan adam, Ebul-Kasyma, ýagny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme boýun egmedik adamdyr”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh – diýipdir)

220- باب ما يُقَالُ عِنْدَ رُؤْيَةِ الْهَلَالِ

220-nji bab. (Täze) aýy göreniňde näme diýmelidigi hakynda

1228. عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا رَأَى الْهَلَالَ قَالَ: « اللَّهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ هِلَالُ رُشْدٍ وَخَيْرٍ » . رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ .

1228. Talha ibn Ubaýdulladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (täze) aýy görende şeýle diýerdi:

“Allahummä ähhilhu ‘alaýnä bil-ämni, wäl-imäni, wäs-sälämäti wäl-Islämi. Robbi wä Robbukallahu, hilälu ruşdin wä hoýrin!”
(Allahym! Bu aýy biziň üçin asudalyk, iman, salamatlyk we Ýslam aýyndan eýläweri. Meniň Robbum hem, seniň Robbuň hem Allahdyr. (Goý bu aý) haýyr we dogrulyk aýy bolsun!). (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

221- باب فَضْلِ السُّحُورِ وتأخيرهما ما لم يخشَ طُلُوعَ الْفَجْرِ

221-nji bab. Selärligiň fazylaty we daň atmagyndan gorkulmadyk ýagdaýynda ony gijikdirmekligiň fazylaty hakynda

1229. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السُّحُورِ بَرَكَةً » متفقٌ عليه.

1229. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Selärlük ediniň, çünki selärlükde bereket bardyr”**. (Muttafakun aleyhi)

1230. وعن زيد بن ثابت رضي الله عنه قال: دَسَحَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قُمْنَا إِلَى الصَّلَاةِ. قِيلَ: كَمْ كَانَ بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: قَدَرُ خَمْسُونَ آيَةً. متفقٌ عليه.

1230. Zeýd ibn Säbitden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek biz Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen selärlük edindik, soňra namaza durduk”**.

“Selärlük bilen (ertir) namazyň arasynda näçeräk wagt geçdi?” diýip soralandy. “Elli aýat okap boljak wagt” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

1231. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُؤَدَّتَانِ: بِلَالٌ وَابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ بِلَالًا يُؤَدِّنُ بِلَيْلٍ فَكُلُّوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤَدِّنَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ» قَالَ: وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا أَنْ يَنْزَلَ هَذَا وَيَرْقَى هَذَا. متفقٌ عليه.

1231. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň iki sany azançysy bardy; Bilal we Ibn Ummu Maktum. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bilal azany gije aýdar, (ýöne) siz tä Ibn Ummu Mektum azan aýdýança arkaýyn iýip-içiberiň!”¹ diýdi.**

Ibn Omar şeýle diýdi: “Bu ikisiniň arasyndaky wagt, biri (azan aýdylýan ýerden) düşüp, beýlekisi bolsa oňa münýänçä geçen aralykdaky wagtdan ybaratdy”. (Muttafakun aleyhi)

1232. وَعَنْ عُمَرُو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «فَضْلُ مَا بَيْنَ صِيَامِنَا وَصِيَامِ أَهْلِ الْكِتَابِ أَكْلَةُ السَّحَرِ». رواه مسلم.

1232. ‘Amr Ibn ‘Asdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Biziň orazamyz bilen Ähli-kitabyň (ýagny ýewreýleriň we hristiýanlaryň) orazasynyň arasyndaky tapawut – selärlük naharydyr”**. (Muslim)

222- باب فَضْلُ تَعْجِيلِ الْفِطْرِ وَمَا يُفْطَرُ عَلَيْهِ وَمَا يَقُولُهُ بَعْدَ الْإِفْطَارِ

222-nji bap. Orazada agzyňy howlugyp açmaklygyň fazylaty we näme bilen açmaly, agzyňy açandan soň näme diýmelidigi hakynda

1233. عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَلُوا الْفِطْرَ». متفقٌ عليه.

¹ Selälik wagty diýdigidir.

1233. Sahl ibn Sa'ddan (Allah ondan razı bolsun) roway'at edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“Ynsanlar agyzlaryny näçe howlугyp açdyklaryça, haýyrda bolarlar”**. (Mutafakun aleyhi)

1234. وعن أبي عطية قال: دخلت أنا ومسروق على عائشة رضي الله عنها فقالت لها مسروق: رجلان من أصحاب محمد صلى الله عليه وسلم كلاهما لا يألو عن الخير: أحدهما يعجل المغرب والإفطار والآخر يؤخر المغرب والإفطار؟ فقالت: من يعجل المغرب والإفطار؟ قال: عبد الله يعني ابن مسعود. فقالت: هكذا كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصنع. رواه مسلم. قوله: «لا يألو» أي لا يقصر في الخير.

1234. Ebu 'Atyýadan roway'at edilmegine görä, ol şeyle diýipdir: **“Men we Mesruk iki bolup, Aışanyň (Allah ondan razı bolsun) ýanyna bardyk. Mesruk oňa: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminň sahabalaryndan iki adam bar, olaryň ikisi-de haýyr etmekden yza galmaýarlar. Emma olaryň biri hemişe agşam namazyny okamaga we agyz açmaga howlукýar, beýlekisi bolsa, agşam namazyny we agyz açmaklygy gijikdirýär” diýdi. Aişe:**

“Olaryň haýsysy agşam namazyny okamaga we agyz açmaga howlукýar?” diýdi. Ol: “Abdulla, ýagny Ibn Mes'ud” diýdi. Aişe: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem edil şeyle ederdi” diýdi”. (Muslim)

1235. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: { أَحَبُّ عِبَادِي إِلَيَّ أَعْجَلُهُمْ فِطْرًا } . رواه الترمذي وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1235. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) roway'at edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“Allah Azza we Jelle şeyle diýipdir: “Meniň in söýgüli gulum, agzyny açmaly bolanda howlугyp açýan kişidir”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir) (Da'yf hadys)

1236. وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ هَهُنَا وَادْبَرَ النَّهَارُ مِنْ هَهُنَا وَغَرَبَتِ الشَّمْسُ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ» . متفقٌ عليه.

1236. Omar ibn Hattabdan (Allah ondan razı bolsun) roway'at edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“Gije şu tarapdan (ýagny gündogardan) gelip, gündiz hem bu tarapa (ýagny günbatara) tarap gidende we gün ýaşdymy, agzy beklı adam derrew agzyny açar”**. (Mutafakun aleyhi)

1237. وَعَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ صَائِمٌ فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ لِبَعْضِ الْقَوْمِ: «يَا فُلَانُ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا» فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أُمْسَيْتَ؟ قَالَ: «انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا» قَالَ: إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا قَالَ: «انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا» قَالَ: فَتَزَلَّ فَجَدَحَ لَهُمْ فَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ: «إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ قَدْ أَقْبَلَ مِنْ هَهُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ» وَأَشَارَ بِيَدِهِ قِبَلَ الْمَشْرِقِ. متفقٌ عليه. قوله: «اجد» بجيم ثم دال ثم حاء مهملتين أي: اخلط السويق بالماء.

1237. Ebu Ibrahim Abdulla ibn Ebu Ewfadan (Allah olardan razı bolsun) roway'at edilmegine görä, ol şeyle diýipdir: **“Biz bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen (saparda) ýoldadyk. Onuň agzy beklidi. Gün ýaşanda bir adama seslenip: “Pylany! Düş-de, bize sewik¹ garyşdyryp ber!” diýdi. Ol adam:**

¹ Çorbanyň bir görnüşi. Suw bilen garyp ber diýdi.

“Ýa Resulallah! Biraz agşam düşýänçä garaşsaňyz bolmaýarmy?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Düş-de, bize nahary garyp ber!” diýdi. Ol adam: “Sizde henizem gündiz bara” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýene-de: “Düş-de, bize nahary garyp ber!” diýdi.

Ol adam ýere düşüp, çorbany garyp berdi, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem çorbadan içenden soň eli bilen gündogara tarap yşarat edip, şeýle diýdi: “Bu tarapdan gijäniň gelýänini gördüňizmi, agyz bekleyän adamyň agyz açmaly wagty boldy diýdigidir”. (Muttafakun aleyhi)

1238. وَعَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ الضَّبِّيِّ الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيُفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيُفْطِرْ عَلَى مَاءٍ فَإِنَّهُ طَهُورٌ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

1238. Selmän ibn ‘Amir Dabbiýýiden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Agzyňyzy açanyňyzda hurma bilen açyň. Eger ýok bolsa onda suw bilen açyň, çünki suw päkdir”. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir).

1239. وَعَنْ أَنَسِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُفْطِرُ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى رُطَبَاتٍ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ رُطَبَاتٌ فَتُمِيرَاتٌ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تُمِيرَاتٌ حَسَا حَسَوَاتٍ مِنْ مَاءٍ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1239. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hemişe agşam namazdan öň birnäçe täze hurma bilen agzyny açardy. Eger tapmasa, birnäçe guradylan hurma bilen açardy. Guradylan hurma hem tapmasa, birnäçe owurt suw bilen açardy”. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

223- باب أمر الصائمين بحفظ لسانه وجوارحه من المخالقات والمشائمة ونحوها

223-nji bap. Agzy bekli adamyň dilini we ähli agzalaryny gadagan edilen zatlardan şeýle hem sögüşmekden we şuňa meňzeş hapa zatlardan saklamak hakynda

1240. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا كَانَ يَوْمُ صَوْمٍ أَحَدُكُمْ فَلَا يَرْفُثْ وَلَا يَصْحَبْ فَإِنْ سَابَّهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ فَلْيَقُلْ: إِنِّي صَائِمٌ». متفقٌ عليه.

1240. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Agzyňyz bekli mahaly asla hapa söz aýtmaň we hiç kim bilen dawalaşmaň! Eger kimdir-biri size paýys söz aýtsa ýa-da uruşjak bolup ýanyňyza gelse, oňa: “Meniň agzym bekli” diýip aýdyň”. (Muttafakun aleyhi)

1241. وعنه قال : قال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدَعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ » . رواه البخاري .

1240. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Oraza tutan adam ýalan sözlemekden we ýalan işlerden ýüz öwürme, onuň iýmän-içmän aç oturmagynda Allah üçin hiç hili hajat ýokdur”**. (Buhary)

224- باب في مسائل من الصوم

224-nji bab. Oraza degişli käbir meseleler hakynda

1242. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا نَسِيَ أَحَدُكُمْ فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ فَلْيَتِمَّ صَوْمَهُ فَإِنَّمَا أَطَعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ » . متفقٌ عليه .

1242. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimdir biri unudyp (agzy bekleli wagty) iýse ýa-da içse, orazasyny ahyryna çenli dowam etsin.¹ Çünki, ony iýdiren we içiren Allahdyr”**. (Muttafakun aleyhi)

1243. وعن لَقِيطِ بْنِ صَبْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي عَنِ الْوُضُوءِ؟ قَالَ: « أَسْبِغِ الْوُضُوءَ وَخَلِّلْ بَيْنَ الْأَصَابِعِ وَبَالَغْ فِي الاسْتِنْشَاقِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا » . رواه أبو داود والترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ .

1243. Lakyt ibn Sabiradan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men: “Ýa Resulallah! Maňa nähili täret almalydygyny düşündirsene? diýdim. Ol hem: “Täret alanyňda täretiňi gowy edip al, barmaklaryň arasyny suw bilen arala we oraza tutmaýan wagtyň burnuňy gowy edip suw bilen ýuw!” diýdi”**. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1244. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْرُكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنُبٌ مِنْ أَهْلِهِ ثُمَّ يَغْتَسِلُ وَيُصُومُ . متفقٌ عليه .

1244. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maşgalasy bilen gatnaşykda bolup, junub (ini hapa) halynda irden turan wagtly bolardy. Soňra gusul edip agzyny beklärdi”**. (Muttafakun aleyhi)

1245. وَعَنْ عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتَا: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْبِحُ جُنُبًا مِنْ غَيْرِ حُلْمٍ ثُمَّ يَصُومُ » . متفقٌ عليه .

¹ Ýagny agzyny açmasyn.

1245. Aışadan we Ummu Selededen (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, olar şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem irden ihtilam¹ bolup däl-de, junub halynda turup², agzyny beklän wagtlary bolupdy”.** (Muttafakun aleýhi)

225- باب بيان فضل صوم المحرم وشعبان والأشهر الحرم

225-nji bab. Muharram (Aşyr), Şaban (Meret) we haram aýlarynda oraza tutmaklygyň fazylaty hakynda

1246. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَفْضَلُ الصَّيَّامِ بَعْدَ رَمَضَانَ: شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّمُ وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ: صَلَاةُ اللَّيْلِ». رواه مسلم.

1246. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Remezan orazasyndan soň iň sogaply oraza, Allahyň muharram (Aşyr) aýyndaky tutulan orazadyr. Parz namazlaryndan soň iň sogaply namaz – gije okalýan (tehejjud) namazdyr”.** (Muslim)

1247. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ مِنْ شَهْرِ أَكْثَرَ مِنْ شَعْبَانَ فَإِنَّهُ كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ كُلَّهُ. وفي رواية: كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ إِلَّا قَلِيلًا. متفقٌ عليه.

1247. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem hiç bir aýda Şaban (Meret) aýyndaky ýaly köp oraza tutmazdy. Şaban aýyny tutuşlygyna agzy bekli geçiren wagtlary bolardy”.**

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Azyrak bir bölegi bolmasa, tutuşlygyna Şaban (Meret) aýyny agyz bekläp geçirerdi”.** (Muttafakun aleýhi)

1248. وعن مجيبة الباهلية عن أبيها أو عمها أنه أتى رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ انطلق فأتاه بعد سنة وقد تغيّرت حاله وهينته فقال: يا رسول الله أما تعرفني؟ قال: «وَمَنْ أَنْتَ؟» قَالَ: أَنَا الْبَاهِلِيُّ الَّذِي جِئْتُكَ عَامَ الْأَوَّلِ. قَالَ: «فَمَا غَيْرُكَ وَقَدْ كُنْتَ حَسَنَ الْهَيْئَةِ؟» قَالَ: مَا أَكَلْتُ طَعَامًا مِنْذُ فَارَقْتُكَ إِلَّا بَلِيلًا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «عَذَّبْتَ نَفْسَكَ» ثُمَّ قَالَ: «صُمْ شَهْرَ الصَّبْرِ وَيَوْمًا مِنْ كُلِّ شَهْرٍ» قَالَ: زِدْنِي فَإِنْ بِي قُوَّةً قَالَ: «صُمْ يَوْمَيْنِ» قَالَ: زِدْنِي قَالَ: «صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ» قَالَ: زِدْنِي قَالَ: صُمْ مِنَ الْحَرَمِ وَاتْرُكْ صُمْ مِنَ الْحَرَمِ وَاتْرُكْ صُمْ مِنَ الْحَرَمِ وَاتْرُكْ» وَقَالَ بِأَصَابِعِهِ الثَّلَاثِ فَضَمَّهَا ثُمَّ أَرْسَلَهَا. رواه أبو داود. و «شَهْرُ الصَّبْرِ»: رَمَضَانُ.

1248. Mujibatul-Bahiliýanyň kakasyndan ýa-da onuň pylan kakasyndan rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň ýanyna gelip gidenden soň, hal-ýagdaýy, daşky sypaty gaty üýtgäp giden halynda bir ýyldan soň ýene yzyna (Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň ýanyna) dolanyp geldi.

¹ Düyşde şeýtanlamak

² Ini hapa

“Ol: “Ýa Resulallah! Meni tanamadyňmy?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Sen kim (tanamadym)?” diýdi. Ol adam: “Men bir ýyl mundan öň Siziň ýanyňyza gelen Bahiliý” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Sen bir görmegeý adamdyň, nädip beýle üýtgediň?” diýdi. Ol adam: “Men Senden aýrylan gününden bäri diňe gije iýip-içdim” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Sen özüňi gynapsyň!” diýdi. Soňra oňa: “Sabyr aýy (Remezany) tutuşlygyna agyz bekle, beýleki aýlarda-da diňe bir gün oraza tut!” diýdi. Ol adam: “Biraz artdyraý, çünki meniň mundan köpünde güýjim ýeter” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Iki gün bekläý” didi. Ol adam ýene: “Artdyraýyň!” diýdi. “Üç gün bekläý!” didi. Ol adam: “Ýene biraz artdyraýyň!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Haram aýlarynda üç gün oraza tut, soň bes et, haram aýlarynda üç gün oraza tut, soň bes et, haram aýlarynda üç gün oraza tut, soň bes et!” diýip, üç barmagyny ýumup, açyp görkezdi”. (Ebu Dawud) (Da’yf hadys)

226- باب فضل الصوم وغيره في العشر الأول من ذي الحجة

226-nji bap. Zulhijje (Gurban) aýynyň ilki on gününde oraza tutmagyň we beýleki (ybadatlaryň) fazylaty hakynda

1249. عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «ما من أيام، العمل الصالح فيها أحب إلى الله من هذه الأيام» يعني: أيام العشر قالوا: يا رسول الله ولا الجهاد في سبيل الله؟ قال: «ولا الجهاد في سبيل الله إلا رجل خرج بنفسه وماله فلم يرجع من ذلك بشيء». رواه البخاري.

1249. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýdi: “Zul-hijje (Gurban) aýynyň ilkinji on gününde edilen salyh amallar, ybadatlar ýaly Allahyň huzurynda has söýgüli başga hiç bir amal ýokdur”. Sahabalar: “Ýa Resulallah! Hatda Allah ýolunda edilen jihädemmi?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Allah ýolunda edilen jihädem (şondan söýgüli dälendir). Diňe bir adam, janyny we malyny (howp astynda goýup) jihäde çyksa, ondan yzyna hiç bir zat gaýdyp gelmedik adamyň eden jihädi, şondan üstün bolup biler” diýdi. (Buhary)

227- باب فضل صوم يوم عرفة وعاشوراء وتاسوعاء

227-nji bap. Arafa gününüň we Muharram (Aşyr) aýynyň onunjy we dokuzynjy gününde tutulan orazanyň fazylaty hakynda

1250. عن أبي قتادة رضي الله عنه قال: سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم: عن صوم يوم عرفة؟ قال: «يكفر السنة الماضية والباقية». رواه مسلم.

1250. Ebu Katadadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemeden Arafa günü oraza

tutmaklyk hakynda soradylar. Ol: “Geçen ýylyň we geljek ýylyň günälerine keffarat bolar” diýdi”. (Muslim)

1251. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَامَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1251. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Aşura günü (Muharram-Aşyr aýynyň onunjy günü) agyz bekledi we şol günde agyz beklemegi emr etdi”. (Muttafakun aleýhi)

1252. وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنْ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ فَقَالَ: «يُكْفَرُ السَّنَةُ الْمَاضِيَةَ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1252. Ebu Katadadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemden Aşyr aýynyň onuna tutulan oraza hakynda soraldy. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Geçen bir ýylyň günälerine keffarat¹ bolar” diýdi”. (Muslim)

1253. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَئِنْ بَقِيتُ إِلَى قَابِلٍ لَأُصُومَنَّ التَّاسِعَ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1253. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Geljek ýyla çenli ýaşasam Aşyr aýynyň dokuzynjy günü hökman agyz beklärin” diýdi. (Muslim)

228- باب استحباب صوم ستة من أيام من شوال

228-nji bab. Şewwal (Baýram) aýynda alty gün agyz beklemegiň mustahaplygy hakynda

1254. عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1254. Ebu Eýýubdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Remezan orazasyny doly tutup, soňra onuň yzyndan Şewwal (Baýram) aýynda alty gün oraza tutan adam, bir ýyly tutuş oraza tutup geçiren ýaly bolar”. (Muslim)

229- باب استحباب صوم الاثنين والخميس

¹ Geçen bir ýylyň günälerini ýuwar.

229-nji bab. Duşenbe we penşenbe günleri oraza tutmaklygyň mustahaplygy hakynda

1255. عن أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ فَقَالَ: «ذَلِكَ يَوْمٌ وَلِدْتُ فِيهِ وَيَوْمٌ بُعِثْتُ أَوْ أُنْزِلَ عَلَيَّ فِيهِ». رواه مسلم.

1255. Ebu Katadadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden duşenbe günü oraza tutmak hakynda soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “Ol gün meniň dogulan günüm we pygamber bolan (ýa-da wahy gelen) günüdür”. (Muslim)

1256. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ فَأُحِبُّ أَنْ يُعْرَضَ عَمَلِي وَأَنَا صَائِمٌ». رواه الترمذي وقال: حديث حسنٌ ورواهُ مُسْلِمٌ بِغَيْرِ ذِكْرِ الصَّوْمِ.

1256. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Duşenbe we penşenbe günleri amallaryň Allahyň huzuryna çykarylýan günüdür. Men amallarymyň agzym bekli mahaly çykarylmagyny isleýärin**”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir. Bu hadysy Muslim hem rowaýat edipdir, ýöne onda oraza agzalmaýar)

1257. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَحَرَّى صَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ. رواه الترمذي وقال: حديث حسنٌ.

1257. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hemişe duşenbe we penşenbe günleri agyz beklärdi**”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir).

230- باب استحباب صَوْمِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ

230-nji bab. Her aýda üç gün oraza tutmaklygyň mustahaplygy hakynda

الأفضل صومها في أيام البيض. وهي الثالث عشر والرابع عشر والخامس عشر. وقيل: الثاني عشر والثالث عشر والرابع عشر والصحيح المشهور هو الأول.

İn gowusy “Eýýamul-byýd” (ak günlerde) agyz beklemekdir. Şol günler: on üçünji, on dördünji we on başınji günlerdir. Şeýle hem şol günlere: on ikinji, on üçünji we on dördünji günler hem diýilýär. Ýöne dogrusy we meşhury birinjisidir.

1258. وعن أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَلَاثِ صِيَامٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَرَكَعَتَيِ الضُّحَى وَأَنْ أُوتِرَ قَبْلَ أَنْ أُنَامَ. متفقٌ عليه.

1258. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Halilim (söýgüli dostum) Resulullah sallallahu aleyhi wesellem**

maña her aýda üç gün agyz beklemegi, iki rekagat guşluk namazyny okamagy hem-de ýatmazdan öň witr namazyny okamagy wesýet (maslahat) berdi”. (Muttafakun aleyhi)

1259. وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَوْصَانِي حَبِيبِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَلَاثٍ لَنْ أَدْعُهُنَّ مَا عِشْتُ: بِصِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَصَلَاةِ الضُّحَى وَبِأَنْ لَا أَتَأَمَّ حَتَّى أُوتِرَ. رواه مسلم.

1259. Ebud-Derdadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Söýgüli Pygamberim sallallahu aleyhi wesellem maña üç sany zady wesýet etdi. Men olary ölýänçäm taşlamaryn; her aýda üç gün agyz beklemegi, guşluk namazyny okamagy hem-de witr namazyny okaman ýatmazlygy”.** (Muslim)

1260. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ صَوْمُ الدَّهْرِ كُلِّهِ ». متفقٌ عليه .

1260. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Her aý üç gün agyz beklemek – tutuş bir ýyly oraza tutup geçirmek diýmekdir!”.** (Muttafakun aleyhi)

1261. وَعَنْ مُعَاذَةَ الْعَدَوِيَّةِ أَنَّهَا سَأَلَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ. فَقُلْتُ: مِنْ أَيِّ الشَّهْرِ كَانَ يَصُومُ؟ قَالَتْ: لَمْ يَكُنْ يُبَالِي مِنْ أَيِّ الشَّهْرِ يَصُومُ. رواه مسلم.

1261. Mu’aza ‘Adawiýýeden rowaýat edilmegine görä, ol Aişa enemizden (Allah ondan razy bolsun): **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem her aýda üç gün agyz beklärdimi?”** diýip sorady. Aişa enemiz (Allah ondan razy bolsun): **“Hawa”** diýdi. Men: **“Aýyň haýsy günlerinde beklärdi?”** diýip soradym. Aişe: **“Aýyň haýsy günü bolsa bolsun, oňa kân bir ähmiýet bermezdi”** diýdi”. (Muslim)

1262. وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا صُمْتَ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثًا فَصُمْ ثَلَاثَ عَشْرَةٍ وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ وَخَمْسَ عَشْرَةٍ ». رواه الترمذی وقال: حديثٌ حسنٌ .

1262. Ebu Zerreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eger aýda üç gün agyz beklejek bolsaň, on üç, on dört we on başinji günleri bekle!”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1263. وَعَنْ قَتَادَةَ بْنِ مِلْحَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُنَا بِصِيَامِ أَيَّامِ الْبَيْضِ: ثَلَاثَ عَشْرَةٍ ، وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ ، وَخَمْسَ عَشْرَةٍ . رواه أبو داود (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود: صحيح، الصفحة أو الرقم 2449).

1263. Katada ibn Milhanadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize “Eýýamul-**

byýd”-de (ak günlerde); ýagny aýyň on üç, on dört we on başınjı günlerinde agyz beklemeği emr ederdi”. (Ebu Dawud. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de sahyh hadys diýdi (2449))

1264. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُفْطِرُ أَيَّامَ الْبَيْضِ فِي حَضَرٍ وَلَا سَفَرٍ. رواه النسائي بإسنادٍ حسنٍ .

1264. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öýde we saparda “Eýýamul-byýd”-di (ýagny, aýyň 13, 14, 15 günleri) orazasyz geçirmezdi”.¹ (Nisai. Hasan isnad bilen rowaýat etdi)

231- باب فضل مَنْ فَطَرَ صَائِماً وفضل الصائم الذي يؤكل عنده، ودعاء الأكل للمأكول عنده

231-nji bab. Agzy bekli adamyň agzyny açdyran adamyň fazylaty we ýanynda nahar iýilen rozadaryň fazylaty hem-de agzyny açdyran adama edilmeli doga hakynda

1265. عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ فَطَرَ صَائِماً كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الصَّائِمِ شَيْءٌ». رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ .

1265. Zeýd ibn Halid Juhaniden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kim agzy bekli adamyň agzyny açdyrsa, oňa-da edil şonuň sogabyça sogap bolar. Ýöne welin oraza tutan adamyň sogabyndan hiç zat kemelmez**”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1266. وَعَنْ أُمِّ عَمَارَةَ الْأَنْصَارِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا فَقَدَمَتْ إِلَيْهِ طَعَاماً فَقَالَ: «كُلِي» فَقَالَتْ: إِنِّي صَائِمَةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ الصَّائِمَ تُصَلِّي عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ إِذَا أَكَلَ عِنْدَهُ حَتَّى يَفْرَغُوا» وَرُبَّمَا قَالَ: «حَتَّى يَسْبَعُوا». رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

1266. Ummu ‘Umara Ensaryýýadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem onuň öýüne geldi. Ol hem Oňa hödür-kerem etdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Senem iý!” diýdi. Ummu ‘Umara: “Meniň agzym bekli” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa şeýle diýdi: “Agzy bekli adamyň ýanynda tagam iýilen wagty, tä nahardan turýançalar (ýa-da doýýançalar), perişdeler şol agyz bekli adama dogadileg ederler”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir) (Da’yf hadys)

1267. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ إِلَى سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَبَاءَ بِخُبْرٍ وَرَبِيتٍ فَأَكَلَ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ». رواه أبو داود بإسنادٍ صحيحٍ .

¹ Ýagny, şol günlerde hemişe agzyny beklärdi.

1267. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowayıat edilmegine görä, **bir gün** Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Sa'd ibn 'Ubadanyň (Allah ondan razy bolsun) ýanyna geldi. Sa'd şol bada bir bölek çörek bilen ýag hödür etdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem iýip bolandan soň şeýle doga etdi: *“Aftara ‘yndakumus-soimunä wä äkälä togamäkumul-abroru wä sollät ‘alaykuml-mäläikätu!”* (Goý, siziň öýüňizde hemişe rozadarlar agyz açsyn! Naharyňyzdan diňe gowy adamlar iýsinler we perişdeler size doga-dileg etsinler!). (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowayıat etdi).

كتاب الاعتكاف

Igtikäf kitaby

232- باب فضل الاعتكاف

232-nji bap. Igtikäfiñ (Remezanyň aýynda mesjitden çykman ybadat etmek) fazylaty hakynda

1268. عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يعتكف العشر الأواخر من رمضان. متفق عليه.

1268. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem, Remezanyň soňky on gününde igtikäfe oturardy”.** (Muttafakun aleýhi)

1269. وعن عائشة رضي الله عنها أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يعتكف العشر الأواخر من رمضان حتى توفاه الله تعالى ثم اعتكف أزواجه من بعده . متفق عليه .

1269. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem tä, wepat bolýança Remezanyň soňky on gününde igtikäfe oturdy. Ondan soň Onuň aýallaram igtikäfe oturyp başladylar.** (Muttafakun aleýhi)

1270. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم يعتكف في كل رمضان عشرة أيام فلما كان العام الذي قبض فيه اعتكف عشرين يوماً. رواه البخاري.

1270. Ebu Hureýreden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem her Remezanda on gün igtikäfe oturardy. Wepat bolan ýyly ýigirmi gün oturdy”.** (Buhary)

233- باب وجوب الحج وفضله

233-nji bap. Haj etmekligiň hökmanlygy we onuň fazylaty hakynda

قال الله تعالى: {ولله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلاً ومن كفر فإن الله غني عن العالمين}.

Allah Tagala aýtdy: “Ýoluna güýji ýetenleriň (Allahyň) öýüne haj etmekleri ynsanlaryň Allahyň öňündäki borjudyr. Kim (hajy) inkär etse, takyk, Allah Baýdyr, älem-jahandaky (hiç zada mätäç dälidir).” {Äli -Ymran: 97 }

1271. وَعَنْ ابْنِ عُمرَ رضي الله عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامَ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَحَجَّ الْبَيْتِ، وَصَوْمَ رَمَضَانَ. . متفقٌ عليه .

1271. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Yslam dini baş zadyň üstüne bina edilendir: “Lä ilähä illallah, Muhammädur- rasulullah” (Allahdan başga ybadat edere hakly hiç hili hudaý ýok, Muhammed hem Onuň ilçisidir) – diýip şaýatlyk etmek, namaz okamak, zekat bermek, haj etmek we Remezan aýynyň orazasyny tutmakdyr”. (Muttafakun aleyhi)

1272. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ : خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ فَرَضَ عَلَيْكُمُ الْحَجَّ فَحُجُّوا» فَقَالَ رَجُلٌ: أَكُلَّ عَامٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَسَكَتَ حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثًا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَوْ قُلْتُ نَعَمْ لَوَجِبَتْ وَلَمَّا اسْتَطَعْتُمْ» ثُمَّ قَالَ: «دُرُونِي مَا تَرَكْتُمْ فَإِنَّمَا هَلَاكٌ مِنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِكَثْرَةِ سُؤَالِهِمْ وَاخْتِلَافِهِمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ فَإِذَا أَمَرْتُكُمْ بِشَيْءٍ فَأَتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَإِذَا نَهَيْتُكُمْ عَنْ شَيْءٍ فَدَعُوهُ». رواه مسلم.

1272. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize bir wagyz etdi we soňundan: “Eý, adamlar! Allah size haj etmekligi parz etdi, şonuň üçinem haj ediň!” diýdi. Şonda bir adam: “Ýa Resulallah! Her ýylmy?” diýip sorady. Ol adam soragyny üç gezek gaýtalaýança, jogap bermän dymyp durdy. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi:

“Eger men hawa diýen bolsadym, her ýyl size haj etmek parz bolardy, siziň hem oňa güýjüňiz ýetmezdi”. Soňra ýene şeýle diýdi:

“Size aýtmadyk zatlarym hakynda sorag berip durmaň-da, meni öz günüme goýuň! Çünki sizden öňki ymmatlaryň heläk bolmagynyň sebäbi,

olaryň pygamberlerine köp sorag bermekleri we olardan alan jogaplary bilen ylalaşmandyklary sebäpli boldy. Şonuň üçin hem men size bir zat emr eden wagtyň siz ony güýjüňiz ýetdiginden amal etjek boluň. Eger bir zady gadagan etsem, siz ondan hökman gaça durjak boluň!”. (Muslim)

1273. وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «إِيمَانُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ» قِيلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» قِيلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «حَجٌّ مَبْرُورٌ» متفقٌ عليه. الْمَبْرُورُ هُوَ الَّذِي لَا يَزْتَكِبُ صَاحِبُهُ فِيهِ مَعْصِيَةٌ.

1273. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Iň gowy amal haýsy amal?” diýip soradylar. Ol: “Allaha we Resulyna iman etmekdir” diýdi. “Ondan soňra haýsy?” diýdiler. “Allahyň ýolunda jihād etmekdir”. “Soňra ýene haýsy?” diýip soradylar. “Hajju – mabrur” (ýagny birkemsiz ýerine ýetirilen haçdyr) diýdi.** (Muttafakun aleyhi)

1274. وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ». متفقٌ عليه.

1274. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “**Erbet, paýyş¹ sözleri aýtmazdan we hiç bir günä iş etmezden haj edip gelen adam, ejesinden doglan günündäki ýaly günäsiz gaýdyp geler**”. (Muttafakun aleyhi)

1275. وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ «الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ». متفقٌ عليه.

1275. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Iki umra arasyndaky günlere soňky edilen umra keffaratdyr. Hajj-mabrura² beriljek sylag diňe Jennetdir**”. (Muttafakun aleyhi)

1276. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَرَى الْجِهَادَ أَفْضَلَ الْعَمَلِ أَفَلَا تُجَاهِدُ؟ فَقَالَ: «لَكِنْ أَفْضَلُ الْجِهَادِ: حَجٌّ مَبْرُورٌ». رواه البخاري.

1276. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Ýa Resulallah! Biz jihādi iň gowy amal hasap edýäris. Biz aýallar jihād etmeli dälmi?” diýip soradym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ýöne siziň üçin iň gowy jihād, hajj-mebrur” diýdi**”. (Buhary)

¹ Bu ýerde paýyş söz arapçasynda “rafas” diýip gelýär. Onuň ýene bir manysy aýala ýanaşman diýibem gelýär.

² Birkemsiz ýerine ýetirilen haç

1277. وَعَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يَعْتَقَ اللَّهُ فِيهِ عَبْدًا مِنَ النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ ». رواه مسلم .

1277. Aışadan (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Allahyň iň köp adamy dowzahdan halas edýän günü Arafa günüdür**”. (Muslim)

1278. وعن ابن عباس رضي الله عنهما أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَعْدِلُ حَجَّةً أَوْ حَجَّةً مَعِي ». متفقٌ عليه .

1278. Ibn Abbasdan (Allah olardan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Remezanda edilen umra, bir haje barabardyr (ýa-da meniň bilen bile haj eden ýalydyr)**”. (Mutafakun aleyhi)

1279. وَعَنْهُ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَذْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا لَا يَثْبُتُ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَفَأَحُجُّ عَنْهُ؟ قَالَ: « نَعَمْ ». متفقٌ عليه .

1279. Ýene-de Ibn Abbasdan (Allah olardan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, bir aýal: “**Ýa Resulallah! Allah bendelerine haj etmegi parz etdi. Ýöne kakam eýýäm gaty garrady. Indi, ol eýeriň üstünde oturup bilmeýär. Onuň ýerine men haj edip bilerinmi?**” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “**Hawa**” diýdi”. (Mutafakun aleyhi)

1280. وعن لقيط بن عامر رضي الله عنه أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: إِنَّ أَبِي شَيْخٌ كَبِيرٌ لَا يَسْتَطِيعُ الْحَجَّ وَلَا الْعُمْرَةَ وَلَا الظَّعْنَ قَالَ: « حُجَّ عَنْ أَبِيكَ وَاعْتَمِرْ ». رواه أبو داود والترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيح.

1280. Lakyt ibn ‘Amirden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna gelip: “**Kakam gaty garry, ne haj ne-de umra edip bilýär, ýolada çykyp bilmeýär**” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “**Kakaň ýerine hajam, umranam sen edäý!**” diýdi. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1281. وَعَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ رضي الله عنه قَالَ: حُجَّ بِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ. رواه البخاري .

1281. Saib ibn Ýezidden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Kakam meni ýedi ýaşymda “Hajjatul-Wadagda”¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen haj etmek üçin ýany bilen alyp gitdi**”. (Buhary)

1282. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقِيَ رَكْبًا بِالرَّوْحَاءِ فَقَالَ: « مِنْ الْقَوْمِ؟ » قَالُوا: الْمُسْلِمُونَ. قَالُوا: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: « رَسُولُ اللَّهِ ». فَرَفَعَتْ امْرَأَةٌ صَبِيًا فَقَالَتْ أَلْهَذَا حَجٌّ؟ قَالَ: « نَعَمْ وَلَكِ أَجْرٌ ». رواه مسلم .

¹ Hoşlaşyk hajynda

1282. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem “Rawha” diýilen ýerde bir kerwene gabat geldi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olardan: “Siz kim?” diýip sorady. Olar: “Biz musulmanlar, sen kim?” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Men Allahyň Resuly” diýdi.

Içlerinden bir aýal kiçijik bir çagany ýokary galdyryp: “Bu-da haj etse bolarmy?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Hawa, onuň üçin saňa-da sogap bolar” diýdi. (Muslim)

1283. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَجَّ عَلَى رَحْلِ وَكَانَتْ زَامِلَتُهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

1283. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem goş-golamlaryny göterýän düýäniň eýerinde oturyp hem haj edipdi”. (Buhary)

1284. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَتْ عُكَاظُ وَمِجَنَّةُ وَذُو الْمَجَازِ أَسْوَاقًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَتَأْتَمُّوا أَنْ يَتَجَرُّوا فِي الْمَوَاسِمِ فَنَزَلَتْ: { لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضلاً مِنْ رَبِّكُمْ } [البقرة : 198] فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

1284. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Yslamdan öňki jahiliýet döwründe, ‘Ukaz, Mijanne we Zul-Majaz diýilýän ýerler, bazar edilýän ýerlerdi. Şol sebäpli hem musulmanlar şol ýerlerde haj möwsümünde söwda etmekligi günä hasap etdiler. Soňra şu aýat indi:

“(Haj döwründe söwda edip) Perwerdigäriňizden geljek bir fazly-keremi (gazanjy) gözlemegiňiz siziň üçin günä däldir”. (Bakara-198) (Buhary)

كتاب الجهاد

Jihād kitaby

234- باب فضل الجهاد

234-nji bap. Jihādiň fazylaty hakynda

قال الله تعالى: { وقاتلوا المشركين كافة كما يقاتلونكم كافة واعلموا أن الله مع المتقين }.

Allah Tagala aýtdy: “Allaha şärik goşanlar jem bolup, siziň bilen nähili söweşýän bolsalar, siz hem jem bolup, olar bilen söweşiň! Bilip goýuň, Allah takwalar bilen bilelidir.” { Toba: 36 }

وقال تعالى: { كتب عليكم القتال وهو كره لكم، وعسى أن تكرهوا شيئاً وهو خير لكم وعسى أن تحبوا شيئاً وهو شر لكم والله يعلم وأنتم لا تعلمون }.

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, mu'minler!) Siz halamasaňyz hem size (käfirlere, Müşriklere garşy) söweşmek ýazyldy (parz edildi). Siziň halamaýan zadyňyz siz üçin haýyrly bolmagy mümkin we siziň gowy görýän zadyňyz hem siz üçin zyýanly bolmagy mümkindir. Allah (nämäniň haýyrly, nämäniň bolsa zyýanlydygyny) bilýändir, (emma) siz bilmersiňiz.” {Bakara: 216}

وقال تعالى: { انفروا خفافاً وثقالاً وجاهدوا بأموالكم وأنفسكم في سبيل الله }.

Allah Tagala aýtdy: “(Eý, mu'minler!) Siz aňsat ýa-da kyn (mümkünçiligiňiz az ýa-da köp) ýagdaýda, nähili bolsaňyz-da, hemmäňiz bilelikde söweşe çykyň! Allah ýolunda mal-mülkleriňiz we janlaryňyz bilen söweşiň! Biler bolsaňyz, bu siziň üçin iň haýyrlysydyr.” { Toba: 41 }

وقال تعالى: { إن الله اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويُقتلون وعداً عليه حقاً في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم }.

Allah Tagala aýtdy: “Mu'minler Allahyň ýolunda söweşip, jan alarlar we jan bererler. Allah olaryň bu amallaryna derek olaryň janlaryny we gazananlaryny Jenneti berip satyn aldy. Munuň şeýle boljakdygyny Töwratda-da, Injilde-de, Kuranda-da hak (we hikmet) bilen anyk wada berlendir. Beren sözüne Allahdan has wepaly kim bolup biler?! Siz eden bu söwdaňyzdan bagtyýar boluň! Eý,

mu'minler! Buşluk! Ine, bu (iň) uly üstünlikdir!” { Toba: 111 }

وقال تعالى: { لا يستوي القاعدون من المؤمنين غير أولي الضرر والمجاهدون في سبيل الله بأموالهم وأنفسهم فضل الله المجاهدين على القاعدين درجة وكلاً وعد الله الحسنى وفضل الله المجاهدين على القاعدين أجراً عظيماً درجات منه ومغفرة ورحمة وكان الله غفوراً رحيماً }.

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, synasy sagdyn bolup, söweşe gatnaşmadyk (mu'minler) bilen Allahyň ýolunda emläkleri we janlary bilen söweşen (mu'minler) deň bolmazlar. Allah emläkleri we janlary bilen söweşenleriň derejesini söweşe gitmän (oturanlardan) üstün edendir. Allah (aslynda) hemmesine-de iň gözeltäýybyny (Jenneti) wada beripdi. Allah söweşenleri uly sylag (sogap) bermek bilen oturanlardan (söweşmediklerden) has üstün edendir. (Allah olara) derejeler, ýalkawlyk we rahmet (eçiler). Allah bagyşlaýyjdyr, Rehim-şepagatlydyr.” { Nisa: 95-96 }

وقال تعالى: { يا أيها الذين آمنوا هل أدلكم على تجرّبكم من عذاب أليم؟ تؤمنون بالله ورسوله وتجاهدون في سبيل الله بأموالكم وأنفسكم ذلكم خير لكم إن كنتم تعلمون: يغفر لكم ذنوبكم ويدخلكم جنات تجري من تحتها الأنهار ومساكن طيبة في جنات عدن ذلك الفوز العظيم وأخرى تحبونها: نصر من الله وفتح قريب وبشر المؤمنين } . والآيات في الباب كثيرة مشهورة.

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Size jebir-jepaly azapdan halas etjek (peýdaly) bir söwdany salgy bereýinmi?

Allah we Onuň ilçisine ynanyp, Allahyň ýolunda mal-mülkleriňizi (sarp edip), jan-teniniň bilen söweşseňiz, (bu iň peýdaly söwdadyr). Eger bilseňiz bu siziň üçin (ähli zatdan) haýyrlydyr.

(Eger şeýle etseňiz) Ol (Allah) siziň günäleriňizi bagyşlar we aşagyndan derýalar akýan Jennetlere, (aýratyn hem) “Adn” jennetlerindäki örän gözeltäý mesgenlere ýerleşdirer. Ine, bu (iň) uly üstünlikdir.

Siziň gowy görjek başga bir zadýňyz hem bar. Allahdan (geljek) ýardam we tiz wagtda (amala aşjak bir) ýeňiş. (Muny) mu'minlere buşla!” { Saff: 10-13 }

وأما الأحاديث في فضل الجهاد فأكثر من أن تحصر، فمن ذلك:

1285. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «إِيمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ» قِيلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» قِيلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «حَجٌّ مُبْرُورٌ». متفقٌ عليه.

1285. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Iň gowy amal haýsy amal?” diýip soradylar. Ol: “Allaha we Resulyna iman etmekdir” diýdi. “Ondan soňra haýsy?” diýdiler. “Allahyň ýolunda jihäd etmekdir”. “Soňra ýene haýsy?” diýip soradylar. “Hajju – mabrur” (ýagny birkemsiz ýerine ýetirilen haçdyr) diýdi. (Muttafakun aleyhi)

1286. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ الْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى؟ قَالَ: «الصَّلَاةُ عَلَى وَفَّيْهَا» قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: «بِرُّ الْوَالِدَيْنِ» قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ». «مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ».

1286. Ibn Mesu'ddan (Allah ondan razı olsun) rowayát edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Allahyň iň söýýän amaly haýsy amal?” diýip soradym. “Wagtynda okalan namazdyr” diýdi. “Soňra haýsy?” diýdim. “Ene-ataňa ýagşylyk etmek” diýdi. Men: “Soňra haýsy?” diýip soranymda, “Allah ýolunda jihād etmekdir” diýip jogap berdi”.** (Muttafakun aleyhi)

1287. وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِهِ». «مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ».

1287. Ebu Zerrden (Allah ondan razı olsun) rowayát edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men bir gezek: “Ýa Resulallah! Allahyň iň gowy görýän amaly, haýsy amal?” diýip soradym. Ol: “Allaha iman etmek we Allah ýolunda jihād etmekdir” diýdi”.** (Muttafakun aleyhi)

1288. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَعَدْوَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ رَوْحَةٌ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا». «مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ».

1288. Enesden (Allah olardan razı olsun) rowayát edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah ýolunda irden ýa agşam bir ýere çykmak, şu dünýäden we onuň içindäki ähli zatlardan haýyrlydyr”.** (Muttafakun aleyhi)

1289. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «مُؤْمِنٌ يُجَاهِدُ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «مُؤْمِنٌ فِي شِعْبٍ مِنَ الشَّعَائِبِ يَعْبُدُ اللَّهَ وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شَرِّهِ». «مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ».

1289. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razı olsun) rowayát edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna gelip: “Adamlaryň içinde iň gowy adam kim?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Janyny we mal-mülküni Allahyň ýolunda gaýgyrman söweşen mu'min adamdyr” diýdi. “Ondan soň kim?” diýip sorady. “(Adamlaryň pitnelerinden gaçyp) dag jülgerleriniň birinde Robbuna ybadat edip, hiç kime-de zyýan bermedik mu'min adamdyr” diýip jogap berdi”.** (Muttafakun aleyhi)

1290. وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «رِبَاطٌ يَوْمَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا وَمَوْضِعٌ سَوَّطٌ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا وَالرَّوْحَةُ يَرْوَحُهَا الْعَبْدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى أَوْ الْعَدْوَةُ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا». «مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ».

1290. Sahl ibn Sa'dden (Allah olardan razı olsun) rowayát edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah ýolunda Allahyň razylygyny gazanmak üçin bir gün serhedi gorap durmak, şu dünýäden we**

dünýädäki ähli zatlardan haýyrlydyr. Jennetdäki siziň bir gamçyňzyň tutjak ýeri, şu dünýäden we dünýädäki ähli zatlardan haýyrlydyr. Bir guluň Allah ýolunda irden ýa-da agşam bir ýere çykyp gitmegi, şu dünýäden we dünýädäki ähli zatlardan haýyrlydyr.” (Muttafakun aleyhi)

1291. وَعَنْ سَلْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «رَبَاطُ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ خَيْرٌ مِنْ صِيَامِ شَهْرٍ وَقِيَامِهِ وَإِنْ مَاتَ فِيهِ أَجْرِي عَلَيْهِ عَمَلُهُ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُ وَأُجْرِي عَلَيْهِ رِزْقُهُ وَأَمِنَ الْفِتَانُ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ

1291. Selmänden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Allah ýolunda Allahyň razylygyny gazanmak üçin bir gün we bir gije serhedi gorap durmak, bir aýlap gündizlerine agyz bekläp, gijelerini ybadat bilen geçirmekden haýyrlydyr. Eger-de ol kişi şol wagt öläýse, eden işiniň sogaby hemişe dowam edip durar we rysky (şehitleriňki ýaly) dowam eder hem-de gabyrdaky sorag perişdelerinden aman galar”.** (Muslim)

1292. وَعَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «كُلُّ مَيِّتٍ يُخْتَمُ عَلَى عَمَلِهِ إِلَّا الْمُرَابِطَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنَّهُ يُنَمَّى لَهُ عَمَلُهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَيُؤْمَنُ فِتْنَةُ الْقَبْرِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

1292. Fadala ibn ‘Ubaýddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah ýolunda serhedi goran adamdan başga her bir ölen adamyň amal kitaby ýapylar. Onuň eden amalynyň sogaby bolsa, Kyýamata gününe çenli köpeler gider we ol gabyrdaky synaglardan (soraglaryndan) aman galar”.** (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1293. وَعَنْ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «رَبَاطُ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ يَوْمٍ فِيهِمَا سِوَاهُ مِنَ الْمَنَازِلِ». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

1293. Osmandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Allah ýolunda Allahyň razylygyny gazanmak üçin bir gün serhedi gorap durmak, başga ýerlerde mün gün durmakdan haýyrlydyr”.**¹ (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1294. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «تَضَمَّنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا جِهَادٌ فِي سَبِيلِي وَإِيمَانٌ بِي وَتَصَدِيقٌ بِرُسُلِي فَهُوَ ضَامِنٌ أَنْ أَدْخِلَهُ الْجَنَّةَ أَوْ أَرْجِعَهُ إِلَى مَنْزِلِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ بِمَا نَالَ مِنْ أَجْرِ أَوْ غَنِيمَةٍ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ مَا مِنْ كَلِمٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ كَلَّمَ لَوْ نُؤْنُ لَوْ نَدَمَ وَرِيحُهُ رِيحُ مِسْكِ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْ لَا أَنْ أَشَقَّ عَلَى الْمُسْلِمِينَ مَا قَعَدْتُ خِلَافَ سَرِيَّةٍ تَغْزُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَبَدًا وَلَكِنْ لَا أَجِدُ سَعَةً فَأَحْمِلُهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً وَيَشْتَقُّ عَلَيْهِمْ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنِّي وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَوِدِدْتُ أَنْ أَغْزَوْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَقْتُلَ ثُمَّ أَغْزَوْ فَأَقْتُلَ ثُمَّ أَغْزَوْ فَأَقْتُلَ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ، وَرَوَى الْبَخَارِيُّ بَعْضَهُ. «الْكَلْمُ»: الْجَرْحُ.

¹ Başgaça aýdanda Allah ýolunda Allahyň razylygyny gazanmak üçin bir gün serhedi gorap durmak, başga ähli ybadatlardan gowudyr diýmekdir.

1294. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Allaha iman, pygamberlerini hem tassyk edip, Allah ýolunda jihäde çykan adamyň, Jennete girjekdigine ýa bolmasa ejir-sogaplar ýa-da jihätden düşen oljalar bilen gaýdyp geljekdigine Allahyň Özi kepil bolar.**

Muhammediň jany elinde bolan Allahdan ant içýärin, Allah ýolunda ýaralanan her bir ýara, Kyýamat gününde, ýaralanan günündäkisi ýaly bolup geler; Reňki ganyň reňki, ysy bolsa miskiň ysy bolar.

Muhammediň jany elinde bolan Allahdan ant içýärin, eger musulmanlara kynçylyk döretdigim bolmasady, onda Allah ýolunda jihäde giden hiç bir goşunyň yzyndan galmazdym. Emma olaryň hemmesini söweşe ugratmak üçin münär ýaly at (ulag) bilen üpjün etmäge meniň maddy mümkinçiligim ýok, özleri hem bu mümkinçiligi tapyp bilmeýärler. Men gitsem, menden aýrylyp yzda galmak olara kyn düşýär.

Muhammediň jany elinde bolan Allahdan ant içýärin, Allah ýolunda jihäd edip öldürilmegi (şehit bolmagy), soň ýene söweş edip ýene öldürilmegi, soňra ýene-de söweş edip ýene-de öldürilmegi köp arzuw ederdim”. (Muslim. Buhary hem käbir ýerlerini rowaýat etdi)

1295. وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا مِنْ مَكْلُومٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَكَلَّمُهُ يَدْمِي: اللَّهُ لَوْ دِمَ وَالرَّيْحُ رِيحُ مِسْكِ ». متفقٌ عليه .

1295. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Allah ýolunda ýaralanan her bir adam, Kyýamat gününde ýarasyndan gan akyp duran halynda geler. Reňki ganyň reňki, ysy bolsa miskiň ysy ýaly (hoşboý) bolar**”. (Mutafakun aleýhi)

1296. وَعَنْ مُعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ فُؤَاقَ نَاقَةٍ وَجِبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ جُرِحَ جُرْحًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ نَكِبَ نَكْبَةً فَإِنَّهَا تَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَغْزَرٍ مَا كَانَتْ: لَوْنُهَا الرَّعْفَرَانُ وَرِيحُهَا كَالْمِسْكِ ». رواه أبو داودَ والترمذِيُّ وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ .

1296. Mugazdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**(Iň bolmanda) bir düýe saglyp bolýan wagtyça, Allah ýolunda söweş eden musulmana, Jennet wajyp bolar.**¹ **Allah ýolunda ýaralanan (ýa-da kynçylyga düşen adam), Kyýamat gününde edil ýaňy ýaralanan ýaly bolup geler. Ganynyň reňki zagfaran ýaly (gyp-gyrmyzy), ysy bolsa miskiň ysy ýaly (hoşboý) bolar**”. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1297. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَرَّ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشُعْبٍ فِيهِ عُيَيْنَةٌ مِنْ مَاءٍ عَذْبَةٍ فَأَعْجَبَتْهُ فَقَالَ: لَوْ اعْتَرَلْتُ النَّاسَ فَأَقَمْتُ فِي هَذَا الشُّعْبِ وَلَنْ أَفْعَلَ حَتَّى أَسْتَأْذِنَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: « لَا تَفْعَلْ فَإِنَّ مَقَامَ أَحَدِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ سَبْعِينَ عَامًا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ الْجَنَّةَ؟ اغْرَوْا فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فُؤَاقَ نَاقَةٍ وَجِبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ ». رواه الترمذِيُّ وَقَالَ: حديثٌ حسنٌ. والفُؤَاقُ: مَا بَيْنَ الْحَلْبَتَيْنِ .

¹ Ýagny gaty az wagt bolsa-da diýdigi.

1297. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin sahabalaryndan bir adam, çeşmesi süýji suwly bolan dag jülgeleriniň birinden geçip barýardy. Ol ýerler onuň göwnüne has gowy ýarady. “Käşgä adamlardan aýrylyp, şu jülgede mesgen tutup bilsedim, ýöne men muny Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden rugsat soraman hiç haçan etmerin” diýdi. Soňra muny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme aýdyp berdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem:**

“Ýok, muny etme! Çünki sizden biriňiziň Allah ýolunda bolup ýörmegi, öýünde oturyp ýetmiş ýyllap okan namazyndan has gowudyr. Allahyň sizi bagyşlamagyny we sizi Jennete salmagyny islemeýärsiňizmi? Allah ýolunda jihäd ediň, kim bir düýe saglyp bolýan wagtyça Allah ýolunda söweş etse, Jennet oňa wajyp bolar” diýdi. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1298. وَعَنْهُ قَالَ قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا يَعْدِلُ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ قَالَ: « لَا تَسْتَطِيعُونَهُ » فَأَعَادُوا عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا كُلَّ ذَلِكَ يَقُولُ: « لَا تَسْتَطِيعُونَ ». ثُمَّ قَالَ: « مَثَلُ الْمَجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ الصَّائِمِ الْقَائِمِ الْقَائِمِ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَقْتُرُ مِنْ صِيَامٍ، وَلَا صَلَاةٍ، حَتَّى يَرْجِعَ الْمَجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ». . متفقٌ عليه. وهذا لفظ مسلم .

1298. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gezek adamlar) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Ýa Resulallah! Haýsy amaly Allah ýolunda jihäd etmek bilen deňeşdirip bolar?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ony siz edip başarmarsyňyz?” diýdi. Olar şol bir soragy iki ýa-da üç gezek gaýtaladylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem her gezek: “Ony siz edip başarmarsyňyz? ” diýip, soňra şeýle diýdi:**

“Allah ýolunda jihäd eden adamyň mysaly, gündizlerine agyz bekläp, gijelerine namaz okap, Allahyň aýatlaryny okap, tä, Allah ýolunda jihäd eden adam yzyna gaýdyp gelýänçä yzyny üzmän namaz okap, agyz beklän adam ýalydyr”. (Muttafakun aleyhi. Bu Muslimiň sözidir)

وفي رواية البخاري أن رجلاً قال: يا رسول الله دلني على عمل يعْدِلُ الجهاد؟ قال: لا أجده ثم قال: هل تستطيع إذا خرج المجاهد أن تدخل مسجدك فتقوم ولا تفتر وتصوم ولا تفطر؟ فقال: ومن يستطيع ذلك؟

Buharynyň rowaýatynda şeýle gelýär: **“Bir adam: “Ýa Resulallah! Maňa jihäd bilen deňeşdirip boljak bir amal görkezsene?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “(Men oňa meňzeş amal) tapyp bilemok” diýdi. Soňra şeýle diýdi: “Allah ýolunda jihäd eden adam ýola çykandan soň, sen hem mesjide girip, durman namaz okap, agzyňy hiç açman oraza tutup bilersiňmi?” diýip sorady. Ol adam: “Kim muny edip biler?!” diýdi**”.

1299. وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مِنْ خَيْرِ مَعَاشِ النَّاسِ لَهُمْ رَجُلٌ مُمَسِّكٌ بَعَنَانَ فَرَسِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَطِيرُ عَلَى مَتْنِهِ كُلَّمَا سَمِعَ هَيْعَةً أَوْ فَرَعَةً طَارَ عَلَى مَتْنِهِ ، يَبْتَغِي الْقَتْلَ أَوْ الْمَوْتَ مِطَانَةً أَوْ رَجُلًا فِي غَنِيمَةٍ أَوْ شَعْفَةٍ مِنْ هَذِهِ الشَّعَفِ أَوْ بَطْنٍ وَادٍ مِنْ هَذِهِ الْأَوْدِيَةِ يُقِيمُ الصَّلَاةَ وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ وَيَعْبُدُ رَبَّهُ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْيَقِينُ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي خَيْرٍ ». . رواه مسلم .

1299. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Adamlaryň içinde iň haýyrly durmuş ýoluny tutanlaryň biri, Allah ýolunda söweşmek üçin atynyň jylawyndan berk ýapyşan adamdyr. Ol adam söweşe çagyryan ýa-da kömek sorayan bir ses eşiden wagtynda, atyna münüp, ölümiň gezyän ýerlerine, ölümüne boýun bolup, atynyň jylawyndan tutup şol tarapa uçup barar. Adamlaryň içinde iň haýyrly durmuş ýoluny tutanlaryň ýene biri, depeleriň ýa-da jülgeleriň birinde özüniň goýunjyklaryny bakyp, namazyny okap, zekadyny berip, ölýänçä-de Robbuna ybadat edip we adamlar bilen diňe ýagşy gatnaşykda bolan adamdyr”.** (Muslim)

1300. وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ مِائَةَ دَرَجَةٍ أَعَدَّهَا اللَّهُ لِلْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، مَا بَيْنَ الدَّرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ». رواه البخاري.

1300. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah ýolunda jihād edenler üçin Allah Jennetde ýüz sany dereje taýýarlap goýdy. Her derejäň arasyndaky aralyk, ýer bilen asmanyň arasyndaky aralyk ýalydyr”.** (Buhary)

1301. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ» فَعَجِبَ لَهَا أَبُو سَعِيدٍ، فَقَالَ أَعَدَّهَا عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَعَادَهَا عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: «وَأُخْرَى يَرْفَعُ اللَّهُ بِهَا الْعَبْدَ مِائَةَ دَرَجَةٍ فِي الْجَنَّةِ مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ» قَالَ: وَمَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ». رواه مسلم.

1301. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allahy Robb, Ýslamy din we Muhammedi pygamber hökmünde kabul edip, muňa razy bolan adama, Jennet wajyp bolar”.**

Bu sözler Ebu Sa’yda gaty ýarady we: **“Ýa Resulallah! Bu sözleri maňa ýene-de gaýtalap bersene”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem bu sözleri ýene-de gaýtalap berdi we soňra şeýle diýdi:

“Başga-da, ýene bir zat bar, Allah Tagala şol sebäpli bendesini Jennetde ýüz dereje beýgeldi. Her iki derejäň aralygy hem asman bilen ýeriň aralygy ýalydyr”.

Ebu Sa’yda: **“Ýa Resulallah! Ol näme zat?”** diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Allah ýolundaky jihād! Allah ýolundaky jihād!”** diýip jogap berdi”. (Muslim)

1302. وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ بِحَضْرَةِ الْعَدُوِّ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ» فَقَامَ رَجُلٌ رَثَّ الْهَيْئَةَ فَقَالَ: يَا أَبَا مُوسَى أَنْتَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هَذَا؟ قَالَ: نَعَمْ فَرَجَعَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ: «أَقْرَأْ عَلَيْكُمُ السَّلَامَ ثُمَّ كَسَرَ جَفْنَ سَيْفِهِ فَأَلْقَاهُ ثُمَّ مَشَى بِسَيْفِهِ إِلَى الْعَدُوِّ فَضْرَبَ بِهِ حَتَّى قُتِلَ». رواه مسلم.

1302. Ebu Bekr ibn Ebu Musa El-Eşa’rydan rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýdi: **“Men kakamyň (Allah ondan razy bolsun) duşmanyň garşysynda durka:**

“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemini: “Elbetde, Jennetiñ gapylary, gylyçlaryñ kölegesiniñ astyndadyr” diýenini eşitdim” diýdi.

Şol wagt üsti-başy perişan halda bir adam ýerinden turup: “Eý, Ebu Musa! Bu sözleri Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden seniñ özüñ eşitdiñmi?” diýip sorady. Ol: “Hawa” diýdi. Muny eşiden adam dostlarynyñ ýanyyna baryp:

“Size salam bolsun!” diýdi-de gylyjynyñ gynyny döwüp taşlady, soňra duşmanyñ üstüne gitdi we ölýänçä söweş etdi”. (Muslim)

1303. وعن أبي عُبَيْسٍ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا أَغْبَرْتُ قَدَمًا عَبْدًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمَسَّهُ النَّارُ ». رواه البخاري .

1303. Ebu ‘Abs Abdurrahman ibn Jubeyrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah ýolunda aýaklary tozanlan adama, Jähennem ody degmez”. (Buhary)

1304. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا يُلْجُ النَّارَ رَجُلٌ بَكَى مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ حَتَّى يَعُودَ اللَّبَنُ فِي الضَّرْعِ وَلَا يَجْتَمِعُ عَلَى عَبْدٍ غُبَارٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَدَخَانَ جَهَنَّمَ ». رواه الترمذی وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ .

1304. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allahdan gorkup aglan adam tä, sagylan süýt yzyna ýeline girýänçä,¹ dowzaha girmez. Allah ýolunda tozanlan tozan bilen jähennemiñ dumany asla bir ýerde jemlenmez”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir) .

1305. وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: سمعتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «عَيْنَانِ لَا تَمْسُهُمَا النَّارُ: عَيْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَعَيْنٌ بَاتَتْ تَحْرُسُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ». رواه الترمذی وقال: حديثٌ حسنٌ .

1305. Ibn Abbasdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiñ şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Iki göze asla jähennem ody degmez: Allahdan gorkup aglan göze we gijäni Allahyñ ýolunda garawullap, geçiren göze”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1306. وعن زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ جَهَرَ غَاظِيًّا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ غَزَا وَمَنْ خَلَفَ غَاظِيًّا فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ فَقَدْ غَزَا ». متفقٌ عليه .

1306. Zeyd ibn Halidden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah ýolunda söweşe gitjek bolýan bir mujähidi (at-ýarag, uruş esbaplary) bilen üpjün eden adama, söweşe gidip (jihäd eden ýaly) sogap bolar. Söweşe giden bir mujähidiñ yzyndaky maşgalasyndan habar alyp, olara ýardam eden adama hem, Allah ýolunda söweşe giden ýaly sogap bolar”. (Muttafakun aleyhi)

¹ Ýagny hiç haçan diýdigi.

1307. وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَفْضَلُ الصَّدَقَاتِ ظِلُّ فُسْطَاطٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَنْيَحُهُ خَادِمٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ طَرَوْقُهُ فَحْلٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

1307. Ebu Umamadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemşeyle diýipdir: **“Sadakalaryň iň gowusy; Allah ýolunda gurulan çadyryň kölegesi, Allah ýolunda (bir mujähide) berilen hyzmatkär we Allah ýolunda ulanmak üçin bagyş edilen bir erkek düýedir”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1308. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ فَتًى مِنْ أَسْلَمَ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ الْغَزَا وَلَيْسَ مَعِيَ مَا أَتَجَهَّزُ بِهِ قَالَ: «إِنَّتِ فُلَانًا فَإِنَّهُ قَدْ كَانَ تَجَهَّزَ فَمَرَضَ» فَأَتَاهُ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُفَرِّتُكَ السَّلَامَ وَيَقُولُ: أَعْطِنِي الَّذِي تَجَهَّزْتَ بِهِ قَالَ: يَا فُلَانَةُ أُعْطِيهِ الَّذِي كُنْتُ تَجَهَّزْتُ بِهِ وَلَا تَحْبِسِينَ مِنْهُ شَيْئًا فَوَاللَّهِ لَا تَحْبِسِي مِنْهُ شَيْئًا فَيُبَارِكَ لَكَ فِيهِ. رواه مسلم.

1308. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Eslem taýpasyndan bir ýigit Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: “Ýa Resulullah! Urşa gitmek isleýärim, emma meniň hiç hili uruş esbaplarym ýok” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Pylan adamyň ýanyna bar, ol söweşe gitmäge taýýarlyk görüpdü, ýöne ol syrkawladý” diýdi. Ýigit ol adamyň ýanyna baryp: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem saňa salam aýtdy we taýýarlap goýan uruş esbaplaryňy maňa bermegi emr etdi” diýdi. Ol adam aýalyna ýüzlenip: “Keýwany, taýýarlap goýan uruş esbaplarymyň hiç birini saklamazdan ählisini getir-de bu ýigide ber. Allaha kasam bolsun, olardan hiç bir zady saklap galaýma, şeýle etsen, Allah saňa-da bereket berer” diýdi”.** (Muslim)

1309. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ إِلَى بَنِي إِحْيَانَ فَقَالَ: «لِيَنْبَغَتْ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا وَالْأُجْرُ بَيْنَهُمَا» . رواه مسلم.

1309. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Huzeýil taýpasyndan bolan Lihýän ogullaryna bir goşun ibermekçi bolanda şeýle diýdi: **“Her iki erkekden biri urşa, jihäde gitsin, şonda olaryň ikisine-de deň derejede sogap bolar”.** (Muslim)

وفي رواية له: «لِيُخْرَجَ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ رَجُلٌ» ثُمَّ قَالَ لِلْقَاعِدِ: «أَيُّكُمْ خَلَفَ الْخَارِجَ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ بِخَيْرٍ كَانَ لَهُ مِثْلُ نَصْفِ أَجْرِ الْخَارِجِ».

Onuň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Iki kişiden biri (jihäde) çyksyn. Soňra (jihät-den) galanlara şeýle diýdi: “Haýsy biriňiz (jihäde) gideniň maşgalasyna we mal-mülkne gowy seretse, sogabynyň ýarysyny alar”.**

1310. وَعَنْ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ مَقْتَعٌ بِالْحَدِيدِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقَاتِلُ أَوْ أَسْلِمُ؟ فَقَالَ: «أَسْلِمْتَ ثُمَّ قَاتِلْتَ» فَأَسْلَمَ ثُمَّ قَاتَلَ فَقَاتَلَ فَقَاتَلَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «عَمِلَ قَلِيلًا وَأَجِرَ كَثِيرًا» . متفقٌ عليه ، وهذا لفظ البخاري .

1310. Baradan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek başyndan aýagyna çenli ýaragly bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyna gelip: “Ýa Resulallah! Ilki bilen size goşulup söweş edeyinmi ýa-da musulman bolayynmy?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ilki musulman bol, soň söweş et!” diýdi.**

Ol adam Yslamy kabul etdi, soňra söweşe girdi we şehid boldy. **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Az iş edip, köp gazandy” diýdi”.** (Muttafakun aleyhi. Bu Buharyň sözidir)

1311. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَا أَحَدٌ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَلَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا الشَّهِيدُ يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ لِمَا يَرَى مِنَ الْكِرَامَةِ »

1311. Enesden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Jennete girenleriň hiç biri, eger ýeriň ýüzündäki ähli zatlar oňa berilse-de, bu dünýä gaýdyp gelmegi islemez. Diňe şehit edilýän aşa köp hezzet-hormaty görende, ýene dünýä gelip, on gezek şehit bolup ölmegi arzuw eder”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: « لِمَا يَرَى مِنْ فَضْلِ الشَّهَادَةِ ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

Başga bir rowaýatda: **“Şehitligiň fazylatyny (derejesiniň uludygyny) görendigi üçin (gaýdyp gelmek islär)”** diýip gelýär.

1312. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يَغْفِرُ اللَّهُ لِلشَّهِيدِ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا الدَّيْنَ ». رواه مسلم .

1312. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah, şehidiň bergisinden başga ähli günäsini geçär”.** (Muslim)

وفي رواية له: « الْقَتْلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُكَفِّرُ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا الدَّيْنَ ».

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Allah ýolundaky ölüm, bergiden başga hemme günäni ýuwar”.**

1313. وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ فِيهِمْ فَذَكَرَ أَنَّ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْإِيمَانَ بِاللَّهِ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتُكَفَّرُ عَنِّي خَطَايَايَ؟ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « نَعَمْ إِنْ قُتِلْتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ » ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « كَيْفَ قُلْتَ ؟ » قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتُكَفَّرُ عَنِّي خَطَايَايَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « نَعَمْ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ ، مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ إِلَّا الدَّيْنَ فَإِنَّ جَبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لِي ذَلِكَ ». رواه مسلم .

1313. Ebu Katada Haris ibn Rib’ýýden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalaryň arasynda dik duran ýerinden Allah ýolunda jihäd etmekligiň we Allaha iman etmegiň amallaryň iň afzalydygyny gürrüň berdi. Şol**

wagt bir adam ýerinden turup: “Ýa Resulallah! Eger men Allah ýolunda öldürilsem, bu meniň günälerime keffarat bolarmy?” diýip sorady.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Hawa, sabyr edip, sogabyny diňe Allahdan umyt eden halyňda, öňe gidip, yzyňa-da gaçman, Allah ýolunda öldürilseň, günäleriňe keffarat¹ bolar” diýdi.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Nähiliräk diýdiň?” diýip sorady. Ol adam: “Eger men Allah ýolunda öldürilsem, bu meniň günälerime keffarat bolarmy?” diýip soradym” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Hawa, sabyr edip, sogabyny diňe Allahdan umyt eden halyňda, öňe gidip, yzyňa-da gaçman, Allah ýolunda öldürilseň, bu seniň bergiňden galan ähli günäleriňe keffarat bolar. Muny maňa Jebraýyl aýtdy” diýdi”. (Muslim)

1314. وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: أَيْنَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ قُتِلْتُ؟ قَالَ: «فِي الْجَنَّةِ». فَأَلْقَى تَمَرَاتٍ كُنَّ فِي يَدِهِ ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1314. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam: “Ýa Resulallah! Eger Allah ýolunda öldürilsem, men nirede bolaryn?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Jennetde” diýdi. Ol adam muny eşiden badyna elindäki hurmalaryny taşlap, tä, ölýänçä söweş etdi”. (Muslim)

1315. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ حَتَّى سَبَقُوا الْمُشْرِكِينَ إِلَى بَدْرِ وَجَاءَ الْمُشْرِكُونَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا يَفْدِمَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَى شَيْءٍ حَتَّى أَكُونَ أَنَا دُونَهُ» فَدَنَا الْمُشْرِكُونَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «قُومُوا إِلَى جَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ» قَالَ: يَقُولُ عُمَيْرُ بْنُ الْحُمَامِ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ جَنَّةٌ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ؟ قَالَ: «نَعَمْ» قَالَ: بَخٍ بَخٍ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا يَحْمِلُكَ عَلَى قَوْلِكَ بَخٍ بَخٍ؟» قَالَ: لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا رَجَاءً أَن أَكُونَ مِنْ أَهْلِهَا قَالَ: «فَإِنَّكَ مِنْ أَهْلِهَا» فَأَخْرَجَ تَمَرَاتٍ مِنْ قَرْنِهِ فَجَعَلَ يَأْكُلُ مِنْهُنَّ، ثُمَّ قَالَ: لَيْسَ أَنَا حَبِيبٌ حَتَّى أَكُلَ تَمَرَاتِي هَذِهِ إِنَّهَا لِحَيَاةٍ طَوِيلَةٍ فَرَمَى بِمَا مَعَهُ مِنَ التَّمْرِ. ثُمَّ قَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. «الْقَرْنَ» بفتح القاف والراء: هو جُعبَةُ النَّسَابِ.

1315. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalary bilen ýola düşdi. Olar Bedre müşriklerden öň bardylar. Haçan-da Müşrikler gelenlerinde Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalaryna ýüzlenip: “Menden öň hiç kim hiç zat etmesin!” diýdi.

Müşrikler ýakynlaşanda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ini asman bilen ýeriň aralygy ýaly bolan Jennete girmek üçin aýaga galyň!” diýdi. (Enes) şeýle diýdi:

“Ensarylardan ‘Umaýr ibnul-Humam (Allah ondan razy bolsun) diýilýän bir adam: “Ýa Resulallah! Jennetiň ini asman bilen ýeriň aralygy ýaly giňmi?” diýip sorady. Pygamberimiz: “Hawa” diýdi. Ol adam: “Beh, beh!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Näme üçin beýle diýdiň?” diýdi.

¹ Günäleriň geçiler

‘Umaýr: “Ýok, Wallahi, ýa Resulallah! Men ýöne şol Jennetilerden bolasyň geldi” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Senem şolardansyň” diýdi.

Şondan soň (‘Umaýr) torbasyndan biraz hurma çykaryp, iýip başlady. Soňra şeýle diýdi: “Eger men bu hurmalary iýip gutaryançaým ýaşamaly bolsam, onda bu meniň üçin uzak ömür bolar” diýip, elindäki hurmalaryny taşlady-da tä, şehid bolýança söweş etdi”. (Muslim)

1316. وعنه قال: جاء ناسٌ إلى النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أن ابعث معنا رجالاً يُعَلِّمُونَا الْقُرْآنَ وَالسُّنَّةَ، فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ سَبْعِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُمْ: الْقُرَّاءُ فِيهِمْ خَالِي حَرَامٌ. يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ وَيَتَذَكَّرُونَهُ بِاللَّيْلِ يَتَعَلَّمُونَ وَكَانُوا بِالنَّهَارِ يَجِئُونَ بِالْمَاءِ فَيَضَعُونَهُ فِي الْمَسْجِدِ وَيَحْتَطِبُونَ فَيَبِيعُونَهُ وَيَشْتَرُونَ بِهِ الطَّعَامَ لِأَهْلِ الصُّفَّةِ وَلِلْفُقَرَاءِ فَبِعْتَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَرَضُوا لَهُمْ فَقَتَلُوهُمْ قَبْلَ أَنْ يَبْلُغُوا الْمَكَانَ فَقَالُوا: اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضِينَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا. وَآتَى رَجُلٌ حَرَامًا خَالَ أَنَسٍ مِنْ خَلْفِهِ، فَطَعَنَهُ بِرُمَحٍ حَتَّى أُنْفَذَهُ فَقَالَ حَرَامٌ: قُرْتُ وَرَبَّ الْكَعْبَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ إِخْوَانَكُمْ قَدْ قُتِلُوا وَإِنَّهُمْ قَالُوا: اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضِينَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا». متفقٌ عليه. وهذا لفظ مسلم.

1316. Ýene-de Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyňa bir topar adamlar gelip: “Biziň ýanymyz bilen bize Kuran we Sünnet (hadyslary) öwretjek adamlary iberäýiň” diýdiler.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara Ensarylardan ýetmiş sany adam ugratdy. Olara “Kurra” (Kuran okyjylar) diýýärdiler. Olaryň içinde daýym Haram hem bardy. Bu adamlar öz aralarynda gijelerine Kuran okap, öwrenýärdiler. Gündizlerine bolsa mesjitde suw getirip goýýardylar. Şeýle hem odun satyp, Ähli Suffa we garyplara iýer ýaly tagam satyn alardylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara bu adamlary iberdi. Ýöne olary barmaly ýerlerine barmakalar ýolda önlerinden çykyp öldürdiler.

Olar (ölmezlerinden ön): “Allahym! Biziň habarymyzy Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme ýetir. Biz Saňa duşduk we Senden razy bolduk, Sen hem bizden razy bolduň!” diýdiler.

Bir adam Enesiň daýysy Haramyň yzyndan gelip, naýzasyny onuň bir tarapyndan sokup beýleki tarapyndan geçirip öldürdi. Haram (ölmänkä): “Käbäniň Robbundan ant içýän, men gazandym!” diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “Siziň doganlaryňyzy öldürdiler, olar bolsa: “Allahym! Biziň habarymyzy Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme ýetir. Biz Saňa gowuşdyk we Senden razy bolduk, Sen hem bizden razy bolduň!” diýdiler”. (Muttafakun aleyhi. Bu Muslimiň sözüdür)

1317. وعنه قال: غَابَ عَمِّي أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ قِتَالٍ بَدْرٍ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ غِثْتُ عَنْ أَوَّلِ قِتَالٍ قَاتَلْتَ الْمُشْرِكِينَ لَئِنْ اللَّهُ أَشْهَدَنِي قِتَالَ الْمُشْرِكِينَ لَيَرِيَنَّ اللَّهُ مَا أَصْنَعُ. فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ أُحُدٍ انْكَشَفَ الْمُسْلِمُونَ فَقَالَ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَذِرُ إِلَيْكَ مِمَّا صَنَعْتُ هَؤُلَاءِ – يَعْنِي أَصْحَابَهُ – وَأَبْرَأُ إِلَيْكَ مِمَّا صَنَعْتُ هَؤُلَاءِ – يَعْنِي الْمُشْرِكِينَ – ثُمَّ تَقَدَّمَ فَاسْتَقْبَلَهُ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فَقَالَ: يَا سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ الْجَنَّةُ وَرَبِّ النَّضْرِ إِنِّي أَجِدُ رِيحَهَا مِنْ دُونِ أُحُدٍ. قَالَ سَعْدُ: فَمَا اسْتَطَعْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا صَنَعْتُ قَالَ أَنَسُ: فَوَجَدْنَا بِهِ بَضْعًا وَثَمَانِينَ ضَرْبَةً بِالسَّيْفِ أَوْ طَعَنَةً بِرُمَحٍ أَوْ رَمِيَةً بِسَهْمٍ وَوَجَدْنَاهُ قَدْ قُتِلَ وَمِثْلٌ بِهِ الْمُشْرِكُونَ فَمَا عَرَفَهُ أَحَدٌ إِلَّا أُخْتُهُ بِنَانِهِ. قَالَ أَنَسُ: كُنَّا نَرَى – أَوْ نَظُنُّ – أَنَّ هَذِهِ

الآيَةَ نَزَلَتْ فِيهِ وَفِي أَشْبَاهِهِ: { مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رَجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ } إِلَىٰ آخِرَهَا [الْأَحْزَاب : 23] . متفقٌ عليه ، وقد سبقَ في بابِ الْمُجَاهِدَةِ .

1317. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Agam Enes ibn Nadyr (Allah ondan razy bolsun), Bedr söweşine gatnaşyp bilmändi. Şol sebäpli hem ol: “Ýa Resulallah! Müşriklere garşy eden ilkinji söweşiňde men ýokdum. Ýöne indi, egerde, Allah Tagala maňa müşriklere garşy ediljek bir söweşe gatnaşmaklygy miýesser edäýse, elbetde, Allah meniň nämeler etjegimi görerdi” diýdi.

Soňra Uhud söweşinde musulmanlaryň hatarlary daganda (agam Enes) dostlaryny göz önüne tutup: “Eý, Allahym! Bularyň eden işleri üçin senden ötüňç soraýaryn”¹ diýdi. Müşrikleri göz önüne tutup bolsa: “Bularyň eden işlerinden hem Saňa sygynýaryn”² diýip, öňe tarap gitdi we Sa’d ibn Mugaza gabat geldi. Ol:

“Eý Sa’d! Arzuwym Jennetdir. Nadyryň Robbundan ant içýärim, men Uhudyň bäsinden Jennetiň ysyny alýaryn” diýdi.

Sa’d (bu wakany gürrüň berip durka): “Ýa Resulallah! Men onuň edişi ýaly edip bilmedim” diýdi. Enes (Allah ondan razy bolsun) sözünü dowam edip şeýle diýdi:

“(Söweşden soň) biz onuň şehid bolup ýatanyny gördük. Endamynda segsenden gowrak gylyç, naýza we peýkam yzlarynyň ýarasy bardy. Müşrikler ony tanalmaz ýagdaýda, bölekläp öldürýärdiler. Ony hiç kim tanamady, diňe gyz dogany barmaklaryndan tanady”.

Enes (Allah ondan razy bolsun) şeýle diýdi: “Biz şu aýaty agam we oňa meňzeşler hakynda inen aýat diýip pikir ederdik”:

“Mu'minleriň arasynda Allaha beren wadalarynda duran ençeme mert ýigitler bardyr. Olaryň bir topary bu ýolda şehid boldy, bir topary bolsa (oňa) garaşýarlar.” (Ahzab – 23) «. (Muttafakun aleyhi)

1318. وَعَنْ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ أَتْيَانِي فَصَعِدَا بِي الشَّجَرَةَ فَأَدْخَلَانِي دَاراً هِيَ أَحْسَنُ وَأَفْضَلُ لَمْ أَرِ قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهَا قَالَا: أَمَّا هَذِهِ الدَّارُ فَدَارُ الشَّهَدَاءِ». رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَهُوَ بَعْضُ مِنْ حَدِيثٍ طَوِيلٍ فِيهِ أَنْوَاعُ الْعِلْمِ سَيَأْتِي فِي بَابِ تَحْرِيمِ الْكُذْبِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .

1318. Samuradan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Şu gün agşam düşümde iki sany adam gelip, meni bir agajyň üstüne çykardylar. Soňra olar meni hiç haçan görmedigim bir owadan, gowy bir jaýa saldylar. Ol iki adam maňa: “Bu jaý, şehitleriň jaýydyr” diýdiler”. (Buhary)

(Bu hadys, köp dürli maglumatlary öz içine alýan we inşaa Allah “Ýalan sözünň haramlygy” hakyndaky bapda dolulygyna beriljek uzyn hadysyň bir bölegidir.)

¹ Uhud söweşinde Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem elli sany sahabany müşrikleri atly goşunyndan saklamak dagyň üstünde üçin goýdy. Ýöne olar müşrikleriň ýenilip oturanyny görüp buýrugy diňlemen dagdan aşak indiler.

² Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň garşysyna söweşendikleri üçin

1319. وعن أنس رضي الله عنه أن أم الربيع بنت البراء وهي أم حارثة بن سراقَة أتت النبي صَلَّى الله عليه وسلم فقالت: يا رسول الله ألا تحدثني عن حارثة وكان قُتل يوم بدر فإن كان في الجنة صبرْتُ وإن كان غير ذلك اجتهدت عليه في البكاء ، فقال: « يا أم حارثة إنها جنان في الجنة وإن ابنك أصاب الفردوس الأعلى ». رواه البخاري.

1319. Enesden (Allah ondan razı olsun) rowayət edilməsinə görə, **Harisa ibn Surakañ ejesi, Ummu Rabi' bintul-Bara, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyna gelip: “Ya Resulallah! Maña Harisa hakynda aýdyp bilersiňmi?” diýdi. Ol Bedr söweşinde öldürildi. Eger, ol Jennetde bolsa, sabyr ederin, ýogsam men onuň üçin kän aglaryn” diýdi.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Eý, Ummu Harisa! Elbetde Jennetiň içinde kän Jennetler bardyr. Seniň ogluň olaryň iň beýigi, Firdaws Jennetindedir” diýdi”. (Buhary)

1320. وعن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما قال: جاء بابي إلى النبي صَلَّى الله عليه وسلم قد مُتِلَ به فَوَضَعَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَذَهَبْتُ أَكْشِفُ عَنْ وَجْهِهِ فَتَهَانِي قَوْمٌ فَقَالَ النبي صَلَّى الله عليه وسلم: «مَا زِلْتُ الْمَلَائِكَةُ تُظِلُّهُ بِأَجْنِحَتَيْهَا» متفق عليه.

1320. Jabir ibn Abdulladan (Allah olardan razı olsun) rowayət edilməsinə görə, ol şeýle diýipdir: **“Elhenç ýagdaýda öldürilen kakamyň¹ jesedini getirip, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin önünde goýdular. Men baryp ýüzüni açjak boldum, adamlar meni sakladylar. Şonda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Perişdeler henizem oňa ganatlary bilen kölege berip durlar” diýdi”. (Mutafakun aleyhi)**

1321. وعن سهل بن حنيف رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم قال: « مَنْ سَأَلَ اللَّهَ تَعَالَى الشَّهَادَةَ بِصِدْقٍ بَلَغَهُ مَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ ». رواه مسلم .

1321. Sahl ibn Huneýfden (Allah ondan razı olsun) rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adam çyn ýürekden Allah Tagaladan şehit bolmagy dilese, Allah ony eger düşeginde ýatyp ölse-de, şehitleriň derejesine ýetirer”.** (Muslim)

1322. وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم: « مَنْ طَلَبَ الشَّهَادَةَ صَادِقًا أُعْطِيَهَا وَلَوْ لَمْ تُصِبهُ ». رواه مسلم .

1322. Enesden (Allah ondan razı olsun) rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Tüýs ýürekden şehit bolmagy arzuw edýän adama, şehit bolmasada şehitlik mertebesi beriler”.** (Muslim)

1323. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم: « مَا يَجِدُ الشَّهِيدُ مِنْ مَسِّ الْقَتْلِ إِلَّا كَمَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ مِنْ مَسِّ الْقَرْصَةِ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح .

¹ Abdulla ibn Jabiriň kakasyny müşrikler Uhud söweşinde öldürüpdirler.

1323. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şehit bolan adam ölümden edil garynja dişlän ýaly duýar”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1324. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَفِيَ فِيهَا الْعَدُوَّ انتظر حتى مالت الشمسُ ثُمَّ قام في الناس فقال: « أَيُّهَا النَّاسُ، لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ وَسَلُّوْا اللَّهَ الْعَافِيَةَ فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا وَاعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ » ثم قال: « اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ وَمُجْرِيَ السَّحَابِ وَهَازِمَ الْأَحْزَابِ اهْزِمْهُمْ وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ ». متفق عليه.

1324. Abdulla ibn Ebu Ewfadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem duşmanlary bilen garşylaşan günleriniň birinde, gün günortadan agýança garaşyp durdy. Soňra ýerinden turup: **“Eý, adamlar! Duşman bilen garşylaşmagy arzuw etmäň. Allahdan afiýet, halas bolmagyňyzy diläň. Eger-de garşylaşsaňyz, onda sabyr ediň we Jennet – gylyçlaryň kölegesiniň astyndadygyny bilň!”** diýdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem:

“Eý, Kitaby indiren, bulutlary gök ýüzünde hereket etdiren we duşman güýçlerini derbi-dagyn eden, Allahym! Duşmanlary derbi-dagyn et we olardan üstün çykar ýaly bize ýardam ber!” diýip doga etdi”. (Mutt fakun aleyhi)

1325. وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « تَنْتَانِ لَا تُرْدَانِ أَوْ قَلَمًا تُرْدَانِ: الدُّعَاءُ عِنْدَ التَّدَاءِ وَعِنْدَ الْبَاسِ حِينَ يُلْحَمُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا ». رواه أبو داود بإسناد صحيح .

1325. Sahl ibn Sa'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Iki dileg ret edilmez (ýa-da seýrek ret ediler): Azan aýdylan wagty edilen dileg we söweş wagty duşman bilen garşylaşyp, burun-buruna gelen wagty edilen dileg”**. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1326. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا غَزَا قَالَ: « اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضْدِي وَنَصِيرِي بِكَ أَحَوْلُ وَبِكَ أَصُولُ وَبِكَ أَقَاتِلُ ». رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن .

1326. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem söweşe (jihade) giden wagty şeýle doga ederd:**

“Allahummä Äntä ‘adudi wä nasyri, bikä ähulu, wä bikä asulu, wä bikä ukotilu!”

(Allahym! Meniň daýanjymam, ýardamçymam diňe Seniň. Seniň saýaňda hereket edýärim, Seniň kömegiň bilen duşmana hüjüm edýärim we Seniň beren güýç-kuwwatyň saýasynda duşman bilen söweşýärim!”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1327. وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَافَ قَوْمًا قَالَ: اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ ». رواه أبو داود بإسناد صحيح .

1327. Ebu Musa El-Aş'arydan (Allah ondan razı bolsun) rowayát edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir kowumdan gorkan wagty şeýle doga ederdi:

“Allahummä, innä näj'alukä fı nuhurihim, wä nä'uzu bikä min şururihim!”
(Allahym! Biz, Seni olara garşy kömege çagyryrys we olaryň şerinden saňa sygynyrys!) (Ebu Dawud we Nisai sahyh isnad bilen rowayát etdiler)

1328. وعن ابن عمر رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْخَيْلُ مَعْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ». متفقٌ عليه.

1328. Ibn Omardan (Allah olardan razı bolsun) rowayát edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Atlaryň maňlaý saçlaryndaky haýyr, Kyýamat gününe çenli daňylgydyr”**.¹ (Mutfakun aleyhi)

1329. وعن عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْخَيْلُ مَعْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ: الْأَجْرُ وَالْمَغْنَمُ». متفقٌ عليه.

1329. ‘Urwatul-Barykydan (Allah ondan razı bolsun) rowayát edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Atlaryň maňlaý saçlaryndaky haýyr, Kyýamat gününe çenli daňylgydyr; (Ahyretde eýesine) sogap getirer, (bu dünýäde) olja”**. (Mutfakun aleyhi)

1330. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ احْتَبَسَ قَرَسًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِيْمَانًا بِاللَّهِ وَتَصَدِيقًا بِوَعْدِهِ فَإِنَّ شِبَعَهُ وَرِيَهُ وَرُوْتَهُ وَبَوْلَهُ فِي مِيزَانِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» رواه البخاري.

1330. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowayát edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim (çyn ýürekden) Allaha iman getirip, wada edilen (sogabyny) hem tassyk eden halýnda Allah ýolunda (söweşmek üçin) bir at saklasa, Kyýamat günü şol atyň iýen-içen zatlary, (çykaran) tezegi we peşewi, ol adamyň (sogaplary bilen bilelikde) Mizan terezisinde goýuljakdyr”**. (Buhary)

1331. وعن أبي مسعود رضي الله عنه قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَاقَةٍ مَخْطُومَةٍ فَقَالَ: هَذِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُمِائَةِ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ». رواه مسلم.

1331. Ebu Mes'uddan (Allah ondan razı bolsun) rowayát edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna bir düýäni nogtalap getirdi-de: “Muny Allahyň ýoluna bagyş edýaryn!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Munuň üçin saňa Kyýamat gününde her biri nogtalanany ýedi ýüz düýe beriler” diýdi”**. (Muslim)

1332. وعن أبي حمادٍ يُقَالُ: أَبُو سَعَادٍ يُقَالُ: أَبُو أَسَدٍ يُقَالُ: أَبُو عَامِرٍ يُقَالُ: أَبُو عَمْرٍو يُقَالُ: أَبُو الْأَسْوَدِ يُقَالُ: أَبُو عَبْسٍ عُفْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيُّ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى

¹ Ýagny Allah ýolunda saklananýan at bu dünýäde-de söweşlerden olja getirer, Ahyretde-de Allah ýolunda jihädlerde ulanany üçin ejir- sogap getirer.

المنبر يقول: «وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيَّ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيَّ». رواه مسلم.

1332. Ebu Su'ad, Ebu Āsād, Ebu 'Amir, Ebu 'Amr, Ebul-Āswād, Ebu 'Abs hem diýilýän, Ebu Hammad 'Ukba ibn 'Amirul-Juhaniden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **ol men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemden münberin üstündekä şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Duşmanlaryňyza garşy ýagdaýyňyz ýetdiginden güýç taýýarlaň. Dykgat ediň, güýç ok atmakdyr! Dykgat ediň, güýç ok atmakdyr! Dykgat ediň, güýç ok atmakdyr!”** (Muslim)

1333. وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «سَتُفْتَحُ عَلَيْكُمْ أَرْضُونَ وَيَكْفِيكُمْ اللَّهُ فَلَا يَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يُلْهُو بِأَسْهُمِهِ». رواه مسلم.

1333. Ýene-de ondan rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemden şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Ýakyn wagtlarda köp ýerleri feth edersiňiz. Allah size ýeterlikdir. Şonuň üçin hem hiç biriňiz oklaryňyz bilen türgenleşmegi bes etmesin!”**. (Muslim)

1334. وَعَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ عَلِمَ الرَّمِيَّ ثُمَّ تَرَكَهُ فَلَيْسَ مِنَّا أَوْ فَقَدَ عَصَى» رواه مسلم.

1334. Ýene-de ondan rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ok atmagy öwrenip soňra ony terk eden adam, bizden dälendir (ýa-da ol bize boýun egmedik adamdyr)”**. (Muslim)

1335. وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ بِالسَّهْمِ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ الْجَنَّةَ: صَانِعُهُ يَحْتَسِبُ فِي صُنْعَتِهِ الْخَيْرَ وَالرَّامِيَ بِهِ وَمُنْبِلُهُ وَارْمُوا وَارْكَبُوا وَأَنْ تَرْمُوا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ تَرْكَبُوا. وَمَنْ تَرَكَ الرَّمِيَّ بَعْدَ مَا عَلِمَهُ رَغْبَةً عَنْهُ فَإِنَّهَا نِعْمَةٌ تَرَكَهَا» أَوْ قَالَ: «كَفَرَهَا». رواه أبو داود.

1335. Ýene-de Ebu Hammad 'Ukba ibn 'Amirul-Juhaniden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Allah bir ok sebäpli üç kişini Jennete salar: haýryny we sogabyny umyt edip, şol oky ýasan adamy, Allah ýolunda şol oky atan adamy we şol oky atýanyň eline alyp bereni. Ok atmagy we (at) münmegi öwreniň. Ok atmagyňyzy at münegiňizden has gowy görýän. Ok atmagy öwredilenden soň ony halaman, terk eden adam, nygmaty terk eden (ýa-da nä şükür bolan adamdyr)”**. (Ebu Dawud) (Da'yf hadys. Emma “ok atmagy” diýen sözden başlap ahyrky bölegi sahyhdyr.)

1336. وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى نَفَرٍ يَنْتَضِلُونَ فَقَالَ: «ارْمُوا بَنِي إِسْمَاعِيلَ فَإِنَّ أَبَاكُمْ كَانَ رَامِيًا». رواه البخاري.

1336. Sälämätä ibnul-Ākwa'dan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem ok atmakda bäsleşýän bir topar adamlaryň ýanyndan geçip barýarka, olara: “Atyň, eý, Ysmaýyl ogullary! Çünki siziň ataňyz (Ysmaýyl) hem ökde atyjydy!” diýdi”**. (Buhary)

1337. وَعَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْسَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ لَهُ عِدْلُ مُحَرَّرَةٍ». رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

1337. ‘Amr ibn ‘Absadan (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Allah ýolunda bir ok atan adamyň sogaby, bir gul azat eden bilen deňdir”**. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1338- وَعَنْ أَبِي يَحْيَى خُرَيْمِ بْنِ فَاتِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ أَنْفَقَ نَفَقَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ كُتِبَ لَهُ سَبْعُمِائَةِ ضِعْفٍ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

1338. Ebu Ýahýa ibn Hureým ibn Fatikden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah ýolunda bir zat sarp eden adama, ýedi ýüz esse sogap ýazylar”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1339. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا». متفق عليه.

1339. Ebu Sa’yd Hudrydan (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimde-kim Allah Tagalanyň razılygy üçin ýekeje gün oraza tutsa, Allah Tagala ol adamyň ýüzüni, şol gün sebäpli ýetmiş ýyllap dowzah odundan daş eder”**. (Muttafakun aleyhi)

1340. وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ جَعَلَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ خَنْدَقًا كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

1340. Ebu Umamadan (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim Allah ýolunda bir gün agyz beklese, Allah onuň bilen dowzahyň arasynda asman bilen ýer ýaly giňlikde bir çukur açar”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1341. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغُزْ وَلَمْ يُحَدِّثْ نَفْسَهُ بِغُزٍ مَاتَ عَلَى شُعْبَةٍ مِنَ الْيَقَاقِ». رواه مسلم.

1341. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim (Allah ýolunda) söweş etmezden we söweş etmekligi köňlünden hem geçirmezden ölüp gitse, munafyklygyň bir häsiýeti bilen ölüp gidenlerden bolar”**. (Muslim)

1342. وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَقَالَ: «إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لَرِجَالًا مَا سِرْتُمْ مَسِيرًا وَلَا قَطَعْتُمْ وادياً إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ، حَبَسَهُمُ الْمَرَضُ».

1342. Jabirden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bir söweşdedik. Ol şeýle diýdi: “Keselleri sebäpli söweşlere gatnaşyp bilmän**

Medinede galan şeýle bir adamlar bardyr, olar siziň her bir ýörän ýoluňyzda we her bir geçen jülgeleriňizde (niýetleri sebäpli) siziň bilen biledirler”. (Muslim)

وفي رواية : « حَبَسَهُمُ الْعُدُ »

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Olar uzurlary alyp galdy”.**

وفي رواية : « إِلَّا شَرَكُوكُمْ فِي الْأَجْرِ » رواه البخاري من رواية أَنَسٍ ورواه مسلم من رواية جابر واللفظ له .

Ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Olar sogapda siziň bilen şarikdirler”** diýip gelýär. (Buhary Enesden rowaýat edýär. Muslim Jabirden rowaýat edýär)

1343. وعن أبي موسى رضي الله عنه أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ الرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِلْمَغْنَمِ وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُذَكَّرَ وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُرَى مَكَائِهِ؟ وفي رواية: يُقَاتِلُ شَجَاعَةً وَيُقَاتِلُ حَمِيَّةً. وفي رواية: وَيُقَاتِلُ غَضَبًا فَمَنْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ قَاتَلَ لِنُكُونِ كَلِمَةٍ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ». متفقٌ عليه.

1343. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir beduwin Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: **“Ýa Resulallah! Bir adam olja almak üçin, beýlekisi şöhrat gazanmak üçin, ýene biri güýjüni görkezmek üçin söweşe...”**

Bir rowaýatda: **“Bir adam batyrlygyny (edermenligini) görkezmek üçin, beýlekisi (halkyny) goramak üçin söweşe...”**

Ýene bir rowaýatda: **“Gahar-gazabyndan ýaňa söweş etse, bularyň haýsy biri Fisäbililläh (ýagny Allah ýolundadyr)?”** diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Kimde-kim Allahyň kelimesiniň belent bolmagy üçin (ýagny, Yslam dini üçin) söweş etse, ana, şol adam Allah ýolundadyr”** diýip jogap berdi”. (Muttafakun aleyhi)

1344. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تَغْزُو فَتَغْنَمُ وَتَسْلَمُ إِلَّا كَانُوا قَدْ تَعَجَّلُوا ثَلَاثِي أَجُورِهِمْ وَمَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تُخَفِقُ وَتُصَابُ إِلَّا تَمَّ لَهُمْ أَجُورُهُمْ ». رواه مسلم.

1344. Abdulla ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Jihäde giden haýsy bir topar adamlar (ýa-da bir goşun) söweş edip, olja alyp, ölümden halas bolsalar, sogaplarynyň üçden iki bölegini öňünden aldyklary bolar. Jihäde giden haýsy bir topar adamlar (ýa-da goşun) söweşden olja alyp bilmän şehid bolsalar ýa-da ýaralansalar, olar sogaplaryny (ahyretde) dolulygyna alarlar”.** (Muslim)

1345. وعن أبي أمامة رضي الله عنه أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ائْذَنْ لِي فِي السِّيَاحَةِ . فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ سِيَاحَةَ أُمَّتِي الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ». رواه أبو داود بإسناد جيّد .

1345. Ebu Umamadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: **“Ýa Resulallah! Maňa**

syýahata çykмага rugsat bersene” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa şeýle diýdi: “Elbetde, Meniň ymmatymyň syýahaty, Gudraty güýçli, Beýik Allahyň ýolunda jihâde çykmagydyr”. (Ebu Dawud, jeýýid (gowy) isnad bilen rowaýat etdi)

1346. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « قَفْلَةُ كَغَزْوَةٍ ». رواه أبو داود بإسناد جيد. « القَفْلَةُ »: الرُّجُوعُ والمراد: الرُّجُوعُ مِنَ الْغَزْوِ بعد فراغِهِ ومعناه: أَنَّهُ يُثَابُ فِي رُجُوعِهِ بعد فراغِهِ مِنَ الْغَزْوِ.

1346. Abdulla ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Söweş gutarandan soň yzyňa gaýdyp gelmek hem söweşe gitmek ýaly sogapdyr”. (Ebu Dawud, jeýýid (gowy) isnad bilen rowaýat etdi)

1347. وعن السائب بن يزيد و رضي الله عنه قال: لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ غَزْوَةِ تَبُوكَ تَلَقَّاهُ النَّاسُ فَتَلَقَّيْنَاهُ مَعَ الصَّبَّيَّانِ عَلَى ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ. رواه أبو داود بإسناد صحيح بهذا اللفظ.

1347. Säib ibn Ýezidden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Tebuk söweşinden gaýdyp gelende, adamlar ony garşylamaga çykdylar. Men hem Ony çagalar bilen “Seniýýätul-wada” (diýilýän ýerde) garşyladym”. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

وَرَوَاهُ الْبُخَارِيُّ قَالَ: دَهَبْنَا نَتَلَقَّى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ الصَّبَّيَّانِ إِلَى ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ.

Buharynyň eden rowaýatynda: “Biz ony garşylamak üçin çagalar bilen “Seniýýätul-wada’a” gitdik” diýip gelýär.

1348. وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ لَمْ يَغْزُ أَوْ يُجَهَّزْ غَازِيًا أَوْ يَخْلُفَ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ أَصَابَهُ اللَّهُ بِقَارَعَةٍ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

1348. Ebu Umamadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Kim jihâde gitmese ýa söweşe çykan bir mujahidi¹ ýarag esbaplary bilen üpjün etmese ýa-da söweşe giden mujahidiň maşgalasyna gowy garamasa, Allah ol adamy Kyýamat günü gelmezden öň uly bir bela duçar eder”. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1349. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « جَاهِدُوا الْمُشْرِكِينَ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَالسِّنِّيَّكُمْ ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

1349. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Müşriklere garşy mal-

¹ Allah ýolunda jihâde, söweşe çykan adam.

mülküňiz, janyňyz we diliňiz bilen jihād ediň". (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1350. وَعَنْ أَبِي عَمْرٍو وَيُقَالُ: أَبُو حَكِيمٍ النُّعْمَانُ بْنُ مُقَرَّرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا لَمْ يَقَاتِلْ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ آخَرَ الْقِتَالِ حَتَّى تَزُولَ الشَّمْسُ وَتَهَبَّ الرِّيَّاحُ وَيَنْزِلَ النَّصْرُ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

1350. Ebu Hekim hem diýilýän, Ebu ‘Amr Nugman ibn Mukarrinden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Eger-de Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem günün başynda söweşe başlamasa, ony günortana, gün (günbatara tarap süýşip başlan) wagtyna, şemalyň öwürmegine we Allahyň ýardamynyň inmegine çenli garaşandygyna men şaýat bolupdym”**. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1351. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا » . متفق عليه .

1351. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Duşman bilen garşylaşmagy arzuw etmäň. Eger-de garşylaşsaňyz, sabyrly boluň!”**. (Muttafakun aleyhi)

1352. وَعَنْهُ وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « الْحَرْبُ خُدْعَةٌ » . متفق عليه.

1352. Ýene-de Ebu Hureýreden we Jabirden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Uruş bu bir ýalan (mekir-hilelikdir)”**. (Muttafakun aleyhi)

235- باب بيان جماعة من الشهداء في ثواب الآخرة ويغسلون ويصلى عليهم بخلاف القتل في حرب الكفار

235-nji bab. Şehit bolup ölen adamlaryň Ahyretdäki sogaplaryny beýan edýän we kapyrlar bilen bolan söweşde şehit bolanlardan başgalara şehit hökümi berilenleriň ýuwulýandygy we olara jynaza namazynyň okalýandygy hakynda

1353. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « الشُّهَدَاءُ خَمْسَةٌ: الْمَطْعُونُ، وَالْمَبْطُونُ، وَالْغَرِيقُ، وَصَاحِبُ الْهَدْمِ وَالشَّهيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ » . متفق عليه .

1353. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şehitler baş hilidir: Tagun (mergiden) ölen, garyn-ıç kesellerinden ölen, suwa gark bolan, (ýer titremede we ş.m-de) üstünden zat gaçyp ölen we Allah Tagalanyň ýolunda şehit bolan”**. (Muttafakun aleyhi)

1354. وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « ما تُعَدُّونَ الشهداءَ فيكم؟ قالوا: يا رسولَ اللهِ من قُتِلَ في سبيلِ اللهِ فهو شهيدٌ. قال: « إِنَّ شُهَدَاءَ أُمَّتِي إِذَا لَقِيتُ » قالوا: فَمَنْ يا رسولَ اللهِ؟ قال: « مَنْ قُتِلَ في سبيلِ اللهِ فهو شهيدٌ، ومن ماتَ في سبيلِ اللهِ فهو شهيدٌ، ومن ماتَ في الطَّاعُونِ فهو شهيدٌ، ومن ماتَ في البطنِ فهو شهيدٌ، والعَرِيقُ شهيدٌ ». رواه مسلمٌ .

1354. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalara ýüzlenip: **“Araňyzda kimleri şehit hasaplaýarsyňyz?” diýip sorady. Sahabalar: “Ýa Resulallah! Kim Allah ýolunda öldürilse, ana, şol hem şehitdir” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Beýle bolsa, meniň ymmatymyň şehidleri gaty az bolar” diýdi. Sahabalar: “Onda kimler şehid, ýa Resulallah?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allah ýolunda öldürilen şehitdir, Allah ýolunda ölen şehitdir, tagundan (gyrgyn, mergi, ýokanç kesellerinden) ölen şehitdir, garyn-iç kesellerinden ölen şehitdir we gark bolan şehitdir”. (Muslim)**

1355. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فهو شهيدٌ ». متفقٌ عليه.

1355. Abdulla ibn Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýpdir: **“Malyny (emlägini) gorany üçin öldürilen adam şehitdir”.** (Muttafakun aleyhi)

1356. وعن أبي الأعور سعيد بن زيد بن عمرو بن نفيل أحد العشرة المشهود لهم بالجنة رضي الله عنهم قال: سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فهو شهيدٌ، ومن قُتِلَ دُونَ دَمِهِ فهو شهيدٌ، ومن قُتِلَ دُونَ دِينِهِ فهو شهيدٌ، ومن قُتِلَ دُونَ أَهْلِهِ فهو شهيدٌ ». رواه أبو داود ، والترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

1356. Jennet bilen buşlanan on sahabanyň biri bolan, Ebul-‘Awar Sa’yd ibn ‘Amr ibn Nufeylden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Malyny (emlägini) gorany üçin öldürilen adam şehitdir, janyny goranda öldürilen adam şehitdir, dini ugrunda öldürilen adam şehitdir, maşgalasyny goranda öldürilen adam hem şehitdir”.** (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1357. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: جاء رجلٌ إلى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: يا رسولَ اللهِ أرأيتَ إن جاء رجلٌ يُريدُ أخذَ مالي؟ قال: « فلا تُعْطِهِ مَالَكَ » قال: أرأيتَ إن قَاتَلَنِي؟ قال: « قَاتِلْهُ » قال: أرأيتَ إن قَتَلَنِي؟ قال: « فَأَنْتَ شَهِيدٌ » قال: أرأيتَ إن قَتَلْتُهُ؟ قال: « هُوَ في النَّارِ ». رواه مسلمٌ .

1357. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: “Ýa Resulallah! Bir adam gelip meniň malymy (emlägimi) aljak bolsa men näme etmeli?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa:**

“Malyňy berme!” diýdi. Ol adam: “Eger-de ol maňa topulup, uruş etse näme?” diýdi. “Senem uruş et!” diýdi. “Eger-de ol meni öldürse näme?” diýdi. “Onda sen şehid bolarsyň” diýdi. “Men ony öldürsem näme?” diýdi. “Ol dowzahdadyr” diýdi”. (Muslim)

236- باب فضل العتق

236-nji bab. Gul azat etmekligiň fazylaty hakynda

قال الله تعالى: { فلا اقتحم العقبة وما أدراك ما العقبة؟ فك رقية } الآية.

Allah Tagala aýtdy: “Emma ol kyn depäni aşyp bilmedi. Sen ol (aşmasy) kyn depäniň nämedigini (kyýamat azabyndan halas etjek zady) bilýärsiňmi? Ol bir guly azatlyga çykarmakdyr.” {Balad: 11-13}

1358. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال لي رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ أَعْتَقَ رَقِيَّةً مُسْلِمَةً أَعْتَقَ اللَّهُ بِكُلِّ عَضْوٍ مِنْهُ عَضْوًا مِنْهُ مِنَ النَّارِ حَتَّى فَرَجَهُ بِفَرْجِهِ » . متفقٌ عليه .

1358. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa şeýle diýip aýtdy diýipdir: “**Kim musulman bir guly azat etse, Allah onuň her bir agzasyna derek azat edeniň bir agzasyny dowzah odundan halas eder. Hatda jynsy agzasyna (uýat ýerine) derek hem onuň jynsy agzasyny azat eder**”. (Muttafakun aleyhi)

1359. وعن أبي ذرٍّ رضي الله عنه قال: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ ؟ قَالَ: « الْإِيمَانُ بِاللَّهِ، وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ » قَالَ: قُلْتُ: أَيُّ الرِّقَابِ أَفْضَلُ ؟ قَالَ: « أَنْفُسُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا وَأَكْثَرُهَا ثَمَنًا » متفقٌ عليه.

1359. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **Bir gezek men: “Ýa, Resulallah! Amalaryň iň gowusy haýsy amal?” diýip soradym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allaha iman etmek we Allah ýolunda jihäd etmekdir” diýdi. “Haýsy guly azat etmek has gowy?” diýdim.**

“Eýesiniň ýanynda iň gadyrly we bahasy iň gymmat bir guly azat etmek” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

237- باب فضل الإحسان إلى المملوك

237-nji bab. Gullara ýagşylyk etmek hakynda

قال الله تعالى: { واعبدوا الله ولا تشركوا به شيئاً وبالوالدين إحساناً وبذي القربى واليتامى والمساكين والجار
ذي القربى والجار الجنب، صاحب الجنب، وابن السبيل، وما ملكت أيمانكم }.

*Allah Tagala aýtdy: “Allaha ýbadat ediň, Oňa hiç zady şärik goşmaň! Ene-
ata, dogan-garyndaşa, ýetimlere, garyp-gasarlara, ýakyn goňşulara, daş goňşulara,
ýol hemraňyza, ýolagça, we gol astyňyzdakylara (gul gyrnaklara) örän gowy
gatnaşykda boluň!” { Nisa: 36 }*

1360. وعن المعرور بن سويد قال: رأيت أبا ذر رضي الله عنه وعليه حلة وعلى غلامه مثلها فسأله عن ذلك
فذكر أنه سأل رجلاً على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم فعبره بأمره فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «إنك
أمرؤ فيك جاهلية: هم إخوانكم وخولكم جعلهم الله تحت أيديكم فمن كان أخوه تحت يده فليطعمه مما يأكل وليلبسه
مما يلبس ولا تكلفوهم ما يغلبهم فإن كلفتموهم فأعينوهم». متفق عليه.

1360. Al-Magrur ibn Suweýdden rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir
gün men Ebu Zerr radyýallahu anhuny¹ egninde, edil ýanyndaky gulunyň
egnindäki geýen eşiği ýaly eşikde gördüm. Men ondan munuň sebäbini soradym.
Ebu Zerr Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem döwründe bir gula
sögendigini we ejesi² sebäpli, ony kemsidendigini aýdyp berdi. Şonda
Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Sende jahiliýet (nadanlyk
döwriňiň) häsiýetlerinden saklanyp galypdyr! Olar siziň (musulman)
doganlaryňyzdyr we hyzmatkärleriňizdir. Allah olary siziň gol astyňyzda etdi.
Eger-de kimiň dogany golunyň astynda bolsa, oňa öz iýen zatlaryndan iýdirsin
we öz geýen zatlaryndan hem geýdirsin. Olara güýçleriniň ýetmejek agyr işlerini
buýurmaň, eger buýurmaly bolan ýagdaýyňyzda, olara özüňiz hem kömek
ediň!” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

1361. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «إذا أتى أحدكم خادمه يطعمه فإن
لم يجلسه معه فليناوله لُقْمَةً أو لُقْمَتَيْنِ أو أَكْلَةً أو أَكْلَتَيْنِ، فَإِنَّهُ وَلِيٌّ عِلَاجُهُ». رواه البخاري. «الأكلَةُ» بضم
الهمزة: هي اللُقْمَةُ.

1361. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä,
Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Haçanda siziň biriňiziň
hyzmatkäri naharyny getirse, (eýesi) ony saçak başynda oturtmasa-da oňa (iň
bolmanda) bir-iki lukma ýa-da bir-iki bölek nahardan bersin. Çünki nahary
taýýarlan odur”. (Buhary)

¹ Radyýallahu anhu – Allah ondan razy bolsun, diýmek

² Ol gara adam Bilal radyýallahu anhudy. Ebu Zerr Allah ondan razy bolsun oňa: “Eý garanyň ogly!” – diýipdir.

238- nji bap. Allahyň we eýesiniň hakyny berjaý eden guluň artykmaçlygy
hakynnda

1362. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا نَصَحَ لِسَيِّدِهِ وَأَحْسَنَ عِبَادَةَ اللَّهِ فَلَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ « متفق عليه.

1362. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eger-de, bir gul eýesine ak ýürekden hyzmat etse we Allaha gowy ybadat etse, onuň sogaby iki esse bolar”**. (Muttafakun aleyhi)

1363. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لِلْعَبْدِ الْمَمْلُوكِ الْمُصْلِحِ أَجْرَانِ » وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ لَوْلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْحَجُّ وَبِرُّ أُمِّي لَأُحْبِبْتُ أَنْ أَمُوتَ وَأَنَا مَمْلُوكٌ. متفق عليه.

1363. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eýesiniň hyzmatyny ak ýürekden eden gulyň sogaby iki esse bolar”**.

(Ebu Hureýre şeýle diýipdir): **“Ebu Hureýräniň jany elinde bolan Allahdan ant içýärin, Allah ýolunda jihäd etmek, haja gitmek we ejeme ýagşylyk etmek ýaly has sogaply işler bolmasady, gul bolup ölmek islärdim”**. (Muttafakun aleyhi)

1364. وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « الْمَمْلُوكُ الَّذِي يُحْسِنُ عِبَادَةَ رَبِّهِ وَيُؤَدِّي إِلَى سَيِّدِهِ الَّذِي عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ وَالنَّصِيحَةِ وَالطَّاعَةِ لَهُ أَجْرَانِ ». رواه البخاري.

1364. Ebu Musa El-Aş'arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Robbuna mynasyp şekilde ybadat edýän we hojaýynynyň öňündäki borçlaryny talaba laýyk, çyn ýürekden ýerine ýetirip, oňa boýun bolýan gula, iki esse sogap bardyr”**. (Buhary)

1365. وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « ثَلَاثَةٌ لَهُمْ أَجْرَانِ: رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنَ بِنَبِيِّهِ وَآمَنَ بِمُحَمَّدٍ وَالْعَبْدُ الْمَمْلُوكُ إِذَا أَدَّى حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوْلَاهُ وَرَجُلٌ كَانَتْ لَهُ أُمَةٌ فَأَدَّبَهَا فَأَحْسَنَ تَأْدِيبَهَا وَعَلَّمَهَا فَأَحْسَنَ تَعْلِيمَهَا ثُمَّ أَعْتَقَهَا فَتَرَوَّجَهَا فَلَهُ أَجْرَانِ ». متفق عليه.

1365. Ýene-de Ebu Musa El-Aş'arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sogaplary iki esseden ýazylýan üç hili adam bardyr, olaryň (birinjisi): Ähli kitapdan (ýehudy we hristiýanlardan) bolup, öz pygamberine hem-de**

Muhammed (sallallahu aleyhi weselleme) iman eden adam. (İkinjisi) Allahyň hakyny we hojaýynynyň hakyny berjaý eden gul. (Üçünjisi bolsa) gyrnagy bar bolup, ony gowy terbiýeläp we oňa gowy ylym berip, soňra hem ony azat edip, oňa öýlenen adam. Onuň üçin hem iki esse sogap bolar”. (Muttafakun aleyhi)

239- باب فضل العبادَةِ في الهرج وهو الاختلاط والفتن ونحوها

239-nji bap. *Bulaşyklyk we pitne döwründe ybadat etmekligiň fazylaty hakynda*

1366. عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « الْعِبَادَةُ فِي الْهَرْجِ كَهَجْرَةِ إِلَيَّ ». رواه مُسْلِمٌ.

1366. Ma’kyl ibn Ýasardan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Bulaşyklyk we pitne döwründe ybadat etmek, meniň ýanyma hijret etmeklik ýalydyr**”. (Muslim)

240- باب فضل السَّماحةِ في البيع والشراء والأخذ والعطاء، وحسن القضاء والتقاضي، وإرجاع المكيال والميزان، والنَّهي عن التطفيف، وفضل إنظار الموسرِ المُعسرِ والوضع عنه

240-nji bap. *Satmak we satyn almak ýaly söwda işlerinde ýeňillik, sahylyk görkezmekligiň fazylaty hakynda. (Şeýle hem) Almakda we bermekde, bergini wagtynda bermekde we bergidara ýeňillik döretmekde, ölçegde we çekimde artygrak çekmekde, kem çekmekden gaça durmak, baý adamlaryň kynçylyga düşen adamlara (bergisini bermekde) garaşmak we bergisinden bir bölegini bagyşlamaklygyň fazylaty hakynda*

قال الله تعالى: { وما تفعلوا من خير فإن الله به عليم }.

Allah Tagala aýtdy: “Siz nähili haýyr iş etseňiz, elbetde, Allah ony gowy bilýändir.” { Bakara: 215 }

وقال تعالى: { ويا قوم أوفوا المكيال والميزان بالقسط، ولا تبخسوا الناس أشياءهم }.

Allah Tagala aýtdy: “Eý kowmum! Ölçeği we terezini adylylyk bilen dogry çekiň! Adamlara zatlaryny kem bermäň!” { Hud: 85 }

وقال تعالى: { ويل للمطففين الذين إذا اكتالوا على الناس يستوفون، وإذا كالوهم أو وزنوهم يخسرون ألا يظن أولئك أنهم مبعوثون ليوم عظيم. يوم يقوم الناس لرب العالمين }.

Allah Tagala aýtdy: “(Hilegärlik edip) kem çekýänleriň waý halyna! Olar ynsanlardan (bir zat) ölçäp alanlarynda, haklaryny (ölçeglerini) doly alýarlar. (Emma) özleri başgalara ölçäp berenlerinde welin, kem çekýärler, (hile edýärler). Olar uly (aýylganç Kyýamat) Günde, (ähli) ynsanlaryň älemleriň Perwerdigäriň huzurynda durjak günlerinde, özleriniň direldilip, (jemlenjekdikleri) barada oýlanmaýarmykalar?!” { Mutaffifin: 1-6 }

1367. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَقَاضَاهُ فَأَعْلَظَ لَهُ فَهَمَّ بِهِ أَصْحَابُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا» ثُمَّ قَالَ: «أَعْطُوهُ سِنًا مِثْلَ سِنِّي» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا نَجِدُ إِلَّا أَمْتًا مِنْ سِنِّي قَالَ: «أَعْطُوهُ فَإِنَّ خَيْرَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً». متفقٌ عليه.

1367. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyna gelip, gödek ýagdaýda algysyny sorady. Sahabalar oňa çäre görjek boldular. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Oňa degmän! Çünki, hak eýesiniň gürlemäge haky bardyr” diýdi. Soňra olara: “Oňa onuň düýesi bilen deň ýaşdaky bir düýe beriň” diýdi. Sahabalar: “Ýa Resulallah! Onuň düýesinden (ýaşı) ulurak düýeden başga düýe tapmadyk” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Onda oňa (şol düýäni) beriň, çünki siziň iň gowyňyz, bergisini iň oňat görnüşde berýäniňizdir” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

1368. وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «رَجِمَ اللَّهُ رَجُلًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ وَإِذَا اشْتَرَى وَإِذَا اقْتَضَى». رواه البخاري .

1368. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Satanda we satyn alanda hem-de algysyny soranda ýeňillik, sahylyk görkezýän adama, Allah rahmet etsin**”. (Buhary)

1369. وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُنَجِّيَهُ اللَّهُ مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلْيُنْقِسْ عَنْ مُعْسِرٍ أَوْ يَضَعْ عَنْهُ». رواه مسلم.

1369. Ebu Katadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “**Haýsy bir adamyň Allah, Kyýamat gününüň gam-gussalaryndan, gaýgysyndan halas etmekligini isleýän bolsa, bergisini berip bilmän, kynçylyga düşen adama ýeňillik döretsini (ýa-da bergisiniň bir bölegini ýa-da hemmesini) ondan geçsin**”. (Muslim)

1370. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «كَانَ رَجُلٌ يُدَايِنُ النَّاسَ وَكَانَ

يَقُولُ لِفَتَاهُ: إِذَا أَتَيْتَ مُعْسِراً فَتَجَاوَزْ عَنْهُ لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَتَجَاوَزَ عَنَّا فَلَقِيَ اللَّهَ فَتَجَاوَزَ عَنْهُ. «متفق عليه».

1370. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Adamlara karz berip ýören bir adam bardy. Ol adam hyzmatkärine: “Eger-de bergisini berip bilmän kynçylyga düşen bir adamyň ýanyňa barsaň, ony bagyşlagyn, belki (şol sebäpli) Allah bizi hem bagyşlar” diýdi. Ol adam Allaha gowuşanda, Allah ony bagyşlady”.** (Muttafakun aleyhi)

1371. وَعَنْ أَبِي مُسْعُودٍ الْبَذَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «حُوسِبَ رَجُلٌ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَلَمْ يُوْجَدْ لَهُ مِنَ الْخَيْرِ شَيْءٌ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يَخَالِطُ النَّاسَ وَكَانَ مُوسِراً وَكَانَ يَأْمُرُ غُلَمَانَهُ أَنْ يَتَجَاوَزُوا عَنِ الْمُعْسِرِ. قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: «نَحْنُ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْهُ تَجَاوَزُوا عَنْهُ.» رواه مسلم.

1371. Ebu Mes’ud Bedriden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sizden öňki geçen ymmatlaryň içinde ýaşan bir adamdan hasap soralandy, (onuň namaýy agmalynda, sogap kitabynda) hiç bir haýyr iş tapylmady. Emma onuň adamlar bilen gowy gatnaşygy bardy we baý adamdy. Hyzmatkärlerine kynçylyga düşen garyplaryň bergilerini bagyşlamagy emr ederd. Allah Azza we Jelle: “Bagyşlamaklyga biz ondan has mynasypdyrys, ony bagyşlaň!” diýdi”.** (Muslim)

1372. وَعَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَى اللَّهَ تَعَالَى بِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِهِ آتَاهُ اللَّهُ مَالاً فَقَالَ لَهُ: مَاذَا عَمِلْتَ فِي الدُّنْيَا؟ قَالَ: وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثاً قَالَ: يَارَبِّ آتَيْتَنِي مَالَكَ فَكُنْتُ أَبِيعُ النَّاسَ وَكَانَ مِنْ خُلُقِي الْجَوَازُ فَكُنْتُ أَتَيْسِرُ عَلَى الْمُوسِرِ وَأُنْظِرُ الْمُعْسِرَ. فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: «أَنَا أَحَقُّ بِذَا مِنْكَ تَجَاوَزُوا عَنْ عَبْدِي.» فَقَالَ عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ وَأَبُو مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: هَكَذَا سَمِعْنَاهُ مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه مسلم.

1372. Huzeýfeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Allahyň baýlyk beren bendelerinden birini Allah Tagalanyň huzuryna getiripdirler: Allah ondan: “Dünýäde näme etdiň?” diýip sorapdyr. Ol ýerde olar hiç zady Allahdan gizläp bilmezler. Ol adam Allaha: “Eý, Robbum! Sen maňa baýlyk berdiň, men hem adamlar bilen söwda etdim. Bagyşlamak meniň ahlaklarymdan biridi, baýlara eglişik etdim, kynçylyga düşen (bergidar garyplara) bolsa, möhlet berip, garaşardym” diýipdir.**

Allah Tagala hem: “Men (bagyşlamaga) senden has haklyrakdyryn, bendämi bagyşlaň!” diýipdir”.

‘Ukba ibn ‘Amir we Ebu Mes’ud El-Ensary (Allah olardan razy bolsun): **“Biz hem muny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň agzyndan eşidipdik” diýipdirler.** (Muslim)

1373. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِراً أَوْ وَضَعَ لَهُ أَظْلَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ.» رواه الترمذی وقال: حديث حسن صحيح.

1373. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adam kynçylyga düşen bergidar kişä möhlet berse ýa-da bergisiniň bir bölegini (ýa-da ählisini) bagyşlasa, Allah ol kişini Kyýamat günü, (Arşynyň) kölegesinden başga hiç hili kölege ýok günü, Arşynyň saýasynda saýalar”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1374. وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى مِنْهُ بَعِيرًا فَوَزَنَ لَهُ، فَأَرْجَحَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1374. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Jabirden bir düýe satyn aldy. Düýäniň puluny beren wagty oňa bermeli pulundan ýene birneme artdyryp berdi”. (Muttafakun aleyhi)

1375. وَعَنْ أَبِي صَفْوَانَ سُؤْيِدِ بْنِ قَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَلَبْتُ أَنَا وَمَحْرَمَةُ الْعَبْدِيِّ بَرًّا مِنْ هَجَرَ فَجَاءَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَاوَمَنَا بِسِرَاوِيلَ وَعِنْدِي وَزَانٌ يَزُنُّ بِالْأَجْرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْوَزَّانِ: «زِنْ وَأَرْجِحْ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

1375. Ebu Safwan Suweýd ibn Kaýsdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek Mahramatul-‘Abdy bilen bilelikde Hajar diýlen ýerden biz (mata) getirdik. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem biziň ýanymyza gelip, jalwarlyk üçin (mata) satyn aldy. Meniň ýanymda pullary (hasap edip) çekip alýan bir hasapçym bardy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Artygyrak edip, çekip al diýdi”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

کتاب العلم

YLYM KITABY

241- باب فضل العلم

241-nji bap. Ylmyň fazylaty hakynda

قال الله تعالى: {وقل رب زدني علماً}.

Allah Tagala aýtdy: “Eý, Perwerdigürim! Meniň ylmymy artdyraweri!” – diý.
{Taha:114}

وقال تعالى: {قل هل يستوي الذين يعلمون والذين لا يعلمون}.

Allah Tagala aýtdy: “Aýt: “Eýsem bilýänler bilen bilmeýänler heý deň bolup bilermi?!” {Zumer:9}

وقال تعالى: {يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين أوتوا العلم درجات}.

Allah Tagala aýtdy: “Allah sizden iman getirenleriň we ylym nesip edilenleriň derejelerini beýgelder.” {Mujadele:11}

وقال تعالى: {إنما يخشى الله من عباده العلماء}.

Allah Tagala aýtdy: “Onuň bendeleriniň arasynda diňe (hakyky) alymlar Allahdan çyn ýürekden gorkýandyrlar”. {Fatyr:28}

1376. وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ». متفقٌ عليه.

1376. Mu’awiýeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah bir adama haýyr islese, ony dinde fakyh (şerigat ylmyndan ylymly-bilimli) eder”. (Muttafakun aleyhi)

1377. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لا حسد إلا في اثنتين: رجل آتاه الله مالا فسلطه علىهلكته في الحق، ورجل آتاه الله الحكمة فهو يقضي بها ويعلمها ». متفق عليه . والمراد بالחסد الغبطة وهو أن يتمنى مثله .

1377. Ibni Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şu iki häsiýetdäki adamdan başga hiç kime göripçilik edilmez: Allahyň beren mal-baýlygyny hak ýolunda harç etmegi başaran adam we Allahyň oňa beren hikmet-paýhasy bilen höküm eden we ony başgalara-da öwreden adam”.** (Muttafakun aleyhi)

1378. وعن أبي موسى رضي الله عنه قال: قال النبي صلى الله عليه وسلم: « مثل ما بعثني الله به من الهدى والعلم كمثل غيث أصاب أرضاً فكانت منها طائفة طيبة قبلت الماء فأنبتت الكلأ والعشب الكثير وكان منها أجادب أمسكت الماء فنفع الله بها الناس فشربوا وسقوا وزرعوا وأصاب طائفة منها أخرى إنما هي قيعان لا تمسك ماء وتنبت كلاً فذلك مثل من فقه في دين الله ونفعه ما بعثني الله به فعلم وعلم ومثل من لم يرفع بذلك رأساً ولم يقبل هدى الله الذي أرسلت به ». متفق عليه.

1378. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allahyň meniň bilen iberen hidaýaty¹ we ylmy, ýeriň ýüzüne ýagan bol ýagmyra meňzär;**

Ýagmyryň ýagan bir bölegi berimli mes toprak bolup, suwy özüne çeker we ol ýeriň üstünden bol-bol otlar, ösümlükler gögerer.

Bir bölegi bolsa gatý ýer bolup, suwy siňdirmän saklap durar. Allah ol ýeriň suwundan adamlary peýdalandyrar. Adamlar ondan içerler, mallaryny suwararlar we ekin ekerler.

Ýagmyryň ýagan ýeriniň ýene bir bölegi bolsa, takyr ýerdir. Ol ýer, ne suwy saklar, ne-de onuň üstünde ot gögerer.

Ynha, bu Allahyň dinine düşüniş, Allahyň meniň bilen iberen hidaýatyndan we ylmyndan peýdalanyp, ony hem öwrenip hem-de başgalara-da öwreden adamyň mysaly bilen oňa gulak asman, kellesini hem galdyrman, meniň bilen iberilen hidaýaty kabul etmedik adamyň mysalyna meňzär”. (Muttafakun aleyhi)

1379. وعن سهل بن سعد رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال لعلي رضي الله عنه: « فوالله لأن يهدي الله بك رجلاً واحداً خير لك من حُمْر النعم ». متفق عليه.

1379. Sahl ibn Sa'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Hezreti Ala (Allah ondan razy bolsun): **“Allaha kasam bolsun, Allahyň sen sebäpli bir adamy hidaýat etmegi, seniň üçin bir süri gyzyly düýelerden hem has haýyrlydyr” diýdi** . (Muttafakun aleyhi)

1380. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « بلغوا عني ولو آية ، وحدثوا عن بني إسرائيل ولا حرج ، ومن كذب علي متعمداً فلننبؤن مفعده من النار » رواه البخاري .

¹ Dogry ýoly

1380. Abdulla ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Menden bir aýat eşiden bolsaňyz hem adamlara ýetiriň. Ysraýyl ogullarynyň (ýehudileriň kyssalaryny) gürrüň bermekligiň hiç hili zyýany ýokdur. Bir kişi bilip durup maňa bir ýalan söz (ýa-da iş) ýöňkese, (ýagny, meniň aýtmadyk sözüme hadys diýse ýa-da etmedik işime etdi diýse) özi üçin dowzahdan bir ýer taýynlabersin!”**. (Buhary)

1381. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «... وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1381. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adam ylym almak üçin ýola düşse, Allah oňa Jennet ýoluny aňsat eder”**. (Muslim)

1382. وَعَنْهُ أَيْضاً رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورٍ مَنْ تَبِعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئاً». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1382. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Adamlary dogry ýola çagyran kişä, özüne eýerenleriň sogaby ýaly sogap berler. Oňa eýerenleriň sogaplaryndan hiç zat kemelmez.** (Muslim)

1383. وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا مَاتَ ابْنُ آدَمَ انْقَطَعَ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ: صَدَقَةٌ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1383. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir:

“Adam ogly ölenden soň, şu üç ýoldan başga ähli amalarynyň sogaby kesiler:

1. Sadakaýy-järiýe (Ulanşy dowam edýän sogaply amallar: suw çekmek, mesjit, ýol, köpri gurmak we ş.m. akyp durýan sadaka)

2. Peýdaly ylym (adamlara peýdaly ylym öwretmek) .

3. Yzyndan dogra-dileg edýän (haýyrly, imanly) salyh perzentler”. (Muslim)

1384. وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ، مَلْعُونٌ مَا فِيهَا إِلَّا ذِكْرُ اللَّهِ تَعَالَى وَمَا وَالَاهُ، وَعَالَمًا، أَوْ مُتَعَلِّمًا». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. قَوْلُهُ «وَمَا وَالَاهُ» أَي: طَاعَةُ اللَّهِ.

1384. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir:

“Dünýä we onuň içindäki ähli zatlar melgundyr (näletlenendir). Diňe Allah Tagalanyň zikri¹ we oňa golaý ybadatlar şeýle hem alym we ylym öwrenýänler² olardan dälidirler”. (Tirmizi. Ol hadys hasan, diýipdir)

1385. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ خَرَجَ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَتَّى يَرْجِعَ». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1385. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ylym gözläp ýola çykan adam, tä (öýüne) gaýdyp gelýänçä, Allah ýolundadyr”.** (Tirmizi. Ol hadys Hasan – diýipdir) Zagyfmy?

1386. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَنْ يَتَّبِعَ مُؤْمِنٌ مِنْ خَيْرٍ حَتَّى يَكُونَ مُنْتَهَاهُ الْجَنَّةَ». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1386. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mu’min adam Jennete girýänçä haýyrdan (sogaply işlerden) doýmaz”.** (Tirmizi. Ol hadys Hasan, diýipdir) (Da’yf hadys)

1387. وَعَنْ أَبِي أَمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «فَضْلُ الْعَالَمِ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِي عَلَى أَدْنَاكُمْ» ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ وَأَهْلَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَتَّى النَّمْلَةِ فِي جُحْرِهَا وَحَتَّى الْحَوْتِ لَيُصَلُّونَ عَلَى مُعَلِّمِي النَّاسِ الْخَيْرِ» رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1387. Ebu Umamadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Alym adamyň abytdan (ybadat edýän adamdan) artykmaçlygy, Meniň siziň içiňizdäki in pes adamdan artykmaçlygym ýalydyr”.**

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sözünü dowam etdirip şeýle diýdi: **“Elbetde, Allah, Onuň perişdeleri, asman we ýer ähli (ýaşajylary), hatda hinindäki garynjalar, suwdaky balyklara çenli, adamlara haýyr öwredýänlere dogadileg ederler”.** (Tirmizi. Ol hadys Hasan – diýipdir)

1388. وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ سَلَكَ طَرِيقاً يَبْتَغِي فِيهِ عِلْماً سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقاً إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَضَعُ أَجْنِحَتَهَا لِطَالِبِ الْعِلْمِ رِضاً بِمَا يَصْنَعُ وَإِنَّ الْعَالَمَ لَيَسْتَعْفِفُ لَهُ مِنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ حَتَّى الْجِبَتَانِ فِي الْمَاءِ وَفَضْلُ الْعَالَمِ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِ الْقَمَرِ عَلَى سَائِرِ الْكَوَاكِبِ وَإِنَّ الْعُلَمَاءَ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ وَإِنَّ الْأَنْبِيَاءَ لَمْ يُوَرِّثُوا دِينَاراً وَلَا دِرْهماً وَإِنَّمَا وَرَّثُوا الْعِلْمَ فَمَنْ أَخَذَهُ أَخَذَ بِحِطِّ وَافِرٍ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ. (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود: صحيح، الصفحة أو الرقم 3641).

¹ Allahy ýatlamak we Oňa ýakynlaşdyrýan ybadatlar

² Allahyň razylygy üçin öwretmek we öwrenmek

1388. Ebud-Derdadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Bir adam ylym almak üçin ýola düşse, Allah oňa Jennete barýan ýoly aňsat eder. Elbetde, perişdeler ylym gözleýänleriň edýän işlerinden hoşal bolup, olaryň üstlerine ganatlaryny ýaýarlar. Asmandaky we ýerdäki ähli zatlar hat-da suwdaky balyklara çenli, alym adama magfired (ýalkowlyk) dilärler. Alymyň abytdan (ybadat edýän adamdan) artykmaçlygy, aýyň beýleki ýyldyzlardan artykmaçlygy ýalydyr. Elbetde, ulamalar (alymlar) Pygamberleriň mirasdüşerleridir. Pygamberler altyn ýa-da kümüş miras goýman, diňe ylym miras goýup gitdiler. Ony alan adam bolsa, uly bir paý alan adam bolar”.** (Ebu Dawud we Tirmizi. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de sahyh hadys diýdi (3641))

1389. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: سمعتُ رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم يقول: «نَضَرَ الله امرءاً سمع منا شيئاً فبلغه كما سمعه قريبٌ مُبلِّغٌ أَوْعَى مِنْ سَامِعٍ». رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

1389. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Bizden bir zat eşidip, ony eşidişi ýaly başgalara-da ýetiren adamyň Allah ýüzüni ak etsin! Kābir (ylym) ýetirilen adamlar bardyr, olar özi eşiden adamdan hem has gowy düşüňip, özleşdirerler”.** (Tirmizi. Ol hadys Hasan sahyh – diýipdir)

1390. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم: «مَنْ سِئِلَ عَنْ عِلْمٍ فَكَتَمَهُ أَجْمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِلِجَامٍ مِنْ نَارٍ». رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديثٌ حسنٌ.

1390. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir kişi (din) alymyndan özüne gerekli bolan bir ylmy soranda, alym dogrusyny aýtman ýaşyrsa, ol alym Kyýamat gününde otan bolan jylaw bilen jylawlanyp (jezalandyrylar)”.** (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol hadys hasan – diýipdir)

1391. وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم: «مَنْ تَعَلَّمَ عِلْماً مِمَّا يُبْتَغَى بِهِ وَجْهُ اللَّهِ عِزٍّ وَجَلٍّ لَا يَتَعَلَّمُهُ إِلَّا لِيَصِيبَ بِهِ عَرَضاً مِنَ الدُّنْيَا لَمْ يَجِدْ عَرَفَ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» يعني: ربحها. رواه أبو داود بإسناد صحيح.

1391. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimde-kim Allah Azza we Jellāniň razylygy üçin öwrenilýän (şerigatyň) bir ylmyny, diňe dünýewi maksat (bāhbit) üçin öwrense, Kyýamat günü Jennetiň ysynam almaz”.** (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1392. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: سمعتُ رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم يقول: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعاً يَنْتَزِعُهُ مِنَ النَّاسِ وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ حَتَّى إِذَا لَمْ يُبْقِ عَالِماً اتَّخَذَ

1392. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Allah ylmy adamlardan (ýatlaryndan, beýnilerinden) aýyrmak bilen däl-de, alym adamlary (öldürip) ortadan aýyrmak bilen, ylmy alar. Netijede, ortada hiç bir alym goýmaz. Adamlar nadan (ylymsyz) adamlary özlerine ýolbaşçy ederler. Olardan käbir soraglar soralarda, ylymsyz jogap (petwa) bererler. Şeýlelikde, hem özlerini, hem-de başgalaryny azaşdyrarlar”.** (Muttafakun aleyhi)

Allah Tagala hamd we şükür etmek kitabı

242- باب فضل الحمد والشکر

242-nji bab. Hamd we şükür etmekligiň fazylaty hakynda

قال الله تعالى: {فانذكروني أذكركم، واشكروا لي ولا تكفرون} .

Allah Tagala aýtdy: “Bes, siz Meni ýatlaň! Men hem sizi ýatlaryň! Maňa şükür ediň! Meni inkär etmäň!” {Bakara:152}

وقال: {لئن شكرتم لأزيدنكم} .

Allah Tagala aýtdy: “Şol wagt Perwerdigäriňiz: “Eger şükür etseňiz, takyk, (nygmatymy) artdyrarýn” diýip habar berdi.” {Ibrahim:7}

وقال تعالى: {وقل الحمد لله} .

Allah Tagala aýtdy: “Älhamdulillâhi” (Allaha öwgüler bolsun!) – diýip aýt!” {Isra:111}

وقال تعالى: {وآخر دعوانهم أن الحمد لله رب العالمين} .

Allah Tagala aýtdy: “Olaryň ahyrky dilegleri: “Älemleriň Perwerdigäri Allah üçin hamdu-senalar bolsun!” (diýen sözleridir).” {Yunus:10}

1393. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم أتى ليلة أسري به بقدرتين من خمر ولبن فنظر إليهما فأخذ اللبن فقال جبريل صلى الله عليه وسلم: « الحمد لله الذي هداك للفطرة لو أخذت الخمر غوت أمثاك » . رواه مسلم .

1393. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Isra gijesinde Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme birinde şerap beýlekisinde bolsa süýt bolan iki sany gap getiripdirler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gaplara seredip süýtli gaby alypdyr. Jebraýyl aleyhissalam şeýle diýipdir:

“Fytrata ýagny, seni adamyň ýaradylyş maksadyna laýyk bolana ugrukdyran Allaha hamd bolsun. Eger-de, şeraby alan bolsadyň, ymmatyň (dogry ýoldan) azaşyp ýoldan çykardy” diýdi”. (Muslim)

1394. وَعَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَا يُبْدَأُ فِيهِ بِ: الْحَمْدِ لِلَّهِ فَهُوَ أَقْطَعُ» حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ .

1394. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir:

“Älhamdulilläh” diýip başlanmadyk her bir möhüm iş, bereketsiz bolar”. (Ebu Dawud we başgalar. Hasan hadys) **(Da’yf hadys)**

1395. وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا مَاتَ وَلَدُ الْعَبْدِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِمَلَائِكَتِهِ: قَبِضْتُمْ وَلَدَ عَبْدِي؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ، فَيَقُولُ: قَبِضْتُمْ ثَمَرَةً فَوَادِهِ؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ، فَيَقُولُ: فَمَادَا قَالَ عَبْدِي؟ فَيَقُولُونَ: حَمْدَكَ وَاسْتَرْجَعَ فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: ابْنُوا لِعَبْدِي بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَسَمُّوهُ بَيْتَ الْحَمْدِ» رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ .

1395. Ebu Musa Aşgarydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir gulunyň çagasy ölende, Allah Tagala perişdelerine: “Bendämiň çagasyny elinden aldyňyzmy?” diýip sorar. Olar hem: “Hawa” diýerler. Allah Tagala: “Gulumyň köňül miwesini gopardyňyzmy?” diýip sorar. Perişdeler: “Hawa” diýerler. Allah Tagala ýene-de: “Bendäm näme diýdi?” diýip sorar. Perişdeler: “Saňa hamd aýtdy we “Innä lillähi wä innä iläýhi roji’un!” (Elbetde, biz Allahyňkydyrys we Onuň ýanyna gaýdyp bararys!) diýip aýtdy” diýerler.**

Allah Tagala şeýle buýrar: “Gulum üçin Jennetde bir köşk guryň we adyna-da “Hamd köşgi” diýip goýuň!”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan – diýipdir).

1396. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ اللَّهَ لَيَرْضَى عَنِ الْعَبْدِ يَأْكُلُ الْأَكْلَةَ فَيَحْمَدُهُ عَلَيْهَا وَيَشْرِبُ الشَّرْبَةَ فَيَحْمَدُهُ عَلَيْهَا» . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1396. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah, bendesi bir zat iýip-içenden soňra hamd etse, ondan razy bolar”¹ (Muslim)**

¹ Ýagny nahar iýip bolandan soň “Elhamdulilläh” (Allaha şükür) diýse, iýen nygmatynyň şükrüni etdigi bolar we Allah ondan razy bolar

كتاب الصلاة على رسول الله صلى الله عليه وسلم

Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme salawat aýtmak hakyndaky kitap

243- باب فضل الصلاة على رسول الله صلى الله عليه وسلم

243-nji bab. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme salawat aýtmaklygyň fazylaty hakynda

قال الله تعالى: {إن الله وملائكته يصلون على النبي يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليماً} .

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, Allah we Onuň perişdeleri pygambere salawat aýdarlar. Eý, iman getirenler! Siz hem oňa salawat aýdyň we oňa ýürekden salam bermek bilen salamatlyk diläň!” {Ahzab:56}

1397. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما أنه سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: «من صلى عليَّ صلاةً صلى الله عليه بها عشراً» . رواه مسلم.

1397. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Kim maňa bir gezek salawat aýtsa, Allah oňa on esse salawat (ýagny merhemet) eder”**. (Muslim)

1398. وعن ابن مسعود رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «أولى الناس بي يوم القيامة أكثرهم عليَّ صلاةً» . رواه الترمذي وقال : حديثٌ حسنٌ .

1398. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kyýamat günü maňa iň ýakyn boljak adam, maňa iň köp salawat aýdan adamdyr”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan – diýipdir)

1399. وعن أوس بن أوس رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إنَّ من أفضل أيامكم يومَ

الْجُمُعَةِ فَأَكْثَرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ . فقالوا: يا رسول الله وكيف تُعرضُ صلاتنا عليك وقد أَرَمْتَ؟ يقول: بَلَيْتَ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَى الْأَرْضِ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ . رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح .

1399. Ews ibn Ewsden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Günleriň iň gowusy juma günüdür. Şol gün meniň üçin köprük salawat aýdyň. Çünki siziň aýdan salawatlaryňyz maňa gelip gowuşar”**.

Sahabalar: “Ýa Resulallah! Siz toprak bolup gideniňizden soňra biziň okan salawatlarymyz nädip size gelip gowuşar?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Allah Tagala pygamberleriň jesetlerini çüýretmegi topraga haram etdi”** diýdi. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1400- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « رَغِمَ أَنْفُ رَجُلٍ ذُكِرْتُ عَنْدهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ ». رواه الترمذي وقال : حديثٌ حسنٌ.

1400. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýanynda meniň adym agzalanda, maňa salawat aýtmaýan adamyň goý, burny ýerden süýrensın (ýagny masgara bolup, heläk bolsun)!”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1401. وعنه رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لا تَجْعَلُوا قَبْرِي عِيداً وَصَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُنْتُمْ ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

1401. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Meniň gabrymy baýramçylyk edilýän ýere öwürmän. Maňa salawat aýdyň, çünki siz nirede bolsaňyz hem siziň salawatlaryňyz Maňa gelip ýeter”**. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1402. وعنه أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « ما من أحد يُسَلِّمُ عَلَيَّ إِلَّا رَدَّ اللَّهُ عَلَيَّ رُوحِي حَتَّى أُرَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

1402. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimdir biri maňa salawat aýdyp salam beren wagty, onuň salamyny almak üçin Allah Tagala meniň ruhumy gaýdyp berer”**. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1403. وعن علي رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « البَخِيلُ مَنْ ذُكِرْتُ عَنْدهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ ». رواه الترمذي وقال : حديثٌ حسنٌ صحيح .

1403. Alydan (Allah ondan razı olsun) rowaýat edilmegine görä,

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“Gysganç adam, ýanynda meniň adym tutulan wagty, maňa salawat aýtmadyk adamdyr”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1404. وَعَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا يَدْعُو فِي صَلَاتِهِ لَمْ يَمَجِّدِ اللَّهَ تَعَالَى وَلَمْ يُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «عَجَلْ هَذَا» ثُمَّ دَعَاهُ فَقَالَ لَهُ أَوْ لِعَیْرِهِ: «إِذَا صَلَّيْتَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِتَحْمِيدِ رَبِّهِ سُبْحَانَهُ وَالتَّائِبِ عَلَيْهِ ثُمَّ يُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ يَدْعُو بَعْدَ مَا شَاءَ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَا: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

1404. Fadala ibn ‘Ubaýddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeyle diýipdir: **“Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir adamyň dogadileg eden wagtynda Allah Tagla hamdu-sena aýtman, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme salawat aýtman dogadip duranyňy eşitdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa:**

“Bu adam howlukdy” diýdi. Soňra ony ýanyna çagyryp oňa (ýa-da başga birine): “Siziň biriňiz dogadileg eden wagtyňyz, ilki bilen Robbuna (Allah Tagla) hamdu-sena aýtsyn, soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme salawat aýtsyn, soňra islän dilegini etsin!” diýdi”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Olar: Hadys hasan sahyh – diýipdirler)

1405. وَعَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ عَلِمْنَا كَيْفَ نُسَلِّمُ عَلَيْكَ فَكَيْفَ نُصَلِّيْ عَلَيْكَ؟ قَالَ: «قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1405. Ebu Muhammed Ka’b ibn ‘Ujreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeyle diýipdir: **“Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem biziň ýanymyza geldi. Biz Ondan: “Ýa Resulallah! Saňa nädip salam bermegi öwrendik, ýöne nädip Saňa salawat aýtmaly?” diýip soradyk. Ol:**

“Allahummä solli ‘ala Muhammädin, wä ‘ala äli Muhammädin kämä solläýtä ‘alä äli Ibrohimä, innäkä Hamidum - Mäjid.

Allahummä bärük ‘ala Muhammädin, wä ‘ala äli Muhammädin kämä bäroktä ‘alä äli Ibrohimä, innäkä Hamidum - Mäjid!” diýip aýdyň” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

1406. وَعَنْ أَبِي مُسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَحَنُّنٌ فِي مَجْلِسِ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ لَهُ بَشِيرُ بْنُ سَعْدٍ: أَمَرَنَا اللَّهُ أَنْ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَيْفَ نُصَلِّيْ عَلَيْكَ؟ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تَمَنَّيْنَا أَنَّهُ لَمْ يَسْأَلْهُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَالسَّلَامُ كَمَا قَدْ عَلِمْتُمْ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1406. Ebu Mes'ud El-Bedriden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gezek) biz Sa’d ibn ‘Ubadäniň ýanynda otyrkak Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem biziň ýanymyza geldi. Beşir ibn Sa’d oňa: “Ýa Resulallah! Allah bize Saňa salawat getirmegi emr etdi, biz Saňa nädip salawat getirip bileris?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (uzak wagtlap) gürlemän dymyp durdy. Biz içimizden käşgä soramadyk bolsady, diýdik. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem:**

“Allahummä solli ‘ala Muhammädin, wä ‘ala äli Muhammädin kämä solläýtä ‘alä äli Ibrohimä, wä bärrik ‘ala Muhammädin, wä ‘ala äli Muhammädin kämä bäroktä ‘alä äli Ibrohimä, innäkä Hamidum-Mäjid!” diýip aýdyň” diýdi-de: “Salam bermegem öňki bilşiňiz ýaly” diýdi”. (Muslim)

1407. وَعَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ قَالَ: «قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارَكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ». متفقٌ عليه.

1407. Ebu Humeýd Es-Sa’ydydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Sahabalar: “Ýa Resulallah! Saňa nädip salawat etmeli?” diýip soradylar. Ol:**

“Allahummä solli ‘ala Muhammädin, wä ‘ala azwajihî wä zurriýýätihi kämä solläýtä ‘alä äli Ibrohimä. Wä bärrik ‘ala Muhammädin, wä ‘ala azwajihî wä zurriýýätihi kämä bäroktä ‘alä äli Ibrohimä, innäkä Hamidum-Mäjid!” diýip aýdyň” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

كتاب الأذكار

Zikr kitaby

244- باب فضل الذكر والحث عليه

Zikriň fazylaty we oňa höweslendirmek hakyndaky bap

قال الله تعالى: { ولذكر الله أكبر } .

Allah Tagala aýtdy: “... Allahy zikr etmek elbetde, (ybadatlaryň) iň beýigidir”. {Ankebut:45}

وقال تعالى: { فاذكروني أذكركم } .

Allah Tagala aýtdy: “Meni ýatlaň! Men hem sizi ýatlaryn!” {Bakara:152}

وقال تعالى: { واذكر ربك في نفسك تضرعاً وخيفة ودون الجهر من القول بالغدو والآصال، ولا تكن من الغافلين }

Allah Tagala aýtdy: “Säher agşam Perwerdigäriňe ýürekden ýalbaryp, (oýa batyp) özüň eşidip biljek derejede ýuwaşja ses bilen (Allahy) zikr et, gapyllardan bolma!” {Agraf:205}

وقال تعالى: { واذكروا الله كثيراً لعلكم تفلحون } .

Allah Tagala aýtdy: “Halas bolmagyňyz üçin Allahy köp zikr ediň (ýatlaň)!” {Juma:10}

وقال تعالى: { إن المسلمين والمسلمات { إلى قوله تعالى: { والذاكرين الله كثيراً والذاكرات، أعد الله لهم مغفرة وأجرًا عظيماً } .

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, Allah musulman erkeklere we zenanlara, mu'min erkeklere we zenanlara, yhlas bilen Allaha ybadat edýän erkeklere we zenanlara, Allahyň sadyk gullary bolan erkeklere we zenanlara, sabyrly erkeklere we zenanlara, Allahdan gorkýan we çekinýän erkeklere we zenanlara, sadaka berýän erkeklere we zenanlara, oraza tutýan erkeklere we zenanlara, namyslaryny goraýan (zyna etmeýän) erkeklere we zenanlara, Allahy köp zikr edýän (ýatlaýan) erkeklere we zenanlara ýalkaw we uly sylag taýýarlady.” {Ahzab:35}

وقال تعالى: { يا أيها الذين آمنوا اذكروا الله ذكراً كثيراً، وسبحوه بكرة وأصيلاً } الآية.

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Allahy örän köp zikr ediň! Ony ertir agşam tesbih ediň!” {Ahzab:41-42}

والآيات في الباب كثيرة معلومة.

1408. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ». متفقٌ عليه.

1408. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Dile ýeňil, Mizan terezisinde agyr geljek, Rahman bolan Allahyň iň gowy görüp, söýýän iki sany kelimesi bardyr, olar: “Subhanallahi wä bihämdihi, subhanallahil-‘Azym!” (Allahy ähli nogsanlardan päkleýärin, Ony hamdu-senalar bilen öwýärin! Beýik bolan Allah ähli kemçiliklerden päkdir!). (Muttafakun aleyhi)**

1409. وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَأَنْ أَقُولَ سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ». رواه مسلم.

1409. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Subhanallahi, wäl-hamdulillähi, wä lä ilähä illallahu, wallahu akbär!” diýmek, meniň üçin üstüne gün dogýan zatlarynyň ählisinden gowudyr”.** (Muslim)

1410. وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ كَانَتْ لَهُ عَدْلُ عَشْرِ رِقَابٍ وَكُتِبَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ وَمُحِبَّتِ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ وَكَانَتْ لَهُ جِزَاءً مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ ذَلِكَ حَتَّى يُمَسِّي وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ بِأَفْضَلِ مِمَّا جَاءَ بِهِ إِلَّا رَجُلٌ عَمَلَ أَكْثَرَ مِنْهُ» وَقَالَ: «مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ رَبْدِ الْبَحْرِ». متفقٌ عليه.

1410. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim bir günde ýüz gezek:**

“Lä ilähä illallahu wähdähu lä şärikä lähu lähul-mulku wälähul-hamdu wähuwä ‘ala kulli şäýin kodir!”

(Allahdan başga (Hak ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur. Onuň diňe Özi bardyr, Onuň hiç hili şärigi ýokdur. Ähli mülk Onuňkydyr. Ähli öwgüler Oňa mahsusdyr. Onuň ähli zada güýji ýetýändir) – diýip gaýtalasa, on sany guly azat eden ýaly sogap gazanar, oňa ýüz sany ýagşylygyň sogaby ýazylar, ýüz sany günäsi bagyşlanar, şol günü tä, agşama çenli şeýtandan goralar we (bu dogany ol

adamdan) has hem köp gaýtalan adamdan başga hiç kim, ondan gowy (sogaply) iş edip bilmez”.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sözünü dowam etdirip ýene-de şeýle diýdi: “Kim bir günde ýüz gezek *“Subhanallahi wä bihämdihi!”* diýse, onuň günäleri eger-de deňiziň köpükleri ýaly köp bolsa-da bagyşlanar”. (Muttafakun aleyhi)

1411. وَعَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ عَشْرَ مَرَّاتٍ: كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ». متفق عليه.

1411. Ebu Eýýub Ensarydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Kim: *“Lä ilähä illallahu wähdähu lä şärikä lähu lähul-mulku wälähul-hämdu wähuwä ‘ala kullî şäýin kodir!”* (Allahdan başga (Hak ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur. Onuň diňe Özi bardyr, Onuň hiç hili şärigi ýokdur. Ähli mülk Onuňkydyr. Ähli öwgüler Oňa mahsusdyr. Onuň ähli zada güýji ýetýändir) diýip on gezek gaýtalasa, Ismaýyl aleyhissalamyň (neslinden) dört sany guly azat eden ýaly sogap gazanar”. (Muttafakun aleyhi)

1412. وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَلَا أُخْبِرُكَ بِأَحَبِّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ؟ إِنَّ أَحَبَّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1412. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: “Saňa Allahyň iň gowy görýän sözünü aýdyp bereýinmi? Elbetde, Allahyň iň gowy görýän sözi, *“Subhanallahi wä bihämdihi!”* sözüdir” diýdi. (Muslim)

1413. وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأُ الْمِيزَانَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأَانِ أَوْ تَمْلَأُ مَا بَيْنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1413. Ebu Mälik El-Eşgarydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Päklik imanyň ýarysydyr. ¹ “Älhämdulilläh” sözi mizany doldurar, “Subhanallahi wel-hamdulillähi” sözleri bolsa, ýer bilen gökleriň arasyny doldurar”.² (Muslim)

1414. وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ أَغْرَابِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: عَلِّمْنِي كَلَاماً أَقُولُهُ. قَالَ: «قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيراً وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيراً وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ

¹ Alymlaryň aýtmagyna görä, bu hadysdaky iman sözünüň manysy namaz diýmekdir, ýagny täret almak namazyň sogabynyň ýarysyna barabardyr diýmekligi aňladýar. Käbir alymlaryň aýtmagyna görä bolsa, bu ýerdäki päkligiň manysy ýüregiň arassalygyny ýa-da günälerden arassa bolmagy aňladýar diýipdirler.

² Sogapdan doldurar

العالمين ولا حول ولا قوة إلا بالله العزيز الحكيم » قال: فهؤلاء لِرَبِّي فما لي ؟ قال: « قل: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لي وارْحمني. واهْدِنِي وارْزُقْنِي ». رواه مسلم .

1414. Sa'd ibn Ebu Wakkasdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir beduin Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyna gelip: “Maňa gaýtalap ýörer ýaly bir söz (zıkr) öwretsene!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa:

“Lä ilähä illallahu wähdähu lä şarikä lähu, Allahu Akbäru käbiro, wälhämdulillähi käsiro, wä subhanallohi Robbil-‘aläminä, wälä häwlä wälä kuwwätä illä billähil- ‘Azizil- Hakim!” diýip aýt” diýdi.

Beduin: “Bular Robbum üçin (aýdylýan zıkrler), özüm üçin näme aýdyp bilerin” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa:

“Allahummägirli, wärhamni, wähdini, wärzukni!” diýip aýt” diýdi. (Muslim)

1415. وعن ثوبان رضي الله عنه قال: كان رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إذا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ ثَلَاثًا وقال: « اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ». قِيلَ لِلأَوْزَاعِيِّ وَهُوَ أَحَدُ رُوَاةِ الْحَدِيثِ: كَيْفَ اسْتَغْفَرُ؟ قال: تقول: اسْتَغْفِرُ اللهَ اسْتَغْفِرُ اللهَ. رواه مسلم.

1415. Sewbänden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (parz) namazyny okap bolandan soň üç gezek “Istigfar” (Astägfirullah!) diýerdi we:

“Allahummä Äntäs-Salamu wä minkäs-salamu täbäroktä ýä zäl-Jäläli wäl-Ikrom!” (Allahym! Salam Sensiň. Salamatlyk we esenlik Sendendir. Eý, beýiklik we kerem eýesi Allahym, Sen haýyr-sahawaty we bereketi bol bolansyň!) diýerdi”.

Hadysy rowaýat edenleriň biri bolan Ewzagydan: “Istigfar nädip edilýär?” diýip soranlarynda. Ol: “Astägfirullah! Astägfirullah!” diýmekdir, diýdi”. (Muslim)

1416. وعن الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا فَرَغَ مِنَ الصَّلَاةِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أُعْطِيتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ ». متفقٌ عليه .

1416. Mugyra ibn Şu’badan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (parz) namazyny okap bolandan soň salam berip, şeýle diýerdi:

“Lä ilähä illallahu wähdähu lä şarikä lähu lähul-mulku wälähul-hämdu wähuwä ‘ala kulli şäýin kodir. Allahummä lä mäni’a limä a’toýtä wälä mu’tyyä limä mäna’tä wälä yänfü’u zäl-jäddi minkäl-jäddu!”

(Allahdan başga (Hak ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur. Onuň diňe Özi

bardyr, Onuň hiç hili şärigi ýokdur. Ähli mülk Onuňkydyr. Ähli öwgüler Oňa mahsusdyr. Onuň ähli zada güýji ýetýändir. Allahym! Seniň beren zadyňa garşy çykyp, bermejek zadyňy bolsa, berip biljek hiç kim ýokdur. Seniň merhemetiň bolmasa, hiç bir baý adamyň baýlygynyň oňa peýdasy degmez!). (Muttafakun aleyhi)

1417. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ حِينَ يُسَلِّمُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ. قَالَ ابْنُ الزُّبَيْرِ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُهَلِّلُ بِهِنَّ دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1417. Abdulla ibn Zubeýrden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol her namazdan soň salam berip, şeýle diýer eken:

“Lä ilähä illallahu wähdähu lä şarikä lähu lähul-mulku wälähul-hämdü wähuwä ‘ala kulli şäýin kodir. Lä häwlä wälä kuwwätä illä billähi, lä ilähä illallahu wälä na’budu illä iyyähu lähun-ni’mätü wälähul-fadlu wälähüs-sänäul-hasanu. Lä ilähä illallahu muhlisnä lähud-dinä wäläw kärihâl-käfirunä!”

(Allahdan başga (Hak ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur. Onuň diňe Özi bardyr, Onuň hiç hili şärigi ýokdur. Ähli mülk Onuňkydyr. Ähli öwgüler Oňa mahsusdyr. Onuň ähli zada güýji ýetýändir. Allahdan başga hiç kimde güýç we kuwwat ýokdur. Allahdan başga (Hak ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur. Onuň Özünden başgasyna asla ybadat etmeýäris. Nygmat we fazly-kerem Oňa mahsusdyr. Iň gözel öwgüler Oňa degişlidir. Allahdan başga (Hak ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur, eger kapyrlar halamaýan hem bolsa, biz dinde diňe Oňa (Allaha) yhlas bilen ybadat ederis!).

Ibn Zubeýr şeýle diýdi: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem her parz namazdan soň bu sözleri aýdar eken” (Muslim)

1418. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ فُقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ اتَّوَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: ذَهَبَ أَهْلُ الدُّثُورِ بِالدرَجَاتِ الْعُلَى وَالنَّعِيمِ الْمُقِيمِ: يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي وَيَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ وَلَهُمْ فَضْلٌ مِنْ أَمْوَالٍ: يَحْجُونَ وَيَعْتَمِرُونَ وَيُجَاهِدُونَ وَيَتَصَدَّقُونَ. فَقَالَ: «أَلَا أَعْلَمُكُمْ شَيْئاً تَذَرُكُونَ بِهِ مَنْ سَبَقَكُمْ وَتَسْبِقُونَ بِهِ مَنْ بَعْدَكُمْ. وَلَا يَكُونُ أَحَدٌ أَفْضَلَ مِنْكُمْ إِلَّا مَنْ صَنَعَ مِثْلَ مَا صَنَعْتُمْ؟» قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: «تَسْبِحُونَ وَتَحْمَدُونَ وَتُكَبِّرُونَ خَلْفَ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ» قَالَ أَبُو صَالِحٍ الرَّائِي عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ لَمَّا سِئِلَ عَنْ كَيْفِيَةِ ذِكْرِهِمْ قَالَ: يَقُولُ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ حَتَّى يَكُونَ مِنْهُمْ كُلُّهُمْ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. «الدُّثُورُ» جَمْعُ دَثْرٍ بَفَتْحِ الدَّالِ وَإِسْكَانِ التَّاءِ الْمُتَلَثَّةِ وَهُوَ الْمَالُ الْكَثِيرُ.

1418. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek garyp muhajirler Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyna gelip: “Ýa Resulallah, baýlar belent derejelere eýe bolup, (Jennetdäki) ebedi nygmatlara gowşarlar. Olar biz ýaly namaz okaýarlar, biz ýaly agyzlaryny bekleýärler. Ondan başga-da, olaryň özlerinden artyk baýlyklary bolup, şol baýlyklarynyň arkasyndan haja gidýärler, umra hajyny

edýärler. Allah ýolunda jihād edýärler, sadaka berýärler” diýip, Oňa ýüzlendiler.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Men size sizden öndäkileriň yzyndan ýeter ýaly we sizden soňkylaryň hem siziň yzyňyzdan ýetip bilmezleri ýaly we siziň edişiňiz ýaly edýänçäler sizden üstün bolup bilmezler ýaly bir zat öwredeýinmi?” diýdi. Olar: “Hawa, ýa Resulallah öwret!” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Her (parz) namazdan soňra otuz üç gezek Subhanallah, Allahu Akbär, Älhamdulilläh! diýiň” diýdi.

Hadysy Ebu Hureýreden rowaýat eden, Ebu Salyhyň aýtmagyna görä, sahabalar Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden bu zikrleri nähili etmeli? diýip soranlarynda, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Subhanallah, Allahu Akbär, Älhamdulilläh diýip, her birini otuz üç gezek gaýtalaň” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

وزاد مُسْلِمٌ فِي رَوَايَتِهِ: فَرَجَ فُقَرَاءُ الْمُهَاجِرِينَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالُوا: سَمِعَ إِخْوَانُنَا أَهْلُ الْأَمْوَالِ بِمَا فَعَلْنَا فَفَعَلُوا مِثْلَهُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ » .

Muslim öz rowaýatynda şulary goşup aýdýar: “(Birnäçe gün geçenden soňra) garyp muhajirler ýene-de Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna gelip: “Baý musulman doganlarymyz biziň aýdýan zikrlerimizi eşidipdirler, olar hem indi edil biziň edişimiz ýaly edýärler” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Bu bir Allahyň fazly-keremidir (beren artykmaçlygydyr). Allah ony islänine berer diýip jogap berdi”.

1419. وَعَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ سَبَّحَ اللَّهَ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَحَمِدَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَكَبَّرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَقَالَ تَمَامَ الْمِائَةِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ غُفِرَتْ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ » . رواه مسلم .

1419. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Her namazdan soň kim otuz üç gezek “Älhamdulilläh”, otuz üç gezek “Subhanallah”, otuz üç gezek “Allahu Akbär” diýip, ýüze tamamlamak üçin hem “*Lä ilähä illallahu wähdähu lä şarikä lähu lähul-mulku wälähul-hämdu wähuwä ‘ala kulli şäýin kodir!*” diýse, günäleri deňiziň köpükleri ýaly köp bolsa hem bagyşlanar”. (Muslim)

1420. وَعَنْ كَعْبِ بْنِ عُزُورَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مُعَقَّبَاتٌ لَا يَخِيبُ قَائِلُهُنَّ أَوْ فَاعِلُهُنَّ دُبُرُ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ: ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ تَسْبِيحَةً وَثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ تَحْمِيدَةً وَأَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ تَكْبِيرَةً ». رواه مسلم

1420. Ka’b ibn ‘Urwadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Her parz namazyň soňundan otuz üç gezek “Subhanallah”, otuz üç gezek “Älhamdulilläh” we otuz

dört gezek “Allahu Akbär” diýip, tesbih okaýan ýa-da edýän adam hiç haçan zyýan çekmez”. (Muslim)

1421. وعن سعد بن أبي وقاص رضي عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَعَوَّذُ دُبُرَ الصَّلَاةِ بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمُرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ». رواه البخاري.

1421. Sa'd ibn Ebu Wakkasdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem namazlardan soň şu sözler bilen Allaha sygynardy:

“Allahummä inni a’uzu bikä minäl-jubni wäl-buhli, wä a’uzu bikä min än äruddä ilä ärzälil-‘umri, wä a’uzu bikä min fitnätid-dunýä, wä a’uzu bikä min fitnätül- kabri”

(Allahym, gorkaklykdan we gysgançlykdan Saňa sygynýaryn! Haldan düşürýän garrylykdan saňa sygynýaryn! Dünýäniň pitnesinden (synaglaryndan) Saňa sygynýaryn! Gabryň pitnesinden Saňa sygynýaryn!). (Buhary)

1422. وعن معاذ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ بِيَدِهِ وَقَالَ: «يَا مُعَاذُ وَاللَّهِ إِنِّي لِأَجُبُّكَ» فَقَالَ: «أُوصِيكَ يَا مُعَاذُ لَا تَدْعَنَّ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ: اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

1422. Mu'azdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Mu'azyň elinden tutup, şeýle diýipdir: “Eý, Mu'az! Allahdan ant içýäriň, men seni hakykatdanam söýýäriň we men saňa her namazdan soň hiç haçan şu dogany okamagy ýatdan çykarmazlygy wesýet edýäriň” diýdi: *“Allahummä a’inni ‘ala zikrikä wä şukrikä wä husni ‘ybädätikä!”* (Allahym! Seni zikr etmekde, Saňa şükür etmekde we Saňa ybadat etmekde maňa ýardam ediberi!). (Sahyh-hadys. Ebu Dawud we Nisäi sahyh isnad bilen rowaýat edipdirler)

1423. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا تَشَهَّدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ». رواه مسلم.

1423. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Sizden biriňiz namazda ettehiýýätini okandan soňra, dört zatdan Allaha sygynyp şeýle diýsin:

“Allahummä inni ‘auzu bikä min ‘azabi jähännämä wä min ‘azabil-kabri, wä min fitnätül-mähýä wäl-mämäti, wä min şarri fitnätül- mäsihid-däjjäl!”

(Allahym, jähennem azabyndan, gabyr azabyndan, ölümiň we diriligiň pitnesinden we mesih dejjalyň pitnesinden Saňa sygynýaryn!). (Muslim)

1424. وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ يَكُونُ مِنْ آخِرِ مَا يَقُولُ بَيْنَ النَّشْئَةِ وَالنَّسْلِيمِ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَسْرَفْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ». رواه مسلم.

1424. Alydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem namazda ettahiýýati bilen salamyň arasyndaky edýän dogasynyň in soňunda şuny aýdardy:**

“*Allahummägfir li mä koddämtu, wä mä ähhortu, wä mä äsrtortu, wä mä a’läntu, wä mä äsroftu, wä mä Äntä a’lämu bihi minni! Äntäl-Mukaddimu wä Äntäl-Muähhiru, lä ilähä illä Äntä!*”

(Allahym! Şu wagta çenli eden günälerim, mundan beýläk etjek günälerim, gizläň we aç-açan eden günälerim, aşa köp eden günälerim we menden Özün has gowy bilýän ähli günälerim üçin meni bagyşla! Öňe gidirýänem, yza galdyrýanam Sensiň. Senden başga hiç hili hudaý ýokdur!) (Muslim)

1425. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكْتَبُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي. متفقٌ عليه.

1425. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem rukugynda we sejdesinde şu (dogany) köp gaýtalardy:** “*Subhänäkäl-Lahummä, Robbänä wä bihämdikä, Ällahummägfir li*”. (Eý biziň Robbumyz bolan Allahym! Saňa mahsus bolan öwgiler bilen tesbih edýäriň. Allahym meni bagyşla!) (Muttafakun aleyhi)

1426. وَعَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: «سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ». رواه مسلم.

1426. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem rukugynda we sejdesinde şeýle diýerdi: “*Subbuhun, Kuddusun, Robbul- mäläikäti wär-ruh!*”. (Sen Subbuh (ähli kemçiliklerden päksiň), Kuddus (ähli aýyplardan, kemçiliklerden päksiň), Sen perişdeleriň we Jebraýylyň Robbusyň!) (Muslim)

1427. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «فَأَمَّا الرُّكُوعُ فَعَظِّمُوا فِيهِ الرَّبَّ وَأَمَّا السُّجُودُ فَاجْتَهِدُوا فِي الدُّعَاءِ فَقَدْ مَنَ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ». رواه مسلم.

1427. Ibni Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Rukugda Robbuňyzy tagzym ediň (Subhanä Robbiýäl ‘Azym! diýiň). Sejde-de köprük doga-dileg etmäge gaýrat ediňm. Çünki, şol ýerde edilen doga-dilegler kabul bolmaga has**

mynasyptyr”. (Muslim)

1428. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «أقرب ما يكون العبد من ربه وهو ساجد فأكثروا الدعاء». رواه مسلم.

1428. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Guluň Robbuna has golaý wagty sejdede wagtydyr. Şonuň üçin sejde eden wagtyňyz köpräk doga etjek boluň!”**. (Muslim)

1429. وعنه أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كان يقول في سجوده اللهم اغفر لي ذنبي كله: دقه وجله وأوله وآخره وعلانيته وسره. رواه مسلم.

1429. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem sejdede wagty şeýle doga ederdi:

“Allahummägfir li zänbi kullähu, dikkähu, wä jillähu, wä äwwälähu, wä ähirohu, wä ‘aläniýätähu, wä sirrohu!” (Allahym! Günälerimiň hemmesini: kiçisini-ulusyny, owalkysyny-ahyrkysyny, äşgärini we gizlinini bagyşlaweri!). (Muslim)

1430. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: افتقدت النبي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذات ليلة فتحسست فإذا هو راکع أو ساجد يقول: «سُبْحَانَكَ وبحمدِكَ لا إله إلا أنت» وفي رواية: فَوَقَعَتْ يَدِي عَلَى بَطْنِ قَدَمَيْهِ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ وَهُمَا مَنْصُوبَتَانِ وَهُوَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ». رواه مسلم.

1430. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gije ukudan oýanan wagty Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň ýanymda ýokdugyny bilip, Ony gözlemäge başladym. Onuň sejdede (ýa-da rukugda) şeýle doga edip oturanyny gördüm:**

“Subhanäkä wä bihämдикä, Lä ilähä illä Äntä!”

Başga bir rowaýatda şeýle gelyär: **“...Ony gözlän wagty elim Onuň aýagynyň iç ýüzine (dabanyňa) degdi. Ol iki aýagyny dik goýup sejde-de, şeýle doga edip otyrdy:**

“Allahummä inni a’uzu birydokä min sähotikä wä bimu’afütikä min ‘ukubätikä wä a’uzu bikä minkä lä uhsy sänään ‘aläykä, Äntä kämä üsnäýtä ‘ala näfsikä!”

(Allahym! Gazabyňdan razylygyňa, azabyňdan bagyşlamaklygyňa sygynýaryn! Senden ýene Saňa sygynýaryn! Men Seniň Özüňi öwişiň ýaly Saňa laýyk öwüp bilmerin!) (Muslim)

1431. وعن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه قال: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «أَبْعِزْ

أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ فِي كُلِّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ « فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ: كَيْفَ يَكْسِبُ أَلْفَ حَسَنَةٍ ؟ قَالَ: « يُصَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ فَيَكْتَبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يُحِطُّ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيئَةٍ » . رواه مسلم. قال الحُمَيْدِيُّ: كَذَا هُوَ فِي كِتَابِ مُسْلِمٍ: « أَوْ يُحِطُّ » قَالَ: الْبَرْقَانِيُّ: وَرَوَاهُ شُعْبَةُ، وَأَبُو عَوَانَةَ، وَيَحْيَى الْقَطَّانُ، عَنْ مُوسَى الَّذِي رَوَاهُ مُسْلِمٌ مِنْ جِهَتِهِ فَقَالُوا: « وَيُحِطُّ » بِغَيْرِ أَلْفٍ .

1431. Sa'd ibn Ebu Wakkasdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyndadyk. Ol bizden: “Siziň haýsy biriňiz her gün mün sogap gazanyp biler?” diýip sorady. Ýanyndaky oturanlaryň biri: “Nädiş bir adam her gün mün sogap gazanyp biler?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ýüz sapar “Subhanallah!” diýse, mün sogap ýazylar (ýa-da mün günäsi geçiler) diýdi”.** (Muslim)

Humeýdi şeýle diýýär: “Bu hadys Muslimiň kitabynda şu görnüşde: **“...ýa-da mün günäsi geçiler”** diýip gelýär”.

Al-Barkany bolsa şeýle diýýär: “Bu hadysy şeýle hem Şu’ba, Ebu ‘Awana we Ýahýa El-Kattan dagylaryň Musadan rowaýat etmeklerine görä, Muslim bu hadysyň bir görnüşinde: **“...we mün günäsi geçiler”** (“ýa-da” – nyň ýerine “we” diýip) rowaýat edip gelýär”.

1432. وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يُصْبِحُ عَلَى كُلِّ سُلَامَى مِنْ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ: فَكُلُّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ ، وَكُلُّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ ، وَكُلُّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ ، وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ ، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ. وَيُجْزِيءُ مِنْ ذَلِكَ رَكْعَتَانِ يَرْكُوعُهُمَا مِنَ الضُّحَى » . رواه مسلم.

1432. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň her biriňiz, bedeniňizdäki her bir bogun üçin günde bir sadaka bermelisiňiz. Her bir “tesbih” (Subhanallah) sadakadyr, her bir “hamd” (Elhamdulillah) sadakadyr, her bir “tahlil” (Lä ilähe illallah) sadakadyr, her bir “tekbir” (Allahu Akbär) hem sadakadyr. “Emri-magruf” (ýagşylyga ündemek) sadakadyr we “nehiý-muňker” (ýaman işlerden gaýtarmak) hem sadakadyr.**

Emma guşluk wagtynda okalan iki rekagat namaz, bu (sadalaryň) ählisiniň ýerini tutýandyr”. (Muslim)

1433. وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا بُكْرَةً حِينَ صَلَّى الصُّبْحَ وَهِيَ فِي مَسْجِدِهَا ثُمَّ رَجَعَ بَعْدَ أَنْ أَضْحَى وَهِيَ جَالِسَةٌ فَقَالَ: « مَا زِلْتُ عَلَى الْحَالِ الَّتِي فَارَقْتُكَ عَلَيْهَا؟ » قَالَتْ: نَعَمْ: فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَقَدْ قُلْتُ بَعْدَكَ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لَوْ وَزِنْتَ بِمَا قُلْتَ مِنْذُ الْيَوْمِ لَوَزْنَتْهُنَّ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَاءِ نَفْسِهِ وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ » رواه مسلم.

1433. Mu'minleriň enesi Juweýriýe bintul-Harisdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir gün irden (ertir) namazyny okandan soňra Juweýriýe (enemizi) namaz okan ýerinde otyrka, onuň ýanyndan çykyp gitdi. Guşluk wagtynda yzyna dolanyp geldi. Juweýriýe (enemiziň) henizem öňki ýerinde (zikr edip) oturandygyny**

görüp: “Ýanyňdan gidelim bári şu ýerde oturyp zikr etdiňmi?” diýdi. Ol: “Hawa” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem oňa: “Eger-de, seniň ýanyňdan gidenimden soň dört gezek aýdan şu jümlelerim bilen seniň ertirden bári eden zikrleriň terezide goýup çekilse-di, meniň aýdanlarym seniňkiden has agyr gelerdi” diýip, (şu dogany okady):

“*Subhanallohi wä bihämdihi – ‘adada holkyhi, wä rydoä näfsihi, wä zinätä ‘arşihi, wä midädä kälimätihi!*”

(Ýaradan zatlaryň sanyça, Özi razy bolýança, Arşynyň agramyça we (tükeniksiz, soňsuz) kelimelerini ýazmak üçin gerek bolýan syýanyň mukdaryça, Allaha tesbih we hamd edýärin!)

وفي رواية له: سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ ، سُبْحَانَ اللَّهِ رِضَاءَ نَفْسِهِ ، سُبْحَانَ اللَّهِ زِنَةَ عَرْشِهِ ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ».

Onuň başga rowaýatynda şeýle gelýär: “*Subhanallohi- ‘adada holkyhi, Subhanallohi- rydoä näfsihi, Subhanallohi- zinätä ‘arşihi, Subhanallohi- midädä kälimätihi!*”. (Muslim)

وفي رواية الترمذي: «أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ تَقُولُ بِهَا؟ سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ ، سُبْحَانَ اللَّهِ رِضَاءَ نَفْسِهِ ، سُبْحَانَ اللَّهِ زِنَةَ عَرْشِهِ ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ».

Tirmiziniň röwaýatynda şeýle gelýär: Saňa gaýtalap aýdar ýaly kelimeleri (zikrleri) öwredeýinmi?” (diýip şeýle diýdi):

“*Subhanallohi ‘adada holkyhi, Subhanallohi ‘adada holkyhi, Subhanallohi ‘adada holkyhi (3) . Subhanallohi rydo näfsihi, Subhanallohi rydo näfsihi, Subhanallohi rydo näfsihi (3). Subhanallohi zinätä ‘arşihi, Subhanallohi zinätä ‘arşihi, Subhanallohi zinätä ‘arşihi (3). Subhanallohi midädä kälimätihi, Subhanallohi midädä kälimätihi, Subhanallohi midädä kälimätihi (3)*”.

1434. وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِي لَا يَذْكُرُهُ مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ» . رواه البخاري

1434. Ebu Musa Eşgarydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Robbuny zikr edýän bilen zikr etmeýäniň tapawudy, öli bilen diri ýalydyr**”. (Buhary)

ورواه مسلم فقال : «مَثَلُ النَّبِيِّ الَّذِي يُذَكِّرُ اللَّهَ فِيهِ، وَالنَّبِيِّ الَّذِي لَا يُذَكِّرُ اللَّهَ فِيهِ ، مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ» .

Muslim rowaýatynda: Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Allahy zikr edilýän öý bilen Allahy zikr edilmeýän öýüň tapawudy, öli bilen diriniň tapawudy ýalydyr**”.

1435. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى : أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ، ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَأٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَلَأٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ ». متفقٌ عليه .

1435. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala şeýle diýýär:**

“Men, gulumyň Men hakda pikir edişi ýalydyryn.¹ Ol Meni ýatlan wagty, Men onuň bilen biledirin. Eger, ol Meni (ýekelikde) öz ýanynda ýatlasa, Men hem ony öz ýanymdan ýatlaryn. Eger-de, ol Meni bir köpçüligiň arasynda ýatlasa, Men ony olardan has gowy bir köpçüligiň (ýagny perişdeleriň) arasynda ýatlaryn!”. (Muttafakun aleyhi)

1436. وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « سَبَقَ الْمُفَرِّدُونَ » قَالُوا: وَمَا الْمُفَرِّدُونَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: « الذَّاكِرُونَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتُ ». رواه مسلم . روي: « الْمُفَرِّدُونَ » بتشديد الراء وتخفيفها ، والمَشْهُورُ الَّذِي قَالَهُ الْجَمْهُورُ: التَّشْدِيدُ.

1436. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Muferridler öňe geçdi”** diýdi. Sahabalar: **“Ýa Resulallah! Muferridler kim?”** diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Allahy köp ýatlap zikr edýän erkekler we aýallar”** diýip jogap berdi”. (Muslim)

1437. وعن جابر رضي الله عنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « أَفْضَلُ الذِّكْرِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ». رواه الترمذي وقال : حديثٌ حسنٌ .

1437. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Iň gowy zikr “Lä ilähä illallah”-dyr”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1438. وعن عبد الله بن بسرٍ رضي الله عنه أن رجلاً قال: يا رسول الله إن شرائع الإسلام قد كثرت علي فأخبرني بشيء أتشبث به قال: « لا يزال لسانك رطباً من ذكر الله ». رواه الترمذي وقال : حديثٌ حسنٌ.

1438. Abdulla ibn Busrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: **“Ýa Resulallah! Yslamyň hökümleri meniň üçin gaty köpeldi, maňa berk ýapyşar ýaly bir zat aýdyp bersene?”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: **“Diliň hemişe Allahy zikr edip dursyn!”² diýdi”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

¹ Ýagny Allahy nähili tanaýan bolsa, Ol hem şonuň ýalydyr.

² Arapçadan gönümel terjime edilende “Allahy zikr etmekden ýaňa diliň hemişe çygjaryp dursun!” diýip gelýär.

1439. وعن جابر رضي الله عنه عن النبي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « من قال: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ غُرِسَتْ لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

1439. Jabirden (Allah ondan razı bolsun) rowayât edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“Kim “Subhanallahi wä bihämdihi” diýse, Jennetde onuň üçin bir hurma agajy dikiler”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1440. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ « لَقِيتُ إِبْرَاهِيمَ صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ أُسْرِيَ بِي فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ أَقْرِيءْ أُمَّتَكَ مِنِّي السَّلَامَ وَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ الْجَنَّةَ طَيِّبَةُ التُّرْبَةِ عَذْبَةُ الْمَاءِ وَأَنَّهَا قِيَعَانٌ وَأَنَّ غِرَاسَهَا: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

1440. Ibn Mesu'ddan (Allah ondan razı bolsun) rowayât edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“Isra gijesi Ibrahim aleyhissalama duşdum. Ol maňa: “Eý, Muhammed! Ymmatyňa menden salam aýt we olara Jennetiň topragynyň bereketlidigini, suwunyň süýjüdigini we (ýeriniň) giň we tekizdigini, şol ýeriň baglarynyň “Subhanallah”, “Älhamdulilläh”, “Lä ilähä illällh” we “Allahu Akbär” (sözlerinden) ybaratdygyny habar ber” diýdi”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1441. وعن أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَلَا أُتَيْتُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ وَأَرْكَأَهَا عِنْدَ مَلِيكُمْ وَأَرْفَعَهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ وَخَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ إِنْفَاقِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَخَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ أَنْ تَلْقَوْا دُعُوكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟ » قالوا: بلى قال: « ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى ». رواه الترمذي قال الحاكم أبو عبد الله: إسناده صحيح.

1441. Ebud-Derdadan (Allah ondan razı bolsun) rowayât edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: **“Ähli mülküň eýesi bolan Perwerdigäriňiziň huzurynda eden amallaryňyzyň iň haýyrlysynyň we iň päginiň, sizi iň ýokarky derejelere çykarjak, (sadaka hökmünde) altyn-kümüş sarp etmekden we siziň üçin duşman bilen garşylaşyp, boýunlaryny urmagyňyzdan we olaryň siziň boýunlaryňyzy urmaklaryndan (ýagny jihäd etmekden) hem has haýyrly, sogaply amal hakynda aýdyp bereýinmi?” diýdi. Sahabalar: “Hawa, aýdyp ber!” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allah Tagalany zikr etmekdir” diýdi”**. (Tirmizi. Al-Hakim Ebu Abdullah :Isnady sahyh diýipdir)

1442. وعن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى امْرَأَةٍ وَبَيْنَ يَدَيْهَا نَوِيٌّ أَوْ حَصِيٌّ تُسَبِّحُ بِهِ فَقَالَ: « أَلَا أُخْبِرُكَ بِمَا هُوَ أَيْسَرُ عَلَيْكَ مِنْ هَذَا أَوْ أَفْضَلُ » فَقَالَ: « سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ. وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِثْلَ ذَلِكَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِثْلَ ذَلِكَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

1442. Sa'd ibn Ebu Wakkasdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bilelikde, öňündäki hurma şanikleri ýa-da ownuk daşlar bilen tesbih edip oturan bir aýalyň ýanyna giripdir. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ol aýala: “Mundan has aňsadyňy ýa-da has gowusyny aýdyp bereýinmi?” diýip, soňra:

“Subhanallahi ‘adada mä holäko fis-sämäi, Subhanallahi ‘adada mä holäko fil-ardy, Subhanallahi ‘adada mä holäko mä bäynä zälikä, Subhanallahi ‘adada mä huwä holik.”

(Subhanallah! – asmandaky ýaradan zatlarynyň sanyça, Subhanallah! – ýerdäki ýaradan zatlarynyň sanyça, Subhanallah! – olaryň arasyndaky ýaradan zatlarynyň sanyça, Subhanallah! – ähli (ýaradan, ýaratjak) zatlarynyň sanyça) diýip aýt. “Allahu Akbär” -i hem şeýle aýt, “Älhämdulilläh”-i hem şeýle aýt, “Lä ilähä illallah!”-y hem şeýle aýt, “Lä häwlä wälä kuwwätä illä billäh!”-i hem şeýle diýip aýt!” diýdi”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir) (Da’yf hadys)

1443. وعن أبي موسى رضي الله عنه قال: قال لي رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟» فَقُلْتُ: بلى يا رسول الله قال: «لا حول ولا قوة إلا بالله». متفق عليه.

1443. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: “Jennetiň hazynalarynyň biri hakynda aýdyp bereýinmi?” diýdi. Menem: “Hawa, ýa Resulallah, aýdyp ber!” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Lä häwlä wälä kuwwätä illä billäh” (Güýç we kuwwat Allahdan başga hiç kimde ýokdur!) diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

245- باب ذكر الله تعالى قائماً وقاعداً ومضطجعاً ومحدثاً وجنباً وحائضاً إلا القرآن فلا يحل لجنب ولا حائض

245-nji bap. *Dik durup, oturyp, gyşaryp, täretsiz ýagdaýynda, junup (ini hapa bolan) halynda we aýbaşysy bolan wagtynda Allah Tagalany zikr etmekligiň jaýyzlygy, ýöne junubyň (ini hapanyň) we aýbaşysy gelen aýalyň Kuran okamaklygynyň halal däldigi hakynda*

قال الله تعالى: ﴿إِنْ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَاماً وَقُعُوداً وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ﴾ .

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, asmanlaryň we ýeriň ýaradylyşynda, gije bilen gündiziň çalşyp durmagynda akyl eýeleri üçin ybratlar bardyr. Olar dik durkalar, otyrkalar, gapdala gyşarlyp ýatyrkalar (hem) Allahy zikr edýärler.” {Äli-

1444. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ اللَّهَ تَعَالَى عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ. رواه مسلم.

1444. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem nähili ýagdaýda bolsa-da, hemişe Allah Tagalany zikr ederdi”**.¹ (Muslim)

1445. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا أَتَى أَهْلَهُ قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا فَقَضَى بَيْنَهُمَا وَلَدٌ لَمْ يَضُرَّهُ الشَّيْطَانُ أَبَدًا». متفقٌ عليه.

1445. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Eger siziň biriňiz (jynsy gatnaşyk üçin) aýalynyň ýanyna baran wagty: “Bismillähi, Allahummä jännibnäş-şäýtonä wä jännibiş-şäýtonä mä rozäktänä!”**

(Allahyň ady bilen. Allahym, şeýtany bizden we bize rysk edip beren zadyňdan (ýagny beriljek çagadan) uzaklaşdyr!) diýip aýtsa we şondan soň çagalary bolsa, şeýtan oňa zyýan berip bilmez”. (Muttafakun aleyhi)

246- باب ما يقوله عند نومه واستيقاظه

246-nji bap. Ýatan wagtyň we oýanan wagtyň okalýan dogma-dilegler hakynda

1446. عَنْ حُذَيْفَةَ وَأَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ: «بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَحْيَا وَأَمُوتُ» وَإِذَا اسْتَيْقَظَ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ» رواه البخاري.

1446. Huzeýfeden we Ebu Zerrden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, olar şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýatjak bolup düşegine geçen wagty şeýle diýerdi:**

“Bismikallahummä ähyä wä ämutu!” (Allahym! Seniň adyň bilen direlýärimem, ölýärimem!)

Ukydan oýanan wagty bolsa: **“Älhämdulillähilläzi ähyänä bä'dama ämätänä wä iläýhin-nuşur!”** (Bizi öldürenenden soň direlden Allaha hamd (öwgüler) bolsun we (iň soňunda hem) Onuň ýanyna gaýdyp baryljakdyr!) – diýerdi”. (Buhary)

¹ Alymlaryň aýtmagyna görä, şu hadysy delil tutunyp islendik ýagdaýynda-da täretli, täretsiz islendik wagtyň Allahy zikr edip bolýandygyny aýdýarlar.

247-nji bab. Zikr etmek üçin jemlenilýän üýşmekleriň fazylaty we olara gatnaşmaklyga höweslendirmek we uzursyz ýagdaýda (sebäpsiz) ondan aýrylmaklygyň gadaganlygy hakynda

قال الله تعالى: {واصبر نفسك مع الذين يدعون ربهم بالغداة والعشي يريدون وجهه ولا تعد عيناك عنهم}.

Allah Tagala aýtdy: “Onuň razylygyny isläp, ertir-agşam Perwerdigärine ýalbarýanlar bilen bile sen sabyr et! Dünyä ýaşayşynyň zynatyny (sapasyny) isläp, gözleriňi olardan (başga ýana) sowmagyn!” {Kahf:28}

1447. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ لِلَّهِ تَعَالَى مَلَائِكَةً يَطُوفُونَ فِي الطُّرُقِ يَلْتَمِسُونَ أَهْلَ الذِّكْرِ فَإِذَا وَجَدُوا قَوْمًا يَذْكُرُونَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ تَنَادَوْا: هَلُمُّوا إِلَى حَاجَتِكُمْ فَيَحْفَوْنَهُمْ بِأَجْنَحَتِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَيَسْأَلُهُمْ رَبُّهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ: مَا يَقُولُ عِبَادِي؟ قَالَ: يَقُولُونَ: يُسَبِّحُونَكَ وَيُكَبِّرُونَكَ، وَيُحَمِّدُونَكَ، وَيُمَجِّدُونَكَ، فَيَقُولُ: هَلْ رَأَوْنِي؟ فَيَقُولُونَ: لَا وَاللَّهِ مَا رَأَوْكَ فَيَقُولُ: كَيْفَ لَوْ رَأَوْنِي؟ قَالَ: يَقُولُونَ لَوْ رَأَوْكَ كَانُوا أَشَدَّ لَكَ عِبَادَةً وَأَشَدَّ لَكَ تَمَجُّدًا وَأَكْثَرَ لَكَ تَسْبِيحًا. فَيَقُولُ: فَمَاذَا يَسْأَلُونَ؟ قَالَ: يَقُولُونَ: يَسْأَلُونَكَ الْجَنَّةَ. قَالَ: يَقُولُ: وَهَلْ رَأَوْهَا؟ قَالَ: يَقُولُونَ: لَا وَاللَّهِ يَارَبِّ مَا رَأَوْهَا. قَالَ: يَقُولُ: فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْهَا؟ قَالَ: يَقُولُونَ: لَوْ أَنَّهُمْ رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ عَلَيْهَا جِرْصًا، وَأَشَدَّ لَهَا طَلْبًا، وَأَعْظَمَ فِيهَا رَغْبَةً. قَالَ: فَمِمَّ يَتَعَوَّدُونَ مِنَ النَّارِ قَالَ: فَيَقُولُ: وَهَلْ رَأَوْهَا؟ قَالَ: يَقُولُونَ: لَا وَاللَّهِ مَا رَأَوْهَا. فَيَقُولُ: كَيْفَ لَوْ رَأَوْهَا؟ قَالَ: يَقُولُونَ: لَوْ رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ مِنْهَا فِرَارًا وَأَشَدَّ لَهَا مَخَافَةً. قَالَ: فَيَقُولُ: فَأَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ قَالَ: يَقُولُ مَلَكٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ: فِيهِمْ فَلَانٌ لَيْسَ مِنْهُمْ إِنَّمَا جَاءَ لِحَاجَةٍ، قَالَ: هُمْ الْجُلَسَاءُ لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ « متفقٌ عليه.

1447. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Elbetde, Allah Tagalanyň ýollarda aýlanyp zikr edýänleri gözläp ýören perişdeleri bardyr. Olar Allah Azza we Jelläni zikr edip oturan bir toparyň üstünden baranlarynda: “Geliň, gözleýän zadyňyz bu ýerde!” diýip çagyrlarlar. Olar (şol zikr edýänleri) tä, şu dünýäniň asmanyna¹ çenli ganatlary bilen gurşap alarlar.

Allah olaryň ýagdaýyny (perişdelerden) has gowy bilse-de, perişdelerden:

“Bendelerim näme diýýärler?” diýip sorar. Perişdeler:

“Saňa tesbih, hamd aýdýarlar, tekbir aýdýarlar we Seniň beýikligiňi dile getirýärler!” diýerler. Allah Tagala:

“Olar Meni gördülermi?” diýip sorar. Perişdeler:

“Ýok, Wallahi, olar Seni görmediler” diýerler. Allah Tagala:

“Meni gören bolsalar näme ederdiler?” diýip sorar. Perişdeler:

¹ Birinji gat asmana çenli

“Seni gören bolsalar, olar Saňa has köp ybadat ederdiler we Seniň şöhratyňy has beýige çykarardylar hem-de Saňa has köp tesbih ederdiler” diýerler. Allah Tagala:

“Olar menden näme isleýärler?” diýer.

“Jennet isleýärler”.

“Jenneti gördülermi?”

“Ýok, Wallahi, ony görmediler”.

“Jenneti gören bolsalar näme ederdiler?”

“Eger, ony gören bolsalar, ony has beter islärdiler we ony gazanmak üçin höwes edip, köp tagalla ederdiler”.

“Olar nämeden goramagymy isleýärler?”.

“Jähennemden goramagyňy isleýärler”.

“Olar jähennemi gördülermi?”.

“Ýok, Wallahi, ony görmediler”.

“Ony gören bolsalar näme ederdiler?”

“Eger, ony gören bolsalar, ondan has köp gaçardylar we köp gorkakdylar”. Şondan soň Allah Tagala perişdelere:

“Sizi şaýat tutup aýdýaryn, Men olary bagyşladym!” diýer.

Perişdelerden biri: “Olaryň arasynda olardan bolmadyk pylany hem bardy, ol bu ýere başga bir iş üçin gelipdi” diýer. Allah Tagala:

“Olar şeýle bir adamlardyr, olaryň arasynda bile oturanlaram betbagt bolmazlar” diýer”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « إِنَّ لِلَّهِ مَلَائِكَةً سَيَّارَةً فَضَلَاءَ يَتَتَبَعُونَ مَجَالِسَ الذِّكْرِ فَإِذَا وَجَدُوا مَجْلِسًا فِيهِ ذِكْرٌ قَعَدُوا مَعَهُمْ وَحَفَّ بَعْضُهُمْ بِأُجْحَتِهِمْ حَتَّى يَمْلَأُوا مَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ السَّمَاءِ الدُّنْيَا. فَإِذَا تَفَرَّقُوا عَرَجُوا وَصَعِدُوا إِلَى السَّمَاءِ فَيَسْأَلُهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَهُوَ أَعْلَمُ : مَنْ أَيْنَ جَنَّتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: جِئْنَا مِنْ عِنْدِ عِبَادِكَ فِي الْأَرْضِ: يُسَبِّحُونَكَ، وَيُكَبِّرُونَكَ، وَيَهْلِلُونَكَ، وَيَحْمَدُونَكَ، وَيَسْأَلُونَكَ. قَالَ: وَمَاذَا يَسْأَلُونِي؟ قَالُوا: يَسْأَلُونَكَ جَنَّتَكَ. قَالَ: وَهَلْ رَأَوْا جَنَّتِي؟ قَالُوا: لَا، أَيُّ رَبِّ: قَالَ: فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا جَنَّتِي؟ قَالُوا: وَيَسْتَجِيرُونَكَ قَالَ: وَمِمَّ يَسْتَجِيرُونِي؟ قَالُوا: مِنْ نَارِكَ يَا رَبِّ. قَالَ: وَهَلْ رَأَوْا نَارِي؟ قَالُوا: لَا، قَالَ: فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا نَارِي؟ قَالُوا: وَيَسْتَغْفِرُونَكَ، فيقول: قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ، وَأَعْطَيْتُهُمْ مَا سَأَلُوا، وَأَجْرْتُهُمْ مِمَّا اسْتَجَارُوا. قَالَ: فَيَقُولُونَ: رَبِّ فِيهِمْ فُلَانٌ عَبْدٌ خَطَاءٌ إِنَّمَا مَرَّ، فَجَلَسَ مَعَهُمْ فيقول: وَلَهُ غَفَرْتُ، هُمْ الْقَوْمُ لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ ». »

Muslimiň bir rowaýatynda: Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagalanyň beýleki perişdelerinden başga-da zikr edilýän mejlisleri gözläp, (ýer ýüzünde) aýlanyp ýören perişdeleri bardyr. Haçanda zikr edilýän bir mejlisi tapan wagtlary, olaryň arasynda oturyp, biri-birleriniň üstüne ganatlaryny ýaýyp, tä, (ýer) bilen dünýä asmanynyň aralygy dolýança, olary gurşap alarlar. Olar dargaşanlaryndan soň, perişdeler hem ýokaryk, asmana çykarlar. Hemme zady perişdelerinden has gowy bilip duran, Gudratygüýçli we Beýik Allah Tagala olardan:**

“Nireden geldiňiz?” diýip sorar. Perişdeler:

“Ýerdäki käbir gullaryň ýanyndan geldik. Olar Saňa tesbih edip, (Subhanallah) diýýärler, tekbir edip (Allahu Äkbar) diýýärler, tehlil aýdyp (Lä ilähä illallah) diýýärler, tahmid edip (Älhämdulilläh) diýýärler we Senden (bir zat) isleýärler” diýerler. Allah Tagala:

“Olar Menden näme isleýärler?” diýer. Perişdeler:

“Jennetiňi isleýärler” diýerler.

“Olar Meniň Jennetimi gördülermi?” diýer.

“Ýok, ýa Robb (görmediler)!” diýerler.

“Jennetimi gören bolsalar näme ederdiler?” diýer. Perişdeler ýene-de:

“Olar Senden goramagyňy isleýärler” diýerler.

“Nämeden goramagymy isleýärler?” diýer.

“Dowzahyňdan ýa Robb!” diýerler.

“Olar Meniň dowzahymy gördülermi?” diýer. Perişdeler:

“Ýok” diýerler.

“Dowzahymy gören bolsalar näme ederdiler?” diýer. Perişdeler ýene-de:

“Olar Senden bagyşlamagyňy isleýärler” diýerler. Allah Tagala:

“Men olary bagyşladym. Islän zatlaryny hem berdim. Goramagymy islän zatlaryndan hem goradym!” diýer. Perişdeler:

“Ýa Robb! Olaryň arasynda gaty köp günä işläp ýören pylan guluňam bardy, ol şol ýerden geçip barýarka ýöne olaryň arasynda geçip oturdy” diýerler. Allah Tagala:

“Men ony hem bagyşladym. Çünki, olar şeýle bir adamlardyr, olar bilen oturanlar hem betbagt, erbet bolup bilmez” diýer”.

1448. وعنه عن أبي سعيد رضي الله عنهما قالا : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا يَفْعُدُ قَوْمٌ يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا حَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَنَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ ». رواه مسلم.

1448. Ýene-de ondan we Ebu Sa’yddan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Bir kowum, jemagat Allahy zikr edip ýatlamak üçin bir ýerde otursalar, perişdeler olaryň daşyny gurşap alar, rahmet olary gaplap alar, üstlerine sekinet (rahatlyk) iner hem-de Allah olary ýanyndakylarynyň arasynda ýatlar**”. (Muslim)

1449. وعن أبي واقد الحارث بن عوف رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَالنَّاسُ مَعَهُ إِذْ أَقْبَلَ ثَلَاثَةٌ نَفَرٍ فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَهَبَ وَاحِدٌ فَوْقًا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلَقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ وَأَمَّا الثَّالِثُ فَأَدْبَرَ ذَاهِبًا. فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنِ النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَى إِلَى اللَّهِ فَأَوَاهُ اللَّهُ ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَى فَاسْتَحْيَى اللَّهُ مِنْهُ ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ .« متفق عليه.

1449. Ebu Wakyd El-Leýsiden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine

göra, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem mesjitde adamlar bilen bile otyrka, üç sany adam geldi. Olaryň ikisi Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna bardy, üçünjisi bolsa çykyp gitdi”.

(Bu hadysy rowaýat eden adam) şeýle diýdi: “Ol ikisi Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip durdy. Olaryň biri jemagatyň arasynda bir boş ýer gördi we şol ýerde oturdy. Beýlekisi bolsa jemagatyň arkasyna, yza geçip oturdy. Üçünjisi bolsa yzyna öwürlip çykyp gitdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sözünü tamamlandan soň “Bu üç adam hakynda habar bereýinmi?” diýip, şeýle diýdi: “Bularyň biri Allaha sygyndy, Allah hem ony öz penasyna aldy. Beýlekisi (adamlary biynjalyk etmekden) utandy, Allah hem oňa (azap bermekden) utandy. Emma üçünjisi (Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň mejlisinden) ýüz öwürdi, Allah hem ondan ýüz öwürdi”. (Muttafakun aleyhi)

1450. وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: خرج معاوية رضي الله عنه على حَقَّةٍ في المسجد فقال: ما أَجْلَسُكُمْ؟ قالوا: جَلَسْنَا نَذْكُرُ الله. قال: الله ما أَجْلَسُكُمْ إِلَّا ذَاكَ؟ قالوا: ما أَجْلَسْنَا إِلَّا ذَاكَ قال: أما إني لَمْ أَسْتَخْلِفْكُمْ تَهْمَةً لَكُمْ وما كان أحدٌ بمنزِلتي من رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم أَقَلَّ عَنْهُ حَدِيثاً مِنِّي: إِنَّ رَسُولَ الله صَلَّى الله عليه وسلم خرج على حَقَّةٍ من أصحابه فقال: « ما أَجْلَسُكُمْ؟ » قالوا: جَلَسْنَا نَذْكُرُ الله ونُحْمَدُهُ على ما هَدَانَا لِلإِسْلَامِ وَمَنْ بِهِ عَلَيْنَا. قال: « الله ما أَجْلَسُكُمْ إِلَّا ذَاكَ؟ » قالوا: والله ما أَجْلَسْنَا إِلَّا ذَاكَ. قال: « أما إني لَمْ أَسْتَخْلِفْكُمْ تَهْمَةً لَكُمْ وَلَكِنَّهُ أَتَانِي جَبْرِيلُ فَأَخْبَرَنِي أَنَّ الله يُبَاهِي بِكُمْ الْمَلَائِكَةَ ». رواه مسلم .

1450. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine göre, ol şeýle diýipdir: “Bir gün Mu’awiýe radyýallahu anhu mesjitde tegelenip oturan bir toparyň ýanyna baryp: “Siz bu ýerde näme sebäpden otyrsyňyz?” diýip sorady. Olar: “Allahy zikr edip otyrdyk” diýdiler. Ol: “Allahyň hatyrasyna dogryňyzy aýdyň, bu ýerde diňe şonuň üçin otyrsyňyzmy?” diýip sorady. Olar: “Hawa, diňe şonuň üçin otyrdyk” diýdiler. Mu’awiýe:

“Men size ynanmaýandygym üçin ant içiň diýmedim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme meniň ýaly ýakyn bolup, menden az hadys rowaýat eden başga adam ýokdur. Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem tegelenip oturan sahabalarynyň ýanyna gelip: “Siz bu ýerde näme sebäpden otyrsyňyz?” diýip sorady. Sahabalar: “Allahyň bizi Yslam dinine hidaýat edendigi üçin hem-de bize ony (uly bir nygmat edip) berendigi üçin Oňa zikr edip, Ony öwüp otyrdyk” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem:

“Allahyň hatyrasyna dogryňyzy aýdyň, bu ýerde diňe şonuň üçin otyrsyňyzmy?” diýip sorady. Sahabalar: “Allaha kasam bolsun, diňe şonuň üçin otyrdyk” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Men size ynanmaýandygym üçin kasam ediň diýmedim. Ýöne maňa Jebraýyl (aleyhissalam) gelip, Allahyň perişdeleriň önünde siziň bilen buýsanýandygyny habar berdi, (şonuň üçin soradym)” diýdi”. (Muslim)

248-nji bab. Irden we agşam Allahy zikr etmek hakynda

قال الله تعالى: { واذكر ربك في نفسك تضرعاً وخيفةً ودون الجهر من القول بالغدو والآصال، ولا تكن من الغافلين } .

Allah Tagala aýtdy: “Säher-agşam Perwerdigäriňe ýürekden ýalbaryp, (oýa batyp) özüň eşidip biljek derejede ýuwaşja ses bilen (Allahy) zikr et, gapyllardan bolma!” {Agraf:205}

قال أهل اللغة: { الآصال } جمع أصيل وهو: ما بين العصر والمغرب.

(Arap) dili alymlary şeýle diýipdirler: (Bu aýatdaky) “Asal” (agşam) sözi “asyl” sözünüň köplügi bolup, ol ikindi bilen agşam namazynyň aralygyndaky wagta aýdylýar.

وقال تعالى: { وسبح بحمد ربك قبل طلوع الشمس وقبل غروبها } .

Allah Tagala aýtdy: “Gün dogmazdan öň we batmazdan öň Perwerdigäriňe hamdy-sena bilen tesbih aýt!” {Taha:130}

وقال تعالى: { وسبح بحمد ربك بالعشي والإبكار } .

Allah Tagala aýtdy: “Ertir-agşam Perwerdigäriňi hamdy-sena bilen ýatla!” {Gafir:55}

قال أهل اللغة: { العشي } : ما بين زوال الشمس وغروبها.

(Arap) dili alymlary şeýle diýipdirler: (Bu aýatdaky) “Aşyýý” sözünüň manysy zewaldan (güniň günbatara tarap agyp başlan wagtyndan) tä, ýaşýan wagtyna çenli aralyga aýdylýar.

وقال تعالى: { في بيوت أذن الله أن ترفع ويذكر فيها اسمه، يسبح له فيها بالغدو والآصال رجال لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن ذكر الله } الآية.

Allah Tagala aýtdy: “(Bu çyra) Allahyň beýgelmegine hem-de içinde Öz adynyň agzalmagyna rugsat eden öýlerindedir. Şol öýleriň içinde (ynsanlar) ertir-agşam ony tesbih ederler. Olar söwda-satygyň özlerine, Allahy ýatlamaga päsgel

وقال تعالى: {إنا سخرنا الجبال معه يسبحن بالعشي والإشراق}.

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, Biz ertir-agşam onuň (Dawud pygamber aleyhissalam) bilen bilelikde zikr edýän daglary boýun egdirdik.” {Sad:18}

1451. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ قَالَ حِينَ يُصْبِحُ وَحِينَ يُمَسِي: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ مِائَةً مَرَّةً لَمْ يَأْتِ أَحَدٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِأَفْضَلِ مِمَّا جَاءَ بِهِ إِلَّا أَحَدٌ قَالَ مِثْلَ مَا قَالَ أَوْ زَادَ» رواه مسلم.

1451. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim irden, agşam “Subhanallahi wä bihämdihi” diýip ýüz gezek gaýtalasa, Kyýamat günü, şonuňkyça (ýüz gezek) gaýtalan ýa-da ondan has köp gaýtalan adamdan başga hiç kim, şonuňky ýaly gowy, fazylatly zikr (sogap) bilen gelip bilmez”.** (Muslim)

1452. وعنه قال: جاء رجلٌ إلى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: يا رسول الله ما لَقِيتُ مِنْ عَقْرِ لَدَغْتَنِي الْبَارِحَةَ قَالَ: «أَمَا لَوْ قُلْتَ حِينَ أُمْسَيْتَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَمْ تَضُرَّكَ» . رواه مسلم.

1452. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: **“Ýa Resulallah! Düýn agşamky çakan içýandan çeken ejrimi (bir görsediňiz!)”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Eger sen agşam düşende “Auzu bikälimätillähi- tämmäti min şärri mä holäk!”¹ diýip aýdan bolsadyň, ol saňa zyýan ýetirip bilmezdi”** diýdi”. (Muslim)

1453. وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ إِذَا أَصْبَحَ: اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ النُّشُورُ» وَإِذَا أَمْسَى قَالَ: «اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ». رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن.

1453. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem daň atanda şeýle doga ederdi:

“Allahummä bikä äsbahnä wä bikä ämsäynä wä bikä nähýä wä bikä nämutu wä iläykän-nuşur!”

(Allahym! Seniň bilen daňa çykdyk, Seniň bilen agşama ýetdik we Seniň islegiň bilen ýaşap, Seniň islegiň bilen hem öleris we ýene-de Seniň ýanyňa direlip bararys!)

Agşam düşende hem şeýle doga ederdi:

“Allahummä bikä ämsäynä wä bikä nähýä wä bikä nämutu wä iläykäl-

¹ Doganyň manysy: “Ýaradan zatlarynyň şerinden Allahyň kämil kelimelerine sygynýaryn”.

masyr!”

(Allahym! Seniñ bilen agşama ýetdik we Seniñ islegiñ bilen ýaşap, Seniñ islegiñ bilen hem öleris we Seniñ ýanyňada gaýdyp bararys!). (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1454. وعنه أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مُرْنِي بِكَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ إِذَا أَصْبَحْتُ وَإِذَا أُمْسَيْتُ قَالَ: قُلْ: «اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ . أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَ» قَالَ: «قُلْهَا إِذَا أَصْبَحْتَ، وَإِذَا أُمْسَيْتَ، وَإِذَا أَخَذْتَ مَضْجَعَكَ» رواه أبو داود والترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

1454. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Ebu Bekr Es-Syddyk (Allah ondan razy bolsun) Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: “Ýa Resulallah, maňa irden we agşam okar ýaly sözlerden öwretseňiz” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa şeýle diýip aýt diýdi:

“Allahummä fatyros-sämawäti wäl-ardy ‘alymäl-goybi wäş-şähädäti robbä kulli şäýin wä mälikähu. Äşhädu än lä ilähä illä Äntä ‘auzu bikä min şärriş-şäýtoni wä şirkihi!”

(Eý, gökleri we ýeri ýaradan, görünýän we görünmeýän zatlary bilýän, her bir zadyň Robby we Eýesi bolan Allahym! Senden başga hiç hili hudaýyň ýokdugyna şaýat bolýaryn. Öz nebsimiň şerinden we şeýtanyň şerinden hem-de onuň şirke (köp hudaýlyga) çagyrmagyndan Saňa sygynýaryn).

“Bu sözleri irden, agşam we düşegiňe geçip ýatjak bolaňda-da aýt!” diýdi”. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1455. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَمْسَى قَالَ: أُمْسَيْنَا وَأُمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ « قَالَ الرَّوَاي: أَرَاهُ قَالَ فِيهِنَّ: «لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَسُوءِ الْكِبَرِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ، وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ» وَإِذَا أَصْبَحَ قَالَ ذَلِكَ أَيْضًا: «أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ». رواه مسلم.

1455. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem agşam bolanda şeýle doga ederdi:**

“Ämsäýnä wä ämsäl-mulku lillähi, wälhämdu lillähi, Lä ilähä illallahu wähdähu lä şarikä lähu. Lahul-mulku wä lähul-hamdu wä huwä ‘ala kulli şäýin kodir. Robbi äsälukä hoýro mä fi häzihil-läýlätä, wä mä ba’dähä, wä a’uzu bikä min şärri mä fi häzihil-läýlätä wä şärri mä ba’dähä. Robbi a’uzu bikä minäl-käsäli, wä suil-kibri, a’uzu bikä min ‘azäbin fin-näri, wä ‘azäbin fil-kobri!”

(Biz we Allahyň mülkindäki ähli zatlar bolup agşama girdik. Allaha şükürler bolsun, Allahyň ýeke Özünden başga (ybadata hakly) hiç hili hudaý

ýokdur. Onuň hiç hili şäriği ýokdur. Ähli mülk we öwgüler Oňa degişlidir. Onuň her bir zada güýji ýetýändir. Robbum! Bu gijäniň haýryny we ondan soňky geljek haýyrlary Senden soraýaryn we bu gijäniň şerinden we ondan soňky geljek şerlerden Saňa sygynýaryn. Robbum! Ýaltalykdan we ynsany perişan edýän garrylykdan Saňa sygynýaryn. Dowzahyň azabyndan we gabyr azabyndan Saňa sygynýaryn!)

Irden daň atanda bolsa:

“*Asbahna wä asbahal-mulku lilläh.....*” (Biz we Allahyň mülkündäki ähli zatlar bolup daňymyzy atyrdyk...) diýip, (gije diýen ýerlerine daň sözünü goýup) şu ýokardaky dogany okardy”. (Muslim)

1456. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خُبَيْبٍ بَضِمَ الْخَاءُ الْمُعْجَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «اقْرَأْ: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ، وَالْمَعُودَتَيْنِ حِينَ ثُمْسِي وَحِينَ تُصْبِحُ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ تَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ » . رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

1456. Abdulla ibn Hubeýbden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem maňa şeýle diýdi: “Agşam we ertir irden “Kul huwallahu ähäd we mu’awwizeteýn” (Falak we Nas) sürelerini üç gezek oka! Bular seni her dürli erbetlikden goramak üçin ýeterlikdir”. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1457. وَعَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ فِي صَبَاحِ كُلِّ يَوْمٍ وَمَسَاءٍ كُلِّ لَيْلَةٍ: بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، إِلَّا لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ». . رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

1457. Osman ibn Affandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Kimde-kim her gün irden we agşam üç gezek: “*Bismillähilläzi lä ýadurru ma’a ismihi şäý’un fil-ardy wälä fissämäi wä huwäs-Sami’ul-‘Alim!*”

(Allahyň ady bilen, Onuň ady bilen asmandaky we ýerdäki hiç bir zat zyýan ýetirip bilmez. Ol her bir zady Eşidýändir, Bilýändir) – diýse, oňa hiç bir zat zyýan ýetirip bilmez”. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

249- باب ما يقوله عند النوم

249-nji bap. Ýatjak wagtyň näme aýtmalydygy hakynda

قال الله تعالى: { إن في خلق السماوات والأرض، واختلاف الليل والنهار آيات لأولي الألباب، الذين يذكرون الله قياماً وقعوداً وعلى جنوبهم، ويتفكرون في خلق السماوات والأرض } الآيات.

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, asmanlaryň we ýeriň ýaradylyşynda, gije bilen gündiziň çalşyp durmagynda akyl eýeleri üçin ybratlar bardyr. Olar dik durkalar, otyrkalar, gapdala gyşarlyp ýatyrkalar (hem) Allahy zikr edýärler. Olar asmanlaryň we ýeriň ýaradylyşy hakda pikir ederler.” {Äli-Ymran:190-191}

1458. وَعَنْ حُذَيْفَةَ وَأَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ: «بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَحْيَا وَأَمُوتُ». رواه البخاري .

1458. Huzeýfe we Ebu Zerrden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem düşegine geçip ýatjak bolan wagty şeýle diýerdi: **“Bismikäl-lohummä ähýä wä ämutu!”** (Allahym! Seniň adyň bilen direlýärimem, ölýärimem!). (Buhary)

1459. وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ وَلِفَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: «إِذَا أَوَيْتُمَا إِلَى فِرَاشِكُمَا أَوْ إِذَا أَخَذْتُمَا مَضَاجِعَكُمَا فَكَبِّرَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَسَبِّحَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَاحْمَدَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ» وَفِي رَوَايَةٍ: «التَّكْبِيرُ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ». متفقٌ عليه.

1459. Alydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Oňa we Fatyma (Allah olardan razy bolsun) şeýle diýipdir: **“Ýatmak üçin düşegiňize geçen wagtyňyz, otuz üç gezek “Allahu Akbär”, otuz üç gezek “Subhanallah” we otuz üç gezek “Älhämdulilläh” diýiň!”**.

Başga bir rowaýatda: **“Otuz dört gezek “Subhanallah” – diýiň!”** diýip gelýär.

Ýene bir rowaýatda: **“Otuz dört gezek “Allahu Akbär” – diýiň!”** diýip gelýär. (Muttafakun aleyhi)

1460. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى فِرَاشِهِ، فَلْيَنْقُضْ فِرَاشَهُ بِدَاخِلَةِ إِزَارِهِ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي مَا خَلْفَهُ عَلَيْهِ ثُمَّ يَقُولُ: بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتَ جَنْبِي، وَبِكَ أَرْفَعُهُ، إِنْ أَمْسَكَتْ نَفْسِي فَارْحَمْهَا، وَإِنْ أُرْسَلَتْهَا، فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ». متفقٌ عليه.

1460. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň biriňiz düşegine geçip ýatjak wagty, eşiginiň bir ujy bilen düşegini silksin. Çünki, düşeginden çykansoň haýsy zyýan beriji (mör-möjekleriň) ol ýere girendigini bilmez, soňra şeýle diýsin:**

“Bismikä Robbi wada’tu janbi, wä bikä ärfa’uhu, in ämsäktä näfsi färhämhä, wä in ärsältähä fähfäzhä bimä tähfäzu bihi ‘ybädäkäs-solihin!”

(Robbum! Seniň adyň bilen düşekde ýatdym ýene-de Seniň adyň bilen düşegimden turaryn. Eger (ukuda wagtyň) janymy alsaň, onda Sen oňa rehim

et we eger-de ony yzyna goýberseň, salyh bendeleriňi goraýşyň ýaly ony hem goraweri!). (Muttafakun aleýhi)

1461. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ نَفَثَ فِي يَدَيْهِ وَقَرَأَ بِالْمُعَوَّذَاتِ وَمَسَحَ بِهِمَا جَسَدَهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1461. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem düşegine geçip ýatjak wagty iki eline çüfläp, “Kul huwallahu ähäd we mu’awwizeteýn” (Falak we Nas) sürelerini okap, endamyna sürterdi”. (Muttafakun aleýhi)

وفي رواية لهما: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ كُلَّ لَيْلَةٍ جَمَعَ كَفَّيْهِ ثُمَّ نَفَثَ فِيهِمَا فَقَرَأَ فِيهِمَا: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ، وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ، ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا مَا اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ يَبْدَأُ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ وَمَا أَقْبَلَ مِنْ جَسَدِهِ يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ: «النَّفَثُ» نَفْثَ طَافِيفٌ بِلَا رِيْقٍ.

Buharynyň we Muslimiň başga bir rowaýatlarynda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem her gije düşegine geçip ýatjak wagty ellerini birleşdirip, çüflärdi we “Kul huwallahu ähäd, Kul a’uzu birobbil-falak we Kul a’uzu birobbin-nas” sürelerini okap, soňra kellesinden başlap, ýüzi we bedeniniň ön taraplaryna, eliniň ýeten ýerlerine sürterdi we muny üç gezek gaýtalardy”. (Muttafakun aleýhi) (Çüflemek diýmek tüýküliksiz üflemek diýmekdir)

1462. وَعَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ وَقُلْ: اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ. وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنَاجِيَ مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ، فَإِنْ مِتَّ مِتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ، وَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1462. Bera ibn ‘Aazybdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem maňa şeýle diýdi: “Düşegiňe geçip ýatjak bolan wagtyň, namaz okamak üçin alýan täretiň ýaly täret al, soňra sag tarapyňa ýat-da şu dogany oka:

“Allahumme äslämtu näfsi ileykä, wä wajjähthu wajhi ileykä, wä fäwwädtu ämri ileykä, wä äljä’tu zohri ileykä, rogbätän wä rohbätän ileykä, lä mäljä’ä wä lä mänjä minkä illä ileykä. Ämäntu bikitäbikäl-läzi änzältä wä binäbiýýikäl-läzi ärsältä!”

(Allahym! Janymy Saňa tabşyrdym.¹ Ýüzümi Saňa öwürdim. Işimi Saňa ynandym.² Seniň razylygyňy isläp, azabyňdan gorkup arkamy diňe Saňa söýedim. Sygynmak we goranmak üçin ýene Senden başga hiç kim ýokdur. Indiren kitabyňa-da, Iberen Pygamberiňe-de iman etdim!)

¹ Ýagny Saňa boýun boldum.

² Ýagny hemme işimde Saňa bil bagladym.

Eger-de, şu dogany okap, şol gije-de öläýseň, “fitrat” (imanly) halyňda ölersiň. (Ýatmazdan öň) iň soňky aýtjak sözün şu bolsun!”. (Muttafakun aleýhi)

1463. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا وَأَوَانَا، فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِيَّ». رواه مسلم.

1463. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem düşegine geçen wagty şeýle doga ederdi:

“Ālhāmdu lillāhillāzi at’amānā wā sākonā, wā kāfānā wā āwānā, fākām mimmān lā kāfiyā lahu wālā mu’wiyyā!”

(Bizi iýdirip-içiren, goran we goldan (hemme zady üpjün eden) we ýaşar ýaly ýer beren, Allaha hamdu-senalar bolsun! Goraýjysy we ýaşamana ýeri bolmadyk ençeme (adamlar) bardyr!). (Muslim)

1464. وَعَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْقُدَ وَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى تَحْتَ خَدِّهِ ثُمَّ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن. وَرَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ مِنْ رِوَايَةِ حُفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَفِيهِ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

1464. Huzeýfeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem ýatjak wagty sag elini ýañagynyň aşagynda goýup soňra şeýle dileg ederdi:

“Allahummā kyni ‘azabākā jāwmā tāb’asu ‘ybadakā!”

(Allahym! Bendeleriňi täzeden direlden günün meni azabyňdan goraweri!)

(Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

(Ebu Dawudyň rowaýatynda Hafsadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallahu aleýhi wesellem şu dogany üç gezek gaýtalardy, diýip getirýär.)

كتاب الدعوات

Doga-dilegler kitaby

250 – باب فضل الدعاء

250-nji bap. Doganyň fazylaty hakynda

قال الله تعالى: {وقال ربكم ادعوني أستجب لكم}.

Allah Tagala aýtdy: “Perwerdigäriňiz (Allah): “Meni çagyryň, (Menden diläň, şonda men siziň doga-dilegleriňizi) kabul edeýin!” – diýdi.” {Gafir:60}

وقال تعالى: {ادعوا ربكم تضرعاً وخفية؛ إنه لا يحب المعتدين}.

Allah Tagala aýtdy: “Perwerdigäriňize çyndan ýalbaryp, içiňizden dileg ediň! Dogrudan hem, Ol hetden aşanlary halamaz.” {Agraf:55}

وقال تعالى: {وإذا سألَكَ عبادي عني فإني قريب؛ أجيب دعوة الداع إذا دعان} الآية.

Allah Tagala aýtdy: “Bendelerim senden Men barada sorasalar, (sen aýt): “Elbetde, Men (olara) ýakyndyryn. Menden dileg edýän wagtynda dileg edýäniň dilegini kabul ederin.” {Bakara:186}

وقال تعالى: {أمن يجيب المضطر إذا دعاه ويكشف السوء} الآية.

Allah Tagala aýtdy: “(Aýt: “Olar haýyrlymy) ýa-da kyn günde galyp, diňe Özüni (Allahy) kömege çagyran bendäniň dilegini kabul eden, kynçylygyny aýran (Allah) has haýyrlymy?” {Neml:62}

1465. وَعَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الدُّعَاءُ هُوَ الْعِبَادَةُ». رواه أبو داود والترمذي وقال حديث حسن صحيح .

1465. Nugman ibn Beşirden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Doga-dileg etmek – ybadatdyr!**”. (Ebu Dawud weTirmizi. Olar: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1466. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَجِبُ الْجَوَامِعَ مِنَ الدُّعَاءِ وَيَدْعُ مَا سِوَى ذَلِكَ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ .

1466. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ähli zady özünde jemleýän dogalary gowy görerdi, ondan başgasyny etmezdi”**. (Ebu Dawud, jeýýid (gowy) isnad bilen rowaýat etdi)

1467. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ أَكْثَرُ دُعَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «اللَّهُمَّ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1467. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem köplenç edýän dogasy şudy:**

“Allahummä ätinä fid-dunýä hasana, wä fil-ähiroti hasana, wä kynä ‘azäbän-när!” (Allahym! Bize şu dünýäde-de, ahyretde-de, ýagşylyklary bereweri we jähennem azabyndan goraweri!) (Muttafakun aleyhi)

زاد مُسْلِمٌ فِي رِوَايَتِهِ قَالَ: وَكَانَ أَنَسٌ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُوَ بِدُعَاةٍ دَعَا بِهَا فِيهِ .

Muslimiň eden rowaýatynda şu goşulyp gelyär: **“Enes bir dogadileg etjek bolsa, şu dogany okardy. Eger-de birnäçe dogadileg etjek bolanda, olaryň arasyna şu dogany hem goşardy”**.

1468. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى، وَالنُّقَى، وَالْعَفَافَ، وَالْغَنَى». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1468. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýerdi:

“Allahummä inni äsälukäl-hudä, wät-tuko, wäl-‘afüfä, wäl-ginä!” (Allahym! Men Senden hidaýat (dogry ýola ugrukdyrmagyňy), takwalygy, päkligi we (hiç kime mätäç bolmaz ýaly) köňül baýlygyny soraýaryn!) (Muslim)

1469. وَعَنْ طَارِقِ بْنِ أَشْثِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَسْلَمَ عَلَّمَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَاةَ ثُمَّ أَمَرَهُ أَنْ يَدْعُوَ بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1469. Taryk ibn Aşýämden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir adam musulman bolan wagty Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa namaz okamaklygy öwrederdi, soňra bolsa şu sözler bilen doga etmekligi emr ederdi:**

“Allahummägfir li, wärhämni, wähdini, wä ‘afini, wärzukni!” (Allahym! Meni bagyşlaweri, maňa merhemet edeweri, meni (dogry ýola)

hidaýat edeweri, maňa saglyk we haýyrly risk bereweri!). (Muslim)

وفي رواية له عن طارق أنه سمع النبي صلى الله عليه وسلم وأتاه رجل فقال: يا رسول الله كيف أقول حين أسأل ربي؟ قال: « قل: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لي، وارْحَمْنِي، وعَافِنِي، وارْزُقْنِي، فَإِنَّ هَؤُلَاءِ تَجْمَعُ لَكَ دُنْيَاكَ وَآخِرَتَكَ ». .

Ýene-de Muslimiň Tarykden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat etmegine görä, bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: **“Ýa Resulallah! Robbumdan bir zat soranymda nädip doga-dileg edeýin?”** diýenini eşidipdir. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa şeýle diýip aýt diýipdir:

“Allahummägfir li, wärhämni, wä ‘afini, wärzükni!”

(Allahym! Meni bagyşlaweri, maňa merhemet edeweri, maňa saglyk we haýyrly risk bereweri!). Çünki bu sözler, seniň bu dünýäňe we ahýretiňe gerek bolan zatlaryň hemmesini öz içine alýandyr”.

1470. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عمرو بن العاصِ رضي الله عنهما قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1470. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle doga edipdir:

“Allahummä musarryfâl-kulubi sarrif kulubänä ‘alä to’atikä!”

(Eý, kalplary gönükdiriji Allahym! Kalplarymyzy Saňa boýun bolmaga gönükdir!) (Muslim)

1471. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قَالَ: « تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرَكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ ». متفق عليه. وفي رواية: قَالَ سُفْيَانُ: أَشْكُ أَيَّ زِدْتُ وَاحِدَةً مِنْهَا.

1471. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Çydap bolmajak beladan (dertden), heläk etjek betbagtçylykdan, başa geljek her dürli erbetliklerden hem-de duşmany begendirjek betbagtçylykdan Allaha sygynyň!”**. (Muttafakun aleyhi)

1472. وَعَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلْ الحَيَاةَ زِيَادَةً لي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلْ الموتَ رَاحَةً لي مِنْ كُلِّ شَرٍّ ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1472. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle doga ederd:

“Allahummä aslih li dinilläzi huwä ‘ysmatu ämri, wä aslih li dunýäýälläti fihä ma’äsi, wä aslih li ahirotiýül-läti fihä ma’adi, wäj’alil-hayätä ziyädätän li fi kulli hoýrin, wäj’alil-mäwtä rohätän li min kulli şärrin!”

(Allahym! Ähli işlerimde meni gorajak dinim¹ hakda ýalňyşmakdan meni goraweri. Ýaşayan şu dünýäde işlerimiň ýola gitmegini ugrukdyraweri. Gaýdyp barjak ahyretimi gazanmaga maňa kömek edeweri. Ömrümde has köp haýyr-sahawat etmäge mümkinçilik bereweri. Maňa her dürli erbetliklerden halas etjek ölüm nesip eýläweri!) (Muslim)

1473. وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «قُلْ: اللَّهُمَّ اهْدِنِي، وَسِدِّدْنِي». رواه مسلم.

1473. Alydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: *“Allahummähdini wä säddidni!”* (Allahym! Meni dogry ýola hidaýat edip, ugrukdyraweri we şol ýolda tutanýerli bolmagy miýesser edeweri!) diýip aýt diýdi”. (Muslim)

وَفِي رَوَايَةٍ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى، وَالسَّادَاتِ»

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: *“Allahummä äsälukäl-hudä, wäs-sädäd!”* (Allahym! Meni dogry ýola hidaýat etmegiňi (ugrukdyrmagyňy) we şol ýolda tutanýerli bolmaklygy soraýaryn!).

1474. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ، وَالْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1474. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle dogra ederd:

“Allahummä inni ‘auzu bikä minäl-‘ajzi, wäl-käsäli, wäl-jubni, wäl-härämi, wäl-buhli, wä ‘auzu bikä min ‘azabil-kobri, wä ‘auzu bikä min fitnätül-mähýä, wäl-mämät!”

(Allahym! Ejizlikden, ýaltalykdan, gorkaklykdan, (perişan edýän) garrylykdan we gysgançlykdan Saňa sygynýaryn. Gabyr azabyndan hem Saňa sygynýaryn. Durmuşyň we ölümiň pitnelerinden (synaglaryndan hem) Saňa sygynýaryn!). (Muslim)

وَفِي رَوَايَةٍ: «وَضَلَعُ الدِّينِ وَغَلْبَةُ الرَّجَالِ»

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: *“...wädala’yd-däýni wä goläbätir-ryjäl!”*. (... agyr bergiden we adamlaryň süteminden hem Saňa sygynýaryn!)

1475. وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: عَلِّمْنِي دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي قَالَ: قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفُ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ،

¹ Ähli tarapdan dinimde dogry bolmaga kömek et.

وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ » مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
 وفي روايةٍ : « وَفِي بَيْتِي » وَرُوي : « ظُلُمًا كَثِيرًا » وَرُوي « كَبِيرًا » بِالنَّاءِ الْمُثَلَّثَةِ وَبِالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ فَيُنْبَغِي أَنْ يُجْمَعَ بَيْنَهُمَا فَيَقَالُ: كَثِيرًا كَبِيرًا .

1475. Ebu Bekr Es-Syddykdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: **“Ýa Resulallah! Maňa namazda dileg eder ýaly bir doga öwredäý!”** diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa şu dogany oka diýdi:

“Allahummä inni zolämtu näfsi zulmän käsiron, wälä ýägfiruz-zunubä illä Äntä, fägfir li magfirotän min ‘yndikä, wär-hämni, innäkä Äntäl-Gafurur-Rahym!”

(Allahym! Men özüme gaty köp zulum etdim. Senden başga günälerimi bagyşlajak hem ýokdur. Öz huzuryňdaky tükeniksiz magfiretiň bilen meni bagyşlaweri, maňa merhemet edeweri. Çünki Sen günäleri geçiji Gafur, rehim ediji Rahymsyň!) (Muttafakun aleyhi)

1476. وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَدْعُو بِهَذَا الدُّعَاءِ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي، وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي وَهَزْلِي، وَخَطْئِي وَعَمْدِي، وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ » . مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1476. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle doga ederdi:

“Allahummägfir li hotyyäti wä jähli, wä israafi fi ämri, wä mä Äntä a’lämu bihi minni! Allahummägfir li jiddi wä häzli, wä hotäi wä ‘amdi, wä kullu zälikä ‘yndi! Allahummägfir li mä koddämtu wä mä ähhärtu, wä mä äsrtu wä mä a’läntu, wä mä Äntä a’lämu bihi minni! Äntäl- Mukaddimu wä Äntäl- Muähhyru wä Äntä ‘alä kulli şäýin kadir!”

(Allahym! Günälerimi we nadanlykdan (bilmezlikden) eden ähli günälerimi, çägimden çykyp eden ähli işlerimi we menden has gowy bilýän ähli günälerimi bagyşlaweri! Allahym! Meniň çyndan we oýun edip (degişip) eden günälerimi, ýalňyşyp we bilgeşleýin eden günälerimi hem bagyşlaweri! Bu (kemçilikleriň) hemmesi mende bardyr! Allahym! Şu wagta çenli eden we mundan beýläk hem etjek günälerimi, gizlin we aç-açan eden günälerimi we menden has gowy bilýän ähli günälerimi bagyşlaweri! Öňe gidiriji – Al-Mukaddim we yza galdyryjy – Al-Muahhyr hem Sensiň! Seniň hemme zada güýjün ýetýändir!) (Muttafakun aleyhi)

1477. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي دُعَائِهِ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ » . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1477. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle doga ederdi:

“Allahummä inni a’uzu bikä min şarri mä ‘amiltu, wä min şarri mä läm a’mäl!”

(Allahym! Şu wagta çenli eden işlerimiň şerinden we heniz etmedik işlerimiň şerinden Saňa sygynyňaryn!) (Muslim)

1478. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1478. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle doga ederdi:

“Allahummä inni a’uzu bikä min zawäli ni’mätikä, wä tahawwuli ‘afiýätikä, wä fujäti nikmätikä, wä jämi’y sahatikä!”

(Allahym! Beren nygmatlaryň ýok bolup gitmeginden, beren afiýetiň (jan saglygyň, asudalygyň) üýtgäp gitmeginden, duýdansyz berjek jezaňdan we gazabyňa sezewar etjek her dürli zatlardan, Saňa sygynyňaryn!) (Muslim)

1479. وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ، اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكِّهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1479. Zeýd ibn Arkamdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle doga ederdi:

“Allahummä inni ‘auzu bikä minäl-‘ajzi, wäl-käsäli, wäl-buhli, wäl-härämi, wä ‘azabil-kabri. Allahummä äti näfsi takwähä, wä zäkkihä Äntä hoýru män zäkkähä, Äntä wäliýühä wä mäwlähä. Allahummä inni ‘auzu bikä min ‘ylmin lä ýänfü’u, wä min kalbin lä ýähşü’u, wä min da’wätin lä ýustäjäbu!”

(Allahym, men ejizlikden, ýaltalykdan, gysgançlykdan we (perişan edýän) garrylykdan we gabyr azabyndan, Saňa sygynyňaryn. Allahym! Nebsimi takwa edeweri we ony her dürli günälerden päkläweri, ony iň gowy päkleýän Sensiň. Onuň Howandaram, Welisem (eýesem) Sensiň. Allahym, peýdasyz ylymdan, gorkmaýan ýürekden, doýmaýan nebisden we kabul edilmejek dogadan Saňa sygynyňaryn!) (Muslim)

1480. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ لَكَ أَسَلَمْتُ، وَبِكَ أَمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أُنَبِّتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ. فَاعْفُ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ». زَادَ بَعْضُ الرُّوَاةِ: «وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ» مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1480. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle doga ederdi:

“Allahummä läkä äslämtu, wä bikä ämäntu, wä ‘alaykä täwäkkältu, wä iläýkä änäbtu, wä bikä hosämtu, wä iläýkä hakämtu. Fagfir li mä koddämtu, wä mä ähhortu, wä mä äsrortu, wä mä a’läntu, Äntäl-Mukaddimu, wä Äntäl-Muähhyru, Lä ilähä illä Äntä!”

(Allahym! Saňa boýun boldum, Saňa ynandym, Saňa töwekgellik etdim, (hemme işlerimde) Saňa ýüzlendim, Seniň kömegiň bilen (duşmana garşy) söweşdim, Seniň (Kitabyň bilen) höküm etdim. Şu wagta çenli eden we mundan beýläk hem etjek günälerimi, gizlin we aç-açan eden günälerimi bagyşlaweri! Öňe gidiriji – Al-Mukaddim we yza galdyryjy – Al-Muahhyr hem Sensiň! Senden başga hiç hili hudaý ýokdur!)

Käbir rowaýatlarda: *“Lä hawlä wälä kuwwätä illä billähi”* (Güýç we kuwwat Allahdan başga hiç kimde ýokdur) jümlesini hem goşup getirýärler. (Muttafakun aleyhi)

1481. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْعُو بِهِؤَلَاءِ الْكَلِمَاتِ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ، وَعَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ شَرِّ الْغَنَى وَالْفَقْرِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ، وَهَذَا لَفْظُ أَبِي دَاوُدَ.

1481. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şu sözler bilen doga eder eken:

“Allahummä inni ‘auzu bikä min fitnätin-näri, wä ‘azabin-näri, wä min şärril- ginä wäl-fäkri!”

(Allahym! Jähennemiň pitnesinden, dowzaňyň azabyndan, baýlygyň we garyplygyň şerinden Saňa sygynýaryn!) (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir. Bu Ebu Dawudyň eden rowaýatydyr)

1482. وَعَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ عَنْ عَمِّهِ وَهُوَ قُطَيْبَةُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ، وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1482. Ziyad ibn ‘Ylaka kakasynyň dogany Kutba ibn Mälikden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat etmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle doga ederdi:**

“Allahummä inni ‘auzu bikä min munkaratil-ahläki, wäl-a’mali wäl-ahwäi!”

(Allahym! Erbet ahlaklardan (endiklerden), amallardan we nebsiň erbet haý-höweslerinden Saňa sygynýaryn!) (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir.)

1483. وَعَنْ شَكْلِ بْنِ حُمَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ: عَلِّمْنِي دُعَاءً. قَالَ: «قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي، وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي، وَمِنْ شَرِّ مَنِّي». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ

1483. Şekel ibn Humeýdden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men: “Ýa Resulallah! Maňa bir doga öwredäý!” diýdim. Ol hem şeýle diýip aýt diýdi:**

“Allahummä inni ‘auzu bikä min şärri säm’ı, wä min şärri basari, wä min şärri lisäni, wä min şärri kalbi, wä min şärri mäniýýi!”

(Allahym! Gulagymyň şerinden, gözümüň şerinden, dilimiň şerinden, kalbymyň şerinden we uýat ýerlerimiň şerinden Saňa sygynýaryn!) (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir.)

1484. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

1484. Enesden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýip doga ederdi:

“Allahummä inni ‘auzu bikä minäl-barasy, wäl-jununi, wäl-juzämi wä säýýiil-askami!”

(Allahym, pis açma keselinden, dälilikden (ruhy kesellerden), juzam (heýwere) keselinden we (beýleki) erbet (agyr) kesellerden Saňa sygynýaryn!) (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1485. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ، فَإِنَّهُ يُنْسِ الضَّجِيعُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ، فَإِنَّهَا بُنْسَتِ الْبِطَانَةُ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

1485. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle doga ederdi:**

“Allahummä inni ‘auzu bikä minäl-ju’y, fäinnähu bi’säd-doji’u, wä ‘auzu bikä minäl-hyýanäti, fäinnähä bi’sätil-bitonätu!”

(Allahym! Açlykdan Saňa sygynýaryn, çünki ol adamy gysymynyň içine alan şeýle bir erbet ýoldaşdyr we hyýanat etmekden hem Saňa sygynýaryn, çünki ol erbet (gizlin) hüý-häsiýetdir!) (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1486. وَعَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ مُكَاتَبًا جَاءَهُ فَقَالَ إِنِّي عَجَزْتُ عَنْ كِتَابَتِي فَأَعْتَيْ. قَالَ: أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ عَلَمْنِهِنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ عَلَيْكَ مِثْلُ جَبَلٍ دَبْنًا أَدَّاهُ اللَّهُ عَنْكَ؟ قُلْ: «اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1486. Alydan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, özüni azat etmek üçin eýesi bilen ylalaşyk baglaşan bir gul onuň ýanyna gelip: **“Ylalaşan bergimi toplam bilemok, maňa kömek edäý!”** diýdi. (Hezreti Aly) oňa: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň maňa öwreden bir dogasyny saňa**

öwredeýinmi? Eger-de üstünde dag ýaly bergiň bar hem bolsa, şu dogany okasaň, Allah Tagala bergiňi üzmäge kömek eder” diýip, şuny oka diýdi:

“Allahummäkfini bihalälükä ‘an haramikä, wä ägnini bifadlikä ‘amman siwäkä!”

(Allahym! Maňa halalyňdan berip haramyňdan goraweri we fazlykeremiň bilen meni Özüňden başgasyna mätäç eýlemäweri!) (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1487. وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَّمَ أَبَاهُ حُصَيْنًا كَلِمَتَيْنِ يَدْعُو بِهِمَا: «اللَّهُمَّ أَلْهِمْنِي رُشْدِي، وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1487. ‘Ymran ibn Husoýndan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem onuň kakasy Husoýna doga etmek üçin şu iki jümläni öwretti: **“Allahummä älhimni ruşdi, wä a’yzni min şärri näfsi!”** (Allahym, maňa dogry ýoldan ýöremäge ylham bereweri we meni nebsimiň şerinden goraweri!) (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir) (Da’yf hadys)

1488. وَعَنْ أَبِي الْفَضْلِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ: عَلَّمَنِي شَيْئًا أَسْأَلُهُ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ: «سَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ». فَمَكَّنْتُ أَيَّامًا ثُمَّ جِئْتُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ: عَلَّمَنِي شَيْئًا أَسْأَلُهُ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ لِي: «يَا عَبَّاسُ يَا عَمَّ رَسُولِ اللَّهِ، سَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

1488. Ebul-Fadl Abbas ibn Abdulmuttalybdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek men: “Ýa Resulallah! Allah Tagaladan sorar ýaly maňa bir zat öwretsene?” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allahdan afiýet (amanlyk) diläň!” diýdi. Aradan birnäçe gün geçenden soň ýene gelip: “Ýa Resulallah! Allah Tagaladan sorar ýaly maňa bir zat öwret?” diýdim. Ol maňa:**

“Eý Abbas, eý, Resulullanyň pylan kakasy! Allahdan dünýäde we ahyretde afiýet diläň!” diýdi”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh – diýipdir)

1489. وَعَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ قَالَ: قُلْتُ لَأُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ مَا كَانَ أَكْثَرُ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ عِنْدَكَ؟ قَالَتْ: كَانَ أَكْثَرُ دُعَائِهِ: «يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1489. Şahr ibn Hawşab şeýle diýipdir: **“Men Ummu Selemä (Allah ondan razy bolsun): “Eý, mu’minleriň enesi! Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem seniň ýanyňdaka iň köp haýsy dogany okardy?” diýip soradym. Onuň iň köp edýän dogasy şudy diýdi: “Ýä mukallibäl- kulubi, säbbit kalbi ‘ala dinikä!”**

(Eý, kalplary öwür-çöwür edip üýtgedip duran Allah, meniň kalbymy diniňde berk saklap, ondan aýyrma!) (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1490. وعن أبي الدرداء رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «كَانَ مِنْ دُعَاءِ دَاوُدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ، وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ، وَالْعَمَلَ الَّذِي يُبَلِّغُنِي حُبَّكَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي، وَأَهْلِي، وَمِنْ الْمَاءِ الْبَارِدِ». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1490. Ebud-Derdadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Dawud aleyhissalam şeýle doga ederdi:**

“Allahummä inni äsälukä hubbäkä, wä hubbä män ýuhibbukä, wäl-‘amäläl-läzi ýubälliguni hubbäkä. Allahummäj’al hubbäkä ähäbbä iläýýä min näfsi, wä ähli, wä minäl-mäil-bäridi!”

(Allahym! Seniň söýgüňi, Seni söýýänleriň söýgüsini we Seniň söýgüňe eltjek amallary Senden dileýäriň! Allahym, Seniň söýgüňi maňa janymdan, maşgalamdan we sowuk suwdan hem eziz edeweri!) (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir) (Da’yf hadys)

1491. وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «الْظُّوَا بِيَاذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ». رواه الترمذي ورواه النسائي من رواية ربيعة بن عامر الصحابي. قال الحاكم: حديث صحيح الإسناد. «الظُّوَا» بكسر الهمزة وتشديد الظاء المعجمة معناه: الزموا هذه الدعوة وأكثروا منها.

1491. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Doga-dileg edeniňizde şu sözleri köp gaýtalaň: “Ýä Zäl-Jäläli wäl-Ikrom!” (Eý Beýik we Keremli Allahym!)** (Tirmizi we Nisai. Al-Hakim: Bu isnady sahyh hadys diýipdir)

1492. وعن أبي أمامة رضي الله عنه قال: دعا رسول الله صلى الله عليه وسلم بدُعاء كثير لم تحفظ منه شيئاً قلنا يا رسول الله دعوت بدُعاء كثير لم تحفظ منه شيئاً فقال: «أَلَا أدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَجْمَعُ ذَلِكَ كُلُّهُ؟ تَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ، وَعَلَيْكَ الْبَلَاءُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ» رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1492. Ebu Umamadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem köp doga-dileg ederdi, ýöne biz olardan hiç birini ýatda saklap bilmedik. Biz: “Ýa Resulallah! Köp doga-dileg etdiň ýöne welin biz olardan hiç birini ýat tutup bilmedik” diýdik. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Size şol dogalaryň hemmesini öz içine jemleýän bir doga öwredeýinmi?” diýip, şeýle diýdi:**

“Allahummä inni äsälukä min hoýri mä sä’äläkä minhu näbiýýukä Muhammadun sallallahu ‘alayhi wä sallämä, wä ‘auzu bikä min şarri mästa’aza minhu näbiýýukä Muhammadun sallallahu ‘alayhi wä salläm, wä Äntäl-Musta’anu, wä ‘alaykäl-bälägu , wälä häwlä wälä kuwwata illä billähi!”

(Allahym! Pygamberiň Muhammed sallallahu aleyhi weselleminiň Senden

dilän ähli haýyr zatlary men hem Senden dileýäriň. Pygamberiň Muhammed sallallahu aleyhi weselleminiň Saňa sygyňan şerlerinden men hem Saňa sygyňaryň.¹ Kömek-ýardam diýip diňe Saňa ýüz tutulýandyr. Adamlary maksat-myratlaryna, arzuwlaryna ýetirjek hem ýene Sensiň. Allahdan başga hiç kimde güýç we kuwwat ýokdur!) (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1493. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ، وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ، وَالْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ، وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ». رواه الحاكم أبو عبد الله، وقال: حديث صحيح على شرط مسلم.

1493. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle doga ederdi:

“*Allahummä inni äsälukä mujibäti rohmätikä, wä ‘azaimä mägfirotikä, wäs-sälämätä min kulli ismin, wäl-gonimätä min kulli birrin, wäl-fäwzä bil-Jännäti, wän-näjätä minän-näri!*”

(Allahym! Seniň merhemetiňi wajyp edip, bagyşlamagyňy gazandyrjak işleri etmegi, her dürli günälerden salamat bolmagy, ähli ýagşy işleri ýerine ýetirmekligi we Jenneti gazanyp, dowzahdan halas bolmagy Senden dileýäriň!) (Al-Hakim Ebu Abdulla. Muslimiň şertine görä ol: Hadys sahyh – diýipdir) (Da’ýf hadys)

251- باب فضل الدعاء بظهر الغيب

251-nji bab. Ýanyňda bolmadyk bir gaýyp adama doga etmekligiň fazylaty hakynda

قال الله تعالى: {والذين جاءوا من بعدهم يقولون ربنا اغفر لنا ولإخواننا الذين سبقونا بالإيمان}.

Allah Tagala aýtdy: “Olardan soň (kyýamata çenli dünýä) gelen (ähli mu’minler): “Eý, Perwerdigäriňiz! Biziň we bizden öňki iman bilen öten doganlarymyzyň günälerini bagyşla!...diýerler.” {Haşr:10}

وقال تعالى: {واستغفر لذنبك وللمؤمنين والمؤمنات}.

Allah Tagala aýtdy: “Sen öz günäň hem-de mu’min erkekleriň we mu’min aýallaryň (günäleri) üçin Allahdan ýalkowlyk dile!” {Muhammed:19}

وقال تعالى إخباراً عن إبراهيم صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: {ربنا اغفر لي ولوالدي وللمؤمنين يوم يقوم الحساب}.

¹ Ýagny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň Senden goramagyňy dilän zatlaryňyň ählisinden meni hem goramagyňy dileýäriň.

Allah Tagala Ibrahym (aleyhissalamdan) habar berip şeýle aýtdy: “Eý, Perwerdigärimiz! Hasap berilýän (kyýamat) gününde meni, ene-atamy we mu'minleri bagyşlaweri!” {Ibrahim:41}

1494. وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يَدْعُو لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ إِلَّا قَالَ الْمَلَكُ وَلَكَ بِمِثْلٍ ». رواه مسلم.

1494. Ebud-Derdadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşidipdir: **“Bir musulman ýanynda bolmadyk bir musulman dogany üçin dogadileg etse, bir perişde oňa: “Dilän zatlaryň saňa-da berilsin!” diýip dogadeder”.** (Muslim)

1495. وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: « دَعْوَةُ الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ مُسْتَجَابَةٌ عِنْدَ رَأْسِهِ مَلَكٌ مُوَكَّلٌ كُلَّمَا دَعَا لِأَخِيهِ بِخَيْرٍ قَالَ الْمَلَكُ الْمُوَكَّلُ بِهِ: آمِينَ ، وَلَكَ بِمِثْلٍ ». رواه مسلم .

1495. Ýene-de Ebud-Derdadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýerdi: **“Bir musulmanyň, ýanynda bolmadyk (musulman) doganyňa eden dogasy kabul bolar. Baş ujunda ýörite tabşyryk berilen, jogapkär bir perişde, her gezek (musulman) doganyňa ýagşy dileg edende, şol perişde: “Ämin! Saňa-da şol zatlar berilsin!” diýip dogadur”.** (Muslim)

252- باب في مسائل من الدعاء

252-nji bap. Dileg-doga bilen baglanşykly käbir meseleler hakynda

1496. عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ صَنَعَ إِلَيْهِ مَعْرُوفٌ فَقَالَ لِفَاعِلِهِ: جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا ، فَقَدْ أَبْلَغَ فِي النَّتَاءِ ». رواه الترمذي وقال : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

1496. Usame ibni Zeydden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Özüne ýagşylyk edilen biri, ýagşylyk edene: “Jäzäkallahu hayran!” (Allah saňa haýyr bersin!) diýse, oňa iň gowy görnüşde minnetdarlygyny bildirdigi bolar”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1497. وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَوْلَادِكُمْ ، وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَمْوَالِكُمْ ، لَا تُؤَافِقُوا مِنَ اللَّهِ سَاعَةً يُسْأَلُ فِيهَا عَطَاءٌ ، فَيَسْتَجِيبَ لَكُمْ ». رواه مسلم .

1497. Jabirden (Allah ondan razı bolsun) rəvayət edilməsinə görə, Pəyğəmbərimiz sallallahu əleyhi vəsəlləm şəylə deyir: **“Özünüze bet dogə etmə (gargış edip, nələtləmə), çagalaryңызza betdogə etmə, mallaryңызza betdogə etmə! Dogalaryң kabul bolyan wagtyna gəbat gəlayse, Allah betdogalaryңызı kabul edip goyberer”.** (Muslim)

1498. Ebu Hureyredən (Allah ondan razı bolsun) rəvayət edilməsinə görə, Pəyğəmbərimiz sallallahu əleyhi vəsəlləm şəylə deyir: **“Guluñ Robbuna in gəlay bolyan wagty sejdəde wagtydyr. Şonuñ üçin hem sejdəde köprək dogə-dileg etjek boluñ!”.** (Muslim)

1499. Ebu Hureyredən (Allah ondan razı bolsun) rəvayət edilməsinə görə, Pəyğəmbərimiz sallallahu əleyhi vəsəlləm şəylə deyir: **“Howlukmasaңыз dogə-dilegleriñiz (hökman) kabul ediler. Ynsan howlugyp: “Robbuna nəçe gezek dogə-dileg etdim, yöne kabul etmedi!” deyir.** (Muttafakun əleyhi)

وفي رواية لمسلم : « لا يزال يستجاب للعبد ما لم يدع باثم، أو قطيعة رحم، ما لم يستعجل » قيل: يا رسول الله ما الاستعجال؟ قال: « يقول: قد دعوت وقد دعوت فلم أر يستجب لي، فيستحسر عند ذلك، ويدع الدعاء » .

Muslimin rəvayətində şəylə gəlir: **“Bir gul günə iş üçün dileg etməse yada garyndaşlary bilən arany kesjek bir zat üçün dileg etmədik hem-de howlukmadyk yagdayında, dilegleri kabul bolar”.**

“Ya Resulallah! Howlukmak nəme?” deyir soranlarynda şəylə jogap berdi: **“Nəçe gezek dileg etdim, yöne dileglerimiñ kabul bolanyny görmedim”** deyir. Dogasynyñ derrew kabul bolmanlygy üçün hem, dogə-dileg etməgi bes eder”.

1500. Ebu Umamadan (Allah ondan razı bolsun) rəvayət edilməsinə görə, ol şəylə deyir: **“Pyğəmbərimiz sallallahu əleyhi vəsəlləmdən: “Haısy dogə has çalt eşidiler (yagny kabul ediler)?” deyir soradylar. Ol: “Gijəniñ soñky yarymyndaky we parz namazlaryndan soñ edilen dogə-dilegler” deydi”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan deyir)

1501. وَعَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَا عَلَى الْأَرْضِ مُسْلِمٌ يَدْعُو اللَّهَ تَعَالَى بِدَعْوَةٍ إِلَّا آتَاهُ اللَّهُ إِيَّاهَا أَوْ صَرَفَ عَنْهُ مِنَ السُّوءِ مِثْلَهَا مَا لَمْ يَدْعُ بِائْتِمٍ، أَوْ قَطِيعَةٍ رَحِمَ » فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: إِذَا نُكْثِرُ. قَالَ: « اللَّهُ أَكْثَرُ ». رواه الترمذي وقال حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

1501. ‘Ubadata ibnis-Somitden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: **“Ýeriň ýüzündäki bir musulman adam Allah Tagaladan bir zat dileg etse, eger şol dilän zady günä ýa-da garyndaşlar bilen arany kesmek ýaly bir zat bolmasa, Allah hökman onuň dileg eden zadyny berer ýa-da ondan şonuň ululygynda bir erbetligi aýyrar”**.

Şol ýerdäki adamlardan biri: “Beýle bolsa biz Allahdan köp zat diläris” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allah ondan hem köp berer” diýdi. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

وَرَوَاهُ الْحَاكِمُ مِنْ رِوَايَةِ أَبِي سَعِيدٍ وَزَادَ فِيهِ: « أَوْ يَدَّخِرُ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلَهَا ».

Hekim, Ebu Sagyddan bu hadysy rowaýat edip yzyndan şulary hem goşup getirýär: **« ...ýa-da onuň soran zadynyň ululygynda sogap taýýarlap goýar”**.

1502. وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْكَرْبِ: « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ». متفقٌ عليه .

1502. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gam-gussaly wagty şeýle diýerdi:

“Lä ilähä illallahul-‘Azymul-Halimu, Lä ilähä illallahu Robbul-‘Arşil-‘Azymi, Lä ilähä illallahu Robbus-sämawäti wä Robbul-ardy wä Robbul-‘Arşil-Kärim!”

(Azym we Halym bolan Allahdan başga hiç hili hudaý ýokdur. Beýik arşyň Robby (eýesi) bolan Allahdan başga hiç hili hudaý ýokdur. Asmanlaryň Robby, ýeriň Robby we Arşul-Kerimiň Robby bolan Allahdan başga hiç hili hudaý ýokdur!) (Muttafakun aleyhi)

253- باب كرامات الأولياء وفضلهم

253-nji bab. Öwliýäleriň keramaty we olaryň fazylaty hakynda

قال الله تعالى: { أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ، لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ، ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ } .

Allah Tagala aýtdy: “Habardar boluň! Allahyň dostlaryna (Ahyret azabyndan) gorky-howp) ýokdur we olar gamgyn hem bolmazlar. Olar (Allahyň dostlary) iman getirip, takwa bolanlardyr. Olara dünýä durmuşynda we ahyretde buşluk (hoş habar) bardyr. Allahyň sözlerinde üýtgetme bolmaz. Ine, bu (iň) uly üstünlikdir. {Yunus: 62-64}

وقال تعالى: { وهزي إليك بجدع النخلة تساقط عليك رطباً جنياً فكلي واشربي } الآية.

Allah Tagala aýtdy: “Sen hurma agajyny özüňe tarap silkele, üstüne ter hurmalar gaçar. Iý we iç.” {Merýem: 25-26}

وقال تعالى: { كلما دخل عليها زكريا المحراب وجد عندها رزقاً قال: يا مريم أني لك هذا؟ قالت هو من عند الله إن الله يرزق من يشاء بغير حساب } .

Allah Tagala aýtdy: “Zekeriýýa näwagt onuň ýanynda mähraba (otagyna) girse, onuň (Merýemiň) ýanynda rysgal (ir-iýmiş) görýärdi. (Ol): “Eý, Merýem! Bular saňa nireden gelýär?” diýende, ol: “Bular Allah tarapyndan (gelýär). Takyk, Allah islänine bihasap rysgal açýar” – diýdi.” {Äli-Ymran: 37}

وقال تعالى: { وإذا اعتزلتموهم وما يعبدون إلا الله فأووا إلى الكهف ينشر لكم ربكم من رحمته ويهيئ لكم من أمركم مرفقاً وترى الشمس إذا طلعت تزاور عن كهفهم ذات اليمين وإذا غربت تقرضهم ذات الشمال } الآية.

Allah Tagala aýtdy: “(Ýigitleriň biri): “Indi olardan (kapyrlardan) we Allahdan başga olaryň ybadat edýänlerinden daşlaşan bolsaňyz, onda gowaga giriň! Perwerdigäriňiz siz üçin Öz rahmetini ýaýsyn hem-de size işiňizde ýeňillik döretsin” diýdi.

(Eý, Muhammed! Eger sen şol ýerde bolsadyň) Gün dogan wagtynda olaryň gowaklarynyň sag tarapyna meýil edýändigini, ýaşanda bolsa, olaryň çep tarapyndan (Günüň olara zyýan ýetirmän aýlanyp) geçýändigini görerdiň.” {Kähf: 16-17}

1503. وعن أبي مُحَمَّدٍ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رضي الله عنهما أَنَّ أَصْحَابَ الصُّفَّةِ كَانُوا أَنْاساً فَقَرَاءَ وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَرَّةً: «مَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامٌ اثْنَيْنِ فَلْيَذْهَبْ بِثَلَاثٍ وَمَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامٌ أَرْبَعَةٍ فَلْيَذْهَبْ بِخَامِسٍ وَبِسَادِسٍ» أَوْ كَمَا قَالَ وَأَنَّ أَبَا بَكْرٍ رضي الله عنه جَاءَ بِثَلَاثَةٍ وَأَنْطَلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَشْرَةٍ وَأَنَّ أَبَا بَكْرٍ تَعَشَّى عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ لَبِثَ حَتَّى صَلَّى الْعِشَاءَ ثُمَّ رَجَعَ فَجَاءَ بَعْدَ مَا مَضَى مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ . قَالَتْ امْرَأَتُهُ: مَا حَبَسَكَ عَنْ أَصْغِيْفِكَ؟ قَالَ: أَوْ مَا عَشَّيْتَهُمْ؟ قَالَتْ: أَبَوَا حَتَّى تَجِيءَ وَقَدْ عَرَضُوا عَلَيْهِمْ قَالَ: فَذَهَبْتُ أَنَا فَاخْتَبَأْتُ فَقَالَ: يَا غُنْثُرُ فَجَدَّعَ وَسَبَّ وَقَالَ: كُلُوا لَا هَنِيئاً وَاللَّهِ لَا أَطْعَمُهُ أَبَدًا قَالَ: وَايْمُ اللَّهِ مَا كُنَّا نَأْخُذُ مِنْ لُقْمَةٍ إِلَّا رُبَا مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرُ مِنْهَا حَتَّى شَبِعُوا وَصَارَتْ أَكْثَرُ مِمَّا كَانَتْ قَبْلَ ذَلِكَ فَتَنَظَّرَ إِلَيْهَا أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ لَامْرَأَتِهِ: يَا أُخْتُ بَنِي فِرَاسٍ مَا هَذَا؟ قَالَتْ: لَا وَفَرَّةٌ عَيْنِي لَهِيَ الْآنَ أَكْثَرُ مِنْهَا قَبْلَ ذَلِكَ بِثَلَاثِ مَرَّاتٍ فَأَكَلَ مِنْهَا أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ: إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ بَعْنِي يَمِينُهُ ثُمَّ أَكَلَ مِنْهَا لِقْمَةً ثُمَّ حَمَلَهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَصْنَبَحَتْ عِنْدَهُ. وَكَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمٍ عَهْدٌ فَمَضَى الْأَجَلَ فَتَفَرَّقْنَا اثْنِي عَشَرَ رَجُلًا مَعَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْاسٌ اللَّهُ أَعْلَمُ كَمْ مَعَ كُلِّ رَجُلٍ فَأَكَلُوا مِنْهَا أَجْمَعُونَ . متفق عليه.

1503. Ebu Muhammed Abdurrahman ibn Ebu Bekr Es-Syddykdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä ol şeýle diýipdir: “Ashabus-Suffa”

(öýsüz-öwzarsyz mesjitde ýaşaýan sahabalar) gaty garyp adamlardy. Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Iki adamlyk nahary bar bolan adam üçünjini, dört adamlyk nahary bar bolan adam bolsa, başinjini ýa-da altynjyny (naharlamak üçin ashabys-suffadan) ýany bilen alyp gitsin ýa-da şuňa meňzeş bir zat diýdi”.

Ebu Bekr (Allah ondan razy bolsyn), şolardan üçüsini öýe getirdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem on adamy alyp gitdi.

Ebu Bekr (Allah ondan razy bolsyn) agşamlyk naharyny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda iýdi. Soňra ýassy namazy okalýança, şol ýerde galdy. Gijäniň esli wagty geçenden soň, ol öýüne gaýdyp geldi.

Aýaly oňa “Näme sebäpden myhmanlaryň ýanyna gijä galyp geldiň?” diýdi. Ol aýalyňa: “Sen henizem olara nahar bermediňmi näme?” diýip azgyryldy. Aýaly oňa: “Sen gelýänçäň nahar iýmejekdiklerini aýtdylar. Nahar hödürledik, ýöne olar kabul etmediler” diýdi.

(Hadysy rowaýat eden Ebu Bekriň ogly) Abdurrahman şeýle diýdi: “Men (kakamdan gorkujgyma) gidip bir ýerde gizlendim. Ol maňa gygyryp: “Eý, akmak, nadan!” diýip sögmage başlady. Soňra ol gaharly: “Iýiň, iýeniňiz siňmän geçsin! Allahdan ant içýäriň, men bu nahardan iýjek däl” diýdi.

Abdurrahman şeýle diýdi: “Allaha kasam bolsun, biz (nahar iýip başlanymyzdan soň) nahardan (elimizi uzadyp) alan her bir lukmamyzyn aşagyndaky nahar öňküsinden has beter köpeliş başlady. (Bu ýagdaý hemmeler) doýýança dowam etdi. Nahar öňküsinden has beter köpeldi. Ebu Bekr gelip, nahara seredip gördi. Ol naharyň öňküsi ýaly, belki ondan hem köp bolup durandygyny gördi.¹ Ebu Bekr aýalyňa ýüzlenip: “Eý, Benu Firasyn dogany², bu näme bollugy?” diýdi. Ol “Gözümiň nury! Bu nahar öňküsinden üç esse köpelişdir” diýdi.

Şondan soň Ebu Bekr hem nahardan iýdi we “Ýañky eden kasamym, şeýtanyň işidi” diýdi. Soňra ol nahardan bir lukma iýenden soňra, galanyny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme alyp gitdi. Nahar daň atýança Onuň ýanynda galdy.

Biziň bir kowum bilen aramyzda sözleşmämiz bardy. Sözleşmäniň möhleti gutarypdy. (Şonuň üçin olar Medinä gelipdiler). Biz olaryň içinden on iki adamy (ýolbaşçy edip) saýlap aldyk we her adamyň toparynda-da näçe sany adam bardygyny diňe bir Allahyň Özi bilýärdi. Olaryň hemmesi hem şol nahardan iýdiler”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية : فَحَلَفَ أَبُو بَكْرٍ لَا يَطْعُمُهُ فَحَلَفَتِ الْمَرْأَةُ لَا تَطْعَمُهُ فَحَلَفَ الضَّيْفُ أَوْ الْأَضْيَافُ أَنْ لَا يَطْعَمَهُ أَوْ يَطْعَمُوهُ حَتَّى يَطْعَمَهُ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: هَذِهِ مِنَ الشَّيْطَانِ فَدَعَا بِالطَّعَامِ فَأَكَلَ وَأَكَلُوا فَجَعَلُوا لَا يَرْفَعُونَ لُقْمَةً إِلَّا رُبَّتْ مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرَ مِنْهَا فَقَالَ: يَا أُخْتُ بَنِي فِرَاسٍ مَا هَذَا ؟ فَقَالَتْ: وَقَرَّةٌ عَيْنِي إِنَّهَا الْآنَ لَأَكْثَرُ مِنْهَا قَبْلَ أَنْ نَأْكُلَ فَأَكَلُوا وَبَعَثَ بِهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَنَّهُ أَكَلَ مِنْهَا.

¹ Bu bir keramatdyr.

² Ebu Bekriň aýalynyň ady Ummu Ruman bolup, ol Firas tiresinden bolany üçin oňa şeýle ýüzlenipdir.

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “Ebu Bekr şol nahardan iýmejekdigine ant içdi. Aýaly hem şol nahardan iýmejekdigine ant içdi. Myhman (ýa-da myhmanlar) hem şol nahardan tä (öý eýesi) iýýänçä iýmejekdiklerine ant içdiler. Şonda Ebu Bekr: “Bu (kasam) şeýtandan-dy, geliň nahar iýeliň” diýdi we özi iýdi we olaryň hemmesi hem iýdiler. Her bir galdyrylan lukmanyň aşagyndan nahar öňküden has hem köpeldi. Ebu Bekr aýalyňa: “Eý Benu Firasyň dogany, bu näme bollugy?!” diýdi. Ol hem: “Gözümiň nury! Bu nahar öňküsinden has köpeldi” diýdi. Ol ýerdäki adamlaryň hemmesi ondan iýdiler we galan nahary Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleme iberdi. (Abdurrahman Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň) hem şol nahardan iýendigini habar berdi”.

وفي رواية: إِنَّ أَبَا بَكْرٍ قَالَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ: دُونَكَ أَضْيَافُكَ فَإِنِّي مُنْطَلِقٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَفْرُغُ مِنْ قِرَاهُمْ قَبْلَ أَنْ أَجِيءَ فَأَنْطَلِقَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَأَتَاهُمْ بِمَا عَنْدَهُ. فَقَالَ: اطْعَمُوا فَقَالُوا: أَيْنَ رَبُّ مَنْزِلِنَا؟ قَالَ: اطْعَمُوا مَا نَحْنُ بِأَكْلِينَ حَتَّى يَجِيءَ رَبُّ مَنْزِلِنَا قَالَ: أَقْبِلُوا عَنَّا قِرَاكُمْ فَإِنَّهُ إِنْ جَاءَ وَلَمْ تَطْعَمُوا لَنَلْقَيْنَ مِنْهُ فَأَبَوْا فَعَرَفْتُ أَنَّهُ يَجِدُ عَلَيَّ فَلَمَّا جَاءَ تَنَحَّيْتُ عَنْهُ فَقَالَ: مَا صَنَعْتُمْ؟ فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَسَكَّتُ ثُمَّ قَالَ: يَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَسَكَّتُ فَقَالَ: إِنْ كُنْتُ تَسْمَعُ صَوْتِي لَمَّا جِئْتُ فَخَرَجْتُ فَقُلْتُ: سَلْ أَضْيَافَكَ فَقَالُوا: صَدَقَ أَتَانَا بِهِ. فَقَالَ: إِنَّمَا أَنْتَظِرُ تُمُونِي وَاللَّهِ لَا أَطْعَمُهُ اللَّيْلَةَ فَقَالَ الْآخَرُونَ: وَاللَّهِ لَا نَطْعَمُهُ حَتَّى تَطْعَمَهُ فَقَالَ: وَيَلَكُمْ مَا لَكُمْ لَا تَقْبَلُونَ عَنَّا قِرَاكُمْ؟ هَاتِ طَعَامَكَ فَجَاءَ بِهِ فَوَضَعَ يَدَهُ فَقَالَ: بِسْمِ اللَّهِ الْأُولَى مِنَ الشَّيْطَانِ فَأَكَلَ وَأَكَلُوا. متفقٌ عليه. قوله: «عُنْثَرُ» بغين معجمة مضمومة ثم نون ساكنة ثم تاء مثلثة وهو: الغبي الجاهل وقوله: «فَجَدَّعَ» أي شتمه والجَدْع: القطع. قوله: «يَجِدُ عَلَيَّ» هو بكسر الجيم، أي: يَغْضَبُ.

Ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: “Ebu Bekr, (ogly) Abdurrahmana: “Men Pygamberimiz sallahu aleyhi weselleminiň ýanyňa barýan. Men gelýänçäm myhmanlaryňa hezzet-hormat et, olaryň naharyny ber” diýdi. Abdurrahman olaryň naharyny getirip: “Geliň nahar iýiň!” diýdi. Olar: “Öýüň eýesi nirede?” diýip soradylar. Abdurrahman: “Siz nahar iýiberiň!” diýdi. Olar: “Öýüň eýesi gelýänçä biz nahar iýmeris” diýdiler. Abdurrahman: “Haýyş edýäriň, siz naharyňyzy iýäýiň. Ýogsam kakam gelende siz naharyňyzy iýmedigiňiz üçin biz ondan käýinç sözleri eşideris” diýdi. Olar şonda-da iýmekden ýüz öwürdiler.

Kakam gelende maňa gaty gaharlanjagyny bilýärdim. Şol sebäpden men ol gelende, ondan gaçyp bir ýerde gizlendim. Kakam gelen badyna: “Myhmanlary näme etdiňiz?” diýip sorady. Olar hem habar berdiler. Ol: “Abdurrahman!” diýip gygyrdy. Men jogap bermedim. Soň ýene: “Abdurrahman!” diýip gygyrdy. Men ýene jogap bermedim. Soňra kakam: “Haý, nadan akmak! Allahdan ant içýäriň, eger sesimi eşidýän bolsaň çyk-da gel” diýdi. Men (onuň ýanyňa) gelip: “(Meniň günäm ýok, ynanmasaň) myhmanlaryňdan sorap göräý!” diýdim. Olar: “Abdurrahman dogrusyny aýdýar, ol bize nahar getirdi ýöne biziň özümiz iýmedik” diýdiler. Ol: “Diýmek siz maňa garaşypsyňyz-da, men hem şu gije iýmejekdigime Allahdan ant içýäriň” diýdi. Olar: “Sen iýmeseň biz hem iýmeris” diýip, olar hem Allahdan ant içdiler. Ebu Bekr: “Aý siziňem bir!” diýip gaharlandy. “Size näme bolýar beýle, taýyn nahary iýip bileňzokmy” diýdi. “Nahary getiriň!” diýip seslendi. Nahary getirdiler, “Bismilläh” diýip elini uzatdy-da, “Birinjisi (ýagny eden kasamym) şeýtandan-dy” diýdi-de naharyny iýdi, olar hem iýdiler”. (Muttafakun aleyhi)

1504. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «لَقَدْ كَانَ فِيمَا قَبْلَكُمْ مِنَ الْأُمَمِ نَاسٌ مُحَدِّثُونَ فَإِنْ يَكُ فِي أُمَّتِي أَحَدٌ فَإِنَّهُ عَمْرُ». رواه البخاري، ورواه مسلم من رواية عائشة، وفي روايتهما قال ابن وهب: «مُحَدِّثُونَ» أي: مُلْهُمُونَ.

1504. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Sizden öňki geçen ymmatlaryň içinde Allah tarapyndan ylham gelen adamlar bardy. Eger-de şolardan biri meniň ymmatymda bar bolsady, şübhesiz ol Omar bolardy”. (Buhary. Muslim hem bu hadysy, Aişadan rowaýat edip aýdýar)

1505. وعن جابر بن سمرة رضي الله عنهما قال: شكا أهل الكوفة سعداً يعني: ابن أبي وقاص رضي الله عنه إلى عمر بن الخطاب رضي الله عنه فعزله واستعمل عليهم عمراً فشكوا حتى ذكروا أنه لا يحسن يصلي فأرسل إليه فقال: يا أبا إسحاق إن هؤلاء يزعمون أنك لا تحسن نصلي. فقال: أما أنا والله فأبى كُنتُ أصلي بهم صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم لا أخرج عنها أصلي صلاة العشاء فأركد في الأوليين وأخف في الآخرين قال: ذلك الظن بك يا أبا إسحاق وأرسل معه رجلاً أوجلاً إلى الكوفة يسأل عنه أهل الكوفة فلم يدع مسجداً إلا سأل عنه ويثنون معزوفاً حتى دخل مسجداً لبني عباس فقام رجل منهم يقال له أسامة بن قتادة يكنى أبا سعد، فقال: أما إذ نشدتنا فإن سعداً كان لا يسير بالسرية ولا يقسم بالسوية ولا يعدل في القضية قال سعد: أما والله لأدعون بثلاث: اللهم إن كان عبدك هذا كاذباً قام رياءاً وسمعة فأطبل عمره وأطبل فقره وعرضه للفتن وكان بعد ذلك إذا سئل يقول: شيخ كبير مفنون أصابتنني دعوة سعد. قال عبد الملك بن عمير الزاوي عن جابر بن سمرة فأنا رأيتُه بعد قد سقط حاجباه على عينيه من الكبر وإنه ليتعرض للجواري في الطرق فيغمزهن. متفق عليه.

1505. Jäbir ibn Semuradan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Kufa şäheriniň ýaşajylarynyň käbirleri Omaryň (Allah ondan razy bolsun) ýanynda Sa’d ibn Ebu Wakkasy ýamanladylar. Omar ony işinden aýyryp, onuň ýerine Ammar ibn Ýasiri olara hökümdar edip belledi. Kufalylar Sa’dy ýamanlamak ýamanlap, hatda onuň namaz okamagy hem bilmeýändigini aýtdylar.

Omar onuň yzyndan adam ýollap çagyrtý-da: “Eý, Ebu Ishak! Bu adamlar seniň hatda, namazy hem bolmalysy ýaly dogry okap bilmeýändigini tassyklaýarlar? diýip sorady. Ebu Ishak¹: “Allahdan ant içýärim, men olara edil Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň namaz okaýşy ýaly namaz okadym, hiç bir zady kemeltmedim. Ýassy namazyny okan mahaly, ilkinji iki rekagatyny uzagrak okadym, soňky iki rekagatyny bolsa, ýeňilräk okadym” diýdi. Omar “Eý, Ebu Ishak, sen hakda edýän çakymyz hem şeýledi!” diýdi.

Soňra bu meseläni anyklamak üçin bir (ýa-da birnäçe adamy) onuň bilen birlikde Kufa şäherine ýollady. Olar Kufanyň ýaşajylaryndan Sa’d barada sorap çykdylar. Soralmadyk ýekeje mesjid hem galmady. Olaryň hemmesi hem ol hakda diňe gowy sözleri aýtdylar. In soňunda olar “Benu Abs” tiresine degişli bir mesjidine girdiler. Şol ýerde Ebu Sa’d künyesi bilen tanalýan, Usama ibn Katada diýilýän biri ýerinden turup şeýle diýdi: “Bizden ant içirip soradyň dämi, indi, men aýdyp bereýin. Sa’d esgerleriň başyny çekip, söweşe gitmeýär. Pul paýlanda-da deň paýlamaýar. Höküm çykaranda-da adalatlylyk etmeýär”

¹ Ebu Ishak, Sa’d ibn Ebu Wakkasyň kunýesidir (lakamydyr). Ol meşhur sahabalaryň biri bolup, şol bir wagtyň özünde on sany Jennet bilen buşlanan sahabalaryň biridir, Allah ondan razy bolsun.

diýdi. (Muny eşidip, Sa'd ol adama: “Sen men hakda şu sözleri aýtdyň), menem Allahyň adyndan ant içip, sen hakda üç sany doga etjek, diňle: “Allahym! Seniň şu guluň ýalançy bolsa, ýerinden turup, şu sözlerini gowy görünmek we şöhrat gazanmak üçin aýdan bolsa, onda onuň ömrüni uzak et, garyplygyny artdyr we pitnelere duçar et!” diýipdir.

Soň-soňlar ol adamdan hal-ýagdaýyny soranlarynda: “Men bir garrap, sandan galan, pitnä duçar bolan betbagt gojadyryn. Sa'dyň eden dogasy meni tutdy” diýer eken.

Bu hadysy Jabir ibn Semureden rowaýat eden, Abdülmelik ibn ‘Umayre şeýle diýýär: “Soň-soňlar ony men hem görüp galdym. Garramakdan ýaňa gaşlary gözleriniň üstüni örtüp duran halynda, öňünden çykan hyzmatçy gyzlara lak atýardy”. (Mutafakun aleýhi)

1506. وَعَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ زَيْدٍ بْنَ عَمْرٍو بْنَ نُفَيْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَاصَمْتُهُ أَرْوَى بِنْتُ أَوْسٍ إِلَى مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ وَادَّعَتْ أَنَّهُ أَخَذَ شَيْئاً مِنْ أَرْضِهَا ، فَقَالَ سَعِيدٌ : أَنَا كُنْتُ أَخَذُ مِنْ أَرْضِهَا شَيْئاً بَعْدَ الَّذِي سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ : مَاذَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : « مَنْ أَخَذَ شَيْئاً مِنَ الْأَرْضِ ظُلْماً طُوقَهُ إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ » فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ : لَا أَسْأَلُكَ بَيِّنَةً بَعْدَ هَذَا فَقَالَ سَعِيدٌ : اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ كَاذِبَةً فَأَعِمَّ بِصَرِّهَا وَأَقْتُلْهَا فِي أَرْضِهَا قَالَ : فَمَا مَاتَتْ حَتَّى ذَهَبَ بِصَرِّهَا وَبَيْنَمَا هِيَ تَمْشِي فِي أَرْضِهَا إِذْ وَقَعَتْ فِي حُفْرَةٍ فَمَاتَتْ . مَتَّقْ عَلَيْهِ .

1506. ‘Urwa ibn Zubeyrdan rowaýat edilmegine görä, Arwa bint Aws (diýen bir aýal) öz ýeriniň bir bölegini Sa’yd ibn Zeýd ibn ‘Amr ibn Nufaylyň (Allah ondan razy bolsun) eýeländigini Medinäniň häkimi Merwan ibnül-Hakama şikaýat etdi. Sa’yd şeýle diýdi:

“Heýde men, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin bu hakda aýdanlaryny eşidenimden soň, onuň ýerinden bir bölek, ýagny onuň hakyny alyp bilerinmi?!” diýdi. Merwan:

“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemden näme eşitdiň?” diýip sorady. Ol: “Men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim: “Kyýamat günü haksyz ýere başga biriniň bir garyş ýerini zulum edip alan adama şol ýeriň ýedi gaty onuň boýnuna saralar” diýdi”.

Şondan soň Merwan oňa: “Mundan soň men senden hiç hili subutnama soramaryn” diýdi. Soňra Sa’yd:

“Allahym! Eger bu aýal ýalançy bolsa, onuň gözlerini kör edip, özüni hem şol (dawa eden) ýerinde öldür!” diýip bet doga etdi.

(Hadysy gürrüň beren ‘Urwa) şeýle diýdi: “Ol aýal hakykatdanam kör bolýança ölmedi we bir gün öz ýerinden ýöräp baryarka, birden çukura gaçyp öldi”. (Mutafakun aleýhi)

وفي رواية لمسلم عن مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بِمَعْنَاهُ وَأَنَّهُ رَأَاهَا عَمِيَاءَ تَلْتَمِسُ الْجُدْرَ تَقُولُ : أَصَابْتَنِي دَعْوَةُ سَعِيدٍ وَأَنَّهَا مَرَّتْ عَلَى بِنْرِ فِي الدَّارِ الَّتِي خَاصَمْتُهُ فِيهَا فَوَقَعْتُ فِيهَا وَكَانَتْ قَبْرَهَا .

Muslim, Muhammed ibn Zeýd ibn Abdulla ibn Omardan şu hadysyň manysyna meňzeş şeýle bir hadys rowaýat edipdir: “Ol şol aýalyň kör bolup diwarlardan ýapyşyp, “Meni Sa’ydyň bet dogasy tutdy” diýendigini görüpdir. Ol dawa edip

alan ýeriniň howlusyndaky bir guýynyň ýanyndan geçip barýarka, onuň içine gaçypdyr we ol guýy onuň gabry bolupdyr”.

1507. وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: لَمَّا حَضَرَتْ أُحُدٌ دَعَانِي أَبِي مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ: مَا أُرَانِي إِلَّا مَقْتُولًا فِي أَوَّلِ مَنْ يُقْتَلُ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنِّي لَا أَنْزُكُ بَعْدِي أَعَزَّ عَلَيَّ مِنْكَ غَيْرَ نَفْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنَّ عَلَيَّ دَيْنًا قَافِضٍ وَاسْتَوْصِ بِأَخَوَاتِكَ خَيْرًا: فَأَصْبَحْنَا فَكَانَ أَوَّلَ قَتِيلٍ وَدَفِنْتُ مَعَهُ آخَرَ فِي قَبْرِهِ ثُمَّ لَمْ تَطْبُ نَفْسِي أَنْ أَنْزُكُهُ مَعَ آخَرَ فَاسْتَخَرَجْتَهُ بَعْدَ سِتَّةِ أَشْهُرٍ فَإِذَا هُوَ كَيَوْمٍ وَضَعْتُهُ غَيْرَ أَذْنِهِ فَجَعَلْتُهُ فِي قَبْرِ عَلِيٍّ حِدَةً. رواه البخاري.

1507. Jabir ibn Abdulladan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä ol şeýle diýipdir: “Uhud söweşinden öňki gije kakam meni öz ýanyňa çagyryp: “Men (ertirki boljak söweşde) Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň sahabalarynyň içinde özümi ilkinji bolup öldüriljek ýaly bolup duýýaryn. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemeden we senden başga yzymda goýup gitjek eziz adamym ýokdur. Meniň bergilerim bardyr, olary (eýelerine) ber we gyz doganlaryňa gowy seret!” diýip wesýet etdi.

Irden kakam ilkinji öldürilen adam boldy. Men ony başga bir adam bilen bir ýerde jaýladym. Soňra başga biri bilen bir gabyrda jaýlanym üçin özümi hiç rahat duýmadym. Men ony alty aýdan soň gabryndan çykardym. Onuň bir gulagyndan başga tutuş bedeni ony jaýlan günümdäki ýalydy. Men onuň ýeke özüni bir gabyrda jaýladym”. (Buhary)

1508. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَا مِنْ عِنْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي لَيْلَةٍ مُظْلِمَةٍ وَمَعَهُمَا مِثْلُ الْمَصْبَاحَيْنِ بَيْنَ أَيْدِيهِمَا فَلَمَّا افْتَرَقَا صَارَ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا وَاحِدٌ حَتَّى أَتَى أَهْلَهُ. رواه البخاري مِنْ طَرُقٍ وَفِي بَعْضِهَا أَنَّ الرَّجُلَيْنِ أُسِيدَ بَنُ حُضَيْرٍ وَعَبَادُ بْنُ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.

1508. Enes ibn Mälikden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň sahabalaryndan iki sany adam garaňky gijede Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyndan çykdylar. Olaryň öňlerinde (ýollaryny ýagtaldyp duran) iki sany çyra ýaly ýagtylyk berýän yşyk bardy. Olar biri-birinden aýrylan wagty, olaryň her biriniň ýanynda bir çyra galdy we tä, olar öýlerine barýança (ýollaryna ýagtylyk berip durdy)¹. (Buhary)

1509. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَةَ رَهْطٍ عَيْنًا سَرِيَّةً وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ عَاصِمَ بْنَ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَانْطَلَقُوا حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالْهَذَاةِ بَيْنَ عُسْفَانَ وَمَكَّةَ ذَكَّرُوا لِحِيٍّ مِنْ هَذَيْلٍ يُقَالُ لَهُمْ: بَنُوا لِحْيَانَ فَنَفَرُوا لَهُمْ بِقَرِيبٍ مِنْ مِائَةِ رَجُلٍ رَامَ فَاقْتَصُوا أَثَارَهُمْ فَلَمَّا أَحَسَّ بِهِمْ عَاصِمٌ وَأَصْحَابُهُ لَجَأُوا إِلَى مَوْضِعٍ فَأَحَاطَ بِهِمُ الْقَوْمُ فَقَالُوا: أَنْزِلُوا فَأَعْطُوا بِأَيْدِيكُمْ وَلَكُمْ الْعَهْدُ وَالْمِيثَاقُ أَنْ لَا نَقْتُلَ مِنْكُمْ أَحَدًا فَقَالَ عَاصِمُ بْنُ ثَابِتٍ: أَيُّهَا الْقَوْمُ أَمَّا أَنَا فَلَا أَنْزِلُ عَلَى ذِمَّةِ كَافِرٍ. اللَّهُمَّ أَخْبِرْ عَنَّا نَبِيَّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَمَوْهُمْ بِالْإِنْبِلِ فَفَقَتَلُوا عَاصِمًا وَنَزَلَ إِلَيْهِمْ ثَلَاثَةٌ نَفَرٍ عَلَى الْعَهْدِ وَالْمِيثَاقِ مِنْهُمْ خُبَيْبٌ وَزَيْدُ بْنُ الدَّثَنِةِ وَرَجُلٌ آخَرٌ فَلَمَّا اسْتَمَكَّنُوا مِنْهُمْ أَطْلَقُوا أَوْتَارَ قِسْيِهِمْ فَرَبَطُوهُمْ بِهَا قَالَ الرَّجُلُ الثَّلَاثُ: هَذَا أَوَّلُ الْغَدْرِ وَاللَّهُ لَا أَصْحَبَكُمْ إِنَّ لِي بِهِمْ لَأَسْوَأَ يُرِيدُ الْقَتْلَ فَجَرُّوهُ وَعَالَجُوهُ فَأَبَى أَنْ يَصْحَبَهُمْ فَفَقَتَلُوهُ وَأَنْطَلَقُوا بِخُبَيْبٍ وَزَيْدِ بْنِ الدَّثَنِةِ حَتَّى بَاغَوْهُمَا بِمَكَّةَ بَعْدَ وَفْعَةِ بَدْرِ. فَابْتِاعَ بَنُو الْحَارِثِ ابْنَ عَامِرٍ بَنَ نَوْفَلٍ بَنَ عَبْدِ مَنَافٍ خُبَيْبًا وَكَانَ خُبَيْبٌ هُوَ قَتَلَ الْحَارِثَ يَوْمَ بَدْرِ فَلَبِثَ خُبَيْبٌ عِنْدَهُمْ أَسِيرًا حَتَّى أَجْمَعُوا عَلَى قَتْلِهِ فَاسْتَعَارَ مِنْ بَعْضِ بَنَاتِ الْحَارِثِ مُوسَى يَسْتَجِدُّ بِهَا فَأَعَارَتْهُ فَدَرَجَ بُنْيُ لَهَا وَهِيَ

¹ Bu ýagdaý şol iki sahaba üçin bir keramatdyr.

غَافِلَةً حَتَّى أَتَاهُ فَوَجَدْتُهُ مُجْلِسَهُ عَلَى فَخْذِهِ وَالْمُوسَى بِيَدِهِ فَفَزَعَتْ فَرَعَةَ عَرَفَهَا خُبَيْبٌ فَقَالَ: اتَّخَشَيْنَ أَنْ أَقْتُلَهُ مَا كُنْتُ لَأَفْعَلَ ذَلِكَ قَالَتْ: وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ أُسِيرًا خَيْرًا مِنْ خُبَيْبٍ فَوَاللَّهِ لَقَدْ وَجَدْتُهُ يَوْمًا يَأْكُلُ قِطْفًا مِنْ عِنَبٍ فِي يَدِهِ وَإِنَّهُ لَمُوثِقٌ بِالْحَدِيدِ وَمَا بِمَكَّةَ مِنْ ثَمَرَةٍ وَكَانَتْ تَقُولُ: إِنَّهُ لَرَزَقٌ رَزَقَهُ اللَّهُ خُبَيْبًا فَلَمَّا خَرَجُوا بِهِ مِنَ الْحَرَمِ لِيَقْتُلُوهُ فِي الْجَلِّ قَالَ لَهُمْ خُبَيْبٌ: دَعُونِي أَصْلِي رَكَعَتَيْنِ فَتَرَكُوهُ فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ فَقَالَ: وَاللَّهِ لَوْلَا أَنْ تَحْسَبُوا أَنَّ مَا بِي جَزَعٌ لَزِدْتُ: اللَّهُمَّ أَحْصِهِمْ عِدْدًا وَأَقْتُلْهُمْ بَدَدًا وَلَا تَبْقِ مِنْهُمْ أَحَدًا. وقال:

فَلَسْتُ أَبَالِي حِينَ أَقْتُلُ مُسْلِمًا عَلَى أَيِّ جَنْبٍ كَانَ لِلَّهِ مَصْرَعِي
وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْإِلَهِ وَإِنْ يَشَاءُ يُبَارِكْ عَلَى أَوْصَالِ شِلْوٍ مَمْرَعِ

وكان خُبَيْبٌ هُوَ سَنٌّ لِكُلِّ مُسْلِمٍ قُتِلَ صَبْرًا الصَّلَاةَ وَأَخْبَرَ يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. أَصْحَابُهُ يَوْمَ أَصِيبُوا خَبَرَهُمْ وَبَعَثَ نَاسٌ مِنْ قُرَيْشٍ إِلَى عَاصِمِ بْنِ ثَابِتٍ حِينَ حَدَّثُوا أَنَّهُ قُتِلَ أَنْ يُؤْتُوا بِشَيْءٍ مِنْهُ يُعْرِفُ. وَكَانَ قَتَلَ رَجُلًا مِنْ عَظَمَائِهِمْ فَبَعَثَ اللَّهُ لِعَاصِمٍ مِثْلَ الظِّلَّةِ مِنَ الدَّبَرِ فَحَمَمَتْهُ مِنْ رُسُلِهِمْ فَلَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَقْطَعُوا مِنْهُ شَيْئًا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ قَوْلُهُ: الْهَدَاةُ: مَوْضِعٌ، وَالظِّلَّةُ: السَّحَابُ، وَالِدَّبَرُ: النَّحْلُ. وَقَوْلُهُ: « أَقْتُلْهُمْ بَدَدًا » بِكسر الباءِ وفتحها، فَمِنْ كسر، قَالَ هُوَ جَمْعُ بَدَّةٍ بِكسر الباءِ، وَهُوَ النَّصِيبُ، وَمَعْنَاهُ أَقْتُلْهُمْ جِصَصًا مُنْقَسِمَةً لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ نَصِيبٌ، وَمِنْ فَتْحٍ، قَالَ: مَعْنَاهُ: مُنْفَرِّقِينَ فِي الْقَتْلِ وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ مِنَ التَّبْدِيدِ.

1509. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem on adamdan ybarat bolan bir topary, başlaryna Ensarylardan bolan ‘Asym ibn Säbiti (Allah ondan razy bolsun) baştutan belläp bir ýere iberdi. Olar ‘Usfan bilen Mekgäniň arasynda ýerleşýän Hudat diýen ýere baryp ýetdiler. Olar hakda Huzeyl taýpasynyň bir şahasy bolan, Lihýan ogullary diýilip atlandyrylýan bir taýpa habar berdiler. Şol taýpadan ýüze golaý okçy adamlar olaryň yzyna düşdi. Asym we dostlary özleriniň yzarlanýandyklaryna göz ýetirenlerinde, özlerini goramak üçin bir beýik ýere çykdylar. Duşmanlar olaryň daşyny gabadylar we:

“Ýaraglaryňyzy taşlap, aşak düşüp, boýun bolsaňyz, siziň hiç biriňizi öldürmejekdigimize söz berýäris” diýdiler. Şonda ‘Asym ibn Säbit:

“Adamlar! Menä bir kapyryň sözüne ynanyp aşak düşüp biljek däl. “Allahym! Biz hakda Pygamberiň sallallahu aleyhi weselleme habar ber!” diýdi”.

Soňra olar ok atyp başladylar we ‘Asymy öldürdiler. Olardan üç sany adam Hubaýb, Zeýd ibnud-Dasine we ýene bir adam olaryň sözüne ynanyp, aşak düşdiler. Müşrikler bu üç adamy ele geçiren soňlar, ellerini ýaý kirişleri bilen daňyp başladylar. Üçünji adam:

“Bu bize garşy ilkinji dönüklükdir. Allahdan ant içýärin, men size hiç haçan boýun egmerin. Bu öldürilenler meniň üçin bir gowy göreldedir” diýdi. Olar ony zor bilen süýräp äkitjek boldular, emma ol boýun bolman, garşy çykdy. Olar ony hem öldürdiler. Hubaýb bilen Zeýd ibnud-Dasinäni alyp gitdiler we olary Bedr söweşinden soň Mekgede gul edip satdylar.

Hubeýbi Haris ibn ‘Amr ibn Hewfel ibn Abdumanaf ogullary satyn aldy. Hubeýb, Bedr söweşinde (olaryň kakalary) Harisi öldüripdi. Öldürmek kararyna gelyänçäler, Hubeýb olaryň ellerinde ýesir hökmünde galdy.

Ýesirlikde bolup ýörkä, Harisiň gyzlarynyň birinden, endamyndaky gyllary syrmak üçin bir päki getirip bermegini sorady, ol hem ony getirip berdi. Ejesiniň geleňsizligi sebäpli, kiçijik oglanjyk Hubeýbiň ýanyna geldi. Eli päkili Hubeýb çagany dyzyna oturdanyny gören aýal gaty gorkdy. (Aýalyň gorkanyny)

duýan Hubeyb: “Men ony öldürerin öýdüp gorkýañmy? Men asla beýle iş etmerin” diýdi. Ol aýal:

“Allahdan ant içýän, ömrümde Hubeybden has gowy ýesir görmändigim! Wallahi, men ony zynjyrlanan halynda, Mekgede hiç hili miwe ýok wagty elinde bir üzüm hoşasyny tutup, ondan iýip duranyny gördüm. Bu Allahyň Hubeybe beren bir ryskdyr!” diýerdi.

Haçanda Harysyň ogullary ony öldürmek üçin Haramyň (Mekgäniň) daşyna çykanlarynda, Hubeyb olara: “Maňa iki rekagat namaz okamaga rugsat beriň” diýdi. Oňa rugsat berdiler, ol iki rekagat namaz okady. Soňra ol: “Allahdan ant içýän, men egerde ölümden gorkýandyr öýdüp pikir etmejekdigiňizi bilsedim, has köprük okardym” diýdi. Soňra: “Allahym! Olary ýeke-ýeke sanap, bir-birden (öldürip) ýok et, hiç birini hem diri goýma!” diýip bet doga etdi we şu goşgyny okady:

Musulman bolup ölenden soň

Allah üçin nädip ölsem-de, parhy ýok maňa

Bu ölüm elbetde, Onuň ugrunadyr

Islese Ol, parçаланan bedenime-de merhemet eder.

Şeýlelikde Hubeyb, her bir öldüriljek bolýan musulmana, sabyrlylygy görkezmek we iki rekagat namaz okamak däbini goýan adam boldy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalaryna olar hakda olaryň başyna bu belanyň gelen güni habar beripdi. Kureýşlilerden birnäçe adam ‘Asym ibn Säbitiň öldürilendigini habar berenlerinde anyklamak üçin onuň jesedinden bir bölek (kesip) getirmek üçin adam ugratdylar. Çünki ol (Bedr söweşinde) olaryň ulularyndan birini öldüripdi. Allah ‘Asymyň bedenini olardan goramak üçin bulut ýaly ary sürüsini ugratdy. Olar ony goradylar. Olar bolsa onuň bedeninden hiç zady kesip alyp bilmediler”. (Buhary)

وفي الباب أحاديثٌ كثيرةٌ صحيحةٌ سبقت في مواضعها من هذا الكتاب منها حديثُ الغلام الذي كان يأتي الرَّاهِبَ والسَّاحِرَ وَمِنْهَا حَدِيثُ جَرِيحٍ، وحديثُ أصحابِ الغار الذين أَطْبَقَتْ عَلَيْهِمُ الصَّخْرَةُ، وحديثُ الرَّجُلِ الذي سَمِعَ صَوْتًا فِي السَّحَابِ يَقُولُ: اسْقِ حَبِيقَةَ فَلَانٍ، وَغَيْرَ ذَلِكَ وَالذَّلَائِلُ فِي البابِ كثيرةٌ مشهورةٌ، وبِاللهِ التَّوْفِيقُ.

Bu bapda aýdylanlar hakda ozal hem şu kitabyň kän ýerinde agzalyp geçilen köp sanly hadyslar bardyr, şolaryň içinde: Ruhanyňyň we jadygöýiň ýanyna barýan ýigit baradaky hadys, Juraýj baradaky hadys, dagdan bir uly daş togalanyp gowagyň agzyny ýapyp, içinde galan üç adam baradaky hadys we bulutdan: “Pylanyň bagyny suwar” diýen sesi eşiden adam baradaky hadys we ýene-de beýleki hadyslarda-da bu bapda aýdylanlar hakda subutnamalar köpdür we olar meşhurdyr. Allah üstünlik we şowlulyk bersin!

1510. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: مَا سَمِعْتُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ لَشَيْءٍ قَطُّ: إِنِّي لِأُظَنُّهُ كَذَا إِلَّا كَانَ كَمَا يَظُنُّ. رواه البخاري.

1510. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Haçanda, Omar (Allah ondan razy bolsun) haýsydyr bir zat

hakda: “Meniň pikirimçe şu şeýle bolar” diýse, şol zat hakykatdanam onuň pikir edişi ýaly bolardy”. (Buhary)

كتاب الأمور المنهي عنها

Gadagan edilen zatlar hakyndaky kitap

254- باب تحريم الغيبة والأمر بحفظ اللسان

254-nji bap. Gybatyň haramlygy we diliňi saklamak hakynda

قال الله تعالى: { ولا يغتب بعضكم بعضاً، أوجب أحدكم أن ياكل لحم أخيه ميتاً فكرهتموه! واتقوا الله إن الله تواب رحيم } .

Allah Tagala aýtdy: “Biri-biriňiziň (kemçiligini gözlemän) gybatyny etmän! Siziň biriňiz öz ölen doganynyň etini iýmegi halarmy? Elbetde, muny ýigrenersiňiz. Allahdan gorkyň! Takyk, Allah tobalary kabul edýändir, Rehim-şepagatlydyr.” {Hujurat: 12}

وقال تعالى: { ولا تقف ما ليس لك به علم؛ إن السمع والبصر والفؤاد كل أولئك كان عنه مسئولاً } .

Allah Tagala aýtdy: “(Anyk) bilmeýän zadyňa eýerme. Çünki gulak, göz we kalp (bularyň ählisi) ondan (anyklaman eýeren zadyňdan) jogapkärçilige çekiler.” {Isra: 36}

وقال تعالى: { ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد } .

Allah Tagala aýtdy: “Onuň (ynsanyň) aýdýan (ähli) sözlerini (hökman) ýazýan (ýörite bellenen) berk gözegçi (Perişde) bardyr.” {Kaf: 18}

اعلم أنه ينبغي لكل مكلف أن يحفظ لسانه عن جميع الكلام إلا كلاماً ظهرت فيه المصلحة، ومتى استوى الكلام وتركه في المصلحة فالسنة الإمساك عنه؛ لأنه قد ينجر الكلام المباح إلى حرام أو مكروه وذلك كثير في العادة والسلامة لا يعدلها شيء.

Şuny bilgin! Her bir kämmilik ýaşyna ýeten adamyň, peýdasy görünip duran bir söz bolmasa, başga ähli sözleri gürläp ýörmekden dilini saklamalydyr. Käbir sözleri aýtmagyň peýdasy bilen ony aýtmazlygyň peýdasy deň bolsa, sünnete görä ony aýtmakdan saklanmalydyr. Çünki käbir mubah sözler hem haram ýa-da mekruh

bolup gutaryp bilýändir. Bu adatça köp duş gelyändir. Olardan salamat galmagyň bolsa, deňi-taýy ýokdur.

1511. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكَلِّمْ خَيْرًا، أَوْ لِيَصْمُتْ». متفقٌ عليه.

1511. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allaha we Ahyret gününe iman eden adam, ýa haýyr geplesin, ýa-da dymсын!”**. (Muttafakun aleyhi)

وَهَذَا الْحَدِيثُ صَرِيحٌ فِي أَنَّهُ يُنْبَغِي أَنْ لَا يَتَكَلَّمَ إِلَّا إِذَا كَانَ الْكَلَامُ خَيْرًا وَهُوَ الَّذِي ظَهَرَتْ مَصْلَحَتُهُ وَمَتَى شَكَكَ فِي ظُهُورِ الْمَصْلَحَةِ فَلَا يَتَكَلَّمَ.

Bu hadys, peýdasynyň boljagyna gözüň ýetip duran we gürlmekligiň haýyrly boljak bolsa gürlmek bolýandygyny, bolmasa gürlmek bolmaýandygyny hem-de haçanda onuň peýdasynyň boljagyna şübhe dörese, gürlemezligiň has gowudygyny aňladýar.

1512. وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْمُسْلِمِينَ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ». متفقٌ عليه.

1512. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men (Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden): “Ýa Resulallah! Haýsy musulman iň gowy musulman?” diýip soradym. “Elinden we dilinden musulmanlara zyýan ýetirmeýän” diýip jogap berdi”**. (Muttafakun aleyhi)

1513. وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ يَضْمَنُ لِي مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ أَضْمَنَ لَهُ الْجَنَّةَ». متفقٌ عليه.

1513. Sahl ibn Sa'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim maňa iki eňeginiň arasyndaky (dili) bilen iki budunyň arasyndaky (jynsy) organyny gorajakdygyna söz berse, men hem oňa Jennete girjekdigine söz bererin”**. (Muttafakun aleyhi)

1514. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مَا يَنْبَغِي فِيهَا يَزِلُّ بِهَا إِلَى النَّارِ أَوْ يَبْعَدُ مِمَّا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ». متفقٌ عليه. ومعنى: «يَتَبَيَّنُ» يَتَفَكَّرُ أَنَّهَا خَيْرٌ أَمْ لَا.

1514. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir bende (haýyrmy ýa dälmi) pikirlenmän aýdyp goýberen bir sözi sebäpli, dowzahyň gündogar bilen günbatar aralygyndan hem çuň bolan bir ýerine düşer”**. (Muttafakun aleyhi)

1515. وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ تَعَالَى مَا يُلْقِي لَهَا بَلَاءٌ يَرْفَعُهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَاتٍ، وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ تَعَالَى لَا يُلْقِي لَهَا بَلَاءٌ يَهْوِي بِهَا فِي جَهَنَّمَ». رواه

1515. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir gul, Allah Tagalanyň hoşal bolan bir sözünü kän bir ähmiýet bermän aýdyp goýberse-de, Allah onuň derejelerini beýgelder. Eger bir gul Allah Tagalanyň gazabyna düşürjek bir sözi hiç ähmiýet bermän aýdyp goýberse, Allah ony şol söz sebäpli jähennemiň düýbüne oklar”.** (Buhary)

1516. وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ بِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ تَعَالَى مَا كَانَ يَظُنُّ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ يَكْتُئِبُ اللَّهُ بِهِا رِضْوَانُهُ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَاهُ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ مَا كَانَ يَظُنُّ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ يَكْتُئِبُ اللَّهُ لَهُ بِهِا سَخَطُهُ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَاهُ». رواه مالك في «الموطأ» والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

1516. Ebu Abdurrahman Bilal ibnul- Haris El-Muzaniden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir adam Allah Tagalany razy etjek bir söz sözlär, ýöne ol kişi şol söz bilen Allahyň razyçylygyny gazanyp biljekdigini göz önüne-de getirip bilmez. Allah ol adamdan şol aýdan sözi sebäpli tä, oňa gowuşýança, ýagny Kyýamat gününe çenli razy bolar.**

Ýene-de bir adam Allah Tagalanyň gazabyna sebäp boljak bir söz aýdar, ýöne şol söz bilen Allahyň gazabyna duçar bolup biljekdigini göz önüne-de getirip bilmez. Allah şol söz sebäpli ol adama tä, oňa gowuşýança, ýagny Kyýamat gününe çenli gazap eder”. (Mälik “Muwatdada” we Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)

1517. وَعَنْ سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ حَدِّثْنِي بِأَمْرٍ أُعْتَصِمُ بِهِ قَالَ: «قُلْ رَبِّي اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقِمْ» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَخَوْفُ مَا تَخَافُ عَلَيَّ؟ فَأَخَذَ بِلِسَانِ نَفْسِهِ ثُمَّ قَالَ: «هَذَا». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

1517. Sufýan ibn Abdulladan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gezek men: “Ýa Resulallah! Maňa berk ýapyşar ýaly bir zat aýdyp bersene?” diýdim”. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allaha iman getirdim diý-de, soňra dos-dogry ¹ bol!” diýdi. Men: “Ýa Resulallah! Meniň üçin iň gorkýan zadýň näme?” diýip soradym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem mübäreke dilini tutup: “Ine, budur” diýdi”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh diýipdir)**

1518. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تُكْثِرُوا الْكَلَامَ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ فَإِنَّ كَثْرَةَ الْكَلَامِ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى قَسْوَةٌ لِلْقُلُوبِ وَإِنْ أَبْعَدَ النَّاسُ مِنَ اللَّهِ الْقَلْبَ الْقَاسِي». رواه الترمذي.

1518. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Allahy zikr etmek (ýatlamak) ýaly sözler bolmasa, kän gürläp ýörmän! Çünki, Allahy ýatlaman köp gürläp ýörmek, ýüregiň gatylaşdyrar.**

¹ Ýagny Allahyň ähli buýrukларыny ýerine ýetirip, gadagan eden zatларыndan hem daş dur diýdigidir.

Allahdan iň daş düşjek adamlar bolsa, gaty ýürekli adamlardyr”. (Tirmizi)
(Da’yf hadys)

1519. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ وَقَّاهُ اللَّهُ شَرَّ مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَشَرَّ مَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ دَخَلَ الْجَنَّةَ». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1519. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah, kimi iki eňeginiň we iki budunyň arasyndaky (ýagny diliniň we uýat ýeriniň) şerinden gorasa, şol adam Jennete girer”.** (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1520. وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا النَّجَاةُ؟ قَالَ: «أَمْسِكْ عَلَيْكَ لِسَانَكَ، وَلْيَسَعَكَ بَيْتُكَ، وَابْكِ عَلَى خَطِيئَتِكَ». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1520. ‘Ukba ibn Amirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men: “Ýa Resulallah! Halas bolmak üçin näme etmeli?” diýip soradym.**

“Diliňi günä (ýa-da özüňe zyýan berip biljek sözlerden) sakla, öz öýüň bilen meşgul boljak bol, günäleriň üçin puşman bolup, göz ýaş dök!” diýdi”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1521. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا أَصْبَحَ ابْنُ آدَمَ فَإِنَّ الْأَعْضَاءَ كُلَّهَا تُكْفِّرُ اللِّسَانَ تَقُولُ: اتَّقِ اللَّهَ فِينَا فَإِنَّمَا نَحْنُ بِكَ فَإِنْ اسْتَقَمَّتْ اسْتَقَمْنَا وَإِنْ اغْوَجَّتْ اغْوَجْنَا». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ. مَعْنَى «تُكْفِّرُ اللِّسَانَ»: أَيِ تَذِلُّ وَتَخْضَعُ لَهُ. (وَقَالَ الْمُحَدِّثُ الْأَلْبَانِيُّ فِي صَحِيحِ التِّرْمِذِيِّ: حَسَنٌ، الصَّفْحَةُ أَوْ الرَّقْمُ: 2407).

1521. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Adam ogly irden turan wagty, onuň ähli agzalary dile boýun bolup, ýalbaryp şeýle diýerler: “Biziň üçin Allahdan gork! Biz diňe saňa baglydyrys. Eger-de sen dogry bolsaň, bizem dogry bolarys. Eger sen egri bolup, ýoldan çykساň, bizem saňa eýerip, seniň ýaly egri bolarys”.** (Tirmizi. Albani “Sahyh Tirmizi”-de hasan diýdi (2407))

1522. وَعَنْ مُعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ وَيُبَاعِدُنِي عَنِ النَّارِ؟ قَالَ: «لَقَدْ سَأَلْتُ عَنْ عَظِيمٍ وَإِنَّهُ لَيَسِيرٌ عَلَى مَنْ يَسِرَّهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ: تَعْبُدُ اللَّهَ لَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ وَتَحُجُّ الْبَيْتَ إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا»، ثُمَّ قَالَ: «أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى أَبْوَابِ الْخَيْرِ؟ الصَّوْمُ جُنَّةٌ، الصَّدَقَةُ تَطْفِئُ الْخَطِيئَةَ كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ، وَصَلَاةُ الرَّجُلِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ «ثُمَّ تَلَا: {تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنْ الْمَضَاجِعِ} حَتَّى بَلَغَ {يَعْمَلُونَ} [السجدة: 16]. ثُمَّ قَالَ: «أَلَا أُخْبِرُكَ بِرَأْسِ الْأَمْرِ، وَعَمُودِهِ، وَذِرْوَةِ سَنَامِهِ» قُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: «رَأْسُ الْأَمْرِ الْإِسْلَامُ، وَعَمُودُهُ الصَّلَاةُ وَذِرْوَةُ سَنَامِهِ الْجِهَادُ» ثُمَّ قَالَ: «أَلَا أُخْبِرُكَ بِمَلَاكٍ ذَلِكَ كُلُّهُ؟» قُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَخَذَ بِلِسَانِهِ قَالَ: «كُفَّ عَلَيْكَ هَذَا» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنَّا لَمُؤَاخَذُونَ بِمَا نَتَكَلَّمُ بِهِ؟ فَقَالَ: تَكَلَّمَ بِكَ وَأَمَّا وَهَلْ يَكُفُّ النَّاسُ فِي النَّارِ عَلَى وَجُوهِهِمْ إِلَّا حَصَائِدُ السِّنَنِ؟». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ، وَقَدْ سَبَقَ شَرْحُهُ.

1522. Mu’azdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Ýa Resulallah! Meni Jennete saljak we dowzahdan daşlaşdyrjak, bir**

amal hakda aýdyp bersene?” diýdim. “Sen uly bir zat hakda soradyň, emma bu Allahyň ýeňil eden adamlary üçin gaty ýeňildir. Sen Allaha hiç bir zady şirk getirmän Oňa ybadat et, namazyňy berjaý et, zekadyňy ber, Remezanda agzyňy bekle we eger güýjüň ýetse Kábä haj et!” diýdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Saňa haýyryň gapylary barada aýdyp bereýinmi? Oraza galkandyr. Sadaka, suwuň ody öçüriş i ýaly günäleri öçürer. Bir kişiniň gijäniň ýarymynda okan namazlary hem (günäleri ýok edýändir)” diýip, soňra şu aýaty okady:

“Olaryň bedenleri düşeklerden daşda bolar (köp ýatmazlar, tagat-ybadat bilen bolarlar), öz Perwerdigärine gorky we umyt bilen dileg ederler. Biziň beren rysgalymyzdan (Allah ýolunda) sarp ederler. Hiç kim olaryň eden ýagşy işlerini sylaglamak üçin (Jennetde) gözleri nurlandyryjak niçeme nygmatlaryň gizlenendigini bilýän dälär.” {Sejde 16-17}

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Men saňa bu işde¹ iň esasy zadyň nämedigini, onuň sütünini we iň ýokarsynyň nämededigini habar bereýinmi?” diýdi. Men: “Hawa, ýa Resulallah, aýdyp ber!” diýdim. Ol: “Bu meselede esasy zat Ýslam, onuň sütüni namaz we iň ýokarysy bolsa, jihäddir” diýdi.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bularyň hemmesiniň özeninde nämäniň bardygyny aýdyp bereýinmi?” diýdi. “Hawa, ýa Resulallah, aýdyp ber” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem dilini tutup: “Ine, şunyňy sakla!” diýdi. Men Oňa: “Ýa Resulallah, biz gürleýän zatlarymyzdan hem soralarysmy?” diýip soradym. Ol: “Haý, seni enesi ýitiren! Adamlary ýüzin dowzaha düşürjek zat dillerinden başga näme bolsun!” diýdi”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan, sahyh diýipdir)

1523. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَتَدْرُونَ مَا الْغِيْبَةُ؟» قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: «ذِكْرُكَ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ» قِيلَ: أَفَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ؟ قَالَ: «إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اغْتَابْتَهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ بَهْتُهُ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1523. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Gybat näme bilýäňizmi?” diýip sorady. Sahabalar: “Allah we Resuly has gowy bilýändir” diýdiler.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Bir musulman doganyňy onuň halamadygy bir zat bilen ýatlamagyňyzdyr” diýdi.

“Eger şol aýdylan aýyp onda bar bolsa näme?” diýip soradylar. Ol: “Egerde, seniň aýdanlaryň onda bar bolsa, onuň gybatyny etdigiň bolar, eger ýok bolsa, onda töhmet atdygyň bolar” diýdi”. (Muslim)

1524. وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي خُطْبَتِهِ يَوْمَ النَّحْرِ بِمَنَى فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ: «إِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ كَحُرْمَةِ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا، أَلَا هَلْ بَلَغْتُ؟» . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1524. Ebu Bekreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä,

¹ Ýagny dinde diýdigidir.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Minada, Wedag hajynda gurbanlyk gūni eden wagzynda şeýle diýdi: “Elbetde, siziň şu günüňiziň, şu aýyňyzyň we şu şäheriňiziň mukaddes we haram bolşy ýaly, siziň ganlaryňyz (janlaryňyz), mal-mülkleriňiz we ar-namysyňyz hem mukaddes we haramdyr. Men size şuny ýetirip bildimmi?!”. (Muttafakun aleyhi)

1525. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قُلْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَسْبُكَ مِنْ صَفِيَّةٍ كَذَا وَكَذَا قَالَ بَعْضُ الرُّوَاةِ: تَعْنِي قَصِيرَةً فَقَالَ: «لَقَدْ قُلْتُ كَلِمَةً لَوْ مُزِجْتَ بِمَاءِ الْبَحْرِ لَمَزَجْتَهُ» قَالَتْ: وَحَكَيْتُ لَهُ إِنْسَانًا فَقَالَ: «مَا أَحِبُّ أَنِي حَكَيْتُ إِنْسَانًا وَإِنَّ لِي كَذَا وَكَذَا». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح. ومعنى: «مَزَجْتُهُ» خَالطته مُخَالِطَةً يَتَغَيَّرُ بِهَا طَعْمُهُ أَوْ رِيحُهُ لِشِدَّةِ نَتْنِهَا وَقَبْحِهَا وَهَذَا مِنْ أْبْلَغِ الزَّوَاجِرِ عَنِ الْغَيْبَةِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: { وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَى، إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَى } [النجم : 4] .

1525. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: “Safiýýanyň¹ şeýle we beýle bolmagy hem Saňa ýeterlikdir!” diýdim”.**

(Rowaýatçylaryň käbiri ýagny, Aişa Safiýýanyň gysga boýlydygyny kast edip aýtdy – diýdiler.)

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şonda maňa şeýle diýdi: “Aişa! Sen şeýle bir söz aýtdyň, eger şol söz deňiziň suwy bilen garyşan bolsady, onuň suwyny hapalardy!”

Aişa ýene şeýle diýdi: “Men (başga bir gün) Onuň önünde bir adama öýkünip, ony suratlandyryp berdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şonda şeýle diýdi: “Maňa (dünýäniň iň gymmatly zatlaryndan) şuny-muny berseler-de men bir adamyň halamaýan şeklinde oňa öýkünmegi islemezdin”. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol: Hadys hasan, sahyh diýipdir)

1526. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَمَّا عُرِجَ بِي مَرَرْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ أَظْفَارٌ مِنْ نُحَاسٍ يَخْمِشُونَ بِهَا وُجُوهَهُمْ وَصُدُورَهُمْ فَقُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ يَا جَبْرِيلُ؟ قَالَ: هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ لَحُومَ النَّاسِ وَيَقْعُونَ فِي أَعْرَاضِهِمْ» . رواه أبو داود (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود: صحيح، الصفحة أو الرقم 4878).

1526. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Magraja çykarylma misden dyrnaklary bilen ýüzlerini we döşlerini dyrnaçaklaýan bir topar adamlaryň ýanyndan geçdim. Men: “Eý, Jebraýyl! Bular kimlerkä?” diýip soradym. Ol: “Bular (gybat etmek bilen) ynsanlaryň etini iýenler we ar-namyslary bilen oýnanlar” diýdi”.** (Ebu Dawud. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de sahyh hadys diýdi (4878)

1527. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ: دَمُهُ وَعِزُّهُ وَمَالُهُ» . رواه مسلم.

1527. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musulmanyň musulmana gany (jany), namysy we maly (emlägi), haramdyr”.** (Muslim)

¹ Safiýýa (Allah ondan razy bolsun) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin aýallarynyň biri we biziň enemizdir.

255- باب تحريم سماع الغيبة وأمر من سمع غيبة محرمة بردها ، والإنكار على قائلها فإن عجز أو لم يقبل منه فارق ذلك المجلس إن أمكنه .

255-nji bab. Gybat diňlemekligiň haramdygy we gybaty eşidýän adamy diňlemekden gaýtarmalydygy hem-de ony aýdýan adamy inkär edip käýemeklik, eger güýji ýetmese ýa-da onuň sözünü diňlemese, mümkin boldugyça şol mejlisden çykyp gitmelidigi hakynda

وقال الله تعالى: { وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ } .

Allah Tagala aýtdy: “Olar boş zatlary eşitseler, ondan ýüz öwürerler” {Kasas:55}

وقال تعالى: { وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ } .

Allah Tagala aýtdy: “Olar biderek gürrüňlerden ýüz öwürýändirler” {Mu'minun:3}

وقال تعالى: { إِنْ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا } .

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, gulak, göz we kalp (bularyň ählisi) ondan (anyklaman eýeren zatlardan) jogapkärçilige çekiler.” {Isra: 36}

وقال تعالى: { وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ، وَإِمَّا يَنْسِيكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَى مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ } .

Allah Tagala aýtdy: “Sen Biziň aýatlarymyz hakda (dil ýetirip) gümra bolup oturanlary görseň, tä ondan başga gepe girişýänçäler olardan ýüz öwür! Eger şeýtan (muny saňa) unutdyrsa, ýadyňa düşen badyna, ol zalymlar topary bilen oturmaşyň! {Engam: 68}

1528. وعن أبي الدرداء رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ رَدَّ عَنْ عِرْضِ أَخِيهِ، رَدَّ اللهُ عَنْ وَجْهِهِ النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » . رواه الترمذي وقال : حديث حسن .

1528. Ebud-Derdadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kimde-kim öz musulman doganynyň abraýyny, ar-namysyny gorasa, Kyýamat günü Allah Tagala hem ol adamy dowzahdan gorar**”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1529. وعن عَثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه في حديثه الطَّوِيلِ المشهور الَّذِي تَقَدَّمَ فِي بَابِ الرَّجَاءِ قَالَ: قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فَقَالَ: « أَيْنَ مَالِكُ بْنُ الدُّخَشُمِ؟ » فَقَالَ رَجُلٌ: ذَلِكَ مُنَافِقٌ لَا يُحِبُّ اللهُ وَرَسُولُهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَقُلْ ذَلِكَ أَلَا تَرَاهُ قَدْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ يُرِيدُ بِذَلِكَ وَجْهَ اللهِ! وَإِنَّ اللهُ قَدْ حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ يَبْتَغِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللهِ » . متفقٌ عليه .

«وَعَتْبَانُ» بكسر العين على المشهور ، وَحُكِي ضُمُّهَا ، وبعدها تاء مثناةٌ مِنْ فوق ثَمَّ بَاءٌ موحدة. و«الدُّخْشُمُ» بضم الدال وإسكان الخاء وضَمَّ الشين المعجمتين .

1529. Ytban ibn Mälikden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, “Umyt etmek” babyndaky geçen uzyn, meşhur bir hadysynda ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem namaz okap bolandan soňra: “Mälik ibnud-Duħşum niredede?” diýip sorady. Bir adam: “Ol Allahy we Resulyňy söýmeýän ikiýüzli – munafyk boldy” diýdi. (Muny eşidip), Allahyň Resuly sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Beýle diýme! Göreňokmy näme, ol Allahyň razylygy üçin¹ “La ilaha illa-Allah” diýmedimi näme?! Allahyň razylygy üçin çyn ýürekden “Lä ilähä illallah” diýen adamy, Allah Tagala dowzah oduna haram eder” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

1530. وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ فِي قِصَّةِ تَوْبَتِهِ وَقَدْ سَبَقَ فِي بَابِ التَّوْبَةِ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ جَالِسٌ فِي الْقَوْمِ يَتَبَوَّكُ: « مَا فَعَلَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ؟ » فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ حَبَسَهُ بُزْدَاهُ وَالتَّنْظَرُ فِي عَطْفِيهِ فَقَالَ لَهُ مَعَاذُ بَنِي جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: بِنَسٍّ مَا قُلْتَ وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلَّمْنَا عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . متفق عليه . « عَطْفَاهُ » جَانِبَاهُ، وَهُوَ إِشَارَةٌ إِلَى إِعْجَابِهِ بِنَفْسِهِ.

1530. Ka'b ibn Mälikden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, onuň “Toba” babyndaky özüniň toba edişiniň kyssasy hakyndaky geçen uzyn bir hadysynda şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Tebukda adamlaryň içinde otyrka: “Ka'b ibn Mälik näme etdi?” diýip sorapdyr. Şol wagt Benu Selime taýpasyndany bir adam: “Ýa Resulallah! Ony, iki sany owadan dony² we iki tarapyna seredip özüne bolan buýsanjy ony Medinede saklap galdy” diýipdir. Şol wagt Mugaz ibn Jebel (Allah ondan razy bolsun) ol adama: “Sen nähili erbet zat aýtdyň!” diýdi. “Wallahy, ýa Rasulallah! Biz onuň hakynda diňe ýagşylykdan başga hiç zat bilmeýäris” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gürlämän dyndy. (Muttafakun aleyhi)

256- باب بيان ما يُباح من الغيبة

256-nji bab. Haýsy gybaty etmekligiň mubahlygy (ýagny gadagan däldigi) hakynda

اعلم أن الغيبة تباح لغرض صحيح شرعي لا يمكن الوصول إليه إلا بها وهو ستة أسباب:
الأول: التظلم فيجوز للمظلوم أن يتظلم إلى السلطان والقاضي وغيرهما ممن له ولاية أو قدرة على إنصافه من ظالمه، فيقول: ظلمني فلان بكذا.
الثاني: الاستعانة على تغيير المنكر ورد العاصي إلى الصواب، فيقول لمن يرجو قدرته على إزالة المنكر: فلان يعمل كذا فازجره عنه، ونحو ذلك، ويكون مقصوده التوصل إلى إزالة المنكر، فإن لم يقصد ذلك كان حراماً.
الثالث: الاستفتاء، فيقول للمفتي: ظلمني أبي أو أخي أو زوجي أو فلان بكذا فهل له ذلك؟ وما طريقي في الخلاص منه وتحصيل حقي ودفع الظلم؟ ونحو ذلك فهذا جائز للحاجة، ولكن الأحوط والأفضل أن يقول: ما تقول في رجل

¹ Ak ýürekden

² Ýagny gymmat bahaly dony.

أو شخص أو زوج كان من أمره كذا؟ فإنه يحصل به الغرض من غير تعيين، ومع ذلك فالتعيين جائز كما سنذكره في حديث هند (انظر الحديث رقم 1532) إن شاء الله تعالى.

الرابع: تحذير المسلمين من الشر ونصيحتهم، وذلك من وجوه: منها جرح المجروحين من الرواة والشهود، وذلك جائز بإجماع المسلمين بل واجب للحاجة، ومنها المشاورة في مصاهرة إنسان أو مشاركته أو إيداعه أو معاملته أو غير ذلك أو مجاورته، ويجب على المشاور أن لا يخفي حاله بل يذكر المساوئ التي فيه بنية النصيحة، ومنها إذا رأى متفقهاً يتردد إلى مبتدع أو فاسق يأخذ عنه العلم وخاف أن يتضرر المتفقه بذلك، فعليه نصيحته ببيان حاله بشرط أن يقصد النصيحة، وهذا مما يُغلط فيه، وقد يحمل المتكلم بذلك الحسد ويلبس الشيطان عليه ذلك ويخيل إليه أنه نصيحة فليتقطن لذلك، ومنها أن يكون له ولاية لا يقوم بها على وجهها، إما بأن لا يكون صالحاً لها، وإما بأن يكون فاسقاً أو مغفلاً ونحو ذلك، فيجب ذكر ذلك لمن له عليه ولاية عامة ليزيله ويولي من يصلح، أو يعلم ذلك منه ليعامله بمقتضى حاله ولا يغتر به، وأن يسعى في أن يحثه على الاستقامة أو يستبدل به.

الخامس: أن يكون مجاهراً بفسقه أو بدعته كالمجاهر بشرب الخمر، ومصادرة الناس وأخذ المكس وجباية الأموال ظلماً وتولي الأمور الباطلة، فيجوز ذكره بما يجاهر به، ويحرم ذكره بغيره من العيوب إلا أن يكون لجوازه سبب آخر مما ذكرناه.

السادس: التعريف، فإذا كان الإنسان معروفاً بلقب كالأعمش والأعرج والأصم والأعمى والأحول وغيرهم جاز تعريفهم بذلك، ويحرم إطلاقه على جهة التنقص، ولو أمكن تعريفه بغير ذلك كان أولى.

فهذه ستة أسباب ذكرها العلماء وأكثرها مجمع عليه. ودلائلها من الأحاديث الصحيحة المشهورة؛ فمن ذلك:

Gybat diñe şerigata laýyk gelyän, dogry bir maksat üçin rugsat berilip, oña ýetmek diñe şony etmek bilen bolýandygyny we onuň hem alty sany sebäbiniň bardygyny bilip goýuň!

Birinjisi: Arzy-şikaýat etmek. Zulum edilen adam hökümdara, kaza ýa-da olardan başga-da jenaýatça adalatly höküm çykaryp biljek höküm we güýç eýesi bir adama şikaýat edip biler. Şol bir wagtyň özünde zulum gören adam: “Pylany maňa zulum etdi” diýmäge haky bardyr.

Ikinjisi: Gadagan işleri üýtgetmek üçin kömek soramak we günäkäri dogry ýola salmak. Bu ýagdaýda günäkär adamyň erbet işlerinden saklamaga güýji ýetýän adamdan kömek sorap, oña: pylany şu işleri edýär, ony şol işlerden sakla we şuňa meňzeş zatlar diýip, maksady erbet işleri ýok etmek bolsa, oña rugsat berilýändir. Eger-de başga maksat bilen diýse onda haram bolar.

Üçünjisi: Petwa almak. Müftä: “Maňa kakam ýa doganym ýa ýanyoldaşym ýa-da pylany zulum etdi. Onuň muňa haky barmy?” diýip sorasa. “Men ondan nädip halas bolup bilerin, nädip hakymy alyp bilerin, nädip süteminden goranyp bilerin?” Şuňa meňzeş zatlarda zerurluk sebäpli rugsat berilýändir. Ýöne “Bir adam ýa bir şahs ýa-da biriniň äri şu işleri edýär, siz muňa näme diýýärsiňiz?” diýmekligi, has ygtybarlysy we has gowusydyr. Şeýle etmek bilen, adyny aýtmak, kimdigini belli etmek rugsat berilýän hem bolsa, ony belli etmän, adyny aýtman soramak has maksada laýyk bolar. Bu hakda (1532)-nji hadysda-da aýdyp geçeris, İnşa Allah.

Dördünjisi: Musulmanlara zyýan ýetirmez ýaly duýdurmak we maslahat bermek. Bu şu aşakdaky toparlara bölünýär:

-Hadysy rowaýat edenleriň we şaýatларыnyň biriniň ygtybarsyz, ynamsyz bolan halatynda, onuň şeýledigini tanatmak, äşgär etmek ähli musulmanlaryň pikirine görä bir agyzdan jaýyzdyr, hat-da wajypdyr.

-Bir ynsan nika ýoly bilen garyndaşlyk açmak ýa-da onuň bilen hyzmatdaşlyk etmek ýa-da bir zady saklamak üçin ynanmak ýa-da şoňa meňzeş bir zatlar etjek bolanda ýa bolmasa goňşy bolup oturjak bolanda birinden maslahat soralandy, maslahat soralyan adamyň hiç zady gizlemän ähli kemçiliklerini aýdyp gowy niýetde maslahat

bermelidir.

-Fykh (mesele) ylmyny öwrenýän adamyň bir bidgatçy ýa fasyk bir adamyň ýanyna gatnap ylym alýandygyny görse we onuň fykh öwrenýän adama zyýan ýetirmeginden gorksa, şeýle ýagdaýda oňa onuň ýagdaýyny düşündirip, gowy maslahat bermelidir. Şeýle ýagdaýlarda ýalňyşlyk goýberilmegi mümkindir. Sebäbi bu hakda gürlýän adamyň şeytan tarapyndan aldanyp, görüpçilik etmegi ähtimaldyr. Munuň oňa diňe gowy maslahatdygyny bilsin we muňa gowy düşünsin.

-Bir adamyň ýolbaşçylyk edýän ýerinde, ol işe laýyk dældigi sebäpli ýa fasyklygy (bozuklygy) ýa-da samsyklygy ýa şuna meňzeş sebäplere görä wezipesini talaba laýyk ýerine ýetirip bilmese, şeýle ýagdaýlarda, ony işinden aýyrmak üçin ýa onuň ýerine işini oňarjak adamy bellemek üçin ýa-da iň bolmanda onuň ýagdaýyny bilip soňa görä iş salyşmagy üçin ýa-da oňa aldanmaz ýaly we ony dograltmak üçin hereket etmegi üçin ýa-da onuň ýerini çalyşmak üçin bu hakda hökümdara hökman habar bermelidir.

Bäşinjisi: Kimdir biri aç-açan bir bozuk işe baş goşsa ýa-da bidgata ygrarly bolsa, aç-açan şerap içmek ýaly, adamlara dürli päsgelçilikler döretmek ýaly, bikanun salgyt ýygnamak ýaly, adamlaryň emläklerini zulüm edip almak ýaly ýa başga-da nädogry bir iş edende, şeýle ýagdaýlarda onuň aç-açan eden işlerini habar bermeklige rugsat berilýär. Ýokardaky agzap geçen sebäplerimiziň biri bolmasa, onuň başga bir aýybyny aýtmak haramdyr (gadagandyr).

Altynjy: Tanatmak. Eger bir adam haýsydyr bir lakam bilen tanalýan bolsa, meselem; Gowy görmeýän, agsak, ker, kör, çaşy ýa-da başga-da şuna meňzeş zatlar bilen tanatmaga rugsat berilýär. Ýöne bulary kemsitmek niýeti bilen diýmeklik gadagandyr. Şonuň üçin başgarak bir sözler bilen tanadyp bolsa, has gowusy şodur. Bu alty sebäbi ulamalar agzap geçdiler we bularyň köpüsi bilen ylalaşdylar. Bularyň delili sahyh (dogry) hadyslarda bardyr we olar meşhurdyr. Olara şular degişlidir:

1531. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَجُلًا اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «إِذْنُوا لَهُ، بئس أخو العشيرة؟». متفقٌ عليه. احتجَّ به البخاري في جَوَازِ غِيْبَةِ أَهْلِ الْفَسَادِ وَأَهْلِ الرَّيْبِ.

1531. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **bir adam Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyna girmek üçin rugsat sorady, şonda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ol öz taýpasynyň içinde iň erbet adam bolmaly, ýöne şonda-da oňa rugsat beriş!” diýdi.** (Muttafakun aleyhi)

Buhary bu hadysy, bozuk we şübhelý adamlaryň gybatyny etmegiň jaýyzdygyna delil edip getiripdir.

1532. وَعَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا أَظُنُّ فُلَانًا وَفُلَانًا يَعْرِفَانِ مِنْ دِينِنَا شَيْئًا». رواه البخاري. قال الليث بن سعدٍ أَدْرُؤَ هَذَا الْحَدِيثُ: هَذَانِ الرَّجُلَانِ كَانَا مِنَ الْمُنَافِقِينَ.

1532. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Pylan-pylan adam, biziň dinimizden hiç zat bilýändir öýdemok” diýdi.** (Muttafakun aleyhi)

Şu hadysy rowaýat edenleriň biri El-Leýs ibn Sa’d şeýle diýipdir: “Bu iki adam munafyklardandy”.

1533. وعن فاطمة بنت قيس رضي الله عنها قالت: أتيت النبي صلى الله عليه وسلم فقلت: إن أبا جهم ومعاوية خطباني؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «أما معاوية، فصعلوك لا مال له، وأما أبو جهم فلا يضع العصا عن عاتقه». متفق عليه.

1533. Fatyma bint Kaýsdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: “Ebul-Jehm we Mugawiýe maňa öýlenmek üçin söz aýdýarlar (siz näme diýersiň?)” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: “Mugawiýe maly-mülki ýok bir garyp adam. Ebul-Jehm bolsa, taýagyny egninden düşürmez” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم: «وأما أبو جهم فضرباً للنساء» وهو تفسير لرواية: «لا يضع العصا عن عاتقه»، وقيل: معناه: كثير الأسفار.

Muslimiň rowaýatynda: “Ebul-Jehm, taýagyny egninden düşürmez” diýen sözün düşündirişinde, “Ebul-Jehm, aýallary köp urýan adamdyr” diýip getirýär. Ondan başga-da: “Köp syýahat edýän” diýmegi hem aňladýar diýipdirler.

1534. وعن زيد بن أرقم رضي الله عنه قال: خرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في سفر أصاب الناس فيه شدة فقال عبد الله بن أبي: لا تنفقوا على من عند رسول الله حتى ينفقوا وقال: لئن رجعنا إلى المدينة ليخرجن الأعرز منها الأدل فأتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم، فأخبرته بذلك فأرسل إلى عبد الله بن أبي فاجتهد يمينه: ما فعل فقالوا: كذب زيد رسول الله صلى الله عليه وسلم فوقع في نفسي مما قالوه شدة حتى أنزل الله تعالى تصديقي: {إذا جاءك المنافقون} ثم دعاهم النبي صلى الله عليه وسلم ليستغفر لهم فلووا رؤوسهم. متفق عليه.

1534. Zeýd ibn Arkamdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen sapara çykdyk. Şonda adamlar (gytçylykdan we kynçylykdan) gaty kösendiler. (Munafyklaryň baş tutany bolan) Abdulla ibn Ubeýý ýanyndakylara ýüzlenip: “Resulullahyň töweregindäkilere hiç zat bermän, goý, ony terk etsinler!” diýdi. Soňra ýene-de: “Medinä gaýdyp baranymyzda güýçli adamlar hökman ejizleri kowup çykararlar” diýdi”.

Men onuň aýdan bu sözüni Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna baryp habar berdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Abdulla ibn Ubeýýiň zyndan adam ugratdy. Ol men muny diýmedim diýip, ant üstüne ant içdi. Şonda (adamlar): “Zeýd Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme ýalan sözledi” diýdiler.

Şondan soň Allah Tagala meniň sözümi tassyk edip, “Haçanda munafyklar Seniň ýanyňa gelen wagtlary...” diýip başlaýan süräny iberýänçä, olaryň men hakda aýdan sözlerine gaty erbet gynanyp gezdim.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olar üçin Allahdan magfiret (günälerini geçmekligi) sorap berjek bolup olary öz ýanyna çagyrdy, emma olar ýüz öwürdiler (gelmediler)”. (Muttafakun aleyhi)

1535. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قالت هذ امرأة أبي سفيان للنبي صلى الله عليه وسلم: إن أبا سفيان رجلٌ شحيحٌ وليس يُعطيني ما يكفيني وولدي إلا ما أخذتُ منه وهو لا يعلم؟ قال: «خُذي ما يكفيك وولَدُك بالمعروفِ». متفق عليه.

1535. Aışadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Ebu Sufýanyň aýaly Hind, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: “Ebu Sufýan gaty gysganç adam, eger-de özüň ondan bildirmän bir zatlar alaýmasam, ol maňa we çagalaryma ýeterlik zat bermeyär” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Adatça özüňe we çagalaryňa ýeterlik mukdarda alaý!” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

257- باب تحريم النميمة وهي نقل الكلام بين الناس على جهة الإفساد

257-nji bap. Şugulçylygyň haramlygy hakynda. Şugulçylyk –aralaryny bozmak üçin adamlaryň arasynda gep gezdirmekdir

قال الله تعالى: { هَمَزَ مَشَاءَ بَنِمِيمٍ }.

Allah Tagala aýtdy: “Aýyp gözleýän gybatçy, gep gatnadýanlara-da (boýun bolma!) {Galam: 11}

وقال تعالى: { ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد }.

Allah Tagala aýtdy: “Onuň (ynsanyň) aýdýan (ähli) sözlerini (hökman) ýazýan (ýörite bellenen) berk gözegçi (Perişde) bardyr.” {Kaf: 18}

1536. وَعَنْ حَذِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ نَمَامٌ ». متفق عليه.

1536. Huzeýfeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä,Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Gep gatnadýan, şugulçy adam Jennete girmez”. (Muttafakun aleyhi)

1537. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَرَّ بِقَبْرَيْنِ فَقَالَ: «إِنَّهُمَا يُعَذَّبَانِ وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ بَلَى إِنَّهُ كَبِيرٌ: أَمَّا أَحَدُهُمَا فَكَانَ يَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ وَأَمَّا الْآخَرُ فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ ». متفق عليه وهذا لفظ إحدى روايات البخاري . قَالَ الْعُلَمَاءُ: مَعْنَى: «وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ» أَيُّ كَبِيرٍ فِي رَعْمِهِمَا وَقِيلَ: كَبِيرٌ تَرْكُهُ عَلَيْهِمَا.

1537. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýdi: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem iki sany gabryň ýanyndan geçip barýarka olar hakynda şeýle diýdi: “Bu ikisi, öz pikirleriçe uly bolmadyk günäler sebäpli azap çekýärler. Aslynda, olaryň günäleri uludyr. Bularyň biri şugulçylyk edip gep gatnadýardy. Beýlekisi bolsa, peşewine (ýagny peşewiniň üst-başyna degmegine) ähmiýet bermeyärdi”. (Muttafakun aleyhi)

1538. وعن ابن مسعود رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « أَلَا أُنبِّئُكُمْ مَا الْعَضْنَةُ؟ هِيَ النَّمِيمَةُ الْقَالَةُ بَيْنَ النَّاسِ ». رواه مسلم. « الْعَضْنَةُ »: بَفَتْحِ الْعَيْنِ الْمُهِمْلَةِ وَإِسْكَانِ الضَّادِ الْمُعْجَمَةِ وَبِالْهَاءِ عَلَى وَزْنِ الْوَجْهِ وَرُوي: « الْعَضْنَةُ » بِكسْرِ الْعَيْنِ وَفَتْحِ الضَّادِ الْمُعْجَمَةِ عَلَى وَزْنِ الْعِدَّةِ وَهِيَ: الْكِذْبُ وَالْبُهْتَانُ وَعَلَى الرَّوَايَةِ

الأولى: العَضَةُ مصدرٌ يقال: عَضَهُ عَضاً أي: رماه بالعَضَةِ.

1538. Ibn Mesgutdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Men size “Al-Adh”-yň nämedigini aýdyp bereýinmi? Ol- şugulçylyk edip, adamlaryň arasynda gep gezdirmekdir” diýdi**”. (Muslim)

258- باب النهي عن نقل الحديث وكلام الناس إلى ولاية الأمور إذا لم تدع إليه حاجة كخوف مفسدة ونحوها

258-nji bab. Gep gezdirmekligiň hem-de gerek däl ýerinde ýolbaşçylara adamlaryň gepini ýetirip ýörmekligiň gadaganlygy hakynda

قال الله تعالى: { ولا تعاونوا على الإثم والعدوان }.

Allah Tagala aýtdy: “Günä işlerde we duşmançylykda biri-biriňize ýardam bermän!” {Mäide: 2}

وفي الباب الأحاديث السابقة في الباب قبله.

1539. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لا يُبَلِّغُنِي أَحَدٌ مِنْ أَصْحَابِي عَنْ أَحَدٍ شَيْئاً فَإِنِّي أَحِبُّ أَنْ أُخْرَجَ إِلَيْكُمْ وَأَنَا سَلِيمٌ الصَّدْرُ » . رواه أبو داود والترمذي .

1539. Ibn Mesgutdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sahabalarymdan hiç biri maňa başga biri hakda halamaýan bir zadymy aýtmasyn. Çünki Men siziň ýanyňyza köňül rahatlygy bilen çykmaklygy isleýärin”**. (Ebu Dawud we Tirmizi) (Da’yf hadys)

259- باب ذم ذي الوجهين

259-nji bab. Iki ýüzlüligi ýazgarmak hakynda

قال الله تعالى: { يستخفون من الناس ولا يستخفون من الله وهو معهم، إذ يبیتون ما لا يرضى من القول، وكان الله بما يعملون محيطاً } الآيتين.

Allah Tagala aýtdy: “Olar ynsanlardan gizlemäge çalyşsalar-da, Allahdan (hiç bir zady) gizläp bilmezler. Allahyň razy bolmajak sözlerini olar gije aýdan wagty hem, Ol (Allah elmydama) olaryň ýanyndadyr. Allah olaryň edýän işlerini doly bilýär.” {Nisa: 108}

1540. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «تَجِدُونَ النَّاسَ مَعَادِينَ: خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقُّهُوا وَتَجِدُونَ خِيَارَ النَّاسِ فِي هَذَا الشَّانِ أَشَدَّهُمْ لَهُ كَرَاهِيَةً وَتَجِدُونَ شَرَّ النَّاسِ ذَا الْوُجْهِينَ الَّذِي يَأْتِي هَوْلًا بِوَجْهِهِ وَهَوْلًا بِوَجْهِهِ». متفقٌ عليه.

1540. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Siz adamlary magdanlar ýaly (dürli-dürli görnüşde) görersiňiz: Jahyliýetde (Yslamdan öňki döwürde) haýyrly bolanlar, eger-de Yslam dinine düşüniş öwrenseler, Yslamiýetde-de haýyrly bolanlary şolardyr. Bu meselede (ýagny ýolbaşçy bolmakda) olaryň iň gowusynyň, şony (ýagny ýolbaşçy bolmagy) beýlekilerden has beter ýigrenýän adamdygyny görersiňiz. Adamlaryň iň erbediniň iki ýüzlidigini görersiňiz, olar käbir adamlaryň ýanyna bir ýüzi bilen, başgalaryň ýanyna bolsa beýleki ýüzi bilen barar**”. (Mutafakun aleyhi)

1541. وعن محمد بن زيد أن ناساً قالوا لجده عبد الله بن عمر رضي الله عنهما: إِنَّا نَدْخُلُ عَلَى سَلَاطِينِنَا فنَقُولُ لَهُمْ بِخِلَافِ مَا نَتَكَلَّمُ إِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِهِمْ قال: كُنَّا نَعُدُّ هَذَا نِفَاقاً عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه البخاري.

1541. Muhammed ibn Zeýdden rowaýat edilmegine görä, käbir adamlar onuň atasy Abdulla ibn Omaryň (Allah olardan razy bolsun) ýanyna gelip şeýle diýipdirler: “**Biz hökümdarlarymyzyň ýanyna giren wagtymyz olaryň ýanyndan çykan wagtymyzdakydan tersini gürleýäris**” diýdiler. Abdulla ibn Omar olara: “**Biz muny Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň döwründe munafyklykdan (ýagny iki ýüzlilikden) hasap ederdik**” diýdi”. (Buhary)

260- باب تحريم الكذب

260-nji bap. Ýalan sözlemekligiň haramlygy hakynda

قال الله تعالى: {ولا تقف ما ليس لك به علم} .

Allah Tagala aýtdy: “(Anyk) bilmeyän zadyňa eýerme.” {Isra: 36}

وقال تعالى: {ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد} .

Allah Tagala aýtdy: “Onuň (ynsanyň) aýdýan (ähli) sözlerini (hökman) ýazýan (ýörite bellenen) berk gözegçi (Perişde) bardyr.” {Kaf: 18}

1542. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَصْدُقُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صَدِيقاً وَإِنَّ الْكُذْبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَكْذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَاباً». متفقٌ عليه.

1542. Ibn Mesguddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä,

Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Elbetde, dogruçyllyk ýagşylyga elter, ýagşylyk bolsa, Jennete elter. Adam hemişe dogruçyl bolsa, Allahyň ýanynda dogruçyllaryň hatarynda ýazylar.**

Ýalançylyk (ýalan), pyssy-pujurlyga elter, pyssy-pujurlyk bolsa, dowzaha elter. Adam köp ýalan sözlemegi sebäpli, Allahyň huzurynda ýalançylaryň hatarynda ýazylar”. (Muttafakun aleýhi)

1543. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما أن النبي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «أَرْبَعٌ مِنْ كُنْ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْ نِفَاقٍ حَتَّى يَدْعَهَا: إِذَا أُوْتِمِنَ خَانَ، وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ». متفقٌ عليه. وقد سبق بيانه مع حديث أبي هريرة بنحوه في «باب الوفاء بالعهد».

1543. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kimde şu dört häsiýet bar bolsa, ol adam hakyky munafykdyr (ikiýüzlidir). Kimde olardan biri bar bolsa, onda ol adamda tä, ol häsiýetini taşlaýança munafyklygyň bir häsiýeti bar boldugydyr:**

1. Berilen amanata hyýanat eder.

2. Sözlese ýalan sözlär.

3. Söz berse sözünde durmaz.

4. Dawa-jenjel edende şerralyk eder (şerigatyň çäginden çykar). (Muttafakun aleýhi)

1544. وعن ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «مَنْ تَحَلَّمَ بِحُلْمٍ لَمْ يَرَهُ كُفِّ أَنْ يَعْقَدَ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ وَلَنْ يَفْعَلَ وَمَنْ اسْتَمَعَ إِلَى حَدِيثِ قَوْمٍ وَهُمْ لَهُ كَارُ هَوْنٍ صُبَّ فِي أُذُنَيْهِ الْأَنْكُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ صَوَّرَ صُورَةً عَذِبَ وَكُفِّ أَنْ يَنْفُخَ فِيهَا الرُّوحَ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ». رواه البخاري. «تَحَلَّمَ» أي: قَالَ أَنَّهُ حَلَمَ فِي نَوْمِهِ وَرَأَى كَذَا وَكَذَا وَهُوَ كَاذِبٌ وَ«الْأَنْكُ» بِالْمَدِّ وَضَمِّ النُّونِ وَتَخْفِيفِ الْكَافِ: وَهُوَ الرِّصَاصُ الْمَذَابُ.

1544. Ibn Abbasdan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kim (ýalandan) bir görmedik düýşüni gördüm diýip aýdyp berse, (Kyýamat günü) hiç haçan edip bilmejek bir işini ýagny, iki sany arpa dānesini biri-birine düwünlemäge mejbur ediler.**

Başgalaryň eşitmegini islemeýän adamlaryň sözlerini diňleýän adamyň gulaklaryny, Kyýamat günü eräp duran gurşun bilen doldurylar.

Kimde-kim haýsydyr bir janly-jandaryň suratyny çekse (ýa-da heýkelini ýasasa), Kyýamat günü oňa tä, jan berýänçä, azap beriler. Ol bolsa muny hiç haçan edip bilmez”. (Buhary)

1545. وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال النبي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَفْرَى الْفَرَى أَنْ يُرَى الرَّجُلُ عَيْنَيْهِ مَا لَمْ تَرَيَا». رواه البخاري. ومعناه: يقول: رأيتُ فيما لم يره.

1545. Ibn Omardan (Allah ol ikisinden razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Iň uly ýalan, bir adamyň düýşünde görmedik zadyny gördüm diýip aýdyp bermegidir**”. (Buhary)

1546. وعن سَمُرَةَ بن جُنْدُب رضي الله عنه قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ لِأَصْحَابِهِ: « هَلْ رَأَى أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنْ رُوبَا؟ » فَيَقْصُصُ عَلَيْهِ مَنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقْصَصَ وَإِنَّهُ قَالَ لَنَا ذَاتَ غَدَاةٍ: « إِنَّهُ أَتَانِي اللَّيْلَةَ أَتْيَانُ وَإِنَّهُمَا قَالَا لِي: انْطَلِقْ وَإِنِّي انْطَلَقْتُ مَعَهُمَا وَإِنَّا أَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُضْطَجِعٍ وَإِذَا آخِرُ قَائِمٍ عَلَيْهِ بِصَخْرَةٍ وَإِذَا هُوَ يَهْوِي بِالصَّخْرَةِ لِرَأْسِهِ فَيَنْتَلِعُ رَأْسُهُ فَيَنْدَهْدُهُ الْحَجَرُ هَاهُنَا فَيَتْبَعُ الْحَجَرُ فَيَأْخُذُهُ فَلَا يَرْجِعُ إِلَيْهِ حَتَّى يَصِحَّ رَأْسُهُ كَمَا كَانَ ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ فَيَفْعَلُ بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ الْمَرَّةَ الْأُولَى ». قَالَ: قُلْتُ لَهُمَا: سُبْحَانَ اللَّهِ مَا هَذَا؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ فَأَنْطَلِقْنَا فَأَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُسْتَلْقٍ لِقْفَاهُ وَإِذَا آخِرُ قَائِمٍ عَلَيْهِ بِكُلُوبٍ مِنْ حَدِيدٍ وَإِذَا هُوَ يَأْتِي أَحَدَ شِقْيَيْ وَجْهِهِ فَيُشْرِشِرُ شِدْقَهُ إِلَى قَفَاهُ وَمَنْخَرَهُ إِلَى قَفَاهُ وَعَيْنُهُ إِلَى قَفَاهُ ثُمَّ يَتَحَوَّلُ إِلَى الْجَانِبِ الْآخِرِ فَيَفْعَلُ بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ بِالْجَانِبِ الْأَوَّلِ فَمَا يَفْرُغُ مِنْ ذَلِكَ الْجَانِبِ حَتَّى يَصِحَّ ذَلِكَ الْجَانِبُ كَمَا كَانَ ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ فَيَفْعَلُ مِثْلَ مَا فَعَلَ فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى قَالَ: قُلْتُ: سُبْحَانَ اللَّهِ، مَا هَذَا؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ فَأَنْطَلِقْنَا فَأَتَيْنَا عَلَى مِثْلِ التَّنُّورِ فَأَحْسِبُ أَنَّهُ قَالَ: إِذَا فِيهِ لَعَطٌ وَأَصْوَاتٌ فَاطْلَعْنَا فِيهِ إِذَا فِيهِ رَجَالٌ وَنِسَاءٌ غُرَاةٌ وَإِذَا هُمْ يَأْتِيهِمْ لَهَبٌ مِنْ أَسْفَلٍ مِنْهُمْ فَإِذَا أَتَاهُمْ ذَلِكَ اللَّهَبُ ضَوْضَوْا وَقُلْتُ مَا هَؤُلَاءِ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ ، فَأَنْطَلِقْنَا فَأَتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ حَسِبْتُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: « أَحْمَرُ مِثْلَ الدَّمِ وَإِذَا فِي النَّهْرِ رَجُلٌ سَابِغٌ يَسْبِغُ وَإِذَا عَلَى شَطِّ النَّهْرِ رَجُلٌ قَدْ جَمَعَ عِنْدَهُ حِجَارَةٌ كَثِيرَةٌ وَإِذَا ذَلِكَ السَّابِغُ يَسْبِغُ مَا يَسْبِغُ ثُمَّ يَأْتِي ذَلِكَ الَّذِي قَدْ جَمَعَ عِنْدَهُ الْحِجَارَةَ فَيَفْعَرُ لَهُ فَاهُ فَيَلْقُمُهُ حِجْرًا فَيَنْطَلِقُ فَيَسْبِغُ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَيْهِ كُلَّمَا رَجَعَ إِلَيْهِ فَعَرَّ فَاهُ لَهُ فَالْقَمَهُ حِجْرًا قُلْتُ لَهُمَا: مَا هَذَا؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ فَأَنْطَلِقْنَا فَأَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ كَرِيهِ الْمَرَاةِ أَوْ كَأَكْرَهٍ مَا أَنْتَ رَاءِ رَجُلًا مَرَأً فَإِذَا هُوَ عِنْدَهُ نَارٌ يَحْسُهَا وَيَسْعَى حَوْلَهَا قُلْتُ لَهُمَا: مَا هَذَا؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ فَأَنْطَلِقْنَا فَأَتَيْنَا عَلَى رُوضَةٍ مُعْتَمَةٍ فِيهَا مِنْ كُلِّ نَوْرٍ الرَّبِيعُ وَإِذَا بَيْنَ ظَهْرِي الرَّوْضَةِ رَجُلٌ طَوِيلٌ لَا أَكَادُ أَرَى رَأْسَهُ طَوِيلًا فِي السَّمَاءِ وَإِذَا حَوْلَ الرَّجُلِ مِنْ أَكْثَرِ وَلَدَانِ مَا رَأَيْتُهُمْ قَطُّ ، قُلْتُ: مَا هَذَا؟ وَمَا هَؤُلَاءِ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ فَأَنْطَلِقْنَا فَأَتَيْنَا إِلَى دَوْحَةٍ عَظِيمَةٍ لَمْ أَرِ دَوْحَةً قَطُّ أَعْظَمَ مِنْهَا وَلَا أَحْسَنَ قَالَا لِي: ارْزُقْ فِيهَا، فَارْتَقَيْنَا فِيهَا إِلَى مَدِينَةٍ مَبْنِيَّةٍ بَلْبِنٍ ذَهَبٍ وَلَبِنٍ فَضَّةٍ فَأَتَيْنَا بَابَ الْمَدِينَةِ فَاسْتَفْتَحْنَا فَفَتَحَ لَنَا فَدَخَلْنَاهَا فَتَلَقَّانَا رَجَالٌ شَطْرٌ مِنْ خَلْقِهِمْ كَأَحْسَنِ مَا أَنْتَ رَاءِ وَشَطْرٌ مِنْهُمْ كَأَفْبَحَ مَا أَنْتَ رَاءِ قَالَا لَهُمَا: اذْهَبُوا فَقَعُوا فِي ذَلِكَ النَّهْرِ وَإِذَا هُوَ نَهْرٌ مُعْتَرِضٌ يَجْرِي كَأَن مَاءَهُ الْمَحْضُ فِي الْبَيَاضِ فَذَهَبُوا فَوَقَعُوا فِيهِ ثُمَّ رَجَعُوا إِلَيْنَا قَدْ ذَهَبَ ذَلِكَ السُّوءُ عَنْهُمْ فَصَارُوا فِي أَحْسَنِ صُورَةٍ قَالَ: قَالَا لِي: هَذِهِ جَنَّةٌ عَدْنٌ وَهَذَاكَ مَنْزِلُكَ فَسَمَّا بَصْرِي صُعْدًا فَإِذَا قَصْرٌ مِثْلُ الرَّبَابَةِ الْبَيضاء قَالَا لِي: هَذَاكَ مَنْزِلُكَ قُلْتُ لَهُمَا: بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمَا فَذَرَانِي فَادْخُلْهُ قَالَا: أَمَا الْآنَ فَلَا وَأَنْتَ دَاخِلُهُ قُلْتُ لَهُمَا: فَإِنِّي رَأَيْتُ مُنْذُ اللَّيْلَةِ عَجَبًا؟ فَمَا هَذَا الَّذِي رَأَيْتُ؟ قَالَا لِي: إِنَّا سَنَخْبِرُكَ أَمَّا الرَّجُلُ الْأَوَّلُ الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يَنْتَلِعُ رَأْسَهُ بِالْحَجَرِ فَإِنَّهُ الرَّجُلُ يَأْخُذُ الْقُرْآنَ فَيَرْفُضُهُ وَيَنَامُ عَنِ الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ وَأَمَّا الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يُشْرِشِرُ شِدْقَهُ إِلَى قَفَاهُ وَمَنْخَرَهُ إِلَى قَفَاهُ وَعَيْنُهُ إِلَى قَفَاهُ فَإِنَّهُ الرَّجُلُ يَغْدُو مِنْ بَيْتِهِ فَيَكْذِبُ الْكَذْبَةَ تَبْلُغُ الْآفَاقَ وَأَمَّا الرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ الْعُرَاةُ الَّذِينَ هُمْ فِي مِثْلِ بِنَاءِ التَّنُّورِ فَإِنَّهُمْ الرُّنَاةُ وَالزَّوَانِي وَأَمَّا الرَّجُلُ الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يَسْبِغُ فِي النَّهْرِ وَيَلْقُمُ الْحِجَارَةَ فَإِنَّهُ أَكَلِ الرِّبَا وَأَمَّا الرَّجُلُ الْكَرِيهِ الْمَرَاةِ الَّذِي عِنْدَ النَّارِ يَحْسُهَا وَيَسْعَى حَوْلَهَا فَإِنَّهُ مَالِكٌ خَازِنٌ جَهَنَّمَ وَأَمَّا الرَّجُلُ الطَّوِيلُ الَّذِي فِي الرَّوْضَةِ فَإِنَّهُ إِبْرَاهِيمُ وَأَمَّا الْوِلْدَانُ الَّذِينَ حَوْلَهُ فَكُلُّ مُؤَلُودٍ مَاتَ عَلَى الْفِطْرَةِ ، وفي رواية الْبَرْقَانِي: « وَوُلِدَ عَلَى الْفِطْرَةِ ». فَقَالَ بَعْضُ الْمُسْلِمِينَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَأَوْلَادُ الْمُشْرِكِينَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَأَوْلَادُ الْمُشْرِكِينَ ». وَأَمَّا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَانُوا شَطْرَ مِنْهُمْ حَسَنَ وَشَطْرَ مِنْهُمْ قَبِيحَ فَإِنَّهُمْ قَوْمٌ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا تَجَاوَزَ اللَّهُ عَنْهُمْ رَوَاهُ الْبَخَارِيُّ.

قوله: « يَنْتَلِعُ رَأْسَهُ » وهو بالنَّاءِ المثلثة والغين المعجمة أي: يَشْدَحُهُ وَيَشْقُهُ قوله: « يَنْدَهْدُهُ » أي: يَتَدَحْرُجُ و«الْكُلُوبُ» بفتح الكاف، وضم اللام المشددة، وهو معروف. قوله: « فَيُشْرِشِرُ » أي: يُقَطِّعُ. قوله: « ضَوْضَوْا » وهو بضادين معجمتين أي صاحوا. قوله: « فَيَفْعَرُ » هو بالفاء والغين المعجمة أي: يَفْتَحُ. قوله: « الْمَرَاة » هو بفتح الميم أي: الْمُنْظَرُ. قوله: « يَحْسُهَا » هو بفتح الحاء وضم اللام المهملة والشين المعجمة أي: يوقدها قوله: « رُوضَةٍ مُعْتَمَةٍ » هو بضم الميم وإسكان العين وفتح التاء وتشديد الميم أي: وافية الثَّبات طَوِيلَتِهِ. قوله: « دَوْحَةً » وهي بفتح الدال وإسكان الواو وبالحاء المهملة: وهي الشَّجَرَةُ الْكَبِيرَةُ قوله: « الْمَحْضُ » هو بفتح الميم وإسكان الحاء المهملة وبالصَّاد المعجمة: وَهُوَ اللَّبْنُ. قوله: « فَسَمَّا بَصْرِي » أي: ارْتَفَعَ. « وَصُعْدًا » بضم الصاد والعين: أي: مُرْتَفِعًا. « وَالرَّبَابَةُ » بفتح الراء وبالباء الموحدة مُكَرَّرَةٌ وهي السَّحَابَةُ.

1546. Semure ibn Jundubden (Allah ondan razy bolsun) rowayat edilmegine görə, ol şeyle diyipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem köplenç sahabalaryndan: “Düş göreniñiz barmy?” diyip sorardy. Her kim öz gören düşünü Allahyñ isleyşi ýaly edip aýdyp bererdiler. Bir gün irden Pygamberimiz

sallallahu aleyhi wesellem bize şeýle diýdi: “Şu gije agşam (düýşümde) iki sany adam gelip maňa: “Ýör” didiler. Şeýdip, men olar bilen gitdim. Ýolda süýnüp ýatan bir adamyň üstünden bardyk. Onuň baş ujunda elinde daş göterip duran ýene-de başga biri bardy. Ol elindäki daş bilen (süýnüp ýatan adamyň) kellesini urup, ýarıyardy. Soňra daş togalanyp gidýärdi. Ol adam daşy alyp gelýänçä, onuň kellesi öňküsi ýaly bolup gowulaşýardy. Soňra onuň ýanyna gelip ýene-de öňki edişi ýaly edip gaýtalaýardy. Men ýanymdakylardan: “Subhanallah! Bular kim?” diýip soradym. Olar maňa: Ýöre, ýöre!” diýdiler.

Biz ýöräp gitdik we arkan düşüp ýatan bir adamyň ýanyna bardyk. Onuň üstünde eli demir çeňňekli ýene başga bir adam bardy. Ol ýatan adamyň bir tarapyna geçip, elindäki çeňňegi bilen onuň agzyny, burnuny we gözünü ýeňsesine çenli çekip ýyrtardy, soňra beýleki tarapyna hem geçip, edil şonuň ýaly ederdi. Ýüzüniň bir tarapyny edip gutarmanka, beýleki tarapy edil öňküsi ýaly düzelýärdi. Soňra onuň o tarapyna geçip ýene-de öňki edişi ýaly edýärdi. Men: “Subhanallah! Bular kim?” diýip soradym. Olar maňa: Ýöre, ýöre!” diýdiler.

Biz ýene-de ýöräp gitdik we tamdyr ýaly bir zadyň ýanyna bardyk. Meniň pikirimçe (Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem) şeýle diýdi: “Şol ýerden goh-galmagally çirkin sesler eşidildi. Onuň içine seredip gördük, ol ýerde ýalaňaç erkekler we aýallar bar eken. Haçan-da alawly ot gelip olaryň aşaklaryna ýakynlaşanda, olar çirkin ses edip gygyrýardylar. Men: “Subhanallah! Bular kim?” diýip soradym. Olar maňa: Ýöre, ýöre!” diýdiler.

Biz ýene-de ýöräp, bir derýanyň ýanyna geldik. Meniň pikirimçe (Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem) şeýle diýdi: “Derýa edil gan ýaly gyrmyzydy, içinde bir adam ýüzüp ýördi. Derýanyň kenarynda bolsa öňünde kän daş ýygnap goýan başga biri bardy. Derýanyň içindäki adam ýüzüp-ýüzüp, öňünde daş toplan goýan adamyň ýanyna gelip, agzyny açardy. Ol adam hem onuň agzyna daş atardy. Ol yzyna gaýdyp ýüzmegini dowam ederdi, soňra ýene gaýdyp onuň ýanyna gelderdi. Ol her gezek onuň ýanyna gelip agzyny açanda, ony daş bilen urardy. Men olara: “Bular kim?” diýip soradym. Olar maňa: “Ýöre, ýöre!” diýdiler.

Biz ýene ýöräp, bir betnyşan (gorkunç) adamyň ýanyna bardyk (ýa-da ol adam seniň hiç görmedigiň aýylganç, betnyşan bir adamdy). Ol ýanynda ot ýakyp, daşyndan aýlanyp durdy. Men olara: “Bu kim?” diýip soradym. Olar maňa: “Ýöre, ýöre!” diýdiler.

Biz ýene ýöräp gitdik, soňra içinde her dürli bahar güllerinden we içinde köp sanly uzyn-uzyn agaçlary bar bolan bir bagyň ýanyna geldik. Bagyň ortarasynda uzyn boýly bir adam bardy. Ol adam şeýle bir uzyndy welin, men onuň asmanlara uzalyp giden kellesini zordan görüp bildim. Onuň töwereginde şeýle bir köp çaga bardy welin, men munça çagany hiç haçan görmändim. Men: “Bu adam we bu çagalar kim?” diýip soradym. Olar maňa: “Ýöre, ýöre!” diýdiler.

Biz ýene ýöräp gitdik, uly bir agajyň ýanyna bardyk. Men hiç haçan ondan uly we owadan agaç görmändim. Olar maňa: “Bu agaja çyk!” diýdiler. Biz ol agaja tä, binalary altyn we kümüşden gurulan bir şähre baryp ýetýänçäk ýokary çykdyk. Şäheriň derwezesine ýakynlaşyp, onuň açylmagyny haýyş etdik.

Gapy açyldy, biz içeri girdik. Şol ýerde bizi bedenleriniň ýarysy görlüp-eşidilmedik owadan, beýleki ýarysy bolsa, görlüp-eşidilmedik betnyşan adamlar garşy aldy. Ýanymdaky iki kişi olara: “Baryňda, şol derýa giriň!” diýdiler. Bir görsem, (şäheriň ortarasyndan) suwy süýt ýaly ap-ak, tersine akyp duran bir derýa bar eken. Olar gidip şol derýa girdiler, soňra olaryň çirkin suratlary aýrylyp, hemmesi iň owadan gözel şekilde çykyp biziň ýanymyza geldiler.

Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem sözlerini şeýle dowam etdi: “Ýanymdaky iki kişi maňa: “Bu- ‘Adn Jennetidir, bu ýer bolsa Seniň ýeriňdir” diýdiler. Başymy galdyryp ýokaryk seretdim, ak buluda meňzäp duran bir köşk gördüm. Olar Maňa: “Ana, şol bolsa, seniň köşgün” diýdiler. Men ol ikisine: (Barakallahu fikümä!) Berekellah! Maňa ol ýere girmäge rugsat beräýiň!” diýdim. Olar Maňa: “Entek däl, ýöne sen şol ýere hökman girersiň!” diýdiler.

Men olara: “Bu gije geň-enaýy, köp ajaýyp zatlary gördüm, şol gören zatlarym nämedi?” diýip soradym. Olar: “Biz saňa olar hakda aýdyp bereli” diýdiler:

“Ilkinji ýanyna baranyňda, daş bilen urulyp kellesi ýarylyp duran adam, ol Kuran (okap) öwrenip soň ony (amal etmän) terk eden we parz namazlaryny (okaman) ýatyp geçiren adamdy”.

“Agzy, burny we gözi ýeňsesine çenli çekilip ýyrtylan adam bolsa, irden öýünden çykyp hemme ýere ýalan-ýaşryk ýaýradyp ýören adamdy”.

“Tamdyr ýaly zadyň içindäki ýalaňaç erkekler we aýallar bolsa, zyna eden erkekler we aýallardy”.

“Derýada ýüzüp agzyna daş bilen urulan adam bolsa, ryba (prosent) iýýän (süýthor) adamdy”.

“Ot ýakyp daşyndan aýlanyp ýören betnyşan (gorkunç) adam bolsa, dowzahyň sakçysy Mälikdi”.

“Bagdaky uzyn adam, Ibrahym aleýhissalamdy. Daş-töweregindäki çagalar bolsa, Yslam fytratynda ölen (Al-Barkanynyň rowaýatyna görä, Yslam fytratynda dogulan) kiçijik bäbeklerdi”.

Musulmanlaryň biri: “Ýa Resulallah! Olaryň arasynda Müşrikleriň çagalary hem barmydy?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Hawa, müşrikleriň çagalary hem bardy” diýdi.

“Bedenleriniň ýarysy owadan, ýarysy betnyşan adamlar bolsa, gowy we erbet amallary edip, garyşdyran adamlardy. (Ýöne) Allah olary bagyşlady”. (Buhary)

وفي رواية له: « رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ أَتْيَانِي فَأَخْرَجَانِي إِلَى أَرْضٍ مُّقَدَّسَةٍ » ثُمَّ ذَكَرَهُ وَقَالَ: « فَاِنطَلَقْنَا إِلَى نَقَبٍ مِثْلِ التَّنُّورِ أَعْلَاهُ ضَبِيقٌ وَأَسْفَلُهُ وَاسِعٌ يَتَوَقَّدُ تَحْتَهُ نَارٌ فَإِذَا ارْتَفَعَتْ ارْتَفَعُوا حَتَّى كَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا وَإِذَا خَمَدَتْ رَجَعُوا فِيهَا وَفِيهَا رِجَالٌ وَنِسَاءٌ عَرَاءٌ » .

Buharynyň başga bir rowaýatynda Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Şu gije iki sany adam gelip meni mukaddes bir ýere äkitdiler”. Soňra şol ýere baryşlaryny ýatlap, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýdi:

“Biz üsti dar, aşagy giň, aşagynda ot ýanyp duran, tamdyra meňzeş bir çukuryň ýanyna bardyk. Çukuryň içindäki ot ýokaryk galan wagty içindäki

adamlar ýokaryk galyp, daşyna dyrmaşyp çykaýjak bolýardylar we haçanda ot gowşan wagty olar hem yzlaryna gaýdýardylar. Onuň içinde ýalaňaç erkekler we aýallar bardy”.

وفيها: حتى أتينا على نهر من دم ولم يشك فيه رجل قائم على وسط النهر وعلى شط النهر رجل وبين يديه حجارة فأقبل الرجل الذي في النهر فإذا أراد أن يخرج رمى الرجل بحجر في فيه فردّه حيث كان فجعل كلما جاء ليخرج جعل يرمي في فيه بحجر فيرجع كما كان.

Ýene-de şol rowaýatda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Ahyrynda biz gandan bolan bir derýanyň ýanyna bardyk. Derýanyň ortasynda bir adam durdy, onuň kenarynda bolsa öňünde daş toplangy duran başga bir adam bardy. Haçanda derýadaky adam daşyna çykmakçy bolanda, kenardaky adam onuň agzyna bir daş bilen urup, yzyna gaýtaryp goýbererdi. Her gezek ol çykjak bolanda, onuň agzyna daş bilen urardy, ol hem öňki ýerine gaýdyp gelderdi”.

وفيها: « فصعدا بي الشجرة فأدخلاني داراً لم أر قط أحسن منها فيها رجال شيوخ وشباب »

Ýene-de şol rowaýatda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Olar meni agaja çykardylar we ozal hiç görmedigim owadan bir jaýa saldylar. Onuň içinde ýaşuly adamlar we ýigitler bardy”.

والذي رأيته يشق شدة فكدّاب يحدث بالكذبة فتحمل عنه حتى تبلغ الآفاق فيصنع به ما رأيت إلى يوم القيامة »

Ýene-de şol rowaýatda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Agzy ýyrtylyp duranyny gören adamyň, ýalan sözläp ýören kezzap adamdy. Onuň ýalan sözleri hemme ýere ýaýrardy. Indi oňa Kyýamat gününe çenli şeýle azap berilip durar”.

وفيها: « الذي رأيته يشدخ رأسه فرجل علمه الله القرآن فنام عنه بالليل ولم يعمل فيه بالنهار فيفعل به إلى يوم القيامة » والدار الأولى التي دخلت دار عامة المؤمنين وأما هذه الدار فدار الشهداء وأنا جبريل وهذا ميكائيل فازفع رأسك فرفعت رأسي فإذا فوقني مثل السحاب قال: ذاك منزلك قلت: دعاني أدخل منزلي قال: إنه بقي لك عمر لم تستكمل فلو استكملته أتيت منزلك ». رواه البخاري.

Ýene-de şol rowaýatda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Kellesi urulup ezilip duranyny gören adamyň, Allahyň oňa Kuran öwreden adamsydy. Ol bolsa gijelerine ýatyp geçirerdi, gündizlerine bolsa, onuň bilen amal etmedik adamdy. Oňa-da Kyýamat gününe çenli şeýle azap beriler.

Ilkinji giren öýüň umumy mu'minleriň öýleridi, emma bu öý, şhidleriň öýüdir. Men Jebraýyl, bu bolsa Mikail. Indi kelläni galdyr. Kellämi galdyryp ýokaryk seretdim üstümde bulut ýaly bir zat gördüm. Olar: “Buda Seniň köşgün” diýdiler. “Maňa rugsat berseňiz, köşgüme girip göreýin” diýdim. Olar: “Heniz Seniň ömrüň gutarmady, gutarandan soň hökman köşgüne girersiň” diýdiler”. (Buhary)

Haýsy ýalanyň jaýyzydygyny beýan edýän bab

إِعْلَمَنَّ أَنَّ الْكَذِبَ، وَإِنْ كَانَ أَصْلُهُ مُحَرَّمًا، فَيَجُوزُ فِي بَعْضِ الْأَحْوَالِ بِشُرُوطٍ قَدْ أَوْضَحْتُهَا فِي كِتَابِ: «الْأَذْكَارُ» وَمُخْتَصَرُ ذَلِكَ: أَنَّ الْكَلَامَ وَسِيلَةً إِلَى الْمَقَاصِدِ فَكُلُّ مَقْصُودٍ مُحْمُودٍ يُمَكِّنُ تَحْصِيلَهُ بِغَيْرِ الْكَذِبِ يَحْرُمُ الْكَذِبُ فِيهِ، وَإِنْ لَمْ يُمْكِنْ تَحْصِيلُهُ إِلَّا بِالْكَذِبِ جَازَ الْكَذِبُ. ثُمَّ إِنْ كَانَ تَحْصِيلُ ذَلِكَ الْمَقْصُودِ مُبَاحًا كَانَ الْكَذِبُ مُبَاحًا، وَإِنْ كَانَ وَاجِبًا، كَانَ الْكَذِبُ وَاجِبًا، فَإِذَا اخْتَفَى مُسْلِمٌ مِنْ ظَالِمٍ يَرِيدُ قَتْلَهُ، أَوْ أَخَذَ مَالَهُ وَأَخْفَى مَالَهُ وَسُئِلَ إِنْسَانٌ عَنْهُ، وَجِبَ الْكَذِبُ بِإِخْفَائِهِ. وَكَذَا لَوْ كَانَ عِنْدَهُ وَدِيعَةٌ، وَأَرَادَ ظَالِمٌ أَخْذَهَا، وَجِبَ الْكَذِبُ بِإِخْفَائِهَا، وَالْأَحْوَاطُ فِي هَذَا كُلِّهِ أَنْ يُؤَرَّرِيَ. وَمَعْنَى التَّوْرِيَةِ: أَنْ يَقْصِدَ بِعِبَارَتِهِ مَقْصُودًا صَاحِبًا لَيْسَ هُوَ كَاذِبًا بِالنِّسْبَةِ إِلَيْهِ، وَإِنْ كَانَ كَاذِبًا فِي ظَاهِرِ اللَّفْظِ، وَبِالنِّسْبَةِ إِلَى مَا يَفْهَمُهُ الْمُخَاطَبُ وَلَوْ تَرَكَ التَّوْرِيَةَ وَأَطْلَقَ عِبَارَةَ الْكَذِبِ، فَلَيْسَ بِحَرَامٍ فِي هَذَا الْحَالِ. وَاسْتَدَلَّ الْعُلَمَاءُ بِجَوَازِ الْكَذِبِ فِي هَذَا الْحَالِ بِحَدِيثٍ أَمْ كُلُّهُمْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ:

Ýalan sözlemeginiň asly haram edilenem bolsa, men käbir ýagdaýlarda käbir şertlere laýyklykda rugsat berilýändigini “Al-Äzkär” kitabynda düşündirip geçendirin! Olar gysgaça şulardan ybaratdyr:

“Elbetde sözler, dürli maksatlara ýetmek üçin serişde bolup hyzmat edýär. Ýalan sözlemän ýetip bolýan, islendik öwgä mynasyp maksada ýetmek üçin ýalan sözlemek düýbünden gadagandyr. Eger bu maksada diňe ýalanyň kömegi bilen ýetip bolýan bolsa, onda ýalan sözlemäge rugsat berilýär. Eger şonuň ýaly maksada ýetmek mubah (rugsat berilýän) bolsa, onda ýalan hem mubahdyr. Eger oňa ýetmek wajyp (hökmany) bolýan bolsa, onda ýalan sözlemek hem wajyp bolup durýandyr.

Şeýlelikde, eger bir musulman adam, ony öldürmek ýa-da malyny (emlägini) almak isleýän bir zalymdan gizlenýän bolsa, başga bir adamdan hem şol adam hakynda soralan ýagdaýynda ony gizlemek üçin ýalan sözlemek wajypdyr.

Şeýle hem, eger-de saklamak üçin bir zat amanat goýulan bolsa we zalym adam hem ony aljak bolsa, ony gizlemek üçin ýalan sözlemäge borçludyr.

Şeýle ýagdaýlarda iň gowusy düşnüksiz, gümürtik gürlemekdir. Başgaça aýdylanda, sözleri aýdanynda dogry maksat edinmekdir. Daşyndan ýalan ýaly görünse-de we söhbetdeşiniň şeýleräk düşünmegine garamazdan, özüne görä ýalan sözlemeýän bolmagydyr. Eger-de gümürtik gürlemän, ýalan sözlese-de, şeýle ýagdaýlarda gadagan (haram) dälidir.

Şeýle ýagdaýlarda ýalan sözlemeginiň rugsat berilýändiginiň subutnamasy hökmünde ulamalar Ummu Kulsumyň (Allah ondan razy bolsun), Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şu eşiden hadysyny delil hökmünde ulandylar:

«لَيْسَ الْكَذَّابُ الَّذِي يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ، فَيَنْمِي خَيْرًا أَوْ يَقُولُ خَيْرًا». متفق عليه.

“Adamlaryň arasyny ýaraşdyrmak maksady bilen, birinden beýlekisine (ýalandan) haýyrly sözleri ýetiren (ýa-da haýyrly zatlary geplän) adam, ýalançylardan hasap edilmez”. (Muttafakun aleyhi)

زاد مسلم في رواية: «قالت: أَمْ كُلُّهُمْ: وَلَمْ أَسْمَعْهُ يُرْجَسُ فِي شَيْءٍ مِمَّا يَقُولُ النَّاسُ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ: تَغْنِي: الْحَرْبُ،

والإصلاح بين الناس، وحديث الرجل امرأته، وحديث المرأة زوجها». .

Muslimiň rowaýatynda Ummu Kulsum şeýle diýýär: “**Men (Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemini) şu üç ýerden başga ýerde adamlaryň ýalan sözlemeklerine rugsat berendigini eşitmedim: Söweşde, adamlaryň arasyny ýaraşdyrmak üçin hem-de (maşgala agzybirligini saklamak üçin) äriňiň aýalyňa, aýalynyň bolsa ärine aýdan sözlerinde**”.

262- باب الحث على التثبت فيما يقوله ويحكيه

262-nji bab. Aýdýan we habar berýän zatlaryňyza (doly) göz ýetirmeklik hakynda

قال الله تعالى: {ولا تقف ما ليس لك به علم} .

Allah Tagala aýtdy: “(Anyk) bilmeyän zadyňa eýerme.” {Isra: 36}

وقال تعالى: {ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد} .

Allah Tagala aýtdy: “Onuň (ynsanyň) aýdýan (ähli) sözlerini (hökman) ýazýan (ýörite bellenen) berk gözegçi (Perişde) bardyr.” {Kaf: 18}

1547. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «كفي بالمرء كذباً أن يحدث بكل ما سمع». . رواه مسلم .

1547. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Her eşiden zadyny gürläp ýörmegi, adamyň ýalançy bolmagyna ýeterlikdir**”. (Muslim)

1548. وعن سمرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «من حدث عني بحديث يرى أنه كذب فهو أحد الكاذبين» . رواه مسلم.

1548. Semureden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Bir hadysyň ýalandygyny bilibem, meniň adymdan aýdýan adam, ýalançylaryň biridir**”. (Muslim)

1549. وعن أسماء رضي الله عنها أن امرأة قالت: يا رسول الله إن لي ضرة فهل علي جناح إن تشبعت من زوجي غير الذي يعطيني؟ فقال النبي صلى الله عليه وسلم: «المتشبع بما لم يعط كلابس ثوبي زور». . متفق عليه . المتشبع: هو الذي يظهر الشبع وليس بشبعان ومعناها هنا: أنه يظهر أنه حصل له فضيلة وليس حصل له. «ولابس ثوبي زور» أي: ذي زور، وهو الذي يزور على الناس، بأن يتزوي بزوي أهل الزهد أو العلم أو الثروة، ليغترّ به الناس وليس هو بتلك الصفة، وقيل غير ذلك والله أعلم.

1549. Esmäden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir aýal:

“Ýa Resulallah! Meniň ärimiň başga ýene bir aýaly (ýagny günüm) bar. Men oňa ärimiň maňa bermedik zadyny, berdi diýip (göz edip) günüme görkezsem, meniň üçin günä bolarmy?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “Özüne berilmedik zady, berdi diýip, alan hökmünde özüni görkezen adam, iki ýalan geýimi geýen adam ýalydyr”. (Muttafakun aleyhi)

263- باب بيان غلط تحريم شهادة الزور

263-nji bap. Ýalana şaýat bolmaklygyň berk haram edilendigi hakynda

قال الله تعالى: { واجتنبوا قول الزور }.

Allah Tagala aýtdy: “Ýalan (töhmət we Allaha ýalan ýöňkemeklik ýaly) sözlerden gaçyň!” {Haj: 30}

قال الله تعالى: { ولا تقف ما ليس لك به علم }

Allah Tagala aýtdy: “(Anyk) bilmeyän zadyňa eýerme.” {Isra: 36}

وقال تعالى: { ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد } .

Allah Tagala aýtdy: “Onuň (ynsanyň) aýdýan (ähli) sözlerini (hökman) ýazýan (ýörite belenilen) berk gözegçi (Perişde) bardyr.” {Kof: 18}

وقال تعالى: { إن ربك لبالمرصاد }

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, seniň Perwerdigäriň elmydama gözegçilikdedir” {Fajr: 14}

وقال تعالى: { والذين لا يشهدون الزور }

Allah Tagala aýtdy: “Olar (Allahyň salyh bendeleri) ýalana şaýatlyk etmezler” {Furkan: 72}

1550. وعن أبي بكر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَلَا أُنبِتُكُمْ بِأكْبَرِ الْكِبَائِرِ؟ قُلْنَا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: « الإِشْرَاكُ بِاللَّهِ وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ » وَكَانَ مُتَكِنًا فَجَلَسَ فَقَالَ: « أَلَا وَقَوْلُ الزُّورِ، وَشَهَادَةُ الزُّورِ » فَمَا زَالَ يُكْرِّرُهَا حَتَّى قُلْنَا: لَيْتَهُ سَكَتَ. متفق عليه.

1550. Ebu Bekreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Men size iň uly günäleriň nämedigini aýdyp bereýinmi?” diýdi. Biz: “Hawa, aýdyp ber, ýa Resulallah!” diýdik. Ol: “Allaha şirk goşmak we ene-ata ezýet bermek” diýdi-de, ýaplanyp duran ýerinden dikelip oturdy-da: “Ýalan sözden we ýalana şaýat bolmakdan

ägä boluň!” diýip, şu sözi durman gaýtalap durşuna, biz (Oňa dözmän): “käşgä indi bir bes edäýse-di” diýdik”. (Muttafakun aleýhi)

264- باب تحریم لعن إنسان بعينه أو دابة

264-nji bab. Belli bir ynsana ýa-da haýwana nälet (gargyş) etmekligiň haramdygy hakynda

1551. عن أبي زيد ثابت بن الضحاك الأنصاري رضي الله عنه وهو من أهل بيعة الرضوان قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «من حلف على يمين بملء غير الإسلام كاذباً متعمداً فهو كما قال. ومن قتل نفسه بشيء عذب به يوم القيامة. وليس على رجل نذر فيما لا يملكه. ولعن المؤمن كقتله». متفق عليه.

1551. “Beýgatur-Rydwandan” (Allahyň razylygy üçin agajyň aşagynda äht edenlerden) bolan, Ebu Zeýd Säbit ibnud-Dahhak El-Ensarydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Kim Yslamdan başga bir diniň adyndan bilkastlaýyn ýalan ýere ant içse, ol adam özüniň aýdyşy ýaly (ýalançydyr). Kim näme bilen öz janyna kast eden bolsa, Kyýamat günü şol zat bilen hem azap beriler. Özüniň eýeçiliginde bolmaýan zady nezr eden adamyň nezri bolmaz. Bir mu’mine nälet etmek, ony öldüren ýalydyr”. (Muttafakun aleýhi)

1552. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «لا ينبغي لصديق أن يكون لعاناً». رواه مسلم.

1552. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Syddyk (dogruçyl) adama näletçi¹ bolmak ýaraşmaz”. (Muslim)

1553. وعن أبي الدرداء رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «لا يكون اللعانون شفعاء ولا شهداء يوم القيامة». رواه مسلم.

1553. Ebud-Derdadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Näletçiler (gargyşçylar) Kyýamat günü, şepagatçam, şaýadam bolup bilmezler”.² (Muslim)

1554. وعن سمرة بن جندب رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «لا تلعنوا بلعنة الله ولا بغضيه، ولا بالنار». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

1554. Semure ibn Jundubden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Biri-biriňize Allahyň lagnaty, gazaby we jähennem azaby bilen lagnat (nälet) etmän!”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Olar bu hadys: Hasan sahyh diýipdirler)

¹ Gargyşçy

² Gargyşçy, näletçi adamlar fasyk adamlardyr. Fasyk adamyň şaýatlygam, şepagatam kabul edilmez.

1555- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ، وَلَا اللَّعَّانِ وَلَا الْفَاحِشِ، وَلَا الْبَذِيٍّ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

1555. Ibnu Mesu'ddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Adamlara tagna kylyjy (kemsidiji), lagnat kerde (gargyş edýän), bozuk pygylyly we paýys sözli kişi, kämil mu'min bolup bilmez”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir).

1556. وعن أبي الدرداء رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا لَعَنَ شَيْئًا صَعِدَتْ اللَّعْنَةُ إِلَى السَّمَاءِ فَتُغْلَقُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ دُونَهَا ثُمَّ تَهْبِطُ إِلَى الْأَرْضِ فَتُغْلَقُ أَبْوَابُهَا دُونَهَا ثُمَّ تَأْخُذُ يَمِينًا وَشِمَالًا فَإِذَا لَمْ تَجِدْ مَسَاغًا رَجَعَتْ إِلَى الَّذِي لَعَنَ فَإِنْ كَانَ أَهْلًا لِذَلِكَ وَإِلَّا رَجَعَتْ إِلَى قَائِلِهَا». رواه أبو داود (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود: حسن، الصفحة أو الرقم 4905)

1556. Ebud-Derdadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir bende haýsydyr bir zada nälet (gargyş edende), şol nälet asmana çykar, oňa asmanyň gapylary ýapylar, soňra ýere iner, ýeriň gapylary hem ýapylar. Soňra saga-sola garap, girere ýer tapan nälet eden kişiniň ýanyna geler. Eger ol kişi hakykatdanam nälete laýyk bolsa, şonda galar. Eger däl bolsa, nälet eden adamyň özüne gaýdyp barar”**. (Ebu Dawud. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de hasan hadys diýdi (4905))

1557. وعن عُمَرَ بْنِ الْخُصَيْنِ رضي الله عنهما قال: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ وَامْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ عَلَى نَاقَةٍ فَضَجِرَتْ فَلَعَنَتْهَا فَسَمِعَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «خُذُوا مَا عَلَيْهَا وَدَعُّوها فَإِنَّهَا مَلْعُونَةٌ». قَالَ عُمَرَانُ: فَكَأَنِّي أَرَاهَا الْآنَ تَمْشِي فِي النَّاسِ مَا يَعْزُضُ لَهَا أَحَدٌ. رواه مسلم.

1557. ‘Ymran ibnul-Husoýndan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň eden saparlarynyň birinde, düýesiniň üstünde oturan Ensarylardan bir aýalyň düýesine gahary geldi we oňa nälet (gargyş) etdi. Muny eşiden Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Üstündäkileri alyň-da düýäni goýberiň, çünki ol düýe näletlenen düýedir” diýdi.**

‘Ymran şeýle diýipdir: “Şol düýe henizem gözümiň önünden gidenok, adamlaryň arasynda gezer ýörerdi, ýöne hiç kim oňa degmezdi”. (Muslim)

1558. وعن أبي برزة نَضْلَةَ بْنِ عُبَيْدٍ الْأَسْلَمِيِّ رضي الله عنه قال: بَيْنَمَا جَارِيَةٌ عَلَى نَاقَةٍ عَلَيْهَا بَعْضُ مَتَاعِ الْقَوْمِ إِذْ بَصُرَتْ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَضَايَقَ بِهِمُ الْجَبَلُ فَقَالَتْ: حَلْ، اللَّهُمَّ الْعَنُهَا. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تُصَاحِبُنَا نَاقَةٌ عَلَيْهَا لَعْنَةٌ». رواه مسلم. قوله: «حَلْ» بفتح الحاء المهملة، وإسكان اللام، وهي كلمة لَزَجَرِ الْإِبِلِ.

1558. Ebu Berze Nadla ibn ‘Ubaýd El-Eslemiden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Günleriň birinde adamlaryň goşlary ýüklenen bir düýäniň üstünde gidip barýan bir gynnak aýal, dagyň üstünden geçýän ýoluň dar ýerinden geçip barýarka, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme gözi düşdi we (düýesine): “Heý! Allahyň gargyşy siňen (düýe, ýöre!)” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (muny eşidip): “Gargyş edilen**

düýe biziň bilen ýöremesin!” diýdi”. (Muslim)

وَأَعْلَمَ أَنَّ هَذَا الْحَدِيثَ قَدْ يُسْتَشْكَلُ مَعْنَاهُ وَلَا إِشْكَالَ فِيهِ بَلِ الْمُرَادُ النَّهْيُ أَنْ تُصَاحِبَهُمْ تِلْكَ النَّاقَةُ وَلَيْسَ فِيهِ نَهْيٌ عَنْ بَيْعِهَا وَذَبْحِهَا وَرُكُوبِهَا فِي غَيْرِ صُحْبَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلْ كُلُّ ذَلِكَ وَمَا سِوَاهُ مِنَ النَّصْرَفَاتِ جَائِزٌ لَا مَنَعَ مِنْهُ إِلَّا مِنْ مُصَاحَبَتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَا لِأَنَّ هَذِهِ النَّصْرَفَاتِ كُلَّهَا كَانَتْ جَائِزَةً فَمَنَعَ بَعْضُ مِنْهَا فَبَقِيَ الْبَاقِي عَلَى مَا كَانَ. وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

265- باب جواز لعن بعض أصحاب المعاصي غير المعتيين

265-nji bab. Adyny tutmazdan käbir günäkär adamlara nälet etmekligiň jaýyzlygy hakynda

قال الله تعالى: {ألا لعنة الله على الظالمين}

Allah Tagala aýtdy: “Ägä boluň! Allahyň näleti zalymlaryň üstüne (ýagar)” {Hud:18}

قال الله تعالى: {فأذن مؤذن بينهم أن لعنة الله على الظالمين}

Allah Tagala aýtdy: “Olaryň arasynda goýlan jarçy: ”Zalymlara Allahyň näleti bolsun!” diýip, jar çeker.” {Agraf: 44}

وَتَبَيَّنَ فِي الصَّحِيحِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ» وَأَنَّهُ قَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ آكِلَ الرِّبَا» وَأَنَّهُ لَعَنَ الْمُصَوِّرِينَ وَأَنَّهُ قَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ مَنْ غَيَّرَ مَنَارَ الْأَرْضِ» أَيْ: حُدُودَهَا وَأَنَّهُ قَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ السَّارِقَ يَسْرِقُ الْبَيْضَةَ» وَأَنَّهُ قَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ مَنْ لَعَنَ وَالِدَيْهِ» «وَلَعَنَ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ» وَأَنَّهُ قَالَ: «مَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا أَوْ آوَى مَحْدِثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ» وَأَنَّهُ قَالَ: «اللَّهُمَّ الْعَنِ رَعْلًا، وَذُكْوَانَ وَغُصَيَّةً، عَصَا اللَّهَ وَرَسُولَهُ» وَهَذِهِ ثَلَاثُ قِبَائِلَ مِنَ الْعَرَبِ وَأَنَّهُ قَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ» وَأَنَّهُ «لَعَنَ الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ، وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ». وَجَمِيعُ هَذِهِ الْأَفَافِ فِي الصَّحِيحِ بَعْضُهَا فِي صَحِيحِي الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ وَبَعْضُهَا فِي أَحَدِهِمَا وَإِنَّمَا قَصَدْتُ الْإِخْتِصَارَ بِالْإِشَارَةِ إِلَيْهَا وَسَأَذْكُرُ مُعْظَمَهَا فِي أَبْوَابِهَا مِنْ هَذَا الْكِتَابِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

Şu hadyslar sahyh hadyslarda gelyändir. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir:

“Öz saçyny başganyň saçy bilen sepleýän we sepletdirýän aýallara Allah nälet etsin!”.

“Ryba iýýänlere (süýthorlara) Allah nälet etsin!”.

“Ol suratkeşlere-de nälet edipdir”. Ol ýene-de şeýle diýipdir:

“Ýeriň serhet belliklerini üýtgedýänlere (ýagny, nähak ýere iliň ýerlerini alýanlara) Allah nälet etsin!”.

“Ogurlyk edýäne, hat-da ýumurtga ogurlaýanam bolsa, Allah nälet etsin!”.

“Ene-atasyna nälet edýäne, Allah nälet etsin!”.

“Allahdan başgasynyň adyna (ýoluna gurban kesene-de), Allah nälet

etsin!”.

“Bir bidgat (dinde ýok bir zady) tapana ýa-da bidgatçyny (öýünde) saklaýan adama, Allahyň, Perişdeleriň we ähli adamlaryň näleti bolsun!”.

Ol ýene-de araplaryň üç sany taýpasyna nälet edip, şeýle diýipdir:

“Allahym! Allaha we Resulyna boýun egmedik Ry’l, Zekwan we ‘Usaýýa (taýpalaryna) nälet et!”.

“Pygamberleriniň gabyrlaryny mesjid edinýän ýehudylara (ýewreýlere) Allah nälet etsin!”.

“Aýallara meňzejek bolýan erkeklere we erkeklere meňzejek bolýan aýallara nälet bolsun!”.

Bu sözleriň hemmesi ygtybarly, sahyh hadyslardan alynandyr. Kābirleri Buharynyň we Muslimiň sahyhlarynyň ikisinde-de gelýär. Kābirleri bolsa, haýsy hem bolsa olaryň birinde gelýär. Bu hadyslary gysgaldylan görnüşinde getirip, men olary görkezmek isledim. Olaryň köpüsini şu kitabyň degişli bölümlerinde aýdyp geçerin. İnşa Allah.

266- باب تحريم سبِّ المسلم بغير حق

266-nji bap. Haksyz ýere bir musulmana sögmekligiň haramdygy hakynda

قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً} .

Allah Tagala aýtdy: “Mu’min erkeklere we mu’min aýallara etmedik zatlary sebäpli, ezyet edýänler, takyk, örän uly töhmet we äşgär günäni öz üstlerine ýükländirler.” {Ahzab: 58}

1559. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «سباب المسلم فسوق وقتاله كفر» . متفق عليه.

1559. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Musulmana sögmek pasyklykdyr we oňa garşy söweşmek (öldürmek) küfürdür¹**”. (Muttafakun aleyhi)

1560. وعن أبي ذر رضي الله عنه أنه سمع رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: «لا يرمي رجل رجلاً رجلاً بالفسق أو الكفر إلا ارتدت عليه إن لم يكن صاحبه كذلك» . رواه البخاري .

1560. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle aýdanyny eşidipdir: “**Hiç kimse başga birine pasyk² ýa-da kapyr diýmesin! Eger-de şol adamda şol häsiýetler ýok bolsa, onda şol söz hökman aýdan adamyň özüne gaýdyp geler**”. (Buhary)

1561. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «المتسaban ما قالا فعلى البادي

¹ Kapyrlykdyr. Ýagny dinden çykarýan zatdyr.

² Pasyk- bozuk adam.

1561. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Biri-birleri bilen sögüşýän iki adamyň aýdan zatlarynyň günäsi, egerde zulum gören adam hetdini aşmadyk¹ bolsa, ilki sögüp başlan adama bolar”**. (Muslim)

1562. وعنه قال: أتى النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ قَدْ شَرِبَ قَالَ: «اضْرِبُوهُ» قال أبو هريرة: فَمِنَّا الضَّارِبُ بِيَدِهِ، وَالضَّارِبُ بِعِغْلِهِ، وَالضَّارِبُ بِثَوْبِهِ، فَلَمَّا انصَرَفَ قَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: أَخْزَاكَ اللهُ قَالَ: «لا تَقُولُوا هَذَا لا تُعِينُوا عَلَيْهِ الشَّيْطَانَ» . رواه البخاري .

1562. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyňa şerap içen bir adamy getirdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalara: “Ony uruň!” diýdi”**.

Ebu Hureýre şeýle diýdi: **“Biziň içimizde ony eli bilen, köwüşü bilen, hat-da eşiği bilen uranlar boldy. Soňra ol adam jezasyny çekip giden soňra, bir adam oňa: “Allah seni har-zelil etsin!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Beýle diýmäň, ol adama garşy beýle zatlary aýdyp, şeýtana kömek etmäň!” diýdi.** (Buhary)

1563. وعنه قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «من قَذَفَ مَمْلُوكَهُ بِالزَّنَا يُقَامُ عَلَيْهِ الْحَدُّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ كَمَا قَالَ» . متفقٌ عليه.

1563. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşidipdir: **“Guluny zyna etmekde aýyplan adam, eger ol guly beýle işi etmedik bolsa, Kyýamat günü ol adama jeza beriler”**. (Muttafakun aleyhi)

267- باب تحريم سَبِّ الأموات بغير حقٍّ ومصلحة شرعية

267-nji bab. Haksyz ýere we şergy (dini) bir peýdasynyň ýok ýerinde ölülere sögmekligiň gadaganlygy hakynda

هي التحذير من الإقتداء به في بدعته وفسقه ونحو ذلك فيه الآية والأحاديث السابقة في الباب قبله.

Bu onuň bidgat eden zatlarynyň (dinde özünden toslap tapan zatlarynyň) we pyssy-pyjurlygynyň we şuna meňzeş zatlaryň yzyna düşmekden saklamaklyk üçindir. Bu hakdaky aýat-hadyslary geçen bapda agzap geçipdik.

1564. وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لا تَسُبُّوا الأمواتَ فَإِنَّهُمْ قَدْ

¹ Egerde zulum gören adam garşysyndaky ilki sögüp başlan adama has köp sögmedik bolsa.

1564. Aışadan (Allah ondan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ölülere sögmän! Çünki indi olar, öz eden amallaryna gowuşdylar”**. (Buhary)

268- باب النهي عن الإيذاء

268-nji bab. Başgalara ezyet bermekligiň gadaganlygy hakynda

قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً} .

Allah Tagala aýtdy: **“Mu'min erkeklere we mu'min aýallara etmedik zatlary sebäpli, ezyet edýänler, takyk, örän uly töhmet we äşgär günäni öz üstlerine ýükländirler.”** {Ahzab: 58}

1565. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «المُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ». متفقٌ عليه.

1565. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musulman – onuň elinden we dilinden başga musulmanlar salamat bolan adamdyr. Muhajir¹ bolsa, Allahyň gadagan eden zatlaryndan daş duran adamdyr”**. (Muttafakun aleyhi)

1566. وعنه قال: قال رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُرْخَزَ عَنِ النَّارِ وَيَدْخُلَ الْجَنَّةَ فَلَتَاتِهِ مَنِيَّتُهُ وَهُوَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَيَأْتِ إِلَى النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يُؤْتَى إِلَيْهِ». رواه مسلم . وهو بغضُ حَدِيثٍ طَوِيلٍ سَبَقَ فِي بَابِ طَاعَةِ وَلَاَةِ الْأُمُور .

1566. Ýene-de Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razı bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimde-kim dowzahdan halas bolup, Jennete girmek islese, Allaha we Ahyret gününe iman getiren halynda ölsün. Adamlaryň özüne nähili garamagyny isleýän bolsa, özi hem başgalara şonuň ýaly garasyn”**. (Muslim)

269- باب النهي عن التباغض والتقاطع والتدابير

269-nji bab. Biri-biriňi ýigrenmek, arany kesmek we biri-biriňden ýüz öwürmekligiň gadaganlygy hakynda

¹ Muhajir – Mekgeden Medinä Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň yzyna düşüp gelen adamdyr. Şol bir wagtyň özünde muhajir diýmek bir zatdan aýrylmak, terk etmek diýen manylary hem bardyr.

قال الله تعالى: {إنما المؤمنون إخوة} .

Allah Tagala aýtdy: “Takyk, mu’minler (biri-birleri bilen) dogandyrlar.”
{Hujurat: 10}

وقال تعالى: {أدلة على المؤمنين أعزة على الكافرين} .

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Sizden kim dininden dänse, (Allah olaryň ýerine) Özünüň söýýän, olaryň hem Ony (Allahy) söýýän, mu’minlere pespäl (rehimli), kapyrlara (garşy) gazaply, Allahyň ýolunda söweşýän we hiç bir ýazgaryjynyň ýazgarmagyndan gorkmaýan bir kowum (millet) getirer.” {Maide:54}

وقال تعالى: {محمد رسول الله والذين معه أشداء على الكفار رحماء بينهم} .

Allah Tagala aýtdy: “Muhammed Allahyň ilçisidir. Onuň ýanyndaky (mu’minler) bolsa kapyrlara ýowuz, öz aralarynda bolsa (biri-birlerine) rehimplidirler” {Feth:29}

1567. وعن أنس رضي الله عنه أن النبي صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لا تباغضُوا، ولا تحاسدُوا، ولا تَدَابَرُوا، ولا تَقَاطَعُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا، وَلَا يَجُلْ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ ». متفقٌ عليه.

1567. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Biri-biriňizi duşmançylyk edip ýigrenmän, biri-biriňize hasad, görüplik etmän, birek-birekden ýüz öwürmän, gatnaşygy kesmän! Eý, Allahyň bendeleri, dogan boluň! Musulman kişä öz musulman doganyndan üç günden artyk ýüz öwürmegi (gürleşmän gezmegi) halal däldir!”**. (Muttafakun aleyhi)

1568. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « تُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا رَجُلًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ فَيَقَالُ: أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا ». رواه مسلم . وفي رواية له : « تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ يَوْمٍ خَمِيسٍ وَالاِثْنَيْنِ » وَذَكَرَ نَحْوَهُ.

1568. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Jennetiň gapylary duşenbe we penşenbe günleri açylyandyr. (Musulman) dogany bilen arasynda duşmançylygy bolan adamdan başga, Allaha hiç bir zady şirk getirmeýän her bir adamyň günäleri bagyşlanar. “Bu ikisi tä, biri-birleri bilen ýaraşyançalar garaşyň! Bu ikisi tä, biri-birleri bilen ýaraşyançalar garaşyň!”** diýerler. (Muslim)

270- باب تحريم الحسد

270-nji bap. Göripçiligiň haramlygy hakynda

هو تمنى زوال نعمة عن صاحبها سواء كانت نعمة دين أو دنيا .

Göripçilik, nygmat edip berilen adamdan dini ýa-da dünýewi nygmatlardandygyna garamazdan, ondan şol nygmatyň aýrylmagyny arzuw etmekdir.

قال الله تعالى: { أم يحسدون الناس على ما آتاهم الله من فضله ؟ } .

Allah Tagala aýtdy: “Ýa-da olar Allahyň Öz fazly-kereminden ynsanlara beren zatlary (nygmatlary) üçin olara göriplik edýärlermi?! ” {Nisa: 54}

وفيه حديث أنس السابق في الباب قبله (انظر الحديث رقم 1567) .

Bu, Enesiň (Allah ondan razy bolsun) rowaýat eden ozalky babdaky hadysyny hem öz içine alýar (ser. 1567-nji hadys).

1569. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِيَّاكُمْ وَالْحَسَدَ فَإِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ أَوْ قَالَ الْعُثْبَ » . رواه أبو داود.

1569. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hasaddan, göriplik etmekden saklanyň! Çünki göriplik, oduň oduny (ýa otlary) iýip gutaryşy ýaly sogaplary iýip, ýok eder”**. (Ebu Dawud) (Da’yf hadys)

271- باب النهي عن التجسس والتسمع لكلام من يكره استماعه

21-nji bab. (Bir adamyň) gizlin (aýyplaryny, kemçiliklerini) yzarlap, gözläp ýörmegiň we (başgalara) eşitdirmek islemeyän bir adamyň gürrüňlerini diňlemekligiň gadaganlygy hakynda

قال الله تعالى: { ولا تجسسوا } .

Allah Tagala aýtdy: “Biri-biriňiziň kemçiligini (aýbyny) gözläp yzarlamaň!” {Hujurat: 12}

وقال تعالى: { والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً } .

Allah Tagala aýtdy: “Mu’min erkeklere we mu’min aýallara etmedik zatlary sebäpli, ezyet edýänler, takyky, örän uly töhmet we äşgär günäni öz üstlerine ýükländirler.” {Ahزاب: 58}

1570. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «إياكم والظن فإن الظن أكذب الحديث ولا تحسسوا، ولا تجسسوا ولا تنافسوا ولا تحاسدوا، ولا تباغضوا، ولا تداربوا، وكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا كَمَا أَمَرَكُمْ. الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَحْذِلُهُ وَلَا يُحْقِرُهُ، التَّقْوَى هُنَا، التَّقْوَى هُنَا وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ بِحَسْبِ امْرِيٍّ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ. كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ: دَمُهُ، وَعِزُّهُ، وَمَالُهُ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى أَجْسَادِكُمْ، وَلَا إِلَى صُورِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ».

1570. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Betguman bolmakdan saklanyň. Çünki, ol sözleriň iň ýalanydyr. Göze-gulaga aýyp yzarlatmaň, iliň aýybyny gözläp, derňäp ýörmäň, işleriňizde (bäsdeşlik edip) başgalardan saýlanyp gitmäň, biri-biriňize görüplik etmäň, biri-biriňizi (ýigrenip) duşmançylyk etmäň, birek-birekden ýüz öwürüp, öýkeleşip ýörmäň. Eý, Allahyň bendeleri! Allahyň size emr edişi ýaly dogan boluň!**

Musulman musulmanyň doganydyr, oňa zulum, haksyzlyk etmez, oňa ýardam etmekden ýüz öwürmez, ony ýigrenmez, kemsitmez! (Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem) gursagyna (eli bilen) yşarat edip, takwalyk şu ýerdedir, takwalyk şu ýerdedir!” – diýdi.

Musulman doganyňy kemsitmekligi onuň erbet, ýaramaz adamdygyna ýeterlik delildir. Musulmanyň musulmana gany (jany), namysy we maly (emlägi) haramdyr. Allah Tagala siziň bedenleriňize we daş keşbiňize seretmez, Ol siziň ýürekleriňize we amallaryňyza sereder!”.

وفي رواية: « لا تحاسدوا، ولا تباغضوا، ولا تجسسوا ولا تنافسوا ولا تداربوا وكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا » .

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “**Biri-biriňize görüplik etmäň, biri-biriňizi (ýigrenip) duşmançylyk etmäň, biri-biriňiziň aýybyny gözläp, derňäp ýörmäň, göz-gulaga aýyp gözletmäň, (bazarlarda illeri aldap, almajak zadyňyzyň bahasyny galdyrmak üçin ses edip bir zadyň) bahasyny galdyрмаň! Eý, Allahyň bendeleri, (biri-biriňiz bilen) gardaş boluň!”.**

وفي رواية: « لا تقاطعوا، ولا تداربوا، ولا تباغضوا ولا تحاسدوا، وكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا »

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “**Biri-biriňiz bilen gatnaşygy kesmäň, birek-birekden ýüz öwürmäň, biri-biriňizi (ýigrenip) duşmançylyk etmäň, biri-biriňize görüplik etmäň! Eý, Allahyň bendeleri, dogan boluň!”.**

وفي رواية: « لا تهاجروا ولا يبع بعضكم على بيع بعض » . رواه مسلم بكل هذه الروايات، وروى البخاري أكثرها.

Ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: “**Biri-biriňizden arany üzmäň, siziň biriňiz başga biriniň (söwdasyna goşulup), söwda etmesin!”.** (Şu rowaýatlaryň ählisini Muslim rowaýat edipdir. Buhary köprügini).

1571. وعن معاوية رضي الله عنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِنَّكَ إِنْ اتَّبَعْتَ عَوْرَاتِ الْمُسْلِمِينَ أَفْسَدْتَهُمْ أَوْ كِدْتَ أَنْ تُفْسِدَهُمْ» . حديث صحيح . رواه أبو داود بإسناد صحيح.

1571. Mu'awiyeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şeýle eşidipdir: **“Musulmanlaryň aýyplaryny, kemçiliklerini gözlemäge başlasaň, sen olary zaýalarsyň ýa-da zaýalamaga ýakyn bolarsyň”**. (Ýagny, olaryň ahlagyna zyýan ýetirersiň ýa-da bozjak bolarsyň). (Sahyh hadys. Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1572. وعن ابن مسعود رضي الله عنه أنه أتى برجل فقيل له : هذا فلان تقطر لحينه خمرأ. فقال: إنا قد نهينا عن التجسس ولكن إن يظهر لنا شيء نأخذ به . حديث حسن صحيح. رواه أبو داود بإسناد على شرط البخاري ومسلم .

1572. Ibn Mes'udyň (Allah ondan razy bolsun) ýanyňa bir adamy getirip: **“Bu sakgalyndan arak damýan pylany!”** diýilende, ol: **“Bize (illeriň aýyplaryny) gözläp ýörmek gadagan edildi. Emma welin bize bir zat äşgär bolandan soň, elbetde biz onuň çäresini göreris”** diýdi”. (Hadys hasan sahyh. Ebu Dawud, Buharynyň we Muslimiň şertine laýyk isnad bilen rowaýat etdi).

272- باب النهي عن سوء الظن بالمسلمين من غير ضرورة

272-nji bab. Zerurlyk ýok ýerinde musulmanlara betguman bolmaklygyň gadaganlygy hakynda

قال الله تعالى: { يا أيها الذين آمنوا اجتنبوا كثيراً من الظن إن بعض الظن إثم } .

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Köp betgümanlykdan daşda duruň! Sebäbi (edilen) käbir gümanlar günädir.” {Hujurat: 12}

1573. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : « إياكم والظن فإن الظن أكذب الحديث » . متفق عليه .

1573. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Betguman bolmakdan saklanyň. Çünki, ol sözleriň iň ýalanydyr”**. (Muttafakun aleyhi)

273- باب تحريم احتقار المسلمين

273-nji bab. Musulmanlary kemsitmekligiň haramdygy hakynda

قال الله تعالى: { يا أيها الذين آمنوا لا يسخر قوم من قوم عسى أن يكونوا خيراً منهم، ولا نساء من نساء عسى أن يكن خيراً منهن، ولا تلمزوا أنفسكم، ولا تنابزوا بالألقاب؛ بئس الاسم الفسوق بعد الإيمان، ومن لم يتب فأولئك هم الظالمون } .

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! (Sizden) hiç bir topar beýleki bir topar masgara etmesin (ýaňsylamasyn)! Belki, masgaralanylýan (ýaňsylanýan) topar masgara edýänlerden (ýaňsylaýanlardan) has haýyrlydyr. Aýallar hem başga aýallary masgaralamasyn (ýaňsylamasyn)! Belki, masgaralanylýan (ýaňsylanýan) aýallar masgara edýänlerden (ýaňsylaýanlardan) has haýyrlydyr. Özleriňizi (biri-birleriňizi) ýazgarmaň! Biri-birleriňize (erbet) lakamlar dakmaň! Iman getireniňden soň, erbet at (dakmak) nähili erbetdir. Kim toba etmese, olar zalymlaryň hut özleridir!” {Hujurat: 11}

وقال تعالى: {ويل لكل همزة لمزة} .

Allah Tagala aýtdy: “(Ynsanlaryň) yzyndan gep-gybat edýänleriň, aýyplayanlaryň, olary (köpçülikde göz-gaş kakyp) ýaňsylap, kemsidýänleriň (Kyýamat günü) waý hallaryna!” {Humeze:1}

1574. وعن أبي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ « بِحَسَبِ أَمْرِي مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقَرَ أَحَاةَ الْمُسْلِمِ » . رواه مسلم . وقد سبق قريباً بطوله .

1574. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Musulman doganyny ýigrenýän we kemsidýän adamyň erbet adamdygyna ýeterlik delildir**”. (Muslim)

1575. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ » فَقَالَ رَجُلٌ: إِنَّ الرَّجُلَ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ ثَوْبُهُ حَسَنًا وَنَعْلُهُ حَسَنَةً فَقَالَ: « إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ، الْكِبَرُ بَطَرُ الْحَقِّ وَغَمْطُ النَّاسِ » رواه مسلم . وَمَعْنَى « بَطَرُ الْحَقِّ » : دَفَعَهُ « وَغَمْطُهُمْ » : أَحْبَبْتَهُمْ . وَقَدْ سَبَقَ بَيَانُهُ أَوْضَحَ مِنْ هَذَا فِي بَابِ الْكِبَرِ .

1575. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kalbynda zerre ýaly kibr,¹ tekepbirlik bar bolan adam, Jennete girmez**”.

Muny eşiden bir adam: “Ynsanlar egin-eşiginiň we aýakgabyňyň owadan bolmagyny islär, gowy görer!” diýende, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Elbetde, Allah gözeldir, gозelligi hem söýýändir. Tekepbirlik (ulumsylyk) bolsa, hakykaty kabul etmezlik we adamlary äsgermezlik (kemsitmekdir)” diýdi. (Muslim)

1576. وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « قَالَ رَجُلٌ: وَاللَّهِ لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لِفُلَانٍ. فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: مَنْ ذَا الَّذِي يَتَأَلَّى عَلَيَّ أَنْ لَا أَغْفِرَ لِفُلَانٍ إِنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُ وَأَحْبَبْتُ عَمَلَكَ » رواه مسلم .

1576. Jundub ibn Abdullahdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Bir adam:**

¹ Kibr - özüni beýlekilerden beýik görmek, gopbamlyk, ulumsylyk.

“Allahdan ant içýärin, Allah pylan adamy bagyşlamaz” diýip ant içdi. Şonda Allah ‘Azza we Jelle (Gudratygüýçli we Beýik Allah):

“*Kim Meniň adymdan pylanyny bagyşlamaz, diýip ant içip biler! Men ony bagyşladym we seniň amallaryňy puja çykardym!*” diýdi. (Muslim)

274- باب النهي عن إظهار الشّماتة بالمسلم

274-nji bab. *Musulmanyň başyna gelen bir bela (kynçylyga) aç-açan begenmekligiň gadaganlygy hakynda*

قال الله تعالى: { إنما المؤمنون إخوة } .

Allah Tagala aýtdy: “Takyk, mu’minler (biri-birleri bilen) dogandyrlar.” {Hujurat: 10}

وقال تعالى: { إن الذين يحبون أن تشيع الفاحشة في الذين آمنوا لهم عذاب أليم في الدنيا والآخرة } .

Allah Tagala aýtdy: “*Iman getirenleriň arasynda fahyşa (erbet, ýaramaz) sözleri (habarlary) ýaýratmagy halaýanlar üçin dünýäde we ahyretde jebir-jepaly azap bardyr.*” {Nur: 19}

1577. وَعَنْ وَائِلَةَ بْنِ الْأَسْقَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تُظْهِرِ الشَّمَاتَةَ لِأَخِيكَ فَيَرْحِمَهُ اللَّهُ وَيَبْتَليكَ » . رواه الترمذي وقال : حديث حسن .

1577. Wäsile ibnul-Aska’dan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**(Musulman) doganyňzyň başyna gelen bir betbagtçylyga begenmäň. (Ägä boluň!) Allah oňa merhemet edip, (şol belany) seniň başyňa getirip biler**”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan, diýipdir) (Da’yf hadys)

وفي الباب حديث أبي هريرة السابق في باب التَّجَسُّسِ : « كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ ... » الحديث .

Muňa geçen bapda aýdylyp geçilen: “**Musulmanyň musulmana gany (jany), namysy we maly (emlägi) haramdyr**” – diýen hadysy hem degişlidir.

275- باب تحريم الطَّعن في الأنساب الثابتة في ظاهر الشرع

275-nji bab. *Şerigat tarapyndan tassyklanan adamyň nesebine (tire-taýpasyna) dil uzatmagyň haramdygy hakynda*¹

¹ Ene-atasy nikaly bolan adama töhmet atmak.

قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً} .

Allah Tagala aýtdy: “Mu’min erkeklere we mu’min aýallara etmedik zatlary sebäpli, ezyet edýänler, taky, örän uly töhmet we äşgär günäni öz üstlerine ýüklendirler.” {Ahzab: 58}

1578. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «اِثْنَانِ فِي النَّاسِ هُمَا بِهِمْ كُفْرٌ: الطَّعْنُ فِي النَّسَبِ، وَالنِّيَاحَةُ عَلَى الْمَيِّتِ». رواه مسلم.

1578. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Biriniň nesebine (tiresine, gelip çykyşyna) dil uzatmak bilen öli üçin ses edip aglamak, halk arasynda ornaşan küfüre (kapyrçylyga) sebäp bolup biljek iki sany endikdir”. (Muslim)

276- باب النهي عن الغش والخداع

276-nji bap. Hile etmegiň we aldamağyň gadaganlygy hakynda

قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً} .

Allah Tagala aýtdy: “Mu’min erkeklere we mu’min aýallara etmedik zatlary sebäpli, ezyet edýänler, taky, örän uly töhmet we äşgär günäni öz üstlerine ýüklendirler.” {Ahzab: 58}

1579. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السِّلَاحَ فَلَيْسَ مِنَّا وَمَنْ غَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا». رواه مسلم.

1579. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Bize garşy ýarag göteren¹ adam bizden däldir. Bize hile gurap, bizi aldan adam hem bizden däldir”. (Muslim)

وفي رواية له أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى صُيْرَةِ طَعَامٍ فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِيهَا فَنَالَتْ أَصَابِعُهُ بَلَلًا فَقَالَ: مَا هَذَا يَا صَاحِبَ الطَّعَامِ؟ قَالَ أَصَابَتْهُ السَّمَاءُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: أَفَلَا جَعَلْتَهُ فَوْقَ الطَّعَامِ حَتَّى يَرَاهُ النَّاسُ؟! مَنْ غَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا !

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “Bir gün Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bazarda bugdaý üýşmeginiň ýanyndan geçip barýarka, elini onuň içine sokup gördi, onuň barmaklary çyglandy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Hojaýyn! Bu näme?” diýdi. Ol: “Ýa Resulallah! Ýagyş ýagdy” diýdi.

¹ Ýarag çenäp, musulmanlary gorkuzan

Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Adamlar görer ýaly çygly ýerini üstine çykaryp goýsaň bolmaýadymy?! Bize hile gurap, bizi aldan adam bizden dälendir!” diýdi”.

1580. وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : « لَا تَنَاجَشُوا » . متفقٌ عليه.

1580. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemşeýle diýipdir: **“(Bazarlarda almajak zadyňzyň bahasyny galdyrmak üçin adamlary aldap, gygyryp bir zadyň bahasyny galdyrmaň!”**. (Muttafakun aleýhi)

1581. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ النَّجَشِ . متفقٌ عليه.

1581. Ibn Omardan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem “Näjäş”-i** (ýagny bazarlarda illeri aldap, müşderini özüne çekmek üçin almajak zadynyň bahasyny galdyrmak üçin ses edip gygyryp şol zadyň bahasyny galdyrmagy) **gadagan etdi”**. (Muttafakun aleýhi)

1582. وَعَنْهُ قَالَ : ذَكَرَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ يُخَدِّعُ فِي الْبَيْعِ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَنْ بَايَعْتَ ، فَقُلْ لَا خِلَابَةَ » . متفقٌ عليه . « الْخِلَابَةُ » بَخَاءٌ مَعْجَمَةٌ مَكْسُورَةٌ ، وَبَاءٌ مُوَحَّدَةٌ : وَهِيَ الْخَدِيعَةُ .

1582. Ýene-de ibn Omardan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir adam Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemiň (ýanyna gelip mydama) söwda edende özüniň aldanýandygyny aýdyp berdi. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem oňa: “Kim bilen söwda etseň, “Lä hiläbel” (Yslam dininde) aldaw, hilegärlik ýokdur diýip aýt!” didi”**. (Muttafakun aleýhi)

1583. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَنْ خَبَّبَ زَوْجَةَ امْرِئٍ أَوْ مَمْلُوكَهُ ، فَلَيْسَ مِنَّا » . رواه أبو داود . « خَبَّبَ » بَخَاءٌ مَعْجَمَةٌ ، ثُمَّ بَاءٌ مُوَحَّدَةٌ مَكْرُورَةٌ : أَيُّ : أَفْسَدَهُ وَخَدَعَهُ . (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود: صحيح، الصفحة أو الرقم 2175).

1583. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir kişiniň aýalyny ýa-da guluny aldan adam, bizden dälendir!”**. (Ebu Dawud. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de sahyh hadys diýdi (2175))

277- باب تحريم الغدر

277-nji bab. Ähdi wepasyzlygyň (sözünden jaýmagyň) haramdygy hakyndap

قال الله تعالى: { يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ } .

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Siz ähdi-peýmanlaryňyza wepaly boluň!” {Maide: 1}

وقال تعالى: {وأوفوا بالعهد إن العهد كان مسئولاً} .

Allah Tagala aýtdy: “Ähde wepaly boluň! Çünki ähdi-peýmanda (berlen sözde) jogapkärçilik bardyr.” {Isra: 34}

1584. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتَّى يَدْعَهَا: إِذَا أُوتِمِنَ خَانَ وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ». متفقٌ عليه .

1584. Abdulla ibn ‘Amr ibn al-‘Asdan Allah ol ikisinden razy bolsun, rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimde şu dört häsiýet bar bolsa, ol adam hakyky munafykdyr (ikiýüzlidir). Kimde olardan biri bar bolsa, onda ol adamda tä, ol häsiýetini taşlaýança munafyklygyň bir häsiýeti bar boldugydyr:**

- 1. Berilen amanata hyýanat eder.**
- 2. Sözlese ýalan sözlär.**
- 3. Söz berse sözünde durmaz.**
- 4. Dawa-jenjel edende şerräýlyk eder (şerigatyň çäginde çykar).**
(Muttafakun aleyhi)

1585. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ، وَابْنِ عُمَرَ، وَأَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالُوا: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُقَالُ: هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ». متفقٌ عليه .

1585. Ibn Mes’uddan, Ibn Omardan we Enesden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ähdini bozup, sözünde durmadyk her kimin Kyýamat gününde bir baýdagy bolar we bu pylan kişiniň sözünde durmandygynyň alamaty, diýiljekdir”.** (Muttafakun aleyhi)

1586. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ عِنْدَ إِسْتِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرْفَعُ لَهُ بِقَدْرِ غَدْرِهِ أَوْ لَا غَادِرَ أَكْظَمُ غَدْرًا مِنْ أَمِيرٍ عَامَةٍ». رواه مسلم .

1586. Ebu Sa’yd Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kyýamat günü her bir sözünde durmadyk adamyň arkasynda ähdi wepasyzlygynyň derejesine görä bir baýdak galdyrylar. Ägä boluň! Söz berip zynda durmadyk ýolbaşçylaryň ähdi wepasyzlygyndan has uly wepasyzlyk ýokdur”.** (Muslim)

1587. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ثَلَاثَةٌ أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: رَجُلٌ أَعْطَى بِي ثُمَّ غَدَرَ، وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ، وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا فَاسْتَوْفَى مِنْهُ وَلَمْ يُعْطِهِ أَجْرَهُ» رواه البخاري .

1587. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala şeýle diýdi: “Kyýamat günü Men şu üç adamdan dawagärdirin (duşmanydyryn):**

1. Meniň adymdan söz berip, soňra sözünde durmadyk adam.
2. Azat adamy gul hökmünde satyp, puluny iýen adam.
3. Hakyna işçi tutup, (işledip) soňra hakyny bermedik adam”. (Buhary)

278- باب النهي عن المن بالعطية ونحوها

278-nji bap. Sowgat we şuňa meňzeş, berilen zatlarda minnet etmekligiň gadagandygy hakynda

قال الله تعالى: { يا أيها الذين آمنوا لا تبطلوا صدقاتكم بالمن والأذى } .

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Minnet we ynjytmak bilen eden sadakalaryňyzy (haýyr-sahawatlaryňyzy) puja çykarmaň!” {Bakara: 264}

وقال تعالى: { الذين ينفقون أموالهم في سبيل الله ثم لا يتبعون ما أنفقوا مناً ولا أذى } .

Allah Tagala aýtdy: “Emläklerini Allah ýolunda sarp edip, soň (mätäçlere) minnet etmeyänlere we olary ynjytmaýanlara özleriniň Perwerdigäriniň ýanynda sylaglary bardyr.” {Bakara: 262}

1588. وعن أبي ذر رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « ثلاثة لا يكلمهم الله يوم القيامة ولا ينظر إليهم ولا يزكّيهم ولهم عذاب أليم » قال: فقرأها رسول الله صلى الله عليه وسلم ثلاث مرّات. قال أبو ذر: خابوا وخسروا من هم يا رسول الله؟ قال المسلم، والمنان، والمنفق سلعته بالحلف الكاذب . رواه مسلم .

1588. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Üç hili adam bardyr, Kyýamat günü Allah olar bilen gürleşmez, ýüzlerine seretmez, olary aklamaz we olar üçin elhenç azap bardyr. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bu sözleri üç gezek gaýtalady. Ebu Zerr: “Ýa Resulallah! Bu şowsuzlyga uçrap, uly bir ýitgi çekjek (betbagtlar) kimler?” – diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Egin-eşiklerini tekepbirlikden (ulumsylykdan) ýaňa, ýerden süýreýän adam. (Eden ýagşylygyny) minnet edýän adam we ýalandan ant içip, harytlaryny satýan adamdyr” diýdi”. (Muslim)**

وفي رواية له : « المسبل إزاره » يعني : المسبل إزاره وتوبه أسفل من الكعبين للخيلاء.

Onuň başga bir rowaýatynda: **“Izaryny süýreýän...”** – diýip gelyär. Ýagny bu diýdigi: Eşigini tekepbirlikden ýaňa topugyndan aşak düşürip, süýräp gezýän adam diýmekdir.

279-nji bab. Öwünmekligiň we haksyzlyk etmegiň gadaganlygy hakynda

قال الله تعالى: {فلا تزكوا أنفسكم هو أعلم بمن اتقى} .

Allah Tagala aýtdy: “(Şonuň üçin hem) siz özüňizi aklamaň (öwünmän)! Ol (Allah) takwalary (haram işlerden saklanýanlary) gowy bilýändir.” {Nejm: 32}

وقال تعالى: {إنما السبيل على الذين يظلمون الناس ويبيعون في الأرض بغير الحق، أولئك لهم عذاب أليم}.

Allah Tagala aýtdy: “Diňe ynsanlara zulum edýänlere hem-de ýeriň ýüzünde nähak ýere bozgaklyk edýänlere jeza bardyr! Ine, gazaply azap şolara beriler.” {Şura: 42}

1589. وَعَنْ عِيَاضِ بْنِ حِمَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَوْحَى إِلَيَّ أَنْ تَوَاضَعُوا حَتَّى لَا يَبْغِيَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ وَلَا يَفْخَرُ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ». رواه مسلم. قال أهل اللغة: البَغْيُ: التَّعَدِّي والاستِطالة.

1589. ‘Yýad ibn Himarden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah Tagala maňa, biri-biriňize haksyzlyk, zulum etmezlik üçin we hiç kimiň başga biriniň ýanynda öwünmezligi üçin pespäl (kiçi göwünli) bolmagyňyzy wahyý etdi!” (Muslim)

1590. وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى الله عليه وسلم قال: «إِذَا قَالَ الرَّجُلُ: هَلَكَ النَّاسُ فَهُوَ أَهْلُكُهُمْ». رواه مسلم.

1590. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Bir kişi (äsgermezlikden): “Adamlar heläk bolupdyr!”¹ diýse, asyl heläk bolan onuň özüdir”. (Muslim)

الرَّوَايَةُ المشتهورة: «أَهْلُكُهُمْ» برفع الكافِ ورُوي بِنَصْبِهَا. وهذا النَّهْيُ لِمَنْ قَالَ ذَلِكَ عَجْباً بِنَفْسِهِ وَتَصَاغُرًا لِلنَّاسِ وَارْتِفَاعاً عَلَيْهِمْ، فَهَذَا هُوَ الْحَرَامُ وَأَمَّا مَنْ قَالَهُ لِمَا يَرَى فِي النَّاسِ مِنْ نَقْصٍ فِي أَمْرِ دِينِهِمْ وَقَالَهُ تَحَزُّناً عَلَيْهِمْ وَعَلَى الدِّينِ فَلَا بَأْسَ بِهِ. هَكَذَا فَسَّرَهُ الْعُلَمَاءُ وَفَصَّلُوهُ وَمِمَّنْ قَالَهُ مِنَ الْأَئِمَّةِ الْأَعْلَامُ: مَالِكُ ابْنِ أَنَسٍ وَالْخَطَّابِيُّ، وَالْحَمِيدِيُّ وَآخَرُونَ، وَقَدْ أَوْضَحْتَهُ فِي كِتَابِ «الْأَذْكَارِ».

Bu gadaganlyk, özüne buýsanyp, adamlary kiçi saýyp, olara tekepbirlik edýän adam üçindir. Bu haramdyr. Emma adamlardaky görýän dini kemçilikleri üçin, olara gynanyp diýse, onuň zyýany ýokdyr. Bu hadysy alymlar şeýle düşündiripdirler. Olardan: Mälik ibn Enes, Al-Hattaby, Al-Humeýdi we başgalar. Men muny “Al-

¹ Ýagny “Adamlaryň işi gaýdypdyr!” diýip, adamlary kemsitjek bolsa.

Azkar” kitabymda-da düşündirip geçipdim.

280- باب تحريم الهجران بين المسلمين فوق ثلاثة أيام إلا لبدعة في المهجور أو تظاهر بفسق أو نحو ذلك

280-nji bap. Musulman kişi öz (musulman) doganyndan üç günden artyk ýüz öwürmeginiň haramdygy hakynda. Bu diňe ýüz öwürän adamsynyň bidgat işleri ýa-da aç-açan pyssy-pyjurlyk we ş.m. zatlar bilen meşgul bolmadyk ýagdaýynda şeýledir

قال الله تعالى: { إنما المؤمنون إخوة فأصلحوا بين أخويكم } .

Allah Tagala aýtdy: “Takyk, mu’minler (biri-birleri bilen) dogandyrlar. Bes, siz öz doganlaryňyzyň arasyny düzediň!” {Hujurat: 10}

وقال تعالى: { ولا تعاونوا على الإثم والعدوان } .

Allah Tagala aýtdy: “Günä işlerde we duşmançylykda biri-biriňize ýardam bermäň!” {Maide: 2}

1591. وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لا تَقَاطَعُوا، ولا تَدَابِرُوا، ولا تَبَاغَضُوا، ولا تحاسدُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا. ولا يَجُلُ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ ». متفق عليه .

1591. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Biri-biriňizden gatnaşygy kesmäh, birek-birekden ýüz öwürmäh, biri-biriňizi duşmançylyk edip ýigrenmäh, biri-biriňize hasad, görüplik etmäh! Eý, Allahyň bendeleri, dogan boluň! Musulman kişä öz musulman doganyndan üç günden artyk ýüz öwürmegi (gürleşmäh gezmegi) halal däldir!**”. (Muttafakun aleyhi)

1592. وعن أبي أيوب رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لا يَجُلُ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ: يَلْتَقِيَانِ فَيُعْرَضُ هَذَا وَيُعْرَضُ هَذَا وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ ». متفق عليه .

1592. Ebu Eýýubdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Bir musulmanyň öz (musulman) doganyndan üç gijeden artyk öýke-kine etmekligi halal däldir. Olar duşuşan wagtlary biri-birlerinden ýüz öwürerler. Emma ol ikisiniň iň gowusy ilki bilen salam berýänidir**”. (Muttafakun aleyhi)

1593. وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ اثْنَيْنِ وَخَمِيسٍ فَيُعْفِرُ اللَّهُ لِكُلِّ امْرِئٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا امْرَأًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءٌ. فيَقُولُ: ائْتَرَكُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا ». رواه مسلم .

1593. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä,

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Her duşenbe we penşenbe günleri adamlaryň amalary (Allaha) görkeziler. (Musulman) dogany bilen arasynda duşmançylyk bar bolan adamdan başga, Allaha hiç bir zady şirk getirmeyän her bir adamyň günäleri bagyşlanar. “Bu ikisi tä, biri-birleri bilen ýaraşyançalar degmäh (garaşyň!)” diýerler”**. (Muslim)

1594. وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ يُنْسِ أَنْ يَغْبُدَ الْمُصَلُّونَ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَلَكِنْ فِي التَّحْرِيشِ بَيْنَهُمْ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ. «التَّحْرِيشُ» الْإِسْأَادُ وَتَغْيِيرُ قُلُوبِهِمْ وَتَقَاطُعُهُمْ.

1594. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Şeýtan, Arap ýarymadasyndaky namaz okaýan musulmanlaryň özüne ybadat etmeginden umydyňy üzdü. Ýöne olaryň aralaryny kesmek, bozmak umydyndan welin el çekmedi”**. (Muslim)

1595. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «لَا يَجِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ، فَمَنْ هَجَرَ فَوْقَ ثَلَاثٍ فَمَاتَ دَخَلَ النَّارَ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ.

1595. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir musulmanyň öz (musulman) doganyndan üç gijeden artyk öýke-kine etmekligi halal däl. Üç günden artyk öýkeli bolup, ölen adam Jähenname girer”**. (Ebu Dawud, Buharynyň şertine laýyk isnad bilen rowaýat etdi)

1596. وَعَنْ أَبِي خَرَّاشٍ حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ الْأَسْلَمِيُّ وَيُقَالُ السُّلَمِيُّ الصَّحَابِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ هَجَرَ أَخَاهُ سَنَةً فَهُوَ كَسَفْكَ دَمِهِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

1596. Es-Sulemi hem diýilýän, Ebu Hiraş Hadred ibn Ebu Hadred El-Eslemi sahabadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşidipdir: **“(Musulman) doganyndan bir ýyllap ýüzüni sowup, gürleşmäh öýkeli gezen adam, onuň ganyny döken adam ýaly (günä gazanar)”**. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1597. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا يَجِلُّ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَهْجُرَ مُؤْمِنًا فَوْقَ ثَلَاثٍ فَإِنْ مَرَّتْ بِهِ ثَلَاثٌ فَلْيُلْقَهُ وَلْيُسَلِّمْ عَلَيْهِ، فَإِنْ رَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ فَقَدْ اسْتَرَكَا فِي الْأَجْرِ وَإِنْ لَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ فَقَدْ بَاءَ بِالْإِثْمِ وَخَرَجَ الْمُسْلِمُ مِنَ الْهَجْرَةِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: إِذَا كَانَتِ الْهَجْرَةُ لِلَّهِ تَعَالَى فَلَيْسَ مِنْ هَذَا فِي شَيْءٍ.

1597. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir mu’miniň başga bir mu’minden üç günden artyk ýüz sowmagy (öýke-kine etmegi) halal däl. Üç gün geçenden soň oňa duşup, salam bersin. Eger salamyna jogap berse, ikisi hem sogap gazanar. Egerde jogap bermese, salamy almadyk adam günäkär bolar, salam beren musulman bolsa, öýkeden çykdygy bolar”**. (Ebu Dawud, hasan isnad bilen rowaýat etdi)

Ebu Dawud şeýle diýipdir: Egerde bu aýralyk, öýke-kine Allah üçin bolsa, onda bu aýdylanlar bilen onuň hiç hili baglanşygy ýokdur.

281- باب النهي عن تناجي اثنين دون الثالث بغير إذنه إلا لحاجة وهو أن تحدثا بلسان لا يفهمه

281-nji bap. Zerurlyk ýok ýerinde, birugsat iki adamyň üçünji adamyň ýanynda pyşyrdaşyp gürleşmekleriniň, ýagny iki adamyň düşnüksiz dilde gürleşmekleriniň gadaganlygy hakynda

قال الله تعالى: { إنما النجوى من الشيطان } .

Allah Tagala aýtdy: “(Munuň ýaly) pyşyrdaşyp (gizlin) aýdylyan sözler, (diňe iman getirenleri gynandyrmak üçin) şeytan tarapyndan (ündelýär)” {Mujadele:10}

1598. وعن ابن عمر رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « إذا كانوا ثلاثة، فلا يتناجى اثنان دون الثالث » . متفق عليه.

1598. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Üç kişi bir ýerdekä, iki bolup üçünjiniň ýanynda pyşyrdaşyp gepleşmesinler”**. (Muttafakun aleyhi)

ورواه أبو داود وزاد: قال أبو صالح: قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ: فَأَرْبَعَةٌ؟ قَالَ: لَا يَضُرُّكَ.

Ebu Dawud hem bu hadysy rowaýat edip, şulary goşup getiripdir: **“Ebu Salyh şeýle diýipdir: “Men Ibn Omardan: “Eger dört bolup duran bolsalar näme?” diýip soradym. “Onda zyýany ýokdur” diýdi”**.

ورواه مالك في «الموطأ»: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ قَالَ: كُنْتُ أَنَا وَابْنُ عُمَرَ عِنْدَ دَارِ خَالِدِ بْنِ عُقْبَةَ الَّتِي فِي السُّوقِ، فَجَاءَ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يُتَاجَيْهِ، وَلَيْسَ مَعَ ابْنِ عُمَرَ أَحَدٌ غَيْرِي فَدَعَا ابْنَ عُمَرَ رَجُلًا آخَرَ حَتَّى كُنَّا أَرْبَعَةً فَقَالَ لِي وَاللَّجْلِ الثَّالِثِ الَّذِي دَعَا: اسْتَأْخِرَا شَيْئًا فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «لَا يَتَنَاجَى اثنان دون واحد».

Mundan başgada Ymam Mälik “Muwattada” Abdulla ibn Dinardan şeýle rowaýat edipdir: **“Bir gezek men Ibn Omar bilen bazaryň golaýynda ýerleşýän Halid ibn ‘Ukbanyň öýündekäm, bir adam gelip onuň bilen pyşyrdaşyp gepleşjek boldy. Öýde Ibn Omardan we menden başga hiç kim ýokdy. Soňra Ibn Omar başga bir adamy çagyrdy, biz dört adam bolduk. Soňra ol maňa we üçünji çagyran adamsyna garap şeýle diýdi: “Siz biraz çekiliň, çünki men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin: “Iki kişi üçünji adamyň ýanynda pyşyrdaşyp gepleşmesinler” diýenini eşitdim” diýdi.**

1599. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً، فَلَا يَتَنَاجَى اثنان دون الآخر حتى تختلطوا بالناس، مِنْ أَجْلِ أَنْ ذَلِكَ يُحْزِنُهُ ». متفق عليه.

1599. Ibn Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Üç kişi bir ýerde bolan mahalyňyz, başga adamlara baryp goşulýançaňyz, iki bolup, beýlekini gyra goýup pyşyrdaşyp gepleşmãň. Çünki bu ony gynandyrar”. (Muttafakun aleyhi)

282- باب النهي عن تعذيب العبد والدابة والمرأة والولد بغير سبب شرعي أو زائد على قدر الأدب

282-nji bab. Şergy bir sebäp bolmazdan ýa-da terbiýe bermekde çäkten çykyp bir gula, haýwana, aýala we çaga azap bermegiň gadaganlygy hakynda

قال الله تعالى: { وبالوالدين إحساناً وبذي القربى واليتامى والمساكين والجار ذي القربى والجار الجنب والصاحب بالجنب وابن السبيل وما ملكت أيمانكم؛ إن الله لا يحب من كان مختالاً فخوراً } .

Allah Tagala aýtdy: Ene-ata, dogan-garyndaşa, ýetimlere, garyp-gasarlara, ýakyn goňşulara, daş goňşulara, ýol hemraňyza, ýolagça we gol astyňyzdakylara (gul-gyrnaklara) örän gowy gatnaşykda boluň! Takyk, Allah tekepbir we öwünjeň kişini halamaz” {Nisa: 36}

1600. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «عُذِّبَتْ امْرَأَةٌ فِي هَرَّةٍ حَبَسَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ فَدَخَلَتْ فِيهَا النَّارَ لَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَسَقَتْهَا إِذْ هِيَ حَبَسَتْهَا وَلَا هِيَ تَرَكَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ.» متفقٌ عليه. «خَشَاشُ الْأَرْضِ» بفتح الخاء المعجمة وبالشين المعجمة المكررة: وهي هَوَامُّهَا وحَشَرَاتُهَا.

1600. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Bir aýal bir pişigi ölýänçä (üstüni ýapyp) gabap goýany üçin, oňa azap berildi we şol sebäpli hem dowzaha girdi. Haýwany gabap goýan mahaly oňa iýer-içer ýaly hiç zat bermändir we ýerdäki mör-möjeklerden iýer ýaly erkinligine-de goýbermändir”. (Muttafakun aleyhi)

1601. وَعَنْهُ أَنَّهُ مَرَّ بِفَتْيَانٍ مِنْ فُرَيْشٍ قَدْ نَصَبُوا طَيْرًا وَهُمْ يَرْمُونَهُ وَقَدْ جَعَلُوا لِصَاحِبِ الطَّيْرِ كُلِّ خَاطِنَةٍ مِنْ نَبْلِهِمْ فَلَمَّا رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ تَفَرَّقُوا فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: مَنْ فَعَلَ هَذَا؟ لَعَنَ اللَّهُ مَنْ فَعَلَ هَذَا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ مَنْ اتَّخَذَ شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا. متفقٌ عليه. «الْغَرَضُ»: بفتح الغين المعجمة والراء وهو الْهَدَفُ وَالشَّيْءُ الَّذِي يُرْمَى إِلَيْهِ.

1601. Ýene-de Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir gün ol Kureýşli ýaş ýigitleriň ýanyndan geçip barýarka, olaryň bir guşy nyşana goýup, ok atyp duranlaryny gördi. Olar nyşana degmedik her bir oklary üçin guş eýesine töleg edýärdiler. Olar Ibn Omaryň gelýänini görüp, dargadylar. Ibn Omar olara: “Muny kim etdi? Muny edenlere Allah nälet etsin! Çünki Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem janly zady nyşana hökmünde ulanýanlara nälet etdi” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

1602. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُصْبَرَ الْبَهَائِمُ. متفقٌ عليه. وَمَعْنَاهُ:

1602. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem haýwanlary soň nyşana goýup öldürmek maksady bilen saklamagy gadagan etdi”.** (Mutafakun aleyhi)

1603. وَعَنْ أَبِي عَلِيٍّ سُوَيْدِ بْنِ مَقْرِنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مِنْ بَنِي مُقَرِّنٍ مَالَنَا خَادِمٌ إِلَّا وَاحِدَةً لَطَمَهَا أَصْغَرُنَا فَأَمَرْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نُعَقِّقَهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَفِي رِوَايَةٍ: «سَابِعَ إِخْوَةَ لِي»

1603. Ebu Aly Suweýd ibn Mukarrinden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Mukarrin ogullarynyň ýedinji çagasydym. Biziň bir gyrnakdan başga gulumyz ýokdy. Bir gün in körpämiz oňa sarpyk çaldy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize ony azat etmegi buýurdy”.** (Muslim)

Başga bir rowaýatda: **“Doganlarymyň ýedinjisidim”**– diýip gelýär.

1604. وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَذَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ أَضْرِبُ غُلَامًا لِي بِالسَّوْطِ، فَسَمِعْتُ صَوْتًا مِنْ خَلْفِي: «اعْلَمْ أبا مَسْعُودٍ» فَلَمْ أَفْهَمْ الصَّوْتَ مِنَ الْعُضْبِ فَلَمَّا دَنَا مِنِّي إِذَا هُوَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا هُوَ يَقُولُ: «اعْلَمْ أبا مَسْعُودٍ أَنَّ اللَّهَ أَقْدَرُ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَى هَذَا الْغُلَامِ». فَقُلْتُ: لَا أَضْرِبُ مَمْلُوكًا بَعْدَهُ أَبَدًا.

1604. Ebu Mes’ud Badriden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün gulumy gamçy bilen urup durkam yzymdan: “Eý Ebu Mes’ud, bilip goý...!” diýen bir ses eşitdim. Gahar-gazapdan ýaňa kimiň sesidigine düşünmän galdym. Haçan-da ol maňa ýakynlaşanda, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bolup çykdy. Ol maňa: “Eý Ebu Mes’ud, bilip goý! Allahyň saňa bu guluňa edeninden has köp zat etmäge güýji ýetýändir!” diýdi. Men şonda: “Mundan beýläk hiç haçan gul urmaryn!” diýip söz etdim”.**

وفي رواية: فَسَقَطَ السَّوْطُ مِنْ يَدِي مِنْ هَيْبَتِهِ.

Başga bir rowaýatda: **“Onuň haýbatyndan ýaňa elimdäki gamçy ýere düşdi”** diýip gelýär.

وفي رواية: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ حُرٌّ لَوَجْهِ اللَّهِ تَعَالَى فَقَالَ: «أَمَا لَوْ لَمْ تَفْعَلْ لَلْفَحْتِكَ النَّارُ أَوْ لَمَسْتِكَ النَّارُ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ. بِهَذِهِ الرِّوَايَاتِ.

Ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Men: “Ýa Resulallah! Allah Tagalanyň razylygy üçin ony azat etdim”– diýdim. Ol: “Eger sen şeýle etmedik bolsadyň, ot seni ýakardy (ýa-da ot saňa degerdi) diýdi”.** (Bu rowaýatlaryň hemmesini Muslim rowaýat edipdir)

1605. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ ضَرَبَ غُلَامًا لَهُ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ أَوْ لَطَمَهُ فَإِنْ كَفَّارَتُهُ أَنْ يُعْتَقَهُ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1605. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim guluny (bigünä) ýere etmedik bir jenaýaty üçin ursa ýa-da şarpyk çalsa, onuň keffaraty şol guly azat etmekdir”**. (Muslim)

1606. وعن هشام بن حكيم بن حزام رضي الله عنهما أنه مرَّ بالشَّامِ على أناسٍ مِنَ الْأَنْبَاطِ وَقَدْ أُقِيمُوا فِي الشَّمْسِ وَصُبَّ عَلَى رُؤُسِهِمُ الزَّيْتُ. فَقَالَ: مَا هَذَا؟ قِيلَ: يُعَذِّبُونَ فِي الْخَرَجِ وَفِي رَوَايَةٍ: حُبِسُوا فِي الْجَزِيَةِ. فَقَالَ هِشَامٌ: أَشْهَدُ لِمِصْنُتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ الَّذِينَ يُعَذِّبُونَ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا» فَدَخَلَ عَلَى الْأَمِيرِ فَحَدَّثَهُ فَأَمَرَ بِهِمْ فَخُلُوا. رواه مسلم. «الأنباط» الفلاحون مِنَ الْعَجَمِ.

1606. Hişäm ibn Hekim ibn Hizämden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **ol bir gezek Şamda gününň aşagynda goýulyp, kellelerine-de ýag guýulan keseki daýhanlaryň ýanyndan geçip barýarka: “Bu näme?” diýip sorady. “Bulary salgyt üçin gynaýarlar” diýdiler. (Bir rowaýatda “jizýe”- baş salgydy üçin diýdiler). Şonda Hişäm: “Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň: “Şu dünýäde ynsanlara azap berýänlere, Allah azap berer” diýip aýdanyny eşidendigime şaýatlyk edýärim” diýdi.**

Soňra Hişäm emiriň ýanyna girip, oňa muny aýdyp berdi. Ol hem daýhanlary boşatmagy buýurdy”. (Muslim)

1607. وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: رأى رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِمَاراً مُوسُومَ الْوَجْهِ فَأَنْكَرَ ذَلِكَ؟ فَقَالَ: وَاللَّهِ لَا أَسْمُهُ إِلَّا أَقْصَى شَيْءٍ مِنَ الْوَجْهِ وَأَمَرَ بِجِمَارِهِ فَكُوِيَ فِي جَاغِرَتَيْهِ فَهُوَ أَوَّلُ مَنْ كُوِيَ الْجَاغِرَتَيْنِ. رواه مسلم. «الجاغرتان»: نَاحِيَتَا الْوَرَكَيْنِ حَوْلَ الدُّبُرِ.

1607. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gezek) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýüzüne ot bilen tagma basylan bir eşegi görüp, Ol mundan nägile boldy.**

Ibnu Abbas (öz-özüne): “Wallahi! Men mundan beýläk haýwanlara tagma basmaly bolsam, ýüzünden uzagrak bir ýerine tagma basaryn” diýdi we tagmany eşeginiň (iň yzky) butlaryna basdyrdy. Ol ilkinji bolup haýwanlaryň buduna tagma basdyran adam boldy”. (Muslim)

1608. وَعَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَرَّ عَلَيْهِ جِمَارٌ قَدْ وُسِمَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ الَّذِي وَسَمَهُ» رواه مسلم.

1608. Ýene-de Ibnu Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **(bir gün) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanyndan ýüzüne tagma basylan bir eşek geçip gitdi. Ol: “(Bu haýwanyň ýüzüne) tagma basana, Allah nälet etsin!” diýdi”**. (Muslim)

وفي رواية لمسلم أيضاً: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الضَّرْبِ فِي الْوَجْهِ، وَعَنِ الْوَسْمِ فِي الْوَجْهِ.

Muslimiň ýene bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýüze urmaklygy we ýüze tagma basmaklygy gadagan etdi”**.

283-nji bab. Janly jandarlary, hat-da garynja we ş.m. haýwanlary hem ot bilen azap bermekligiň (ýakmagyň) haramdygy hakynda

1609. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْثٍ فَقَالَ: «إِنْ وَجَدْتُمْ فُلَانًا وَفُلَانًا» لِرَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ سَمَاهُمَا «فَأَحْرَقُوهُمَا بِالنَّارِ» ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِئْنَا أَرْضَنَا الْخُرُوجَ: «إِنِّي كُنْتُ أَمَرْتُكُمْ أَنْ تَحْرَقُوا فُلَانًا وَفُلَانًا وَإِنَّ النَّارَ لَا يُعَذِّبُ بِهَا إِلَّا اللَّهُ فَإِنْ وَجَدْتُمُوهُمَا فَاقْتُلُوهُمَا» رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

1609. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “(Bir gezek) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bizi “seriýýä” ýagny, harby ýörişe iberdi we Kureýişlilerden iki sany adamyň adyny tutup: “Pylan-pylan adamy tutsaňyz, oda ýakyň!” diýdi.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýola çykjak bolanymyzda: “Men size pylan-pylan adamy oda ýakyň diýip emr edipdim, ýöne ot bilen azap bermäge, Allahdan başga hiç kimiň haky ýokdur. Şol sebäpli siz ol ikisini tutsaňyz (ýakmaňda) öldüriň!” diýdi”. (Buhary)

1610. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَأَنْطَلَقَ لِحَاجَتِهِ فَرَأَيْنَا حُمْرَةً مَعَهَا فَرْخَانِ فَأَخَذْنَا فَرْخَيْهَا فَجَاءَتْ الْحُمْرَةُ تَعْرِشُ فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «مَنْ فَجَعَ هَذِهِ بِوَلَدِهَا؟ رُدُّوا وَلَدَهَا إِلَيْهَا» وَرَأَى قَرْيَةً تَمْلٍ قَدْ حَرَّقَهَا فَقَالَ: «مَنْ حَرَّقَ هَذِهِ؟» قُلْنَا: نَحْنُ. قَالَ: «إِنَّهُ لَا يَنْبَغِي أَنْ يُعَذِّبَ بِالنَّارِ إِلَّا رَبُّ النَّارِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ. قَوْلُهُ: «قَرْيَةٌ تَمْلٍ» مَعْنَاهُ: مَوْضِعُ التَّمْلِ مَعَ التَّمْلِ.

1610. Ibni Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Biz bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bir sapardadyk. Ol hajatyny bitirmek (täretini täzelemek) üçin ýanymyzdan daşalşypdy. Biz şol ýerde iki sany jüýjesi bilen duran bir gyzyly guşy gördük. Onuň jüýjelerini aldyk. Guş jüjejiklerini halas etmek üçin biziň ýanymyza gelip howsala düşüp, ganatlaryny kakyp başlady. Şol wagt Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem geldi we: “Kim bu guşuň jüjelerini alyp ony biynjalyk etdi? Derrw onuň jüjelerini yzyna beriň!” diýdi.

Bir gezegem, Ol biziň garynjanyň hinini ýakanymyzy görende: “Muny kim ýakdy?” diýdi. “Biz” diýdik. Ol şonda: “Ot bilen azap bermäge, diňe oduň eýesinden (Allahdan) başga hiç kimiň haky ýokdur” diýdi. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

284-nji bab. Hak eýesi talap edende baý adamyň bergisini bermän gijikdirmeginiň haramdygy hakynda

قال الله تعالى: ﴿إِنْ أَنْتُمْ لَا تَتُوبُونَ إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَسُئِلْتُمْ بِالْأَمْثَالِ إِلَىٰ أَهْلِهَا﴾.

Allah Tagala aýtdy: “Takyk, Allah size amanatlary öz eýelerine bermegi emir edýär.” {Nisa: 58}

وقال تعالى: { فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي أُؤْتِمِنَ أَمَانَتَهُ }

Allah Tagala aýtdy: “Eger siz biri-birleriňize bir zady amanat goýsaňyz, ynanylan kişi amanaty eýesine (doly) bersin!” {Bakara: 283}

1611. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ، وَإِذَا أَتَبَعَ أَحَدُكُمْ عَلَى مَلِيٍّ فَلْيُتْبَعْ». متفقٌ عليه. مَعْنَى «أَتَبَعَ» أُحِيلَ.

1611. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bergisini bermäge güýji ýetýän baýlaryň bergisini bermän gijikdirmegi zulumdyr. Haçanda, siziň biriňiziň bergisini (siziň ýeriňize) bir baý adamyň bermegi teklipe edilse, ony kabul etsin”.** (Muttafakun aleyhi)

285- باب كراهة عود الإنسان في هبة لم يسلمها إلى الموهوب لهو في هبة وهبها لولده وسلمها أو يسلمها وكراهية شرائه شيئاً تصدق به من الذي تصدق عليه أو أخرجه عن زكاة أو كفارة ونحوها ولا بأس بشرائه من شخص آخر قد انتقل إليه

285-nji bap. *Bir ynsanyň heniz gowşurmadyk bir sowgadyňy yzyna almagyň, gowşuran bolsun ýa bolmasyn öz çagasyna eden sowgadyndan dänmekligiň halanmaýanlygy hem-de sadaka, zekat, keffarat we ş.m. üçin beren zadyny yzyna satyn almagyň mekruhlygy, emma welin bulary başga biriniň (ýagny üçünji adamyň) eline geçen adamdan satyn almagyň zyýanyňyň ýokdugy hakynda*

1612. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الَّذِي يَعُودُ فِي هِبَتِهِ كَالْكَلْبِ يَرْجِعُ فِي قَيْئِهِ». متفقٌ عليه.

1612. Ibnu Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Beren sowgadyňy yzyna alan adam, gusan gusugyny ýalaýan it ýalydyr”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: «مَثَلُ الَّذِي يَرْجِعُ فِي صَدَقَتِهِ كَمَثَلِ الْكَلْبِ يَقِيءُ ثُمَّ يَعُودُ فِي قَيْئِهِ فَيَأْكُلُهُ» .

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Beren sadakasyny yzyna alan adam, gusup soňra gelip gusugyny iýen it ýalydyr”.**

وفي رواية: «العائد في هِبَتِهِ كَالْعَائِدِ فِي قَيْئِهِ» .

Ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Sowgadyňy yzyna alan, öz gusugyny iýen**

ýalydyr”.

1613. وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَضَاعَهُ الَّذِي كَانَ عِنْدَهُ فَأَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِيَهُ وَظَنَنْتُ أَنَّهُ يَبِيعُهُ بِرُخْصٍ فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: « لَا تَشْتَرِهِ وَلَا تَعُدْ فِي صَدَقَتِكَ وَإِنْ أُعْطَاكَ بِدَرِّهِمْ فَإِنَّ الْعَانِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَالْعَانِدِ فِي قَيْنِهِ ». متفقٌ عليه. قوله: « حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ » مَعْنَاهُ: تَصَدَّقْتُ بِهِ عَلَى بَعْضِ الْمُجَاهِدِينَ.

1613. Omar ibn Hattabdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “(Bir wagtlar) Allah ýolunda uruşa gatnaşmak isleýän bir adama bir at (sadaka hökmünde) berdim. Ol ata gowy ideg edip bilmedi. Soňra men (şol aty) arzan satar öýdüp, ondan satyn almak isledim we Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden bu hakda maslahat soradym. Ol maňa: “Ony satyn alayma, bir dirheme-de berse, beren sadakaňy yzyna almagyn! Çünki sadakasyny yzyna alan adam, öz gusugyny iýen adam ýalydyr” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

286- باب تأكيد تحريم مال اليتيم

286-nji bap. Ýetimiň malyny (emlägini) iýmekligiň haramdygy hakynda

قال الله تعالى: { إِنِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا }.

Allah Tagala aýtdy: “Takyk, ýetimleriň emlägini nähak ýere iýenler, (aslynda) garynlaryna bir ot iýýändirler. Olar (Kyýamat günü) lowlap ýanyýan oda düşerler.” {Nisa: 10}

وقال تعالى: { وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ }.

Allah Tagala aýtdy: “Kämillik ýaşyna ýetýänçä ýetimiň emlägini iň gowy şekilde goraň!” {Engam: 152}

وقال تعالى: { وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ، وَإِنْ تَخَالَطَوْهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمَصْلُوحِ }.

Allah Tagala aýtdy: “Senden ýetimler barada sorarlar. Olara: “(Siziň üçin) olaryň (ýagdaýlaryny) düzetmek (terbiýelemek) haýyrlydyr. Eger olar bilen bile ýaşasaňyz, olar siziň (din) doganlaryňyzdyr, (olara esewan boluň!)” diýip aýt. Allah kimiň bozgakdygyny, kimiň düzedijidigini (gowy) bilýändir.” {Bakara: 220}

1614. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « اجْتَنِبُوا السَّبْعَ الْمُوبِقَاتِ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: الشِّرْكُ بِاللَّهِ وَالسِّحْرُ وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَكْلُ الرِّبَا وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ وَالتَّوَلَّى يَوْمَ الرَّحْفِ وَقَذْفُ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ الْغَافِلَاتِ ». متفقٌ عليه. « الْمُوبِقَاتُ » الْمُهْلَكَاتُ.

1614. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Ýedi sany heläk ediji (günälerden) saklanyň! Sahabalar: “Ýa Resulallah! Olar haýsy (günäler)?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem:**

1. Allaha şirk getirmek.
2. Jadygöýlik (dogalamak).
3. Allahyň gadagan eden bir adamsyny haksyz ýere öldürmek.
4. Ryba (prosent) iýmek (süýthorlyk).
5. Ýetimiň malyny (emlägini) iýmek.
6. Söweş meýdanyndan gaçmak.
7. Hiç zatdan habary ýok, päk, mu'min aýallara zyna etdi diýip töhmet atmak – diýdi”. (Muttafakun aleýhi)

287- باب تغليظ تحريم الربا

287-nji bap. Rybanyň (prosendiň, süýthorlygyň) berk ýagdaýda haram edilendigi hakynda

قال الله تعالى: {الذين يأكلون الربا لا يقومون إلا كما يقوم الذي يتخبطه الشيطان من المس؛ ذلك بأنهم قالوا إنما البيع مثل الربا، وأحل الله البيع وحرم الربا، فمن جاءه موعظة من ربه فانتهى فله ما سلف وأمره إلى الله، ومن عاد فأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون، يمحى الله الربا ويربي الصدقات { إلى قوله تعالى: {يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وذرُوا ما بقي من الربا { الآية.

Allah Tagala aýtdy: “Süýthorlar (gabyrlaryndan) şeytan (jyn) uran (adam) ýaly bolup turarlar. Bu (ýagdaýa düşmekleriniň sebäbi) olaryň: “Söwda-satyk göýä göterim (süýthorlyk) ýalydyr)” diýendikleri (zerarlydyr). Allah söwda-satygy halal edip, göterimi (süýthorlygy) haram edendir. Kim Perwerdigärinden öwüt-nesihat gelenden soň süýthorlygy taşlasa, öňki (alan göterimi) özüniňkidir (oňa haram dälidir) we (göterimi taşlandygy üçin) onuň işi Allaha galandyr (oňa sogap) berer. (Emma) kim ýene-de (süýthorlyga) dolansa (ony halal hasaplasa), olar dowzahydyrlar. Olar şol ýerde ebedi galarlar.

Allah göterimiň (bereketini) gidirip, sadakalaryň (bereketini) artdyrar. Allah küpürligi we günäni (zygyderli edýänleri) halamaz.

Iman getirenlerden ýagşy işleri edip, namazy berjaý edip, zekat berýänlere özüniň Perwerdigäriniň ýanynda sylaglar bardyr. Olara gorky-howp ýokdur we olar gamgyn hem bolmazlar.

Eý, iman getirenler! Allahdan gorkyň! Eger mu'min bolsaňyz, siz bar bolan göterimiňizden el çekiň! {Bakara: 275-278}

وأما الأحاديث فكثيرة في الصحيح مشهورة؛ منها حديث أبي هريرة السابق في الباب قبله (انظر الحديث رقم 1609).

Bu hakda sahyh we meşhur hadyslar gaty köpdür. Mundan öňki geçen bapdaky (1609-njy) Ebu Hureýrâniň hadysy hem şolardan biridir.

1615. وَ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكِلَ الرَّبِّاءِ وَمَوَكِلَهُ». رواه مسلم.

1615. Ibn Mes'uddan (Allah ondan razı olsun) rowayət edilməsinə görə, ol şeyle diyiştir: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem süýthorlygy (prosendi) alana-da berene-de nälet etdi”**. (Muslim)

زاد الترمذي وغيره: «وَشَاهِدِيهِ ، وَكَاتَبَهُ».

Tirmizi we beýleki hadys ymamalary (Ibni Mes'udyň şu hadysynyň yzyndan şulary hem) goşup getirendigini aýdýarlar: **“(Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem süýthorlaryň (prosent alan wagty)): “... şaýat bolanlara-da we ony ýazanlara-da (nälet bolsun!)” diýdi.**

288- باب تحريم الرياء

288-nji bap. Ryýanyň (il görsün üçin edilen amallaryň) haramlygy hakynda

قال الله تعالى: { وما أمروا إلا ليعبدوا الله مخلصين له الدين حنفاء } .

Allah Tagala aýtdy: **“(Aslynda), olara yhlas bilen ýalňyz Onuň dinini kabul edýän hanyflar (hak dine uýýanlar) bolup, Allaha ybadat etmekleri emr edilipdi.”** {Beýýine: 5}

وقال تعالى: { لا تبطلوا صدقاتكم باليمن والأذى، كالذي ينفق ماله رياء الناس } .

Allah Tagala aýtdy: **“Eý, iman getirenler! Allah we Ahyret gününe ynanmaýan we öz emlägini ynsanlaryň görmegi üçin sarp edýänler ýaly minnet we ynýtmak bilen eden sadakalaryňyzy (haýyr-sahawatlaryňyzy) puja çykarmaň!”** {Bakara: 264}

وقال تعالى: { يرافون الناس ولا يذكرون الله إلا قليلاً } .

Allah Tagala aýtdy: **“(Munafyklar) il gözi üçin (amal ederler). Olar Allahy örän az ýatlarlar.”** {Nisa: 142}

1616. وَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا أَغْنَى الشُّرَكَاءِ عَنِ الشِّرْكِ مَنْ عَمَلَ عَمَلًا أَشْرَكَ فِيهِ مَعِيَ غَيْرِي تَرَكْنَاهُ وَشِرْكُهُ ». رواه مسلم.

1616. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı olsun) rowayət edilməsinə görə, men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemiň şeyle diýenini eşitdim diyiştir: **“Allah Tagala şeyle diyiştir: “Men şärikleriň içinde şäriklige iň mätäç dälleriň**

biridirin. Kim bir amal edip, ol amalyňa Menden başgasyny-da şärik etse (ýagny ol amalyňy diňe Meniň üçin däl-de, başga biri üçin hem etse), Men ondanam onuň şärigindenem ýüz öwürerin!”. (Muslim)

1617. وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُفْضَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَيْهِ رَجُلٌ اسْتَشْهَدَ فَأَتَى بِهِ فَعَرَّفَهُ نِعَمَتَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ: فَمَا عَمِلْتُ فِيهَا؟ قَالَ: قَاتَلْتُ فِيكَ حَتَّى اسْتَشْهَدْتُ. قَالَ: كَذَبْتَ وَلَكَ أَنَّكَ قَاتَلْتَ لِأَنْ يُقَالَ جَرِيءٌ فَقَدْ قِيلَ ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ. وَرَجُلٌ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ وَعَلَّمَهُ وَقَرَأَ الْقُرْآنَ فَأَتَى بِهِ فَعَرَّفَهُ نِعَمَتَهُ فَعَرَفَهَا. قَالَ: فَمَا عَمِلْتُ فِيهَا؟ قَالَ: تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ وَعَلَّمْتُهُ وَقَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ قَالَ: كَذَبْتَ وَلَكَ أَنَّكَ تَعَلَّمْتَ الْعِلْمَ وَعَلَّمْتُهُ وَقَرَأْتُ الْقُرْآنَ لِيُقَالَ: هُوَ قَارِئٌ فَقَدْ قِيلَ ثُمَّ أُمِرَ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ وَرَجُلٌ وَسَّعَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَعْطَاهُ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ فَأَتَى بِهِ فَعَرَّفَهُ نِعَمَتَهُ فَعَرَفَهَا. قَالَ: فَمَا عَمِلْتُ فِيهَا؟ قَالَ: مَا تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلٍ تُحِبُّ أَنْ يُنْفَقَ فِيهَا إِلَّا أَنْفَقْتُ فِيهَا لَكَ. قَالَ: كَذَبْتَ وَلَكَ أَنَّكَ فَعَلْتَ لِيُقَالَ: هُوَ جَوَادٌ فَقَدْ قِيلَ ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ ثُمَّ أُلْقِيَ فِي النَّارِ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ. «جَرِيءٌ» بَفَتْحِ الْجِيمِ وَكسْرِ الرَّاءِ وبالمدِّ أي: شَجَاعٌ حَذَقٌ.

1617. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Kyýamat güni sorag edilip höküm çykaryljak ilkinji adam şehit edilen adamdyr. Ony (Allahyň huzuryna) getirerler. Allah Tagala oňa beren nygmatlaryny ýatlada, ol hem boýun alar. Soňra Allah oňa: “Sen şonça nygmatyň garşylygynda näme etdiň?” diýip sorar. Ol: “Tä, şehid bolup ölýänçäm Seniň üçin söweşdim” diýer. Allah Tagala oňa: “Sen ýalan sözleýärsiň! Sen özüňe batyr adam diýdirmek üçin söweşdiň, onam saňa diýdiler” diýer. Soňra Allah Tagalanyň buýrugy bilen ol adamy ýüzinligine süýräp dowzaha atarlar.

Soňra ylym öwrenip we ony başgalara-da öwreden we köp Kuran okan (alym) bir adamy getirerler. Allah oňa-da beren nygmatlaryny sanap ýatlada, olam boýun alar. Allah Tagala oňa-da: “Sen şonça nygmatyň garşylygynda näme etdiň?” diýip sorar. Ol: “Ylym öwrendim we ony başgalarda öwretdim we Seniň razylygyň üçin Kuran okadym” diýer. Allah Tagala oňa: “Sen ýalan sözleýärsiň! Sen Kurany özüňe kary, owadan okaýar diýdirmek üçin okadyň, özüňe alym diýdirmek üçin ylym öwrendiň we başgalara-da öwretdiň, onam saňa diýdiler” diýer. Soňra Allah Tagalanyň buýrugy bilen ol adamy ýüzinligine süýräp dowzaha atarlar.

Soňra Allahyň oňa dürli görnüşdäki mal-baýlyklaryny beren bir (baý) adamy getirerler. Allah oňa-da beren nygmatlaryny ýatlada, olam boýun alar. Ondan hem: “Sen şonça nygmatyň garşylygynda näme etdiň?” diýip sorar. Ol: “Seniň razylygyňy gazanmak üçin, Seniň halaýan ýerleriň hiç birini goýman haýyr-sahawat etdim” diýer. Allah Tagala oňa: “Sen ýalan sözleýärsiň! Sen özüňe jomart, sahy adam diýdirmek üçin etdiň, onam saňa diýdiler” diýer. Soňra Allah Tagalanyň buýrugy bilen ol adamy hem ýüzinligine süýräp dowzaha atarlar. (Muslim)

1618. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ نَاسًا قَالُوا لَهُ: إِنَّا نَدْخُلُ عَلَى سُلَاطِينِنَا فَنَقُولُ لَهُمْ بِخِلَافِ مَا نَتَكَلَّمُ إِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِهِمْ؟ قَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: كُنَّا نَعُدُّ هَذَا نِفَاقًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

1618. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä,

käbir adamlar onuñ ýanyna gelip: “Biz hökümdarlarymyzyñ ýanyna giren wagtymyz olaryñ ýanyndan çykan wagtymyzdakydan tersini gürleýäris” diýdiler. Ibn Omar olara: “Biz muny Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin döwründe munafyklykdan (ýagny iki ýüzlülükden) hasap ederdik” diýdi”. (Buhary)

1619. وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ سَمِعَ سَمَعَ اللَّهُ بِهِ وَمَنْ يَرَأَى اللَّهَ يُرَى بِهِ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ أَيْضاً مِنْ رِوَايَةِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا. «سَمِعَ» بِتَشْدِيدِ الْمِيمِ وَمَعْنَاهُ: أَشْهَرَ عَمَلَهُ لِلنَّاسِ رِيَاءً «سَمِعَ اللَّهُ بِهِ» أَيْ: فَضَحَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمَعْنَى: «مَنْ رَأَى» أَيْ: مَنْ أَظْهَرَ لِلنَّاسِ الْعَمَلَ الصَّالِحَ لِيَعْظُمَ عَنْدَهُمْ «رَأَى اللَّهُ بِهِ» أَيْ: أَظْهَرَ سِرِّيرَتَهُ عَلَى رُؤُوسِ الْخَلَائِقِ.

1619. Jundub ibn Abdulla ibn Sufýandan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kim (şöhrat gazanmak üçin) eden amallaryny adamlara eşitdirse, Allah (Kyýamat günü onuñ gizlin eden günälerini aýan edip) masgara eder.**

Kimde-kim (adamlaryñ arasynda abraý gazanmak üçin) ýagşy amallaryny (ryýa edip) görkezse, Allah hem onuñ (gizlin amallaryny) äşgär edip görkezer”. (Muttafakun aleyhi)

1620. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ تَعَلَّمَ عِلْماً مِمَّا يُبْتَغَى بِهِ وَجْهُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَتَعَلَّمُهُ إِلَّا لِيُصِيبَ بِهِ عَرَضاً مِنَ الدُّنْيَا لَمْ يَجِدْ عَرَفَ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» يَعْنِي: رِيحَهَا. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ. وَالْأَحَادِيثُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَشْهُورَةٌ.

1620. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Kimde-kim Allah Azza we Jelläniñ razylygyny gazanmak üçin öwrenilýän bir ylmy, dünýä maksady üçin öwrense, Kyýamat günü ol adam Jennetiñ ysynam almaz**”. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

289- باب ما يتوهم أنه رياء وليس برياء

289-nji bab. Riýa¹ ýaly görünse-de, aslynda riýa hasap edilmeyän zatlar hakynda

1621. عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ الَّذِي يَعْمَلُ الْعَمَلَ مِنَ الْخَيْرِ وَيَحْمَدُهُ النَّاسُ عَلَيْهِ؟ قَالَ: «تِلْكَ عَاجِلُ بُشْرَى الْمُؤْمِنِ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1621. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**(Bir gezek) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “Bir adam bir haýyr iş etse, adamlaram ony öwseler, muña näme diýersiň?” diýip soradylar. Ol: “Bu mu’min adama öňünden berilen bir hoş habar, buşlukdyr” diýdi**”. (Muslim)

¹ Ryýa- il görsün üçin edilen amallar.

290- باب تحريم النظر إلى المرأة الأجنبية والأمرد الحسن لغير حاجة شرعية

290-nji bab. Nämährem aýala ýa-da owadan ýaş bir oglana şergy zerurlyk bolmasa (şähwet bilen) seretmekligiň haramlygy hakynda

قال الله تعالى: { قل للمؤمنين يغضوا من أبصارهم ويحفظوا فروجهم } .

Allah Tagala aýtdy: (Eý, Muhammed!) Mu'min erkeklere aýt: “Gözlerini (nämährem aýallara seretmekden) saklasynlar we uýjtlaryny (haramdan) gorasynlar.” {Nur: 30}

وقال تعالى: { إن السمع والبصر والفؤاد كل أولئك كان عنه مسؤولاً } .

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde gulak, göz we kalp (bularyň ählisi) jogapkärçilige çekiler.” {Isra: 36}

وقال تعالى: { يعلم خائنة الأعين وما تخفي الصدور } .

Allah Tagala aýtdy: “(Allah) gözleriň hyýanatçylykly seredişini we ýürekleriň pynhan işlerini biler.” {Gafir: 19}

وقال تعالى: { إن ربك لبالمرصاد } .

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, seniň Perwerdigäriň elmydama gözegçilikdedir” {Fajr: 14}

1622. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: كُتِبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ نَصِيْبُهُ مِنَ الزَّوْنِ مُدْرِكُ ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ: الْعَيْنَانِ زَنَاهُمَا النَّظَرُ وَالْأَذْنَانِ زَنَاهُمَا الْاسْتِمَاعُ وَاللِّسَانُ زَنَاهُ الْكَلَامُ وَالْيَدُ زَنَاهَا الْبَطْشُ وَالرَّجُلُ زَنَاهَا الْخَطَا وَالْقَلْبُ يَهْوَى وَيَتَمَنَّى وَيُصَدِّقُ ذَلِكَ الْفَرْجُ أَوْ يُكَذِّبُهُ». متفق عليه . وهذا لفظ مسلم ، ورواه البخاري مختصرة.

1622. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Her bir Adam oglunyň zynadan paýy kesgitlenip ýazylyp goýulandyr. Hiç şübhesiz ol şondan gaçyp gutulup bilmez. Gözleriň zynasy (haram edilen zada) bakmakdyr. Gulaklaryň zynasy (eşitmek haram edilen zatlary) diňlemektir. Diliň zynasy (günä boljak zatlary) gürlmekdir. Eliň zynasy (haram edilen zatlary) tutmakdyr. Aýaklaryň zynasy bolsa, (gitmek haram edilen ýerlere tarap) ädim ätmektir.

Ýürek barada aýdylanda, ol islär we arzuw eder. Ferj (jynsy agzalar) bolsa, muny tassyk edip (amala aşyrar) ýa-da (oňa boýun egmän) ýalana çykaryp, inkär eder”. (Muttafakun aleyhi)

1623. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ فِي

الطَّرَقَاتِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَنَا مِنْ مَجَالِسِنَا بُدٌّ: نَتَحَدَّثُ فِيهَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا أُبَيِّتُمْ إِلَّا الْمَجْلِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ» قَالُوا: وَمَا حَقُّ الطَّرِيقِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «غَضُّ الْبَصَرِ، وَكُفُّ الْأَذَى، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ». متفقٌ عليه.

1623. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Köçelerde oturmakdan saklanyň!”**. Sahabalar: **“Ýa Resulallah! Köçelerde oturmazlyk mümkin däl, çünki biz ol ýerlerde (özüme gerek bolýan möhüm meseleler hakynda) gürleşmeli bolýarys”** diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Eger oturjak bolsaňyz, onda onuň hakyny beriň”** diýdi. **“Ýa Resulallah! Onuň näme haky bar?”** diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Gözüňi haramlardan saklamak, gelip-geçene ezýet bermezlik, salam berene jogap bermek, emri-magruf (ýagşylyga çagyrmak), nehiý-münker (ýamanlykdan gaýtarmak)”** diýdi” . (Muttafakun aleyhi)

1624. وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ زَيْدِ بْنِ سَهْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا قُعُودًا بِالْأَفْنِيَةِ نَتَحَدَّثُ فِيهَا فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ عَلَيْنَا فَقَالَ: «مَالَكُمْ وَلِمَجَالِسِ الصُّعَدَاتِ؟» فَقُلْنَا: إِنَّمَا قَعَدْنَا لَغَيْرِ مَا بَأْسَ: قَعَدْنَا نَتَذَكَّرُ وَنَتَحَدَّثُ. قَالَ: «إِمَّا لَا قَادُوا حَقَّهَا: غَضُّ الْبَصَرِ، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَحُسْنُ الْكَلَامِ». رواه مسلم. «الصُّعَدَاتُ» بضم الصاد والعين. أي: الطَّرَقَاتِ.

1624. Ebu Talha Zeýd ibn Sählden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz köçeleriň gyrasynda, öýleriň önünde oturyp ondan-mundan gürleşerdik. Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýanymyza gelip: “Näme üçin köçelerde otyrsyňyz?” diýdi. Biz oňa: “Biz bu ýerde erbet zat üçin oturmadyk, öz aramyzda käbir zatlary gürleşip otyrdyk” diýdik.**

“Eger bu endigiňizi taşlap bilmejek bolsaňyz, iň bolmanda ýoluň hakyny beriň. Köçede oturmagyň haky: (Nämähremlere seretmekden, köçeden geçip barýan gelin-gyzlara seretmekden) gözüňizi saklamak, salama jogap bermek we gowy zatlar barada gürleşmekdir” diýdi. (Muslim)

1625. وَعَنْ جَرِيرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نَظَرِ الْفَجَاءِ فَقَالَ: «اصْرِفْ بِصَرَكَ». رواه مسلم.

1625. Jerirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden birden tötänleýin seretmek hakynda soradym.¹ Ol: “Derrew gözüňi başga tarapa sow!”** diýdi”. (Muslim)

1626. وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ مَيْمُونَةُ، فَأَقْبَلَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ وَذَلِكَ بَعْدَ أَنْ أَمَرْنَا بِالْحِجَابِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «اِحْتَجِبَا مِنْهُ» فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ هُوَ أَعْمَى: لَا يُبْصِرُنَا وَلَا يَغْرِفُنَا؟ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَفَعَمَيَاوَانِ أَنْتُمَا أَلَسْتُمَا تُبْصِرَانِي؟». رواه أبو داود والترمذي وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

1626. Ummu Selededen (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä,

¹ Seretmek gadagan edilen zatlara, ýagny bir nämährem aýala birden gözüň düşse näme etmeli, diýip soradym.

ol şeýle diýipdir: “(Bir gezek) men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyndadym. Onuň ýanynda Meýmune hem bardy. Soňra Ibnu Ummu Mektum geldi. Bu waka örtünmek buýrugy gelenden soň bolupdy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize: “Örtüniň!” diýdi. Biz: “Ýa Resulallah, ol kör dälmi näme, ol bizi görübem, tanabam bilmezä?” diýdik. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize: “Sizem körmü näme, siz ony göreňizokmy?” diýdi”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh – diýipdir) (Da’yf hadys)

1627. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ الرَّجُلِ وَلَا الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ وَلَا يُفْضَى الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ وَلَا تُفْضَى الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ ». رواه مسلم.

1627. Ebu Sa’yddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Erkek erkegiň owrat¹ ýerine, aýal bolsa aýalyň owrat ýerine seretmesin. Bir erkek adam başga bir erkek bilen bir ýorganyň içinde ýatmasyn. Bir aýal maşgala-da başga bir aýal bilen bir ýapynjanyň (ýorganyň) aşagynda ýatmasyn”. (Muslim)

291- باب تحريم الخلوة بالاجنبية

291-nji bab. Keseki, nämähren bir aýal bilen bir ýerde, ýekelikde galmaklygyň haramdygy hakynda

قال الله تعالى: { وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ }.

Allah Tagala aýtdy: “(Eger pygamberiň aýallaryndan) bir zat sorajak bolsaňyz, perdäniň aňrsyndan soraň!” {Ahzab: 53}

1628. وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِيَّاكُمْ وَالْخُحُولَ عَلَى النِّسَاءِ » فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ أَفَرَأَيْتَ الْحُمُومَ؟ قَالَ: « الْحُمُومُ الْمَوْتُ ». متفقٌ عليه. « الْحَمُومُ » قَرِيبُ الزَّوْجِ كَأَخِيهِ، وَابْنُ أَخِيهِ، وَابْنُ عَمِّهِ.

1628. ‘Ukbatäbni ‘Amiriden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “(Ýanynda mähremi bolmadyk) nätanyş aýallaryň ýanyna girmekden saklanyň!”.

Ensarylardan biri: “Egerde äriň ýakyn garyndaşlaryndan biri bolsa näme?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Olar bilen ýalňyz galmak, ölüm ýaly howplydyr!”² diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

1629. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَخْلُونَ أَحَدُكُمْ بِامْرَأَةٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ ». متفقٌ عليه.

¹ Uýat ýerine

² Ýagny äriň ýakyn garyndaşy bilen ýalňyzlykda, bir ýerde ýeke galmak ölüm ýaly uly bir pitnä ýol açyp bilmeği mümkindir.

1629. Ibni Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň hiç biriňiz ýanynda mähremi (ýakyn garyndaşy) bolmadyk bir aýal bilen asla ýeke galmasyň!”**. (Muttafakun aleyhi)

1630. وعن بُرَيْدَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « حُرْمَةُ نِسَاءِ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ كَحُرْمَةِ أُمَّهَاتِهِمْ، مَا مِنْ رَجُلٍ مِنَ الْقَاعِدِينَ يَخْلُفُ رَجُلًا مِنَ الْمُجَاهِدِينَ فِي أَهْلِهِ فَيَخُونُهُ فِيهِمْ إِلَّا وَقَفَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَأْخُذُ مِنْ حَسَنَاتِهِ مَا شَاءَ حَتَّى يَرْضَى » ثُمَّ أَلْتَفَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: « مَا ظَنُّكُمْ ؟ ». رواه مسلم.

1630. Bureýdeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Jihäde giden adamlaryň yzynda galan aýallary, jihäde gitmedik erkekler üçin edil öz ejeleri ýaly haramdyr. Bir adam mujähidleriň biriniň maşgalasyna bakyp, ideg etmegi boýun alyp soňra hyýanat etse, Kyýamat günü bu adam saklanar we mujähid adam tä, ondan razy bolýança onuň islän sogapларыny alyp biler. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize tarap öwrülip: “Siz bu hakda näme pikir edýärsiňiz?”¹ diýdi”**. (Muslim)

292- باب تحريم تشبيه الرجال بالنساء والنساء بالرجال في لباس وحركة وغير ذلك

292-nji bap. Egin-eşiklerde, (her bir) hereketlerinde we beýleki ähli zatlarda erkekleriň aýallara we aýallaryň bolsa erkeklere meňzejek bolmaklygynyň haramdygy hakynda

1631. عن ابن عباس رضي الله عنهما قَالَ: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُخَنَّثِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالْمُتَرَجِّلَاتِ مِنَ النِّسَاءِ.

1631. Ibni Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (hereketlerinde we sözlerinde) aýallaşan erkekleri we erkek ýaly bolup giden aýallary näletledi”**.

وفي رواية : لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ. رواه البخاري .

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem aýallara meňzejek bolýan erkekleri we erkeklere meňzejek bolýan aýallary näletledi”**. (Buhary)

1632. وعن أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّجُلَ يَلْبَسُ لِبْسَةَ الْمَرْأَةِ وَالْمَرْأَةَ تَلْبَسُ لِبْسَةَ الرَّجُلِ. رواه أبو داود بإسناد صحيح.

¹ Ýagny, Allah islän sogabyňy al diýse, onda sogap goýarmy?

1632. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem aýal ýaly geýinýän erkege we erkek ýaly geýinýän aýala nälet etdi”**. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1633. وعنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «صِنْفَانِ مِنَ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا: قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٌ عَارِيَاتٌ مُمِيلَاتٌ مَائِلَاتٌ رُؤُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا وَإِنَّ رِيحَهَا لَيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ كَذَا وَكَذَا». رواه مسلم.

معنى «كاسيات» أي: مِنْ نَعْمَةِ اللَّهِ «عاريات» مِنْ شُكْرِهَا وَقِيلَ: معناه: تَسْتُرُ بَعْضُ بَدَنِهَا وَتُكْشِفُ بَعْضَهُ إِظْهَاراً لجمالها ونحوه. وقيل: تَلْبِسُ ثَوْباً رَقِيقاً يَصِفُّ لَوْنَ بَدَنِهَا. ومعنى «مائلات» «قيل: عَنْ طَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى وَمَا يَلْزُمُهُنَّ حِفْظُهُ» «مميلات» أي: يُعْلِمُنَ غَيْرُهُنَّ فِعْلُهُنَّ الْمَذْمُومَ وَقِيلَ مَائِلَاتٌ يَمْشِينَ مُتَبَخَّرَاتٌ مُمِيلَاتٌ لِأَكْتَفَاهُنَّ وَقِيلَ: مَائِلَاتٌ يَمْتَسِطْنَ الْمِشْطَةَ الْمَيْلَاءَ: وَهِيَ مِشْطَةُ الْبَغَايَا. وَ «مميلات»: يُمَشِّطْنَ غَيْرَهُنَّ تِلْكَ الْمِشْطَةَ. «رُؤُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ» أي: يُكَبِّرُنَهَا وَيُعْظِمُنَهَا بَلْفٍ عِمَامَةٍ أَوْ عِصَابَةٍ أَوْ نَحْوِهَا.

1633. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Jähennemlik iki hili topar adam bardyr, ýöne men şu dünýäde henize çenli olara gabat gelmedim: Olaryň biri edil sygyryň guýrugyna meňzeş gamçylar bilen adamlary urup-ýençýän topar. Beýlekisi bolsa, egin-eşikli bolsalaram ýalaňaç ýaly görünýän we beýleki aýallaram özlerine çalymdaş geýinmäge meýil etdirýän we mejbur edýän, başlary¹ bolsa düýäniň örküjine meňzeyän aýal-gyzlardyr. Ine, şu aýal-gyzlar Jennete girmezler hat-da şeýle uzak aralyklardan gelyän Jennetiň ysyny hem alyp bilmezler”**. (Muslim)

293- باب النهي عن التشبه بالشيطان والكفار

293-nji bap. Şeýtana we kapyrlara meňzemegiň haramlygy hakynda

1634. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تَأْكُلُوا بِالشِّمَالِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ». رواه مسلم.

1634. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Çep eliňiz bilen iýmän! Çünki şeýtan çep eli bilen iýip-içer”**. (Muslim)

1635. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا يَأْكُلَنَّ أَحَدُكُمْ بِشِمَالِهِ وَلَا يَشْرَبَنَّ بِهَا. فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِهَا». رواه مسلم.

1635. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hiç biriňiz asla çep eli bilen iýip-içmesin! Çünki şeýtan çep eli bilen iýip-içer”**. (Muslim)

¹ Saçlary, kellesiniň üstünde goýýan zatlary bolmagy mümkin

1636. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى لَا يَصْبِغُونَ فَخَالِفُوهُمْ». متفقٌ عليه.
المُرَادُ: خِصَابُ شَعْرِ اللَّحْيَةِ وَالرَّأْسِ الْأَبْيَضِ بِصُفْرَةٍ أَوْ حُمْرَةٍ، وَأَمَّا السَّوَادُ، فَمَنْهِي عَنْهُ كَمَا سَنَذْكُرُ فِي الْبَابِ بَعْدَهُ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

1636. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Ýehudylar (ýewreýler) we nasranylar (hristianlar) saç-sakgallaryny boýamazlar. Siz olaryň tersine ediň! (Saç-sakgallaryňyzy boýañ!)**”. (Muttafakun aleýhi)

294- باب نهى الرجل والمرأة عن خضاب شعرهما بسواد

294-nji bab. Aýallaryň we erkekleriň saçlaryny gara reňke boýamaklarynyň gadagandygy hakynda

1637. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَى أَبَايَ فُحَافَةً وَالِدِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَوْمَ فَتَحَ مَكَّةَ وَرَأْسُهُ وَلِحْيَتُهُ كَالثَّغَامَةِ بَيَاضاً فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «غَيِّرُوا هَذَا وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ». رواه مسلم.

1637. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Mekge feth edilen günü, Ebu Bekr Es-Syddygyň kakasy Ebu Kuhafany kellesi we sakgaly sagama ösümliginiň güli ýaly ap-ak halynda Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň ýanyna getirdiler. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Munuň (saç-sakgalyny boýap) üýtgediň, ýöne gara reňkden gaça duruň!” diýdi**”. (Muslim)

295- باب النهي عن القزع وهو حلق بعض الرأس دون بعض، وإباحة حلقه كله للرجل دون المرأة

295-nji bab. Saçyň bir ýerini syrýp bir ýerini hem syrman goýmaklygyň gadaganlygy we aýal üçin dälde erkegiň saçynyň tutuşlygyna syrmanlygyna rugsat berilýändigini hakynda

1638. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْقَزَعِ. متفقٌ عليه.

1638. Ibni Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem saçyň diňe bir ýerini syrýp, beýleki ýerini bolsa syrman goýmagy gadagan etdi**”. (Muttafakun aleýhi)

1639. وَعَنْهُ قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَبِيًّا قَدْ حُلِقَ بَعْضُ شَعْرِ رَأْسِهِ وَتَرَكَ بَعْضَهُ فَتَهَاظَمَ عَنْ ذَلِكَ وَقَالَ: «احْلِفُوهُ كُلَّهُ أَوْ انْزِكُوهُ كُلَّهُ». رواه أبو داود بإسناد صحيح على شرط البخاري ومسلم.

1639. Ýene-de Ibni Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**(Bir gün) Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem**

kellesindäki saçynyň bir bölegi syrylan, bir bölegi bolsa syrylman goýulan bir oglanjygy gördi. Ol muny gadagan edip: “Ýa saçynyň hemmesini syryp aýyryň ýa-da hiç degmäň!” diýdi”. (Ebu Dawud, Buharynyň we Muslimiň şertine görä sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1640. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَهَلَ آلَ جَعْفَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ثَلَاثًا ثُمَّ أَتَاهُمْ فَقَالَ: « لَا تَبْكُوا عَلَى أَخِي بَعْدَ الْيَوْمِ » ثُمَّ قَالَ: « ادْعُوا لِي بَنِيَّ أَخِي » فَجِئَ بَنَا كَانَتْ أُمَّهُ فَقَالَ: « ادْعُوا لِي الْحَلَّاقَ » فَأَمَرَهُ فَحَلَّقَ رُؤُوسَنَا. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ.

1640. Abdulla ibn Jagfardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Jagfaryň (Allah ondan razy bolsun), maşgalasyna üç gün ýas tutmak üçin möhlet berdi. Soňra olaryň ýanyna gelip: “Şu günden soň doganym (Jagfar) üçin aglap (ýas tutmaň)!” diýdi. Soňra: “Agamyň ogullaryny meniň ýanyma getiriň” diýdi.

Bizi (guşuň) jüýjeleri ýaly edip getirdiler. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Maňa saç oňarýan bir dellekçi getiriň” diýdi we Ol biziň saçymyzy syrdyrdy”. (Ebu Dawud, Buharynyň we Muslimiň şertine görä sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1641. وَعَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَخْلُقَ الْمَرْأَةُ رَأْسَهَا. رَوَاهُ النَّسَائِيُّ

1641. Alydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem aýallara saçlaryny syrماغy gadagan etdi”. (Nisai) (Da’yf hadys)

296- باب تحريم وصل الشعر والوشم والوشر وهو تحديد الأسنان

296-nji bap. Saç sepletmek, bedene şekil çekdirmek (taturowka) we (owadan görünmek üçin) dişleri igelemegiň haramlygy hakynda

قال الله تعالى: { إن يدعون من دونه إلا إناثاً وإن يدعون إلا شيطانا مريداً لعنه الله. وقال لأتخذن من عبادك نصيباً مفروضاً، ولأضلنهم ولأمنينهم ولأمرنهم فليبتكن آذان الأنعام، ولأمرنهم فليغيرن خلق الله }

Allah Tagala aýtdy: “Olar Allahdan başga diňe aýal (ýaly bezän) hudaýlaryna (butlaryna) ybadat edýärler we olar keýir şeytandan gaýra dileg (ybadat) etmezler.

Allah ony (şeytany) näletledi. Ol bolsa: “Kasam bolsun! Men Seniň bendeleriňden belli bir nesibe edinerin (özüme tabyn ederin). Men olary hökman azaşdyrarn, olary ham-hyýallar bilen gümärin. Olara (butlary üçin niýetlän) dowarlarynyň gulaklaryny kesmegi emr ederin, (olar hem) Allahyň ýaradan (şeklini) üýtgederler” – diýdi.” {Nisa: 117-119}

1642. وَعَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ ابْنَتِي أَصَابَتْهَا الْحَصْبَةُ فَتَمَرَّقَ شَعْرُهَا وَإِنِّي رَوَّجْتُهَا أَفَأَصِلُ فِيهِ؟ فَقَالَ: « لَعَنَ اللَّهُ الْوَاصِلَةَ وَالْمُوصُولَةَ ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

قَوْلَهَا : « فَنَمَرَقَ » هو بالراء ، ومعناه : انْتَشَرَ وَسَقَطَ ، « وَالْوَاصِلَةُ » : التي تَصِلُ شَعْرَهَا ، أو شَعْرَ غَيْرِهَا بِشَعْرِ آخَرٍ . « وَالْمُؤْصُولَةُ » : التي يُوصَلُ شَعْرُهَا . « وَالْمُسْتَوْصِلَةُ » : التي تَسْأَلُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ لَهَا .

1642. Esmadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir aýal Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden: “**Ýa, Resulallah! Gyzyma gyzamyk keseli degip saçlary döküldi, men gyzymy (ýaňy-ýakynda) durmuşa çykarypdym, (dökülen saçlarynyň deregine başga saçlary) goýdursam bolarmy?**” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “**Allah (saça saç) sepleýäne we sepläp berýäne nälet etdi**” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية : « الواصلة ، والمستوصلة ».

Başga bir rowaýatda: “**(Saç) sepleýäne we sepläp ber diýýäne-de nälet etdi**”.

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا نَحْوُهُ . متفقٌ عليه .

“**Aışadanam (Allah ondan razy bolsun), şuňa meňzeş bir hadys rowaýat edilipdir**”. (Muttafakun aleyhi)

1643. وَعَنْ حميد بن عبد الرحمن أنه سمع معاوية رضي الله عنه عام حج على المنبر وتناول قصّة من شعر كانت في يد حرسيّ فقال: يا أهل المدينة أين علماؤكم؟ سمعت النبي صلى الله عليه وسلم ينهى عن مثل هذه ويقول: « إنما هلكت بنو إسرائيل حين اتخذوا نساؤهم ». متفقٌ عليه.

1643. Humaýd ibn Abdurrahmandan rowaýat edilmegine görä, ol Mugawiýäniň (Allah ondan razy bolsun) haj eden ýyly, bir sakçysynyň elinden bir gysym saç alyp, münberin üstüne çykyp, şeýle diýendigini eşitdim: “**Eý, Medinäniň ýaşajylary! Hany, nirede siziň alymlaryňyz?! Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle zatlary gadagan edip: “Ysraýyl ogullary (ýewreýler), aýallary şular ýaly zatlary ulanyp başlanlaryndan soň heläk boldular**” diýip aýdanyny eşidipdim” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

1644. وَعَنْ ابن عمر رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ وَالْوَاشِمَةَ وَالْمُسْتَوْشِمَةَ. متفقٌ عليه.

1644. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem aýal-gyzlaryň saçlaryna saç sepleýänlere we sepleýänlere, bedenlere şekil çekýänlere (taturowka edýänlere) we etdirýänlere nälet etdi. (Muttafakun aleyhi)

1645. وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: لعن الله الواشمات والمستوشمات والمتنمصات والمتفلجات للحسن، المعيرات خلق الله فقالت له امرأة في ذلك فقال: وما لي لا ألعن من لعن رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو في كتاب الله؟ قال الله تعالى: { وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا } [الحشر: 7] . متفقٌ عليه . « الْمُتَقَلِّجَةُ » : هي التي تَبْرُدُ مِنْ أَسْنَانِهَا لِتَبَاعِدَ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ قَلِيلًا وَتُحَسِّنُهَا وَهُوَ الْوَشْرُ ، وَالنَّامِصَةُ : هي التي تَأْخُذُ مِنْ شَعْرِ حَاجِبِ غَيْرِهَا وَتُرَقِّقُهُ لِيَصِيرَ حَسَنًا ، وَالْمُتَنَمِّصَةُ : التي تَأْمُرُ مَنْ يَفْعَلُ بِهَا ذَلِكَ .

1645. Ibnu Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol

şeyle diýipdir: “Tatuirowka edýäne we etdirýäne, gaşlaryny ütdürýänlere, owadan görünjek bolup (dişleriniň arasyny) igeleýänlere hem-de Allahyň ýaradyş şeklini üýtgedýänlere, Allah nälet etsin!”.

Bir aýal, näme üçin ol beýle diýýär, diýip sorady. Ibnu Mes’ud: “Men näme üçin Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň näletlän adamsyny näletlemeli dälmişim?! Bu Allahyň Kitabynda bar ahyryn? Allah Tagala şeyle diýýär:

“Pygamber size nümäni berse (emr etse, şony) alyň, nümäni gadagan (haram) etse, şondan gaçyň!”. (Haşr-7) (Muttafakun aleyhi)

297- باب النهي عن نتف الشيب من اللحية والرأس وغيرهما وعن نتف الأمرد شعر لحيته عند أول طلوعه

297-nji bab. Saç, sakal we beýleki ýerlerdäki agaran gyllary ýolmagyň hem-de ýaş ýigitleriň sakgallaryndaky ilkinji çykan tüýlerini ýolmagyň gadagandygy hakynda

1646. عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا تَنْتَفُوا الشَّيْبَ فَإِنَّهُ نُورُ الْمُسْلِمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » . رواه أبو داود والترمذي، والنسائي بأسانيد حسنة ، قال الترمذي: هو حديث حسن.

1646. ‘Amr ibn Şu’ayb kakasyndan ol hem atasyndan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat etmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: “Ak gyllaryňyzy ýolmaň, çünki ol Kyýamat günü musulmanyň nurydyr”. (Ebu Dawud, Tirmizi we Nisai hasan isnadlar bilen. Tirmizi: Hadys hasan diýipdir)

1647. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ ». رواه مسلم.

1647. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diýipdir: “Bir kişi biziň dinimizde bolmadyk bir amaly etse, ol zat şol kişiniň özüne gaýtarylyp, onuň bilen amal edilmez”. (Muslim)

298- باب كراهية الاستنجاء باليمين ومس الفرج باليمين من غير عذر

298-nji bab. Sag el bilen synja kylmaklygyň we uzursyz ýere sag el bilen ferji (uýat ýerleriňi) tutmaklygyň mekruhlygy hakynda

1648. عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَأْخُذَنَّ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ وَلَا يَسْتَنْجِ بِيَمِينِهِ وَلَا يَتَنَفَّسْ فِي الْإِنَاءِ » . متفقٌ عليه . وفي الباب أحاديث كثيرة صحيحة.

1648. Ebu Katadadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä,

Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň biriňiz buşugan wagty, asla zekerini¹ sag eli bilen tutmasyn, sag eli bilen synja etmesin we bir zat içen wagty, gabyň içine demini alyp goýbermesin!”**. (Muttafakun aleýhi) . (Bu hakda sahyh hadyslar köpdür)

299- باب كراهة المشي في نعلٍ واحدةٍ ، أو خفتٍ واحدٍ لغير عذر وكراهة لبس النعل والخف قائماً لغير عذر

299-nji bab. Uzursyz (sebäpsiz) ýere bir (täk) aýakgaby ýa-da mesi bilen gzymegiň hem-de uzursyz ýere aýakgabyňy ýa-da mesini dik durup geýmekligiň gadaganlygy hakynda

1649. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَمْشِي أَحَدُكُمْ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ لِيُخْلِعَهُمَا جَمِيعاً أَوْ لِيُخْلِعَهُمَا جَمِيعاً ».

1649. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hiç biriňiz täk köwüşde gzymesin. Ýa ikisinem bile geýsin ýa-da ikisinem çykarsyn!”**.

وفي روايةٍ « أَوْ لِيُخْلِعَهُمَا جَمِيعاً ». متفقٌ عليه .

Başga bir rowaýatda: **“Ýa-da aýakýalaňaç gezsini!”** diýip gelýär. (Muttafakun aleýhi)

1650. وَعَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِذَا انْقَطَعَ شِسْعُ نَعْلٍ أَحَدِكُمْ، فَلَا يَمْشِي فِي الْأُخْرَى حَتَّى يُصْلِحَهَا ». رواه مسلم.

1650. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Siziň haýsy biriňiziň köwüşüniň bagjygy üzülse, ony abatlaýança beýleki taýy bilen gzymesin”**. (Muslim)

1651. وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يَنْتَعِلَ الرَّجُلُ قَائِماً. رواه أبو داود بإسنادٍ حسنٍ.

1651. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem dik durup köwüş geýmekligi gadagan etdi”. (Ebu Dawud, hasan isnad bilen rowaýat etdi)

300- باب النهي عن ترك النار في البيت عند النوم ونحوه سواء كانت في سراج أو غيره

300-nji bab. Ýatjak wagtyňyz öýde ody isle çyrada bolsun ýa başga zatda bolsun söndürmän ýatmaklygyň gadagandygy hakynda

¹ Jyns organy

1652. **عن ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « لا تتركوا النار في بيوتكم حين تنامون » . متفق عليه.**

1652. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýatjak wagtyňyz öýleriňizdäki ody ýanyp duran ýagdaýynda goýmaň!”**. (Muttafakun aleyhi)

1653. **وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: احترق بيت بالمدينة على أهله من الليل. فلما حدث رسول الله صلى الله عليه وسلم بشأنهم قال: « إن هذه النار عدو لكم، فإذا نمتُمْ فأطفئوها » . متفق عليه.**

1653. Ebu Musa El-Aş'arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gije Medinede bir öý, içindäki adamlar bilen bile ýandy. Muny Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme habar berenlerinde, şeýle diýdi: “Elbetde, bu ot siziň duşmanyňyzdyr. Ýatjak wagtyňyz, ony öçüriň!”**. (Muttafakun aleyhi)

1654. **وعن جابر رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « غَطُّوا الإِنَاءَ، وَأَوْكُوا السِّقَاءَ، وَأَغْلِقُوا الْبَابَ، وَأَطْفِئُوا السِّرَاجَ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَجُلُّ سِقَاءً، وَلَا يَفْتَحُ بَاباً، وَلَا يَكْثِفُ إِنَاءً، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ أَحَدَكُمْ إِلَّا أَنْ يَغْرُضَ عَلَى إِنَائِهِ عِوداً، وَيَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ فَلْيَفْعَلْ، فَإِنَّ الْفُؤَيْسِقَةَ تُضْرِمُ عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ بَيْتَهُمْ » . رواه مسلم.**
«الفؤيسقة»: الفأرة، و «تضرم»: تحرق.

1654. Jabirden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Gap-çanaklaryň agzyny ýapyň, (suw) tulumlaryň (burdýuklaryň) agzyny daňyň, gapylary gulplaň we çyralary öçüriň. Çünki şeytan suw tulumlaryň (burdýuklaryň) agzyny çözüp bilmez, gapyny açyp bilmez, gap-çanaklaryň gapagyny galdyryp bilmez. Eger siziň biriňiz gap-çanaklaryň agzyny ýapmak üçin bir agaç bölegini goýup Allahyň adyny tutup, Bismilläh diýmekden başga çäre tapmasa, goý onda şony bir etsin. Çünki (ýönekeý) bir syçanam bir adamyň öýüni içindäkileri bilen bile ýakyp bilýändir”**. (Muslim)

301- باب النهي عن التكلف وهو فعل وقول ما لا مصلحة فيه بمشقة

301-nji bap. *Tekellufyň (ýük bolmaklygyň) gadagandygy hakynda. Tekelluf diýmek, etmek kyn bolýan bir işi we aýtmasy kyn bolýan bir sözi, peýdasyz ýere etmeklige we aýtmaklyga aýdylýar*

قال الله تعالى: { قل ما أسألكم عليه من أجر وما أنا من المتكلفين } .

Allah Tagala aýtdy: **“(Eý Muhammed!) Sen aýt: “Men muny (hak ýoly) düşündirendigim üçin sizden hak soramaýaryn. Men (buýrulanymdan artyk zat) talap edýänlerden dälidirin (ýagny, men size yük dälidirin, eýsem diňe Allanyň**

1655. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : نَهَيْتَا عَنْ التَّكْلِيفِ . رواه البخاري .

1655. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Bize tekelluf (birine ýük bolup, kynçylyk döretmek) gadagan edildi**”. (Buhary)

1656. وَعَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ مَنْ عَلِمَ شَيْئاً فَلْيَقُلْ بِهِ وَمَنْ لَمْ يَعْلَمْ فَلْيَقُلْ: اللَّهُ أَعْلَمُ، فَإِنَّ مِنَ الْعِلْمِ أَنْ تَقُولَ لِمَا لَا تَعْلَمُ: اللَّهُ أَعْلَمُ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : { قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ } . رواه البخاري .

1656. Mesrukdan rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**(Bir gezek) biz Abdulla ibn Mes’udyň (Allah ondan razy bolsun) ýanyna girdik, ol şonda şeýle diýdi: “Eý, adamlar, kim näme bilse, bilýänini gürlesin. Bilmeýänler bolsa, “Allah has gowy bilýändir!” diýsin. Çünki, bilmeýän zady hakynda “Allah has gowy bilýändir!” diýmek bu-da bir ylymdandyr. Allah Tagala Öz Pygamberine sallallahu aleyhi weselleme şeýle diýip aýtdy:**

“Allah Tagala aýtdy: “(Eý Muhammed!) Sen aýt: “Men muny (hak ýoly) düşündirendigim üçin sizden hak soramaýaryn. Men (buýrulanymdan artyk zat) talap edýänlerden dälidirin (ýagny, men size ýük dälidirin, eýsem diňe Allanyň razylygyny isleyärin)”. { Sad-86 }

302- باب تحريم النياحة على الميت، ولطم الخدّ وشقّ الجيب ونتف الشعر وحلقه، والدعاء بالويل والثبور

302-nji bab. *Ölen adamyň yzyndan ses edip aglamaklygyň, ýüze urmaklygyň, egin-eşigi we ýakany ýyrtmaklygyň, saç ýolmaklygyň we syrmaýlygyň hem-de “Men öleýin, men ýok bolayyn!” diýip bet doga etmekligiň haramlygy hakynda*

1657. عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « الْمَيِّتُ يُعَذَّبُ فِي قَبْرِهِ بِمَا نِيحَ عَلَيْهِ ».

1657. Omar ibn Hattabdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Ölen adamyň yzyndan edilen ses sebäpli, ölä gabrynda azap beriler**”.¹

وفي رواية : « ما نِيحَ عَلَيْهِ » . متفقٌ عليه .

Başga bir rowaýatda: “**..aglap bolýançalar**” diýip gelýär. (Muttafakun aleyhi)

1658. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَيْسَ مِثْلًا مَنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ،

¹ Alymlaryň aýtmagyna görä, ölen adam yzyndakylara ses edip aglamagy wesýet edip giden bolsa azap beriler, diýipdirler.

وَشَقَّ الْجُيُوبَ، وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ «. متفقٌ عليه.

1658. Ibnu Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“(Öleniň yzyndan perýat edip) ýüzlerine urýanlar, ýakalaryny ýyrtýanlar hem-de jahiliýet döwründäki ýaly (gygyryp, ses edip özlerine bet) doga edýänler, bizden däldir”**. (Muttafakun aleyhi)

1659. وَعَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: وَجَعَ أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَعُشِيَ عَلَيْهِ وَرَأْسُهُ فِي حِجْرٍ امْرَأَةٍ مِنْ أَهْلِهِ فَأَقْبَلَتْ تَصِيحُ بِرَنَةٍ فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَرُدَّ عَلَيْهَا شَيْئاً فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ: أَنَا بَرِيءٌ مِمَّنْ بَرِيءٌ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَرِيءٌ مِنَ الصَّالِقَةِ، وَالْحَالِقَةِ، وَالشَّاقَةِ. متفقٌ عليه. «الصَّالِقَةُ»: الَّتِي تَرْفَعُ صَوْتَهَا بِالْتِيَاخَةِ وَالنَّدْبِ «وَالْحَالِقَةُ»: الَّتِي تَحْلِقُ رَأْسَهَا عِنْدَ الْمُصِيبَةِ. «وَالشَّاقَةُ»: الَّتِي تَشُقُّ ثَوْبَهَا.

1659. Ebu Burdadan rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gün) Ebu Musa El-Aş'ary syrkawlap, kellesini aýallaryndan biriniň gujagynda goýup ýatyrka, özünden gitdi. Aýaly gaty ses bilen aglap başlady, ýöne (Ebu Musa) oňa hiç zat diýmäge ýagdaýy ýokdy. Haçan-da özüne gelenden soň şeýle diýdi:**

“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin halaman, ýüz öwürän adamlaryndan menem ýüz öwürýändirin. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bolsa, ölen adama ses edip aglaýan, saçlaryny syrýan we eşiklerini ýyrtýan aýallary (halamazdy), olardan ýüz öwürerdi”. (Muttafakun aleyhi)

1660. وَعَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ نِيحَ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ يُعَذَّبُ بِمَا نِيحَ عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ». متفقٌ عليه.

1660. Mugyra ibn Şu'badan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Kimiň yzyndan ses edip aglansa, Kyýamat günü ol adama ses edip aglananlygy üçin azap beriler”**. (Muttafakun aleyhi)

1661. وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ نُسَيْبَةَ بَضَمَ الثُّونَ وَفَتَحَهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ الْبَيْعَةِ أَنْ لَا نُنُوحَ. متفقٌ عليه.

1661. Ummu 'Atyýýa Nuseýbeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bizden (ýagny aýallardan) beýgat (kasamy) etdiren wagty, öli üçin ses edip aglamajakdygymyza kasam etdirdi”**. (Muttafakun aleyhi)

1662. وَعَنْ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أُغْمِيَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَوَاخَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَجَعَلَتْ أُخْتُهُ تَبْكِي وَتَقُولُ: وَاجْبِلَاهُ، وَاكْذَا، وَاكْذَا: تُعَذِّدُ عَلَيْهِ. فَقَالَ حِينَ أَفَاقَ: مَا قُلْتِ شَيْئاً إِلَّا قِيلَ لِي: أَنْتَ كَذَلِكَ؟ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

1662. Nugman ibn Beşirden (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gezek) Abdulla ibn Rowaha (Allah ondan razy bolsun) çasyp özünden gitdi. Onuň aýal dogany aglap: “Waý, dag ýaly doganym! Waý şeýle, waý beýle!” diýip sanap başlady. Haçan-da ol özüne gelen wagty, aýal**

doganyna ýüzlenip: “Sen näme aýdan bolsaň, menden: “Sen hakykatdanam şeýlemi!” diýip soradylar¹ diýdi”. (Buhary)

1663. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: اشْتَكَيْ سَعْدُ بْنُ عُبادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ شَكْوَى فَأَتَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُوذُهُ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، وَسَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، وَعَبْدِ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ وَجَدَهُ فِي غَشِيَةٍ فَقَالَ: «أَفْضَى؟ قَالُوا: لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَبَكَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمُ بُكَاءَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَكَوْا قَالَ: «أَلَا تَسْمَعُونَ؟ إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ بِدَمْعِ الْعَيْنِ، وَلَا بِحُزْنِ الْقَلْبِ، وَلَكِنْ يُعَذِّبُ بِهَذَا» وَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ «أَوْ يَرْحَمُ». متفقٌ عليه.

1663. Ibni Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Haçanda Sa’d ibni ‘Ubad a hassa bolup ýatyrka, Abdurraman ibn ‘Auwf, Sa’d ibn Ebu Wakkas we Abdulla ibn Mes’ud (Allah olardan razy bolsun) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bilelikde, Sa’d ibni ‘Ubadany soramaga geldiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem onuň ýanyna giren wagty onuň özüni bilmän ýatandygyny görüp: “Ol eýýäm janyny tabşyrdymy (öldimi)?” diýip sorady. Olar: “Ýok, ýa Resulullah!” diýdiler. Şonda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ony görüp aglady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň aglaýşyny gören sahabalar hem aglamaga durdylar. Şol wagt Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi:**

“Siz eşitmeýärsiňizmi?! Elbetde Allah, gözlerden akan ýaş üçin we ýüregiň hasraty üçin azap berýän däldir. Azap berse-de rehim etse-de şu sebäplidir” diýip, dilini görkezdi”. (Muttafakun aleyhi)

1664. وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «النَّائِحَةُ إِذَا لَمْ تَتُبْ قَبْلَ مَوْتِهَا تَقَامُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَعَلَيْهَا سِرْبَالٌ مِنْ قَطْرَانٍ وَدَرْعٌ مِنْ جَرَبٍ». رواه مسلم.

1664. Ebu Mälik Aş’arydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ölüniň yzyndan ses edip aglan aýal, ölmezinden öň toba etmese, Kyýamat günü egninde katyrandan (ýagny suwuk, ergin misden) köýnek we jerebden (gijilewük keseli bulaşan) bir sowut geýen halynda direler”. (Muslim)**

1665. وَعَنْ أُسَيْدِ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ النَّبَيعِيِّ عَنِ امْرَأَةٍ مِنَ الْمُبَايَعَاتِ قَالَتْ: كَانَ فِيمَا أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَعْرُوفِ الَّذِي أَخَذَ عَلَيْنَا أَنْ لَا نَعْصِيَهُ فِيهِ: أَنْ لَا نَخْمِشَ وَجْهًا، وَلَا نَدْعُو وَيلًا، وَلَا نَشْتَقِ حَبِيئًا، وَأَنْ لَا نَنْتَرِ شَعْرًا. رواه أبو داود بإسنادٍ حسنٍ.

1665. Tabygynlardan bolan Useýd ibn Useýdden rowaýat edilmegine görä, (Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme) beýgat eden aýallardan biriniň aýtmagyna görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň bize ähli babatda Oňa boýun bolmaga (kasam içirip) äht etdiren zatlarynyň içinde şeýle hem: (Musybata düşenimizde) ýüzümüzizi dyrnaçaklamajagymyz, ahy-perýat etmejekligimiz, eşiklerimizi-ýakalarymyzy ýyrtmajaklygymyz we saçlarymyzy ýolmajakdygymyz hem şol ähdiň içinde bardy”. (Ebu Dawud, hasan isnad bilen rowaýat etdi)**

¹ Perişdeler gaharlanyp sorapdyrlar.

1666. وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَا مِنْ مَيِّتٍ يَمُوتُ، فَيَقُومُ بِأَكْبَهُمْ فَيَقُولُ: وَاجْبِلَاهُ، وَاسَيِّدَاهُ أَوْ تَحُوْ ذَلِكَ إِلَّا وَكِلَ بِهِ مَلَكَانِ يَلْهَزَانِهِ: أَهَكَذَا كُنْتَ؟ ». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. « اللَّهُزُ »: الدَّفْعُ بِجَمْعِ الْيَدِ فِي الصَّدْرِ.

1666. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Haýsy bir adam ölendenden soň onuň başujynda duryp, yzyndan aglaýanlar: “Waý, dag ýaly daýanjymyz! Waý, hojaýnymyz!” we ş.m. sözler bilen aglasalar, ol adamyň başynda iki sany perişde goýlup: “Sen (hakykatdanam) şeýle (adam) bolupdyňmy?” diýip, döşüne ýumruk bilen urarlar”**. (Tirmizi. Ol:Hadys hasan diýipdir)

1667. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « اثْنَتَانِ فِي النَّاسِ هُمَا بِهِمْ كُفْرٌ: الطَّعْنُ فِي النَّسَبِ وَالنِّيَاحَةُ عَلَى الْمَيِّتِ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1667. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Biriniň nesebine (tiresine, gelip çykyşyna) dil uzatmak bilen öli üçin ses edip aglamak, halk arasynda ornaşan küfüre (kapyrcylyga) sebäp bolup biljek iki sany endikdir”**. (Muslim)

303- باب النهي عن إتيان الكهّان والمنجّمين والعرفاء وأصحاب الرمل، والطوارق بالحصى وبالشعير ونحو ذلك

303-nji bab. Jadygöýlere, munejjimlere we bilgiçlere, şeýle hem gum, ownuk daşlar, arpa we beýleki zatlar bilen pal atýanlaryň ýanyna gitmekligiň (we olara ynanmaklygyň) gadagandygy hakynda

1668. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَسٌ عَنِ الْكُهَّانِ فَقَالَ: « لَيْسُوا بِشَيْءٍ » فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُمْ يُحَدِّثُونَنَا أَحْيَانًا بِشَيْءٍ فَيَكُونُ حَقًّا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « تِلْكَ الْكَلِمَةُ مِنَ الْحَقِّ يَخْطُفُهَا الْجَنِّيُّ . فَيَقْرُأُهَا فِي أُذُنٍ وَلِيٍّ فَيَخْلُطُونَ مَعَهَا مِائَةً كَذِبَةٍ ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1668. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gezek) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden palçylar hakynda soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Olaryň aýdýan zatlarynda (dogry) bir zat ýokdur” diýdi. Olar: “Ýa Resulallah, ýöne olaryň bize habar berýän zatlary käwagtlar dogry bolubam çykýar” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Şol dogry bolup çykýan söz, jynyň (perişdelerden) ogurlap, jadygöý ýoldaşynyň gulagyna pyşyrdap (aýdýan) sözidir. Olar bolsa ony ýüz hili ýalan bilen garyşdyryp, (halka aýdyp bererler)” diýdi”**. (Mutafakun aleyhi)

وفي روايةٍ للبُخاري عن عائشة رضي الله عنها أنَّها سمعت رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَنْزِلُ فِي الْعَنَانِ وَهُوَ السَّحَابُ فَتَذْكُرُ الْأُمْرَ قُضِيَ فِي السَّمَاءِ فَيَسْتَرْقُ الشَّيْطَانُ السَّمْعَ فَيَسْمَعُهُ فَيُوحِيهِ إِلَى الْكُهَّانِ فَيَكْذِبُونَ مَعَهَا مِائَةً كَذِبَةٍ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ ». قوله: « فَيَقْرُأُهَا » هو بفتح الياء وضم القاف والراء: أي: يُلْقِيهَا.

Buharynyň eden rowaýatynda Aişa (Allah ondan razy bolsun) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şeýle eşitdim diýipdir: **“Perişdeler bulutlara inip, öz aralarynda asmanda karar berilen işler hakynda gepleşerler. Şeýtan olary diňläp, olardan eşiden zadyny palçylara pyşyrdap aýdyp bererler. Olar hem bu habara özlerinden ýüz sany ýalan goşup, halka ýetirerler”**.

1669. وَعَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ أَتَى عَزَافًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ فَصَدَّقَهُ لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ أَرْبَعِينَ يَوْمًا». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1669. Safiýýa bint Ebu ‘Ubayd, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň aýallarynyň birinden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat etmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimde-kim bilgijiň (palçyň) ýanyna baryp, ondan bir zat hakynda sorasa we onuň aýdanlaryny tassyklasa, şol adamyň kyrk günläp okan namazy kabul bolmaz”**. (Muslim)

1670. وَعَنْ قَبِيصَةَ بْنِ الْمُخَارِقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: الْغِيَافَةُ، وَالطَّيْرَةُ، وَالطَّرْقُ، مِنَ الْجِبْتِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ.

1670. Kabysa ibn Muharykdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Ýere çyzyk çyzyp pal atmak, yrym edip (şumlanmak) we guşlaryň uçuş tarapyna garap pal atmak – jibtdendir (jadygöýlükdendir)”**. (Ebu Dawud, hasan isnad bilen rowaýat etdi) (Da’yf hadys)

وَقَالَ: الطَّرْقُ: هُوَ الرَّجْرُ، أَيْ: زَجْرُ الطَّيْرِ وَهُوَ أَنْ يَتَيَمَّنَ أَوْ يَتَشَاءَمَ بِطَيْرَانِهِ فَإِنْ طَارَ إِلَى جِهَةِ الْيَمِينِ تَيَمَّنَ وَإِنْ طَارَ إِلَى جِهَةِ الْيَسَارِ تَشَاءَمَ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: «وَالْغِيَافَةُ»: الْخَطُّ.

“Tark”- bu guşlaryň uçuşyna garap, saga uçsa gowulygyň alamaty, çepe uçsa erbetligiň alamaty diýip, pal atmaga diýilýär. Ebu Dawud: “Al-‘Yýafa”- çyzyk çyzmak – diýipdir.

قال الجَوْهَرِيُّ فِي «الصَّحاحِ»: الْجِبْتُ كَلِمَةٌ تَقَعُ عَلَى الصَّنَمِ وَالكَاهِنِ وَالسَّاحِرِ وَنَحْوِ ذَلِكَ.

Al-Jewheri “As-Syhahda” şeýle diýipdir: “Jibt” sözi butlara, jadygöýlere, palçylara we şuna meňzeşlere aýdylýar.

1671. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ اقْتَبَسَ عِلْمًا مِنَ النَّجْوَمِ اقْتَبَسَ شُعْبَةً مِنَ السِّحْرِ زَادَ مَا زَادَ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

1671. Ibnu Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýldyzlaryň (hereketlerine seredip) ylym öwrenen adam, jadygöýlikden bir bölek ylym alan adamdyr. Bilimi artdygyça, (günäsi-de artyp, jadygöýlige köpräk çümer gider)”**. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1672. وَعَنْ معاويةَ بنِ الحَكَمِ رضي الله عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي حَدِيثٌ عَهْدٍ بِجَاهِلِيَّةٍ وَقَدْ جَاءَ اللَّهُ تَعَالَى بِالْإِسْلَامِ وَإِنَّ مِنَّا رَجُلًا يَأْتُونَ الْكُفَّانَ؟ قَالَ: «فَلَا تَأْتِهِمْ» قُلْتُ: وَمِمَّنَّا رَجُلٌ يَتَطَيَّرُونَ؟ قَالَ: «ذَلِكَ شَيْءٌ يَجِدُونَهُ فِي صُدُورِهِمْ فَلَا يُصَدُّهُمْ» قُلْتُ: وَمِمَّنَّا رَجُلٌ يَخْطُونَ؟ قَالَ: «كَانَ نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ يَخْطُ، فَمَنْ وَافَقَ خَطَّهُ فَذَلِكَ» رواه مسلم.

1672. Mu'awiye ibn Hakemden (Allah ondan razı olsun) rowayət edilməsinə görə, ol şeyle diyipdir: **“Men (Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemin áanyina baryp): “Ya Resulallah, áany-ýakynda jahiliýyetden (müşriklikden) saplandym, Allahyñ emri bilen musulman bolmak maña miýesser etdi ýöne, gynandyrýan zat aramyzda häzirem palça gidip, pal atdyrýanlary bar” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Sen olara gitme!” diýdi. “Biziñ aramyzda yrym edýän adamlaram bar” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Şumlanyp, yrym etmek, olaryñ köñüllerinde¹ dörän bir kör duýgudyr. Bu duýgy olary asla işlerinden saklamaly dälkdir, (çünki şumlanmak hiç kime ne haýyr, ne-de peýda getirip biler)” diýdi. “Biziñ içimizde ýere çyzyk çyzýanlaram bar” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Pygamberleriñ içinde-de bir pygamber çyzyk çyzardy, kimiñ çyzygy şoña gabat gelse, ana, şonda bolar” diýdi”.** (Muslim)

1673. وَعَنْ أَبِي مسعودٍ البَدْرِيِّ رضي الله عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَخُلُوانِ الْكَاهِنِ. «. متفقٌ عليه.

1673. Ebu Mes'ud Bedriden (Allah ondan razı olsun) rowayət edilməsinə görə, **Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem it (satyp) pul almagy, zyna edip gazanç etmegi we palçylyk edip pul almaklygy gadagan etdi”.** (Muttafakun aleýhi)

304- باب النهي عن التطير

304-nji bap. Yrym etmegiñ gadaganlygy hakynda

فيه الأحاديث السابقة في الباب قبله.

Muña geçen baplardaky aýdylan hadyslar hem degişlidir.

1674. وَعَنْ أَنَسٍ رضي الله عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةٌ يُعْجِبُنِي الْفَالُ» قَالُوا: وَمَا الْفَالُ؟ قَالَ: «كَلِمَةٌ طَيِّبَةٌ». متفقٌ عليه.

1674. Enesden (Allah ondan razı olsun) rowayət edilməsinə görə, **Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeyle diyipdir: “Keseller (Allahdan bidin) öz-özünden ýokuşýan dälkdir. Şumlanyp (yrym etmek) hem ýokdur. Men haýra, gowulyga ýormany (tefe'uly), gowy görýän” diýdi. Sahabalar: “Haýra ýormak näme?” diýip soradylar. Ol: “Ýagşy söz” diýip jogap berdi”.** (Muttafakun aleýhi)

¹ Ýagny olara şeyle bolup görüner.

1675. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةَ، وَإِنْ كَانَ الشُّؤْمُ فِي شَيْءٍ، فَفِي الدَّارِ، وَالْمَرْأَةِ وَالْفَرَسِ. «متفق عليه».

1675. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Keseller (Allahdan bidin) öz-özünden ýokuşýan dälir. Şumlanyp (yrym etmek) ýokdur. Eger bir zatda şowsuzluk bar bolsady, onda ol öýde, aýalda we atda bolardy**” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

1676. وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَتَطَيَّرُ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

1676. Bureýdeden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (hiç wagt) yrym etmezdi”. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

1677. وَعَنْ عُرْوَةَ بِنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ذُكِرَتِ الطَّيْرَةُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: أَحْسَنُهَا الْفَأَلُ وَلَا تَرُدُّ مُسْلِمًا فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مَا يَكْرَهُ فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ لَا يَأْتِي بِالْحَسَنَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا يَدْفَعُ السَّيِّئَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ. «حديث صحيح». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

1677. ‘Urwe ibn ‘Amrdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “(Bir gezek) Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda şumlanmak hakynda gürrüň edildi. Ol: “**Bularyň iň gowusy gowa ýormakdyr. Musulmany ýüregine düwen zadyndan hiç bir zat yzyna gaýtarmaly dälir. Siziň haýsydyr biriňiz halamaýan, ýakymсыz bir zadyny görende:**

“*Allahummä lä ýä’ti bil-hasanati illä Äntä, wä lä ýadfa’u-s-säýýiäti illä Äntä, wä lä häwlä wä lä kuwwätä illä bikä!*”

(Allahym! Senden başga hiç kim ýagşylyk berip bilmez, ýamanlygyň önüni hem Senden başga hiç kim alyp bilmez we güýç-kuwwat Senden başga hiç kimde ýokdur!) – diýsin!”. (Sahyh hadys. Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi) (Da’yf hadys)

305- باب تحريم تصوير الحيوان في بساط أو حجر أو ثوب أو درهم أو مخدة أو دينار أو وسادة وغير ذلك وتحريم اتخاذ الصورة في حائط وسقف وستر وعمامة وثوب ونحوها والأمر بابتلاع الصور

305-nji bab. *Düşek (haly), daş, eşik, dirhem, dinar, ýassyk we şuňa meňzeş zatlara janly zatlaryň suratlaryny çekmekligiň haramlygy, şeýle hem diwar, patalok, perde, selle, eşik we şuňa meňzeş zatlarda surat goýmaklygyň haramlygy we suratlary ýok etmekligi emr etmeklik hakynda*

1678. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ الَّذِينَ يَصْنَعُونَ هَذِهِ الصُّوَرَ يُعَذَّبُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُقَالُ لَهُمْ: أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ». «متفق عليه».

1678. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä,

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diyipdir: **“Bu suratlary (we heýkelleri) ýasanlara, Kyýamat günü: “Ýasan zatlaryňyza jan beriň!” diyip, azap beriler”.** (Muttafakun aleyhi)

1679. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ سَفَرٍ وَقَدْ سَنَرْتُ سَهْوَةً لِي بِقِرَامٍ فِيهِ تَمَائِيلٌ فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَلَوْنَ وَجْهَهُ وَقَالَ: « يَا عَائِشَةُ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَاباً عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الَّذِينَ يُضَاهَوْنَ بِخَلْقِ اللَّهِ » قَالَتْ: فَقَطَعْنَاهُ فَجَعَلْنَا مِنْهُ وَسَادَةً أَوْ وَسَادَتَيْنِ. متفقٌ عليه.
« الْقِرَامُ » بكسر القاف هُوَ: السِّنَرُ. « وَالسَّهْوَةُ » بِفَتْحِ السِّينِ الْمُهْمَلَةِ وَهِيَ: الصُّفَّةُ تَكُونُ بَيْنَ يَدَيِ الْبَيْتِ وَقِيلَ: هِيَ الطَّائِقُ النَّافِذُ فِي الْحَائِطِ.

1679. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeyle diyipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň sapardan gaýdyp gelen günü men öýdäki tekjämiň üstüni ýüzünde bir (janly zadyň) şekili bolan suratly ýuka bir perde bilen örtüp goýupdym. Haçan-da Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ol perdäni görende, ýüzüniň reňki üýtgäp gitdi. Ol maňa: “Eý, Aişa! Kyýamat gününde Allahyň ýanynda iň agyr jeza çekjekler, ýasan zatlaryny Allahyň ýaradan zatlaryna meňzetjek bolýanlardyr” diýdi. Aişe: “Biz ony ýyrtyp ondan bir ýa-da iki sany ýassyk etdik” diýdi”.** (Muttafakun aleyhi)

1680. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « كُلُّ مُصَوِّرٍ فِي النَّارِ يُجْعَلُ لَهُ بِكُلِّ صُورَةٍ صَوَّرَهَا نَفْسٌ فَيُعَذِّبُهُ فِي جَهَنَّمَ ». قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَإِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعِلًا فَاصْنَعْ الشَّجَرِ وَمَا لَا رُوحَ فِيهِ. متفقٌ عليه.

1680. Ibnu Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeyle diýenini eşitdim diyipdir: **“Suratlary döreden her bir adam dowzahdadyr. Döreden her bir suraty (keşbi) üçin dowzahda oňa azap berjek biri dörediler”.**

Ibnu Abbas (surat çekmekden başga zady bilmeýän bir adama): **“Eger hökman muny etmeli bolsaň, onda agaçlaryň we jansyz zatlaryň suratyny çek!” diýdi”.** (Muttafakun aleyhi)

1681. وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « مَنْ صَوَّرَ صُورَةً فِي الدُّنْيَا كَلَّفَ أَنْ يَنْفَخَ فِيهَا الرُّوحَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ ». متفقٌ عليه.

1681. Ýene-de Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeyle diýenini eşitdim diyipdir: **“Şu dünýäde janly-jandaryň suratyny çeken adama, Kyýamat günü oňa jan bermäge mejbur ediler. Ýöne welin ol muny hiç haçan edip bilmez”.**¹ (Muttafakun aleyhi)

1682. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَاباً يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمُصَوِّرُونَ ». متفقٌ عليه.

1682. Ibnu Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol

¹ Ýagny oňa tä, şol çeken suratyna jan berýänça azap beriler, diýdigidir.

men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Elbetde, Kyýamat gününde adamlaryň içinde iň köp azap beriljek adam suratkeşler (we heýkeltaraşlardyr)”**. (Muttafakun aleyhi)

1683. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَهَبَ يَخْلُقُ كَخَلْقِي فَلْيَخْلُقُوا ذَرَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا حَبَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا شَعِيرَةً ». متفقٌ عليه.

1683. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Allah Tagala şeýle diýdi: “Meniň ýaradyşym ýaly döretmäge synanyşanlardan has zalym kim bar?! (Hany olar eger başaryan bolsalar) birje garynjany ýa-da birje bugdaý ýa arpa dänejigini ýaratsynlar-da!”**. (Muttafakun aleyhi)

1684. وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ ». متفقٌ عليه.

1684. Ebu Talhadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Perişdeler, içinde it ýa-da surat bar bolan öýe girmezler”**. (Muttafakun aleyhi)

1685. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: وَعَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَبْرِيْلُ أَنْ يَأْتِيَهُ فَرَاتٌ عَلَيْهِ حَتَّى اسْتَدَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ فَلَقِيَهُ جَبْرِيْلُ فَشَكَا إِلَيْهِ. فَقَالَ: إِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ. رواه البخاري . « رَأَتْ » أَبْطَأَ، وَهُوَ بِالنَّاءِ الْمُتْلِثَةُ.

1685. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gezek) Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme Jebraýyl (aleyhissalam) geljek diýip söz etdi. Ýöne ol gijä galdy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme garaşmak agyr düşdi we daşary çykdy. Daşarda Jebraýyl (aleyhissalama) duşdy we oňa gijä galandygyny aýtdy. Jebraýyl (aleyhissalam): “Biz it we surat bar bolan öýe girmeyäris” diýdi”**. (Buhary)

1686. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: وَاعَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَبْرِيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي سَاعَةٍ أَنْ يَأْتِيَهُ فَجَاءَتْ تِلْكَ السَّاعَةُ وَلَمْ يَأْتِهِ قَالَتْ: وَكَانَ بِيَدِهِ عَصَا فَطَرَحَهَا مِنْ يَدِهِ وَهُوَ يَقُولُ: « مَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَا رُسُلُهُ » ثُمَّ التَفَتَتْ فَإِذَا جِرُّوْ كَلْبٍ تَحْتَ سَرِيرِهِ. فَقَالَ: « مَتَى دَخَلَ هَذَا الْكَلْبُ؟ » فَقُلْتُ: وَاللَّهِ مَا دَرَيْتُ بِهِ فَأَمَرَ بِهِ فَأَخْرَجَ فَجَاءَهُ جَبْرِيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَعَدْتَنِي فَجَلَسْتُ لَكَ وَلَمْ تَأْتِنِي » فَقَالَ: مَنَعَنِي الْكَلْبُ الَّذِي كَانَ فِي بَيْتِكَ وَإِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ . رواه مسلم.

1686. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gezek) Jebraýyl (aleyhissalam) Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme belli bir wagtda geljek diýip wada berdi. Emma ol şol diýen wagtynda gelmedi.**

(Aişa) şeýle diýdi: (Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin) elinde hasa bardy, ony: **“Ne Allah, ne-de Onuň ilçileri beren wadalaryny bozmazlar!”** diýip hasany ýere taşlady. Soňra (töweregine) öwrülip seretdi, krowadynyň aşagynda bir güjüki gördi. Ol: **“Bu it haçan girdi?”** diýip sorady. Men: **“Allahdan ant içýärim, men bilemok”** diýdim. Ony öýden çykartdy. Şol bada Jebraýyl

aleyhissalam geldi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (Jebraýyl aleyhissalama): “Maňa söz berdiň, menem saňa garaşyp oturdym, ýöne sen gelmediň!” diýdi. (Jebraýyl aleyhissalam):

“Öýüňdäki it sebäpli girip bilmedim. Biz it we surat bar bolan öýe girmeyäris” diýip jogap berdi”. (Muslim)

1687. وَعَنْ أَبِي التَّيَّاحِ حَبَّانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: قَالَ لِي عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَلَا أَبْعَثُكَ عَلَى مَا بَعَثَنِي عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ أَنْ لَا تَدْعَ صُورَةً إِلَّا طَمَسْتَهَا وَلَا قَبْرًا مُشْرِفًا إِلَّا سَوَّيْتَهُ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1687. Ebu Taýýah Haýýan ibn Husoýndan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “(Bir gezek) Aly ibn Ebu Talyb maňa: “Men saňa Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň maňa tabşyran bir işini etmegi tabşyraýynmy?!” diýdi; Ýekeje suraty hem pozman goýma we ýer bilen deňläp tekizlemän ýerden ýokaryk çykyp duran ýekeje gabyr hem goýma!”. (Muslim)

306- باب تحريم اتخاذ الكلب إلا لصيد أو ماشية أو زرع

306-nji bab. Aw, çopan we ekin üçin niýetlenen itden başga it saklamaklygyň gadagandygy hakynda

1688. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ اقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ أَوْ مَاشِيَةٍ فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ كُلِّ يَوْمٍ قِيرَاطَانِ». متفقٌ عليه. وفي رواية: «قِيرَاطٌ».

1688. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Aw itinden we çopan itinden başga it saklan adamyň, her gün iki kyrat (iki dag ýaly) sogaby kemeler”. (Muttafakun aleyhi)

Başga bir rowaýatda: “...bir kyrat” – diýip gelýär.

1689. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ أَمْسَكَ كَلْبًا فَإِنَّهُ يَنْقُصُ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ قِيرَاطٌ إِلَّا كَلْبَ حَرْثٍ أَوْ مَاشِيَةٍ». متفقٌ عليه.

1689. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Ekin itinden ýa-da çopan itinden başga it saklan adamyň, her gün sogaplaryndan bir kyrat (dag ýaly) sogaby kemeler”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم: «مَنْ اقْتَنَى كَلْبًا لَيْسَ بِكَلْبِ صَيْدٍ وَلَا مَاشِيَةٍ وَلَا أَرْضٍ فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ قِيرَاطَانِ كُلَّ يَوْمٍ».

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelýär: “Aw, çopan ýa-da ekin itinden başga it saklan adamyň her gün iki kyrat (iki dag ýaly) sogaby kemeler”.

307- باب كراهية تعليق الجرس في البعير وغيره من الدواب وكراهية استصحاب الكلب والجرس في السفر

307-nji bab. *Düýe we şuňa meñzeş haywanlara jaň dakmaklygyň hem-de ýolagçy bolanda ýanyň bilen it we jaň almaklygyň mekruhlygy hakynda*

1690. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَصْحَبُ الْمَلَأِكَةُ رُفْقَةً فِيهَا كَلْبٌ أَوْ جَرَسٌ ». رواه مسلم.

1690. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Ýanlarynda it we jaň bolan adamlara perişdeleri ýoldaş bolmaz**”. (Muslim)

1691. وَعَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « الْجَرَسُ مِنْ مَزَامِيرِ الشَّيْطَانِ ». رواه مُسْلِمٌ . رواه أبو داود بإسناد صحيح على شرط مسلم .

1691. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “**Jaň – şeytanyň tüýdüklerinden biridir**”. (Muslim. Ebu Dawud hem Muslimiň şertine görä bu hadysy sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

308- باب كراهة ركوب الجلالة وهي البعير أو الناقة التي تأكل العذرة، فإن أكلت علفاً طاهراً فطاب لحمها ، زالت الكراهة

308-nji bab. “Jellala” ýagny, nejasat (hapa-hupa tezek) iýýän erkek ýa urkaçy düýä münmekligiň mekruhlygy. Eger-de şeýle bir haywan arassa iýmenden iýse, onda onuň eti päk bolup, mekruhlygynyň hem aýrylýandygy hakynda

1692. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْجَلَّالَةِ فِي الْإِبِلِ أَنْ يُرْكَبَ عَلَيْهَا. رواه أبو داود بإسناد صحيح.

1692. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem nejasat (hapa-hupa tezek) iýýän düýä münmekligi gadagan etdi**”. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

309- باب النهي عن البصاق في المسجد والأمر بإزالته منه إذا وجد فيه والأمر بتنزيه المسجد عن الأقدار

309-nji bab. *Mesjide tüýkürmekligiň gadagandygy we mesjitde tüýkülik bar bolsa ony aýyrmaklygy buýurmaklyk we mesjidi dürli görnüşli hapa-hupalardan arassalamagy buýurmaklyk hakynda*

1693. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «البُصَاقُ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا». متفق عليه.

1693. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mesjide tüýkürmek günädir we bu günäniň keffaraty¹ bolsa tüýkülige gömmekdir”**. (Muttafakun aleyhi)

والمَرَادُ بِدَفْنِهَا إِذَا كَانَ الْمَسْجِدُ ثَرَابًا أَوْ رَمْلًا وَنَحْوَهُ فَيُؤَارِيهَا تَحْتَ تَرَابِهِ. قَالَ أَبُو الْمَحَاسَنِ الرَّوْيَانِيُّ فِي كِتَابِهِ «الْبَحْرُ» وَقِيلَ: الْمَرَادُ بِدَفْنِهَا إِخْرَاجُهَا مِنَ الْمَسْجِدِ أَمَّا إِذَا كَانَ الْمَسْجِدُ مُبْلَطًا أَوْ مَجْصَصًا فَدَلَّكَهَا عَلَيْهِ بِمَدَاسِهِ أَوْ بغيرِهِ كَمَا يَفْعَلُهُ كَثِيرٌ مِنَ الْجَهَالِ فَلَيْسَ ذَلِكَ بِدَفْنٍ بَلْ زِيَادَةٌ فِي الْخَطِيئَةِ وَتَكْثِيرٌ لِلْقَذْرِ فِي الْمَسْجِدِ وَعَلَى مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ أَنْ يَمْسَحَهُ بَعْدَ ذَلِكَ بِتُوبِهِ أَوْ بِيَدِهِ أَوْ غَيْرِهِ أَوْ يَغْسِلُهُ.

Tüýkülige gömmekden maksat, eger mesjidiň içi toprak ýa çäge ýa-da şuňa meňzeş zat bolan ýagdaýyndadyr. Şeýle ýagdaýda topragyna gömmelidir.

Ebul-Muhasin Er-Ruýani “Al-Bahr” atly kitabynda şeýle diýipdir: Tüýkülige gömmekden maksat, ony mesjitden çykarmakdyr. Eger-de mesjidiň aşagy (poly) daş bilen ýa-da gips bilen örtülen bolsa, köp nadanlaryň edişi ýaly, ony aýakgap ýa-da başga bir zat bilen ýere sürtmek, ony gömmek däl, bu beteri günäni artdyrar we mesjidiň hapasyny köpelder. Şunuň ýaly zady eden adam ony eşiği ýa eli ýa-da başga bir zat bilen süpürmeli ýa-da suw bilen ýuwmalydyr.

1694. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى فِي جِدَارِ الْقِبْلَةِ مُخَاطًا، أَوْ بُرَاقًا، أَوْ نُخَامَةً فَحَكَّهُ. متفقٌ عليه.

1694. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **(bir gün)** Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem **(mesjidiň)** kybla tarapyndaky diwaryň **ýüzünde sümük ýa-da tüýkülük, ýa-da gakylyk gördi we ony (eli bilen) gazap (aýyrdy)**. (Muttafakun aleyhi)

1695. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ هَذِهِ الْمَسَاجِدَ لَا تَصْلُحُ لِشَيْءٍ مِنْ هَذَا الْبَوْلِ وَلَا الْقَذْرِ إِنَّمَا هِيَ لِذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى وَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ» أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه مسلم.

1695. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Elbetde, bu mesjitler peşew² edilýän we hapalan bir ýer däl. Bu ýerler diňe Allah Tagala zikr edilýän we Kuran okalýan ýerdir (ýa-da Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şuňa meňzeş bir zat aýtdy)”**. (Muslim)

¹ Şol günäni aýyrmak

² Ilki başlarda beduinlerden, çarwa araplardan mesjidiň içinde peşew edenler bolupdyr. Bu hadyslarda-da geçýändir.

Mesjitde dawa etmekligiň, gatý sesli gürlemekligiň, ýitigi gözlemekligiň, söwda-satyk etmekligiň, bir zady kireýine bermekligiň we şuňa meňzeş zatlar bilen meşgul bolmaklygyň mekruhlygy hakyndaky bap

1696. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَنْ سَمِعَ رَجُلًا يَنْشُدُ ضَالَّةً فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَقُلْ: لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ فَإِنَّ الْمَسَاجِدَ لَمْ تُبْنَ لِهَذَا». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1696. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Kimdir biriniň mesjitde ýitigini gözläp, idäp ýörendigini eşitse “Goý, Allah saňa ony gaýdyp bermesin!” diýsin. Çünki, mesjitler bular ýaly zatlar üçin gurulan däldir”. (Muslim)

1697. وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَبِيعُ أَوْ يَبْتَاعُ فِي الْمَسْجِدِ فَقُولُوا: لَا أَرْبَحَ اللَّهُ تِجَارَتَكَ وَإِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَنْشُدُ ضَالَّةً فَقُولُوا: لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1697. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Eger-de mesjitde zat satýan ýa-da satyn alýan birini görseňiz¹: “Allah söwdaňda girdejiden mahrum etsin!” diýiň. Eger-de mesjitde ýitigini gözläp (sorag ideg edip ýören birini) gören wagtyňyz: “Goý, Allah saňa ony gaýdyp bermesin!” diýip aýdyň!”. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1698. وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا نَشَدَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ: مَنْ دَعَا إِلَيَّ الْجَمَلَ الْأَحْمَرَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «لَا وَجَدْتُ إِنَّمَا بُنِيَتِ الْمَسَاجِدُ لِمَا بُنِيَتْ لَهُ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1698. Bureýdeden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, bir adam mesjitde ýitigini gözläp, “Meniň gyzyň düýämi gören barmy?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Tapman geç! Çünki mesjitler name üçin gurulan bolsa, şonuň üçin hem ulanmaly ýerlerdir!” diýdi”. (Muslim)

1699. وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الشِّرَاءِ وَالْبَيْعِ فِي الْمَسْجِدِ وَأَنْ تُنْشَدَ فِيهِ ضَالَّةٌ أَوْ يُنْشَدَ فِيهِ شَعْرٌ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1699. ‘Amr ibn Şu’ayb kakasyndan ol hem atasyndan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat etmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem mesjitde söwda-satyk etmegi, ýiten zatlary sorap-idemegi we şygyr okamaklygy gadagan etdi”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

¹ Söwda edýän birini görseňiz

1700. وَعَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ فِي الْمَسْجِدِ فَحَصَّنِي رَجُلٌ، فَتَنَظَّرْتُ فَإِذَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: اذْهَبْ فَأَتِنِي بِهِذَيْنِ فَجَنُّهُ بِهِمَا فَقَالَ: مَنْ أَيْنَ أَنْتُمْ؟ فَقَالَا: مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ فَقَالَ: لَوْ كُنْتُمَا مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ لَأَوْجَعْتُكُمَا تَرْفَعَانِ أَصْوَاتَكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

1700. Sahabalardan Saib ibn Ýezidden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gezek) men mesjitde durkam, kimdir biri maňa daş atdy. (Yzyma seretsem) onuň Omar ibn Hattabdygyny gördüm. Ol maňa: “Bar, şol iki adamy meniň ýanyma getir!” diýdi. Men gidip ol ikisini alyp geldim. Omar olara: “Siz nireden?” diýip sorady. Olar: “Biz Taýıfdan” diýdiler. Ol: “Şu şäherden bolan bolsadyňyz, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň mesjidinde gaty ses bilen gürleşýäniňiz üçin ikinizem jezalandyrardym” diýdi”.** (Buhary)

311- باب نهى من أكل ثوماً أو بصلاً أو كُرْثاً أو غيرهما له رائحة كريهة عن دخول المسجد قبل زوال رائحته إلا لضرورة

311-nji bap. Zerurlyk bolmasa sarymsak, sogan, gök-sogan we şuňa meňzeş ysy erbet çykýan zatlary iýen adamyň, ysy aýrylmazdan mesjide girmekliginiň gadaganlygy hakynda

1701. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ يَغْنِي الثُّومَ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا». متفقٌ عليه. وفي روايةٍ لمسلم: «مَسَاجِدُنَا».

1701. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şu ösümlükden ýagny, sarymsak iýen adam, asla biziň mesjidimize golaýlaşmasyn”.** (Muttafakun aleyhi)
Muslimiň rowaýatynda: **“... biziň mesjidlerimize (golaýlaşmasyn!)”** diýip gelýär.

1702. وَعَنْ أَنَسِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَقْرَبْنَا، وَلَا يُصَلِّينَا مَعَنَا». متفقٌ عليه.

1702. Enesden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Şu ösümlükden (ýagny sarymsak) iýen adam, asla bize ýakynlaşmasyn we biziň bilen namaz okamasyn!”.** (Muttafakun aleyhi)

1703. وَعَنْ جَابِرِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا فَلْيَعْتَزَّلْنَا أَوْ فَلْيَعْتَزَّلْ مَسْجِدَنَا» متفقٌ عليه.

1703. Jabirden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Sarymsak we sogan iýen adam, bizden ýa-da biziň mesjidimizden daş dursun!”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم: مَنْ أَكَلَ الْبَصَلَ، وَالثُّومَ، وَالْكَرَاثَ، فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَتَأَذَّى مِمَّا يَتَأَذَّى مِنْهُ بَنُو

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelýär: “Sarymsak, sogan we gök sogan iýen adam, asla biziň mesjidimize ýakynlaşmasyň, çünki Adam ogullarynyň biynjalyk bolýan zatlaryndan, perişdeler hem biynjalyk bolýandyr”.

1704. وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ خَطَبَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ فِي خُطْبَتِهِ: ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ تَأْكُلُونَ شَجَرَتَيْنِ مَا أَرَاهُمَا إِلَّا خَبِيثَتَيْنِ: النَّبْتِ، وَالنُّومَ، لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وَجَدَ رِيحَهُمَا مِنَ الرَّجُلِ فِي الْمَسْجِدِ أَمَرَ بِهِ فَأُخْرِجَ إِلَى الْبَيْعِ فَمَنْ أَكْلَهُمَا فَلَيْمِثُهُمَا طَبْخًا. رواه مسلم.

1704. Omar ibn Hattabdan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol (bir gezek) juma güni eden hutbasynda şeýle diýdi: “Soňra, eý ynsanlar! Meniň bilişime görä ysy ýakymсыz bolan iki sany ösümligi; ýagny, sogany we sarymsagy iýýärsiňiz. Takyk, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň mesjidde bir adamdan bularyň ysyny alan wagty, ol adamy “Baky’g” gabrystanlygyna çenli uzaklaşdyrmagy buýruk berendigini görüpdim. Şonuň üçin olary iýen adam, ilki ony bişirip, ysyny gidirip iýsin!”. (Muslim)

312- باب كراهية الاحتباء يوم الجمعة والإمام يخطب لأنه يجلب النوم فيفوت استماع الخطبة ويخاف انتقاض الموضوع

312-nji bap. Juma güni ymam hutba okap duran wagty elleriň bilen dyzларыny gujaklap oturmagyň gadaganlygy hakyndaky bap. Çünki ol ukyny getirip, hutbany diňlemäge päsgel berjek hem-de täretiň bozulmagyna howp döretjek sebäpleriň biridir

1705. عَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْجُبُوتِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ. رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن.

1705. Mu’az ibn Enes Juhaniden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem juma güni ymam hutba okap durka, elleriň bilen dyzларыny gujaklap oturmagy gadagan etdi”. (Ebu Dawud we Tirmizi. Olar: Hadys hasan, diýipdirler)

313- باب نهى من دخل عليه عشر ذي الحجة وأراد أن يضحى عن أخذ شيء من شعره أو أظفاره حتى يضحى

313-nji bap. Gurbanlyk etjek bolýan adamyň, Gurban aýynyň başyndan on günläp tä, gurbanlyk edýänçä saçyndan ýa-da dyrnagyndan bir zat aýyrmaklygynyň gadaganlygy hakynda

1706. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ كَانَ لَهُ ذَبْحٌ يَذْبَحُهُ فَإِذَا أَهْلَ هِلَالِ ذِي الْحِجَّةِ فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا حَتَّى يُضَحِّيَ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1706. Ummu Selemeden (Allah ondan razı bolsun), rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diyiştir: **“Gurbanlyk etmek için (gurbanlyk) maly bar bolan adam, Zul-hijje (Gurban) aýy girenden tä, gurbanlygyny öldürýänçä, saçyndan ýa-da dyrnaklaryndan hiç zat aýyrmasyn!”**. (Muslim)

314- باب النهي عن الحلف بمخلوق كالنبي والكعبة والملائكة والسماء والآباء والحياء والروح والرأس ونعمة السلطان وتربية فلان والأمانة، وهي من أشدها نهياً

314-nji bab. Ýaradylan zatlardan meselem pygamberden, Käbeden, perişdelerden, asmandan, ata-babalardan, durmuşdan, ruhdan (jandan), başdan (kelleden), soltanyň nygmatyndan, pylanynyň gabryndan we iň erbedem wepalylykdan ant içmekligiň gadaganlygy hakynda

1707. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَنْهَاكُمْ أَنْ تَحْلِفُوا بِأَبَائِكُمْ فَمَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ أَوْ لِيَصْمُتْ». متفق عليه.

1707. Ibn Omardan (Allah olardan razı bolsun), rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diyiştir: **“Elbetde, Allah Tagala size ata-babalaryňyzdan ant içmegi gadagan edýär. Kim ant içmek islese, Allahdan ant içsin ýa-da (ant içmän) dymyp dursun!”**. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية في الصحيح : « فَمَنْ كَانَ حَالِفًا فَلَا يَحْلِفْ إِلَّا بِاللَّهِ أَوْ لِيَصْمُتْ »

Muslim özüniň “Sahyh” kitabynda şeyle rowayət edýär: **“Kim ant içmek islese, Allahdan başga hiç kimden içmesin ýa-da (ant içmän) dymyp dursun!”**.

1708. وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تَحْلِفُوا بِالطَّوَاغِي وَلَا بِأَبَائِكُمْ» . رواه مسلم . «الطَّوَاغِي»: جَمْعُ طَاغِيَةٍ وَهِيَ الْأَصْنَامُ وَمِنْهُ الْحَدِيثُ: «هَذِهِ طَاغِيَةُ دُوسٍ»: أَيِ: صَنَمُهُمْ وَمَعْبُودُهُمْ. وَرُويَ فِي غَيْرِ مُسْلِمٍ: «بِالطَّوَاغِيَةِ» جَمْعُ طَاغُوتٍ وَهُوَ الشَّيْطَانُ وَالصَّنَمُ.

1708. Abdurrahman ibn Semuradan (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diyiştir: **“Butlardan (tagutdan) we ata-babalaryňyzdan ant içmän!”**. (Muslim)

1709. وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ حَلَفَ بِالْأَمَانَةِ فَلَيْسَ مِنَّا». حَدِيثٌ صَحِيحٌ، رواه أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

1709. Bureýdeden (Allah ondan razı bolsun), rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diyiştir: **“Amanatdan ant içen adam, bizden dälidir”**. (Sahyh hadys. Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowayət etdi)

1710. وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ حَلَفَ فَقَالَ: إِنِّي بَرِيءٌ مِنَ الْإِسْلَامِ فَإِنْ كَانَ كَاذِبًا

فَهُوَ كَمَا قَالَ وَإِنْ كَانَ صَادِقاً فَلَنْ يَرْجِعَ إِلَى الْإِسْلَامِ سَالِماً». رواه أبو داود . (قال المحدث الألباني في صحيح أبي داود: صحيح، الصفحة أو الرقم 3258).

1710. Yene-de Bureýdeden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Men Yslamdan uzakdadyryn!”** diýip ant içen adam, eger ol bu sözünde ýalançy bolsa, aýdyşy ýaly (Yslamdan uzak bolar). Eger ol aýdan sözünde dogry bolsa, ol adam imanyndan hiç zat ýitirmän Yslama sag-salamat gaýdyp gelmez”. (Ebu Dawud. Albani “Sahyh Ebu Dawud”-de sahyh hadys diýdi (3258))

1711. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ رَجُلًا يَقُولُ: لَا وَالْكَعْبَةِ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: لَا تَحْلِفَ بِغَيْرِ اللَّهِ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « مَنْ حَلَفَ بِغَيْرِ اللَّهِ فَقَدْ كَفَرَ أَوْ أَشْرَكَ » رواه الترمذي وقال: حَدِيثٌ حَسَنٌ. وَفَسَّرَ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ قَوْلَهُ: « كَفَرَ أَوْ أَشْرَكَ » عَلَى التَّغْلِيظِ كَمَا رَوَى أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « الرَّيَاءُ شِرْكٌ ».

1711. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, bir gezek ol bir adamyň **“Ýok, Käbeden ant içýän!”** diýeni eşitdi. Ibn Omar ol adama: **“Allahdan başga hiç kimden ant içme, çünki men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň: “Allahdan gaýrydan ant içen adam, kapyr bolar ýa-da şirk etdigi bolar” diýendigini eşitdim diýipdir”.** (Tirmizi. Ol:Hadys hasan, diýipdir)

315- باب تغليظ اليمين الكاذبة عمداً

315-nji bap. Bilkastlaýyn ýalan ýere ant içmekligiň uly günädigi hakynda

1712. عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ حَلَفَ عَلَى مَالِ امْرِئٍ مُسْلِمٍ بِغَيْرِ حَقِّهِ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضْبَانٌ » قَالَ: ثُمَّ قرأ علينا رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِصْدَاقَهُ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: { إِنَّ الدِّينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا } [آل عمران : 77] إلى آخر الآية: مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1712. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir musulmanyň emlägini haksyz ýere elinden almak üçin ýalandan ant içen adam, Allah oňa gazaply halýnda duşar”.**

(Ibn Mes’ud) şeýle diýdi: **“Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sözüni tassyklamak üçin Gudratygüýçli we Beýik Allahyň Kitabyndan bize şu aýaty okap berdi:**

“Takyk, Allaha beren ähdi-peýmanyna we kasamlaryna (derek) az bir pulý (bähbidi) satyn alanlaryň (bozanlaryň) ahyretde nesibeleri ýokdur.”{Äli-Ymran 77}

1713. وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ إِبْرَاهِيمَ بْنِ ثَعْلَبَةَ الْحَارِثِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ اقْتَطَعَ حَقَّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ بِيَمِينِهِ فَقَدْ أَوْجَبَ اللَّهُ لَهُ النَّارَ. وَحَرَّمَ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ ». فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: وَإِنْ كَانَ شَيْئاً يَسِيرًا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: « وَإِنْ كَانَ قَضِيْبًا مِنْ أَرَاكِ » رواه مُسْلِمٌ.

1713. Ebu Umama İyäs ibn Sa'laba Harisiden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ýalandan ant içip, bir musulmanyň hakyny iýen adama, Allah dowzahy wajyp edip, Jenneti hem haram eder”.**

Şol wagt bir adam: “Ýa Resulalla! Eger ol hak ýönekeý degersiz, azajyk bir zat bolsa näme?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Eger ol miswäk agajynyň baldagynyň birje bölegi ýaly ýönekeý zat bolsa-da şeýle bolar” diýip jogap berdi”. (Muslim)

1714. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عمرو بْنِ العاصِ رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى الله عليه وسلم قال: «الْكَبَائِرُ: الإِشْرَاكُ بِاللَّهِ، وَغُفُوقُ الْوَالِدَيْنِ، وَقَتْلُ النَّفْسِ، وَالْيَمِينُ الْغَمُوسُ». رواه البخاري .

1714. Abdulla ibn Amr ibn 'Asdan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Iň uly günäler; Allaha şirk getirmek, ene-ata ezýet bermek, haksyz ýere adam öldürmek we ýalan ýere ant içmekdir”.** (Buhary)

وفي رواية له: أن أعزأبياً جاء إلى النبي صَلَّى الله عليه وسلم فقال: يا رسول الله ما الكبائر؟ قال: «الإِشْرَاكُ بِاللَّهِ» قال: ثم ماذا؟ قال: «الْيَمِينُ الْغَمُوسُ» قلت: «وما اليمين الغموس؟» قال: «الَّذِي يَقْطَعُ مَالَ امْرِئٍ مسلمٍ يَغْنِي بيمينٍ هُوَ فِيهَا كاذِبٌ» .

Buharynyň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Bir beduin Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna gelip: “Ýa Resulallah! Uly günäler nämeler?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allaha şirk getirmek” diýdi. “Soň näme?” diýip sorady. Ol: “Gamus kasamy” diýdi. Ol adam: “Gamus kasamy näme?” diýip sorady. “Bir musulmanyň emlägini aldap almak üçin ýalan ýere edilen kasamdyr” diýip jogap berdi”.**

316- باب ندب من حلف على يمين ، فرأى غيرها خيراً منها أن يفعل ذلك المخلوف عليه ، ثم يكفر عن يمينه

316-nji bap. Bir meselede kasam eden adam, soňra başga (bir meseläni) ondan has haýyrly görse, (iň gowusy) haýyrly görenini edip, kasamynyň keffaratyny bolsa bermelidigi hakynda

1715. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ رضي الله عنه قال: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَإِذَا حَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَأَتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ وَكُفِّرْ عَنْ يَمِينِكَ» متفقٌ عليه.

1715. Abdurrahman ibn Samuradan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa şeýle diýdi diýipdir: **“Eger bir zat üçin kasam edip, soňra başga bir zadyň ondan has haýyrlydygyny görseň, haýyrly bolany et-de, eden kasamyň üçin bolsa keffarat ber”.** (Muttafakun aleyhi)

1716. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى

غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَكْفُرْ عَنْ يَمِينِهِ وَلْيَفْعَلْ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ». رواه مسلم.

1716. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir zada kasam edip, soňra ondan has haýyrlýsyny gören adam, eden kasamynyň keffaratyny berip, soňra haýsy haýyrly bolsa şony etsin!”**. (Muslim)

1717. وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنِّي وَاللَّهِ إِن شَاءَ اللَّهُ لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ ثُمَّ أَرَى خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا كَفَرْتُ عَنْ يَمِينِي وَأَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ» متفقٌ عليه.

1717. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Men Allahdan ant içýärim, -eger Allah islese- (bir zady etmek üçin kasam edenimden) soňra ondan has gowusyny görsem, eden kasamymyň keffaratyny berip, has gowy bolanyny ederin”**. (Muttafakun aleyhi)

1718. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَأَنْ يَلْجَأَ أَحَدُكُمْ فِي يَمِينِهِ فِي أَهْلِهِ أَتَمُّ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى مِنْ أَنْ يُعْطِيَ كَفَّارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ» متفقٌ عليه. قوله: «يَلْجَأُ» يَفْتَحُ اللَّامَ وَتَشْدِيدُ الْجِيمِ: أَيُّ يَتِمَادِي فِيهَا وَلَا يُكْفَرُ وَقَوْلُهُ: «أَتَمُّ» بِالتَّاءِ الْمَثَلثةِ أَيُّ: أَكْثَرُ إِثْمًا.

1718. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň biriňiz maşgalasyna garşy kasam edip, kasamyny (bozman) dowam etdirmesi, Allah Tagalanyň huzurynda kasamyny bozup, Allahyň parz eden keffaratyny bermekden has beter gүнälidir”**. (Muttafakun aleyhi)

317- باب العفو عن لغو اليمين وأنه لا كفارة فيه، وهو ما يجري على اللسان بغير قصد اليمين كقوله على العادة: لا والله، وبلى والله، ونحو ذلك

317-nji bab. Boş ýere edilyän kasamlaryň geçilýändigini we olaryň keffaratynyň ýoklugy hakynda. Bu (hili kasam) bilkastlaýyn bolman dilden çykan sözdür. Meselem adatyň aýdylyan: “Ýok, Wallahi!”, “Hawa, Wallahi!” we şuna meňzeş sözler.

قال الله تعالى: {لا يؤاخذكم الله باللغو في أيمانكم ولكن يؤاخذكم بما عقدتم الأيمان فكفارته إطعام عشرة مساكين من أوسط ما تطعمون أهليكم أو كسوتهم أو تحرير رقبة، فمن لم يجد فصيام ثلاثة أيام ذلك كفارة أيمانكم إذا حلفتم؛ واحفظوا أيمانكم}.

Allah Tagala aýtdy: “Allah (bilkastlaýyn bolman) ýalňyşyp eden kasamlaryňyz sebäpli, sizi soraga çekmez. Emma ýüregiňize düwen (bilkastlaýyn eden) kasamlaryňyz üçin welin soraga çeker. Onuň (bilkastlaýyn eden kasamynyňyz) keffaraty (jerime tölegi) öz maşgalaňyza iýdirýän ortaça (tagamynyňyzdan) on misgine tagam bermek ýa-da olary geýindirmek ýa-da bir gul azat etmektir. Kim (bularyň hiç birini) tapyp bilmeýse, üç gün agyz beklemelidir.

Ine, bu kasam edip (soň hem dänen) kasamlaryňyzyň keffaratydyr. Kasamlaryňyzy goraň (wepaly boluň)!” { Maide-89 }

1719. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَنْزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: { لَا يُؤْخَذُكُمْ اللَّهُ بِاللَّعْنِ فِي أَيْمَانِكُمْ } فِي قَوْلِ الرَّجُلِ: لَا وَاللَّهِ ، وَبَلَى وَاللَّهِ . رواه البخاري .

1719. Aişadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “*Allah bilkastlaýyn bolman, ýalňyşyp eden kasamlaryňyz sebäpli sizi soraga çekmez*” diýen aýaty, “*Ýok, Wallahi!*”, “*Hawa, Wallahi!*” diýen adamlar hakynda inipdi”. (Buhary)

318- باب كراهة الحلف في البيع وإن كان صادقاً

318-nji bab. Dogry hem bolsa söwdada ant içmekligiň mekruhlygy hakynda

1720. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «الْحَلْفُ مَنْقَعَةٌ لِلْبَيْعِ مَمْحَقَةٌ لِلْكَسْبِ» متفق عليه.

1720. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “*Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim: “Kasam, harydyň satyşyny artdyrar, gazanjyň bereketini bolsa gidirer”*. (Mutafakun aleyhi)

1721. وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِيَّاكُمْ وَكَثْرَةَ الْحَلْفِ فِي الْبَيْعِ ، فَإِنَّهُ يُنْفَقُ ثُمَّ يَمَحُوقُ» رواه مسلم .

1721. Ebu Katadadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “*Söwda-satyk edeniňizde köp ant içmekden gaça duruň. Çünki ol harydyň aňsat satylmagyna kömek eder, ýöne soň yzyndan gazanjyň bereketini ýok eder*”. (Muslim)

319- باب كراهة أن يسأل الإنسان بوجه الله عز وجل غير الجنة وكراهة منع من سأل بالله تعالى وتشفع به

319-nji bab. Ynsanyň Allah Azza we Jelläniň razylygy üçin diýip, Jennetden başga zady dilemekliginiň mekruhlygy hem-de Allah Tagalany orta goýup bir zat dilän adamy gaýtarmaklygyň mekruhlygy hakynda

1722. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا يُسْأَلُ بَوَجْهِ اللَّهِ إِلَّا الْجَنَّةُ » رواه أبو داود .

1722. Jabirden (Allah ondan razı bolsun), rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle deyir: **“Allahın razılığı üçün Jennet başqa zat soralmaz”**. (Ebu Dawud) (Da'ıf hadys)

1723. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ اسْتَعَاذَ بِاللَّهِ فَأَعِيدُوهُ وَمَنْ سَأَلَ بِاللَّهِ فَأَعْطُوهُ وَمَنْ دَعَاكُمْ فَأَجِيبُوهُ وَمَنْ صَنَعَ إِلَيْكُمْ مَعْرُوفًا فَكَافِئُوهُ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا مَا تُكَافِئُونَهُ بِهِ فَادْعُوا لَهُ حَتَّى تَرَوْا أَنَّكُمْ قَدْ كَفَّيْتُمُوهُ» حَدِيثٌ صَحِيحٌ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالنَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

1723. Ibn Omardan (Allah olardan razı bolsun), rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle deyir: **“Allah razılığı üçün hema'at sora'yan adama hema'at edin. Allah razılığı üçün sora'yanlara beriñ. Sizi çağıran adamın çakılığını qəbul edin. Size ıagşılyk edeniñ sylagyny beriñ. Egerde, oña bermäge bir zat tapyp bilmeseniz, onda onuñ sylagyny berdim, deyip pikir edýänçäñiz onuñ üçin dogə-dileg edin!”**. (Sahih hadys. Ebu Dawud we Nisai sahih isnadlar bilen)

320- باب تحريم قوله شاهنشاه للسلطان وغيره لأن معناه ملك الملوك ، ولا يوصف بذلك غير الله سبحانه وتعالى

320-nji bap. Soltana (patısa) we başgalara **“Şahınşah”** diymekligiñ haramlygy hakynda. Çünki onuñ manysy **“Patışalaryñ Patışasy”** diymekdir, bu bolsa Allah Subhanahu wä Tagaladan başga hiç kime diýilýän däldir

1724. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنْ أَخْنَعَ اسْمٌ عِنْدَ اللَّهِ عِزَّ وَجَلَّ رَجُلٌ نَسَمَى مَلِكَ الْأَمْلاِكِ» متفق عليه . قال سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ «مَلِكُ الْأَمْلاِكِ» مِنْ شَاهِنْشَاهٍ.

1724. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun), rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle deyir: **“Elbetde, Allah Azza we Jellāniñ huzurynda in ýigrenilýän at, “Melikul-Emläk” (Patışalaryñ patışasy) diýilip tutulýan adamın adydyr”**. (Muttafakun aleyhi)

Sufyan ibn ‘Uýeyne: “Melikul-Emläk” sözi hem, “Şahınşah” diymekligi aňladýar deyir.

321- باب النهي عن مخاطبة الفاسق والمبتدع ونحوهما بسيدي ونحوه

321-nji bap. Fasyk (bozuk we günäkär), bidgatçy we şuňa meñzeş adamlara **“Hojam (aga)”** we şuňa meñzeş sözler bilen ýüzlenmekligiñ gadaganlygy hakynda

1725. عَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تَقُولُوا لِلْمَنَافِقِ سَيِّدٌ فَإِنَّهُ إِنْ يَكُ سَيِّدًا فَقَدْ أَسْخَطْتُمْ رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ» رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

1725. Bureýdeden (Allah ondan razı bolsun), rowayət edilməsinə görə,

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Munafyga “Seýýid, hojaýyn” (ýaly sözleri) diýmän, çünki eger-de siz ony hojaýyn hasap edýän bolsaňyz, Robbuňyz Allah Azza we Jelläniň gaharyny getirersiňiz”. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

322- باب كراهة سب الحمى

322-nji bap. Gyzyrma kesellerine sögmekligiň gadaganlygy hakynda

1726. عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى أُمِّ السَّائِبِ أَوْ أُمِّ الْمُسَيَّبِ فَقَالَ: «مَالِكِ يَا أُمَّ السَّائِبِ أَوْ يَا أُمَّ الْمُسَيَّبِ تُزْفَرِينَ؟» قَالَتْ: الْحُمَى لَا بَارَكَ اللَّهُ فِيهَا فَقَالَ: «لَا تَسُبِّي الْحُمَى فَإِنَّهَا تُذْهِبُ خَطَايَا بَنِي آدَمَ كَمَا يُذْهِبُ الْكَبِيرُ خَبَثَ الْحَدِيدِ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.
«تُزْفَرِينَ» أَيُ: تَتَحَرَّكِينَ حَرَكَةً سَرِيعَةً، وَمَعْنَاهُ: تَزْتَعِدُ، وَهُوَ بَضْمُ التَّاءِ وَبِالزَّايِ الْمَكْرُورَةِ وَالْفَاءِ الْمَكْرُورَةِ، وَرُوِيَ أَيْضًا بِالرَّاءِ الْمَكْرُورَةِ وَالْقَافِينَ.

1726. Jabirden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, (bir gezek) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Ummus-Saib (ýa-da Ummul-Mussaýýab diýilýän aýalyň) ýanyna baryp: “Eý, Ummus-Saib (ýa-da Ummul-Mussaýýab), saňa näme boldy, titreýärsiň?” diýdi. Ol: “Nälet siňmiş, şu gyzyrma sebäpli!” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Gyzyrma sögme, çünki gyzyrma edil körügiň demiriň hapasyny (we posyny) aýryşy ýaly, Adam ogullarynyň günälerini aýyrar” diýdi”. (Muslim)

323- باب النهي عن سبِّ الرِّيح ، وبيان ما يقال عند هبوبها

323-nji bap. Şemala (ýele) sögmekligiň gadaganlygy hakynda we öwsen wagty näme diýmelidiginiň beýany

1727. عَنْ أَبِي الْمُنْذِرِ أَبِي بِنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تَسُبُّوا الرِّيحَ فَإِذَا رَأَيْتُمْ مَا تَكْرَهُونَ فَقُولُوا: اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ وَخَيْرِ مَا فِيهَا وَخَيْرِ مَا أَمَرْتُ بِهِ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ الرِّيحِ وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أَمَرْتُ بِهِ» رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

1727. Ebul-Munzir Ubeýý ibn Ka'bden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Şemala (ýele) sögmän. Egerde, halamaýan zadyňyzy göreniňizde şeýle diýiň:

“Allahumma innä näsälukä min hoýri häzihir- ryhi, wä hoýri mä fihä mä umirat bihi wä na'uzu bika min şärri häzihir-ryhi wä şärri mä umirat bihi”

(Allahym! Bu ýeliň haýryny, içindäki göterýän we emr alyp, getirýän zatlarynyň gowulygyny Senden soraýarys! Bu ýeliň şerinden we içindäki göterýän we emr alyp, getirýän zatlarynyň şerinden Saňa sygynýarys!) (Tirmizi. Ol: Hadys hasan sahyh, diýipdir)

1728. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «الرَّيْحُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ تَأْتِي بِالرَّحْمَةِ وَتَأْتِي بِالْعَذَابِ فَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَلَا تَسُبُّوهَا وَسَلُّوها اللَّهُ خَيْرُهَا وَاسْتَعِيدُوا بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا» رواه أبو داود بإسناد حسن. قوله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مِنْ رُوحِ اللَّهِ» هو بفتح الراء: أَي رَحْمَتِهِ بِعِبَادِهِ.

1728. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowayát edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Şemal – Allahyň bir merhemetidir. Käte rehmet, käte azap getirer. Ony gören wagtyňyz, oňa sögmäň. Allahdan onuň haýryny soraň we şerinden Allaha sygynyň!”** (Ebu Dawud, hasan isnad bilen rowayát etdi)

1729. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا عَصِفَتِ الرِّيحُ قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ» رواه مسلم.

1729. Aişadan (Allah ondan razy bolsun), rowayát edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem haçanda şemal güýçli öwsen wagty şeýle diýerdi:**

“Allahumma inni äsälukä hoýrähä, wä hoýrä mä fihä wä hoýrä mä ursilät bihi, wä a’uzu bika min şärrihä wä şärrî mä fihä wä şärrî mä ursilät bihi.”

(Allahym! Bu ýeliň haýryny, içindäki getirýän we onuň bilen iberilen zatlarynyň haýryny Senden soraýaryn! Bu ýeliň şerinden we içindäki getirýän we onuň bilen iberilen zatlarynyň şerinden bolsa, Saňa sygynýaryn!) (Muslim)

324- باب كراهة سبِّ الدِّيكِ

324-nji bab. Horaza sögmekligiň gadaganlygy hakynda

1730. عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تَسُبُّوا الدِّيكَ، فَإِنَّهُ يُوقِظُ لِلصَّلَاةِ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

1730. Zeýd ibn Halid El-Juheniden (Allah ondan razy bolsun), rowayát edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Horaza sögünmäň, çünki ol sizi namaza turuzar”.** (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowayát etdi)

325- باب النهي عن قول الإنسان: مُطِرْنَا بِنُوءِ كَذَا

325-nji bab. Bir ynsanyň “Pylan ýyldyz sebäpli bize ýagyş ýagdy” diýmekliginiň gadaganlygy hakynda

1731. عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الصُّبْحِ بِالْحُدَيْبِيَّةِ فِي إِثْرِ سَمَاءٍ كَانَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَلَمَّا انْصَرَفَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: «هَلْ تَذَرُونَ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ؟» قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: «قَالَ: أَصْبَحَ مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنٌ بِي وَكَافِرٌ فَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ فَذَلِكَ مُؤْمِنٌ بِي كَافِرٌ

بِالْكُوفِ وَأَمَّا مَنْ قَالَ: مُطِرْنَا بِتَوَّءٍ كَذَا وَكَذَا فَذَلِكَ كَافِرٌ بِي مُؤْمِنٌ بِالْكُوفِ» متفقٌ عليه . وَالسَّمَاءُ هُنَا : الْمَطَرُ.

1731. Zeýd ibn Halidden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Hudeýbiýýede, gije ýagan ýagyşdan soň, biziň bilen ertir namazyny okady. Namaz okap bolandan soň adamlara tarap öwrülip: “Robbuňyzyň näme diýenini bilýärmisiňiz?” diýip sorady. Olar: “Ony Allah we Resuly has gowy biler” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allah Tagala: “Gullarymyň kimi mu’min, kimi kapyr bolup, daňlaryny atyrdylar. Kim: “Allahyň fazly-keremi we rahmeti bilen üstümize ýagmyr ýagdy” diýen bolsa, ine, şol kişi Maňa iman edendir, ýyldyzlara iman eden däldir. Kim-de: “Bize pylan tüýsli, pylan ýyldyzyň batyp-dogmagy bilen üstümize ýagmyr ýagdy” diýen bolsa, ine, şol kişi Maňa iman eden däldir, ýyldyzlara iman edendir” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

326- باب تحريم قوله لمسلم : يا كافر

326-nji bab. Musulmana “Eý, kapyr!” diýmekligiň haramdygy hakynda

1732. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا قَالَ الرَّجُلُ لِأَخِيهِ: يَا كَافِرَ فَقَدْ بَاءَ بِهَا أَحَدُهُمَا فَإِنْ كَانَ كَمَا قَالَ وَإِلَّا رَجَعَتْ عَلَيْهِ» متفقٌ عليه.

1732. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Bir adam (musulman) doganyňa “Eý, kapyr!” diýse, bu söz olaryň ikisinden birine gaýdyp geler. Eger-de kapyr diýilen adam aýdyşy ýaly bolsa, (onda şol aýdylan söz öz ýerini tapar). (Eger-de aýdyşy ýaly bolmasa onda bu söz), aýdanyň özüne gaýdyp geler”.** (Muttafakun aleyhi)

1733. وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: مَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكُفْرِ أَوْ قَالَ: عَدُوَّ اللَّهِ وَلَيْسَ كَذَلِكَ إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ. متفقٌ عليه. «حَارَ»: رَجَعَ.

1733. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşidipdir: “**Kimde-kim bir adamy kapyr diýip çagyrsa, ýa-da “Allahyň duşmany!” diýip ýüzlense, ol adam hem beýle däl bolsa, onda şol aýdylan sözler aýdanyň özüne gaýdyp barar”.** (Muttafakun aleyhi)

327- باب النهي عن الفحش وبذاء اللسان

327-nji bab. Paýyş we hapa sözleri sözlemekligiň gadaganlygy hakynda

1734. عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ وَلَا

اللَّعَان، وَلَا الْفَاحِش، وَلَا الْبِذْيَاء « رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

1734. Ibn Mesu'ddan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Adamlara tagna kylyjy (kemsidiji), lagnat kerde (gargyş edýän), bozuk pygyly we paýyş sözli kişi, kämil mu'min bolup bilmez”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan diýipdir)

1735. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا كَانَ الْفَحْشُ فِي شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ وَمَا كَانَ الْحَيَاءُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ» رواه الترمذي، وقال: حديث حسن.

1735. Enesden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir zatda “Fuhuş” (edepsizlik, ahlaksyzlyk) bar bolsa, ony garalar. Näme-de haýa bar bolsa, ol şony bezär”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan, diýipdir)

328- باب كراهة التعجير في الكلام بالتشديق وتكلف الفصاحة واستعمال وحشي اللغة ودقائق الإعراب في مخاطبة العوام ونحوهم

328-nji bap. *Agzyňy dolduryp, özüňi zorlap, çenden aşa çeper gürlemek, halkyň düşünmejek sözlerini ulanmak we ýönekeý we şoňa meňzeş adamlar bilen köne sözleri we lugawi (gramatiki) inçelikleri ulanyp gürlemekligiň gadaganlygy hakynda*

1736. عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «هَلَاكَ الْمُتَنَطِّعُونَ» «قَالَهَا ثَلَاثًا». رَوَاهُ مُسْلِمٌ. الْمُتَنَطِّعُونَ: الْمُبَالِغُونَ فِي الْأُمُور.

1736. Ibn Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Gerekmejek ýerlerde aşa bek tutanlar heläk boldy!” diýip, üç gezek gaýtalady**”. (Muslim)

1737. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ الْبَلِيعَ مِنَ الرِّجَالِ الَّذِي يَتَخَلَّلُ بِلِسَانِهِ كَمَا تَتَخَلَّلُ الْبَقَرَةُ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

1737. Abdulla ibn 'Amr ibn 'Asdan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Elbetde, Allah sygyr gäwüşän wagty dilini öwür-çöwür edişi ýaly, adamlaryň içinde hem dilini agzynda aýlap, (sada adamlaryň düşünmejek dilinde) aşa çeper gürleýän adamlary ýigrenýändir”**. (Ebu Dawud weTirmizi. Ol:hadys hasan, diýipdir)

1738. وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ مِنْ أَحَبِّكُمْ إِلَيَّ وَأَقْرَبَكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَحَاسِنُكُمْ أَخْلَاقًا وَإِنَّ أَبْغَضَكُمْ إِلَيَّ وَأَبْعَدَكُمْ مِنِّي يَوْمَ الْقِيَامَةِ الثَّرَثَارُونَ وَالْمُتَنَفِّهُونَ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ، وَقَدْ سَبَقَ شَرْحُهُ فِي بَابِ حُسْنِ الْخُلُقِ.

1738. Jabir ibn Abdullahdan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Elbetde, siziň araňyzda meniň in gowy görýänim we Kyýamat gününde maňa in ýakyn ýerde durjagyňyz gözel ahlakly we ýagşy häsiýetli bolanyňyzdyr. In erbet görýänim we Kyýamat gününde Menden in daş boljagyňyz bolsa, sarsarunlar (ýagny, owadan gepleýär diýdirjek bolup, köp gürleýän ýaňralar), mutaşaddikunlar (agzyny dolduryp, uzyn-uzyn, öwünip gürleýänler) we mutafayhikunlardyr (özünü illerden artyk görkezmek üçin öwünip, ulumsylanyp gürleýänlerdir), diýipdir**”. (Tirmizi. Ol:hadys hasan, diýipdir)

329-باب كراهة قوله : حَبَبْتُ نَفْسِي

329-nji bab. “Men hapa boldum” diýmekligiň gadaganlygy hakynda

1739. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ حَبَبْتُ نَفْسِي وَلَكِنْ لِيَقُلْ: لَقِسْتُ نَفْسِي » متفقٌ عليه. قَالَ الْعُلَمَاءُ: مَعْنَى حَبَبْتُ غَنَيْتُ ، وَهُوَ مَعْنَى « لَقِسْتُ » وَلَكِنْ كَرِهَ لَفْظُ الْحَبَبِ .

1739. Aişadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Siziň hiç biriňiz “Men hapa boldum” (Habusat näfsi) diýmesin, ýöne “Men erbet boldum!” (Lakisat näfsi) diýsin**”. (Muttafakun aleyhi)

Alymlaryň aýtmagyna görä, “Habusat” we “Lakysat” ikisi hem bir manyda bolup, “Erbet, ýaramaz” diýmekligi aňladýar, ýöne (Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem) “Hubs” sözünü halamandyr.

330-باب كراهة تسمية العنب كَرَمًا

330-nji bab. Üzüme “Kerm” diýmekligiň gadaganlygy hakynda

1740. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « لَا تُسَمُّوا الْعَنْبَ الْكَرْمَ ، فَإِنَّ الْكَرْمَ الْمُسْلِمُ » متفقٌ عليه . وهذا لفظ مسلم .

1740. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Üzümi, kerm diýip atlandyрмаň, çünki kerm – musulmandyr**. (Muttafakun aleyhi. Bu Muslimiň sözidir)

وفي رواية : « فَإِنَّمَا الْكَرْمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ »

Başga bir rowaýatda: “**Elbetde, kerm – mu’miniň kalbydyr!**” diýip gelýär.

وفي رواية للبخاري ومسلم : « يَقُولُونَ الْكَرْمُ إِنَّمَا الْكَرْمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ »

Buharynyň we Muslimiň ýene bir rowaýatda: **“Olar kerm diýýärler, elbetde kerm, mu’miniň kalbydyr”** diýip gelýär.

1741. وَعَنْ وَائِلِ بْنِ حَجْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا تَقُولُوا: الْكَرْمُ وَلَكِنْ قُولُوا: الْعِنَبُ، وَالْحَبْلَةُ » رواه مسلم . « الْحَبْلَةُ » بفتح الحاء والباء ، ويقال أيضاً بإسكان الباء.

1741. Wail ibn Hujrdan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“(Üzüme) Kerm diýmän, ýöne “ynab” (üzüm) we “habala” (ýagny üzüm hoşasy) diýiň!”**. (Muslim)

331- باب النهي عن وصف محاسن المرأة لرجل لا يحتاج إلى ذلك لغرض شرعي كنكاحها ونحوه

331-nji bap. Bir aýala öýlenmek ýaly şerigata laýyk bir maksat üçin bolmadyk ýagdaýynda, bir aýalyň owadanlygyny bir erkege wasp etmekligiň gadaganlygy hakynda

1742. عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تُبَاشِرِ الْمَرْأَةَ الْمَرْأَةَ فَتَصِفَهَا لِرَوْجِهَا كَأَنَّهُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا » متفقٌ عليه.

1742. Ibn Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir aýal, başga bir aýalyň tenine elini degirip, soňra äriň ýanynda ony wasp etmesin. Äri oňa seredip duran ýaly bolar”**. (Muttafakun aleyhi)

332- باب كراهة قول الإنسان في الدعاء : اللَّهُمَّ اغفر لي إن شئت بل يجزم بالطلب

332-nji bap. Ynsanyň doga-dileg eden wagty “Allahym! Isleseň meni bagyşla!” diýmekliginiň mekruhlygy, dileg edende tutanýerli bolup dilemelidigi hakynda

1743. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ: اللَّهُمَّ اغفر لي إِنْ شِئْتَ: اللَّهُمَّ ارْحمني إِنْ شِئْتَ لِيَعْزِمَ الْمَسْأَلَةَ فَإِنَّهُ لَا مُكْرَهَ لَهُ » . متفقٌ عليه.

1743. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Siziň biriňiz doga-dileg edende: “Allahym! Isleseň meni bagyşla!”; “Allahym! Isleseň maňa merhemet et!” diýip dileg etmesin. (Hökman kabul eder diýip) tutanýerli bolup dileg etsin. Çünki Allahy mejbur edip biljek hiç bir güýç ýokdur”**. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية لمسلم : « وَلَكِنْ لِيَعْزِمَ الرَّغْبَةَ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَتَعَاطَمُهُ شَيْءٌ أَعْطَاهُ ».

Muslimiň rowaýatynda şeýle gelyär: “... ýöne tutanýerli bolup, has uly zatlary dilesin, çünki Allah Tagala beren zatlarynyň içinde hiç bir zady uly hasap edýän däldir”.

1744. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ، فَلْيَعِزِّمْ الْمَسْأَلَةَ وَلَا يَقُولَنَّ: اللَّهُمَّ إِنِّي شِئْتُ فَأَعْطِنِي فَإِنَّهُ لَا مُسْتَكْرَهَ لَهُ» متفقٌ عليه.

1744. Enesden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Sizden biri dogadileg eden wagty (çyn ýürekden) tutanýerlilik bilen dilesin, hiç haçan “Allahym! Isleseň meni bagyşla!” diýmesin. Çünki Allahy mejbur edip biljek hiç bir güýç ýokdur”. (Mutafakun aleýhi)

333- باب كراهة قول : ما شاء الله وشاء فلان

333-nji bab. “Allah islese we pylany islese” diýmekligiň mekruhlygy hakynda

1745. عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا تَقُولُوا: مَا شَاءَ اللَّهُ وَشَاءَ فُلَانٌ وَلَكِنْ قُولُوا: مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ شَاءَ فُلَانٌ » رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح.

1745. Huzeýfe ibnul-Ýemänden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah islese we pylany islese!” diýmän, ýöne (diýjek bolsaňyz) “Allah islese soňra pylany islese” diýip aýdyň!”. (Ebu Dawud, sahyh isnad bilen rowaýat etdi)

334- باب كراهة الحديث بعد العشاء الآخرة

334-nji bab. Ýassy namazyndan soň gepleşip (oturmaklygyň) mekruhlygy hakynda

المراد به الحديث الذي يكون مباحاً في غير هذا الوقت وفعله وتركه سواء. فأما الحديث المحرم أو المكروه في غير هذا الوقت فهو في هذا الوقت أشد تحريماً وكراهة، وأما الحديث في الخير كمذاكرة العلم وحكايات الصالحين ومكارم الأخلاق والحديث مع الضيف ومع طالب حاجة ونحو ذلك فلا كراهة فيه، بل هو مستحب، وكذا الحديث لعذر وعارض لا كراهة فيه. وقد تظاهرت الأحاديث الصحيحة على كل ما ذكرته.

Mundan maksat, başga wagtlarda rugsat berilýän, mubah gepleşiklere degişlidir. Emma başga wagtlarda haram ýa-da mekruh edilýän gepleşikler, bu wagtda hasam haram we mekruhdyr. Emma haýyrly gepleşikler mysal üçin ylmy söhbetdeşlikler, salyh adamlaryň hekaýalary, ahlak gözelligleri, myhman we dilegçi bir adam bilen söhbetdeş bolmak we şuna meňzeş gepleşiklerde gadagançylyk ýokdur, belki ol mustahapdyr. Şeýle hem uzurly we tötänleýin edilen gepleşiklerde gadagançylyk ýokdur. Meniň şu aýdanlarymy köp sanly sahyh hadyslar tassyklap gelyär.

1746. عَنْ أَبِي بَرْزَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَ الْعِشَاءِ وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا. متفقٌ عليه.

1746. Ebu Barzadan (Allah ondan razı bolsun), rowayət edilməsinə görə, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýassy namazyndan öň ýatmagy we ýassy namazyndan soň gürleşmegi halamazdy**". (Muttafakun aleyhi)

1747. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ، فَلَمَّا سَلَّمَ قَالَ: «أَرَأَيْتُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ؟ فَإِنَّ عَلَى رَأْسِ مِئَةِ سَنَةٍ لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ الْيَوْمَ أَحَدٌ» متفقٌ عليه.

1747. Ibn Omardan (Allah olardan razı bolsun), rowayət edilməsinə görə, **bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ömrünüň ahyrky günleriniň birinde biziň bilen ýassy namazyny okap, (egnine) salam berenden soň: “Şu gijäni görýäňizmi?! Bu gijeden ýüz ýyl geçenden soň, Ýeriň ýüzünde häzirki (ýaşap ýören) adamlardan hiç kim diri galmaz” diýdi.** (Muttafakun aleyhi)

1748. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُمْ انْتَبَظُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَهُمْ قَرِيباً مِنْ شَطْرِ اللَّيْلِ فَصَلَّى بِهِمْ يَعْني الْعِشَاءَ قَالَ: ثُمَّ خَطَبَنَا فَقَالَ: «أَلَا إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَلَّوْا ثُمَّ رَقَدُوا وَإِنَّكُمْ لَنْ تَرَالُوا فِي صَلَاةٍ مَا انْتَبَظْتُمُ الصَّلَاةَ» رواه البخاري.

1748. Enesden (Allah ondan razı bolsun), rowayət edilməsinə görə, **bir gezek sahabalar Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň gelerine garaşdylar. Ol gijäniň ýarymyna golaý bir wagtda geldi we olar bilen ýassy namazyny okady. Soňra wagyz edip, şeýle diýdi: “Adamlar eýýäm namazlaryny okap, uklap galdylar. Emma siz näçe namaza garaşyp durdugyňyzça, namazda ýaly hasap edilersiňiz”.** (Buhary)

335- باب تحريم امتناع المرأة من فراش زوجها إذا دعاها ولم يكن لها عذر شرعي

335-nji bap. Bir aýalyň adamsy (bile bolmak üçin) düşegine çagyran wagty, şergy (dini) bir uzry bolmazdan (ýagny sebäpsiz ýere) ýüz öwürmeginiň haramlygy hakynda

1749. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَأَبَتْ فَبَاتَ غَضَبَانَ عَلَيْهَا ، لَعْنَتْهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ» متفقٌ عليه. وفي رواية: حَتَّى «تَرْجِعَ».

1749. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun) rowayət edilməsinə görə, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Bir kişi öz aýalyny düşegine çagylanda boýun towlasa, äri hem oňa gahary gelip ýatsa, perişdeler tä daň atýança ol aýaly näetlärler”.** (Muttafakun aleyhi)

Başga bir rowayətda: “....tä, gaýdyp gelýänçä” diýip gelýär.

336- باب تحريم صوم المرأة تطوعاً وزوجها حاضر إلا بإذنه

336-nji bap. Adamsy bar ýerinde aýalyň, adamsyndan birugsat nepil oraza tutmaklygynyň gadaganlygy hakyndaky bap

1750. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَحِلُّ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تَصُومَ وَزَوْجُهَا شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ وَلَا تَأْذَنَ فِي بَيْتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ » متفقٌ عليه.

1750. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Äri ýanyndaka, ärinden birugsat nepil¹ oraza tutmak, aýal maşgala halal dälendir we äriniň rugsady bolmazdan bir kişini öýüne salmak bolýan dälendir**”. (Muttafakun aleyhi)

337- باب تحريم رفع المأموم رأسه من الركوع أو السجود قبل الإمام

337-nji bap. Rukugdan we sejdeden başyňy ymamdan öň galdyrmaklygyň gadaganlygy hakynda

1751. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « أَمَا يَخْشَى أَحَدُكُمْ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ أَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ جِمَارٍ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ صُورَتَهُ صُورَةَ جِمَارٍ » متفقٌ عليه.

1751. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Sizden biri ymamdan öňürti başyny (sejdeden ýa-da rukugdan) galdyran mahaly, Allah Tagalanyň onuň kellesini eşegin kellesine öwürmeginden ýa-da keşbini eşegin keşbine öwürmeginden gorkanokmyka?!**”. (Muttafakun aleyhi)

338- باب كراهة وضع اليد على الخصرة في الصلاة

338-nji bap. Namazda eliňi biliňde (bykyna) goýmaklygyň mekruhlygy hakynda

1752. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: نَهَى عَنِ الْخَصْرِ فِي الصَّلَاةِ. متفقٌ عليه.

1752. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem elleri bykyna (biline) goýup namaz okamaklygy gadagan etdi”. (Muttafakun aleyhi)

339- باب كراهة الصلاة بحضرة الطعام ونفسه تتوق إليه أو مع مدافعة الأختين : وهما البول والغائط

¹ Remezan orazasyndan başga meýletin oraza

339-nji bab. Nahar gelen wagty nebsi hem oňa çekip duran halynda ýa-da kiçi ýa uly täreti gyssan halynda namaz okamaklygyň mekruhlygy hakynda

1753. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « لَا صَلَاةَ بِحَضْرَةِ طَعَامٍ وَلَا وَهُوَ يُدَافِعُهُ الْأَخْبَثَانِ » رواه مسلم.

1753. Aişadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “**Nahar berilende şeýle hem kiçi ýa-da uly täreti gyssap durka namaz okamak bolýan däl**dir”. (Muslim)

340- باب النهي عن رفع البصر إلى السماء في الصلاة

Namazda gözleriň bilen asmana seretmekligiň gadaganlygy hakyndaky bab

1754. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَرْفَعُونَ أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ فِي صَلَاتِهِمْ » فَأَشَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ حَتَّى قَالَ: « لَيَنْتَهَنَّ عَنْ ذَلِكَ أَوْ لَنُحْطَقَنَّ أَبْصَارُهُمْ » رواه البخاري.

1754. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Namaz okanlarynda gözlerini asmana dikýän adamlara näme bolýar?!**”. Soňra bu hakda sözlerini hasam güýçlendirip: “**Olar ýa beýle etmekden ýüz öwürsinler, ýa-da gözleri kör bolar**” diýdi. (Buhary)

341- باب كراهة الالتفات في الصلاة لغير عذر

341-nji bab. Namazda sebäpsiz ýere (saga-çepe) garamaklygyň mekruhlygy hakynda

1755. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْإِلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ: «هُوَ اخْتِلَاسٌ يَخْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ مِنْ صَلَاةِ الْعَبْدِ » رواه البخاري.

1755. Aişadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden namazda, başyňy saga, sola öwürmegiň hökümi hakynda soradym. Ol: “Bu guluň namazyndan şeytanyň ogurlap, alyp gaçan bir zadydyr” diýdi**”. (Buhary)

1756. وَ عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِيَّاكَ وَالْإِلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّ

الآلِثَاتِ فِي الصَّلَاةِ هَلَكَةٌ فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ فِي التَّطَوُّعِ لَا فِي الْفَرِيضَةِ». رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ

1756. Enesden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa şeýle diýdi diýipdir: **“Namazdakaň saga-sola bakmakdan gaça dur. Çünki namazda eýläk-beýläk garap oturmak heläkçilige elter. Eger-de, eýläk-beýläk seretmän durup bilmeýän bolsaňyz, muny nepil (meýletin) namazlarda etseňizem, parz namazlarda etmejek boluň”**. (Tirmizi. Ol: Hadys hasan, sahyh diýipdir) (Da’yf hadys)

342- باب النهي عن الصلاة إلى القبور

342-nji bap. Gabyrlara tarap seredip namaz okamaklygyň gadaganlygy hakynda

1757. عَنْ أَبِي مَرْثَدٍ كَنَازِ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « لَا تُصَلُّوا إِلَى الْقُبُورِ وَلَا تَجْلِسُوا عَلَيْهَا » رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1757. Ebu Mersed Kannaz ibnul-Husoýndan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Gabyrlara tarap bakyp namaz okamaň we olaryň üstünde oturmaň!”**. (Muslim)

343- باب تحريم المرور بين يدي المصلي

343-nji bap. Namaz okap duran adamyň öňünden geçmekligiň haramlygy hakynda

1758. عَنْ أَبِي الْجُهَيْمِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصِّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ » قَالَ الرَّأَوِيُّ: لَا أَذْرِي: قَالَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا، أَوْ أَرْبَعِينَ سَنَةً . متفق عليه .

1758. Ebul-Juheým Abdulla ibn Haris ibn Simme Ensarydan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Namaz okap duran adamyň öňünden geçen adam, nähili günä iş edendigini bir bilse-di, kyrk (wagtlap?) onuň öňünden geçmän durmaklygyň onuň üçin haýyrly boljagyny bilerdi”**.

Hadysy rowaýat eden adam: **“(Kyrkdan maksat) kyrk günmi, kyrk aýmy, kyrk ýylmy, anyk bilmedim diýipdir”**. (Muttafakun aleyhi)

344- باب كراهة شروع المأموم في نافلة بعد شروع المؤذن في إقامة الصلاة سواء كانت النافلة سنة تلك الصلاة أو غيرها

344-nji bap. Azançy parz namazy üçin kamat aýdyp başlandan soň ymama uýjak bolýan adamyň şol namazyň sünnetine ýa-da başga bir nepil namaza başlamaklygynyň mekruhlygy hakynda

1759. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ» رواه مسلم.

1759. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Namaz okamak üçin kamat aýdylsa, parz namazyndan başga namaz okamaly däldir**”. (Muslim)

345- باب كراهة تخصيص يوم الجمعة بصيام أو ليلته بصلاة من بين الليالي

345-nji bap. Diňe juma güni agyz beklemegiň we diňe juma gününüň gijelerinde namaz okamaklygynyň mekruhlygy hakynda

1760. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا تَخْصُوا لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ بِقِيَامٍ مِنْ بَيْنِ اللَّيَالِي وَلَا تَخْصُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِصِيَامٍ مِنْ بَيْنِ الْأَيَّامِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي صَوْمٍ يَصُومُهُ أَحَدُكُمْ» رواه مسلم.

1760. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Gijeleriň arasyndan diňe juma gijesini aýratyn niýet edip namaz okamak üçin aýyrmaň. Günleriň arasynda-da diňe juma gününü aýratyn niýet edip oraza tutmak üçin aýyrmaň. Ýöne egerde siziň biriňiziň (adaty) tutup ýören orazasy juma gününe gabat gelse, onda munuň zyýany ýokdur**”¹. (Muslim)

1761. وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «لَا يَصُومَنَّ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ» متفق عليه.

1761. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “**Siziň biriňiz bir gün öň ýa-da bir gün soň agyz beklemejek bolsa, diňe juma güni agyz beklemesin!**”. (Muttafakun aleyhi)

1762. وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادٍ قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنْهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: نَعَمْ. متفق عليه.

1762. Muhammed ibn ‘Abbad şeýle diýipdir: “**Men Jabirden (Allah ondan razy bolsun): “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem juma güni agyz beklemekligi gadagan etdimi?” diýip soradym. Ol: “Hawa” diýdi**”. (Muttafakun aleyhi)

¹ Mysal üçin gün aşa agyz bekleyän bolsa, ol hem juma gününe gabat gelse, şol gün agyz beklemeginiň zyýany ýokdur.

1763. وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهِيَ صَائِمَةٌ فَقَالَ: « أَصُمْتَ أَمْسٍ؟ » قَالَتْ: لَا قَالَ: « تُرِيدِينَ أَنْ تَصُومِي غَدًا؟ » قَالَتْ: لَا قَالَ: « فَأَفْطِرِي » رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

1763. Mu'minleriň enesi Juweýriýe bintul-Harisdan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, **bir gezek juma güni (Juweýriýe enemiziň) agzy bekli mahaly Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem onuň ýanyna geldi we ondan: “Juweýriýe sen düýn agzyňy bekleđiňmi?” diýip sorady. Juweýriýe: “Ýok” diýdi. “Ertir agyz beklejekmi?” diýdi. Ol ýene-de: “Ýok” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Onda agzyňy aç!” diýdi. (Buhary)**

346- باب تحريم الوصال في الصوم وهو أن يصوم يومين أو أكثر ولا يأكل ولا يشرب بينهما

346-nji bab. “Wisal” – iýip-içmän, agzyňy açman iki ýa ondanam köp günläp yzygiderli agyz beklemekligiň haramlygy hakynda

1764. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْوَصَالِ. مَتَّقُ عَلَيْهِ .

1764. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem wisaly, ýagny, agyz açylan wagty agzyny açman, beýleki günüň orazasy bilen sepleşdirmegi gadagan etdi”. (Mutafakun aleyhi)**

1765. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَصَالِ. قَالُوا: إِنَّكَ تَوَاصِلٌ؟ قَالَ: « إِنِّي لَسْتُ بِمِثْلِكُمْ إِنِّي أُطْعَمُ وَأُسْقَى » مَتَّقُ عَلَيْهِ ، وَهَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ .

1765. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sahabalara agyzlaryny açman yzly-yzyna birnäçe günläp agyz beklemekligi gadagan etdi. Sahabalar Oňa: “Ya Resulallah! Siz agzyňyzy açman agyz bekleýärsiňiz-ä!” diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Men siziň ýaly däldirin. Men (Allah tarapyndan) iýdirilip içirilýändirin” diýdi. (Mutafakun aleyhi. Bu Buharynyň sözidir)**

347- باب تحريم الجلوس على قبر

347-nji bab. Gabryň üstünde oturmaklygyň gadaganlygy hakynda

1766. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : «لَأَنْ يَجْلِسَ أَحَدُكُمْ عَلَى جَمْرَةٍ، فَتُحَرِّقَ ثِيَابَهُ فَتَخْلُصَ إِلَى جِلْدِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَجْلِسَ عَلَى قَبْرِ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1766. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä,

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Eşiklerini ýakyp, bedenine aralaşyp gitjek közüň üstünde oturmak, gabyryň üstünde oturmakdan has gowudyr”. (Muslim)

348- باب النهي عن تجصيص القبور والبناء عليها

348-nji bab. Gabyrlary gipslemekligiň we üstünde bina galdyrmaklygyň gadaganlygy hakynda

1767. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُجَصَّصَ الْقَبْرُ وَأَنْ يُقَعَّدَ عَلَيْهِ وَأَنْ يُبْنَى عَلَيْهِ. رواه مسلم .

1767. Jabirden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gabry (gips bilen) suwamagy, üstünde oturmagy we üstünde bina gurmagy gadagan etdi”. (Muslim)

349- باب تغليظ تحريم إباق العبد من سيده

349-nji bab. Bir guluň eýesinden gaçmaklygynyň agyr günädigi hakynda

1768. عَنْ جَرِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « أَيْمًا عَبْدٌ أَبَقَ ، فَقَدْ بَرَأَتْ مِنْهُ الدِّمَةُ ». رواه مسلم .

1768. Jerirden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Eýesinden gaçan islendik gul, goranmak we howpsuzlyk hukugyndan mahrum ediler”.¹ (Muslim)

1769. وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « إِذَا أَبَقَ الْعَبْدُ ، لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ » رواه مسلم . وفي رواية : « قَدْ كَفَرَ » .

1769. Ýene-de Jerirden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “(Eýesinden) gaçan guluň namazy kabul bolmaz”. (Muslim)

Başga bir rowaýatda: “...kapyr bolar”² diýip gelýär.

350- باب تحريم الشفاعة في الحدود

350-nji bab. Şerigatda bermeli jezalary bermezlik üçin araçy bolmaklygyň haramlygy hakynda

¹ Başgaça aýdylanda, beýle adama eldegrilmesizlik we howpsuzlyk kepillendirilmez.

² Ýagny tä, gaýdyp gelýänçä uly bir günä iş etdigi bolar.

قال الله تعالى: { الزانية والزاني فاجلدوا كل واحد منهما مائة جلدة، ولا تأخذكم بهما رأفة في دين الله إن كنتم تؤمنون بالله واليوم الآخر } .

Allah Tagala aýtdy: “Zyna (binika gatnaşyk) eden aýalyň we erkegiň her haýsyna ýüz gamçy uruň! Eger Allah we ahyret gününe ynanyň bolsaňyz, Allahyň goýan kanunlaryny berjaý etmekde dözmezçilik etmäň!” { Nur: 2 }

1770. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ فُرَيْشاً أَمَّهُمْ شَأْنُ الْمَرْأَةِ الْمُخْرُومَةِ الَّتِي سَرَقَتْ فَقَالُوا: مَنْ يُكَلِّمُ فِيهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: وَمَنْ يَجْتَرِيءُ عَلَيْهِ إِلَّا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ حُبُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمَهُ أُسَامَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَتَشْفَعُ فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ تَعَالَى؟» ثُمَّ قَامَ فَاحْتَطَبَ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِينَ قَبْلَكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ وَإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الضَّعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ وَإِنَّمَا اللَّهُ لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ بَنَتْ مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَفُطِعَتْ يَدُهَا». متفق عليه.

1770. Aişadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Benu Mahzum taýpasyndan ogurlyk eden bir aýalyň halyna Kureýşliler gaty gynandy. Olar bu ýagdaýdan biynjalyk bolup, öz aralarynda: “Kim bu hakda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen gürleşip biler?” diýdiler. Soňra olar: “Muny diňe Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň in eziz görýäni, Usameta ibn Zeýtden başga hiç kim het edip bilmez” diýdiler.

Usame bu hakda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen gürleşdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa şeýle diýdi: “Nädip sen, Allah Tagalanyň goýan jezalaryndan biriniň ýerine ýetirilmezligi üçin arada durup (aralykçy bolup) bilýärsiň?!” diýdi. Soňra ýerinden turup, adamlara şeýle wagyz etdi:

“Sizden öňki kowumlaryň heläk bolmagynyň asyl sebäbi, haçan-da içlerinden hormatlanýan, abraýly bir adam ogurlyk etse, oňa degmediler, hossarsyz ejiz bir adam ogurlyk etse welin, oňa jeza berdiler. Allaha kasam bolsun, eger-de, Muhammediň gyzy Fatyma ogurlyk edenem bolsa, Men hökman onuň elini keserdim” diýdi. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «أَتَشْفَعُ فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ؟» قَالَ أُسَامَةُ: اسْتَغْفِرُ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: ثُمَّ أَمَرَ بِتِلْكَ الْمَرْأَةِ فَقُطِعَتْ يَدُهَا.

Başga bir rowaýatda: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýüzüniň reňki üýtgäp gitdi we: “Nädip sen, Allah Tagalanyň goýan jezalaryndan biriniň ýerine ýetirilmezligi üçin aralykçy bolup bilýärsiň?!” diýdi. Usame: “Ýa Resulallah! Meniň üçin (Allahdan) bagyşlanmagymy diläp ber!” diýdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň emri bilen ol aýalyň eli kesildi”.

351- باب النهي عن التغوط في طريق الناس وظلهم وموارد الماء ونحوها

351-nji bab. Halkyň geçýän ýolunda, kölegesinden peýdalanýan ýerlerinde, suw

**kenarlarynda we şuňa meňzeş ýerlerde täret etmekligiň (meýdan etmekligiň)
gadaganlygy hakynda**

قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً} .

Allah Tagala aýtdy: “Mu’min erkeklere we mu’min aýallara etmedik zatlary sebäpli, ezýet edýänler, takyk, örän uly töhmeti we äşgür günäni öz üstlerine ýükleyärler! { Ahzab: 58 }

1771. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «انْقُوا اللَّاعِنِينَ» قَالُوا وَمَا اللَّاعِنَان؟ قَالَ: «الَّذِي يَتَخَلَّى فِي طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ فِي ظِلِّهِمْ» رواه مسلم .

1771. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “Üstüňize Allahyň näletini getirip biljek iki zatdan daş duruň!”. Sahabalar: “Nälete duçar edip biljek ol iki zat nämekä?” diýip soradylar.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Adamlaryň gatnaýan ýollarynda we kölegesinde oturýan ýerlerinde meýdan etmekdir (uly ýa kiçi täret etmekdir) diýdi”. (Muslim)

352- باب النهي عن البول ونحوه في الماء الراكد

**352-nji bap. Ýata suwa peşew etmek we şuňa meňzeş zatlary etmekligiň
gadaganlygy hakynda**

1772. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُبَالَ فِي الْمَاءِ الرَّائِدِ . رواه مسلم.

1772. Jabirden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ýata suwa peşew etmekligi gadagan etdi”. (Muslim)

353- باب كراهة تفضيل الوالد بعض أولاده على بعض في الهبة

**353-nji bap. Sowgat edende bir atanyň çagalarynyň arasynda birini beýlekisinden
üstün tutmaklygynyň gadaganlygy hakynda**

1773. عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أَبَاهُ أَتَى بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: إِنِّي نَحَلْتُ ابْنِي هَذَا غُلَامًا كَانَ لِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَكُلْ وَلَدِكَ نَحَلْتُهُ مِثْلَ هَذَا؟». فَقَالَ: لَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «فَارْجِعْهُ» .

1773. Nugman ibn Beşirden (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, bir gezek kakasy ony Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyna

getirip: “Men bir gulumy şu ogluma sowgat berdim” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: “Muňa berişniň ýaly beýleki çagalaryňa-da berdiňmi?” diýip sorady. Ol: “Ýok, bermedim” diýdi.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Onda beren sowgadyňy yzyna al!” diýdi”.

وفي رواية: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَفَعَلْتَ هَذَا بِوَلَدِكَ كُلِّهِمْ؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْدِلُوا فِي أَوْلَادِكُمْ» فَرَجَعَ أَبِي فَرَدَّ تِلْكَ الصَّدَقَةَ.

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Şuňa bereniň ýaly beýleki ogullaryňa-da berdiňmi?” diýdi. Ol: “Ýok, bermedim” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allahdan gorkyň-da, çagalaryňyzyň arasynda adalatly boluň!” diýdi. Şondan soň kakam öýe gelip, sowgadyny yzyna aldy”.

وفي رواية: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَا بَشِيرُ أَلَمْ وَلَدٌ سِوَى هَذَا؟» قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: «أَكُلُّهُمْ وَهَبْتَ لَهُ مِثْلَ هَذَا؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «فَلَا تُشْهَدْنِي إِذَا فَإِنِّي لَا أَشْهَدُ عَلَى جَوْرٍ».

Başga ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Eý Beşir! Seniň mundan başga-da çagalaryň barmy?” diýip sorady. Ol: “Hawa, bar” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Muňa berişniň ýaly olarada berdiňmi?” diýdi. Beşir: “Ýok, bermedim” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Onda Meni şaýat tutma. Çünki Men zuluma şaýat bolmaryn” diýdi”.

وفي رواية: «لَا تُشْهَدْنِي عَلَى جَوْرٍ».

Başga bir rowaýatda: “Meni zuluma şaýat tutma” diýip gelýär.

وفي رواية: «أَشْهَدُ عَلَى هَذَا غَيْرِي» ثُمَّ قَالَ: «أَيَسْرُكَ أَنْ يَكُونُوا إِلَيْكَ فِي الْبِرِّ سَوَاءً؟» قَالَ: «بَلَى»، قَالَ: «فَلَا إِذَا». متفقٌ عليه.

Ýene bir rowaýatda-da şeýle gelýär: “Muňa Menden başga birini şaýat tutaý” diýip soňra: “Çagalaryň hemmesi saňa deň derejede ýagşylyk etseler begenerdiňmi?” diýip sorady. Beşir: “Elbetde, begenerdim” diýdi. “Onda beýle etme (hemmesini deň tut!) diýdi”.¹ (Muttafakun aleyhi)

354- باب تحريم إحداد المرأة على ميت فوق ثلاثة أياماً على زوجها أربعة أشهر وعشرة أيام

354-nji bap. Bir aýalyň ärinden başga ölen adam üçin üç günden artyk ýas tutmaklygyň haramlygy, diňe äri üçin dört aý on gün ýas tutmalydygy hakynda

¹ Bu hadyslar maşgaladaky çagalaryň birine berip beýlekisine-de bermän, deň tutmazlyk adalatsyzlyk bolýandygyny nygtaýar.

1774. عَنْ زَيْنَبَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ: دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ تُوْفِّي أَبُوهَا أَبُو سُفْيَانَ بْنِ حَرْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَدَعَتْ بِطَيْبٍ فِيهِ صُفْرَةٌ خَلُوقِي أَوْ غَيْرِهِ، فَدَهَنْتُ مِنْهُ جَارِيَةً، ثُمَّ مَسَّتْ بِعَارِضِيهَا. ثُمَّ قَالَتْ: وَاللَّهِ مَالِي بِالطَّيِّبِ مِنْ حَاجَةٍ، غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى الْمُنْبَرِ: « لَا يَجِلُّ لَامْرَأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُجِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ إِلَّا عَلَى زَوْجِ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا » قَالَتْ زَيْنَبُ: ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَى زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حِينَ تُوْفِّي أَخُوهَا فَدَعَتْ بِطَيْبٍ فَمَسَّتْ مِنْهُ ثُمَّ قَالَتْ: أَمَا وَاللَّهِ مَالِي بِالطَّيِّبِ مِنْ حَاجَةٍ، غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى الْمُنْبَرِ: « لَا يَجِلُّ لَامْرَأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُجِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ إِلَّا عَلَى زَوْجِ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا ». متفق عليه .

1774. Zeýneb bint Ebu Selemeden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin aýaly Ummu Habibäniñ (Allah ondan razy bolsun), kakasy Ebu Sufýan ibn Harb (Allah ondan razy bolsun), ölen wagty onuñ ýanyna bardym. İçinde şafran ýa-da başga bir zat bar bolan hoşboý bir ysly (atyr) getirmeklerini isledi. Bu ysy ilki gyrnagyna, soňra öz ýañaklaryna sürtdi, soňra şeýle diýdi: “Allahdan ant içýärin, bu ysyñ maña geregi ýok, ýöne men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin münberin üstünde şeýle diýenini eşitdim:

“Allaha we ahyret gününe iman eden aýalyñ öli üçin üç günden artyk ýas tutmaklygy halal dälidir. Diñe adamsy üçin dört aý on gün ýas tutup biler” diýdi.

Zeýneb şeýle diýdi: “Soňra dogany ölen wagty Zeýneb bintu Jahşyñ (Allah ondan razy bolsun), ýanyna bardym. Ol hem hoşboý ys sorady. Şol ysdan sürtüp bolandan soñ şeýle diýdi: “Allahdan ant içýärin, bu ysyñ maña geregi ýok, ýöne men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin münberin üstünde şeýle diýenini eşitdim. Ol:

“Allaha we ahyret gününe iman eden aýalyñ öli üçin üç günden artyk ýas tutmaklygy halal dälidir. Diñe adamsy üçin dört aý on gün ýas tutup biler diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

355- باب تحريم بيع الحاضر للبادي وتلقي الركبانوالبيع على بيع أخيه والخطبة على خطبته إلا أن يأذن أو يرد

355-nji bap. Şäherli adamlaryñ oba adamlaryna dellalçylyk edip (zatlaryny satyp bermekleri), bazara haryt getirýän obaly adamlary bazaryñ daşynda garşy alyp, harytlaryny arzan satyn almagy, (musulman) doganynyñ söwdasyna goşulmagy we onuñ öýlenjek bolýan gyzyna özi rugsat bermese ýa-da gaýtarsyk etmese öýlenmekligiñ haramlygy hakynda

1775. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ . متفق عليه .

1775. Enesden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem, ene-atasy bir doganam bolsa, şäherli adamyñ obaly adamlara dellalçylyk edip (zatlaryny satyp bermekligini) gadagan etdi”. (Muttafakun aleyhi)

1776. وَعَنْ ابْنِ عَمَرَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « لَا تَتَلَقَّوْا السَّلْعَ حَتَّى يُهَيَّطَ بِهَا إِلَى الْأَسْوَاقِ » متفقٌ عليه .

1776. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bazara getirilýän satlyk harytlary tä, bazara getirip düşürýänçä, öňünden çykyp ýolda garşy almaň”**. (Muttafakun aleyhi)

1777. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تَتَلَقَّوْا الرُّكْبَانَ وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ. فَقَالَ لَهُ طَاوُوسٌ: مَا : لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ؟ قَالَ: لَا يَكُونُ لَهُ سَمْسَارًا . متفقٌ عليه .

1777. Ibnu Abbasdan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bazara haryt satmak üçin gelenleriň (öňünden çykyp) ýolda garşylamaň. Şäherli adam obaly adamyň ýerine (söwdasyny edip) bermesin”**.

Tawus Ibn Abbasdan: **“Şäherli adam obaly adamyň söwdasyny edip bermesin” diýdigi näme?” diýip soranda: “Onuň üçin dellal (araçy) bolmasyn!” diýdi**. (Muttafakun aleyhi)

1778. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَلَا تَتَاَجَّشَوْا وَلَا يَبِيعَ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ وَلَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا لِنِكَاحٍ مَا فِي إِنْأِهَا.

1778. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şäherli adamyň, obaly adamlaryň (söwdasyny edip bermegini) gadagan etdi. Şeýle hem Ol şeýle diýdi: **“Hiç haçan müşderini aldap ony özüne çekmek üçin harytlaryň bahasyny galdyrmaň. Hiç kim (musulman) doganynyň söwdasyna goşulmasyn we onuň öýlenjek bolýan gyzyna öýlenjek bolmasyn. Hiç bir aýal özüniň (musulman) aýal doganynyň ýerini almak üçin onuň talak edilmegini (boşanmagyny) islemesin” diýdi**.

وفي رواية قال : نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن التلقي وأن يتتاع المهاجر لأعرابي ، وأن تشترط المرأة طلاق أختها وأن يستأمر الرجل على سوم أخيه ، ونهى عن النجش والتصرية . متفقٌ عليه .

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bazara haryt satmak üçin gelenleriň (öňüne çykyp) olary ýolda garşylamagy we muhajirleriň beduinleriň söwdasyny edip bermegi we bir aýal durmuşa çykjak bolýan adamsyna, (musulman) aýal doganyny bolan öňki aýalyny boşatmagy (aýrylyşmagy) şert goýmagy,¹ şeýle hem musulman doganynyň eden söwdasynyň arasyna girmegi,² gadagan etdi. Şeýle hem aldap müşderini gyzykdirmek üçin harytlaryň bahasyny galdyrmaklygy we satlyk mallaryň bahasyny galdyrmak üçin (aldap) süýdünü sagman (ýelimini çişirip, dolduryp) satmaklygy gadagan etdi”**. (Muttafakun aleyhi)

1779- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ

¹ Başgaça aýdylanda bir kişiniň ikini aljak bolýan aýaly birinji aýaly bilen aýrylyşmagy talap etmegi gadagandyr.

² Söwdasy edilen bir harydyň bahasyny artdyryp ony aljak bolmagy gadagan etdi.

ولا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ». متفقٌ عليه وهذا لَفْظُ مُسْلِمٍ .

1779. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Biri-biriňiziň söwdasyna goşulmaň.¹ Bir (musulman) doganyňzyň guda bolup aljak bolýan gyzyna özi rugsat bermese, (orta düşüp) guda boljak bolmaň”**. (Muttafakun aleyhi. Bu Muslimiň sözidir.)

1780. وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ فَلَا يَجُلُّ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَبْتَاعَ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ حَتَّى يَذَرَ» رواه مسلم .

1780. ‘Ukba ibn ‘Amrdan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mu’min mu’miniň doganydyr. Mu’min adama (mu’min) doganynyň söwdasynyň üstüne söwda etmekligi, şeýle hem (mu’min) doganynyň guda bolan gyzyna tä, özi ondan ýüz öwürýänçä oňa gudaçylyga gitmekligi halal däldir”**. (Muslim)

356- باب النهي عن إضاعة المال في غير وجوهه التي أذن الشرع فيها

356-nji bap. Şerigatyň rugsat beren ýerlerinden başga ýerlerde pul harçlamaklygyň gadagan edilendigi hakynda

1781. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَرْضَى لَكُمْ ثَلَاثًا وَيَكْرَهُ لَكُمْ ثَلَاثًا: فَيَرْضَى لَكُمْ أَنْ تَعْبُدُوهُ ، وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَأَنْ تَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَيَكْرَهُ لَكُمْ: قِيلَ وَقَالَ وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ وَإِضَاعَةُ الْمَالِ». رواه مسلم ، وتقدم شرحه .

1781. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala siziň edýän üç sany zadyňyzdan razy bolar we üç zadyňyzy hem halamaz: “Oňa ybadat edip, hiç bir zady hem Oňa şärik getirmezligiňizi, hemmäňiziň Allahyň ýüpünden berk ýapyşmagyňyzy hem-de toparlara bölünip gitmezligiňizden hoşal bolar. Bolar-bolgusyz, näbelli o diýdi, bu diýdi (myş-myş) sözleri, (peýdasyz ýere) köp sorag bermekligi we malyňy-puluňy ýerliksiz ýere sowmaklygy halamaz”**. (Muslim)

1782. وَعَنْ وَرَادٍ كَاتِبِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ: أَمَلَى عَلَيَّ الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ فِي كِتَابٍ إِلَى مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ ، وَلَا مُعْطِيٍّ لِمَا مَنَعْتَ ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ» وَكَتَبَ إِلَيْهِ أَنَّهُ «كَانَ يَنْهَى عَنْ قِيلٍ وَقَالَ وَإِضَاعَةِ الْمَالِ ، وَكَثْرَةِ السُّؤَالِ ، وَكَانَ يَنْهَى عَنْ عُقُوقِ الْأَمْهَاتِ ، وَوَادِ الْبَنَاتِ ، وَمَنْعٍ وَهَاتِ» متفقٌ عليه ، وسبق شرحه .

1782. Mugyra ibn Şugbanyň kätibi Warrad şeýle diýipdir: **“Mugyra ibn Şu’ba maňa, Mugawiýä (Allah ondan razy bolsun), iberen hatynda şeýle diýip**

¹ Men şundan saňa gowusyny bereýin ýa-da arzan bereýin diýmek bilen birek-biregiň söwdasynyň arasyna girmäň!

ýazdyrdy: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem her bir (parz) namazyny okap bolandan soň salam berip, şeýle diýerdi:

“Lä ilähä illallahu wähdähu lä şarikä lähu lähul-mulku wälähul- hämdü wähuwä ‘ala kulli şäýin kodir. Allahummä lä mäni’a limä a’toytä wälä mu’tyyä limä mäna’tä wälä yänfä’u zäl-jäddi minkäl-jäddu.”

(Allahdan başga (ybadat edere) hiç hili hudaý ýokdur. Onuň diňe Özi bardyr, Onuň hiç hili şarigi ýokdur. Ähli mülk Onuňkydyr. Ähli öwgüler Oňa mahsusdyr. Onuň ähli zada güýji ýetýändir. Allahym! Seniň beren zadyňa garşy çykyp, bermejek zadyňy bolsa, berip biljek hiç kim ýokdur. Seniň merhemetiň bolmasa, hiç bir baý adamyň baýlygynyň oňa peýdasy degmez!)

Ol ýene-de şeýle ýazdy: “(Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem) bolar-bolgusyz, näbelli o diýdi, bu diýdi (myş-myş) sözleri gürläp ýörmekligi, ýerliksiz ýere malyňy-puluňy sowmaklygy, peýdasyz ýere köp sorag bermekligi gadagan etdi. Şeýle hem eneleri ynjytmaklygy, gyzlary diriligine ýere gömmekligi, boýnundaky bermeli bolup duran (amanat) zady bermezligi, özüne degişli däl zady (meniňki diýip) almaklygy gadagan etdi”. (Muttafakun aleyhi)

357- باب النهي عن الإشارة إلى مسلم بسلاح سواء كان جاداً أو مازحاً ، والنهي عن تعاطي السيف مسلولا

357-nji bab. Çynlakaý bolsun ýa-da oýun edip bir musulmana tarap ýarag tutmaklygyň hem-de gylyjy gynyndan çykaryp bermekligiň gadaganlygy hakynda

1783. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا يَشْرُ أَحَدُكُمْ إِلَى أَخِيهِ بِالسِّلَاحِ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي لَعَلَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ فِي يَدِهِ فَيَقَعُ فِي حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ» متفقٌ عليه.

1783. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Sizden biri (musulman) doganyňa tarap ýarag tutmasyn. Çünki, ol bilmez belki şeytan ýaragyny onuň elinden çykaryp,¹ (ony öldürer we şol sebäpli hem) ol dowzahyň bir çukuryna düşer”. (Muttafakun aleyhi)

وفي روايةٍ لمسلمٍ قال: قال أبو القاسم صلى الله عليه وسلم: «مَنْ أَسَارَ إِلَى أَخِيهِ بِحَدِيدَةٍ فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَلْعَنُهُ حَتَّى يَنْزِعَ وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ». قَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَنْزِعُ» ضُبِطَ بِالْعَيْنِ الْمُهِمْلَةِ مَعَ كَسْرِ الزَّايِ، وَبِالْعَيْنِ الْمُعْجَمَةِ مَعَ فَتْحِهَا وَمَعْنَاهُمَا مُتَقَارِبٌ، مَعْنَاهُ بِالْمُهِمْلَةِ يَرْمِي، وَبِالْمُعْجَمَةِ أَيْضاً يَرْمِي وَيُفْسِدُ، وَأَصْلُ النَّزْعِ: الطَّعْنُ وَالْفَسَادُ.

Muslimiň bir rowaýatynda şeýle gelýär: Ebul-Kasym sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Kimdir biri (musulman) doganyňa tarap demirden (uçly bir) ýaragy yşarat etse, perişdeler oňa tä, ony elinden taşlaýança nälet ederler. Egerde ol ene-atasy bir dogany hem bolsa”.

¹ Ýagny şeytan onuň elini hereket etdirip, ony öldürtmegi mümkin.

1784. وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُتَعَاطَى السَّيْفُ مَسْلُولاً». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

1784. Jabirden (Allah ondan razı olsun), rowayət edilməsinə görə, ol şeylə diyişdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem gynyndan çykarylan gylyjy, elden-ele geçirmekligi gadagan etdi”**. (Ebu Dawud we Tirmizi. Ol:Hadys hasan, diyişdir)

358- باب كراهة الخروج من المسجد بعد الاذان إلا لعذر حتى يصلي المكتوبة

358-nji bap. Azan aýdylandan soň sebäpsiz ýere parz namazy okaman mesjitden çykamaklygyň mekruhlygy hakynda

1785. عَنْ أَبِي الشَّعَثَاءِ قَالَ: كُنَّا قُعوداً مع أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْمَسْجِدِ، فَأَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ، فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْمَسْجِدِ يَمْشِي، فَاتَّبَعَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ بَصَرَهُ حَتَّى خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: أَمَا هَذَا فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه مسلم.

1785. Ebuş-Şa'saa şeylə diyişdir: **“Biz (bir gezek) Ebu Hureýre bilen (Allah ondan razı olsun), mesjitde otyrdyk. Azançy azan aýdanda, bir adam ýerinden turup mesjitden çykyp gitdi. Ebu Hureýre ol adam tä, mesjitden çykýança seredip durdy. Soňra Ebu Hureýre: “Bu adam Ebul-Kasym sallallahu aleyhi weselleme (Pygamberimize) boýun bolmady” diýdi”**. (Muslim)

359- باب كراهة ردّ الريحان لغير عذر

359-nji bap. Sebäpsiz ýere (sowgat berilen) reýhandan ýüz öwürmekligiň mekruhlygy hakynda

1786. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ غُرِضَ عَلَيْهِ رِيحَانٌ فَلَا يَرُدُّهُ فَإِنَّهُ خَفِيفُ الْمَحْمَلِ طَيِّبُ الرِّيحِ» رواه مسلم.

1786. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı olsun), rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeylə diyişdir: **“Reýhan (oty) hödürlenen adam, ony ret etmesin. Çünki, onuň agramy ýeňil, ysy bolsa hoşboýdyr”**. (Muslim)

1787. وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَرُدُّ الطَّيِّبَ. رواه البخاري.

1787. Enes ibn Mälikden (Allah ondan razı olsun), rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hoşboý yslary asla ret etmezdi”. (Buhary)

360- باب كراهة المدح في الوجه لمن خيف عليه مفسدة من إعجاب ونحوه، وجوازه لمن أمن ذلك في حقه

360-nji bap. *Bir adamyň özüne buýsanmagyndan we şoňa meňzeş häsiýetlerden ýaňa, oňa zyýan ýetirip biljekdiginden gorkulýan adamyň ýüzüne öwmekligiň mekruhlygy we bu meselede özüne ynamy bar bolan adamy öwmeklige rugsat berilýändigini hakynda*

1788. عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا يُثْنِي عَلَى رَجُلٍ وَيُطْرِيه فِي الْمَدْحَةِ فَقَالَ: «أَهْلَكْتُمْ أَوْ قَطَعْتُمْ ظَهَرَ الرَّجُلِ». «وَالْإِطْرَاءُ»: الْمُبَالِغَةُ فِي الْمَدْحِ.

1788. Ebu Musa Eş'arydan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýdi: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bir adamyň bir kişini çenden aşa öwüp duranyny eşidip şeýle diýdi: “Ol pahyry heläk etdiňiz (ýa-da onuň arkasyny döwdüňiz!)”¹ diýdi”**. (Muttafakun aleyhi)

1789. وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَأَثْنَى عَلَيْهِ رَجُلٌ خَيْرًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَبِحَاكَ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ » يَقُولُهُ مِرَارًا « إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا لَا مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ: أَحْسِبْ كَذَا وَكَذَا إِنْ كَانَ يَرَى أَنَّهُ كَذَلِكَ وَحَسِبْنَاهُ اللَّهُ وَلَا يُزَكِّي عَلَى اللَّهِ أَحَدٌ » متفق عليه .

1789. Ebu Bekreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, (bir gezek) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň huzurynda bir adamyň gürrüni edildi. Soňra bir adam ony öwüp başlady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem oňa: **“Waý, seniň halyňa! Ýoldaşyň damagyny çaldyň!”** diýdi. Bu sözi birnäçe gezek gaýtalandan soňra şeýle diýdi:

“Egerde siziň biriňiz başga birini hökman öwmeli bolan ýagdaýda, egerde hakykatdanam ony şeýleräk hasaplaýan bolsa, goý, onda: “Meniň pikirimçe ol şeýleräkdir ýa-da beýleräkdir” diýip aýtsyn. Onuň (içki ýüzüni gowy bilip) hasaba aljak Allahdyr. Hiç kim Allahyň önünde doly aklanyp bilmez.” (Muttafakun aleyhi)

1790. وَعَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ عَنِ الْمُفَدَّادِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا جَعَلَ يَمْدَحُ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَعَمِدَ الْمُفَدَّادُ فَجَبَّأَ عَلَى رُكْبَتَيْهِ فَجَعَلَ يَخْشُو فِي وَجْهِهِ الْحَصْبَاءَ فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ: مَا شَأْنُكَ؟ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا رَأَيْتُمُ الْمَدَّاحِينَ فَاحْشُوا فِي وَجُوهِهِمُ الثَّرَابَ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1790. Hemmam ibnul-Harisiň, Mikdaddan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat etmegine görä, (bir gezek) bir adam Osman radyýallahu ‘anhuny öwmäge başlady. Mikdad dyza çöküp, ol öwýän adamyň ýüzüne ownuk daşlary atyp başlady. Osman oňa: **“Edýäniň näme?”** diýdi. Ol: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Çenden aşa öwüp ýören adamlary göreniňizde, ýüzlerine toprak seçiň!”** diýip, aýtdy diýdi”. (Muslim)

فَهَذِهِ الْأَحَادِيثُ فِي النَّهْيِ، وَجَاءَ فِي الْإِبَاحَةِ أَحَادِيثٌ كَثِيرَةٌ صَحِيحَةٌ .

¹ Şeýlekde Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem öwgüniň bu adama zyýan ýetirjekdigini, tekepbirlige eltip, ahyrynda ony heläk etjekdigini aýtmak isläpdir.

قَالَ الْعُلَمَاءُ: وَطَرِيقُ الْجَمْعِ بَيْنَ الْأَحَادِيثِ أَنْ يُقَالَ: إِنْ كَانَ الْمَمْدُوحُ عِنْدَهُ كَمَالُ إِيْمَانٍ وَيَقِينٍ وَرِيَاضَةُ نَفْسٍ وَمَعْرِفَةٌ تَامَّةٌ بِحَيْثُ لَا يَفْتِنُ، وَلَا يَغْتَرُّ بِذَلِكَ، وَلَا تَلْعَبُ بِهِ نَفْسُهُ، فَلَيْسَ بِحَرَامٍ وَلَا مَكْرُوهٍ، وَإِنْ خِيفَ عَلَيْهِ شَيْءٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمُورِ كَرَاهَةً شَدِيدَةً، وَعَلَى هَذَا التَّفْصِيلِ تُنْزَلُ الْأَحَادِيثُ الْمُخْتَلَفَةُ فِي ذَلِكَ. وَمِمَّا جَاءَ فِي الْإِبَاحَةِ قَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «أَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ» «أَيُّ: مِنَ الَّذِينَ يُدْعَوْنَ مِنْ جَمِيعِ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ لِدُخُولِهَا فِي الْحَدِيثِ الْآخَرِ: «لَسْتُ مِنْهُمْ» «أَيُّ: لَسْتُ مِنَ الَّذِينَ يُسْتَلَوْنَ أُرَرَهُمْ خِيَلًا». وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «مَا رَأَيْتُ الشَّيْطَانَ سَالِكًا فَجًا إِلَّا سَلَكَ فَجًا غَيْرَ فَجِّكَ» وَالْأَحَادِيثُ فِي الْإِبَاحَةِ كَثِيرَةٌ، وَقَدْ ذَكَرْتُ جُمْلَةً مِنْ أَطْرَافِهَا فِي كِتَابٍ: «الْأَذْكَارُ».

Bu hadyslar, (adamlary öwmekligiň) gadaganlygy hakyndaky hadyslardyr, ýöne rugsat berilýändigini hakynda hem birnäçe sahyh hadyslar bardyr.

Alymlar şeýle diýipdirler: Bu hadyslary şu sözleri aýtmak bilen birleşdirip bolar: “Egerde öwülýän adamyň kämil imany we özüne berk ynamy bar bolsa, ruhy (nebsi dogry) taýyn edilen bolsa, ony pitnä düşürmejek we özüni aldatmaga ýol bermejek we özüni oýnatmajak doly derejede ylmy-bilmi bar bolsa, onda ony öwmek haramam, mekruh hem däl. Ýöne ýokardakylaryň haýsydyr biriniň adamda bolup biljekdiginden gorkmaga esas bar bolsa, bu hakda hadyslaryň biri-birinden tapawudyny düşündirşine görä, şol şahsyýetiň ýüzüne öwmek berk ýagdaýda ýazgarylýandyr”.

Öwmekligiň rugsat edilýändigini hakynda bolsa, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň Ebu Bekre (Allah ondan razy bolsun), aýdan şu sözleri şaýatlyk edýär:

“**Men, seniň olardan biri bolarsyň diýip umyt edýärim!**”. Ýagny Jennetiň ähli gapylaryndan girmäge çagyryljaklardan bolarsyň, diýdigidir. Başga bir hadysda: “**Sen olardan dälsiň!**”. Ýagny eşiklerini tekepbirlikden ýaňa aşak goýberýänlerden dälsiň, diýdigi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Omara (Allah ondan razy bolsun): “**Şeýtan seniň haýsy bir ýoldan ýöräniňi görse, hökman başga bir ýola geçýär**”. diýipdir. Öwmeklik rugsat berilýän hadyslar köpdür. Men olaryň käbirini “Al-Azkär” kitabynda hem belläp geçipdim.

361- باب كراهة الخروج من بلد وقع فيها الوباء فراراً منه وكراهة القدوم عليه

361-nji bap. Çuma, gyrgyn keseliniň (epidemiýanyň) dörän ýerinden gaçyp daşyna çykmaklygyň we ol ýere girmekligiň mekruh, halanmaýandygy hakynda

قال الله تعالى: { أَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِكْكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بروج مشيدة } .

Allah Tagala aýtdy: “Siz niredede, hatda berk galalarda bolsaňyz hem ölüm sizi hökman tapar.” { Nisa: 78 }

وقال تعالى: { ولا تلقوا بأيديكم إلى التهلكة } .

Allah Tagala aýtdy: “Öz elleriňiz bilen özüňizi heläkçiligiň (öňüne) atmaň!” { Bakara: 195 }

1791. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَرَجَ إِلَى الشَّامِ حَتَّى إِذَا كَانَ بِسَرْعَ لَقِيَهُ أَمْرَاءُ الْأَجْنَادِ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ وَأَصْحَابُهُ فَأَخْبَرُوهُ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَقَالَ لِي عُمَرُ: ادْعُ لِي الْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ فَدَعَوْتُهُمْ فَاسْتَشَارَهُمْ وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ فَاخْتَلَفُوا فَقَالَ بَعْضُهُمْ: خَرَجْتُ لِأَمْرٍ وَلَا نَرَى أَنْ تَرْجِعَ عَنْهُ. وَقَالَ بَعْضُهُمْ: مَعَكَ بَقِيَّةُ النَّاسِ وَأَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا نَرَى أَنْ نُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي ثُمَّ قَالَ: ادْعُ لِي الْأَنْصَارَ فَدَعَوْتُهُمْ فَاسْتَشَارَهُمْ فَسَلُّكُوا سَبِيلَ الْمُهَاجِرِينَ وَاخْتَلَفُوا كَاخْتِلَافَهُمْ فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي ثُمَّ قَالَ: ادْعُ لِي مَنْ كَانَ هَا هُنَا مِنْ مَشِيخَةٍ قَرِيشٍ مِنْ مُهَاجِرَةِ الْفَتْحِ فَدَعَوْتُهُمْ فَلَمْ يَخْتَلَفْ عَلَيْهِ مِنْهُمْ رَجُلَانِ فَقَالُوا: نَرَى أَنْ تَرْجِعَ بِالنَّاسِ وَلَا تُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ فَنَادَى عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي النَّاسِ: إِنِّي مُصْبِحٌ عَلَى ظَهْرٍ فَأَصْبَحُوا عَلَيْهِ: فَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ ابْنُ الْجَرَّاحِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَفِرَارًا مِنْ قَدَرِ اللَّهِ؟ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَوْ غَيْرَكَ قَالَهَا يَا أَبَا عُبَيْدَةَ وَكَانَ عُمَرُ يَكْرَهُ خِلَافَهُ نَعَمْ نَفَرُ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ إِلَى قَدَرِ اللَّهِ أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ لَكَ إِبِلٌ فَهَبِطْتُ وَإِدْبًا لَهُ غَدَوَتَانِ إِحْدَاهُمَا خَصْبَةٌ وَالْأُخْرَى جَدْبَةٌ أَلَيْسَ إِنَّ رَعَيْتَ الْخَصْبَةَ رَعَيْتَ هَاجِرَتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ وَإِنْ رَعَيْتَ الْجَدْبَةَ رَعَيْتَ هَاجِرَتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ! قَالَ: فَجَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَ مُتَعَبِيًّا فِي بَعْضِ حَاجَتِهِ فَقَالَ: إِنَّ عِنْدِي مِنْ هَذَا عِلْمًا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بِأَرْضٍ فَلَا تَقْدُمُوا عَلَيْهِ وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ» فَحَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَانْصَرَفَ، مُتَقَفٍّ عَلَيْهِ وَالْغَدْوَةُ: جَانِبُ الْوَادِي.

1791. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun), rowayət edilməgine görə, Omar Ibn Hattab (Allah ondan razy bolsun), Şama tarap ýola düşdi. Serg diýilen ýere baryp ýetende, goşunuň serkerdeleri Ebu 'Ubeýdete Ibnul-Jerrah we onuň dostlary Omary garşy aldylar we Şamda gyrgynçylygyň (çuma, mergi epidemiýasynyň) başlandygyny oňa habar berdiler. Ibn Abbas şeýle diýdi: **“Omar maňa:**

“İkinji hijret eden muhajirleri meniň ýanyma çagyrl!” diýdi. Men olary çagyrdym. Olara Şamda çuma epidemiýasynyň ýaýrandygyny habar berip, olardan maslahat sorap başlady. Olar öz aralarynda dürli pikirlere bölündiler. Olaryň käbirleri: **“Sen belli bir iş üçin ýola çykdyň, indi, ondan yza gaýtmaklygy makul görmeýäris”** diýdiler. Beýlekileri bolsa:

“Seniň ýanynda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň sahabalary we galan adamlar bar, olary bu gyrgynçylygyň üstüne alyp gitmekligi ýerlikli we dogry hasaplamaýarys” diýdiler. Omar olara:

“İndi, meniň ýanymdan gidiň! diýdi. Soňra Omar: **“Ensarylary meniň ýanyma çagyrl!”** diýdi. Men olary çagyrdym. Olar bilen hem maslahatlaşdy. Olar hem muhajirler ýaly aýry-aýry pikirlere bölündiler. Omar olarada:

“İndi, meniň ýanymdan turuň!” diýdi. Soňra maňa: **“Meniň ýanyma şu ýerdäki bar bolan, Mekke feth edilmezinden öň (Medinä) hijret edip, göçüp gelen Kureýiş ýaşuylaryny çagyrl!”** diýdi. Men olary hem çagyrdym. Olaryň arasynda hiç hili, biri-birlerinden aýry pikir bolmady, hat-da iki adamyň arasynda hem düşünişmezlik bolmady. Olaryň hemmesi bir agyzdan:

“Adamlary yzyna gaýtarmaly, olary bu gyrgynçylyga eltmeli däl diýip, pikir edýäris” diýdiler. Şondan soň Omar (Allah ondan razy bolsun), adamlara ýüzlenip: **“Men ertir irden yzyna ýola düşýärim, sizem şoňa taýyn boluň!** diýdi.

Şol wagt Ebu 'Ubeýdete Ibnul-Jerrah (Allah ondan razy bolsun): **“Allahyň takdyryndan (ýazgydyndan) gaçýarsyňyzmy?”** diýdi. Omar (Allah olardan razy bolsun) oňa:

“Ebu 'Ubeýde! Käşgä, muny senden başga biri aýdan bolsady!” diýdi. Omar garşysyna gitseler halamazdy.

“Hawa, biz Allahyň takdyryndan gaçyp, ýene-de Allahyň takdyryna

barýarys!¹ Sen maňa jogap ber! Egerde seniň düýeleriň bar bolsa we olar bilen iki taraply bir jülgä inseň, bir tarapy otly beýleki tarapy bolsa boş takyr ýer bolsa, sen olary otly tarapda otlatsaň-da Allahyň takdyry bilen otlatdygyň, takyr ýerde otlatsaň-da ýene-de Allahyň takdyry bilen otlatdygyň bolmazdymy?!” diýdi.

Ibn Abbas şeýle diýdi: “Soňra käbir işleri üçin ortalýkdan gaýyp bolan Abdurrahman ibn Auf (Allah ondan razy bolsun) geldi we: “Bu mesele boýunça, mende käbir maglumatlar bar. Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň:

“Bir ýerde (mergi keseliniň) gyrgynçylygyň bardygyny eşitseňiz, şol ýere barmaň. Eger öz duran (ýaşan) ýeriňizde şol kesel peýda bolsa, onda şol ýerden gaçyp gitjek bolmaň!” diýendigini eşitdim” diýdi.

Soňra Omar (Allah ondan razy bolsun), Allaha hamd-şükür edip, ol ýerden yzyna gaýtdy”. (Muttafakun aleyhi)

1792. وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا سَمِعْتُمُ الطَّاعُونَ بِأَرْضٍ، فَلَا تَدْخُلُوهَا وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ فِيهَا فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا» متفق عليه .

1792. Usameta-bni Zeýdden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Bir ýerde mergi² keseli bar diýip eşitseňiz şol ýere (barmaň) girmäň. Eger öz duran (ýaşan) ýeriňizde şol kesel peýda bolsa, onda şol ýerden çykmaň”. (Muttafakun aleyhi)

362- باب التغليظ في تحريم السحر

362-nji bap. Jadygöýligiň düýbünden haramdygy hakynda

قال الله تعالى: { وما كفر سليمان ولكن الشياطين كفروا يعلمون الناس السحر } الآية.

Allah Tagala aýtdy: “Süleýman (hiç haçan jady edip) kapyr bolmady. Emma şeytanlar (ynsanlara) jadygöýligi öwredip kapyr boldular.” { Bakara: 102 }

1793. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «اجْتَنِبُوا السَّبْعَ الْمُوبِقَاتِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: «الشِّرْكُ بِاللَّهِ، السَّحَرُ، وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ، وَأَكْلُ الرِّبَا، وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ، وَالتَّوَلَّى يَوْمَ الرَّحْفِ، وَقَذْفُ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ الْغَافِلَاتِ». متفق عليه .

1793. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Ýedi sany heläk edişi (günälerden) saklanyň, daş duruň!” Sahabalar: “Ýa Resulallah! Olar haýsy (günäler)?” diýip soradylar. Ol:

¹ Ýagny, ýazgytdan ýazgyda barýarys. Ýene-de yzmyza dolanyp barmak bu-da Allahyň ýazyp goýan ýazgydydyr, diýmek isledi.

² Epidemiýa, gyrgyn keseli.

1. Allaha şirk goşmak.¹
2. Sihr etmek, dogalamak.²
3. Nähak ýere Allahyň gadagan eden adamsyny öldürmek.³
4. Ryba (prosent) iýmek. (Süýthorlyk)⁴
5. Ýetimiň malyny iýmek.
6. Duşmana hüjüm edilen mahaly söweşden gaçmak.
7. Hiç zatdan habary ýok, päk, arly-namysly mu'min aýallara zyna töhmetini ýöňkemek” diýdi”.⁵ (Muttafakun aleýhi)

363- باب النهي عن المسافرة بالمصحف إلى بلاد الكفار إذا خيف وقوعه بأيدي العدو

363-nji bab. Duşmanyň eline düşmek howpy bar bolan ýagdaýda, kapyrlaryň ýurduna sapar edeninizde ýanyňyzda Kuran alyp gitmekligiň gadaganlygy hakynda

1794. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: « نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ » متفقٌ عليه .

1794. Ibn Omardan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem Kuran bilen duşman topragyna (ýurduna) sapar etmekligi gadagan etdi”. (Muttafakun aleýhi)

364- باب تحريم استعمال إنباء الذهب وإنباء الفضة في الأكل والشرب والطهارة وسائر وجوه الاستعمال

364-nji bab. Iýmekde, içmekde, täretde we başga ýerlerde altyn we kümüş gaplary ulanmagyň haramlygy hakynda

1795. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « الَّذِي يَشْرَبُ فِي أَنْيَةِ الْفِضَّةِ إِنَّمَا يُجْزِرُ فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ » . متفقٌ عليه .

1795. Ummu Selemeden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Kümüş gapdan suw içen adamyň garnynda, jähennem ody (alawy) jugurdap ses eder”. (Muttafakun aleýhi)

وفي رواية لمسلم : « إِنَّ الَّذِي يَأْكُلُ أَوْ يَشْرَبُ فِي أَنْيَةِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ » .

Muslimiň başga bir rowaýatynda: “... kümüşden we altyndan ýasalan

¹ Ähli edýän ybadatlarynda Allaha şarik goşmak

² Haram zatlary ýa-da dürli ýollary ulanyp bir bendä doga edip, zyýan ýetirmek.

³ Ýnsanyň janyna kast etmek.

⁴ Göterime, prosendine pul berip, ýa-da alyp gazanç etmek.

⁵ Arassa, päkize aýallara zyna etdi diýip töhmet atmak.

gaplarda iýip-içen” diýip gelyär.

1796. وَعَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا عَنِ الْحَرِيرِ، وَالذَّبْيَاجِ، وَالشُّرْبِ فِي أَنْيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَقَالَ: « هُنَّ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَهِيَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ ». متفقٌ عليه .

1796. Huzeýfeden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize ýüpek we dibaj (atlaz, näzik we ýakymly matalardan) dikilen egin-eşikleri geýmäni, altyn we kümüşden ýasalan gaplarda iýip-içmekligi gadagan edip şeýle diýdi: “Bular şu dünýäde kapyrlaryňky, ahyretde bolsa siziňki bolar”. (Muttafakun aleyhi)**

وفي رواية في الصحيحين عَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « لَا تَلْبِسُوا الْحَرِيرَ وَلَا الذَّبْيَاجَ، وَلَا تَشْرَبُوا فِي أَنْيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَلَا تَأْكُلُوا فِي صَحَافِهَا » .

“Sahyheýnde”¹ gelen rowaýatda Huzeýfeden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şeýle eşitdim diýipdir: **“Ýüpek we dibaj (atlaz) matalardan dikilen egin-eşikleri geýmäň. Altyn we kümüşden ýasalan gaplarda hiç zat içmäň. Altyn we kümüş gaplarda naharam iýmäň!”**.

1797. وَعَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ : كُنْتُ مَعَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عِنْدَ نَفَرٍ مِنَ الْمُجُوسِ فَجِئَ بِفَالُودَجٍ عَلَى إِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ فَلَمْ يَأْكُلْهُ فَقِيلَ لَهُ حَوْلَهُ فَحَوْلَهُ عَلَى إِنَاءٍ مِنْ خَلْنَجٍ وَجِئَ بِهِ فَأَكَّلَهُ. رواه البيهقي بإسنادٍ حسنٍ. « الخَلْنَجُ » : الجَفَنَةُ .

1797. Enes ibn Sirinden rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gezek) men Enes ibn Mälik (Allah ondan razy bolsun), bilen mejusylardan (otparazlardan bolan) bir jemagatyň ýanynda boldum. Kümüş gapda žele (desert) getirdiler. Enes ondan iýmedi we getiren adama başga bir gaba geçirip getir, diýdiler. Soňra ony halanjdan (agaçdan ýasalan) gaba goýup getirdiler, şondan soň (Enes) ondan iýdi”**. (Beýhaky, hasan isnad bilen rowaýat etdi)

365- باب تحريم لبس الرجل ثوباً مزعفراً

365-nji bap. Zagfaran (şafran, narynç reňk) bilen boýalan eşigi erkek adamyň geýmekliginiň haramlygy hakynda

1798. عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَتَزَعَ عَفَرَ الرَّجُلِ . متفقٌ عليه .

1798. Enesden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem erkek adamlara zagfaran (şafran) ulanmagy (ýagny eşiklerini narynç reňke boýamaklygy) gadagan etdi”**. (Muttafakun aleyhi)

¹ Sahyheýin – iki dogry kitap. Buhary we Muslim.

1799. وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: رأى النبي صلى الله عليه وسلم عليّ ثوبين مُعَصْفَرَيْن فقال: «أُمُّكَ أَمَرَتْكَ بهذا؟» قلتُ: أَعَسِلَهُمَا؟ قال: «بَلْ أَحْرَقَهُمَا».

1799. Abdulla ibn'Amr ibn 'Asdan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gezek) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem meniň egnimde ýabany zagfaran (şafraň) bilen boýalan iki sany eşik gördi we: “Muny saňa ejeň geý diýdimi?” diýip sorady. Men: “Olary ýuwaýynmy?” diýdim. Ol: “Ýok, olary ýak!” diýdi”.**

وفي روايةٍ فقال: « إِنَّ هَذَا مِنْ ثِيَابِ الْكُفَّارِ فَلَا تَلْبَسْهَا » رواه مسلم .

Başga bir rowaýatda: **“Bular kapyrlaryň eşiklerindendir, sen olary geýme!”** diýipdir. (Muslim)

366- باب النهي عن صمت يومٍ إلى الليل

366-nji bab. Bir günläp agşama çenli gürlemän, dymyp durmaklygyň gadaganlygy hakynda

1800. عَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه قال: حَفِظْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا يُثْمَ بَعْدَ اخْتِلَامٍ وَلَا صُمَاتٍ يَوْمٌ إِلَى اللَّيْلِ » رواه أبو داود بإسناد حسن .
قال الخطابي في تفسير هذا الحديث : كَانَ مِنْ نُسُكِ الْجَاهِلِيَّةِ الصَّمَاتُ ، فَتُهَوَّى فِي الْإِسْلَامِ عَنْ ذَلِكَ ، وَأُمِرُوا بِالذِّكْرِ وَالْحَدِيثِ بِالْخَيْرِ .

1800. Alydan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýeni ýadyma düşýär: “Balagata (kämilik ýaşa) ýetenden soň ýetimlik ýokdur (aýrylýandyr). Uzak günläp, agşama çenli dymyp oturmak hem (Yslam dininde) ýokdur”.** (Ebu Dawud, hasan isnad bilen rowaýat etdi)

Al-Hattaby bu hadysyň tefsirinde şeýle diýipdir: “Gürlemän dymyp oturmaklyk (Yslamdan öňki) jahiliýet döwründäkileriň dinlerindäki amallardandy. Yslam dini gelenden soň ol gadagan edildi. Zikr etmeklige hem-de haýyrly sözleri aýtmaklyga emr edildiler”.

1801. وَعَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ : « دَخَلَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رضي الله عنه على امرأةٍ مِنْ أَحْمَسَ يُقَالُ لَهَا: زَيْنَبُ فَرَأَاهَا لَا تَتَكَلَّمُ. فَقَالَ: « مَا لَهَا لَا تَتَكَلَّمُ؟ » فَقَالُوا: حَجَّتْ مُصَمِّتَةً فَقَالَ لَهَا: « تَكَلَّمِي، فَإِنَّ هَذَا لَا يَحِلُّ، هَذَا مِنْ عَمَلِ الْجَاهِلِيَّةِ » ، فَتَكَلَّمَتْ. رواه البخاري .

1801. Kaýs ibn Ebu Hazymdan rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gezek) Ebu Bekr Es-Syddyk (Allah ondan razy bolsun), Ahmes taýpasyndan Zeýnep atly bir aýalyň ýanyna geldi. Ol aýalyň hiç gürlemeýändigini görüp: “Ol aýala näme boldy, hiç gürlemeýär?” diýip sorady. Olar: “Ol (hat-da) gürlemän, dymyp haj edip geldi” diýdiler. Ebu Bekr oňa: “Gürle, çünki bu edýäniň halal dälidir. Bu jahiliýet amallardandyr” diýdi.**

Şondan soň ol aýal gürläp başlady”. (Buhary)

367- باب تحريم انتساب الإنسان إلى غير أبيه وتوليئه إلى غير مواليه

367-nji bab. Öz kakasy bolmadyk birine (kakam diýip) özüni oňa ýöňkemekligi we özüni (azat eden) hojaýyny bolmadyk birine hojaýynym diýmekliginiň haramlygy hakynda

1802. عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ غَيْرُ أَبِيهِ فَالْجَنَّةُ عَلَيْهِ حَرَامٌ. متفقٌ عليه.

1802. Sa'd ibn Ebu Wakkasdan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Öz kakasy däldigini anyk bilse-de, başga birine kakam diýen adama, Jennet haramdyr”. (Muttafakun aleyhi)

1803. وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لا تَزْعُبُوا عَنْ آبَائِكُمْ ، فَمَنْ رَغِبَ عَنْ أَبِيهِ فَهُوَ كُفْرٌ ». متفقٌ عليه.

1803. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Atalaryňyzdan ýüz öwürmän. Kimdir biri öz kakasyndan ýüz öwürip (başga birine kaka diýse), küfür etdigi bolar”. (Muttafakun aleyhi)

1804. وَعَنْ يَزِيدَ بْنِ شَرِيكٍ بن طارقٍ قَالَ: رَأَيْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الْمِنْبَرِ يَخْطُبُ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: لا وَاللَّهِ مَا عِنْدَنَا مِنْ كِتَابٍ نَقْرُوهُ إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ، وَمَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ، فَنَشَرَهَا فَإِذَا فِيهَا أَسْنَانُ الْإِبْلِ، وَأَشْيَاءٌ مِنَ الْجَرَاحَاتِ وَفِيهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ غَيْرِ إِلَى ثَوْرٍ، فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا، أَوْ أَوَى مُحَدِّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا، ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ، يَسْعَى بِهَا أَدْنَاهُمْ، فَمَنْ أَحْقَرَ مُسْلِمًا، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا وَمَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ أَوْ انْتَمَى إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا. متفقٌ عليه. « ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ » أَي: عَهْدُهُمْ وَأَمَانَتُهُمْ. « وَأَحْقَرَهُ » : نَقَضَ عَهْدَهُ. «وَالصَّرْفُ»: التَّوْبَةُ ، وَقِيلَ : الْحَلَّةُ. « وَالْعَدْلُ » : الْفِدَاءُ .

1804. Ýezid ibn Şärik ibn Taryk Şeýle diýipdir: “Men Alynyň (Allah ondan razy bolsun), münberin üstünde hutba aýdyp duranyny gördüm we onuň şeýle diýenini eşitdim: “Ýok, Allahdan ant içýärim, biziň Allahyň kitabyndan (Kurandan) we şu sahypalardaky ýazylan zatlardan başga okar ýaly hiç bir kitabyмыз yokdur”¹ diýdi we soňra şol sahypany açyp gördi. Onda (hunyn, adam öldürilende) we şikeslerde tölemeli düýeleriň ýaşlary bilen baglanşykly käbir hökümler (we düzgünler) bardy. Ýene-de Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şol ýerde şeýle aýdypdyr:

“Aýr dagy bilen Sewr dagynyň aralygy, Medinäniň haram edilen ýeridir.

¹ Bu sözler, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem Alyny beýleki sahabalardan has gowy görýär we oňa aýratyn bir kitap goýup gitti, diýýänler üçin jogap boldy.

Kim şol ýerlerde (Kurana we sünnete ters gelyän) bir bidgat iş etse ýa-da muny edýänleri, bir bidgatçyny¹ gorasa, goý, oňa Allahyň, perişdeleriň we ähli adamlaryň näleti bolsun! Kyýamat günü hem Allah onuň tobasyny we ybadatlaryny asla kabul etmez.

Musulmanlar tarapyndan goramak üçin berilen ähdi-peýman, kepillendirme, birdir (we ol ähli musulmanlara degişlidir). Bu wadany beren egerde (musulmanlaryň arasyndaky) iň pes derejedäki adam hem bolsa, (muňa ähli musulmanlar ähmiýet, deger bermelidirler). Kimde-kim (bu meselede) bir musulmanyň beren wadasyny we goragyny äsgermezçilik edip, ähdini bozsa, oňa Allahyň, perişdeleriň we ähli adamlaryň näleti bolsun! Kyýamat günü hem Allah onuň tobasyny we ybadatlaryny kabul etmez.

Kimde-kim öz kakasyndan başga birini (öz kakasy hökmünde) kabul etse we öz hojayıny bolmadyk başga birini hojayıny (hökmünde) kabul etse, goý, oňa-da Allahyň, perişdeleriň we ähli adamlaryň näleti bolsun! Kyýamat günü hem Allah onuň tobasyny we ybadatlaryny kabul etmez”. (Muttafakun aleyhi)

1805. وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «لَيْسَ مِنْ رَجُلٍ ادَّعَى لِعَیْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُهُ إِلَّا كَفَرَ، وَمَنْ ادَّعَى مَا لَيْسَ لَهُ، فَلَيْسَ مِنَّا، وَلَيَتَّبِعُنَّ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ، وَمَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكَفْرِ، أَوْ قَالَ: عَدُوُّ اللَّهِ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ» متفقٌ عليه، وَهَذَا لَفْظُ رَوَايَةِ مُسْلِمٍ.

1805. Ebu Zerrden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşidipdir: “Öz kakasy dældigini anyk bilse-de, (öz kakasyny goýup), başga birine kakam (diýip kabul eden) adam, kapyrdan başga zat dälidir. Özüne degişli bolmadyk bir zady eýelemäge synanyşan adam, bizden dälidir. Kimdir biri bir adama kapyr diýip çagyrsa ýa-da “Allahyň duşmany!” diýse, ol adam hem beýle bolmasa, bu söz aýdan adamyň özüne gaýdyp geler”. (Muttafakun aleyhi. Bu Muslimiň rowaýatynda gelen sözdür)

368- باب التحذير من ارتكاب ما نهى الله عز وجل أو رسوله صلى الله عليه وسلم عنه

368-nji bab. Allah Azza we Jelläniň we Onuň Resulynyň sallallahu aleyhi wesellem gadagan eden zatlaryndan saklanmak hakynda

قال الله تعالى: { فليحذر الذين يخالفون عن أمره أن تصيبهم فتنة أو يصيبهم عذاب أليم }.

Allah Tagala aýtdy: “Onuň (pygamberiň) emrine garşy gelyänler özbaşlaryna bir belanyň ýa-da jebir-jepaly azabyň gelmeginden gorksýnlar.” {Nur: 63 }

وقال تعالى: { ويحذرکم الله نفسه } .

Allah Tagala aýtdy: “Allah sizi Özüne garşy gitmekden ägü edýär.” {Äli-Ymran:30}

¹Bidgatçy, oň dinimizde ýok bir amaly, döp-dessury, ybadaty dinimize goşan adama diýilýär.

وقال تعالى: { إن بطش ربك لشديد } .

Allah Tagala aýtdy: “Seniň Perwerdigäriň (kapyrlary azap bilen tutmasy) örän gazaplydyr.” { Buruj:12 }

وقال تعالى: { وكذلك أخذ ربك إذا أخذ القرى وهي ظالمة إن أخذه أليم شديد } .

Allah Tagala aýtdy: “Seniň Perwerdigäriň zulum eden şäherleriň (ýaşajylaryny) ele salanda, ine, şeýdip ele salýar. Şübhesiz, Onuň ele salmagy örän yzaly we gaty berk bolýandyr.” { Hud:102 }

1806. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَغَارُ، وَغَيْرَةُ اللَّهِ أَنْ يَأْتِيَ الْمَرْءَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ » متفقٌ عليه.

1806. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Elbetde, Allah Tagala hem gabanýandyr. Allahyň gabanjaňlygy, ynsanlaryň Allahyň haram eden zatlaryny eden wagty ýüze çykýandyr”. (Muttafakun aleýhi)

369- باب ما يقوله ويفعله من ارتكب منهياً عنه

369-nji bap. Gadagan edilen zatlary edýän adama, näme diýmeli we etmelidigi hakynda

قال الله تعالى: { وإما ينزغنك من الشيطان نزغ فاستعذ بالله } .

Allah Tagala aýtdy: “Eger şeýtandan gelyän (erbet bir duýgy) seni dürtýän (aldawa salýan) bolsa, dessine Allaha sygyn!” { Fussylet:36 }

وقال تعالى: { إن الذين إذا مسهم طائف من الشيطان تذكروا فإذا هم مبصرون } .

Allah Tagala aýtdy: “Eger Allaha garşy çykmakdan saklananlara şeýtandan was-wasy gelse, şolbada (Allahy) ýatlap, (hakykaty) görerler.” { Agraf: 201 }

وقال تعالى: { والذين إذا فعلوا فاحشة أو ظلموا أنفسهم ذكروا الله فاستغفروا لذنوبهم، ومن يغفر الذنوب إلا الله، ولم يصروا على ما فعلوا وهم يعلمون، أولئك جزاؤهم مغفرة من ربهم وجنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها ونعم أجر العاملين } .

Allah Tagala aýtdy: “(Ol takwalar) eger uly bir günä iş ýa-da özlerine zulum etseler, (dessine) Allahy ýatlap, günäleriniň geçilmegini dilärler. Günäleri Allahdan başga kim bagyşlap biler? Olar (Allahyň tobalary kabul edýändigini) bilseler hem, günä şol günä işleri gaýtalap dowam etmezler.

Ine, olaryň sylagy özleriniň Perwerdigäri tarapyndan uly bir ýalkaw we ebedi galjak ýerleri bolan aşagyndan derýalar akan Jennetler bolar. Amal edenleriň sylagy, gör, nähili ajaýypdyr!” { Äli-Ymran: 135-136 }

وقال تعالى: { وتوبوا إلى الله جميعاً أيها المؤمنون لعلكم تفلحون } .

Allah Tagala aýtdy: “Eý, iman getirenler! Halas bolmagyňyz üçin hemmähiz Allaha toba ediň!” { Nur: 31 }

1807. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ خَلَفَ فَقَالَ فِي حَلْفِهِ: بِاللَّاتِ وَالْعُزَّى فَلْيُقْل: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَمَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ، تَعَالَ أَقَامِرُكَ فَلْيَنْصَدَقْ». متفقٌ عليه .

1807. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Bir adam ant içen wagty, “Lat we ‘Uzza”¹- dan diýip ant ise, derrew “Lä ilähä illallah” diýsin we kim dostuna “Gel kumar oýnaly” diýip aýtsa, derrew sadaka bersin**”.² (Muttafakun aleyhi)

¹ Jahiliýet döwründe arap müşrikleriniň çokunýan butlarynyň ady.

² Diýen sözünüň günäsini ýuwmak üçin sadaka bersin.

Dürli mowzuklar baradaky kitap

370- باب المنثورات والملح

370-nji bap. Dürli mowzuglar barada

1808. عَنْ النَّوَاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الدَّجَالَ ذَاتَ غَدَاةٍ ، فَخَفَضَ فِيهِ وَرَفَعَ حَتَّى ظَنَّنَاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ فَلَمَّا رُحْنَا إِلَيْهِ عَرَفَ ذَلِكَ فِينَا فَقَالَ : « مَا شَأْنُكُمْ ؟ » قُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَكَرْتَ الدَّجَالَ الْغَدَاةَ ، فَخَفَضْتَ فِيهِ وَرَفَعْتَ حَتَّى ظَنَّنَاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ فَقَالَ : « غَيْرِ الدَّجَالِ أَخُوفَنِي عَلَيْكُمْ ، إِنْ يَخْرُجَ وَأَنَا فِيكُمْ ، فَأَنَا حَاجِبُهُ دُونَكُمْ ، وَإِنْ يَخْرُجَ وَلَسْتُ فِيكُمْ ، فَكُلُّ امْرِئٍ حَاجِبُ نَفْسِهِ وَاللَّهُ خَلِيقَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ . إِنَّهُ شَابٌ قَطَطٌ عَيْنُهُ طَائِفَةٌ كَأَنِّي أَشَبَّهُهُ بِعَبْدِ الْعُرَى بْنِ قَطْنٍ ، فَمَنْ أَدْرَكَهُ مِنْكُمْ ، فَلْيَقْرَأْ عَلَيْهِ فَوَاتِحَ سُورَةِ الْكَهْفِ ، إِنَّهُ خَارِجٌ خَلَّةً بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ ، فَعَاثَ يَمِينًا وَعَاثَ شِمَالًا ، يَا عِبَادَ اللَّهِ فَانْتَبِهُوا » . قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَالَيْتُهُ فِي الْأَرْضِ ؟ قَالَ : « أَرْبَعُونَ يَوْمًا : يَوْمٌ كَسَنَتْهُ ، وَيَوْمٌ كَشَهَرٌ ، وَيَوْمٌ كَجُمُعَةٍ ، وَسَائِرُ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ » . قُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ فَذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَسَنَتْهُ أَتَكْفِينَا فِيهِ صَلَاةُ يَوْمٍ ؟ قَالَ : « لَا ، أَفَدُّوْا لَهُ قَدْرَهُ » . قُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا إِسْرَاعُهُ فِي الْأَرْضِ ؟ قَالَ : « كَالْعَيْثِ اسْتَدْبَرْتَهُ الرِّيحُ ، فَيَأْتِي عَلَى الْقَوْمِ ، فَيَدْعُوهُمْ فَيُؤْمِنُونَ بِهِ ، وَيَسْتَجِيبُونَ لَهُ فَيَأْمُرُ السَّمَاءَ فَتُمْطِرُ ، وَالْأَرْضَ فَتَنْثَبِثُ ، فَتَرْوَحُ عَلَيْهِمْ سَارِحَتُهُمْ أَطْوَلَ مَا كَانَتْ ذُرَى ، وَأَسْبَغَهُ ضُرُوعًا ، وَأَمَدَهُ خَوَاصِرَ ، ثُمَّ يَأْتِي الْقَوْمَ فَيَدْعُوهُمْ ، فَيَرُدُّونَ عَلَيْهِ قَوْلَهُ فَيَنْصَرِفَ عَنْهُمْ فَيُصْبِحُونَ مُمَحْلِلِينَ لَيْسَ بِأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ مِنْ أَمْوَالِهِمْ وَيَمُرُّ بِالْخَرْبَةِ فَيَقُولُ لَهَا : أَخْرِجِي كُنُوزَكَ ، فَتَنْتَبِعُهُ ، كُنُوزُهَا كَيَعَاسِيبِ النَّخْلِ ثُمَّ يَدْعُو رَجُلًا مُمْتَلِئًا شَبَابًا فَيَضْرِبُهُ بِالسَّيْفِ فَيَقْطَعُهُ جَزَلَتَيْنِ رَمِيَةِ الْعَرَضِ ثُمَّ يَدْعُوهُ فَيَقْبُلُ ، وَيَتَهَلَّلُ وَجْهُهُ يَضْحَكُ . فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ تَعَالَى الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَيَنْزِلُ عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَاءِ شَرْقِيٍّ دِمَشْقَ بَيْنَ مَهْرُودَتَيْنِ ، وَاضْعَا كَفِيهِ عَلَى أَجْنِحَةِ مَلَكَينِ ، إِذَا طَاطَأَ رَأْسَهُ قَطَرَ وَإِذَا رَفَعَهُ تَحَدَّرَ مِنْهُ جُمَانٌ كَاللُّوْلُ ، فَلَا يَحِلُّ لِكَافِرٍ يَجِدُ رِيحَ نَفْسِهِ إِلَّا مَاتَ ، وَنَفْسُهُ يَنْتَهِي إِلَى حَيْثُ يَنْتَهِي طَرْفُهُ ، فَيَطْلُبُهُ حَتَّى يُدْرِكَهُ بَابٌ لِدِ فَيَقْتُلُهُ . ثُمَّ يَأْتِي عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْمًا قَدْ عَصَمَهُمُ اللَّهُ مِنْهُ ، فَيَمْسُحُ عَنْ وُجُوهِهِمْ ، وَيَحْدِثُهُمْ بِدَرَجَاتِهِمْ فِي الْجَنَّةِ . فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ أَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَى عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي قَدْ أَخْرَجْتُ عِبَادًا لِي لَا يَدَانِ لِأَحَدٍ بِقَتَالِهِمْ ، فَحَرَّرَ عِبَادِي إِلَى الطُّورِ ، وَبَيَعْتُ اللَّهُ بِأَجُوجَ وَمَاجُوجَ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ، فَيَمُرُّ أَوَانُهُمْ عَلَى بُحَيْرَةٍ طَرِيقَةٍ فَيَشْرَبُونَ مَا فِيهَا ، وَيَمُرُّ آخِرُهُمْ فَيَقُولُونَ : لَقَدْ كَانَ بِهِذِهِ مَرَّةً مَاءً . وَبُخَصِرَ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ حَتَّى يَكُونَ رَأْسُ النُّورِ لِأَحَدِهِمْ خَيْرًا مِنْ مِائَةِ دِينَارٍ لِأَحَدِكُمْ الْيَوْمَ ، فَيَرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فَيُرْسِلُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِمُ النَّعْفَ فِي رِقَابِهِمْ فَيُصْبِحُونَ فَرَسِي كَمُوتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ، ثُمَّ يَهْبِطُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ إِلَى الْأَرْضِ فَلَا يَجِدُونَ فِي الْأَرْضِ مَوْضِعَ شِبْرٍ إِلَّا مَلَأَهُ رَهْمُهُمْ وَنَتْنُهُمْ فَيَرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فَيُرْسِلُ اللَّهُ تَعَالَى طَيْرًا كَأَعْنَاقِ الْبُخْتِ فَتَحْمِلُهُمْ فَتَطْرَحُهُمْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَطَرًا لَا يَكُنُ مِنْهُ بَيْتٌ مَدْرٍ وَلَا وَبَرٍ ، فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ حَتَّى يَنْزِلَ كَالزَّلْفَةِ . ثُمَّ يَقَالُ لِلْأَرْضِ : أَنْبِئِي ثَمَرَتَكَ ، وَرُدِّي بَرَكَتَكَ ، فَيَوْمَئِذٍ تَأْكُلُ الْعِصَابَةُ مِنَ الرُّمَانَةِ ، وَيَسْتَظِلُّونَ بِقَحْفِهَا ، وَيُبَارِكُ فِي الرِّسْلِ حَتَّى إِنْ اللَّفْحَةَ مِنَ الْإِبِلِ لَتَكْفِي الْفَنَامَ مِنَ النَّاسِ ، وَاللَّفْحَةَ مِنَ الْبَقَرِ لَتَكْفِي الْقَبِيلَةَ مِنَ النَّاسِ ، وَاللَّفْحَةَ مِنَ الْغَنَمِ لَتَكْفِي الْفَخْدَ مِنَ النَّاسِ . فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ تَعَالَى رِيحًا طَيِّبَةً ، فَتَأْخُذُهُمْ تَحْتَ أَبْطَاهُمْ ، فَتَقْبِضُ رُوحَ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَكُلِّ مُسْلِمٍ ، وَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ يَتَهَارَجُونَ فِيهَا تَهَارُجَ الْحُمْرِ فَعَلَيْهِمْ تَقُومُ السَّاعَةُ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

قوله : « خَلَّةٌ بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ » أي : طريقاً بينهما . وقوله : « عَاثَ » بالعين المهملة والياء المثناة والعين : أَشَدُّ الْفَسَادِ . « وَالذَّرَى » : بَضَمٌ الدَّالِ الْمُعْجَمَةِ وَهُوَ أَعَالِي الْأُسْنِمَةِ . وَهُوَ جَمْعُ ذِرْوَةٍ بِضَمِّ الدَّالِ وَكُسْرُهَا

«وَالْيَعْسِيبُ»: ذِكُور النَّحْلِ. «وَجَزْلَتَيْنِ» أَي: قِطْعَتَيْنِ، «وَالْغَرَضُ»: الْهَدَفُ الَّذِي يُرْمَى إِلَيْهِ بِالنَّسَابِ، أَي: يَرْمِيهِ رَمِيَّةً كَرَّمِيَ النَّسَابَ إِلَى الْهَدَفِ. «وَالْمَهْرُودَةُ» بِالدَّالِّ الْمُهْمَلَةِ الْمُعْجَمَةِ، وَهِيَ: الثَّوْبُ الْمَصْبُوغُ. قَوْلُهُ: «لَا يَدَانِ» أَي: لَا طَاقَةَ. «وَالنَّعْفُ»: دَوْدٌ. «وَفَرَسَى»: جَمْعُ فَرَسٍ، وَهُوَ الْقَتِيلُ: وَ «الزَّلْفَةُ» بَفَتْحِ الزَّايِ وَاللَّامِ وَالْقَافِ، وَرُويَ «الزَّلْفَةُ» بِضَمِّ الزَّايِ وَإِسْكَانِ اللَّامِ وَبِالْفَاءِ، وَهِيَ الْمَرْأَةُ. «وَالْعَصَاةُ» الْجَمَاعَةُ «وَالرَّسْلُ» بِكَسْرِ الرَّاءِ: اللَّبَنُ، «وَاللَّقْحَةُ»: اللَّبُونُ، «وَالْفَنَامُ» بِكَسْرِ الْفَاءِ وَبَعْدَهَا هَمْزَةٌ: الْجَمَاعَةُ. «وَالْفَحْدُ» مِنْ النَّاسِ: دُونَ الْقَبِيلَةِ.

1808. Nawwas ibn Sam'andan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gün irden Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bize dejjal hakynda gürrüň berip başlady. Ol sesini kä peseldip, kä-te gataldýardy.¹ Biz Onuň aýdýan zatlarýna esaslanyp, dejjalyň Medinäniň töweregindäki hurmalyklara, şeýle ýakyn bir ýere gelendir öýütdik.**

Agşam biz Onuň ýanyna baranymyzda Ol bize bir zatlar bolýandygyny aňyp: **“Size näme bolýar?”** diýip sorady. Biz oňa: **“Ýa Resulallah! Sen bize şu gün irden dejjal hakynda gürrüň beren wagtyň sesiňi birde peseldip, birde gataldyp gürrüň berişine, biz dejjal hurmalyklara (ýakyn bir ýere) gelip durandyr öýütdik”²** diýdik. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem:

“Men siziň üçin dejjaldan hem has beter zatdan gorkýaryn. Çünki, eger dejjal Men siziň aranyzda wagtyň peýda bolsa, Men sizi ondan goraryn. Egerde Men siziň aranyzda ýok wagtyň peýda bolsa, onda her kim özüni özi goramaly bolar. Allahyň özi (bu meselede) her bir musulman üçin Meniň ornumda bolup, (olary gorajakdyr). Dejjal buýra saçly, bir gözi çaşy (şikeli), (jahiliýet döwründe) ýaşap geçen Abdul'uzza ibn Katana³ meňzeş bir ýaş ýigitdir. Ony gören her bir adam “Kahf” süresiniň başyndan⁴ (on) aýaty okasyn. Ol Şam bilen Yragyň arasyndaky bir ýoldan çykar. Ol öz erbetligini saga-sola ähli tarapa ýaýratjakdyr. Eý Allahyň bendeleri! (Imanyňyzda) berk duruň!” diýdi. Biz:

“Ýa Resulallah! Ol ýeriň ýüzünde näçe wagtlap galar? diýip soradyk. “Kyrk gün galar; Bir günü bir ýyl (ýaly uzak) bolar, ikinji günü bir aý ýaly, ýene bir günü bir hepde ýaly, galan günleri bolsa, siziň (adaty) günleriňiz ýaly bolar” diýdi. Biz Ondan:

“Ýa Resulallah! Bir ýyl ýaly dowam etjek bir gün üçin, bir günlük okan namazlarymyz ýeterlik bolarmy?”⁵ diýip soradyk. Ol: **“Ýok, namazlaryň wagtyňy şoňa görä hasaplamaly bolarsyňyz”** diýdi. Biz ýene-de: **“Ýa Resulallah! Onuň ýerdäki hereket etjek tizligi nähiliräk bolar?”** diýdik. Ol:

“Şemalyň ýöredýän ýagyşly bir buludynyň tizligi ýaly tizlikde geçip gider” diýdi. Adamlaryň ýanyna gelip özüniň hudaýdygyny aýdar, olaram oňa ynanyp, iman ederler. Asmana ýagyş ýagdyrmagy emr eder, ýagyş ýagar. Ýere emr eder, ýerden ot-çöp gögerer. Agşam olaryň haýwanlary öri meýdanlardan gaýdyp gelenlerinde örküçleri öňküsinden hem has dim-dik, ýelinleri süýtlen öňküsinden hem doly we has semiz hallarynda gaýdyp gelerler.

¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem dejjal hakynda uzak wagtlap gürrüň edip, ýadady. Şol sebäpli hem sesini kämahallar peseldip gürlýärdi. Soňra ünslerini çekmek üçin birden sesini galdyryýardy.

² Sahabalar dejjal hakynda eşidip gorkup başlapdyrlar.

³ Imam Ahmedniň getiren rowaýatynda ol adam Ýslamy kabul edipdir we bu sözleri Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden eşidipdir. Ol **“Ýa Resulallah! Biziň meňzeşligimiz maňa zyýan ýetirip bilermi?”** diýip sorapdyr. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Ýok, sen musulmandyň, ol bolsa kapyrdyr”** diýipdir.

⁴ Başga rowaýatda soňundan on aýat diýip hem gelýär.

⁵ Ýagny bir ýyla çekjek şol uzak günde baş wagat namaz okasak bolarmy? diýip soradylar.

Soňra ol beýleki adamlaryň ýanynda barar we olary hem çagyrrar.¹ Ýöne olar onuň sözünü kabul etmän ret ederler. Dejgal hem olaryň ýanyndan gider, olary guraklyk gurşap alyp, ellerinde mal-mülkden hiç zat galmaz.

Soňra dejgal bir harabaçylyk ýere gelip, oňa “Hazynalaryň hemmesini çykar!” diýer. Hazynalar çykyp, bal arylarynyň erkek arynyň yzyna düşüp gidişi ýaly onuň yzyna düşerler.

Soňra ýaşajyk bir ýigidi ýanynda çagyrrar we ony gylyç bilen urup ikä böler. Onuň her bir böleginiň aralygy ok ýeter daşyga düşer. Soň ýene-de ony ýanynda çagyrrar, ýigit (täzeden direlip), ýene-de onuň ýanynda gülüp geler.

Ol şeýle zatlary edip ýörkä, Allah Tagala Merýem ogly Mesihi (ýagny Isany) sallallahu aleyhi wesellemi iberer. Mesih iki sany boýalan eşigini geýip, iki perişdäniň ganatynda ellerini goýup, Damask şäheriniň gündogaryndaky ak minaranyň üstüne düşer. Başyny aşak egse, ondan (suw) damar, ýokaryk galdyrsa, merjen däneleri ýaly damjalar dökülip gider. Onuň deminiň ysyny alan her bir kapyr hökman öler. Onuň deminiň ýaýraýşy, onuň gözünüň sereden ýerine çenli baryp ýeter. Mesih, dejgaly gözläp onuň yzyna düşer we (Iýerusalimiň golaýynda ýerleşýän) “Ludda” (obasynyň derwezesiniň ýanynda) tutup, ony öldürer.

Soňra Isa sallallahu aleyhi wesellem Allahyň (dejgalyň) şerinden goran (halas eden) kowumunyň ýanynda geler. Elini ýüzlerine sürtüp, olar üçin Jennetdäki beriljek derejeler hakda gürrüň berer. Şol wagt Allah Tagala Isa sallallahu aleyhi weselleme wahy edip:

“Men hiç kimiň öldürmäge güýji ýetmejek bendelerimi çykardym. Sen olary äkidip Tur dagynda sakla!” diýer.

Soňra Allah ýa’juj we ma’jujy (äjit-mäjidi) iberer. Olar beýik depelerden çaltlyk bilen ýere inerler. (Olaryň sany şeýle bir köp bolar, hat-da) olaryň ilkinjileri “Tabariýýe” kölünden geçip, onuň ähli suwuny içip gutararlar. Olaryň yzdan gelýän soňkylary şol ýerden geçenlerinde “Bir wagtlar bu ýerlerde köp suw bolan eken” diýerler.

Allahyň Pygamberi Isa sallallahu aleyhi wesellem we onuň ýanyndakylar (Tur dagynyň üstünde) gabalyp galarlar. Hat-da olar üçin bir öküziň kellesi, siziň häzirki puluňyzdan ýüz dinardanam haýyrly bolar.²

Soňra Allahyň Pygamberi Isa sallallahu aleyhi wesellem we onuň ýanyndakylar (Allah olardan razy bolsun), bu beladan halas bolmak üçin Allah Tagala ýalbaryp başlarlar. Soňra Allah Tagala ýa’juj we ma’jujyň boýunlaryna kiçijik gurçuklary iberer. (Gurçuklar olaryň hemmesini öldürer). Olaryň hemmesi bir adam ýaly bolup ölüp giderler.

Soňra Allahyň Pygamberi Isa sallallahu aleyhi wesellem we onuň ýanyndaky dostlary (Allah olardan razy bolsun), ýere inerler. Olar ýere inende ýeriň ýüzünde porsy jesetlerden³ ýaňa birje garyş boş ýer hem tapyp bilmezler. Soňra Allahyň Pygamberi Isa sallallahu aleyhi wesellem we onuň ýanyndaky dostlary (Allah olardan razy bolsun), ýene-de Allah Tagala ýalbararlar. Soňra Allah Azza we Jelle boýunlary düýäniň boýnuna meňzeş ullakan guşlary iberer.

¹ Ýagny dejgal gelip olara men siziň hudaýyňyz diýer.

² Ýagny olar açlykdan ejir çekerler.

³ Äjit-mäjitleriň köplügünden ýaňa olaryň jesetleri ýeriň ýüzünü tutjak we ýeriň ýüzünü porsy yslary ýaýrajak

Guşlar Allahyň emri bilen jesetleri göterip, Allahyň islän (emr eden) ýerine taşlarlar.

Soňra Gudratygüýçli we Beýik Allah Tagala şeýle bir güýçli ýagys ýagdyrar welin, ýagyşyň degmedik jaýy ýa-da çadyry galmaz. Ýeriň ýüzi aýna ýaly arassalanyp ýuwular.

Şondan soň Allah Tagala ýere buýruk berip: “Miweleriňi çykar, (adamlar) seniň bereketiňden iýip görsinler!” diýer. Şol gün (şeýle bir uly nar agajy ösüp çykar) onuň ýekeje bir miwesinden, bir topar adam bolup iýerler. Onuň gabygynyň kölegesinde oturarlar. Içýän süýtlerine bereket goşular. Bir düýäniň süýdi tutuş bir uly märeka, bir sygyryň süýdi tutuş bir taýpa, bir goýunyň süýdi bolsa, birnäçe maşgala ýeter.

Olar şeýle gowy ýaşap ýörkäler, Allah Tagala olara ýakymly bir şemal iberer. Ol şemal adamlaryň goltuklarynyň aşagyna girip, her bir mu’miniň we her bir musulmanyň ruhyny alyp gider. Ýeriň ýüzünde adamlaryň in erbedi galar. Olar eşekler ýaly biri-birleri bilen jynsy gatnaşykda bolarlar. Kyýamat hem olaryň üstüne gopar”. (Muslim)

1809. وَعَنْ رَبِيعِ بْنِ جَرَّاشٍ قَالَ: انْطَلَقْتُ مَعَ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ إِلَى خُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ فَقَالَ لَهُ أَبُو مَسْعُودٍ حَدَّثَنِي: مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الدَّجَالِ قَالَ: «إِنَّ الدَّجَالَ يَخْرُجُ وَإِنَّ مَعَهُ مَاءً وَنَارًا، فَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ مَاءً فَنَارٌ تُحْرَقُ، وَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ نَارًا، فَمَاءٌ بَارِدٌ عَذْبٌ، فَمَنْ أَدْرَكَهُ مِنْكُمْ، فَلْيَقَعْ فِي الَّذِي يَرَاهُ نَارًا، فَإِنَّهُ مَاءٌ عَذْبٌ طَيِّبٌ» فَقَالَ أَبُو مَسْعُودٍ: وَأَنَا قَدْ سَمِعْتُهُ. مَتَّقُوا عَلَيْهِ.

1809. Ryb'y ibn Hiraşdan rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “(Bir gezek) Ebu Mes’ud Ensary bilen bilelikde Huzeýfe Ibnul-Ýemäniň Allah olaryň hemmesinden razy bolsun, ýanyna bardyk. Ebu Mes’ud oňa: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemden dejjal hakda eşidenleriňden maňa-da aýdyp bersene!” diýdi. Huzeýfe oňa şeýle diýdi:

“Dejgal peýda bolanda, onuň ýanynda suw bilen ot bolar. Adamlara suw bolup görünjek zat aslynda ýanyp duran otdyr. Adamlara ot bolup görünjek zat bolsa, aslynda sowuk, süýji bir suwdyr. Kim şol günlere ýetse, ot bolup görünen tarapda bolsun. Çünki, ol sowuk ýakymly bir suwdyr” diýdi.

Ebu Mes’ud: “Muny menem eşidipdim” diýdi”. (Muttafakun aleýhi)

1810. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي أُمَّتِي فَيَمُكُّثُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، لَا أُدْرِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا، أَوْ أَرْبَعِينَ عَامًا، فَيَبْعَثُ اللَّهُ تَعَالَى عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَطْلُبُهُ فَيَهْلِكُهُ، ثُمَّ يَمُكُّثُ النَّاسُ سَبْعَ سِنِينَ لَيْسَ بَيْنَ اثْنَيْنِ عِدَاوَةٌ. ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ، رِيحًا بَارِدَةً مِنْ قِبَلِ الشَّامِ، فَلَا يَبْقَى عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ أَحَدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ أَوْ إِيْمَانٍ إِلَّا قَبِضَتْهُ حَتَّى لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ دَخَلَ فِي كَبِدِ جَبَلٍ لَدَخَلَتْهُ عَلَيْهِ حَتَّى تَقْبِضَهُ. فَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ فِي خِفَّةِ الطَّيْرِ، وَأَحْلَامُ السِّبَاعِ لَا يَعْرِفُونَ مَغْرُوفًا، وَلَا يُنْكِرُونَ مُنْكَرًا، فَيَتَمَثَّلُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ، فَيَقُولُ: أَلَا تَسْتَجِيبُونَ؟ فَيَقُولُونَ: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ فَيَأْمُرُهُمْ بِعِبَادَةِ الْأَوْثَانِ، وَهُمْ فِي ذَلِكَ دَارٌ رَزَقُهُمْ، حَسَنٌ عَيْشُهُمْ. ثُمَّ يَنْفُخُ فِي الصُّورِ، فَلَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ إِلَّا أَصْغَى لَيْتًا وَرَفَعَ لَيْتًا وَأَوَّلَ مَنْ يَسْمَعُهُ رَجُلٌ يُلُوطُ حَوْضَ إِبِلِهِ، فَيُصْعَقُ وَيَصْعَقُ النَّاسُ حَوْلَهُ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ أَوْ قَالَ: يُنْزِلُ اللَّهُ مَطَرًا كَأَنَّهُ الطَّلُّ أَوْ الظَّلُّ، فَتَنْتَبِثُ مِنْهُ أَجْسَادُ النَّاسِ ثُمَّ يَنْفُخُ فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يُنْظَرُونَ. ثُمَّ يَقَالُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ هَلَمْ إِلَى رَبِّكُمْ، وَاقْفَوْهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ثُمَّ يَقَالُ: أَخْرَجُوا بَعَثَ النَّارَ فَيَقَالُ: مِنْ كَمْ؟ فَيَقَالُ: مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعِمِائَةٍ وَتِسْعَةٍ وَتِسْعِينَ، فَذَلِكَ يَوْمٌ يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا، وَذَلِكَ يَوْمٌ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ. «الْيَتُّ» صَفْحَةُ الْعُنُقِ، وَمَعْنَاهُ: يَضَعُ صَفْحَةَ عُنُقِهِ وَيَرْفَعُ صَفْحَتَهُ الْأُخْرَى.

1810. Abdulla ibn ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Dejjal Meniň ummatymyň içinde peýda bolar we kyrk wagtlap? galar. Bilmedim kyrk günmi, kyrk aýmy ýa-da kyrk ýyl. Soňra Allah Tagala Merýem ogly Isany iberer. Ol hem dejjaly gözläp tapyp ony ýok eder. Soňra adamlar aralarynda hiç hili duşmançylyk bolmazdan ýedi ýyl ýaşarlar.**

Soňra Allah Azza we Jelle Şam tarapdan salkyn bir şemal iberer we (bu şemal) kalbynda zerre ýaly iman ýa-da haýyr bolan, ýeriň ýüzündäki ähli adamlaryň ruhyny alyp gider. Hat-da sizden biri (gaçyp) dagyň içine girse-de, (şemal) ony alyp gitmek üçin şol ýere girer.

Şondan soň (ýeriň ýüzünde, erbetlik etmekde) guşlar ýaly ýeňil, çalasyn, ýyrtyjy haýwanlar ýaly wagşy, ýagşylygy bilmeýän we erbetligi ýazgarmaýan in erbet adamlar galar. Şeýtan olaryň gözlerine adam şeklinde görüner we ol: “Siz maňa boýun bolýarsyňyzmy?” diýip sorar. Olar (erbet adamlar): “Bize näme etmekligi emr edersiň?” diýip sorarlar. Şeýtan olara butlara çokunmagy buýurar. Olar şeýle ýagdaýdakalar (nähili erbet adamlar bolsalar-da), rysgallary juda bol, durmuşlary gaty gowy bolar.

Soňra sur¹ çalynar we bu sesi eşiden islendik adam, boýnuny uzadyp (egip) üns bilen diňläp başlar. Şol suryň sesini ilkinji eşitjek adam, düýeleriniň suw içýän howzuny palçyk bilen suwap duran adam bolar. Ol we onuň töweregindäki adamlar şol sesi eşidip, özlerinden gidip, heläk bolarlar.

Soňra Allah çig ýa-da kölege ýaly bir ýagşy ýagdyrar. Şondan adamlaryň jesetleri gögerip çykar. Soňra ikinji gezek sur çalynar. Adamlar ýerlerinden turup, (daş-töwereklerine) seredip durarlar. Soňra olara: “Eý, adamlar! Robbuňyza (tarap) geliň!” diýerler. “Olary saklaň! Çünki (indi) olar soraga çekilmeli” diýerler. Soňra: “Olaryň içinden dowzahylary çykaryň!” diýerler. Olar: “Näçeden näçäni aýyrmaly?” diýerler. “Her müňden dokuz ýüz togsan dokuzyny (1000 kişiden 999-ny)” diýerler.

Ine, şol gün çagalaryň (saçlary agaryp, bir günde) garrajak günidir. *Ine, şol gün Injigň açyljak Günüdir*”. (Muslim)

1811. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ إِلَّا سَيَطُوهُ الدَّجَالُ إِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ، وَلَيْسَ نَفْسٌ مِنْ أَنْقَابِهِمَا إِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ صَافِّينَ تَحْرُسُهُمَا، فَيَنْزِلُ بِالسَّبْحَةِ، فَتَرْجُفُ الْمَدِينَةُ ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ، يُخْرِجُ اللَّهُ مِنْهَا كُلَّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ» رواه مسلم.

1811. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mekge we Medineden başga dejjalyň aýak basmadyk ýeri-ýurdy galmaz. Bu iki şäheri (Mekge we Medinäni) perişdeler hatara durup, oňa barýan ähli ýollary gorarlar. Soňra (dejjal) şor bir ýere iner. Medine üç gezek titrär. Allah ol ýerdäki kapyrlary we munafyklary daşyna çykarar”.** (Muslim)

1812. وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يَتَّبِعُ الدَّجَالُ مِنْ يَهُودِ أَصْبَهَانَ سَبْعُونَ أَلْفًا عَلَيْهِمُ الطِّيَالِسَةُ» رواه مسلم.

¹ Kyýamat ahyryndaky Israfil aleyhissalamyň çaljak sury

1812. Ýene-de Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Taýlasan¹ geýinen Yspyhanly ýetmiş müň ýewreý dejjalyň yzyna düşer”**. (Muslim)

1813. وَعَنْ أُمِّ شَرِيكِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «لَيَنْفِرَنَّ النَّاسُ مِنَ الدَّجَالِ فِي الْجَبَالِ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1813. Ummu Şerikden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşidipdir: **“Adamlar dejjaldan (gorkup) hökman daglara gaçyp bararlar”**. (Muslim)

1814. وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَا بَيْنَ خَلْقِ آدَمَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ أَمْرٌ أَكْبَرُ مِنَ الدَّجَالِ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

1814. ‘Ymran ibn Husoýndan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşidipdir: **“Adam ata ýaradylandan tä ahyrzamana çenli boljak wakalaryň arasynda dejjaldan has möhüm, uly bir synag ýokdur”**. (Muslim)

1815. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يَخْرُجُ الدَّجَالُ فَيَتَوَجَّهَ قِبَلَهُ رَجُلٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَيَتَلَقَّاهُ الْمَسَالِحُ: مَسَالِحُ الدَّجَالِ، فَيَقُولُونَ لَهُ: إِلَى أَيْنَ تَعْمِدُ؟ فَيَقُولُ: أَعْمِدُ إِلَى هَذَا الَّذِي خَرَجَ فَيَقُولُونَ لَهُ: أَوْ مَا تَوْمِنُ بِرَبَّنَا؟ فَيَقُولُ: مَا بِرَبَّنَا خَفَاءَ، فَيَقُولُونَ: اقْتُلُوهُ، فَيَقُولُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: أَلَيْسَ قَدْ نَهَاكُمُ رَبُّكُمْ أَنْ تَقْتُلُوا أَحَدًا دُونَهُ، فَيَنْطَلِقُونَ بِهِ إِلَى الدَّجَالِ، فَإِذَا رَأَاهُ الْمُؤْمِنُ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ هَذَا الدَّجَالَ الَّذِي ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَأْمُرُ الدَّجَالُ بِهِ فَيَشْبَحُ، فَيَقُولُ: خُذُوهُ وَشَجُّوهُ، فَيُوسِعُ ظَهْرُهُ وَبَطْنُهُ ضَرْبًا، فَيَقُولُ: أَوْ مَا تَوْمِنُ بِي؟ فَيَقُولُ: أَنْتَ الْمَسِيحُ الْكَذَّابُ، فَيُؤْمَرُ بِهِ، فَيُؤَسَّرُ بِالْمَنْشَارِ مِنْ مَفْرَقِهِ حَتَّى يُفَرَّقَ بَيْنَ رَجُلَيْهِ، ثُمَّ يَمْشِي الدَّجَالُ بَيْنَ الْقِطْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: قُمْ، فَيَسْتَوِي قائماً. ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: أَتَوْمِنُ بِي؟ فَيَقُولُ: مَا أَزِدُّكَ فَيْكَ إِلَّا بَصِيرَةً، ثُمَّ يَقُولُ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَا يَفْعَلُ بَعْدِي بِأَحَدٍ مِنَ النَّاسِ، فَيَأْخُذُهُ الدَّجَالُ لِيَذْبَحَهُ، فَيَجْعَلُ اللَّهُ مَا بَيْنَ رَقَبَتِهِ إِلَى تَرْفُوتِهِ نُحَاسًا، فَلَا يَسْتَطِيعُ إِلَيْهِ سَبِيلًا فَيَأْخُذُ بِيَدَيْهِ وَرَجُلَيْهِ فَيَقْذِفُ بِهِ فَيَحْسِبُ النَّاسُ أَنَّهَا قَذْفُهُ إِلَى النَّارِ وَإِنَّمَا أُلْقِيَ فِي الْجَنَّةِ». فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «هَذَا أَعْظَمُ النَّاسِ شَهَادَةً عِنْدَ رَبِّ الْعَالَمِينَ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وروى البخاريُّ بَعْضَهُ بِمَعْنَاهُ. «الْمَسَالِحُ»: هُمُ الْخَفَرَاءُ وَالطَّلَانُغُ .

1815. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Haçanda dejjal ýüze çykanda mu’min adamlardan bir adam oňa tarap barar. Dejjaýlyň ýaragly adamlaryndan birnäçesi onuň önünden çykyp: “Sen nirä barýarsyň?” diýerler. Ol: “(Aramyzda) peýda bolan şol adamyň ýanyna barýan” diýer. Olar: “Sen biziň robbumyzda iman edeňokmy? diýerler. Ol: “Biziň Robbumyz hakda bilinmän, gizlin galan zat ýokdur” diýer. Olar: “Ony öldürin!” diýerler. Soňra olar biri-birlerine: “Robbuňyz onsuz hiç kimi öldürmegi gadagan etmedimi näme?!” diýerler. Ony dejjaýlyň ýanyna alyp bararlar. Ol mu’min adam dejjaýly gören badyna:**

“Eý, adamlar! Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň habar beren dejjaýly, ine şudyr” diýer. Soňra dejjaýlyň buýrugy bilen ol adamy garnynyň üstüne süýndürüp goýarlar. “Ony tutup uruň!” diýer. Arkasyna we garnyna köp

¹ Taýlasan – bu hakda dürli pikirler bar; parsalaryň ýaşyl plaşlary, ýewreýleriň kellelerinden goýberýän çyzykly ýalyklary, don ýaly eginlerine geýýän eşikleri we ş.m...

zarba urarlar, soňra dejjal: “Henizem (meniň hudaýlygyma) ynanmaýarsyňmy?” diýip sorar. Ol adam: “Sen bir kezzap mesih (dejjalsyň)” diýer.

Soňra dejjalyň buýrugy bilen ol adamyň kellesinden aýagyna çenli byçgy bilen ikä bölerler. Soňra dejjal ikä bölünen jesediň arasyndan (ýöräp) geçenden soň, ol adama: “Tur indi!” diýer. Ol (ikä bölünen adam täzedden öňki kaddyna gelip) ýerinden turar. Soňra (dejjal) oňa: “Indi, maňa ynanýaňmy?” diýip sorar. Ol adam: “Indi, men seni hasam gowy tanadym!” diýenden soňra halka ýüzlenip: “Eý, adamlar! Indi, menden soň hiç bir adama beýle edip bilmez”¹ diýer.

Soňra dejjal ony öldürmek üçin tutar. Emma Allah ol adamyň boýnundan ýaka süňklerine çenli mise öwürer. Dejjal oňa hiç zat edip bilmez. Soňra onuň ellerinden we aýaklaryndan tutup zyňar. Adamlar ony oda taşlandyr öýderler, emma ol Jennete düşer.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi: “Bu adam älemleriň Robbunyň ýanyndaky iň uly şehid bolan adamdyr”. (Muslim.Buhary hem käbir ýerlerini şu manyda rowaýat edipdir)

1816. وَعَنْ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَا سَأَلَ أَحَدٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلْتُهُ وَإِنَّهُ قَالَ لِي: « مَا يَضُرُّكَ؟ » قُلْتُ: إِنَّهُمْ يَقُولُونَ: إِنَّ مَعَهُ جَبَلٌ خُبْرٍ وَنَهْرٌ مَاءٍ، قَالَ: « هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ » متفقٌ عليه .

1816. Mugyra ibn Şu’badan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Hiç kim dejjal hakynda Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme menden has köp sorag bermedi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem maňa: “Seni näme biynjalyk edýär?” diýdi. Men: “Dejjalyň ýanynda dag ýaly çörek, derýa ýaly suw bolar” diýýärler diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Allahyň ýanynda ol mundanam degersiz we ähmiýetsiz (ejiz bir zatdyr)”² diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

1817. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أُنْذِرَ أُمَّتَهُ الْأَعْوَرُ الْكَذَّابُ، إِلَّا إِنَّهُ أَعْوَرٌ، وَإِنَّ رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ لَيْسَ بِأَعْوَرَ، مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَ ف ر ». متفقٌ عليه .

1817. Enesden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Ymmatyna bu ýeke gözli (çaşy), kezzap dejjal barada duýduryş bermedik hiç bir pygamber ýokdur. Dykgat ediň, onuň bir gözi çaşy (şikesli) bolar. Siziň Gudratygüýçli we Beýik Robbuňzyň bir gözi çaşy dälendir. Dejjalyň iki gözünüň ortasynda “k,f,r” (kapyr) diýen ýazgy bardyr”. (Muttafakun aleyhi)

1818. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَلَا أُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا عَنِ الدَّجَالِ مَا حَدَّثَ بِهِ نَبِيٌّ قَوْمَهُ إِنَّهُ أَعْوَرٌ وَإِنَّهُ يَجِيءُ مَعَهُ بِمِثَالِ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، فَالْتِي يَقُولُ إِنَّهَا الْجَنَّةُ هِيَ النَّارُ ». متفقٌ عليه .

¹ Ýagny, indi hiç kimi öldürip soňra direldip bilmez

² Ýagny, Allahyň ýanynda möhüm zat dejjalyň görkezjek güýji däl-de, eýsem köp sanly adamlaryň onuň sözüne ynanyp tassyk etmekleridir.

1818. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Hiç bir pygamberiň ymmatyna dejjal hakynda aýtmadyk bir zady size aýdyp bereýinmi?! Onuň bir gözi çaşy (kördür). Ýany bilen jennet we dowzaha meňzeş bir zat alyp geler. Onuň jennet diýip görkezjek zady (aslynda jennet däl-de) dowzahdyr”.** (Muttafakun aleyhi)

1819. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ الدَّجَالَ بَيْنَ ظَهْرَانِي النَّاسِ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَيَسَّ بِأَعْوَرَ أَلَا إِنَّ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ أَعْوَرُ الْعَيْنِ الْيُمْنَى، كَأَنَّ عَيْنَهُ عِنَبَةٌ طَافِيَةٌ» متفقٌ عليه.

1819. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, (bir gün) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem adamlaryň arasynda dejjal hakda söz açyp, şeýle diýdi: **“Elbetde, Allah bir gözi çaşy (kör) dälendir. Dykgat ediň, dejjalyň sag gözi çaşy (kördür). Onuň gözi göýä üzüm hoşasyndan daşyna çykyp duran ýekeje üzüm dänesi ýalydyr”.** (Muttafakun aleyhi)

1820. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُقَاتِلَ الْمُسْلِمُونَ الْيَهُودَ حَتَّى يَخْتَبِئَ الْيَهُودِيُّ مِنْ وَرَاءِ الْحَجَرِ وَالشَّجَرِ، فَيَقُولُ الْحَجَرُ وَالشَّجَرُ: يَا مُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ خَلْفِي تَعَالَ فَاقْتُلْهُ إِلَّا الْعَرَقَدَ فَإِنَّهُ مِنْ شَجَرِ الْيَهُودِ » متفقٌ عليه.

1820. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musulmanlar ýehudylar bilen söweş edýänçäler, Kyýamat gopmaz. Ýehudylar (musulmanlardan gaçyp) daşlaryň we agaçlaryň arkasynda gizlenerler. Daşlar we agaçlar: “Eý, musulman! Arkamda bir ýehudy bar, gel-de ony öldür!” diýer. Diňe garkad agajy hiç zat diýmez, çünki ol ýehudylaryň agaçlaryndadndyr”.** (Muttafakun aleyhi)

1821. وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ بِالْقَبْرِ، فَيَتَمَرَّعُ عَلَيْهِ وَيَقُولُ: يَا لَيْتَنِي مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ، وَلَيْسَ بِهِ الدِّينَ وَمَا بِهِ إِلَّا الْبَلَاءُ » . متفقٌ عليه.

1821. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Janym elinde bolan Allahdan ant içýärin, bir adam gabryň ýanyndan geçip barýarka özüni gabryň üstüne atyp: “Käşgä, bu gabyrda ýatan adamyň ýerinde men bolsadym!” diýýänçä, dünýä gutaryp ýok bolup gitmez (Kyýamat gopmaz). Ol adam dindarlygy sebäpli däl-de, başyna gelen kynçylyklary we belalary sebäpli (şeýle diýer)”.** (Muttafakun aleyhi)

1822. وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَحْسِرَ الْفِرَاتُ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ يُقَاتِلُ عَلَيْهِ، فَيُقَاتِلُ مِنْ كُلِّ مِائَةِ تِسْعَةً وَتِسْعُونَ، فَيَقُولُ كُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ: لَعَلِّي أَنْ أَكُونَ أَنَا أَنْجُو. »

1822. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kyýamat gopmaz tä, Fyrat (Ewfrat) derýasy suwuny çekip, aşagyndan altyndan bir dag çykýança.**

Şol (altynlar üçin) adamlar biri-birleri bilen söweşerler we her ýüz adamdan togsan dokuz adam öler. Olaryň her biri “Belki, şol halas boljak adam men bolaryn” diýip arzuw eder”.

وفي رواية « يوشك أن يحسِرَ الفَرَاتُ عَنْ كَنْزٍ مِنْ ذَهَبٍ فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا يَأْخُذْ مِنْهُ شَيْئاً » متفقٌ عليه .

Başga bir rowaýatda şeýle gelyär: **“Tiz wagtlardan Ewfrat derýasy suwuny çekip, altynadan bir hazynany ýüze çykarar. Şol günleri gören adam, şol (altynlardan) hiç zat almasyn”.** (Muttafakun aleyhi)

1823. وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « يَنْتَرُكُونَ الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرِ مَا كَانَتْ ، لَا يَغْشَاهَا إِلَّا الْعَوَافِي يُرِيدُ: عَوَافِي السَّبَاعِ وَالطَّيْرِ وَآخِرَ مَنْ يُحْشَرُ رَاعِيَانِ مِنْ مُزَيْنَةَ يُرِيدَانِ الْمَدِينَةَ يَنْعِقَانِ بَعْمَهَا فَيَجِدَانَهَا وَحُوشاً حَتَّى إِذَا بَلَغَا ثَنِيَّةَ الْوَدَاعِ خَرَا عَلَى وَجْهِهِمَا » متفقٌ عليه.

1823. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“(Bir gün geler, şol gün) adamlar Medinäni iň gowy wagtynda goýup giderler. Şondan soň Medinede guşlardan we wagşy haýwanlardan başga hiç kim galmaz. Medinä iň soňky bolup baran adam, Muzeýna taýpasyndan, goýunlaryna gygyryp duran iki sany çopan bolar. Olar ol ýerde ýabany, wagşy haýwanlardan doludygyny görerler. Haçan-da olar hem “Seniýýatul-Wadg” depesine baryp ýetenlerinde, ýüzleriniň üstüne ýykylyp (ölerler)”.** (Muttafakun aleyhi)

1824. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يَكُونُ خَلِيفَةٌ مِنْ خُلَفَائِكُمْ فِي آخِرِ الزَّمَانِ يَحْتُو الْمَالَ وَلَا يَعُدُّهُ » رواه مسلم.

1824. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ahyr zamanda¹ şeýle bir halyf (patyşa) bolar, ol mal-baýlygy sanaman paýlar”.** (Muslim)

1825. وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لِيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَطُوفُ الرَّجُلُ فِيهِ بِالصَّدَقَةِ مِنَ الذَّهَبِ فَلَا يَجِدُ أَحَدًا يَأْخُذُهَا مِنْهُ وَيَرَى الرَّجُلَ الْوَاحِدَ يَتَّبِعُهُ أَرْبَعُونَ امْرَأَةً يَلْذَنُ بِهِ مِنْ قَلَّةِ الرِّجَالِ وَكَثْرَةِ النِّسَاءِ » رواه مسلم.

1825. Ebu Musa Eş’arydan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Adamlara şeýle bir zaman geler, bir adam sadaka bermek üçin eline altyn alyp, berer ýaly adam gözläp ýörer, ýöne ony aljak hiç kimi tapyp bilmez. Şeýle hem erkekleriň azlygy we aýallaryň köplügi sebäpli, özlerini gorar ýaly kyrk aýalyň bir erkegiň yzyna düşüp, (onuň hemaýatynda gezjek günleri hem) boljakdyr”.** (Muslim)

1826. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : « اشْتَرَى رَجُلٌ مِنْ رَجُلٍ عَقَاراً فَوَجَدَ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ فِي عَقَارِهِ جَرَّةً فِيهَا ذَهَبٌ فَقَالَ لَهُ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ: خُذْ ذَهَبَكَ إِنَّمَا اشْتَرَيْتُ مِنْكَ الْأَرْضَ وَلَمْ أَشْتَرِ الذَّهَبَ وَقَالَ الَّذِي لَهُ الْأَرْضُ: إِنَّمَا بَعْتُكَ الْأَرْضَ وَمَا فِيهَا فَتَحَاكَمَا إِلَى رَجُلٍ فَقَالَ الَّذِي تَحَاكَمَا إِلَيْهِ : أَلَكُمَا وَلَدٌ؟ قَالَ أَحَدُهُمَا: لِي غُلَامٌ . وَقَالَ الْآخَرُ: لِي جَارِيَةٌ قَالَ أَنْكَحَا الْغُلَامَ الْجَارِيَةَ وَأَنْفَقَا عَلَى أَنْفُسِهِمَا مِنْهُ

¹ Dünýäniň soňky günlerinde

1826. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bir wagtlar bir adam başga birinden ýer satyn alypdyr. Ýeri satyn alan adam şol ýerden bir küýze altyn tapypdyr. Ýeri satyn alan adam, (ýeriň öňki eýesine): “Altynlaryňy al! Sebäbi men senden altyn däl-de, ýer satyn aldym” diýdi. Ýeriň (öňki) eýesi: “Men saňa şol ýeri içindäkileri bilen bile satdym” diýdi.**

Olar bu meseläni çözüp bermek üçin bir adama ýüz tutdylar. Ol adam olara: **“Siziň çagalaryňyz barmy?”** diýip sorady. Olaryň biri: **“Meniň oglum bar”** diýdi. Beýlekisi bolsa: **“Meniň gyzym bar”** diýdi. Gyz bilen oglany öýlendirin, altynlaryň bir bölegini olara harçlaň, bir bölegini bolsa sadaka beriň” diýdi”. (Muttafakun aleyhi)

1827. وعنه رضي الله عنه أنه سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: « كانت امرأتان معهما ابناهما جاء الذئب فذهب بابن إحداهما فقالت لصاحبتها: إنما ذهب بابنك وقالت الأخرى: إنما ذهب بابنك فتحاكما إلى داود صلى الله عليه وسلم ففضي به للكبرى فخرجتا على سليمان بن داود صلى الله عليه وسلم فأخبرته فقال: اتنوني بالسكين أشقه بينهما. فقالت الصغرى: لا تفعل، رحمك الله، هو ابنها ففضي به للصغرى « متفق عليه.

1827. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, ol Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Iki sany aýal bolupdyr. Olaryň her biriniň bir ogly bar eken. (Bir ýerden) bir möjek gelip, olaryň biriniň ogluny alyp gidipdir. Aýallaryň biri beýlekisine: “Möjek seniň ogluňy alyp gitdi” diýipdir. Beýlekisi bolsa: “Ýok, seniň ogluňy alyp gitdi” diýipdir. Meseläni çözmek üçin Dawud pygamber sallallahu aleyhi weselleme ýüz tutdylar. Ol hem çagany uly aýala bermeli diýen karara geldi. Soňra olar (bu karar bilen ylalaşman) Dawud (aleyhissalamyň) ogly Süleýman (aleyhissalamyň) ýanyna baryp, bu meseläni gürrüň berdiler. Süleýman (aleyhissalam): “Maňa bir pyçak getirin, çagany ikä bölüp, olara paýlap berjek” diýdi. Ýaşy kiçi aýal: “Ýok, beýle etme! Allah saňa rehmet etsin, bu onuň ogly” diýdi. Şondan soň Suleýman (aleyhissalam) çagany aýallaryň kiçisine bermekligi karar etdi”. (Muttafakun aleyhi)**

1828. وعن مِرْدَاسِ الْأَسْلَمِيِّ رضي الله عنه قال قال النبي صلى الله عليه وسلم: « يَذْهَبُ الصَّالِحُونَ الْأَوَّلُ فَأَلَوُّ وَتَبْقَى حُنَالَةٌ كَحُنَالَةِ الشَّعِيرِ أَوْ النَّمْرِ لَا يُبَالِيَهُمُ اللَّهُ بِاللَّهِ » رواه البخاري .

1828. Mirdas Aslamiden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Salyh adamlar bir-birden (yzly-yzyna bu dünýäni) terk ederler.¹ (Ýeriň ýüzünde) arpanyň we hurmanyň galyndylary ýaly dereksiz (peýdasyz) adamlar galar. Allah olara hiç hili deger, ähmiýet bermez”.** (Buhary)

1829. وعن رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعِ الزُّرْقِيِّ رضي الله عنه قال: جاء جَبْرِيلُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَا تَعْدُونَ أَهْلَ بَدْرٍ فِيكُمْ ؟ قَالَ: « مِنْ أَفْضَلِ الْمُسْلِمِينَ » أَوْ كَلِمَةً تَحْوَاهَا قَالَ: « وَكَذَلِكَ مَنْ شَهِدَ بَدْرًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ » رواه البخاري.

¹ Ýagny ölerler.

1829. Rifa'a ibn Rafi' Zurakyden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Jebraýyl (aleyhissalam) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin ýanyňa gelip: “Bedr söweşine gatnaşan adamlary nähili hasaplaýarsyňyz?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Musulmanlaryň in gowusy hasaplaýarys” (ýa-da şuna meňzeş bir zat) diýdi. Jebraýyl (aleyhissalam): “Bizem Bedr söweşine gatnaşan perişdeleri edil şonuň ýaly hasaplaýarys” diýdi”. (Buhary)**

1830. وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إذا أنزل الله تعالى بقوم عذاباً أصاب العذاب من كان فيهم . ثم بعثوا على أعمالهم » متفق عليه .

1830. Ibn Omardan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala bir kowuma azap iberende, ol azap şol ýerdäkileriň hemmesine ýeter. Soňra her kim öz amalyňa görä direler”. (Muttafakun aleyhi)**

1831. وعن جابر رضي الله عنه قال: كان جذع يفوم إليه النبي صلى الله عليه وسلم يغني في الخطبة فلما وضع المنبر سمعنا للجذع مثل صوت العشار حتى نزل النبي صلى الله عليه وسلم فوضع يده عليه فسكن .

1831. Jabirden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir hurma töňnesi bardy. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hutba okan wagty şonuň üstünde durardy. Haçanda münber (ýasalyp) goýulanda, biz bu töňnedden on aýlyk bogaz düýeleriň inňildisine meňzeş bir ses eşitdik. Ol töňne diňe Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem münberden düşüp, elini onuň üstünde goýandan soň köşeşdi”.**

وفي رواية : فلما كان يوم الجمعة قعد النبي صلى الله عليه وسلم على المنبر ، فصاحت النخلة التي كان يخطب عندها حتى كادت أن تنشق .

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Juma güni bolanda Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem wagyz etmek üçin münberde oturdy. Öňler ýanynda durup wagyz edýän bir hurma agajy, birden ýaryljak ýaly bolup ses edip başlady”.**

وفي رواية : فصاحت صياح الصبي . فنزل النبي صلى الله عليه وسلم حتى أخذها فضمها إليه ، فجعلت تئن أنين الصبي الذي يسكت حتى استقرت قال: « بكت على ما كانت تسمع من الذكر » رواه البخاري .

Ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: **“Ol çaga ýaly gygyryp ses etdi. Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem münberden aşak inip, ony gujaklady. Soňra bu hurma agajy çaganyň aglaýşy ýaly möňňürip başlady we ol bir salymdan soň köşeşdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ol öňki eşiden zikrlerini (küýsäp) aglady” diýdi. (Buhary)**

1832. وعن أبي ثعلبة الخشني جرثوم بن ناشير رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: إن الله

تعالى فَرَضَ فَرَايَضَ فَلَا تُضَيِّعُوهَا، وَحَدَّ حُدُوداً فَلَا تَعْتَدُوهَا، وَحَرَّمَ أَشْيَاءَ فَلَا تَنْتَهِكُوهَا، وَسَكَتَ عَنْ أَشْيَاءَ رَحْمَةً لَكُمْ غَيْرَ نِسْيَانٍ فَلَا تَبْحَثُوا عَنْهَا» حَدِيثٌ حَسَنٌ، رَوَاهُ الدَّارَقُطْنِيُّ وَغَيْرُهُ.

1832. Ebu Sa'laba El-Huşani Jursum ibn Naşirden (Allah ondan razı bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala käbir zatlary parz etdi, olary ahmal etmän we käbir çäkleri kesgitläp goýdy, olardan hem geçmän. Käbir zatlary gadagan (haram) etdi, şol gadagan eden zatlaryny etmän. Käbir zatlary bolsa ýatdan çykaranylygy üçin däl-de, size bolan rehimdarlygy sebäpli agzamady, sizem olary (gorjap) gözläp ýörmän!”.** (Hasan hadys. Ad-Darkutni we başgalar.)

1833. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبْعَ غَزَوَاتٍ نَأْكُلُ الْجَرَادَ.

1833. Abdulla ibn Eufadan (Allah olardan razı bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bile ýedi söweşe gatnaşdyk. Biz şol söweşlerde çekirtge iýdik”.**

وفي رواية: نَأْكُلُ مَعَهُ الْجَرَادَ. متفقٌ عليه.

Başga bir rowaýatda: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bile çekirtge iýdik”** diýip gelýär. (Muttafakun aleyhi)

1834. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرِ مَرَّتَيْنِ » متفقٌ عليه.

1834. Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Mu'min adam bir hindäki ýylana iki gezek çakdyrmaz”.** (Muttafakun aleyhi)

1835. وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: رَجُلٌ عَلَى فَضْلِ مَاءٍ بِالْفَلَاحَةِ يَمْنَعُهُ مِنَ ابْنِ السَّبِيلِ، وَرَجُلٌ بَايَعَ رَجُلًا سِلْعَةً بَعْدَ الْعَصْرِ، فَخَلَفَ بِاللَّهِ لِأَخَذِهَا بَكْذَا وَكَذَا، فَصَدَّقَهُ وَهُوَ عَلَى غَيْرِ ذَلِكَ، وَرَجُلٌ بَايَعَ إِمَامًا لَا يُبَايِعُهُ إِلَّا لِدُنْيَا، فَإِنْ أَعْطَاهُ مِنْهَا وَفِي، وَإِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا لَمْ يَفِ » متفقٌ عليه.

1835. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razı bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Uç hili adam bardyr, Allah Tagala Kyýamat günü olar bilen gürleşmez, olaryň ýüzlerine-de seretmez, olary päklige-de çykarmaz we olar üçin elhenç azap bardyr:**

“(Birinjisi) çölde artykmaç suwy bar bolup, ony beýleki ýolagçylara bermän (gysganan) adam.

(Ikinjisi) bir adam ikindinden soň bir adama haryt satar we ol satýan harydyny şu bahadan satyn aldym diýip, hakykatdan beýle bolmasa-da, ýalan ýere ant içip, müşderisini ynandyran adam.

(Üçünjisi) hökümdaryna diňe dünýä bähbitleri üçin wepaly boljakdygyna söz berip kasam eden adam. Eger oňa dünýäniň mal-mülkinden, baýlykdan bir

zat berilse, sözünde wəpaly bolar, berilmese welin sözünde durmz”. (Muttafakun aleýhi)

1836. وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «بَيْنَ النَّفَخَتَيْنِ أَرْبَعُونَ» قَالُوا يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَرْبَعُونَ يَوْمًا؟ قَالَ: أُنْبِئْتُ، قَالُوا: أَرْبَعُونَ سَنَةً؟ قَالَ: أُنْبِئْتُ. قَالُوا: أَرْبَعُونَ شَهْرًا؟ قَالَ: أُنْبِئْتُ «وَيَبْلَى كُلُّ شَيْءٍ مِنَ الْإِنْسَانِ إِلَّا عَجَبُ الدَّنْبِ، فِيهِ يَرْكَبُ الْخَلْقُ، ثُمَّ يُنَزَّلُ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً، فَيَنْبُثُونَ كَمَا يَنْبُثُ الْبَقْلُ» متفقٌ عليه.

1836. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Iki suryň aralygy kyrk bolar”**. Sahabalar: **“Eý, Ebu Hureýre! Kyrk günmi?”** diýip soradyrlar. **“Men belli bir zat diýip biljek däl”** diýdi. Sahabalar: **“Kyrk ýylmy?”** diýip soradyrlar. Ol: **“Men belli bir zat diýip biljek däl”** diýdi. Sahabalar ýene-de: **“Kyrk aýmy?”** diýip soradyrlar. Ol ýene-de: **“Men belli bir zat diýip biljek däl”** diýdi.

(Soňra ol şeýle diýdi) “Ajbuz-zänäb”-den (türre süňkinden) başga ynsanyň tutuş bedeni çüýräp ýok bolar. Täzedən ýaradylanda-da şondan başlap ýaradylar. Soňra Allah asmandan suw inderer, adamlar edil otlar ýaly (janlanyp ýerden) çykarlar”. (Muttafakun aleýhi)

1837. وَعَنْهُ قَالَ بَيْنَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَجْلِسٍ يُحَدِّثُ الْقَوْمَ، جَاءَهُ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ: مَتَى السَّاعَةُ؟ فَمَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَدِّثُ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: سَمِعَ مَا قَالَ، فَكَّرَهُ مَا قَالَ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: بَلْ لَمْ يَسْمَعْ حَتَّى إِذَا قَضَى حَدِيثَهُ قَالَ: «أَيْنَ السَّائِلُ عَنِ السَّاعَةِ؟» قَالَ: هَا أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: «إِذَا ضَيَّعَتِ الْأَمَانَةُ فَاَنْتَظِرِ السَّاعَةَ» قَالَ: كَيْفَ إِضَاعَتُهَا؟ قَالَ: «إِذَا وَسَدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ فَاَنْتَظِرِ السَّاعَةَ» رواه البخاري.

1837. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“(Bir gezek) Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem bir mejlisde söhbet edip durka, bir bedewi (çarwadar) adam Onuň ýanyna gelip: “(Ýa Resulallah!) Kyýamat haçan gopar?” diýip sorady.**

Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem (oňa jogap bermän), sözünü dowam etdi. (Şol ýerdäki) adamlaryň käbirleri **“Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem bu soragy eşitdi, ýöne bu soragy halamady”** diýdiler. Beýleki käbir adamlar bolsa **“Belki, eşiden däl”** diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem sözünü gutarandan soň: **“Hany ol, Kyýamat hakda soran adam nirede?”** diýip sorady. Ol adam **“Men bärیده, ýa Resulallah!”** diýdi. (Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem) ol adama **“Amanat zaýa edilse, Kyýamata garaşyber!”** diýdi. Ol adam ýene **“Amanat nädip zaýa ediler?”** diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem **“Bir (milletiň) işleri mynasyp däl adamlara tabşyrylsa, (şol milletiň başyna) Kyýamatyň geljegine garaşyber!”** diýip jogap berdi. (Buhary)

1838. وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يُصَلُّونَ لَكُمْ، فَإِنْ أَصَابُوا فَلَكُمْ وَإِنْ أَخْطَأُوا فَلَكُمْ وَعَلَيْهِمْ» رواه البخاري.

1838. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ymamlar siziň üçin**

namaz okarlar. Eger kemçiliksiz, dogry okasalar, hem size hem olara sogap bolar. Ýalňyş okasalar size sogap, olara jeza bardyr”. (Buhary)

1839. وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: { كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ } قَالَ: خَيْرُ النَّاسِ لِلنَّاسِ يَأْتُونَ بِهِمْ فِي السَّلَاسِلِ فِي أَعْنَاقِهِمْ حَتَّى يَدْخُلُوا فِي الْإِسْلَامِ . رواه البخاري .

1839. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol **“Siz adamlar üçin orta çykarylan in haýyrly ymmatsyňyz”¹ diýen aýat hakynda şeýle diýdi: “Adamlar üçin in gowy we in haýyrly adamlar, Yslam dinine girmek üçin olaryň boýunlaryna zynjyr dakyp getiren adamlardyr”.** (Buhary)

1840. وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « عَجِبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ قَوْمٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ فِي السَّلَاسِلِ » رواهما البخاري . معناها: يؤسرون ويقيدون ثم يسلمون فيدخلون الجنة .

1840. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Gudratygyýüçli we Beýik Allah, zynjyrlanyp Jennete giren adamlara haýran galar”.** (Buhary)
Munuň manysy: Olar ýesir düşerler, zynjyra baglanarlar, soňra musulman bolup Jennete girerler.

1841. وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « أَحَبُّ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ مَسَاجِدُهَا وَأَبْغَضُ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ أَسْوَاقُهَا » رواه مسلم .

1841. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allahyň şäherlerdäki² in gowy görýän ýeri şol ýeriň mesjitlerdir we in halamaýan ýeri bolsa, şol ýeriň bazarlardyr”.** (Muslim)

1842. وَعَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ قَوْلِهِ قَالَ: لَا تَكُونَنَّ إِنْ اسْتَطَعْتَ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا ، فَإِنَّهَا مَعْرَكَةُ الشَّيْطَانِ وَبِهَا يُنْصَبُ رَأْيَتُهُ . رواه مسلم هكذا .

1842. Selmänul-Farisiden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Başarsaňyz bazarlara ilkinji bolup giren we in soňky bolup çykan adam bolmaň! Çünki, ol ýer şeýtanyň söweş meýdany we baýdagyny diken ýeridir”.** (Muslim)

وَرَوَاهُ الْبَرْقَانِيُّ فِي صَحِيحِهِ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « لَا تَكُنْ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ ، وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا ، فِيهَا بَاضُ الشَّيْطَانِ وَفَرَّخٌ » .

Al-Barkany özüniň “Sahyhynda” Selmandan rowaýat etmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Bazara ilkinji bolup giren we in soňky bolup çykan adam bolma! Ol ýer şeýtanyň ýumurtgalap, jüýje çykarýan ýeridir”.**

¹ Äli-Ymran:110.

² Arapçasy biläd bolup, ol ýurtlar, diýen manyny hem berýändir.

1843. وَعَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ قَالَ: «وَلَكَ» قَالَ عَاصِمٌ: فَقُلْتُ لَهُ: اسْتَغْفَرَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: نَعَمْ وَلَكَ ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ: {وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ} [محمد: 19]، رواه مسلم.

1843. ‘Asymul-Ahwal dan rowaýat etmegine görä, Abdulla ibn Sarjis (Allah ondan razy bolsun), şeýle diýipdir: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme: “Ýa Resulallah! Allah Seni bagyşlasyn!” diýdim. Ol maňa: “Senem bagyşlasyn!” diýdi. ‘Asymul-Ahwal Abdulla ibn Sarjise: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem seniň üçin bagyşlanmagyňy (magfired) diledimi?” diýdi. Ol: “Hawa, seniň üçinem diledi” diýdi, soňra şu aýaty okady:**

“Özüň üçin we mu’min erkek we aýallaryň günäleriniň bagyşlanmaklygy üçin (magfired) dile!” (Muhammed-19)”. (Muslim)

1844. وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ مِمَّا أَدْرَكَ النَّاسَ مِنْ كَلَامِ النَّبِيِّ الْأُولَى: إِذَا لَمْ تَسْتَحْ فَاصْنَعْ مَا شِئْتَ». رواه البخاري.

1844. Ebu Mes’ud Ensarydan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ilkinji pygamberlerden adamlara gelip ýeten bir söz bardyr; “Utanmasaň, isläniňi et!” (Buhary)**

1845. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَوَّلُ مَا يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الدِّمَاءِ» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1845. Ibnu Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kyýamat günü adamlaryň arasynda ilkinji çykaryljak höküm, gan dawasydyr”¹ (Muttafakun aleyhi)**

1846. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «خُلِقَتِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ، وَخُلِقَ الْجَانُ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ، وَخُلِقَ آدَمُ مِمَّا وُصِفَ لَكُمْ» رواه مسلم.

1846. Aişadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Perişdeler nurdan, jynlar alowlap duran otdan, Adam bolsa, (Kuranda) size habar berilen zatdan (toprakdan) ýaradylandyr”. (Muslim)**

1847. وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: «كَانَ خُلِقَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقُرْآنَ» رواه مسلم في جُمْلَةِ حَدِيثٍ طَوِيلٍ.

1847. Ýene-de Aişadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ahlagy Kurandy”.** (Bu Muslimiň rowaýat eden uzyn bir hadysynyň bölegidir)

1848. وَعَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ

¹ Başgaça aýdylanda, Allah Tagala ilki bilen ganhorlar bilen öldürilenleriň arasynda höküm çykarar.

كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ» فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَكْرَاهِيَهُ الْمَوْتَ؟ فَكُنَّا نَكْرَهُ الْمَوْتَ قَالَ: «لَيْسَ كَذَلِكَ، وَلَكِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَرِضْوَانِهِ وَجَنَّتِهِ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ، فَأَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ وَسَخَطِهِ، كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ، وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ». رواه مسلم.

1848. Ýene-de Aışadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kim Allaha bilen duşuşmagy islese, Allah hem onuň bilen duşmak islär. Kim Allah bilen duşuşmagy islemese, Allah hem onuň bilen duşmak islemez”.**

Men: “Ýa Resulallah! Ölümi halamaýandyklary üçinmi (duşuşmak islemezler)? Olar ýaly bolsa, biziň hiç birimiz ölümi islemeýäris” diýdim. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Ýok beýle däl. Mu'min adam Allahyň rahim-şepagaty, razylygy we Jenneti baradaky hoş habary alanda, Onuň bilen duşuşmak islär. Allah hem onuň bilen duşuşmak islär. Emma kapyr adam Allahyň azaby we gazaby baradaky habary alanda, Allah bilen duşuşmagy islemez. Allahyň hem onuň bilen duşuşasy gelip durmaz”. (Muslim)

1849. وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ صَفِيَّةَ بِنْتِ حُيَيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُعْتَكِفًا فَأَتَيْتُهُ أُرْوَرُهُ لَيْلًا فَحَدَّثَنِي ثُمَّ قُمْتُ لِأَنْقَلِبَ، فَقَامَ مَعِيَ لِيَقْلِبَنِي، فَمَرَّ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فَلَمَّا رَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْرَعًا. فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «عَلَى رَسُولِكُمَا إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ حُيَيٍّ» فَقَالَا: سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ: «إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِّ وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْدِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَرًّا أَوْ قَالَ: شَيْنًا». متفق عليه.

1849. Mu'minleriň enesi Safiýýe bint Huýeýýden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Bir gije Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (mesjitde) igtikäfe otyrka, men ony görmäge gitdim. Birnäçe wagtlap Onuň bilen gürleşenden soň, öýüme gaýtmak üçin ýerimden turdym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hem meni ugratmak üçin ýerinden turdy. Şol wagt ensarylardan iki sany adam (Allah ondan razy bolsun), biziň ýanymyzdan ýöräp geçdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemi görüp hasam çalt ýöräp ugradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem olara: “Howlukmaň, bu (aýal) Safiýýa bint Huýeýý!”¹ diýdi. Olar: “Subhanallah! Ýa Resulallah!” diýdiler.**

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: **“Şeýtan adam oglunyň gan damarlaryndan ýörär. Men onuň siziň ýürekleriňizde bir erbetlik ýa-da (şübheli bir zat) atmagyndan gorkdum” diýdi**”. (Mutafakun aleyhi)

1850. وَعَنْ أَبِي الْفَضْلِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَلَزِمْتُ أَنَا وَأَبُو سُفْيَانَ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ نَفَارِقْهُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ بَيْضَاءَ. فَلَمَّا التَّقَى الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ وَلَّى الْمُسْلِمُونَ مُدْبِرِينَ، فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَرْكُضُ بَغْلَتَهُ قَبْلَ الْكُفَّارِ، وَأَنَا أَخِذُ بِلِجَامِ بَغْلَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْفُفُهَا إِرَادَةً أَنْ لَا تُسْرِعَ، وَأَبُو سُفْيَانَ أَخِذُ بِرِكَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَيُّ عَبَّاسٍ نَادِ أَصْحَابَ السَّمَرَةِ» قَالَ الْعَبَّاسُ وَكَانَ رَجُلًا صَيِّتًا: فَقُلْتُ بِأَعْلَى صَوْتِي: أَيْنَ أَصْحَابُ السَّمَرَةِ، فَوَ اللَّهِ لَكَأَنَّ عَطْفَتَهُمْ جِئْنَ سَمِعُوا صَوْتِي عَطْفَةَ الْبَقَرِ عَلَى أَوْلَادِهَا، فَقَالُوا: يَا بَيْتُكَ يَا بَيْتُكَ، فَاقْتَتَلُوا هُمُ وَالْكَفَّارُ، وَالِدَّعُوهُ فِي الْأَنْصَارِ يَقُولُونَ: يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ، يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ، ثُمَّ قَصُرَتْ الدَّعُوهُ عَلَى بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزَرَجِ.

¹ Safiýýa bint Huýeýý (Allah ondan razy bolsun), Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň aýaly biziňem enemizdir.

فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى بَعْلَتِهِ كَالْمُتَطَاوِلِ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ فَقَالَ: « هَذَا جِئَنَ حَمِيَّ الْوَطِيسُ » ثُمَّ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَصِيَّاتٍ، فَرَمَى بِهِنَّ وَجُوهَ الْكُفَّارِ ثُمَّ قَالَ: « أَنْهَزْ مُوَا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ » فَذَهَبَتْ أَنْظُرُ فَإِذَا الْقِتَالُ عَلَى هَيْئَتِهِ فِيمَا أَرَى، فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصِيَّاتِهِ فَمَارِلْتُ أَرَى حَدَّهُمْ كَلِيلًا وَأَمْرَهُمْ مُدْبِرًا رَوَاهُ مُسْلِمٌ. «الْوَطِيسُ» التَّنَوُّرُ . وَمَعْنَاهُ : اسْتَدَّتْ الْحَرْبُ . وَقَوْلُهُ : « حَدَّهُمْ » هُوَ بِالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ أَي: بِأَسْهُمِهِمْ.

1850. Ebul-Fadl Abbas ibn Abdulmuttalybdan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**Men Huneýn söweşine Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bile gatnaşdym. Men we Abdulmuttalybyň agtygy Ebu Sufýan ibnul-Haris bilen bile Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň ýanyndan hiç aýrylamdyk. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem özüniň ak gatyrynyň üstündedi.**

Haçanda (söweş meýdanynda) musulmanlar bilen Müşrikler çaknyşanda, musulmanlar yza gaçyp başladylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bolsa, gatyryny kapyrlara tarap çapdyryp başlady. Men (şol wagt) Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň gatyry gaty çapmaz ýaly onuň jylawyndan tutdym. Ebu Sufýan bolsa, Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň üzeňnisinden ýapyşdy.

Şol wagt Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Eý, Abbas! Ashabus-Samurany (agajyň aşagynda söz berip, kasam eden musulmanlary) çagyr!” diýip gygyrdy. Abbasyň sesi gaty çykardy, ol şeýle diýdi:

“Men iň gaty sesim bilen: “Agajyň aşagynda söz berip, kasam edenler (hany siz) nirede?”¹ diýip gygyrdym. Allahdan ant içýärim, olar meniň sesimi eşidenlerinde sygyrlaryň gölelerine tarap ylgap gelişleri ýaly bolup geldiler. Olar:

-Lepbeý! Lepbeý! (Ynha, biz geldik) diýip, kapyrlar bilen söweşmäge başladylar. Ensarylar çagyrylanda: “Eý Ensarylar! Eý Ensarylar!” diýip çagyryldy. Soňra bolsa diňe Harys ibnul-Hazrej ogullary çagyrylyp başlandy.

Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şol wagt gatyrynyň üstünde oturyp, öňe tarap egilip, olaryň söweşine syn edip: “Ine bu, tamdyr gyzan wagty” (ýagny, ine hakyky söweş başlady) diýdi.

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem birnäçe ownuk daşlary alyp kapyrlaryň ýüzüne zyňdy. Soň bolsa: “Muhammediň Robbundan ant içýärim, olar indi ýeňildiler!” diýdi.

Soňra men söweşiň öňküsi ýaly dowam edendigini gördüm. Allahdan ant içýärim, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem daşlary zyňan badyna olaryň güýçlerini ýitirip, gaçyp başlandyklaryny gördüm”. (Muslim)

1851. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ لَا يَقْبَلُ إِلَّا طَيِّبًا ، وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ ، فَقَالَ تَعَالَى: { يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا } وَقَالَ تَعَالَى: { يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ } ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلَ يُطِيلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ يَمُدُّ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ: يَا رَبِّ يَا رَبِّ، وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ، وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ، وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ، وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ، فَأَتَى يُسْتَجَابُ لِذَلِكَ؟ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1851. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Eý, adamlar! Elbetde,**

¹ Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme kasam edip söz beren adamlar (Beýgatur-rydwan) Hudeýbiýýede.

Allah päkdir we diňe päk zatlary kabul edýändir. Allah pygamberlere näme emr eden bolsa, mu'minlererde şony emr edendir. Allah Tagala şeýle diýdi:

“Eý, Pygamberler! Tämir zatlardan iýiň we ýagşy işleri ediň.” (Mu'minun-51). Ýene-de Allah Tagala şeýle diýdi:

“Eý, iman getirenler! Biziň size rysgal edip beren zatlarymyzyň tämir (halal we arassa) bolanyndan iýiň!” (Bakara-172)

Soňra Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem saçlaryny tozan basyp giden, uzak wagtlap ýolçulykda gezip ýören bir adam hakynda agzap geçdi. Ol adam ellerini asmana galdyryp: “Ýa Rob! Ýa Rob!” diýip dogra eder. Emma onuň iýmiti haram, içgisi haram, egin-eşigi haram, azygy hem haramdyr. Şeýle adamyň dogasy nädip kabul bolsun?! diýdi”. (Muslim)

1852. وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يُزَكِّيهِمْ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: شَيْخٌ زَانٍ وَمَلِكٌ كَذَّابٌ وَعَائِلٌ مُسْتَكْبِرٌ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ. «الْعَائِلُ»: الْفَقِيرُ.

1852. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allah Kyýamat gününde üç kişi bilen gürleşmez, olary (günälerinden) päklemez, hatda olaryň ýüzlerine-de seretmez we olar üçin elhenç azap bardyr. Olar: Zyna eden garry, ýalançy hökümdar we tekepbirlik edýän garypdyr”. (Muslim)

1853. وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «سَيَحَانُ وَجَيْحَانُ وَالْفَرَاثُ وَالنَّيْلُ كُلُّ مَنْ أَنْهَارُ الْجَنَّةِ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1853. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Seýhan (Seýhun, Syrderya), Jeýhan (Jeýhun, Amyderýa), Furat (Ewfrat) we Nil, bularyň hemmesi Jennetiň derýalaryndandyr”. (Muslim)

1854. وَعَنْهُ قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي فَقَالَ: «خَلَقَ اللَّهُ التُّرْبَةَ يَوْمَ السَّبْتِ، وَخَلَقَ فِيهَا الْجِبَالَ يَوْمَ الْأَحَدِ، وَخَلَقَ الشَّجَرَ يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ، وَخَلَقَ الْمَكْرُوهَ يَوْمَ الثَّلَاثَةِ، وَخَلَقَ النَّوْرَ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ، وَبَثَّ فِيهَا الدَّوَابَّ يَوْمَ الْخَمِيسِ، وَخَلَقَ آدَمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ الْعَصْرِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فِي آخِرِ الْخَلْقِ فِي آخِرِ سَاعَةٍ مِنَ النَّهَارِ فِيمَا بَيْنَ الْعَصْرِ إِلَى اللَّيْلِ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1854. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gezek Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem meniň elimden tutup şeýle diýdi: “Allah, topragy şenbe günü ýaratdy. Ondaky daglary ýekşenbe günü, agaçlary duşenbe günü, halanmaýan zatlary sişenbe günü, nury (ýagtylygy) çarşenbe günü ýaratdy. Penşenbe günü bolsa, ähli haýwanlary ýer ýüzüne ýaýyp dagatdy.

Adam aleyhissalamy ýaradylanlaryň in soňkusy edip juma gününüň in soňky sagatlarynda, ikindi bilen agşamnyň arasynda ýaratdy”. (Muslim)

1855. وَعَنْ أَبِي سُلَيْمَانَ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: «لَقَدْ انْفَطَعَتْ فِي يَدِي يَوْمَ مُوتَةِ تِسْعَةِ أَسْيَافٍ، فَمَا بَقِيَ فِي يَدِي إِلَّا صَفِيحَةٌ يَمَانِيَّةٌ». رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

1855. Ebu Suleýman Halid ibnul-Welidden (Allah ondan razı bolsun), rowayát edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Mu'te söweşi günü elimde dokuz gylyç döwüldi. Meniñ elimde Ýemen gylyjyndan başga zat galmady”.** (Buhary)

1856. وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ، فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَصَابَ فَلَهُ أَجْرَانِ وَإِنْ حَكَمَ وَاجْتَهَدَ، فَأَخْطَأَ، فَلَهُ أَجْرٌ» متفقٌ عليه.

1856. ‘Amr ibn ‘Asdan (Allah ondan razı bolsun) rowayát edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiñ şeýle diýenini eşitdim diýipdir: **“Egerde kazy ijtihađ edip (Kuran-hadysa seredip) höküm çykarsa, (hökümi) dogry çyksa, iki sogap gazanar. Egerde höküm çykaran wagty ijtihađ edip, ýalňyşan ýagdaýynda, onda bir sogap gazanar”.** (Muttafakun aleyhi)

1857. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْحُمَى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُواَهَا بِالْمَاءِ» متفقٌ عليه.

1857. Aışadan (Allah ondan razı bolsun), rowayát edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Gyzdyrma, dowzah odundandyr. Ony suw bilen sowadyň”.** (Muttafakun aleyhi)

1858. وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ، صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ». متفقٌ عليه. وَالْمُخْتَارُ جَوَازُ الصَّوْمِ عَمَّنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ لِهَذَا الْحَدِيثِ، وَالْمُرَادُ بِالْوَلِيِّ: الْقَرِيبُ وَارْتِثَ كَانَ أَوْ غَيْرَ وَارِثٍ.

1858. Ýene-de Aışadan (Allah ondan razı bolsun), rowayát edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimdir biri oraza bergisi bilen ölse, welisi onuñ ýerine agyz beklär”.**¹ (Muttafakun aleyhi)

Şeýlelikde bu hadysyň mazmunyna görä, oraza borjy bar bolup ölen adamyň ýerine agyz beklemeكلige rugsat berilýär. Weliden maksat bolsa: Ýakyn hossarlary diýmekdir, miras alýan ýa-da almaýan bolsun tapawudy ýokdur.

1859. وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكِ بْنِ الطُّفَيْلِ: أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حَدَّثَتْ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ فِي بَيْعٍ أَوْ عَطَاءٍ أَعْطَتْهُ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا: وَاللَّهِ لَأَنْتَهِيَنَّ عَائِشَةُ أَوْ لَأُحْجَرَنَّ عَلَيْهَا قَالَتْ: أَهْوَ قَالَ هَذَا؟ قَالُوا: نَعَمْ، قَالَتْ: هُوَ، اللَّهُ عَلَيَّ نَذْرٌ أَنْ لَا أَكَلِمَ ابْنَ الزُّبَيْرِ أَبَدًا. فَاسْتَشْفَعَ ابْنُ الزُّبَيْرِ إِلَيْهَا حِينَ طَالَتْ الْهَجْرَةُ. فَقَالَتْ: لَا وَاللَّهِ لَا أَشْفَعُ فِيهِ أَبَدًا، وَلَا أَتَحَنَّنُ إِلَى نَذْرِي. فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ عَلَى ابْنِ الزُّبَيْرِ كَلَّمَ الْمِسُورَ بْنَ مَخْرَمَةَ، وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْأَسْوَدِ بْنِ عَبْدِ يَغُوثٍ وَقَالَ لَهُمَا: أُنْسِدُكُمَا اللَّهُ لَمَّا أُدْخِلْتُمَانِي عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، فَإِنَّهَا لَا يَجِلُّ لَهَا أَنْ تَنْذِرَ قَطِيعَتِي، فَأَقْبَلَ بِهِ الْمِسُورُ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ حَتَّى اسْتَأْذَنَّا عَلَى عَائِشَةَ فَقَالَا: السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، أُنْذِلُ؟ قَالَتْ عَائِشَةُ: ادْخُلُوا. قَالُوا: كُلُّنَا؟ قَالَتْ: نَعَمْ ادْخُلُوا كُلُّكُمْ وَلَا تَعْلَمَنَّ أَنَّ مَعَهُمَا ابْنَ الزُّبَيْرِ، فَلَمَّا دَخَلُوا دَخَلَ ابْنُ الزُّبَيْرِ الْحِجَابَ، فَأَعْتَنَقَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، وَطَفِقَ يُنَاشِدُهَا وَيُبْكِي، وَطَفِقَ الْمِسُورُ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ يُنَاشِدَانِهَا إِلَّا كَلِمَتَهُ وَقَبْلَتْ مِنْهُ، وَيَقُولَانِ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَمَّا قَدْ عَلِمْتَ مِنَ الْهَجْرَةِ. وَلَا يَجِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ. فَلَمَّا أَكْثَرُوا عَلَى عَائِشَةَ مِنَ التَّذْكَرَةِ وَالتَّحْرِيجِ، طَفِقَتْ تَذَكَّرُهُمَا وَتُبْكِي، وَتَقُولُ: إِنِّي نَذَرْتُ وَالنَّذْرُ شَدِيدٌ، فَلَمْ يَزَالَا بِهَا حَتَّى كَلِمَتِ ابْنِ الزُّبَيْرِ، وَأَعْتَقَتْ فِي نَذْرِهَا أَرْبَعِينَ رَقَبَةً، وَكَانَتْ تَذَكَّرُ نَذْرَهَا بَعْدَ ذَلِكَ فَتُبْكِي حَتَّى تَبْلُ دُمُوعُهَا خِمَارَهَا. رواه البخاري .

1859. Auwf ibn Mälik ibn Et-Tufeylden rowayát edilmegine görä, Aışa (Allah

¹ Bu hadysdaky oraza bergisi diýmekden maksat, nezir orazasydyr. Parz oraza dälidir.

ondan razy bolsun), onuň (ýegeni) Abdulla ibn Zubeýriň (Allah olardan razy bolsun), satan ýa-da bagyş eden bir zady hakynda “Allahdan ant içýäriň, Aişa bu işden ýa el çeker ýa-da men ony saklaryn!” diýip gürlän sözünü habar berdiler. Aişa (Allah ondan razy bolsun): “Ol hakykatdanam şeýle diýdimi?” diýip sorady. Olar: “Hawa” diýdiler. Şonda Aişa: “Men Ibnuz-Zubeýr bilen hiç haçan gürleşmejekdigime Allahyň önünde nezr edýäriň!” diýdi.

Bu öýke-kine uzak wagtlap dowam edenden soň, Ibnuz-Zubeýr (daýzasynyň) ony bagylamaklygy üçin adamlara haýyş edip başlady. Aişa: “Ýok, Allahdan ant içýäriň, hiç kimiň (bu hakda araçy bolup eden) haýşyny kabul etmerin we eden nezirimi bozmaryn” diýdi.

Bu öýke-kinäniň uzaga çekendigini gören Abdulla ibn Zubeýr, bu mesele hakynda Miswar ibn Mahrama we Abdurrahman ibnul-Aswad ibn Abduýagus bilen maslahat edip, olara şeýle diýdi: “Allahyň haky üçin meni (daýzam) Aişanyň ýanyna äkidip ýaraşdyryň. Çünki, Onuň meniň bilen hemişelik gürleşmegine nezr etmegi halal däldir” diýdi. Miswar we Abdurrahman ony özüleri bilen alyp, Aişaň ýanyna gitdiler. Ondan rugsat sorap:

“Assalamu aleyki, wärahmatullohi wäbarakatuh, girip bilerismi?” diýdiler. Ol: “Giriň!” diýdi. Olar: “Hemmämizmi?” diýip soradylar. Ol: “Hawa, hemmänniz giriň” diýdi. Olaryň ýanynda Ibnuz-Zubeýriň hem bardygyny bilmeýärdi.

Haçanda onuň ýanyna giren wagtlyary Ibnuz-Zubeýr perdäniň arkasyndan geçip (daýzasy) Aişany (Allah ondan razy bolsun) gujaklap, aglap bagyşla, diýip başlady. Öz gezeginde Miswar we Abdurrahman hem oňa haýyş edip başladylar. Olar: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň öýke-kine etmekligiň gadagan edendigini we üç günden artyk (musulman) doganyňdan ýüz sowup kine saklamagyň halal däldigini, siziň özüňiz gaty gowy bilýärsiňiz” diýip, oňa ýatladyp başladylar. Munuň gadagan we günäligini oňa şeýle köp ýatladan soňlar, ahyrsoňy ol özüniň nezirini ýatladyp aglap başlady we olara şeýle diýdi: “Men gürleşmezlige nezr etdim, nezri bozmak hem günädir!”.

Olar muňa garamazdan tä, Ibnuz-Zubeýr bilen gürleşýänçä dowam etdiler. Ahyrsoňy Aişa gürleşdi. Nezririni bozandygy üçin bolsa kyrk sany guly azat etdi. Şondan soň ol (şol eden) nezrini ýatlan wagty aglardy, hat-da onuň göz ýaşlary (başyna daňan ýalygyny) hyjabyny öllärdi”. (Buhary)

1860. وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ إِلَى قَتْلَى أُخْدٍ. فَصَلَّى عَلَيْهِمْ بَعْدَ ثَمَانِ سِنِينَ كَالْمَوَدِّعِ لِلْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ ثُمَّ طَلَعَ إِلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ: إِنِّي بَيْنَ أَيْدِيكُمْ فَرَطٌ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ وَإِنْ مَوْعِدَكُمْ الْحَوْضُ، وَإِنِّي لَأَنْظُرُ إِلَيْهِ مِنْ مَقَامِي هَذَا وَإِنِّي لَأَسْتَأْخِشُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا، وَلَكِنْ أَخَشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا أَنْ تَتَنَافَسُوهَا» قَالَ: فَكَانَتْ آخِرَ نَظَرَةٍ نَظَرْتُهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1860. ‘Ukba ibn Amyrdan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem aradan sekiz ýyl geçenden soň bir gün Uhud şehidlerini zyýarata gitdi. Diriler we ölenler bilen hoşlaşýan ýaly bolup olar üçin doga-dileg etdi, soňra münbere çykyp:

“Men Ahyrete sizden öň gidip taýýarlyk görerin. Men siziň (Allah üçin eden amallaryňyza) şaýat bolaryn. Duşuşyk ýerimiz (Köwser) howzunyň ýanyndadyr. Men ony şu duran ýerimden hem görýäriň. Men siziň Allaha şärik

goşmagyňyzdan gorkamok, emma welin dünýä üçin biri-biriňiz bilen bäsleşmegiňizden gorkýaryn” diýdi.

(‘Ukba Allah ondan razy bolsun) şeýle diýdi: “Bu meniň Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemi soňky görüşim boldy”. (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية: « وَلَكِنِّي أَخْشَى عَلَيْكُمُ الدُّنْيَا أَنْ تَنَافَسُوا فِيهَا ، وَتَقْتُلُوا فَتَهْلِكُوا كَمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ » قَالَ عُثْبَةُ: فَكَانَ آخِرَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ.

Başga bir rowaýatda şeýle gelyär: “...ýöne Men siziň dünýe maly üçin biri-biriňiz bilen bäsleşip, biri-biriňiz bilen söweşip, sizden öňki ýaşanlaryň heläk bolşy ýaly heläk bolup gitmegiňizden gorkýaryn” diýdi.

‘Ukba şeýle diýdi: “Şol gün men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemi iň soňky gezek münberde gördüm”.

وفي رواية قال: « إِنِّي فَرَطُ لَكُمْ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي وَاللَّهِ لَأَنْظُرُ إِلَى حَوْضِي الْآنَ وَإِنِّي أُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ خَزَائِنِ الْأَرْضِ أَوْ مَفَاتِيحَ الْأَرْضِ وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا بَعْدِي وَلَكِنْ أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنَافَسُوا فِيهَا ». وَالْمُرَادُ بِالصَّلَاةِ عَلَى قَتْلَى أُحُدٍ : الدُّعَاءُ لَهُمْ ، لَا الصَّلَاةَ الْمَعْرُوفَةَ .

Başga bir rowaýatda şeýle gelyär: “Men Ahyrete sizden öň gidip taýýarlyk görerin. Men siziň (Allah üçin eden amallaryňyza) şaýat bolaryn. Allahdan ant içýärim, Men (Köwser) howzумы şu wagt hem görüp durun. Maňa ýer ýüzüniň ähli hazynalarynyň açarlary ýa-da ýeriň açarlary berildi. Allahdan ant içýärim, Menden soň siz şirk getirersiňiz öýdüp gorkamok, ýöne dünýä üçin biri-biriňiz bilen bäsleşersiňiz öýdüp gorkýaryn” diýdi.

1861. وَعَنْ أَبِي زَيْدٍ عَمْرُو بْنِ أُخْطَبِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْفَجْرَ، وَصَعِدَ الْمِنْبَرَ، فَخَطَبَنَا حَتَّى حَضَرَتِ الظُّهُرُ، فَنَزَلَ فَصَلَّى. ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ فخطب حَتَّى حَضَرَتِ الْعَصْرُ، ثُمَّ نَزَلَ فَصَلَّى، ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ، فَأَخْبَرَنَا مَا كَانَ وَمَا هُوَ كَائِنٌ، فَأَعْلَمْنَا أَحْقَظْنَا. رواه مُسْلِمٌ.

1861. Ebu Zeýd Amr ibn Ahtab Ensarydan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “(Bir gezek) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem biziň bilen ertir namazyny okandan soň, münbere çykyp tä, öýle namazyna çenli wagyz-nesihat etdi. Soňra aşak düşüp namazyny okady. Soň ýene münbere çykyp tä, ikindi namazyna çenli wagyz-nesihat etdi. Soňra aşak düşüp namazyny okady. Soň ýene-de münbere çykyp tä, gün ýaşýança wagyz-nesihat etdi. Öň bolan we boljak zatlaryň hemmesi hakda bize gürrüň berdi. Bulary iň gowy bilenimiz, (içimizdäki) ýatkeşligi iň gowy bolanlarymyzdy”. (Muslim)

1862. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ نَذَرَ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ فَلْيُطِعهُ ، وَمَنْ نَذَرَ أَنْ يَعْصِيَ اللَّهَ ، فَلَا يَعْصِهِ » رواه البخاري.

1862. Aişadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Allaha boýun bolmaga nezr eden adam, Oňa boýun bolsun! Allaha boýun bolmazlyga nezr eden adam, (nezrini bozup) Oňa boýun bolmazlykdan ýüz öwürsin!”. (Buhary)

1863. وَعَنْ أُمِّ شَرِيكِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهَا بِقَتْلِ الْأَوْزَاعِ وَقَالَ: «كَانَ يَنْفُخُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1863. Ummu Şerikden (Allah ondan razı olsun), rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ona (zəherli, gekko görünüşlü) haşşygy öldürməgi emr etdi we: “Ol İbrahim (aleyhissalama oda atylanda) ot üflərdi” diydi. (Muttafakun aleyhi)

1864. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ قَتَلَ وَزَغَةً فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً، وَمَنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّانِيَةِ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً دُونَ الْأُولَى، وَإِنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّالِثَةِ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً»

1864. Ebu Hureyreden (Allah ondan razı olsun), rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diydi: “Kim (zəherli, gekko görünüşlü) haşşygy birinji zərbada öldürsə, ona şunça, şunça sogap bolar. Kim ony ikinji zərbada öldürsə, ona birinjidən az şunça, şunça sogap bolar. Eger ony üçünji zərbada öldürsə, ona şunça, şunça sogap bolar”.

وفي رواية: «مَنْ قَتَلَ وَزَغًا فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ، كُتِبَ لَهُ مِائَةٌ حَسَنَةٍ، وَفِي الثَّانِيَةِ دُونَ ذَلِكَ وَفِي الثَّالِثَةِ دُونَ ذَلِكَ». رواه مسلم. قال أهل اللغة: الْوَزَغُ: الْعِظَامُ مِنْ سَامٍ أَنْبَرَصَ.

Başqa bir rowayətdə şeyle gelyär: “Kim (zəherli, gekko görünüşlü) haşşygy birinji zərbada öldürsə, ona yüz sogap yazylar. İkinji zərbada öldürənə ondan azyrak sogap, üçünji zərbada öldürənə has azyrak sogap yazylar”. (Muslim)

1865. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «قَالَ رَجُلٌ لَأَتَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ سَارِقٍ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ: تَصَدَّقَ اللَّيْلَةَ عَلَى سَارِقٍ فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ لَأَتَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ زَانِيَةٍ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ: تَصَدَّقَ اللَّيْلَةَ عَلَى زَانِيَةٍ فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى زَانِيَةٍ؟ لَأَتَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ غَنِيِّ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ: تَصَدَّقَ عَلَى غَنِيٍّ، فَقَالَ اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى سَارِقٍ، وَعَلَى زَانِيَةٍ، وَعَلَى غَنِيٍّ. فَأَتَى فَقِيلَ لَهُ: أَمَا صَدَقْتَنكَ عَلَى سَارِقٍ فَلَعَلَّه أَنْ يَسْتَعِفَّ عَنْ سِرْقَتِهِ، وَأَمَا الزَّانِيَةُ فَلَعَلَّهَا تَسْتَعِفَّ عَنْ زَنَاهَا، وَأَمَا الْغَنِيُّ فَلَعَلَّه أَنْ يَعْتَبِرَ، فَيُنْفِقَ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ» رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ بَلْفَظِهِ، وَمُسْلِمٌ بِمَعْنَاهُ.

1865. Ebu Hureyreden (Allah ondan razı olsun), rowayət edilməsinə görə, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeyle diyipdir: “(Bir wagtlar) bir adam: “Men hökman sadaka bererin” diyipdir. Sadakasyny alyp öyündən çykdy we ony bilmän ogry adamyň eline berdi. Ertesi gün irden adamlar: “Şu gije bir ogra sadaka berilipdir” diydiler. Ol adam: “Allahym! Saňa şükürler bolsun! Men (ýene) hökman sadaka bererin” diydi.

Sadakasyny alyp öyündən çykdy we ony (bilmän) bozuk, jelep bir aýalyň eline berdi. Ertesi gün irden adamlar: “Şu gije bozuk, jelep bir aýal sadaka berilipdir” diydiler. Ol adam ýene-de: “Allahym! Saňa şükürler bolsun! Men bir bozuk, jelep aýala sadaka beripdirin. Men (ýene-de) hökman sadaka bererin” diydi we sadakasyny alyp öyündən çykdy we ony (bu gezek) bir baý adamyň eline berdi.

Ertesi gün irden adamlar: “Şu gije bir baý adama sadaka berilipdir” diýdiler. Ol adam (muny hem eşidip): “Allahym! Bir ogra, bir bozuk, jelep aýala hem-de bir baý adama sadaka berenim üçin Saňa şükürler bolsun!” diýdi.

Şondan soň kimdir-biri onuň (düyşünde) ýanyna gelip: “Ogra beren sadakaň, belki ony ogurlykdan saklar. Bozuk, jelep aýala beren sadakaň, belki ony (eden işlerine ökünip) zyna etmekden saklar. Baý adamam, belki mundan ybrat, sapak alyp özi hem Allahyň oňa beren baýlygyndan sadaka berip başlar”. (Buhary. Muslim hem şuna meňzeş manyda hadys rowaýat edipdir)

1866. وعنه قال كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في دعوة فرفع إليه الذراع وكانت تُعجبه فنهس منها نهسة وقال: أنا سيد الناس يوم القيامة، هل تدرون مم ذاك؟ يجمع الله الأولين والآخرين في صعيد واحد، فينظرهم الناظر، ويسمعهم الداعي، وتدنو منهم الشمس، فيبلغ الناس من الغم والكرب ما لا يطيقون ولا يحتملون، فيقول الناس: ألا ترون إلى ما أنتم فيه إلى ما بلغكم؟ ألا تنظرون من يشفع لكم إلى ربكم؟ فيقول بعض الناس لبعض: أبوكم آدم، ويأثونه فيقولون: يا آدم أنت أبو البشر، خلقك الله بيده، ونفخ فيك من روحه، وأمر الملائكة فسجدوا لك وأسكنك الجنة، ألا تشفع لنا إلى ربك؟ ألا ترى ما نحن فيه وما بلغنا؟ فقال: إن ربي غضب غضباً لم يغضب قبله مثله. ولا يغضب بعده مثله، وإنه نهاني عن الشجرة، فعصيت نفسي نفسي اذهبوا إلى غيري اذهبوا إلى نوح فيأتون نوحاً فيقولون: يا نوح، أنت أول الرسل إلى أهل الأرض، وقد سمّاك الله عبداً شكوراً، ألا ترى إلى ما نحن فيه، ألا ترى إلى ما بلغنا، ألا تشفع لنا إلى ربك؟ فيقول: إن ربي غضب اليوم غضباً لم يغضب قبله مثله، ولن يغضب بعده مثله، وأنه قد كانت لي دعوة دعوت بها على قومي، نفسي نفسي نفسي، اذهبوا إلى غيري اذهبوا إلى إبراهيم فيأتون إبراهيم فيقولون: يا إبراهيم أنت نبي الله وخليفة من أهل الأرض، اشفع لنا إلى ربك، ألا ترى إلى ما نحن فيه؟ فيقول لهم: إن ربي قد غضب اليوم غضباً لم يغضب قبله مثله، ولن يغضب بعده مثله وإني كنت كذبت ثلاث كذبات نفسي نفسي نفسي، اذهبوا إلى غيري، اذهبوا إلى موسى. فيأتون موسى، فيقولون: يا موسى أنت رسول الله، فضلك الله برسالته وبكلامه على الناس، اشفع لنا إلى ربك، ألا ترى إلى ما نحن فيه؟ فيقول إن ربي قد غضب اليوم غضباً لم يغضب قبله مثله، ولن يغضب بعده مثله وإني قد قتلت نفساً لم أؤمر بقتلها. نفسي نفسي نفسي، اذهبوا إلى غيري، اذهبوا إلى عيسى. فيأتون عيسى. فيقولون: يا عيسى أنت رسول الله وكلمته ألقاها إلى مريم وروح منه وكلمت الناس في المهد. اشفع لنا إلى ربك. ألا ترى إلى ما نحن فيه فيقول: إن ربي قد غضب اليوم غضباً لم يغضب قبله مثله، ولن يغضب بعده مثله، ولم يذكر ذنباً، نفسي نفسي نفسي، اذهبوا إلى غيري، اذهبوا إلى محمد صلى الله عليه وسلم. فيأتون محمداً صلى الله عليه وسلم.

1866. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, şeýle diýipdir: **“Bir gün men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem bilen bilelikde myhmançylykdadym. Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme etiş gol tarapyndan hödür etdiler. Ol etiş gol tarapyňy gowy görerdi. Ondan bir bölek goparyp aldy-da, soňra: “Kyýamat gününde adamlaryň serweri Men bolaryn. Munuň sebäbini bilýäňizmi? diýdi.**

“Allah owalky we ahyrky ähli adamlary tekiz bir ýere jemläär. Ol ýer, bir adamyň ähli adamlara seredip görüp biläýjegi, olaryň hemmesine sesini eşitdirip biläýjegi ýerdir. Gün olara gaty ýakyn getiriler. Ýnsanlar gaýgy-gama, alada çydap bilmän biri-birine: “Başymyza gelen bu zatlary göreňizokmy? Perwerdigäriňiziň önünde siziň üçin şepagat edip biljek birini tapjak bolaňyzokmy?” diýerler. Olaryň käbirleri: “Ataňyz Adamyň ýanyna gidiň” diýerler. Olar onuň ýanyna gelip:

“Eý, Adam! Sen adamlaryň atasysydyň. Allah seni eli bilen ýaratdy we saňa Öz ruhundan üfledi. Perişdelere saňa sejde etmeklerini emr etdi, olar hem saňa sejde etdiler. Seni Jennetde ýerleşdirdi. Robbuňa bar-da biziň üçin şepagatçy bol. Biziň bu ýagdaýymyzy, bu başymyza gelenleri göreňokmy?”

diýerler. Ol hem:

“Bu gün Robbum örän gazaply. Mundan ozal beýle gaharlanmandy we mundan soňam beýle gaharlanmaz. Ol maňa şol agaja ýakynlaşmagy gadagan edipdi, ýöne men Ony diňlemedim. Nefsim! Nefsim! Nefsim! (Meniň özüm şepagata mätäç). Siz başga biriniň ýanyňa, Nuhyň ýanyňa gidiň” diýer. Olar Nuhuň ýanyňa baryp:

“Eý, Nuh! Sen ýeriň ýüzündäki ähli adamlara iberlen ilkinji resulýň. Allah Tagala sen barada “Köp şükür ediji gul” diýipdi. Biziň bu ýagdaýymyzy, bu başymyza gelenleri göreňokmy? Robbuň önünde biziň üçin şepagatçy bolup berjek dälmi?” diýerler. Ol hem:

“Bu gün Robbum örän gazaply. Mundan ozal beýle gaharlanmandy we mundan soňam beýle gaharlanmaz. Maňa diňe ýekeje doga etmeklige ygtyýar berildi, ony hem halkymyň garşysyna (heläk bolmaklary üçin) ulandym. Nefsim! Nefsim! Nefsim! (Meniň özüm şepagata mätäç). Siz başga biriniň ýanyňa, Ibrahymyň ýanyňa baryň!” diýer. Olar hem Ibrahymyň ýanyňa baryp:

“Eý, Ibrahym! Sen Allahyň pygamberi we ýer ýüzündäki iň söýgüli dosty, halylydyň. Robbuň önünde biziň üçin şepagatçy bol! Biziň bu ýagdaýymyzy göreňokmy?” diýerler. Ol hem şeýle diýer:

“Bu gün Robbum örän gazaply. Mundan ozal beýle gaharlanmandy we mundan soňam beýle gaharlanmaz. Men üç gezek ýalan sözledim. (Şonuň üçin hem meniň özüm şepagata mätäç) Nefsim! Nefsim! Nefsim! Siz başga biriniň ýanyňa, Musanyň ýanyňa baryň” diýer. Olar Musanyň ýanyňa gelip:

“Eý, Musa! Sen Allahyň resulýň. Allah saňa pygamberlik berip, seniň bilen (gönümel hiç bir araçy goýman) gürleşip, seni beýleki adamlardan has beýik derejä ýetirdi. Robbuň önünde biziň üçin şepagatçy bol! Biziň bu halymyzy göreňokmy?” diýerler. Ol hem:

“Bu gün Robbum örän gazaply. Mundan ozal beýle gaharlanmandy we mundan soňam beýle gaharlanmaz. Men emr alman adam öldürdim. (Şonuň üçin meniň özüm şepagata mätäç); Nefsim! Nefsim! Nefsim! Siz başga biriniň ýanyňa, Isanyň ýanyňa baryň” diýer. Olar Isanyň ýanyňa gelip:

“Eý, Isa! Sen Allahyň resuly, Merýeme atan (sowgat beren) sözi we Ondan bir ruhsyň. Sen heniz sallançakda wagtyň adamlar bilen gürleşipdiň. Robbuň önünde biziň üçin şepagatçy bol! Biziň bu halymyzy göreňokmy?” diýerler. Isa hem:

“Bu gün Robbum örän gazaply. Mundan ozal beýle gaharlanmandy we mundan soňam beýle gaharlanmaz” diýer. Emma hiç bir günäni agzamaz. (Meniň özüm şepagata mätäç); Nefsim! Nefsim! Nefsim! Siz başga biriniň ýanyňa, Muhammediň ýanyňa gidiň!” diýer”.

وفي رواية : فَيَأْتُونِي فَيَقُولُونَ: يَا مُحَمَّدُ أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ، وَخَاتَمَ الْأَنْبِيَاءِ، وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ، اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَأَنْطَلِقُ فَآتِي تَحْتَ الْعَرْشِ، فَأَقْعُ سَاجِدًا لِرَبِّي. ثُمَّ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ مَحَامِدِهِ، وَحُسْنِ الثَّنَاءِ عَلَيْهِ شَيْئًا لَمْ يَفْتَحْهُ عَلَيَّ أَحَدٌ قَبْلِي ثُمَّ يَقَالُ: يَا مُحَمَّدُ ارْفَعْ رَأْسَكَ، سَلْ تُعْطَهُ، وَاشْفَعْ تُشَفَّعَ، فَأَرْفَعُ رَأْسِي، فَأَقُولُ أُمِّتِي يَا رَبِّ، أُمِّتِي يَا رَبِّ، فَيَقَالُ: يَا مُحَمَّدُ ادْخُلْ مِنْ أَمْتِكَ مَنْ لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ مِنَ الْبَابِ الْأَيْمَنِ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ وَهُمْ شُرَكَاءُ النَّاسِ فِيمَا سِوَى ذَلِكَ مِنَ الْأَبْوَابِ « ثُمَّ قَالَ: » وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّ مَا بَيْنَ الْمَصْرَاعَيْنِ مِنْ مَصَارِيحِ الْجَنَّةِ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَهَجَرَ أَوْ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَبُصْرَى « متفقٌ عليه.

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: “Olar Meniň ýanyma gelip:

“Eý, Muhammed! Sen Allahyň Resuly we iň soňky pygambersiň! Allah Seniň öňki we soňky ähli günäleriňi bagyşlady. Perwerdigäriňden biziň üçin şepagatçy bolup ber! Biziň bu halymyzy görmeýärsiňmi?” diýerler.

“Men Arşyň aşagyna gelip, Robbuma sejde ederin. Soňra Allah Tagala mundan öň hiç kime öwretmedik hamdu-senalaryny (öwgülerini) maňa ylham eder. Soňra Maňa:

“Eý, Muhammed! Başıňy galdyr. Isle, islän zadyň saňa beriljekdir! Şepagat et, şepagatyň kabul ediljekdir!” diýer. Şonda men başymy galdyryp:

“Ýa Robb! Ymmatym! Ýa Robb! Ymmatym!” diýip ýalbararyn. Şol wagt Maňa:

“Eý, Muhammed! Ymmatyňdan hasaba çekilmejekleri, Jennetiň gapylarynyň iň sagyndaky “Babul-Eýmen” gapysyndan içerik sal! Ýöne olar beýlekiler ýaly başga gapylardan hem girip bilerler” diýiler. Soňra (Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem) şeýle diýdi:

“Janym elinde bolan Allahdan ant içýärin, Jennetiň gapylarynyň iki ganadynyň arasy, Mekge bilen (Bahreýndäki) Hajar ýa-da Mekge bilen (Siriýadaky) Busra (şäheriniň) aralygy ýalydyr”. (Muttafakun aleyhi)

1867. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: جَاءَ إِبْرَاهِيمُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأُمِّ إِسْمَاعِيلَ وَبَابْنَهَا إِسْمَاعِيلَ وَهِيَ ثُرَيْضَةُ حَتَّى وَضَعَهَا عِنْدَ النَّبِيِّ عِنْدَ دَوْحَةٍ فَوْقَ زَمْزَمَ فِي أَعْلَى الْمَسْجِدِ، وَلَيْسَ بِمَكَّةَ يَوْمَئِذٍ أَحَدٌ وَلَيْسَ بِهَا مَاءٌ، فَوَضَعَهَا هُنَاكَ، وَوَضَعَ عِنْدَهُمَا جِرَاباً فِيهِ تَمْرٌ، وَسَقَاءَ فِيهِ مَاءً. ثُمَّ قَفَى إِبْرَاهِيمُ مُنْطَلِقاً، فَتَبِعَتْهُ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ فَقَالَتْ: يَا إِبْرَاهِيمُ أَيْنَ تَذْهَبُ وَتَتْرُكُنَا بِهَذَا الْوَادِي لَيْسَ فِيهِ أَنْيْسٌ وَلَا شَيْءٌ؟ فَقَالَتْ لَهُ ذَلِكَ مَراراً، وَجَعَلَ لَا يُلْتَفِتُ إِلَيْهَا، قَالَتْ لَهُ: اللَّهُ أَمْرَكَ بِهَذَا؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَتْ: إِذَا لَا يُضَيِّعُنَا، ثُمَّ رَجَعْتُ. فَأَنْطَلَقَ إِبْرَاهِيمُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى إِذَا كَانَ عِنْدَ النَّبِيِّ حَيْثُ لَا يَرُونَهُ. اسْتَقْبَلَ بِوَجْهِهِ النَّبِيَّ، ثُمَّ دَعَا بِهِؤَلَاءِ الدَّعَوَاتِ، فَرَفَعَ يَدَيْهِ فَقَالَ: { رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ } حَتَّى بَلَغَ { يَشْكُرُونَ }. وَجَعَلْتُ أُمُّ إِسْمَاعِيلُ ثُرَيْضَةَ إِسْمَاعِيلَ، وَتَشْرَبُ مِنْ ذَلِكَ الْمَاءِ، حَتَّى إِذَا نَفَذَ مَا فِي السِّقَاءِ عَطِشَتْ وَعَطِشَ ابْنُهَا، وَجَعَلْتُ تَنْظُرُ إِلَيْهِ يَتَلَوَّى أَوْ قَالَ: يَتَلَبَّطُ فَأَنْطَلَقْتُ كَرَاهِيَةً أَنْ تَنْظُرَ إِلَيْهِ، فَوَجَدْتُ الصَّفَا أَقْرَبَ جَبَلٍ فِي الْأَرْضِ يَلِيهَا، فَقَامْتُ عَلَيْهِ، ثُمَّ اسْتَقْبَلْتُ الْوَادِي تَنْظُرُ هَلْ تَرَى أَحَدًا؟ فَلَمْ تَرَ أَحَدًا. فَهَبِطْتُ مِنَ الصَّفَا حَتَّى إِذَا بَلَغْتُ الْوَادِي، رَفَعْتُ طَرَفَ يَدِهَا، ثُمَّ سَعَتْ سَعِيَ الْإِنْسَانِ الْمَجْهُودِ حَتَّى جَاوَزَتْ الْوَادِي، ثُمَّ أَنْتِ الْمَرْوَةُ، فَقَامْتُ عَلَيْهَا، فَنَظَرْتُ هَلْ تَرَى أَحَدًا؟ فَلَمْ تَرَ أَحَدًا، فَفَعَلْتُ ذَلِكَ سَبْعَ مَرَّاتٍ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « فَذَلِكَ سَعْيُ النَّاسِ بَيْنَهُمَا ». فَلَمَّا أَشْرَفْتُ عَلَى الْمَرْوَةِ سَمِعْتُ صَوْتًا، فَقَالَتْ: صَهْ ثَرِيدُ نَفْسِهَا ثُمَّ تَسَمِعَتْ، فَسَمِعْتُ أَيْضاً فَقَالَتْ: قَدْ أَسْمَعْتُ إِنْ كَانَ عِنْدَكَ غَوَاتٌ فَأَغِثْ. فَإِذَا هِيَ بِالْمَلِكِ عِنْدَ مَوْضِعِ زَمْزَمَ، فَبَحَثَ بِعَقِبِهِ أَوْ قَالَ بِجَنَاحِهِ حَتَّى ظَهَرَ الْمَاءُ، فَجَعَلْتُ نُحَوِّضُهُ وَنَقُولُ بِيَدِهَا هَكَذَا، وَجَعَلْتُ نَعْرِفُ الْمَاءَ فِي سِقَائِهَا وَهُوَ يَفُورُ بَعْدَ مَا نَعْرِفُ

1867. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Ibrahym sallallahu aleyhi wesellem Ysmaýylyň ejesini we heniz emdirip ýören ogly Ysmaýyly alyp, Mekgä getirdi. Olary Öýüň¹ ýanynda Zemzemiň ýokarsyndaky uly bir agajyň aşagynda goýdy. Şol döwür Mekgede hiç kim ýokdy, ol ýerde içmäge suw hem ýokdy. Olary şol ýerde, ýanlarynda hem bir halta hurma bilen bir meşik (býurduk) suw goýdy. Soňra Ibrahym arkasyna öwrülip gidiberdi. Ysmaýylyň ejesi onuň yzyna düşdi we: “Eý, Ibrahym! Adam-gara, hiç zat ýok bir jülgede bizi ýeke taşlap nirä gidip barýarsyň?” diýdi. Ol bu sözleri ençeme gezek gaýtalady, ýöne Ibrahym hat-da, yzynada öwrülip oňa seretmedi.

¹ Kăbäniň guruljak ýerinde

Soňra (Hajar): “Muny saňa Allah emr etdimi?” diýdi. Ol: “Hawa” diýdi. Ol: “Onda bizi ahmal etmez (bizi gorar)” diýdi we yzyna (Ysmaýylyň) ýanyňa geldi. Ibrahym sallallahu aleyhi wesellem bolsa, ötä gitdi. Haçanda ol, As-Saniýýa (diýen ýere), olaryň ony görüp bilmejek ýerine baryp ýetende, ýüzüni Kābā tarap öwürip, ellerini galdyryp:

“Eý, Perwerdigärimiz! Men zürýatlarymyň bir bölegini Seniň “Beýtul-Haramyň” (Kābāň) ýanynda ekinsiz bir jülgä yerleşdirdim. Eý Perwerdigärimiz! (Muny) namazy dos-dogry berjaý etmekleri üçin (etdim. Eý Perwerdigärim) ynsanlardan (bir böleginiň) köňülleri olara, (perzentlerime söýgi besläp) maýyl bolsun! Olara şükür etmekleri üçin miwelerden rysgal ber!”{Ibrahym-37} diýip dogma etdi.

Ysmaýylyň ejesi Ysmaýyly emdirerdi we meşikdäki (býurdukdayy) suwdan suw içerdi. Haçanda meşikdäki suw gutarandan soň özem, ogram suwsap başlady. Oglunyň suwsuzlykdan ýaňa ejir çekip, özüni ýere urup durşyny gördi. Oňa seredip bilmän oňa in ýakyn bolan depä, Safa bardy. Oňa çykyp, kimdir birini görmek üçin jülgä tarap seredip başlady. Ýöne hiç kimi görmedi.

Soňra Safdan ýere düşdi we jülgä gelende ylgamagyna päsgel bermez ýaly köýneginiň etegini galdyrdy we gaty kyn ýagdaýa düşüp, ylgan adam ýaly ylgap, jülgeden geçip, Merwä geldi. Depä çykyp kimdir birini görmek üçin (umyt bilen töweregine) seredip başlady, ýöne (ýene) hiç kimi görüp bilmedi. Şeýdip ýedi gezek gatnady”.

Ibnu Abbasdan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Şonuň üçin adamlar olaryň (Safa we Merwäň) arasynda sagy edýärler (ylgaýarlar)**”.

Merwä (in soňky gezek) ýetende, bir ses eşitdi. Öz-özüne “Ýuwaş!” diýdi. Soňra üns bilen diňledi, ol ýene şol sesi eşitdi. Ol: “Bolýa, sesiňi eşitdirdiň, bize kömek edip bilýän bolsaň kömek et!” diýdi. Birden bir perişdäniň häzirki Zemezemiň ýerleşýän ýerini dabany (ýa-da ganady) bilen gazyp suw çykaryp duranyny gördi. Ol (Hajer) suw akyp gitmez ýaly eli bilen suwyň daşyna gum üýşürüp başlady we eli bile goşawuçlap suw meşigini dolduryp başlady. Ol suwy goşawuçlap aldydygyça, ýerden suw çogup çykardy”.

وفي رواية: يَقْدِرُ مَا تَعْرِفُ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «رَحِمَ اللَّهُ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ لَوْ تَرَكْتُ زَمْزَمَ أَوْ قَالَ: لَوْ لَمْ تَعْرِفْ مِنَ الْمَاءِ، لَكَانَتْ زَمْزَمُ عَيْنًا مَعِينًا قَالَ فَشَرِبْتُ، وَأَرْضَعْتُ وَلَدَهَا. فَقَالَ لَهَا الْمَلَكُ: لَا تَخَافُوا الضَّبْعَةَ فَإِنَّ هَهُنَا بَيْتًا لِلَّهِ بَيْنَهُ هَذَا الْعِلَامُ وَأَبُوهُ، وَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضَيِّعُ أَهْلَهُ، وَكَانَ الْبَيْتُ مُرْتَفِعًا مِنَ الْأَرْضِ كَالرَّابِيَةِ تَأْتِيهِ السُّيُوفُ، فَتَأْخُذُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ. فَكَانَتْ كَذَلِكَ حَتَّى مَرَّتْ بِهِمْ رُقَّةٌ مِنْ جُرْهُمَ، أَوْ أَهْلُ بَيْتٍ مِنْ جُرْهُمَ مُقْبِلِينَ مِنْ طَرِيقِ كَدَاءَ، فَتَنَزَّلُوا فِي أَسْفَلِ مَكَّةَ، فَرَأَوْا طَائِرًا عَائِفًا فَقَالُوا: إِنَّ هَذَا الطَّائِرَ لَيَدُورُ عَلَى مَاءٍ لَعَهْدُنَا بِهَذَا الْوَادِي وَمَا فِيهِ مَاءٌ فَأَرْسَلُوا جَرِيًّا أَوْ جَرِيَّتَيْنِ، فَإِذَا هُم بِالْمَاءِ، فَرَجَعُوا فَأَخْبَرُوهُمْ فَأَقْبَلُوا، وَأُمُّ إِسْمَاعِيلَ عِنْدَ الْمَاءِ، فَقَالُوا: أَتَأْذِنِينَ لَنَا أَنْ نَنْزِلَ عِنْدَكَ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، وَلَكِنْ لَا حَقَّ لَكُمْ فِي الْمَاءِ، قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «قَالَ فِي ذَلِكَ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ، وَهِيَ تُحِبُّ الْأَنْسَ. فَتَنَزَّلُوا، فَأَرْسَلُوا إِلَى أَهْلِيهِمْ فَتَنَزَّلُوا مَعَهُمْ، حَتَّى إِذَا كَانُوا بِهَا أَهْلُ أَبْيَاتٍ، وَشَبَّ الْعِلَامُ وَتَعَلَّمَ الْعَرَبِيَّةَ مِنْهُمْ وَأَنْفَسَهُمْ وَأَعْجَبَهُمْ حِينَ شَبَّ، فَلَمَّا أَدْرَكَ، زَوَّجُوهُ امْرَأَةً مِنْهُمْ، وَمَاتَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ. فَجَاءَ إِبْرَاهِيمُ بَعْدَ مَا تَزَوَّجَ إِسْمَاعِيلُ يُطَالِعُ تَرْكَتَهُ فَلَمْ يَجِدْ إِسْمَاعِيلَ، فَسَأَلَ امْرَأَتَهُ عَنْهُ فَقَالَتْ: خَرَجَ يَبْتَغِي لَنَا فِي رِوَايَةٍ: يَصِيدُ لَنَا ثُمَّ سَأَلَهَا عَنْ عَيْشِهِمْ وَهَيْئَتِهِمْ فَقَالَتْ: نَحْنُ بَشَرٌ، نَحْنُ فِي ضَيْقٍ وَشِدَّةٍ، وَشَكْتُ إِلَيْهِ، قَالَ: إِذَا جَاءَ زَوْجُكَ، أَفَرَأَى عَلَيْهِ السَّلَامَ، وَقَوْلِي لَهُ يُغَيِّرُ عَتَبَةَ بَابِهِ. فَلَمَّا جَاءَ إِسْمَاعِيلُ كَأَنَّهُ أَنْسَ شَيْئًا فَقَالَ: هَلْ جَاءَكُمْ مِنْ أَحَدٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، جَاءَنَا شَيْخٌ كَذَا وَكَذَا، فَسَأَلْنَا

عَنْكَ، فَأَخْبَرْتُهُ، فَسَأَلَنِي كَيْفَ عَيْشُنَا، فَأَخْبَرْتُهُ أَنَّا فِي جَهَدٍ وَشِدَّةٍ. قَالَ: فَهَلْ أَوْصَاكَ بِشَيْءٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ أَمَرَنِي أَقْرَأَ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَيَقُولُ: غَيْرَ عَتَبَةَ بَابِكَ. قَالَ: ذَلِكَ أَبِي وَقَدْ أَمَرَنِي أَنْ أَفَارِقَكَ، الْحَقِّي بِأَهْلِكَ. فَطَلَّقَهَا، وَتَزَوَّجَ مِنْهُمْ أُخْرَى. فَلَبِثَ عَنْهُمْ إِبْرَاهِيمُ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَتَاهُمْ بَعْدُ، فَلَمْ يَجِدْهُ، فَدَخَلَ عَلَى امْرَأَتِهِ، فَسَأَلَ عَنْهُ. قَالَتْ: خَرَجَ يَبْتَغِي لَنَا. قَالَ: كَيْفَ أَنْتُمْ، وَسَأَلَهَا عَنْ عَيْشِهِمْ وَهَيْئَتِهِمْ فَقَالَتْ: نَحْنُ بِخَيْرٍ وَسَعَةٍ وَأَنْتِ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَقَالَ: مَا طَعَامُكُمْ؟ قَالَتْ: اللَّحْمُ. قَالَ: فَمَا شَرَابُكُمْ؟ قَالَتْ: الْمَاءُ. قَالَ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي اللَّحْمِ وَالْمَاءِ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ يَوْمَئِذٍ حُبٌّ وَلَوْ كَانَ لَهُمْ دَعَا لَهُمْ فِيهِ» قَالَ: فَهُمَا لَا يَخْلُو عَلَيْهِمَا أَحَدٌ بَغِيرَ مَكَّةَ إِلَّا لَمْ يُوَافِقَاهُ.

Başga bir rowaýatda şeýle gelýär: **“(Hajer) suwy näçe goşawuçlap aldygyça, şonçada ýerden suw çogup çykardy”.**

Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah, Ysmaýylyň ejesine rehim-şepagat etsin! Egerde ol Zemzemi şo durşuna goýan bolsady ýa-da suwundan goşawuçlap almadyk bolsady, Zemzem (Ýeriň ýüzünde derýa ýaly) akýan suw bolardy”.**

Soňra (Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem sözünü dowam edip) şeýle diýdi:

“Ol (Hajar) suwdan içdi, çagasyny hem emdirdi. Soňra perişde oňa: “Biz heläk bolarys diýip gorkmaň. Ine, şu ýer Beýtullahyň (Allahyň öýüniň, Käbäniň guruljak) ýeridir. Ony şu oğlan bilen kakasy gurar. Allah bu işi etjek adamlaryň heläk bolmagyna rugsat bermez” diýdi.

Beýtullahyň (Käbäniň) ýeri depe ýaly ýerden beýikde-di. Soňra wagtyň geçmegi bilen (birnäçe gezek) sil gelip, onuň sagyndan we çepinden ýonupdy. Olar şeýdip ýaşap ýörkäler, Jurhum taýpasyndan bir topar adam ýa-da olardan bir maşgala Keda ýolundan gelip, Mekgäniň aşak tarapynda düşlediler. Olar bir guşuň asmanda uçup, (gelip-gidýändigini) gördüler. **“Bu guş suwuň daşynda aýlanyp ýör, ýöne bu jülgede suwuň ýokdugyny bilýäris”** didiler. Şeýlede bolsa ol ýere bir ýa-da iki sany adamy iberdiler. Ol ýerde suwuň bardygyny görüp, gelip habar berdiler. Soňra olaryň hemmesi ol ýere gitdiler. Suwuň ýanyna gelenlerinde. Ysmaýylyň ejesi (Hajary) gördüler. Olar: **“Bize-de seniň ýanyňda ýaşamaga rugsat berersiňmi?”** diýdiler. Ol: **“Bolýar, ýöne bu suwa siziň hukugyňyz ýokdur”** diýdi. Olar hem: **“Bolýar”** diýip kabul etdiler”.

Ibnu Abbasdan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ysmaýylyň ejesi, muny halady, çünki ol adamlar bilen bile ýaşamagy gowy görýärdi. Olar şol ýerde mesgen tutan soňlar, beýleki garyndaşlaryna-da habar berdiler, olaram gelip bu ýerde mesgen tutdylar. Olaryň sany köpelip, bile bir ýerde ýaşap başladylar. Oğlan ulalyp, olardan arap dilini öwrendi. Olaryň arasynda özüniň (edep-terbiýesi) bilen haýran galdyrýan bir ýigit bolup ýetişdi. Yetginjeklik ýaşyna ýetende ony özlerinden bir gyza öýerdiler. Bir gün Ysmaýylyň ejesi (Hajar) aradan çykdy. Ysmaýyl öýlenenden soň, Ibrahim (aleyhissalam) goýup giden (çagalaryny görmek üçin Mekgä) geldi. Emma Ysmaýyly (öýünde) tapyp bilmedi. Aýalyndan ol hakda sorap başlady. Ol: “Bize bir zat almak üçin çykyp gitdi” diýdi.**

Başga bir rowaýata görä: **“Bize aw awlamak üçin gitdi”** diýdi.

Soňra Ibrahim (aleyhissalam) ondan ýagdaýlaryny we nähili ýaşayandyklaryny sorady. Ol: **“Biziň ýagdaýymyz gaty erbet. Biz garyplykda we**

mätäçlikde ýaşaýarys” diýip zeýrenip, şikaýat edip başlady. Ibrahim (aleyhissalam) oňa: “Ýoldaşyň gelse oňa menden salam aýt we gapysynyň bosagasyny çalyşsyn!” diýdi.

Ysmaýyl öýe gelende bir zatlar bolup geçendigini duýup, aýalyna: “Öýe biri geldimi?” diýip sorady. Ol: “Hawa, şeýleräk bir garry adam geldi, ol bizden sen hakda sorady. Men hem oňa (ony gyzyklandyrýan) zatlary aýdyp berdim. Soňra ol biziň nähili ýaşaýandygymyzy sorady. Menem oňa biziň garyplygymyzy we mätäçlik çekýändigimizi aýdyp berdim” diýdi. Ysmaýyl: “Ol saňa bir zatlar wesýet etdimi?” diýip sorady. Ol: “Hawa, ol maňa, saňa salam aýtmagy emr etdi hem-de gapyň bosagasyny çalyşsyn!” diýdi. Ysmaýyl:

“Ol meniň kakam. Ol maňa seniň bilen aýrylyşmagy emr edipdir. Bar indi, maşgalaň (ene-ataň) ýanyna git!” diýdi. Ol aýal bilen aýrylyşdy we (Jurhumlylardan) başga bir aýala öýlendi. Allahyň isledigiçe bir wagt geçenden soň, Ibrahim (aleyhissalam) ýene-de olaryň ýanyna geldi. Ýöne ýene-de ogluny (öýünde) tapyp bilmedi. Içeri girip ondan Ysmaýyl hakda sorap başlady. Aýaly: “Bize bir zatlar getirmek üçin gitdi” diýdi. “Ýagdaýlaryňyz nähili?” diýip, ondan ýagdaýlary we ýaşaýyş durmuşlary hakynda sorap başlady. Aýaly: “Biziň durmuşymyz gaty gowy, bolluk içinde” diýip, Allaha hamdu-sena, şükür etdi. “Siz näme iýýärsiňiz?” diýdi. “Et” diýdi. “Näme içýärsiňiz?” diýdi. “Suw” diýdi. Ibrahim (aleyhissalam): “Allahym! Etlerine we suwlaryna bereket ber!” diýip dileg etdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýdi:

“Şol wagt olaryň (bugdaý) däneleri ýokdy, eger bolsady, onuň üçin hem dileg ederdi.

Ibnu Abbas şeýle diýipdir: “Kimdir biri Mekgeden başga bir ýerde diňe et, suw bilen iýmitlenjek bolsa, bu ikisi oňa ýetrlikli bolmaz”.

وفي رواية فجاء فقال : أين إسماعيل؟ فقالت امرأته: ذهب يصيد فقالت امرأته: ألا تنزل فتطعم وتشرب؟ قال: وما طعامكم وما شربكم؟ قالت: طعامنا اللحم، وشربنا الماء. قال: اللهم بارك لهم في طعامهم وشربهم. قال: فقال أبو القاسم صلى الله عليه وسلم: «بركة دعوة إبراهيم صلى الله عليه وسلم» قال: فإذا جاء زوجك، فاقرني عليه السلام ومريه يئبب عتبة بابه. فلما جاء إسماعيل قال: هل أتاكم من أحد؟ قالت: نعم، أتانا شيخ حسن الهيئة وأنتب عليه، فسألني عنك، فأخبرته، فسألني كيف عشنا فأخبرته أنا بخير. قال: فأوصاك بشيء؟ قالت: نعم، يقرأ عليك السلام، ويأمرك أن تثبب عتبة بابك. قال: ذاك أبي وأنت العتبة أمرني أن أمسكك. ثم لبث عنهم ما شاء الله، ثم جاء بعد ذلك وإسماعيل يبني نبلاً له تحت دوحة قريباً من زمزم، فلما رآه، قام إليه، فصنع كما يصنع الوالد بالولد والوالد بالوالد، قال: يا إسماعيل إن الله أمرني بأمر، قال: فاصنع ما أمرك ربك؟ قال: وتعينني، قال: وأعينك، قال: فإن الله أمرني أن أبني بيتاً ههنا، وأشار إلى أكمة مرتفعة على ما حولها فعند ذلك رفع القواعد من البيت، فجعل إسماعيل يأتي بالحجارة وإبراهيم يبني حتى إذا ارتفع البناء جاء بهذا الحجر فوضعه له فقام عليه، وهو يبني وإسماعيل يناوله الحجارة وهما يقولان: «ربنا تقبل منا إنك أنت السميع العليم».

Başga bir rowaýatda: “(Ibrahim aleyhissalam) gelip: “Ysmaýyl niredi?” diýip sorady. Aýaly: “Awa gitdi” diýdi. “Içeri girip bir zatlar iýip-içäýiň” diýdi. (Ibrahim aleyhissalam): “Siz näme iýip, içýärsiňiz?” diýip sorady. Ol: “Iýýänimiz et, içýänimiz suw” diýdi.

“Allahym! Olaryň iýmitlerine we içgilerine bereket ber!” diýdi.

(Ibnu Abbasdan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä,) Ebul-Kasym (Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem): “Ine bu, Ibrahimyň dogasynyň bereketidir” diýdi.

Soňra (Ibrahym aleýhissalam gelinine) şeýle diýdi: “Ýoldaşyň öýe gelende oňa menden salam aýt we gapysynyň bosagasyny berkitmegi emr et!” diýdi. Ysmaýyl öýe gelende: “Öýe biri geldimi?” diýip sorady. Ol: “Hawa, owadan bir garry adam geldi, diýip ony öwdi we ol menden sen hakda sorady. Menem oňa (ony gyzyklandyryýan) zatlary aýdyp berdim. Biziň nähili ýaşaýandygymyzy sorady. Men hem oňa gowy ýaşaýandygymyzy aýdyp berdim” diýdi. Ysmaýyl: “Ol saňa bir zatlarlar wesýet etdimi?” diýip sorady. Ol: “Hawa, saňa salam aýtdy hem-de gapyň bosagasyny berkitmegi emr etdi!” diýdi.

“Ol meniň kakam, bosagada sen, seniň bilen aýrylyşman ýaşaşmagy emr edipdir” diýdi. Allahyň isledigiçe bir mütdet geçenden soň, Ibrahym (aleýhissalam) ýene-de Ysmaýylyň ýanyna geldi. Ysmaýylyň Zemzemiň ýanyndaky uly bir agajyň aşagynda oklaryny ýitiläp (ýonup) duranyny gördi. Kakasyny görüp, ýerinden turdy. Uzak wagtlap biri-birini görmedik kakanyň öz çagasyna, çaganyň bolsa kakasyna mähir, hormat görkezişleri ýaly, olar hem şeýle etdiler.

Ibrahym aleýhissalam: “Ysmaýyl! Allah maňa möhüm bir iş emr etdi!” diýdi. Ysmaýyl: “Robbuň buýran bolsa, emrini ýerine ýetir!” diýdi. “Maňa kömek edersiň” diýdi. “Elbetde, kömek ederin” diýdi. Ol: “Allah maňa şu ýerde bir öý gurmaýy emr etdi” diýip töweregindäki iň beýik bir depäni görkezdi. Şol ýerde öýüň (Käbäniň) düýbünü tutdylar. Ysmaýyl daş getirip başlady. Ibrahym binanyň boýy galýança, bina etdi. Ismaýyl (şu Makamy Ibrahym diýip bilinýän) daşy getirip berdi. Ol hem onuň üstüne çykyp binany gurmaýy dowam etdi. Ysmaýyl hem daş getirmegi dowam etdi. Olar şeýle diýýärdiler:

“Robbünä tākobbül minnä, innākä Āntäs-Sāmu’ul-‘Alim!” (Bakara-127)
(Robbumyz (muny bizden) kabul et! Çünki Sen Eşidýänsiň, Bilýänsiň!)”.

وفي رواية: إِنَّ إِبْرَاهِيمَ خَرَجَ بِإِسْمَاعِيلَ وَأُمُّ إِسْمَاعِيلَ، مَعَهُمْ شَنَّةٌ فِيهَا مَاءٌ فَجَعَلَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ تَشْرِبُ مِنَ الشَّنَّةِ، فَيَدِرُ لَبْنُهَا عَلَى صَبِيَّهَا حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ. فَوَضَعَهَا تَحْتَ دَوْحَةٍ، ثُمَّ رَجَعَ إِبْرَاهِيمُ إِلَى أَهْلِهِ، فَاتَّبَعَتْهُ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ حَتَّى لَمَّا بَلَغُوا كَدَاءَ نَادَتْهُ مِنْ وَرَائِهِ: يَا إِبْرَاهِيمُ إِلَى مَنْ تَتْرُكُنَا؟ قَالَ: إِلَى اللَّهِ، قَالَتْ: رَضِيتُ بِاللَّهِ. فَرَجَعْتُ، وَجَعَلْتُ تَشْرِبُ مِنَ الشَّنَّةِ، وَيَدِرُ لَبْنُهَا عَلَى صَبِيَّهَا حَتَّى لَمَّا فَنى الْمَاءُ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ، فَتَنَظَّرْتُ لَعَلِّي أَحْسَنُ أَحَدًا، قَالَ: فَذَهَبْتُ فَصَعِدْتُ الصَّفَا. فَتَنَظَّرْتُ وَنَظَّرْتُ هَلْ تُحْسِنُ أَحَدًا، فَلَمْ تُحْسِنْ أَحَدًا، فَلَمَّا بَلَغَتِ الْوَادِي، سَعَتْ، وَأَتَتْ الْمَرْوَةَ، وَفَعَلْتُ ذَلِكَ أَنْوَاطًا، ثُمَّ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ فَتَنَظَّرْتُ مَا فَعَلَ الصَّبِيُّ، فَذَهَبْتُ وَنَظَّرْتُ، فَإِذَا هُوَ عَلَى حَالِهِ كَأَنَّهُ يَنْشَعُ لِلْمَوْتِ، فَلَمْ تَقْرَها نَفْسُهَا. فَقَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ، فَتَنَظَّرْتُ لَعَلِّي أَحْسَنُ أَحَدًا، فَذَهَبْتُ فَصَعِدْتُ الصَّفَا، فَتَنَظَّرْتُ وَنَظَّرْتُ، فَلَمْ تُحْسِنْ أَحَدًا حَتَّى أَتَمَّتْ سَبْعًا، ثُمَّ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ، فَتَنَظَّرْتُ مَا فَعَلَ. فَإِذَا هِيَ بِصَوْتٍ. فَقَالَتْ: أَغِثْ إِنْ كَانَ عِنْدَكَ خَيْرٌ فَإِذَا جِبْرِيلُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بِعَقِبِهِ هَكَذَا، وَغَمَزَ بِعَقِبِهِ عَلَى الْأَرْضِ، فَانْبَثَقَ الْمَاءُ فَذَهَبَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ فَجَعَلَتْ تَحْفَنُ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ بِهَذِهِ الرِّوَايَاتِ كُلِّهَا .
«الدَّوْحَةُ»: الشَّجَرَةُ الْكَبِيرَةُ. قَوْلُهُ: «قَفِي» أَي: وَلِي. «وَالْجَرِيُّ»: الرِّسُولُ. «وَأَلْفِي» معناه: وَجَدَ. قَوْلُهُ: «يَنْشَعُ» أَي: يَنْشَقُّ.

Ýene bir rowaýatda şeýle gelýär: “Ibrahym (aleýhissalam) Ysmaýyly we Ysmaýylyň ejesini alyp ýola düşdi. Ýanlarynda bir meşikde suw bardy. Olar tä, Mekgä gelyänçäler, Ysmaýylyň ejesi meşikden suw içip, ogluny emdirip geldi. (Mekgä gelenlerinde Ibrahym aleýhissalam) olary uly bir agajyň aşagynda goýup, özi hem maşgalasyna tarap yzyna dolandy. Ysmaýylyň ejesi onuň yzyndan gitdi, Keda diýilen ýere baryp ýetende, yzyndan gygyryp: “Eý,

Ibrahym! Bizi kime goýup gidýärsiň!” diýdi. “Allaha” diýdi. “Allaha bolsa razy men” diýip yzyna dolandy.

Meşikden suw içip, çagasyny emdirip başlady. Suw gutarandan soň: “Gidip daş-töweregime bir göz aýlaýyn, belki birini görerin” diýdi. Baryp Safa (dagyna) çykdy. Umyt bilen birini görmek üçin seredip başlady, ýöne hiç kimi görüp bilmedi. Jülgä inenden soň ylgap başlady. Merwä geldi. Iki depäň arasynda birnäçe gezek ylgady. Soňra “Baryp çagany göreýin, näme edýärkä” diýdi. Baryp görse öňki goýup gidişi ýaly, öljek ýaly bolup ýatyrdy. Ol bir ýerde durup karar tapyp bilmän: “Gidip daş-töweregime bir göz aýlaýyn belki birini görerin” diýdi. Baryp Safa (dagyna) çykdy. Umyt bilen birini görmek üçin seredip başlady, ýöne hiç kimi görüp bilmedi. Şeýdip iki depäň arasynda ýedi gezek gidip geldi. Soňra “Baryp (çagany) göreýin, näme edýärkä” diýdi. Şol wagt bir ses eşitdi. “Eger bir haýr edip bilýän bolsaň, onda maňa kömek et!” diýdi. Görse Jebraýyl aleyhissalam dabany bilen ýere urup başlady, ýerden suw (çogup) çykdy. Ysmaýylyň ejesi haýran galyp, meşigini goşawuçlap suwdan dolduryp başlady. (Soňra hadysyň dowamyny aýdyp berdi)”. (Bu rowaýatlaryň hemmesini Buhary rowaýat etdi)

1868. وعن سعيد بن زيد رضي الله عنه قال: سمعتُ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «الْكَمَاءُ مِنَ الْمَنِّ، وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ» متفقٌ عليه.

1868. Sa’yd ibn Zeýdden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Domalan, manna ýaly (Ysraýil ogullaryna hödür-kerem edilen halwa ýaly ylahy bir bereketdir). Onuň suwam göz üçin şypadyr”. (Muttafakun aleyhi)

Istigfar kitaby

371 – باب الامر بالاستغفار و فضله

371- nji bap. Istigfär¹ etmek we onuň fazylatlary hakynda

قال الله تعالى: { واستغفر لذنبيك وللمؤمنين والمؤمنات }

Allah Tagala aýtdy: “Sen öz günäň hem-de mu'min erkekleriň we mu'min aýallaryň (günäleri) üçin Allahdan ýalkowlyk dile!” { Muhammed: 19 }

وقال تعالى: { واستغفر الله إن الله كان غفوراً رحيماً }

Allah Tagala aýtdy: “Allahdan (günäleriňi grçmegi üçin) ýalkowlyk sora! Takyk, Allah Bagyşlaýjydyr, Rehim-şepagatlydyr.” { Nisa: 106 }

وقال تعالى: { فسبح بحمد ربك واستغفره إنه كان تواباً }

Allah Tagala aýtdy: “Sen Perwerdigäriňe hamdy-sena (aýt we Ondan ýalkaw dile! Takyk, Ol tobalary kabul edijidir.” { Nasr: 3 }

وقال تعالى: { للذين اتقوا عند ربهم جنات { إلى قوله عز وجل { والمستغفرين بالأسحار }

Allah Tagala aýtdy: “(Olara): “Size bulardan hem haýyrlısyny habar bereýinmi? Takwalar üçin özleriniň Perwerdigäriňiň ýanynda aşagyndan derýalar akýan Jennetler bolup, (aýratyn hem) Allahyň razyçylygy bardyr. Allah bendeleriniň (edýän ähli işlerini) doly görýändir” diýip aýt.

(Ol takwalar): “Eý, Perwerdigärimiz! Takyk, biz iman getirdik, biziň günälerimizi bagyşla we bizi ot (dowzah) azabyndan gora!” (diýerler).

(Olar) sabyrly, dogruçyl, (Allaha) boýun egýän, haýyr-sahawat edýän we säher wagtlarynda Allahdan ýalkaw sorayan (mu'minlerdir).” { Äli-Ymran: 15-17 }

وقال تعالى: { ومن يعمل سوءاً أو يظلم نفسه ثم يستغفر الله يجد الله غفوراً رحيماً }

Allah Tagala aýtdy: “Kim erbetlik etse ýa-da (günä iş etmek bilen) özüne zulum etse, soň hem Allahdan ýalkaw sorasa, Allahyň Bagyşlaýjydygyny we Rehim-

¹ Allahdan ötünç we günäleriň bagyşlanmagyny soramak.

şepagatlydygyny görer.” { Nisa: 110 }

وقال تعالى: { وما كان الله ليعذبهم وأنت فيهم، وما كان الله معذبهم وهم يستغفرون }

Allah Tagala aýtdy: “Sen olaryň arasyndakanyň, Allah olara azap bermez, eger olar (toba etseler) hem-de günäleriniň geçilmegi üçin ýalkaw dileseler, onda Allah olara azap bermekçi dälär.” { Enfal: 33 }

وقال تعالى: { والذين إذا فعلوا فاحشة أو ظلموا أنفسهم ذكروا الله فاستغفروا لذنوبهم، ومن يغفر الذنوب إلا الله ولم يصروا على ما فعلوا وهم يعلمون }

Allah Tagala aýtdy: “(Ol takwalar) eger uly bir günä iş ýa-da özlerine zulum etseler, (dessine) Allahy ýatlap, günäleriniň geçilmegini dilärler. Günäleri Allahdan başga kim bagyşlap biler? Olar (Allahyň tobalary kabul edýändigini) bilseler hem, günä şol günä işleri gaýtalap dowam etmezler.” { Äli-Ymran: 135 }

والآيات في الباب كثيرة معلومة.

Bu bab hakda aýatlar kändir we olar bellidir.

1869. وَعَنْ الْأَعْرَضِيِّ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّهُ لَيُعَانُ عَلَى قَلْبِي، وَإِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي الْيَوْمِ مِئَةَ مَرَّةٍ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1869. Agarr Muzaniden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Käwagtlar Meniň hem ýüregimiň başagaý, meşgul bolýan wagtlary bolýar. Ýöne Men bir günde ýüz gezek “Astagfirullah” diýýärim!”¹ (Muslim)

1870. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «وَاللَّهِ إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً». رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

1870. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şeýle eşitdim diýipdir: “Allahdan ant içýärim, Men günde ýetmiş gezekden hem köp Allahdan günälerimi geçmegini sorap “Astagfirullah” diýip, toba edýärim”. (Buhary)

1871. وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ لَمْ تُذْنِبُوا، لَذَهَبَ اللَّهُ تَعَالَى بِكُمْ، وَلَجَاءَ بِقَوْمٍ يُذْنِبُونَ فَيَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ تَعَالَى فَيَغْفِرُ لَهُمْ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1871. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Janym elinde bolan Allahdan ant içýärim, eger-de siz hiç günä iş etmedik bolsadyňyz, Allah sizi ýok

¹ Adatça Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem hemişe Allahy ýatlap, dogra-dileg, ybadat edip, başga-da salyh amallar bilen meşgul bolardy. Egerde haýsydyr bir zat bulary etmekden ünsüni sowup meşgul eden bolsa, onda Ol bir günä iş eden ýaly bolup derrew Astagfirulla diýip gaýtalap başlardy. Bu hadysdaky ünsüni sowmak, meşgul bolmak, az wagtylyk bir wagty aňladyp gelýär.

ederdi. Siziň ýeriňize bolsa günä işleri edip, soňra toba edýän milleti getirerdi we olaryň günälerini geçerdi”. (Muslim)

1872. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : كُنَّا نَعْدُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةً مَرَّةً : « رَبِّ اغْفِرْ لِي ، وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ » رواه أبو داود، والترمذي، وقال : حديث صحيح .

1872. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: **“Biz Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemiň bir oturanda ýüz gezek: “Robbi-gfir li wä tub ‘alayýa, innäkä Äntüt-Täwwäbur-Rohym” (Robbum! Meni bagyşla we Meniň tobamy kabul et! Çünki Sen Tobalary kabul edijisiň we Rehimdarsyň!) diýip gaýtalanyny sanap gördük”.** (Ebu Dawyd we Tirmizi. Ol bu hadys: Hasan sahyh garyb, diýipdir)

1873. وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَنْ لَزِمَ الِاسْتِغْفَارَ ، جَعَلَ اللَّهُ لَهُ مِنْ كُلِّ ضِيقٍ مَخْرَجًا ، وَمِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرَجًا ، وَرَزَقَهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ » رواه أبو داود .

1873. Ibn Abbasdan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimde kim mydama bagyşlanmagyny diläp, “Astagfirullah” diýip ýörse, Allah Tagala oňa islendik kynçylykdan baş alyp çykmagyň we her gam-gussadan saplanmagyň ýoluny görkezer, hem-de garaşmaýan ýerinden ryskyny berer”.** (Ebu Dawud) (Da’yf hadys)

1874. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَنْ قَالَ : أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ ، غُفِرَتْ ذُنُوبُهُ وَإِنْ كَانَ قَدْ فَرَّ مِنَ الرَّحْفِ » رواه أبو داود والترمذي والحاكِمُ ، وقال : حديث صحيح على شرط البخاري ومسلم .

1874. Ibnu Mes’uddan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Kimde kim: “Astagfirullahal-lazi lä ilähä illä Huwäl-Hayýäl-Koyýumä wä ätubu iläýhi” (Özünden başga hudaý bolmadyk, Baky, Diri bolan, Allah Tagaladan günälerimi geçmegini diläp, toba edýäriň) diýse, onuň günäleri eger-de söweşden gaçan hem bolsa bagyşlanar”.** (Ebu Dawyd, Tirmizi we Al-Hakim. Ol bu hadys: Buharynyň we Muslimiň şertine görä sahyh diýipdir)

1875. وَعَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : « سَيِّدُ الِاسْتِغْفَارِ أَنْ يَقُولَ الْعَبْدُ : اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ ، وَأَبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي ، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ . مَنْ قَالَهَا مِنَ النَّهَارِ مُوقِنًا بِهَا ، فَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ أَنْ يُمِيتَ ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ ، وَمَنْ قَالَهَا مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُوقِنٌ بِهَا فَمَاتَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ » رواه البخاري . «أَبُوءُ» : بباءٍ مضمومة ثَمَّ واوٍ وهمزة مضمومة ، وَمَعْنَاهُ : أَقِرُّ وَأَعْتَرِفُ .

1875. Şeddad ibn Ewsden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: **“Seýýudul-istigfar (Istigfaryň iň naýbaşysy) bendäniň şeýle diýmegidir:**

“Allahummä! Äntä Robbi, lä ilähä illä Äntä holäktäni wä ünä ‘abdukä, wä ünä ‘ala ‘ahdikä wä wa’dikä mästäta’tu. Ä’uzu bikä min şarri mä son’atu, äbu,u

läkä bini'mätikä 'alayya, wä äbu,u bizänbi fägfir li, fäinnähu lä yägfiruz-zunubä illä Äntä!"

(Allahym! Sen meniñ Robbumsyñ! Senden başga hiç bir hudaý ýokdur. Meni Sen ýaratdyñ we men Seniñ guluñdyryn. Saňa beren ähdime we wadama güýjümiñ etdiginden wepaly bolaryn. Eden işlerimiñ şerinden Saňa sygynyaryn. Maňa beren nygmatlaryňy boýun alýaryn we günälerimiñ hem bardygyny boýun alýaryn. Meni bagyşla, çünki Senden başga günäleri bagyşlajak hiç kim ýokdur!)

Kim çyn ýürekden ynanan halyna gündiz bu (dogany) okasa we şol gün agşamdan öň ölse, ol adam Jennetilerden bolar we kim çyn ýürekden ynanan halyna gije bu (dogany) okasa we daň atmazdan öň ölse, ol adam Jennetilerden bolar". (Buhary)

1876. وَعَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ، اسْتَغْفَرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَقَالَ: «اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ» قِيلَ لِلأَوْزَاعِيِّ وَهُوَ أَحَدُ رَوَاتِهِ : كَيْفَ الاسْتِغْفَارُ؟ قَالَ : يَقُولُ : أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ . رواه مسلم .

1876. Sewbänden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem (parz) namazyny okap bolandan soň üç gezek Astägfirullah! diýip, soňra şeýle diýerdi:

“*Allahummä Äntäs-Salamu wä minkäs-salamu täbäroktä yä Zäl-Jäläli wäl-Ikrom!*” (Allahym! Sen Salamsyñ. Salamatlyk-asudalyk Sendendir. Eý, beýiklik we jomartlyk eýesi Allahym, haýyr-sahawaty, bereketi bol bolan Sensiñ!)

Hadysy rowaýat edenleriň biri bolan Ewzagydan: “Istigfar nähili etmeli?” diýip soranlarynda. “Astägfirullah! Astägfirullah! diýmeli” diýdi. (Muslim)

1877. وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ مَوْتِهِ: «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ» متفق عليه .

1877. Aişadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem ölmezden öň (ömrüniň soňky pursatlarynda) şu sözleri köp gaýtalardy:

“*Subhanallahi wä bihämdihi, ästägfirullohä wä ätubu iläyhi!*”

(Men Allah Tagalany Onuň mertebesine ýaraşmaýan nogsan sypatlardan päkdigini tassyklap, Oňa hamdy-sena edýärim. Allahdan meniň günälerimi geçmegini soraýaryn we toba edýärim)”. (Muttafakun aleyhi)

1878. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِي وَرَجَوْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ عَلَى مَا كَانَ مِنْكَ وَلَا أَبَالِي، يَا ابْنَ آدَمَ لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُكَ عَنَانَ السَّمَاءِ ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ وَلَا أَبَالِي، يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطِيئًا، ثُمَّ لَقِيتَنِي لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا، لَا تُبَيِّنُكَ بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً» رواه الترمذي وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ . «عَنَانَ السَّمَاءِ» بِفَتْحِ الْعَيْنِ : قِيلَ : هُوَ السَّحَابُ ، وَقِيلَ : هُوَ مَا عَنِ لَكَ مِنْهَا، أَي: ظَهَرَ، وَ «قُرَابُ الْأَرْضِ» بِضَمِّ الْقَافِ، وَرُوي بِكسرها، والضَّمُّ أَشْهَرُ، وَهُوَ مَا يُقَارَبُ مِنْهَا .

1878. Enesden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, men Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň şeýle diýenini eşitdim diýipdir: “Allah

Tagala şeýle diýdi:

Eý, Adam ogly! Sen Maňa yzygiderli dogadileg edip dursaň we Menden umydyňy üzmeseň, nähili günä edenem bolsaň, Men seni bagyşlaryn.

Eý, Adam ogly! Eger-de seniň günäleriň (köplügi) asmana baryp ýetýänem bolsa, soňra menden günäleriňi geçmegimi sorap ýalbarsaň, Men seniň günäleriň köplüğine garamazdan günäleriňi geçerin, bagyşlaryn.

Eý, adam ogly! ! Eger-de sen Meniň ýanyma ýeriň ýüzüni dolduryp duran günäler bilen, ýöne Maňa hiç zady şirk getirmän gelseň, Men seni ýeriň ýüzüni dolduryp duran magfiretim (merhemetim) bilen garşy alaryn”.

(Tirmizi. Hadys-Hasan diýipdir)

1879. وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَدَّقْنَ، وَأَكْثِرْنَ مِنَ الاسْتِغْفَارِ، فَإِنِّي رَأَيْتُكُمْ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ » قَالَتِ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ: مَا لَنَا أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ؟ قَالَ: « تَكْثُرْنَ اللَّعْنَ، وَتَكْفُرْنَ الْعَشِيرَ مَا رَأَيْتُ مِنْ نَاقِصَاتِ عَقْلِ وَدِينٍ أَغْلَبَ لِدِي لُبِّ مَنْكُنَّ » قَالَتْ: مَا نُقْصَانُ الْعَقْلِ وَالْدِينِ؟ قَالَ: « شَهَادَةُ امْرَأَتَيْنِ بِشَهَادَةِ رَجُلٍ، وَتَمَكُّتُ الْإِيَّامِ لَا تُصَلِّيَ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1879. Ibn Omardan (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Eý, aýallar! Sadaka beriň we istigfary köp ediň! Çünki men dowzahdakylaryň aglaba böleginiň sizdendigini gördüm”.

Ol ýerdäki aýallaryň biri: “Näme üçin dowzahdakylaryň köpüsi bizden bolar?” diýip sorady. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Çünki siz köp nälet (gargyş) edýärsiňiz, ärleriňiziň (eden ýagşylyklaryny unudyp) olara näşükür bolýarsyňyz. Men siziň ýaly akyl we din tarapdan kemli bolup, akylly adamlary azdyryp, aklyny gidirip bilýän başga birlerini görmedim” diýdi. Ol aýal: “Akyl we diniň kemligi nämede?” diýdi. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem: “Iki aýalyň şaýatlygy bir erkegiň şaýatlygyna (görkezmesine) deňdir we aýal maşgalaň birnäçe günläp namaz okamaýan günleri bardyr” diýdi”. (Muslim)

372- باب بيان ما أعد الله تعالى للمؤمنين في الجنة

372-nji bap. Allah Tagalanyň Jennetde mu'minlere taýýarlap goýan zatlary hakynda

قال الله تعالى: {إن المتقين في جنات وعيون، ادخلوها بسلام آمنين، ونزعنا ما في صدورهم من غل، إخواناً على سرر متقابلين، لا يمسهم فيها نصب وما هم منها بمخرجين}

Allah Tagala aýtdy: “Takyk, takwalar jennetlerde, çeşme başlarynda bolarlar.

(Takwalara) “Oňa salamatlyk bilen aman-esen halda giriň!” (diýerler).

Biz (jennetde) olaryň köňülleriňdäki kinäni sogrup çykardyk. (Olar) dogan-gardaş bolup, tagtlaryň üstünde ýüzbe-ýüz (oturarlary).

Olara ol ýerde (jennetde hiç hili) argynlyk ilteşmez hem-de olar ýerden

çykarylmazlar.” { Hijr: 45-48 }

وقال تعالى: { يا عباد لا خوف عليكم اليوم ولا أنتم تحزنون، الذين آمنوا بآياتنا وكانوا مسلمين، ادخلوا الجنة أنتم وأزواجكم تحبرون، يطاف عليهم بصحاف من ذهب وأكواب، وفيها ما تشتهيہ الأنفس وتلذ الأعين وأنتم فيها خالدون، وتلك الجنة التي أورثتموها بما كنتم تعملون، لكم فيها فاكهة كثيرة منها تأكلون }

Allah Tagala aýtdy: “Eý, (Biziň aýatlarymyza iman getirip musulman bolan) bendelerim! Bu gün siziň üçin hiç hili gorky-howp ýokdur! Siz gamgyn hem bolmarsyňyz. Siz we jübütleriňiz hoşal bolup Jennete giriň! Olara altyndan tabaklar we bulgurlar bilen hödür-kerem ediler. Ol ýerde göwünleriniň küýseyän, gözleriniň lezzet aljak ähli zatlary bardyr. Siz ol ýerde ebedi galarsyňyz.

Olara: “Ine, bu eden amallaryňyzyň ýerine miras edilip berlen Jennet! Ol ýerde siziň üçin köp miweler bardyr, olardan iýiň!” {Zuhruf: 68-73}

وقال تعالى: { إن المتقين في مقام أمين، في جنات وعيون، يلبسون من سندس وإستبرق متقابلين، كذلك أزواجهم بحور عین، يدعون فيها بكل فاكهة آمنين، لا يذوقون فيها الموت إلا الموتة الأولى، ووقاهم عذاب الجحيم، فضلاً من ربك؛ ذلك هو الفوز العظيم }

Allah Tagala aýtdy: “Takwalar takyk, (Jennetde) ygtybarly orunlarda, bossanlarda we çeşmäniň boýunda bolarlar. Olar inçe ýüpek we atlaz geýip, birek-birege seredişip oturarlar. Ine, şeýle! Ýene-de Biz olary jeren gözli gözel hüýrlere öýereris. Ol ýerde olar arkaýynçylykda (isleglerini kanagatlandyrjak) her hili miwäni getirerler. Ilkinji dadan ölümlerinden başga ol ýerde özge (ikinci) ölüm datmazlar. Allah olary dowzah azabyndan gorar (olar şeýdip, hemişelik ýaşayşa gowşarlar).

(Bular) seniň Perwerdigäriň fazly-keremi hökmünde berildi. Ine, bu uly üstünlikdir.” { Duhan: 51-57 }

وقال تعالى: { إن الأبرار لفي نعيم، على الأرائك ينظرون، تعرف في وجوههم نضرة النعيم، يسقون من رحيق مختوم، ختامه مسك وفي ذلك فليتنافس المتنافسون، ومزاجه من تسنيم، عينا يشرب بها المقربون }

Allah Tagala aýtdy: “Elbetde, ýagşy (haýyrly) ynsanlar ol “Nagym” jennetlerindedir. Olar tagtlaryň üstünde (oturyp daş-töwerege şadyýan) serederler. (Sen olara seredeniňde) ýüzlerinde Jennet nygmatlaryndan peýdalananyň şatlygyny görersiň. Olara (gabynyň agzy möhürli) arassa meý-şerbet çüýşelerinden içirerler. (Ol meý-şerbetleriň) soňy müşükdir! Ine, ýaryşjak bolsalar (ynsanlar bu Jennet döwletine) ýetmek üçin ýaryşsynlar! Ol meý-şerbetiň garyndysy (Jennetdäki) tesnim (çeşmesiniň suwundandyr). Ol (tesnim) hem Allah ýakyn bolanlaryň içjek çeşmeleridir.” { Mutaaffifin: 22-28 }

والآيات في الباب كثيرة معلومة.

Bu bab hakda aýatlar kändir we olar bellidir.

1880. وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَأْكُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ، وَلَا يَتَغَوَّطُونَ، وَلَا يَمْتَحِطُونَ، وَلَا يَبُولُونَ، وَلَكِنْ طَعَامُهُمْ ذَلِكَ جُشَاءَ كَرَشْحِ الْمِسْكِ يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالتَّكْبِيرَ، كَمَا

1880. Jabirden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Jennetiler Jennetde iýip-içerler, emma olar uly we kiçi täret etmezler we sümgürmezler. Olaryň iýen zatlary hoşboy miskiň ysy ýaly bolup gägirmek we derlemek bilen çykyp gider. Adamlar öz-özlerinden dem alyşlary ýaly, öz-özlerinden Allahy tekbir we tesbih ederler”.** (Muslim)

1881. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، وَاقْرَأُوا إِنَّ شَيْئَكُمْ : { فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ } [السجدة : 17] متفقٌ عليه .

1881. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Allah Tagala şeýle diýdi: “Men salyh gullarym üçin hiç bir gözüň görmedik, hiç bir gulagyň eşitmedik we hiç bir ynsanyň aklyna getirip hyýal etmedik nygmatlaryny taýýarlady”.** Isleseňiz şu aýaty okap görüň:

“Hiç kim olaryň eden ýagşy işlerini sylaglamak üçin Jennetde gözleri nurlandyryjak niçeme nygmatlaryň gizlenendigini bilýün däl” (Sejde -17). (Muttafakun aleyhi)

1882. وَعَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَوَّلُ زُمْرَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ. ثُمَّ الَّذِينَ يُلَوِّنُهُمْ عَلَى أَشَدِّ كَوْكَبٍ دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ إِضَاءَةً : لَا يُبُولُونَ وَلَا يَتَغَوَّطُونَ، وَلَا يَتَفَلَّطُونَ، وَلَا يَمْتَخِطُونَ. أَمْشَاطُهُمُ الذَّهَبُ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ، وَمَجَامِرُهُمُ الْأَلْوَةُ عُودُ الطِّيبِ أَزْوَاجُهُمُ الْخُورُ الْعَيْنُ، عَلَى خَلْقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ، عَلَى صُورَةِ أَبِيهِمْ آدَمَ سِتُونَ ذِرَاعًا فِي السَّمَاءِ » متفقٌ عليه.

1882. Ýene-de Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ilkinji Jennete girjekleriň (ýüzleri) dolan Aý ýaly parlak bolar. Soň olaryň yzlaryndan girjekleriň (ýüzleri), asmanyň in parlak ýyldyzy ýaly parlak bolar. Olar peşewem, meýdanam etmezler, tüýkürmezlerem, sümmürmezlerem. Olaryň daraklary altyndandyr, derleri misk ýaly hoşboý ysly bolar. Ys üçin tütedýän zatlary, Jennetiň hoşboý ysly agajyndandyr. Aýallary Hury-‘Ynlardyr. Olaryň hemmesi bir adam ýaly bolup, atalary Adam (aleyhissalamyň) keşbinde bolar, boýlary altmyş gez bolar”.** (Muttafakun aleyhi)

وفي رواية للبخاري ومسلم : «أَنِيتُهُمْ فِيهَا الذَّهَبُ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ، وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ يُرَى مُحْ سَوْقَهُمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ مِنَ الْحَسَنِ، لَا اخْتِلَافَ بَيْنَهُمْ، وَلَا تَبَاغُضَ: قُلُوبُهُمْ قَلْبُ رَجُلٍ وَاحِدٍ، يُسَبِّحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا». قَوْلُهُ : « عَلَى خَلْقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ » رواه بَعْضُهُمْ بَفَتْحِ الْخَاءِ وَإِسْكَانِ اللَّامِ، وَبَعْضُهُمْ بِضَمِّهِمَا، وَكِلَاهُمَا صَحِيحٌ.

Buharynyň we Muslimiň başga bir rowaýatynda şeýle gelýär: **“Jennetdäkileriň gap-çanaklary altyndandyr. Derleri misk ýaly hoşboý bolar. Olaryň hersiniň owadanlykdan ýaňa injikleriniň etiniň içinden ýülükleri görünip duran iki sany aýaly bolar. Olaryň ýürekleri bir adamyň ýüregi ýaly bolup, öz aralarynda ne dawa ne-de duşmançylyk bolar. Irden-agşam Allaha tesbih ederler”.** (Bularyň ikisi hem sahyhdyr)

1883. وَعَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «سَأَلَ مُوسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَبَّهُ: مَا أَدْنَى أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْزِلَةً؟ قَالَ: هُوَ رَجُلٌ يَجِيءُ بَعْدَ مَا أُدْخِلَ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، فَيَقَالُ لَهُ: ادْخُلِ الْجَنَّةَ. فَيَقُولُ: أَيُّ رَبِّ كَيْفَ وَقَدْ نَزَلَ النَّاسُ مَنَازِلَهُمْ، وَأَخَذُوا أَخَذَاتِهِمْ؟ فَيَقَالُ لَهُ: أَتَرْضَى أَنْ يَكُونَ لَكَ مِثْلُ مُلْكِ مَلِكٍ مِنْ مُلُوكِ الدُّنْيَا؟ فَيَقُولُ: رَضِيتُ رَبِّ، فَيَقُولُ: لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ، فَيَقُولُ فِي الْخَامِسَةِ: رَضِيتُ رَبِّ، فَيَقُولُ: هَذَا لَكَ وَعِشْرَةُ أَمْثَالِهِ، وَلَكَ مَا اسْتَنْهَتْ نَفْسُكَ، وَلَدْتُ عَيْنُكَ. فَيَقُولُ: رَضِيتُ رَبِّ، قَالَ: رَبِّ فَأَعْلَاهُمْ مَنْزِلَةً؟ قَالَ: أُولَئِكَ الَّذِينَ أَرَدْتُ، غَرَسْتُ كَرَامَتَهُمْ بِيَدِي وَخَتَمْتُ عَلَيْهَا، فَلَمْ تَرَ عَيْنٌ، وَلَمْ تَسْمَعْ أُذُنٌ، وَلَمْ يَخْطُرْ عَلَى قَلْبٍ بَشَرٌ». رواه مسلم.

1883. Mugyra ibn Şu'badan (Allah ondan razy bolsun), rowayât edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Musa aleyhissalam Robbundan: “Jennetdäkilere beriljek in pes dereje nahili dereje bolar?” diýip sorapdyr. Allah Tagala hem şeýle diýipdir:**

“Ähli Jennete girmeli adamlar Jennete girenlerinden soňra, bir adam gelir. Oňa: “Jennete gir!” diýiler. Ol: “Ýa Robb! Her kim öz ýerini alyp, aljaklaryny alanlaryndan soň men nirä gireýin?” diýer. Oňa: “Saňa dünýä patyşalarynyň biriniň mülki ýaly bir ýer berilse razy bolarmyň?” diýiler. Ol hem: “Ýa Robb! Men razy” diýer. Allah Tagala oňa şeýle diýer: “Saňa şol we ýene şonça, ýene şonça, ýene şonça we ýene şonça mülk beriler. Başinjide ol adam: “Ýa Robb! Men razy” diýer. Allah Tagala oňa: “Saňa bu we munuň on essesiçe beriler” diýer. “Şeýle hem göwnüň islän zady we gözüň lezzet tapan zady seniňki bolar” diýer. Ol: “Ýa Robb! Men razy” diýer.

Soňra Musa aleyhissalam: “Ýa Robb! Jennetdäkileriň in beýik derejeleri nahili bolar?” diýip sorady. Allah Tagala oňa: “Olar Meniň saýlan bendelerimdir. Men olaryň keramat nahallaryny öz elim bilen ekip, ony hiç bir göz görmez ýaly, hiç bir gulak eşitmez ýaly we hiç bir ynsanyň aklyna getirip hyýal etmejegi şekilde gizläp goýdum” diýdi. (Muslim)

1884. وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنِّي لِأَعْلَمُ آخَرَ أَهْلِ النَّارِ خُرُوجًا مِنْهَا، وَآخَرَ أَهْلِ الْجَنَّةِ دُخُولًا الْجَنَّةَ. رَجُلٌ يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ حَبْوًا، فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ. فَيَأْتِيهَا، فَيُخَيَّلُ إِلَيْهَا أَنَّهَا مَلَأَى، فَيَرْجِعُ، فَيَقُولُ: يَارَبِّ وَجَدْتُهَا مَلَأَى، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ، فَيَأْتِيهَا، فَيُخَيَّلُ إِلَيْهَا أَنَّهَا مَلَأَى، فَيَرْجِعُ. فَيَقُولُ: يَارَبِّ وَجَدْتُهَا مَلَأَى، فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ. فَإِنَّ لَكَ مِثْلَ الدُّنْيَا وَعِشْرَةَ أَمْثَالِهَا، أَوْ إِنَّ لَكَ مِثْلَ عَشْرَةِ أَمْثَالِ الدُّنْيَا فَيَقُولُ: أَتَسَخَّرُ بِِي، أَوْ أَتَضَحَّكُ بِي وَأَنْتَ الْمَلِكُ» قَالَ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَحِكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِدُهُ فَكَانَ يَقُولُ: «ذَلِكَ أَدْنَى أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْزِلَةً» متفق عليه.

1884. Ibn Mes'uddan (Allah ondan razy bolsun), rowayât edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Men Jähennemden in soňky çykjak we Jennete in soňky bolup girjek kişiniň kimdigini bilýärin. Ol adam Jähennemden emedekläp, emedekläp çykar. Allah Azza we Jelle oňa:**

“Bar, Jennete gir!” diýer. Ol adam Jennete tarap gider, emma oňa Jennet doly ýaly bolup görüner. Yzyna gaýdyp Allah Tagala: “Ýa Robb! Jennet dolupdyr” diýer. Allah Azza we Jelle ýene-de oňa: “Git, Jennete gir!” diýer. Ol adam ýene-de yzyna gaýdyp gelir, ýöne oňa Jennet ýene-de doly ýaly bolup görüner. Yzyna gelip, Allaha: “Ýa Robb! Jennet dolupdyr” diýer. Allah Azza we Jelle ýene-de oňa: “Bar, Jennete gir! Saňa dünýä ýaly we onuň on essesi (ýa-da

dünýäniň on esse ululygynda) ýer beriler” diýer. Şonda ol adam: “Ýa Robb! Sen (külli älemin) hökümdary bolup durup, meniň bilen oýun edýänmi? (ýa-da meniň üstümden gülýänmi?)” diýer.

Ibn Mes’ud (Allah ondan razy bolsun) şeýle diýdi: **“Men Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin azy dişleri görünjek derejede ýylgyranyny gördüm. Soňra şeýle diýdi: “Ine, bu adam Jennetdäkileriň arasynda iň pes orny eýelän adamdyr” diýdi. (Muttafakun aleyhi)**

1885. وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ لِلْمُؤْمِنِ فِي الْجَنَّةِ لَخَيْمَةً مِنْ لَوْلُؤَةٍ وَاحِدَةٍ مُجَوَّفَةٍ طُولُهَا فِي السَّمَاءِ سِتُّونَ مِثْلًا . لِلْمُؤْمِنِ فِيهَا أَهْلُونَ ، يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُ فَلَا يَرَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا » . مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ : « الْمِثْلُ » سِتَّةَ آلَافٍ زِرَاعٍ .

1885. Ebu Musadan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Elbetde, mu’min adam üçin Jennetde, altmyş mil beýiklikde içi boş merjenden (ýasalan) çadyr bardyr. Ol ýerde mu’miniň maşgalalary bardyr. Mu’min adam olaryň arasynda aýlanar durar, ýöne olar biri-birlerini görmezler”**. (Muttafakun aleyhi) (Bir mil- alty mün geze barabardyr)

1886. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : « إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجَرَةً يَسِيرُ الرَّكَّابُ الْجَوَادَ الْمُضَمَّرَ السَّرِيعَ مِائَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا » مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1886. Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Elbetde, Jennetde bir agaç bardyr, (onuň bir ujundan beýleki ujuna), ussat, çalasyn bir çapyk suwar ýüz ýylda-da ýetip bilmez”**. (Muttafakun aleyhi)

وَرَوَاهُ فِي « الصَّحِيحَيْنِ » أَيْضًا مِنْ رَوَايَةِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : « يَسِيرُ الرَّكَّابُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا » .

Iki ”Sahyhynda” hem şu hadys rowaýat edilýär. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Ol agajyň kölegesinde (bir adam) aty bilen çapyp ýüz ýylda hem geçip bilmez”**.

1887. وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : « إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَنْتَرَأُونَ أَهْلَ الْعَرْفِ مِنْ فَوْقِهِمْ كَمَا تَنْتَرَأُونَ الْكُوكَبَ الدَّرِّيَّ الْغَابِرَ فِي الْأَفْقِ مِنَ الْمَشْرِقِ أَوْ الْمَغْرِبِ لَتَقَاضِلَ مَا بَيْنَهُمْ » قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تِلْكَ مَنَازِلُ الْأَنْبِيَاءِ لَا يَبْلُغُهَا غَيْرُهُمْ ؟ قَالَ : « بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ رَجَالٌ أَمْنُوا بِاللَّهِ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ » مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

1887. Ýene-de Ebu Sa’yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: **“Jennetde ýaşaýanlar öz aralaryndaky derejeleriniň tapawutlylygy sebäpli, özlerinden has ýokardaky köşklerde oturanlary, gündogarda ýa-da günbatardaky, uzaklarda ýerleşýän parlak ýyldyzlary görüşleri ýaly görerler. Olar: “Ýa Resulallah! Ol ýer, özlerinden başga hiç kimiň baryp bilmejek ýeri bolan pygamberleriň mesgenimi?” diýip soradylar. Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle**

diýdi: “Hawa, ýöne janym elinde bolan Allahdan ant içýärin, ol ýerler, Allaha iman getirip, pygamberleri tassyk edenleriň hem mekanydyr”. (Muttafakun aleyhi)

1888. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَقَابُ قَوْسٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِمَّا تَطْلُعُ عَلَيْهِ الشَّمْسُ أَوْ تَغْرُبُ» متفقٌ عليه .

1888. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Jennetdäki bir ýaýyň tutýan meýdany ýaly (azajyk) bir ýer, üstüne günň dogup, ýaşýan zatlarynyň hemmesinden gowudyr**”. (Muttafakun aleyhi)

1889. وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ سُوقاً يَأْتُونَهَا كُلَّ جُمُعَةٍ فَتَهُبُّ رِيحُ الشَّمَالِ، فَتَحْتُو فِي وُجُوهِهِمْ وَثِيَابِهِمْ، فَيَزِدُّونَ حُسْنًا وَجَمَالًا. فَيَرْجِعُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ وَقَدْ أَزْدَادُوا حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَقُولُ لَهُمْ أَهْلُوهُمْ: وَاللَّهِ لَقَدْ أَزْدَدْتُمْ حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَقُولُونَ: وَأَنْتُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ أَزْدَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا» رواه مسلم.

1889. Enesden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Elbetde, Jennetde bir bazar bardyr, her juma günü ol ýere bararlar. Olaryň ýüzlerine we egin-eşiklerine demirgazyk şemaly öwser. Şeýlelik bilen olaryň görkleri has hem owadanlaşar. Öňkülerinden has gözeli we görmegeý bolup maşgalalarynyň ýanyna gaýdyp gelen wagtlary, maşgalalary olara: “Wallahy, öňküden has gözeli bolupsyňyz, owadanlygyňyza owadanlyk goşulypdyr!” diýerler. Olar hem: “Wallahy, biz gidenimizden soň sizem has gözeli we owadan bolupsyňyz!” diýerler**”. (Muslim)

1890. وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ الْغُرَفَ فِي الْجَنَّةِ كَمَا تَتَرَاءَوْنَ الْكُوكَبَ فِي السَّمَاءِ». متفقٌ عليه .

1990. Sahl ibn Sa'ddan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “**Elbetde, Jennetde ýaşayanlar özlerinden has ýokardaky köşkleri, asmandaky ýyldyzlary görüşleri ýaly görerler**”. (Muttafakun aleyhi)

1891. وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: شَهِدْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَجْلِسًا وَصَفَ فِيهِ الْجَنَّةَ حَتَّى انْتَهَى، ثُمَّ قَالَ فِي آخِرِ حَدِيثِهِ: «فِيهَا مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبٍ بَشَرٍ ثُمَّ قَرَأَ { تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ } إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: { فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مِمَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ }». رواه البخاري .

1891. Ýene-de Sahl ibn Sa'ddan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “**(Bir gün) Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň Jenneti wasp eden bir söhbetdeşligine gatnaşdym. Sözüniň soňunda şeýle diýdi: “Ol ýerde (Jennetde) göz görmedik, gulak eşitmedik, hiç bir ynsanyň aklyna getirip hyýal etmedigi zatlary (nygmatlary) bardyr.**” Soňra şu aýaty okady:

“Olaryň bedenleri düşeklerden daşda bolar (köp ýatmazlar, tagat-ybadat

bilen bolarlar), öz Perwerdigärine gorky we umyt bilen dileg ederler. Biziň beren rysgalymyzdan (Allah ýolunda) sarp ederler. Hiç kim olaryň eden ýagşy işlerini sylaglamak üçin Jennetde gözleri nurlandyryjak ençeme nygmatlaryň gizlenendigini bilýän dälär.” { *Sejde:16 -17* }. (Buhary)

1892. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ يُنَادِي مُنَادٍ: إِنَّ لَكُمْ أَنْ تَحْبُوا، فَلَا تَمُوتُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَصِحُّوا، فَلَا تَسْقُمُوا أَبَدًا، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَشَبُّوا فَلَا تَهْرُمُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَنْعَمُوا، فَلَا تَبُؤَسُوا أَبَدًا». رواه مسلم.

1892. Ebu Sa'yddan we Ebu Hureýreden (Allah olardan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Jennete girmeli adamlar Jennete giren wagtlary biri şeýle seslener: “Siz Jennetde ebedi ýaşarsyňyz, hiç haçan ölmersiňiz; hemişe sagdyn bolarsyňyz, hiç haçan kesellemersiňiz; hemişe ýaş bolarsyňyz, hiç haçan garramarsyňyz; hemişe nygmatlaryň içinde bagtly bolarsyňyz, hiç haçan gaýgy-gam, kynçylyk çekmersiňiz”. (Muslim)

1893. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ أَدْنَى مَقْعَدٍ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ أَنْ يَقُولَ لَهُ: تَمَنَّيْ وَيَتَمَنَّى. فَيَقُولَ لَهُ: هَلْ تَمَنَيْتَ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ فَيَقُولَ لَهُ: فَإِنَّ لَكَ مَا تَمَنَيْتَ وَمِثْلَهُ مَعَهُ» رواه مسلم.

1893. Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Siziň Jennetdäki in pes derejede boljak biriňize: “Islän zadyňy arzuw et!” diýiler.¹ Ol hem (durmadan) ony, muny (kellesine gelen zadyny) arzuw eder. “Soňra hemme arzuwlaryňy etdiňmi?” diýer. Ol: “Hawa” diýer. Oňa: “Saňa arzuw eden zatlaryň bir beriler we üstesine-de ýene şonça beriler” diýer. (Muslim)

1894. وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُونَ: لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ فَيَقُولُ: هَلْ رَضِيتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى يَا رَبَّنَا وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ نَعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، فَيَقُولُ: أَلَا أُعْطِيَكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُونَ: وَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُ: أَجَلُ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي، فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا» متفق عليه.

1894. Ebu Sa'yd El-Hudrydan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Gudratygyňyň we Beýik Allah Tagala Jennetdäkilere: “Eý, Jennetiň ýaşajylary!” diýip seslener. Olar: “Lepbeý! Eý, Robbumuz! Ähli haýr we ýagşylyklar Seniň eliňdedir!” diýerler. “Razy bolduňyzmy?” diýer. Olar: “Eý, Robbumyz! Biz Senden nädip razy bolmaly. Sen bize ýaradan mahlukatlaryň içinde hiç kime bermedik (nygmatlaryňy) berdiň!” diýerler. Ol: “Men size ondanam gowusyny bereýinmi?” diýer. Olar: “Mundan gowy näme bolup biler?” diýerler. Allah Tagala: “Men size Özümiň razyligymy berýärim we mundan beýlägem hiç haçan size gahar-gazap etmerin” diýer”. (Muttafakun aleyhi)

1895. وَعَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَظَنَرُ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةً

¹ Muny ýa Allahyň özi aýdar ýa-da şol ýerde bir perişde tarapyndan aýdylyr.

الْبَدْرِ وَقَالَ: إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ عَيْنًا كَمَا تَرُونَ هَذَا الْقَمَرَ، لَا تَصَامُونَ فِي رُؤْيَيْهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

1895. Jerir ibn Abdulladan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, ol şeýle diýipdir: “Bir gije Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemiň ýanynda wagtymyz, on dördünji gijäniň dolan aýyna seredip, şeýle diýdi: “Elbetde, siz Robbuňyzy şu aýy görüşiňiz ýaly aç-açan, aýan görersiňiz. Ony görmekde hiç hili kynçylyk çekmersiňiz”. (Muttafakun aleyhi)

1896. وَعَنْ صُهَيْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: تُرِيدُونَ شَيْئًا أَزِيدُكُمْ؟ فَيَقُولُونَ: أَلَمْ تُبَيِّضْ وُجُوهَنَا؟ أَلَمْ تُدْخِلْنَا الْجَنَّةَ وَتُخْرِجَنَا مِنَ النَّارِ؟ فَيَكْشِفُ الْحِجَابَ، فَمَا أُعْطُوا شَيْئًا أَحَبَّ إِلَيْهِمْ مِنَ النَّظَرِ إِلَى رَبِّهِمْ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

1896. Suhaýbdan (Allah ondan razy bolsun), rowaýat edilmegine görä, Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellem şeýle diýipdir: “Jennete girmeli adamlar Jennete giren mahaly Allah Tebäreke we Ta’ala olara: “Size ýene bir zatlar bermegimi isleýärsiňizmi?” diýip sorar. Olar hem: “Eý Robbumyz! Sen biziň ýüzlerimizi ak etmediňmi? Jennete salyp, jähennemden halas etmediňmi, başga näme isläli?” diýerler.

Şol wagt Allah Tagala perdäni aýyrar. Olara berilen iň gowy we iň gadyrly zat, Perwerdigärleriniň jemalyna seretmek bolar”. (Muslim)

قَالَ تَعَالَى: { إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ، دَعَاؤُهُمْ فِيهَا : سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ، وَتَحِيَّاتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ } [يونس : 9]

Allah Tagala aýtdy: “Iman getirip ýagşy işleri edenleri bolsa, özleriniň Perwerdigäri, iman getirendikleri sebäpli, aşagyndan derýalar akýan boletin “Nagym” jennetlere salar.

Olaryň şol ýerdäki dilegleri: “Eý, Allahym! Sen ähli kemçiliklerden päksiň!”, biri-birlerine aman-esenlik dilegleri: “Salam-salamatlyk”, ahyrky dilegleri bolsa: “Älemleriň Perwerdegäri Allah üçin hamdy-senalar bolsun!” (sözleridir). { Yunus: 9-10 }

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لَنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ : اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ . وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

Bize dogry ýoly görkezip, hidaýat eden Allaha hamyddyr, öwgüler bolsun! Eger Allah bizi hadaýet etmedik bolsa, biz dogry ýolda bolmazdyk.

Allahym! Ibrahyma we Onuň maşgalasyna salawat edip, merhemet edişiň ýaly, Muhammede we Onuň maşgalasyna-da salawat, merhemet et we Ibrahyma we Onuň maşgalasyna haýyr we bereket ihsan edişiň ýaly, Muhammede we Onuň maşgalasyna-da haýyr we bereket ihsan et! Elbetde, Sen Hamyd – öwgä mynasyp we Mejid – beýikleriň beýigisiň!

قَالَ مُؤَلِّفُهُ يَحْيَى النَّوَاوِيُّ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ : « فَرَعْتُ مِنْهُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ رَابِعَ عَشَرَ شَهْرَ رَمَضَانَ سَنَةً سَبْعِينَ وَسِتِّمِائَةً

Bu eseriň awtory Ýahýa En-Nawawi Allah oňa merhemet etsin, şeýle diýipdir: “Men bu kitaby duşenbe güni, Remezan aýynyň on dördüne alty ýüz ýetmişinji ýylda, Dymaşkda ýazyp gutardym”.

Hadys ylymy

Hadys (arapça: الْحَدِيث) – Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň aýdan sözleri (kowl), eden amallarydyr işleri (fi’l), bir zady ýa amaly tassyklamasy (takryr), özüniň fytriý (ýaradylyş) we gözel ahlak häsiýetleri taýdan waspy (wasf) bolup, bularyň hemmesi Şerigatyň esaslaryndan biri bolan sünneti emele getirýär. Hadyslary, gönüden-göni Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemeden Onuň sahabalary (Allah olardan razy bolsun) tarapyndan özlerinden soňkulara – täbigynlara (Allah olara rahmet etsin), olar hem täbigy-täbigynlara (Allah olara rahmet etsin) arkama-arka bir-birlerine nakl edip, geçirip rowaýat edipdirler.

Hadyslary we olaryň toparlara bölünişini öwrenýän ylma – “Ylmul-hadys” (عِلْمُ الْحَدِيث), ýagny “Hadys ylmy” – diýilýär. Hemme hadyslar metinden (مَنْثَن - tekstden) we isnaddan (إِسْنَاد - hadysy nakl edip rowaýat edýänleriň zynjyryndan) ybarat bolup, şol hadyslary Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellemeden gönüden-göni eşidip rowaýat eden sahabalar (Allah olardan razy bolsun) bilen tamamlanýar. Hadyslary nakl edip rowaýat edýänleriň zynjyryna isnad diýilýär. Bir hadysyň sahyhdygy (صَحِيح - dogrudyg, ygtybarlydygy), ony rowaýat edýänleriň (رَوَى - rawi) zynjyrynyň ygtybarlydygyna we hadysyň metniniň (tekstiniň) Kur’an-Kerimiň aýatlaryna we beýleki dogry, ygtybarly hadyslara gabat gelýändigine baglydyr. Hadysyň isnadyna (إِسْنَاد - rowaýat edýänleriň zynjyry) we metnine (مَنْثَن - tekst) mysal hökmünde aşakdaky hadysy görkezmek bolar:

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ ، قَالَ : أَخْبَرَنَا مَالِكٌ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِالطُّورِ (صحيح البخاري، الصفحة أو الرقم: 4854، صحيح)

Abdullah ibn Yusuf bize gürrüň berip aýtdy: Mälik bize Ibn Şihabdan habar berdi, ol hem Muhammed ibn Jubaýr ibn Mut’ymdan, ol hem öz kakasy Jubaýr ibn Mut’ymdan rowaýat etmegine görä, Jubaýr ibn Mut’ym sahaba (Allah ondan razy bolsun) şeýle aýtdy: “Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň magrib (agşam) namazynda “At-Tur” süresini okanyny eşitdim”. (Bu hadysy Ymam Buhari öz sahyhynda rowaýat etdi, sahypa ýa-da belgisi: 4854, sahyh hadys).

Hadyslaryň düzümi iki bölekden ybaratdyr: Isnad we metn.

Isnad ýa-da sened (arapça: إِسْنَادٌ أَوْ سَنَدٌ) – Hadysyň nakl edilýän, rowaýat edilýän zynjyry, ýagny Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleýhi weselleminiň

áýdan sözlerini (kowl), eden amallarydyr işlerini (fi'l), tassyklan zatlaryny ýa amallaryny (takryr) biri-birine nakyl edip, rowaýat edip geçiren adamlaryň zynjyrydyr. Isnad ýa-da sened – Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden ýa-da sahabadan ýa-da tabigyndan tä hadyslaryň ýygyndylaryny jemlän hadys alymlaryna çenli dowam edýär. Isnadyň bize iň ýakyn bölegi onuň başlangyjydyr, Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme has ýakyn bolan bölegi bolsa, isnadyň soňudyr. Isnad-da agzalan adama - rawiý (رَوِيَ) ýagny, rowaýat ediji diýilýär. Isnad, bu hadys rowaýat eden ähli rawileriň (rowaýat edijileriň) atlarynyň sanawydyr. Hadysyň bir rawiden (rowaýat edijiden) beýleki rawiýe (rowaýat edijä) geçmegine “riwaýat” (رواية) diýilýär we rowaýat edilen hadysa bolsa, marwiý (مَرْوِي) – diýilýär.

Metn (arapça: مَتْن) – Hadysyň metni (teksti), ýagny Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemin áýdan sözleri (kowl), eden amallarydyr işleri (fi'l), tassyklan we ykrar eden zatlary ýa amallarydyr (takryr). Metn – hadysyň esasy bölegi bolup, ol isnaddan soň gelýär. Aslynda, hadysyň esasy bölegi – metindir, isnad bolsa metinde áýdylýanlaryň gönüden-göni Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme ýa-da sahaba (Allah ondan razy bolsun) degişlidigini tassyklaýar.

Hadysyň birinji ýygyndysy, hijri senenamasy boýunça ikinji asyrda (93-179-nji hijri ýyllar aralygynda) ýaşan Ymam Mälik ibn Enesiň “Muwatta” (الموطأ) kitabydyr. Hijri senenamasy boýunça üçünjü asyrda iň ygtybarly hadys ýygyndylary aşakda ady geçen hadys alymlary tarapyndan jemlenýär: Ymam Muhammed ibn Isma'yl El-Buhary (194-256-nji hijri ýyllar), Ymam Muslim En-Naýsaburi (202-261-nji hijri ýyllar), Ymam Abu Dawud (202-275-nji hijri ýyllar), Ymam Tirmizi (209-279-njy hijri ýyllar), Ymam Nasai (215-303-njy hijri ýyllar), Ymam Ibn Maja (209-273-nji hijri ýyllar), Ymam Ahmed ibn Hanbal (164-241-njy hijri ýyllar) we başgalar.

Ähli sünnet wel-jemagatyň iň ygtybarly hadys ýygyndylary:

Ymam Buharynyň “Al-Jami‘al-Sahih” (arapça: صحيح البخاري)

Ymam Muslimiň “Al-Jami‘al-Sahih” (صحيح مسلم)

Ymam Ebu Dawudyň “Kitab As-Sunan” (سنن أبي داود)

Ymam Et-Tirmiziniň “El-Jami‘al-Kabir” (جامع الترمذي)

Ymam En-Nasainiň “Kitab As-Sunan Al-Kubra” (سنن النسائي)

Ymam Ibn Majanyň “Kitab As-Sunan” (سنن ابن ماجه)

Ymam Ahmed ibn Hanbalyň “Al-Musnad” (مسند الإمام أحمد بن حنبل)

Ymam Al-Beýhakiniň “As-Sunan Al-Kubra” (السنن الكبرى للبيهقي)

Bellik: Ähli sünnet wel-jemagata görä, iň ygtybarly, dogry hadys kitaby “Sahih Al-Buhary”, ondan soň “Sahih Muslim” hasaplanýar. Ymam Buhary bilen Ymam Muslimiň bilelikde (الصَّحَّاحَيْنِ - assahyhaýn, iki dogry, ygtybarly) rowaýat eden hadysyna “Muttafakun aleyh”, ýagny “ylalaşylan hady” diýilýär we bu hadysyň has dogrudygyny, ygtybarlydygyny beýan edýär.

Dürli isnadlaryň üsti bilen nakl edilip rowaýat edilen hadyslar rowaýat edijileriň köp ýollary bilen muhaddislere (hadys alymlara) ýeten habara (hadysa) “**Mutawatir**”

hadys (Hadys El-Mutawatir) diýilýär. Häzirki wagtda belli bolan hadyslaryň köpüsi diňe bir ýa-da iki rowaýat ediji tarapyndan nakl edilip rowaýat edilen, oňa hem “**Aahad**” hadyslar diýilýär.

Hadyslar, nakl edilýän zynjyrdaky rowaýat ediliş (bize gelip ýetýän) senediniň ýollarynyň ähli tapgyrynyň sanyna görä, iki görnüşe bölünýär:

1. Mutawatir (arapça: متواتر) 2. Aahad. (arapça: آحاد)

1. Mutawatir (متواتر) – ol “tawatur” sözünden gelip çykyp, “bir-biriniň yzly-yzyna eýermek” manyny aňladýar, ýagny hadysyň nakl edilýän zynjyryndaky rowaýat edýänleriň sanynyň tawatur (azyndan ygtybarly 10 (on) adam derejesine ýetmegi, has takygy bir ygtybarly jemagat (sahabalar) ýene bir ygtybarly jemagata (täbigynlara), olar hem özlerinden soňky ygtybarly jemagata (täbigy-täbigynlara) hadysy nakyl edip rowaýat etmekleridir.

1. Mutawatir – habary galplaşdyrmak, ýalana çykarmak ähtimallygy asla bolmadyk – Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme ýöňkelýän ygtybarlylyk ýüzünden iň ýokary derejeli dogry hadysdyr. Mutawatir hadysa mysal hökmünde Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň aýdan şu sözi mysaldyr:

مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَفْعَدَهُ مِنَ النَّارِ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

“Kimde-kim bilip duran halynda, maňa ýalany (aýtmadyk sözümi, buýurmadyk amalymy we ş.m.) ýöňkese, hökman dowzahda özüne ýer aljakdyr!”.

Bu hadysy ýetmişden gowrak Sahabalar (Allah olardan razy bolsun) rowaýat edipdirler. Bu hadys, ähli hadys alymlaryň ijmagy (biragyzdan ylalaşygy) esasynda mutawatiridir we ol şonuň üçin ygtybarlylyk ýüzünden iň ýokary derejeli dogry hadysdyr.

2. Aahad (آحاد) – hadysyň nakl edilýän zynjyryndaky rowaýat edýänleriň sanynyň tawatur (azyndan ygtybarly 10 (on) adam derejesine ýetmedik hadysdyr. Aahad hadyslary nakl edilip, rowaýat edilmeginiň ýollarynyň ähli tapgyrynyň sanyna baglylykda **üç görnüşe bölünýär:**

1. Meşhur (مشهور) 2. Aziz (عَزِيز) 3. Garib (غَرِيب)

- 1. Meşhur** – hadysyň nakl edilýän zynjyrdaky senediň ähli tapgyrynyň rowaýat edýänleriň sanynyň üç we ondan hem köp adam bolan hadysdyr.
- 2. Aziz** – hadysyň nakl edilýän zynjyrdaky senediň ähli tapgyrynyň rowaýat edýänleriň sanynyň iki adam bolan hadysdyr.
- 3. Garib** – hadysyň nakl edilýän zynjyrdaky senediň ähli tapgyrynyň rowaýat edýänleriň sanynyň bir adam bolan hadysdyr.

Aahad hadyslary ýene-de kabul etmek ýa-da ret etmek nukdaýnazaryndan esasy aşakdaky böleklere bölünýär:

1. Sahyh (صَحِيح) – ygtybarly, dogry hadys. Bu hadys delil hökmünde ulanylýar we oňa amal edilýär.

2. Hasan (حَسَن) – ýagşy hadys. Bu hadys delil hökmünde ulanylýar we oňa amal edilýär.

3. Da'yf (ضَعِيف) – ejiz (gowşak) hadys. Bu hadys delil hökmünde ulanylmaýar. Hadys alymlary da'yf (ejiz) hadyslara fazylatly amallarda amal etmek boýunça yhtylaf edipdirler (dürli pikire gelipdirler) we olaryň köpüsi da'yf (ejiz) hadyslara fazylatly amallarda aşakdaky üç şert tapylan halatynda amal etmek dürs diýip belläp geçipdirler, şol üç şerti Ymam Hafiz Ibn Hajar şeýle beýan edipdir:

1. Hadysyň da'yflygy (ejizligi, gowşaklygy) güýçli bolmazlygy.
2. Da'yf hadysyň asly başga sahyh ýa hasan hadyslarda bar bolmagy.
3. Oňa amal edilende, onuň anyk buýrulan höküm diýip kabul etmän, ätiýaçlyk etmeklik.

4. Mowdu'g (مَوْضُوع) – toslama, ýalan hadys. Muny diňe onuň galpdygyny, ýalandygyny bildirmek maksady bilen aýdylýar. Galan wagtda, ony başgalara “hadys” diýip aýtmaklyk düýbünden gadagan edilýär.

1. Sahyh – ygtybarly, dogry hadys diýip, hadys alymlaryň kesgitlemeklerine görä, ol hökmany suratda şu aşakdaky baş şerti özünde jemlemelidir:

1- Hadysy nakl edýän zynjyrdaky senediň – rowaýat edýänleriň başyndan soňuna çenli üznüksiz dowamly bolmagy (اتِّصَالَ السَّنَدِ), ýagny hadysy her bir rowaýat ediji beýleki rowaýat ediji bilen duşuşmagy we ondan hadysy gönüden-göni anyk eşitmegi şert.

2- Hadysy nakl edilýän zynjyrdaky senediň – rowaýat edijileriň adalatly (عَدَالَةً), ýagny ygtybarly, takwa, salyh, dogruçyl adamlar bolmagy şert.

3- Hadysy nakl edilýän zynjyrdaky senediň – rowaýat edijileriň ýatkeşlikleriniň (تَمَامُ الضَّبْطِ) doly, takyk, anyk, gowy bolmagy şert.

4-Hadysyň senedi (nakl edilýän zynjyry) we metni (teksti) “şuzuz” (شُدُودٌ)-lykdan salamat bolmagy şert. (Şuzuz – gyşarma, ýagny rowaýat edýäniň özünden has ygtybarly rowaýat edýäne ýa-da birnäçe rowaýat edýänlere hylaf etmegi, başgaça aýdylanda, munuň rowaýatynyň olaryň rowaýatyna gabat gelmän bir ýana gyşarmagy).

5-Hadysyň senedi (nakl edilýän zynjyry) we metni (teksti) “yllat” (عِلَّةٌ)-dan (kemçilikden) salamat bolmagy şert. (Yllat – hadysyň dogrudygyna şikes ýetirýän kemçilik bolup, ony diňe hadys alymlary kesgitleýär).

Sahyh hadysa mysal hökmünde Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminň aşakdaky aýdan sözleri mysaldyr:

أَخْرَجَ الْإِمَامُ الْبُخَارِيُّ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ- عَنِ النَّبِيِّ -عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ-: (إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ أَمْرٍ مَا نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا، أَوْ إِلَى امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا، فَهَاجَرَتْهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ). (رواه البخاري، في صحيح البخاري، عن عمر بن الخطاب، الصفحة أو الرقم: 1، صحيح)

Ymam Buhary Omar ibn El-Hattabdan (Allah ondan razy bolsun), ol hem Pygamberimiz sallallahu aleyhi wesellemden şeyle rowaýat edipdir: **“Elbetde, amallar niýetlere baglydyr. Her bir adama (sogap ýa günä) niýetine görä beriler. Kimiň hijreti – dünýä gazanmak ýa bir aýala öýlenmek bolsa, onda onuň hijreti nämä hijret eden bolsa, şoňa görä bolar”**. (Bu hadysy Ymam Buhary öz sahyhynda Omar ibn El-Hattabdan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat etdi, sahypa ýa-da belgisi: 1, sahyh hadys).

أَخْرَجَ الْإِمَامُ الْبُخَارِيُّ فِي صَحِيحِهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ -رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ-: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَنْ أَحَقُّ النَّاسِ بِحُسْنِ صَحَابَتِي؟ قَالَ: أُمُّكَ، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: ثُمَّ أُمُّكَ، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: ثُمَّ أُمُّكَ، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: ثُمَّ أَبُوكَ. (رواه البخاري، في صحيح البخاري، عن أبي هريرة، الصفحة أو الرقم: 5971، صحيح)

Ymam Buhari öz sahyhynda Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) şeyle rowaýat edipdir: **“Bir adam Allahyň Resuly sallallahu aleyhi weselleminiň ýanynda gelip, şeyle diýdi: “Eý, Allahyň Resuly, meniň adamlaryň içinde iň gowy gatnaşyk etmeklige hakly adam kim?”. Ol: “Eneňdir” – diýdi. Ol: “Soňra kim?” – diýdi. Ol: “Eneňdir” – diýdi. Ol: “Soňra kim?” – diýdi. Ol: “Eneňdir” – diýdi. Ol: “Soňra kim?” – diýdi. Ol: “Ataňdyr” – diýdi”**. (Bu hadysy Ymam Buhary öz sahyhynda Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat etdi, sahypa ýa-da belgisi: 5971, sahyh hadys).

Sahyh – ygtybarly, dogry hadysyň iki görnüşi bar:

1. Sahyh lizātihi (صَحِيحٌ لِذَاتِهِ) 2. Sahyh ligaýrihi (صَحِيحٌ لِغَيْرِهِ)

1. Sahyh lizātihi (صَحِيحٌ لِذَاتِهِ) – Öz-özüne (özbaşdak) sahyh (dogry) hadys. Bu hadys, sahyh hadysyň ähli baş şertini özünde jemländigini sebäpli ygtybarly, dogry hasaplanýan hadysdyr. Bu hadys, hasan (ýagşy) hadyslaryň jemlenmegi sebäpli däl-de, eýsem ol sahyh (dogry) hadysda bolmaly ähli şertlere laýyk gelýändigini sebäpli sahyh (dogry) hadysdyr.

2. Sahyh ligaýrihi (صَحِيحٌ لِغَيْرِهِ) – Başgasy üçin (başga bir hadys sebäpli) sahyh (dogry) hadys. Bu hadys, sahyh hadysyň dört şertini özünde jemleýändir. Bu hadysda, hadysy nakl edýän zynjyrdaky rowaýat edijileriň (خَفَّةُ الضَّبْطِ) gowşak ýatkeşlikleri bolandygy sebäpli, oňa sahyh ligaýrihi diýilýär. Bu birnäçe ýol bilen hasan (ýagşy) hadyslaryň jemlenmegi, olaryň şol bir görnüşde, meňzeş ýagdaýda rowaýat edilmegi sebäpli, ol sahyh ligaýrihi, ýagny başgasy üçin (başga bir hadys sebäpli) sahyh (dogry) hadysdyr.

2. Hasan (حَسَنٌ) – ýagşy hadys diýip, onuň derejesi sahih hadysdan birneme pesdir, ýagny ýokardaky sahyh hadysyň baş şertiniň biri tapylmadyk – nakl edilýän

zynjyrdaky senediň rowaýat edijileriň (خَفَّةُ الضَّبْطِ) gowşak ýatkeşlikleri bolan, ýöne olaryň hemmesi ygtybarly, takwa, salyh, dogruçyl adamlardyr we onuň isnadynda gyşarma ýa-da kemçilik bolmadyk hadysdyr.

Hasan hadysa mysal hökmünde Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň aşakdaky aýdan sözi mysaldyr:

ما أخرجه الإمام الترمذي في سننه قال: حدثنا قُتَيْبَةُ، حدثنا جعفر بن سليمان الضَّبْعِيُّ، عن أبي عمران الجَوْنِي، عن أبي بكر بن أبي موسى الأشعري، قال: سمعتُ أبي بحضرة العدو يقول: قال رسول الله - صلى الله عليه وسلم -: (إنَّ أبواب الجنة تحت ظلال السيوف...). وقال الترمذي: هذا حديث حسن غريب، انتهى. وكان هذا الحديث حسناً، لأنَّ رجال إسناده الأربعة ثقات، إلاَّ جعفر بن سليمان الضَّبْعِيُّ، فإنه حسن الحديث. لذلك نزل الحديث عن مرتبة الصحيح إلى الحسن، انتهى.

Ymam Tirmizi öz suneninde aýtdy: Bize Kutaýba, ol hem Ja'far ibn Suleýman Al-Dubagydan, ol hem Abu Ymran Al-Jewniden, ol hem Ebu Bekr ibn Abu Musa Al-Aşa'riden şeýle gürrüň berdi: Kakamyň (ýagny, Ebu Musa El-Aşa'ry sahabanyň (Allah ondan razy bolsun) duşmana garşy söweşende, şeýle diýenini eşitdim: **Rasulullah sallallahu aleyhi wesellem şeýle aýtdy: “Elbetde, Jennetiň gapylary – gylyçlaryň kölegeleriniň aşagyndadyr...”**.

Ymam Tirmizi aýtdy: bu hasan garib hadysdyr. Bu hasan hadysdyr, sebäbi onuň isnadyndaky Ja'far ibn Suleýman Al-Dubagynyň rowaýat edeni hasan hadysdyr, ondan başga dört rowaýat edijiler ygtybarly, ynamdar adamlardyr. Şonuň üçin bu hadys sahyh derejeden hasan derejä düşüpdür.

Hasan – ýagşy hadysyň iki görnüşi bar:

1. Hasan lizātihi (حَسَنٌ لِّذَاتِهِ) 2. Hasan ligaýrihi (حَسَنٌ لِّغَيْرِهِ)

1. Hasan lizātihi (حَسَنٌ لِّذَاتِهِ) – Öz-özüne (özbaşdak) hasan (ýagşy) hadys. Bu hadys, sahyh ligaýrihi (صَحِيحٌ لِّغَيْرِهِ) ýaly sahyh hadysyň dört şertini özünde jemleýän hadysdyr. Bu hadysda, hadysy nakl edýän zynjyrdaky rowaýat edijileriň (قَلَّةُ الضَّبْطِ أَوْ خَفَّةُ الضَّبْطِ) az ýa-da gowşak ýatkeşlikleri bolandygy sebäpli, oňa hasan lizātihi diýlip, ol birnäçe ýol bilen şol bir görnüşde, menzeş ýagdaýda rowaýat edilipdir. Bu hadys, da'yf (ejiz, gowşak) hadyslaryň jemlenmegi sebäpli däl-de, eýsem ol hasan (ýagşy) hadysda bolmaly ähli şertlere laýyk gelýändigini sebäpli hasan lizātihi hadysdyr.

2. Hasan ligaýrihi (حَسَنٌ لِّغَيْرِهِ) – Başgasy üçin (başga bir hadys sebäpli) hasan (ýagşy) hadys. Bu hadysda hadysy nakl edýän zynjyrdaky senetde dayflyk (ejizlik, gowşaklyk) bolan, ýöne ol başga özüne görä has güýçli ýollar bilen rowaýat edilen hadysdyr.

3. Da'yf (ضَعِيفٌ) – ejiz (gowşak) hadys. Da'yf – ejiz (gowşak) hadys diýip, onuň derejesi hadysy kabul etmek boýunça bir we ondan köp şertleri tapylmadyk we oňa sahyh ýa-da hasan diýip hasaplap bolmaýan hadysdyr.

Da'yf hadysa mysal hökmünde Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleminiň aşakdaky aýdan sözi mysaldyr:

مثال الحديث الضعيف: ما رواه الترمذي وأحمد- رحمهما الله - من طريق درّاج بن سمعان عن أبي الهيثم، عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَغْتَاذُ الْمَسْجِدَ - يَتَعَاهَدُ الْمَسَاجِدَ - فَاشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ".
 عند تأمل هذا الحديث، والبحث في إسناده وضبط رواته نجده حديثاً ضعيفاً، لأنّ في إسناده راوياً اسمه دراج بن سمعان أبو السمع قال الذهبي: دراج كثير المناكير. وهو ضعيف في روايته عن أبي الهيثم، قال عنه الحافظ ابن حجر رحمه الله: "صدوق في حديثه عن أبي الهيثم ضعف"، انتهى من "تقريب التهذيب" (ص 201).

Ymam Tirmizi we Ymam Ahmed (Allah olara rahmet etsin) rowaýat etdiler: Derraj ibn Sem‘anyň ýolyndan, ýagny ol Abul-Heýsemden rowaýat edipdir, Abu Sa‘yd El-Hudriý sahabadan (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Rasulullah sallallahu aleýhi wesellem şeýle aýtdy: “Mesjide gatnamaga adat edinen bir adamy görseňiz, şonuň imanlydygyna şaýatlyk ediň” diýdi.**

Bu da‘yf hadysdyr, sebäbi onuň isnadynda Derraj ibn Sem‘an atly rowaýat ediji bolup, ol barada Ymam Zehebi şeýle diýipdir: Derrajyň ýalňyşlary (ýagny, ygtybarly adamlaryň rowaýatlaryna garşy gelmegi) köpdür.

Şeýle hem, Derraj ibn Sem‘an Abul-Heýsemden rowaýat edende da‘yf (ejiz, gowşak) hasaplanýar. Hafyz Ibn Hajar (Allah oňa rahmet etsin) şol barada şeýle aýtdy: “Ol sözünde dogruçyldyr, ýöne ol Abul-Heýsemden rowaýat edende da‘yf (ejiz, gowşak) hasaplanýar”. (Takrybut-Tehzib kitaby, 201-nji sahypa) .

Bellik: Yokarda aýdylyp geçilişi ýaly, da‘yf (ضَعِيفٌ) – ejiz (gowşak) hadysy delil hökmünde ulanylmaýar. Ýöne, köpräk hadys alymlary da‘yf (ejiz) hadyslara fazylatly amallarda üç şert bilen amal etmek dürs diýip belläp geçipdirler.

Şoňa görä, ýokardaky hadysyň asly, ýagny mesjide gatnamagyň sogaplydygy Ymam Buhary bilen Ymam Muslimiň bilelikde rowaýat eden sahyh hadysynda “Muttafakun aleýh”, ýagny “ylalaşylan hadys”-da şeýle gelýär:

عن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ نَزْلاً كَمَا غَدَا أَوْ رَاحَ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. (النزل) : القوت والرزق وما يهيأ للضيف.

Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Kimde-kim irden ýa-da agşam mesjide gitse, Allah onuň her bir gidişinde we gelişinde, onuň üçin Jennetde naz-nygmat taýýarlap goýar” .** (Muttafakun aleýhi, Ymam Buhary -662, Ymam Muslim - 669).

وعن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا، وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ؟ قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: «إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ، وَكَثْرَةُ الْخُطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَذَلِكَ الرِّبَاطُ، فَذَلِكَ الرِّبَاطُ» رواه مسلم (في صحيح مسلم، الصفحة أو الرقم: 251) .

Ýene-de, Ebu Hureýreden (Allah ondan razy bolsun) rowaýat edilmegine görä, **Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem şeýle diýipdir: “Men size Allahyň günäleri geçmegine we onuň bilen derejeleri beýgeltmegine sebäp edýän zatlar hakynda aýdyp bereýinmi?! – diýdi. “Hawa, ýa Resulallah, aýdyp ber!” – diýdiler. Pygamberimiz sallallahu aleýhi wesellem: “Her hili kynçylyklara garamazdan kämil täret almak, mesjitlere (barýan) ädimleri artdyrmak we**

namazdan soň indiki namaza çenli garaşyp durmakdyr! Ine, bu işler, siziň rybatyňyzdyr! Ine, bu işler, siziň rybatyňyzdyr! (serhetde duşmana garşy durmak ýaly sogap bilen deňdir) – diýdi” . (Ymam Muslim: 251)

Da‘yf (ضَعِيف) – ejiz (gowşak) hadyslar gowşaklygynyň sebäbine görä, iki bölege bölünýär:

1. Hadysy nakl edýän zynjyrdaky senediň – rowaýat edýänleriň zynjyrynyň kesilmegi sebäpli (عَدَمُ إِتِّصَالِ السَّنَدِ). Bulara da‘yf hadyslaryň aşakdaky görnüşleri girýär:

- mu'allak (معلق – asylygy duran, togtadylan) – seneddäki rowaýat edijileriň zynjyrynyň başynyň näbelli bolmagy;
- munkatyg (منقطع - kesilen) – seneddäki rowaýat edijileriň zynjyrynyň kesilen bolmagy, ýagny aralykda bir rowaýat ediji bolmazlygy ýa-da şol rowaýat ediji näbelli bolmagy;
- mu'dal (معضل - kemli) – seneddäki rowaýat edijileriň zynjyrynyň kemli bolmagy, ýagny aralykda iki we ondan köp rowaýat edijileriň bolmazlygy;
- mursal (مرسل - goýberilen) – Täbigynlaryň (Allah olara rahmet etsin) biri tarapyndan rowaýat edilip, ýöne senedde bu hadysy rowaýat eden sahabanyň (Allah ondan razy bolsun) ady geçmeýär.
- mudallas (مدلس - şikesli) – seneddäki birinji rowaýat edijiniň ady näbelli bolmagy.

2. Hadysy nakl edýän zynjyrdaky rowaýat edýänlerde kemçilik bolmagy sebäpli (الجرح القادح في الراوي). Bulara da‘yf hadyslaryň aşakdaky görnüşleri girýär:

- mejhul (مجهول - näbelli) – rowaýat edijileriň biriniň hadys alymlary tarapyndan näbelli kişi bolmagy;
- maklub (مقلوب - dürülilik) – metinde (tekstda) ýa-da seneddäki rowaýat edijileriň dürli-dürli bolup, biri-birine gabat gelmezligi;
- maktug (مقطوع - kesilen) – hadysy nakl edýän rowaýat edýänleriň zynjyrynda sahabanyň (Allah ondan razy bolsun) ady geçmezligi;
- mudtarib (مضطرب - bulaşyk) – rowaýat edijiler isnada we hadysyň tekstine täsir edip biljek dürli sözler aýdýarlar. Şol aýdylan sözleriň birini ileri tutmak üçin hadys alymlarynda ýeterlik esaslarynyň bolmazlygy;
- şazz (شاذ - gyşaran) – bu has kabul ederlikli we ygtybarly rowaýat edijileriň hadyslaryna ters gelyän, bir tarapa gyşarýan bolmagy.

4. Mowdu‘g (مَوْضُوعٌ) – toslama, ýalan hadys. Mowdu‘g – toslama, ýalan hadys diýip, Muhammed Pygamberimiz sallallahu aleyhi weselleme garşy toslanan ýalan hadysdyr. Musulman alymlarynyň ijmagy (biragyzdan ylalaşygy) esasynda şeýle hadysy, diňe onuň galpdygyny, ýalandygyny bildirmek maksady bilen aýdylmalydyr. Galan wagtda, ony başgalara “hadys” diýip aýtmaklyk gadagan edilýär.

Hadys terminleri:

- **Muttafakun aleyhi** – Ylalaşylan hadys (ýagny Ymam Buharynyň we Ymam Muslimiň bile rowaýat eden sahyh hadyslary)

- Sahyh hadys–Hökmi dogry, ygtybarly bolan hadys.
- Hasan hadys – Hökmi ýagşy bolan hadys
- Da‘yf hadys – Hökmi ejiz bolan hadys

Barlanan